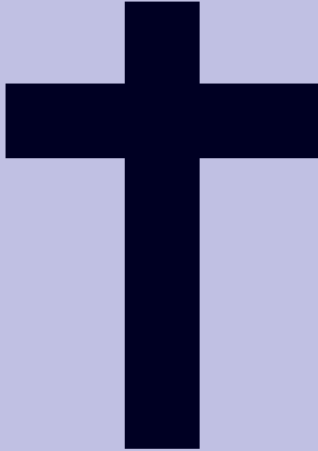


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

**El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago,
Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi, Estado
de México)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	72
SAN LUCAS	115
SAN JUAN	188
HECHOS	243
ROMANOS	313
1 CORINTIOS	345
2 CORINTIOS	373
GÁLATAS	393
EFESIOS	405
FILIPENSES	416
COLOSENSES	424
1 TESALONICENSES	432
2 TESALONICENSES	438
1 TIMOTEO	442
2 TIMOTEO	451
TITO	457
FILEMÓN	461
HEBREOS	463
SANTIAGO	490
1 PEDRO	498
2 PEDRO	508
1 JUAN	514
2 JUAN	522
3 JUAN	524
JÚDAS	526
APOCALIPSIS	529

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju cɛ cjahni cɛ mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmuj yɛ cjahni-yɛ, cja gá ngax ya, bi hmuh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cja co jár cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac múr ta car Abraham, cja ya car Jacob múr ta car Isaac, cja ya car Judá co cɛ once quí cjuada, múr tajɛ car Jacob. ³ Cja car Fares co car Zara, múr tahui car Judá. Cja cár mehui múr Tamar. Cja car Esrom múr ta car Fares, cja car Aram ya, múr ta car Esrom. ⁴ Cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Naasón múr ta car Aminadab, cja car Salmón múr ta car Naasón. ⁵ Cja car Booz múr ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón múr Rahab. Cja car Obed ya múr ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, múr Rut. Guegue-cɛ bi ømbi car Obed. Cja car Isaí ya, múr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-cɛ múr ta car Isaí. Cja car Salomón múr ta car rey David. Cár me car Salomón múr bbejña jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cja car Roboam múr ta car Salomón, cja car Abías múr ta car Roboam, cja car Asa múr ta car Abías. ⁸ Cja car Josafat múr ta car Asa, cja car Joram múr ta car Josafat, cja car Uzías múr ta car Joram. ⁹ Cja car Jotam múr ta car Uzías, cja car Acáz múr ta car Jotam, cja car Ezequías múr ta car Acáz. ¹⁰ Cja car Manasés múr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, múr ta car Manasés, cja digue car Josías, múr ta car Amón. ¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, múr tajɛ car Josías. Mí bbuh car Jeconías, múr rey pɛ jar jöy Israel bbɛ mí ttzix cɛ cjahni judio gá preso gá möjmu pɛ jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbɛ ya xquí ttzix cɛ cjahni pɛ Babilonia, bi hmuh cár ttɛ car Jeconías pɛ jar jöy-cá, múr Salatiel. Cja car Zorobabel múr ta car Salatiel. ¹³ Cja digue car Abiud, múr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, múr ta car Abiud, cja digue car Azor, múr ta car Eliaquim. ¹⁴ Cja digue car Sadoc, múr ta car Azor, cja digue car Aquim, múr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, múr ta car Aquim. ¹⁵ Cja digue car Eleazar, múr ta car Eliud, cja digue car Matán, múr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, múr ta car Matán. ¹⁶ Cja digue car José, múr ta car Jacob. Car José, múr bbejña car María, cja car Jesús, múr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ɛr Cristo, cja nar tjuju-nú i ne da ma, car hñøj ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bbɛ mí bbuh car Abraham hasta gue bbɛ mí bbuh car rey David, mbá ntenhui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbɛ mí bbuh car rey David hasta bbɛ mí ttzix cɛ cjahni judio, bi tteni gá preso, gá ma pɛ jar jöy Babilonia, pé mí bbɛ pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenhui car David. Cja desde bbɛ mí ttzix cɛ cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbɛ mí hmuh car Jesús ca i tsjifi ɛr Cristo, pé mbá ntenhui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzɛdi, desde bbɛ mí bbuh car Abraham hasta bbɛ mí hmuh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenhui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmah car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntjajtihui. Bb_u mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bb_ubi, bi hna hñadi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, múr jogui cjahni. Bb_u mí ccahti, ya xi mí hñ_u car María, ya jí mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih c_u cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bb_u mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jitzí. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiquí car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierto, i hñ_u-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyöti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi tt_u car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx qui cjahni c_u da hñeme, da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyötij_u.— Guehcá bi man car ángele-ca.

²² Bb_u mí hñ_u car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjap_u gá nzah ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyöti car profeta, ina:

²³ Dyöjmaja, da hna hñadi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøjø, cja da øngui hnár tzi tt_u.

Nucá da jñ_u cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-n_u i ne da ma: “Dí bb_up_u ca Ocja, dí cjahni_u.”

²⁴ Már ah car José bb_u mí nigui car anxe, bi nzofo. Diguebb_u ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyöte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmah púr ngu. ²⁵ Car José jin gá dyobi car María c_u pa-cá, hasta gue bb_u mí jñin car María, cja bi hmah ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bb_u mí hmah car tzi Jesús p_u jar jñini Belén p_u jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado p_u. Bú eh c_u dda mago, güí hñej n_u jab_u rí bøx car jiadi, bi zøh p_u jar jñini Jerusalén, p_u jar jöy Judea. ² Mí zøh p_u c_u mago, bi hñönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh car bajtzi ca, ina, xí hm_uy pa da cja úr rey y_u judio? P_u jab_u rí bøx car jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjap_u c_u mago.

³ Car rey, bb_u mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntz_u di tjámbi cár jmandado. Guejti c_u mingu p_u Jerusalén, bi ntzøtij_u, hneje.

⁴ Diguebb_u ya car Herodes bi nzojni göhtjo c_u möcja c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, co ni c_u dda hñøjø c_u mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—¿Jab_u guehp_u da hmah ca hnáa ca guí xijm_u car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue c_u möcja c_u mí mandado bi dah bbá:

—P_u jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p_u jar libro ca bi dyöti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nur tzi jñinitjo Belén n_u jar jöy Judea,

Más i ndo muhui ni ndra ngue y_u jñini rá nojo,

Porque guejn_u du hmajnú ca to da mandadoguij_u,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguij_u rá zö, dí cjahni israelitaja.—

7 Bb_u mí dyøj n_ur palabra-ná car Herodes, bi nzoh c_u mago gá nttaguitjojo. Bi dyønga nttædi çncjahm_u mero xquí n_igui car tzø? Cj_a c_u mago bi xifi. 8 Diguebb_u ya car Herodes bi gujm_u p_u jar jñini Belén, bi xijm_u:

—Gui möjm_u ya, bú jonij_u rá zö jab_u i bb_uh car tzi bajtzi-cá, cj_a bb_u ya xcú tötij_u, pé gu cojm_u hua, hñe gui xijquij_u, pa sant_a gu magö p_u, gu ma ndane hñeje.—

9 C_u mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjm_u Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jitz_i ca hnar ndo tzø ca xcú jiantij_u p_u jab_u rí bøx car jiadi. C_u mago ya, bi denij_u bb_u. Cj_a bi zøti car tzø p_u jab_u már bb_uh car tzi bajtzi, bi hmöjti p_u xøtze car ngu. 10 C_u mago ya, bb_u mí jiantij_u, ya xquí tzøya car tzø, bi ndo mpöjm_u göhtjo mbo í tzi m_uyj_u. 11 Bi zøtij_u, bi ñutij_u p_u jar ngu ya, bi ccahtij_u car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandñajmuj_u, bi ndanej_u car tzi bajtzi. Bi xohtij_u c_u regalo c_u mbá tuj_u, bi ñahtibij_u car tzi bajtzi. Nu c_u regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejm_i car guitjoni, cj_a ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí y_uni rá ncuj_i. 12 Diguebb_u ya, ca Ocj_a bi nzoh c_u mago bb_u már aj_a. Bi wj_u bi tsijm_u ya jin di tjojm_u p_u jar ngu car rey Herodes. C_u mago ya bi nantzi, bí ma gá ngojm_u jar jöy gueguej_u. Hnahño car hñu bi denij_u.

La huida a Egipto

13 Nu bb_u ya xquí ma c_u mago, pé bi w_i car José. Bi n_igui hnár anxe car Tzi Ta jitz_i, bi nzofa, in_a:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjm_u p_u jar jöy Egipto. Cj_a gui hm_ujt_i p_u hasta gue bb_u xtá xihqui, nubbú, cj_a xcú coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

14 Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjm_u p_u jar jöy Egipto. 15 Cj_a bú dej_u p_u hasta gue bb_u mí d_u car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojm_u. Bb_u mbú ttzi car tzi bajtzi p_u jar jöy Egipto, bi z_uh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocj_a, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, in_a: “Nugö, dú nzojni cam tzi tt_u, dú xifi drí hñeh p_u jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

16 Nu car Herodes, bb_u mí dyøde xquí jiøti c_u mago, bi ndo ungui *u*r cue, bb_u. Bi guh c_u sundado, bb_u, gá möjm_u jar jñini Belén, co c_u pé dda tzi jñini c_u mí nzøtitjohui. Bú pøhtij_u göhtjo c_u tzi bajtzi c_u mí tzi hñøjø, c_u mí pehtzi yo cjeya pa jöy, como xquí man c_u mago, ya xquí z_u yo cjeya xquí n_igui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijm_u car Herodes. 17 Cj_a bb_u mí bbøhti göhtjo c_u tzi bajtzi-cá, bi z_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u, bb_u jí bbe mí ncja. I jux p_u jar libro ca bi dyøti guegue, in_a:

18 Bi ndo cj_a *u*r ttzoni p_u jar jñini Ramá,

Bi ndo nzon c_u çjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

C_u bbejñ_a israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonij_u,

Cj_a jí mí nej_u pa to di jñuhtibi í m_uyj_u, como tje xquí d_u quí tzi bajtzi_u.

Ncjar_u gá man car profeta-cá.

19 Nu car José bú dé p_u jar jöy Egipto hasta bb_u mí d_u car rey Herodes. Diguebb_u ya, pé bi w_i car José, bi hna n_igui hnár anxe ca Ocj_a, bi nzofa, in_a:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh p_u jar jöy Israel. Ya xí ndü c_u cjahni c_u mí ne di möhti n_ur tzi bajtzi.—

²¹ Diguebb_u ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjm_u jar jöy Israel. ²² Bb_u mí zøtj_u p_u jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado p_u cár tt_u car Herodes. Guegue mí j_u cár tjuj_u múr Arquelao. Xquí gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bb_u mí dyøh car palabra-ca car José, bi z_u. Jí mí ne di ma p_u jab_u már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bb_u már aja, bi xifi jin di ma p_u jar jöy Judea. Eso, bi tjojti p_u, gá ma hnanguadi, gá nzøti p_u Galilea. ²³ Bi zøti p_u jar tzi jñini, mí j_u cár tjuj_u Nazaret, cja bú hm_uh p_u. Ncjap_u gá nz_uh car palabra ca xquí m_un quí jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. Nucú, bi m_u ncjahu digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inaj_u: “Car hñøjø-ca, da tsjifi *u*r nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu c_u pa-cá, car Juan ca mí xix c_u cjahni bi ma p_u hnar lugar p_u jab_u jin te mí bb_u ngu, p_u jar estado Judea. Cja bi ðen c_u cjahni. Guegue car Juan bi m_udi bi nzofu. ² Mí xih c_u cjahni ncjahu:

—Gui jiejm_u ca rá nttzo, porque ya xta z_uh c_u pá bb_u xta n_ugui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mi m_un ya palabra-ya, bi jñux p_u jár libro ya má yabb_u, in_u:

Dyøjmaj_u, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ñ_u nzajqui, I xih c_u pé dda cjahni da jojqui quí vidaj_u, como ya xpa *eh* cam Tzi Jmuj_u. I nzojm_u ncjahu, in_u: “Gui jojquij_u ya car hñ_u p_u jab_u xtu *eh* ca Ocja, Gui cjajpj_u drá ncjuani.”

Bb_u mí m_u n_ur palabra-n_u car profeta, mí m_u ja di ncja car Juan ca mí xix c_u cjahni, bb_u xti hñeje.

⁴ C_u dajtu c_u mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi c_u camello. Mí ng_uti hnar ng_uti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi c_u colimena mí c_u ja ttø. ⁵ Mbá *eh* c_u cjahni p_u jar jñini Jerusalén, guejti c_u cjahni göhtjo p_u jar estado Judea, co ni c_u cjahni xcuí hñejm_u göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car ðatje Jordán. ⁶ Göhtjo mbá *eh* c_u cjahni, mbá cuatij_u car Juan, cja mí ødej_u ca mí m_u guegue. Nubbá, mí ncjuambij_u ca xquí dyøtj_u ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix c_u cjahni jar ðatje Jordán.

⁷ Bi cc_uhti car Juan c_u cjahni rá ngu c_u mí tsjifi fariseo, co hñe_h c_u mí tsjifi saduceo, mbá cuatij_u. Guejtjo mbá *eh*-c_u pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, guí ncjaj_u ncja n_ur ccñ_u. Rá nttzo quir m_uyj_u. ¿Toca xí xihquij_u gui xixtj_u pa jin da z_uhquij_u car castigo ca du penquij_u ca Ocja? Ya xpa *eh* car castigo-ca, cja drá ndo ú. ⁸ Dí xihquij_u, i nesta gui pøti quir vidaj_u, gui jiejm_u ca rá nttzo, cja gui dyøtj_u ca rá zø, pa da n_ugui, cierto guí jonij_u ca Ocja. ⁹ Nuquej_u, guí hñixtsj_u por rá nguehca xquí hñejm_u jár cji ca ndom titaj_u car Abraham. Jí rí ntzøhui gui hñixtsj_u. Nugø, dí xihquij_u, bb_u da mandado ca Ocja, guejti y_u me_uo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejm_u hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzøhui da ttzejqui-cá cja da ð_uti. Gui repentij_u, bbá, cja gui pøti quir vidaj_u, porque car hacha, ya xna bbendi p_u jár hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugø, dí xix y_u cjahni cor dejetjojo, pa da fa_udi, ya xí jiejm_u ca rá nttzo.

Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö qui jmandado. Guegue du penquijü car Espíritu Santo pa gui yojmü-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca di xihquijü, ya xqui ne da mijqui qui ttey. Cja bbü ya xi ur limpio ca ttey, nubbü, xta mehtzi pü jar ngu. Nu ca baxa, da wejqui hnanguadi, da jioh pü jar tzibi ca jin gui juiti, da dñti pü.— Ncjapü gá man car Juan bbü már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebbü ya car Jesús bi bøm pü Galilea, gá ma pü jar datje Jordán, pü jabü már bbüh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyöjpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dñdi:

—Nugö, ndejmá dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbü ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶ Cja bbü ya xqui xixtje, bi bøx car Jesús pü jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nür jítzi, cja guegue bi jianti cár Espíritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pü jabü már bböh car Jesús. ¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni pü jar jítzi, mbí ma:

—Guejná üm tzi Ttu-ná, dí mañi. Guejná i pöjpiqui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebbü ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pü jabü jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pü jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba. ² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hñe cuarenta nxuy. Diguebbü, bi ndo duntju, bbü. ³ Nubbü, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiøti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bbü:

—Nuquigue, bbü ür Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi yu medo ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dñdi:

—Jina, porque i mam pü jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbü ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja üm nzajquije, nubbü, da hmüy.”— Ncjapü gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbü ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pü jar jñini Jerusalén, pü jabü i bbüh cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix pü jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pü ña jar templo. ⁶ Nubbá, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigue, bbü ür Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tø jar jöy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pü jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi qui ángele da möhqui,

Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabü gui fehtzi hnar medo.—

Ncjapü gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dñdi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pü jar Escritura: “Ir Tzi Jmü ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nntzo pa gui ccñti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nup_u, bú ujti göhtjo c_u nación hua jar mundo, qui jöy co ni qui jñini, cja co göhtjo c_u mí pehti c_u cjahni. Már tzi zö mír nĩgui-c_u. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, in_a:

—Bb_u gui ndañañajm_u, gui ndañegui dúr cjáa-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-y_u, gui cjaipi ir mejt_i.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttz_edi, Satanás, porque i man ca Ocja p_u jar Escritura: “Ir Tzi Jm_u ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

¹¹ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bb_u, cja bú eh c_u dda ángele, bi guatij_u car Jesús, bi unij_u te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebb_u ya car Jesús bi dyøde, már bb_u födi car Juan ca mí xix c_u cjahni. Nubbá, bi wem p_u jab_u mí dyo qui contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti p_u jar jñini Nazaret. ¹³ Pe jin gá hm_uh p_u. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hm_uh p_u. Car jñini Capernaum már bb_uh p_u jár nttz_{ani} car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabulón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hm_uh p_u jar jöy-cá pa di z_uh car palabra ca bi jñux car Isaías p_u jár libro. Mí man ncjahua:

¹⁵ P_u jár jöy Zabulón, hneh p_u jár jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja, Da nĩgui p_u jar hñu rí bbøti p_u jár nttz_{ani} car mar, hneh p_u jar jöy n_u rí ncjan_u car datje Jordán, n_u jab_u rí bøx car jiadi, da nĩgui p_u hneje. Guehp_u Galilea, p_u jab_u i bb_uh c_u cjahni c_u jin gui meya ca Ocja, da yoti p_u cár jiahtzi.

¹⁶ C_u cjahni c_u i bb_uh p_u jab_u már hmexuy, ya xí jiantij_u car jiahtzi, C_u cjahni c_u ya xi mír ma di du, ya xí nĩgui p_u hnar jiahtzi rá tzi zö. Gue y_u palabra-y_u bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbá, bi m_uh car Jesús, bi nzoh c_u cjahni, mí imbij_u:

—Nuquiguej_u, gui jiejm_u ca rá nttzo, cja gui jionij_u ca Ocja. Ya xta z_uh car pa ca gui tøhmij_u. Ya xta nĩgui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús p_u jár nttz_{ani} car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøjø c_u mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbij_u:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bbefhui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi y_u cjahni pa da dengüigö.—

²⁰ Nubbá, nguetic_a car Simón co car Andrés bi jieñ cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñoj_u-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj n_u rí ncjan_u jár nttz_{ani} car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejt_i-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju qui tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahuí múr Zebedeo. Bb_u má tjoj p_u car Jesús, c_u yo ncjuada-cá co cár tahuí, már tøjm_u cár tzi barcoj_u. Már joqui qui hmamöyj_u. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. ²² Nguetic_a bbá, car Juan co car Jacobo bi bøm p_u jar barco, bi zoti p_u cár tahuí, cja bi denihui car Jesús, bi möjm_u guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbu ya car Jesús bi tjuh pu göhtjo cu tzi jñini pu jar estado Galilea. Mí cuti jáy templo cu judio, mí xih cu cjahni, ya xti zuh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti niguí hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini, co cu mí tzøhui te mar ú. ²⁴ Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpü jar jöy Siria bi dyøh cu cjahni ja ncja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpøguiju, bú tzijmpi göhtjo qui döhtjiyu. Bú tziju cu cjahni cu mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cu mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cu xqui zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, co hneh cu xqui bbøh qui mfeni, co ni cu jí mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cá. ²⁵ Nubbú, bi den cu cjahni már ngu cu güí hñej nu jar estado Galilea, cja hneh cu güí hñej nu jar lugar pu jabu rá bbøh cu ddetta jñini, co ni cu güí hñej nu jar ciudad Jerusalén. Guejti cu pé dda mingü pu Judea bú ejmu hneje, cja co cu cjahni cu mí mingü nu rí ncjanu jar datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi. Göhtjo cu cjahni-cá, bi guatiju car Jesús, bi deniju.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebbu ya, bbu mí ccahti car Jesús, ya xqui jmntzi cjahni rá ngu pu jabu már bbøy, bi bøx pu jar ttøø, bú mih pu. Bú eh qui möxte, bi guatiju guegue. ² Nubbü, car Jesús bi müdi bi ujti qui möxte, ina:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i patsjeju, jin gui gue ca i cjaü da möxju, eso, i ndo joniju guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzí.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i dumøy. Guegue da jñuhtibi úr møyju.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i pehtzibi ur ttijqui qui minga-cjahnihui. Nucá da ttuni ca hnar herencia rá zø ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zø. Guegue da möx cu cjahni-cá pa da døti ca i joniju.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i juijqui qui hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joni göhtjo mbo í tzi møyju. Nucá, da ccahtiju ca Ocja, cja da hmøpju guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joniju ja drí hmabi rá zø qui minga-cjahnijü, pa jin da ntujnijü. Guegue-cá da tsjifi í ttu ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i øti ca rá zø, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzí.

¹¹ Nuquigøju, bbu da zanquiju yu cjahni, cja bbu da dyøjtiquiju tujni cja da ñaquiju göhtjo tema bbøtjri por rá nguehcá guír tenguigøju, gui ndo mpøjmu bbu. ¹² Dyo guí dumøyju, da ndo mpøj yir tzi møyju, porque drá tzi zø ca da ttahquiju pu jar jitzí. Guejti qui mæfi ca Ocja cu mí bbu máhmeto, mí ttøju hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

¹³ Nuquøju, guí jñejmu car u. I ndo sirve car u. Pe bbu jin gui nxøgue ur u, nubbu, jin tza í uxí. ¿Te guí cjaipi pa drá uxí? ujto. ¿Te da mej ya bbu?

Da bbom p_u tji, da d_ini y_u cjahni. Hnehquitjoguesj_u, bb_u guí ncjaj_u ncja car u ca jin guí uxí, jin te guí sirveguij_u hneje.

¹⁴ Nuquiguesj_u, guí jñejm_u c_u tzibi, i zø bb_u nxuy, como guí yotij_u y_u cjahni hua jar jöy. Nu y_u pé dda cjahni, i ccajtiquij_u, ja i ncja quir vidaj_u. Guejtjo guí jñejm_u hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo c_u cjahni i janti. ¹⁵ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin guí cohmi co hnar cajón. I jx p_u ñ_a, p_u jab_u da yoti göhtjo c_u cjahni p_u mbo car ngu. ¹⁶ Nuquesj_u, como guí ncjaj_u ncja hnar tzibi, i nesta guí hm_upj_u rá zø pa guí jñejm_u ncja hnar lámpara i yoti rá zø. Nubb_u, y_u pé dda cjahni da ccajtiquij_u, rá zø guir hm_upj_u, cja da hñihtzibij_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jítzi.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenij_u, más dá ecö pa gu xij y_u cjahni, ya jin da denij_u car ley ca bi dyøti car Moisés, co c_u libro c_u bi dyøti c_u profeta. Nugö, xtú eje pa gu ujtiquij_u göhtjo te mí ne di man car ley cja co c_u libro c_u bi dyøti c_u profeta. ¹⁸ Dí xihquij_u ca ncjuani, menta i bbujti nar jítzi co nar jöy, jin da bbej nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da z_udi göhtjo c_u palabra c_u i ma. ¹⁹ I bb_uh c_u dda cjahni, i teni teng_u c_u mandamiento, pe ndejm_a i jejtí hnáa o yoyo, cja hneje pé i xihquij_u jin guí nesta guí dyøtij_u c_u mandamiento-cá. Nugö, dí xihquij_u, c_u cjahni-cá, jin da ttíhtzibi p_u jab_u i mandado ca Ocja. Cja pé i bb_uh c_u pé dda cjahni c_u i øte göhtjo c_u mandamiento, cja pé i xihquij_u guí dyøtij_u göhtjo, hneje. Gue c_u cjahni-cá da ttíhtzibi p_u jab_u i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquij_u, jin guí hm_upj_u ncja ngu c_u cjahni c_u i tsjifi fariseo, cja co c_u pé dda cjahni c_u i ujtiquij_u car ley. Bb_u guí hm_upj_u ncjap_u, jin da jogui guí c_utij_u p_u jab_u i mandado ca Ocja. I nesta ntj_um_uy drá zø quir tzi m_uyj_u pa guí c_utij_u p_u.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcú dyødeju nar palabra n_u bi man car Moisés, bi xih c_u ndom titaj_u, ina: “Dyo guí pøhtite. Ca to da pøhtite, da ttzix p_u jab_u i bb_uh c_u nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquij_u, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejtí-cá da ttzix p_u jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ur dondo ca jin te i muhui, guegue da ttem p_u jab_u i bb_uh c_u autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ur zuwe, guejtsje guegue rí ntzøhuí da cj_uh p_u jar tzibi ca jin guí jujti.

²³ I ne ca Ocja guí johui quer hñohui. Eso, bb_u ya xcuá ja quer ofrenda, hne guí dö, cja guí hna mbendi p_u quer hñohui, te xcú dyøhtibi, ²⁴ dí cøxta hnanguadi quer ofrenda, guí ma guí dyøjpi perdón quer hñohui, bb_u. Diguebb_u ya, da jogui gu coji cja guí cöti quer ofrenda, bb_u.

²⁵ Bb_u to xí dyøjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, guí reglahui nttzedi, menta gá pehui jar hñ_u, ante que guí tzønihui p_u jar jujticia. Bb_u jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzattabi pa da gohqui p_u jar födi. ²⁶ Cierito dí xihquij_u, jin guí pøx p_u hasta gue bb_u xcrú cj_uti göhtjo car multa ca da ttembiq_ui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcú dyødeju nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u to da ccahti hnar bbejña cja da mantsje mbo ur m_uy: “Dí ne gu yobb_e-n_u,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-c_a ncjahm_u ya xtrú jjöti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquijm, bbu i ne da jiöhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyöte. Más dí jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbu güi dyöti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja ni ndra ngue bbu di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti. ³⁰ Ncjadi pu, quer jogui dye, bbu i ne da jiöhqui pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyöte. Más dí joh bbu güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bbu güi dyöti ca rá nttzo. Más bí joh bbu da bbeh hner dye cja gui cuti pu jabu i bbuh ca Ocja ni ndra ngue bbu di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquijm: “Hnar hñøjø, bbu i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttöti hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bbu.” Ncjapu gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquijm, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejña, i öti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyöti ca rá nttzo. Como bbu pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejña, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojqui ca bbeito úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbu pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejña, nubbú, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i öti ca rá nttzo hneje, como i bbabi cár bbejña pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih cu ndo um titaju: “Bbu te xcú prometebi quer minga-cjahnihui, xcú hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcú promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquijm, bbu te gui majmu, jin gui hñijmu ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmu nar jitz, como úr nttzöya pu ca Ocja, guehpu bí bbuh pu. ³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijmu gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijmu gá testigo hneje, porque guejna rá bbujmu cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin gui hñijmu nir ña gá testigo, porque jin tema cargo gui pehtzi pa gui cjaipi hner xtaa da ttaxqui, o bbu ya xná nttaxi, pa gui cjaipi pé da pojqui. ³⁷ Gui ntzohmi ter beh ca gui ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijm gui nømbijm cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca gui majmu.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjöjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjöjquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquijm: Bbu to te da cjahquijm, gui jieguijmu. Bbu to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquiguc, pé dí bbötitjo ca pé hnanguadi, pa pé da mejtjiqui pu hneje. ⁴⁰ Cja bbu to da zixqui pu jar jurticia cja nupá da ttöhqui quer chamarra, bbu pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu cu cjahni cu i pehtzi cargo, bbu da bbejpiquei gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bbu to da dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbu to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñojm, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquijm: Gui föx cu cjahni cu

i nequijua, cja gui ñahui cor ttijqui ca cjahni ca i tzanquijua. Gui dyøhtbijua ca rá zö ca cjahni ca jin gui nequijua. Gui dyöjpijua car Tzi Ta jitzí da bendeci ca cjahni ca i øjtiquijua tujni, co ni ca i nuquijua rá nttzo. ⁴⁵ Bbua gui dyøtija-cá, xquí jñejmua quer Tzi Tajua ca bí bbua jitzí. Guegue bi dyøti nar jiadi, cja göhtjo nar pa i cajpi da bøx nar jiadi pa da yoti nar jöy. I yoti nar cjahni na i øti ca rá nttzo, cja co hnej na i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci ya jogui cjahni, cja co hnej ya i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogueja, i nesta gui nuja rá zö göhtjo ya cjahni. Porque bbua gui neju jøña ya cjahni ya i nequijua, ¿tema cosa rá zö da cozquijua ca Ocja, bbua? Guejti ca jiojte cjahni ca jin gui meya ca Ocja i ne qui amigoja. ⁴⁷ Nuqueja, bbua gui zengua ja jøña quir parienteja, ¿ter beh ca gui øtija ca rá zö? Guejti ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja i zengua qui parienteja. ⁴⁸ Eso, dí xihquijua, gui nuja rá zö göhtjo ya cjahni, pa gui ncjaja ncja ngu quer Tzi Tajua ca bí bbua jitzí. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo ya cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Ca cosa rá zö ca gui ne gui dyøtija, gui mbenija ja grí dyøtija pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödija pa jin gui mbenija jøntsje ja grí cajpijua pa da hñizquijua ya cjahni. Bbua gui dyøtija tema cosa jøntsje pa da hñizquijua ya cjahni, jin te da ddahquijua quer Tzi Tajua ca bí bbua jar jitzí. ² Eso, bbua gui uni ca te i nesta ca cjahni ca jin te i ja, jin gui xijmua ya pé dda cjahni te xcu uni. Ca jiojte cjahni ca i ten ca Ocja xøtzetjo, bbua ya xta dö cár ofrendaja, i mandadoja da tsjih ca cjahni ca i bbua pa jar templo cja co ca cjahni ca i dyo ja calle, como guegueja i ne pa da ttihzibija. Cierito, dí xihquijua, ca cjahni ca i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihzibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttunija pa jar jitzí. ³ Pe nuquigüe, bbua gui föx ca tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más gui ntzixihui te xcu uni. ⁴ Jøña ca Ocja da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti ya cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbua gui oraja, dyo gui ncjaja ncja ngu ca jiojte cjahni. Nucá, i gustabi da hmøjti pa mbo car templo, o guejna jáy nttzani ya calle, da oraja pa jabua da nccahtija. Dí xihquigöja, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttunija pa jar jitzí. ⁶ Pe nuquigüe, bbua gui ora, gui cati mbo quer ngu pa más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbua jitzí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti ya cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷ Nuqueja, bbua gui oraja, dyo gui ncjaja ncja ngu ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja. Guegue-cá i hna mandi ca tsjodi, cja jin gui mbeni te i ne da man ca palabra. I mbenija, jøntsje bbua da dedija nar tsjodi, nubba, da dyøh ca Ocja, bbua. ⁸ Nuquigüeja, jin gui yojpijua rá ngu vez ca gui dyöjpijua ca Ocja. Co guehca ya xcu xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Tajua ter beh ca gui nestaja, ante que gui dyöjpijua. ⁹ Nuquigüeja, bbua gui nzojmua ca Ocja, ca palabra ca gui xijmua da ncja ncja ngu ya gu xihquijua ya. Gui hñinaja:

Nuquigüe, am Tzi Taquije, gui bbua pa jar jitzí,

Dí izquije gú Ocja-güe,

¹⁰ Tzin dri hñeh car pa bbua xti mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, como ngu ga ttøti pø jar jítzi.

¹¹ Gui ddajquije tzø ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije cam minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguije.

¹³ Gui núguije tzø, pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigüe, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzøhui da ttizqui göhtjo ør tiempo. Ni jabø gu tzøyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapø, amén.

Da ncjanø grí nzojmø ca Ocja.

¹⁴ Porque bbø guí perdonabijø yø cjahni ca te xtrú dyøjtiquijø, guejtjo da perdonajijø hneje quer Tzi Tajø ca bí bbø jar jítzi. ¹⁵ Cja bbø jin guí perdonabijø yø cjahni ca xí dyøjtiquijø, guejtjo hneje quer Tzi Tajø jin da perdonajijø ca xcú dyøtijø.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbø guí ayunajø, jin gui ncjajø ncja ngu cø cjahni cø i ten ca Ocja jøntsje xøtzetjo. Gueguejø i ndo jmidu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñajø co jáy carajø pa drí bah cø pé dda cjahni, i ayunajø, cja da hñeme-cá, más i ndo jonijø ca Ocja göhtjo mbo ør møyjø. Cierito, dí xihquijø, ya xí ncja ca mí ne cø cjahni-cø. Ya jin te pé da ttuni pø jítzi. ¹⁷ Pe nuquigüe, bbø guí beje, gui jojqú quer ña, cja gui xadø, pa da nigui drá zøqui, ¹⁸ pa jin da baj yø cjahni ¿cja guí bejqüe? jøntsjetjo quer Tzi Ta da baði. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yø cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzøhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquijø, jin gui jmuntzijø rá ngu quir mejtijø hua jar jöy, porque jin da meh cø riqueza-cá. Cø ddáa, da nga cø ñani züwe, da zoni, cja cø ddáa, da mboxcjuay. Cja cø pé ddaa, da ñañquijø cø be, da ñuti ir ngujø, tje da gujqú. ²⁰ Pe nuquiejø, gui cjaipijø ca rá zø co quir mejtijø hua jar jöy, pa drí nguqú car bendición ca bí ttahquijø pø jar jítzi. Ntjumøy rá zø cø riqueza cø bí bbøh pø, cja nucá, jin da mpuni. Jin da za cø ñani züwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu pø jabø guí pehtzi quir mejtijø cø guí ndo nejø, guehpø rí me ir møyjø.

La lámpara del cuerpo

²² Yøm döjü i zø pa drá janijø. Bbø jin te i cja yir dö, i zø rá zø. Rá zø gri jani pa gui hño göhtjo pø jabø gui ne, cja car jiahtzi i bbø jer møy, bbá. ²³ Pe bbø ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ør bbexuy gri hmøy. Bbø ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi møy, i bbøjti car bbexuy, nubbá, mero guí ndo bbøy yapø mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin gui tzø bbø i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmü. Bbø di bbø yojo quí jmü, da øhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogüe, jin gui tzø guí uni ir møyjø guí pejrijø ca Ocja bbø guí ndo ne gui ñajø car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquijø, dyo guí ntzøtijø digue quer nzajquijø. Dyo guí ñajø: ¿Ter beh cø gu tzijø? Guejtjo dyo guí yomfenijø, ¿ter beh cø grí ñnejø? Ca Ocja i ddahquijø quir cuerpojø, cja co quer nzajquijø. ¿Cja guí ñajø da zø drá ntji pa pé da ddahquijø ca te gui tzijø cja co ca te grí ñnejø? ²⁶ Gui

m̄benij̄a ja ncja ga hm̄aj ȳa tzi ttz̄antz̄a ȳa i dyo jar j̄itzi. Nuyá, jin gui tujm̄a semilla, cja jin gui xojm̄a, cja jin gui p̄ehtzij̄a tt̄u pa da mehtzi ca da zij̄a. Nu quer Tzi Taj̄a ca bí bb̄a j̄itzi i w̄in-cá. Nuquiguej̄a, más gui ndo m̄uhuij̄a ni ndra ngue c̄a tzi ttz̄antz̄a. ²⁷ ¿Tema cjahni di p̄adi da j̄ñuhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hm̄ajtjo? Masque da ndo m̄beni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfenij̄a digue quir dajtuj̄a? Gui mbenij̄a ja i ncja ȳa tzi lirio i j̄o p̄a jar bbatja. Rá tzi z̄o ga te, pe jin gui p̄efi pa da d̄on ca da jie, cja jin gui j̄iti pa da dȳoti quí dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquij̄a, más rá ndo z̄o ga n̄igui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bb̄a mí je cár dajtu ca más már njuhtzi, jí mí j̄ñejmi ca rá z̄o ga n̄igui hna ȳa tzi d̄oni. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da nd̄oni c̄a paxi i j̄o p̄a jar bbatja, i ncjhm̄a i jeiti hnár dajtu rá tzi z̄o. Nu c̄a tzi paxi-cá, rá pa ya i j̄o, pe ̄ur x̄udi, ya xtrú t̄j̄oti jar tzibi. Hn̄ixquiguej̄a guí cjahnij̄a, ¿cja jin da jejtiquij̄a ca Ocja hneje, masque jin tza guí emej̄a? ³¹ Eso, dyo guí ntz̄otij̄a, dyo guí majm̄a: “¿Jab̄a drí h̄ñeh cam j̄ñunij̄a? ¿Tema deje gu tzij̄a? ¿Te grá j̄ñegöj̄a?” ³² Porque c̄a cjahni c̄a jin gui meya ca Ocja i mp̄egui i joni göhtjo ȳa cosa-yá. Nuquiguej̄a, i bb̄ah quer Tzi Taj̄a p̄a jar j̄itzi, cja guegue bí p̄adi göhtjo ca guí nestaj̄a. ³³ Eso, bb̄eto gui jionij̄a ja grí dȳotij̄a ca rá z̄o ca i ne ca Ocja, cja gui mbenij̄a ja gui ncjaj̄a pa da ttem̄ebi cár palabra. Diguebb̄a ya, da ttahquij̄a hneje göhtjo c̄a pe dda cosa guí joni. ³⁴ Nugö, dí xihquij̄a, dyo guí ntz̄otij̄a te da ncja ̄ur x̄udi. Hasta ̄ur x̄udi xtí cc̄ahtij̄a te da ncja. Gui mbenij̄a ja gui cjaipij̄a c̄a i ncja rá pa ya, cja ya j̄oñ̄a-cá.—Ncjar̄a gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmitej̄a, pa jin da dȳempiqui quer castigoj̄a car Tzi Ta j̄itzi. ² Porque bb̄a guí tzohmi yir h̄ñohui, ca Ocja jin da nuqui cor ntt̄ij̄qui. Car medida ca grí dȳembi quer h̄ñohui, mismo-ca, pé drí dȳembiqui car Tzi Ta j̄itzi, hneje. ³ ¿Dyoca cjuá guí jud̄o quer h̄ñohui, i o hnar tzi nganza cár dö? ¿Sá jin guí tz̄ogue car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ ¿Dyoca guí xih quer h̄ñohui: “Cjajma, gu japiqui car nganza i o nir dö”? Hn̄ixquigue, i o hnar ndo viga quer dö. ⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr met̄jri tjojo! Bb̄eto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubba, cja da jogui gui cc̄ahtibi cár dö quer h̄ñohui, gui cjahtzibi car nganza.

⁶ Dí xihquij̄a hneje, gui ntzohmi ter beh c̄a gui uni quer m̄inga-cjahnihui, cja gui mbeni ja ncja grí nzofa. Jí rí ntz̄ohui gui dȳembi c̄a dyo c̄a cosa rá nttz̄ujpi, porque i bb̄ay peligro da cja ̄ur c̄ue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntz̄ohui guí pombij̄a tjebe c̄a zacjua, porque jin da ne-c̄a, xta d̄intjo, xta cc̄ahtitjo. I bb̄ah c̄a dda cjahni c̄a jin gui ne da recibi n̄ur palabra rá nttz̄ujpi rí h̄ñeh ca Ocja. Bb̄a ya xcú nzojm̄a c̄a cjahni cá, cja i segue i tzanij̄a cár palabra ca Ocja, gui jiejm̄a bb̄a.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dȳöjpij̄a ca Ocja ca guí nestaj̄a, cja xta ddahquij̄a. Gui jionij̄a ca guí nej̄a, cja xquí t̄otij̄a. Gui nzojm̄a ca Ocja, cja xta xoquiquij̄a car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bb̄a da dȳöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta d̄oti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, ¿bbu di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ ¿Cja huá bbu di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciña? Jina hneje. ¹¹ Nuquigueja, guí cjahnitjoja, rá nttzo quir muyja, pe ndejma guí padija gui un quir bajtzija cu cosa rá zö cu i nejma. Hnixjmaja quer Tzi Tajma ca bi bbu jar jitzí, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i öjtiquija ca Ocja. Eso, i nesta gui dyöhtibija ca rá zö quer minga-cjahni hneje, ncja ngu gri mbenija da tzöj. Guejna i man car ley ca bi zoguija car Moisés, cja guejti cu profeta bi ma ncjan hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cutija, gue ca rá nttzahi. Nu car goxtji co car hñu cu rá nxidi, rí zöti pu jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjahni rí ma pu. ¹⁴ Pe i bbuh pé hnar goxtji cja ba cah pu ca hnar hñu rí zöm pu jabu gui tötija car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzahi car hñu-cá, cja te tzi ngudi cu cjahni i pa pu.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödija, jin da ma da jiöhquija cu dda cjahni cu da xihquija, guegueja ba jaja hnar palabra rí hñeh ca Ocja. Cu jiöjte-cá, i nigui ncjahnma tzi jogui cjahnitjoja, pe mbo úr muyja, i ncjaja ngu nar mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui gui meyaja cu jiöjte cjahni cu ba ja qui palabratsjeja ncja ngu gri meyaja cu za. ¿Cja i ddajqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddajqui higo hnar xatta? ¹⁷ Cu za rá zö, göhtjo i tu qui ixi rá zö, nu cu ttzoza, i tu qui ixi jin gui ttza. ¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da du qui ixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da du qui ixi drá zö. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tu qui fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzö. ²⁰ Eso, dí xihquija, por rá ngue qui fruta cu i tu, grí meyaja cu za. Guejto por rá ngue ca i öti cu cjahni cu ba janquija hnar palabra, grí meyaja ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmu, pe jin gui göhtjo-cá da ñati pu jabu i mandado ca Ocja, jöntsje cu to xtrú dyöti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbu jitzí. ²² Bbu xtu eh car pa bbu xtá jampi ur huenda yu cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cu cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbu ndí fonguije cár ndaji ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nönije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjapu da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti cu cjahni-cá. Xtá xijma ncjaha: “Nuqueja, jí am cjahniquigöja. Wenija ya, porque gui ndujpiteja.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyöj yam palabragö cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñöj ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jöh cár ngu xötze hnar ndo medo. ²⁵ Cja bi ndo way, bú eh cu nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yöhte, porque xqui tjö pu xötze hnar medo rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyöj yam palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñöj ca bi jöh cár ngu xötze cu bbomu. ²⁷ Bú eh car dye co cu nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Bi dejni, bi dujqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yöte, como xqui tjö pu xötze car bbomu.— Ncjapu gá xih cu cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbu mí guadi mí man car Jesús yu palabra-yá, bi ndo hño í may cu cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Í mí ujti ncja ngu cu maestro cu mí ujti cu cjahni cu Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumay ca mí majmu, como jí mí padiju te i ne da man cu Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bbu mbú ca jar ttøø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi deniju. ² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzu mír jiøh car ngø. Bi ndañdiñajmu pu jabu már bbuh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu gui ne gui cjaqui car favor, gui cmezqui tza nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbu ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja nguetica bi joh car döhtji bbu.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cu cjahni ter beh ca xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pu jar altar cu zuwe cu bi mandado car Moisés pu jar ley. Da ncjapu da baj yu cjahni, ntjumay xí joqui qui ca Ocja.— Bi xifi ncjapu car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbu ya car Jesús bi ñati jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cu sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyöpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jmu, i jñin car bajtzi hñøø ca i pejpigui. Rá bbendi pu jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo ú cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Me pu ya, bbu. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, jí rí ntzöhui gui cati jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí pacö da jogui, como guehque guí ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca guí ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Cu sundado cu dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofu, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbuh cu ddáa cu i mandadoguigö, cja dí øjti ca i man-cú.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nar palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bbu, bi ndo tzøø. Nubbá, bi xih cu cjahni cu mí teni:

¹¹ —Cierito, dí xihquiju, nar hñøø-nú i ndo emegui göhtjo mbo úr may, masque jin gur israelita. Nu cu pé dda cjahni cu xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-ná. Nugö, dí xihquiju, xtu eje rá ngu cjahni cu jin gui judio, drí hñej nu jabu rí bøxi jiadi, drí hñej nu jabu rí ñuy, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pu jitzu da cuajti cu cjahni-cá, drí ñati pu jabu i bbu guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmæpju pu jitzu co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpöjmu cja da dyøtijmu mbaxcju. ¹² Nu yu cjahni judio yu i majmu úr tajmu car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñatiju pu jabu i mandado

ca Ocja. Guegueja da cjujja, drí möjma tji pu jabu rá hmexuy, da hmajtj pu göhtjo ur tiempo. Nupu da nzonija cja da ndo sufrija.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyöjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pu jar gama, mí çax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dyε, cja bi wen car pa, bbu. Ngueticá bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyöti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbu ya xi már çuh car jiadi, bú ttzi pu jabu már bbuh car Jesús rá ndo ngu cjahni çu mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti çu ttzondaji, bi fongui, cja bi wen-çu, bbu. Guegue bi jojqui göhtjo çu cjahni çu mí jñini. ¹⁷ Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zuh car palabra ca xquí man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ça, ya má yabbu bi ma ja di ncja ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjaha: “Guejtsje guegue bi gúzquiju çum jñinija cja co göhtjo çu te ndí tzöju.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itijja madé, bi xih quí amigo çu mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbija:

—Möjō, grá ddaxju nu pé hnanguadi nar deje.— ¹⁹ Ante que di ñatiju car barco, bi zøm pu jabu már bbuh car Jesús hnar hñøjø múr maestro, mí ujti çu cjahni çu Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabu grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zō, ¿cja ntjumay mí ne di deni? Bi hñimbi:

—Çu mihño i pehtzi quí ngu mbo nar jöy, cja çu ttzantzä i pehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzä ur tsjejqui gu ma grí hmuh pam ngu hasta bbu xta dü cam ta. Nubbu, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbu.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh çu cjahni çu jin gui ne da dengui pa da dyöh quí animaju. Pe nuque, como ngu xquí tōti ca rá zō, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjma quí möxte pa di ddaxju car deje. ²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjoja xøtze jar barco car deje, mí çuti pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ Cja quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijma, imbiju:

—Nuguigue, Tzi Jmu, gui nantzä nttzedi, gui çuxquije, porque ya xtá cjätije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Çasü guí ntzujja ya? Nuqueju, jin tza guí emejju ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í møyju qui amigo bbu mí ccahtiju te xqui ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nu, ja i ncja-nu bbu? Xí dyöjti nar deje co car ndaji ca xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zötiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñöjö cu mí yojmi car ndaji ca Jin Gui Jo, bi zudihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nttzo cu hñöjö-cu, mí tøjna ddiji cu cjahni cu mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoh pu jabu mí dyo-cá. ²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, ur Ttaqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcuí eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzañ car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjaru gá man cu yojo hñöjö-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cu yojo hñöjö cu mí yojmi car ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida cu zacjua, már ñuni. ³¹ Nu car ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbuh pu mbo í møyhui cu hñöjö, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcuí eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tszejqui gu möjme nu jabu rá ca yu zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy møy-yú.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy møyhui cu yojo hñöjö, gá ma pu jabu már dyo cu zacjua, bi ñati mbo í møy-cá. Göhtjo car partida cu zacjua xí ngu ur ddiji, xí hna jöjmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jöjju jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, cu mödi cu mí e cu zacjua bi ddagui gá nzöti pu jar jñini pu jabu güi hñejmu. Bú xih cu cjahni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xqui ncja, cja co ja gá ncja xqui zö cu hñöjö cu mí yojmahui car ndaji ca Jin Gui Jo.

³⁴ Cja diguebbu ya, göhtjo cu mingü pu jar jñini, bú pøjmu bi ntjeju car Jesús. Cja bbu mí ntjeju ya, bi dyöjpiju favor car Jesús di wem pu jar jöy guegueju. Eso, bi bøm pu car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñati car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti pu jar jñini pu jabu mí hmøy. ² Cja nupu, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pu jar mñidi. Car Jesús bi ccahti cu cjahni cu mbá ncjaniju car döhtji, cja bi badi, mí emejju guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjque ya, um bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.—

³ Már bbuh pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car palabra ca Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cá bi majmu mbo í møyju: “Jin gui tzö nar palabra xí ma nar hñöjö-nú. I ne da cjatsje ca Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi badi ter beh ca már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyocá gui majmu mbo ir møyju, rá nttzo nar palabra nu xtú ma? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nar döhtji: “Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bböy ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú

xij n̄ar dōhtji n̄ar palabra n̄a xtú mā pa güi paquej̄a, guej̄cō dí p̄htzi cam cargo hua jar j̄öy pa gu c̄j̄ahtzibi ȳa c̄j̄ahni c̄a rá nttzo c̄a xí dȳöte. Nugö d̄ur c̄j̄ahni xp̄á bb̄enqui hua jar j̄öy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car dōhtji, bi h̄ñĩmbi:

—Nuya, gui bb̄öj ya, gui pantzi quer mf̄idi, gui ma ir ngu.—

⁷ C̄j̄a car dōhtji bi bb̄öy, bi ma gá ma úr ngu. ⁸ C̄j̄a bb̄a mí c̄cahti ya c̄a c̄j̄ahni, bi ndo h̄ño í m̄ayj̄a, bi mbenij̄a: “¿Ja xcá nc̄ja ya ná?” Guejtjo bi majm̄a: “Te tza rá ndo n̄zeh car Tzi Ta j̄itzi. Xí un cár cargo n̄ar h̄ñ̄öj̄ö-ná, xí jojqui n̄ar dōhtji, xí nguhtzibi ca rá nttzo ca mí t̄y.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebb̄a ya, bi wem p̄a car Jesús, bi ma pé hnar lugar, c̄j̄a bb̄a má t̄joh p̄a, bi c̄cahti ca hnar h̄ñ̄öj̄ö, már j̄u p̄a jar t̄j̄ujni p̄a jab̄a mí ncobra c̄a contribución. Car h̄ñ̄öj̄ö-cá múr tesoro, mí j̄u cár t̄j̄uj̄u múr Mateo. Car Jesús bi nzofa, bi xifi:

—Gui t̄ngui.—

Car h̄ñ̄öj̄ö ya bi bb̄öy bi meh̄ui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már j̄u p̄a jar mexa p̄a j̄ár ngu car Mateo, már tzi. Bú ēj̄e rá ngu c̄a j̄iöj̄te h̄ñ̄öj̄ö c̄a mí jmuntzi c̄a impuesto h̄neh c̄a contribución, co pé dda c̄j̄ahni c̄a mí nduj̄p̄ite. Gueguej̄a bi guatij̄a jar mexa p̄a jab̄a már bb̄eh car Jesús co ni quí möxte, bi m̄ij̄p̄a c̄j̄a bi zihui-c̄a.

¹¹ Nu c̄a fariseo, bb̄a mí c̄cahtij̄a car Jesús, már t̄zihui c̄a c̄j̄ahni c̄a mí öti ca rá nttzo, gueguej̄a bi dȳön quí möxte car Jesús, bi h̄ñ̄inaj̄a:

—Nir maestroj̄a, ¿dyoc̄a i t̄zihui ȳa j̄iöj̄te c̄j̄ahni ȳa i cobra c̄a impuesto c̄j̄a h̄nej̄ ȳa pé dda c̄j̄ahni ȳa i nduj̄p̄ite?—

¹² Nu car Jesús, bb̄a mí dȳöj ya n̄ar palabra-ná, bi d̄adi:

—¿Te c̄ja ya? C̄a c̄j̄ahni c̄a i bb̄ay rá zö, jin gui nesta médico. Gue ȳa i j̄ñini i nesta. Guehc̄a d̄ar ēj̄cō-cá, pa gu föx-yá. ¹³ Nuquiguej̄a, i nesta gui nxödīj̄a te i ne da mā n̄ar palabra n̄a i j̄ux p̄a jar Escritura. I mān ca Oc̄j̄a: “Dí negö gui j̄uij̄qui quer h̄ñohui, c̄j̄a jin tza dí negö gui p̄öhtij̄a z̄uwe, gui ñ̄aj̄t̄guij̄a p̄a jar altar.” Nc̄jap̄a ga mā guegue. Eso, jin dá ēj̄cō pa gua nzoj̄ ȳa c̄j̄ahni ȳa i mā jin te i t̄y. Nugö xtú ēj̄e pa gu nzoj̄ ȳa i nduj̄p̄ite pa da j̄ieh ca rá nttzo c̄j̄a da j̄ionij̄a ca Oc̄j̄a.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebb̄a ya, bú ēh c̄a dda quí möxte car Juan ca mí xix c̄a c̄j̄ahni, bi guatij̄a car Jesús, c̄j̄a bi h̄ñ̄önij̄a, ñ̄aj̄a:

—Nugöje co ȳa fariseo, c̄jaatjo dí ayunaje. Hñ̄ix̄jmaja yir amigo ȳa i t̄enqui, ¿dyoc̄a jin gui ayuna-yá?—

¹⁵ C̄j̄a car Jesús bi d̄adi, ñ̄a:

—C̄a c̄j̄ahni c̄a xí ttzix p̄a jar mbaxc̄jua jab̄a rá c̄ja nt̄j̄ajti, ¿ja drí dum̄ay-cú menta i tt̄oti car mbaxc̄jua c̄j̄a i bb̄ajti p̄a car novio? Dí nc̄jagö p̄a co ni ȳam amigo, como dí yoj̄tije-yá. Bb̄a xta z̄öh car pá bb̄a xta ttzix n̄ar novio, c̄j̄a ya jin da hm̄abi yí amigo, nub̄bá, j̄aa, da ayunaj̄a bb̄a.

¹⁶ Hnar z̄edat̄y, jin gui t̄zö gui p̄öhtibi hnar ddadyo dat̄y. Bb̄a gui p̄öhte nc̄jap̄a, pé xtrí x̄eh hnanguadi, c̄j̄a más da ngūj̄qui ca xí x̄egui. ¹⁷ Guej̄ti c̄a xifani c̄a ya jin gui ñ̄axi, jin to da xiti cár jugo c̄a uva. Bb̄a gui dȳöte nc̄jap̄a, da x̄eh car xifani, t̄je da mf̄ön car vino. Gue c̄a xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bb̄eh car xifani ni digue car vino. Nc̄jap̄a h̄neje rá nzej̄ ȳam mf̄eni dí xij̄ ȳam amigo ȳa i t̄ngui. Bb̄a to da h̄ñeme-yá, jin gui t̄zö da ðen c̄a costumbre c̄a mí t̄eni m̄áhm̄eto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cə cjahni yə palabra-yá, cja bi hna zəti pə hnar hñəjə, mí pehtzi cár cargo pə jár nıçja cə judio. Bi ani jöy pə jabə már bbəh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehçá xí ndu cam tzi ttıxı, pe gui mague tze, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi ır nzajqui.—

¹⁹ Diguebbə ya, bi bböh car Jesús, bi mehui car hñəjə, cja bi deni quí möxte. ²⁰ Bbə má pa pə, bú hna ę hnar bbejña, bi guati jár xətja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzöhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbə gu tjömbitjojo nır dajtu guegue-nú, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, ım ttıxıqui. Guehçá xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-cá.

²³ Cja bbə mí zəti car Jesús pə jár ngu car hñəjə ca mí ja ır cargo pə jár templo cə judio, bi ccahti cə cjahni rá ngu cə xquí jmuntzi pə, már ndo ngenijə, cja co cə músico, már jaxti quí tjəxijə, como ya xti ncja car nttögui. ²⁴ Car Jesús bi xij ya-cə, ina:

—Gui möjmə ya, jin gui tı nar tzi bajtzi bbejña. Jəntjo ra atjo.—

Nu cə cjahni ya, bi denijə car Jesús, como mí padijə, ya xquí dı car bajtzi. ²⁵ Diguebbə ya, car Jesús bi cajpi bi bəm pə cə cjahni rá ngu, cja guegue bi ñəti pə jabə már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbə, car tzi bbejña ngetica bi zö, xnı nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cə cjahni cə mí bbə jar lugar-cá bi dyödeje ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí dı, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteje.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bəm pə jar lugar-cá, má dyo pə jar hñı, cja pé bi deni yojo hñəjə cə mí godö. Mı mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, xquí hñeh pə jár cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juıguigöbbe tze.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadı. Bi zəti pə jár ngu guegue, bi ñəti. Nu cə yojo godö bi denihui, pé bi zəti pə hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbə ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guı emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmı, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbə ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí döhui bbə. Diguebbə ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cə yojo hñəjə, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtı jojqui quir döhui.—

³¹ Pe guegue bi bönihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pə jabə mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bən cə godö, xnı zəh cə dda cjahni, mbá tzi hnar hñəjə, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbə ya, bi ña car hñəjə ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cə cjahni cə már ccahtijə bi ntzıjə cja bi ndo hño í mayje. Bi majmə:

—Nugöj, dí cjahni israelitaj, í cjahniguigöj ca Ocja. Ni jab xtu nuj hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu ca fariseo bi majm:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nar Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui ca ndaji ca jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebb ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh p göhtjo ca jñini co ni ca tzi jñini chi tch. Mí cati p mbo ca templo, mí ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijm:

—Ya xí nigui car pá nguí tøhmij. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cjähtzibi göhtjo ca jnini ca mí tzøhui ca cjahni, co göhtjo te mar u. ³⁶ Guegue mí ccahti ca cjahni, mí yomfenij cja mí ntzøtij, como jí mí padi toca di denij. Car Jesús ya, bi juijqui ca cjahni, como mí ncjaja nca ya dejtij ya jin te i bbu úr mödi.

³⁷⁻³⁸ Diguebb ya car Jesús bi xih quí möxte, ina:

—Rá ndo ngu ya cjahni, pe nuquej, guí tzi yotjoj pa gu mføxj gu xijm toca da hñemej. Ncjahm i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo ya mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojm car Tzi Ta jitzij, guí dyøjpij du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejtij guegue car tsjofo.— Ncjap gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebb ya, car Jesús bi nzoh ca doce quí möxte ca xquí juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase ca döhtji. Bi bbøjpi di möx ca döhtji, göhtjo p jabu di ma, cja di xih ca cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijm di möx ca cjahni ca xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibij-cá. Bi xijm guejtjo di gähtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú ca di tzøhui ca cjahni.

² I juxcua yí tjuj ca doce quí möxte ca bi hñix car Jesús. Gue ca doce ca mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebb ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada. ³ Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra ca impuesto. Guejtij car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴ Guejtij car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue ya doce hñøj-yá bi mandado car Jesús pa di bønij di nzojm ca cjahni, di xijm car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbøjpi jabu di möjm cja co ter beh ca di mejm. Bi hñimbij:

—Dyo grí möjm p jabu i bbuh ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí catij tema jñini p jar estado Samaria. ⁶ Pe guí möjm jabu i bbuh ca cjahni israelita, guí nzojm-cá. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí wenij, nca ngu ca dejtij ca xí bbedi. ⁷ Göhtjo p jabu guí möjm, guí xijm ca cjahni, “Ya xta nigui ja i nca ga mandado ca Ocja hua jar jöy.” ⁸ Guí cjähtzibij ca jnini i tzøhui ca döhtji, cja guí jojquij ca cjahni ca i tzøhui car jnini lepra,

cja gui xoxju cɐ ánima. Rá ndo ngu xí ddahquiju ca Ocja co cár tzi pöjô. Hnehquigueju, gui föxju cɐ cjahni ncjadipɐ, göhtjo co quer tzi pöjôju.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxju domi pa grí cjuṭi quír gastoju jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxju hnar ddøzɔ pa gui dyöjpiju cɐ cjahni te da ddahquiju, gui dyatiju pɐ. Jin gui caxju yojo manga pa gui jieju, cja jin gui caxju pé hna pare cɐ zextji, guejtjo jin gui jñaxju hnar tøjø. Hnar patrón i win quí mefi cɐ i pejpí. Ncjadipɐ hneje, ca Ocja i nú cɐ to i pejpí guegue.

¹¹ Göhtjo pɐ jabu gui catiju, cɐ jñini rá nojo co cɐ tzi jñini chí tchɐ, gui hñöniju çjabu i bbɐ jogui cjahni cɐ di ddahquiju ɐr tszejqui gui dyojmɐ pɐ jáy ngu-cá? Nubbɐ, gui cuatiju jar ngu-ca hasta gue bbɐ xquí pöniju pɐ jar jñini-ca. ¹² Bbɐ grí catiju hnar ngu, gui zenguaju cɐ mingu, cja gui dyöjpiju ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³ Bbɐ xta nuquiju rá zö cɐ mingu, gui tzoguiu hnar bendición, gui xijmɐ, ca Ocja xta möxju. Pe nu bbɐ jin da núquiju rá zö cɐ mingu, gui xijmɐ, ca Ocja ya jin da möxju bbú. ¹⁴ Cja bbɐ jin da nequiju cɐ mingu tema lugar, cja jin da neju car palabra ca xquí xijmɐ, nubbɐ, gui pöniju pɐ jar ngu-cá o jar jñini-ca. Cja bbɐ xquí pöniju, gui tjuquiju cɐ jöy quír huaju pa da fadi, ya jim pé grí cojmɐ pɐ. ¹⁵ Cierito dí xihquigöju, bbɐ xtu eh ca Ocja, cja da dyøhtibi ɐr huenda yɐ cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-ca. Cɐ mingu pɐ jar jñini Sodoma hneh pɐ jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun cɐ cjahni cɐ jí xcá nequiju. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cuhquiju gui möjmɐ grí nzojmɐ cɐ cjahni. Nuquigueju, gui jñejmɐ dejti cɐ da tjoḥ pɐ jabu i bbɐh cɐ lobo. Eso, gui hmɐpju listo pa jin to te da cjahquiju, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibiju. Gui ncjaju ncja ngu cɐ tzi paloma. Gui caju jogui cjahni. ¹⁷ Dí xihquiju ante que da ncja, gui mfödiju, porque ndejmɐ da döquiju cɐ cjahni, da zixquiju pɐ jabu i bbɐh cɐ autoridad. Da únquiju, da ma du jɐpíquiju co chirio jáy templo cɐ judio. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehca guír tenguigöju, da ttixquiju pɐ jabu i bbɐh cɐ gobernador cja co cɐ rey pa du ttönquiju, çtoca guí emejju? Gui ncjuaniju, bbɐ, pa da dyøh cɐ autoridad cɐ i mandado cja co cɐ pé dda cjahni cɐ jin gui meya ca Ocja. ¹⁹ Cja bbɐ ya xtrú ndöquiju, dyo guí ntzohmiju ter beh ca gui xijmɐ, porque mero car hora ca xta ttönquiju cɐ nttöni, ca Ocja xta xihquiju ter beh ca gui majmɐ. ²⁰ Porque jin gui guehquigueju gui ñaju pɐ. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajɐ pɐ jitzí da xihquiju ter beh ca gui tjamu.

²¹ Bbɐ xta zøḥ cɐ pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bböhti por rá nguehca drí hñemeguigö, cja pé hnar hñøjø ya, da dö cár ttɐ cɐ i emegui hneje. Cɐ dda bajtzi ya, da cja í dyeju, da ntujnihui quí tajɐ, cja da mandado pa da bböhti-cá. ²² Cja da uquiju göhtjo cɐ cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo úr vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Cja bbɐ da dyøjtiquiju tujni cɐ mingu hnar jñini, gui weniju pɐ, pé grí ddaxju pé hnanguadi. Dí xihquiju ncjuani, jin da ntzöhui car tiempo pa gui hñöju göhtjo cɐ jñini pɐ jabu i bbɐh cɐ cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyødeju nɐr jña-ná: Jin da ttihztibi nɐr möxte más ni ndra ngue nɐr maestro. Guejtí nɐr muzu, jin da ttihztibi más ni ndra ngue nɐr jmɐ. ²⁵ Bbɐ da ttøhtibi nɐr möxte ncja ngu xcá ttøhtibi nɐr maestro, da jøjtjo.

Guejti y_m muzo co núr jmuju, bb_m da jnu parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsjijqui dúr jefe c_m ndaji c_m jin gui tzö. Nuquigueju, como guí ncjaj_m ncja _m bajtziquij_m, hnehquitjogueju, da tsjihquij_m ttzondaji hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquij_m, jin gui tzuj_m ca te da dyøjtiquij_m y_m cjahni, porque göhtjo ca i øtiju gá nttagui tjojo, hnajpa da ñigui. Guejti c_m cosa c_m i øti y_m cjahni pe jin gui faj y_m pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejti y_m palabra y_m dí xihquij_m, hua jab_m jin gui øh c_m pé dda cjahni, bb_m xta z_h car tiempo, nuqueju, xquí majm_m p_m jab_m göhtjo da dyøde. Cja n_{ur} palabra n_u dí xihquij_m, jønquitsjeju dí xihquij_m, xtu eh car pa bb_m xtí majm_m nzajqui nup_m jab_m da dyøde göhtjo c_m cjahni. ²⁸ Dyo guí tzuj_m y_m cjahni y_m da möjtiquij_m, como nucá, jin gui tzö te da cjaipi quir tzi m_{uy}ju. Nu ca guí nesta guí tzuj_m, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttzédi pa da dyentiquij_m p_m jar tzibi ca jin gui juiti, p_m jab_m da bbeh quer cuerpoju co hneh quir tzi m_{uy}ju. ²⁹ Gui mbenij_m, quer Tzi Taj_m p_m jitz_i i föh c_m tzi ttzantz_m c_m i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui t_u hnáa-cá hasta bb_m xta man ca Ocja. ³⁰ Guehquitjogueju, bí föhquij_m quer Tzi Taj_m, hneje, hasta i padí teng_u quir xtaj_m, cada hnáaquigueju. ³¹ Dyo guí ntzuj_m bb_m, más guí m_ugueju ni ndra ngue c_m tzi ttzantz_m rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih c_m pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_m jitz_i, _m mejtigö car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi úr tzö, da xih c_m pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb_m jitz_i, jin g_m mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbenij_m, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da uj_m y_m dda cjahni, da ntujnij_m. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui y_m cjahni. Y_m ddáa, da dengui, cja y_m pé ddáa ya, da ugui. Hnar hñøjø da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejña da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejña ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jnu rá zö hnar hñøjø ca i ne da dengui. Gue qui familia c_m i bb_h p_m jar ngu da ncontrahui, da uj_m.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár tt_u o cár ttix_u ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri p_m jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi m_{ay}, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntj_{um}ay.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquij_m rá zö por rá nguehca grí tenguiju, ncjahm_m guejquigö i nuquigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jitz_i ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i föh cár m_{ing}a-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahm_m dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föh cár m_{ing}a-cjahnihui por rá nguehca rí dyøtibi cár voluntad ca Ocja, guejti

guegue da jnu ncjahmu xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bbu to da möxi hnáa digue yam amigo ya i emegui, masque jin tza di ntjumay-cá, bbu da uni maði hna vaso ur tsetje por rá nghehca rí denguiö, dí xihquijü cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjapü gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bbu mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beh ca di dyøtijü, nubbu, bi bon car lugar-cá, gá ma cu tzi jñini cu mí bbu cerca pu. Hna-hnáa gá tjojmü cu tzi jñini-cá, má predica, má xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmü, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix cu cjahni, már cjoti pu jar födi, pe bi dyøde ter beh ca már peh car Jesús. Diguebbu ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehui pu jabu már bbuh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, jna:

—Nuquigüe, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiquije, cja huá hnahño dí tømijje? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcu dyøjmi cja te xcu ccahtihui.

⁵ Gui xijmi, xcu ccahtihui cu cjahni cu mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cu mí dohua, xcu ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcu ccahtihui cu döhtji cu mí tzöhu car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cu mí gogu, ya xqui øde. Hasta cu dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcu dyødehui, ya xqui tsjij ya tzi probe ja ncja drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cu bi man cu profeta ya má yabbu. ⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición ya cjahni ya da hñeme göhtjo mbo ur tzi mayju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi, cja jin da jieh ca drí hñemegui.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

⁷ Bbu ya xquí ma quí möxte car Juan, bi mäh car Jesús bi xih cu cjahni cu xquí jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú möjmu pu jabu jin to i hñani, gú ccahtijü car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquijü? ¡Ngué! Mí pah-ca. ⁸ ¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmu gú ccahtijü tzú? Pe jin te ntjumay quí dajtu i je guegue. Nu cu cjahni cu i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu cu rey. ⁹ ¿Nuqueju, cja jin gú möjmu pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtijü hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquijü cierto, ur jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i man car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti müdi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni nam jmandadero. Guegue-nú da hmeto, cja nuquigüe, xquí hmefa.

Guegue-nú da nzoh cu cjahni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjapü ga mam pu jar Escritura. ¹¹ Cierta dí xihquijü, jin tema jmandadero ca Ocja xí niguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijü, más drá ndo zö ca da döti cu cjahnitjo cu da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cu jin te di bbuh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötijü ni ndra ngue ca bi döti car Juan.

¹² Bbu mí müdi mí predica car Juan ca mí xix cu cjahni, nubbu bi müdi bi niguí cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttædi-cá. Hasta

rá paya, i nīguitjo cár ttzēdi, cja cū cjahni rá nzēdi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigō, cja da hmāpju jabu da jñaju cū bendición cū rí hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³ Qui jmandadero ca Ocja cū mí bbu má yabbu, cja hñeh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cú mí ma te di ncja bbu i nīgui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudi bi ncja cū xquí mañ cū pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴ Guegue-cá xquí ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Nu cū to mí majmu ncjapu, mí ñaju digue car Juan ca i xix yu cjahni. Nuquigueju, jin guí ne gui hñemeju ¿cja ya xí nzuh ca mí mañ cū profeta? ¹⁵ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da mañ yu palabra-yá.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigō yu cjahni yu i bbuj yu pa ya? I jñejmu cū bajtzi cū i juh pu jar töy, i huehti qui hñohui, i xijmu: ¹⁷ “Xtú jaxtiquijju yuñ tjuñije pa güi nīpju, cja nuqueju, jí xquí nīpju. Xtú nzonije gá hñōgui, cja nuqueju, jí xquí zontibijju car ánima.” I ncjapu yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yu cjahni. Jin gui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yu rí ntj yu cjahni. Nubbú, bi mañ yu cjahni: “Nuná, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebbu ya, pé dú ecō, nugō dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zō, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i mañ yu cjahni: “Ndigüe ya, nuná, ur ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cū jjöjte hñøj cū i jmuntzi cū contribución, cja co pé dda cjahni cū i ndujpíte.” I ncjapu gri majmu, nuqueju, jin guí ne gui hñemeju yu to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yu cjahni yu i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbupju hnar vida rá zō. Ncjapu ga nīgui, cierto guá hñeh ca Ocja cū mfeni cja co car palabra ca xí tsjijmu.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi huenti cū cjahni, mingu pu jabu xquí dyøti milagro rá ndo ngu. Cū cjahni-cá, jí xquí jiejmu ca mír dyøtiju ca rá nttzo, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bi nzoh cū cjahni-cá, bi xijmu:

²¹ —Nuquigueju, guí minguju car jñini Corazín co car jñini Betsaida, gui ma gui sufriju rá ngu. Porque xcú ccahtiju rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bbu di ttøti pu jar jñini Tiro co pu jar jñini Sidón cū milagro xtú øtigō pu jabu guí bbupju, cū mingu pu Tiro cja co pu Sidón, ya má yabbu xtrú jiejmu ca rá nttzo, xtrú hñemeju ca Ocja. Guegue-cu, xtrú jie qui dajtu rá hñøxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñaju pa di nīgui, xí repentiju cja xí jioniju ca Ocja, göhtjo mbo ur mauju. Nuquigueju, jí xquí repentiju. ²² Eso, dí xihquiju, car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquiju ni digue car castigo ca da ttun cū mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjogueju, guí minguju Capernaum, xcú hñixtsjeju hasta guejnu jar jitzí, pe dí xihquiju, da tjøhti nir jñiniju, da mpum pu jar jöy, como jí xquí hñemeguiju. Porque bbu xtrú ttøti milagro pu jar jñini Sodoma ncja ngu cū xtú øtigō hua Capernaum, cū mingu pu, ya má yabbu xtrú repentiju cja xtrú jioniju ca Ocja. Nubbú, jin di mpun car jñini-cá. Di bbujti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquiju, guí minguju Capernaum, car pa bbu xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoju más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun cū mingu Sodoma cja co cū jñini cū mí nzøtitjohui.—

Vengan a mí y descansan

²⁵ C_u pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jítzi, bi ma:

—Nuque, *am* Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado p_u jar jítzi co hñecua jar jöy. Jin gui gue c_u cjahni c_u i pehtzi mfeni rá ngu co ni c_u xí nxödi rá ngu i pa_{di} toquigüe. Jin gui pah-cá, como nuquigüe, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjagüe. Nu c_u cjahni c_u jin tza te i pa_{di}, c_u i jñejtihui c_u tzi bajtzi, guehcá xcú ujti ja guí ncjagüe. ²⁶ Rá zö ca guí øte, *am* Tzi Taqui. Dí øhqui mpöjce xcú mbeni xcú dyøte ncjap_u.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí pa_{di} rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo nam tzi may, nugö úr Ttugui ca Ocja, jøña cam Tzi Ta ca bí bb_u jar jítzi. Guejtjo, jin to i pa_{di} göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, jønguitsjegö, dí pa_{co} como úr Ttugigö-cá, cja guejti c_u cjahni c_u xtú xijm_u ja i ncja guegue, guejti-c_u i pah-c_u hneje.—

²⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, bi hñina:

—Nuquigüe_{ju}, dí nzohqui_{ju}, göhtjoquigüe_{ju}, guí ndo pejm_u nttzedi cja guí tuj_u ca rá jñ_u. Bú ejm_u hua. Nugö, gu cjuzqui quir bböztij_u, pa guí tzöyaj_u. ²⁹ Gui jñeguij_u pa gu wejtiquij_u nam yugogö, cja guí nxödi_{ju} ca xtá ujtiqij_u. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtz_u xcrá equij_u, cja jin gu pojpiqui ir cuej_u. ³⁰ Jin da zahquij_u nam yugogö, cja jin tza i jñ_u ca gu equij_u gui cjütij_u.—

Ncjap_u gá man car Jesús, bb_u már nzoh c_u cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya c_u judio. Nu car Jesús má tjuh p_u já juatt_{ey}, má vojmi qui möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi ma_{di} bi dajqui c_u ñatt_{ey}, mí tajmi co qui dy_e mí tzadij_u c_u tzi tt_{ey}. ² Mí bb_uh p_u hneje c_u dda fariseo, cja nucá, bi xijm_u car Jesús, bi hñinaj_u:

—Ccahtijm_u yir amigo y_u i tenqui. Ya xqui pej-yá, ya xqui tajmi tt_{ey} nar pa ya. Jin gui tzö da ttöti-ná nar pa n_u dí tzöyaj_u.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtij_u car Escritura p_u jab_u i ma ter beh c_u bi dyøti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hñeh c_u hñøj c_u mí vojmi. ⁴ Cja car David bi ñati jár ngu ca Ocja, bi zi c_u tjujme c_u xquí jñahtibi ca Ocja. Mí nttzujpi c_u tjujme-cá. Jí mí tjegui to di zi, jøña c_u möcja. Pe ndejm_u bi zi guegue co c_u hñøj c_u mí vojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtij_u jár ley car Moisés, jab_u i ma, da tje_h c_u möcja da jojquij_u car templo nar pa n_u dí tzöyaj_u? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tu c_u möcja bb_u i pejm_u p_u, nar pa gá nttzöya. ⁶ Nugö dí xihquij_u, ya xí nigui ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo. ⁷ Nuquigüe_{ju}, jin guí pa_{di}ju te i ne da ma nar palabra n_u bi man ca Ocja p_u jar Escritura: “Nugö, dí ne gui juijqui quir hñohuij_u, cja jin tza dí negö c_u zuwe c_u guí ñajtiguij_u p_u jar altar.” Ncjap_u ga man car Tzi Ta jítzi. Nugö, pé dí xihquij_u, bb_u gri juijqui yir minga-cjahnij_u, nub_u, jin güi jøxj_u ca rá nttzo y_u cjahni y_u jin te i tu. ⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh c_u da ttöti nar pa n_u dí tzöyaj_u.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ñati jar templo ca judio. ¹⁰ Már bbu pa jar templo hnar hñøj, xquí dyoti ca hnár dye. Cja ca cjahni ca mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbij:

—¿Cja rá zö bbu to da dyøtje döhtji nar pa nu gá nttzöya?— Guegue-cá bi dyönij ncjap, como mí jonij te di jloxja car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi ðadi, ina:

—Bbu to di hñih hnar ðejti, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nar pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pa cár jmu di gutzi? Dí ingö, di gutzi. ¹² Más i ndo muhui hnar hñøj ni digue hnar ðejti. Eso, dí mangö, ndejma bí jogui pa gu föxja yam hñohui nar pa nu dí tzöyaju.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car hñøj ca xquí dyoti cár dye:

—Majqui quer dye ya.—

Guegue bi majqui, bbu, cja bi joh cár dye, bi goji ncja ngu ca hnaa. ¹⁴ Diguebbu ya bi bøn ca fariseo, bi ñatsjeju ja di ncja pa di möhtij car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí paði te mí mben qui contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi ðenij rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo ca döhtji. ¹⁶ Cu cjahni ca mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxja. ¹⁷ Bbu mí ccahtzi ca cjahni pa jin di ngøxteju, bi zuh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbu. Bi ma ncjaha:

¹⁸ Jiantijma, nam jmandadero nu xtú itzi pa da cja ur nzöya.

Dí maði, cja i tzøj nam may.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzöya nam jmandadero, da dyøhtibi jurticia ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huñihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeja o ja drí tñtztibi.

²⁰ Guegue da juijqui ca cjahni ca jin gui nzedi, cja da möx ca jin te ntjumay, Jin da dé pa da dyøti jurticia, cja jin da jieh ca cjahni rá nttzo da ðapi ca jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo ca hnahño cjahni ca jin gui paði ja i ncja ca Ocja, da døhmi pa da dyødeju ter beh ca da man cam jmandadero.

Ncjap gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbu ya, bú ttzih pa jabu már bbu car Jesús hnar döhtji ca xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbu, bi zö, bi ccahti cja bi ña. ²³ Nu ca cjahni ca bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í mayju, cja mí hñöntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nar hñøj-nú di hñix car Tzi Ta jiti pa di mandagoguiju ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu ca fariseo, bbu mí dyødeju ja xquí fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmu:

—Nar hñøj-nú, i föx cár jefe ca ttzondaji, tzadi, ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-nú pa da fongui ca ndaji-cá. Pe bbu jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi qui mfenij cja bi ðadi:

—Hnar gobierno, bbu da juejmi ca to i fötzi, nubbu, da mpun car gobierno, bbu. Guejti ca cjahni ca mingu hnar jñini, o ca familia ca i bbu

hnar ngu, bbu jin da mföxju, bbu da ntujnijü, da mfontijü hneje. ²⁶ Guejtji car Satanás, bbu di jueguehui quí möxte cu i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocu pé di bbejpi jmandado, bbu? ¿Cja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui cu ndaji cu jin gui tzö, pe nuqueju guí jöxquijü dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cu ndaji-cá. Guí majmü, guehcá i föxquigö-cá. Xí cu cjahni cu i tenquijü cja i fongui cu ndaji cu jin gui tzö, ¿cja güi majmü, guejtji-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡jina! Güi majmü, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i fadi to úr ttzedi i yojmi nar cjahni nu i fongui ttzondaji. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui padijü, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cu ndaji cu jin gui tzö.

²⁹ ¿Toca da ñuti pu mbo úr ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gujquibi quí mejtji? ¿Cja jin da nesta bbeito da duhti car mingü, cja diguebbu da gujquibi cu i pehtzi pu mbo úr ngu?

³⁰ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i ugui, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cum mejtji, ncjahnü i fontigui cum mejtji. ³¹ Eso, dí xihquijü, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyoti yu cjahni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yu cjahni, car Tzi Ta jitzu da perdonabi-cá. Pe bbu to da xifi rá nttzo ca i øti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu to da zanguigö, car Tzi Ta jitzu da perdonabi ca xí ma. Pe bbu to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue yu pa ya, ni digue bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbu rá zö hnar za, nubbu, rá zö hneje quí ixu cu i tu. O bbu jina, bbu jin gui tzö car za, nubbu, jin gui tzö hneje quí ixu cu i tu. Por rá ngue ca i tu, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjapu hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue yu i øte. ³⁴ Nuqueju, guí jiojteju, guí ncjaju ncja ngu nar ccña. Como rá nttzo quir mayju, jin guí padi gui majmü consejo cu rá zö. Quí mfeni cu i mben hnar cjahni mbo úr may, guehcá da man-cá. ³⁵ Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo úr may. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i ma palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo úr may. ³⁶ Dí xihquijü, göhtjo tema palabra ca gui majmü, da nesta gui döju ur huenda, ¿te rá nguehca gü majmü ncjapu? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, da jñanquijü ur huenda digue göhtjo cu palabra xcrú majmü. ³⁷ Por rá ngue cu palabra cu xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bbu jina, nubbu, da tsjifi i ndujpíte cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbu ya, cu dda cjahni cu mí fariseo co ni cu dda hñøjø cu mí ujti cu cjahni car ley, bi xijmü car Jesús, bi hñimbijü:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xqui hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yu cjahni yu i øqui hnar seña, gue yu xí jiejmü ca Ocja. Ya jin gui eme-yú. Pe nugö, ya jin gu ddahquijü pé dda seña, hasta bbu xta ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pu mbo úr may car ndo möy, cja nugö, xta ujtgö

ncjaru hneje. Gu hmah pu mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jítzi bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cu cjahni cu mí bbu jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmá ca rá nttzo bbu mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquiju. Más rá jítzi cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima, cu mingu Nínive da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rí ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiu. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbuh pu jar Sur, ndo yapu, bú eje desde pu jabu rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cu tzi jogui mfeni cu mí mā guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumay nu dí xihquiju ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueju, jin guí ne gui hñemeguiu. Eso, bbu xta ncja car juicio, car pa bbu xta nantzi cu ánima, car reina-cá da xij yu cjahni yu i bbu rá pa ya, rí ntzöhui da bbediju, porque jí xcá hñemeguiu.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Yu cjahni yu i bbu rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, rí hñe rí ma, i dyo pu jabu jin to i hñani, pu jabu nxøgue rá hñoni, i joni jabu pé da hmuy, cja jin gui tötí. ⁴⁴ Diguebbu ya i mantse: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu pu jabu xtú pøjø.” Eso, ba coji, i tötí car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaji, xní ccahti-ca, xní ma pé du tzí pé yojto qui hñohu i ca Jin Gui Tzö, nucu, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cuti mbo úr may car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbu mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjaru hneje cár vida yu ttzocjahni yu i bbuj yu pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejmá ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtijo cu cjahni, már xijmu ncjahua. Cja bi hna zøti pu cár me co qui cjuada, mbí bbøjtiju pu tji. Mí neju dí ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh pu tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajmu to cam me co cam cjuada?—

⁴⁹ Diguebbu ya, bi majqui cár dye, bi uh qui amigo cu mí teniju, ina:

—Tji ya yu dí ccahtigö ncja cam me, ncja cam cjuada. ⁵⁰ Dí xijmu ncjahua yu cjahni-yá, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm pár ngu, bi ma gá ma pu jar nttzani car mar, bú mih pu. ² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo daju. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih pu, cja göhtjo cu dda cjahni már bbøjti pu jar nttzani car deje, már øjmu. ³ Diguebbu ya, car Jesús bi ujti cu cjahni, mí peh cu bbede gá ejemplo. Bi mā:

—Dyøjmaju nar bbede nu dí xihquiju. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey.

⁴ Bbu má pongui ttey, cu dda ttey bi mfonti pu hnanguadi car hñu. Bú e

cá ttzantzú, bi go cá ttéy. ⁵ Cjá pé dda ttéy ya, bi jiøh pú já doo, pú jabu mí tchutjo car jöy. Nucá, bi føxi nttzedi, porque jí mí je car jöy pú jabu mí bboni. ⁶ Pe bbú mí bøx car jiadi cja bi pati, bi zati cá tzi ttéy, como jin te mí pøh quí dyú. ⁷ Nu cá pé dda ttéy ya, bi jiøh pú jabu mí ndo cja quí ndö cá hmíni. Bi te cá ttéy, pe más bi ndo te cá hmíni, hasta bi gohmi cá ttéy. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttéy, cja nucá, bi jiøh pú jabu már zö car jöy. Bi te cá ttéy-cá, bi ndøn cá ñattéy. Cá dda ñattéy bi ñú cien tzi ttéy, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Pé ddáa bi ñú sesenta tzi ttéy, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Cja cá pé ddáa ya, bi ñú treinta tzi ttéy, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. ⁹ Yú to i bbúy jí gu, da dyøde te i ne da ma nar bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebbú ya, quí möxte car Jesús bi guatijú cja bi dyönijú:

—¿Dyocá guí xij yú cjahni yú bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-yú pa da ntiendejú rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijmú:

—Nuquiguejú, car Tzi Ta jítzi xí möxquijú, eso, guí padijú ja ncja ga mandado guegue. Nu yú pé dda cjahni jin gui padijú ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yú car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj yú ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmú ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² Nar cjahni nú ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyøde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchutjo ca xí dyøde, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bbú dí ujti yú cjahni yú rá ngu, dí xijmú bbede gá ejemplo. Guegue-yú, masque i ccahtijú te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejmá jin gui padijú ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendejú te i ne da man yú bbede dí xijmú. ¹⁴ Eso, xí nzáj nar palabra nú bi jmá ya má yabbú, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Bi má ncjahua, ina:

Xta dyøj yú cjahni, pe jin da ntiendejú;

Xta ccahtijú, pe jin da badijú ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja memay yú cjahni;

Bbú jí xtrú cjaú memay, pe ntoja di ccahtijú cja di badijú ja i ncja,

Pé ntoja di dyødejú cja guejtjo di ntiendejú,

Nubbá, di pöti quí mfenijú cja di jionijú ca Ocja,

Cja guegue di gahztzibi yú cjahni ca rá ntzo ca i tujú.

Ncjarú gá man car Isaías.

¹⁶ Pe nuquiguejú, como ngu guír tenguijú, xí ndo möxquijú ca Ocja. Xí xoquijú yir döjú cja co yir gujú pa gui padijú, te i ne da man yú dí øtigö, cja pa gui dyødejú te i ne da man yú palabra dí má. ¹⁷ Cierta nar palabra dí xihquijú, cá cjea cá xí tjogui, már ngu cá profeta co cá pé dda cjahni cá mí emejú ca Ocja. Guegue-cú mí ne di ccahtijú ca hnáa cá di mejni car Tzi Ta jítzi, pe jin gá nzadi di nújú. Mí ne di dyødejú te di má guegue, pe jin gá nzadi di dyødejú. Nuquejú, xcú ccajtiguijú, cja xcú dyødejú yú palabra yú dí má. Xí ttahquijú ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tøhmi cá pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødejú te i ne da man car bbede digue car monttéy. ¹⁹ Bbú to da dyøj nar palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbú jin gui ntiende, nubbá, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pú mbo cár mny car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmí cá ttéy cá bi mfonti pú hnanguadi car hñú, gue cá bi gúx cá ttzantzú. ²⁰ Nu cá

dda ttey cū bi jiøx pū já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpøh bbū mí dyøh cár palabra ca Ocja. Ngueticā bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh quí dyū car semilla-cá, jøndi bbū rá zø car tiempo, da te. Cū cjahni-cá, bbū to da uní o da gøhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbbū, pé xní pøti cár mfēni. Ya jin gui ne da ðen cár palabra ca Ocja. ²² Cū ttey cū bi jiøh pū madé cū ndøhmīni, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma úr møy yū cosa hua jar mundo. Xí jiøhtibi úr møy car domi co cū pé dda cosa cū i ne da mehtzi. Cū cosa-cá, i jñejmi cū hmīni, i cohmiyu cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cū ttey cū bi jiøh pū jabū már zø car jøy, i jñejmi cū cjahni cū i øh car palabra, i ntiende rá zø, cja i eme gøhtjo mbo úr møy. Nucá, i jñejmi cū semilla cū bi jogui. Cū ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cū pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cū pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbū ya car Jesús pé bi xih cū cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nūr bbede-ná i xijquiyū te da ncja bbū xta ntungui nūr tzi ddadyo jñā digue cár jmandado ca Ocja. øde, pū jabū xí ntungui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattēy. Car hñøjø ca to múr mejtī car juattēy bi mongui semilla rá zø pū já r jøy. ²⁵ Bbū mí nxuy, bbū már ah cū cjahni, bú eh cár contra car mīngu, bi mombi ngudi pū jabū xquí mon cū ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cū ttey, cja bbū ya xí mí pøx í nga, bi nīgui pū cū ngudi hneje. ²⁷ Nubbú, bú eh cū mēfi, bi dyøn cár jmuju, ina: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huānihui ngudi ya bbū?” ²⁸ Cja guegue bi ðadi: “Hnar hñøjø um contra xí ma xpá mon cū ngudi pū jam ttey.” Diguebbū ya, pé bi dyøn cū mēfi: “¿Cja jin gui ne gui cujquije gu ma ccahtzije cá?” ²⁹ Bi ðaj ya car jmu, ina: “Jina, porque bbū gui ccahtzij-cá, ndejmā i bbuh pū jabū xtī ccahtzijū dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jiejguiyū gøhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattēy. Nubbú, xtá xijcø cū mēfi cū da xattēy: Bbeto gui xaju cū ngudi cja gui tuhtijū gá manajo pa gui tjetijū. Nu car trigo ya, gui tuxjū drī ma jam ngu.”—

I ttzēdi hua nūr bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbū ya car Jesús pé bi xih cū cjahni hnar bbede, pa di ðadijū ja ncja di ngujqui cū cjahni cū di hñeme nūr palabra ca Ocja. Bi xijmū ncjahua:

—Nūr palabra nū i xijquiyū ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøy i jñejmi hnár ndø ur murtaza. Hnar cjahni da gū cū ndø-cá, da moni já r juajī. Diguebbū ya, xta føtze cja xta te. ³² Cū tzi ndø-murtaza más chi tchu ni digue gøhtjo cū pé dda semilla, pe bbū ya xí te car planta, i tapi gøhtjo cū ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cū tzi ttzantza, i tex pū já y dyē.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nū pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cū cjahni ncjahua:

—Pa gui ðadijū ja ncja da ngujqui cū to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jøy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejñā bbū már øti tjujme. Bi jñā car levadura, bi huāntzihui ngu jñū ttenī car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntungui hasta bi mføntzi gøhtjo car cjanī tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih c_u c_{ja}hni göhtjo y_a palabra-yá digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bb_u nguá ujti c_u c_{ja}hni, mí xijm_u tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjap_u gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabb_u, ina:

Gu mangö bbede gá ejemplo bb_u gár nzoh c_u c_{ja}hni,

Gu xijm_u hnar razón ca jí bbe i padij_u,

Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde bb_u mí dyøti nar jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi guh c_u c_{ja}hni di möjm_u í ngu_u, cja guegue bi ñuti pár ngu. Cja bi den quí möxte, bi ñutij_u hneje, bi dyönij_u car Jesús:

—Xijquije tz_u ðte i ne da man car bbede digue c_u nguádi c_u mí huñihui ca ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr c_{ja}hni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattey, i jñejmi nar mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue quí bajtzi ca Ocja c_u i emebi cár jmandado. C_u nguádi ya, gue quí bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon c_u nguádi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bb_u xta ncja tsjattey i jñejmi car pa bb_u xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. C_u mefi c_u da xa c_u ttey, gue c_u ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tjeiqui y_a nguádi cja bi dduati p_u jar tzibi, da ncjap_u hneje bb_u xta guaj nar mundo. ⁴¹ Nugö, xcuá c_uh c_um ángele pa da guhtzij_u göhtjo c_u c_{ja}hni c_u i uj_u ca rá zö, cja co göhtjo c_u i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. C_um ángele da fongui c_u c_{ja}hni-cá pa jin da hm_uh p_u jab_u gu mandado. ⁴² Xta tjøti p_u jar horno p_u jab_u ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nup_u, xta nzonij_u cja xta ndo sufrij_u. ⁴³ Nu c_u c_{ja}hni c_u jin te i tu, da hm_uh p_u jab_u i mandado cár Tzi Taj_u, da nigui rá tzi zö ncja nar jiadi bb_u i ndo yoti. Bb_u xcú dyødej_u nar bbede-ná, gui mbenij_u te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh c_u c_{ja}hni, rá ndo zö ca dí tötij_u bb_u dí cuatiju jar dye ca Ocja pa da mandadoguij_u. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttøh p_u madé hnar juaji. Már p_uh p_u hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejtj guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi g_u ur ddi_u, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebb_u ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o p_u.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car c_{ja}hni ca xí nguati jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tóngui perla. Mí jon c_u perla c_u más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo muhui. ⁴⁶ Bb_u ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo ma_udi. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubb_u, bi ndo mpøh bb_u.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bb_u xta ntungui nar palabra n_u i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo p_u göhtjo tema möy. ⁴⁸ C_u mamöy, bb_u ya xquí tzö rá jñ_u car hmamöy, xta guxj_u bb_u, xtri ma jar nttzani car mar, xtu mij_u p_u. Xta juajnij_u c_u möy rá zö, cja c_u jin gui tzö ya, pé xta monij_u. ⁴⁹ Da ncjap_u hneje bb_u xtri guaj

nær mundo. Ca Ocja du cuh quí ángele pa da wejqui quí bajtzi guegue cæ jin te i tu co cæ cjahni cæ i ndujpíte. ⁵⁰ Nu cæ i ndujpíte da tjøti pæ jar tzibi ca jin gui juiti, pæ jabæ da nzonijæ cja da ndo sufrijæ.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbæ ya, bi dyön car Jesús quí möxte:

—¿Cja xcú ntiendejæ te i ne da ma göhtjo yæ bbede-yá?—

Cja bi dah quí möxte, inajæ:

—Jaa, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmæ:

—Bbæ xcú ntiendejæ göhtjo yæ bbede-yá, rá ndo zödi bbæ. Ncjahmæ xcú cjaæ rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh cæ Escritura cja diguebbæ ya pé xí mbaj nær tzi ddadyo jña digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i pehtzi. Xí nzoquibi quí mejti quí ndo í tita, cja jønca pé xí ndöti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbæh pár ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbæ mí guaj ya mí man yæ bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pæ jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pæ jar jñini Nazaret, pæ jabæ xquí te, cja pé bi ujti cæ cjahni pæ jar templojæ. Cja bi ndo hño í maýjæ, bi hñöntsjeje:

—¿Ja xcá mbaj ya-ná göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabæ xí nxöj nær cjahni-ná ca rí dyøti milagro? ⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nár ttæ car yaxi-ná? ¿Cja jí úr ttæ-ná car bbejña ca i ju cár tjuju ær María? ¿Cja jí úr cjuada-ná car Santiago, hneh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbæjcuæ hneje göhtjo quí ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nær hñøjø-ná yæ i ma, cja co yæ i øte?— Mí ma ncjaræ quí mingujæ.

⁵⁷ Cæ mingujæ Nazaret jí mí ne di hñemejæ, ¿cja xcú hñeh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttjhtzibi nár jmandadero ca Ocja göhtjo pæ jabæ i pa. Jøntsje pæ jar jöy guegue cja co pæ jar ngu, nupá, jin gui ttjhtzibi pæ.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pæ. Mí tzi yotjo cæ milagro bi dyøti pæ.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ Cæ pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, cja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbæni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih quí muzo cæ mí teni:

—Ngu, ya pé xquí dyo car Juan ca mí xix cæ cjahni. Cierito bi bbøhti, cja pé xí nantzi, eso ya xquí ndo ja úr ttzædi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bbøhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zæh car Juan. Car Herodes bi cjaipi bbæ, bi goti födi cja bi ðati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzö ca gri hmæbi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzu cæ cjahni, como nucá mí ihtzibi car Juan, mí majmæ xcú mejni ca Ocja. ⁶ Diguebbæ ya, bi tzo cár cumpleañø car Herodes, cja bi ttøhtibi hnár mbæxcjua. Cár ttixu car

Herodías bi ñuti pu jabu már ju ca cjahni, bi ñih pu, cja bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjumay di uni ca te di dyöjpi. ⁸ Nubbá, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bbu, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix ya cjahni.—

⁹ Bbu mí dyøj ya nú, bi ndo dumay car Herodes, pe ndejma bi mandado di ttøti ca xquí dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttøjpi, cja como már ccahtijua ca cjahni ca már ju pu jar mexa, már tøhmijua, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, pu jar födi. ¹¹ Nubbá, bú ttzejquibi cár ña, bú cjøti hnar moji, cja bú tjampí car bajtzi bbejña, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebbu ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibijua cár cuerpo, bi ma bú öguijua, cja pé bi möjma bú xijma car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bbu mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje pu jabu már bbu, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, pu jabu jin to mí hñani. Cja bbu mí dyøh ca mingu ca tzi jñini ca már bbu cerca pu, bi hñe ca cjahni, gá möjma pu jabu di gah car Jesús bbu xti zøti car barco. Má dyodijua pu jáy nttzani car deje pa di ntjeju guegue. ¹⁴ Bbu mí gah car Jesús pu jar barco, bi jianti ca cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi pu, cja bi juijqui, bi jojqui quí döhtjijua. ¹⁵ Bbu ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijma:

—Nur lugar hua jabu dí bbupja, jin te i bbu ngu, cja ya xí ndo nde. Gui cuj ya ya cjahni pa da möjma já tzi jñini ya i bbu cerca, du töjma te da zijua.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijma:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquigueja, gui unijua ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi ñadija:

—Jin te dá jagöje, jøndi cutta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijma:

—Bú cáju huá.—

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi ca cjahni di mijpu já paxi, cja guegue bi gu ca cutta tzi tjujme, bi nøhtza jitzu, cja bi dyöjpi ca Ocja di bendeci ca tjujme. Ma ya bi jejque, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cá, bi un ca cjahni rá ngu. ²⁰ Cja göhtjo ca cjahni bi zijua, bi ñiñaju. Cja quí möxte bi jmuntzija ca tzi pedazo ca xquí sobra, bi ñuhtzija doce bbøtze. ²¹ Mí zøti cutta mil ca hñøjø ca bi zijua. Nu ca bbejña co ca bajtzi, jí mí ttøti ur huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmetoja, di ddaxju jar deje cja guegue di gojti pu menta di ma ca cjahni. ²³ Nubbá, car Jesús bi guh ca cjahni di möjma í ngujua, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pu, bú ora, cja bbu ya xquí hmexuy, car Jesús mbí bbajtí pu jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaji na jabu mír ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje. ²⁵ Bbu mí bbeh tzu pa di ñigui, car Jesús bú ca jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jar xatja car barco, bi ma guí zøti pu jabu má pa

car barco. ²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bbu mí jiantijü guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidijü, bi majmü nzajqui, inajü:

—¡Tji nür ndajj hnar ánima ba ej nü!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojmü, bi xijmü:

—Da jñü ir müyü. Guejquigö. Dyo guí ntzujü.—

²⁸ Diguebbü ya car Pedro bi dadi, inä:

—Nuque, Tzi Jmü, bbu ntjumüy guehquigüe, gui ddajqui ur tsjejqui gu hñogö xøtze nar deje hneje, gu má ntjehü.—

²⁹ Cjä car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbü.—

Diguebbü ya bi gä jar barco car Pedro, bi hño xøtze car deje, mir ma du ntjehü car Jesús. ³⁰ Bbu mí zö car Pedro már nzeh car ndajj, bi ndo zü bbü, xní ñü jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, inä:

—Nuque, Tzi Jmü, cjuxqui tza ya, porque xtá cüy.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dye, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocá xcú yomfenitjo?—

³² Cjä bbü mí bøxihü jar barco, exque bi tzöya car ndajj. ³³ Cjä cü pé dda hñøjø cü mí tøjti pü jar barco bi ndo hño í müyü, bi hñihtzibijü car Jesús, bi majmü:

—Ntjumüy, ür Ttäqui ca Ocjä.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbü ya bi zøti car barco pü jar nttzani car deje, tzadi, pü jar jöy Genesaret, cjä bi gah car Jesús co ni quí möxte pü jar barco. ³⁵ Cü mingu pü jar lugar-cá bi meyajü car Jesús cjä bi tunguijü car jña, bi göxjü göhtjo cü cjahni cü már bbüh cü pé dda jñini pü jar jöy-cá. Cjä bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cü to mí jnini. ³⁶ Cü döhtji mí öjpijü favor car Jesús di jiegui di zetibitjo cü nttzani cár dajtü ca mí pöti. Cjä cü cjahni cü bí zetijü, göhtjo bi joguijü.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbü ya, bú ejmü pü jabü már bbüh car Jesús cü dda hñøjø cü mí ujti cü cjahni car ley, co cü dda fariseo. Gueguejü xcui hñejmü pü Jerusalén, cjä bi dyönijü car Jesús, bi hñinajü:

² —Yir möxte yu i tenqui jin gui ten quí costumbre cü ndom titajü, como jin gui xudyeyü rá zö ga nzijü. ¿Dyocá jin gui ten cü costumbre-cá?—

³ Cjä car Jesús bi dadi, bi hñimbijü:

—Nuquigüeju, ¿dyocá guí ndo uni ir müyü gui tenijü cü dda costumbre, cjä por rá ngue cü costumbre-cü, jin guí cjaipijü ngüenda cü jmandado cü xí ddajquijü ca Ocjä? ⁴ Porque bi mandado ca Ocjä ncjahu: “Gui hñihtzibi quer ta cjä co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocjä: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzøhui da bbøhti.” ⁵ Nuquigüeju, jin gui tenijü yu jmandado-yu. Guí etijü yu cjahni da dö göhtjo cár diezmo pü jar templo, masque jin te da sobra pa da möx quí tajü o quí mejü. Guí xijmü, da jojtjo bbü da xijmü cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihü. Nu ca ndí ja pa gua föxquihü, ya xtü un ca Ocjä.” ⁶ Eso, guí xijmü cü cjahni, jin guí nesta da möx quí tajü cjä co quí mejü. Ncjahmü guí jajquijü car palabra ca xí mandado ca Ocjä, pe guí ndo tenijü ca xí man quir minga-cjahnitjoju. ⁷ ¡Guí jöjteju! Car profeta Isaías, bbü mí dyøti cár

libro, ya má yabbu, bi jñux yu dda palabra yu i ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjahua, ina:

⁸ Yu cjhni-yu, xøtzetjo ga hñizquigö-yá, Pe mbo úr mayju, jin guí cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjumuy ga xøjtiguiju, Como jin guí gue cam palabragö i ujti quí minga-cjhniyu pa da den-cá, Gue quí mfeni yu cjhnitjo i ujtiju. Ncjapu gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjhni cu xquí jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabu már bbu guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja guí mbeniyu rá zö te i ne da ma nu gu xihquiyu:

¹¹ Digue yu cosa yu dí tziju, jin te i bbu ca i ccaxquiyu ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin guí nuguiyu rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra rá nttzo hnar cjhni, nucá cierto, jin guí tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyöniju:

—Nuquigüe, ¿cja guí padi, xí uniyu ur cue cu fariseo ca xcá dyødeju nur palabra nu xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccántzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbu jar jitzu. Cu cjhni-cá, jí í cjhni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo guí cjadi mayju-cá. Godö-cá, cja pé i cjati pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmu cu pé dda cjhni cu jin guí ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir neju, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo. ¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pøhti quer hñohui, car mfeni ca grí jiøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jiøti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin guí ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jiøx quer minga-cjhnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi mayju. ²⁰ Guejyu i ttzombiquiyu yir tzi mayju cja guejyu jin guí tzøh ca Ocja-yá. Pe bbu jin guí xadyeju ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin guí nttzo-cá.— Ncjapu gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jöy pu jabu mí bbu car jñini Tiro co hñeh car jñini Sidón. ²² Hnar bbejña múr mingü car jöy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofo, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigüe, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, guí juiguigö tzu. I ndo jnin cam ttixü, xí nzuh cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatiju quí möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbiju:

—Xih tzu nur bbejña da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

24 Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzí pa gu jon quí tzi dėti cə xí bbedi. Gue yə cjahni israelita, jøntsje-yá. Yə pé dda cjahni, jí í dejeti cam Tzi Ta jitzí.—

25 Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndandiñajmu pə jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tza.—

26 Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui zö gu jambi cár tujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi yə tzi dyo.—

27 Bi man car bbejña, bbə, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yə tzi dyo í tzi cə nganti tujme cə í jøh pə jar mexa cár jmuja.—

28 Diguebbə, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—

Cja bi zö cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

29 Bbə mí bøm pə jar lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jar nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pə. 30 Cja bi guatijə car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tziympi rá ngu clase cə döhtji, cə dohua, hneħ cə godö, cə ngone co cə dodye, cja pé ddáa rá ngu cə mí jñinijə. Bú tziyə pə jabə már bbəh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. 31 Mí ndo dyo í møy cə cjahni bbə mí ccahtijə ja gá zö cə döhtji. Bi ña cə ngone, bi joh cə dodye, bi hño cə dohua, bi ccahti cə godö. Cə cjahni cə mí ccahti cə döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibijə car Tzi Ta jitzí, bi majmə:

—Ya xí ndo möxquigöjə ca Ocja, dí israelitajə, yí cjahnguujə guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

32 Diguebbə ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmə:

—Dí ndo juijqui yə cjahni. Ya xí nza jñujpa dí bbərpə hua, cja jin te í tziyə. Jin dí ne gu cuy da möjmə í nguə, porque xtrí ngüentijə jar hñu.—

33 Cja bi dah quí möxte, bi majmə:

—Nuhua jabə dí bbərpə, jin to í hñani, ¿jabə gu tötijə drá ngu cə tujme pa da ñiña göhtjo yə cjahni yá?—

34 Nu car Jesús bi dyönijə:

—¿Tengu tujme guí pəhtzijə?—

Cja guegue bi dadijə:

—Yojto, cja tengudi cə tzi möy.—

35 Nubbá, car Jesús bi bbejpi cə cjahni di mįpə jöy. 36 Cja guegue ya bi gu cə yojto tujme cja co cə tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui cə tujme co cə möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un cə cjahni. 37 Cja göhtjo cə cjahni bi zijə, bi ñiñajə. Cja bi jmuntzijə cə pedazo cə xquí sobra. Bi zö yojto bbötze, bi ñutzi rá zö. 38 Cja cə cjahni cə bi zi, mí zøti go mil cə hñjø, aparte cə bbejña co cə tzi bajtzi. 39 Diguebbə ya, car Jesús bi xih cə cjahni di möjmə í nguə ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti pə jar jöy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16

¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús cu fariseo hneh cu saduceo. Mí jon-cá ja dri dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyøjpi di ujti hnar seña ca di hna niguitjo nu jar jitzi pa di hñemeju, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzi. ² Cja guegue bi dadí, bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu guí jantiju nar jitzi, guí padi gui majmu ja da ncja car tiempo. Bbu i tñengui nar jitzi bbu xca nde, nubbu guí majmu: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.” ³ Bbu i tñengui nar jitzi bbu nxudi cja i ndo cja guu, nubbu, guí majmu: “Nuya da hño ur ndaji ya, cja da way.” ¡Nuqueju, guí jiøtjeju! Guí padi gui majmu ja da ncja car tiempo bbu guí jantitjoju nar jitzi. ¿Cja jin guí meyajü cu seña cu ya xcuí ccahtiju? ¿Dyoca jin guí padiju, ya xí ncumpi cu di ncja bbu xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? ⁴ Guí neju pa gu cja pigö da hna nigui jar jitzi hnar milagro, cja bbu jina, jin guí ne gui hñemeju, ¿cja guejigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzi? Gue yu cjahni yu rá nttzo quí mfeni cja ya xí jieju ca Ocja i ne da ccahtiju milagro pa da hñemeju. Pe nugö, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtiju. Jöña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbu ya má yabbu, cja ncjapu gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjapu gá ndajti cu fariseo car Jesús, cja diguebbu ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebbu ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxju car mar. Cja bbu mí zøtiju ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbeniju, jin te xcuí guju tjujme pa di zijü.

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi nzojmu, bi hñimbiju:

—Dyøjmaju nar razón dí ne gu xihquiju: Jin gui tzö car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo. Nuqueju, jin gui ma gui jñaju-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsjeju bi majmu:

—I xihquiju nar palabra-nu porque jin te xtá caju tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi badi ter beh ca már majmu, cja bi dyøniju:

—¿Dyoca guí hñöniju ja gu ncjaju ya, porque jin te xcuí caju tjujme? ¿Cja jim be guí emeguiju? ⁹ ¿Cja jim be guí padiju, jin gui nesta gui ntzøtiju ter beh ca gu tziju? ¿Cja jin guí mbeniju te dú cjaipi cu catta tjujme bbu mí zi cu catta mil hñøj? ¿Cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cu pedazo pé bi sobratjo? ¹⁰ Co guejti cu vojto tjujme cu bi zi cu go mil hñøj, hasta bi ñiñaju rá zö, ¿cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cu pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹ Guí majmu, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtá xihquiju güi mfödiju pa jin güi jñaju car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo.—

¹² Bbu mí dyødeju nar palabra-nu, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjaní tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembijü cár mfeni cu fariseo co cu saduceo. Mír jøquihui cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzøtitjohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi den quí möxte. Nupu, car Jesús bi dyön-cá, bi hñimbiju:

—¿Ter beh ca i man yu cjahni diguejco? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi dadiju, bi hñinaju:

—I man cu dda cjahni, nuquigüe, gür Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bbøhti, cja nuya pé xí jña úr jña. Cu pé ddáa ya i majmu, gür profeta Elías nguí bbøy ya má yabbu, cja nuya pé xcuí nigui. Cja pé i bbu pé

ddáa cū i majmū guehquē gúr ndodi Jeremías, o bbū jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bbū:

—Xiquigüeju, ¿te guí majmū digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjujuúr Má Pedro, bi hñina:

—Guehquigüe, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jítzi pa gui mandadogu-ije. úr Ttaqui ca Ocja ca ntjumay i bbūy.—

¹⁷ Diguebbū ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuquē, Simón, úr ttaqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jítzi. Jin tema cjahni xí xihqui nar palabra nū xcú mā. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbū jítzi xí xihqui ncjanū, eso xcú pađi jabū xtá ejcö cja co tema cargo dí ja. ¹⁸ Dí xihqui hneje, nuquē, gúr Pedro, guí jñemi hnar međo pū jabū da tsjoxi hnar ngu. Ntjumay nar palabra nū xcú mā, cja nuquē, guí ma guí föx cū pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yu to da hñemegui da cja um templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yu to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigüe, Pedro, xtá ddahqui cū ntsjogui pa guí jña quer cargo, guí föxqui cam jmandado pū jabū i mandado cam Tzi Ta jítzi. Dí ddahqui derecho guí xij yam cjahni yu i tengui hua jar jöy, ja i ncja cū jin da dyötija, cja co ni cū ja i ncja cū i tjegui da dyöte. Ncja ngu gri xijmū hua jar jöy, da ncjadipū drí man cam Tzi Ta pū jar jítzi.— Ncjarū gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbū ya, car Jesús bi ccax quí möxte cū már yojmi, bi xijmū, jí bbe di ngöxteju, ¿cja múr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi mudi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pū jar jñini Jerusalén cja di du pū. Bi xijmū, cū tita cū mí ja cár cargoju pū, co cū möcja cū mí mandadobi cū pé ddáa, co hneh cū hñøjø cū mí ujti cū cjahni israelita car ley, göhtjo-cá di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbū mí dyøj nar palabra-nú, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi mudi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigüe, Tzi Jmū, dyo guí mangue guí tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jítzi pa da bböjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuquē, Pedro, dyo guí xijqui ncjanū. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiqui nū xcú xijqui. Guí ne guí ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Jí xcuá hneh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbū ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da denguiğö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi úr may pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pū jar ponti pa da du. Da ncjarū drí denguiğö. ²⁵ Car cjahni ca jin guí ne da denguiğö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbūy pa drí denguiğö, masque xin da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö. ²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbū di cjaipi úr mejti göhtjo yu i bbūcua jar mundo, pe guejtjse guegue di bbēdi? ¿Ter beh ca di dö pa di mehti car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijū, car pa ca pé xcuá cojcua jar jöy, bbū xcuá yobbe cū ángele cū i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbū, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyöte hua jar jöy. ²⁸ Gui

dyøjmajü nür palabra nü dí xihquijü ya digue yu cjahni yu i bbuj yu pa ya: I bbu tengü yu da hmajti bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujü. Guegue-yü xta nuju bbu xcuá ja cam cargo cja xta mandado. Guejquigö dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹ Diguebbu ya, bbu mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hneh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cú bi zix-cú. Bi möjmu gá mbøxju hnar ttøø, már ndo nte. ² Yu jñu yí möxte-yu, már ccahtijü car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi ncja nür jiadi. Guejti quí dajtu már tzi nttaxi ncja nür jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzü. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmü, dí ndo mpöjco ca dár hmupju hua. Bbu guí negue, gu øti jñu tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa nür Moisés, cja pé hnáa nür Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guý, már ndo nttaxi, bi gohmijü. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pu mbo car guý. Bi ma:

—Gue nam ttugö-nú, dí maði. I pöjpigui nam tzi may. Gui dyødeju ca i ma-nú.—

⁶ Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nür jña mbí ña mbo car guý, bi ndo ntzujü, cja bi hmëmfoju jar jöy. ⁷ Diguebbu ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmu:

—Gui bböpxü ya, dyo guí ntzujü.—

⁸ Cja bbu mí jani guegueju, jøntsje car Jesús bi jiantijü. Ya xquí wen cu pé yojo.

⁹ Bbu ya xi mbá cajmu jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxju ca xcuí ccahtijü pu jar ttøø. Bi xijmu:

—Jin to gui xijmu ter beh ca xcu ccahtijü hasta bbu xta tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dür cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbijü:

—¿Dyoca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbu, drí gax ca hnáa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju?—

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Cierto nür palabra nü xí man cu maestro. Mí nesta bbeto di hñeh car Elías, di nzoj yu cjahni pa drí hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbu ya, di hñej na hnáa. ¹² Pe nugö, dí xihquijü, ya xpá hñeh ca hnar jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yu cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyú, bi möhtijü. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dür cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbú, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbu mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badijü, már ña digue car Juan ca mí xix cu cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbu mí zønijü jar nday car ttøø, bi ccahtijü, ya xquí jmuntzi pu rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøjø, bi guati car Jesús, cja bi ndañañajmu, bi hñimbi:

15 —Nuque, Tzi Tada, föxquije tza. Gui dyøtje tza cam tta. I tzøhui car jñini ur mexcandu, cja i ndo tzøhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. 16 Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuy, jí xcá mbaði di jojqui.—

17 Bi ðaj ya car Jesús, ina:

—Nuquigueja, guí cjañnijá guí bbapja rá pa ya, jin te guí emejá ca Ocja, cja jin guí øtija ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmappja, cja jin guí ne gui hñemeguija. Ya jin gu jøtigø ca dár hmappja. Bú tzi hua quer tta.—

18 Cja bú tzi, bb. Diguebbá ya, car Jesús bi huhti car ttzondaji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bøni, bi wem pa. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøjø.

19 Diguebbá ya, bbá ya xquí wen ca cjañni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyønija:

—Xigøje, ¿Dyocá jí xtá pajcøje gua fonguije car ndaji-cá?—

20 Cja bi ðaj ya car Jesús, bi hñimbija:

—Porque jin guí emejá ca Ocja gøhtjo mbo ir mayja. Cierito nør palabra na dí xihquija, masque cja guí nxødi gui hñemaja, bbá ntjumay gri hñemaja, xquí zedija, bb. Bbá guí nxødi gui hñemaja ca Ocja gøhtjo mbo ir mayja, da jogui gui dyøppija ca te guí nejá, cja da ncja ca xcú majma. Hasta da jogui gui bbeppija nør ttøø nør rá cjaná da wengua drí ma hnanguadi, cja da weni. 21 Nu ca ndaji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi nør bajtzi-ná, jin guí ne da bøñ-cá. Nesta gui ayunaja cja gui ndo nzojma ca Ocja pa da jogui gui fonguija cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

22 Cja bbá má dyoja car Jesús co quí möxte pa jar jøý Galilea, guegue bi xijma te di ncja, bi hñina:

—Guejquigø dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jøý, cja nuya da ndøgui jáy dy ca cjañni ca i ugui. 23 Nucá, da mõjtiguigø-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbá mí dyøj nør palabra-ná quí möxte car Jesús, bi ndo dumayja rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

24 Diguebbá ya, car Jesús co quí möxte bi zøtija jar jñini Capernaum. Cja bú eh ca cobrador ca mí dyo, mí jmuntzi ca contribución pa di ttzoh pa jar ñicja ca judio. Ca cobrador bi guatija car Pedro cja bi dyøppija cár contribución. Bi dyøn car Pedro, bi hñimbija:

—¿Cja i dø car contribución quer maestroja pa da ttum pa jar ñicja?—

25 Bi ðah car Pedro, bbá:

—Jaa, i dø.—

Bbá ya xquí ma ncjapa, bi ñati car Pedro pa jar ngu pa jabá mí tzøya car Jesús. Nu car Jesús ngueticá bi nzoh car Pedro, bi dyøni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzøhui gu unija ca i ttøjquija, cja huá jina? ¿To ca cjañni ca i ncobrabi ca contribución pa da jña car gobierno? ¿Cja gue quí familia car gobernador, cja huá hnahño cjañni?—

26 Cja bi ðah car Pedro, ina:

—Gue ca hnahño cjañni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbá:

—Guehcá. Nugøja, jí rí ntzøhui da ncobraguija ca contribución ca da ttzoh pa jar templo, como í ttuguija ca Ocja. 27 Pe pa jin da hñina ca pé

dda cjahni, dí tzangöjü car templo, ndejmä gu cjutijü ca i ttöjqijü. Eso, gui mague jar mar, gui pöti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bbeto gui tzüdi, gui cüx-cá cja gui yajquibi cár ne. Pü mbo úr ne xquí tóti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö pü jabü i jmuntzi cü contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyönijü:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttühtzibi pü jabü i mandado car Tzi Ta jítzi?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pü jabü már bbüh quí möxte, ³ cja bi xijmü:

—Dyøjmajü nü dí xihquijü, i nesta gui pöti quir mfenijü cja gui ncjajü ncja ngü hnar tzi bajtzi. Bbü jiná, jin da jogui gui cuatijü pü jar dye ca Ocja pa da mandadoquijü. ⁴ Eso, dí xihquijü, ca to da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi nü jin gui mbeni más te i mühui, guegue-cá da ndo ttühtzibi pü jabü i mandado cam Tzi Ta jítzi. ⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejquigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahmü guejquigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue yü bajtzi yü i emegui cja co cü cjahni cü di jñejmi-yá, car cjahni ca di jöti hna-yá pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo á. Más di jogui di hñühtibi hnar ndo medo jar dyuga, cja di ttenti jar mar, pü jabü rá ndo je, cja jin di jióti cár hñohui ca cja i füdi i emegui. ⁷ Da ndo sufri yü cjahni yü i bbüjcua jar mundo, porque ndejmä i bbüh cü to i jöti quí hñohui pa da dyötijü ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cü cjahni cü i öti ncjapü.

⁸ Nuquejü, gui ndo mfödijü pa jin gui dyötijü ca rá nttzo. Dí xihquijü, bbü i ne da jióhqui hner dye o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbü güi dyoiqui, güi dyey, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbü di bbëh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cuti pü jabü bí bbüh ca Ocja, ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juiti. ⁹ Guejtjo, bbü i ne da jióhqui hner dö pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbü güi jñahmi, güi dyey pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbü di bbëh hner dö, pe nuque, gui cuti pü jabü bí bbüh ca Ocja, ni ndra ngue bbü güi pehtzi göhtjo yojó quir dö, cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juiti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñajü ür huenda pa jin gui despreciajü hna yü bajtzi yü i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta jítzi. Cü ángele cü i föj yü tzi bajtzi yü i eme, cada bbü ga nejü, i cuatijü cam Tzi Ta. ¹¹ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö cü cjahni cü xí wembijü ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bbëdi.

¹² Gui dyøjmajü nar bbede nü gu xihquijü. Hnar hñöjö i hñiji cien quí dejti. Bbü da bbëh hnáa, ¿cja jin da zoh cü noventa y nueve pü jar gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da böni da ma du jom pü jar ttö pü jabü xpá bbëdi. ¹³ Cja bbü xtu tóti, más da ndo pöjpi úr müy car dejti ca xquí bbëdi ni ndra ngue cü noventa y nueve cü rá bbüjti pü jar ngü. ¹⁴ Ncjapü hneje, quer Tzi Tajü ca bí bbü jítzi i ndo ne yü tzi bajtzi ncja-yá, cja jin gui ne pa da bbëh hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquijm, bbu te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzofu, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cja bbu xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bbu. ¹⁶ Cja bbu jí xcá dyøh ca xcú xifi, nubbu, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni ca i emegui, pa pé gui nzojma car cjuada-cá. Da hmey yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo ca palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bbu ndejma jin gui ne da dyøh ca guí xijma, nubbu, pé gui xijma ca pé dda ir hñohui pu jar templo te xí dyøti car cjahni-cá, pa pé da nzojma guegueju hneje. Cja bbu guejtjo jin da dyøtji ca da xih quir hñohui pu jar templo, nubbu, ya jin gui ccahtijm car cjahni-cá ncja hner hñojm. Gui ccahtijm ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierta nar palabra na dí xihquijm, nuquejm, guí bbupjm hua jar jöy cja guí tenguijm, car cjahni ca to güi xijma di tñdi ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja pu jar jitzí hneje. Nu car cjahni ca to güi xijma hua jar jöy, ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, guejtica xta man ca Ocja pu jar jitzí hneje, ya jin te i tu car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquijm na pé hnar palabra-ná, bbu i bbu yojo-quiguejm yu i emegui, cja bbu i hnagudihui ca xí mbeni da dyøjpihui cam Tzi Ta pu jitzí, guegue da dyøte ncja ngu ga dyøjpihui. ²⁰ Pu jabu i mpejni yojo o jñu cjahni ca i nzojtigui cam tzi tujju, dí bbujcö pu hneje.—

²¹ Diguebbu ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bbu te da dyøjtigui cam hñohui cja da dyøjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadi, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo ca vez ca da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyøjma ya nar bbede-ná pa gui padijm ja ncja da mben yu cjahni yu i bbu jar dye ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yá. Mí bbu ca hnar rey, mí hñi muzo ca mí pejpi. Nucm, mí nuhtibi quí jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyøhtibi úr huenda quí muzo, eso, bi nzojma. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofu pa di dyøhtibi ur huenda. Bbeto bú eh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmü ddetta mil ca domi ca mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbejpi di ma du joni pé hnar jmü ca di cuajtí gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbu, car muzo di pejpi göhtjo úr vida cár jmü-cá. Guejti cár bbejña car muzo, co quí bajtzi, di guatijm pu hneje, pé di cjajm muzo, göhtjo di mföxjm. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzijm, pa ncjapu di zøx car tjöy. ²⁶ Bbu mí dyøh car muzo ter beh ca bi bbejpi cár jmü, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ur dumey. Bi hmem pu jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tzm. Bi xifi: “Nuque, Jmü, pé guí tzi tøbigui tzm. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tu.” ²⁷ Diguebbu ya cár jmü bi juujqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tu. ²⁸ Bi bøn ya car muzo pu jabu már bbu car rey. Bi ma guí ntjehui hna quí mñga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo ca domi ca mí tsjifi denario. Ca bbeto ur muzo ya, bi mihtibi úr dyuga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjujtigui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár mñga-muzohui bi hmem pu jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi xifi: “Gui tzi

tøbigui tzu. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.”³⁰ Nu guegue jin gá ne gá jujjqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmajti pü hasta bbü di guti cár tjöy.³¹ Nu cü pé dda qui mïnga-muzojü, bbü mí dyødeju te xqui dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti i müyju, cja bi möjmu bí xih cár jmuju göhtjo te xqui ncja.³² Nubbü, cár jmuju pé bi nzojti car muzo ca xqui perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogue. Dú perdonacui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqui favor.³³ Xiquigüe ya, ¿cja jí mí tzö güi jujjqui quer mïnga-muzohui, como ngugö, xtú juíqui?” Ncjapü gá nzofö.³⁴ Cja bi ndo ungui ur cüe cár jmuju cü muzo-cá, bi döjti úr dye cü comandante car muzo-cá, pa di ttüni hasta gue bbü di guti göhtjo ca mí tü. Ncjapü gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijü, cam Tzi Ta ca bí bbü jützi da cjahquijü ncjadipü bbü jin gui perdonabi quir hñohuijü, göhtjo mbo ir müyju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo yu palabra-yá, cja diguebbü ya car Jesús bi bøm pü Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pü rí ncjapü jar datje Jordán.² Bi denijü rá ndo ngu cü cjahni, cja car Jesús bi dyøtje cü döhtji.

³ Diguebbü ya, cü dda fariseo bí guati pü jabü már bbüh car Jesús, mí jonijü ja drí dapijü. Mí ne di cjajijü di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijü nar nttöni-ná:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejña bbü i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijü te i mam pü jar Escritura? Bbü jin te bbe mí bbüj yu cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejña pa di hmabi.

⁵ Guejtjo bí man ca Ocja: “Bbü xí ndöti cár bbejña hnar hñøjø, rí ntzöhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejña. Nubbü, cü mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmüyhui.” Ncjapü ga mam pü jar Escritura.

⁶ Bbü ya xqui bbübi hnar hñøjø cár bbejña, ya xqui cja ncja ngu hnatjo ur cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijü, jin gui tzö bbü to da wejqui yu ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni qui vidahui.— Bi dah car Jesús ncjapü.

⁷ Guegue cü fariseo pé bi dyönijü, bbü:

—Sá gá mandado car Moisés, bbü, ina: “Hnar hñøjø, bbü i ne da juejmi cár bbejña, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjajqui-ntjajti pa da dex car bbejña. Da ncjapü da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijü ur tsjejqui güi mpojmu quir bbejñajü porque mí pa guegue, nuquejü, jin guí majtejü cja jin guí ne gui hmüpü ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbü mí dyøti nar jöy jar müdi, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnár bbejña pa di mpoguihui.⁹ Nugö, dí xihquijü, i pehtzi ur tsjejqui hnar hñøjø pa da meh cár bbejña jøntsje bbü xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrü meh cár bbejña, bbü pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejña, bbü. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i yohti bbejña hneje.—

¹⁰ Nu qui möxte car Jesús, bbü mí dyøjmu nar palabra-ná, bi majmu:

—Bb_u jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejñ_a, jøntsjetjo bb_u xtrú hmábi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bb_u.—

¹¹ Guegue bi ðadi, bi hñimbij_u:

—Jin gui göhtjo y_u cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo c_u ddáa c_u xí mben car Tzi Ta jítzi da hm_uy ncjap_u. ¹² I bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjap_u desde car pa ca bi hm_uy. Guejtjo i bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui tzø da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpo_u. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bb_uh c_u pé dda cjahni c_u jin gui ntjajti, porque i ne_u jøñ_a ca Oc_{ja} da sirvebij_u. Bb_u to i jöti da hnatsje, c_{ja} i ne da ungui úr m_uy pa da sirvebi jøñ_a ca Oc_{ja}, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebb_u ya, bú ttzijmpi car Jesús c_u dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dy_ux quí dy_e jáy ñaj_u c_{ja} di orabi. Nu quí möxte bi huenti c_u cjahni c_u mbá tzij_u.

¹⁴ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jiejm_u y_u tzi bajtzi du e_{cu}a jab_u dí bb_uy. Dyo guí ccahtzij_u, porque i jñejm_u y_u tzi bajtzi c_u cjahni c_u i cuati jár dy_e ca Oc_{ja} pa da jñeguij_u da mandadobij_u.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi dy_ux quí dy_e jáy ñ_a c_u tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci. C_{ja} diguebb_u ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebb_u ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquig_ue, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tz_u tema cosa drá zø gu øte pa gu töt_i car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi ðadi:

—¿Te rá nguehc_a guí öngui ja i nc_{ja} ca rá zø? Hnáatjo ca to i bb_uy ntjum_uy rá zø, gue ca Oc_{ja} ca bí bb_u jar jítzi. Nuquig_ue, bb_u guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyøjti c_u mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés.—

¹⁸ C_{ja} car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bb_u:

—¿Tema mandamiento-cá?—

C_{ja} car Jesús bi ðadi:

—Gue c_u i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejñ_a. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri. ¹⁹ Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰ Nubbá, bi man car bajtzi hñøjø, bb_u:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bb_u ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

²¹ Car Jesús bi xih, bb_u:

—Bb_u guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Oc_{ja}, gui ma bú pø göhtjo c_u guí pehtzi, c_{ja} guí un car domi y_u cjahni y_u jin te i ja. Da ncjap_u grí pehtzi ca rá tzi zø p_u jar jítzi. C_{ja} diguebb_u ya, pé gu eje, gui tengui, bb_u.—

²² Nu car bajtzi hñøjø, bb_u mí dyøj nar palabra-n_u, bi ndo d_um_uy gá má, porque már ndo ngu c_u mí pehtzi.

²³ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí amigo c_u mí teni:

—Gui mbenij_u nar palabra n_u dí xihquij_u, i ndo tzöjpi rá ndo ntj_i y_u rico drí guati jár dy_e ca Oc_{ja} c_{ja} drí jñegui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquij_u, jin gui tzø da tjoh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntj_i pa hnar rico drí guati jár dy_e ca Oc_{ja}, c_{ja} drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu qui möxte car Jesús, bbu mí dyøj ya-nú, bi ndo hño í møyju, bi hñöntsjeju:

—Nubbá, ¿toça da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti qui möxte, cja bi dadi:

—Cierito, ya cjahni jin gui tzö da ñutitsjeju pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca Ocja, i paði ja da cjaipi ya cjahni pa da jogui drí ñutiju pu.—

²⁷ Diguebbu ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbá, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacöje ya, bbá?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquiju hnar tjaja rá tzi zö hneje. Bbu xta ttöte ddadyo nur jöy, cja xtá mandadogö pu, xtá mih pu jabu da hñizqui ya cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hnehquigueju, gui doceju, xtí mijpu hnanguadi pu jabu gu mijcö, xtí föxquiju cam jmandado. Xtí cja pu nzöya, xtí jñampiju ur huenda göhtjo ya cjahni israelita. Guehcá da ttahquiju-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquiju, göhtjoquigueju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo úr ngu o qui hñohui, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, o qui jöy, bbu da zoh-cú por rá ngejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cu xí nzogui, menta i bbujti hua jar jöy. Cja bbu ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bbu rá ngu cjahni cu i ttihntzibi ya pa ya, cja nucá, bbu pé xcuá ecö, jin da ttihntzibi-cá. Guejtjo i bbuh cu dda cjahni cu jin gui ttihntzibi ya pa ya, pe nucá, da ndo ttihntzibi bbu pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20

¹ Car Jesús pé bi man nur bbede-nú, pa di badiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bbuh hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bøni nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh pu jar huerta gá uva. ² Car jmu bi reglahui cu mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbu ya guegue bi guh cu mefi gá möjmu jar huerta pa du pejmu pu. ³ Cja bbu ya xti zu ngu gujto xudi, car jmu bi ma gá ma jar töy, bi jianti cu dda mefi, már bböjti pu, jin te már pejmu. ⁴ Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogueju, gui möjmu jam huerta ya, cja xtá cjujtiquiju ca drí ntzöhui gui tajmu.” Cja bi möjmu cu mefi-cá, hneje. ⁵ Bbu ya xti zu ngu juxadi, pé bi bøni car jmu gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyötijto ncjadipu bbu ya xti zu jñu nde. Cada vez, bi döti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pu jar huerta. ⁶ Cja bbu ya xti zu ngu cutta nde, pé bi bøni car hñøjø, cja pé bú töti pé dda mefi, már bböjti pu jar töy, jin te már pejmu. Cja bi dyöniju: “¿Dyocá gui bböjtiju hua, göhtjo ur pa, jin te gui pejmu?” ⁷ Bi dadiju guegue-cá, bi hñina: “Porque ujto jin to i cupaguije.” Car jmu ya bi xijmu: “Hnehquigueju, gui möjmu jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquiju ca drí ntzöhui.” Cja nucá, bi möjmu hneje. ⁸ Bbu ya xqui nde, car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú cu pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cu mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti cu xcá ngatzi xí ñati, cja drí gax ya, cu tza xcá mudi xí ñati. Gui uní cada hnáa hnár denario.” ⁹ Diguebbu ya, bú eh cu mefi. Bbeto bú eh cu xqui ñati ngu cutta nde, cja bi ttuniju hna-hnár domi gá denario. ¹⁰ Diguebbu ya, pé bú eh cu mefi cu bbeto xqui

ñati, gá mben-cá di nccuhtijm más drá ngu ni digue ca xquí ñati bbu ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttunijm hna-hnár domi gá denario. ¹¹ Cja bbu mí nccuhti-cá, bi zanjm car jmu, inajm: ¹² “Nuque, Jmu, ym mefi ym cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yú ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo um cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.” ¹³ Nu car jmu bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja?” ¹⁴ Jña ya nir mejti cja gui má. um gustogö, dí ne gu uni ym cja xí ñati, ddagudi ca xtú cjujtiquijm. ¹⁵ um mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá gui mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih ca to már øde:

—Da ncjapm drí zmh car jña ca xtú xihquijm: Cm dda cjahni cm ba bbefa, da jñejtihui cm xí hmeto. Nu cm ddáa cm xí hmeto, da jnujm parejo co ni cm ba bbefa. Ca Ocja xí nzofa rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cm xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbu ya xí má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cm doce qui möxte cm más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijm:

¹⁸—Nuya, dá pøxijm drá mö Jerusalén. Nu pm Jerusalén xta ndöguigö jáy dye cm möcja cm i mandado cja co jáy dye cm maestro cm i ujti ym cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bbøjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁹ Pm Jerusalén da ndöguigö jáy dye cm cjahni cm jin gui meya ca Ocja. Da imbiguijm, cja da jiabiguijm, cja da døjquijm jar ponti pa gu tu. Pe bbu xtrí zm jñujpa, pé gu jña um jña.— Ncjapm gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbu ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá vojmi qui ttu, cja bi guatijm car Jesús. Cár mehui ya bi ndañañajm pm jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor. ²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor gui ne gui dyøjqui tzm?—

Cja bi man car bbejña, bbu:

—Gui hñix tzm ym yojo ym ttu pa da möxqui bbu xtí jña quer cargo, xtí mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cm yojo qui ttu car bbejña, tzudi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin gui padihui ter feh ca xcú dyøjquihui. ¿Cja gui jiøtihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jøtibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui fõxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jiti da ma to cm cjahni cm da mih pm, como ya xí mbeni guegue tocá.—

²⁴ Nu cm pé ddetta qui möxte car Jesús, bbu mí dyøj nar favor nm xquí dyøh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijm cm yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cm doce qui möxte, bi xijm:

—Nuquiguej_u, ya xquí pa_{di}j_u ja ncja ga dyøti y_u cjahni y_u jin gui eme ca Ocja. C_u rey cja co c_u pé dda autoridad i mandadobij_u c_u pé ddáa. I ndo øhtibij_u cár fuerza c_u cjahnitjo, cja i huehtij_u pa da mpegui da cja ca i bbejpij_u. ²⁶ Pe nuquej_u, jin gui ma gui ncjaj_u p_u. Nuquiguej_u, ca to i ne más da tñitzi, guegue-cá da pejpi y_u pé ddáa. ²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzoguj_u. ²⁸ Gui nxødij_u gui hmaj_u ncja ngu dar hmajcö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi y_u cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fõtzi rá ngu y_u cjahni, hasta gu dö n_um vida, gu tú, pa da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.—Ncjap_u gá ma_n car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bb_u mí bøn car Jesús co quí möxte p_u jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo c_u cjahni. ³⁰ Hnanguadi car hñu p_u jab_u má pøj_u, már ju yojo godö. Nucá, bb_u mí dyøde má tjoh p_u car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tz_u. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ C_u cjahni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu c_u godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tz_u. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyøh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh c_u godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjahquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe y_um döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi jujquihui cja bi mötzi. Bi dy_ux quí dy_e p_u jáy dö c_u godö. Cja ngueticá bi xoh quí dö bb_u. Nubbá, c_u yojo hñøjø bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co quí möxte ya xti zøtj_u jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh p_u hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bb_u jáy nduy car ttø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bb_u mí zøti p_u, car Jesús bi gu yojo quí möxte di ma hnar jmandado. ² Bi xijmi:

—Gui mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u, cja xquí tötihui hnar meburro, rá hñati p_u, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu øhui hua. ³ Cja bb_u to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøgue, como mí pa_{di}, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí ma_n car profeta, ya má yabb_u. Bi ma_n ncjahua car profeta:

⁵ Gui xijm_u c_u ming_u Jerusalén:

“Jiantijmaj_u, ya xpá ej nir rey_u, hñe da mandadoquij_u.

Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo n_u ba tøgue,

Ba tøj nár bajtzi n_ur meburro, cja n_ur meburro ba bbefa.”

Ncjap_u gá ma_n car profeta.

⁶ Nubb_u, c_u yojo quí möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cja pé bú cojm_i, bú øhui car meburro, yojmi cár bajtzi,

cja bi gahtzihui quí dajtu cɛ mí pötihui jár xatja car tzi burrotjo. Diguebbu ya, car Jesús bi tøh car bajtzi burro. ⁸ Cɛ cjahni rá ngu cɛ xquí jmutzi, guejtjo má pøh quí pötijɛ, má xih pɛ jar hñu, cja cɛ ddáa, má wajquibi quí dyɛ cɛ za. Má bbetojɛ, má pøjmu cɛ xiza pɛ jar hñu pɛ jabɛ di tjoħ car Jesús. ⁹ Már ndo ngu cɛ cjahni cɛ má yojmu car Jesús. Má bbeto cɛ ddáa, nu cɛ ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu nzajqui, má inajɛ:

—¡Gloria a Dios! Dí xöjtibijɛ nam reyju nɛ ya xpa eje pa da mandoguijɛ. Car Tzi Ta jitzɛ da bendeci nar rey nɛ xpá mejnquijɛ guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjöjtibi hua jar jöy cja guejti pɛ jitzɛ!— Ncjarɛ nguá man cɛ cjahni.

¹⁰ Bbɛ mí ñati car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cɛ mingɛ pɛ, bi ndo hño ɛr mɛyju, cja bi hñonijɛ:

—¿To ya nɛ xí nzøjø?—

¹¹ Cja cɛ cjahni cɛ mbá hñohui car Jesús bi dadijɛ, inajɛ:

—Gue nar Jesús, ɛr jmandadero ca Ocja nɛ ba ja cár palabra guegue-cá. ɛr mingɛ car jñini Nazaret, pɛ jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbu ya, bi ñati car Jesús jár ndo templo cɛ judio. Nu pɛ jár patio car templo, bi ccahti cɛ cjahni cɛ mí töjmu zuwe pa di möhtijɛ cja di ñahtibijɛ ca Ocja pɛ jar altar. Guejtjo már bbɛh pɛ cɛ cjahni cɛ mí pøjɛ cɛ zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cɛ cjahni-cá, co quí zuwe. Bi dyentibi quí mexa cɛ pöti-domi, hñeh quí tjujni cɛ cjahni cɛ már pø paloma. ¹³ Cja bi xijmu:

—I mam pɛ jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ɛr ngu pa da nzoh ca Ocja yɛ cjahni,” pe nuquigɛjɛ, xcú cja jpitjojɛ ncja ɛr ngu ɛr be.—

¹⁴ Bbɛ már bbɛh car Jesús pɛ jár tji car templo, bi guati cɛ dohua hñeh cɛ godö, cja guegue bi jojqui. ¹⁵ Nu cɛ möcja cɛ mí mandado, hñeh cɛ maestro cɛ mí ɟti cɛ cjahni car ley bi ccahtijɛ car Jesús cja co cɛ milagro cɛ már øte. Guejtjo bi dyøħ cɛ bajtzi hñøjø cɛ már xöjtibijɛ guegue. Már mah cɛ bajtzi-cú: “Dí xöjtibijɛ nam reyju nɛ guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cɛ maestro cɛ mí nxøħ car ley cja co cɛ möcja cɛ mí mandado, bbɛ mí dyødejɛ cɛ bajtzi hñøjø, már xöjtibijɛ car Jesús, bi ndo ntsjeyajɛ.

¹⁶ Cja bi xijmu car Jesús:

—Jin gui tzö nar palabra nɛ i man yɛ bajtzi hñøjø yɛ i xöjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangö, rá zö nɛ i man-yá. Xiquigɛjɛ, ¿cja jin gui ccahtijɛ car palabra ca i mam pɛ jar Escritura? I mā ncjaha:

Rá tzi zö cár tsjödi cɛ tzi bajtzi bbɛ ga xöjtibi ca Ocja,

Hasta cɛ tzi bajtzi cɛ i tzatjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödijɛ.—

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi wembi cɛ hñøjø-cá, bi bøm pɛ jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pɛ. Guejti quí möxte bi ma pɛ hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbɛ mí nxüdi, bi ma gá ngojmu Jerusalén. Bbɛ má dyojɛ jar hñu, ya xi mí tuntju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pɛ hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tɟ higo car za? Pe ɟtjo, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ɛr tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticā bi mudi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbu pé má tjojmā pu jabu mí jø car za-cá, qui möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xqui dyoti. Nubbá, bi hño í mayju cja bi dyönijū car Jesús:

—¿Dyocā hna hñijitjo xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmā:

—Cierito, dí xihquijū, bbu gui hñemejū ca Ocja göhtjo mbo ir mayju, cja jin gui yomfenijū, ¿cja da jogui da dyøti ca guí öjpijū? nubbá, da jogui gui dyøti cū dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbá, bbu gui bbejpijū nar ttø nū bí cjanū da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-cā. ²² Bbu gui hñemejū, rá nzeh ca Ocja, cja gui tøhmijū da ncja ca guí öjpijū, nubbá, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñati pu jar patio car ndo templo, cja bi mudi bi ujti cū cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cū möcja cū mí mandado hñeh qui tita cū cjahni israelita cū mí ja úr cargojū. Guegue-cá bi dyönijū car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocā xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijū:

—Guehquitjoguejū, gu ñnquijū hnar nttöni, hneje. Bbu gui xijquijū ca ncjuani ca gu ñnquijū, nubbū, xtá tjaicö ca xcú dyönguijū, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix cū cjahni, ¿jabu xcuí jña cár cargo? ¿Cja güí hñe jítzi, cja huá güí hñeti hua jar jöy?—

Nu cū möcja cja co cū tita cū mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmā:

—Bbu gu majmā: “Guá hñe jítzi,” guegue-ná xta xijquijū: “¿Dyocā jí xcú hñemejū, bbu?” ²⁶ Cja bbu gu majmā, bi dyøtitsje cár cargo car Juan, dí tzujū te da cjauijū cū cjahni, como nucá, göhtjo i ihtzibijū car Juan. I majmā, guegue-cá mür profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cū tita co cū möcja bi dajtijū car Jesús, bi majmā:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmā, bbá:

—Hnequigö, jin gu xihquijū jabu xcuá hñej nar cargo nū dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cū cjahni-cá:

—Gui dyøjmajū nar bbede nū gu xihquijū, cja gui ntzohmijū te i ne da mā. Mí bbuh hnar hñøjø, mí hñi yojo qui ttū. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttū, gui ma bú pēh pu jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttū-cā bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttū, bi xifi ncjadipū. Nucā bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui manguējū ya, ¿ja ndrā ngue cū yojo qui ttū car hñøjø bi dyøti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cū möcja co cū tita cū mí ja úr cargojū pa di mandado, bi majmā:

—Gue car ttū ca bbeto bi ttzofo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmā:

—Gui ntzohmijū te i ne da mā nar bbede-ná bbu, cja gui dyødeju nū pé hnar palabra nū dí xihquijū. Cū jiöjte hñøjø cū i cobra cū contribución cja co cū mañaso bbejña, ya xca cuti jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár

jmandado. Ya xta dahquijm cɛ cjahni-cá. Nuquiguejm, xcú ndo nxöjmm cár palabra ca Ocja, pe xcú cojmm xutja, como jin guí ne gui hñemejm. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yɛ cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquijm, mí xihquijm ja ncja güi hmɔpjm rá zö hneje. Pe nuquejm, jin gü hñemejm ca mí ma. Cɛ jiöjte hñøj cɛ i cobra cɛ contribución cja cɛ mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquiguejm, masque gü ccahtijm cɛ cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gü repentijm pa güi hñemejm.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødejm nɛ pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbɛh hnar hñøj, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjøti pɛ cɛ uva, di ddehmi. Guejtjo bi jiøh hnar ntorre pa di hmɛh pɛ car mefi ca di möh car huerta. Diguebbɛ ya, bi ma bú reglahui cɛ dda mefi pa di pejpi quí uva, cja bbɛ ya xti dá-cɛ, di döjm hna parte cɛ uva. Diguebbɛ ya car hñøj cɛ múr mejtj car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jöy. ³⁴ Cja bbɛ mí zøh car tiempo pa di ddɛjqui cɛ uva, car hñøj bú pejni cɛ dda muzo pɛ jabɛ már peh cɛ mefi. Bú pejni cɛ muzo di ma di dyøh cɛ uva cɛ mí tocabi guegue cja pé drí duhtzibi. ³⁵ Bbɛ mí zøti cɛ muzo pɛ jar huerta pa di dyøh cɛ uva, cɛ mefi cɛ már peh pɛ, bi pentijm cja bi ndo unijm. Bi metijm ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtjijm medo, cja ca pé hnáa ya bi möhtijm. Jin gá ne gá döjm cɛ uva. ³⁶ Car hñøj cɛ múr mejtj car huerta pé bú cɛh cɛ dda mefi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cɛ bβeto xcú gyy. Nu cɛ mefi cɛ már bbɛ jar huerta pé bi cjaipitjo pɛ, ncja ngu xquí cjaipj cɛ ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jmɛ bú pejni cár ttɛ. Bi mantsje: “Nuya, gu cuj ya nɛm ttɛ. ¿Cja jin da ttemehi-ná?” ³⁸ Nu cɛ mefi cɛ már bbɛ jar huerta, bbɛ mí jiantijm cár ttɛ car jmɛ, ya xi mbá eje, bi ñatsjejm, bi hñinajm: “Nuná, guejná da tzoquibi nar huerta gá herencia. Gu mföxjm ya, gu pøhtijm, cja gu cjaipj ɛm mejtjijm nar huerta.” ³⁹ Nubbɛ, bi pentijm cár ttɛ car jmɛ, bi fonguijm jar huerta, cja bú pøhtijm.—

⁴⁰ Diguebbɛ ya, car Jesús bi dyøn cɛ már øde bi hñimbijm:

—Xi ya, bbɛ xtu eh car hñøj cɛ múr mejtj car huerta, ¿te da cjaipj yɛ xí möhtibi cár ttɛ?—

⁴¹ Cja gueguejm bi dadijm:

—Jin da jujiqui cɛ mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi cɛ da dö cɛ uva bbɛ ya xta zøh car tiempo.— Ncjapm gá majmɛ.

⁴² Diguebbɛ ya, car Jesús pé bi nzoh cɛ cjahni cɛ xquí dyøj nar bbede-ná. Bi xijmɛ:

—Gui mbenijm ya te i ne da ma nar palabra nɛ i jux pɛ jar Escritura, ina:

Car medo ca bi dyɛndi cɛ cjahni cɛ mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pɛ jár esquina car ngu, pɛ jabɛ i penti cɛ cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pɛ.

Nugöjm, bbɛ dí ccahtijm, i ndo dyo ɛm mɛyjm.

Ncjapm ga mam pɛ jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquijm, ya jin da tjequijm guí cjahni israelitajm gui hmɔpjm jabɛ i mandado ca Ocja. Nu cɛ hnahño cjahni cɛ da dyøtjijm ca i man ca Ocja, cja da jionijm ja drí tzørijm guegue, nucá da tjequi drí ñɛti pɛ jabɛ i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo medo ca dí xihquijm, menta i bbɛjtj hua jar jöy, bbɛ to da mfehtje, da tzox pɛ xøtze,

da wajqui quí ndodyo. Pe bbu ya xtru ccuxa ña car medo, bbu pé xtu cay, ca to da zudi, exque da möhti.— Bi ma ncjapu car Jesús.

⁴⁵ Nu cu möcja cu mí mandado hneh cu dda cu fariseo, bbu mí dyødeju yu bbede yu bi man car Jesús, bi badiju, mír jecuihui guegueju cu mefi már nttzo cja co cu jøngu cu bi zan car medo már zö. Nubbú, guegueju bi ndo uj car Jesús, bbu. ⁴⁶ Cja bi ñaju, bi mbeniju ja drí zudiju-cá. Pe ndejma mí tzuju te di cjajpiju car Jesús, como már ngu cu cjahni cu mí ihtzibi. Mí majmu, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja car palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ujti cu cjahni, bi nzofu gá bbede, ina:

²—Pa gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbuh ca hnar rey, ya xti ntjajti car ttu. Bi dyøhtibi car mbaxcjua. ³ Bbu mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cu cjahni cu xquí mvitabi di hneh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbu ya xquí zuh car pá, pé bi guh cu muzo. Bi ma-cá bú nzoh cu cjahni cu xquí mvitabi pa di hneh tzu ya. Nu cu bi ttzofu, jin guá ne guá hñejmu. ⁴ Car rey ya, pé bi yoypi bi gu pé dda muzo, bi xijmu: “Gui xijmu cu cjahni cu xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. Cum ndani co cum dejtí cu xquí nojqui, ya xtú pøhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejmu tzu ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cu muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cu cjahni ncja ngu gá mandado car rey. ⁵ Nu cu cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmu pu jabu mír neju. Ca hnáa ya bi ma jáy juaji, cja ca hnáa gá ma jar negocio. ⁶ Nu cu pé ddáa ya bi ndo zandiju cu muzo, jønca bi pentiju cja bi möhtiju. ⁷ Diguebbu ya car rey, bbu mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti ár may. Bi mejni quí sundado. Bi möjmu bú pøhtiju cu möhtite-cá, cja bú tjahtibiju car jñini pu jabu mí bbuh cu cjahni-cá. ⁸ Nubbú, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmu: “Ya xtú jojqui rá zö car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cu cjahni cu dú nzofu, jí mír ntzøhui di nuju car mbaxcjua. ⁹ Eso, gui möjmu ya, pu jabu i mbonti cu dahñu, cja göhtjo cu to xcuí ntjeju pu, gui mvitabiju du ejmu nar mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjapu gá man car rey. ¹⁰ Diguebbu ya, bi bøn cu mefi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi göhtjo cu to bú ntjehui, cu ttzocjahni co hneh cu jogui cjahni. Pé bú tziji jar ngu car rey, bbu, cja bi ñati göhtjo, hasta bi ndu pu jar ngu.

¹¹ Diguebbu ya, bi ñati car rey pu jabu már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti cu cjahni cu már ju pu ja mexa. Bi ccahti pu hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Göhtjo cu pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zö. ¹² Nubbú, car rey bi nzoh car hñøj-ca bbu, bi hñimbi: “Nuque, ñø, ¿ja ncja xquí cajque hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebbu ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbiju: “Gui tjahtibiju yí dye co yí hua nar cjahni, cja gui tzixju, grí dyeniju pu tji, drí ma jar bbexuy. Cu cjahni cu drí hmuh pu, da nzoniju cja da sufrijmu rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquiju, car Tzi Ta jitzí xí nzofu rá ndo ngu yu cjahni, xí mvitabi da guati jar dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yu cjahni yu i øjtibi car jña. Nu yu xí juajni ca Ocja pa da hmupju guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbu ya, bi möjmu cu fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbeniju ja drí jiötiju car Jesús pa di cjaipiju di ma tema palabra ca jin di tzö. ¹⁶ Cja bú pejniyu cu dda cjahni cu mí ntzixihui guegueju. Nucá, mbá yojmu cu dda cjahni cu mí föxju cár gobierno car Herodes. Cu hñøj-cá, bi guatiju car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij ya cjahni ja ncja drí hmupju pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbah cár cargo o di ttihzibi. ¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí manguε? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniyu nar nttöni-ná, como cu judio mí ndo uju cu autoridad romano cu mí mandadobiju.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cu cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjammu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiöteju, ¿dyoca guí øjtiguiju trampa? ¹⁹ ujtiguiju ya hnar domi digue cu dár cjutiju cu contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. ²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju na i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbiju:

—Gue yí meyti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbá, guí uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja gueyti ca Ocja, guí uniju ca bí tocabi hneje.—

²² Cu cjahni-cá, bbu mí dyødeju nar palabra-ná, bi ndo hño í mavyju, bbu. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Tzudi, i majmu, bbu ya xí ndu hnar cjahni, xí ntzedi pu cár vida. Guegueju bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibiju hnar prueba. Bi majmu:

²⁴ —Nuquigüe, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bbu xí ndu hnar hñøj, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmu í bajtzi, cár cjuada car ánima da hmabi cár bbejpo pa da hmu í bajtzi, cja cu bajtzi cu da hmuy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia. ²⁵ Nde, bbu. Pu jabu ndí bbupje, ndí meyajje vojto hñøj cu mí ncjuadaju. Car dacjuada bi ntjajti, cja diguebbu ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hmabi cár mo, gue car cjuada ca mir cja yojo. ²⁶ Gueyti ca xtrá yoncuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi goyti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipu, cja co cu pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeu cu vojto hñøj. Göhtjo-cá, xquí hmabi hnaadi car bbejña. ²⁷ Cja bbu ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje. ²⁸ Xijquije tzu ya, bbu xta jña úr jña cu ánima, digue cu vojto cjuada, ¿ja ndrã ngehca mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hmabi?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Jin guí tzö quer mfeniju, porque jin guí ntiendeju te i man cu Escritura, cja jin guí emejju, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cu cjahni cu xí ndu? ³⁰ Guí ndo nquivocaju. Porque bbu xta jña úr jña cu

ánima, ya jin da hmabi hñøj co bbejña. Ya jin da ntjajti yu cjahni. Nubbé, da hmaj yu cjahni ncja ngu ga hmah cu ángele cu bí bbu jítzi. ³¹ Pe nuqueju, bbu gui ne gui padiju, ¿cja cierto da nantzi cu ánima? gui mbeniju nar palabra nu xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: ³² “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjaru gá man car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cjaa cu cjahni cu xí mpuni. úr Cjaa cu cjahni cu i bbajtjo. Tzedi, cu cjahni cu mí eme ca Ocja bbu mí bbajtiju hua jar jöy, cja pé xí ndu, i bbajti-cá. Jin gá mpun-cá bbu mí ndu. Tiene que da nantziju hneje.—

³³ Cu cjahni, bbu mí dyøj nar palabra-ná, bi ndo hño í mayju, porque már jítzi cár mfeni car Jesús, cja már nzedi cu palabra cu mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbu ya, cu fariseo, bi dyødeju te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapí cu saduceo bbu mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbé, bi mpejniju cu saduceo co cu fariseo, göhtjo bi guatiju car Jesús. ³⁵ Mbá yojmu ca hnar fariseo ca mí ndo ttihztibi, porque mí ntiende rá zö te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶—Nuquigüe, Maestro, digue cu ddetta mandamiento cu bi zoguiju ca ndor Moisés, ¿ja ndrá nguehca más i nesta gu øjtiju?—

³⁷ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmu göhtjo mbo ir may, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nar mandamiento-ná más rá nzedi. Guejné gui fadi gui dyøtiju. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbu gui dyøjti ca i man yu yojo mandamiento-yá, i pøni ncjahmu xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pu ja libro cu bi dyøti cu profeta.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbajti pu cu fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nar nttöni-ná:

⁴² —¿Te guí manguēju digue ca hnar hñøj co da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja guegueju bi dadiju:

—Da hmuy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyön car Jesús, bbu:

—Bbu da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmu-ca bbú? Como guejtsje car David i xifi úr jmu pu jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbu mí jñux nar palabra-ná pu jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndañañajmu jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi úr tzi jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto? — Ncjaru gá dyön car Jesús.

46 Nu cü fariseo, bbü mí dyøj nar palabra-ná, jin gá mbadi te drí dadijü. Bi gohti í neju, bbü. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzöjü. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

1 Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, co hneh qui möxte, bi xijmü:

2—Cü maestro cü i ujtiqijü car ley, xí ngojmü jar lugar ca ndor Moisés, porque i xihquijü te i man cü Escritura. 3 Gui dyødeju ca i xihquijü, cja gui dyøjtijü, pe jin gui ma gui hmüpju ncja ngu ga hmü guegueju. Como hnahño ga majmü, hnahño ga dyøtiju. 4 Guegueju i bbëjpquijü rá ngu jmandado pa gui teniju, ncjahmü xtrú hñeh ca Ocja cü jmandado-cá, cuando jiná. Jin to di jiöti di dyøte göhtjo-cá. Cü maestro-cá, jin gui juijqui yü cjahni cja jin gui fötzi. 5 Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihztibijü, da man yü pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonijü ca Ocja. I cuajtijü testo rá ma pu jáy dejü co jáy ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju dajtu cü rá ma qui fleco. 6 Bbü i pa pu jabü to xí mvitabi da zi, i ne da mih pu jabü da ttihztibi cja da jnü rá zö. Cja bbü i pa jar templo, i ne da mipju pu delante, pu jabü da nccahti. 7 Bbü i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzofo gá maestro, pa da ttihztibijü. 8 Nuquigueju, dyo gui jonijü ja drí ttizquijü pa da ttzohquijü gá maestro, como gui göhtjoju, gui hñohuitjoju. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jitzü pa gui tænguijü gá maestro. 9 Jin gui ma gui xijmü ir tajü hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer tajü gui hñijmü, gue ca hnaa ca bí bbü jar jitzü. 10 Guejtjo jin gui jieguijü cü cjahni da nzohquijü gá jmü, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguijü, guejquigö xpá menqui guegue. 11 Nuquigueju, ca to más rí ntzöhui da ttihztibi gue ca to más da pejpi yü pé ddaa. 12 Porque car cjahni ca i mantsje, rí ntzöhui da ttihztibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttihztibi-cá.—Ncjarü gá xih qui möxte.

13 Diguebbü ya bi müdi bi nzoh cü fariseo, cja co cü pé dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Bi ma:

—Nuqueju, gui maestroju gui ujtijü yü cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseojü, gui jiöjteju. Gui ma gui sufrijü rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Gui ccaxju cü cjahni cü i ne da guatijü pu jar dye ca Ocja pa da nüju cár jmandado. Nuquigueju, jin gui ne gui cuatijü pu. Guejtjo jin gui ne gui jiejmü cü pé dda cjahni cü ya xquí ne da guati pu.

14 Cja pé dí xihquijü, gui maestroju gui ujtijü yü cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseojü, gui ma gui sufrijü rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju gui jiöjteju. Porque gui recogebijü qui ngu cü ddanchü cü jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcü fonguijü pu, gui ndo dejü grí nzojmü ca Ocja. Gui jiöjteju, da ndo jñux quer castigoju.

15 Gui maestroju, gui ujtijü yü cjahni car ley, cja hnehquigueju, gui fariseojü, gui jiöjteju, gui ma gui sufrijü rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Porque gui ndo ungui ir müyju gui jionijü cjahni pa gui jiötijü da ñati quer religiónju. Cja bbü ya xtrú ñati-cá, gui xöjpiju da cjaü más drá ndo ntzo ni ndra nguehqueju. Nuqueju, grí möjmü pu jabü jin gui tzö, cja guejti cü to xcü jiötijü, da ma pu hneje.

¹⁶ Nuquej_u, da ttahquij_u quer castigoj_u drá ndo ngu. Guí jñejm_u godö, cja guí ne gui cj_utij_u c_u pé dda cjahni pa da denquij_u. Jin te i ntjum_u ca guí uj_utij_u y_u cjahni, porque guí majm_u: “Bb_u da jura hnar cjahni da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma.” I pøni ncjahm_u guí majm_u jin te di ntjum_u car templo. Cja pé guí majm_u, bb_u to da hñih car oro p_u jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁷ ¡Nttzeditjo guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehc_u más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo p_u jab_u ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí majm_u, bb_u da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zøjte cár palabra. Pe bb_u to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjöx p_u xötze car altar, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁹ ¡Guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehc_u más i muhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar p_u jab_u i cjöx ca te i řñihtibi ca Ocja, como guehcá i cjaipi ár mejt_u ca Ocja ca te i cjöx p_u. ²⁰ Dí xihquij_u, bb_u to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tz_udi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjöx p_u xötze. ²¹ Guejt_u car templo, bb_u to da hñij_u gá testigo, i pøni ncjahm_u xí hñih ca Ocja, como ár mejt_u-cá car templo. ²² Guejt_u car cjahni ca i ih car jitz_u bb_u ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i jji, cja co guejtsj_e ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh p_u jar jitz_u, bí mandado.

²³ Nuguej_u, guí maestroj_u, guí uj_utij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquij_u. Guí döj_u gá diezmo c_u tzi paxitjo c_u jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xijquij_u ca Ocja p_u jar ley pa gu ötij_u, jin guí ötij_u-cá. Jin guí ötij_u jujticia, cja jin guí juijqui quir mingga-cjahnij_u. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majm_u. Guehcá i ndo muhui rá ngu, cja guehcá i tzøh ca Ocja. Bb_u ya xcrú dyötij_u-cá, guejtjo bí jogui pa guí döj_u car diezmo, hasta c_u tzi paxitjo hneje, bb_u guí neju. ²⁴ Nuquej_u, ncjahm_u guí godöj_u, cja pé guí jötij_u c_u pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu gri dyötij_u. Guí ötij_u cosa rá ndo nttzo c_u i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir m_uyj_u grí tenij_u c_u dda costumbre c_u xí mbentsj_e y_u cjahni, como guí inaj_u, co guehcá guí tzørij_u ca Ocja. Nu c_u costumbre-cá, jin te i ntjum_u.

²⁵ Cja pé dí xihquij_u, guí maestroj_u, guí uj_utij_u y_u cjahni car ley, co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como guí jiöjtej_u, cja da ttahqui quer castigoj_u drá ngu. Guí ndo tzij_u rá zö göhtjo ur pa. Guí pejp_u cár domi quer hñohuij_u, o guí jambij_u gá fuerza, pa más guí ndo tzij_u rá zö. Hmeditjo guí ndo cjádi m_uyj_u ja grí xuti quir trastej_u pa jin te di t_u ca drá nttzo. Guí inaj_u co guehcá da nuquij_u rá zö ca Ocja. ²⁶ Y_u to i ten quí costumbre y_u fariseo, i jñejm_u godö. Nugö, dí xihquij_u, bbeto guí jojqui ir m_uyj_u, cja nubb_u, da jogui rá zö göhtjo quir vidaj_u, ncja ngu ga tzøh ca Ocja. Nubb_u, xquí jñejm_u hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsj_uti rá zö. Jin te di t_u xötze, cja co guejt_u p_u mbo.

²⁷ Dí nzohquij_u, guí maestroj_u guí uj_utij_u y_u cjahni car ley, cja co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u. Guí jiöjtej_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Nuquej_u, guí jñejm_u c_u ngu p_u jab_u i cjöti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zö p_u xötze. Pe p_u mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. ²⁸ Guí ncjaj_u p_u hneje. Rá zö ga niguí quir vidaj_u p_u xötze, pe p_u mbo ir m_uyj_u, rá nttzoquij_u, guí jiöjtej_u.

²⁹ Cja pé dí xihquij_u, guí jiöjtej_u, guí maestroj_u guí uj_utij_u y_u cjahni car ley, co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ma guí sufrij_u rá ngu, como drá

ngu quer castigoj. Guehquej guí jojquibij c tzi njcja p jabu gá cjöti qui ndodyo c profeta c bi du, ya má yabb. Guejtjo guí tjaxj dñni qui tzi njcja c pé dda cjahni c guejtjo mí pejprij ca Ocja c cjea xí tjogui. ³⁰ Cja guí majm: “Bb ya xc ri bbhjcöj c pá bb mí bböhti qui jmandadero ca Ocja c xí nttöjcu, nugöj gua ccaxj c ndom titaj, pa jin di möhti-cá.” ³¹ Ca guí majm ncjap, guí ncjuanij, í ttuquiguej c ttzocjahni c bi möhti c profeta c cjea c xí tjogui, cja quir mfenij i jñejmi qui mfeni gueguej. ³² Mí huj qui jmandadero car Tzi Ta jitz qui ndo ir titaj, cja nuquej, pé guí ncjaj p. Bb di hmajcua rá pa ya c cjahni-cá, guejtjo di uguigö-cá como ngu gri uguij.

³³ Guí göhtjoj, guí jñejm ncja nar ccña, nuquej, cja co qui ndo ir titaj. Grí ntzöj da cjuhquij p jar tzibi ca jin gui juiti. ¿Ja ncja grí huetij car castigo-cá? ³⁴ Nuquej, rá ndo nttzo ca guí øtij, eso, dí pejnigö cam jmandadero pa da nzohquij. Cjaatjo xtá penquij cam mefi pa da xihquij ja i ncja cam mfenigö, cja co c ddáa c i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa c da xihquij te i ne da man cam palabragö. Nuquiguej, xqui pöhtij c ddam jmandadero, cja c pé ddáa ya, xqui pentij, xqui tötij já ponti, cja c pé ddáa ya, xqui tzixj p jer temploj cja xqui jiatij p. C p pé ddáa ya, xqui tøjnaddij, drí ma pé dda jñni. Cjaatjo xc ri tenij, xqui cjajpj pé drí ddatz pé dda lugar. ³⁵ Nuquej, ya xta zñ car pa bb xta ncozquij c xcú dyötij. Xta ttahquij car castigo ca rí ntzöhui da ttun ya to xí möhti göhtjo c jogui cjahni c xí bböhti desde bb mí maj nar mundo hasta rá pa ya. Jar mudi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bb mí tjoh c cjea, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, c jin te mí tuj, hneje. Gá ngax ya, bi bböhti car möcja Zacarías, cár ttu car Berequías. Qui ndo ir titaj bi möhtij-cá, bb már bbñ p jar patio car templo, már bbñ p hnanguadi car altar. ³⁶ Cierta dí xihquij, guehquiguej, como ngu gri hmajpj ya pa ya xtú ecö, xta zñquij car castigo ca mir ntzöhui c to bi möhti c cjahni c jin te mí tu, göhtjo c bi bböhti desde bb mí maj nar mundo. Ya jin da juiquij ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquej, guí minguj Jerusalén, ¿dyoca segue guí pöhtij c jmandadero c ba ejm? ¿Dyoca guí ccainij medo qui jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquij-cá pa drí nzohquij. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquij ncja hnar tzuhuade i cuajti qui tzi bajtzi, i juitzi co qui jua. Cja nuquej, jin gú ne güi hñejm. ³⁸ Ya xta jiequij car Tzi Ta jitz pa da dahquij quir contraj. Nubb, tje da tjöhti nir temploj, ya jin to da hñam p. ³⁹ Nuya dí xihquij, desde rá pa yá, ya jin gui ma guí ccajtiquij hasta gue bb xtí pönij, guí má tjajquij, cja xtí majm: “Car Tzi Ta jitz da bendeci nar hñøj n xpá mejni pa da mandadoguij.”— Ncjap gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xqui bøm p jar templo car Jesús, cja ya xí mir ma. Nubb, bi guatij qui möxte, bi ujtij c edificio, bi mudi bi ñaj digue te tza már zö mir nigui-cá. ² Cja car Jesús bi xijm:

—¿Cja guí ccahtijü nar templo, co göhtjo yu ndo edificio rá tzi zö? Cierito, dí xihquijü, jin da gojcua hnar meödo ca di mñixihui pé hnáa. Göhtjo da tjöhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebbü ya, car Jesús bi mñh pu jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már vojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjeju. Bi dyöñijü:

—Xijquije tzü, ¿ncjahmü da ncja cü xcú ma? ¿Ja i ncja gu padije bbü ya xqui guejti pu gu eje cja ya xta tjei nar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijmü:

—Gui mfödijü, jñajü er huenda pa jin to da jiöhquijü. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta nøn cam tjujugö, xta majmü: “Guejquigö dúr Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuqueju, bbü xti dyødeju, ya xqui ncja guerra, o bbü i jma, pé xta madi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzujü, como tiene que da ncja cü cosa-cá. Pe bbü xta ncja-cá, todavía di tzi bbejtjo pa drí tjei nar mundo. ⁷ Porque cü cjahni cü i bbüh hnar jöy da ntujnihui cü mingu pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bbü xta ncja yu cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bbü xta guaj nar mundo. Da sufri yu cjahni bbü xta ncja-yá, pe más da ndo sufritjo bbü pé xta ncja cü pé dda cosa cü ba bbefa.

⁹ Cü pa cü ba bbefa, da ndöquijü pa da ttanquijü, cja da bböjtiquijü. Nuquigüeju, como ngu guir tenguijü, cü cjahni, cü mingu rá ngu jöy, da uquijü por rá nguejquigö. ¹⁰ Bbü xtu eh cü pa-cá, da wembigui rá ngu cü cjahni cü mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cü cjahni cü mí tenguijmaja, xta jieguigö, bbá. Jønca da contrahui cü pé ddáa cü i tenguitjo, da dödi quí hñohui cü mí vojmañhui pa da ttani cja da bböhti. ¹¹ Cü pa-cá, da hño rá ngu jiöjte, da xih cü cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cü cjahni da hñeme cü jiöjte-cá. ¹² Cü pa-cá, da nguujui cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, cja da meno cü da segue da denguijü. Cja bbü ya xtrú nguujui cü cjahni cü da dyøti ca rá nttzo, nubbu, ya xti te tzi ngudi cü da negui cja da mañ quí minga-hermanojü. ¹³ Nu ca to da segue da denguijü göhtjo ér vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁴ Nar tzi ddadyo jñá nu i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij yu cjahni, göhtjo yu i bbujcua nar mundo. Cja diguebbü ya, da guaj nar mundo.

¹⁵ Nuqueju, ya xcú ccahtijü jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pu jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bbü ya xti guejti pu da guaj nar mundo, xta ñgui ca hnar hñøø ca da mandado. Nucá, jin da zu ca Ocja, cja jin da zupí nar templo. Da ñati pu jabü jin gui tjei yu cjahni, da hmöh pu mbo, cja da dyøti ca jí rí ntzöhui. Nuqueju, bbü xqui ccahtijü car hmetzö-cá, xti padijü, bbü, ya xni züh car tiempo.

¹⁶ Bbü xta ncja-cá, xqui padijü, bbü, ya xta mah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbá, cü cjahni cü di bbujcua jar jöy Judea, da ddaguijü, drí möjmu já ttøø. ¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbüh pu jar sotea cár ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñati pár ngu pa da guujui cü cosa cü ra bbuh pu. Da wenga nttzedi. ¹⁸ Cja nu bbü to di dyo jar juajji, guejti-cá da ddagui hñe. Jin du coh pár ngu pa da gañ cár manga. ¹⁹ Bbü xta zøh cü pa-cá, da ndo sufri cü bbejñá cü di hñu, cja co ni cü di tje quí tzi bajtzi cü di tzatjo. ²⁰ Gui nzojmü ca Ocja pa

jin da zəh car tiempo-cá cə zana cə rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjmu yapu. ²¹ Cə pa-cá, da ndo sufri cə cjhni. Desde bbu mí muj nar mundo hasta gue bbu xta guadi, nunca xcá nú yu cjhni hnar sufrimiento drá ndo u ncja ngu ca da tjojmə cə pa-cá. ²² Cja bbu jin di juijqui cə cjhni ca Ocja, bbu jin di mandado pa di meno cə cjeja cə da sufrijə, tje di dū cə cjhni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui quí cjanj cə xí juajni, eso da menobi cə pa-cá, pa jin da mpun quí cjhni guegue.

²³ Bbu xta zəh car tiempo-cá, bbu to da xihquijə: “Dyøjmaja, dí padi jabu i bbu car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzi pa da möxquijə. Rá bbuj nu tal lugar;” o “Bí bbu ca hnar ngu ca dí padi,” nuquejə, jin gui ma gui hñemejə. ²⁴ Porque da hño jiöjte cjhni, da majmu: “Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquijə.” Guejtjo da hño pé dda jiöjte cə da xihquijə, gueguejə ba jajə hnar palabra i ntjumu y ca rí hñeh ca Ocja. Cə jiöjte-cá, da ujtiquijə milagro co maravilla pa da hño ir mujə, cja pa gui hñemejə, cierto xcuí hñejmu ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo cə cjhni, co hñehquiguejə xí juajnquijə ca Ocja, da jioni ja drí jiöhquijə hneje. ²⁵ Gui mfödijə digue cə cjhni-cá. Ya xtú xihquijə ja da ncja-cá, ante que da nigui. ²⁶ Eso, bbu to da nzohquijə, da xihquijə ncjaha: “Bú ejmu ya, gui ccahtijə car hñjø ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbujti pu jabu jin te i bbu ngu,” nuquejə, jin gui tenijə pa gui ccahtijə. O guejtjo bbu da tsjihquijə: “Ya xí nzøh car cjhni ca xpá mejni ca Ocja. Ró ca hnar cuarto pu mbo nar ngu,” masque da tsjihquijə ncjapu, guejtjo jin gui hñemejə, hneje. ²⁷ Porque bbu pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cə cjhni da jiantigui, ncja ngu bbu i ndota juetzi cja i nigui car rayo göhtjo jar jitzi. Nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu pé xcuá eje, xta fadi desde guejmu jabu rí bøx car jiadi hasta guejmu jabu rí ñu. ²⁸ I fadi jabu i bbenqui hnar ndudyo, como guehpu i jmuntzi pu cə ndojpada. Da ncjapu hneje drí fah bbu ya xí nzəh car pá bbu pé xcuá cojco.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbu ya xtrú tjoh cə pa bbu xta ndo sufri cə cjhni, nubbu, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cə tzø xtu xøti jar jitzi, xta jioy, cja cə i tøx nar jitzi xta hna jiegui. Cja da ndo juə nar jitzi, da yøte. ³⁰ Diguebbu ya, göhtjo cə cjhni cə i bbujcua jar jöy, cə mingū göhtjo cə jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cja ndumu y. Da jiantijə pu jar jitzi, xtu hna nigui pu já gu y nar cjhni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbu ya, xcuá cujco cam ángele, da ntangui göhtjo nar mundo, cja xta jaxti hnar tjaxi, drá ndo nze h car jña. Cə ángele da hñojə göhtjo nar jöy, hasta guehpu jabu rá cca. Da jmuntzi quí cjhni ca Ocja cə xí hñeme, göhtjo pu jabu di bbu y, desde jabu rí bøx car jiadi hasta guehpu jabu rí ñu.

³² Gui mbenijə ja i ncja nar za gá higo pa gui padijə ncjahu da ncja-cá. Bbu ya xqui ccangui quí dye car za, cja i ddoh quí xi, nubbu, xqui padijə, ya xta zəh cə zana rá mpa. ³³ Da ncjadipu hneje, bbu xqui ccahtijə göhtjo yu xtú xihquijə ya, nubbu, xtí padijə, bbu, ya xpa cerca car pa bbu xcuá coji. ³⁴ Dí xihquijə cierto, yu dda cjhni yu i bbujcua rá pa ya, da hmajtjo, jim be di tu-yá, bbu xta ncja cə xtú xihquijə ya. ³⁵ Da mpuni nar jitzi co nar jöy, pe ndejma da ncumpli yam palabra yu xtú ma. Göhtjo da ncja-yu, ncja ngu xtá ma.

³⁶ Digue car pá co car hora bb_u pé xcuá cojcö, jin to i pađi ncjahm_u-cá. Ni digue c_u ángele c_u bí bb_u jar jítzi di pađi, ni diguejqwigö, ár Tt_ugui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí pađi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bb_u mí hna ncja car m_unti cja bi ñuxi deje nar mundo, bb_u mí bb_uh car Noé. Da ncjadip_u bb_u pé xcuá ecö. Guejqwigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado. ³⁸ Bb_u jí bbe mí ñuxi deje nar mundo, c_u cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mír tsijm_u. Jí mí cjadi m_uyju digue ca mí xijm_u car Noé. Mí mpöjm_u, mí øtiju mbaxcju, mí tziju göhtjo ca mí nej_u. C_u ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben c_u cjahni, hasta gue bb_u mí ñ_uti car Noé p_u mbo car ndo barco. ³⁹ C_u cjahni-cá, jin gá hñemej_u mäs te di ncja, hasta bb_u mí m_udi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbá, göhtjo c_u cjahni bi cjáti deje bi du. Da ncjap_u hneje bb_u xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra p_uh p_u jar juaji. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ujto, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bb_u yojo bb_uejñ_a, dra mföxihui ar cj_uni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti p_u.

⁴² Nuquiguej_u, gui hm_upju listo, cja gui tøbiguij_u, nugö, ir Jmuguij_u, ncjahm_u pé xcuá ecö, como jin gui pađij_u tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te gui mbenguej_u? Car mingu, bb_u di pađi tema hora di zøh car be, ¿cja jin di døhmi, bb_u? ¿Cja di jeh car be di ñ_uti pár ngu pa di g_ujqubi qui mejti? ⁴⁴ Eso, dí xihquij_u, gui tøbiguij_u hneje, porque car hora ca gui majm_u jin gu eje, xcuá hna etigö, bb_u. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmu cja i pejpí rá zö. I ntjum_uy car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttítzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmu, cja da nú c_u pé dda muzo, da un ca da zij_u. ⁴⁶ Bb_u pé xta zøh car mingu, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbefi, cja da ndo mpøh car muzo, bb_u. ⁴⁷ Dí xihquij_u cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo qui mejti, como xí ccahti, i ntjum_uy. ⁴⁸ Pe bb_u jin di øti ca rá zö car muzo, bb_u di mantsje mbo ár m_uy: “Xtu ndo dé cam jmugöj_u, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ cja bb_u di m_udi di ún qui mingga-muzohui cja drí zo mbaxcju o drí zihui c_u tj_u, ⁵⁰ nubbá, xtu hna eh car mingu car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui ddøhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cj_uh p_u jab_u rí ma c_u jiøjte cjahni, ddagutjo drí sufrihui-cá. Da nzom p_u, cja da ndo ungui ar dum_uy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bb_u:

—Pa gui pađij_u ja da ncja bb_u pé xcuá eh p_u jítzi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødeju nar bbede-ná: Hna vez, bí ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta c_u bajtzi bbejñ_a c_u mí ntzixihui guegue pa di hñejm_u car ntjajti. Nu c_u amiga-cá bi dux qui lámparaju gá aste cja bi möjm_u p_u jar ngu car novio. Bi døhmij_u p_u hasta bb_u xti zøh car hora pa di bøniju du ntjeju car novio. ² Catta c_u bajtzi bbejñ_a mí pehtzi mfeni rá zö. Nu c_u pé catta jin gá mbeni te di nestaj_u. ³ C_u bajtzi bbejñ_a c_u jin gá mbeni di mprevenij_u, bi dux qui lámparaju, pe jin gá nduxju pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_u ca mí po. ⁴ Nu c_u bajtzi bbejñ_a c_u xquí mpveni rá zö, bi ñ_uhtzi qui lámparaju

cja pé bi duxju pé hnar aste pa di xitiju bbu xti tje ca mí po. ⁵ Nu car novio bú dé pu jabu xqui ma, jim be guá hñetjo. Nu cu cjahni cu már tømhiju, göhtjo bi nwarhmiju cja bi zhmju ur ttaja. ⁶ Bbu ya xqui zu madé ur xuy, car cjahni ca már bbõh pu jar goxtji, bi hna nzoh cu pé ddáa, bi mafi: “Tzõju ya, ya xpa ej nar novio. Exque gui pøniju ya, gui ma bú ntjeju.” ⁷ Diguebbu ya, göhtjo cu bajtzi bbejña bi bbõpju, bi jojqui quí lámparaju. ⁸ Nu cu jí xqui mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cu pé ddáa cu xqui mpreveni, imbiju: “Ddajquije tzu ir asteju, porque ya xqui ne da juiti yam lámparaje.” ⁹ Nu cu xqui mpreveni bi dadi, inaju: “Ex xca ma bú tõntsjeju nu jabu rá cja. Cam asteje jin da zõ pa dí göhtjoju.” ¹⁰ Ya xi má põjmu pa du tõjmu car aceite, cja bi zõh car novio. Cja cu bajtzi bbejña cu mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja bi ñatiju jar ngu pa di zõju car mbaxcju. Cja bi cjoti car goxtji, bbu. ¹¹ Ma ya, bú coh cu bajtzi bbejña cu xqui ma pa pé du tõngui aste, cja bi nzojmu car novio, bi dyõpju di xojquibiju car goxtji. Bi hñinaju: “Nuque, Tada, xoguije tzu car goxtji gu cutije.” ¹² Bi daj ya car novio, bbu: “Jin gui tzõ gu xoquiquiju, como jin dí padi toquigüeju.”—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már ødeju:

—Nuquigüeju, dí xihquiju gui mpreveniju, porque jin gui padiju tema pa o tema hora pé xcuá ecõ. Nugõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jõy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbuh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bøni di ma hnar jõy yapu. Bi nzoh quí muzo cja bi døjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

¹⁵ Car mingu ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui cutta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cu mfeni cu mí pehtziju pa di badi te drí cjaipiju car domi. Diguebbu ya bi bøñ car jmu. ¹⁶ Car muzo ca xqui jñax car cutta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú ta cutta mil cár tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadipu car muzo ca xqui jñax cu yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja. ¹⁸ Nu car muzo ca xqui jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jõy, cja bi dyõh pu cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbu, pé bi zõh car jmu, bi nzojni cu muzo, bi dyuhtibi ur huenda. ²⁰ Bbeto bú eh car muzo ca xqui jñax car cutta mil, mbá jampi cár lamo pé cutta mil. Bi ma: “Nuquigüe, Tzi Jmu, gú ddajqui cutta mil car domi. Tji na pé hnar cutta mil xtú tjaja.” ²¹ Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zõ ca xcú dyøte. Gúr jogui mafi. Xcú pejpigui rá zõ digue ca tengü. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti jam ngu ya, gu mpõjmu.” ²² Ma ya, pé bi zõh car muzo ca xqui jñax cu yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuque, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, úr tjaja digue ca gú ddajqui.” ²³ Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zõ ca xcú dyøte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zõ ca tengü ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti ya jabu dí bbuy, gu mpõjmu.” ²⁴ Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zõh car muzo ca xqui jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøjø guí ndo padi gui cuajtji quer domi. Guí xofo nu jabu jí xqui taju, cja guí jmuntzi semilla nu jabu jí xqui poni. ²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma øh quer domi jar jõy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigüe.” ²⁶ Cja bi dah cár jmu, bi

xifi: “Nuquigue, gúr dajni, gúr ttzoméfi. Ya xi nguí pađi dí xojcö n̄u jabu jí xtá tujü, cja dí jmuntzigö n̄u jabu jí xtá poni. ²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj n̄um domi p̄u jar banco, cja bb̄u xcua cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.” ²⁸ Diguebb̄u ya cár jm̄u bi xih c̄u pé dda maza: “Jñambij̄u ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unij̄u n̄u i ja ddetta mil. ²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tch̄atjo ca i jajmaja, da tjambitjo. ³⁰ N̄u n̄ur muzo n̄u jin te xcá méfi, gui fonguij̄u drí ma p̄u tji, p̄u jabu rá hm̄exuy. Da nzom p̄u cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua n̄ur bbede-nú.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bb̄u pé xcua ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcua ja cam cargo, cja xcua yobbe cam ángele rá ngu. Nubb̄u, gu mandado, gu cja ur rey, cja da nigui te tza rá jitzí cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá b̄enqui hua jar jöy. ³² Diguebb̄u, da jmuntzi göhtjo ȳu cjahni delante p̄u jabu xtá m̄i. Cja gu juejqui c̄u cjahni ncja ngu hnar mödi ga juejqui qui zuwe, hnaani drí hmöh c̄u dejti, cja pé hnaani c̄u chivo. ³³ Gu ih cam dejti jam jogui dye, cja c̄u chivo gu ih p̄u jam ntchohta. ³⁴ Car pa-cá, ya xcrú c jagö ur rey. Xtá nzojcö c̄u cjahni c̄u drí hm̄h p̄u jam jogui dye, xtá xijm̄u: “Bú ejm̄u ya, nuquej̄u, xí juajnquij̄u cam Tzi Ta pa dí cjahniquij̄u, cja xí núquij̄u co cár tzi jm̄ajte. Nuya, gui catij̄u hua jabu gui föxquigöj̄u cam jmandado. Gui hm̄ujquej̄u hua n̄ur lugar n̄u jabu xí tjojqui pa gui tzöyaja, desde bb̄u mí m̄uj n̄ur jöy. ³⁵ Rí ntzöhui gui catij̄u hua, porque bb̄u ndí tuntjugö, nuquej̄u gú w̄inguij̄u. Bb̄u ndí tutjegö, nuquej̄u gú ddajquij̄u te dú tzi. Bb̄u ndí bb̄h p̄u jabu jin te mí bb̄h cam ngu, nuquej̄u, gú ddajquij̄u ur tsjejqui dú cuati jer nguju. ³⁶ Bb̄u ndí nestagö dajtu, nuquej̄u, gú ddajquij̄u-cá. Guejtjo, bb̄u ndí jnini, nuquej̄u, gú ma ccajtiguij̄u. Bb̄u ndí bb̄u jar födi, gú ma ccajtiguij̄u p̄u hneje.” Da ma ncjap̄u car rey. ³⁷ Diguebb̄u ya, da dah c̄u cjahni c̄u xí tsjifi da ñati p̄u jabu i bb̄h car rey, da hñinaja: “Nuque, Tzi Jm̄u, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntju cja xcrú w̄inquije? ¿Tema pa nguí tutje, cja dú ddahquije te güi tzi? ³⁸ ¿Ncjahm̄u xcrú ccajtiquije bb̄u jin te di bb̄h quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahm̄u nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá? ³⁹ Guejtjo, ¿ncjahm̄u xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bb̄u jar födi, cja dú ma föxquije?” ⁴⁰ Nubb̄u, xta dah car rey, xta xijm̄u: “Cierto, dí xihquij̄u, ca te gú dyøhtibij̄u hna cam hñohui, masque jin tza di ntjum̄ay car cjahni-cá, ncjahm̄u guejquigö gú dyøjtiguij̄u ncjap̄u hneje.”

⁴¹ Diguebb̄u ya car rey pé da nzoh c̄u cjahni c̄u drí hm̄u jar ntchohta dye, da xijm̄u: “Nuquiguej̄u, gui wembiguij̄u ya, rá nttzoquiguej̄u. Grí möjquej̄u p̄u jar tzibi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr ntzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte. ⁴² Rí ntzöhui gui möjm̄u p̄u, porque bb̄u ndí tuntju, nuquej̄u jin te gú ddajquij̄u pa gua tzi. Bb̄u ndí tutje, guejtjo jin te gú ddajquij̄u. ⁴³ Bb̄u ndí dyo p̄u jabu jin te mí bb̄h cam ngu, nuquej̄u, jin gú ddajquij̄u ur tsjejqui gua cuati tz̄u jer nguju. Guejtjo, bb̄u jin te ndí cá dajtu, jin gú ddajquij̄u-cá. Bb̄u ndí jnini, jin gú ma ccajtiguij̄u, cja bb̄u ndár bb̄u jar födi, nuquej̄u, jin gú möjm̄u pa güi föxquij̄u tz̄u.” ⁴⁴ Cja diguebb̄u, guegue-cá da dadi hneje, da dyöñij̄u: “Nuque, Tzi Jm̄u, ¿ncjahm̄u xcrú ccajtiquije nguí tuntju o nguí tutje? ¿Ncjahm̄u xcrú ccajtiquije, nguí dyo p̄u jabu jin te mí bb̄h quer ngu, o jin te nguí cá dajtu pa güi jie?

¿Ncjahmꝯ xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngár bbꝯ jar fōdi? ¿Ncjahmꝯ xtrú ncja-cá, cꝯ nugōje, jin te dá fōxquije?”⁴⁵ Diguebbꝯ ya, da dah car rey, da xih cꝯ cꝯahni-cá: “Cierto, dí xihquijꝯ, cada bbꝯ nguí ccahtijꝯ hnáa digue yꝯm hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumꝯ car cꝯahni-cá, bbꝯ jin gú fōxꝯ-cá, ncjahmꝯ guejquigō jin gú fōxquigōjꝯ, hneje.”⁴⁶ Nugō, dí xihquijꝯ, cꝯ cꝯahni cꝯ jí xcá ne xcá mōx cꝯm hñohui, da cꝯjꝯ pꝯ jabꝯ jin gui tzō, cꝯ da ttun cár castigojꝯ, ni mꝯa jabꝯ drí tzōya. Nu cꝯ cꝯahni cꝯ xí dyøtijꝯ ncja ngu ga ne ca Ocꝯa, da ma pꝯ jabꝯ da ncja car nzajqui göhtjo ꝯr tiempo.— Ncꝯapꝯ gá maꝯ car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bbꝯ ya xquí ma göhtjo yꝯ palabra-yá, pé bi xih quí mōxte, bi hñimbijꝯ:

² —Nuꝯuejꝯ, ya xquí padijꝯ, jōndi yojꝯa i bbꝯj ya pa da ncja car mbaxcꝯua ca i tsjifi ꝯr Pascua. Bbꝯ xta ncja car mbaxcꝯua-cá, xta ndōguigō pa da ddøꝯqui jar ponti. Nugō dúr cꝯahni xpá bbenqui hua jar jōy.—

³ Diguebbꝯ ya, cꝯ mōcꝯa cꝯ mí mandado, co ni cꝯ dda hñøjø cꝯ mí nxōh car ley, cꝯa co ni cꝯ tita cꝯ mí pehtzijꝯ cargo di mandadobi cꝯ cꝯahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi pꝯ jar palacio car damōcꝯa. Guegue-cá mí ju cár tꝯjuꝯ múr Caifás.⁴ Bi ñaꝯsꝯejꝯ, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di zꝯh car Jesús cꝯa di möhtijꝯ.⁵ Bi maꝯmꝯ:

—Gu tōhmijꝯ hasta bbꝯ xta tꝯj nꝯr mbaxcꝯua, pa jin da mfōxꝯ cꝯ cꝯahni rá ngu cꝯ xí jmuntzi, jin da cꝯa ꝯr dyejꝯ.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajꝯa, car Jesús már bbꝯh pꝯ jar tzi jñini Betania. Már bbꝯh pꝯ jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cár tꝯjuꝯ múr Simón. Guegue-cá mí tzōhui car jnini ca mí tsjifi lepra.⁷ Car Jesús már ju pꝯ jar mexa, már tzi. Cꝯa bú eh hnar bbꝯjña, mbá tꝯ hnar xijto már ndo maꝯdi. Car xijto mí po perfume már maꝯdi hneje. Car bbꝯjña bi guati car Jesús, cꝯa bi xihzibi cár ña-cá.⁸ Nu quí mōxte car Jesús, bbꝯ mí ccahtijꝯ te már øti car bbꝯjña, bi unijꝯ ꝯr cꝯe, cꝯa bi maꝯmꝯ:

—¿Dyocꝯa xí fōndi nꝯr perfume mí ndo muhui?⁹ Mír ntzōhui di bbō, di nccuhti hnar precio rá ngu, cꝯa di ttun car domi cꝯ tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbꝯ mí dyøꝯ nꝯr palabra-ná, bi xih quí mōxte:

—¿Dyocꝯa gár huentijꝯ nꝯr bbꝯjña? Rá zō ca xí dyøjtigui-ná.¹¹ Porque göhtjo ꝯr pa guí bbꝯꝯjꝯ cꝯ tzi probe. Göhtjo ꝯr pa da jogui gui fōxꝯ-cá. Pe nuguigō, ya jin gu hmꝯꝯjꝯ rá ngu mꝯa.¹² Guegue-ná xí xixqui nꝯr perfume ncjahmꝯa xí joguigui nꝯm cuerpo pa bbꝯ xta ttōguigō.— (Bi maꝯ ncꝯapꝯ car Jesús, como cꝯ cꝯahni israelita mí pehtzijꝯ hnar costumbre, mí cohtzibijꝯ perfume quí cuerpo quí animajꝯ.)

¹³ Cꝯa pé bi maꝯ guegue:

—Dyøꝯmaꝯjꝯ nꝯ dí xihquijꝯ, göhtjo pꝯ jabꝯ da jmaꝯ nꝯr tzi jogui jña, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih cꝯ cꝯahni te xí dyøti nꝯr bbꝯjña-ná, cꝯa da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebbꝯ ya, ca hnáa digue cꝯ doce quí mōxte car Jesús ca mí ju cár tꝯjuꝯ múr Judas Iscariote bi má pꝯ jabꝯ már bbꝯh cꝯ mōcꝯa cꝯ mí mandado,¹⁵ cꝯa bú òni:

—¿Tengu gui ddajquijꝰ pa gu döquijꝰ car Jesús?—

Cja guegueꝰ bi gutijꝰ treinta domi gá plata. ¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tøhmi hnar hora bbꝰ xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbá, bi mudi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bbꝰ mí ncja car mbaxcjua-cá, cꝰ cjahni judio mí tzi tjujme cꝰ jin te mí huanihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú eh quí möxte car Jesús, bi guatijꝰ, cja bi dyöniꝰ:

—¿Jabꝰ guehpꝰ guí ne gu jojquije pa gu tzöꝰ car mbaxcjua?—

¹⁸ Cja guegue bi dadi:

—Gui möjmꝰ pꝰ jar jñini Jerusalén, pꝰ jar ngu ca hnar hñøꝰ ca ya xtu xihquijꝰ, cja gui xijmꝰ: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzꝰ ur tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapꝰ grí xijmꝰ.—

¹⁹ Diguebbꝰ ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pꝰ jar ngu-cá.

²⁰ Bbꝰ ya xquí nde, car Jesús co ni cꝰ doce quí möxte bi möjmꝰ jar ngu-cá. Bi guatijꝰ jar mexa, bi mïpjꝰ cja bi zijꝰ. ²¹ Bbꝰ már tzijꝰ, car Jesús bi xih quí möxte, imbijꝰ:

—Dí xihquijꝰ cierto, i bbahquiguesꝰ ca hnáa ca da döguigö.—

²² Nu quí möxte, bbꝰ mí dyøjmꝰ nar palabra-ná, bi dumuyꝰ rá ngu, cja bi mudi bi hñöniꝰ ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmꝰ?—

²³ Diguebbꝰ ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøꝰ ca dár tjahmibbe parejo cꝰm tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö. ²⁴ Nuya, ya xni ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pꝰ jar Escritura, pꝰ jabꝰ i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøꝰ ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbꝰ jí xtrú hmꝰy.—

²⁵ Diguebbꝰ ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi mā:

—¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigꝰ, xcú mantse.—

²⁶ Menta már tzijꝰ, car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzu di bendeci, bi jejqꝰ, cja bi un quí möxte. Bi hñimbijꝰ:

—Gui jñajꝰ nar tjujme-ná, gui tzijꝰ. Nuná, ꝰm cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbꝰ ya, bi duꝰ car vaso, mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi ca Ocja. Bi un quí möxte, bbꝰ, cja bi xijmꝰ:

—Gui tzijꝰ nar vino-ná, guí göhtjoꝰ, porque guejna ꝰm cji-na xta mföni. ²⁸ Xtá fongö cam cji pa da ttoꝰi hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapꝰ drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yꝰ cjahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquijꝰ, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbꝰ xtá fudi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbꝰ, pé da ncja mbaxcjua, cja pé gu mpejniꝰ, gu tzijꝰ hnar ddadyo vino, dí göhtjoꝰ.— Ncjapꝰ gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bb_u ya xquí ncja-yá, car Jesús co quí möxte bi xöjm_u hnar himno, cja bi bõni gá möjm_u jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoiquig_u guí ma gui jiejm_u ca grí hñemeguij_u, cja gui wembiguij_u rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja p_u jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bböhti, cja da mfonti car tajo c_u dejeti.” ³² I tz_udi, ya xta bböjtigui, pe bb_u pé xtá jñ_u am jñagö, gu hmeto gu ma p_u jar jöy Galilea, cja nuquig_uej_u, xquí tenguij_u.—

³³ Diguebb_u ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo y_u ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierto dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquig_ue, xquí ma, jin guí meyagui. Jñ_u vez xquí ma ncjap_u.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bb_u:

—Masque hnaadip_u gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja c_u pe dda quí möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjap_u hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi möjm_u quí möxte, gá möjm_u hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijm_u:

—Mijtjmaj_u hua menta gár ma n_u rá cjan_u, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co c_u yojo quí tt_u car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebb_u ya, car Jesús bi ndo dum_uy, cja bi m_udi bi ntzøte rá ngu. ³⁸ Cja bi xih c_u jñ_u quí amigo c_u xquí zitz_u, imbij_u:

—I ndo dum_uy nam tzi m_uy, ya xtrá ma gu t_u. Xtí cojm_u hua, cja gui tzödij_u. Nugö, pé xcrá magö n_u rá cjan_u, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bb_u xquí ma ncjap_u, pé gá ma n_u rá tzi cjan_u, bi hm_umfo jar jöy, cja bi ora, in_u:

—am Tzi Taquigö, bb_u da jogui, gui cj_uzqui tz_u n_ur prueba n_u ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejm_u da ttøte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh p_u jab_u már bb_uh quí möxte. Bi döti, ya xi már ajm_u, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquej_u, ¿cja jin güi jiotij_u tz_u güi tzödij_u hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzödij_u cja gui mahtij_u ca Ocja, pa jin da z_uhquij_u hnar prueba ca jin gui jiotij_u. Nuquej_u, mbo ir tzi m_uyj_u, guí ne gui dyötij_u ca rá zö, nu quir cuerpoju jin gui jöti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús p_u jab_u xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitz_u, bi ma:

—am Tzi Taquigö, bb_u jin gui tzö gui cj_uzqui n_ur prueba n_u ba eje, bb_u ndejm_u dí nesta gu tzöbbe, da ttøjtigui ncja ngu guí mbeni, bb_u.—

⁴³ Diguebb_u ya, pé bú coji, pé bi döti quí möxte, ya pé xquí atij_u, porque mí ndo ej_u car ttaja. ⁴⁴ Nubb_u, bi jiejt_u-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñ_u vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tz_u, ¿cja jin di jogui di guhtzibi car prueba ca ya xti z_udi? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús p_u jab_u már bb_uh quí möxte, cja bi xijm_u:

—Nuya, gui atij_u ya, bb_u, cja gui tzöyaju. Ya xí tloh car hora pa güi nzojm_u ca Ocja. Ya xí nz_uh car hora pa da ttz_ujquigö cja da ndöguigö jáy dye c_u cj_uhni c_u i ndujp_uite. Nugö, d_ur cj_uhni xpá bbenqui hua jar

jöy. ⁴⁶ Nuya, gui bbörpju nttzedi ya, gu möjö. Ya xpa ej nür hñøjø nu da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cü pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá caju espada, cja co za. Cü cjahni rá ngu cü mbá eje, xcuí guh cü möcja cü mí mandado, cja co cü tita cü mí pehtziju cargo di mandadobi cü cjahni israelita. ⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xquí reglahui cü cjahni-cá di dö car Jesús, cja xquí xijmü cü cjahni cü mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijmü, ina:

—Car hñøjø ca gu ndanebi jár jmí, guehcá gui pentijü-cá.—

⁴⁹ Car Judas ngueticá bi guati pü jabü már bbüh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja guí bbajtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmí. ⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja ngueticá bi guati cü nzattabi, bi zudiju car Jesús, bi pentijü rá zö.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wán cár dye ca hnáa digue quí amigo car Jesús cü má yojmü, mí ne di mötzi. Bi cohtzi cár espada jár ntto, cja bi fajquibi ca hnár gu car muzo ca mí peppi car damöcja. ⁵² Nu car Jesús bi bbøjpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dye, porque da bböhti yü cjahni yü i cja í dyeju pa drí möhti yí minga-cjahniju. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjapü drí bböhti, hneje. ⁵³ ¿Cja jin guí padi, bbü gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jitzi, cja guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil quí ángele di möxqui? ⁵⁴ Pe bbü gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí züh ca i mam pü jar Escritura? Como i mam pü, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni cü xquí jmuntzi, bi xijmü:

—¿Dyocá guá caju espada co za? ¿Dyocá grí hñejmü gui tzujquigöju ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh pü jar templo ndí ujti yü cjahni. ¿Sá jin gú möjmü pa güi tzujquiju bbü ndí pa pü? ⁵⁶ Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yü, pa da ncumpli cü palabra cü bi man cü profeta, pü jar Escritura.—

Nu quí möxte car Jesús, bbü mí ccahtijü, ya xquí ttzü guegue, göhtjoju bi zogujü cja bi ddajmü.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cü hñøjø cü xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmü jár ngu car Caifás, cja bi ñatijü pü. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pü cü dda hñøjø cü mí mandadobi cü cjahni israelita, tzüdi, cü maestro cü mí nxøh car ley cja co cü tita cü mí pehtziju cargo. Már øtiju junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yanü, hasta bbü gá nzøti pü jár patio cár ngu car Caifás. Nupü, bi gojti pü, bi mibi cü nzattabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cü jefe cü mí mandadobi cü möcja co hneje göhtjo cár junta cü tita cü mí mandadobi cü cjahnitjo bi ñatjseju. Mí jonijü tema bbetjri di jioxiju car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bböhti. ⁶⁰ Már ngu cü cjahni cü bi mpresenta, bi döju testimonio. Hna-hnáa bi majmü tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbü testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjapü? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje. ⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nür Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nár templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

62 Nubbu, bi bböh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yu testigo-yu? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbú?—

63 Nu car Jesús ndejma jin te gá ndädi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiquei gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui mangue ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja úr Ttaqui ca Ocja?—

64 Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquüe xcu mantsje. Guejtjo hneje dí xihquijü, ba eh car pa bbu xti ccajtiguijü, ya xcra ju pu jar jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pu jítzi, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbu pé xcuá eh pu já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjarü gá ndah car Jesús.

65 Diguebbu ya, car damöcja bi ndo uni ur cue, bi xen quí dajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbuh pu:

—Nur hñøj-ná i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyocá dí jonijü pé dda testigo pa pé da majmü te xtrú dyöti-nú? Ya xcu dyødeju cu palabra xí ma. Jin gui tzö-cá. 66 ¿Te guí mangueju? ¿Tema castigo da ttuni-nú?—

Cja bi dah cu cjahni, bi majmü:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

67 Bbu xquí majmü ncjarü, cu cjahni bi zohtzibijü cár jmi car Jesús, cja bi unijü mpehti. Mí bbuh cu ddáa cu bi fjønijü, cja bi xijmü:

68—Nuquigüe, bbu xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbu. Gui xijquije ya, ¿tocá xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

69 Nu car Pedro már judi pu jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogüe, nguí ntzixihui car Jesús, car mingü Galilea.—

70 Már øde göhtjo cu cjahni cu már bböh pu jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí pacö te gár ma.—

71 Cja bi wem pu, ya xi mír ma jar goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih cu dda cjahni cu már bbuh pu, imbijü:

—Guejti nur hñøj-ná mí ten car Jesús, car mingü Nazaret.—

72 Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jítzi, nim pa dí meyagö car hñøj-cá.—

73 Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro cu cjahni cu már bböh pu, bi xijmü:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr mingü pu Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

74 Diguebbu ya car Pedro bi müdi bi zán cu cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyagö car hñøj-cá.—

Xní ma ncjarü, xní hna majti hnar ndøxca. 75 Bbu mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí cønguigö jñü vez.” Nubbú, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27

¹ Bb_u mí tzi nx_uditjo, pe bi jmuntzi göhtjo c_u möc_{ja} c_u mí mandado hñ_h c_u tita c_u mí mandadobi c_u c_{ja}hni israelita. Bi dyøtj_u hnar junta, bi mbenij_u ja drí sentencij_u car Jesús pa di bbøhti. ² Diguebb_u ya, bi duhtibij_u quí dy_e car Jesús, c_{ja} bi dyetj_u, bú döjtj_u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebb_u ya car Judas Iscariote, bb_u mí cc_ahti, ya xquí jm_a di bbøhti car Jesús, bi ndo ntzøte c_{ja} bi ndo dum_uy, como guegue xquí dö. Nubb_u, bi g_ux c_u treinta domi gá plata c_u xquí un c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u tita c_u mí p_ehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñ_umbij_u:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. am nttzojqwigö ca xtrí bbøhti car Jesús, como guejcö xtú döquij_u, c_{ja} jin te i t_u-cá.—

Nu c_u möc_{ja} ya bi d_adij_u:

—Jin guí mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsj_e, te guí dyøti ya.—

⁵ Nubb_u, car Judas bi j_iøti c_u treinta domi gá plata p_u jár patio car templo, c_{ja} bi wem p_u. Bi ma bú c_ati hnar nt_jaji jár dyuga, bi hnaxitsj_e hnar za, bi d_u.

⁶ Nu c_u möc_{ja} c_u mí mandado bi g_ux c_u domi-cá, bi majm_u:

—Jin guí tzö gu utj_u ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bbøhti hnar c_{ja}hni. Nc_jahm_u úr precio cár c_{ji} guegue.—

⁷ C_{ja} bb_u ya xquí ñaj_u te di c_jajpij_u, bi döjm_u hna p_edazo ur jöy, múr mejti hnar dyøti-moji. Bi döjm_u car jöy-cá pa di hñöh p_u c_u hnahño c_{ja}hni c_u di d_u p_u Jerusalén. ⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá C_{ji}. ⁹⁻¹⁰ Bi nc_jap_u gá nz_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u. Guegue bi m_a nc_jahua: “Bi g_uxij_u c_u treinta domi gá plata, bi ma bú töjm_u hnar jöy ca múr mejti car dyøti-moji. C_u domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøjø. C_u ddáa c_{ja}hni israelita xquí majm_u teng_u di ncc_uhti car hñøjø-cá. C_{ja} c_u domi-cá, bi nc_jajpi nc_{ja} ng_u xquí man ca Oc_{ja}, como ya xquí xijquigö te di nc_jajpi-c_u.” Gue y_u palabra-yá i j_ux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix p_u jab_u már bb_uh car gobernador romano, c_{ja} bi hmöh p_u jab_u mír ncc_ahtihui. Car gobernador-cá mí j_u cár tjuj_u múr Pilato. C_{ja} guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿c_{ja} úr reyqui y_u judio?—

C_{ja} bi d_ah car Jesús:

—Guejqwigö, nc_{ja} ng_u xcú m_a.—

¹² Ma ya, quí jefe c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u tita c_u mí mandadobi c_u pé dda judio, bi j_iøxj_u car Jesús, xtrú dyøti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá nd_adi.

¹³ Diguebb_u ya car Pilato bi dyöni:

—¿C_{ja} jin guí øde göhtjo y_u cosa i jøxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, nd_ej_ma jin te gá nd_adi, nim pa hnar palabra gá m_a. Eso, bi ndo hño úr m_uy car gobernador, ¿dyoc_a jí mí mfendetsj_e car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ C_u c_{ja}hni israelita mí p_ehtzi hnar costumbre, cada bb_u nguá dyøtj_u car mbaxc_jua ca mí tsjifi ur Pascua, c_u c_{ja}hni mí juajnij_u hnar preso di tsjojqui, c_{ja} car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá.

¹⁶ C_u pa-c_u, mí c_joti födi hnar preso ca mí j_u cár tjuj_u múr Barrabás. Ya

xquí jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bbu ya xquí jmuntzi cu cjahni, car Pilato bi dyönijü:

—¿Tema preso guí neju gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nar Jesús nu guí xijmu ur Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön cu cjahni ncjapu, porque mí pa guegue, quí jefe cu judio xquí döju car Jesús porque mí ujucá. Mí mantse car gobernador, bbu di ttön cu cjahnitjo toca mí neju, guegue-cá di dyöjpiju di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi pu mbo car juzgado, már jux car ndo silla pu jabu mí juzga cu cjahni. Cja cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te guí ma guí cjaipi car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bbu te guí cjaipi-cá, xta zuhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe cu möcja co cu tita cu mí mandadobi cu cjahni israelita bi dyetiju cu cjahnitjo pa di dyödiu di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús.

²¹ Diguebbu ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cu cjahni, bi dyön-cu:

—¿Ja ndrá ngue cu yojo guí neju gu xojqui?—

Cja bi man cu cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön cu cjahni:

—Nubbú, ¿te gu cjaipi nar Jesús nu guí xijmu ur Cristo nu xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo cu cjahni bi ncötiju, bi majmu:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²³ Diguebbu ya, car gobernador pé bi dyönijü:

—¿Ter beh ca xí dyøti-nu ca rá nttzo?—

Cja guegueju más mí ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Bbu mí ccahti car Pilato, jí mí ne cu cjahni di dyøjmu ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano ur deje, cja bi xujqui quí dye pu jabu már janti göhtjo cu cjahni. Cja bi xijmu, bbu:

—Jin gu jagö ur huenda bbu da bböhti nar hñøjø-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuqueju, bbu guí neju da bböhti, guehqueju, xquí tuxi ir ntzojquijü, bbu.—

²⁵ Cja bi dadi göhtjo cu cjahni, bi hñinaju:

—¡Exque da bböhti, masque xin du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cam bajtzije!—

²⁶ Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbu ya xquí ncjaipi-cá, pé bi döjti jáy dye cu sundado pa di zixiju pu jabu di ddøti jar ponti.

²⁷ Diguebbu ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cu sundado cja bi hñitiju madé car Jesús. ²⁸ Nubbü, bi mõjquibiju cu dda quí dajtu cja bi pøhtiju hnar pøti már ntjeni. ²⁹ Cja bi meju hnar corona gá hmüni, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi göhtbiju hnar za jar jogui dye. Bi guati cu sundado, bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús. Mí øhtibiju ur burla, ncjahmu mí ihtzibiju. Mí majmu:

—Nuquigue, ur reyqui cu judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxijü guegue, cja bi jñambijü car za már ja, gá ndo mehtibijü cár ña. ³¹ Cja bbü mí guaj ya mí jmbijü, pé bi møjquibijü car pöti cja bi jejtijü quí dajtutsjeje. Nubbü, bi zixijü pa du tötijü jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bbü má pønijü pü jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñøj, múr mingu car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cajrijü ár ttzedi pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

³³ Diguebbü ya, bi zønijü hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitji, bbü, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbü, cá sundado bi döti car Jesús pü jar ponti, cja diguebbü ya, bi jejqüibi quí dajtu, bi dyentzijü bolado pa di badijü toca di gax cada hnáa-cá. Bi ncjapü gá nzah car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Cü cjahni bi jejqüi yam dajtu, cja bi dyentzijü bolado pa di fadi toca di mehtzi.” ³⁶ Diguebbü ya cü sundado bi mjitijü cerca cü jñü ponti, mí jantitjoju car Jesús. ³⁷ Pü jar ña car ponti pü jabü már ddöti car Jesús, bi ncuajti hnar tzi tabla, cja mí jux pü hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyöte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejná ur Jesús. ár rey yu judio-ná.”

³⁸ Bbü mí ddöti car Jesús, guejtjo hneje bi ddöti yojo be. Cada hnáa bi ddöti hnár ponti. Ca hnar be mí ddöti hnar ponti ca mí bbü jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbü pü jar nccuarga dye. ³⁹ Cü cjahni cü má tjob pü jabü már ddötijü, mí tzanijü car Jesús, hasta mí juati quí ñajü. ⁴⁰ Mí jmbijü:

—Nuquigüe, nguí ma már nzehqui pa güi yöhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cáh pü jar ponti ya pa jin gui tu, bbü cierto ár ttäqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje quí jefe cü möcja cja co cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley car Moisés, yojmi cü tita cü mí mandadobi cü cjahni, cja co cü fariseo, guegueju bi tjojmü pü jabü már ddöti car Jesús, cja bi dyøhtbijü ur burla. ⁴² Mí majmü:

—Nur hñøj-ná, xí ungui í nzajqui cü dda cjahni, pe guegue ya, jin gui padi ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantseje, guegue am reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu padijü, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³ øde, guegue-ná xí hñiti ár muy ca Ocja, cja i tømhi da mötzi, como ár Ttu. Nde bbü, xtá ccahtijü ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjapü gá man cü cjahni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje cü be cü már ddöte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadipü hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bbü mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bbü mí zü jñü nde. ⁴⁶ Bbü ya xti zah car hora bbü mí jñü nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, am Cjáa-quigö. ¿Dyocá xcú tzoguigui ya?”

⁴⁷ Cü dda cjahni cü már bböh pü, bi dyøj nar palabra nu bi ma, pe jin gá mbadijü, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitzí? Mí inaju, pé már mahti ca ndor profeta Elias pa di hñeje, di mötzi.

48 Ca hnar cjahni bi nexa ddi, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi zuhtzi. 49 Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, mí ne di ccajxu car hñøj-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tøhmiju, gu ccahtiju zca du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

50 Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr may jáy dye car Tzi Ta jitzu, cja bi du, bbu. 51 Mero bbu mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnax pu mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbu mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pu Jabu Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pu ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijø, hasta bi je madé cu ndo meço, cerca pu jabu bi du car Jesús. 52 Mí bbuh pu cu ddaa tzi njcja pu jabu mí cjøti cu ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu cu ánima cu xquí hñemejma ca Ocja bbu mí bbajtiju, bi nantziju cja bi bøm pu jabu xquí cjøtiju. 53 Bbu ya xquí jña úr jña car Jesús, cu ánima-cá bi nantziju, bi bøm pu jabu xquí cjøtiju, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pu. Cja már ngu cu mingu Jerusalén bi ccahti cu ánima bbu ya xquí nantzi.

54 Cerca pu jabu bi ddøti car Jesús mí bbøh hnar capitán, mí vojmi cu dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbu mí zøju car hñamijø cja mí ccahtiju cu dda cosa, göhtjo cu bi ncja, bi ndo ntzujmu, bi hñinajmu:

—Ntjumuy múr Ttu ca Ocja nur hñøj-ná.—

55 Tzi yanu már bbøh cu dda bbejña rá ngu. Guejti-cá már jantiju ja gá ndu car Jesús. Xcuí deniju car Jesús desde pu jar estado Galilea, mbá cjaipiju úr jmandado. 56 Már bbuh pu car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneñ car José, co guejti cár me car Jacobo hneñ car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. Cu jñu bbejña-cá már vojmu cu ddáa cu már jantiju.

Jesús es sepultado

57 Cja bbu ya xquí nde, bú eh hnar hñøj, múr rico. Múr mingu Arimatea, mí ju cár tjuju múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui cu hñøj cu mí ten car Jesús. 58 Car José bi ma pu jabu már bbuh car Pilato, bú øjpi ur tsjejqui pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ur tsjejqui, bi mandado di ma du ndøjti. 59 Diguebbu ya, car José bi ma gá ngoh pu jabu már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pu jar ponti, bi möxi hnar ttaxi datu, múr ddadyotjo. 60 Car José ya xquí jojqui hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo meço, xquí dyøti hnar cueva pu jabu di cjøti bbu xti du. Jí bbe mí cjøti pu tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pu jar cueva-cá, bi pantziju hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má. 61 Már bbajtiju pu car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juhui pu, mí nccahtihui cár goxtji car cueva pu jabu bi cjøti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

62 Car jiax pu ya-cá, bbu mí muh car mbaxcjua ca mí tzujpi cu judio, bi jmuntziju cu möcja cu mí mandado, cja co cu fariseo. Bú ejmu pu jabu már bbuh car Pilato, 63 Cja bi xijmu:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jjöjte-cá bbu mí bbujtjo. Mí ma, bbu xtrí cja jñujpa, pé di jñá úr jñá guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tzu du bböb car lugar pu jabu xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bbu xtrí zu jñujpa. Bbu jina, pé ntoja du hna eh bbu nxuy qui amigo cu mí ntzixihui, da gujquibi cár cuerpo da duxijü, cja da xih cu cjhni: “Cierito ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbu di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xí hñeme yu cjhni, bbu.— Ncjaru gá man cu hñøj-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquijü ur tsjejqui gui tzixijü hnar grupo cu sundado pa da dyohmi pu jar ohtzi. Gui ma gui núju pa da ndo hmuy seguro car ánima, jin to da gujqui.—

⁶⁶ Diguebbu ya, bi ma cu möcja cu mí mandado, co ni cu fariseo, bú cotijü rá zö car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, pu jabu mí nzotihui qui nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuajti pu cár sello car gobernador. Cja bi gojti cu guardia pu tji car cueva, pa di mödijü, pu jabu xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bbu ya xquí tjob car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bbu ya xi mír nigui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xi mbá cah pu jitzü hnár ángele ca Ocja, gá nzöb pu jar lugar pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi gahtzi car medo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi mih pu xötze, bi jñützi. ³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja yu xicja. ⁴ Nu cu sundado cu már föh car cueva, bbu mí ccahtijü car ángele, bi ndo ntzujü, hasta mí juajü. Xní fantzijü jar jöy, ncjahmu xquí duju. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh cu bbejña, bi xijmi:

—Dyo gui ntzühui, porque dí paði, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bbujcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui nar lugar nu jabu már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati cu bbejña, bbu, bi ccahti pu mbo car cueva. ⁷ Diguebbu ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi qui möxte cu mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmæto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma pu Galilea. Cja nuqueju, í amigoquijü, gui möjmu pu hneje, gui ma grí ntjeju pu. Guejnu xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjaru car ángele.

⁸ Diguebbu ya, cu bbejña bi bøm pu jar cueva. Mí ndo dyo í mayhui, cja mí ndo mpöjmi. Bi gu ur ddiji, bi ma guí xih qui möxte car Jesús car razón ca xquí tsijjmi. ⁹ Cja bbu ya xi má pehui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cu bbejña bi guatihui car Jesús, bi pentibihui qui hua, bi ndañehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzühui, gui mehui ya, ma grí xih cam möxte cu i tengui drí möjmu Galilea. Nugö, ya xtrá ma pu, cja ya xcrí ntjeje pu.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pehui pu Jerusalén cu bbejña, pa di xih qui möxte car Jesús nar razón-ná, cu ddáa cu guardia cu xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu

Jerusalén. Bi ma guí ngöxteju, guí xijm_u quí jefe c_u möcja göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu c_u möcja, bb_u mí dyødeju te xquí ncja, bi mpejnij_u co c_u tita c_u mí pehtzi cár cargoju, cja bi mbenij_u ter beh ca di dyøtij_u. Bi guhtij_u domi rá ngu c_u sundado, cja bi bbejprij_u jin di ngöxteju. ¹³ Bi hñimbij_u:

—Bb_u to da dyønquij_u te xí ncja, guí xijm_u, quí amigo car Jesús xí ma p_u jar cueva bb_u mí nxuy, xpá ngajquij_u cár cuerpo guegue, bb_u ngár aq_uεju. ¹⁴ Cja bb_u da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui _ur cue cja jin da castigaquij_u.—

¹⁵ Nubbú, c_u sundado bi jñá car domi bb_u, cja bi xih c_u pé dda cjahni ncja ngu gá tsijim_u. Bi tunguiju car bbetjri ca bi man c_u möcja cja co c_u tita c_u mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo c_u cjahni israelita. Gue car razón-cá i majm_u hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús c_u mí tsjifi apóstole bi ma gá ma p_u jar estado Galilea, bi zøtij_u jar ttø p_u jab_u xquí tsijim_u di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju p_u. ¹⁷ C_u apóstole ya, bb_u mí ccahtij_u car Jesús, bi ndañiñajmuju, cja bi hñihtzibij_u. Pe ndejma mí bb_uh c_u ddáa c_u mí yomfeni, ¿cja cierto múr Jesús-cá? ¹⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi guati quí möxte, bi nzojm_u, ina:

—Car Tzi Ta jítzi xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo _ur tiempo. Gu mandado p_u jar jítzi cja hñecua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cuhquij_u guí pønij_u ya, ma bú _ujtij_u c_u cjahni, göhtjo c_u i bb_uj nar mundo. Gui nzojm_u c_u mingü göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da ðen cam palabra. Cja guí xixj_u c_u to da hñeme. Bb_u xtí xixj_u c_u cjahni, guí nønij_u cár tjuju car Tzi Ta jítzi, cja co cam tjujugö, _ur Ttugui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espíritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoju. ²⁰ Nu c_u cjahni c_u da hñeme, guejtjo guí _ujtij_u göhtjo ca xtú bbejpquij_u, pa da hm_upju ncja ngu xtá xihquij_u. Nuquig_uεju, gu yocöju göhtjo _ur tiempo, hasta bb_u xtrí tjej nar mundo, jin gu tzoquiquij_u.— Amén.

I ttzedi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquijua te bi dyøti car Jesucristo, cár Tta ca Ocja.

² Ya má yabbua ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbua xti hñecua jar jöy cár Tta ca Ocja. Bi ma ncjahu car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzu, bi xih cár Tta:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabua grí ma, cja nuquigüe, xquí hmefa.”

³ Dyøjmaju, i dyo hnar cjhni pu jabua jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih ca pé dda cjhni da jojqui quí vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju. I nzojma ncjahu, ina: “Gui jojquijua ya car hñu pu jabua xtu eh ca Ocja, Gui cjaipijua drá ncjuani.”

Bbua mí man yu palabra-yu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. ⁴ Cja bi zadi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh ca cjhni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabua jin te mí jø ngu. Mí xih ca cjhni di jiejma ca rá nttzo ca mí øtiju cja di xixtjeju. Nubbua, car Tzi Ta jitzu di perdonabijua ca xquí dyøtiju. ⁵ Göhtjo ca cjhni ca mí bbua pu jar estado Judea, co ca mí bbua pu jar jñini Jerusalén, mí pøniju, mí møjma jabua már bbua car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Ca dajtu ca mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi ca camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzijpi cár ttafi ca colimena ca mbí ca pu jar ttø. ⁷ Guegue mí nzoh ca cjhni, mí xijma:

—Ya xpa eh hnar hñøj ca i ndo hñohui cár ttædi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttædi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja úr muzu guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijua car Espiritu Santo pa gui yojma-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbua ya xquí mäh car Juan mí nzoh ca cjhni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabua már bbua car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. ¹⁰ Nu car Jesús, bbua mí bøx pu jar deje, bi jianti car jitzu bú xogui, cja cár tzi Espiritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabua már bbua guegue. ¹¹ Cja bi nigui hnar jña mbí ña pu jar jitzu, mí ma:

—Nuquigüe, am tzi Ttaqui, dí mahqui. Guí pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbua ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabua jin to mí hñani. ¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmäh pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbua pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiøti pa di dyøti tema cosa jin di tzø. Már bbua pu hneje ca dda zuwe ca mí tzajte, ca mbí ca jar ttø. Nu quí ángele ca Ocja bi móx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

14 Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cu cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cu cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. 15 Mí ma:

—Ya xí nzuh car pa. Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquiguεju, gui jiejmε ca rá nttzo cja gui hñemeju nar tzi jogui jña nu dí xihquijε pa gui tötijε car nzajqui ca ri hñε jitzι.—

Jesús llama a cuatro pescadores

16 Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucε, már pøtihui cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui. 17 Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguεhui, gui tenguíhui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamøyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzhui pa da dengüigö.—

18 Cja gueguehui ngueticε bi jieh cár hmamøyhui, bi möjmε car Jesús.

19 Nu car Jesús pé bi tjoj nu rá tzi cjanε, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cu mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucε, mí ttahui car Zebedeo. Gueguehui már cu pu jar barco, már yojmε cár tahui, már tuhtihui qui hmamøyju pu jabu xquí xεgui. 20 Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmε car Jesús. Bi zojmi cár tahui, múr Zebedeo, már juhui qui mεfi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

21 Diguebbu ya, car Jesús co cu hñøjø cu xquí denijε, bi zønijε jar jñini Capernaum. Cja bi möjmε pu jar templo cu judio, car pa ca mí tzöyaju, cja car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. 22 Nu cu cjahni cu bi dyøde, bi ndo hño í møyju, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtijε, guegue mí paði ntjumεy te i man cár palabra ca Ocja. Nu cu maestro cu mí ja cár cargoju pa di ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumεy mír badijε. 23 Car pa-cá, már bbuh pu jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, 24 bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingu Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujqüije pu jabu jin gui tzö? Dí paði toquigε. Nuquigε, gúr Cristo, xí hñixquí ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigε.—

25 Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¡Cohti ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-nu!—

26 Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juα, bi mbantzi jar jöy. Nubbε, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. 27 Cja göhtjo cu cjahni cu már ccahtijε, bi ntzuju, bi hño í møyju, cja bi hñöntseju:

—¿Ja i ncja-nu? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-nu i ndo ja cár cargo. I bbejpi qui ndaji ca Jin Gui Tzö, cja nucε, i øjte.—

28 Cja bi ndo faði ja ncja xquí fongui car ttzondaji car Jesús. Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Galilea co hneh cu mí bbuh cu pe dda lugar cerca pu, ngueticε bi dyødeju ter beh ca xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

29 Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo cu judio. Bi ma gá möjmε jar nguñhui car Simón co car Andrés. 30 Cár too car Simón mí jñini, már bbeñtjo, mí caxi pa. Cja ngueticε bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. 31 Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dye, bi

xotzi. Cja ngueticã bi wen car pa, cja bi joh car bbɛjñã. Nubbá, bi nantzi, bi jojquibi cã cjahni te bi zijã.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbã ya, car nde-cã, bbã ya xi már cãj nar jiadi, cã cjahni bú tzi cã dõhtji co cã cjahni cã xquí zãh cã ndajj cã jin gui tzõ, bi guatijã pã jabã már bbãh car Jesús. ³³ Göhtjo cã mĩngu car jñini-cã bi ndã jar goxtji car ngu pã jabã már bbãh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui cã dõhtji, cja bi fongui göhtjo cã ttzondajj, cja jí mí jɛgui di ñajã, como mí meyajã to guegue. Már ngu cã cjahni cã bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya cã, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbã jim be mí ñigui. Bi bõni gá ma hnar lugar pã jabã jin to mí hñani, bú tzi dé pã, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbã ya, car Simón bi bõni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú jonijã car Jesús. ³⁷ Cja bbã mí dõtijã, bi xifi:

—Ya xná jonquijã göhtjo cã cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih quí mõxte:

—Mõj ya yã tzi jñini nã rá cjanã hneje, pa gu xih cã cjahni nar tzi jogui jñã. Guejnã um bbɛfigõ-nú.—

³⁹ Nubbá, car Jesús bi hño pã jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cã tzi jñini, bi ñati mbo quí templo, pã jabã mí jmuntzi cã cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbã mí ntɛhui cjahni cã xquí zãh cár ndajj ca Jin Gui Tzõ, bi huenti-cã, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøj ca mí tzõhui car jñini lepra bi guati pã jabã már bbãh car Jesús, bi ndandñajmũ, cja bi xifi:

—Bbã guí ne gui cjaqui car favor, gui joguigui tzã.—

⁴¹ Car Jesús bi jujqúi, bbã, bi tangui ır dyé, bi dön car hñøj, cja bi xifi:

—Dyo ya cã. Gu joquiqui. Nuya, gui zõ.—

⁴² Cja bbã ya xquí mã nar palabra-nã, ngueticã bi zõ car hñøj. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttɛdi, bi hñĩmbi:

⁴⁴ —Gui ndo jñã ır huenda, jin gui ma gui ngõxte ter beh cã xí ncja. Gui ma bú jon cã zũwɛ cã i mãm pã jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pã jabã i bbãh car mõcja, gui dö, pa da bbõhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car mõcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zõ. Nubbã, pé gu coji, cja da ccajtiqui yã cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjapã gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøj, bbã, pe ndejmã bi ngõxte rá ngu, bi pura bi xih cã cjahni te xquí dyõti car Jesús. Eso, göhtjo pã jabã mí pa car Jesús, mí ndo tɛn cã cjahni, mí ndo dã, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñati cã jñini, como jí mí ne pa di ndã cã cjahni pã jabã mí dyo. Eso, mí tõhmitjo pã jabã jin te mí jø ngu, cja ndejmã mbá ndo hñɛ cã cjahni, mbá jonijã guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbã ya, bbã ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttõde, pé xquí zõm pár ngu. ² Nubbá, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi ndujã car ngu, hasta ya jí mí tzõ to di ñati jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cã cjahni cár palabra ca Ocja. ³ Diguebbã ya, bú ɛh cã

dda cjahni, mbá tzíj hnar dōhtji, jí mí tzō di hñani, mbá ncjanij hna gojo qui hñohui. ⁴ Nuc, jí mí tzō di guatij jabu már bbuh car Jesús, como xqui ndo ndu cu cjahni, eso, bi xohtzij hna pedazo car ñajcu, xøtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xohtzij ya, bi tsjōhmij car dōhtji, gōhtjo co cár mfidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjahni-cá, bi badi, mí emebij. Nubbá, bi xih car dōhtji ca jí mí tzō di hñani:

—Nuquigüe, am ttuqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.—

⁶ Cja már ju pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi dyøj nar palabra nu bi man car Jesús, cja bi zohmij, mí mantseje:

⁷ —¿Dyocá i ma ncjaru nar hñøjø-ná? Jin gui tzō nar palabra xí ma. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Tocá i ja cár cargo pa da perdonabi yu cjahni ca rá nttzo ca i øtiju? Ddatsje ca Ocja.— ⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbuh ca már mben cu maestro, cja bi xijm:

—¿Dyocá guí tzobiguiju mbo ir mayju? ⁹ Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pehtzi derecho gu xij nar hñøjø nu jin gui tzō da hñani: “Dí perdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.” Guejtjo i jñejtjo bbu gu xifi: “Bbøy, gui xox quer mfidi, cja gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nar palabra nu xtú xifi pa gui padij, cierto dí ja cam cargo hua jar jøy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy.—

Diguebbu ya car Jesús bi nzoh car hñøjø ca jí mí tzō di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigüe, dí xihqui ya, bbøy, gui xox quer mfidi, cja gui me ir ngu.—

¹² Cja car hñøjø ca múr dōhtjijma bi bbø nttzedi, bi xox cár mfidi, bi bøni. Gōhtjo cu cjahni bi ccahti gá mbøni, már zø mí hño. Cja bi hño i mayju, bi majm:

—¡Te tza rá nzeh ca Ocja! ¡Jabu xtá nuju hnar cosa di jñejmi ná!—

Jesús llama a Levi

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabu már bbuy, cja car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Nubbá, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøjø, már ju pu jabu már nccuti cu contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttu car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu me.—

Mí dyøj ya-nu car Leví, bi bbø nttzedi, bi mehui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbuh pu jar ngu car Leví, már ju pu jar mexa yojmi qui möxte, már tzij. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cu jiojte cjahni cu mí cobra cu contribución, co pe dda cjahni cu mí ndujpíte, como gōhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguju. ¹⁶ Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo, bi ccahtij car Jesús már tzihui cu cjahni cu mí cobra cu contribución, hneh cu pe dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi dyøn qui möxte car Jesús, bi hñinaju:

—¿Dyocá i tzihui yu ttzocjahni nir maestroju? Yu to i tzihui, jiojte cjahni-yá, co yu pe dda yu i ndujpíte.—

¹⁷ Bi dyøj nar palabra-ná car Jesús cja bi dadi:

—Cu cjahni cu jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yu i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejco pa gua nzoj yu cjahni yu i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nuzoj yu cjahni yu i padi xí dyøti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, qui möxte car Juan c_u mí ujti guegue co guejti c_u cjahni c_u mí tenij_u c_u fariseo már ayunaj_u. Cja bú eh c_u dda cjahni p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi majm_u:

—Rá pa ya i ayunaj_u qui möxte car Juan, co hneh c_u i ten c_u fariseo. Xi yir möxtegue, ¿dyocá jin gui ayunaj_u hneje?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dah bb_u:

—Bb_u i cja ntjajti, ¿cja i ayunaj_u c_u cjahni c_u i tzöj_u car mbaxcju_a? Jina. Menta i bb_ujt_i p_u car novio cja i cjadi car mbaxcju_a, jin gui tzö da ayunaj_u.

²⁰ Hasta bb_u ya xtrú ma car novio, nubbu da jogui da ayuna y_u cjahni. Ya xpa eh car pa bb_u jin da ddöjqui hua. Nubbu, da ayuna y_um amigo y_u i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna y_u pa ya.

²¹ Ncjadip_u hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedat_u, grí pøhtibi hna pedazo _ur ddadyo dat_u. Bb_u gui cjaipi-ca, da ngujqui ca xi xeh car zedat_u, hnanguadi p_u jab_u xi bbøhte. ²² Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo c_u uva pa da ixqui p_u. Bb_u gui dyøti-ca, cár jña car vino da xejqui c_u zexfani, cja guejtjo da mfön car vino. Göhtjo da bbædi, bb_u. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo c_u uva.—

Y_u palabra y_u bi man car Jesús, bi jequi c_u costumbre c_u mí ten c_u judio co hnar zedat_u o hnar zexfani. Nu c_u palabra c_u mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzædi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui qui möxte, má tjojm_u já juatt_uey. Múr pa ca mí tzöya c_u judio, cja bb_u má dyoj_u, qui möxte bi mædi bi dajqui ñatt_uey pa di zaj_u. ²⁴ Nu c_u fariseo bi ccahtij_u ya, cja bi xijm_u car Jesús:

—¿Dyocá i tamí ttey yir möxte? Jin gui tzö n_u i øtij_u nar pa na dí tzöyaj_u.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo da i øtij_u, como i nesta da zij_u. Nuquej_u, ¿cja jin gui ccahtiguej_u te i mam p_u jar Escritura? ¿Cja jin gui padij_u ter beh ca bi dyøti car David bb_u mí tuntju, guegue co hneh c_u hñøjø c_u mí hñohui, bb_u jin te mí pehtzi pa di zij_u? ²⁶ C_u pa-c_u, mí mandado car damöcja Abiatar, cja car David bi ñati p_u jar ngu ca Ocja, bi gax c_u tjujme már nttzuni, c_u xquí jñahtibi ca Ocja, bi zi, cja guejtjo bi un c_u cjahni c_u mí hñohui. Nu c_u tjujme-c_u, jin gui tjequi to da zi, jøndi c_u möcja.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

²⁷ Cja pé bi ma guegue:

—Ca Ocja bi dyøti nar pa na dí tzöyaj_u pa da hm_uy rá zö y_u cjahni. Jin gá dyøti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadobi y_u cjahni da zupjij_u nar pa. ²⁸ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa na rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati p_u hnár templo c_u judio, p_u jab_u mí jmuntzi c_u cjahnitjo. Már bb_uh p_u hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dy_e. ² Cja már bb_uh p_u hneje c_u dda fariseo, már axj_u car Jesús, pa drí badij_u, ¿cja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyaj_u? Como mí joni te di jioxj_u. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dy_e, bi hñimbi:

—Gui bböj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebb_u ya, guegue bi dyön c_u fariseo c_u már bb_uh p_u:

—¿Ter beh ca i tjeguija gu øtija nar pa gá nttzöya? ¿Cja i tjeguija gu föxja hnar cjahni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibija ca rá nttzo, jin gu föxija? ¿Cja da jogui gu tapija cár vida, cja huá gu jeguija da du?—

Nu ca fariseo, jin te gá ndadija. ⁵ Diguebba ya, car Jesús bi ccahti, ndejma jí mí ne ca fariseo di jie guegue di möx car hñøj-ça, como jin te mí pæhtija ttijqui. Eso, bi zøti úr may cja bi ungui ur dumay. Diguebba ya bi xih car hñøj:

—Tangui quer dyε.—

Cja car hñøj bi tangui cár dyε, cja bi hna jogui. ⁶ Bba mí ccahtija-ça, ca fariseo bi bønija, bi ma bú ñahui ca dda cjahni ca mí tsjifi herodista, pa di mföxja di möhtija guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jar nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jmundo ca cjahni, xcuí hñejma ca tzi jñini pa jar estado-ça, cerca pa jar mar. ⁸ Cja bba mí dyødeja, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejma pa Judea, co pa Jerusalén, co pa Idumea. Bú ejma na rí ncjanu car datje Jordán, co pa jabu rá bba ca jñini Tiro co Sidón. Mbá ejma göhtjo ca lugar-ca, mí jonija car Jesús, cja bi ndo ndujma. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pa jabu di ñuti guegue, pa jin di dæhti ca cjahni. ¹⁰ Car Jesús xquí jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe ca cjahni ca mí tzøja göhtjo tema jñini, mí ne di guatija car Jesús cja di dönija, pa di ccahtizibija ca mí tzøja. Cja bi ndo dæhtija. ¹¹ Nu ca cjahni ca xquí zæh quí ndaji ca Jin Gui Tzø, bba mí ccahtija car Jesús, ca ttzondaji mí cjapi-ca mí ndandiñajmujma pa jabu már bba guegue, cja mí majma nzajqui, mí ñajma:

—Nuquigε, úr Ttaqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzædi ca ttzondaji pa jin di göx ca cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebba ya car Jesús bi bøx pa jar ttøø, mí ddatsje. Cja bba mbú çay, nubba, bi nzoh ca hñøj ca mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucá, bi guatija. ¹⁴ Digue ca cjahni rá ngu ca mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-ca pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih ca cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargoja pa di jojqui döhtji cja pa di fongui quí ndaji ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñøj-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargoja: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr tta car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yu yojo-ya, car Jesús pé bi jñuhtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nar tjuju-na i ne da ma, már ndo nzeñ quí jñahui, ncja ngu bba i ñantzi. ¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr tta car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten ca cjahni ca mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix ya doce hñøj-ya gá möxte, cja bi un cár cargoja.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebba ya, car Jesús pé bú eh pa jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñatija jar ngu pa jabu mí cuatija. ²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndujma. Göhtjo ur pa mí dajma jar ngu, nim pa mí unija tiempo guegueja di zija. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xquí

zøm pə jar ngu pə jabə mí cuati. Nubbé, bú ejmə pa di zixjə. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xquí bbəh cár məy, xquí nloco.

²² Cja már bbəh pə Capernaum cə dda maestro cə mí ujti cə cjahni car ley. Xcuí hñejmə Jerusalén, cja mí majmə:

—Nər hñøjø nə i tsjifi ər Jesús, xí nzəh cár jefe cə ndajj jín gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cə pe dda ndajj cə jín gui jo, cja xí un nər Jesús cár ttzedi pa da fongui-cə.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nər palabra nə mí man cə maestro-cə. Bi nzojmə cja bi xijmə, jí mí tzø ca mí mbənijə. Bi nzofo gá bbede, bi xijmə ncjahua:

—¿Cja guí inajə, car Satanás da ne da fongui cə pé dda ndajj cə i mandadobi? Jín da ne. ²⁴ Bbə i bbəh hnár gobierno hnar jñini, cja göhtjo cə cjahni pə da ntujnihui car gobierno, jín da dé car gobierno-ca. Da mfongui. ²⁵ Guejtjo hneje, bbə i bbəh hnar familia ca i ntujnitsjeje, ¿cja da jogui da ntzixijə car familia-cá? ¿Cja jín da mfonti? ²⁶ Ncjapə hneje car Satanás, bbə dí fongui quí hñohui cə i øhtibi quí jmandado, ¿cja jín di mpun cár cargo, bbə? Nguetica di tjegue.

²⁷ Bbə i bbəh hnar hñøjø rá nzedi, ¿tocə da ñəti pə jar ngu pa da gəjquibi quí mejtj? Jøntsjetjo bbə di bbə pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeto da dapi car mingu, da duhtibi quí dyε, cja diguebbə ya da jogui da gəjquibi quí mejtj.

²⁸ Gui dyøjmajə nər palabra nə dí xihquijə ya: I bbəh car manera pa da mperdonabi yə cjahni göhtjo cə cosa rá nttzo cə i øtijə, cja co cə palabra rá nttzo cə i majmə. ²⁹ Nu yə cjahni yə i ccahtijə yə cosa rá zø yə dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majmə, gue ca Jín Gui Jo i øti-yə, jín gui tzø da mperdonabi yə cjahni-yə. Nuyá, ncjahmə xí xijmə ca Ocja, guegue Jín Gui Jo. Da duudijə ca rá nttzo ca xí dyøtijə, göhtjo ər tiempo, nim pa jabə da bøm pə jar castigojə.—

³⁰ Bi mā ncjapə car Jesús, porque mí man cə dda maestro: “Nər Jesús i yojmi cár ndajj ca Jín Gui Jo. Guehcə i fõx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbə ya, bú əh quí cjuadə car Jesús co cár me pə jabə már bbə guegue. Bi hmøjtijə pə tji car ngu, bi nzojnijə. ³² Nu car Jesús már ju pə mbo car ngu, cja mí itijə madé cə cjahni cə már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuadə bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padijə to cə dí xifi əm megö o əm cjuadəgö?—

³⁴ Bbə mí mā nər nttöni-nə, car Jesús bi ccahti cə cjahni cə már ju pə jar ngu, cja pé bi xijmə:

—Ccahtijmajə nəm megö co yəm cjuadəgö. ³⁵ Yə cjahni yə i øti ca i ne ca Ocja, ncjahmə əm cjuadəgö-yə, ncjahmə əm ncjugö-yə, ncjahmə əm megö-nə hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bbəh pə jar nttzani car mar, pé már ujti cə cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo dəjə, car Jesús bi ñəti hnar tzi barco ca mí o pə jar nttzani car deje, nu cə cjahni rá ngu bi gojti pə jar nengui car mar, bi hmøjtijə jar jöy. ² Diguebbə ya, car Jesús bi madi

bi ujti cə cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmə ejemplo rá ngu. Ncjarə gá nzofo. Bi xih cə cjahni:

³—Gui dyødeju nər bbede-nə: Mí bbəh hnar hñøjø, bi bəni bi mongui ttey. ⁴ Cə dda ttey cə bi moni bi jìøh pə hnanguadi car hñu. Bú əh cə ttzəntzə, bi za cə ttey-cə. ⁵ Cə pe dda ttey ya, bi jìøh pə jabə jin te mí bbon car jöy. Bi jìøh pə jabə mí bbəh cə ndo međo már nxidi. Cja ngueticə bi bəx cə ttey-cá, como mí ujto jabə már je car jöy. ⁶ Bbə mí bəx car jiadi, bi zati cə ttey-cá, bi dyoti, como mí ujto quí dyə. ⁷ Cja cə pe dda ttey ya, bi jìøh pə jabə mí bbon quí ndö cə hm̄ini. Bi te cə hm̄ini bi gohmi cə ttey, ya jin te gá ñə cə ttey. ⁸ Cja cə pe dda ttey ya, bi jìøh pə jar jogui jöy. Bi bətze, bi te, bi ñə rá zö cə ttey-cá. Cə ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja cə pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñattey.—

⁹ Bi guadi bi man nər bbede-ná car Jesús, cja pé bi xih cə cjahni:

—Yə to i bbəj yí gu, da dyøde te i ne da mə nər bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbə ya xquí wen cə cjahni rá ngu, cə tengudi cə xquí dəhmi, már bbəbi car Jesús cja co cə doce hñøjø cə mí ntzixihui, cja guegueju bi dyönijə car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cə ttey cə bi bboni. ¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuqueju, xí ttahquijə ər tsjejqui gui padijə ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehqueju xí juanquijə ca Ocja pa da ttujtiquijə ja i ncja. Nu cə pe dda cjahni, jin gui ttungui ər tsjejqui da ntiendeju ja ncja ga mandado guegue. ¹² Guegueju, macja i ccahti yə dí øte, pe jin gui jajə ər huenda ja i ncja. I øj yə palabra yə dí mə, pe jin gui øjmə te i ne da mə. Cə cjahni-cá, dí nzofo gá bbede, pa jin da pöti quí mfenijə. Bbə di pöti quí mfenijə cja di jjejmə ca rá nttzo, nubbə ca Ocja di perdonabijə ca rá nttzo ca xí dyøtijə.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin guí pajmə te i ne da mə nər bbede-ná? Bbə jina, ¿ja grí pajmə te i mə göhtjo cə dda bbede, bbá? ¹⁴ Nər bbede cə ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí mingə-cjahnijə nər palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu cə ttey cə bi jìøh pə hnanguadi car hñu, gue cə cjahni cə xí dyødeju cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendeju ja i ncja. Nucá, bbə ya xí dyødeju, ngueticə bú əh car Satanás, hñə bi jñəhtzibi car palabra ca xí dyødeju, ya jin gui mbenijə ja i ncja. ¹⁶ Nu cə ttey cə bi jìøh pə jabə már bbon cə ndo međo, gue cə cjahni cə bi dyøh cár palabra ca Ocja, cja bi mpöjmə, bi cuajtijə nttzedi. ¹⁷ Cə cjahni-cá, i jñejmi cə ttey cə jin te i bbəh quí dyə. Chi tchtjo ga déju, pe diguebbə ya, bbə xta əjə yə pe dda cjahni, o bbə xta ttøhtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, ngueticə da dyaxi ər məyju. Ya jin da ne da dənijə bbá. ¹⁸ Nu cə ttey cə bi jìøh pə jabə mí cja quí ndö cə hm̄ini, gue cə cjahni cə i øh cár palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma ər məyju nər vida hua jar jöy co cə cosa rá ngu cə i jonijə. I mbenijə, bbə di cjaju rico, di mpöjmə, bbə; eso, i ungui ər məyju pa da ngujqui ca te i pehtzijə. Cə cjahni-cə, jin tza i cjaipi ngüenda cár palabra ca Ocja. Gue cə pe dda cosa hua jar jöy i ndo nejə. Eso, car palabra ca xí dyødeju i coji ncja ngu hnar huattey ca jin te i cá semilla. Xí te cə hm̄ini, xí ngohmi cə ttey. Jin te xcá joh-cə. ²⁰ Nu cə ttey cə bi bbon pə jar jogui jöy, gue cə cjahni cə i øh cár palabra ca Ocja cja i emə göhtjo mbo ər məy. Cə cjahni-cə, jin gui jejmə cár palabra, cja i

øtija ncja ngu ga ma. I jñejmi ca ñattēy ca i tu rá ngu semilla. Ca ddaa i tu treinta tzi ttēy cada hnar ñattēy. Ca ddaa i tu sesenta tzi ttēy cada hnaa, cja ca pé ddaa i tu hasta cien tzi ttēy cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaipi yu cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti pu mbo hnar cajón o gue pu jöy car gama? Jina, i ttix pu ña pu jabu da yoti göhtjo nur ngu. Ncjaru hneje yam palabra yu dí xihquijū. ²² Yu pa yá, tzi yotjo yu cjahni i padi te i ne da ma, pe ba eh car pa bbu xta tsjifi göhtjo yu cjahni. Nugō xtú xihquijū gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bbu xtu eh car pa bbu xtrí ntzöhui da fadi. ²³ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man ya palabra-yu.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuqueju, ya xquí tzi ødeju. Gui jñuhpiju ndumuy yu palabra yu dí xihquijū. Bbu gui dyembi ir muyju pa gui padiju ja i ncja, da möxquijū ca Ocja, pa más drá zō gui padiju, cja pé da ddahquijū jogui mfeni pa gui padiju más drá ngu. ²⁵ Nur cjahni nu i juhpi ndumuy ca tengū ca ya xquí padi, da badi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchatjo ca ya xí dyøde, da dabēnitjo, ya jin da badi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquijū pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I nguiqui ncja ngu ga te car semilla ca i tuh hnar hñøjø pu jar juaji. ²⁷ Bbu ya xí tjuju, diguebbu ya car hñøjø i pa úr ngu, i jēti car semilla tengū mpa. Cada bbu nxuy ga dyoy, cja cada bbu nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bbu ya xí føx car semilla. Nu car hñøjø jin gui padi ja ncja xcá føtze. ²⁸ Guejtsje nur jöy i cjaipi i føx car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbetø i føx nur tzi tja. Diguebbu ya i te, cja i xoti car dānxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbu ya xí meh ca tja, nubbu da bøn yu cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbu xta tsjongui. Da ncjaru hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquijū hnar ejemplo pa gui padiju ja ncja drí nguiqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndø ur murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndø-cá, nttzeditjo chi tchu. Más chi tchu ni ndra ngue ca pe dda semilla ca i bboni. ³² Pe bbu ya xí bboni, i føtze, i te rá nte. I tapi göhtjo ca dda ccani ca i jø jar juaji. I pøh quí dyε, i majqui, eso ba eh ca tzi ttzantzū, i tzøya pu jar xumuy.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti ca cjahni gá bbede. Mí xijmu pé dda bbede ca mí jñejmi-yá. Ddahtzu nguá ujti, hasta pu jabu mí ccahti, ya jin di ntiende ca cjahni bbu pé di xijmu pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti ca cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbu ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjō, grá ddaxj_u n_u pé hnanguadi n_ur mar.—

³⁶ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi hñih c_u cjahni rá ngu c_u xquí deni cja bi ñutij_u jar barco p_u jab_u már ju car Jesús. Pé már bb_uh p_u pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjm_u bb_u, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebb_u ya bi m_udi bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhtzi p_u mbo car barco. Ya xti ñutz_i, di cjajpi di ñ_uy. ³⁸ Nu car Jesús má ah p_u jár xicji car barco, xquí göx cár ñ_a hnar ntjuxiñ_a. Quí amigo bi dyöj_u cja bi xijm_u:

—iTzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndum_uy gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyöj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndaji cja bi xih car deje:

—jui_ugui, dyo guí hñ_uni!—

Cja bi hna tzöya car ndaji, bb_u. Bi juí nttzedi car ndaji co car deje. ⁴⁰ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Dyoca guí ndo ntzuj_u? ¿Dyoca jin guí emeguij_u?—

⁴¹ Gueguej_u ya, bi ntzuj_u rá ngu, cja bi hño qui mfenij_u, bi majm_u:

—¿To nar hñöj_u-ná? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta n_ur ndaji co n_ur deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebb_u ya, bb_u ya xquí ddaxj_u car mar, car Jesús co qui möxte c_u mí ntzixihui bi zotij_u ca pé hnar lado, p_u jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bb_u mí b_um p_u jar barco car Jesús, nguetic_a bi ccahti hnar hñöj_u, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh p_u c_u tzi ngu p_u jab_u mí cjöti c_u ánima. Car hñöj_u-c_a, xquí bb_uh cár mfeni, xquí z_uh c_u dda ndaji c_u jin guí tzö. ³ Cja mí tømhi p_u jab_u mí cjöti c_u ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bb_uh ca to di jiöti di duhti. ⁴ Como ya xquí ndo hñuhtibi qui dy_e hñ_uh qui hua co cadena. Nu guegue, xquí cc_ujquitjo c_u dda cadena, cja nu c_u ddáa, xquí ntz_egui. Jin to mí bb_uy drá nzedi pa di dapi car hñöj_u-cá. ⁵ Göhtjo _ur pa _ur xuy mí dyo já ttøø, co hñ_uh p_u jab_u mí bb_uh qui ngu c_u ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co me_udo már tzi njo. ⁶ Car hñöj_u-cá, bb_u mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú c_uh _ur ddi_u, hñ_e bi ndañiñajm_u, bi ndane car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guí hñejcua, nuque Jesús? _ur tt_uqui ca Ocja ca bí bb_uh p_u ñ_a, mbo jar jitz_i. Dí öhqui, guí hñih ca Ocja gá testigo, pa jin guí ungui.—

⁸ Bi ma ncjap_u car hñöj_u, como car Jesús xquí huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigue, g_ur ttzondaji jin guí tzöquigue, guí pøni cja guí jie_u n_ur hñöj_u-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyön car ttzondaji ca xquí z_uh car hñöj_u, bi hñimbi:

—¿Te _ur ju quer tj_uju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tj_ujugö _ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndaji ca jin guí jo bi ndo ttz_in car Jesús, bi dyöjpi jin di fongui pa dri ma p_u jab_u jin guí tzö. ¹¹ Car Jesús co car hñöj_u már bb_ujcua, cja már bb_uj n_u rá cjan_u hnar ttøø. N_u hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida c_u zacjua, már ñ_uni. ¹² Nu c_u ttzondaji c_u xquí z_uh car hñöj_u, bi dyöjpi _ur ts_ejqui car Jesús, inaj_u:

—Gui c_ujquije gu möjme n_u rá cjan_u, grá cutije mbo í m_uy y_u zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubb_u, bi bøn c_u jin gui tzö, bi ma gá ñuti jáy m_uy c_u zacjua. Cja car partida c_u zacjua, göhtjo bi g_u ur ddi, bi ddagui. Bi má bú ndöjm_u jár ña car tzi ttø, bú töguij_u, bi jioj_u jar deje. Már ndo ngu c_u zacjua, mí bb_uy como yo mil, cja bú cjátij_u mbo car deje, bú tuj_u p_u.

¹⁴ Diguebb_u ya, c_u cjahni c_u már föh c_u zacjua bi zuj_u, bi ddaguij_u, bi ma bú ngöxtej_u jar jñini hneh p_u ja juaji. Cja c_u cjahni bú ejm_u nttzedi, bi ccahtij_u ter b_uh c_u xquí ncja. ¹⁵ Diguebb_u ya bú ejm_u p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Bi ccahtij_u car hñøjø ca xquí yojmahui c_u ttzondaji rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi p_u hnanguadi car Jesús, ya xi mí je qui dajtu, ya xcuí goh cár m_uy. Nu c_u cjahni c_u xcuí hñejm_u, bb_u mí ccahtij_u car hñøjø ca múr loco jmaja, bi ndo zuj_u. ¹⁶ Bi wenij_u p_u, bi ma bú cöxj_u c_u pé ddáa c_u cja mbá eje. Bi xih-c_u te xquí ncjajpi car hñøjø ca xquí z_uh c_u ttzondaji rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi c_u zacjua. ¹⁷ Diguebb_u ya c_u mingu p_u, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem p_u jár jöy gueguej_u.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñuti jar barco, bi ma. Nu car hñøjø ca xquí z_uh qui ndaji ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui ur tsjejqui di ñutihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir minguj_u te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-ca xí juiquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car hñøjø, bi ma guí ngöxte p_u jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih c_u cjahni te tza már zö car milagro xquí dyöti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi qui mfeni. Cja göhtjo c_u cjahni c_u bi dyødej_u, bi ndo hño í m_uyj_u.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zöti p_u ca hnanguadi. Nubb_u, bi jmuntzi rá ndo ngu c_u cjahni. Bi guati p_u jab_u már bb_uh car Jesús, p_u jar nengui mar. ²² Cja bú eh hnar hñøjø ca mí mandado p_u jár templo c_u judio. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajm_u p_u jáy hua. ²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tz_u p_u jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná tu cam tzi ttixu. Gu m_ue tz_u, gui dyux quir dye pa da zö, da hm_uy.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi mehui guegue, cja má teni hnar ndo jmundo c_u cjahni, má ndo d_uj_u jar hñu. ²⁵ Guejtjo már bb_uh p_u hnar bbejña ca mí jñini, mí yojmi c_u cjahni rá ngu c_u má ten car Jesús. Guegue xquí tzöhui doce cjeya ca mír xoti cji. ²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax c_u médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mír ngujquitjo cár jñini. ²⁷ Car bbejña-cá, bb_u mí dyøde te mí man c_u cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati p_u jár xutja madé c_u cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí mantsje mbo ur m_uy: “Bb_u gu tjömbitjo nár dajtu n_u i je nar Jesús, gu zö.” ²⁹ Cja bb_u mí zetibi cár dajtu, ngueticá bi tzöya ca mír xoti cji, cja bi badi, ya xquí wen cár jñini. ³⁰ Nu car Jesús ngueticá bi badi, por rá ngue cár ttzedi guegue, xquí zö hnar döhtji.

Cja bi bböti, bi dyön qui möxte c_u mí hñohui:

—¿Toca xí zetigui nam dajtu?—

³¹ Nu qui möxte bi dadi, bi hñimbij_u:

—¿Cja jin gui ccahti y_u cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixj_u? ¿Ja ncja güi tzö bb_u to di dönqui, bb_u?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo ca cjahni ca már bbah pu cerca, pa di badi toca xquí dyøhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejña. ³³ Mí pah car bbejña, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzu, hasta mí juá. Nubbh, bi guati cja bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja. ³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque am ttixuqui, guehca xquí hñemegui, xcú zö. Gui má ya rá zö, da jñu ir tzi may. Ya jim pé da yojpi quer jñini.—

³⁵ Bbú már ñadi guegue, bú eh ca dda cjahni, xcui hñeh pu jár ngu car hñøjø ca mí mandado pu jár templo ca judio, cja bi xijmu-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttixu. Jiej nar maestro-ya. Hmeditjo guí ne gui tzix pu ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá cjaipi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebbu ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh ca cjahni rá ngu di dengui úr xatja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøña-cá.

³⁸ Cja bi zøtijmu pu jár ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo pu jár templo ca judio. Car Jesús bi ccahti ca cjahni rá ngu ca xquí jmuntzi pu, cja bi dyøde, már ndo huettzonijmu cja már ndo jñmu car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñati car ngu cja bi xih ca cjahni:

—¿Dyoca gár majmu cja gár zonijmu? Nar tzi bbejña jin gui tu. Dí ccahtigö ncjhamu rá ati-ná.—

⁴⁰ Nu ca cjahni ca már bbah pu bi denijmu bbú, como mí padijmu, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh ca jñu qui möxte ca xquí dení. Bi ma gá ñatijmu ca hnar cuarto pu jabu már bben car bajtzi bbejña. ⁴¹ Diguebbu ya car Jesús bi zetibi cár dyc cja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ña gueguejmu-cá. Bi xih car bajtzi bbejña:

—Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejña, mí pehtzi doce año. Nu ca cjahni ca bi ccahtijmu bi ndo hño úr mayju cja bi zujmu rá ngu.

⁴³ Nu car Jesús bi ccax ca mingu pu, nttzeditjo bi xih ca cjahni jin to di ngöxte. Cja pé bi xijmu di unijmu te di zi car tzi bajtzi bbejña.

Jesús en Nazaret

6

¹ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den qui möxte. ² Cja bbu mí zøh car pa ca mí tzöyaju, car Jesús bi ma jar templo, bi maði bi ujti ca cjahni rá ngu ca xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh ca cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í mayju cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nar hñøjø-nu yu palabra yu i xijquijmu? ¿Jabu guá hñej nar jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nar yaxi-ná, nár ttu car María, nár cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbajcua nam jñinijmu qui ncju hneje? ¡Ngue! i bbajcua göhtjo-ca.—

Ca mingu Nazaret mí majmu ncjapu, como jí mí ne di hñemeju, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihztibi yí jmandadero ca Ocja pu jabu minguju. Jin gui ttihztibi pu jár ngu, pu jabu i bbah cár ta, co cár me. Nu ca cjahni ca rá bbah pu pé dda lugar, nucu da hñihztibi-cá.— ⁵ Como jí mí ttihztibi car Jesús pu

Nazaret, causa, jin tza mí ngu cə milagro bi dyəti pə. Bi jojqui tengudi cə dōhtji, bi dyəx quí dyə, cja guegue bi wen cə jñini cə mí tzōjə. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño ər məy, dyocə jí mí ne di hñeme quí mingu. Diguebbə ya, bi bəni gá ma cə pé dda tzi jñini cə már nzətitjohui car Nazaret, cja bi xih cə cjañni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbə ya, car Jesús bi nzoh cə doce hñəjə cə mí ntzixihui. Bi xifi di bəniyə di ma gá yojo, drí hñojə gōhtjo cə tzi jñini. Cja bi un cár cargojə, pə jabə di ntjehui cjañni cə xquí zə ttzondajj, di fonguibi-cá. ⁸ Bi xijmə jin te di jñaxjə jar hñu, jəntsje hnar təjə. Jin di duxjə hnar bəni ər dajtu, jin di ma di gəxjə tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxjə jar hñu. ⁹ Bi xijmə di dihtijə zəxtji tjojo cja jin di fihtzi cár pötijə. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Bbə gui tzətijə hnar jñini cja gui cətijə hnar ngu, gui hməjtijə pə hasta car pa bbə xquí pəniyə car jñini-cá. ¹¹ Cja bbə i bbəh hnar jñini pə jabə jin da ne da cuajtiquijə cə cjañni, cja jin da ne da dyəh car palabra ca gui xijmə, bbə xtí pəniyə jar lugar-ca, gui jəmjijə cə jöy cə di tų quir huajə, pa da bah cə mingu pə, ya jim pé gu cojmə pə, como jin gui tzö ca xí dyəjtiquijə. Cierto dí xihquijə, cə mingu car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbə xtu əh ca Ocja pa da juzga yə cjañni. Nə cə mingu pə jabə da mfonguquijə, más drá ndo ngətsje cár castigo ca da ttun-cə, hasta jin da jötijə.—

¹² Cja bbə ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh quí möxte, bi bən-cá, bi ddaxjə rá ngu lugar, bi nzojmə cə cjañni. Bi xijmə di jiejmə ca rá ntzo cja di jionijə ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjañni cə xquí nloco, xquí zəh cár ndajj ca Jin Gui Tzö. Guejtjo bi xoxi dōhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi təjqui ər aste, cja bi zö-cə.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbə, bi dyəh car rey Herodes te mí man cə cjañni digue car Jesús, como mí ndo ntəngui ca mí əti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yə cjañni, ya pe xqui dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jñə ər jñə, eso, i ndo əti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbəh cə dda cjañni cə mí majmə:

—Gue nar profeta Elías nə i ndo əti milagro.—

Cja pé mí bbəh cə dda cə mí majmə:

—Guejti nar Jesús ər profeta hneje, eso, i əti milagro. I jñejmi cə profeta cə mí bbə máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejmə mí mbəni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjejqubi cár dyəga. Cja nuya pé xí jñə ər jñə, ya pé xqui bbəjtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajti cár bbəjpo, xquí hməjtsjehui. Nucá, mí ju cár tjujə múr Herodías, múr bbəjñə car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huənti car Herodes por rá nguehcə xquí yohti bbəjñə, eso, car Herodes bi mandado di ttzəh car Juan cja di cjoti fōdi.

¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzö ca pé xcú cuajtibi cár bbəjñə quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbəjñə. ər hmetzö-ca.—

¹⁹ Eso, car bbəjñə-ca mí ndo əhui car Juan, mí ne di mandado di bbəhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiejui di möhti. ²⁰ Como car Herodes

ndejma mí ihtzibi car Juan. Mí pađi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjađi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjađi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí mañ car Juan, macja mí yomfeni ja ncja di jogui di dyøti ca mí mañ-cá? ²¹ Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tømhi car Herodías, como nucá mí joni ja drí mømhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcjua cja bi nzojni ca hñøjø ca mí föx cár jmandado, co ca jefe ca mí mandadobi ca sundado, co ca pe dda hñøjø ca mí ja úr cargoju pa jar estado Galilea. ²² Bbu mí ttøti car mbaxcjua, cár ttixu car Herodías bi ñuti pa jabu már bbuh ca cjañni, bi ni, cja bi ndo tzøh car Herodes co ca pe dda cjañni ca már tzihui guegue. Nubbu, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zø gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te guí dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nar jøy nu dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbu ya, car bajtzi bbejña bi bøni, bi ma bú cøx cár me, cja bi dyøni:

—¿Ter beh ca gu øjpi?—

Cár me ya bi dađi:

—Dyøjpi cár ña car Juan ca mí xix yu cjañni.—

²⁵ Cja ngueticá car bajtzi bbejña bú coh pa jabu már bbuh car rey, cja bi xifi:

—Dí negø ya da ttzejquibi cár ña car Juan ca mí xix yu cjañni, da cjøti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbu mí dyøj ya-ca car Herodes, bi ungui ur dumay, pe ndejma bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí ødi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue ca cjañni ca már ju pa, már ccahtiju te di ncja, jí mí jogui di gømbi car bajtzi bbejña ca xquí dyødi. ²⁷ Eso, car Herodes ngueticá bi nzoh hna ca sundado, bi guy di ma du jampi cár ña car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cøhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbu ya bi dyøh quí mømte car Juan te xquí ncja. Bi möjmu pa jar födi, bú tujmu cár cuerpo car Juan, bú cøtiju pa jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbu ya, bú cojmu quí mømte car Jesús ca xquí bønijmu xquí tungujmu car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejnijmu car Jesús cja bi xi guegue jabu xcuí zønijmu, co ja ncja xcuí ujti ca cjañni cja co göhtjo ca xcuí dyøtijmu pa. ³¹ Nu car Jesús bi xijmu:

—Møj ya, dá möh pa jabu jin to i hñani, gu ma tzøyaju tzmu pa.—

Mí ma ncjaha, como már ndo ngu ca cjañni ca mí jonijmu car Jesús. Xní ma ca ddaa, ya pé xi mbá eh ca ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí tungui tiempo pa di zijmu. ³² Eso, bi mehui quí mømte bi ñutijmu hnar barco, gá möjmu ca pé hnanguadi car mar, pa jabu jin te mí bbu jñini. ³³ Nu ca cjañni már jantijmu, cja bi meyaju to ca xquí ñutijmu jar barco. Nubbu, bi möjmu, bi cøjtijojmu jar nttzani car deje, má tenijmu car barco pa jabu má pa. Már ngu cjañni, mingujmu ca tzi jñinitjo ca mí bbu jar nttzani car mar, bi bønijmu pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zøti ca cjañni, cja bbu mí zøti pa car Jesús, ya xí már tømhi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bbu mbú cah pa jar barco, bi ccahti ca cjañni már ndo du, cja bi juijqui, como mí ncjaju ncja ngu yu tzi deti bbu jin te i bbuh cár mödiju. Cja bi muđi bi ujti ca cjañni rá

ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbu ya xquí nde, qui amigo car Jesús bi guati, bi xijmu:

—ujtjo jin te i bbu denda hua jaba dí bbupju. Ncja ya, ya xí nde. ³⁶ Gui cuh tza ya ya cjañni da ma já rancho co já tzi jñini nu rá cjanu pa du tñijmu tjujme, como ujtjo te da ziju hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquigueju, gui uniju te da zi-ya.—

Nu qui möxte pé bi xijmu:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má tøjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento cu domi, pa gu unije da zi-ya?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju hua? Gui möjmu ya, bú ccahtiju.—

Cja bi möjmu bú hñoniju, bbá. Diguebbu ya, pé bú cojmu bi xijmu car Jesús:

—Jøndi cutta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih qui möxte di bbejpi cu cjañni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih pu ja tzi ccangui paxi. ⁴⁰ Nubbá, bi wejque gá grupo cu cjañni. Cu dda grupo mí pehtziju hna ciento cjañni. Nu cu pé dda grupo, mí pehtziju cincuentatjo. Göhtjo bi mipju jöy. ⁴¹ Diguebbu ya car Jesús bi penti cu cutta tjujme co cu yojo möy. Bi nøhtzi jützi, bi dyøjpi ca Ocja di bendeci. Nubbá, bi xejqui cu tjujme cja bi uni qui möxte pa di jejquibi cu cjañni, di zi-cá. Cja bi ncjadipu cu yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cu cjañni. ⁴² Nubbá, göhtjo cu cjañni bi ziju, cja bi ñiñaju. ⁴³ Diguebbu ya, qui amigo car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu tjujme co cu tzi pedazo cu möy cu xquí sobra, bi ñuhtziju doce cu bbøtze. ⁴⁴ Mí cutta mil cu hñøjø cu bi zi cu tjujme, aparte cu bbejña co cu bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte di hmætojmu di ddax car mar, di möjmu ca hnar jñini mír hmæh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñutiju car barco, bi möjmu, cja guegue car Jesús bi xih cu cjañni di möjmu í nguju. ⁴⁶ Cja bbu ya xquí wen cu cjañni, car Jesús bi bøx pu jar ttøø, pa drí nzoh ca Ocja pu. ⁴⁷ Bbu ya xquí nxuy rá zø, car barco pu jaba má pa qui amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pu jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti qui möxte, ya xquí ndo mbo úr cueju, como mír dæmpi jár jmijmu car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pu jaba xcuí hñeje. Cja bbu mí bbeh tza pa di nigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tzañ qui möxte pu jaba má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbu mí jiantiju car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñinaju, múr pijte, cja bi ndo majmu nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantiju, cja bi ndo zuju rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofu bi xijmu:

—Da jñu ir mæyju ya. Guejquigø. Dyo guí ntzuju.—

⁵¹ Diguebbu ya bi bøx car Jesús, bi ñuti jar barco pu jaba má pa qui möxte. Nubbá, bi hna tzøya car ndaji. Cja qui möxte, bi ndo hño í mæyju, ⁵² como jí mí ntiendeju ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtiju te bi cjañni cu tjujme, pe ndejma jin gá ntiendeju, te tza már nzeh car Jesús, como már medi qui mæyju.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaxju car mar, bi zøniju ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datiju car barco, cja bi bøniju jar jöy.

⁵⁴ Cja cɥ cɥahni cɥ mí bbɥh pɥ, ngueticɥ bi meyajɥ car Jesús. ⁵⁵ Cja bbɥ mí fadi, ya xi már bbɥh pɥ car Jesús, bú cɥ ɥr ddiɥi göhtjo cɥ mingu pɥ, co cɥ mingu cɥ pe dda tzi jñini cɥ már nzøtihuɥ pɥ jar mar. Bi mpeguijɥ bú tzi qui döhtijɥ. Cɥ ddaa cɥ jí mí tzø di hño, bú tudijɥ co göhtjo qui mfiði. Göhtjo bú cuatijɥ pɥ jabɥ már bbɥh car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pɥ jabɥ mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cɥ cɥahni, mbá cuatijɥ car Jesús. Mbá tzi qui döhtijɥ, mí peh pɥ já tøy cɥ co já hñu, pa bbɥ xti tjoɥ pɥ car Jesús, di dyöpjiɥ favor di jiejmɥ di dömbijɥ cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cɥ to bi döniɥ, bi zö-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbɥ ya, bú eh cɥ dda fariseo, bi guatijɥ car Jesús. Mbá vojɥmɥ cɥ maestro cɥ mí ujti cɥ cɥahni car ley. Cɥ fariseo co cɥ maestro xcuí hñejmɥ Jerusalén. ² Gueguejɥ bi ccahtijɥ cɥ dda qui möxte car Jesús, már tzijɥ tjujme. Pe nucá, jí xcá xudyejɥ ncja ngu nguá xudyɥ cɥ fariseo. Eso, bi zohmijɥ-cá. ³ Como cɥ fariseo co göhtjo cɥ ddaa cɥ mí tendijɥ cár religiön cɥ judio, mí tenijɥ costumbre cɥ xquí zoh qui titajɥ, masque jí mí cuati jar Escritura cɥ costumbre-cá. Nu cɥ fariseo co cɥ pé ddaa cɥ mí tenijɥ-cɥ, mí ndo xudyejɥ rá ngu ante que di zijɥ. Mí majmɥ, mí nesta di nxajqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapɥ di tzøh ca Ocja, como mí inajɥ, már nttzo cɥ cɥahni rá ngu cɥ xcuí ntjehui pɥ jar tøy. ⁴ Cja bbɥ mbá cojmɥ jar tøy, mí nxajmɥ, cja bbɥ jiná, jin di zijɥ. Guejtjo mí tenijɥ pé dda costumbre rá ngu, mí majmɥ, i ne ca Ocja gu øtijɥ ncjapɥ. Mí xati göhtjo qui traste según qui mandamientojɥ pa jin di contibi qui tzi møyjɥ. Dé mí xati qui vaso co qui xaro, co qui traste gá xittegui, hasta cɥ gama, guejtjo mí pehtijɥ-cɥ. ⁵ Cɥ fariseo co cɥ maestro cɥ mí ujti cɥ cɥahni, mí tenijɥ göhtjo cɥ costumbre-cɥ. Cja gueguejɥ bi dyöniɥ car Jesús:

—Yɥ hñøjɥ yɥ guí ujti, ¿dyocɥ jin gui ten cɥ costumbre cɥ xí nzoguijɥ cam titajɥ? Jin gui xudyejɥ rá zö bbɥ ya xta zijɥ tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmɥ:

—Nuquiguejɥ, guí jiojtjeɥ. Guí øtijɥ ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbɥ cja bi jñux pɥ jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na: I man ca Ocja: Yɥ cɥahni-yɥ, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra, Pɥ mbo ɥr møyjɥ, yanɥ i dyo, jin gui cuajquijɥ.

⁷ Jin te ntjumøy ga xøjtiguijɥ,

Cja pé i ujti qui minga-cɥahnijɥ da deni jmandado cɥ xí mbentsje yɥ cɥahnitjo.

I ncjanɥ ga man car palabra-ca, cja nuquejɥ, guí øtijɥ ncjapɥ hneje. ⁸ Guí jejmɥ cɥ mandamiento cɥ xí man ca Ocja. Nu cɥ mandamiento cɥ xí man cɥ cɥahnitjo, guí ndo øtijɥ-cá cja guí tenijɥ. Guí ndo juhmpijɥ ndumøy ja grí xatijɥ cɥ xaro co cɥ vaso pa grí tzijɥ. Cja guí ndo tenijɥ pé dda costumbre cɥ i jñejmɥ-nɥ.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquiguejɥ, jin guí cjaɥpijɥ ncaso cɥ mandamiento cɥ xí ddajquijɥ ca Ocja. Nu cɥ costumbre cɥ xí nzohquijɥ quir minga-cɥahnijɥ, guehcá guí ndo cjaɥpijɥ ncaso-cá. ¹⁰ Car Moisés bi zoguijɥ nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da du-cá, da bbøhti.” ¹¹ Nuquiguejɥ, guí xijmɥ yɥ cɥahni, i nesta gu döjɥ jar templo cam domijɥ, macja jin te

da sobra pa gu föx cam tajü co cam meju. Tzadi, guí majmü, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya xtü un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.”¹² Tzadi, guí xijmü cü cjahni, jin gui nesta da möx qui tajü o gue qui mejü. ¹³ Ncjapü, guí ujtijü cü cjahni jin da cjaipi ncaso car mandamiento ca bi zoguijü car Moisés. Nu ca guí mandadotsjeju, guehcá guí bbejpijü yü cjahni da dyøjte. Cja guí øtijü pé dda cosa rá ngu cü i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, bi xijmü:

—Nuqueju, guí göhtjoju, gui dyødeju cja gui ntiendeju nü dí ma: ¹⁵ I jogui gu tzijü göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguijü yam tzi møyju. Nu cü nttzomfeni cü i mben yü cjahni mbo í møyju, nucá, i contibi í tzi møyju. ¹⁶ Yü to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da ma nür palabra-ná.—

¹⁷ Bbü xquí ma ncjanü car Jesús, bi hñih cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñati hnar ngu. Nu qui möxte bi deni cja bi dyödi di yojpi di xijmü, ¿ja i ncja cü cosa cü i contiguijü yam tzi møyju? ¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbü:

—Xiquigüeju, ¿cja guí ncjajü ncja cü pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin gui padijü te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo yü te i ttzi, jin gui tzö da contiguijü yam tzi møyju, ¹⁹ como jin gui cati pü mero mbo yam tzi møyju. Gue cam nttzamfojü pü jabü rí ñati ca dí tzijü. Diguebbü ya, bbü xta ma tji car cjahni, xtu tzoh pü ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbü mí ma nür palabra-nü, bi xih cü cjahni cü mí tenijü, i jogui gu tzijü göhtjo cü alimento. ²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—Cü mfeni jin gui tzö cü i mben hnar cjahni mbo úr tzi møy, guehcü i contibi-cá. ²¹ I mben yü cjahni rá ngu nttzomfeni, ncjá yü gu xihquijü ya: I jöhtibi qui bbejña cü dda hñøjø, o gue qui dame cü dda bbejña. I bbübi bbejña co hñøjø cü jí xcá ntjajtihui. I pöhtite. ²² I mpe. I neipi cár mejti cár mingga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár mingga-cjahnihui. I øti ntjöti. I bbe úr tzö. Jin gui penti qui mfeni. I huhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbetjri, i hñixtsje, i cja ur dondo, como jin gui tzu ca Ocja. ²³ Göhtjo yü nttzomfeni-yü, i mben yü cjahni mbo úr møyju, cja guejyü i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbü ya, car Jesús bi bøm pü, bi ma gá ma jár lindero car jöy pü jabü már bbü cü yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbü mí zøti pü, bi ñati hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cü cjahni, ¿cja már bbü pü? Pe ndejma bi fadi. ²⁵ Már bbü pü ca hnar bbejña ca mí jñin cár ttixü, xquí züh hnár ndaji ca jin gui tzö. Bbü mí dyøh car bbejña, ya xquí zøm pü car Jesús, ngueticá bi ma bú cuati, bi ndañañajmü pü jáy hua, bi dyøjpi favor. ²⁶ Car bbejña-ca jí múr israelita. Múr mingu car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tzu di fonguibi car ttzondaji ca xquí züh cár ttixü. ²⁷ Nu car Jesús bi dadi ncjahmü jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cü cjahni israelita xcuí hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jeh qui cjahni ca Ocja da ñiña bbeto. Jin gui tzö gui jñajquibi qui tjujme cü bajtzi, gui dyembi cü dyo.—

²⁸ Nu car bbejña pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbeto i ttin cü bajtzi, pe guejti cü tzi dyo cü ra dyo pü jöy car mexa i tzi cü nganti tjujme cü i jeh cü bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zö n̄ar palabra xcú mā. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbø̄n car ndajj ca xquí z̄uh quer ttixu.—

³⁰ Nubb̄u, bi ma úr ngu car bbejñ̄a, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi pu jar gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndajj ca Jin Gui Tzö.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bb̄u ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm pu jar jöy Tiro, bi tjoh pu hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pu jar jöy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pu jar mar Galilea. ³² Bb̄u má tjoh pu Decápolis, c̄u m̄ingu pu bú tzi hnar gogu ca mí ncc̄ani nguá ñ̄a. C̄u c̄jahni c̄u xcuí ziji, bi dyöjpi car Jesús di göx cár dye car c̄jahni-ca pa di jogui. ³³ Nubb̄u, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jmundo c̄u c̄jahni. Ma ya, bi fojti quí xö pu jáy gu car hñøj. Guejtjo bi zoh cár c̄jjini, co guehca gá ndömbi cár c̄ajni car hñøj. ³⁴ Bi nøhtzi j̄itzi, bi gáhtzi, c̄ja bi nzofodigue car jñ̄a ca mí ñ̄aj̄u. Bi hñ̄imbi:

—¡Efata!— N̄ar palabra-n̄a i ne da mā: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ C̄ja nguetica bi xoh quí gu car c̄jahni, c̄ja bi joh cár c̄ajni hneje, bi ñ̄a rá zö. ³⁶ Diguebb̄u ya, car Jesús bi xih c̄u c̄jahni c̄u már bb̄uh pu, már ccahtij̄u, jin di ngöxtej̄u. Nu gueguej̄u, ca más m̄ir xih car Jesús jin di ngöxtej̄u, más m̄ir t̄anguij̄u car jñ̄a. ³⁷ C̄ja bi ndo hño í m̄ay c̄u c̄jahni-cá, bi majm̄u:

—Rá tzi zö ȳu milagro ȳu i øti n̄ar Jesús. Rá ndo ngu ȳu c̄jahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu ȳu to jin gui øde, c̄ja ȳu ngone, i c̄ajpi da ñ̄a rá zö.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ C̄u pa-c̄u, már ndo ngutsje c̄u c̄jahni c̄u mí t̄enij̄u car Jesús. Ya xquí dej̄u pu jab̄u már bb̄u guegue, c̄ja jin te mí pehtzi te di zij̄u. Nubb̄u, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm̄u:

² —Dí juijquigö ȳu c̄jahni rá ngu ȳu xí ndengui. Ya xí nz̄u jñ̄ujpa xí ndøhmi ya, c̄ja jin te i pehtzi pa da zij̄u. ³ C̄ja bb̄u gu c̄ujm̄u, da ma í ngūj̄u, c̄ja jin gui tzij̄u, da ma drí ngüentij̄u pu jar hñ̄u, porque i bb̄aj ȳu ddaa, ndo yan̄u xcuí hñ̄ejm̄u.—

⁴ C̄ja bi daj ya quí möxte, bi dyönija:

—ujtjo c̄u d̄enda hua jab̄u dí bb̄ap̄j̄u. Guejtjo hneje jin te i bb̄u ngu. ¿Jab̄u götj̄u t̄ujm̄e drá ngu pa da ñ̄iñ̄a göhtjo ȳu c̄jahni-ȳu?—

⁵ Nu car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Tengu t̄ujm̄e guí pehtzij̄u?—

C̄ja bi majm̄u:

—Yojto.—

⁶ Nubb̄u, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo c̄u c̄jahni di m̄ip̄j̄u jöy. C̄ja guegue bi z̄eti c̄u yojto t̄ujm̄e, bi dyöjpi c̄jam̄adi ca Oc̄ja, ma ya bi xejqui. Diguebb̄u ya, bi un quí möxte, c̄ja nuc̄u, bi jñ̄aj̄u, bi møhmpij̄u c̄u c̄jahni rá ngu. ⁷ Mí pehtzij̄u hneje tengu tzi möy, c̄ja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjje ca Oc̄ja digue c̄u tzi möy. Diguebb̄u ya, pé bi un quí möxte c̄ja guegue-c̄u bi møhmpij̄u c̄u c̄jahni hneje. ⁸ C̄ja göhtjo c̄u c̄jahni bi zij̄u, bi ñ̄iñ̄aj̄u rá zö. Ma ya, quí möxte car Jesús bi jmuntzij̄u c̄u tzi pedazo c̄u xquí sobra, bi ñ̄uhtzij̄u yojto bbøtze rá nojo. ⁹ C̄ja mí bb̄u como go mil c̄u c̄jahni c̄u bi zij̄u. Diguebb̄u ya, car Jesús bi guh c̄u c̄jahni di ma í ngūj̄u, ¹⁰ c̄ja guegue

ya bi ñuti jar barco, bi mehui quí möxte. Ncjaru gá nzøtiju jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbu ya bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi fariseo, bi guatiju car Jesús pa di dyøhtbiju hnar prueba. Bi mudi bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyøjpiju car Jesús di ujti hnar milagro drí hñe jitzí, como jí mí emeju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ur dumuy, como mí padi, jí mí ne di hñeme cu fariseo. Cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí cjahnijú guí bbarju yu pa ya, ¿dyoca dé guí øquiju gu øti milagro pa guí padiju, jabu xtá ejcø? Dí xihquiju ntjumuy, jin tema milagro gu ujtiquiju pa guí padiju jabu xtá eje.—

¹³ Cja bbu xquí ma nar palabra-ná, car Jesús bi wem pu, bi zoh cu fariseo, pé bi ñuti jar barco, cja pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu quí möxte car Jesús bbu mí ñutiju jar barco jin gá ngxaju tjujme pa di ziju, bi dabentijóju. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju. ¹⁵ Cja bbu már bbajtiju jar barco, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mfødiju, jin gui ma gui jñaju car levadura ca rí hñeh cu fariseo, cja co cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

¹⁶ Bbu mí dyøj ya nur palabra-nu, bi hñøntsjeju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta di døjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmu, cja bi dyøni:

—¿Dyoca guí inaju dí xihquiju guí nesta guí tøjmu tjujme? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe guí jajú ur huenda ja ncja ca dí ujtiquiju? ¿Cja nttzedito guí memuyju? ¹⁸ ¿Cja jin guí ccahtiju te dí øtigø? ¿Cja jin guí øjmu car palabra ca dí mangø? ¿Cja huá ya xcuí dabenuja ja mí ncja cu milagro xcuí ccahtiguju xtú øte? ¹⁹ ¿Cja jin guí mbeniju ya, bbu ndú jejqui cu catta tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu catta mil, cja diguebbu ya gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, tengu bbøtze bi ñutzi?—

Cja bi daj ya quí möxte:

—Bi ñuxi doce bbøtze.—

²⁰ Cja pé bi dyøn car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqui cu vojto tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, ¿cja jin guí mbeniju hneje tengu bbøtze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah quí möxe:

—Bi ñuxi vojto bbøtze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe guí padiju, jin gui gue car tjujme xtú xihquiju jin gui jñampiju cu fariseo?— Ncjaru gá man car Jesús, jin di hñemeju ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingu pu bú tzi hnar godø, bi dyøjpi car Jesús di xojquibi quí dø. ²³ Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dye car godø, bi gujqui pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cjijni jáy dø car godø, cja bi dyux quí dye. Nubbú, bi dyøni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbá, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti y_m dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyá, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyax quí dyε jáy dö car godö. Nubbá, bi joh quí dö car hñøjø cja bi ccahti rá zö. Cja bi jianti rá tzi zö göhtjo, hasta c_m cosa c_m már bb_m yan_m. ²⁶ Diguebb_m ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñuti n_m jar jñini, cja jin di göx c_m cjahni toca xquí jojquibi quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebb_m ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojm_m p_m c_m tzi jñini c_m mí bb_mh p_m. Cja bb_m má pöjm_m jar hñu, car Jesús má ñahui quí möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man y_m cjahni diguejquigö? ¿Te am oficiogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-c_m:

—I bb_mh c_m ddaa c_m i majm_m, guehque gúr Juan ca mí xix y_m cjahni. øde, bi bböjtiqui, cja nuya pé xcú nantzi. I bb_mh c_m pe ddaa c_m i majm_m, guehque gúr profeta Elías. Guejtjo i bb_mh c_m pe ddaa c_m i mandij_m, gúr profeta, guehquig_m hnáa quí jmandadero ca Ocja c_m mí bb_m ya má yabb_m.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön quí möxte:

—¿Xiquig_m, toca guí majm_m guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquig_m, gúr Cristo-gue. Ndí tøpiqueje, dí cjanitjoje, du bbenquig_m hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bb_m mí dyøj nar palabra-n_m, bi xih quí möxte, jin di ngöxtej_m, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudi bi ujti quí möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu c_m tita c_m mí pehtzi quí cargo, co c_m möcja c_m mí mandadobi c_m pé ddaa, cja co hneh c_m maestro c_m mí nxöh car ley, göhtjo gueguej_m di gøniy_m car Jesús, cja di mandadoj_m pa di bböhti. C_m cjahni-cá di majm_m, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih quí möxte, bb_m ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih quí möxte nar palabra-n_m, pa di ntiendej_m. Cja bb_m mí dyøh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyoca guí ma i nesta guí tu?” Ncjahm_m bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjap_m. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti c_m pe dda quí möxte c_m mí teni, cja bi huenti car Pedro, bb_m, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjan_m. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti nar palabra xcú xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh quí möxte co c_m pe dda cjahni c_m mí teni, cja bi xijm_m:

—Nuquig_m, bb_m to i ne da dengui, da ncjá ncja nguguigö, ya jin da hmajtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bb_m xta bböjtigui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, da bbedi. Nu car cjahni ca i ne da dengui, cja da hñeme nar tzi ddadyo jña n_m dá jagö, masque xín da bbeh cár vida por rá ngejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjum_m rá zö. ³⁶ ¿Ter beh ca da

sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi ur mejti gohtjo yu te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zoh car pa bbu xta du, ndejma da bbeh car tzi may? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja gra cjutiju domi pa jin da bbej yam tzi mayju. ³⁸ Yu pa ya, i bbaj yu to jin gui ne da dengui go, porque i pehtzibi ur tzö yu pe dda cjahni, cja nuyu, jin gui eme ca Ocja, cja i öti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyöj yam palabra, porque i pehtzi ur tzö, bbu pé xcuá ecö, xtá mangö jin te um ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe qui anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu car ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Cierto, dí xihquiju, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtiju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, gohtjo co ni car ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé dda jto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jöña-ca. Bi zitzi gá möjmu hnar ttö, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír nigui, hnaño gá nigui. ³ Mí juex qui dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapu. ⁴ Guejtjo bi nigui pu jar ttö car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jitzí, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñu hñöj már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu ötije jñu cu ddöxingu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nur Moisés, cja ca pé hnaa ya nur Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cu jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo qui mfeniju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guj, bi gujti guegueju gohtjo, bi gohmiju car xumay. Cja qui möxte car Jesús bi dyödeju hnar jña mbí ña pu mbo car guj, mí ma:

—Gue nam Ttögö-nu, dí ma di. Gui dyödeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani qui möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttö, car Jesús bi ccax qui möxte, bi xijmu jin di ngöxte te xcuí ccahtiju pu jar ttö hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña ur jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbejni hua jar jöy. ¹⁰ Nu qui möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijjmu, cja bi hñöntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña ur jña? Pe jin gá ngöxteju. ¹¹ Ma ya, guegueju bi dyöniju car Jesús nur nttöni-nu:

—¿Te rá nguehca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, i inaju, i nesta bbe to du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih qui möxte:

—Cierto car palabra-ca. Bbe to ba eh car Elías pa da nzoj yu cjahni, santa da joiqui qui tzi mayju pa drí ntjeju ca hnaa. Xiquigueju, ¿cja guí padiju te i man cu Escritura digue car hñöj ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cu Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttöhtzibi, cja jin da tteme. ¹³ Nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca

Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu yu cjahni xí möhtijü. Xí cjaipijü como ngu ga mam pu jar Escritura di ncjajpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbü ya, car Jesús co ni cü jñu qui möxte cü xquí zitzi, bi zõtijü pu jabü már bbü cü pe ddaa, bi ccahtijü hnar ndo jmundo cü cjahni. Nucü, xquí hñiti madé qui möxte car Jesús. Guejtjo már bbü pu cü dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Gueguejü már huenihui qui möxte car Jesús. ¹⁵ Nguetica cü cjahni rá ngu, bbü mí jiantijü car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpöjmü, bi gujü ur ddi, bi ma bú ntjejü cja bi zenguaju. ¹⁶ Nubbü, car Jesús bi dyön qui möxte:

—¿Ter beh cä már önquijü yu maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue cü cjahni cü xquí jmuntzi pu:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttü hua jabü guí bbüy, i yojmi hnar ndaji ca jin gui tzö, jin gui jégui da ña. ¹⁸ Pu jabü i dyo nam ttü, i hna enti car ttzondaji i cjaipi da faj nür ne cja da ndo guxti qui ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tzü car ttzondaji-ca, pe jí xcá hñemebijü.—

¹⁹ Diguebbü ya bi dah car Jesús, bi xih cü cjahni:

—Nuquigüe, ¿dyoca jin guí emejü, rá nzeh ca Ocja pa da möxquijü? Ya xná ngu tiempo xtú hmupjü. ¿Cja jim be guí emejü? Ya jin gu tzejti ca guí cjaquijü. Bú tzijü hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbá, bú ttzimpi car bajtzi hñøjø. Cja cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bbü mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo juá, cja nuca bi fantzi, bi ndo mbantzi jar jöy, mí ndo fuh cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanü nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbü mí chi tchü. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbü jina, guehpü jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbü guí paði te guí cjaipi nam ttü, guí juiguije, cja guí föxquije tzü.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí paði gu jojqui, pe guehque, i nesta guí hñeme göhtjo mbo ir may. Ca to i eme ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbü ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi daði:

—Nugö, dí tzi eme. Guí föxqui tzü pa gu eme göhtjo mbo am may.—

²⁵ Nu car Jesús, bbü mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cü cjahni már ngu, bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahua:

—Nuquigüe, gür ttzondaji, gür ngone cja gür gogu. Nuya, dí xihqui guí pøm pu jabü grá bbüy, cja ya jim pé guí yojpi guí cati mbo úr may nür bajtzi.—

²⁶ Nubbü, car ttzondaji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbü ya, bi bõni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmü ya xquí dü. Már ngu cü cjahni cü már ccahtijü, bi majmü: “Ya xí ndü-nü.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dye car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbü ya car Jesús bi mehü qui möxte, bi ñatijü hnar ngu. Cja como már bbüjtsjeju pu, qui möxte car Jesús bi dyönijü guegue:

—Xigöje, ¿dyoca jí xcá hñemeguije car ttzondaji ca xtá bbejpije di bõni?—

²⁹ Cja car Jesús bi daði:

—Car ndaji-ca co cü pe dda ttzondaji cü i jñejmi, jin gui ne da bõnijü. Ca to i ne da fongui-cü, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbu ya, bi bøm pu jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojm jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabu mir ma. ³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beh ca di ncjajpi guegue, mí ne jontsjε-ca di hmabi. Mí xijmu, ya xti ttzε guegue, di ndõjti jáy dyε quí contra, cja di bbõhti. Pe bbu ya xtrú ndu, pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmu, guegue mí gue car cjahni xcuí bbejni hua jar jöy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendeju te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyõjpiju di xijmu rá zõ ter beh ca mí ne di xijmu, como mí pεhtzi úr tzõju di dyõnij-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zõnij jar jñini Capernaum, cja bbu ya xquí ñatijm cár ngu, car Jesús bi dyõn quí möxte:

—¿Ter beh ca ngrí hueniju bbu ndá dyoju jar hñu?—

³⁴ Nu guegueju ya, jin te gá ndadiju, como bbu mbá ejmu jar hñu, mbá hueniju toca más di jña cár cargo cja di mandadobi ca pe ddaa. ³⁵ Nubbu, car Jesús bi mijõy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjajpi quí jmandado ca pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbuh pu cerca, bi hñiti madé quí möxte cja bi xijmu:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigõ, jin gui jõña car tzi bajtzi i fõtzi. Ncjahmu guejquigõ di fõxquigõ hneje. Cja bbu to i fõxquigõ cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jitzu ca xpá menquigõ.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondaji cja mí nõmbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tεnguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mir dyõti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mir ntzõhui güi ccahtziju, porque ca to i nõmbigui cam tjuju cja por rá nguejquigõ i õti milagro, jin gum contragõ-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigõ. ⁴¹ Cja bbu to te da ddahquiju por rá nguehca guír tεnguiju, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jitzu da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiõtiju pa da dyõti ca rá nttzo. Bbu to da jiõti hnar cjahni ca cja i fudi da dengui pa da dyõti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzu. Más di joh bbu di hñati hnar cjæni jáy dyuga cja di ttenti nu jar deje nu jabu rá ndo je, cja jin di jiõti cár hñohui ca cja i fudi da hñemegui pa da dyõti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquigueju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyõtiju ca rá nttzo. Bbu da jiõhqui ca hner dyε pa gui dyõti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyõte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dyε cja jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cati pu jabu i bbuh ca Ocja, gur ntchodyε, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, gõhtjo co yojo yir dyε, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ Cε cjahni ca da ttenti pu jabu jin gui tzõ, jin da tzõya ca drí sufriju gõhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipu, bbu da jiõhqui

ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bb_u güi dyoiqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bb_u gui cuti p_u jab_u i bb_uh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bb_u da ttentiqui p_u jab_u jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja gri sufri p_u jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ C_u cjahni c_u da ttenti p_u jab_u jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufrij_u göhtjo ur tiempo, como i zø p_u car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bb_u da jöhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ya ca grí dyøte. Más di joh bb_u güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bb_u gui cuti p_u jab_u i bb_uh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui p_u jab_u jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ C_u cjahni c_u da ttenti p_u, jin da tzöya ca drí sufrij_u göhtjo ur tiempo, como i zø p_u car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xöjpi nam cuerpoj_u da sufri pa jin da daguij_u ca rá nttzo. Cada hnaagöj_u gu sufrij_u ante que gu tzønij_u p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zö nar , i ndo sirve. Pe bb_u jin gui uxí car , ¿te gui cjaipi pa pé da uxqui? ujtjo. Nuquiguej_u, i nesta gui ncjaj_u ncja car ca rá uxí pa ncjap_u gri hm_upj_u rá zö, cja da fadi um cjahniquiguej_u.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi bøm p_u jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mír hm_uj n_u rí ncjan_u car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi denij_u car Jesús, cja guegue bi ujtí cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bb_u mí jmuntzi c_u cjahni. ² Nubbá, bi zøh c_u dda fariseo, bi guati p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Mí ne di dyøhtibij_u hnar prueba, eso bi dyönij_u:

—¿Cja i ttuni ur tsjeiqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejñ_a, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majm_u:

—Car Moisés i ungui ur tsjeiqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejñ_a.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiquij_u nar mandamiento ná jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi m_uyj_u. Eso, bi ddahquij_u ur tsjeiqui gui weguehui quer bbejñ_a. ⁶ Pero desde bb_u mí maj nar mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejñ_a pa di hm_ubi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejñ_a, da hm_ubi. ⁸ Nu c_u mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hm_ubi. ⁹ C_u yojo c_u xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejq_u.— Ncjan_u gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebb_u ya, bb_u ya xquí ñati car Jesús p_u mbo car ngu, quí möxte pé bi dyöni ¿cja rá zö bb_u to da weguehui cár bbejñ_a? ¹¹ Cja car Jesús bi xijm_u:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntajti, bb_u da weguehui cár bbejñ_a cja pé da ntajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto úr bbejñ_a. I pøni ncjahmu xí yohti bbejñ_a. ¹² Guejti hnar bbejñ_a ca ya xí ntajti, bb_u da weguehui cár dame cja pé da ntajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto úr dame, ncjahmu xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú eh cū dda cjahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús pa di dyax quí dyε, di bendeci. Nu quí mōxte car Jesús bi huentijū cū cjahni cū mbá tzi quí bajtzi, mí ne di ccahtzijū. ¹⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøde te mí ncja, bi ungui ur cue, cja bi xih quí amigo:

—Gui jiejmū yu tzi bajtzi du ecua jabu dí bbuy, dyo guí ccahtzijū. Cam Tzi Ta jítzi xí ungui ur tsiejqui cū cjahni cū i ncjajū ncja ngu yu tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue. ¹⁵ Cierto, dí xihquijū, ca to jin da guati jár dyε ca Ocja pa da jñεgui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñεgui da hmejpi jmandado, jin da ñati guegue pu jabu i mandado ca Ocja.— ¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi dex cū tzi bajtzi, bi dyax quí dyε, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøj, bú cju ur ddiji, bi guati guegue. Bi ndandiñajmū pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿ter beh cā gu øte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehca guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbu cjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja. ¹⁹ Ya xquí pađi te i man cū mandamiento cū xí ddajquijū ca Ocja. I mā ncjahua: “Jin gui pöhtite. Jin gui jióhtibi cár bbejña pe hnar hñøj, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbejri quer minga-cjahnihui. Jin gui jójte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubbū, bi dajti car hñøj, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo yu mandamiento-yu xtú øte desde bbu ndür bajtzitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi mađi. Diguebbu ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa guí dyøte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cū guí pehtzi, cja guí jejqubi car domi cū tzi probe. Nubbū, cja da jogui pé gu eje guí tengügö. Bbu guí dyøte ncjapu, xquí pehtzi ca ntjumay rá zö pu jar jítzi.— Ncjanu gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøj, mí dyøj nar palabra-na, bi jmıdı. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumaytjo, como már ndo ngujsje cū mí pehtzi.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi jianti göhtjo cū már bbuh pu, cja bi xih quí mōxte:

—Drá ndo ntji pa gue yu rico da guati pu jár dyε ca Ocja cja drí jñεgui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbu mí dyøj ya nar palabra-na quí mōxte car Jesús, bi ndo hño í mayju. Nu car Jesús pé bi vojpi bi xijmū:

—Nuquigüeju, am tzi bajtziquijū, jin tza i ngu yu cjahni yu i mben cár domijū co yu pé dda yu i pehtzijū da ñati pu jabu i mandado ca Ocja. Da zöjpiju drá ndo ntji, como rí ma ár mayju yu te i pehtzijū. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pu jár gu hnar dyofani? Dí xihquijū, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñati pu jabu i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbu ya, más bi ndo hño í may quí mōxte car Jesús, cja mí mantsjeju:

—Nubbū, ¿ja da ncja yu cjahni pa drí dötijū car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötica?—

27 Nu car Jesús pé bi ccahti-cu cja bi xijmu:

—Yu cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i padi ja ncja drí dyöte göhtjo ca i ne. Guegue i padi ja ncja da un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

28 Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyöjmaja, um tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

29 Cja bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Cierto na dí xihquiju, como ngu xquí tzoguiju cu nguí pehtziju por rá nguejquigö. Göhtjo yu cjahni yu xtrú nzoh cár ngu o qui cjuada o qui ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o qui bajtzi o qui jöy, cu to xtrú nzoj-yu pa da denguijö cja da tungui nur tzi ddadyo jña nu dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cu xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu qui hñohui cu da maði cja co rá ngu cu cosa cu i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cu xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö.

30 Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, qui hñohui, cár ta, cár me, qui bajtzi, qui jöy, cja nu pu jítzi, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. 31 Pe i bbu rá ngu yu cjahni yu i ttihzibi yu pa ya, cja nuyu, jin da ttihzibi bbu xta mædi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbu rá ngu yu to jin gui ncjajpi ncaso yu pa ya, cja nuyú, da ttihzibi bbu xta nigui cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

32 Diguebbu ya car Jesús co qui möxte má dyoju jar hñu, mír möjmu Jerusalén. Car Jesús má bbeo, nu qui möxte má bbefaju. Mí mbeniju ca xquí man car Jesús, mí dyo qui mfeniju cja mí ntzuju. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi qui möxte pu jaba jin te már bbu cjahni. Cja pé bi xijmu te di ncjajpi guegue.

33 Bi ma:

—Como ngu gri ccahtiju, ya dár pøxju Jerusalén. Nu pu, da ndöguigö jáy dye cu möcja cu i mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu i ujti yu cjahni car ley. Nucú da ma, rí ntzøhui gu tu, cja da döguigö jáy dye cu cjahni cu jin gui judio pa da bbøjtigui. 34 Cu cjahni-cá, da imbiguitjo, da jimbigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbu xtrí cja jñujpa, pé xtá jña um jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

35 Diguebbu ya, car Jacobo hneh car Juan, qui ttu car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigüe, Maestro, dí nebbe gui cjaguibbe car favor gu øhquibbe.—

36 Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor gui ne gu øjtiquihui?—

37 Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaguibbe nu hnaa da mj jer derecho, cja nu pe hnaa da mj jer ntchohta, bbu xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

38 Diguebbu ya, car Jesús bi dadi:

—Jin gui padihui ja i ncja nu xcú dyöjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jötihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

39 Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jøtibbe.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierito da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttöjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttöjtiguigö. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyöjquihui, n̄ hnaa da mí jam jogui dyε, cja n̄ pe hnaa jam ntchohta dyε, jin dí p̄htzigö derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun c̄ cjahni c̄ ya xí m̄ben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebb̄ ya, c̄ pé dda d̄etta quí möxte car Jesús, bb̄ mí dyödeja ter beh c̄ xquí dyödihui car Jacobo co car Juan, bi unij̄a úr cue. ⁴² Nu car Jesús bi nzofö göhtjo quí möxte, bi xijm̄a:

—Nuquiguej̄a, guí p̄dij̄a ja i ncja c̄ cjahni c̄ i mandadobi c̄ nación hua jar jöy. Guegue-c̄ i hñixtsjε cja i ndo bb̄epi jmandado c̄ pe dda cjahni, pa da f̄adi i ja úr cargoj̄a cja i nesta da ttöjte. ⁴³ Nuquiguej̄a, da hnahño ca gui dyötij̄a. Bb̄a to i ne da t̄ihtzibi, guegue da p̄epi ȳa pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ar muzo, da cjaipi úr jmandado ȳa pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö p̄a, dúr cjahni xpá bb̄enqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da p̄epigui ȳa pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-ȳa, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bb̄edij̄a.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebb̄ ya, car Jesús co quí möxte bi zötij̄a jar jñini Jericó, cja bi tjojtij̄a p̄a. Bb̄a ya xi má p̄onij̄a jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojm̄a p̄a jab̄a már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tj̄uju múr Bartimeo, múr tt̄a ca hnar hñøj̄ø ca mí tsjifi ar Timeo. Guegue car godö mí juh p̄a jar nttzani car hñy, mí öh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyöde, ya xi mbá eh p̄a car Jesús ca múr m̄ingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa dí mötzi. Bi hñina:

—Nuquigue, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ar David pa gui mandadoguije, gui föxqui tz̄a.—

⁴⁸ C̄ cjahni rá ngu c̄ má tjoj p̄a, bi huēhti car godö, bi xijm̄a di gohti ar ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tz̄a.—

⁴⁹ Diguebb̄ ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubb̄a, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi m̄øn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh c̄a guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigue, Maestro, dí ne gui xojqui tz̄a yam dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bb̄a:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bb̄a mí man c̄a palabra-c̄a, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús p̄a jab̄a má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co quí möxte mír möjm̄a Jerusalén. Bb̄a ya xti tjojm̄a c̄a tzi jñini Betfagé co Betania, bb̄a ya xi mír jñantihui car ttø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

2 —Gui mehui ya n̄ar tzi jñini n̄a rá cjan̄a. Cja bb̄a ya xcrí cutihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hn̄ati p̄a, jin to bbe i t̄ogue. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bb̄a to da xihquihui: ¿Dyoc̄a guí xohtihui n̄ar tzi burro? guí xijmi: Cam Tzi Jmuje i joní, cja nguetic̄a xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjap̄a.—

⁴ Diguebb̄a ya bi ma c̄a yo quí möxte, bú tötihui car tzi burro, már hn̄ati p̄a tji, p̄a jár goxtji ca hnar ngu, p̄a jab̄a mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bb̄a. ⁵ C̄a ddaa cjahni c̄a már bb̄öjti p̄a bi xijm̄a:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyoc̄a guí xohtihui n̄ar tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cja diguebb̄a ya, bi t̄jegui bi dyenihui car burro, bb̄ú. ⁷ Bi dyenihui gá nz̄om p̄a jab̄a már bb̄uh car Jesús. Bi ḡax p̄a jár x̄atja car tzi burro c̄a dda quí dajtu c̄a mí p̄ötij̄a, cja bi jñux p̄a car Jesús. Már bb̄uh p̄a c̄a dda cjahni c̄a má yojm̄a car Jesús, mír möjm̄a Jerusalén. ⁸ C̄a ddáa bi z̄ejqui quí xi c̄a za, bi hm̄etoj̄a, bi xijm̄a p̄a jar hñu p̄a jab̄a xti t̄joh car Jesús, cja bi ncjadij̄a p̄a co ni quí dajtu, bi xijm̄a p̄a jar hñu.

⁹ C̄a cjahni c̄a má bb̄eto co hne c̄a má bb̄efa, mí mafi nzajqui, mí majm̄a:

—Da ncja úr nzajqui n̄a to ba eje. Cam Tzi Jmuje ca bí bb̄a j̄itzi da bendeci n̄ar hñ̄øj̄o n̄a ba eje, como xpá mejni guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta j̄itzi da möx n̄ar hñ̄øj̄o n̄a ba eje pa da mandadoguij̄a, como guejn̄a da go jár lugar ca ndom titaj̄a David. Dí x̄öjtibij̄a ca Oc̄ja ca bí bb̄aj n̄a j̄itzi, dí ndo öj̄rij̄a mp̄öj̄c̄e.—

¹¹ Diguebb̄a ya car Jesús bi z̄om p̄a jar ciudad Jerusalén, cja bi guati p̄a jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja p̄a, cja pé bi b̄om p̄a Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehp̄a már ox p̄a. Guegue mí yojmi c̄a doce hñ̄øj̄o c̄a xquí hñ̄itzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car j̄iax-cá, car Jesús pé bi b̄om p̄a jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bb̄a má dyo jar hñu, bi duntju bb̄a. ¹³ Bi j̄ianti hnar za gá higo, ya xi mí tu quí xi, cja bi guati pa di ccahti ¿cja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. J̄ontsj̄e quí xi mí tu, como mí b̄bejtjo di z̄oh car tiempo pa di du c̄a higo. ¹⁴ Diguebb̄a ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ar tiempo, jin tema ixí guí tu.—

Cja quí möxte car Jesús bi dȳojm̄a n̄ar palabra n̄a bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bb̄a mí z̄öti p̄a Jerusalén car Jesús, pé bi guati p̄a jár tji car ndo templo, cja bi m̄adi bi fongui c̄a cjahni c̄a mí mp̄ö p̄a, co hne c̄a mí ntöm p̄a. Bi dyentibi quí mexa c̄a cjahni c̄a mí p̄öti domi, co quí t̄ujni c̄a to mí p̄ö paloma. ¹⁶ Guejtjo bi ccax c̄a cjahni c̄a mí tu quí bb̄ötzi, mí t̄joh p̄a jár tji car templo ncjahm̄a dur hñutjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh c̄a cjahni, bi xifi:

—I jux p̄a jar Escritura n̄ar palabra n̄a i xijquij̄a ja da ncja drí jnu n̄ar ngu ca Oc̄ja: I ma ncjaha “N̄am ngu, da tsjifí ar ngu pa du eje göhtjo ȳa nación, da nzojquigö.” Nuquiguej̄a, xcú c̄ajp̄ij̄a úr ngu ȳa be.—

¹⁸ Nu c̄a maestro c̄a mí ujti c̄a cjahni cár ley c̄a judío, co c̄a möc̄ja c̄a mí mandadoj̄a, bi dȳödej̄a n̄ar palabra n̄a xquí man car Jesús. Bi n̄tsjeyaj̄a, cja bi ñaj̄a ja di c̄ajp̄ij̄a pa drí möhtij̄a. Pe mí t̄zuj̄a pa te di c̄ajp̄ij̄a car Jesús, como c̄a cjahni mí ndo īhtzibij̄a-c̄a. Mí ndo dyo í m̄ay c̄a cjahni bb̄a mí dȳojm̄a te mí man car Jesús, como már ndo z̄ö ca mí ujti. ¹⁹ Cja bb̄a ya xquí nde, car Jesús pé bi b̄om p̄a Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bb_u mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui qui möxte, pé má pøjmu Jerusalén. Bi tjojm_u p_u jab_u már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehp_u jáy dy_u. ²¹ Diguebb_u ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijma nar za na gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemej_u, rá nzeh ca Ocja.

²³ Cierito dí xihquij_u, bb_u to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nar ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bb_u jin da yomfeni ca xí ma, da ncja-ca, bb_u. ²⁴ Guejtjo dí xihquij_u, bb_u gri nzojm_u ca Ocja, gui hñemej_u, da ddahquij_u ca guí øprij_u. Nubbú, cierto da ddahquij_u. ²⁵ Cja bb_u guí nzojm_u ca Ocja, bb_u guí mbenij_u to te xí cjahquij_u, gui perdonabij_u, sant_a quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i da perdonaquij_u hneje. ²⁶ Nuquigüe_u, bb_u jin guí perdonabi quir hñohuij_u ca rá nttzo ca xí dyøjtiquij_u, guejti quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i jin da perdonaquij_u ca rá nttzo ca xcu dyøtj_u.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebb_u ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti p_u jar jñini Jerusalén. Cja bb_u má dyo car Jesús p_u jar templo, bú eh c_u dda möcja c_u mí mandado, co dda c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley. Mbá yojm_u c_u dda tita c_u mí ja úr cargoj_u jar templo hneje. ²⁸ Guegue-c_u bi dyøn car Jesús:

—¿Jab_u xcu jña quer cargo pa gui mandado hua? ¿Toca_u xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti y_u guí øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hnehquigüe_u, gu ònquij_u hnar nttöni. Bb_u gui tjaigtij_u, xtá tjaigtij_u hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix y_u cjahni, ¿jab_u xcuí jña cár cargo pa di xix-yá? ¿Cja xcuí hñeh car Tzi Ta ca bí bb_u jar jitz_i, cja huá xcuí hñej y_u cjahni hua jar jöy? Tjaigtij_u ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mantsjeju:

—Bb_u gu majm_u, xcuí hñe jitz_i, guegue da mam bbú, ¿Dyoca jí xtá emej_u? ³² Cja bb_u gu majm_u, xcuí hñej y_u cjahni hua jar jöy, dí tzuj_u te da cjuguij_u y_u cjahni.— Como göhtjo c_u cjahni mí emej_u, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan. ³³ Eso, c_u cjahni-cá bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jab_u xcuí hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebb_u ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijm_u:

—Hnequigö, jin gu xihquij_u jab_u xcuá hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti y_u dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi madi bi ujti c_u cjahni, bi nzofo gá bbede. Bi ma:

—Mí bb_uh hnar hñøjø, bi jojqui hnár huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque p_u jab_u di ddin c_u uva, cja bi jioh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebb_u bi döjti car huerta c_u dda mafi, cja guegue bi ma yar_u, pe hnar jöy. ² Bb_u ya xquí zøh car tiempo pa di da c_u uva, car hñøjø bú pejni hnár muzo p_u jab_u már bb_uh c_u mafi. Bú eh car muzo pa di dyøh c_u uva c_u mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu c_u

mefi bi pentijm car muzo, bi unijm, cja bi gupjm. Jin te gá ndux car muzo. ⁴ Diguebbm ya, car jmu pé bú cuh hnar muzo. Nucá, bbm mí zøh pm jabm már bbm ca mefi, bi tjøti medo, bi mfehtribi cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbm ya, pé bi cjuy. ⁵ Car jmu pé bi vojpi bú cü pé hnaa. Nucá, bbm pé mí zøm pm jabm már bbm ca mefi, bi zeti-cá, bi möhtijm. Diguebbm ya car jmu pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu ca mefi bi ncjadijm pm. Bi unijm ca ddáa, nu ca pé ddáa bi möhtijm.

⁶ Car jmu ya xquí guy göhtjo qui mefi, pe mí hñih hnár ttm cja mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pm jabm már bbm qui mefi. Ngá ma guegue: “Ndejma da tñhtzibi nam ttm.” ⁷ Pe guegue ya ca mefi bi majm: “Guejnú da tzoquibi göhtjo nar huerta. Gu mfõxjm ya, gu pøhtijm pa gu cojm ym di ttuni guegue.” ⁸ Eso, bi pentijm cár ttm car jmu, bi möhtijm, cja bi dyejm yam cár cuerpo.

⁹ Diguebbm ya, car Jesús bi dyøn ca to már øde:

—Xi ca to úr meyti car huerta, ¿te da cjaipi ca mefi-cá? Du eje da möhti, cja da døti pé hnahño mefi car huerta.

¹⁰ Nuquejm, ¿cja jí xquí ccahtijm nar palabra na i jux pm jar Escritura? I ina:

Car medo ca bi dyendi ca cjahni ca mí jøh car ngu,
Guehcá xí cjøx pm jar esquina car ngu, pm jabm i penti ca cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pm.

Nugøjm, bbm dí ccahtijm, i ndo dyo am mayjm.—

¹² Ca cjahni ca mí tsjij nar bbede-ná, bi badijm car Jesús már ña di gueguejm, már jequi ca mefi ca már nttzo. Cja bi jionijm ja drí zudijm car Jesús. Pe mí tzujm ca cjahni rá ngu ca mí tenijm car Jesús. Eso, bi jiejtijm car Jesús, bi möjm.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbm ya, ca cjahni-cá, bú cujm ca dda fariseo co dda ca hñøjø ca mí tenijm car rey Herodes pa di dyøhtibijm prueba car Jesús, xajma di cjaipijm di ma hnar palabra ca jin di tzø. ¹⁴ Bú ejm ya gueguejm, cja bi xijm car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, dí padije, guí mangüe ca ncjuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigüe nar cjahni xøtztjo, pe guí xifi göhtjo ym cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xijquije tzm ya, ¿cja rá zø ca dár unije ca contribución car rey romano ca i mandadoguijm, cja huá jin gui tzø? ¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi badi, már øhtibitjojm hnar trampa, cja bi dah, bbm:

—¿Dyoca guí øtiguijm ntjøti? Bú janquijm hnar domi hua, pa gu ccahtijm.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bbm. Diguebbm ya car Jesús bi hñøni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Gueguejm ya bi xijm:

—Í meyti car rey César.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, bi xijm:

—Gui unijm car rey yí meyti guegue, cja gueyti ca Ocja, gui unijm qui meyti-ca hneje.—

Nu ca hñøjø-ca, bbm mí dyøde ja ncja gá ndah car Jesús, bi ndo hño í mayjm, bbm.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cü dda saduceo pu jabu már bbuh car Jesús. Cü saduceo i majmu, jin da jña úr jña cü ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co qui tzi mayju. Ncjaru ga majmu. Guegueju bi dyöniyu car Jesús, ¿cja ntjumay da nantzi cü ánima? Bi hñimbijü:

¹⁹—Nuquigüe, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da du hnar hñøj, cja jin tema bajtzi di hñiji, cár cjuada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjaru jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbu yojto hñøj cü mí ncjuada. Car dacjuada bi ntjajti cja bi hmabi cár bbejña. Diguebbu ya, bi du, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi dutjo. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñu ya, pé bi ncjadipü hneje. ²² Cja göhtjo cü yojto hñøj bi hmabi car bbejña, göhtjo bi ncjadijü pu. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ²³ Xijquije ya bbú, car pa ca da jña úr jña cü ánima, ¿toça dúr bbejña guegue, como bi yojmi göhtjo cü yojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcü ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cü Escritura. Guejtjo jin guí emeju ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbu pé xta jña úr jña cü cjahni cü xí ndu, ya jin da ntjajti. Da hmupju ncja ngu cü ángele cü bi bbu jar jitzü. ²⁶ Nu cü cjahni cü xí ndu, ndejma da jña úr jña-cü. ¿Dyoca jin guí emeju-cá? ¿Cja jin guí ccahtijü car libro ca bi dyöti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtijü te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pu jar za gá hmüni? Bi ma ncjahua: “Nugö, úr Cjáa-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjáa cü cjahni cü ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjáa cü cjahni cü i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndu, como guegue i unguí nzajqui cü to i eme. Nuquigüeju, jin guí padijü ja i ncja ca Ocja. Jin guí tzö quir mfenijü.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti cü cjahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co cü saduceo. Bi hadi, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbuh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue cü ddetta mandamiento cü bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrú nguehca más i nesta da ttøjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødeju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, am Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emeju jøntsje-ca. ³⁰ Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmujü, göhtjo mbo am tzi mayju. Gu ihtzibijü-ca, gu mbenijü, cja gu jonijü göhtjo co cam ttzedijü.” Nar mandamiento-nu más i mühui ni ndra ngue cü pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo mühui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yojo mandamiento-yu, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue cü pé ddaa.—

³² Diguebbu ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierto nar palabra nu xcü ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujti pé hnaa. Jøntsje guegue am Jmugöju ca dí emeju. ³³ Bbu gu neju guegue göhtjo mbo am tzi mayju, bbu gu ihtzibijü, cja gu mbenijü, cja gu jonijü, göhtjo co cam ttzedijü, guejtjo bbu gu ne cam mnga-cjahniyu ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo mühui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh cü

ofrenda cə dí dǒjtijə cǝ co cə zıwε rá ngu cə i bbǒhti cǝ i dđati pə jar altar.— Ncjanə gá mañ car hñǒjǝ-cǝ.

³⁴ Nu car Jesús, bbə mí dyǒj ya nər palabra-nə, bi bađi, már nzeh cár mfeni car maestro-cǝ, cǝ bi xifi:

—Nuque, ya tchatjo i bbədi pa gui cuati pə jár dye ca Ocǝ, pa da mandadoqui.—

Nu cə pé dda cǝhni, bbə mí dyǒj nər palabra-nə, ya jin to gá nzǝ úr muy di dyǒn car Jesús pé dda nttǒni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ıjti cə cǝhni jar templo, cǝ guegue bi dyǒni hnar nttǒni cə cǝhni cə már bbə pə. Bi ma:

—Yə maestro yə i ıjtiquijə car ley, i majmə, dúr mboxibbejtə car David car Cristo ca da hñix ca Ocǝ pa da mandadoquijə. ¿Dyocǝ i majmə ncjapə?

³⁶ Como guejtsje car David bi ñə pə jar salmo digue car hñǒjǝ ca di hñix ca Ocǝ pa di mandado. Car Espiritu Santo bi möx car David, cǝ nuca bi ma ncjahua:

Car Tzi Ta jitzı bi xih cam Tzi Jmugǝ, bi hñimbi:

“Gui mıjcuə jam jogui dye gu mfǒxihui gu mandadohui,

Hasta bbə xtǝ cǝjpigǝ quir contra du eje,

Da ndandıñajmı jer tzi huá, cǝ nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

Ncjanə ga mañ car salmo. ³⁷ Nuquiguejə, xijquijə ya, bbə jǝntjo dúr mboxibbejtə car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyocǝ i tsjifi úr jmı car David, bbə?— Cǝ jin to gá ndaj nər nttǒni-nə.

Már ndo ngu cə cǝhni cə mí ıjti car Jesús, cǝ mí ndo tzǝjmə ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ıjti cə cǝhni, cǝ bi xijmə:

—Gui jñajə ır huenda digue cə maestro cə i ıjtiquijə car ley, pa jin gui tenijə-cá. Gueguejə i jejə quí dajtı rá ma, pa más da ttıhtzibi, cǝ i ne pa da ttzengujə rá zǝ jar tǝy. ³⁹ Guejtjo, bbə i pa jar templo, i ne da mıpjə pə jabə da ccahti cə pe dda cǝhni, cǝ bbə i pa ja mbaxcjuə, i ne da mıpjə pə jabə da ttıhtzibi, hneje. ⁴⁰ Cə maestro-cá, jin gui juıjqui cə ddanchu masque jin te i ja-cá. Nu cə to i tujpi domi, cə jin gui tzǝ da guhti, cə maestro i fongui jáy ngu, i recogebi, cǝ i jaxti car domi. Diguebbə ya, i pǝjmə tsjǝdi, i ǝtijə oración rá ndo ma. Ncǝni, i ndo jonijə ca Ocǝ. Nu ca Ocǝ da un cár castigo más drǝ ngu cə maestro-cə ni ndra ngue cə tzi cǝhni cə jin tza i pađi te i mañ car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mı jǝy, mır nccahtihui car caja pə jabə mí ttzoh cə ofrenda, bi ccahti cə cǝhni már ıti quí domi pə jar caja. Mbá ɛh cə rico, mí ıtijə domi rá ngu. ⁴² Diguebbə ya, bú ɛh hnar ddanchı, jin te mí ja. Bi dyıti pə yojo tzi domi cə di muhui ngu catta centavo. ⁴³ Cǝ car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmə:

—Dı xihquijə cierto, más i muhui yə tzi catta yə xí dyıti nər ddanchı-nə ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyıti yə rico. ⁴⁴ Como gǝhtjo yə dda cǝhni xí undi car domi ca jí mí nestajə. Nu nər tzi ddanchı nə jin te i ja, xí dyıti gǝhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi bøniju jar templo. Nu ca hnaa digue quí möxte bi xifi, ina:

—Nuquigüe, Maestro, ccahtijma ya ndo medo co ya ndo ngu-ya. Rá ndo zö ga nigui-ya.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí ccahti ya ndo ngu ya i jøjcu. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcu yojo medo di mfitzi. Como du eh cum contraja, tje da yøhti ya edificio-ya, cja da mfonti göhtjo ya ndo medo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabu mir jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pu jabu már ju car Jesús. Mí ddatsje-ca, cja guegueju bi dyöniyu:

⁴ —Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcu ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zuh cu pá-cu?—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi xih quí möxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jiøhquiju. ⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta non cam tjujugö, xta xihquiju: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-cu.

⁷ Nuquigüeju, bbu xtí dyødeju, ya xná ntujni cu cjahni cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xtí dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo guí ntuzuju, porque ndejma i nesta da ncja-cu, ante que da guaj nar mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸ Nubbú, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da ujto car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjahni. Da mpejni cu cjahni, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja ya cosa-yú, ya xqui tchatjo pa da guaj nar mundo. Pe más da ndo sufri cu cjahni bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa. ⁹ Nuquigüeju, gui jñaju ur huenda. Porque da ndöquiju jar dye cu to i mandado, cja da tjupiquiju jáy njcja cu judio. Guejtjo da ttzixquiju, gui ma grí hmöpju pu jabu i bbuh cu gobernador cja co cu rey. Da ttzojnquiju porque guí tengüigöju, cja da ttönquiju ja i ncja ca guí emeju. ¹⁰ Pe jin da guaj nar mundo hasta bbu ya xtrú tsjifi göhtjo cu cjahni ja i ncja nar nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbú. ¹¹ Cja bbu xta ttzixquiju pu jabu i bbuh cu autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin gui ma gui ntzohmiju bbeto te gui xijmu-cá. Hasta car hora ca xta ttzojnquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbú da tsjihquiju te grí tjadiju. Nubbú, gui majmu ca da xihquiju ca Ocja, como jin gui guehquigüeju gui ñaju. Gue car Tzi Espíritu Santo da xihquiju ter beh ca gui majmu. ¹² Cu pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti, cja pe hnar hñøjø da dö cár tta ca i emegui. Da bbøhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøjø ya, da ntujnihui quí tajmu por rá nguejquigö, da möhti-cá. ¹³ Nuquigüeju, nduntji cjahni da uquiju porque guí tengüigöju. Nu ca to da segue da dengüigö hasta xtrí gax cu pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbú, gui ma gui ccahtiju, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da tzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ñati pu mbo car templo pu jabu jin gui tjegui to da ñati, cja da dyøti ca jí rí ntzøhui. (Bbu xqui ccahti nar palabra-na, gui jioni ja grí

ntiende.) Cja bbu xti ccahtijua ya xtrú ncja-cá, gui jñaju ur huenda. Cu cjahni cu i bbu jar estado Judea, da guju ur ddiji, da ma ja ttøø. ¹⁵ Bbu to di bbuh pu jar ñajcu cár ngu, du ca nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ñuti pu mbo cár ngu pa da gujuqui quí mejtí. ¹⁶ Bbu to di hño jar juaji, guejtjo da ddajto, ya jin du coh pu jar ngu pa da gax ca da móti. ¹⁷ Juji cu bbejña cu di hñu, cu pa-cá, co cu bbejña cu di tje quí tzi bajtzi, di tzejti, como da ndo sufri guegueju. ¹⁸ Nuqueju, gui dyöjpiju ca Ocja pa jin da ncja yu cosa-yá cu zana rá ntze. ¹⁹ Como bbu xta ncja yu xtu xihquiju, da ndo sufri cu cjahni. Nunca xtúr nú cu cjahni car sufrimiento ca di jñemi-cá, desde bbu mí ttøti nar jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cú. ²⁰ Tanto da sufri cu cjahni cu pa-cá, tje di duju, bbu jin di man ca Ocja da hna nttzedi pu car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi cu cjahni cu xí cjaipi i mejtí, xta mandado pa da hna nttzedi pu car sufrimiento-ca.

²¹ Cu pa-cá, bbu to da xihquiju: “Jiantijmaju, rá bbuj nu rá cjanu car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbu da xihquiju: “Ccahtijmaju, rá bbujcua guegue” nuqueju, jin gui hñeju. ²² Como cu pa-cá, da hño jiójte rá ngu, da nzoh cu cjahni, da xijmu: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jiójte profeta. Nucá, da dyøti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jioniju ja dri jiótiju göhtjo cu cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, cu xí juajntsje, da jioni ja dri jiótiju hneje. ²³ Nuqueju, gui mfödiju, cja jin gui hñemeju-cá. Ya xtu xihquiju te da ncja, pa bbu xta ncja, ya xquir padiju.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu cu pa-cá, bbu ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtu xihquiju, nar jiadi xta hmexuy, cja nar zana jin da nzø. ²⁵ Guejti yu tzø xta jioh pu jar jitzí, cja göhtjo yu te bí bbuj nu jitzí da ndo juantsje. ²⁶ Diguebbu ya, pé xcuá ecö, cu cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guj, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ²⁷ Car pa-cá, xtá cujcö cam ángele, da hñoju göhtjo nar jöy co göhtjo nar jitzí, da jmuntziju göhtjo cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja. Du tzi-cú desde pu jar norte, co pu jar sur, co pu jabu rí bøxi jiadi, co pu jabu rí ñuy. Nu cam ángele da zøtiju pu jabu rá cca nar jöy co hñeh pu jabu rá cca nar jitzí, da jmuntzi göhtjo cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja, cja du tzijü.

²⁸ Nuya, gui mbeniju ja i ncja car za gá higo. Bbu ya xí tuhmi quí dye cja ya xqui ddoh quí xi, nubbu, xqui padiju, ya xta muh cu zana rá mpa. ²⁹ Ncjaru hneje da jogui gui padiju, bbu xta zuh cu cosa-cá, ya xqui tchadipü da guaj nar mundo. Bbu xta ncja cu xtu xihquiju, ya xqui guejtiju. ³⁰ Dí xihquiju ntjumay, jin da mpun yu cjahni yu i bbujcua hasta bbu ya xtrú nzadi göhtjo yu te xtu xihquiju. ³¹ Da mpun nar jitzí co nar jöy. Nu yu palabra yu dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahu da zuh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cu ángele cu bí bbu jitzí, ni diguejquigö, ur Ttagui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bí bbu jitzí, bí pah-cá.

³³ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, dyo guí dabenuju. Gui tøhmiju car pa-cá, cja gui dyöjpiju ca Ocja da möxquiju, como jin guí padiju ncjahu da zøh car pa-cá. ³⁴ Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøø ca ya xí mbøm pár ngu, xí ma yapu. Ante que di ma, bí döti cár cargo cu mazo, cada hnaa cár bbefi. Guejtjo xí bbejpi car portero da mföh pu jar goxtji, xí xifi jin da aja. ³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car mingü ca bi bøni. Dí xihquiju hneje, gui

tzödijü, gui tøbígüijü, como jin guí padijü ncjahmü xotá hna tzøjø, nuguigö, ir jmuguigöjü. Jin guí padijü, ¿cja xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ur xuy, o bbü xta mah car ndøxca, o bbü nxuditjojo? ³⁶ Gui tøhmijü, bbü, pa bbü xotá hna tzøcö, jin gu tøhquijü gri ajmü. ³⁷ Cja yü palabra yü xtú xihquijü, dí xifi göhtjo cü to i ne da dengui: Gui tzödijü, cja gui tøbígüijü.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí bbejti yojpa pa di zøh car mbaxcjua ca mí tsjifi ur Pascua, bbü mí tzijü car tjujme ca jin te mí yojmi levadura. Nubbü, cü möcja cü mí mandado co cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley, bi mpeguijü, mí jonijü ja dri dyøhtbijü car Jesús hnar trampa pa di zadijü cja di möhtijü. ² Pe mí majmü:

—Jin gu pøhtijü yü pa ya i cja mbaxcjua, pa jin te da cjaguijü yü cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbüh pü Betania, pü jár ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzøhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pü jar mexa pü jabü már tzijü. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tü hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo maði cja mí yüni rá tzi ncüji. Car bbejña bi wajqui car botella, bi xihtzibi car perfume jár ña car Jesús. ⁴ Már bbüh pü cü dda cjahni cü bi ntsjeyejü, bi majmü:

—Jiøjquitjo nar perfume nü xí fön nar bbejña-nü. Már ndo maði, cja xí bbejtjo. ¿Dyocá xí dyøte ncjanü? ⁵ Bbü di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi cü tzi probe.— Ncjapü gá man cü cjahni, ngá nzohmijü car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguijü-ná. Dyo te guí xijmü. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-ná. ⁷ Göhtjo ur pa guí bbüpü cü tzi probe cü jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxjü-cá. Nuguigö, jin gu hmüpü göhtjo ur tiempo. ⁸ Nar bbejña xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzö mbo ur müy. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahmü gá hñøgui, masque jim be dí tü. ⁹ Dí xihquijü ncjuani, göhtjo pü jabü da jma nar tzi ddadyo jña, göhtjo cü lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti nar bbejña-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbü ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cü doce hñøjø cü mí ntzixihui car Jesús, bi ma pü jabü már bbüh cü möcja cü mí mandado, bi xijmü:

—Nugö, bbü gui cjujtiguijü, xotá döquijü car Jesús.— ¹¹ Cja bi ndo mpöh cü möcja, bbü, bi xijmü car Judas tengü di guhtijü bbü di dö car Jesús. Bbü ya xquí gojmü acuerdo, pé bi ma car Judas, bbü, cja desde guebbü, bi jioni ja dri dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tzijü cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura, bbü mí pøhtijü cü tzi deti gá mbaxcjua, quí möxte car Jesús bi dyönijü-cá:

—¿Jabü guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöjü car mbaxcjua?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui mehüi pü jar ciudad, xquí ntjeju hnar hñøjø ba tü hnar xøni i po deje. Gui tenihui car hñøjø-cá, ¹⁴ cja pü jabü da ñati, gui cutihui hneje, cja gui xijmi car mingu: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabü i bbüh car cuarto

pu jabu gu tzi car jñuni gá mbaxcjua, nugö co yu hñøjø yu dí yobbe?”
 15 Nubbá, car mingü xta ujtiqihui hnar cuarto rá nojo, bí bbuh pu ña. Ya xná bbuh pu göhtjo ca te gu nestaju. Guehpu jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöjü car mbaxcjua.— 16 Bi ma cu yojo qui möxte, bbu, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijimi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöjü car mbaxcjua.

17 Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi mehui cu doce qui möxte, cja bi zøniju pu jabu xquí tjojqui. 18 Cja bi mipju pu jar mexa, bi müdi bi zijü. Bbu már tzijü, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoü dár tzijü hua, pe i bbuhquigüeju ca hnaa ca da döguigö.—

19 Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi jmíduju, cja mí majmü ngu-hna ngu-hna, mí önijü car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

20 Diguebbu ya, car Jesús pé bi dadi:

—Hnaa diguehquüeju, gui doce um möxtequiju, xta dyøjtigui ncjapu. Guegue ra tjahmi cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjahmi cam tjujmegö hneje. 21 Cierto, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejmä dí ndo jujjqui car hñøjø ca da döguigö jáy dye cu cjahni cu da möjtigui. Más di joh bbu jin di hmuh car hñøjø-ca.—

22 Már juju jar mexa, már tzijü, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un qui möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmü:

—Gui jñagueju, cja gui tzijü. Nar tjujme-na, um cuerpogö.—

23 Diguebbu ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyöjpi mpöjcje ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna qui möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ur vino. 24 Nubbü, bi xijmü:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mföni. Bbu xta ncja-ca, xta ttøti hnar ddadyo acuerdo pa yu cjahni rá ngu, pa santa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. 25 Dí xihquiju ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbü, cja xtá tzigöju car ddadyo vino pu jabu i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

26 Diguebbu ya, car Jesús, yojmi qui möxte, bi xödiu hnar tsjödi, cja bi bøniju gá möjmü jar ttø ca mí tsjifi Olivos. 27 Nubbá, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeju, gui ma gui wembiguiju rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I mä ncjahua: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti cu dejeti.” 28 Pe bbu ya xcrü nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquigüeju, xqui tenguiju xcrí ntjeju pá.—

29 Diguebbu, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

30 Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumay, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñü vez, xquí mä jin gui meyaui.—

31 Nubbá, bi zøti ur müy car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cønqui ca dár meyaui.—

Diguebbu ya göhtjo cu dda qui möxte bi mandiju ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zõtiju hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih quí möxte, bbu:

—Gui mijpu hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi mudi bi ndo ntzøte cja bi jmídu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih cu jñu quí möxte cu xquí zitzí:

—I ndo jmídu nam tzi may, ya xtá tu. Nuqueju, gui tømijü hua, gui tzödijü.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmemfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahztzibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi ma:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, guí padi ja gui cjaipi göhtjo yu cosa. Gui cjuzqui tzu nar prueba-ná. Pe ndejma, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca guí negüe.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jaba már bbuh cu jñu quí möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, madi hna hora? ³⁸ Gui tzödijü cja gui nzojmu ca Ocja, pa bbu xta zahquiju hnar prueba, jin da dahquiju. Mbo ir mayju, guí ne gui dyøtiju ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqui gui tzejtiju prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi vojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jaba már bbuh quí möxte. Pe bi dötijto már ah-cá, como mí ndo çadi ttaja quí döju. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadijü. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbu, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödijü? Ya co guehca. Jiantijmajü, ya xí nzuh car hora. Ya xta ndøguigö jáy dye yu cjahni yu i ndujpíte, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zøh car Judas Iscariote pu jaba már bbu guegue. Car Judas mí yojmahui cu pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxøh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mföxiju di zudijü car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyaju toçá di pentiju. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentiju, cja jin gui jiejmu da ddagui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbu mí zøm pu jaba már bbuh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbajtjo? — Cja bi ndo ndane rá ngu.

⁴⁶ Diguebbu ya, cu to mbá yojmi car Judas bi pentiju car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñøjø cu mí yojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojquibi ca hnár gu hnar muzo ca már bbøh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo. ⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cu cjahni cu xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyoca xcuí ejmu gui tzøjquiju, ncjahmu gur begö, guá cuju espada co za? ⁴⁹ Göhtjo ur pa ndár dégö pu jar templo, ndár ujti cu cjahni pá, cja

nuquigüeju, jin te gú c jaguiju. Cja nuya, ya xcú tzajquijü, pa da zäh ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbuh mí ttzah car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijü, bi ddajmü.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbuh pu hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hneje. Jøña hnar sávana mí pöti-cá. Cü cjahni bi penti-cá hneje. ⁵² Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbá, bi ttzix car Jesús pu jabu már bbuh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntziju hneje göhtjo cü dda möcja cü mí pehtzi cargo, co cü tita, co cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapu, xquí zøti pu jár tji car ngu pu jabu mí bbuh car damöcja. Már juhui cü policia, már pahtijü pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu cü möcja cü mí mandado, cja co car junta cü tita cü mí pehtzi cargo jár templo cü judio, már jonijü tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bbøhti. Pe jin gá ndøhtibiju te xtrú dyøte. ⁵⁶ Már ngu cü jiøjte testigo cü mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jiøxju ca te xtrú dyøti-ca, pero jin gá ntjehui cü palabra cü mí majmü. ⁵⁷ Diguebbu ya, pé bi bbøh cü ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmü:

⁵⁸ —Nugøje, dú øjme ngá ma nar cjahni-nu: “Gu yøhti nar templo nu xí dyøti yu cjahni. Diguebbu ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcø pé hnaa ca jí xtrú dyøti yu cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cü testigo-cü, jin gá ntjehui ca mí majmü.

⁶⁰ Diguebbu ya, car damöcja bi hmøh pu madé cü pé dda möcja co cü tita cü xquí jmuntzi, cja bi dyøn car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcú dyøti cü cosa cü i man yu cjahni-yu?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyøn car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije? ¿Cja úr Ttaqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigø. Nuquigüeju, xquí jiantiguiju bbu ya xcuá ecø já guy pu jar jitzí. Guejtjo xquí jiantiguiju, xcár mijcø pu jár jogui dye car Tzi Ta jitzí, xcár mføxibbe bbu xta mandado. Guejquigø dúr cjahni, xpá bbenquigø hua jar jøy.—

⁶³ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo ntzøte, bi xejqui quí dajtu. Cja bi xih cü ddaa cü már bbuh pu:

—¿Dyocá dí jongøju pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcú dyødeju te xí ma nar hñøjø-nu. I ne da cjatsje Ocja. Xiquenje, ¿ja ncja guir mbeniju? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadiju:

—¡Rí ntzøhui da bbøhti!—

⁶⁵ Cü ddaa cü már bbuh pu, bi mudi bi zoxju car Jesús. Bi gojtibiju quí dö, cja bi føjnijü. Bi xijmü:

—Paque ya, ¿Tocá xí føjnqui?—

Cja guejti cü policia bi mehtibijü cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbuh pu jöy, pu jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pu jar tzibi, bi judö cja bi xifi:

—Nuquigüe, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi ma:

—Jin dí meyagö-cá, cja jin dí ntiendegö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pu jar goxtji, cja nubbá, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi mædi bi xih cu már bbuh pu:

—Guejti-nu, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbu hna tzi rato, cu cjahni cu már bbuh pu pé bi xijma car Pedro:

—Ncjuani, nuquigüe nguí yojmi qui möxte guegue, como gúr mingu Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

⁷¹ Nubbá, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocja gá testigo, jin dí meyagö car hñjø ca guí majma.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbu ya, car Pedro bi mben cu palabra cu xqui man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xqui cøngui jñu vez.” Cja bi ndo nzoni bbu.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bbu mí nigui ya car jiax-cá, bi jmuntziyu cu möcja cu mí mandado, co cu tita cu mí ja cár cargoju jar templo hneh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley, cja co göhtjo cu más mí mandado. Bi jmuntzi-cá pa bi majma te di ncjajpi car Jesús. Guegue-cá bi mandado bi hnuhtibi qui dye car Jesús cja bi ttix pu jabu már bbuh car Pilato, como guegue-ca múr gobernador, cja más már jitzí cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigüe, ¿cja úr reyqui cu judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cu möcja cu mí mandado bi jioxju car Jesús nduntji cosa rá nttzo.

⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbá:

—¿Cja jin te guí tjajque? Dyøjmaja, te tza rá ngu cu cosa i man ya cjahni xcú dyöte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr møy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbu mí cja car mbaxcua-cá, mí tjeui dí bøni libre hnar preso. Cu cjahni mí juajniyu toca di tjeui di bøni. ⁷ Mí bbuh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbu jar fodi co cu dda cjahni xqui mföxju, xqui dyøhtibiju tujni cu autoridad. Xqui möhtiju hnar ánima bbu már ntujniyu. ⁸ Nu cu cjahni rá ngu cu xqui jmuntziyu, bi guatiju pu jabu már bbuh car Pilato. Bi mædi bi dyøjriju car Pilato di tjeui libre hnar preso, como ngu nguá ttöte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Cja guí neju da tjeui libre nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹⁰ Bi dyöni ncjapu car Pilato, como mí padi te rá nguehca xqui ndö car Jesús. Cu möcja cu mí mandado xqui döju porque mí ndo ujju. ¹¹ Cja nucú bi dyeti cu cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí neju pa di tjeui libre car Barrabás, cja car Jesús di bböhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyön cu cjahni, bbá:

—¿Te guí neja gu cjaipi nar hñøjø na guí xijma nir reyja, nuqueja guí judioja?—

¹³ Cja ca cjahni pé bi vojpi bi majma nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Ter beh ca rá nttzo xí dyøti-ná?—

Nu guegueja rá ngu vez bi ndo majma nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebba ya car Pilato bi jiegui libre car Barrabás, como mí ne di pøjpi ca cjahni. Cja bba ya xquí tjeti car Jesús, bi ndö pa di ttzitzi drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebba ca sundado bi zix car Jesús pa jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzojni göhtjo car batallón ca sundado, bi jmuntzija. ¹⁷ Nubbá, ca sundado bi jejtibija car Jesús hnar dajtu már ncjajpöy. Cja bi jñuhtzibija hnar corona gá hmini.

¹⁸ Diguebba ya bi mudi bi burlabitjoja, segue mí majma:

—¡Da ncja ár nzajqui nár rey ya judio!—

¹⁹ Mí fehtibija cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxija guegue. Cja mí fejtijoja ncjahma már ihtzibija, mí cuatija cja mí ndandiñajmuja pa jáy huá car Jesús. ²⁰ Bba mí guaj ya mí imbija, bi ccohtibija car dajtu már ncjajpöy, cja bi jejtibija quí dajtujsje guegue. Nubbá, bi guajquija pa jar jñini, bi dyenija pa jabu di døtija jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bba mí mójma, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjoh pa, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingü car jöy Cirene. Múr tahui car Alejandro co car Rufo. Cja ca sundado bi cjaipija car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixja car Jesús pa jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nar tjuju-ná i ne da ma ar lugar gá ximo. ²³ Nubbá, ca sundado bi ñahtibija car Jesús vino ca mí vojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ar mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Ca sundado, bba ya xquí døtija jar ponti, bi jejqubija quí dajtu, cja bi dyentzija bolado pa di badija tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnár dajtu di gaxja.

²⁵ Cja bba mí ddøti car Jesús pa jar ponti, mí za jñu hora desde bba mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña pa jar ña car ponti, pa xøtze jar ña car Jesús. Mí ma ncjaha car seña:

—Gue nár rey ya judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi pa jabu mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti pa jar jogui dye, cja ca hnaa ya pa jar nccuarga. ²⁸ Bi ncjapa gá nzah car palabra ca i mam pa jar Escritura: “Guegue bi jnu ncja ngu ca cjahni ca i ndujpíte.”

²⁹ Cja ca cjahni ca má tjoh pa, má ntsjundöja, göhtjo te mí xijma car Jesús, mí juati quí ñaja cja mí øhtibija burla. Mí xijma:

—Nuquigüe, nguí ina güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebba, jñujpa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajtsje pa jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje ca möcja ca mí mandado, co ca maestro ca mí nxøh car ley, mí imbija car Jesús, mí ñatsjeja, mí majma:

—Nar Jesús, xí uni i nzajqui ca dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji nar cjahni na i ma, guegue ar Cristo na xí

hñix ca Ocja! ¡Tji nu to i ma, guegue am reyju, dí judioju! Nuya, da gajtsje pu jar ponti, pa gu ccahtiju cja gu emejju, ¿cja ntjumuy ca xí ma-ná?—

Guejtjo hneje cu yojo be cu már ddøtihu pu já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cú mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bbu mí zuh car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nur jöy hasta guebbu mí zü jñu nde. ³⁴ Cja bbu mí zü jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nur palabra-ná i ne da ma: “Nuquigue, am Cjáa-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-ca xcú jieguigui?”

³⁵ Cjáa bbu mí dyøh cu dda cjahni cu már bbuh pu, bi majmu:

—¡Dyøjmaju, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbuh pu, bi gu ur ddi, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi pu já ne car Jesús, pa di zühtzi. Cja bi majmu:

—Tøhmiju tzu, gu ccahtiju, ¿cja du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmu ncjapu como mí ínaju, bbu mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nømbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zühtzi car vinagre, cja diguebbu ya, bi mafi nzajqui, bi du. ³⁸ Bbu mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnax pu mbo car templo. Bi xe madé. Bi mudi bi xeh pu ña hasta gá nzø jöy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cu pé ddáa, már bbøh pu hnanguadi pu jabu mí ddøti car Jesús. Cja bbu mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nur hñøjø-ná cierto múr ttu ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbuh pu cu dda bbejña, már janti yanu te mí ncja. Már bbuh pu car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hneh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ur tchu. Guejtjo hneje már bbuh pu ca hnar bbejna mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu cu bbejña-cá, mí teniju car Jesús, xcuí hñeh pu Galilea, cja xqui cjajpiju jmandado. Guejtjo hneje már bbuh pu pé dda bbejña rá ngu cu xqui deniju car Jesús bbu mbú pøx pu Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbu ya xqui nde, cu judio mí mpeguiju, mí jojquiju ca te mí nestaju pa car jiax-cá, como mí tzuipiju car pa-cá. ⁴³ Mí bbuh ca hnar hñøjø, mí ju car tjuju múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co cu pe dda tita já templo cu judio, cja mí ttühtzibi. Guegue mí tøhmi di hñeh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nur José ddatsje bi ma, bi ñati pu jabu már bbuh car Pilato, jin te mí tzu. Bi dyödi di ungui ur tsjejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ur may cja bi hñøni, ¿cja ya xqui du car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbu, bi dyøni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí ndu.—

Diguebbu ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José. ⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tjejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbu ya, bi panti hnar ndo médo pu já goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bbuh pu car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui már jantihu bbu mí cjöti cár cuerpo car Jesús pu mbo car cueva.

*La resurrección de Jesús***16**

¹ Cja bbu ya xquí tjuh car pa ca mí tzöya cu judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hneh car Salome, bi döjmu perfume cja bi möjmu pu jar cueva pa di gohtzibijü cár cuerpo car Jesús. Ncjaru nguá cjaipi quí ánimaju cu judio, pa jim pe drí xajtjo. ² Cu bbejña bi möjmu ndo nxuditjo ca primero ur pa car semana, cja bbu mí zøniju jar cueva, cja mbá pøx car jiadi. ³ Má ñatsje cu bbejña, már hñoniju:

—¿Toça da pøantziguju car ndo meço pa da wem pu jar goxtji car cueva?

⁴ Diguebbu ya, bi ccahtiju, ya xquí mbuntzi car meço, masque már ndo nojo. ⁵ Cja bi ñatiju mbo car cueva, bi ccahtiju hnar bajtzi hñøjø, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña. ⁶ Nu car hñøjø bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü. Guír hñejmu gui jioniju car Jesús ca múr mingü Nazaret cja bi ddøti pu jar ponti. Nucá ya xí jña úr jña. Ya jin gui bbujcua. Ccahtijmaju hua jaju bi cjøti cár cuerpo. ⁷ Nuquigüeju, gui möjmu bú xijmu quí möxte co hneh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pu Galilea. Nuquigüeju ya, gui teniju, cja pé xcri ntjeju guegue pu, como ngu gá xihquiju.—

⁸ Nubbá, cu bbejña bi bøm pu jar cueva, bi ddajmu, como nttzeditjo xquí mbidiju, hasta mí bijü. Cjuá mí ntzujü, eso bi möjmu, cja jin to te gá xijmu.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jña úr jña ca primero ur pa car semana, cja bbeto bi nigui pu jaju már bbuh car María Magdalena. Nur María Magdalena, máhmeto mí hñohui vojto cu ndaji cu jin gui tzö, cja car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰ Cja nur María, bbu ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nucu, már jmíduju cja már zoniju. ¹¹ Car María bi xijmu, ya xquí jña úr jña car Jesús, cja guegue ya xquí nccahtihui. Nu cu möxte, bbu mí dyødeju, jin gá hñemeju.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi nigui pu jaju má dyo yojo cu hnøjø cu xquí ðeni. Pé hnahño mir nigui guegue. Cu yojo hñøjø mir ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bbu mí meyahui guegue, bú cjuhui ur ddi, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cu pé dda quí amigo car Jesús. Nu cu pé ddáa, ndejma jin gá hñemeju, ¿cja cierto xquí jña úr jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi nigui pu jaju már bbuh cu once quí möxte, már juju jar mexa. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemeju ¿cja cierto xquí jña úr jña guegue? Bi xifi már ndo me quí mayju. ¿Dyocá jí xquí ne xquí hñemeju cu ddaa cu xquí ccahtiju guegue bbu ya xquí jñá úr jña? ¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pøniju, gui hñoju göhtjo nur mundo, cja gui xij nur evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pu jaju i bbuy. ¹⁶ Nu cu cjahni cu da hñemeju cja da xixtje, da døti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbedi. ¹⁷ Cja cu cjahni cu to da hñemeju, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjaru da faði, cierto car palabra

ca ba jajɥ. Da nɔmbigui cam tjujugö pa da fonguibi cɥ cjahni cɥ ttzondajj cɥ xí nzɥdi. Guejtjo da ña hnahño jña. ¹⁸ Cja bbɥ di hna zeti hnar ccíña, jin te da cjaipi. Guejtjo bbɥ da ttuni jñɥni ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja gueguejɥ da dyɥx quí dyɛ cɥ dōhtji, cja da zō-cɥ.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bbɥ ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cɥ, cja diguebbɥ bi ttzix pɥ jítzi. Bi ma guí mih pɥ jár jogui dyɛ car Tzi Ta jítzi. ²⁰ Nu quí möxte bi bɔnijɥ gá möjmɥ rá ngu lugar, cja bi xijmɥ cɥ cjahni nɥr tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmujɥ Jesús, bi un quí möxte cár ttzɛdi guegue, bi mótzi pa bi dyɔtjɥ milagro, ncja ngu gá xijmɥ. Ncjapɥ gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmɥ. Amén.

I ttzɛdi hua nar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Νυϕε, αμ tadaqui Teófilo, ya xná ngu yα cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbα mí dyo hua jar jöy, pa gu paðijα ter beñ ca bi ncja. ² Mí bbαh cα dda hñøjø cα xquí ðen car Jesús desde jar maði. Guegue-cα bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabrajα, como dí paðijα, mí cierto ca mí majmα. Gueguejα bi möx cα to bi tungui car jñα digue car Jesús. ³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbα mí maði, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paϕe, tada Teófilo. ⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui paði, ntjμuy car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbα már mandado car rey Herodes pα jar jöy Judea, már bbαh pα hnar möcja, mí ju cár tjju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cα möcja ca mí tsjifi αr Abías. Nu cár bbejñα car Zacarías mí tsjifi αr Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje digue cár cji car ðamöcja Aarón. ⁶ Car Zacarías co cár bbejñα, göhtjo yojmi már zö cár hmαyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí mañ ca Ocja pα jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸ Diguebbα ya, car grupo cα möcja pα jabα mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmα pα jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebijα ca Ocja pα jar ndo ñicja pα. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbαh pα jar ndo ñicja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹ Cα möcja mí echa suerte pa di tjajni toca di ðaja pa di ñati pα jabα már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñati pα mbo car ñicja, pα jabα már nttzujpi. Bi ðex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰ Nu cα cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pα tji, mbí orajα car hora bbα már ñahti car guitjoni car Zacarías. ¹¹ Nu pα mbo ya, bi hna ñiguitjo hnár anxe car Tzi Ta jitzí, már bböñ pα jár jogui dyε car arta, pα jabα mí ttáx car guitjoni. ¹² Car Zacarías, bbα mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu. ¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcuí dyöjpi. Quer bbejñα, car Elisabet, da hmαh hnár tzi ttα. Gui jñuhtibi cár tjju dur Juan. ¹⁴ Nubbá, gui mpöñ bbá. Nubbá, da ddahqui gusto bbá. Cja bbα xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmαy, nubbα, guejtjo pé xta mpöñ cα pé dda cjahni rá ngu. ¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttα cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yα cosa yα rí ntí yα cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo úr vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bbα xta hmαy. ¹⁶ Da nzoj yα pé dda cjahni israelita pa da mbenijα ca Ocja, cja da jionijα. ¹⁷ Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yα cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmujα. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi αr Elías. Da nzoh cα ndo cjahñitsje cja co ni quí bajtzi, pa da maðijα. Da nzoh cα cjahni cα xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cα. Bbα ya xtrú ngoh-cα, da dyøjtibijα cár palabra cα jogui cjahni cα i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttα ca da hmαy, da nzoj

yá cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸ Nubbu, car Zacarías bi dyön car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmuh hnam ttu? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjajpi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemequi ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bbu xta hmuh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zuh car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

²¹ Cu cjahni már tømijü car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mfenijü, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car njcja. ²² Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car njcja, pe jí mí tzö te di xih cu cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjajpi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car njcja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar njcja, bi ma úr ngu bbu. ²⁴ Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Cutta zana mí bbajti pu mbo úr ngu, jin tza mí pøni. ²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzü, ya xí cjagui xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yá cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapu car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbu mí zu ddajto zana mí hñu car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pu jar tzi jñini Nazaret, nu pu jar estado Galilea.

²⁷ Bi ma pu jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttöjte, gue car José bi dyödi pa di cjajpi úr bbejña. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David.

²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cu pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zu cu palabra-cu, mí ndo dyo úr may, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttenguatè-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bbu:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñu, cja da hmuh quer ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús.

³² Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi úr Ttu ca Ocja ca bi bbu jitzü. Car Tzi Ta ca dí ihtzibijü da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmuy digue cár cji-ca. ³³ Göhtjo ur pá da mandadoquijü, guí cjahnijü israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yu palabra-yu bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmuh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbu, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñu. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzü gui yojmi pa da hmuh quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi úr Ttu ca Ocja. ³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjujue car Elisabet, ya xquí tu cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnur chujchu. Ya xca

pa ddaɣto ʒana i hña, cja mí tsjifi jin gui ønte. ³⁷ Rá nzech ca Ocja, jin te i tzöjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbu:

—Nugö, úr muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.—

Diguebbu, bi hna wen car ángele, bbu.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bbu mí tsjih car María, ya xi mí tu cár bajtzi car Elisabet, ngueticá bi bøni gá ma jar estado Judea, pu jabu mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbu mí zøti jar jñini jabu mí bbu gueguehui, bi ñuti pu jar nguhui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cja bbu mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xní hñán car bajtzi pu mbo úr muy. Mesmo car hora-ca, car Espiritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yu palabra yu bi ma guegue. ⁴² Nubbu, bi ña nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigüe, María, más da ttizquigüe ni digue yu pé dda bbejña, cja da ndo ttihztibi quer bajtzi ca da hmuy. ⁴³ Guehquigüe, úr mequi cam Tzi Jmujü, cja nugö, jin te dí ntjumuygö. ⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguagui, exque xí hñán nam bajtzi mbo nam muy, como xí ndo mpöjö. ⁴⁵ Cja hnehquigüe, rí ntzöhui gui mpöjqe, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubbu, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bbu:

Dí ndo xöjtibi car Tzi Ta jítzi, ntero göhtjo mbo nam tzi muy,

⁴⁷ I ndo mpöj nam muy por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta guzqui ca rá nttzo ca dí tu.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttjqü, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya cu cjahni da ma, te tza rá zö car bendición xí ddajqüi ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzech ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zö.

Rí ntzöhui gu xöjtibijü cár tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx yu cjahni yu i eme,

Cja guejtjo i föx qui bajtzi-yu, co qui bbejto-yu.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtguiju, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui cu cjahni cu mí mantse, mí ndo padijü.

⁵² Cu cjahni rá nzedi cu mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado.

Nu cu cjahni cu jí mí hñixtseju, guegue-cu ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoju.

⁵³ Ca Ocja xí wini rá zö cu cjahni cu mí tuntju, nu cu rico cu mí pehtzi rá ngu, xí ngu-h-cá, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöju, dí cjahni israelitaju, como dí sirvebijü.

Ya xí cumpli ca bi xih cu ndom titaju, ya má yabbu.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Taju jítzi di möx cam titaju Abraham, co qui bajtzi, co guejti qui bbejto cu di hmuy, hasta göhtjo cu cjahni cu dí hmuy digue cár cji car Abraham.

Tzudi, guejcöju bi man ca Ocja di möxcöju, Göhtjo ur vida jin di jieguiju.

Cja nuya xí juiguiju, ncja ngu gá ma.

Ncjaru gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebbu, car María bi dõhmi pu jár ngu car Elisabet. Bi hmajti pu jñuzna, sta gue bbu mí hmah cár bajtzi car Elisabet, cja nubbu, bi ma úr ngu, bbu.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjaru bi zox cu pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hmah cár tzi ttu.
⁵⁸ Bbu mí dyõh quí vecino co ni quí pariente, guejtjo bi mpõjmu, cja bi mõjmu pu jár ngu car Zacarías pa di ccahtiju. Bi majmu guegueju:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja nar Elisabet, eso, xí hmah cár bajtzi!—

⁵⁹ Bbu mí za ñojto, bi ttõhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jár ley cu israelita. Cja cu cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bbu, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

⁶¹ Cu pé dda cjahni bi dadiju ya bbu, inaju:

—¿Dyoca guí ne gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bbu ir familia ca di tsjifi ncjaru?—

⁶² Nubbu, bi cjaipitjo ur seña cár ta car bajtzi, bbu, bi ttõni tema tjuju mí ne guegue-ca. ⁶³ Car Zacarías bi dyõh hnar tzi tabla cja bi jñux pu cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

Cu cjahni bi ndo mbeniju-ca, bbu. ⁶⁴ Cja nubbu, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bbu, cja bi ña. Bi xõjtibi ca Ocja, bi ndo dyõjpi mpõjje. ⁶⁵ Mí ndo dyo í mայju quí vecino, göhtjoju. Cja bi ntangui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttõh pu já ttõ, guehpu jar estado Judea. Bi dyõde göhtjo cu cjahni, ca Ocja, guehca xquí uni car tzi bajtzi pa di hmuy. ⁶⁶ Cu to bi dyõde, bi ndo mbeniju-ca. Cja bi hñõniju:

—¿Te tza göhtjo da dyõti car bajtzi-ca bbu xta té?—

Mí ma ncjaru cu cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espiritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xõjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bbu, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjõjtibi ca Ocja ca dí teniju, dí israelitaju,

Porque guegue xí nuguiju rá zõ, yí cahniguiju,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da guzquiju ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-ca du eh pu jár cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitz pa da guzquiju göhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabbu bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di guxcõju. Bi xih quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyõti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jitz xquí xijquiju di hñixi hnar hñõjõ pa da guxcõju pu jáy dye cam contraju, pa ya jin te da cjaquiju-ca.

⁷² Guegue xquí ma, di jujqiu cu ndom titaju, cja di mben car acuerdo ca xquí dyõtihu car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitz xquí ungui hnar promesa ca ndom titaju, car Abraham, cja xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di möxcõju, cja nuya, ya xí nigui-ca.

⁷⁴ Bi xijcõju, guegue-ca di guxcõju pu jár dye cam contraju, pa ya jin te da cjaquiju-ca. Nuya, gu hmupju ur dye ca Ocja, gu pejpiju, cja jin te gu tzuju ya.

⁷⁵ Nuya, gu jεguijμ ca rá nttzo, cja gu øtijμ ca rá zö. Göhtjo ur vida gu tenijμ ca Ocja, como guehca dí emejμ-ca. Gue nμr palabra-nμ bi tsjih ca ndom titajμ, cja ya xí nzadi.

⁷⁶ Nuque, μm tzi ttμqui, da tsjihqui úr jmandaderoqui ca Ocja, Cja gui ma gui xij yμ cjaħni cár palabra car Tzi Ta jitzι.

Rí ntzöħui da ndo ttjhtzibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj yμ cjaħni, gui xijμ, ya xpa eh cam Tzi Jmujμ,

⁷⁷ cja gui xijμ ja ncja drí dötijμ car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguijμ ca rá nttzo ca xtú øtijμ.

⁷⁸ Xí ndo juiguijμ car Tzi Ta jitzι cja xí ndo neguijμ.

Ncjahmμ ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo μm tzi mμygöjμ.

⁷⁹ Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti cμ cjaħni cμ rá bbμh pμ jabμ rá hmεxuy, gue cμ ya xní ma da dμ.

Ca hnar bajtzi ca da hmμy da cjaguijμ gu tenijμ cár hñμ, pa gu hmμpμ rá zö, gu mpöjμ car Tzi Ta jitzι.

Ncjarμ gá mañ car Zacarías, bbμ már xöjtibi ca Ocja.

⁸⁰ Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr mμy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pμ jabμ jin to mí hñani. Bi døhmi pμ hasta gue bbμ bi xih car Tzi Ta jitzι di nzoh quí mīnga-cjaħnijμ, tzadi, cμ cjaħni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

¹ Nu cμ pa-cμ, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero cμ cjaħni mí bbμcua jar jöy. ² Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbμ már mandado car Cirenio pμ jar jöy Siria. ³ Göhtjo cμ cjaħni bi möjμ jar jñini pμ jabμ mí bbμjmaja cμ ndo í tajμ co ni cμ ndo í titajμ, cja bú jux quí tjujujμ pμ. ⁴ Nu car José bi bøm pμ jar jñini Nazaret, pμ jar estado Galilea, como guehpμ múr mīngu pμ. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr ngujmμ pμ ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ⁵ Eso, bi ma pμ Belén pa du tjux cár tjuju pμ. Bi zix cár bbεjña, múr María, como ya xquí cja ttøjte. Nu car María, ya xi mí hñμ. ⁶ Cja bbμ már bbμjti pμ Belén, bi zuh car tiempo pa bi jñin car María. ⁷ Cja bi hmμh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtμ, cja bi göti pμ jar presebe, como mí ujtjo lugar pμ mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jöy-ca, már bbμh cμ dda mödi. Már ohmi quí dejeti car xuy-ca. ⁹ Nubbá, bi hna nīguitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmöh hnanguadi pμ jabμ már bbμh cμ mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pμ. Cμ mödi ya, bi ndo zujμ. ¹⁰ Nu car ángele ya bi xijμ:

—Dyo guí ntzujμ, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jña pa da mpöj yμ cjaħni, ntero yμ i bbμcua jar jöy. ¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmμh ca hnar cjaħni ca da gμzquijμ ca rá nttzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jitzι, cja μm Tzi Jmugöjμ. Xí hmμ jar jñini nμ jabμ mí bbμjmμ ca ndo úr tita, David. ¹² Dí xihquijμ hnar seña pa grí meyajμ car bajtzi. Gui ma gui tötijμ hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi datμ, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-ca.— Ncjarμ gá xih cμ mödi car ángele.

¹³ Nubb_u, bi hna nĩgui p_u c_u dda ángele rá ngu, gúí gaj n_u jar jĩtzi, bi mpejnij_u car anxe-ca. Bi ncótij_u bi xójtibij_u car Tzi Ta jĩtzi, már majm_u, inaj_u:

¹⁴ ¡Da tsjótibi ca Ocja p_u jar jĩtzi,

Nuhua jar jöy da hm_uy rá zö y_u cjahni, porque ca Ocja xí n_u-y_u co cár tzi ttijquí!

Ncjar_u gá man c_u anxe.

¹⁵ Nubb_u, bi ma gá ngojm_u p_u jar jĩtzi. Cja c_u mödi ya, bi ñatsje_u, bi majm_u:

—Möj n_u Belén. Má ccahtij_u car tzi bajtzi ca xí hm_uy n_u, como ya xí xijcöj_u ca Ocja, guehca xpá mejnquij_u-ca.—

¹⁶ Cja bi möjm_u nttz_{edi}, bú tötij_u car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem p_u jar presebe. ¹⁷ C_u mödi ya, bb_u mí ccahtij_u car tzi bajtzi, bi xijm_u car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bí göxj_u c_u pé dda cjahni c_u bi ntje_u. ¹⁸ Göhtjo c_u to bi dyö_h ca mí man c_u mödi, bi ndo hño í m_uyj_u, bi ndo mpöjm_u. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben c_u palabra c_u xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá. ²⁰ Nubb_u, bi ma c_u mödi, bb_u. Bi ma gá ngojm_u p_u jab_u xcui hñejm_u. Má xójtibij_u ca Ocja, má ndo öjpij_u cjamadi, porque ya xquí dötij_u car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpij_u mpöjcie por rá ngue göhtjo c_u xquí dyödeje_u cja xquí ccahtij_u.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bb_u ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-n_u bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñ_u guegue, car ángele bi xifi ncjar_u.

²² I mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, bb_u ga hm_uh hnar bajtzi ur tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubbu, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bb_u mí zøx c_u cuarenta día, car María bi mehui car José p_u Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ P_u jar Escritura i cuati c_u dda palabra c_u i ma ncjahua: “Cada hnar familia y_u cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hm_uy, como nuca úr mejti ca Ocja-ca.” Tzadi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di ðati p_u jar altar. Di ncjar_u drí mbonihui car tzi hñøjø car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. ²⁴ Eso, car José co car María bi mehui p_u Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttu. I mam p_u jar Escritura, p_u jar ley, in_a: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad p_u Jerusalén már bb_uh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zö cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tøhmitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di gahtzibi c_u cjahni israelita ca m_ur sufrij_u. Car Espíritu Santo mí yojm_u car Simeón, cja mí nzofø. ²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di ðu hasta gue bb_u ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jĩtzi, pa di salva c_u cjahni israelita. ²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma p_u jar templo, bi guati p_u, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjar_u, ya xi már bb_uh p_u jar ñicja bb_u mí ñutihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui m_ur ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi c_u zuwe c_u i mam p_u jar ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bb_u, bi dyø_h car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jĩtzi. Bi ma, in_a:

²⁹ Nuquigue, Tzi Jmu, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñu am may. Ya xí nzah quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcu pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcu pejni-na pa da guhtzibi ca rá nttzo göhtjo yu cjahni.

³² Da ncja ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcu pejni-na pa da yoti mbo í mayju ca cjahni ca jin gui padi ja guí ncjague. Por rá ngue guegue-na da tñhtzibi yu cjahni israelita, como ir cahnigüe-yu.

Ncjapü gá man car Simeón bbü már xöjtibi car Tzi Ta jitzí, már ma te di dyöti car tzi Jesús bbü ya xtrú te.

³³ Bbü mí dyöj yu palabra-yu cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í mayhui. ³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bbü, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hñeh cár me. Diguebbü ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyöjmaja, car Tzi Ta jitzí xí hñix nar bajtzi-na pa da baj yu cjahni israelita, guegue i cumplí ca i ma. Cja bbü ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatiju cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu ca pé ddaa ya, da wembiju, jin da nejü. Da ncjapü drí fadi ja ncja ga mben yu cjahni mbo í mayju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu ca cjahni ca da uhui cja da zani. Hñehquigüe, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hñeje, ncjahmü da ntjojtiqui quer tzi may co hnar cjuay.—Ncjapü gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hñeje már bbüh pu jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr tñixu car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntajti bbü múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hmabi cár dame yojto cjeja. Diguebbü, bi du-ca. ³⁷ Cja ya xí mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí tømhi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh pu jar templo. Már dedi pu, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bbü mpa co hñeh bbü nxuy. ³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bbü mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi badi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebbü, bi bøni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hmah ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa drí móx qui cjahni. Bi xifi ntero ca cjahni jar ciudad pu Jerusalén, göhtjo ca to mí tømhi pu car pá bbü xti nigui car hñø ca di gux-ca.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam pu jar palabra ca Ocja, tzadi, ca i mam pu jar ley. Diguebbü, bi ma gá ngojmi pu jar jñini Nazaret cja pé bi hmabi pu. Car tzi jñini Nazaret, mí bbüh pu jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaksi may, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitzí, guegue-ca mí fötzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeja mí pa jar mbaxcjua pu Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. Ca cjahni israelita mí tzöjpiju hnar dambaxcjua bbü mí mbeniju ja ncja gá mbøn ca ndo í titaju pu jar jöy Egipto. ⁴² Bbü mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttiziti gá möjmu pu Jerusalén, como ngu nguá dyöti cár ta co cár me cada cjeja bbü ya xti ncja car mbaxcjua-ca. ⁴³ Cja bbü mí guah car mbaxcjua, bú coh ca cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé pu Jerusalén, pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh pu? ⁴⁴ Ngá mandí

gueguehui, car Jesús má hñohui c_u pé dda cjahni. Eso, bi hñoj_u göhtjo car pa-ca, mír möjm_u í nguju. Bb_u mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön qui pariente cja co qui hnanguju. ujto. ⁴⁵ Jin te gá ndötihui. Nubb_u, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui p_u.

⁴⁶ Ca mír cja jñujpa, bi dötihui p_u jar ndo ñicja. Már bb_ubi c_u maestro c_u mí nxödij_u c_u Escritura, már judij_u p_u. Car Jesús már øh ca már man c_u maestro cja már öni nttöni. ⁴⁷ Bb_u mí dyøh c_u maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya n_ur bajtzi y_u mfeni rá jítzi? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bb_uh p_u, már ñahui c_u maestro. Cja bi ndo hño úr møyhui, bi hñöntsjehui, ¿ter beh c_u mí jom p_u? Bi man cár me, bb_u, bi dyöni:

—Nuq_ue, tt_u, ¿dyoc_u xcú cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum_u.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bb_u, ina:

—¿Dyoc_u xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hmajcua já r ngu cam Tzi Ta?— Ncjap_u gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubb_u, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojm_u p_u Nazaret. Cja guegue bi dyøjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c_u palabra c_u xquí man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr møy, cja bi hñøjø. Nu c_u cjahni mí ndo tzøjm_u-ca. Guejti car Tzi Ta jítzi mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjoh c_u cjeya. Bb_u ya xti z_uh car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisantias már mandado p_u jar estado Abilinia. ² Bb_u ya xti m_udi di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, c_u möcja c_u mí ju qui tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui p_u já r templo c_u judio. Car cjeya-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár tt_u car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñani. Bi gu_y di ma du nzoh c_u cjahni. ³ Nubb_u, bi ma car Juan, má tjoh p_u já jñini c_u mír hm_uh p_u já y nttzani car datje Jordán, má xih c_u cjahni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtjeju pa drí ñigui, ya xi mí jonij_u ca Ocja. Nubb_u, ca Ocja di g_uhtzibij_u ca rá nttzo ca xquí dyøtij_u. ⁴ Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí man car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñux c_u palabra-c_u p_u já r libro xquí dyøte. Bi ma ncjahua: Dyøjmaj_u, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih c_u pé dda cjahni da jojq_ui qui vidaj_u, como ya xpa øh cam Tzi Jmuju. I nojm_u ncjahua, ina: “Gui jojq_uij_u ya car hñu p_u jab_u xtu øh ca Ocja, Gui cja_jpij_u drá ncjuani.

⁵ Gui ñuhtzij_u jöy göhtjo p_u jab_u rá je,

Gui yøhtij_u jab_u rá nte, göhtjo c_u ttøø,

P_u jab_u xí mögui, gui cvejquij_u derecho,

Gui jojquijm car hñu drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmujm. Guehca da guzquijm ca rá nttzo-ca,

Cja jin gui jønguitsjegöjm da möxquijm, pe guejtjo da mötzi göhtjo cm pé dda cjahni cm i bbajcua jar jöy.”

Bi ma ncjapm car profeta Isaías.

⁷ Már ngu cm cjahni bi guatijm car Juan, mí ne di xixtjejm. Car Juan ya, mí nzojmm, mí xijmm:

—¿Toca xí xihquijm gui xixtjejm? Rá nttzo quir møyjm. Guí ncjajm ncja ngu ccña. ¿Cja guí inajm, bbajøntjo gui xixtjejm, nubbm, jin da zahquijm car castigo drá ndo ú ca xtu penquijm ca Ocja? ⁸ Bbm de vera gui repentijm cja gui jøguijm ca rá nttzo, nubbm, xquí dyøtjm ca rá zö. Nubbm, cja da nigui, de vera guí emejm ca Ocja, bbm. Nuquiguejm, guí mbeni mbo ir møyjm, jin tema castigo da ttahquijm, como xquí hñejm jar cji ca ndom titajm Abraham. Nugö, dí xihquijm, jin te i cja jabm xquí hñeh quer cijm. Bbm di mandado ca Ocja, hasta guejti ym medo ym i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titajm Abrahám. ⁹ Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigojm. Ya xqui guejti pm xta zahquijm. Car hacha ya xna bböjti pm hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo cm za cm jin gui tuj ixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta ddati pm jar tzibi.— Mí ma ncjapm car Juan.

¹⁰ Cm cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbú, ina:

—¿Te gu pejme ya bbú, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

¹¹ Car Juan bi dadí:

—Bbm guí ca yo pajni, gui uni hnaa car cjahni ca jin te i cja. Bbm guí pehtzi semilla rá ngu, gui uni tzm car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjanm car Juan.

¹² Pé bú ejm cm dda publicano, tzadi, cm hñøjø cm mí cobra cm contribución, bi guatijm car Juan. Guejti guegue-cm mí ne di xixtje hneje. Bi dyönijm, ina:

—Nuque, Maestro, xijcöje, ¿te beh ca gu pejme, bbú, pa da neguije ca Ocja?—

¹³ Car Juan bi xijmm, bbm:

—Gui cobrajm lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzijm ca gui cobrajm.—

¹⁴ Guejti cm sundado bi guati car Juan, bi dyönijm:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmm:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuijm quí zuwe gá fuerza, cja dyo te guí jambijm. Dyo guí jøxjm bbetjri ym cjahni, hneje. Gui hmajpm conforme quer rayajm.— Bi ma ncjapm car Juan.

¹⁵ Cm cjahni ya, mí tøhmijm ca hnar cjahni ca di guh ca Ocja pa di gahtzibijm ca rá nttzo. Mí mbenijm, ya xti nigui-ca. Bi ccahtijm már ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbenijm, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möxjm. ¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben cm cjahni, eso, bi xifi göhtjo-cm:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguijm. Cierito i bbah cam cargo. Dí xixquijm cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquijm car tzi Espiritu Santo pa gui yojm-ca, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca

ya xpa eje, da mijqui qui ttey, da wejque cu baxa co cu semilla. Car ttey ya, da bbehtzi, cja car baxa da ddati pu jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjapn nguá nzoh cu cjhni car Juan. Mí xijm, ya xti mudi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijm pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemej. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado pu jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xqui cuajti cár bbejpo gá bbejña, siendo mí bbajti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cu pé dda cosa cu xqui dyöte már nttzo. ²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttzah car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bbu jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix cu cjhni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbu mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbu már oratjo, bi xoj nar jitzo, ²² cja bú cah car Espiritu Santo, mí niguí ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttøh hnar jña mbí ña pu mbo jar jitzo, mí ma:

—Nuquigüe, am tzi ttuquigö. Guí pöjpigui nam tzi may.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabu ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi mudi bi predica. Mí man cu cjhni, mí inajm, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. ²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José. ²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai. ²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá. ²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri. ²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er. ²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví. ³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim. ³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja

car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bb_u ya xquí xixtje, bi wem p_u jar ðatje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzi gá ma p_u jab_u jin to mí hñáni, cja bi hño p_u car Jesús. ² Bu dé p_u cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzó. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi c_u pa-c_u. Diguebb_u ya, bi ndo ðuntj_u, bb_u.

³ Nubb_u, ca Jin Gui Jo bi xifi, in_a:

—I jm_untjo, úr tt_uqui ca Ocja. Bb_u de vera úr tt_uqui ca Ocja, gui cjaipi n_ur me_o-n_u da cja t_ume, pa gui tzi.— Bi m_a ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi ðah car Jesús, imbi:

—I jux p_u jar palabra ca Ocja, in_a: “Jin gui jøña n_ur t_ujme i tzi n_ur cja_hni drí hm_uy. Bb_u ga mandadotsje ca Ocja, da hm_u úr nzajqui n_ur cja_hni, nubb_u, da hm_uy.”—

⁵ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttø p_u jab_u már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo n_ur mundo co göhtjo c_u jøy, már tzi zó m_ur n_ugui-c_u. ⁶ Bi m_an ca Jin Gui Jo ya bb_u, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi y_u, pa göhtjo c_u cja_hni c_u i bb_uy ntero n_ur mundo da hñizquig_ue gú Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi n_ur mundo, cja bb_u dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bb_u gui ndadiñajm_u, gui hñizquigö, gu ddahquigö-y_u, gui cjaipi ir mejtig_ue.— Bi m_a ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi ðah car Jesús, bi m_a:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux p_u jar Escritura ya palabra-yá, in_a: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jm_u. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebb_u ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad p_u Jerusalén, bi hñix p_u jar ñajc_u car ndo ñicja, p_u jab_u már ndo nte. Nubb_u, bi xifi:

—Bb_u úr tt_uqui ca Ocja gui hñen ya guír tó jøy. ¹⁰ Porque i jux p_u jar Escritura, in_a:

Ca Ocja da bbejpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zeti quir dy_e pa jin te gui cja,

Nim pa jab_u gui fehtzi hnar me_o.—

¹² Nu car Jesús bi ðadi ncjahua:

—Guejtjo i m_an ca Ocja cam Tzi Jmuje p_u jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bb_u ya xquí guadi xquí dyøhtibi y_u prueba-y_u car Jesús, diguebb_u, bi j_egui, bi wembi teng_u mpa, hasta bb_u pé di hñeh hnar hora drá zó pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

14 Car Jesús bi ma gá ngoh p_u jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí fõx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí vojmi cja mí p_ehtzibi cár tzedí. Göhtjo p_u jar estado Galilea bi ntanguí car jñá, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús. 15 Mí dyo p_u Galilea, mí tzøte rá ngu ca tzi jñini, cja mí c_uti ca tzi templo p_u jab_u mí jmuntzi ca cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja ca cjahni mí ndo respetaj_u. Guejtjo mí majm_u, már ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

16 Car Jesús bi zøti p_u jar jñini Nazaret, p_u jab_u bú te. Car pa ca mí cja tsjodi, gue car nsábado, bi ma jár n_icja ca judio, porque mí øte ncjar_u göhtjo ur vida. Bi hna ttøjpi di nøn ca Escritura, pa di dyøh ca pé dda cjahni, eso bi bböy. 17 Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bb_u, bi jion car lugar p_u jab_u i ma ncjahua, ina:

18 Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tanguí car joguí jñá, gu fõx y_u cjahni, göhtjo y_u to te i nesta.

Xpá ngujqui ca Ocja pa gu juhtibi í m_uy y_u cjahni y_u i ndo dum_uy,

Xpá ngujqui gu xij y_u preso, ya xta bøxij_u,

Gu xij y_u godö, ya xta xoj yí döj_u,

Gu fõx y_u to i bb_u ur dye quí contraj_u,

19 Gu xij y_u cjahni, ya xí nzuh car cjeja pa da g_ux yí cjahni ca Ocja.

Gue y_u palabra-y_u bi nøn car Jesús p_u jar Escritura.

20 Bi pantzi car rollo, bb_u, pé bi un car hñøj ca mí p_ehtzi ca jehmi, cja bi mijöy, bb_u. Ca pé dda cjahni ca már bb_uh p_u jar n_icja már jantitjo_u car Jesús. Már tømij_u, ngá majm_u te pé di ma. 21 Car Jesús bi mam bb_u:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzuh ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccajtigu_u, cja guí ødeje ca dár ma.—

22 Göhtjo ca cjahni mí tzøj_u ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í m_uy_u: “¿Jab_u xcuí hñej y_u palabra y_u i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja nca ga mbaj y_u cosa-y_u?” Guejtjo már hñøntsje_u:

—¿Cja jí ur ttu car José nar hñøj-nu?—

23 Guegue car Jesús bi mam, bb_u:

—Pé ntoja guí ne guí xijqui_u nar dicho-nu: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, guí hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto guí padi guí dyøtje?” Cja pé guí ne guí xijqui_u: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro p_u jar jñini Capernaum. Nuya, guí dyøjtigu_u milagro rá ngu hua jam jñini_u Nazaret, hneje.” Guehca guí ne guí xijqui_u-ca.

24 Nugö, dí xihqui_u, jin guí ttemebi hnár jmandadero ca Ocja p_u jab_u ur mingu, eso, jin guí negueje guí hñemegui_u. 25 Cja pé dí xihqui_u, már ngu ca ddanxu mír hmajcua jam jöy_u, nuhua Israel, bb_u mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Ca pa-ca, bi zadi jñu cjeja hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo num jöygöj_u. 26 Pe jin gá cjuh car Elías p_u jár ngu hnam minga-israelitaj_u pa dri guati p_u. Jina-ca. Bi cjuh p_u jar jñini Sarepta, cerca p_u jar jñini Sidón, cja bi guati p_u jár ngu hnar ddanxu múr mingu p_u, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. 27 Guejtjo már ngu ca cjahni israelita ca mí tzøhui ca tsjaxi ca i tsjifi ur lepra, ca pa ca mí bb_uh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-ca. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca

hneje. Eso, dí xihquijµ, car Tzi Ta jítzi i pejni yí jmandadero pµ jabµ jin guí mingu-yµ.— Bi ma ncjapµ car Jesús.

²⁸ Cµ cjahni cµ már bbµh pµ jar tzi ñicja, bbµ mí dyødeju-ca, bi ndo unijµ ur cuε, gá jñajµ ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx cµ mingu pµ Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mföxjµ, bi zetijµ car Jesús, bi gµtijµ gá ma jar nttzani car jñini, pµ jabµ már bbµh hnar ndo jñe. Bi hñixjµ jar nttzani car jñe, mí ne di tsjöjqijµ pµ car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix cµ cjahni, bi wem pµ.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbµ, car Jesús bi maa gá nzøti pµ jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbµh pµ jar jöy Galilea. Cµ pa cµ mí cja tsjödi, car Jesús mí pa pµ jar ñicja, cja mí ujti cµ cjahni pµ. ³² Guegue-cµ mí ndo mpöjmµ cja mí ndo ihtzibijµ car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbµh pµ jar ñicja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo. Nuca, bbµ mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te guí cjaguije ya, nuque, Jesús, gúr mingu pµ Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa guí jñaguije cam nttzedi? Dí padije toquigµ. Xpá nguhqui car Tzi Ta jítzi, xpá ddahqui quer cargo pa guí taguigöje. Nuquigµ, gúr hñøjø rá nttzujpiquei xquí hñeh pµ jabµ i bbµh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondajj, bi xifi:

—Nuya, guí juuj ya, cja guí wembi nµr cjahni-nµ.—

Nubbµ, cár ndajj ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pµ jar madé cµ cjahni már bbµh pµ, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá.

³⁶ Bbµ mí ccahti cµ cjahni ya-cá, bi ndo zujµ, bi majmµ:

—¿Jabµ xtú ccahtijµ ca di jñejmi-nµ? Nµr hñøjø nµ i tsjifi µr Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi yµ ttzondajj da bøni, cja nuyµ i øjte.—

³⁷ Cja bi ntangui car jñá digue cµ milagro cµ mí øti car Jesús. Bi dyøh cµ cjahni cµ mí bbµ já tzi jñini cµ mí cerca pµ.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbµ, bi bøm pµ jar ñicja car Jesús, cja bi ma pµ jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzµ car döhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bbµ, bi guati pµ jabµ már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzøhui. Bi wen car jñini, bbµ, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi win car Jesús cja co quí amigö cµ mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbµ ya, bbµ ya xi már cah car jiadi, göhtjo cµ cjahni cµ mí bbµh quí döhtijµ, bú tzimpijµ car Jesús. Cja guegue ya, bi dyµx quí dyε, bi jojqui göhtjo cµ mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu cµ cjahni cµ mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndajj-ca bi bøni. Cja bbµ nguá mbøn car ndajj, mí ndo ñá nzajqui, mí ma:

—Nuque, µr Ttµqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí cax car ttzondajj, jí mí jegui di ña, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bb_u mí nígui ya car jiax-cá, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pu jab_u jin to mí hñani. Cj_a bú ten c_u cjahni, como mí ne di zamij_u pa di hm_ujt_i p_u, jin di ma di zoh-cá. ⁴³ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má c_u pé dda jñini hneje, gu ma grí xih c_u cjahni car tzi jogui jñá dá ja. Gu xijm_u, ya xqui mandado ca Ocj_a hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubb_u, bi ma gá tjogui göhtjo c_u tzi jñini jar estado Galilea. Mí cati göhtjo c_u tzi njc_a, cj_a mí xih c_u cjahni car tzi ddadyo jñá ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebb_u ya, ca hnar pa, car Jesús már bb_uh pu jár nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo d_u c_u cjahni, mí ne di dyöjm_u cár palabra ca Ocj_a, hasta mí ndo ntujquij_u, cj_a car Jesús, jí mí tzö jab_u ngu di hmöy pa di jogui di ujti c_u cjahni. ² Nubb_u, bi jianti yo tzi barco, ya xquí tzoh pu jár nttzani car mar. Ya xquí bøn c_u mamöy, már pehti quí hmamöyju. ³ Car Jesús, bb_u, bi ñati ca hnar barco ca múr mejti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñata mbo car mar. Nubb_u, bi mih pu jar barco, bb_u, cj_a bi segue bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocj_a.

⁴ Bb_u ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nar barco drí ma n_u mbo nar deje, n_u jab_u rá je, cj_a gui pöti quir hmamöyju pa gui tzudij_u c_u möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cj_a jin te xtá tzudije c_u möy. Pe nuya gu pöti nar hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi mötij_u c_u hmamöy bb_u, cj_a bi zudij_u rá ndo ngu c_u möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyju. ⁷ Nubb_u, bi cjajpi ur seña quí minga-mamöyju c_u már bb_uh ca hnar barco, pa di mföxju di gaxju c_u möy. Bú ejm_u, bb_u, cj_a bi ñuhtzij_u c_u möy göhtjo c_u yo barco. Már ndo ngu c_u möy, hasta ya xi mí ne di ñuh c_u barco. ⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna bađi, gue ca Ocj_a xquí unij_u c_u möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bb_u, bi ndandiñajm_u, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, dí pehtzi um tzö já gár hmabi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co c_u pé dda mamöy c_u már bb_urpju jár barco guegue, bi ndo mbenij_u car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje c_u möy xquí zudij_u. ¹⁰ Guejt_i car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí minga-mamöyhui car Simón. Cár tahuí múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bb_u:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bb_ufi hnahño. Nuya gui nzoj ya cjahni pa da denguiigö. Ya jin guí cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebb_u ya, bi dyenij_u c_u barco gá ma pu jár nttzani car deje. Cj_a c_u jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo c_u már c_u pu, bi ñenij_u car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bb_uh pu hnar hñöj_ö, mí tzöhui hnar jnini i tsjifi ur lepra, mí jötze ntero cár ndodyo rá ngu c_u ttzotsjaxi. Guegue-cá, bb_u mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandiñajm_u, cj_a bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jm_u, ¿cja guí ne gui joguigui yam tsjaxi?—

13 Cja car Jesús bi tungui cár dyε, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya ca, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen ca tsjaxi bbú, bi zö. 14 Car Jesús, bbú, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuwe pa da jñahtibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pa jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pa, pa ncjapu drí baj ya cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

15 Pe ndejma bi hño car jña, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntzija pa di dyødeja cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui ca to mbá tzí quí döhtjija pa di jojqui car Jesús. 16 Nu car Jesús pé bi wem pa, bi ma gá ma pa jabu jin to mí hñani, cja nupa, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

17 Pé hnar vez, bbú már bbujti car Jesús pa jar estado Galilea, bi nzoh ca cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pa ca dda fariseo co ni ca dda maestro, cja nupa, bi dyødeja hneje. Ca cjahni-ca, xquí ndo nxöh cár ley car Moisés. Xcuí hñejma göhtjo tema jñini pa jar estado Galilea, co ni pa jar estado Judea, co hneh pa jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeja te mí man car Jesús cja di ccahtija ca milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. 18 Bi zöti ca dda hñøjø, mbá tujh hnar döhtji, xquí hñahtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñatija pa mbo car ngu pa jabu már bbuh car Jesús, pa di dyøprij di jojqui tza car döhtji. 19 Bi ccahtija ya, jí mí tzö di cahtija car döhtji, como már ndo da ca cjahni pa jar goxtji. Nubba, bi dexja jar ñajcu, bi xohtzija tengü ca teja, cja bi gahmija car hñøjø, ntero co cár mfídi, gá tzo pa jabu már bbuh car Jesús. 20 Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji ca mbá tujh, mí ndo emejh guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbu, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaquí ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

21 Ca maestro ca mí ndo nxöh car ley, co ca fariseo, bbu mí dyødeja car palabra-ca, bi unija úr cue, como gá mbenija: “¿Dyoca i ma ncjapu? Ncjahma i ne da cjatsje Ocja nur cjahni-na. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi ya cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

22 Nu car Jesús bi batibi quí mfeni ca cjahni-ca. Bi dyöni, bbu:

23 —¿Dyoca xí ddahquija ur cue ca xtá xij nur hñøjø-na, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zö nur döhtji bbu gua xifi di bböy cja di hño. 24 Nuya, gu ujtiquija, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ya cjahni ca te xí dyøte, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubba, bi nzoh car döhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfídi, cja gui me ir ngu.— Ncjapu gá man car Jesús.

25 Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár mfídi, cja bi ma úr ngu. Má ndo öjpi mpöjce ca Ocja. Göhtjo ca cjahni bi ccahtija te bi ncja. 26 Bi ndo mbenija car milagro, göhtjoja, már ndo ihtzibija car Tzi Ta jítzi, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-ca. Bi majma:

—¿Jabu xtú nuju hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Levi

27 Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra ca contribución. Már ju pa jabu mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Nuquigüe, gui tenguigö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticä, bi zoh cár bbëfi, bi ðen car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcjua púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje cu mí pejpi car gobierno. Guejti-cu mí jmuntzi cu contribución. Guegue-cu cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijü pár ngu car Leví. ³⁰ Guejtjo bi guati pü cu dda fariseo co ni cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cá bi ccahtijü car Jesús cja co quí amigo, már tzijü pü hneje, cja bi zohmijü. Bi xijmü quí amigo car Jesús:

—¿Dyocä xcú mpejnijü yu jiöjte yu i cobra car contribución, co hnej yu pé dda cjahni yu rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijü-yu.—

³¹ Car Jesús bi dadi bi xijmü:

—Rí ntzöhui gu yobbe yu cjahni yu jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yú, i nesta nür médico. Nu cu cjahni cu jin te i cja, jin gui nesta médico. ³² Nugö xtú eje pa gu nzoj yu cjahni yu i ndujpíte, pa da jieh ca rá nttzo, da jionijü ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij yu cjahni yu i ma jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbá, quí contra car Jesús bi dyönijü, bbü, bi hñimbijü:

—I ayuna cu hñøj cu i ten car Juan, segue i ayuna-cá cja i mahtijü ca Ocja. Guejti yu to i ten yu fariseo, i øtijü ncjadipü. Nu yu i tenquigüe, jin gui ayunajü. ¿Dyo ya cá?—

³⁴ Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Cierto, jin gui ayuna yam amigo yu pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nür novio, bbü ra bbajti nür novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjua gá ntjajti. ³⁵ Ba ej yu pa bbü ya xtrú ma nür novio. Nubbü, da ayuna yí amigo, bbü.— Ncjarü gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih cu cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijü:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmæditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatu. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fuguí, da ndü cár jña, da xeh car xifani. Nubbü, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncüji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjarü gá man car Jesús. Gue yu palabrayú mír jequihui cu ddadyo palabra cu mí ma guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cu costumbre cu mí ten cu judio desde ya má yabbü, mír jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pü ja juattëy, má hñohui cu hñøj cu mí teni. Nucü, má tujqui cu ñattëy, má tajmi co quí dyejü, cja má tzaju hñatjo cu ttëy. ² Már bbüh pü hneje cu dda fariseo, cja bbü mí ccahtijü te má øti quí amigo car Jesús cu mí tenijü, bi ma guegue-cu:

—¿Dyocä gui øtijü ca jin gui tjejugi da ttøti nür pa nsabado, como rá nttzujpi nür pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbü, bi xijmü:

—¿Te rá nguehca guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijü cü Escritura, pu jabü i cuati car bbede, te bi dyöti car David ca hnar vez bbü már tuntjü, co ni cü hñøjø cü már hñohui? ⁴ Guegue bi ñüti pu jar ngu ca Ocja, bi gujqui cü tjujme rá nttzujpi cü xquí jñahitibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cü hñøjø cü már hñohui, cja nucü bi zi hneje. Jin gui tjeGUI to da zi cü tjujme-cü, jøntsje cü möcja. ⁵ Nugö, dí xihquijü, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh ca da ttöti nar pa nã rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñüti jar ñicja, cja bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbüh pu hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dye. ⁷ Cü maestro cü mí ujti car ley, co ni cü fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tømhitjoju, cja di dyötje car döhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonijü te di jioxju car Jesús ca drá nttzo. ⁸ Car Jesús ya, bi badi te már benijü. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dye, bi xifi:

—Bböy, bú eua jabü da ccajtiqui yü cjahni.—

Bi bböh car hñøjø, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús. ⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi dyön cü hñøjø cü már ccahtijü:

—Dí õnquijü ya, ¿cja gu föxju yü cjahni nar pa nã rá nttzujpi cja huá gu øhtibijü ca rá nttzo? ¿Cja gu föxju hnar döhtji pa jin da dü, cja huá gu jeguijü da dü?—

¹⁰ Nubbá, car Jesús bi ccahti göhtjo cü már bbüh pu, guegue-cü mí ne te di jioxju. Bi döhma te drí dah-cá, pe ujtjo. Diguebbü bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tangui ya quer dye.—

Car hñøjø bi tangui cár dye bbú, cja bi hna jojtjo. ¹¹ Cü fariseo ya, co ni cü maestro, bi ndo ujü car Jesús, hasta ngu di nlocoju. Bi ñatsjeju ja di ncjaju pa drí möhtijü car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cü pá cá, car Jesús bi bõx pu jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbü mí nxudi ya bbú, bi nzoh cü hñøjø cü mí teni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñøjü, drí tangui cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttü car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ur cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce qui möxte cü bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mötzi di tanguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmü jar ttøø, gá nzøjmu pu jar bbatja. Nupü, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denijü pa di dyødeju cár palabra ca Ocja. Xquí hñejmü car estado Judea, co car jñini pu Jerusalén, co pu jar jöy pu jar nttzani car ndo mar, pu jabü mír hmüh cü jñini Tiro co pu Sidón. Bú ejmü pa di dyødeju ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijü döhtji pa di dyötje guegue. Cja bi zö göhtjo cü döhtji. ¹⁸ Guejti cü cjahni cü xquí zü ttzondaji, car Jesús bi jojqui ntero-cá. ¹⁹ Göhtjo cü cjahni, mí ne di guatijü car Jesús pa di dönijü,

como mí ndo pehtzi úr ttzedi guegue-ca. Bb_u mí tjöndij_u jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh c_u döhtji, göhtjo ca te mí tzöj_u.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh c_u hñøjø c_u mí teni, bi xijm_u:

—Rá ndo zö guir hm_upj_u, nuquej_u jin te guí pehtzij_u, porque ca Ocja xí nzohquij_u pa grí hm_upj_u p_u jab_u i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjuj_u hua jar jöy, rá zö guir hm_upj_u, porque ba eh car pa bb_u xta ttahquij_u te guí tzij_u hasta gui niñaj_u rá zö.

Nuquiguej_u, como ngu guir nzonij_u y_u pa ya, dí xihquij_u, rá zö gri hm_upj_u, porque xta zøh car pa bb_u xquí tjedej_u.

²² Guejtjo como ngu ga _uquij_u y_u cjahni por rá nguejqigö, rí ntzöhui gui mpöjm_u. Masque da fonquiquij_u y_u cjahni, y_u pa ya, masque da zanquij_u, masque da zo úr cijijnij_u bb_u xta dyøh quir tjuj_u, por rá nguehca guír tenguijöj_u, rí ntzöhui gui mpöjm_u. ²³ Gui ndo mpöjm_u, hasta gui ntsjöjqij_u hne, porque p_u jar jitzi da ttahquij_u ca drá tzi zö. Guejti c_u cjahni c_u mí bb_u ya má yabb_u, mí ncjaj_u p_u, mí un quí jmandadero ca Ocja c_u mí xijm_u cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu y_u rico y_u rí ma úr m_uyj_u y_u i pehtzi hua jar jöy, da ndo dum_uyj_u, como ya jin te pé da ttun-y_u p_u jar jitzí.

²⁵ Tzi probe y_u cjahni y_u i ndo ñunij_u y_u pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-y_u.

Tzi probe hneje y_u cjahni y_u i mpöjm_u por rá nguehca rí nuj_u cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-y_u, como ya xpa eh car pa bb_u xta nzonij_u.

²⁶ Da ndo sufri hneje y_u cjahni y_u jin gui ttangua jar jöy, göhtjo c_u pé ddaa i tzøj_u cja i xijm_u ca rá zö. I jñejm_u c_u jiöjte profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u. Guegue-ca mí ndo ttihtzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuquej_u, ncja ngu guir tenij_u y_u palabra y_u dí xihquij_u, gui madij_u quir contraj_u, cja gui dyøhtibij_u ca rá zö c_u to i _uquij_u. ²⁸ Gui dyöjpij_u ca Ocja da möx c_u to i tzanquij_u. Gui nzojm_u pa da bendeci c_u to i øjtiquij_u ca rá ntzo. ²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mp_uhti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mp_uhti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje. ³⁰ Car cjahni ca te da dyøhqui, gui uní. Bb_u to da jñazquí tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquig_u.

³² Bb_u guí neju jøntsje c_u cjahni c_u i nequij_u, jin gui tzö ca guí øtij_u, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u jin gui eme ca Ocja, i neju c_u to i ne gueguej_u. ³³ Guejtjo bb_u guí fötzi jøntsje c_u cjahni c_u xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahm_u guí cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-ca. Guejti c_u cjahni c_u i ndujpíte, i cohtzi c_u favor c_u i ttøhtibij_u, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te guí pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bb_u guí jmipi quir cosa jøntsje c_u cjahni c_u te pé da jmihqui, jin gui tzö ca guí øte, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u i ndujpíte, i jmipi yí minga-cjahnihui quí cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá. ³⁵ Nuquej_u, dí xihquij_u, gui madij_u quir contraj_u, cja gui dyøhtibij_u ca rá zö. Gui jmipij_u ca i øhquij_u, masque jin te pé da jmihquij_u gueguej_u. Bb_u guí dyøtij_u ncjar_u, nubb_u, xquí jñejm_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitzí, cja guegue-ca da ddahquij_u ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx y_u cjahni, masque

nuy, jin gui òprij, cjamadi, como rá nttzo qui may. ³⁶ Nuque, i nesta gui juijquij, y, cjhni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taj, i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuque, bb, jin gui nej, da ttzopiquij, dyo gui tzohmij, quir mnga-cjhni. Dyo gui mangue i ndujpite quer hñohui bb, jin gui ne da tsjhqui gui ndujpitegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonacui ca gui tugue, hneje. ³⁸ Bb, to te gui unij, da cja Ocja pa pé da ttahquij, ca gui nestaj. Da ñuhtzi rá zò car tteni, da duhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjar, da ttahquij. Ncja ngu gri unij, da ncjar, dri ttahquij hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh qui amigo c, mí tenij. Bi xijm, nar ejemplo-n, bi hñimbij:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jab, da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar éscula, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bb, xta cjuajti rá zò qui estudio, nubb, xta badi rá zò, ncja ngu cár maestro, bb.

⁴¹ ¿Dyoc, gui tzohmi quer hñohui bb, gui ccahti, xtrú dyöti ca rá nttzo? ¿Dyoc, jin gui ccahtitsje quer falta gú dyöte? Gui ñejmi hnar cjhni i ne da möx cár hñohui da ñahmi hnar tzi nganza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö. ⁴² ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Töhm, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Toc, gui ne gui jiöti ya, bb? Bbeto gui ñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebb, ya, cja da jogui gui ñahmpi ca te i o jar dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bb, rá zò hnar za, i tu cár fruta rá zò hneje. Cja bb, jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tu, bb. ⁴⁴ Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tu higo y, tzi paxi gá hmini. Jin gui tu uva hnar za gá hmini. ⁴⁵ Hnar jogui cjhni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zò hneje. Hnar cjhni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr may hnar cjhni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyoc, gui nzojquigö ir jmuguij, bb, jin gui ne gui dyötij, ca dí xihquij? ⁴⁷ Xtá xihquij, ja i ncja car cjhni ca i øh ca dí ma, cja i øte. ⁴⁸ Guegue-ca i ñejmi hnar hñøj ca bi xotzi rá zò cár ngu. Bbeto bi göti car cimientojá medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyöti car cimientoj, hasta bb, mí döti car do rá me. Cja diguebb, ya, bi xox cár ngu p, xøtze jar cimientoj-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xqui tsjotzi p, xøtze car medo. ⁴⁹ Nu car cjhni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i ñejmi car hñøj ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujto car cimientoj. Bú eh c, nzøjtje, bi dejni, cja ncjatica bi dyenti. Bi tjegue rá zò car ngu-ca.— Ncjan, gá xih qui möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

¹ Car Jesús bi xih c, cjhni y, palabra-y, cja guegue-c, bi dyöde. Bb, mí guadi mí ujti c, cjhni, nubb, bi ma gá ñati jar ñini Capernaum. ² Mí bb, p, ca hnar capitán romano, mí ñingui hnár mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo ñini, hasta ya xi mí ne di du. ³ Nu car

capitán, bi dyøh ca mí mañ ca cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni ca dda tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tza, du dyøtjebi cár mēfi. ⁴ Cja nucá, bú ejma pə jabu már bbuh car Jesús. Bi ndo dyøjpiju car favor, bi xijma:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá ngujquije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cár mēfi. ⁵ Porque i ndo maj yam cjahniyu, hasta xí dyøjtiguje hnar nicja pə jam jñinije.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi möjma. Pe bbu ya xti zøtiju jár ngu, car capitán pé bú pejni ca dda hñøj ca mí yojmi. Hnaa ca cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma pə jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui gui cuti pár ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcua, bbu jøntjo gui mañ quer palabra, da zø cár mēfi. I ma guegue da ttøti ca gui ma, como rá nzehqui. ⁸ I mañ car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbuh ca to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabraya. Cja pé dí hñijcö cam sundado hneje ca dí mandadobi. Bbu dí xij nú da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneh cam mēfi, bbu dí xifi: Dyøti ná, i øte. Eso, dí padi, ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadipə da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjaru xpá mañ car capitán.—

⁹ Bbu mí dyøj nar palabra-nu car Jesús, bi ndo tzøj. Bi bbøti, bbu, bi xih ca cjahni ca má teni:

—Nugö dí xihquiyu, ni jabu xtá nu hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yam mingga-israelitaju, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjaru car Jesús.

¹⁰ Nubbu, ca hñøj ca xcuí bbejni pə jár ngu car capitán bi ma gá ngojma pə, cja bi døtiju, ya xqui zø car mēfi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmu quí möxte ca mí ntzixihui. Guejtjo már ngu ca pé dda cjahni ca má teniyu hneje. ¹² Cja bbu ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hnu du ttøgui. Car hñøj ca xqui du, mí ddatsje múr ttu cár me, cja nuca múr ddanxu. Cja mbá hñoju cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. ¹³ Car Jesús ya, bbu mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dye pə jar tabla pə jabu már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu ca to mbá tu ya, bi tzi døhmiju. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttu, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi zø car bajtzi hñøj, pé bú coh cár may, cja bi mi, bi mudi bi ña. Nubbu, car Jesús bi hñihtu cár me. ¹⁶ Cja bi ntzuju göhtjo ca már ccahtiju, bi majma te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinaju:

—Cierto rá nzedi nu hnár jmandadero ca Ocja nu xí nzøcua.—

Mí bbuh ca ddáa ca bi majmu:

—Cierto xí mbenguigöju cam Tzi Tajá jitzu, cja xí ndo möxquiyu, yí cjahnguiguju.—

¹⁷ Cja diguebbu ya, bi ndo ngøxteju nar milagro nu xqui dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo ca cjahni pə jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta ca lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ C_u hñøjø c_u mí tenij_u car Juan ca mí xix c_u cjahni bi xifi göhtjo c_u te xquí ncja. Nubb_u, car Juan bi nzof_o yojo-c_u. ¹⁹ Bi gujmi drí ma p_u jab_u már bb_uh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di döhmij_u hnahño *ur* cjahni? ²⁰ Bi ma c_u yojo jmandadero, bb_u, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquig_{ue} gúr cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño *ur* cjahni dí tømij_e pa da möxcöje?— Ncjap_u gá hñönihui.

²¹ Mero bb_u mí zöti p_u c_u yojo jmandadero, car Jesús már ndo cj_uhtzi rá ngu jñini, co jñini c_u xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cj_uhtzibi c_u dda döhtji cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö c_u godö rá ngu.

²² Diguebb_u, bi da_h car Jesús, bi xih c_u yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue n_u xcú ccajtigu_{ihui} dár øte, hnej n_u xcú dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti y_u godö, cja y_u dohua ya xqui dyo. Guejti y_u döhtji y_u mí jøxi tsj_{axi} gá lepra, ya xí jogui. Guejti y_u gogu, ya xqui øde. Hnej y_u dda ánima y_u xquí du, ya xí nantzi. Cja y_u tzi probe y_u jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jña ja ncja drí döti cár nzaiquí.— Ncjap_u gá nda_h car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati p_u jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitz_i da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi m_uy, cja jin da jieh ca drí hñemegui, guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bb_u ya xquí tsjij y_u palabra-y_u, bi ma quí jmandadero car Juan, bb_u. Diguebb_u ya, car Jesús bi mudi bi ma ja mí ncja car Juan ca mí xix c_u cjahni. Bi hñimbij_u:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtij_u p_u jab_u jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi c_u tule c_u i juan car ndaj_i? ¿Cja jí mí pa_{di} te di xihquij_u? ²⁵ ¿Cja huá gú möjm_u pa güi ccahtij_u hnar hñøjø ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmaja, c_u cjahni c_u i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tzij_u rá zö i bbap_u p_u jáy ngu c_u cjahni c_u i mandado. ²⁶ Bb_u jin gui gue y_u gú ma ccahtij_u, ¿ja mí ncja car hñøjø gú ma ccahtij_u, bb_u? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaa, guehca dí xihquij_u. Cja pé dí xihquij_u, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue c_u ddaa quí jmandadero ca Ocja. ²⁷ I jux p_u jar Escritura n_ur jña n_u i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitz_i, jna:

Nujmaja, dí pejni n_um jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmefa, Guegue da nzoh c_u cjahni, da xijm_u, ya xcuá eque.

Ncjap_u ga mam p_u jar Escritura. ²⁸ Cier_to dí xihquij_u, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquij_u, más drá ndo zö ca da döti c_u cjahnitjo c_u da n_u cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bb_u ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo c_u jin te di bb_uh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötij_u ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjap_u gá man car Jesús.

²⁹ C_u cjahnitjo co hneh c_u hñøjø c_u mí cobra c_u contribución, bb_u mí dyødej_u, bi majm_u, jnaj_u:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitz_i. Bú penquij_u car Juan, cja guegue-ca xí nzojcöj_u. Xí xijquij_u ca ncjuani-ca.— C_u cjahni c_u mí ma ncjan_u, car Juan xquí xix-c_u. ³⁰ Nu c_u fariseo hneh c_u maestro c_u mí nxöh

car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemeje car Juan, cja jí mí ne di repentije. Cú cjahni-cú, jin gá nguati car Juan pa di xixtjeje.

³¹ Nubbú, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquije ter beh cá guí jñejmú, nuqueje, guí bbəpje yú pa ya. ³² Guí jñejmú cú bajtzi cú i juh pə jar tóy cja i iní. I mahti quí hñohuije, i inaje: “Xtú jaxti yam tjeixije, pe nuqueje jí xquí ne xquí nípje. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttógui, hnixquigueje, jí xquí ne xquí nzonije.” Ncjapə ga man cú bajtzi. ³³ Nuqueje, dí xihquije, guí ncjaje ncja ngu cú bajtzi-cá, como jin guí tzəjmú yí jmandadero ca Ocja yú xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yú cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuqueje, nguí xijtijú mí yojmí hnar ndají ca jin guí tzö. ³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pə jabə i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuqueje, pé guí tzanguije hneje, guí majmú: “Nər hñəjə-nə, ər ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmí yú jjöjte hñəjə yú i cobra contribución, hnej yú pé dda cjahni yú i ətí ca rá nttzo.” ³⁵ Dí xihquije, da jogui da jmeja yú to xpá nguy car Tzi Ta jítzi masque di ayuna-yú o di pa mbaxcua. Göhtjo da jmeja, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo cú to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bbəh ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús pə jar ngu car fariseo, bbə, cja bi mih pə jar mexa. ³⁷ Diguebbə bi zəh hnar bbejña múr mingu pə jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bbejña. Guegue-cə xquí dyöde, car Jesús már bbəh pə jar ngu car Simón, már tzi pə car pa-ca. Eso, bi guati pə car bbejña. Mbá tú hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yuni rá tzi ncəji, cja már mađi. ³⁸ Car bbejña bi guati pə jabə már ju car Jesús, bi hmöh pə hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox quí guidö pə jáy hua car Jesús, cja bi dujquibi co ni quí xtə. Guejtjo bi ndənebi quí hua, cja bi xihzibi car perfume. ³⁹ Bi ccahti-cə car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nər hñəjə-nə, bbə xtrú mejni ca Ocja, di pađi ja i ncja nər bbejña nə i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” ⁴⁰ Diguebbə, bi man car Jesús, bi xih car hñəjə:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Mangue ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbá:

—Mí bbəh hnar hñəjə ca mí jmippite domi, cja pé mí bbə yo hñəjə cú mí tujpi guegue. Ca hnar hñəjə mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo. ⁴² Jin te mí ja cú hñəjə-cú pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cú yojo-cá. Nuya, guí mangue ya, digue cú yojo hñəjə, ¿ja ndrə guehcá más di mađ ca hnaá ca xquí jmipi car domi?—

⁴³ Nubbú, bi dađ car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñəjə ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcú tjađi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbə bi bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti nər bbejña-nə? Dí xihqui, rá zö ca xí dyəjtigui, como i ndo majqui. Nuquigue, jí xquí dđajqui tzə ər deje pa gua xəjqui yam hua ca xtə cəjcua jer ngu. Pe guegue-nə, xí xəjqui yam hua co ni quí guidö,

cja pé xí ndujqui co ni yí xta. ⁴⁵ Nuque, jí xquí ndanegui, pe guegue-nu, desde ca xta cajú, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yam huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui nam ña, pe nar bbejña-nu, xí xizqui yam hua nar perfume rá mađi. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nar bbejña-nu, como i pađi, már ngu ca mí ndujpíte cja nugó dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nar cjahni nu i mperdonabi tchatjo, tchatjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Cu pé dda cjahni cu már juju jar mexa bi mantseje:

—¿Xi nar hñojø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti yu cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejña:

—Xcu hñemegui, eso, ya xí ccuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má yojmi cu doce quí möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmu: “Ya xta mađi da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta nigui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cá máhmeto mí hñohui ttzondaji hne mí tzøhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bbu jí bbe mí ntjhuí car Jesús, mí hñohui yojto cu ndaji cu jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-cu. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejña car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju cu pé dda bbejña cu mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amiguo cu mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu cu cjahni cu bi jmuntzi. Mír hñejmu ja jñini, mbá cuatiju jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi xijmu hnar tzi bbede ga comparación. Bi ma:

⁵—Hnar monttey bi bøni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti cu ddaa pu jar hñu. Bi tjoh cu cjahni, bi ðini, cja guejtjo bi zøh cu ttzantzú, bi za. ⁶ Pé dda ttey bi jøh pu jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá pu cu medo rá nojo. Bi bøtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbuh car xajöy. ⁷ Guejtjo bi jøh cu dda ttey pu jabu mí bbon quí ndö cu hmñini. Bi bøxihui parejo cu ttey co ni cu hmñini. Cu hmñini ya, bi te, hasta bi gohmi cu ttey, cja cu ttey ya, bi go jöy. ⁸ Cja pé dda ttey bi jøh pu jar jogui jöy. Bi bøtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñatttey ya, mí ndo tu cu tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu cu ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cá, car Jesús, bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni cu már øde, bi hñimbij:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja cu doce quí möxte car Jesús bi dyöni, bbu, bi hñimbij:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi dađi:

—Nuqueja, rí ntzöhui gui padijü ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquijü te i ne da man yu bbede gá comparación. Nu cu pé dda cjahni, jin gu xijmü te i ne da man yu bbede gá comparación. Guegue-cu, bbü xta dyøh cu dí ma, da cjaü ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Masque da ccahtijü cu dí öte, pe jin da badijü ja i ncja. Masque da dyødejü cu dí mangö, pe jin da badijü te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquijü te i ne da man nur bbede digue cu ttey. Nur ttey i jñejmi nür palabra ca Ocja. ¹² Nu cu ttey cu xí jiøh hnanguadi car hñü i jñejmi cu cjahni cu i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjahtzibi jáy møyü car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹³ Cja cu ttey cu xí jiøh pu jabu i cú cu medo, pu jabu jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cu cjahni cu xí dyøde, bi mpöjö gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo ür møyü. Bi ncjajü ncja ngu hnar planta ca jin te i bbuh quí dyü. Cu cjahni-cu, i eme hna tzi tiempotjo, cja bbü xta zøh car prueba ya, xta jieh bbü. ¹⁴ Guejti cu ttey cu i jøh pu jáy ndö cu hmüni, i jñejmi nur cjahni nu i øde, cja diguebbü ya, i mben cu pé dda cosa i ne da jña, o i mben quí asunto i ne da nü, o i mbeni te da dyøte pa da mpöh cár tzi møy. Eso, jin gui nigui más xtrü dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadipü cár vida, i bbüy ncja ngu mir hmü máhmeto. ¹⁵ Pe nu cu ttey cu xí jiøh pu jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo ür møy. Gue yu cjahni yu i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguetjo, jin gui jegui. Guegue-yu i jñejmi car ttey ca i cú cár semilla rá ngu, como xí ungui i møyü, xí hñemebijü cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbü to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jiøh pu jöy car gama. Ndejmajá da hñix pu jabu rá nte, pu jabu da nigui, pa drí yoti cu to da ñüti pu. ¹⁷ Masque xí ttañ hnar cosa, pe ndejmajá xta zøh car pá bbü xta nigui. Masque xí cjhmitjo hnar cosa, pe ndejmajá xta fadi, xta ccajqui jar bbexuy, cja xta nccahti pu jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma yam palabra yu dí xihquijü, yu jin gui pah cu pé dda cjahni yu pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquijü, gui dyødejü rá zö yu palabra yu dí xihquijü. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbeh ca tchu ca i ma i padi.— Ncjapu gá xijmü quí möxte car Jesús. Ncjapu gá xijmü quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbü bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejmü pu jabu már bbü guegue. Pe jí mí tzö di ntjeju car Jesús, como már ndo du cu cjahni már bbuh pu. ²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbøh pu tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yu cjahni yu xí dyøj nür palabra ca Ocja cja i øtijü ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigö ncjahmü ðüm megö-yu o ðüm cjuadagö-yu.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cu doce quí moxte cu mí ntzixihui. Bi xijmü:

—Möjö, dá ddaxju nu hnanguadi nur mar.—

Cja bi ddaxju bbú. ²³ Cja menta má pøjmu, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bbu mí nuju quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmu car Jesús, bi hñimbijmu:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj nar barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbú, bi zó car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzóya ca mí mföhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyocá jí xcu hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzujmu cja bi ndo hño í muyju. Bi hñöntsjeju:

—¿To nar hñøj-ná? Hasta nar ndaji cja co nar deje, xí nzoj-nu cja nuyú xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co quí möxte bi zøjmu jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mí jñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajmu jar barco, bi hñoju jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñøj, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingü car hñøj pu jar jñini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bbu ár ngu. Jøntjo mí cuatitjojo pu já tzi njcja pu jabu mí cjöti cu ánima. ²⁸ Car hñøj-cá, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndañiñajmu jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjaguigö ya, Jesús, ár ttaqui ca Ocja ca bí bbu jitzí? Dí ttzinqui, jin gui ma gui ungui.—

²⁹ Bi ma ncjanu car hñøj-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaji di bøni, di zoh car hñøj. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaji. Masque mí hnuhtibi cadena quí dye co quí hua car hñøj-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mí ma pu jabu jin to mí hñani.

³⁰ Nubbú, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjanu porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñati mbo ár muy guegue. ³¹ Cu ttzondaji-cu, bi ttzin car Jesús, pa jin di gupju pu jabu jin gui tzö. ³² Már ndo ngu cu zacjua má dyo nu rá cjanu jar tøø. Quí ndaji ca Jin Gui Tzö bi ndo ttzin car Jesús pa di ungui ur tsjequi di ma drí zuh-cu cja drí yojmu. Cja bi uni ur tsjequi, bbu. ³³ Nubbú, cu ttzondaji bi wembijmu car hñøj, bi ma gá ma pu jabu már ca cu zacjua, bi guatiju, cja bi ñatiju mbo í muy-cá. Cu zacjua ya, bi guju ur ddiji gá ngajmu, gá jioju jar deje, bú cjátiju pu.

³⁴ Nubbú, cu to már föh cu zacjua, bbu mí ccahtiju te xquí ncja, bi ddaguiju, bi ma bú ngöxteju jar jñini. Guejtjo bi xijmu cu cjahni cu mí bbu já rancho, cu mí cerca pu. ³⁵ Nu cu cjahni ya bbu, bú pøjmu guá hñejmu jabu már bbuh car Jesús. Bi dötiju car hñøj, már juh pu hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtiju ya-ca bbu, cja bi ndo ntzujmu. ³⁶ Diguebbu, cu cjahni cu xquí jianti te xquí ncja, bi xih cu ddáa cu cja mbá tzøjmu, bi xijmu ja ncja xquí mfongui cu ttzondaji cu mí yojmahui car hñøj-ca. ³⁷ Cja diguebbu ya, cu mingü car jñini Gadara co cu pé dda jñini cu mí bbu cerca pu, bi xijmu car Jesús di wen tzu pu, di ma, como mí ndo ntzujmu. Nubbú, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu quí möxte, pe gá ngojmu pu jabu xcuí hñejmu. ³⁸ Nu car hñøj ca xquí zö, bbu

ya xquí wen cə ttzondajj, bi dyöjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni ər tsjejqui. Bi xih car hñøjø:

³⁹—Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte pə, ja xcá dyøtjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøjø bi ma ya, bbə, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih quí minguja, már ndo zö ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbə mí zøti pə jabə xquí hñeje, ya xi már tøhmitjo cə cjahni rá ngu. Cja nucú, bi ndo mpøjmə gá jiantijə, ya pé xquí zø guegue.

⁴¹ Diguebbə bi guati hnar hñøjø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pə jar njcja cə judio. Bi ndandiñajmü pə jabə már bbøh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tzu pə jar ngu guegue. ⁴² Mí jñin cár ttixu, cja mí jøña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeni.

Menta mír ma pə car Jesús, bi den cə cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihztijə.

⁴³ Guejtjo má teni pə hnar bbejña, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bböti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hni, jin te mí øjte. ⁴⁴ Guegue-ca hneje bi dengui ər xatja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Ngueticə, bbə, bi hmøh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocə xí ndöngui?—

Cja göhtjo cə cjahni cə már bbə cerca bi majmə, “Jí xtá tjönquije.” Diguebbə ya bi man car Pedro, co ni cə ddaa cə már bbørpə pə:

—Nuque, maestro, ccahtijmə, i ndo də hua yə cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, guí önguije: “¿Tocə xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtú tzö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebbə, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbə, bi guati pə jabə már bbøh car Jesús, bi ndandiñajmü pə jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már juə. Masque már øjmə göhtjo cə cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zö bbə mí zetibi quí dajtu car Jesús. ⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güi hñeh pé jar ngu car Jairo, tzədi, car hñøjø ca mí mandado pə jar njcja cə judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndü quer ttixu. Ya jin gui nesta gui tzix nər Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bbú, bi ñəti pár ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñəti göhtjo cə cjahni cə má teni, jøña car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo. ⁵² Cə cjahni cə xquí jmuntzi pə, már ndo zonijə, como mí ndo juijquijə car bajtzi ca ya xquí dū. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijə. Jin gui tu nər bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapə car Jesús, como guegue ya xti cajpi di jña ər jña.

⁵³ Nu cə pé dda cǵahni jin gá mbađijə te mí ne di ma. Eso, bi dendijə, como mí pađijə, ya xquí du car bajtzi. ⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dyc car bajtzi bbejñə cǵa bi nzofo, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebbə, cár tzi məy bú coji, cǵa ngueticə bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi. ⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í məyhui cǵa bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebbə ya, car Jesús bi jmuntzi cə doce quí möxte cə xquí hñitzi gá apóstole, cǵa bi un cár cargojə pa di fongui göhtjo tema ttzondajj cǵa di gəhtzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupjə pa di nzojmə cə cǵahni, di xijmə, ya xti nigui hua jar jöy ca mír mandado ca Ocǵa. Bi ujti cár bbefijə, ja drí gəhtzibi quí jñini cə döhtji. ³ Bi xijmə, ina:

—Bbə xtí möjmə jar hñu, jin te gui jñaxjə, ni di hnar tøjø, ni di hnar ddøza pa gui dyütijə pə ca te da ttahquijə, ni dur tjujme, ni mpa ər domi, ni mpa gui caxjə yojo quir mangajə. ⁴ Car ngu pə jabə gui cuatijə, gui hməjtijə pə, hasta gue bbə xquí pənijə car jñini-cá. ⁵ Cǵa pé dí xihquijə, bbə gui cutijə hnar jñini, cǵa jin da jnequijə pə, gui pənijə car jñini-cá, gui jøjmi cə jöy i tu quir huajə, pa da bah cə mingü, ya jim pé grí cojmə pə, como jin gá dyøh ca gú xijmə, cǵa jin gá nequijə.— Ncjarə gá xih quí möxte car Jesús, cə xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cə apóstole, bi ma, bbá. Bi tjojmə göhtjo cə jñini pə jar jöy-cá, bi xijmə cə cǵahni car tzi ddadyo jñə ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjejə cə döhtji, göhtjo pə jabə mí tzøtijə.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbə, bi ndo hño ər məy, cǵa bi hñöntsje: “¿To car cǵahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbəh cə dda cǵahni cə mí majmə: “Gue car Juan ca mí xix yə cǵahni cǵa bi bböhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xquí dyo.” ⁸ Mí bbəh cə pé dda cǵahni cə mí majmə, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cǵa pé ddaa ya, mí majmə, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue quí jmandadero ca Ocǵa cə xquí du ya má yabbə, cǵa nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jejqulibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya cə pé xquí dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cǵa göhtjo yə cǵahni i majmə te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbə ya xquí goh cə doce quí möxte car Jesús, gueguejə bi xijmə car Jesús göhtjo ca xquí dyøtijə pə jabə xcuí zøtijə. Diguebbə bi möjmə car Jesús gá möjmə hnanguadi, pə jabə jin to mí hñani. Bi möjmə jar nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bbə mí bah cə cǵahni jabə mír ma car Jesús, bi denijə. Nu car Jesús bi nzojmə cor ttijqui, cǵa diguebbə bi ujtijə, bi xijmə ja ncja ga mandado ca Ocǵa. Guejtjo bi jojqui cə cǵahni cə mí jñini.

¹² Bb_u ya xquí nde, nubb_u, bi guati c_u doce quí apóstole, bi xijm_u car Jesús di guh c_u cjahni drí möjm_u c_u tzi jñini c_u mí bb_uh p_u cerca, pa di dötij_u te di zij_u cja di oxij_u p_u. Bi majm_u:

—Nuhua jab_u dí bb_up_u, jin te i bb_u ngu, cja jin te i bb_uy pa te da zi y_u cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuquej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jøntsjetjo catta y_u tzi tjujme cja yo möy. Sólo bb_u gu ma töjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jab_u da ñigui-cá, como rá ndo ngu-yu?—

¹⁴ Bi majm_u ncjap_u, como jab_u mí zøti catta mil c_u hñøj_u c_u már bb_uh p_u. Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u doce quí möxte:

—Gui xijm_u y_u cjahni da mjp_u jöy. Da jmuntzij_u gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mjp_u jöy.—

¹⁵ Bi dyøtij_u ncjap_u, bb_u. Göhtjo c_u cjahni bi mjp_u gá grupo. ¹⁶ Nubb_u, car Jesús bi gú c_u catta tjujme, cja co c_u yojo möy. Bi nøhtza jitz_i, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejque, bi un c_u doce quí möxte pa di w_{in} c_u cjahni.

¹⁷ Bi zij_u göhtjo c_u cjahni, bi niñaj_u, hasta bi sobratjo doce canista c_u tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya, car Jesús bi dyøn quí möxte, imbij_u:

—¿Te i man y_u cjahni? ¿Cja i padij_u toguigö?—

¹⁹ Gueguej_u bi dadij_u, ina:

—I majm_u guehquig_ue, gúr Juan ca mí xix y_u cjahni. C_u pé ddaa i majm_u guehquig_ue gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hne_h c_u pé ddaa i ma, guehquig_ue gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue c_u mí bb_uy ya má yabb_u, cja pé xcú jñ_a ir jñ_a.—

²⁰ Nubb_u, car Jesús bi dyøn-cá, ina:

—Xiquej_u, ¿te guí mbenij_u bb_u?—

Bi dah car Pedro bb_u, ina:

—Guehquig_ue gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitz_i, cja guegue-ca xpá ng_uhqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bb_u, bi ccax quí möxte pa jin di ngøxtej_u to guegue.

²² Diguebb_u, pé bi xijm_u:

—Guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu c_u tita co c_u maestro c_u i nxøh car ley, cja co c_u möcja c_u i mandado, jin da hñeme-c_u, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitz_i? Da ndo ugui-c_u, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bb_u xtrí z_uh c_u jñ_ujp_a.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, göhtjo c_u mí ne di denij_u, bi xijm_u:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyembi úr may pa da sufri, ncjahm_u i bb_uy pa da du por rá nguejquigö. Da ncjap_u drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui c_u cjahni c_u i ne da möjtsje quí vida. C_u cjahni-c_u da bbeh quí nzajqui-c_u. Nu car cjahni ca da dengui, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzijo car nzajqui ca ntjum_uy. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bb_u da cjaipi úr mejti göhtjo y_u cosa rá zö y_u i bb_ujcua jar jöy, pe jin da zøm

pə jabə bí bbəh ca Ocja? ²⁶ Cə cjahni cə i pəhtzi í tzöjə pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gum cjahni-gö-cə. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mąngö, jin te əm ncjagöbbe cə cjahni-cə. Nubbə, xcuá yojme cə ángele rá ngu cə i pəjpi cam Tzi Ta jítzi. Da ndo yoti cár tjayjə cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubbə, da nįgui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquijə, i bbəjcua yə dda cjahni yə jin da dų hasta gue bbə ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bbə xta nįgui hua jar jöy.— Ncjapə gá mąn car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bbə ya xquí tјoh cə jñajto mpa xquí mąn yə palabra-yə, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbəxjə hnar ttəø, cja nupə, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jítzi. ²⁹ Bbə măr nzoh cár Tzi Ta, bi nįgui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque măr nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí juetzi. Bi tјti quí döjə cə bi ccahti. ³⁰ Cja bi hna nįguitjo pə yojo hñəjə, măr ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucə xcuí hñe jítzi. ³¹ Guejti-cə mí juex quí dajtuhui cja măr tzi zö mír nįguihui. Cə yojo cə xcuí hñe jítzi cja co car Jesús măr ñajə, ja ncja di dų car Jesús pə Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiyə car ttaja, pe bi tјhtzijə, bi zödiyə cja bi ccahtijə mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahmə mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtijə cə yojo hñəjə cə măr ñahui car Jesús. ³³ Cja bbə ya xi mír ma di wem pə car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hməpjə hua. Gu ətјjə jñu tzi ngu gá dycza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna mą ncjapə, pe jin tza gá mbeni ter beh ca măr mą. ³⁴ Măr ñadi guegue cja bú hna cah hnar guy, bi gohmijə, hasta bi zų cə jñu quí amigo car Jesús gá ñətijə jar guy. ³⁵ Cja bi hna ttəh hnar jñə, măr ñə pə mbo car guy, măr mą:

—Gue nəm ttə-nə, dí mədi. Gui dyədejə ca i mą-nə.—

³⁶ Bbə mí tzöya car jñə ya, bi ccahtijə cə jñu quí möxte, ya xi măr ddatsje car Jesús. Cja guegue-cə bi ndo mbenijə ca xquí ccahtijə, pe jin to gá ngöxjə cə pa-cə.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bbə ya xi mír gapjə jar ttəø, bú tјadiyə hnar ndo jmundo cə cjahni. ³⁸ Hnar hñəjə ca măr yojmi cə cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, dí öhqui hnar favor, gui ccahti tzə cam ttə, jöña-ca dí hñih-ca. ³⁹ I yojmi hnar ttzondajj. Cada bbə ga nzədi, i ndo mah car bajtzi, cja i juəhtzi nzajqui, hasta i cjaipi i fah cár ne. Jin gui ne da jęgui da hməy rá zö. Cada bbə ga dyenti, i pəhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbəntzi jar jöy, sta ngu da nxeni. ⁴⁰ Xtú xij yir amigo yə i tenquí di fonguiyə tzə-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguiyə.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi dadi, bi hñimbijə:

—Nuquejə, guí megui cjahniyə, jin guí emejə ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hməpjə, cja xtú nzohquijə. Hasta ya xtú əxi əm məy, como jin guí neju guí hñemequijə.—

Diguebbə bi nzoh car hñəjə, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttə.—

⁴² Nubb_u, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi z_uh cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi ju_uhtzi nzajqui. Cj_a bi mb_untzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi hu_uenti cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cj_a bi dyøtje car bajtzi. Diguebb_u ya, bi hñihti cár ta. ⁴³ Nu c_u cj_ahni, bb_u mi ccahtij_u ter beh c_a xquí ncja, göhtjo bi ndo z_uj_u, como bi b_adij_u, car Jesús mí ndo yojmi cár ttz_edi ca Ocj_a.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi c_u cj_ahni c_u milagro rá ngu c_u mí øti car Jesús, már ndo dyodi í m_uy_u. Nu guegue bi xih quí möxte c_u mí yojmi, bi hñimbij_u:

⁴⁴—Gui dyødeju rá zø ya palabra-ya. Nugø, dúr cj_ahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bb_uh c_u to da döguigö jáy dy_e c_u cj_ahni cam contra.—

⁴⁵ Nu quí möxte car Jesús jí mí p_adij_u te mí ne di m_an c_u palabra-c_u. Ncjahm_u mí bb_uh ca te mí ccahtzij_u pa jin di ntiendeju.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi m_udi bi hñexij_u, már majm_u toca más di ndo tt_ihtzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi b_adi te már mbeni mbo úr m_uy_u. Eso, bú tzi p_u hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cj_a bi xih quí möxte:

—Ca to da dengui cj_a da mben y_am palabra y_a dí ma, bb_u da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahm_u guejquigö i cuajtgui cj_a i föxqui. Cj_a bb_u to da cuajtgui, ncjahm_u gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cj_ahni ca jin da hñixtsje, pe da ncj_a ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo tt_ihtzibi.— Bi m_an y_a palabra-y_a car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bb_u, bi m_an car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquig_ue, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nø_n quer tjujug_ue, már fongui ttzondaj_i. Nugøje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguij_u-cá.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocá gú ccahtzij_u-cá? Car cj_ahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bb_u ya xti z_uh car tiempo pa di ttzitzi drí ma j_itzi, car Jesús bi dy_embi úr m_uy di ma Jerusalén, masque ya xi mí p_adi te di ncjajpi p_u. ⁵² Cj_a bb_u mí bøn car Jesús, bi bbehto dda quí möxte di ma p_u hnar tzi jñini p_u jar jöy Samaria. Eso, bi hmeto guegue-c_u pa di ma drí jñoni jab_u di dyopj_u bb_u xti zøti p_u car Jesús. ⁵³ Nu c_u m_ingu p_u, jin gá ne gá unij_u ur tsjejqui, como bi b_adij_u, car Jesús cj_a co quí möxte mí israelitaj_u, mir möjm_u Jerusalén pa drí xøjtibij_u ca Ocj_a. ⁵⁴ Bi n_u ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben c_u cj_ahni-c_u, cj_a gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuqu_e, Tzi Jm_u, ¿cj_a jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñ_eh pa j_itzi pa da möhti y_a cj_ahni-y_a, ncja ngu gá dyøti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bbøti, bi hu_uenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí p_adihui ya ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugø dúr cj_ahni xtú ecua jar jöy pa gu föx y_a cj_ahni cj_a pa gu cjahtzibij_u ca rá nttzo ca i tuj_u. Jí xtá ejcö pa gu cjajpi y_a cj_ahni da d_u.— Bi m_a ncjap_u car Jesús. ⁵⁶ Diguebb_u pé gá möjm_u pé hnar tzi jñini, bb_u.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bb_u má dyodij_u, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, xta tenqui göhtjo pu jabu gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—Cu zorra i pehtzi qui ojqui pu jabu i bbapju. Cu ttzantz i pehtzi qui ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbuh cam ngu pu jabu gu tzöya.— Ncjaru gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumay i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbu ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøj, bi nzofö, bi hñimbi:

—Nuque, gui tengui gö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ur tsjeiqui bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh cu cjahni cu jin gui emegui da dyöh qui ánimaju. Pe nuque, gui mague ya, bú tangui car jña, ya xí niguí hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbu, pé hnar hñøj guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjögö, Tzi Jmu, dí ne gu tenquigö hneje. Jønätjo dí ne bbeto gu má hmabbe tzu cam familia cu rá bbuh pam ngu, cja diguebbu ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbu xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabu rí ma car yunda. Porque bbu da bböti drí jani xutja, jin da bñni derecho car tje, bbu. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbefi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbu i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tanguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøj cu mí vojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá yojo, bi guh-cá drí möjmu cu tzi jñini, di xijmu cu cjahni car tzi ddadyo jña. Di hmeto-cá, cja guegue ya di hmeffa. ² Bi xijmu:

—Rá ndo ngu nar bbefi, nu ya mefi tzi yotjo. Gui nzojmu car Tzi Ta jitz i pa pé du pejni pé dda mefi, como guegue i mandado nar bbefi-nu. ³ Nuya, dí cuhquiju, gui möjmu ya, gui hñöju pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñaju ur huenda pa jin te da cjahquiju. Gui ncjaju ncja ngu dejt i cu da hño pu jabu i bbuh cu mihño. ⁴ Jin gui jñaxju domi bbu xti möjmu jar hñu. Guejtjo jin gui caxju hnar ddøza pa gui dyutiju ca te di ttahquiju. Gui tñitju zextji, cja jin gui cuxiju pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejju jar hñu grí nzenguateju. Gui xoniju. ⁵ Car ngu pu jabu gui tzötiju, gui nzojmu ca Ocja, gui dyöppiju da bendeci cu cjahni rá bbuh car ngu-ca. ⁶ Bbu i bbuh pu jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbu jin to di bbuh pu jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cu cjahni-cu, bbu. ⁷ Car ngu pu jabu gui tzötiju, guehpü gui dyopju hasta bbu xti pøniju car jñini-ca. Cja gui tziyu ca te da ttahquiju pu. Como gui pejpiju ca Ocja, rí ntzöhui da ttinquiju. Jin gui ddaxju pé dda ngu. ⁸ Bbu xqui tzötiju hnar jñini, bbu da cuajtiquiju cu mingü, gui tziyu ca da ttahquiju. ⁹ Gui jojquiju cu döhtji, cja gui xijmu cu cjahni, ya xí madi i mandado hua jar jöy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbu xqui tzötiju hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquiju cu mingü pu, nubbá, gui pøniju car jñini-ca. Cja bbu xti tjoguiju ja calle, ¹¹ gui xijmu cu cjahni bbu: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jiox yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcu

dyødeju car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejma dí xihquiju, ya xi nigui hua jer jñiniju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuqueju, jí xquí ne xquí dyødeju car palabra.” Da ncjapm gri xijm cñ cjahni-cñ. ¹² Dí xihquiju, bbñ xta zøh car pá bbñ xta ttun cár castigo yñ cjahni, más da ndo ncastiga cñ cjahni, cñ mingu pñ jabñ jin gá nequiju cja jin gá dyødeju ñm palabra, ni digue cñ mingu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Corazín, drá ndo ngu xquí sufrigueju. Hnehquitjogueju, guí minguju Betsaida, drá ndo ngu xquí sufrigueju hneje. Cñ cjahni cñ mí bbñh pñ jar jñini Tiro co pñ jar jñini Sidón, bbñ xtrú ccahti guegueju cñ milagro cñ xcú ccahtigueju, ya má yabbñ xtrú repentiju, xtrú jiejm ca rá nttzo. Guegue-cá xtrú ngoxju bojtzibi jáy deju pa dí r nigui, mí ndo dumayju por rá nguehca xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nuqueju, masque xcú ccahtiju cñ milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcú hñemeguiju. ¹⁴ Más da ndo jñux quer castigoju ni digue cár castigo ca da ttun cñ mingu Tiro co cñ mingu Sidón. ¹⁵ Hnehquigueju, guí minguju Capernaum, ¿cja guí manguju da ndo ttizquiju? Ncjahm gri mantseju, ya xquí tzøxju ññ jar jitzí. Pe ya xpá eh car pa bbñ xta tjøhti quer jñiniju, tje da mpñni. Cja nuquigueju, da cjuhquiju pñ jabñ jin gui tzø.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Yñ cjahni yñ to da dyøh ca guí majmñ, guejquitjogø hneje i øjtigui. Nu yñ cjahni yñ jin da nequiju, guejquitjogø jin gui negui-yñ hneje. Yñ cjahni yñ jin da negui, guegueju jin gui nejñ cam Tzi Ta ca xpá menquigø, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbñ ya, cñ setenta hñøjø cñ xquí tjañni, bi möjmñ bú øtiju ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbñ pé mbú cojmñ, mí ndo mpøjmñ, bi majmñ:

—Nuque, Tzi Jmñ, cñ ttzondají i weni bbñ dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bñni.—

¹⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú pacø bbñ nguí fonguiju-cá. Dú janti bbñ mbú tøh car Satanás jar jitzí, ncja hnar rayo. ¹⁹ Nugø, xtú ddahquiju poder pa gui tñiniju cñ ccñña co cñ alacrán, cja pa gui tapiju cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquiju-cá. ²⁰ Nuqueju, guí mpøjmñ ya, porque xcú tajpiju cñ ndají cñ jin gui tzø. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pñ jitzí quir tjujuju. Rí ntzøhui gui ndo mpøjmñ por rá nguehca.— Ncjapm gá man car Jesús bbñ mí nzoh cñ setenta hñøjø cñ xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹ Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpøjø, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espiritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzí:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue ñar jitzí cja co ñar jöy, como guehquigue, guí mandadobi-yñ. Dí øhqui cjamadi porque xcú ujti yam cjahni yñ i tengui ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu cñ sabio, jin gui padi ja guí ncjague, como jí xquí föxque-cñ. Gue yam cjahni yñ i tengui xcú föx-yñ, cja nuyá, i jñejmi cñ tzi bajtzi cñ jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcú föx-yñ co quer tzi pojø como guehca xcú mbeni, cja rá zø quer mfeni.—

²² Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö úr lugar guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzí i ccajtiguí mbo nam tzi may, como úr Ttaguigö-ca. Cja ddatsjeguigö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmu ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyú, cja co cu pé ddaa cu to dí ne gu fötzi, da badijü ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbu már ora.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmu hnanguadi pa jin di dyøh cu pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbiyu:

—Nuquigueju, xí ndo möxquiju ca Ocja, xí ddahquiju xcú ccajtiguiju cja co cu cosa rá zö cu xí ncja yu pa ya. ²⁴ Dí xihquiju, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cu rey cu mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtiju ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzudi di ccajtiguiju. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju cu palabra cu di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzudi di dyødeju. Nuquigueju, xcú dyødeju cu palabra-cu.— Ncjanu gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxøh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu øte pa gu tötí cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pu jar ley? ¿Te guí ccahti pu?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi may. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzedi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbú, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubbu, da hmuh quer nzajqui, bbu.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbú:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nar ntöni-nu, como jin tza mí ne di möx quí minga-cjahniju.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbú, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøj bi bøm pu Jerusalén, mír ma pu Jericó. Cja bbu má pa jar hñu, bi ntjehui cu be. Nucü, bi møjquibi göhtjo quí dajtu, bi jñahzibi cár domi, cja bi ndo uniju. Bi guaj ya bi uniju ya, cja bi zoguiju pu jar hñu, gá majmu, ya xquí du. ³¹ Diguebbu ya, bi tjoh pu hnar möcja digue cár religión cu israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøj már bbem pu, cja bi tjojtjo. ³² Guejtjo bi tjoh pu hnar levita, tzadi, hnar hñøj ca mí fõx cu möcja, mí peh pu jar templo cu israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje. ³³ Diguebbu ya, ca hnar mingü Samaria bi tjoh pu jar hñu cja bi jianti már bbem pu car hñøj-cá. Bi jianti cja bi ndo jujqü. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pu jabu mí bbuh quí herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pu jar zuwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupu, car mingü Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñøj ca xquí ttani. ³⁵ Car jiax pu ya cá, bi gahmi yo pieza cu domi, bi un car mingü pu jar mesón. Bi xifi: “Fõh tzu nar cjahni. Bbu te da nesta gui tömbi, bbu pé xcuá cojcö, pé xtá cjujtiqui.”— Bi nttzedi pu car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue c_u jñ_u c_u cjahni c_u bi tjoh p_u jar hñ_u, ¿toca bi cja úr hñohui car probe ca xquí un c_u be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbá:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bb_u:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car ming_u Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da môtzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi segue bi ma p_u jab_u mír ma. Bi möj_m qui amigo c_u mí vojmi, cja bi zøtija hnar tzi jñ_uni. Mí bb_uh p_u hnar bbejñ_a, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co qui möxte di ma pár ngu. Cja bi möj_m. ³⁹ Mí bb_uh cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi p_u jab_u már bb_uh car Jesús, cja bi dyøti ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñ_uni. Nu car Marta már mpøgui már jojqui car jñ_uni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubb_u, bi guati p_u jab_u már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí cja ndumay, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddatsje nar bbefi. Xih tzu da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bb_u:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj nam palabragö, masque jin te da möxquigüe. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjar_u gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bb_uh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bb_u mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui ujtiguije tzu ja dá nzojme car Tzi Ta jítzi, ncja ngu car Juan bi ujti c_u cjahni c_u i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xij_m:

—Bb_u guí mahtija Ocja, gui maj_m ncjahua:

Nuque, am Tzi Taquije, guí bb_uh p_u jar jítzi,

Dí jzquije gú Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bb_u xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti p_u jar jítzi.

³ Ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja gui perdonaguije ca rá ntzø ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tzu pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin guí jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjar_u grí nzoj_m car Tzi Ta jítzi.—

⁵ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih qui möxte pé hnar palabra pa di badija ja i ncja car oración:

—Nuquigüe_u, bb_u di bb_uhquigüe_u hnaa ca di ma jár ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyøjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tzu yojo ir jme.” ⁶ Xí nzoh cam visitaje, yan_u xcuá hñeje. ujtjo te gu unije.” ⁷ Car amigo ya, di dah p_u mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú

obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyöjpi ca jme. ⁸ Nugö, dí xihquijm, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbm jina, di dé di dyöjpi. ⁹ Guejtigö, dí xihquijm, bbm guí orajm, dyöjpijm ca Ocja ca guí nestajm, cja xta ddahquijm. Jionijm, cja xqui tötijm. Ddootijm car goxtji, cja xta tsjoquiquijm. ¹⁰ Bbm to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttüni. Bbm to da jion ca i ne, xta döti. Bbm to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hnehquiguejm, nm to i bbmh quí bajtzi, bbm te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbm da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bbm da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar cciña? Jina, hneje. ¹² Bbm da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. ¹³ Nuquiguejm, rá nttzo quir tzi mayjm pe ndejma guí padijm gui un quir bajtzijm ca rá zö. Hnixjmaja quer Tzi Tajm ca bí bbm jitzí, ¿ja jin drí ddahquijm car Espiritu Santo bbm gui dyöjpijm-ca?— Ncjapm gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøø múr ngone, jí mí tzö dí ña. Cja bbm mí bøn car ttzondaji, exque bi mudi bi ña rá zö car cjahni, bbm. Már ngu ca cjahni ca bi ccahtijm te bi ncja. Cja bi ndo hño í mayjm, bbm. ¹⁵ Pe mí bbmh ca dda cjahni ca mí majm:

—Nar Jesús, i yojmi cár nda ca ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzudi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapm gá man ca cjahni-ca.

¹⁶ Cja pé mí bbmh ca dda cjahni ca bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpijm di mandado pa di ñgui hnar seña pm jar jitzí, pa di badijm, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzí? ¹⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbenijm, cja bi xijm:

—Car cjahni ca i mandado, bbm da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbm. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontijm. Ncjadipm hnar familia, bbm da ntujnijm, da mfontijm, hneje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui ca pé dda ndaji ca jin gui tzö, como nucm, i mandadobi-ca, eso, jin da ne da fongui pm jabm i bbmh-ca. Bbm di fongui-ca, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquejm, guí majm dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi ca pé dda ttzondaji. ¹⁹ I bbmh ca dda cjahni ca i tenquiguejm. Guejti-ca i fongui ttzondaji hneje. Gui dyönijm ca cjahni-ca, ¿jabm rí hñeh cár ttzeditjm pa drí fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquijm, rí hñeh car Tzi Ta jitzí? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöjm, tzudi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji. ²⁰ Nugö, dí xihquijm, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitzí, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui ca ndaji ca jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi ca ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuquejm, xcuí ccahtijm.

²¹ Bbm i bbmh hnar hñøø rá nzedi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbm pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingü, guegue da gámbi quí arma car mingü cja da dapi. Nubbm, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejqubi quí amigo guegue.—

Bb_u mí ma_u nar palabra-n_u car Jesús, mír jequihui car ming_u rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi ma_n car Jesús:

—Nugö, dí xihquij_u, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-c_u.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndaji ca Jin Gui Jo bi bøm p_u jár m_uy car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño c_u lugar jab_u jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñati mbo úr m_uy, di hm_uh p_u. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubb_u, bi ma_ntsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bb_u mbo úr m_uy máhmeto, pé gu hm_uh p_u.” ²⁵ Nubb_u, bi ma car ttzondaji, bb_u, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. ²⁶ Diguebb_u ya, car ttzondaji pé bi ma bú tzi pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-c_u ni di guegue. Göhtjo-c_u bú ejm_u, bb_u, bi ñatij_u jár m_uy car cjahni-ca, cja bi hm_utij_u p_u. Nubb_u, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bb_u. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui máhmeto bb_u mí jøntsje ca hnar ndaji mí bb_ubi.— Ncjap_u gá ma_n car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebb_u ya, menta már ma_ndi y_u palabra-y_u car Jesús, ca hnar bbejña ca már bb_ubi c_u cjahni rá ng_u bi hna ña_u nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—iDa ndo ttihzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzí xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi da_udi, bi hñimbi:

—Y_u cja_ni y_u i øj nár palabra ca Ocja cja i øjte, guejyá da ndo möx car Tzi Ta jitzí.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bb_u ya xquí ndo ngujqui c_u cjahni, ca mír guatij_u car Jesús, bi ma_u guegue, ina:

—Jin gui tzö quí mfeni y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya. I øjqui gu ujti_u hnar milagro pa da ñigui, ¿cja guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzí? Pe ya jin gu ujtigö-y_u pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtij_u te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ar Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa p_u mbo úr m_uy car ndo möy, cja pé bi bøni, jin te gá cja. Nu c_u ming_u Nínive bi ccahtij_u car Jonás, xcuí bøh p_u jár m_uy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjo_h car Jonás, pa ncjap_u drí baj y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bb_u pé xtu eh car Tzi Ta jitzí pa da jñampi úr huenda y_u cjahni, nubb_u, da nantzi göhtjo c_u cjahni c_u mí bb_u ya má yabb_u. Guejtjo da ñigui p_u ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy n_u jar Sur. Guegue-ca da xij y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyøtij_u, como jí xcá ne xcá hñemeguij_u. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yap_u, hñe bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí ma_n-ca, cja bi hñeme. Nuquej_u, rá nguquiguej_u xcuí dyødej_u ca dí mangö, pe jin gui emeguij_u, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bb_u xta tjampi úr huenda y_u cjahni,

cja da nantzi c_u mí bb_uy ya má yabb_u, guejti c_u mingu Nínive xta hmöjti p_u hneje, xta xij y_u cjahni i bb_uj y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyötij_u, como jí xcá hñemeguij_u. Gueguej_u c_u mingu Nínive, bb_u mí dyödej_u ca mí man car Jonás, bi repentij_u cja bi jiejm_u ca rá nttzo. Nuquej_u, xcú dyøh ca xtú xihquij_u, pe jí xquí jiejm_u ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndr_u ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi p_u jab_u rá nte, pa drí nigui göhtjo c_u to da ñati p_u. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi y_um döj_u. Co guejy_u dár jantij_u. Bb_u jin te i cja y_um döj_u, nubb_u, dí ccahtij_u car jiahtzi, bb_u. Pe bb_u te da cja y_um döj_u, dí bb_upj_u jar bbexuy, bb_u. Ncjadip_u y_um tzi m_uyj_u, hneje. Bb_u te i cja-y_u, ncjahm_u dí bb_upj_u jar bbexuy, hneje. ³⁵ Nuya, gui jñ_a ur huenda pa da hm_uy rá zö quer tzi m_uy, pa sant_a jin gui jñejmi car cjahni ca i bb_u jar bbexuy. ³⁶ Bb_u jin te i cja quer tzi m_uy, nubb_u, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi m_uy. Nubb_u, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahm_u dí yoti hnar tzibi p_u jab_u gui bb_uy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bb_u mí guadi mí man y_u palabra-y_u car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui p_ur ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bb_u, bi ñati jar ngu cja bi m_ubi jar mexa. Bb_u mí xudy_e car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti c_u fariseo bb_u nguá nzij_u. ³⁸ Bi ccahti-cá car fariseo, cja bi mbentsj_e:

—¿Dyoc_a jin gui xudy_e ya-nú ncja ngu dra xudy_egöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmuj_u ya, bi xifi:

—Nuquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ndo xatij_u rá zö y_u xaro co y_u moji pa jin da contiquí quir tzi m_uyj_u ca rá nttzo ca di t_u-y_u. Pe nuquej_u, p_u mbo ir m_uyj_u, rá nttzoquiguej_u, como guí ttzodyoj_u, guí jámbij_u quí domi quir m_unga-cjahnij_u. ⁴⁰ ¡Guí dondoj_u! Hnadi ca Ocja xí dyøjquij_u cja co ca i bb_u xøtze y_um cuerpoj_u. Guejti guegue xí dyøti ca rá bb_u mbo _um tzi m_uyj_u, cja bí janti göhtjo. ⁴¹ Dí xihquij_u, bb_u güi unij_u c_u probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastej_u, ya jin di contiquí quir tzi m_uyj_u, bb_u.

⁴² Nuquej_u, guí fariseoj_u, da ndo ttahqui quer castigoj_u. Guí unij_u ca Ocja gá diezmo c_u xaccani co c_u loda co göhtjo tema paxi ca i p_uhui car jñ_uni, pe jin guí øtij_u ca i ne ca Ocja. I ne guegue guí madij_u-ca, cja gui nuj_u rá zö quir hñohuij_u, gui unij_u ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtij_u-cá, nubb_u, guejtjo da jogui guí döj_u car diezmo hneje.

⁴³ Nuquej_u, guí fariseoj_u, da ndo ttahqui quer castigoj_u. Bb_u guí pøj_u jar templo, i ndo gustaquij_u gui jñuxj_u c_u tjujni c_u rí hm_u delante, p_u jab_u da ccajtiquij_u c_u pé ddaa. Guejtjo bb_u guí pøj_u jar tøy, o bb_u guí dyoj_u ja calle, guí ndo nej_u pa da ttizquiguej_u cja da ttzenguaquij_u rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoj_u, nuquej_u, guí fariseoj_u co hnehquiquej_u guí maestroj_u guí nxöjm_u car ley. Guí jiöjtej_u, guí jñejm_u hnar ohtzi p_u jab_u xí ttøh hnar ánima. Ya xná nttzo p_u mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh p_u. Eso, i dyo p_u xøtze c_u cjahni, cja i ttzombi quí tzi m_uyj_u. Ncjap_u hneje, c_u cjahni c_u i tenquij_u, da nxödi da dyøtij_u ncja nguquiguej_u, cja nucá, jin gui padij_u, ¿cja rá nttzo quir tzi m_uyj_u?— Bi man y_u palabra-y_u car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøj_ø ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bb_u, in_a:

—Nuque, Maestro, ncjahmꝯ guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbꝯ guí mꝯ ncjapꝯ.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bbꝯ:

—Guehquitjoguejꝯ hneje, guí maestrojꝯ, guí ujtijꝯ yꝯ cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigojꝯ. Guí xijmꝯ yꝯ cjahni rá ndo ngu cosa cꝯ i nesta da dyøtijꝯ, ncjahmꝯ di tzøh ca Ocja quí vidajꝯ bbꝯ di hmꝯpꝯ ncja ngu gri xijmꝯ. Pe nuquejꝯ, jin te guí föxjꝯ yꝯ cjahni pa da hmꝯpꝯ rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigojꝯ, como guí xoxjꝯ cꝯ tzi njcja pa da njgui jabꝯ xí ttøh quí jmandadero ca Ocja cꝯ mí bbꝯ ya má yabbꝯ cja bi bbøhti. Gue qui ndor titajꝯ bi möhti-cꝯ, cja nuquejꝯ guí tembijꝯ cár mfeni guegue-cꝯ. ⁴⁸ Qui ndor titajꝯ jin gá ne gá dyødejꝯ car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja cꝯ xcuí mejni, eso, bi möhti-cꝯ. Cja nuquejꝯ ya, guí xohtzibijꝯ quí tzi njcja cꝯ profeta cꝯ bi möhti qui ndor titajꝯ, ncjahmꝯ guí majmꝯ, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembijꝯ cár mfeni-cá. ⁴⁹ Ya má yabbꝯ, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzitzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi mꝯ ncjahua: “Gu cꝯh cꝯm profeta co cꝯm apóstole, pa da nzoj yꝯ cjahni. Cꝯ ddaa da bbøhti, cja cꝯ ddaa da cjøhmitjo.” Ncjapꝯ gá man car Tzi Ta jitzitzi. ⁵⁰ Nugö, dí xihquijꝯ, nuquiguejꝯ, guí bbꝯpꝯ yꝯ pa ya, da ttahqui quer castigojꝯ por rá ngue qui jmandadero ca Ocja cꝯ xí bbøhti, göhtjo cꝯ xí bbøhti desde bbꝯ mí maj nar mundo. ⁵¹ Nuquejꝯ, guí bbꝯpꝯ yꝯ pa ya, ca Ocja da dyøhquijꝯ ur huenda digue göhtjo cꝯ jogui cjahni cꝯ xí bbøhti desde bbꝯ mí maj nar mundo hasta rá pa ya, desde bbꝯ mí bbøhti car Abel, cár ttꝯ car Adán, hasta bbꝯ mí bbøhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarías. Guegue-cꝯ bi bbøhti jár tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquiguejꝯ da ttahquijꝯ car castigo digue göhtjo cꝯ cjahni-cꝯ, da zahquijꝯ hnar castigo drá ndo jñꝯ.

⁵² Drá ndo ngu quer castigojꝯ, nuquejꝯ, guí maestrojꝯ, guí ndo nxödiꝯ cár ley car Moisés. Pe guí ccaxjꝯ yꝯ cjahni pa jin da ntiendejꝯ te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquejꝯ, jin guí ne gui cutijꝯ jár dyꝯ ca Ocja, guejtjo jin guí jꝯguijꝯ da ñꝯti cꝯ pé dda cjahni cꝯ i ne da ñꝯti pꝯ.— Ncjapꝯ gá man car Jesús.

⁵³ Bbꝯ ya xquí guah car Jesús, xquí man yꝯ palabra-yꝯ, bi ndo cja í cue cꝯ fariseo co ni cꝯ maestro cꝯ mí ujti cꝯ cjahni car ley. Nucá, como mí ndo ujꝯ car Jesús, bi dejꝯ, bi dyøniꝯ nttøni, mí jonijꝯ ja drí dapijꝯ guegue. ⁵⁴ Pꝯ jabꝯ mí pa car Jesús, ddaa cꝯ cjahni-cá mí tenijꝯ, mí hñøxjꝯ te mí mꝯ, como gueguejꝯ mí tøhmijꝯ, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu cꝯ cjahni bi jmuntzijꝯ pꝯ jabꝯ már bbꝯh car Jesús. Mí tengꝯ mil, mí ndo dꝯjꝯ, hasta mí ntujquijꝯ, jí mí tzö jabꝯ di hmøpꝯ. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmꝯ:

—Gui mfödiꝯ pa jin gui ma guí dyøtijꝯ ncja ngu ga dyøti cꝯ fariseo, cja jin gui ma guí hñemebijꝯ ca i man-cꝯ. Cár vidajꝯ i njgui rá zö, pe xøtzetjo. Nu pꝯ mbo ur mꝯyꝯ, rá nttzo-cꝯ. ² Yꝯ pa ya, i bbꝯh cꝯ dda cosa cꝯ jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbꝯ xta njgui ja i ncja cꝯ cosa-cꝯ. Göhtjo yꝯ cjahni da badi ja i ncja cꝯ i cjøhmi yꝯ pa ya. ³ Hnequiguejꝯ, cꝯ palabra

cá xcú majmá pú jabá nguí inajá, jin to már bbáh pú, da dyøde göhtjo cá cjahni. Ca te xcú majmá pú jabá jin to dí dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuquejá, am amigoquijá, dí xihquijá, jin gui tzujá yá cjahni, masque da möjtiquijá, porque jin gui tzö te da cjaipi quir tzi mayjá. ⁵ Pe i nesta gui tzujá ca Ocjá, como nuca i pehtzi úr ttzedi da möjtiquijá cja diguebbá ya da guhquijá pú jabá jin gui tzö, pú jar infierno. Guehca rí ntzöhui gui tzujá-cá.

⁶ Dyo guí tzujá ca te da ncjahquijá. Gui mbenijá cá tzi ttzantzá cá i bbö cáttá por yojtsje tzi domi. Jin tza te i muhui-cá, pe car Tzi Ta jítzi bí janti bbá te i cja-cá. Jin gui dabení-cá. ⁷ Cja nuquejá, más guí ndo mudiguejá ni ndra ngue cá ttzantzá drá ngu. Dyo guí tzujá bbá, ca te da ncjahquijá, como car Tzi Ta jítzi i föhquijá hneje, hasta i padi tengü yir xtajá.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquijá ya, ca to jin da mehtzi úr tzö drí xij yá cjahni i tengüigö, bbá xta bböj yá cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, am cahnigö-ca, xí ndengüigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzö delante yá cjahni, cja da má, jin gui tengüigö, bbá xta bböj yá cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te am ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bbá da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bbáh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbá to da zan ca i øti car Espíritu Santo, bbá da má, gue ca Jin Gui Jo xí dyøti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbá da ttenquijá pú jáy njcá cá judio, o ja nzöya, o jabá pé i bbáh cá autoridad, dyo cjuá gui ntzohmijá te gui tjadijá, o te gui majmá. ¹² Gue car Espíritu Santo xta xihquijá mero car hora-cá ter beh cá gui tjaímá.— Bi má ncjará car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøjø cá már yojmá cá cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzá nam cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntojá?—

¹⁵ Cja pé bi xih quí möxte, bbá, imbijá:

—Gui jñájá ar huenda. Jin da ma ir mayjá yá cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yá cosa-yá da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi may.—

¹⁶ Cja bi xijmá hnar bbede gá comparación, bi hñimbijá:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbá, bi má: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabá gu pehtzi.” ¹⁸ Nubbá, bi má: “Gu øte ncjahua, gu yøhti cam ngu jabá dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pú göhtjo cam semilla. ¹⁹ Cja bbá ya xcrú cuajti göhtjo yá xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yá pa rá ngu cjeja gu tzi. Nubbá, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri juicua gu ñuni, gu øti mbaxcjuá cja gu mpjö.” Ncjará gá man car hñøjø-ca. ²⁰ Pe diguebbá ya, ca Ocjá bi nzofa, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tú. Nuya bbá, ¿tocá da cjaipi úr mejti yá cosa rá ngu yá xcú jmuntzi?” Ncjará bi tsjih car rico-ca. ²¹ Nugö, pé dí xihquijá, göhtjo dondo cá cjahni cá i jmuntzi rá ngu quí mejtijá, cja

i mbeni te drí cjaipij, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cá.— Bi ma ncjap car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquij, dyo cjuá guí mbenij ja grí hmupju cja co te gui tzij. Dyo cjuá guí mben yir cuerpoju, te da jie. ²³ Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquij. ¿Cja jin da ddahquij hneje ca guí nesta pa guí tzij? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquij hneje ca te gui jieju? ²⁴ Gui mbenij ja i ncja cu ttzuntz. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajú jitzí i juijqui cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzuntz. ²⁵ ¿Cja di bbuh hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. ²⁶ Jin guí padiju gui dyøtij-ca. Nubb, ¿dyocá guí ndo mbenij jabu drí hñeh quir dajtju cja co ca te gui tzij?

²⁷ Gui mbenij ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-cu, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquij car rey Salomón bbu mí je quí dajtu más már maði cja más már njuhtzi, jin di nigui rá tzi zö ncja cu tzi døni. ²⁸ Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cu tzi døni pa da nigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbajtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hnehquigueju, ¿cja jin da nuquij ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emej guegue. ²⁹ Dyo cjuá guí ntzøtij jabu drí hñeh ca gui tzij. Dyo guí yomfenij ¿cja da möxquij ca Ocja pa gui hmupju? ³⁰ Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejm, göhtjo mbo úr mayju, pa drí dõtju cu cosa-cu. Nuquigueju, quer Tzi Tajú ca bí bbu jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestaju. ³¹ Nuquigueju, gui uni ir mayju, gui jionij ca Ocja, cja gui dyøtij ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubb, ca Ocja da ddahquij göhtjo cu pé dda cosa cu guí nestaju.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzuj, nuqueju am tzi detiquij. Masque te guí tzi ngudij, pe ya xí man quer Tzi Tajú jitzí gui möjm grí hmupju pu jabu i mandado guegue. ³³ Gui pöju ca guí pehtzij, gui jejquibij cu probe. Da ncjap guí jmuntzi quir mejtju pu jar jitzí. Nuc, jin da tjehe-cu, como jin gui tzøm pu cu be, cja jin gui bbu tani zuywe pu, pa da deh cu guí pehtzij. Porque bbu gui jmuntzij domi hua jar jöy, ndejma da tjeue. ³⁴ Bbu gui jmuntzij rá ngu quir mejtju hua jar jöy, gue nar jöy gui mbenij, bbu. Pe bbu gui jmuntzij ca rá zö pu jar jitzí, nubb, guehca gui mbenij, bbu.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømij ter hora da zøh quer Tzi Jmuj, cja gui mbenij, cierto xtu eje. Gui hmupju listo. ³⁶ Gui cja ncja ngu cu mefi cu i tømhi cár patrónju, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cu mefi i tømhitjoju, pa bbu xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bbøpju, xní xojquibij ngueticá. ³⁷ Bbu xta zøh cár jmuj cja xta dõti cu mefi dra øtitjoju ca xqui bbejpiju, da ndo mpøh cu mefi, bbu. Ntjumay, dí xihquij, car jmu da bbejpi quí mefi da mipju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cá. ³⁸ Cja bbu xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bbu ya xtrú tjo madé nr xuy, o ya xní ma da nigui, ndejma da ndo mpøh cu mefi ca xcá ndøhmitjoju hasta bbu xcá nzøh cár jmuj. ³⁹ Pa gui padiju

ja da ncja bbu pé xcuá cojcö, dí xihquijü, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbu di bah car mingu ter hora di zoh car be, di zötjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñuti pár ngu. ⁴⁰ Guehquitjoguejü, dí xihquijü, gui tzödijü, gui tøbiguijü, gui hmæpjü listo, porque car hora ca gui majmü jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjarü gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbü, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcuá ma nür bbede-nü pa göhtjo yü cjahni, cja huá jønguitjogöje gui xijquije, gu cjae ncja ngu cü mefi cü i tømhi cár patrónjü?

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbü:

—Dí nzofö göhtjo yü i ntjumay da dengui. Guegue-yü da jñejmü car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cü pé dda mefi cü mí pejpí cár jmü, cja pa di un car jñuni ca mí tocabijü. Car mefi-ca, i ndo paði rá zö cár bbeffi, cja i øte göhtjo ca i man cár jmü. ⁴³ Bbu xta zoh cár jmü cja da döti dra øti ca xquí bbejpí, nubbü, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpöh, bbü. ⁴⁴ Cierto, dí xihquijü, cár jmü da hñix car mefi-ca pa da ccahtibi göhtjo cü i pehtzi. ⁴⁵ Nu car mefi ca xí ttun cár cargo, bbü da mbentsje mbo úr møy: “Ya xpá ndo dé cam jmü ya, ya jin du ej ya,” cja bbü da müdi da un cü pé dda mefi cja co cü muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dí zo ur mbaxcjuca cja da ntj, ⁴⁶ nubbü, xtu hna eh cár jmüjü car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jmá jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy drí ma pü jabü i bbüh cü cjahni cü jí xcá dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo ú.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí paði te mí ne cár jmü pe jin gá dyøte, bi jiejtjo. ⁴⁸ Nu car mefi ca jí mí paði te mí ne cár jmü, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jmü, da nesta da dö rá ngu cár bbeffi. Yü mefi yü i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargojü, da ndo ttöjpi rá ngu car bbeffi ca xtrü dyøti-yü.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nür ddadyo jña nü xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrü nde car tzibi-ca! ⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñü am müy hasta gue bbü gu tjojcö-ca. ⁵¹ Nuquejü, pé ntoja gui mbenijü, xtü ecö hua jar jöy pa gu juejqui yü cjahni yü i ntujni. Jina, dí xihquijü, xtü ecö pa gu cjaipi yü cjahni da ncontrajü. ⁵² Dí xihquijü, desde rá pa ya, hnar ngu pü jabü i bbü catta cjahni, da ncontrahui cü jñü, cü pé yojo, como cü ddaa da hñemegui, nü cü pé ddaa ya, da uguí. ⁵³ Car mingu da uhui cár ttu, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car naná pü jar ngu da uhui cár ttixü, cja car tzi bbejñatjo da uhui cár me. Car naná da uhui cár ttizijue, cja cár ttizijue da uhui cár cö.— Ncjarü gá xih quí möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebbü car Jesús bi nzoh cü cjahni rá ngu, bi hñimbijü:

—Bbü gui jantijü, ya xpá mbøx cü guy, gui majmü, ya xpa eh car dye. Nubbü, i wah bbü. ⁵⁵ Cja bbü gui jantijü, i dyo car ndajjí rí hñe jar sur, gui majmü, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjarü, hñe. ⁵⁶ Gui jiøtjejü. Gui paðijü te i ne da man cü guy co car ndajjí. Gui jantijü car jitzü pa gui paðijü

tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padijü te i ne da man yu xcü ccajtigöjü dár øtigö yu pa ya? Dyocá guí nejü da ttahquijü seña pa guí padijü, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jítzi di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigüeju, ¿cja jin guí patsjeju ter bæh cá i tzøh car Tzi Ta jítzi? I nesta guí dyøtiju-cá menta i cjadi tiempo. ⁵⁸ Bbü da ttzixquihui jar nzöya, nuquë, cja co hner contra ca xcrú huënihui, guí mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá pëhui jar hñü. Porque bbü ya xtí tzønihui pu jabü i ttøti jurticia, cja jí bbe guí reglahui, nubbü, car nzøttabi da döqui jar dyc car nzöya, cja guegue-cá da mandado pa da cjuhqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi guí pøx pu hasta gue bbü ya xcrú cjuü göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjarü gá man car Jesús. Tzudi, guejtjo i bbüh ca hnar Nzöya ca bí bbü jítzi. Guegue-cá da ncjadipü, da jñanquijü ur huenda digue ca dí øtijü.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo cü pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbijü:

—Xí bbøhti cü dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja quí cji cü cjahni ya, bi huënihui quí cji cü züwë cü már ñahtibijü ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbü, bi hñimbijü:

—Ntoja guí mangueju, mí ndo ndujpíte cü cjahni-cá, más mí ndo ndujpíte ni digue cü pé dda mingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbøhti. ³ Nugö, dí xihquijü jina. Dí xihquijü guehquitjogüeju, parejo guí ndujpíteju co cü ddaa cü xí bbøhti. Cja pé dí xihquijü, bbü jin guí repentijü, xquí hna tujü ncjarü hneje. ⁴ Xí cü dieciocho hñøjø cü mí mingu Jerusalén, nu cü bi zehmi car ntorre pu Siloé bbü mí yøte, ¿cja guí mangueju, más mí ndo ndujpíte-cá ni digue cü pé dda mingu Jerusalén? ⁵ Jina hneje. Dí xihquijü, bbü jin guí repentijü, da ncjadipü drí zahqui quer castigoju hneje, ncja ngu gá nzøh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjarü car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebbü ya car Jesús bi xih cü cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bbü ya xquí cja tengü cjeja, car jmü bi ma pu jar jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tü. Bi segue bi dyøti ncjarü tengü vez. ⁷ Diguebbü ya, car jmü bi xih car jardinero, bbü, imbi: “Nuü, ya xí nzø jñü cjeja, dé dá eje dí ccahti nür za gá higo, hñi, jin te i tü. ¿Te i pejcua jabü i jø? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuquë, Tzi Jmü, tøhmijma nür cjeja-yá, gu føhmi nür jöy, cja gu jøhti lama. ⁹ Diguebbü ya, ur cjeja, bbü da düü cü higo, rá zö bbü. Cja bbü jin te xcá ndü car cjeja-cá, nubbü, xtá tzejqui bbü guí netjo.” Ncjarü gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbüh pu jar templo cü judio, már ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹ Cja bi ccahti, már bbüh pu hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndajj ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho. ¹² Bbü mí ccahti car bbejña-cá car Jesús, bi nzofö, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjapü.

¹³ Diguebbü ya, bi dyux qui dyε car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xatja, bbü. Cja car bbejña ya, bi ndo xöjtibi car Tzi Ta jítzi, bi dyöjpi mpöjcie. ¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ur cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzuipi cü judio, nu car Jesús, ndejmä bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti cü cjahni cü xquí jmuntzijü, bi hñimbijü:

—Jin gui tzö ca i øti nar cjahni-nü, porque i dyøtje döhtji nar pa nsábado. I bbü ddaïto mpa cü rí ntzöhui gui pejmü o gui hñøtjeju, meno nar pa nsábado. Bbü gui ne gui hñøtjeju, i nesta gu ejmü cü pé dda ddaïto mpa.— Bi mä ncjapü car hñøjø-cá.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigüeju, rá ndo ntjötiquigüeju. Guí göhtjoju, ¿cja jin guí tziitju deje quir ndanijü cja co quir burroju nar pa nsábado? Guí juijquitjoju quir zuweju rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár juijqui yu döhtji rá pa ya hneje? ¹⁶ ¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nar bbejña-nü, xí zötjo, nar pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-ná, úr cji ca ndom titaju Abraham. Mir ntzöhui gua cjuhtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzü dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bbü mí mä ncjapü car Jesús, bi ncja í tzö qui contra, como jin gá mbadi te pé drí dadiju. Nu cü pé dda cjahni bi mpöjmü, ca gá zö car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmü, como mí ndo nigui cár ttzedi car Tzi Ta jítzi por rá ngue cü milagro cü mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi xih cü cjahni:

—Pé gu xihquijü ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcü ccahtijü, pa gui padijü ja i ncja. ¹⁹ I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ur murtaza ca bi dyenti hnar hñøjø pü jar jardín. Nttzeditjo mí chi tchü car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cü tzi ttzantzü, bi ndøh pü jáy dyε car planta.— Da ncjadipü drí nguiqui yu cjahni yu da hñemebi nar palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijü pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padijü ja ncja ga nguiqui cár jmandado ca Ocja. ²¹ Nür palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñü ttøni gá harina xí ñuti pü, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjani, i cjaïpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cü cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbü ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pü pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh cü dda jñini rá nojo co cü dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cü cjahni. ²³ Ca hnar cjahni bi dyön car Jesús nar nttöni-nü:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja drá ngu cü cjahni cü da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴ —Gui uni ir møyü gui cutijü jar goxtji rá nttzæhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbü xta ne rá ngu cü cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñutijü. ²⁵ Car pa-cá, ya xtrü bbøh car mingu, ya xtrü ngoti car goxtji.

Nubb_u, masque xquí hmöjtij_u p_u tji, xquí ddootij_u car goxtji, ya jin da jogui gui cütij_u p_u. Nubb_u, xquí xijm_u car mingu: “Nuquigüe, Tzi Jm_u, xoguije tzu nir goxtji, pa gu cütije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jab_u xquí hñejm_u. Jin dí meyaquij_u.” ²⁶ Diguebb_u ya, pé xquí xijm_u car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jm_u, guí meyaguitjoje, hasta hnadi p_u dú tzij_u, cja nuquigüe, gú ujtiguije quer tzi palabra p_u jam nguje.” ²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquij_u, jin dí padi to í cjahniquigüe. Wenij_u ya, como guí ndujpítej_u.” Da ma ncjap_u car mingu. ²⁸ Nuquej_u, guí israelitaj_u, dí xihquij_u, ba eh car pa bb_u xtí ccahtij_u cár jmandado cam Tzi Ta jitzí cja co te da ncja p_u. Nubb_u, xquí ccahtij_u c_u ndom titaj_u, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo c_u profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u, guegue-cá dra bb_uh p_u jab_u i mandado ca Ocja, cja nuquej_u, jin gui cütij_u p_u, gui cojtij_u p_u tji. Nu p_u tji, xquí ndo nzonij_u cja xquí ndo ntzötij_u. ²⁹ Nubb_u, c_u hnahño cjahni c_u cá jí dyøjm_u ja i ncja ca Ocja, du ejm_u desde p_u jab_u ba pøx nar jiadi, cja co p_u jab_u rí ñuy, du ejm_u desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cá, xta ñati p_u jab_u i mandado ca Ocja, da dyøtij_u mbaxcjua. Nuquigüe, guí israelitaj_u, xquí cojtij_u p_u tji. ³⁰ Nubb_u, c_u dda cjahni c_u jin tza i padi, y_u pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñati-cá p_u jab_u i bb_u guegue. Cja y_u dda cjahni y_u jí ndo nxöjm_u cár palabra ca Ocja, da gojm_u xatja, ni mpa da ñatij_u p_u.— Car Jesús bi xih c_u cjahni y_u palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh c_u dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi dadi, bi xih-c_u:

—Má bú xijm_u car jjöjte Herodes, gui hñimbij_u: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui c_u ndaji c_u jin gui tzö, cja dí jojqui döhtji. Gu ncjadip_u ar xudi hneje. Hasta bb_u xtrí zu jñujpa, cja gu cjuajti nar bbeñi dí øte.” Da ncjan_u grí xijm_u car Herodes. ³³ Cja pé dí xihquij_u, gu ten cam hñu rá pa ya cor xudi, cja ar maní xta tzøngö p_u jab_u drá ma. Jí rí ntzöhuí da bböjtigui hua, como guehp_u Jerusalén rá bböhti c_u profeta, desde ya má yabb_u.

³⁴ Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, segue guí pöhtij_u c_u profeta, guí ccainij_u meño yí jmandadero car Tzi Ta jitzí y_u mbá pejni guegue pa drí nzohquij_u. Guejquitjogö, xtú nzohquij_u rá ngu vez, ncja hnar tzuhuade ga nzoh quí tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuquej_u, jí xquí ne xquí cuajquij_u. ³⁵ Dyøjmaja ya, ya xpa eh car pa bb_u xta tjöhti quir nguj_u, como ya xta zoquij_u car Tzi Ta jitzí. Nugö dí xihquij_u, ya jim pé gui ccajtiguij_u, desde rá pa ya sta gue bb_u xtí xijquigöj_u: “Car Tzi Ta jitzí da bendeci nar hñøj_u n_u ya xpa eje, guej_u xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma púr ngu, du tzi p_u. Cja c_u pé dda fariseo c_u már bb_uh p_u, már ccahtij_u, ¿ter beh c_u di dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzöya car pa-ca. ² Cja nujma, már bb_uti p_u hnar hñøj_u, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. ³ Car Jesús bi nzoh c_u maestro co ni c_u fariseo c_u már ccahtij_u guegue, bi dyöni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttõtje nar pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu guegueju, jin te gá ndadiju. Nubbú, car Jesús bi zetibi cár dye car dõhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi joiqui. Cja car dõhtji bi ma úr ngu bbá. ⁵ Diguebbu, car Jesús bi xih cu fariseo cu már bbuh pu:

—Xiquigueju, ¿te güi dyõtiju bbu di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani nar pa nsábado? ¿Cja gra bbõtiju pu, cja güi jiejtiju? ¿Cja jin güi cjaxju-cá?—

⁶ Guegueju ya, jin gá mbađi te drí dadiju.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebbu car Jesús bi jianti cu cjhni cu xquí ttzofo pa di ziju pu. Mí juajniju cu tjujni cu más már zõ. Cja guegue bi xijmu bbá, ina:

⁸ —Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjua pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zõ, porque tal vez da zõh hnar hñõjõ más i ntjumay ni diguehque. ⁹ Nubbú, xtu eh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui uni tzu quer tjujni nar tada-ná.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzõ, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mijti pu jabu jin tza i ntjumay. ¹⁰ Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjua, gui ma bú mijti pu jabu xí mih cu cjhni cu jin tza i ntjumay. Diguebbu ya, bbu xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jabu rá zõ.” Nubbú, da jiantiqui cu ddáa cu gár tzihui, guí tzi ntjumaygue hneje. ¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzõ, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh car cjhni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbu gui dyõti hnar mbaxcjua, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jõntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñi co quir hnangu cu i tzi jajü gui mvitabi. Bbu gui mvitabi-cá, pé xta mvitaqui qui mbaxcjua. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyõte. ¹³ Nuquigüe, bbu gui dyõti hnar mbaxcjua, gui mvitabi cu probe, co ni cu jin gui zõti úr cuerpo, co ni cu dohua, cja co cu godõ. ¹⁴ Nubbú, ca Ocja da mõxqui, porque cu cjhni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquiju. Bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima cu mí emeju ca Ocja, nubbú, da ttahqui quer tjaja, bbu.— Ncjapu gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjhni ca már tzi pu hne, bbu mí dyõh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpõh cu cjhni cu da núju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jõy cja da guatiju car ndo mbaxcjua ca da dyõti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cu cjhni cu bi ttzofo pa di ñati pu jabu i mandado ca Ocja. Bi ma ncjaha:

—Mí bbuh ca hnar hñõjõ, bi dyõti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjhni. ¹⁷ Bbu mí zõh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cu cjhni cu xquí mvitabi, du xijmu: “Bú ejmu ya, ya xí joh car jñuni.” ¹⁸ Nuya cu xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmu. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tõngõ hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” ¹⁹ Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tõngõ cutta yunda cu ndani. I nesta gu ma tzõ. Despensagui hnar favor. Jin gui tzõ gu eje.” ²⁰ Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjaitigõbbe cam bbejña. Jin gui tzõ gu ma. Despensagui hnar favor.” ²¹ Car mefi bú coh bbu, bi xih cár jmu te xcui man-cá. Nubbú, cár jmu bi ndo ungui ur cue. Bi xih car mefi bbu: “Má nttzedi, gui hño nu jar jñini, gui ten cu calle co cu tzi hñu cu i bbuj

n̄. Ma bú tzi c̄u tzi probe c̄a co c̄u te i c̄a qui cuerpo, c̄u godö, c̄u dohua.”
 22 Bi dyöti car m̄efi ca xquí tsjifi, c̄a pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jm̄u, ya xtú öti ca xcú mandado, c̄a todavía i c̄adi lugar p̄u jar mexa, p̄u jab̄u da zi c̄u c̄ahni.”

23 C̄a car jm̄u pé bi ḡuh car m̄efi, bb̄u, bi xifi: “Nuya, gui ma p̄u jar carretera, c̄a co p̄u jáy nttzani nar j̄hini, c̄a gu tzi göhtjo c̄u gu ntjehui p̄u. Du eje göhtjo-c̄u, pa da nd̄u n̄um ngu. 24 Dí xihqui ya, c̄u c̄ahni c̄u b̄beto xtú mvitabi, ni di hnaa-cú da zi cam cena, nim pa da zöj̄u ¿c̄a rá nc̄aji car j̄huni?” Ncjap̄u gá man car tada-c̄a.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

25 Már ngu c̄u c̄ahni má tenij̄u car Jesús. Guegue ya, bi bb̄öti, bi xijm̄u, in̄a:

26 —Bb̄u to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár b̄bej̄ña, co qui bajtzi, c̄a co qui c̄uad̄a, co ni qui nc̄j̄u. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bb̄u da ndo ne-yu, c̄a jin tza da negui, jin da jogui da dengüigö, bb̄u. 27 Bb̄u to i ne da dengui, jin da j̄j̄oqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá u por rá nguejquigö, nc̄a ngu hnar c̄ahni ca i dd̄öti p̄u jar ponti pa da d̄u, pe da z̄ejtitjojo. Da nc̄ap̄u drí dengüigö. 28 Bb̄u to i mbeni da j̄j̄h hnár ngu rá nte, ante que da m̄adi, i nesta da ntzohmi, da dȳuti ur huenda, ¿c̄a da zö car domi drí guah car ngu? 29 Bb̄u di jin̄a, una vez ya xtrú dyöti c̄u cimientu, c̄a ya jin gui pehtzi pa drí c̄uajti, da j̄ianti yí vecino, c̄a da denij̄u bb̄u. 30 Da majm̄u: “Jiantijm̄a, nar tada xí fajti nar ngu, c̄a nin tzö da c̄uajti.” 31 Guejti hnar rey, bb̄u i mbeni da contrabi cár m̄inga-reyhui, b̄beto da mbeni, da ñahui qui capitán c̄u i pejpi, da dyöni, ¿c̄a da d̄api c̄u veinte mil qui contra, siendo guegue d̄detta miltjo qui sundado i pehtzi? 32 Bb̄u i pad̄i jin da j̄j̄öti, menta ba eti yan̄u car rey ca i ne da contrabi, da ḡuh hnar correjo, du öjpi mpaz. 33 Ncjadijm̄a nar c̄ahni n̄u i ne da dengüigö. Jin da j̄j̄oqui qui mejt̄i c̄a jin da ndo ne-cú. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c̄u i pehtzi, pa drí dengüigö göhtjo mbo ur m̄uy.—

Cuando la sal deja de estar salada

34 C̄a pé bi man car Jesús n̄u pé hnar palabra, ja da nc̄a c̄u c̄ahni c̄u i mbeni da deni guegue. Bi h̄ñina:

—I ndo sirve car u. Pe bb̄u ya jin gui ux̄i, ¿te da nc̄ajpi pa pé drí ux̄qui, bb̄u? uj̄tjo. 35 Ya jin te i sirve, bb̄u. Nim pa da sirve gá lama pa da t̄j̄öti jar j̄j̄ö. Da bbontjo. Yu to i bb̄uj yí gu, da dyöde te i ne da man yu palabra yu xtú m̄a.— Ncjap̄u gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

1 Bb̄u már uj̄ti c̄u c̄ahni car Jesús, pe bi guati c̄u j̄j̄öte c̄ahni c̄u mí cobra c̄u contribución, co ni c̄u pé d̄da c̄ahni c̄u mí nduj̄p̄itej̄u. Mí ne di dyödeju ca mí man car Jesús. 2 Bb̄u mí nú ya-c̄a c̄u fariseo, co c̄u maestro c̄u mí nxöh car ley, bi zohmij̄u car Jesús, bi majm̄u:

—Nar Jesús i ntzixihui yu c̄ahni rá nttzo, hnadi p̄u i tzihui-yu.—

3 Car Jesús ya bb̄u, bi xijm̄u hnar b̄bede gá comparación, in̄a:

4 —Hnar h̄ñöj̄ö mí h̄ñih hna ciento qui dejt̄i, c̄a bi b̄beh ca hn̄a. Nubbú bi zoh c̄u noventa y nueve p̄u jar b̄batja, c̄a bi ma bú h̄ño, bú jon ca hnaa ca xquí b̄bedi, hasta bb̄u mbú töti. 5 Nubbú, bú cöxi ur x̄ihnx̄i, pé bú coji,

mbá tzi cár dejeti, cjuá mbá mpöjõ. ⁶ Cja bbu mí zõti pu jár ngu, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijma: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú tõi nam tzi deti xtá bbedi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugõ dí xihquijma ya, ncjapma hne, na jar jitzí bí ndo ncja ur pöjõ cada bbu ga repenti hnar cjahni ca i õti ca rá nttzo. Bí ndo ncja ur pöjõ por rá ngue car cjahni-cá, nu cu noventa y nueve cjahni cu i majma jin gui ndujpíte cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi ur may ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbuh hnar bbejña, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbá, bi tzõqui hnar tzibi, bi paxi jár ngu, bi jioni hasta bbu mí dõti. ⁹ Bbu mí dõti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú tõi cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijma, ncjapma hne, na jar jitzí bí mpõh quí anxe ca Ocja bbu ga repenti hnar cjahni ca xí dyõti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbuh ca hnar hñõjõ, mí hñi yojo quí ttu. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbá, cár ta bi jejquibi cár herencia cu yojo quí ttu. ¹³ Bbu ya xquí tjogui tengü mpa, car bajtzi hñõjõ bi jmuntzi quí mejti cja bi bõni, gá ma hnar jöy yapu. Nupá, bú tzon cár domi pu, mí ndo õti mbaxcjuá, jí mí tzõ cár vida. ¹⁴ Bbu mí tje h cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujto te di zi. ¹⁵ Nubbá, bi ma bú õjpi bbefi hnar mingü pu jar jöy-cá. Cja nucá bi cjaipi ur mödi, bi guh pu jar bbatja pa di ccahtibi quí zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbá, mí ndo tuntju car bajtzi hñõjõ, hasta mí ne di zi ca mí ttun cu zacjua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi. ¹⁷ Diguebbu ya, bi mbeni, bú coh cár may, bi ma: “Quí mefi cam ta i pehtzi pu tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigõ ya, ¿dyoca dí mentju hua?” ¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú õti ca rá nttzo. Jí xtá õti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá õjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögõbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaguitjo ncja hner mefi ya.” Guejná bi mben car bajtzi hñõjõ.

²⁰ Nubbá, bi bõm pu jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh cár ta.

Cja bbu jí bbe má tzõte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi jujqui, bbu, bi gu ur ddiji, bi ma bú tjadi, bi jiafi cja bi zæhtibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñõjõ ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo õtigõ ca rá nttzo. Jí xtá õti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá õjtiqui. Ya jin drá ntzögõbbe gui xijqui ir ttugui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh quí mefi, bi hñimbijma: “Má cajma ca hnar dajtu ca más rá zõ, gui jiejtima, cja gu jampijma hnar mfodye da fojti nár xõ, cja gu campijma zextji da dihti.” ²³ Cja bú tzijma car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui põhtijma, gu tzajma. Gu õhtibijma hnar mbaxcjuá nam ttu nu xí nzõjõ. ²⁴ Nam ttu-ná, ncjahma ya xquí du, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpöjmu bbá, bi madijma bi dyõtijma mbaxcjuá.

²⁵ Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyõde már jux cu músico, már ca cu ñi, cja már mpöjmu cu cjahni cu már bbuh pu mbo. ²⁶ Nubbá, bi mahti hnar mefi, bi dyõni ter beh ca már ncja. ²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí

nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh quer cjuada, jin te i cja.”²⁸ Nubbú, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñuti. Bi bøn cár ta bbú, bi ttzini di ñuti.²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbú, imbi: “Nugó, rá ndo ngu cjeja xtú pejpíqui. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pöhti pa gua øtije tzu ur mbaxcjua cam amigo.”³⁰ Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttu ca xpá ttzon quer domi, xpá vojmi bbejñá rá nttzo, nuya xcú pöhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.”³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttu, dí bbubi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje.”³² Pe nuya, rí ntzøhui gu mpöjmu ya, gu øtiju mbaxcjua, como ncjahmu ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí ñigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbubi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí ttzombi cár domi.² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh ca xí tsjijqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. Ujtigui ya cu cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbu, guí pøngua, ya jin gui hmajque hua.”³ Bi mben ya car mefi, bi mantsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi am tzö gu mpeti.”⁴ Nubbú, bi mben car mefi, bbú, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bbu: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santa da cuajtigui jáy nguju cu to i tzi ja cár domiju.”⁵ Nubbú, bi ma bú nzoh cu cjahni cu mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofu. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?”⁶ “Dí tujpi catta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbu: “Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé guí dyøti pé hnaa. Guí jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.”⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigüe?” Cja bi man-ca: “Nugó, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbu: “Tji nir nota. Guí xejqui ya, cja pé guí dyøti pé hnaa, guí jñutzi ochentatjo.”⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jjöjte mefi, cja bi ma: “Num megui mefi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bñni rá zö.” Ncjaru gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yu cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtiju pa da ntzixihui rá zö quí hñohuju hua jar mundo. Nu ya cjahni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i padiju ja drí cjaipi quí hñohuju pa da ntzixihui rá zö.⁹ Nugó, dí xihquiju ya, masque ur mejtí nar mundo car domi, guí mbeniju ja grí cjaipij-cá, santa guí tzøpiju car Tzi Ta ca bí bbu jitzí. Nubbu, bbu xta guah quir vidaju cja ya jin da sirvequiju car domi, pe guegue ya, da cuajtiquiju pu jar jitzí, pu ja ngu cu jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin guí øti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bbu di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbu.¹¹ Nuqueju, bbu jin guí tzö ca guí cjaipiju car domi ca ya xquí pehtziju, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquiju cu cosa más pé rá tzi zö cu rí hñeh pu jitzí, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipiju-cu, hneje.¹² Bbu xcú nuhtibiju quí mejtí pé hnar cjahni cja

xcú dyøtija ntjöti co nicu, çtoca da ddahquija pé dda cosa pa gui cajpi ir mejtitsjeju-cu?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrã nguehca da deni. Ndejma i bbuh ca hnaa ca da ne da jjequi. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjogueju, jin gui tzö gui un quir møyju gui pejpriju ca Ocja bbu gui ndo ne gui jñaju nar domi.—

¹⁴ Nu cu fariseo, bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi dembitjoju car Jesús, como guegueju mí ndo neju car domi. ¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu-cú:

—Nuqueju, gui mbeniju ja grí dyøtija ca da nigui rá zö, pa da hñizquiju yu cjhni. Nu car Tzi Ta jitzu göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbeniju mbo ir tzi møyju. I bbuh ca i ndo jon yu cjhni yu i ttihztibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo qui mfeni ya.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bbu jí bbe mí fudi mí predica car Juan ca mí xix yu cjhni, todavía mí ddendi car ley ca xqui man car Moisés, cja co cu palabra cu mí man cu profeta cu mí bbu ya má yabbu. Pe bbu mí madi mí nzoj yu cjhni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co cu profeta. Mí xij yu cjhni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta madi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Cu pa-cu, dú fajcö dú nzoj yu cjhni, hneje. Cja nuya, göhtjo yu to i ne, i ndo mpegui pa da guajquiju, pa drí jñaju cu bendición cu rí hñeh cár jmandado ca Ocja. ¹⁷ Nuya, ya xqui ddendi nar tzi ddadyo jña nu xtu jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nar jöy cja co nar jitzu, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøj ca da meh cár bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca dbeto úr bbejña. I jñejmi car hñøj ca i yohti bbejña. Guejti car hñøj ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.— Ncjapu gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cu cjhni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbuh hnar rico. Mí je qui dajtu már madi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. ²⁰ Guejtjo mí bbuh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pu jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jme, di ttuni te xqui sopra jar mexa car rico. Cja mbá eh cu dyo, mí tehtzibi qui tsjaxi. ²² Diguebbu ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi xix cu anxe pu jar jitzu, jabu mí bbuh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñøgui rá zö. ²³ Guegue-cá bi ttzix pu jabu jin gui tzö, mí ndo sufri pu. Desde pu, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapu mí bbuy, guehpü jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaju car Abraham. ²⁴ Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguiguu tzu. Cuh tzu car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzu num cajn, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi.” ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, ttu, gui mbeni tzu ja nguír hmu jar jöy. Nuque, nguí bbuy rá zö, cja nar Lázaro mí tjoh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-nú xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri. ²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yu to i bbujcua, jin gui tzö da ddax pu jabu gui bbuy. Guejtjo, jin gui tzö du

ddatzi drí hñecua cū to rá bbūh pū.” ²⁷ Bi mañ car rico bbū: “Bbū jin gui tzō du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cūy, da ma pū jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bbūh catta cum cjuada. Gui cūh tzū ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemebijū car palabra ca Ocja, pa jin du ejmū hua, jin da sufrijū hñe, ncja ngu dra sufrigō.” ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbū: “Gueguejū i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cū pé dda profeta. Rí ntzōhui da hñemejū ya cá.” ³⁰ Car rico bi dah bbū: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbū da nantzi hnar ánima digue cū ya xí ndū, cja da ma du nzojmū, nubbū, da hñemejū cja da repentijū, bbū.” ³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbū jin gui cjadi mūy quir cjuada digue ca bi mañ car Moisés co cū pé dda profeta pū jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xín da ma hnaa ca ya xtrú ndū cja pé xtrú jñā úr jñā. Masque da ma du nzojmū, guejtjo jin da hñemejū-cá.”—

Bi nttzēdi pū car bbede ca mí mañ car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

¹ Diguebbū ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijū:

—Yū cjahni yū i bbūjcua jar mundo, segue i ōti ca rá nttzo. Guejtjo i bbūj yū ddaa yū i jōti quí mīnga-cjahnijū pa da dyōtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquijū, car cjahni ca da jiōti cár hñohui pa da dyōti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. ² Más drá ngu da sufrí hnar cjahni ca xtrú jiōti cár mīnga-cjahnihui pa xtrú dyōti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hñahñibi hnar međo drá nojo cár dyuga, di ttenti pū jar deje pa di dū. ³ Eso, dí xihquijū, gui jñajū ur huenda pa jin gui dyōhtibijū ca rá nttzo quir mīnga-cjahnijū. Pe bbū da dyōjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyocā xí dyōjtiqui ncjapū? Cja bbū da repenti, gui perdonabi, bbū. ⁴ Masque xín da dyōjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpatjo, bbū da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzō,” nubbū, gui perdonabi yojto vez hñeje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi mañ yū palabra-yū. Diguebbū ya cū doce quí möxte cū xquí ttitzi gá apóstole bi xijmū:

—Gui fōxquije tzū, pa gu zēdije ca dár emeje car Tzi Ta jitzī.—

⁶ Car Jesús bi dah, bbū:

—Hnár tzi ndō ur murtaza, nttzēditjo chi tchū-ca. Pe bbū xta bōtze, ndejmā da te cár planta, da zēdi. Hñehquiguejū, ya xquí tzi emejū ca Ocja, hñeje, masque cja guí nxōdijū gui hñemejū. Pe bbū güi dyōtiju ur prueba co ca tengutjo ca ya xcū hñemejū, di jogui güi bbējpijū nūr ndo za nū rá jø-nū, di ccūhtzi di ma drí ttiti nū jar mar, cja di ncjapū.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mañgui hnar bbede, bi xih cū cjahni cū mí tenijū.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mēfi, cja nucá, cjabbū mí huaji, cjabbū mí mfōdi. Göhtjo úr nde bbū mí nde, mbá e jar juaji, cja mír zøm pá jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñuta mbo, pa di mī jar mexa. ⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegüi. Cja bbū ya xcūr tzigō, nubbū, xtí tzigüe hñeje.” Mí xifi ncjapū cár jmū. ⁹ Cja jí mí öjpi mpōjcje digue car bbēfi ca xquí dyōte, jina. Como gue cár oficio hnar mēfi, da cjaipi quí jmandado cár jmū. ¹⁰ Nuquiguejū, hñeje, masque

gui purajua gui dyøtija göhtjo ca xí mandadoquija ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquigueja o da ttöhquija mpöjcie por rá ngue ca xcu dyøtija, como gue quer bbeftijoja-ca. Rí ntzöhui gui mandija: “Jin te xtú øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtú øtije ca mí nesta, guehca bi bbejpiguje cam Tzi Jmuja.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoh pu jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén. ¹² Bbu ya xi má tzøtija ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, guegueja mí jøx cu ttzotsjaxi cu mí tsjifi ur lepra. Yadinu már bbøpju, como jí mí tjeui di yojmu cu cjahni cu jin te mí cja. ¹³ Cu hñøjø-cu bi mahtija car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguje tzu.—

¹⁴ Car Jesús ya bi ccahti-cu, bi xijmu ncjahua:

—Nuya, ya xcu zøju. Gui möjmu ya bbu, möjmu bú ujtija car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cu nguí tzøju.—

Bi möjmu, bbu, cja bbu má pøjmu jar hñu, bi hna jojtsje quí tsjaxija. ¹⁵ Ca hnar hñøjø, bbu mí ccahti, ya xqui joh quí tsjaxi, bú coh pu jabu már bbuh car Jesús, bi xøjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui. ¹⁶ Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ndo ani jøy cja bi dyøjpi cjamadi. Múr mingu car jøy Samaria car hñøjø-ca. ¹⁷ Bi man car Jesús, bbu, bi xih cu cjahni cu mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jabu i bbuj ya cu pé dda gøjtjo cu xí zø? ¹⁸ ¿Dyoca jí xcá dyøjqui cjamadi guegue-cu? Ddatsje nur hñøjø-nu xpá ngoy, xí xøjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-nu.—

¹⁹ Cja diguebbu ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bbøj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcu tóti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcu hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰ Ca hnajpa cu fariseo bi dyønijua car Jesús tema mpa di mudi di mandado ca Ocja hua jar jøy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbu xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jøy. ²¹ Jin da jma: “Tji nu rá cjanu,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí ñigui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yu gobierno yu i nccahti. Dí xihquija, ya xí mudi xí mandado ca Ocja hua jabu gui bbupju.—

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbija:

—Xtu eh cu pa bbu xtí ndo sufriju. Nubbu, cja xtí ndo mben yu palabra yu xtú xihquija digue ja da ncja bbu xtá mandadogø hua jar jøy. Nubbu, xqui majmu, bbu: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuja pa da móxcøju.” Pe ndejma, bbu xtí majmu ncjaru, di bbejtjo pa pé xcuá coji. ²³ Cu pa-cu da tsjihquija: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzu. Rá bbujcua rá cjahua.” O bbu jina, xta tsjihquija: “Rí hmu pé hnar parte.” Pe jin gui hñemeju, más guejquigø, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenija cu to da xihquija ncjaru. ²⁴ Como bbu xta zøh car pa bbu pé xcuá ecø, da fadi rá zø. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bbu i juex nur rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nur jitzu. Da ncjadipu hneje, drí ndo fah bbu pé xcuá coji. ²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeito gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. Nuyu, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjhniigø xtrú bbenquigø hua jar jøy. ²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti cu cjahni ncja ngu nguá dyøti cu cjahni bbu mí bbuh ca ndom titaju Noé. ²⁷ Cu pa-cu, cu cjahni

mí ñuniyá, mí øtijá mbaxcjuá, cja mí ntjajtijá, hasta mero car pa bbá mí ñuti jar barco car Noé. Diguebbá ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cá cjahni-cá, bi du pá jar deje. ²⁸ Guejtjo mí ncjapá cá pa bbá mí bbáh car Lot, bbá ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cá cjahni, mí øtijá mbaxcjuá, mí ntöjmá, mí mpöjyá, mí tujmá semilla, mí xoxjyá ngu. Jin gá mbadijá ¿cja di hñeh car castigo? ²⁹ Pero bbá mí ccájqui car Lot, ngá mbøm pá jar jñini Sodoma, pa di wem pá, nubbá, bi jio tzibi güi hñe jitzí, mí yojmi azufre cja mí ndo fñni, bi dñti göhtjo cá mingu pá. ³⁰ Guejtjo da ncjapá bbá pé xcuá ecö, jin da bah cá cjahni cá jin gui eme nár palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹ Car pa-cá, bbá to xtrú mbøx pá jar ñajcu, cja quí mejti dra bbáh pá mbo car ngu, jin da ñuti pá mbo cár ngu pa da gájqui-cá. Guejtjo, ca to dra bbáh pá jar juaji, jin du coh pá jar ngu pa da gájqui pá ca te i pehtzi. ³² Gui mbenijá te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xatja, bi jiojqui cá xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui. ³³ Cja pé dí xihquijá, ca to jin da ne da dengui por rá nguehcá rí jiojqui cár vida cja rí mödi, ndejmá da bbedi. Nu ca to da hñiti úr may ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjümáy, cja nucá, jin da bbeh-cá. ³⁴ Dí xihquijá ya, te da ncja bbá pé xcuá cojcö. Yojo cjahni cá di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttizti, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵ Yojo bbejña dar canihui jar cjani, xta hna ttizix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶ Car pa-cá, yojo hñøjø dar pñ pá jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-cá.—

³⁷ Diguebbá ya, quí möxte car Jesús bi dyönijá, bbá:

—¿Jabá da ncja ya-cá, Tzi Jmu?—

Cja guegue bi dadi:

—Pá jabá guí jantijá, i ndo jöntzi cá ndojpada, guí padijá, ra bbém pá hnar ndüdyo. Da ncjadipá hneje bbá xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzí. Göhtjo pá jabá xtrú ndo jiejmá ca Ocja cá cjahni, guehpá xta hna zäh cár castigojá.— Ncjapá gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödijá di nzojmá ca Ocja göhtjo ar pá, cja jin di jiejmá ca mír mahtijá-cá.

² Bi má:

—øde, pá ca hnar jñini, már bbáh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzü cá cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zü. ³ Már bbáh pá hneje ca hnar ddanxü. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra.

⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxü, dé mí bböti, dé mí öjpi di gohtibi cár contra. Diguebbá ya, bi mantsje car nzöya bbá: “Jin dí tzü ya cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzü. ⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanxü, porque ya xná ñdi ñam ñá. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjajpi, bbá.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenijá ter beh cá bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxü. ⁷ Xi car Tzi Ta jitzí, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbá te i ttøhtibi-yá? Como xí juajni-yá pa dí mejtitsje, cja nuyá, i nzofø pá ar xuy. ¿Cja guí ñajá, da dé car Tzi Ta jitzí drí dyøhtibi jujticia quí cjahni? ⁸ Jina, dí xihquijá, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma

da nesta da hñemetjo-yu, cja jin da dyuxi úr muyju, como jim pé ba eh car pa bbu xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquiju, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbu pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cu cjahni cu da denguitjo. Cu pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbu cu dda cjahni cu mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupju. Nuc, mí tzohmi cu pé ddaa, mí majmu, jí mí tzö mír hm guegue-cu. Car Jesús bi man nar bbede-nu, bi xih cu cjahni cu mí hñixtsje, ina:

¹⁰ —öde, mí bbu yojo hñøjø, bi bøxihui jar ndo nija pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesorero, mí cobrabi ya cjahni car contribución. ¹¹ Car fariseo bi hmötjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí öhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí öti ntjöti, jin dí jöti bbejna, jin dí ötigö ncja ngu ga dyöti nar jöjte tesorero nu ra bböjcu. ¹² Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³ Nu car tesorero, már bböjti nu tzi yanu. Mí pehtzi úr tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xqui dyöte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tzu. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjapu gá man car tesorero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquiju ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi úr tzö, cja nu ca to da ncja úr tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjapu gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá tzi cu tzi bajtzi pu jabu már bbu car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jitzí di mötzi. Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már ncja, jí mí ne di jiejm cu cjahni dí guatiju. Eso, bi huentiju qui me co qui ta cu bajtzi, bi ccahtizju. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh cu cjahni cu mbá tziju-cá, bi xijmu dí guatijoju. Cja pé bi xih qui möxte:

—Gui jiejm yu tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo gui ccahtizju. Cam Tzi Ta jitzí xí uni úr tsjejqui cu cjahni cu i ncjaju ncja ngu yu tzi bajtzi da hmuh pu jabu i mandado guegue. ¹⁷ Cierito, dí xihquiju, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñati pu jabu i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøjø ca mí bbu cár cargo pu jar nija cu judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿te gu ötigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá gui xiqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbu cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmuy. ²⁰ Guí pah cu mandamiento cu bi zoguiju car Moisés: “Jin gui jöti bbejna; jin gui pöhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøjø, ina:

—Xtú öti göhtjo-cá desde bbu ndí tchu.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbu:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejti, gui jejquibi c_u probe, pa gui pehtzi p_u jitz_i ca ntjum_uy rá zö. Cja nubbu_u, gu eje gui tenguigö, bb_u.—

²³ Car hñøjø ya, bb_u mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dum_uytjo, como m_ur ndo rico. ²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñ_uti jár dy_e ca Ocja hnar rico. ²⁵ Jin da jogui drí tjo h hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. ¿Jab_u di ntzöhui-ca? Ncjadip_u hneje hnar rico, jin da jogui drí ñ_uti jár dy_e ca Ocja, bb_u da jìøjqui quí riqueza c_u i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøjmu ya-ca quí möxte car Jesús, cja bi hñönij_u:

—Xi ya, ¿toca da jogui da nsalva, bb_u?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmu:

—Ca Ocja i pa_udi ja ncja da nsalva y_u cja_hni, como guegue i pa_udi da dyøti y_u cosa y_u jin gui tzö da dyøti y_u cja_hni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bb_u:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo c_u ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cier_uto dí xihquij_u, car cja_hni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o quí cjuada, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, por rá nguehca xcá ndenguigö. ³⁰ Guegue-ca da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue c_u xí nzogui. Da ttun-ca menta i bbujcua jar jöy, cja bb_u ya xtrú tjej nar mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti c_u doce quí möxte c_u xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijmu:

—Nuya, gu pøxj_u, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam p_u jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cja_hni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabb_u bi man quí jmandadero ca Ocja ter beh ca di ttøhtibi. ³² Bi majmu, guegue da ndö jáy dy_e c_u autoridad c_u jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi. ³³ Guejtjo da tje_hmi, cja drí gax ya, da bbøhti. Pe diguebb_u ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjap_u gá xih quí möxte car Jesús.

³⁴ Nu quí möxte bi dyøj y_u palabra y_u már man car Jesús, pe jin gá mbadij_u, ¿cja ya xquí zøh car cja_hni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendej_u, ¿cja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahmu mí bb_uh ca mí ccahtzij_u pa jin di ntiendej_u.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebb_u ya, car Jesús cja co quí möxte ya xti zønij_u jar jñini p_u Jericó. N_u hnanguadi car hñ_u, mí ju hnar hñøjø, m_ur godö, mí mpeti.

³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cja_hni, cja bi hñöni:

—Xi y_u cja_hni y_u ga tjogui, ¿te i jon ya y_u?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingu Nazaret.—

³⁸ Nubb_u, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquig_ue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tza.—

³⁹ C_u cja_hni c_u má bbe_uto, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más m_ur ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, neja ngu car rey David, gui juiguigui tza.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbu, bi hna xojti quí dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xöjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh quí dö car godö, cja guegueju bi ndo xöjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbu, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu. ² Mí bbuh pu ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesoroero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tza. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴ Eso, bi gu ur ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pu. ⁵ Bbu mí tjoh pu-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pu ir ngu, gu zenguaqui tza.—

⁶ Bi ga nttzedi car Zaqueo bbú, te tza má mpöjö, cja bi zix car Jesús pár ngu. ⁷ Bi nú ya cu cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hñinaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cati pár ngu nar cjahni ur jlöjte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bbu ya xquí ñahui car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo cu dí pehtzi gu jejquibi cu tzi probe, cja bbu to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tóti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo ur tzi mu. ¹⁰ Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon yu cjahni yu xí bbedi, cja gu cjahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju.— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñu pa drí zøti pu Jerusalén. Cu cjahni cu má yojmi guegue bi dyøjmu göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zøti pu Jerusalén, cja mí mben cu dda cjahni, ya xti mudi di mandado hua jar jöy car Jesús. ¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cu, bi xih cu cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendeju, jí bbe di mudi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbuh hnar hñøø, mí ndo ttjhtzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofa pa di ma pé hnar jöy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbu ya, pé di goh pu, pé di mandotjo. ¹³ Bbu ya xti bøni, bi nzofa ddetta quí muzu, cja cada hnaa bi uni hnátjo ur domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmu, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui

comerciaju co nar domi, cja bbu xcuá coji, pé xti ddajquiju bbu, co ni cár tjaja.”¹⁴ Diguebbu ya, bi ma. Nu cu mingü car jñini-cá, mí ujü car tada-cá. Jí mí ne di jieguiju di mandadobiju. Eso bi gupju tengu jmandadero, cja nucá bi deniju car tada, bi ma bú reclamaju pu jabu mir ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmu: “Nugöje, jin gu jieguije nar hñøj-nu da mandadoguije.”¹⁵ Pe ndejma car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh qui muzu, bbú, cu xqui un car domi. Mí ne di badi tengu xqui dajmu ca gá comerciaju. ¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtu tacö pé ddetta.” ¹⁷ Bi xih bbu: “Rá zö ca xcu dyöte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtu tacö pé catta domi.” ¹⁹ Bi xih bbu: “Nuya, xtá ddahqui catta jñini ya, pa gui mandadobi.” ²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mir cja jñü, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigue. Xtu tuhtitjo hnar dajtu. ²¹ Dú tzugö, jin di joh bbu gua comercia, cja nuque güi tzangu, como gui ndo foh quer domi. Nuque, gui xoj nu jabu jí xqui tuju, cja gui cuajti cu semilla cu di tocabi pé hnar cjahni, como jin gui juijqui quer minga-cjahnihui.” Ncjaru gá man car muzu-ca. ²² Bi man car tada, bbu: “Co nar palabra nu xcu má, xcu ncjuantsje, jí xqui pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogüe. Ya xi ngu padi, dí ndo foh cam domi. Ncja ngu gri mangu, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nu jabu jin dá tuju. ²³ Nuya bbu, ¿dyoca jin gú tzoh cam domi nu jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejnu bi man car tada-ca. ²⁴ Nubbá, bi bbejpi cu dda muzu cu már bböjti pu hnanguadi, bi xijmu: “Jñambiju ya cár domi-ná, cja gui uniju car hñøj ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵ Nucá bi dadiju: “Tzi jmu, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶ Nu car jmu, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquiju, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi. ²⁷ Nu cam ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobiju, bú tziju hua-ca, gu jantigö guír pöhtju.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bbu mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñü, bi hmeto, cja qui möxte bi deniju, mir bøxju pu Jerusalén. ²⁹ Ya xi má tzøtiju cu tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxju ca hnar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo qui möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰ Bi xijmi:

—Mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu. Cja nu pu jabu gui catihui, xqui tötihui hnar tzi burro, rá hñati pu. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbu to da dyønquihui, ¿dyoca gui xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmuje.”—

³² Cja bi ma ya cu yojo cu xqui cjuj, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi. ³³ Nu bbu már xohtihui, bi zøh cu to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyoca gui xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah cu yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmuje i nesta.— Cja bi jiejmu, bbu.

³⁵ Diguebbu, bú ehui jabu már bbuh car Jesús. Cu ddaa qui möxte car Jesús bi møh qui dajtju, bi gahtzijü car burro, cja bi tøh car Jesús, bbu.

³⁶ Cu cjahni cu xqui jmuntzi, guejtjo bi xih qui dajtju pu jar hñü, pu jabu di tjoh car Jesús. ³⁷ Car Jesús co cu cjahni cu má teniju bú cajmu jar ttø, ya xti zøtiju pu Jerusalén. Göhtjo cu má teni bi mudi bi ndo majmu. Ya xi má ndo mpöjmu. Má xøjtibiju ca Ocja por rá ngue cu milagro xqui ccahtiju,

gue c_u xquí dyøti car Jesús, como már ndo ngu-c_u. ³⁸ Má ñaj_u nzajqui, má majm_u:

—Rá ndo zö n_um rey_u. Ya xca pa hua n_u hnáa n_u xpá mejni ca Ocja. Ya xquí núguij_u rá zö car Tzi Ta ca bí bb_uh p_u jítzi, eso dí ndo xöjtibij_u.— Ncjap_u mír ma_n c_u cja_hni.

³⁹ Má yojmi c_u cja_hni rá ngu c_u dda fariseo. Nucá bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm_u da gohti í nej_u, como jin gui tzö ca i ma_n-y_u.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi da_h, bb_u:

—Dí xihquij_u, bb_u di gohti í ne-y_u, di tzöya ca rí xödij_u, nubb_u, di cja Ocja di ndo maj y_u me_o y_u i bbongua, drí xöjtigui-yá.—

⁴¹ Bb_u ya xti zøti p_u Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh c_u cja_hni p_u. Pe nucá, jí mí ne di hñemej_u. ⁴² Bi ma_n car Jesús:

—Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, xajma güi padij_u y_u pa ya, toguigö cja jab_u xtá eje. Xajmaja güi hñemej_u ca ndí xihquij_u. Nubbá, güi núj_u car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta z_uhquij_u hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zøh car pa bb_u xtu eh quir contraj_u, xta hñihquij_u madé, xta goti nir jñinij_u, göhtjo jáy nttzaní. Göhtjo ar pa da möh quer jñinij_u, nim pa jab_u grí pønij_u. ⁴⁴ Da möjtiquij_u, göhtjo co ni quir bajtzij_u. Da yøhti quir ngu_u, tje da fonti c_u me_o, ni di yojo da mfitzi. Da ttøjtiquij_u ncjap_u, porque bb_u mí nzohquij_u ca Ocja, jin gú hñemeguij_u, ¿cja guejcö, xpá menquigö guegue? — Guej_u bi ma_n car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi zøti p_u jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nícja, cja bi fongui-c_u to már pö p_u c_u z_uwé c_u mí bbøhti pa di ddati p_u jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-c_u, bi xijm_u:

—I jux p_u jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti n_um ngu pa du e_uca y_u cja_hni, da nzojquigö.” Pe nuquej_u, xcú cja_urp_u ar ngu c_u be.— Bi ma ncjap_u car Jesús, como c_u mö mí ndo jøti y_u cja_hni.

⁴⁷ Göhtjo ar pa, car Jesús mí cuati p_u jar ndo nícja, mí ujti c_u cja_hni. Nu c_u möcja c_u mí mandadobi c_u pé ddaa, co c_u maestro c_u mí ujti c_u cja_hni c_u Escritura, cja co c_u tita c_u mí mandadobi c_u cja_hni, nuc_u, mí jonij_u ja drí möhtij_u guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzö te di cja_urp_u, como már ngu c_u cja_hni c_u mí tenij_u car Jesús, cja mí ndo tzøjm_u di dyødej_u göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu c_u pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bb_uh p_u jar ndo templo, már ujti c_u cja_hni p_u, már xijm_u ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbá, bú eh c_u möcja c_u mí mandado, co ni c_u ddáa c_u mí nxøh cár ley car Moisés, co ni c_u tita c_u mí pehtzi quí cargoj_u jar templo. ² Guegue-cá bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa guí dyøti y_u cosa rá ngu? ¿To car cja_hni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi da_udi, bi xijm_u:

—Guejtjo gu ònquij_u hnar nttøni, cja nuquej_u, gui tja_urtiguij_u hñe. ⁴ Nu car Juan ca mí xix y_u cja_hni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquij_u?—

⁵ Gueguej_u ya, bi ñatsje_u bi majm_u:

—Bb_u gu majm_u, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguij_u nar Jesús, ¿dyoca jí xtá emej_u bb_u? ⁶ Guejtjo bb_u gu majm_u, bú hna mbentsje car Juan di hñej_e di nzojcöj_u, nubbu, xta ccajnqui_u me_o y_u cjahni, porque nuy_i i majm_u múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbú, bi dah ca hñøjø-cá, jí mí pa_dij_u jab_u güí hñeh cár cargo car Juan. ⁸ Car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Guejtjo jin gu xihqui_u jab_u xcuá hñej n_um cargo n_u dí pehtzigö pa drá øti y_u dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebb_u ya car Jesús bi nzoh ca cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo: —øde, ca hnar hñøjø mí tje hnar jöy, xquí hñiti p_u ca za gá uva. Diguebb_u, bi jion ca mefi pa di möh ca uva. Nuc_u, bb_u xti da ca uva, di döjtij_u guegue car parte ca mí tocabi. Nubb_u, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøjø-ca, bú dé p_u. ¹⁰ Cja bb_u mí zøh car tiempo pa di joh ca uva, car jm_u bi guh hnar mefi di ma du öjpi ca mefi ca uva ca mí tocabi guegue. Nu ca mefi ca mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtij_u ca uva. Bú fetitjo_u car mefi, bú unij_u, cja bú tøjnad_dij_u.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mefi p_u jab_u már bb_uh cár jm_u, cja guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma p_u. Nu ca mefi ca már bb_uh p_u jar huerta, pé bú cja_pitjo_u p_u, bú fetij_u, bú bbetibij_u úr tzö, cja bú tøjnad_ditjo_u. Jin te gá döjtij_u ca uva. ¹² Diguebb_u ya, car jm_u pé bi gú pé hnar mefi ca rí cja jñ_u. Lo mismo, pé bú joj_u-cá, cja bú fonguij_u.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjø ca múr mejti car huerta bi mbentsje, bb_u: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj n_um tzi tt_u. ¿Cja jin da respetaj_u n_u?” ¹⁴ Bi ma cár tt_u, bb_u. Nu ca mefi ca mí föh car huerta gá uva, bb_u mí ccahtij_u, ya xi mbá eh cár tt_u car jm_u, bi chalaj_u, bi ma_ntsjej_u: “Tji nar tt_u car jm_u, ya xpa eje. Guejn_u da tocabi car herencia-nú. Gu pöhtij_u pa guejcöj_u da tocaguij_u car herencia.” ¹⁵ Cja bb_u mí zøti p_u car bajtzi hñøjø, ca mefi bú fonguij_u-ca cja bú pöhtij_u.—

Diguebb_u ya car Jesús bi dyön ca cjahni ca már ødeju, bi hñimbij_u:

—Nuya bb_u, gui xijqui_u, car tada ca to úr mejti car huerta, ¿te da cja_pi ca mefi-ca? ¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebb_u ya, pé da jioni pé ddáa cja da döjti guegue-ca cár huerta.—

Gue nar bbede-n_u bi ma_n car Jesús. Nu ca möcja cja co ca maestro ca mí nxöh car ley, bb_u mí dyødeju nar bbede, bi ntzøtij_u, bb_u, cja bi majm_u:

—Xajm_u, jin da ncjá ncja ngu ga ma nar bbede-nú.— Bi majm_u ncjap_u porque bi jñaj_u ur huenda, mír tjequihui gueguej_u ca mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bb_u, bi ccahtitjo-ca, cja bi da_di:

—Ndejma da ncja ca i ma nar bbede, como i mam p_u jar Escritura, guehcá i nesta da ncja-ca. I ma ncjahua:

Car me_o ca bi dyendi ca cjahni ca mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx p_u jár esquina car ngu, p_u jab_u i penti ca cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx p_u.

¹⁸ Bb_u to da fehtzi car do-ca, menta i bb_ujt_i hua jar jöy, da wah quí ndodyo. Pe bb_u ya xtrú ttix p_u jitz_i car me_o-ca, bb_u da dögui cja da z_uh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi ma ncjan_u car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bb_u mí dyødeju nar palabra-nú, ca maestro ca mí nxöh car ley ca bi ma_n car Moisés, co ni ca möcja ca mí mandado, mí ne di za_dij_u car Jesús

pa di gotij_u födi. Como bi badij_u, car Jesús már jequi gueguej_u co c_u mefi rá nttzo. Pe mí tzuj_u di zujm_u car Jesús, porque mí inaj_u, certa te di cjaipij_u c_u cjahni. ²⁰ Pe ndejm_u mí föjm_u car Jesús pa jin di weni. Bi gupj_u c_u dda hñøjø pa drí denij_u-c_u c_u drí hñøj_u te mí ma. Nuc_u, mí cuatij_u car Jesús ncjahm_u mí ndo tzøj_u di dyødej_u ca mí ma guegue. Xquí tsjih c_u hñøjø-c_u di jionij_u ja drí jiötij_u car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjap_u di jogui di zadij_u c_u di döjtij_u jár dye car gobernador. ²¹ C_u hñøjø-c_u bi möjm_u, bb_u, bi guatij_u car Jesús, c_u bi dyønij_u ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, c_u guí ujtiguije gu øtije ncjap_u hneje. Jin guí johtitjogue car cjahni ca i tñhtzibi, guejtjo jin guí despreciabi car cjahni ca jin te i ntjumay. Guí xijtij_u göhtjo y_u cjahni parejo ja ncja drí hm_u pa drí tzøh ca Ocja. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zö ca dár döjtije car emperador romano c_u contribución, c_u huá jin guí tzö? ¿Te i mam p_u jár ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi badi, c_u cjahni-c_u már joni ja drí dyøhtibij_u ur ntjöti. Eso, bi xijm_u:

—¿Dyoc_u guí øjtiguij_u trampa? ²⁴ Guí ujtiguij_u ya hnar domi gá denario.—

C_u bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubb_u, bi hñöni:

—¿To ur retrato na i cuati huá, c_u to ur tjuju?—

C_u guegue-c_u bi dadij_u:

—Gue car emperador, tzadi, car César.—

²⁵ C_u car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Nubb_u, i nesta gu cjuhtij_u car emperador c_u contribución, como i mejti guegue. Guejtjo i nesta gu döjtij_u ca Ocja quí mejti guegue-c_u hneje.—

²⁶ C_u cjahni-c_u, masque mí joni ja ncja drí jiötij_u car Jesús, pe jin gá ndapij_u. Bb_u mí dyøj_u ja ncja gá nda guegue, bi hño i mayj_u, c_u bi gohti í nej_u. Guejtjo már øde rá ngu cjahni ca te bi jma, c_u co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebb_u ya, bú eh c_u dda cjahni c_u mí tsjifi saduceo, bi guatij_u car Jesús, como guejti-c_u mí ne di dyøhtibij_u hnar prueba. C_u saduceo ya, i majm_u, bb_u i tu hnar cjahni, ya jin da jña ur jña. Ya xí mpuntjo.

²⁸ C_u cjahni-c_u bi dyønij_u car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaj_u Moisés bi jñux p_u jar Escritura, ina: “Bb_u di du hnar hñøjø, c_u jin te di zo yí bajtzi, c_u bb_u di hñih hnár cjuada, bb_u ya xtrú ndu car hñøjø, nubb_u, cár cjuada di ntjajtihui ca mür bbejñajma car ánima, pa di hm_uh quí bajtzi, ncjahm_u dí bajtzi car ánima, bb_u.” ²⁹ Nuya bb_u, hna vez, mí bb_u yojto cjuada. Car dacjuada bi ntjehui cár bbejña c_u bi hmabi. Diguebb_u bi du, jin te gá hñihpi bajtzi. ³⁰ Ca rí cja yojo bi cuajti bb_u. Nuc_u pé bi ncjatjo ncja ca bbeo ur cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui. ³¹ Nubb_u, cár cjuada ca mür cja jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jønca bi ncjadi p_u. Göhtjo c_u yojto hna-hnaa gá hmabi car bbejña. Nu car bbejña jin gá ønte. Bi du göhtjo c_u cjuada. ³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ³³ Nuya, bb_u xta jña ur jña c_u ánima, ¿to da hmabi car bbejña? como göhtjo xquí cjaipij_u ur bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bb_u:

—Nuhua jar jöy y_u hñøjø i ntjehui quí bbejña, i ntjajtihui. ³⁵ Pe nu y_u cjahni y_u da man ca Ocja da jña ur jña bb_u ya xtrú ndu c_u da hm_uh p_u

jabu rá zö, nuyá, ya jin da ntjajti pu. ³⁶ Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju ncja ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jitzí göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yá, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue. ³⁷ Pe guejtsje ca ndom titajm Moisés i xijquijm já libro cu bi dyøti guegue, cierto da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jabu mí ccahti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjapm gá man ca Ocja. Pe nucú, ya má yabbu xquí du-cu. ³⁸ ¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaa cu cjahni cu i bbujtjo, masque ya xtrú ndu qui cuerpojm. Eso, di padijm, jin gui mpun cu cjahni cu mí emejm ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjanu car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már ødeju, bi tzøjmu nar palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zö nar palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjahni cu xquí dyøhtibijm car prueba car Jesús, bi ccahtijm ya, gueguejm xquí hnapijm. Eso, ya jin gá tzö í mayjm pé di dyøhtibijm prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxöh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyocá i man yu to i nxöh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina: Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandñajmu jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbu mí ma ncjapm car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nar nttöni-nu bi dyön car Jesús. Nu cu maestro cu már ødeju, jin gá mbaði ja drí dadijm, cja bi gohtitjo í neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbuh pu rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfödijm, jin gui cjam ncja ngu yu maestro yu i nxöh car ley. Guegue-yu i ndo tzøjmu da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttihztibi. Cja i ne da ttzengujm rá zö bbu ga hñojm já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mijm jar templo pu jabu más rá ndo zö, cja guejtjo bbu da ncja mbaxcua, i ne da mijm pu jabu más da nrespetabijm. ⁴⁷ Nu cu cjahni-cu, i cobrabí rá maði cu tzi ddanxu cu xí jmipi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-cu. Guejtjo i ndo dé ga mahtijm ca Ocja pa da mben cu cjahni, de vera i emejm, cja pa da ndo hñihztibijm. Jiøjtetjo cu cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiøti yu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjapm car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbuh pu jar goxtji car templo. Már jantitjo cu cjahni cu má tjohpñ, már uti qui domijñ jar caja, már döjñ gá ofrenda. Bi tjoñ cu dda rico, bi dyuti qui domi rá tzi ngu. ² Diguebbñ bi tjoñ hnar ddanxñ, múr tzi probe, bi dyuti yojo cu tzi domi chi tchñ. ³ Bi man car Jesús:

—Dyøjmajñ nu dí xihquijñ, nñr tzi ddanxñ-nñ xí dyuti más rá ngu ni digue yñ rico, masque jin te i ja. ⁴ Yñ rico, gue ca mí sobrabi xí döjñ. Pe nñr ddanxñ-ná, xí dö göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñajñ cu cjahni, már ccahtijñ ja mí ncja car ndo templo. Bi majmñ te tza már zö nguá ñigui cu ndo meño cu xcá ttøti car templo, cja co te tza már zö hneje cu adorno gá oro co gá plata cu xquí un cu cjahni gá ofrenda.

⁶ Car Jesús bi mam bbñ:

—Nu yñ cosa yñ guí ccahtijñ jar templo, xta zøñ car pa bbñ xta mpuni ntero-yá, ntero xta tjøhte. Da mfonti yñ ndo meño, ni di yojo da mñtzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja qui möxte bi dyöñijñ bbñ:

—Maestro, ¿ncjahmñ da mpun nñr templo? ¿Tema seña da ñigui pa drí fah bbñ ya xta ncjapñ?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödijñ rá zö pa jin to da jiøhquijñ. Dí xihquijñ, du e rá ngu cjahni cu da ma: “Guejcö dúr cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquijñ: “Ya xí nzøñ car hora, ya xta guaj nñr mundo.” Pe jin gui ma gui tenijñ-cá. ⁹ Cja bbñ xtí dyødejeñ, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzujñ. I nesta bbeto da ncja-cá, pe jí bbe di tzøñ car pá bbñ xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih qui möxte, bi hñimbijñ:

—Cu mingu hnar jöy da uñ cu pé dda mingu ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. ¹¹ Da ndo hño cu hñamijöy, cja cu dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño cu jñini rá nttzo. Da ndo ntzu yñ cjahni, cja nñ jar jñtzi da ñigui cu ndo seña. ¹² Pe ante que da ncja ya-cá, da ttzahquijñ, da cjøpiquijñ, da ttzixquijñ já ñicja, da cjohquijñ födi, da ttenuquijñ delante cu rey co ni cu gobernador, por rá nguehca grí tenguigöjñ. ¹³ Pe bbñ xta ttzixquijñ pu, da ttønquijñ, ¿toça guí emejñ? nubbná, da jogui gui xijmñ guejquigö guí tenguigöjñ. ¹⁴ Nuya bbñ, gui dyen quir muyjñ, jin gui ndo mbenijñ te gui tjadjijñ. ¹⁵ Nugö, gu ddahquijñ jogui mfeni pa gui tjadjijñ rá zö, cja quir contrajñ jin da badijñ te pé da xihquijñ pa da dahquijñ. ¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjahni da uquijñ por rá nguejquigö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parientejñ, quir amigojñ, guejti-cñ da döquijñ pu jáy dye quir contrajñ. Cja ddaaquiguejñ da bbøjtiquijñ. ¹⁸ Pe jin to te da cjahquijñ bbñ jí xtrú un cár tsjejqui ca Ocja. Nim pa hner xtajñ da bbedi. ¹⁹ Bbñ gui zejñmñ ca grí hñemeguijñ cja jin da dyuxi ir muyjñ, nubbná, cierto da ttahquijñ car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁰ Xta zøñ cu sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbñ xquí jiantijñ-cñ, nubbná, xtí padijñ, ya xta tjøhti nar jñini-na, bbñ. ²¹ Cu cjahni cu di bbñcua nñr estado Judea, cu pa-cá, da mpegui da ddaguijñ, drí möjmñ já ttø. Cja cu to di bbñcua nar jñini, mejor da bønijñ nttzedi. Cu cjahni cu di bbñ jar campo, jim pé du cojmñ hua jar ciudad, da ddaguijñ yapñ. ²² Cu pa-cá, da ncohtzibi cu cjahni ca

rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigaju. Da ncumpli göhtjo ca i mam pu jar Escritura. ²³ Cü bbejña cü di hñu, cja co cü di qui tzi wene, da ndo sufriju cü pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo cü cjahni cü di bbajcua nar jöy Israel, cü pa-cá, como ya xtrú ungui ur cüe ca Ocja. ²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bböhti gá espada, cü dda mingu hua da tteni gá preso, pé dri möjmu hnahño jöy. Cja cü gentile cü jin gui tzujm ca Ocja da mandadojm hua jar jöy yu judio. Nu cü judio cü múr mejtijmajm nar jñini Jerusalén da gojmu jöy cja da sufriju. Cü hnahño cjahni da mandado hua hasta bbu xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbü, da nigui cü dda seña nu jar jitzu, co hñecua jar jöy. Bbu xta jianti cü cjahni ja ncja dri nigui car jiadi, car zana, cja co yu tzø, da ndo hño í mayju. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndajj da ndo dyentzi car deje. Cja bbu da ccahti cü cjahni cü seña-cü, da ndo ntzøtijm. ²⁶ Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jiøtijm. Da mbenijm, ya xta tjejm nar mundo. Cja guejti pu jar jitzu, da ndo hñan cü tzø, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpunijm. ²⁷ Hasta gue bbu ya xtrú nigui cü seña-cü, nubbu, cja pé xcuá ecö. Nubbü, cja xta jiantigui yu cjahni, gár ca já guj, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbü, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. ²⁸ Pe nuquejm, bbu xta maði xta ncja cü cosa-cü, jin gui ndo ntzøtijm, da jñu ir mayju. Gui mbenijm, ya tchatjo pé xcuá cojcö, gu cjmxquijm pa jin gui nújm car castigo ca ba eje.— Ncjapm gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbijm:

—Jiantijmajm nar za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbenijm ja i ncja-yu. ³⁰ Bbu i ddoj ya-yu, nubbu, gui padijm, ya xta zøh cü zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquijm te da ncja. ³¹ Guejtjo bbu xta ncja cü cosa cü xtú xihquijm, nubbu, cja xqui padijm, bbu, ya xqui tchadipm xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmajm nu gu xihquijm, ddaaquiguejm, yu cjahni yu i bbujm pa ya, da hmajtijm hasta cü pa-cü, hasta gue bbu ya xtrú ncja göhtjo cü xtú xihquijm ya. ³³ Xtu eh car pá bbu xta mpun nar jöy co ni nar jitzu, ncja ngu xtá xihquijm. Nu cam palabra xtú ma, jin da mpun-cü.

³⁴⁻³⁵ Gui mbenijm, cierto da ncja yu cosa yu xtú xihquijm, cja gui hmupjm listo. Jin da ma ir mayju yu te i cja hua jar jöy. Jin gui ntijm, cja jin gui teti quir fuerzajm co cü cosa cü da tjojtjo. Bbu gui dyøtijm ncjapm, gui hñojm peligro, certa da hna zahquijm car pa bbu pé xcuá ecö, cja nuquejm, xtá tøhquijm guir øtjm ca jin gui conveni, ncja ngu cü cjahni cü jin gui tenguigö. Como xta hna zah cü cjahni car pa-ca, göhtjo cü di bbajcua jar jöy, cja jin da bah-cü, más te da ncja. ³⁶ Pe nuquejm, gui mfødijm göhtjo ur tiempo, gui tømijm car pa-cá. Gui nzojm ca Ocja pa jin da dahquijm cü prueba cü ba eje. Nubbü, da jogui gui mpresentajm pu jabm xtá hmajcö, bbu pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzøjm. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjapm car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cü cjahni pu jar ndo templo. Bbu nxuy mí pøni, mí pa jar ttøø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxi pu. ³⁸ Bbu nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cü cjahni pu. Mbá cuatijm cjahni rá ngu pa di dyødejm te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbu ya, ya xti ncja car mbaxcjua bbu mí tziyu tjujme cu jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcjua-cá, ur Pascua. ² Cu möcja cu mí mandado, co ni cu maestro cu mí ujti cu cjhni cár ley car Moisés, nucá mí ne di möhti car Jesús. Mí joniyu ja drí möhtiyu cja jin di bah cu cjhni, como guegueju mí tzuju-cá. ³ Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cu pé once qui möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje. ⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cu möcja cu mí mandado co ni cu policia cu mí foh car nicja. Bi xih-cu, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cá, bi mpöjmu cja bi ñahtiyu domi bbu. ⁶ Car Judas bi ñña car domi cja bi prometebi cu möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbu jin di ten cu cjhni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjuh cu pa, cja bi zoh ca mero ur pa bbu mí tziyu cu tjujme cu jin te mí yojmi levadura. Car pa-cá, mí bböhti cu tzi detitjo, pa di ñahtibi car Tzi Ta jitzu, cja di ttajpi cár ngø. ⁸ Nubbu, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehui ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pa gu tziyu.—

⁹ Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jabu guehpü guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbu, bi hñimbihui:

—Bbu ya xti cutihui jar ciudad pu Jerusalén, xti ntjeju hnar hñøj ba tu hnar xoni car deje. Gui tenihui, cja gui cutihui pu jabu da ñuti-ca. ¹¹ Gui xijmi car mingu pu, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i onqui, ina: ¿Jabu i bbuh car cuarto pa cu visita, pu jabu gu tziye car jñuni gá mbaxcjua, nugö co cum möxte?” Gui dyönihui ncjapu. ¹² Cja car mingu pu, da ujtiquihui hnar cuarto pu ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqui. Guehpü jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tziyu car jñuni gá mbaxcjua.— Ncjapu gá man car Jesús.

¹³ Nubbu, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pu.

¹⁴ Bbu mí zuh car hora, bi ma car Jesús co cu pé dda qui möxte. Bi zøtiju pu, cja göhtjo bi guatiju jar mexa. ¹⁵ Car Jesús bi xih-cu:

—Xtú ndo tøhmi nar pa-ya pa da jogui gu tziyu nar jñuni gá mbaxcjua, dí göhtjoju, cja diguebbu ya, i nesta gu sufrigö. ¹⁶ Dí xihquijyu, ya jim pé gu tzögö nar mbaxcjua-na hasta gue bbu xta mandadogöbbe car Tzi Ta jitzu hua jar jöy. Nubbu, pé da ttøti hnar mbaxcjua ncja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebbu, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un qui möxte, bi xijmu:

—Nuqueju, hna-hnaa grí tziyu nar vino-na. ¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bbu xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbu, bi ñña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jitzu, bi jejqe cja bi un qui möxte, bi xijmu:

—Nar tjujme-na, gue num cuerpogö gu dö por rá guehqueju. Gui tziyu nar tjujme-na pa grí mbenguigöju.—

²⁰ Cja bbu mí guadi mí ziju, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá guehqueju. Da ncjapu drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquijyu.

²¹ Dyøjmaj_u. Ra bbajcua jar mexa, hua jab_u dár tzij_u, ca hnar hñøjø ca da döguigö. ²² Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam p_u jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi mudi bi hñöntsje_u, ¿toça di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñexj_u, már majm_u ja ndrã nguehca más di ttihztibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi c_u pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nzojm_u, bi hñimbij_u:

—Dyo guí ncjaj_u ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey c_u i mandadobi-c_u, cja i ndo eti c_u cjahni da cjaipi qui jmandadoj_u. Cja nuc_u, i ndo johtitjo qui autoridadj_u ga nzojm_u. ²⁶ Nuquiguej_u, dyo guí ncjaj_u p_u. Bb_u to i ne da cja ur nda, da mbeni ncjahm_u jin te di ntjumay guegue. Bb_u to i ne da ttihztibi, da ncjá ncja hnar muzo, da dyøhtibi qui jmandado c_u pé ddaa. ²⁷ Digue y_u cjahni y_u i bbajcua jar mundo, ¿toça más i ttihztibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i jujti p_u jar mexa? Nuquej_u, güi majm_u, más i ttihztibi car patrón ca i juh p_u jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguij_u, cja dí sirvequitjo_u ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquej_u, xcú tenguitjo_u, jí xquí wembiguij_u. ²⁹ Por rá nguehca, bb_u xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitz_i, nugö, xtá ddahqui quir cargoj_u, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö. ³⁰ Bb_u xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquij_u gui föxquij_u. Xquí mipj_u jam mexagö, xc_uri tzij_u p_u, dí göhtjo_u. Guejtjo da tocaquij_u cada hnaaquej_u hner tronoj_u pa gui jñuxj_u p_u jab_u gui mandadobij_u göhtjo c_u pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjq_u ur tsjejqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tengui_{gö}. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo. ³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jitz_i por rá nguehque, pa jin gui jie_h ca guír hñemegui. Bb_u pé xcú coji, pé xtí tengui. Nubb_u, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-y_u hneje.— Ncjap_u gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbá, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jm_u, jin gu wembiquí. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bbøjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jεquiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñ_u vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbenij_u bb_u ndú cuhquij_u car jmandado, cja jin te guí jñax quir domij_u, ni digue quir ddøzaj_u, guejtjo jin guí caxij_u pé hnar pare quir zextij_u? ¿Cja bi cjahquij_u tema falta, bbá?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaj_u:

—Jin te gá cjaguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijm_u bb_u:

—Nuya, dí xihquij_u, bb_u guí pehtzij_u domi o bb_u guí pehtzij_u hner ddøza, gui jñaxj_u-c_u. Guejtjo gui jñaxj_u hnar espada. Cja bb_u jin te guí pehtzij_u espada, gui pö hner dajtuj_u, pa gui töjm_u-cá, porque nugö, ya jin gu hmajcua. ³⁷ Dí xihquij_u, ya xta ncjagui ca i mam p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Bi tjampi _ur huenda, bi majm_u, mí ndo ndujp_ute car cjahni-cá.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bböjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebb_u ya, bi man quí möxte, bi hñimbij_u:

—Nuque, Tzi Jm_u, nújma, ya xti pehtzije yojo yam espadaje.— Cja bi ujtij_u.

Car Jesús ya bi dah bbá:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebb_u ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo _ur nde mí pa p_u, cja bi den quí möxte. ⁴⁰ Bb_u mí zønij_u p_u, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbij_u:

—Gui dyöjpij_u car Tzi Ta jitz_i da möxquij_u, pa jin da dahquij_u c_u prueba c_u ba eje.—

⁴¹ Nubb_u, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja p_u jab_u már bb_uy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá n_u jab_u i tzoh hnar doo bb_u ga ttey. Nupá, bi ndandñajm_u cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bb_u guí ne, gui jñagui tz_u car sufrimiento ca xta z_ujqui, pa jin da nesta gu t_u. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jitz_i, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi _ur m_uy. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmi cji, cja bi cj_ux_ti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh p_u jab_u már bb_uh quí möxte. Bi döti már ajm_u, como mí ndo dum_uy-cá, jin gá jiöti di zödi_u. ⁴⁶ Car Jesús bi nzojm_u, bi dyönij_u:

—¿Dyocá guí ajm_u? Nantzij_u ya, cja gui nzojm_u car Tzi Ta jitz_i pa jin da dahquij_u c_u prueba c_u ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mand_i c_u palabra-cá, cja bi hna zøh c_u cjahni már ngu. Mbá bbeto car Judas Iscariote. Nucá, xqui hñohui c_u pé dda once hñøjø c_u xquí ttun cár cargoj_u gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zahtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da z_ujqui y_u cjahni? ¿Sá hñe guá tzajtigui n_um jmi, bb_u?—

⁴⁹ C_u pé dda hñøjø c_u már bbabi car Jesús bi ccahtij_u ya xti ttzah-cá. Bi dyönij_u, bb_u:

—¿Cja gu cja _um dyeje, Tzi Jm_u? ¿Cja gu fendequije co y_u cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejq_uibi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi c_u pé ddaa. Mí gue cár gu p_u jar lado derecho bi jiejq_uibi.

⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm_u:

—Jiejmaj_u ya.—

Cja bi pɛhmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibi. ⁵² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu möcja cu mí mandado, co cu sundado cu mí fõh car templo, co ni cu tita. Göhtjo-cu xquí zøjø, xcuí hñejmɔ pa di zadiju. Guegue bi xijmɔ: —¿Dyocɔ xcuí hñejmɔ hua gui tzajcõju, guá cuju cjuay co za, ncjahmɔ dúr begõ? ⁵³ Göhtjo ur pa ndí bbupju jar templo. ¿Sá, jin gú tzajquiju bbú? Gue nar hora-ya xí ttungui ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjaguiju ca guí neju.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbú, bi pentiju car Jesús cja bi zixju gá ma pu jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xatja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuñ hnar tzibi cu cjahni pu jar patio, cja bi mupju pu pa di pahtiju. Cja car Pedro ya, guejtjo bi miñ pu. ⁵⁶ Nubbú, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí tõi cár tjay car tzibi pu jabu már ju guegue. Bi mam bbu:

—Nur hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøn car Pedro, bbú, bi ma:

—Nuque, nana, jin dí meyagõ-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi ma pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi qui möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbú:

—Jina-gõ, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjoh hnar hora, cja bi hna mandi pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøjø-nu mí yojmi car Jesús, como guejti nú ur mingu Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mandi ncjapu car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bbõti pu jabu már bbõy, bi jianti car Pedro. Nubbú, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigõ jñu vez.” ⁶² Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cu hñøjø cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtbiju ur burla, cja bi guju za gá metiju. ⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dõ, bi segue bi metiju, bi xijmɔ:

—Manguɛ ya, toca xí unqui, bbu guí padi.— ⁶⁵ Cja pé bi xijmɔ nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ur tzõ car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbu ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cu nzõya, co hneñ cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxõh car ley. Bi dyeniju car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttõni ter beh ca xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmɔ, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigõ, jin gui hñemeju. ⁶⁸ Guejtjo hne, bbu gu õnquiju, ¿cja guejquigõ dúr cjahni di bbenqui hua jar jõy? Nuqueju, jin gui tjajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta ttixquigõ pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jiti. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má gri mjicõ pu jar jogui dyɛ, gu mfõxibbe cár jmandado. Guejquigõ dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jõy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyõniju, bbu:

—¿Casu guí mangue úr Ttəquigüe ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejguigö. Guehquigüeju, ya xcu mantsjeju.—

⁷¹ Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí joniju ya? I nesta da bböhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23

¹ Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. ² Cja bbu mí zøtiju pu, bi maði bi jiøxju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nur hñøjø-nu, i ndo jöti ya cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto úr reyqui ya judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejguigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubbu, car Pilato bi xih cu möcja cu mí mandado co cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi hñimbijju:

—Nuná, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu cu cjahni bi ndo zetjo, bi majmu:

—Nur hñøjø-nu, cjuá xí jiöti cu cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti ya cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pu jar estado Galilea, guá ujti cu cjahni cu mfeni-cu, cja pé xcuá hñecua, pé xquí ujti hua hneje. Ya xquí ne da jiöti göhtjo ya i bbujcua nur estado Judea.— Ncjapu gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbu mí dyøde, guehpu Galilea xcuí maði xcuí ujti cu cjahni car Jesús, nubbu, bi dyön cu cjahni:

—¿Cja ur mingu Galilea nur hñøjø-nu?—

Cja bi dah-cu:

—Jaa, ur mingu Galilea.—

⁷ Cu pa-cá, car Herodes már bbuh pu jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh pu jar estado Galilea, pu jabu már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cu mingu Galilea. Nubbu, car Pilato, bbu mí dyøde múr mingu pu Galilea car Jesús, bi guy gá ma pu jabu már bbuh car Herodes. ⁸ Cja car Heroes, bbu mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzö di ntjehui. Guegue xquí dyøde te mí man cu cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá. ¹⁰ Guejtjo már bböh pu cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, bi ndo jiøxju bbetjri car Jesús. ¹¹ Nubbá, car Herodes co quí sundado, mí øhtibiju ur burla car Jesús. Bi jejtiju ca hnar dajtu már njuehtzi. Ncøni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbu, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjö por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue. ¹² Cja por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbu ya car Pilato bi nzojni cu möcja co cu nzöya, co cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcu tzijnquiju nar cjahni, guí manguēju xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmu i eti ya cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nu. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nar Jesús pa da bböhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbu gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cu judio mí pehtziju car costumbre, cada cjeja, bbu nguá nzöju car mbaxcua-ca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre. ¹⁸ Nu cu cjahni bi ndo majmu nzajqui, bi hñinaju:

—Da tzix nar hñøj-ña pa da bböhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jegui da ma cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bbu már ntujnijmu. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cu cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre.

²¹ Nu cu cjahni bi segue bi majmu:

—¡Da bböhti-ná, da ddøti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñön ca rá jñu vez:

—¿Dyoca guí neju da bböhti nar hñøj-ña? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjetitjo, cja diguebbu, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cu cjahni co cu möcja cu mí mandado, más bi ndo zejmu bbu. Bi dé bi majmu:

—¡Da bböhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Nubbu, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne cu cjahni, como jí mí ne di tzöyaju ca mí majmu. ²⁵ Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøj ca xquí man cu cjahni di tjegui. Nu car hnøj-cá, xquí jiöti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbá, bi bøniju bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bbu má pøjmu jar hñu, bi ntēju ca hnar hñøj, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingü Cirene. Cu sundado bi dyøhtibiju fuerza car hñøj-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xutja. ²⁷ Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñøju pu hneje bbejña rá ngu, cja nucu, má zoniju, como mí ndo jujjquiju car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejña-cu, bi xijmu:

—Nuqueju, nana, guí minguju hua Jerusalén, dyo cjuá guí zoniju por rá nguejquigö. Mejor gui nzoniju por rá nguehquitsjegueju cja co quír bajtziju. ²⁹ Porque ya xta zøh car pa bbu xtí ndo sufriju hneje. Cu pa-cu, xta man cu cjahni: “Tzi probe ya bbejña ya i hñu, cja co ya ddáa ya ya xqui tje yí tzi wene cja i nesta da tzajti. Di joh bbu jin di ønte.” ³⁰ Cu pa-cu, da ndo sufri cu cjahni, hasta da man cu ddáa: “Xín da yøti ya ttø, da gobiguiju, pa ex xcu tujmu nttzedi, cja pa jin da zujcöju car castigo ca ya xpa eje!” ³¹ Nugö, dí xihquiju, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbu?—

Bb_u mí ma_u nar palabra-n_u car Jesús, mí ϵ quitsje hnar ccangui za ca jí mír ntzöhui di ttzejqui, cja_u mí xih c_u cjahni di z_u guegue-c_u hnar castigo drá ndo ú.

³² Cja_u mí bb_u yojo c_u hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. C_u yojo hñøjø-c_u bi ttziti co car Jesús pa di bböhti. Hnadi p_u jab_u di hmöh quí pontij_u pa di bböhtij_u. ³³ Bi zøtij_u car lugar ca mí tsjifi ϵ r Ximo. Diguebb_u bi døtij_u car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi quí dy ϵ co quí hua jar ponti. Nubb_u, bi bböhmij_u car ponti. Guejtjo bi døtij_u c_u pé yojo hñøjø, ca hnaa jár jogui dy ϵ car Jesús, cja_u ca pé hnaa jár nccuarga. ³⁴ Car Jesús bi ma_u:

—Nuque, ϵ m tzi Taqui, gui perdonabi tza_u y_u cjahni y_u xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padij_u, ζ cja guejquigö xcú ρ enqui?—

Cja_u c_u sundado bi jejquibi quí dajtu car Jesús. Bi dy ϵ ntzij_u bolado pa di badij_u tema dajtu di tocabi cada hnaa. ³⁵ C_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, mí ndo ntsjundøtjøj_u, már jantij_u ter b ϵ h ca már ncja. Guejti c_u möcja cja_u co c_u tita c_u mí ρ ehtzi quí cargoj_u mí ntsjundøj_u hneje, cja_u bi mandij_u:

—Nar hñøjø-n_u, xí salva c_u pé dda cjahni c_u ya xti d_u. A ver, ζ cja da nsalvatsje hua ya? Como i ma_u, guegue ϵ r Cristo, xpá ρ ejni ca Ocja.—

³⁶ C_u sundado mí øhtibij_u ϵ r burla, mí ñahtibij_u vinagre pa di zi, cja_u mí xijm_u:

³⁷ —Nuquig ϵ , bb_u cierto \acute{u} r reyqui y_u judio, gui cajtsje p_u jar ponti ya, pa jin gui t_u.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi p_u jár ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nar rey y_u judio-nú.” Bi tjux car seña-cá gá jñ_u idioma, tzadi, gá hebreo, cja_u co gá griego, cja_u co gá latín.

³⁹ Már ddøti p_u já ponti hneje yojo hñøjø c_u xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue c_u yojo-c_u, bi dyøhtibi ϵ r burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquig ϵ , bb_u cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bb_u, cja_u gui tziguigöbbe hneje.— Bi ma_u ncjap_u car cjahni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñimbi:

—Nuquig ϵ , ngu jin guí tz_u ca Ocja, cja_u ya xquí ma grí ntjehui. Nugøj_u, hnadi nar castigo dár tzøj_u hua, ya xtrá ma gu tuj_u. ⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtú ndo øthui ca rá nttzo. Pe nar hñøjø-n_u, jin te xcá dyøti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tza_u bb_u xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja_u car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui p_u jab_u i bb_uh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí z_u ngu juxadi, cja_u bi ncjuni, bi hm ϵ xuy göhtjo car jøy-ca, már hm ϵ xuytjo hasta gue bb_u mí z_u jñ_u nde. ⁴⁵ Jin te gá ncca car jiadi c_u jñ_u hora-c_u. P_u mbo cár ndo ñicja c_u judio bi hna xejtsje car dajtu ca mír cjojt_u ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna x ϵ h-ca, bb_u ya xti d_u car Jesús. ⁴⁶ Nubb_u, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma_u:

—Nuque, Tzi Ta, dí döhqui jer tzi dy ϵ nam tzi m \acute{u} y, gui cuajti ya.— Xní ma_u ncjap_u, xní bøn cár tzi m \acute{u} y, xní d_u, bb_u.

47 Ca hnar sundado múr capitán, már mföh p̄. Bi ccahti ya ja ncja gá ndu car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xcuí hñeh p̄ jar Tzi Ta jítzi. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjahni nar hñøjø-n̄. Jin te mí ndujp̄ite-n̄.—

48 Car hora-ca, c̄ pé dda cjahni rá ngu c̄ xcuí jmuntzij̄, bi ccahtij̄ hneje ja gá ndu car Jesús, cja bi ndo unij̄ ur dum̄y. Nubb̄, bi möjm̄ gá ngojm̄, mí ndo ntzuj̄ cja mí ndo ntzøtij̄. 49 Nu quí amigo car Jesús co ni c̄ bbejñ̄a c̄ xcuí ðenij̄ bb̄ mbú eh p̄ Galilea, bi tzi døhmij̄ p̄. Már bbøtij̄ tzi yan̄, már jantitjoj̄ te már ncja.

Jesús es sepultado

50 Mí bb̄uh hnar hñøjø, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene p̄ jar junta c̄ tita c̄ mí mandado p̄ jar ncja c̄ judio. Nar José múr m̄ngu car jñ̄ini Arimatea, p̄ jar estado Judea. 51 Guegue mí tøhmi car pa bb̄ xti nigui ca hnar rey ca xcuí man car Tzi Ta jítzi di hñeje pa di möx c̄ cjahni israelita. Car José jin gá nd̄mbi cár mf̄eni c̄ pé dda tita c̄ xcuí hm̄p̄j̄ gá acuerdo pa gá bbøhti car Jesús. 52 Bb̄ ya xcuí du car Jesús, car José bi guati p̄ jab̄ már bb̄uh car Pilato, bi dyøjpi ur tszejqui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ur tszejqui. 53 Nubb̄, bi ma bú ðejqui cár cuerpo car Jesús p̄ jar ponti, bi panti hnar ttaxi ðat̄u cja bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima p̄. 54 Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mp̄eguij̄ bi götij̄ cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñuh car jiadi, porque car hora bb̄ xti ñuh-ca, ya xti m̄uh ca hnar mbaxcju ca mí ndo tzuji c̄ judio. Jí mí tjequi to te di m̄eh car pa-ca. Cja ya xcuí ndo nde bb̄ mí cjøhtibi cár cuerpo car Jesús p̄ jar cueva.

55 Nu c̄ bbejñ̄a c̄ xcuí hñejm̄ p̄ Galilea, xcuí ðenij̄ car Jesús, bi ndo jñ̄aj̄ ur huenda ja gá cjöti car ánima p̄ mbo car cueva. 56 Diguebb̄ ya, bi ma gá ngojm̄, bi jojquij̄ c̄ dda hñitji c̄ mí yan̄ rá zö, co c̄ dda unguento hneje. Nuc̄, di gohtzibij̄ cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzøyaj̄ car pa car nsábado, ncja ngu ga mam p̄ jar ley ca mí tenij̄, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

1 Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bb̄ ya xi mír ma di nigui, c̄ bbejñ̄a bi möjm̄ jar cueva, bi ðuxj̄ c̄ hñitji c̄ ya xcuí jojquij̄. 2 Bb̄ mí zøtij̄ p̄, ya xcuí bbøti car meo ca xcuí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmöh hnanguadi. 3 Bi ñutij̄ jar cueva ya, pe jin gá ndøtij̄ cár cuerpo car Tzi Jesús. 4 Cja bi ndo hño í m̄ȳj̄, ¿toc̄a xcuí ðux-ca? Diguebb̄ ya, bi hna niguitjo yojo c̄ hñøjø, mí ndo juex quí ðajt̄u már tzi nttaxi. 5 C̄ bbejñ̄a ya, bi ndo zuj̄, bi gojt̄i quí döj̄ co quí dyej̄, cja bi anij̄ jar jöy. Bi man c̄ hñøjø, bb̄:

—¿Dyoc̄a guí jonguej̄ hua hnar cjahni ca ya pé xcuí bb̄ ur nzajqui? 6 Ya jin guí bb̄jcua jab̄ i cjöti c̄ ánima, como ya xí jñ̄a ur jñ̄a. ¿Cja jin guí mbenij̄ te bi xihquij̄ car Jesús bb̄ ngár bb̄p̄j̄ guegue p̄ Galilea? 7 Bi xihquij̄, ina, guegue di ndøjti jáy dye c̄ cjahni rá nttzo cja di ddøti p̄ jar ponti, di ðu. Cja bb̄ xtrí cja jñ̄ujpa, pé di jñ̄a ur jñ̄a.— Bi ma ncjar̄ c̄ angele.

⁸ Nubb_u, c_u bbejñ_a bi mben c_u palabra c_u xquí man car Jesús, bb_u jí bbe mí t_u. ⁹ C_{ja} bi bønij_u jar cueva, bi ma gá ngojm_u, bú cõxj_u c_u once quí móxte, co ni c_u pé ddaa, bú xijm_u te xcuí ccahtij_u. ¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co c_u pé dda bbejñ_a c_u mí yojm_u, guegue-c_u bi möjm_u bú xijm_u c_u apóstole. ¹¹ Nu c_u apóstole jin gá hñemej_u ¿c_{ja} mí cierto ca bi man c_u bbejñ_a? Gá mbenij_u, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bböy, bi g_u ur ddiji, bi ma p_u jar cueva, bi ani, bi ccahti p_u mbo. Már bbõndi p_u hnanguadi c_u ttaxi dat_u c_u xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jõndi-c_u bi ccahti-c_u. C_{ja} bi ma úr ngu bb_u, mí ndo dyo úr m_uy, má mbentsje ter bbehc_a xquí nc_{ja}.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-c_a, bi bõm p_u Jerusalén yojo c_u hñøjø c_u xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-c_a mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ C_u hñøjø má ñahui, ja nc_{ja} xquí bbõhti car Jesús p_u Jerusalén. ¹⁵ Má hñohui jar hñ_u, má ñahui ncjap_u. C_{ja} bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjej_u c_u yojo, c_{ja} bi segue bi hñoj_u-c_u. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu c_u yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahm_u mí bb_uh ca te mí cojtibi quí dõhui. ¹⁷ Bi dyõn car Jesús, bb_u, in_a:

—¿Ter feh c_a ngár majmi ca xtá ntjej_u? ¿Te rá nguehc_a guí ndo dumayhui?—

¹⁸ Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadi, in_a:

—¿Cas_u c_{ja} xcú tzõn n_u Jerusalén, c_{ja} jí bbe guí paði ter b_{eh} ca xí nc_{ja} n_u? Hasta c_u visita, ntero i paðij_u te xí nc_{ja} y_u pa y_u c_{ja} xí tjogui.—

¹⁹ C_{ja} pé bi hñõn car Jesús:

—¿Te xí nc_{ja} ya, bb_u?—

C_{ja} gueguehui bi dadihui, bb_u:

—Gue car Jesús, múr ming_u Nazaret. Guegue-c_a múr jmandadero ca Oc_{ja} mí ndo paði rá zõ. Mí õti milagro már ndo zõ. Guejtjo hneje már ndo zõ ca mí újtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jitz_i, c_{ja} c_u cjahni mí ndo ihtzibij_u. ²⁰ Guegue-c_a xí nz_uh c_um möcjaje, co ni c_u tita c_u i mandadoguije, c_{ja} xí ttun cár sentencia, xí ddõti jar ponti, xí nd_u. ²¹ Pe nugõje, ndí emeje guegue car Jesús di gaxquigõje, dí ming_uje israel, c_{ja} di möxcõje pa gua hmupje libre. Pe nc_{ja} ya, ya xí c_{ja} jñujpa ca xcá nd_u. ²²⁻²³ Masque xí xijquije c_u dda bbejñ_a hnar jñ_a, (¿J_adi, c_{ja} cierto? I ndo dyo y_um m_uyje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, c_u bbejñ_a-c_u, xí möjm_u p_u jar cueva bb_u jí bbe mbá pøx n_ur jiadi, c_{ja} jí xcuá ndõtij_u cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majm_u, xpá ccahtij_u c_u dda ángele, c_{ja} nuc_u, bú xijm_u, ya xí jñ_a úr jñ_a car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu c_u dda ñm hñohuije c_u bi tsjifi ncjap_u, xí möjm_u jar cueva hneje, xpá ccahtij_u nc_{ja} ngu xcá man c_u bbejñ_a, ya xí mí újtjo cár cuerpo p_u. Pe jí xcá ntjej_u car Jesús.— Guejñ_u bi man c_u yo hñøjø-c_u.

²⁵ Diguebb_u ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmeditoj_u, rá ndo me quir m_uyj_u. ¿C_{ja} jin guí ntiendej_u te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahm_u guí hñemej_u ca bi man quí jmandadero ca Oc_{ja}? ²⁶ ¿C_{ja} jin guí mam p_u jar Escritura, mír ntzõhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzadi, car Cristo? Ngué, i mam p_u, di nesta di d_u-c_a, c_{ja} pé di jñ_a úr jñ_a, pa ncjap_u drí ttun cár cargo c_{ja} di mandado.— Ncjap_u gá man car Jesús.

²⁷ Nubb_u, car Jesús bi xih c_u hñøj_ø te i ma_m p_u jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi ma_{di} bi xih ca xquí ma_n car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí ma_n c_u dda qui jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtz_u bi xijmi göhtjo ca i cuati p_u jar Escritura, c_u parte p_u jab_u i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitz_i. Má dyoj_u jar hñu bb_u má xijmi ncjap_u car Jesús.

²⁸ Nubb_u, bi zøtiju jar tzi jñini p_u jab_u mír ma c_u yo hñøj_ø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahm_u jab_u pé mír ma. ²⁹ Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jab_u gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebb_u, bi døhmi guegue, cja bi ñutiju p_u mbo car ngu. ³⁰ Nubb_u, bi mipju jar mexa pa di zij_u car cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitz_i. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. ³¹ Nubb_u, bi hna wen ca mí cojtibi qui dòhui c_u yojo hñøj_ø, cja bi meyahui car Jesús, bb_u. Nu car Jesús, bi hna bbejti p_u.

³² Nubb_u, bi ma_n c_u yojo-c_u:

—Gue cam Tzi Jmuj_u-ca. ¿Cierto, xpá mpöj y_um tzi ma_yhui, bb_u ndár ñaj_u guegue jar hñu, bb_u már xijquihui te i ma_n c_u Escritura. Xtú hna ntiendetjogøhui te i ma_n-c_u. ¡Tji ya ca!— Ncjap_u gá ma_n c_u yo hñøj_ø-c_u.

³³ Bi hna bbøjmi, bb_u, mismo car hora-ca, bi xønihui bi ma gá ngojmi p_u Jerusalén. Bi zøtihui p_u jab_u már bb_uh c_u once apóstole cja co c_u pé dda cjahni c_u már yojm_u, bú cøxihui te xcuí ncja. ³⁴ Nu c_u once apóstole, bb_u mí dyødeju, bi majm_u:

—Cierto, xí jña úr jña cam Tzi Jmuj_u como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebb_u c_u yojo hñøj_ø bi xih c_u apóstole göhtjo te xcuí ncja p_u jar hñu, cja co ja gá meyahui car Jesús bb_u már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ñadi ncjap_u, cja bi hna ñiguitjo p_u car Jesús, bi hmøh p_u madé, bi zengua qui möxte, bi xijm_u:

—Da hm_uy rá zø quir tzi ma_yju.—

³⁷ Nu guegueju mí ndo ntzuju, ngá majm_u, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtiju. ³⁸ Nu car Jesús pé bi ma_m, bb_u:

—¿Dyoca guí ntzuju? ¿Dyoca cjuá guí yomfeniju, toguigö? ³⁹ Ccahtijmaju y_um dye co y_um hua. Tjõnguiju pa guí pa_{di}ju, ¿cja guejquigö? Bb_u gur ndajitjogö, jin te di bb_uj y_um ndodyo, ni ndra ngue nam ngø.—

⁴⁰ Nubb_u, bi ujti qui dye, co qui hua, p_u jab_u xquí ntjohtibi bb_u mí ddøti jar ponti.

⁴¹ Guegueju bi ndo mpøjm_u bb_u, pe jí bbe mí emej_u rá zø, mí yomfenitjoju. Nubb_u, car Jesús bi dyöni, bi hñimbij_u:

—¿Cja guí pehtziju hua te gu tzigö?—

⁴² Cja bi uniju hna pedazo ur jogui möy ca ya xquí da, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena. ⁴³ Guegue ya bi jña-c_u cja bi za. Már ccahtitjoju qui möxte. ⁴⁴ Nubb_u, bi nzoh qui möxte, bi xijm_u:

—Bb_u jí bbe ndí tu, dú xihquiju ter be_h ca di ncja, cja nuya xí nz_udi ncja ngu dá ma, xtú tugö cja pé xtú ja um jña. Gueju mí nesta di ncja-y_u pa di z_udi göhtjo ca bi ma_n car Moisés co c_u pé dda qui jmandadero ca Ocja, co ni c_u palabra c_u i jux p_u já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy.—

⁴⁵ Nubb_u, bi xijm_u quí möxte te i mam p_u jar Escritura, cja bi möx-cá pa gá ntiendej_u göhtjo ca i mam p_u digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi.
⁴⁶ Bi xijm_u ncjahua:

—I mam p_u jar Escritura, bb_u xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di du, cja pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa. ⁴⁷ Cja bb_u ya xtrú ncja-ca, di ntangui car jñá, di tsijm_u göhtjo y_u cjahni y_u i bbajcua jar jöy. Bbeto da tsij y_u cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih c_u cjahni c_u rá bb_uh c_u pé dda jñini, göhtjo c_u i bb_u jar mundo. Da tsijm_u, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jítzi. Da hñemej_u guegue cja da jiejm_u ca rá nttzo. Da ncjap_u drí mperdonabi ca xí dyötij_u ca ránttzo, göhtjo c_u to da guatij_u jár dye. Guejn_u i mam p_u jar Escritura. ⁴⁸ Cja nuquej_u, guí testigoj_u, i nesta guí xijm_u c_u cjahni nar palabra-na. ⁴⁹ Nuya, dí cuhquij_u guí möjm_u pa grí nzojm_u göhtjo c_u cjahni. Pe ante que guí pønij_u, guí tømhitjoj_u hua Jerusalén hasta gue bb_u xtu cah ca hnaa ca xtú xihquij_u du eje. Bb_u xta guahquij_u-ca, nubbu, xquí yojm_u car ttzedi ca rí hñe jítzi, bb_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bønij_u p_u Jerusalén gá ndenij_u car hñu ca mír zøti p_u car tzi jñini Betania. Pe bb_u mí bbejtjo pa di zøtij_u p_u, bi hmöpj_u, bb_u, cja car Jesús bi pahtzi quí dye, bi dyöjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci quí möxte, cja diguebb_u ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-c_u, cja bi hna ttzix p_u jítzi, bi bbedi. ⁵² Nu quí möxte car Jesús, bb_u ya xquí bøxi jítzi guegue-ca, bi xøjtibij_u. Diguebb_u ya, bi möjm_u gá ngojm_u p_u Jerusalén, cjuá má mpøjm_u. ⁵³ Bi tjoh c_u pá, nu guegue-c_u mí ndo mpøjtija. Mí dedij_u p_u jar ndo nícja, mí xøjtibij_u ca Ocja göhtjo ar pa. Amén. I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bb_u jí bbe mí bb_uj n_ur mundo, ya xi mí bb_uh ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a. Dí xijm_u *ur* Jñ_a, como guegue i *ujtiguij_u* ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñ_a mí bb_ubi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. ² Bb_u mí m_udi göhtjo, mí bb_uj n_u jar jítzi car Jñ_a, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi. ³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a, bi dyøt_uihui göhtjo y_u dí ccahtij_u. Guegue ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cjaipi bi hm_uy göhtjo y_u i bb_u í nzajqui hua jar jöy. ⁴ Mí bb_u *ur* nzajqui guegue, cja bi ungui *ur* nzajqui göhtjo y_u i bb_u. Car nzajqui ca xí ddajquij_u, jin gui gue cár nzajqui y_um cuerpoj_u, como da tje_u-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hmexuy, segue i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u. ⁵ Ca hnaa ca i tsjifi *ur* Jñ_a mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bbexuy. C_u cjahni c_u jí mí emej_u guegue, bi jionij_u ja drí ccahtzij_u, pa jin di n_ugui cár tjay. Pe jin gá jiøti di gohmij_u. Hasta y_u pa ya, i n_uguitjo cár tjay.

⁶ Mí bb_uh ca hnar hñøjø ca mí j_u cár tjuj_u múr Juan. ⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c_u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa sant_u di hñemej_u ca hnáa ca di hñeje. ⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih c_u cjahni di hñemej_u ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja. ⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcuí hñeh p_u jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá *ur* jiahtzi i yoti mbo *um* tzi m_uyj_u, dí cjahnij_u.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hm_uy gá cjahni. Guegue xquí dyøti n_ur mundo, nu c_u cjahni c_u mí bb_ujcua jar mundo jin gá mb_udi_u, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? ¹¹ Guegue bi cja *ur* cjahni, bi hm_ujcua jar jöy. Nu c_u cjahni c_u mí minguj_u p_u jab_u mí bb_uh car Jñ_a, jin gá ne gá hñemej_u, ¿cja güi hñeh p_u jar jítzi guegue? Tzi yotjo c_u cjahni bi hñemej_u. ¹² Nu c_u to bi hñemej_u bi ttun car derecho bi cja_u í bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho. ¹³ C_u cjahni c_u i emej_u guegue, i p_uhtzij_u hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-cá jin guá hñeje digue n_um cuerpoj_u. Jin gui gue quí me co quí ta y_u cjahni xí unij_u car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unij_u, xí cjaipi í bajtzi-c_u.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi *ur* Jñ_a bi cja *ur* cjahni, bi hm_uy. Bi hm_ujcua jar jöy, cja nugöje, dú hm_upje-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcuí mejni-cá, ddatsje guegue múr Tt_u. Cár Tzi Tt_u ca Ocja mí ndo juijqui c_u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofu, bi xijm_u ca ncjuani. ¹⁵ Car Juan bi xih c_u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti n_ugui. Bi xijm_u, ina:

—Ya xí nzøh car cjahni ca ndí xihquij_u: “Du eh ca hnar hñøjø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bb_u jí bbe ndí bb_ujcö, ya xi mí bb_u guegue.”— Guejn_u bi man car Juan.

¹⁶ Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøjø *ur* rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestaj_u. Desde car pa ca xtú emej_u, segue i ddajquij_u rá ngu bendición. ¹⁷ Ma_uhmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyøti car ley ca bi zoguijögöj_u. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-cá bi *ujtiguij_u* ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquij_u ca ncjuani.

18 Jin gui bbuh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jitzí. Jøña cár Tzi Ttu, ca jin te i bbu úr hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jitzí, bí nccahtihui. Guegue-ca xí ujtiguiju ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

19 Bú eh ca dda cjahni, bi guatiju car Juan ca mí xix ca cjahni. Ca ddáa mí möcju digue cár religiön ca judio. Ca pe ddáa ya, mí levitaju, mí föxju ca möcju. Xcuí mejni quí minga-möcju ca mbí mandado pu Jerusalén. Ca hñjø ca xcuí bbejni bi dyöniju car Juan, bi hñinaju:

—Nuque, ¿ter oficiogue?—

20 Bi daj ya car Juan, bi xijmu ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí tøbiguiju gua eje gua mandadoquiju.—

21 Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Toquigue, bbu? ¿Cja gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejco.—

Cja pé bi dyöniju:

—¿Cja huá guehquigue ca hnar hñjø ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yu cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hneje.—

22 Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Toquigue, bbu? I ne da bah ca to xpá ngujquije, ¿ter oficiogue?

23 Ma ya bi man car Juan, bi xijmu:

—Guejquigö úr jmandaderogui ca Ocja ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabu jin to i hñani, dí ña nzajqui, dí nzohquiju. Dí xihquiju: “Gui jojqui quir vidaju pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xcri bburju pa gui recibiju.”— Ncjanu gá man car Juan.

24 Mí fariseoju cam Jerusalén ca xcuí guh ca möcju co ca levita pa di dyöniju car Juan, tema cargo mí pehtzi. 25 Diguebbu ya, ca möcju co ca levita pé bi xijmu car Juan:

—Nuque, guí mangué, jin guí guehque du pejni ca Ocja pa da mandadoguije. Guejtjo guí ma, jin gui guehque gúr profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque úr jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo guí pehtzigue, bbu, pa gui xix yu cjahni?—

26 Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö nam cargo, dí xix yu cjahni cor deje. Pe ya xqui bbuh ca hnáa ca ndí tømijmu. Nuqueju, ya xquí ccahtiju, pe jim be guí padiju jabu xcuá hñeje. 27 Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yu cjahni, cja ca hnáa ba bbefa. Nucá i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjağö úr muzo guegue pa gu xohtibi quí zextji.— Ncjanu gá man car Juan.

28 Ca möcju co ca levita bú ntjehui car Juan nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bøxi jiadi, cja bú ñahui pu. Mí tsjifi Betábara car lugar pu jabu bú ntjehui. Már bbuh pu car Juan, már xix ca cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

29 Diguebbu ya, ca xní cja yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmajmu, ya xpa ej nur hñjø nu xí hñix ca Ocja pa da ncja ncja hnar tzi deti. Guejnu da guzquiju ca rá nttzo ca dí øtiju, göhtjo yu cjahni

hua jar mundo. ³⁰ Gue nar hñøjø-nu ndí xihquijũ: “Du eh ca hnar hñøjø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbu jí bbe ndí bbujcö, ya xi mí bbu guegue. ³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue nar hñøjø-ná xquí man ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xtí padi, guejnu. Nugö, dú eje, dí xix ya cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojmu pa da hñemeju, gue nar hñøjø-nu xpá menquijũ ca Ocja pa da möxquijũ, nugöju dí israelitaju.—

³² Car Juan guejtjo bi xih cu cjahni ter beh ca bi jianti bbu mí xix car Jesús, bi hñimbijũ:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá ca jar jítzi ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús. ³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí padi to car cjahni ca du penquijũ ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi xpá menquigö pa gu xix ya cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjaha: “Pa guí meya toca xtú ixcö pa da guzquijũ ca rá nttzo ca guí tujũ, xquí jianti car Espíritu Santo xtrí gá jítzi ncja hnar paloma, xta guati pu jabu i bbu guegue. Gue car hñøjø-ca xtú cuh-ca, cja guegue-ca xta un ya cjahni car Espíritu Santo pa da yojmu.” Ncjanu gá xijqui car Tzi Ta jítzi. ³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo guá nga jítzi, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Ttu ca Ocja car hñøjø-cá.— Ncjanu gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbu ya xní cja yojpa, pé bú tjoh car Jesús pu jabu már bbuh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí möxte cu mí ntzixihui. ³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo pu, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nar hñøjø nu xpá mejni ca Ocja pa da guzquijũ ca rá nttzo ca dí tujũ.—

³⁷ Cu yojo quí amigo car Juan bi dyøj nar palabra-nu, cja bi ma bú tũdihui car Jesús, bi denihui. ³⁸ Nubbũ, bi bböti car Jesús, bi ccahti cu hñøjø cu má teni xatja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzu?—

Cja gueguehui bi majmi bbu:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzu, ¿jabu i bbuh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaju ca mí ña cu judio, cja nar palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa guí ccahtihui.—

Diguebbu ya, bi möjmu bbu, bú ccahtihui jabu mí bbuy, cja bú dehui pu car nde-ca, como ya xquí zadi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan cu bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro. ⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbu ya xquí ñahu car Jesús, ngueticã bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju.— Cu cjahni cu mí ña gá hebreo, mí xijmu ur Mesías car hñøjø ca di hñix ca Ocja. Nu cu to mí ña gá griego, mí xijmu ur Cristo. Hnaadi ca i ne da man cu yo tjuju-cu.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzí car Simón pu jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahnũ ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, úr ttuqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (Nur tjuju-nu i pöni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ur medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbu, ca xni cja yojpa, car Jesús mí ne di ma pu jar estado Galilea. Nupu, bú ntjehui ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Gui tengui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingu car jñini Betsaida. Guejtjo mí minguhui pu car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötije ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pu jar ley. Guejti guegue mí man cu pe dda profeta pu jáy libroja. Gue car Jesús, ur ttu car José, ur mingu Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bbu:

—¿Casu ur mingu pu jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumay-ca.—

—Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bbu.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pu jabu már bbuh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cu to már bbubi:

—Cierto i jon ca Ocja nur hñøjø nu ba eje. Jin gui øti ntjöti-nu.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bbu:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtigui? Sá ngu ya xquí paði ja dí ncjagö.—

—Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto ur Ttaqui ca Ocja. Guehquigüe xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja gui ndo emegui, ur Ttagui ca Ocja, jøntsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer muy por rá nguehca? Ba eh car pa bbu xtú ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer muy, bbu. ⁵¹ Cierto na dí xihquijü: Gui ma gui ccahtijü, ya xtrú xoh car jitzí, cja da nigui quí anxe cam Tzi Ta jitzí, cu ddáa ya xtrí gajmü, cu ddáa ya xtrí bøxijü pu jabu gri bbajcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttojni car Jesús co qui amigo cu mí ntzixihui, cja bi möjmu pu jar mbaxcjua hneje.

³ Bbu már tzijü cu cjahni, bi tjehe car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tjehe car vino. ¿Ter beh ca da ttun ya cjahni pa da zijü ya?—

⁴ Car Jesús ya bi daði, ina:

—Nuque, me, jiesgui. Bbu xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih cu muzo cu már döjü car jñuni:

—Nuqueju, gui dyøtijü ca da bbejpiquijü nur hñøjø-nu.—

⁶ Már jøx pu jar ngu ddajto cu ndo ttzøy gá medo, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzøhui yo o jñü xøni cu deje. Cu judio mí cupa nur deje rá ngu pa drí nxatijü cja drí nxajmü, ncja ngu nguá nden qui costumbreja.

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu muzo:

—Bú tujá deje, gui ñuhtzijá yá ttzøy.—

Cjá cü muzo bi ñuhtzijá rá zö. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmá:

—Dyøhtzijá ya, gui tuxijá pü jabá rá bbüñ car presidente pa du tzö, como guegue-ca i ja ñr huenda digue ñar mbaxcjua.—

Cjá bi cjaipi cü muzo, bbüñ. ⁹ Diguebbüñ ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttøti ñr vino. Jí mí pa guegue jabá xcuí hñeh car vino-ca, nu cü muzo cü xcuí dujú, mí pađijá jabá xcuí hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bbüñ. ¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbrejú, bbeto i ttun car vino ca rá zö, cja bbüñ ya xí nzi rá ngu vino yá cjahni, nubbüñ, i ttun ca jin tza i ncüji. Pe nuquigue, ¿dyocá xcuí pehtzi car vino ca rá zö hasta ñar hora ya?— Bi man ncjapü.

¹¹ Car Jesús bi dyøti ñar milagro-ñá jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue ñar primero ñr milagro bi dyøti guegue. Quí amigo car Jesús cü mí ntzixihui bi ccahtijá ter beh cä bi ncja, cja bi bađijá, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja car Jesús. Bi hñemejú, cierto xcuí hñe jítzi-ca.

¹² Diguebbüñ ya car Jesús bi bøm pü jar jñini Caná, gá ngah pü Capernaum. Má yojmi cár me, quí cjuada, hñeh quí amigo cü mí ntzixihui. Cja bú hmápjü pü jar jñini Capernaum tengü tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ Cü judio ya xti zøjü car mbaxcjua ca i tsjifi ñr Pascua. Nubbüñ, bi ma car Jesús, gá mbøx pü jar jñini Jerusalén. ¹⁴ Bi ñuti pü jar tzi car ndo templo, cja bú tötü pü cü hñøjø cü mí pö ndani, cja co cü ddaa cü mí pö dejtü co paloma. Mí bbö cü züwe-cü pa di bbøhti cja di jñahntibi ca Ocja pü jar altar. Guejtjo már bbüñ pü cü dda cjahni cü mí pöti domi. Göhtjo már øti negocio pü. ¹⁵ Bbüñ mí jianti ya-cü car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjaji, bi fongui göhtjo cü már bbüñ pü, cja co cü dejtü co cü ndani. Bi dyentibi quí mexa cü to mí pöti domi, bi fontibi quí domi. ¹⁶ Cja bi xih cü to mí pö paloma:

—Cjauhtzijá hua göhtjo yá. Dyo guí cjaipitjojü ñr töy ñar ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bbüñ mí jianti quí möxte ter beh cä bi ncja, bi mbenijá ca hnar palabra ca i jux pü jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi ñar ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi yá to jin guí tzujpi.”

¹⁸ Pe bi dañ ya quí jefe cü judio cü mí mandadobi, bi dyønijá car Jesús:

—¿Dyocá guí manttøy hua jar templo? Gui ujtiguie hnar seña pa dá pađije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dañ car Jesús, bi xijmá:

—Cierto xtá ujtiquijá hnar seña pa gui pađijá tema cargo dí jagö. Gui øhtijá ñar templo-ñá, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbüñ ya, pé bi man cü judio, bi hñinajü:

—Bbüñ mí tjøj ñar templo-ñá, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hñixquigüe ya, guí mangüe da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ñá digue cár cuerpo guegue ncjahmá dur templo-ca.

²² Hasta bbüñ mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbüñ, cja bi mben quí möxte ñar palabra ñá xquí ma guegue, cja bi bađijá te mí ne di ma. Nubbüñ, bi hñemejú, ya xquí züh cü palabra cü i mam pü jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bbüñ pü Jerusalén bbüñ mí ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ñr Pascua. Már ndo ngu cü cjahni bi ccahtijá cü milagro cü mí øti car Jesús, cja bi guatijá. ²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti cü cjahni-cü ncjahmá jin tza mí

ntjumay ca mír denijm, como ya xi mí padi, jin di segue di deni göhtjo-ca. ²⁵ Como guegue mí ccahti mbo í may göhtjo ca cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nar cjahni. Guejtsje guegue mí padi ja ga mben ym cjahni mbo úr tzi maym.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bbah hnar hñøjø, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni ca pe dda tada ca mí mandadobi ca judio.

² Bbú mí nxuy, bú eh car Nicodemo pm jabm már bbah car Jesús, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zö ca guí ujti ym cjahni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigüe, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmuy, jin guí tzö da guati pm jár dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbm ya, bi dyøn car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbm ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé drí ñuti mbo úr may cár me, pa pé da hmah ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbm:

—Cierto na dí xihqui, ca to i ne da guati pm jár dye ca Ocja pa da mandadobi, í nesta da tsjitzi cor deje pa da ñigui, ya xqui ne da jieh ca rá nttzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espiritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy. ⁶ Ym bbøjña, i øngui bajtzi. Nu ca bajtzi ca i bbuy, rí jñaxti cár ta úr me. Míngutjojm hua jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espiritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja rí hñe jítzi car nzajqui ca i pehtzi. ⁷ Dyo te guí mbeni digue nar palabra nm xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahm gúi yojpi gúi hmah ca xtrá yo vez. ⁸ Guí tzö nar ndajj, i dyo göhtjo pm jabm i ne. Guí øde i jia, pe jin guí padi jabm xcuá hñeje cja co jabm rí ma. I ncjadipm hneje car Espiritu Santo. Guegue-ca i un ym cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi, masque jin guí paj ym cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbm ya, pé bi dyøn car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca rí hñe jítzi?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquigüe, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja ym cjahni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja nm xtú xihqui? ¹¹ Cierto dí xihqui, gue ym cosa dí padi rá zö, dí xihqui, pa guí hñemejm. Dí ña ncja hnar testigo, dí xihquijm ym cosa xtú ccahti. Nuquigüejm, jin guí ne guí hñemejm ca dí xihquijm. ¹² Xtú xihquijm ja i ncja cm cosa cm rí hñe jítzi, xtú jequi ym cosa ym i ñigui hua jar jöy, pa guí ntiendejm. Pe nuquejm, jin guí emejm ym palabra xtú ma. Xi bbm gua xihquijm cm dda cosa cm bí ncja pm jar jítzi, cm jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemejm bbú.

¹³ Jin to i bbah ca xtrú mbøx pm jar jítzi. Jønguitsjegö, dúr míngu pm jítzi, xtú cajcö pm. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴ Guí padijm ter beh ca bi dyøti car Moisés bbm mí hño cm cjahni israelita pm jabm jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ur ccña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pm ña pa di jianti göhtjo cm cjahni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da ttixquigö pm ña hñeje. ¹⁵ I nesta da ncja-ca pa jin da bbøj ym cjahni ym da hñemegui. Da mehtzi-yá car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbediju. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, jøña-ca mí hñiji. Ca to da guati jár dyε, jin da bbedi, da mehti car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa di xij yu cjahni da gutisjeju ca rá nttzo ca xí dyötiju. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyötiju yu cjahni.

¹⁸ Ca to da guati jár dyε cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyöte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin gui tzö, du hmajti pu göhtjo ur tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatse-ca. ¹⁹ Bú eua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjahni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-ca. Mí neju di hmajtijü pu jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már nttzo ca mí øtiju? Car Tzi Ta jitzí ya xí dyembi cár castigo cu cjahni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi. ²⁰ Cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, i uhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatiju, pa jin da nigui, ¿cja rá nttzo ca xí dyötiju? ²¹ Nu cu cjahni cu i øti ca rá zö, i cuatiju jar jiahtzi pa da ccahtiju, ja i ncja ca xí dyötiju, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-ca pa xcá dyötiju ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo cu mí teni. Bú hmupju pu Judea tengu mpa, cja mí xixju cu cjahni. ²³ Guejti car Juan mí xix cu cjahni pu jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pu. Car lugar Enón mí nzøtihui car lugar Salim. Mbá eh cu cjahni pu jabu már bbuh car Juan, cja guegue mí xitzi. ²⁴ Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵ Cu ddaa quí möxte car Juan mí ntøtihui cu ddaa quí jefe cu judio. Mí ñaju digue cu ntsjati cu mí øti cu judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí øti car Juan. ²⁶ Diguebbu ya, quí amigo car Juan bi guatiju guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmu, ina:

—Nuque, Maestro, bbu nguír hmuj nu rí ncjanu nar datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñøjø, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da guzquigöju ca rá nttzo. Ya xqui bbujcua car hñøjø-ca, cja ba ndo hñedi yu cjahni, i teniju, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñøjø-ca bbu di jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da ttihzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuqueju, gú dyøtsjeju bbu ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquiju. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yu cjahni: “Ya xpa eh car hñøjø ca ndí tøhmiju. ²⁹ Nugö, jin dí cja ndumuy ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjcö göhtjo mbo am tzi may. Dí ncja ngu hnar hñøjø ca i föx cár amigo car ttöjte. Cja bbu ya xta ntajti cár amigo, i mpöhar car möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo ttihzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da ttizquigö.— Ncjanu gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbuh cu dda cjahni cu i ujtiguiju, i xijquiju ja i ncja cu cosa hua jar jöy. Guegue-cu i ttihzibiju hua jar mundo. Pe como mingutjoju hua jar mundo, jin gui padiju ter beh ca bí ncja pu jar jitzí. Guejtjo i bbu ca hnar cjahni xcuá hñe jitzí cja i nzoquiju. Más rá zö guegue ni ndra ngue cu ddaa cu i ttihzibi. ³² Guegue-ca i xij yu cjahni ja i ncja cu cosa cu xpá

ccahti cja xpá dyøh pə jar jitzi. Pe tzi yotjo yə cjahni i emejə ca i ma. ³³ I bbə tengudi cə cjahni cə i emebijə cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pə jitzi. Nucá, i ncjajə ncja ngu testigo, i xijmə cə pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzi: tzədi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttə hua jar jöy. ³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pə jitzi i man cə palabra cə xí xih car Tzi Ta jitzi, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ur tiempo, jin gui wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jitzi i ne cár Tzi Ttə, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cə i bbə jar jöy. ³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttə ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttə ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzi jin gui ne da ccahti car cjahni-ca, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbə ya, cə fariseo bi dyødejə car jñə, ya xi mbá ndo hñedi cə cjahni, mbá cuatijə car Jesús, cja nuca, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbəh pə jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cə cjahni cə mí ten car Jesús ni ndra ngue cə mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cə cjahni. Guegue quí möxte cə mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cə fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbə mí dyøde, ya xquí tsjih cə fariseo ter beh cə már pe guegue, nubbə, bi wem pə jar estado Judea, pe gá ma nə jar estado Galilea. Má yojmi quí amigo cə mí föxjə.

⁴ Mí nesta di tjoh pə jar jöy Samaria pa di zəti pə Galilea. ⁵ Bi zətijə hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzətihui ca hna pedazo ur jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia. ⁶ Pə jár nttzəni car jñini Sicar mí bbəh hnar ttöti. Mí tsjifi ur ttöti ca ndor Jacobo. Bi zəti pə car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ur cue pə jar hñə, cja bi mih pə hnanguadi car ttöti. ⁷ Diguebbə ya, bú eh hnar bbejñə, múr mingu pə, hne bi gəxi deje. Car Jesús bi xifi, inə:

—Ddajqui tzə ur deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma nə jár centro car jñini quí möxte cə mbá yojmi. Xquí möjmə du tøjmə te di zijə.

⁹ Car bbejñə ém Samaria bi daj ya bbə, inə:

—¿Dyocə guí öjqui deje pa guí tzi, siendo gúr judiogue? Nuguigö, dúr mingu hua Samaria.—

Car bbejñə bi man nər palabra-nə porque cə judio jí mí johui cámi Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbə gri pađi toguigö hne ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbə, nuquigue güi dyøjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui cə to i tzi.—

¹¹ Nubbə, pé bi man car bbejñə:

—Nuque, tada, jin te guá tų pa grí cjəx car deje, cja rá ndo je nər ttöti. ¿Jabə güi tų car deje güi ddajqui, car deje guí manguə da ddajqui cam nzajqui? ¹² Casə, ¿más guí mandadogue ni ndra ngue ca ndom tajə, car Jacobo? Guegue mí tzi nər deje-nə, guejti quí bajti cja co quí zuwe mí tzijə, cja bi zoguije nar ttöti-nə.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bbu to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yu cjahni, da ncja ngu hnar pøtje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pu mbo úr tzi møy car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzu car deje ca gui manguε, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu ecua, hne gu cuxi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbu:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bbu:

—Jin te dí hñicö dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcú ma. Jin te gui pehtzi dame. ¹⁸ Porque xcú yojmi catta quir dame, cja nu ca gui bbubi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcú xijqui.—

¹⁹ Diguebbu ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo gui padi. ²⁰ Cu ndom titaje, mí pøxi nu jar ttø-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjanu. Nuquigueju, gui judioju, gui majmu, bbu to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquigue, ¿te gui xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que gui pøxiju nu jar ttø-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén.

²² Nuquigueju, gui minguju Samaria, jin gui padiju ter feh ca gui ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñøjø ca da gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti ya cjahni hua jar mundo. ²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzøjø, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucü, i joniju ca Ocja göhtjo mbo úr tzi møyju cja i emeju ca ncjuani. Car tsjodi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí. ²⁴ ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncjá ur ndaji. Nu cu cjahni cu i ne da guatiju car Tzi Ta jitzí, ni jabu i nesta da ma. I nesta da guatiju mbo úr tzi møyju, guejtjo i nesta da badiju ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbu ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú øjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandadoguiju. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hneje. Bbu xtu eh-ca da ujtiguiju göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö di ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx ya cjahni hua jar jøy.—

²⁷ Diguebbu ya, pé bi zøh quí möxte car Jesús, bi ccahtiju már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í møyju, bbu, cja mí ne di dyöniju: ¿“Ter beh ca nguí majmi nar bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi úr tzøju, cja jin te gá xijmu. ²⁸ Nu car bbejña bi zoti pu cár xøni, bi ma gá ngoh pu jar centro car jñini, bú cøx cu cjahni ter beh ca xquí ncja, bú xijmu:

²⁹ —Mö nttzedi, möjö gu má ccahtiju hnar hñøjø xí xijqui göhtjo cu xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca dí tøhmiju?—

³⁰ Diguebbu ya, bi deniju car bbejña cu cjahni, bi bøniju jar jñini, mír möjmu pu jabu már bbuh car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui quí möxte. Guegue-cu mí xijma car Jesús, ya xi mír ntzöhui di zi. Mí inajü:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cu:

—I bbuh ca dí tzigö macja guí inajü jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbu ya quí möxte bi hñöntsjeju, bi majmu:

—Jadi, ¿cja huá i bbuh ca to xpá jñampi te xí nzi-nu?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbu dí peh car bbeñi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jítzi. Ncjahmu dí ññatjo bbu dí øti car bbeñi-ca, cja i nesta gu cjuajti.

³⁵ Nuqueju, pe ntoja guí majmu: “I bbeñi go zana pa da cja tsjattëy.” Dyöjmaju na dí xihquiju. Gui jiantiju ya yu juattëy, ya xí ccaxti yu ttëy. Guejya xta cja tsjattëy ya.— Bbu már mandí nar palabra-nu car Jesús, ya xi mbá cuati cu cjahni xcuí hñeh car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí ncjaju ncja yu xattëy, cja da ttahqui quer tjajaju. Gui ma guí cuajtiju yu cjahni yu i ne da denguiö, pa jin da bbedi. Nubbu, gu mpöjmu, dí göhtjoju, ngu nar monttëy, ngu yu xattëy. ³⁷ Ya xí nzuh car jña ca i jma: “Xí ponttëy ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattëy.” ³⁸ Nugö dú cühquiju hua pa güi xattëyju hua jabu jí xquí pejmu. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña. Cja nuqueju, xí tocaquiju guí cuajtiju yu cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbuh pu jar jöy Samaria. Már ngu cáu Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá yojmu car bbejña ca xquí xijmu, guegue xquí ntjehui hnar hñøjø ca mí pañi göhtjo cu xquí dyøti guegue, göhtjo cár vida.

⁴⁰ Eso bú eh cu cjahni-cu, mí mingu Samaria, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyöjpiju favor di hmupju tzu, tengü mpa. Cja guegue bi døhmi yojpa pu, bi ujti cu cjahni. ⁴¹ Cja bbu mí dyødeju cu palabra cu mí man car Jesús, bi ngujqui cu cjahni cu bi hñemeju. ⁴² Cu cjahni cu bi hñeme, bi xijmu car bbejña bbu:

—Nuya guejtigöje dí emeje nar Jesús, pe jin gui jøntsje car palabra xcuí xijquije. Nuya gue yu palabra xtú øjtsjeje xcá man nar Jesús. Ya xtí pañije, guegue nar Jesús da guzquiju ca rá nttzo ca dí tujü, göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbu ya xquí døhmi cu yojpa pu Samaria, bi bøm pu gá ma jar estado Galilea. Mí yojmi quí möxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pu jar jöy guegue, pu jabu jin tza di den yu cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da tñhtzibi hnar jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingu. ⁴⁵ Bbu ya xti zøti pu Capernaum, pu jar estado Galilea, cu mingu pu bú ejmu bi dajmu car Jesús, mí ndo mpöjmu, como xcuí ccahtiju cu milagro rá ngu cu xcuí dyøti car Jesús pu jar jñini Jerusalén. Como guejti cu mingu pu Galilea xquí möjmu pu jar mbaxcua pu Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma gá nzøti pu jar jñini Caná, pu jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zøti pu. Guehpu jar jñini Caná car Jesús xquí cajpi car deje xquí cja ur vino. Nu pu jar jñini Capernaum mí bbuh ca hnar hñøjø ca mí pejpi car rey, cja mí jnin cár ttu. ⁴⁷ Bi dyøh car hñøjø, ya xcuí goh pu Judea car Jesús, ya pé xquí zøh pu Galilea, cja bi má pu jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyöjpi favor di ma

tz_u pár ngu, du dyøtjebi cár tt_u, como ya xi mír ma di d_u. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñøjø:

—Nuquej_u, guí ne gui ccahtij_u milagro, cja bb_u jina, jin guí ne gui hñemej_u, ¿cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubb_u, bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tz_u nttzedi, hnar favor. Ya xta d_u cam tt_u.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zö quer tt_u.—

Nubb_u, car hñøjø bi hñeme n_ur palabra n_u bi man car Jesús, cja bi ma úr ngu. ⁵¹ Cja bb_u ya xti zøti pár ngu, bú pøh quí muzo car hñøjø, bi xijm_u:

—Ya xí joh quer tt_u.—

⁵² Diguebb_u ya, bi dyøn car hñøjø:

—¿Como tema hora xí mudi xí jogui?—

Cja bi dah c_u muzo, bi xijm_u:

—Mande, mí z_udi ngu la una bb_u mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubb_u, bi bah car hñøjø-ca, exque gue car hora ca xcuí man car Jesús: “Ya xí zö quer tt_u,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co quí familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. N_ur milagro-n_u bi dyøti car Jesús bb_u xcuí goh p_u Judea, pé má tzøti p_u Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bb_u ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcjua p_u Jerusalén, bi guatij_u p_u rá ngu c_u judio. Guejti car Jesús bi bøx p_u jar jñini Jerusalén pe hnar vez. ² P_u Jerusalén mí bb_uh hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihu car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bb_u cerca p_u jar goxtji p_u jab_u mír ñati c_u dejeti, cja mí ju cár tjuju Betesda. Ncjap_u nguá xijm_u c_u cjahni c_u mí ña gá hebreo. Mí bb_u catta portal jáy nttzani car tanque, ³ cja mí cuati p_u rá ngu c_u döhtji, mí bbom p_u ja portal. Guegue-c_u mí tzøhui rá ngu clase c_u jnini. Mí bb_uh p_u c_u godö, co c_u dohua, co c_u cjahni c_u jí mí tzö di hñani. Már tøhmij_u di hñan car deje. ⁴ Bb_u-bb_u mbá cah hnar ángele, mí cjaipi mí hñan car deje. Nubb_u, car döhtji ca di gata nttzedi primero bb_u nguá hñan car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí tzøhui. ⁵ Már bb_uh p_u hnar hñøjø, ya xi mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzö di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-ca, már bbem p_u, cja bi badí, ya xi már ndo ngu cjeya xquí tzøhui car jñini-ca, guejtjo ya xquí ndo dura p_u jar nttzani car tanque. Guegue bi dyøn car döhtji, bb_u:

—¿Cja guí ne gui zö?—

⁷ Bi daj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, újtjo to da hñijcö p_u jar tanque bb_u ga hñan car deje. Bb_u dí tzögö gu cati, ya xní hmæto pé hnaa, xní gati, i taguigö.—

⁸ Nubb_u, bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bböj ya, gui cjax quer mfidi, cja gui hño.—

⁹ Nguetic_u bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi gux cár mfidi, bi hño. Bb_u mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzuipi c_u judio. ¹⁰ Diguebb_u ya, c_u dda möcja c_u mí mandadobi c_u judio bi xijm_u car hñøjø ca xquí zö:

—Jin gui zö gui tux quer mfidi ya, como nuya, ur pa dí tzøyaj_u. Jin gui tzö te gu pejm_u ya.—

¹¹ Pé bi dah car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cjux quer mfidi cja gui hño.”—

¹² Nubbu, quí jefe cu judio pé bi dyöniju car hñøjø, bi hñimbiju:

—¿Toca xí xihqui gui cjux quer mfidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbaði te múr ju cár tjuju car cjahni ca xquí jojqui, como már dudi pu cu cjahni, cja ya xquí wem pu car Jesús. ¹⁴ Diguebbu ya, bbu mí hna rato, car hñøjø pé bi ntjehui car Jesús pu jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijma, ya xcú zö. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zahquí pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbu ya car hñøjø bi ma bú cöx quí jefe cu judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje. ¹⁶ Mí dyøj ya-ca quí jefe cu judio, bi ujju car Jesús, cja bi dyøhtibiju tujni, como guegue mí dyøtje døhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzupiju. ¹⁷ Nu car Jesús, bbu mí ttöni ¿dyoca mí peh car pa gá nttzöya? bi xih cu cjahni cu mí hñöni:

—Gøhtjo ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jítzi, jin gui tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadipu, dí föx yu cjahni gøhtjo ur pa.—

¹⁸ Nu cu judio cu mí mandado, bbu mí dyødeju nur palabra-nu, más gá ndo ungui ur cuε. Bi mpeguiju bi jioni ja drí möhtiju, como car Jesús jí mí tzuppi car pa gá nttzöya. Jønca, pé xquí ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta jítzi, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, cu judio-cu mí ndo ujju car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih cu judio cu mí ja úr cargoju:

—Cierto nar palabra na gu xihquiju, nugö úr Ttugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jítzi, cja dí øti ncjadipu. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pu jítzi, i ujtigui gøhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö gøhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquiguεju, xquí ccahtiju cu dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue cu ya xcú ccahtiju. Nubbu, da ndo hño ir mayju, bbu. ²¹ Rá nzeh cam Tzi Ta jítzi, cja guegue da cjajpi da jña úr jña cu ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnejquigö, úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui gøhtjo cu to dí ne gu xotzi. ²² Bbu xta nantzi cu ánima cja da tjampi ur huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como úr Ttugigö car Tzi Ta jítzi, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ur nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yu cjahni yu i despreciaguigö, úr Ttugui ca Ocja, nuyá i despreciaju hneje car Tzi Ta jítzi, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquiju, cu cjahni cu i juhpi ndumay yu palabra dí ma, guejtjo i emε, gue car Tzi Ta jítzi xpá menquigö. Guegue-cu ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pu jabu da gutiju ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Máhmeto, ya xi mír ma di bbεdiju, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmaju nar palabra na gu xihquiju: Nugö, úr Ttugui ca Ocja. Ya xí nzaj nur pa, ya xtú fah cam bbeñ. Dí nzoj yu cjahni, como jin gui pehtzi-yá car nzajqui ca jin da tjegue. Cu to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jítzi i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñε guegue car nzajqui-ca. Hnejquigö, como úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yu cjahni car nzajqui-ca. ²⁷ Cam Tzi Ta jítzi xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi úr huenda yu cjahni, como guejquigö dúr cjahni xpá

menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir møyja por rá ngue nu xtú xihquijja. Ya xpa eh car hora bbu xta nzojni göhtjo cu cjhni, gu ncja ncja hnar nzöya, xta mahti göhtjo cu ánima. Nucá, xta dyøh bbu xta nzojco, cja da bøxija pu jabu xqui hñöjma. ²⁹ Göhtjo da nantzija. Cu xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigoja, da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtija.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo ya dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta jitzi, cja guegue i xijqui ter beh ca gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigö gá nzöya, cja dí juzga ya cjhni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jujticia ya cjhni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar cjhni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttönguigö tema cargo dí pehtzi. Jin di joh bbu gua dötsje cam palabra, como jin di ttemegui. ³² I bbuh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí padi, i man ca ncjuani car testigo-cá, cja rí ntzöhui da tteme. ³³ Nuquigueja, gú cujma jmandadero, bi möjma pu jabu már bbuh car Juan, bú öniya guegue jabu xta ejcö. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquijja jabu xta ejcö, cja gú dyødeja ter beh ca bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugö, jin tza dí nesta ya cjhni pa da dö cár testimonioja, toguigö, como i bbu pé hnam testigo ca jin gur cjhni. Nuya, dí mbembiquijja digue ca mí xihquijja car Juan, xajma gui hñemeja, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzi cja pa ncjapu gui tötija car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquijja ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquijja. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueja, tengü mpatjo gú dyøjma car palabra mí ma guegue, ncjahma nguí ne güi hñemeja. ³⁶ Car Juan mí xihquijja ntjumay jabu xta ejcö. Mír ntzöhui güi hñemeja ca mí ma. Nu cu milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-cu pa gui hñemeja, gue car Tzi Ta jitzi xpá menquigö, cja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttzedi cja co cam ntszejqui pa gu øti-cá, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigö. Ncjahma ur testigo guegue, pe como jin gur cjhni, jin gui tzo gui ccahtija dra bböb pu, o gui dyødeja dra ña, como jin gui nigui. ³⁸ Pe ndejma ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehpu ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigueja, jin guí emeja cár palabra cam Tzi Ta, como jin guí emeja, ¿cja guejco xpá menqui-ca? ³⁹ Nuqueja, guí mpeguija guí nxödiya cu Escritura, como guí inaja, bbu gui dyøtija ncjapu, xqui tötija car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje cu Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un ya cjhni car nzajqui-ca. ⁴⁰ Nuquigueja, jin guí ne gui hñemeguija pa gu ddahquijja car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, jí xta ejcö pa gu joni ja dri hñizquigö ya cjhni. Gue car Tzi Ta ca bí bbu jitzi i izquigö. ⁴² Nuquigueja, hnahño gri mbenija. Dí padi, jin guí nejma ca Ocja cja jin guí izquigöja. ⁴³ Cam Tzi Ta jitzi xpá menquigö cja xí ddajqui cam cargo. Nuquigueja, jin guí emeja, ¿cja cierto xta ejcö pu? Bbu di hñeje pé hnar cjhni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeja-ca. ⁴⁴ Pe jin guí ne gui hñemeja nur palabra dá ja. Nuqueja, guí ndo ne pa da tzøhquijja cja da hñizquijja quir minga-cjahnija. Jin guí jonija ja gri hmajpu pa da tzøhquijja ca Ocja. Guegue i bbañtsje, ddatsje ca Ocja rí ntzöhui gu ihtzibija. ⁴⁵ Ba eh car pa bbu xta nzojnquijja cam Tzi Ta pu jitzi, pa da jñanquijja ur huenda. Dyo guí mbenija, más guejco gu xifi tema cosa rá nttzo xcrú dyøtija. Pe ndejma i bbuh ca hnaa ca da xihquijja guí tujja ca rá

nttu bbu xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibijü-ca. Nuqueju, guí tømijü da möxquijü car Moisés, pe jin guí emejü ca mí ma. ⁴⁶ Bbu güi hñemeju ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeju, guejco xpá menquigö car Tzi Ta jítzi. Como i mam pu ja libro ca bi dyøti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca gua eje. ⁴⁷ Nuquigueju, jin guí ne guí hñemeju car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeju ca dí mangö bbu?— Ncjanu gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6

¹ Bbu pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax nu rí ncjanu car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi ur mar Tiberias. ² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo cu cjhni, como ya xquí ccahtijü cu milagro cu mí øti guegue, segue mí dyøtje döhtji. ³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí yojmi quí amigo cu mí föxju, cja bú mïpju pu. ⁴ Ya xti ncja car dambaxcju ca i tzö cu judío, gue car mbaxcju ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi ur ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo jmundo cu cjhni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabu gu tøniju tjujme pa gu uniju, da zi-yu?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nar nttoni nu, ya xi mí padi ter beh ca di dyøte, pe bi dyöni ncjapu pa di dyøhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe:

—Bbu gua gastojü yojo ciento ur domi gá denario pa gua tøjmu tjujme, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa ya cjhni-yu.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøjø, i cu cutta tjujme gá cëbara, cja co yojo tzi möy. Pe núcá, nim pa ur madu ca da ttun nar ndo jmundo ya cjhni.— Pe ndejma bi ttøjpi car tzi hñøjø cu tjujme hneh cu möy cu mí cuju.

¹⁰ Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Gui bbejpi ya cjhni da mïpju jöy.—

Mí ndo ø paxi pu jabu már bbupju, cja göhtjo bi mïpju. Bi zøtijü como cinco mil hñøjø. ¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi gu cu tjujme, bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi mpøjce, cja bi xejqui cu tjujme. Nubbu, bi un cu pedazo quí möxte, cja guegue-cu bi jejquibi cu cjhni cu már juh pu jar jöy. Cja pé bi ncjadipu co cu tzi möy. Bi un cu cjhni göhtjo ca mí ne di ziju. ¹² Cja bbu ya xquí ñiña göhtjo cu cjhni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, guí jmuntzijü göhtjo ya tzi pedazo ya xí sobra, pa jin da bbëdi.—

¹³ Cja bi jmuntzijü, bbu, bi ñuxi doce canista cu tzi pedazo tjujme cu jin gá tzi. Xquí sobratjo digue cu cutta tzi tjujme gá cëbara. ¹⁴ Nu cu cjhni, bbu mí ccahtijü nar milagro nu bi dyøti car Jesús, bi majmu:

—Nar Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tømijü di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi ña ur huenda, te mí man cu cjhni. Guegue-cu mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixju pa di cajpi ur reyju. Eso, bi wem pu car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bbu mí mpumijöy, quí amigo car Jesús bú cajmu jar ttøø gá nzøjmu jar mar. ¹⁷ Bi ñutijü hnar tzi chalupa pa drí ddaxju car deje, pé drí möjmu

nə Capernaum. Cja bbə má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hməxuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá çah pə jar ttøø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndaji, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Quí möxte car Jesús, bbə ya xquí caminaja como ddajto quilómetro, bi jiantijə, bi xi má tenijə car Jesús, guegue-ca má dyo xətze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzujə, bbə. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofu, bi hñimbijə:

—¡Dyo guí ntzujə! Guejquigö.—

²¹ Diguebbə, bi jñu í məyjə, cja bi jiejmə car Jesús di ñəti jar chalupa. Cja ngueticə bi zətijə nə Capernaum, nə jabə mír möjmə.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbə ya, car jiax pə ya, car ndo jmundo cə cjañni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntzijə nə rí ncjanə car mar Galilea, már bbörpə hnanguadi car deje, nə jabə xquí zijə cə tjujme car pa ca xquí tjogui, már jonijə pə car Jesús. Bi mben cə cjañni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmə barco nə jabə már bbərpə, jəñə ca hnaatjo pə jabə xquí hñeh car Jesús co quí amigo. Guejtjo mí pah cə cjañni rá ngu, bbə már cəjə pə jar chalupa quí möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojmə car Jesús, jəñə quí möxte már cəjə pə. Eso, mí hñöntsje cə cjañni, ¿jabə xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-ca, pé bi zøjø pé dda tzi barco pə jabə már bbəh cə cjañni. Cə tzi barco-cá, xquí hñejə nə jar jñini Tiberias, bi zøh pə cerca pə jabə xquí hməh car Jesús ca hnajpa ca xquí tjogui, guehpə jabə xquí dyöjpi mpöjce car Tzi Ta jitzí por rá ngue cə tjujme, cja xquí ún car ndo jmundo cə cjañni. ²⁴ Bbə mí ccahti cə cjañni, ya jí már bbəh pə car Jesús ni digue quí möxte, gueguejə bi ñəti cə tzi chalupa cə xquí zøjø, bi ddaxjə car mar gá möjmə nə Capernaum pa du jonijə car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebbə ya, bbə mí zətijə nə rí ncjanə car deje, bú ntjejmə car Jesús, cja bi dyönijə:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahmə xcu equé hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuquejə, xcu ejmə hua, hñe guá jonguijə por rá nguehcə dá ddahquijə tjujme cja gú ñiñajə. Masque xcu ccahtijə cə milagro cə xtú øtigö, jí rá nguehcə xquí hñejmə hua. ²⁷ Guí pejmə pa gui tajmə tjujme, gui tzijə. Nu ca más i nesta guí jionijə, gue car tjujme ca jin da tjegue cja da ddahquijə car nzajqui ca rí hñe jitzí. Nugö, xtá ddahquijə car tjujme-ca, como guejquigö dúr cjañni, dú çah pə jitzí. Guejquigö, xpá mənquigö car Tzi Ta jitzí cja xí ddajqui cam ttzedi gu øti milagro, pa ncjapə díř fadi jabə xtá ejcö.—

²⁸ Diguebbə ya cə cjañni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbəfi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja guí hñemeguijə, guejquigö, xpá mənquigö.—

³⁰ Diguebbə ya, pé bi mañ cə cjañni:

—Dí neje guí utjiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿cja cierto xquí hñe jitzí? ¿Tema milagro drá nzedi guí dyöte ncja ngu cə milagro cə mí øti car Moisés? ³¹ Cə ndom tajə bi zijə car alimento mbá jøh pə jitzí bbə mí dyojə pə jabə jin te mí bbə ngu, mí tenijə car Moisés. Bi zədi ncja ngu ga mañ pə jar Escritura: “Guegue mí wñ-cə, mbá pəmpi car tjujme mír hñe jitzí.”—

³² Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmaju nar palabra na dí xihquijü: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cu ndom taju car tjujme mir hñe jítzi. Gue cam Tzi Ta ca bí bbah pu, mí unijü-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi na mero ur tjujme, guejna xcuá hñe jítzi yu pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquijü na mero ur tjujme, guejna da ddahquijü car nzajqui ca rí hñe jítzi, da un yu cjahni göhtjo yu i bbajcua jar jöy.—

³⁴ Diguebbu ya, pé bi dah cu cjahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzu car tjujme-ca, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-cá. Guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin da dutje, göhtjo ur vida. ³⁶ Nuqueju, pé dí yojpi dí xihquijü, jin guí ne gui hñemeguiju, masque ya xcu ccahtiju ja i ncja yu dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jítzi to cu cjahni cu da hñemegui, cja göhtjo cu xí mbeni guegue, guehcu da dengüigö-cu. Car cjahni ca du eje pa da jionguigö, ¿cja jin gu cuajtigö-ca? ³⁸ Nugö, jí xtá cah pu jítzi pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö pu pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cu cjahni, göhtjo cu xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-cu bbu xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ Cu cjahni cu i paði toguigö cja i eme, guejco ur Ttagui car Tzi Ta jítzi, guegue-cu da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jña ur jña-cú car pa ca xta ncja car juicio. Guehca xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebbu ya quí jefe cu judio bi ñatsjeju, mí tzohmiju car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uni í nzajqui yu cjahni, xtá cajcö pu jítzi.” ⁴² Bbu mí dyøj nar palabra-nu cu cjahni, bi majmu:

—¿Cja jin gui gue nar Jesús, ur ttu car José? Hñi, cuando dí meyajü car ta ur me. ¿Dyocá i mam bbu, guegue xpá ngah pu jar jítzi?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, guí tzobiguju, como jin guí ne gui hñemeju ca dí ma. ⁴⁴ Jin gui tzö da dengui göhtjo yu cjahni, jøña yu xí nzojtibi ur møyju cam Tzi Ta jítzi. Nuyá da dengüigö, cja nugö gu cjaipi da jna ur jñaju car pa ca da nantzi cu ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cu profeta pu ja libro cu bi dyøtiju: “Car Tzi Ta jítzi da nzojtibi ur møyju göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquijü göhtjo cu cjahni cu xí hñeme cam palabragö, guegue-cá xí mbadiju, rí hñeh cam Tzi Ta yu palabra dí ma, cja guegue-cu ba eje ba tengüigö.

⁴⁶ Jin to i bbah ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi, jønguistsjegö xtú ccahti, como xtá ejcö pu jabu bí bbuy. ⁴⁷ Ntjumuy nar palabra na dí xihquijü: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi, nim pa jabu dir tje car nzajqui-ca. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁴⁹ Cu ndo am taju mí tziju car alimento ca mbá jøh pu jítzi bbu mí dyoju pu jabu jin te mí bbu ngu. Pe ndejma bi du-cu, masque güí hñe jítzi car tjujme ca mí tziju. ⁵⁰ Nuna dí xihquijü, guejna mero ur tjujme na xcuá hñe jítzi. Cu cjahni cu da zi nar tjujme na dí xihquijü, nim pa jabu dir du-cu. ⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jítzi, como guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue nam cuerpo gu ddahquijü ncja ngu dá ún cu tjujme cu cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, yu cjahni hua jar jöy.— Ncjanu gá man car Jesús.

⁵² Nu qui jefe c_u judio, bb_u mí dyøjm_u n_ur palabra-n_u, bi m_udi bi mbömbitsjejm_u, mí majm_u:

—¿Ja ncja dí dajquij_u n_ur cuerpo n_ur hñøjø-n_u, pa gu tzij_u?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijm_u, bb_u:

—Cierto n_ur palabra n_u dí xihquij_u, bb_u jin gui tzij_u n_um cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtzij_u car nzajqui ca ntjum_uy. ⁵⁴ Car cjahni ca da zi n_um cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue n_um ngø co cam cji da un car nzajqui ca ntjum_uy. ⁵⁶ Ca to da zi n_um cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö. Guegue i bb_uh cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jítzi. Da ncjap_u hneje car cjahni ca da cuajtigui mbo úr tzi m_uy. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejqigö. ⁵⁸ Guejqigö mero dúr tjujme xtá cah p_u jítzi, ncja ngu xtá xihquij_u. Xtá ejcö p_u pa gu ddahquij_u car nzajqui ca ntjum_uy. Nar tjujme n_u dí xihquij_u jin gui ncja ngu car alimento mí tzi c_u ndom titaj_u. Ndejma bi d_u c_u cjahni c_u mí tzi-ca. Nu ca to da zi n_ur tjujme n_u xtú xihquij_u, da hm_uy göhtjo n_ur tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man y_u palabra-y_u p_u jar jñini Capernaum, már ujti c_u cjahni p_u jar templo c_u judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebb_u ya c_u cjahni rá ngu c_u mí tenij_u car Jesús, bb_u mí dyødejm_u y_u palabra-y_u, rá ndo ngu-c_u bi wembij_u car Jesús. Bi majm_u:

—Jin gui tzö n_ur palabra n_u xí m_u. ¿To dur dum_uy da zajpi úr cuerpo ya-n_u?—

⁶¹ Nu car Jesús bi badi, ya xi m_ur yomfeni c_u ddaa c_u mí teni, como mí ttzodij_u n_ur palabra n_u xquí m_u. Cja guegue bi dyöni bb_u:

—Nuquejm_u, ¿cja jin gui tzøjm_u n_u xtú m_u? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemejm_u ca dí xihquij_u? ⁶² Bb_u xtí ccajtiguj_u pé xtár pøxcö p_u jab_u ndí bb_u mahmeto, nubb_u, cja xquí ntiendejm_u n_ur palabra n_u xtú m_u. Guejqigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espíritu ca Ocja i un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jítzi. Bb_u gri bbajcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin di jogui gua ddahquij_u car nzajqui ca rí hñe jítzi. Gue y_u palabra y_u dí xihquij_u da ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, como guejyá rí hñeh cár Espíritu ca Ocja. ⁶⁴ Nuquiguesjm_u, y_u ddaaquiguesjm_u guí emeguij_u, pe ndejma guí yojm_u y_u ddaa y_u jin gui emegui hneje.— Bi m_u ncjap_u car Jesús, como mí padi desde úr m_udi toc_u jí mí eme cja toc_u di dö. ⁶⁵ Nubb_u, car Jesús pé bi xih qui möxte c_u mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui y_u cjahni bb_u jin gui nzojtibi úr m_uyjm_u cam Tzi Ta jítzi.—

⁶⁶ Bb_u mí dyødejm_u y_u palabra-y_u, rá ndo ngu c_u cjahni c_u xquí den car Jesús bi wenij_u, ya jin gá ndenij_u. ⁶⁷ Diguebb_u ya, car Jesús bi dyön c_u doce hñøjø c_u más mí ntzixihui:

—Xiquiguesjm_u, ¿cja guí ne gui tzoguij_u hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigues guí xijquije c_u palabra c_u i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigüe xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, cja xpá menguí hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi dadi:

—Xtú juanquigöju, guí doceju gá möxte. Pe ndejma i bbuhquigüeju ca hnaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbú mí ma nar palabra-nu, mí ña digue car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Car Judas mí yojmi cu pe dda once qui möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ Cu pa-cu, car Jesús segue mí dyo pu Galilea. Ya jí mí ne di hño pu Judea, porque mí bbuh pu cu dda judio cu mí mandado, cja nucá, ya xi mí joni ja dí r möhtiju. ² Ya xti zoh car mbaxcua ca mí tzö cu judio bbú mí öti qui tzi ngu gá dyeza. ³ Nubbú, qui cjuada car Jesús bi xijma:

—Gui pöngue ya, gui ma guír ma pu Judea, ya xta ncja car mbaxcua. Ma bú öti pu cu ndo milagro cu guí öte, pa da ccahti quir amigo cu i ne da denqui.— Nu qui cjuada car Jesús mí öhtibitjojü ur burla.

⁴ Cja pé bi majma:

—Bbú to i ne da ddeni, jí rí ntzöhui da pëh pu jabu jin to i ccahti. Nuquigüe, guí öti milagro. Bbú guí ne da ttizqui, gui ma guír pëh pu jabu i bbú cjhni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi ma ncjapü qui cjuada car Jesús, como guejti guegueju jí mí emeju ¿cja xcuí mejni car Tzi Ta jítzi? ⁶ Nu car Jesús pé bi dah bbú:

—Jí bbe i tzoh car tiempo pa gu ma grí öti rá ngu milagro pu Jerusalén. Nuqueju, rí ntzöhui guí möjma pu car hora ca guí neju, ⁷ como jin guí uquiü yu cjhni yu i ten nar mundo, pe nugö, i ugui, como dí xijma ca ncjuani. Dí xijma, rá nttzo ca i ötiju. ⁸ Nuqueju, guí möqueju ya, guír möjma jar mbaxcua. Nugö, jí bbe i tzoh car pá gu ma pu.—

⁹ Cja bbú ya xquí xih qui cjuada yu palabra-yu, car Jesús pé bi döhma pu Galilea tengü tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bbú ya xquí möjma jar mbaxcua qui cjuada, diguebbú, guejti car Jesús bi ma gá ma pu. Bi precura pa jin di tjanti cja mir ma pu. ¹¹ Nu cu judio cu mí mandado, mí dyo pu Jerusalén, pu jabu már ncja car mbaxcua, mí joniju car Jesús. Mí inaju ya xtrú nzö guegue, eso mí hñöntsjeju:

—¿Jabu i bbuh car hñöj-ça?—

¹² Guejti cu cjhni már ngu cu xquí jmuntzi pu jar mbaxcua mí ñatsjeju digue car Jesús. Nucú, mí ntöxtiju. Cu ddaa mí ma: “Rá zö car hñöj-ça.” Nu cu pe ddaa mí ma: “Jina, i jöti yu cjhni.”

¹³ Pe mí ñaju ntaguitjo cu cjhni, porque mí tzuju, más di dyoh cu möcja cu mí mandado.

¹⁴ Bbú ya xi mí dyo madé car mbaxcua, car Jesús bi hna nigui pu, bi guati pu jar templo cja bi ujti cu cjhni cár palabra ca Ocja. ¹⁵ Diguebbú ya bi guati cu dda cjhni cu mí mandadobi cu judio, bi dyödeju ter beh ca mí man car Jesús. Bi ndo hño í mayju bbú, cja bi majma:

—¿Ja gá mbaj nar hñöj-nu te i man cu Escritura, hne jí xcá nxöh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxöjcöju?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugö, jin dí mangö ca dí mbentsjegö. Dí ujti yu cjahni jöña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigö hua. ¹⁷ Car cjahni ca i eme cam Tzi Ta jitzí cja i ne da hmuy ncja ngu ga ne guegue-ca, da badi jabu ri hñej yu palabra yu dí ma. Da badi, jin gum mfenitsje yu dí ma. ¹⁸ Bbu di hñej hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jitzí, guegue di xih quí minga-cjahnihui ca te di mbentsje, como i bbujtsje cja i mbeni te da ma pa da ttihztibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta jitzí, cja dí mbengö ja gu ncja pa da ttihztibi jöña guegue. Eso, göhtjo cierto yu palabra yu dí ma.

¹⁹ Nuquigueju, guí tjeju car ley ca bi zoguiguiju ca ndor Moisés, cja guí ccahtiju, pe guí göhtjoju, jin guí otiju ncja ngu ga man car ley-ca. ¿Dyoca guí joniju já guír pöjtiguiju?—

²⁰ Bi daj ya cu cjahni, bbu:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Tzö, xcú nloco. Xijquije ya, ¿toca i ne da möjtiquí?—

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyötje hnar döhtji car pa ca guí tzuipiju, cja nuqueju guí göhtjoju, guí tzobiguiju. ²² Dí mbembiquiju ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiguiju car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquiju car mandamiento-ca. Mí gue cu ndom titaju. Nucá, bi xijquiju, bbu xta zu ñojto ca xcá hmah hnar tzi hñøjø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xin da zuh car ñojto car pa ca dí tzuipiju, ndejma da ncuajtibi car seña-ca. ²³ Nuqueju, guí majmu, i nesta da ncuajtibi car seña-ca, pa da ncumpli car ley ca bi zoguiju car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejma da ttøhtibi. Nugö xtú joiqui hnar döhtji car pa nsábado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuqueju, guí tsjeyaguiju. ²⁴ Jin gui tzö quir mfeniju. Guí tzohmiju yu cjahni yu jin gui ten cu costumbre cu guí teniju. Pe jin guí mbengueju, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanu gá xih cu cjahni-cu car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbu mí dyødeju yu palabra-yá, bi man cu dda cjahni, cím Jerusalén, bi hñöntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nur hñøjø-nu i tjoni pa da bbøhti? ²⁶ ¡Tji ya ca bbu! Cja i bbøjti hua i ujti yu cjahni. Guejti yu ddáa yum jefeju i bbujcua hneje. ¿Sa jin te i xijmu ya? ¿Jadí? ¿Cja huá ya xí mben yum jefeju, más gue nur hñøjø nu xí hñix ca Ocja pa da mandadoguiju? ¿Cja gue nur Cristo nu dí tøhmiju? Pé jin gui gueju. ²⁷ Como dí padiju to nur hñøjø-nu cja jabu ur mingü. Pe bbu xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, jin to da badi jabu dur mingü guegue.— Ncjanu gá man cu cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti cu cjahni pu jar templo, cja bi dyøj nur palabra nu xquí jma. Guegue ya bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nuqueju, guí majmu guí padiju toguigö cja co jabu xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bbuh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui nam cargo, gue car Tzi Ta jitzí, i bbuy göhtjo ur tiempo. Nuqueju, jin guí padiju ja i ncja guegue-ca. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbubbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbu mí ma nur palabra-nu car Jesús, mí bbuh cu dda cjahni cu mí ne di zadiju pa di gotiju födi. Pe jin to gá ngöxi ér dye, como jí bbe mí tzuh car hora pa da ttzadi. ³¹ Cja már ndo ngu cu cjahni cu bi hñemeju guegue. Mí majmu:

—¿Cja jin gui gue n̄ar Cristo n̄a di hñix ca Ocja pa di mandadoguij̄a? Rá ndo zō ȳa i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøj̄ø ca da dyøti milagro más drá zō.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh c̄a fariseo te mí mañ c̄a cjañni digue car Jesús. Nubb̄a, gueguej̄a co c̄a möcja c̄a mí mandado bú pejni nzattabi pa di zadij̄a. ³³ Diguebb̄a ya, pé bi mañ car Jesús:

—Xtá hm̄ajtigō gu hm̄apj̄a tenḡu tzi mpa, cja diguebb̄a ya, xtá ma p̄a jab̄a bí bb̄uh ca hn̄aa ca xp̄a menqui hua jar j̄öy. ³⁴ Nuquej̄a, xquí j̄ionguij̄a, pe jin da nzō gui t̄ojquīj̄a, porque jin da jogui gui möjm̄a p̄a jab̄a guir bb̄ujcō.—

³⁵ Nubb̄a, bi hñöntsjēj̄a c̄a ddáa judio c̄a mí mandado:

—¿Jab̄a da ma n̄ar hñøj̄ø-n̄a pa jin da nzō gu t̄otij̄a? ¿Cja pé ntoja da ma yap̄a, hnahño ̄ar j̄öy? ¿Cja da b̄øngua, da ma drí z̄øti p̄a jab̄a rá bb̄uh c̄a dda judio c̄a xí mb̄øngua, pa du uj̄ti c̄a cjañni-c̄a hneje? ³⁶ Jin dí pādij̄a te i ne da ma nar palabra n̄a xí xijquīj̄a: “Xquí j̄ionguij̄a, pe jin da nzō gui t̄ojquīj̄a, porque jin da nzō gui möjm̄a p̄a jab̄a guir bb̄ujcō.”— Ncjan̄a gá hñöntsjē c̄a cjañni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bb̄a mí zøh car pa bb̄a ya xti guah car mbaxcjūa, cja ya xi mí ndo ncja mbaxcjūa, car Jesús bi hm̄öh p̄a madé p̄a jab̄a xquí jm̄untzi c̄a cjañni, bi ña nzajqui, bi nzojm̄a:

—Bb̄a to i tutje, du ecua jab̄a dí bb̄ujcō, cja nugō gu un car deje ca ntjum̄ay, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da dōti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi m̄ay car cjañni-ca, da jñej̄mi hnar p̄øtje ca i p̄øxi deje rá ngu cja jin gui xō, ncja ngu ga mam p̄a jar Escritura.—

³⁹ Bb̄a mí mañ n̄ar palabra-n̄a, car Jesús mí jequi car Esp̄iritu Santo ncja car deje. Tz̄adi, mí ma, car Esp̄iritu Santo di guati c̄a cjañni c̄a di hñeme guegue. C̄a pa-cá, jim be mí cuati c̄a cjañni car Esp̄iritu Santo, como jim pe mí p̄øx car Jesús p̄a jitzi. Hasta gue bb̄a xti b̄øtze cja di mejni car Esp̄iritu Santo, nubbb̄a, cja di guati c̄a cjañni bb̄á.

División entre la gente

⁴⁰ Bb̄a mí dyødejē n̄ar palabra-n̄a c̄a cjañni, bi mañ c̄a ddáa:

—¡Mero, gue n̄ar jmandadero ca Ocja n̄a mí tsijquīj̄a di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bb̄a pe ddáa c̄a mí majm̄a:

—Cierto, gue n̄ar Cristo-ná. Xí hñix-ná ca Ocja pa da mandadoguij̄a.—

Nu c̄a pe ddaa, jin gá hñemej̄a. Guegue-c̄a bi majm̄a:

—Pé jin gui guejn̄a. Jin du eh p̄a jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam p̄a jar Escritura, bb̄a xtu eh car Cristo ca xt̄ur hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjañni, da hm̄ay digue cár cji ca ndor David. Guegue dur m̄ingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, p̄a jab̄a mí bb̄uh ca ndor David.—

⁴³ Ncjan̄a nguá mben c̄a cjañni. Hnahño mír mañ c̄a ddaa, cja pé hnahño c̄a pe ddaa, mí nt̄øxtij̄a. Cja bi weguej̄a por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ C̄a ddaa mí ne di zetīj̄a cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi ̄ur dye.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebb̄a ya, c̄a nzattabi c̄a xcuí cjuy pa du tzah car Jesús, bú cojtij̄a jab̄a már bb̄uh c̄a fariseo co c̄a möcja c̄a mí mandado. Nucá bi dyöñij̄a, bb̄a:

—¿Dyocá jí xcuá tzijü car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah cü nzattabi, bbü:

—Rá ndo zö ca i ma guegue. Nim pa jabü xtü ødeje palabra cü di jñejmi cü i ma guegue.—

⁴⁷ Diguebbü ya bi dyön cü fariseo, bi hñinaju:

—¿Cja guehquitjogüeju hñe xí jiöhquijü? Guehca jin te xquí nxödiü. ⁴⁸ Yü cjahni yü xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co yü möcja yü i pehtzi cargo, cja co hñequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu nar ndo jundo yü cjahni, jin te ntjumay ca i mben-yú, como jin gui paj-yú te i man car ley. Car Tzi Ta jitzí jin gui nú rá zö yü cjahni-yü.— Ncyanü gá tsjih cü nzattabi.

⁵⁰ Már bbüh pü hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi cü möcja co cü pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy pü jabü már bbüh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih cü möcja:

⁵¹ —I man cam leygöju, jin gui tzö gu embijü cár castigo hnar cjahni bbü jim be di tjampi ar huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dyöte.—

⁵² Cja pé bi dah cü pe dda fariseo, bi xijmü car Nicodemo:

—Hñehquitjogüe, ¿cja gui ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cü mingü Galilea? Gui nxödi rá zö pa gui padi te i man cü Escritura. I man-cü, jin da hmüh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingü Galilea.—

⁵³ Cja bbü ya xquí majmü nar palabra-nü, göhtjo bi möjmü í nguju.

La mujer adúltera

8

¹ Nu car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapü como mí jø pü rá ngu cü za, nxøgue gá olivo. ² Ca xni cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pü jar templo, cja göhtjo cü cjahni bi guatijü. Bi mih car Jesús, bi müdi bi ujti-cü. ³ Diguebbü ya, bú eh cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley ca Ocja, cja co cü fariseo, mbá tzijü hnar bbejña xcuí dötijü már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitijü car bbejña madé cü cjahni. ⁴ Nubbü, cü maestro co cü fariseo bi xijmü car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtü tötije nar bbejña-na, már bbonihui hnar hñøjø jí úr dame. Mero xtü tötije. ⁵ I mam pü jar ley ca xí nzoguiju ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejña di yohi dame. I nesta da bböhti, da nccajni medo. Xiquigüe, ¿te gui mangué?—

⁶ Nu cü cjahni-cü, bi dyön car Jesús nar nttöni-nü pa di dyøhtbijü hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjapü di dötí te drí jioxju? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra pü jar jöy co ni cár xö. ⁷ Diguebbü ya, cü maestro cja co cü fariseo pé bi yojpi bi dyöniju ter beh ca di ncjajpi car bbejña-ca. Nubbü, bi bböh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigüeju, bbü i bbühquigüeju hnaa ca jin te i ndujpíte, guegue-ca bbeto da ccajni hnar medo nar bbejña-nü.—

⁸ Cja bbü ya xquí ma nar palabra-nü, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy. ⁹ Nu qui contra, bbü mí dyøjmü nar palabra-nü, hna-hnaa gá wenijü, como göhtjo mí mbenijü cü cosa rá nttzo xquí dyøtiju hneje. Bbeto bi bøn cü más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cü mí bajtzi tjojo. Bi gojti pü jöña car Jesús co car bbejña. Nucá, már bböjti pü jabü xquí hmöhmi pa di njuzga. ¹⁰ Diguebbü ya, bi bböh car Jesús, bi ccahti jöña car bbejña xquí goh pü. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jabu xca ma ya cu cjhni cu bi xijqui ri ntzohui da bböjtiqui? ¿Cja jin to xca ccainqui doo?—

¹¹ Cja bi dah car bbejña:

—ujtjo.—

Diguebbu ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyöti ca rá nttzo ca xcü dyöte.—

Jesús, la luz del mundo

¹² Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cu cjhni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtü ecua jar jöy pa gu yoti yu cjhni. Ca to da dengüigö, jin da hño jar bbexyy. Nuca, ncjahmu da yoti hnar jiahtzi mbo ár tzi may, da ncja ár nzajqui.—

¹³ Diguebbu ya, cu fariseo pé bi xijmu car Jesús:

—Nuquigue, jin te i bbuh quer testigo pa da ma toquigue. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin gui ntjumay ca guí ma.—

¹⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje num palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigö, pe ndejma ntjumay ca dí xihquiju, como dí padi jabu dá eje jar madi, co hneje jabu gar ma jar gatz. Nuquigueju jin gui padiju jabu dá eje ni jabu pé gar ma. ¹⁵ Nuquigueju, guí ne gui cjañ nzöya, tzadi, guí ne gui cjañiju gu man ca ncjani, ncjahmu gur mingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cjañ nr nzöya. ¹⁶ Pe bbu gua cjañ nr nzöya, ndejma gua öti jujticia, como jin dí ddatse. Dí yobbe car Tzi Ta jitzu ca xpá menquigö, cja bbu xtá cjañ nr nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe nr huenda yu cjhni. ¹⁷ I man car ley ca guí teniju, bbu di bbu yo testigo, cja di hnagudi ca i ma, nubba, da ttemebi car palabrahui. ¹⁸ Nugö, dúr testigo. Dí xij yu cjhni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja hneh cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-ca i dö car palabra, i ma toguigö.—

¹⁹ Diguebbu ya quí jefe cu judio pé bi dyöniju:

—¿Jabu i bbuh quer ta? Como guí mangué, guegue da dö car palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuqueju, como jin gui padiju toguigö, guejtjo jin gui padiju to cam Tzi Ta. Bbu güi padiju toguigö, nubba, güi padiju to cam Tzi Tagö hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti cu cjhni pu jar templo bbu mí man yu palabra-yá. Már bbuh pu jabu mí ttzoh cu ofrenda. Cja jin to te gá cjañpi, como jim be mí tzuh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzu.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Car Jesús pé bi yojpi bi xih cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley:

—Gu magö, cja nuquigueju, guí má guí jionguiju, pe jin gui töjquiju, eso, xquí tudiju, göhtjo co ca rá nttzo ca xcü dyötiju. Pu jabu dar magö, jin da nzö guí tenguiju.—

²² Nubba, bi hñon cu judio, bi majmu:

—¿Jadi? ¿Cja huá da mpöhtitsje? Como i ma, pu jabu ri ma, jin da nzö gu teniju.—

²³ Car Jesús pé bi xijmu:

—Nuquigueju, guí cjhnitjoju. Nuguigö, xtá cjacö nu jar jitzu. Nuquigueju, guí mingutjoju hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr mingü hua.

²⁴ Eso, dí xihquij_u, gui ma gui tudij_u, göhtjo co ca rá nttzo ca xcu dyötij_u. Jin da mperdonaquij_u-cá, como jin guí ne gui hñemej_u, ¿cja guejquigö, xí ttajqui nam cargo pa gu cjuzquij_u ca guí tuj_u?—

²⁵ Nubbá, c_u judio pé bi dyöñij_u:

—¿Toquigue, bbú?—

Bi daj ya car Jesús, ina:

—Ya xtú xihquij_u. Desde úr mædi xtú xihquij_u toguigö. ²⁶ Nugö, dí mbengö rá ngu cosa dí ne gu xihquij_u. Dí ne gu nzohquij_u, como jin gui tzö ca guí øtij_u. Pe jin gu xihquij_u ca dí mbentsje. Gu xihquij_u jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja cierto göhtjo c_u palabra i ma guegue-ca. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehca dí xij y_u cjahni hua jar mundo.— Ncjan_u gá man car Jesús.

²⁷ Nu c_u judio c_u már ñahui car Jesús jin gá mbaðij_u, ¿cja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijm_u, bbú:

—Nuquej_u, bb_u xta zøh car pa bb_u ya xcrú tugö, nubbá, cja xquí paðij_u, bbú, nugö xtú xihquij_u ntjum_uy toguigö. Nubb_u, xquí paðij_u hneje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejquigö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy. ²⁹ Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin gui jøguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-ca, como göhtjo ur pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bb_u mí man y_u palabra-y_u car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemej_u, cierto xcuí hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u judio c_u xquí hñemej_u:

—Nuquiguej_u, bb_u gui tenij_u car palabra ca dí xihquij_u, xquí cja_u um cjahniquigöj_u, cja gui nxödi gui hmæpj_u ncja ngu dar hmæjcö. ³² Nubb_u, xquí paðij_u ter beh ca ncjuani, cja xquí hmæpj_u libre bbú.—

³³ C_u judio pé bi daðij_u:

—Nugöje, í bajtziguje ca ndor Abraham, cja jin te xcá hmæh hnar jm_u ca dí mandadoguje gá fuerza. ¿Dyoca guí mangue, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hmæpje libre? Göhtjo ur vida dí bbæpje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierto na dí xihquij_u, göhtjo y_u cjahni y_u i øti ca rá nttzo, i jñejm_u muzo. C_u nttzomfeni i mbenij_u i mandadobi cja i cja_upi da dyötij_u ca jin gui tzö. Nuquiguej_u, guí ncja_u p_u hneje. ³⁵ Hnar muzo, da hmæjti p_u jár ngu cár jm_u teng_u mpa, como i pejpitjo cár jm_u, pe jin te úr ncjahui car mingu. Nu cár tt_u car mingu, göhtjo úr vida da hmæh p_u jár ngu. ³⁶ Nugö, bb_u gu xojtiquij_u jár dye quer jm_u, nubbá, ntjum_uy xquí hmæpj_u libre bb_u, göhtjo co quir tzi mæyj_u, como úr ttægui car mingu. ³⁷ Ya xti paçö, nuquej_u, xquí hñejm_u digue cár cji ca ndor Abraham. Pe nuquej_u, guí ne gui pøjtiguij_u, como jin guí tzøjm_u ca dí ma. ³⁸ Nugö, dí xij y_u cjahni ca dú ccahti bb_u ndí bbæbbe cam Tzi Ta. Hñehquiguej_u, guí øtij_u ca xí xihquij_u ca hnaa ca ntjum_uy ir taj_u. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi da_h c_u cjahni-cá, bbú:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo um tagöje.—

Cja pé bi xij ya car Jesús:

—Bb_u dí bajtziquij_u car Abraham, güi dyötij_u ncja ngu nguá dyöti guegue. ⁴⁰ Nugö xtú xihquij_u car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bb_u ndí bbæbbe cam Tzi Ta, cja nuquej_u, guí mbenij_u gui pøjtiguij_u. Nu car

Abraham, jí mí pöhtite-cá. ⁴¹ Nuqueju, guí øtiju ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer taju.—

Ma ya, pé bi dah ca cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtziye. Hnaatjo cam tagöje i bbay, gue ca Ocja.—

⁴² Nubbá, bi dah car Jesús:

—Nu bbé dir tagueju ca Ocja, nubbá, güi neguigöju, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö gua eje. Guegue bú cujqui. ⁴³ ¿Dyocá jin guí ntiendeju yu palabra yu dí mangö? Jin guí ntiendeju, como jin guí ne gui hñemeju, ¿cja cierto nu dí ma? ⁴⁴ Nuqueju, guí jñejmu quer taju, ca Jin Gui Jo, cja guí tzøjmu ca i ne guegue. Desde bbu mí madi mí hmaj yu cjahni hua jar jöy, ur möhtite guegue. Jin guí ne da dyøh ca ncjuani, cja jin guí ne da dyøte. I ñajqui bbetjri, como i man ca i mbentsje. ur metjri guegue cja rí hñe guegue göhtjo ca bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cja nuquigueju jin guí emeguiju. ⁴⁶ ¿Cja i bbay tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bbu te xtú øtigö, gui mangueju ya. Cja bbu dí mangö ca ncjuani, ¿dyocá jin guí emeguiju bbá? ⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i man ca Ocja. Pe nuqueju, jí í bajtziquiju ca Ocja, eso, jin guí ne gui dyødeju ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah qui jefe ca judio, bbu, bi hñinaju:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí ur bajtziqui ca Ocja. Guí ncja ngu ca mingu Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bbu dí nzohquiju, dí xihquiju ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øjti ca i ma. Nuqueju, jin guí ne gui hñizquiju, como jin guí emejju, ¿cja ur Ttuguigö-ca? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumay ¿cja da hñizqui yu cjahni cja huá jina? I bbuh ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Danzöya ca bí mandado pu jitz. ⁵¹ Dí xihquiju ntjumay, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebbu ya, pé bi xih ca judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcu bbéh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du ca profeta, masque mí ndo teniju ca Ocja. Nuquigüe, guí mangüe: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car du.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti ca profeta bi du hneje, cja nucú, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Tocá guí ne gui jñejquehui bbu?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Bbu guir mantsegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguiju. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijmu ir Cjaa-gueju, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquigueju, jin guí pajmu ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bbu gua cøni, gua c jagö hnar metjri ncja nguquigueju. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue. ⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijmu ir taju, cjuá mí tøhmi cja mí ndo ne di ccahti car pa bbu gua ecö. Cja bbu mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjö göhtjo mbo ur may.—

⁵⁷ Diguebbu ya pé bi xijmu ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyocá guí mangüe, gú ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierto nar palabra na dí xihquiju, bbu jim be mí bbuh car Abraham, ya xi ndí bbujcö bbu.—

⁵⁹ Diguebbu ya, bi ndo uni ur cuε cu judio cu már ñahui car Jesús. Bi guxju meḁo pa di ccajniju guegue, drí möhtiju, por rá ngue nar palabra xquí ma, como mí majmu, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi hujti madé cu cjahni, bi wem pu jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pu hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bbu mí hmuy. ² Quí möxte car Jesús cu má yojmi bi dyöniju:

—Xijquije tzu, Maestro, nar hñøjø-ná, ¿dyoca xí hmuy ur godö? ¿Toca i ndujpite? ¿Cja xtru dyöte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí úr nttzojqui nar hñøjø-nu. Guejtjo jí úr nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjanu gá hmu guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jitzi ca xpá menquigö. ⁴ I nesta gu øti car bbefi xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bbu ya jin da ncja tiempo. ⁵ Menta dí bbujtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti yu cjahni hua jar jöy.—

⁶ Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo úr cjjini jar jöy, bi dyöti tzu ur bøjöy, cja bi gohtzibi quí dö car godö. ⁷ Diguebbu ya bi xifi:

—Gui ma bú xadö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbuh pu hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejna xpá menquiju ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui quí dö, cja bbu mbú coji, ya xquí xoh quí dö. ⁸ Diguebbu ya bi man quí hnangu co ni cu pe dda cjahni cu xquí meyajm máhmeto, bi manttsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-nu, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ Cu ddaa ya, mí ma:

—Guejnu.—

Nu cu pe ddaa ya, bi majmu:

—Ncjahmu guejnu, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi manttsje:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyöniju, bbu:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbu?—

¹¹ Cja bi daj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyöti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xadö.” Eso, dú ma xajqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebbu ya, pé bi dyöniju:

—¿Jabu i bbuh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebbu ya bi ttzix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pu jabu mí bbuh cu fariseo. ¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzuipi cu judio, bbu mí dyöti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi quí dö car godö. ¹⁵ Nubbá, guejti cu

fariseo bi dyönijü ja bi ncja gá xoh quí dö. Cja bi man car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pëbigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xadö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbü ya, bi man cü dda fariseo, bi hñinajü:

—Jí xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzuipi nur pa gá nttzöya.—

Nu cü pe dda cjahni ya bi majmü:

—Hnar cjahni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyøti milagro ncja ngu ga dyøti guegue?—

Cja bi weguejü por rá ngue car Jesús. ¹⁷ Nubbü, pé bi yojpi bi dyönijü car godö:

—Xiquigüe, ¿Te guí mbengüe digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi dah car hñøjø, bbü:

—Dí ingö úr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu cü fariseo-cü jin gá hñemejü ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojmü cár ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyönijü:

—¿Cja gue nir ttahui-nü, guí majmi múr godö desde bbü mí hmüy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bbü?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejü üm ttögöbbe-nü, múr godö desde bbü mí hmüy.

²¹ Certo, hneje, ya xqui ccahti, pe jin dí padibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí padibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue gui dyönijü ¿ter beh cá xí ncja? Guegue xta mañtsje.— ²² Bi dadi ncjapü cár ta co cár me, como mí tzuñhui cü hñøjø cü mí mandado pü jár nñcja cü judio. Ya xquí man cü möcja cü mí mandado, bbü to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, gueguejü di fongui jár templojü, cja jin di nü rá zö. ²³ Eso, bi dadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyönijü guejtsje guegue ter beh cá xí ncja.”

²⁴ Diguebbü ya, cü fariseo pé bi nzojmü car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijmü:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttühtzibi car Tzi Ta jitzü. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca guí mangüe xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ¿te guí mangüe digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Jadí? Jin dí pacö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jina? Guejñá dí paj-ná, bbeto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí padi guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön cü fariseo:

—¿Te xpá cjahqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bbü:

—Ya xtü xihquijü, cja jin guí ne gui dyødeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquijü? ¿Cja huá guí ne gui tenijü car Jesús, hneje?—

²⁸ Nu cü fariseo, bbü mí tsijmü ncjanü, bi ndo zaniju car hñøjø-ca, bi xijmü:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés. ²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabü xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbü, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paqueja jabu xcuá hñeje, cja guegue xí xoguigui yam dö?— ³¹ Dí göhtjoju dí padiju, bbu i ndujpíte hnar cjahni, ca Ocja jin guí cjaipi ncaso bbu te i öjpi. Nu car cjahni ca i bbu ncja ngu ga tzøh ca Ocja cja i ihtzibi, bbu te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbu mí meji nar mundo, nim pa jabu xtá ødeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bbu mí hmu. ³³ Nu car Jesús, bbu jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanu gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Cu fariseo bi xijmu, bbu:

—Nuquigüe, desde bbu ngu hmu, guí ndujpíte. Jin guí padi ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne guí ujtiguije.—

Nubbu, bi fonguiju car hñøjø-ca, bi ccahtziju pa ya jin di guati pu jar templo cu judío.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbu ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bbu mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí niguí ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzu, ¿toca? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Guejquigö, ya xcu ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbu, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jmu. Dí emequi, guehquigüe xpá menqui car Tzi Ta jitzí.—

Cja bbu mí ma ncjanu, bi ndañajmu pu jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui ya cjahni. Yu jin guí ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu ya i ma i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-ya.—

⁴⁰ Diguebbu ya, cu dda fariseo cu már bbu pu, bi dyøj nar palabra-nu, cja bi xijmu:

—¿Casu guír mangué, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbu guir godöju ncja ngu nu hnaa nu xtú xojquibi quí dö, jin guir tjuu ca rá nttzo bbu. Nuqueju, guí majmu, rá zö guir hmupju, pe como jin guí cierto. Guí ncjaju ncja ngu ya godö hneje mbo ir tzi muju, eso, guí tudiju ca rá nttzo.— Ncjanu gá xijmu car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquiju ntjumuy, ca to ba e jar gora jabu i bbu cu dejeti cja jin guí cuti pu jar goxtji, ur be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix cu dejeti gá fuerza, cja i pøx pu jar cjoti car gora, jí rí ñati pu jar goxtji. ² Pe nu ca to i cuti jar goxtji, guegue-ca ur mödi cu dejeti. ³ Bbu ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. Cu dejeti i øjtibi cár jña car mödi. Diguebbu ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuu cu dejeti, cja ba pøh-cu. ⁴ Cja bbu ya xtúr ngajqui göhtjo quí dejeti, car mödi ya xta hmeto, cja cu dejeti xta dendi ur xatja, como i meyabi cár jña. ⁵ Pe jin guí teniju hnaño cjahni ca jí ur mödi. I ddaguiju, porque jin guí meyabiju cár jña.—

⁶ Car Jesús bi xih c_u cjahni n_{ar} palabra-ná digue car mödi co c_u dejti pa di badij_u ja mí ncja guegue. Nu c_u cjahni jin gá ntiendej_u ter b_{eh} c_a mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih c_u cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierto n_{ar} palabra n_a dí xihquij_u. Guejquigö d_{ur} goxtji pa da ñ_uti c_u dejti. ⁸ Göhtjo c_u cjahni c_u xpá hñeje ncjahm_u mödi, bb_u jí bbe ndá ecö, mí be-c_u, mí ne di zix c_u dejti gá fuerza. Nu c_u dejti jin gá c_ajpi ncaso-c_u. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñ_uti c_u dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñ_uti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-c_a da hño libre. Da b_{oni} pa da döti te da zi, c_a pé da ñ_uti jar gora pa da tzöya p_u.

¹⁰ ¿Te rí hñeh c_u be? Nucá ba eje pa da zix c_u dejti, da jio, c_a da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un í nzajqui y_{am} tzi deti, pa da hm_{ay} rá zö c_a jin te da b_{bet}ibij_u. ¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i n_u rá zö quí dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da ttzinguí c_{am} dejti. ¹² Nu car ttömödi, ca jí ú_r jm_u c_u dejti, bb_u ga jianti ya xpa eh car lobo, i j_eti c_u dejti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti c_u dejti c_a ba tz_{uh} c_u ddaa. ¹³ Car ttömödi i j_{eh} c_u dejti da d_{ux} car lobo, como jí í mejti-c_u, j_oñ_a car domi i ne.

¹⁴ Nugö d_{ur} jogui mödi. Dí mp_abbe c_{am} dejti. ¹⁵ Ncja ngu dar mp_abbe cam Tzi Ta, ncjap_u hneje ngu dar mp_abbe c_{am} dejti. Gu dö cam vida pa da mehtzi í nzajqui c_{am} dejti. ¹⁶ Guejtjo pé i bb_{uh} c_u ddam dejti c_u jí bbe i cuti n_{ar} gora n_a dí xihquij_u. Guejti-c_u, dí ne gu ma tziji hneje. C_u dejti-c_u, da dy_oh bb_u xtá nzofo. Nc_ap_u gu cuajti göhtjo c_{am} dejti, pa da hnaadi cam partida, c_a nugö gu födi göhtjo-c_u.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö n_{am} vida, gu t_u, c_a pé gu jñ_a _{am} jñ_a, pé gu hm_{ay}. ¹⁸ Jin to da jñ_agui n_{am} vida bb_u jin gu jñ_egui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí p_{eh}tzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí p_{eh}tzi poder pa pé gu jñ_a _{am} jñ_a. Guejn_a xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu t_u, c_a pé gu jñ_a _{am} jñ_a.—

¹⁹ Nu quí jefe c_u judio, bb_u mí dy_oj y_u palabra-y_u, pé bi nt_oxtij_u c_a bi weguej_u. ²⁰ C_u dd_aa m_{ar} ngu bi majm_u:

—N_{ar} Jesús i yojmi hnar ttzondaji. Xí b_{eh} cár mf_{eni}. ¿Dyoc_a guí _ojm_u ca i ma?—

²¹ Nu c_u pé ddaa bi majm_u:

—Jina. Bb_u to di yojmi hnar ndaji drá nttzo, jin di ñ_a ncja ngu ga ñ_a car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebb_u ya, bi tzo car mbaxc_uua bb_u mí mb_{en} c_u judio car pa ca xquí ndedica car ndo templo p_u Jerusalén. M_{ur} tiempo bb_u mí j_oh c_u tze. ²³ Nu car Jesús m_{ar} bb_{uh} p_u jar templo p_u Jerusalén. Má dyo p_u jar portal ca i tsjifi ú_r portal car Salomón. ²⁴ C_a bi guati c_u dda quí jefe c_u judio, bi hñ_itj_u madé car Jesús, bi dy_onij_u:

—¿Hasta ncjahm_u gui c_aguije gu yomf_{eni}je? Bb_u guehquig_ue g_{ur} Cristo, bb_u xtrú hñixqui ca Oc_a pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zö ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi d_aj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquij_u, pe jin guí emej_u. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam tz_edi pa gu _oti milagro. Por rá ngue y_u dí _ote, i f_adi toguigö.

²⁶ Nuquejɛ, jin guí emejɛ ca dí xihquijɛ, como jin gɛm dejtiquigöjɛ. Ya xtú xihquijɛ maħmeto, te rá ngueħca jin guí emeguijɛ. ²⁷ Cɛ cɛħni cɛm dejtigö i øħ bbɛ dí nzofo. Dí meyagö-cɛ, cɛ i tɛngui. ²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabɛ da bbɛdijɛ. Dí pɛħtzi rá zö jam dyɛgö-cɛ, cɛ jin to da zingui. ²⁹ Gue cam Tzi Ta xi ddajqui cɛm dejti. Guegue göħtjo i mandado, rá ndo nzedi, cɛ jin to da dapi pa da zimbi cɛm tzi deti. Nucá, i bbɛ úr dyɛ guegue. ³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmɛygöbbe, hnaadi cam mfɛnibbe. Dí bbɛbbe göħtjo ɛr tiempo.—

³¹ Bbɛ mí dyøjmɛ nɛr palabra-nɛ, quí jefe cɛ judio pé bi gɛxjɛ meɔo pa di ccainijɛ car Jesús, dí r möħtijɛ. ³² Diguebbɛ ya car Jesús bi xijmɛ:

—Rá ngu vez xtú föx yɛ cɛħni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuquejɛ, gú ccɛħtijɛ cɛ milagro-cá hneje. ¿Ter beh cɛ xtú øtigö pa dí ntzöħui guí ccanquigöjɛ doo?—

³³ Bi daj ya cɛ judio, bi hñinajɛ:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cɛ xcú dyøħtibi yɛ cɛħni. Gueħca guír ne guí cjatsjɛ ca Ocɛ, siendo gú cɛħnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmɛ:

—I bbɛħ ca hnar tzi palabra i jux pɛ jar ley ca guí nxöðijɛ, gueħpɛ jabɛ i ña digue cɛ nzöya. I ma ncjaha: “Nuquiguejɛ, guí jñejmɛ cɛjã.” ³⁵ Jin guí tzö gu majmɛ jin guí cierto ca i mañ cɛ Escritura, como nucá, rí hñɛħ ca Ocɛ. Gueħpɛ ja Escritura i tjequihui ca Ocɛ cɛ nzöya. I tsjifi ncjanɛ, como xquí ttun cɛ nzöya cár ley ca Ocɛ. ³⁶ Cɛ nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jitzi cɛ xpá menqui hua jar mundo pa gu øħtibi cár bbɛfi. ¿Dyocɛ guí inajɛ, rá nttzo nɛr palabra na xtú ma, ca xtá xihquijɛ, úr Ttɛguigö ca Ocɛ? ³⁷ Bbɛ jí xtrú hñɛħ cam Tzi Ta jitzi göħtjo yɛ dí øte, nubbá, di jogui güi majmɛ, jí xcuá menquigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göħtjo yɛ dí øtigö, rí hñɛ guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocɛ. Eso, rí ntzöħui guí hñemeguijɛ por rá ngue yɛ milagro yɛ dí øte, macɛ jin guí ne guí hñemejɛ ya palabra ya dí xihquijɛ. Por rá ngue yɛ dí øte, da jogui guí paðijɛ, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzi, hnaadi cam bbɛfibbe.— Ncjanɛ gá mañ car Jesús.

³⁹ Diguebbɛ ya, quí jefe cɛ judio pé bi yojpi bi ntoja di zɛtijɛ car Jesús pa di gotijɛ. Nu guegue bi huñti madé cɛ cɛħni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car ðatje Jordán, pɛ jabɛ rí böx car jiaði. Bú hmɛjti pɛ jabɛ xquí hmɛħ car Juan maħmeto, bbɛ mí xix cɛ cɛħni. ⁴¹ Cɛ mbá cuatijɛ car Jesús rá ngu cɛħni, mí majmɛ:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejma mí xijquijɛ ja di ncja nɛr Jesús. Mí cierto göħtjo ca mí xijquijɛ.— ⁴² Cɛ már ngu cɛ cɛħni cɛ bi hñemejɛ, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocɛ ca mí ddøħmi.

Muerte de Lázaro

11

¹ Mí bbɛħ ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Lázaro. Múr mingu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbɛħ pɛ co ni quí ncju, car María hñɛħ car Marta. Cɛ bi jñin car Lázaro. ² Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihtzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cɛ xquí ðujquibi co ni quí xtá. ³ Bbɛ mí jñin car Lázaro, cɛ yojo quí ncju bú pɛjnihui ɛr jñã pɛ jabɛ már bbɛħ car Jesús, bi xijmɛ:

—Nuque, ɛm Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bbɛ mí dyøj ya-ca, bi mañ car Jesús:

—Jin da dꞩ car jñini ca i tzöhuí. Nu ca da ncja, da nꞩgui te tza rá nꞩh ca Ocja. Guejtjo da nꞩgui te tza rá nꞩzejquigö, úr Ttꞩgui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo maḥ car Marta cja co cár cjuje, co hñeḥ car Lázaro. ⁶ Pe bbꞩ mí dyøde, ya xí mí jñin car Lázaro, ndejma pé bú dedi yojpa pꞩ jabꞩ már bbꞩy. ⁷ Cja bbꞩ xquí tjoḥ cꞩ yojpa-cꞩ, car Jesús bi xih quí amigo cꞩ mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh pꞩ Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijmꞩ:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbꞩ mí ne di möjtiquí gá doo cꞩ dda judío rá bbꞩḥ pꞩ Judea. ¿Dyocá pé guí ne gui mague pꞩ ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma pꞩ. ¿Cja jin gui peḥtzi doce hora hnajpa? Pa guejcö, mpatjo. Bbꞩ i dyo bbꞩ mpa hnar cjaḥni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i nꞩguitjo, jí bbe i hmexuy. ¹⁰ Pe bbꞩ to da hño bbꞩ nxuy, da fantzi, porque jin gui ccaḥti jabꞩ rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjaḥni i dyo bbꞩ mpa, porque jí bbe i tzꞩḥ car hora ca xí maḥ cam Tzi Ta jítzi.—

¹¹ Diguebbꞩ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí aḥ cam amigojꞩ, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadijꞩ bbꞩ, bi hñimbijꞩ:

—Nuque, Tzi Ta, bbꞩ i ajtjo, pé ntoja da zö bbꞩ.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí dꞩ car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenijꞩ ncjahmꞩ mí ajtjo. ¹⁴ Nubbꞩ, car Jesús bi xijmꞩ clarotjojo:

—Ya xí ndꞩ car Lázaro. ¹⁵ Dí mpöjcö ca jí xtá hmḥ pꞩ ca xcá ndꞩ. Como nuya, rá zö grí hñemeguijꞩ por rá ngue ca xquí ccaḥtijꞩ. Nuya, möj ya, gu ma grí ccaḥtijꞩ car Lázaro.—

¹⁶ Diguebbꞩ ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi ur cuate, gue car Tomás, bi xih cꞩ pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti nar Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tuğöjꞩ, dí göhtjojꞩ.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bbꞩ mí zöti pꞩ Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí zꞩ go mpa ca xquí ntöḥ car Lázaro. ¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé. ¹⁹ Ya xquí guatijꞩ pꞩ jár ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judiojꞩ. Cꞩ amigo-cꞩ, már juḥtibi í mꞩyhui cꞩ yojo bbejña, como xquí dꞩ cár idaḥui. ²⁰ Nu car Marta, bbꞩ mí dyøde, ya xti zöḥ car Jesús, bi bõna nttzedi, bi ma bú ntjehui. ²¹ Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbꞩ güi hmajque hua, jin di dꞩ cam hñohui.

²² Pe guejtjo dí padí, göhtjo ca gui dyöjpi car Tzi Ta jítzi, da dyøte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bbꞩ:

—Pé xta jña úr jña quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebbꞩ ya, pé bi maḥ car Marta:

—Jaa, ya xti padí, ba eḥ car pa bbꞩ xta jña úr jña, gue bbꞩ xta nantzi cꞩ ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cꞩ ánima, gu cjaꞩpi da jña úr jña cꞩ cjaḥni cꞩ xí ndꞩ. Cꞩ cjaḥni cꞩ mí emegui bbꞩ mí bbajtijꞩ, masque ya xí ndꞩ, pé da jña úr jña-cꞩ. ²⁶ Cja nu ca to i cjadi úr nzajqui, bbꞩ da hñemegui, masque da dꞩ cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?

27 Bi daj ya car Marta, inā:

—Jaa, Tzi Ta, nugō dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, úr Tzi Ttaqui ca Ocja. Guehquigüe ndí tōpíquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

28 Ncjanā gā ndāh car Marta, cja diguebbū ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, inā:

—Ya xí nzōh cam Maestrojū, bí bbōh pū, bí nzohqui.—

29 Nu car María, bbū mí dyōj ya cā, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús. 30 Car Jesús jí bbe mí cuti pū jar jñini. Már tōhmitjo pū jabū xcuí ntjehui car Marta. 31 Nu quí amigo car María co car Marta már bbūh pū jar nguhui, már juhtibijū úr māy car María. Cja bbū mí bōna nttzedi car María, bi mben quí amigo, mās ya xi mír ma jar lugar pū jabū xquí ttōh car Lázaro, mír má du nzom pū, eso bi denijū gā möjmū pū hneje.

32 Cja car María, bbū mí zōn nū jabū már bbūh car Jesús, bi ndāndiñajmū jáy hua, bi xifi:

—Nuque, em Tzi Jmuquije, bbū güi hmajque hua, jin di dū cam ida.—

33 Nu car Jesús, bbū mí ccahti már zon car María cja co cū judio cū xquí denijū, nubbū bi ndo ungui dumay, bi ntzøte. 34 Diguebbū bi dyōni:

—¿Jabū guehpū xcuí dyōh quer animajū?—

Cja bi dadijū:

—Bú equē gui ccahtitsje tzu, Tzi Ta.—

Cja bi guati pū car Jesús. 35 Nubbū, bi nzon car Jesús hneje. 36 Cū ddaa cū judio bi majmū, bbū:

—¡Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

37 Guejtjo mí bbūh pū cū ddāa cū bi majmū:

—Gue nar hñøjø-nū bi xojquibi quí dö hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di dū hneje?—

Resurrección de Lázaro

38 Diguebbū ya, pé bi ndo ntzøti car Jesús, bi ma gā nguati car lugar pū jabū xquí ttōh car ánima. Múr cueva-cā, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo međo. 39 Nubbū, bi mān car Jesús:

—Gui cjahtzijū ya nar međo, dír ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndū. Pé ya xí xagui.—

40 Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengue tzu ca xtú xihqui, bbū gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

41 Diguebbū ya bi guhtzijū car doo. Ma ya car Jesús bi nōhtzi jar jitzí, bi nzoh ca Ocja, bi mā:

—em Tzi Taqui, cjamādi quer tzi jmajte, xcuí dyōh ca xtú öhqui. 42 Dí padi, cada bbū dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyōj yū cjahni rá ngu yū i bbūjcua, cja pa da hñemejū, guehquigüe xcuí penqui hua jar jöy.—

43 Mí guaj ya mí mān yū palabra-yū, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, inā:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

44 Diguebbū, bi bōn car ánima, mí bbantitjo cū dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí hñuhti cár ñā co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cū cjahni:

—Nuya, gui xohtibijū yū dajtu, gui jicguijū da hño libre.— Cja bi cjaipijū.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cü judio cü már tenijü car María bbü mí jñá úr jñá car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtijü ter beh ca bi ncja, bi hñemejü car Jesús. ⁴⁶ Nu cü dda qui jefe cü judio bi ma bú ñahui cü fariseo, bi xijmü te xquí dyøti car Jesús. ⁴⁷ Diguebbü ya, bi jmüntzijü cü jefe cü mí mandadobi cü möcja cja co cü fariseo, bi dyøtijü hnar junta, bi nzojmü hneje cü pé dda tita cü mí ja úr cargojü. Már bbüh pü göhtjo cü jefe cü mí ntjumüy, cja bi ñajü digue car Jesús. Bi majmü:

—¿Ja gu cjaipijü car hñøjø-ca? I ndo øti rá ngu milagro. ⁴⁸ Bbü gu jeguijü da ncjadinü, nubbü, göhtjo da hñeme yü cjahni cja da hñixjü gá rey. Nubbü, du eh cü autoridad romano, da yøhti cam templojü cja da jñangui cam cargojü. Guejtjo da möhti rá ngu yam cjahnijü.—

⁴⁹ Diguebbü ya, ca hnar hñøjø ca múr damöcja, bi ñá hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjeja-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi cü pe dda möcja. Nür Caifás bi xih cü pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuquejü, jin te guí padijü, jin guí ntzohmijü ja gu ncjajü pa jin da mpun cam naciónjü. Nugö, dí ina, más bí conveni da dü ca hnaatjo ur hñøjø, cja jin gu nesta gu tujü, dí göhtjojü.—

⁵¹ Nür palabra nü bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeja-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dí r dü car Jesús pa jin di bbedi göhtjo cü cjahni judio. ⁵² Bbü mí dü car Jesús, cierto bi möx cü cjahni cü mí judio, pe jin gui jøña-ca. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bbupjü göhtjo cü pé dda nación hua jar mundo. Mí huanihui cü pe dda cjahni cü jin gui eme. Bi dü car Jesús por rá ngue göhtjo cü to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-cü, pa bi cjaü úr familia ca Ocja. ⁵³ Nubbü, desde car pa bbü mí man car damöcja, mí conveni pa di dü car Jesús cja jin di dü cü pe dda cjahni rá ngu, cü möcja cü mí mandado mí jonijü ja dí r möhtijü car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pü Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pü jabü mí bbüh cü jefe cü mí mandadobi cü judio. Bi bøm pü jar estado Judea, bi ma gá ma pü hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bbü jar nttzani car desierto, pü jabü jin tza mí bbü cjahni rá ngu. Car Jesús bú hmajti pü co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tza pa di tzo cár mbaxcjua cü judio ca mí tsjifi ur Pascua. Már ngu cü cjahni ya xi mí r möjmü pü Jerusalén pa di jñojquijü ante que di ncja car mbaxcjua. Mí nxajmü ncja ngu mí r man cár ley gueguejü. ⁵⁶ Cü cjahni cü xquí möjmü pü Jerusalén pa di zöjü car mbaxcjua, mí dyo mí jonijü car Jesús. Cja bbü már bbupjü pü jar templo, mí hñöntsjejü, mí majmü:

—¿Te guí mbenguejü? ¿Cja du eh car Jesús hua jar mbaxcjua, o jin du eje?—

⁵⁷ Como cü fariseo co hneh cü jefe cü mí mandadobi cü möcja, ya xquí unijü car orden, bbü to di badi jabü már bbüh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttzadi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bbü mí bbejti ddajto mpa pa di tzo car mbaxcjua, car Jesús bi ma pü jar tzi jñini Betania, pü jabü mí bbüh car Lázaro. Guegue-ca xquí dü, cja car Jesús, pé xquí xotzi. ² Pü jar ngujü car Lázaro co cü yojo qui ncju, bi ttøhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dö car jñuni. Nu car Lázaro már jubü cü

pe dda cjahni p_u jar mexa, már tzij_u. ³ Diguebb_u ya bi ñ_uti car María, mbá t_u madé litro _{ur} perfume ca mí tsjifi _{ur} nardo, már ndo ma_{di}. Bi xihtzibi qui hua car Jesús, c_{ja} bi ñ_uquibi qui hua co ni qui x_{ta}. C_{ja} car ng_u ya bi nd_u cár jñ_a car perfume. ⁴ Már bb_uh p_u hneje ca hnaa qui möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, in_a:

⁵ —¿Dyoc_a xí mfön n_{ur} perfume-n_u? Di jogui di bbö por jñ_u ciento _{ur} domi, c_{ja} di t_ujequibi c_u tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma n_{ur} palabra-n_u ncjahn_u de vera mí juijqui c_u probe, hne jí mí juijqui. Jøntjo gá mantjo, como guegue mí t_u car ddøz_a p_u jab_u mí tt_uti car domi, c_{ja} mí jajqui hna parte car domi, mí p_e. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij n_{ur} bbejñ_a. Rá zö n_u xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi n_{ur} perfume pa di xizqui car pa bb_u xtá hñöjcö, c_{ja} exque xí xizqui ya. ⁸ Göhtjo _{ur} tiempo da hmaj y_u tzi probe pa gui föxj_u-y_u, pe nugö, jin gui göhtjo _{ur} tiempo gu hmajp_u.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ng_u c_u judio bi dyødeje_u, már bb_uh p_u Betania car Jesús, c_{ja} bi hñej_u bi möjm_u p_u, jin gui jøntsje pa di cc_uhtij_u car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xqui c_{ja}jp_i xqui jñ_a ú_r jñ_a. ¹⁰ Por rá nguehca, qui jefe c_u möc_{ja} bi mbenij_u di möhtij_u car Lázaro hneje. ¹¹ Como guehca gá jñ_a ú_r jñ_a car Lázaro, ya jin tza mí dden c_u möc_{ja} c_u mí pehtzi cár cargoj_u. Már ng_u c_u cjahni, ya xí mí tenij_u car Jesús c_{ja} mí emej_u guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ng_u cjahni xqui möjm_u Jerusalén pa di zöj_u car mbaxc_{ju}a ca ya xti ncja p_u. C_u ddaa cjahni-c_u, bi möjm_u p_u Betania, bi ma bú cc_uhtij_u car Jesús c_{ja} co car Lázaro, c_{ja} pé bú cojm_u p_u Jerusalén. Diguebb_u ya, ca rá vojpa, bi dyøh c_u cjahni c_u már bb_uh p_u Jerusalén, ya xti zøm p_u car Jesús hneje. ¹³ Nubb_u, bi bønij_u du t_uajm_u car Jesús, c_{ja} bú t_uajquij_u qui xí c_u dentji, mí pøj_u p_u jar hñ_u p_u jab_u mbá eh car Jesús. Guejti mí ndo majm_u nzajqui, mí inaj_u:

—Dí xøjtibij_u car Tzi Ta jitz_i. Guegue da bendecibi n_{ur} hñøjø n_u ba eje, como xpá mejni c_{ja} xí un cár ttzedi. _{ur} m reygöj_u-n_u, nugöj_u dí cjahni israelitaj_u.—

¹⁴ Car Jesús ya bi döti hnar tzi burrotjo, c_{ja} bi tøgue. Nc_{ja}p_u gá nzuh car palabra ca i mam p_u jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzuj_u, guí m_unguj_u Jerusalén,

Jiantijmaj_u, ya xp_a ej nir rey_u, ba tøh hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben qui möxte car Jesús car hora ca má c_uti p_u Jerusalén ncja ng_u hnar rey, má tøh car tzi burrotjo. Hasta guehp_u mí ttzix car Jesús p_u jitz_i, nubbb_u, bi mbenij_u c_{ja} bi ba_{di}j_u, por rá ngue ca xqui ncja, xqui z_udi ncja ng_u ga mam p_u jar Escritura.

¹⁷ C_u cjahni c_u mí voj_um car Jesús bb_u mí xox car Lázaro, bi ndo ngöxtej_u, bi xih c_u pe dda cjahni te xcuí cc_uhtij_u. ¹⁸ Eso, bi bøm p_u Jerusalén c_u pe dda cjahni rá ng_u, bi ma bú nt_uej_u car Jesús, como xqui dyødeje_u, guegue-c_u xqui xoxi hnar ánima. ¹⁹ Nubb_u, más mí ndo ntzøt_uj_u c_u fariseo. Mí ñ_uatsje_u, mí majm_u:

—Jiantijmaj_u, ¿ja gu ncjaj_u ya? Göhtjo y_u cjahni i tenij_u guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

20 C_u cjahni israelita c_u xquí ma p_u Jerusalén, xquí möjm_u car mbaxcua pa di ndañej_u ca Ocja. Guejtjo mí yojm_u c_u dda griego. 21 C_u cjahni-c_u bi guatij_u ca hnár möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingu car jñini Betsaida, p_u jar estado Galilea. Nu c_u griego bi dyöjpi *ur* tsějqui car Felipe pa di ccahtij_u car Jesús, bi hñimbij_u:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tz_u car Jesús, pa gu ñaje.—

22 Diguebb_u ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mehui bú xijmi car Jesús. 23 Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Por rá ngue ca xta ncja, da ñigui, i ndo izqui cam Tzi Ta. 24 Dyøjmaj_u nã gu xihquij_u. Nugö dí jñebbe hnar ttøy. Bb_u da bboni jar jöy hnar ttøy, da mbödi, cja pé da fõtze, da te. Nubb_u, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bb_u da bbehtzitjo cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttøy, jin jab_u drí ngujqui, bb_u. 25 Ca to i föh cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejmã da bbeh cár vida. Nu ca to jin gui jjöjqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui *ur* møy da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. 26 Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nup_u jab_u gu hmujcö, guejti guegue da hmah p_u hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitz_i da nú rá zö car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

27 Nuya, i ndo mben nam møy ja gu ncja. ¿Ter beh cã gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu öjpi: “Nuque, Tzi Ta, föxqui tz_u, pa jin gu nesta gu tu”? Jin da jogui gu öjpi ncjap_u, como guehca xtá eh-ca.— 28 Diguebb_u ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzøh car hora gu tu. Pe ndejmã gui cjagui ca i nesta pa da ttizquigüe.— Cja bb_u mí guadi mí mã ncjan_u, bi dyøh hnar jñã mbí ñã p_u jar jitz_i, mí mã:

—Por rá ngue ca xcú dyøte, ya xtú cjagö xí hñizquigö y_u cjahni, cja pé gu yojpi gu cjajpi y_u cjahni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

29 Nu c_u cjahni c_u már bbuh p_u, bb_u mbí ñã car Tzi Ta p_u jar jitz_i, bi dyødej_u hnar ndo ruido. C_u ddáa ya, mí majm_u, xquí mføjni car jitz_i. Nu c_u pé ddaa ya mí majm_u, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

30 Diguebb_u ya, car Jesús bi xijm_u:

—Nur jñã nã xcú dyøjm_u, jin gui jønguitsjegö xí nzojquigö. Guehquitjoguej_u hneje, xí nzohquij_u. 31 Nuya, ya xí nzøh car hora gu tu, cja por rá guehca, car Tzi Ta jitz_i da juejqui y_u cjahni y_u i bbujcua jar jöy. Car hora ca xtá tugö, xta tjajquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajquibi ca rí mandado hua jar mundo. 32 Cja nugö, bb_u xta ddøjtigui p_u ñã p_u jab_u da jiantigui c_u cjahni, gu nzojtibi qui tzi møy göhtjo c_u cjahni, santã du ejm_u pa da badij_u toguigö.—

33 Nur palabra n_u bi man car Jesús mí ne di mã ja ncja dír d_u. 34 Nu c_u cjahni c_u már ødej_u bi dajtij_u:

—I xijquije c_u maestro c_u xí nxøh c_u Escritura, bb_u xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-cã da hmøy göhtjo *ur* tiempo, jin da d_u. Nuquigüe, ncjahm_u hnahño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti p_u ñã ca hnar cjahni ca guí mangüe, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tz_u, ¿to car cjahni-ca?—

35 Diguebb_u ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbajtigö hua jabu guí bbajqueju, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchatjo i bbedi pa gu tzoquiju. Gui tenguiju ya, cja ya dí bbapju hua. Ya xqui guejti pu xta zuhquiju car bbexuy, cja nubbu, ya xcúr wengö hua. Dyo guí ncjaju ncja ngu cu dda cjahni cu i dyo jar bbexuy cja jin guí padi jabu rí möjmu. ³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguiju menta guí ccajtiguiju, pa da hmuh car jiahtzi mbo ir tzi muyju.—

Bbu ya xqui man yu palabra-yu car Jesús, diguebbu bi weguehui cu cjahni cu már nzofu, bi wem pu.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cu cjahni-cá, masque ya xqui ccahtiju nduntji milagro cu xqui dyøti car Jesús, pe jin gá hñemeju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja guegue? ³⁸ Ncjaru gá nzuh car palabra ca xqui man car profeta Isaías pu jar Escritura: I ma ncjahua:

Nuque, um Tzi Taqui, tzi yotjo cu cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö.

Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzedi, pe jin tza to i eme, más guehquigue xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús cu cjahni rá ngu, como ya xqui mben ca Ocja di ncjaju pu. Bi ncjá ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döju, pa jin di ccahtiju,

Guejtjo bi cjaipi quí muyju ncja hnar do gá medo, pa jin di ntiendeju.

Mí ma guegue: “Xí ncjaru yu cjahni, pa jin du cojmu jabu dí bbay cja jin di jianguigö,

Como, bbu di jionguigö, gua jojquibi quí tzi muyju.”

⁴¹ Bi ncjanu gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccahti te tza drá jitzu car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejma bi hñeme car Jesús cu ddáa quí jefe cu judio. Nucá, jí mí ncjuaniju más mí emeju, como mí tzuju cu fariseo. Ya xqui man cu fariseo, bbu to di ma, guegue car Jesús múr Cristo ca xqui hñix ca Ocja, di fongui jar temploju. ⁴³ Cu jefe cu bi hñemeju, jin gá ncjuaniju, como mí ndo neju pa di tñhtzibiju, cja jin tza mí neju di hmupju pa di tzøh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ña nzajqui, bi ma:

—Car cjahni ca i emegui, jin guí jøñaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejtjo dí xihquiju, ca to i ccajtiguigö, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö. ⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui.

⁴⁷ Ca to da dyøj yu palabra yu dí ma cja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzøhui da ma guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jøy pa gu castiga yu cjahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸ Nu car cjahni ca jin guí ne da hñeme, ¿cja xpá menquigö car Tzi Ta jitzu? cja jin guí ne da dyøjti yu palabra yu dí ma, cierto ba eh car pa bbu xta tsjifi, i ndujpate, cja xta ncastiga. Bbu xta mben yu palabra yu xtú ma, xta batsje mbo úr muy, rí ntzøhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyøte. ⁴⁹ Jin gum mfenitsjegö yu palabra yu dí xihquiju. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh ca gu ma, cja co ja ncja gár nzoj yu cjahni. ⁵⁰ Dí padi, por rá nguehca dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jitzu, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue.

Eso, dí nzohquijü ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquijü göhtjo ca i bbëjpigui guegue.— Ncjapü gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bbü ya xti ncja car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí züh car pá pa di bõngua jar jöy, cja pé drí ma pü jabü bí bbüh cár Tzi Ta. Desde bbü mí müdi mí nzoh quí amigo cü mí tení, mí müdi hasta gue bbü mí dü.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, cja már bbüh pü hneje car Judas Iscariote, cár ttü car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bböhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-ca. ³ Nu car Jesús mí pädi xcuí hñe guegue pü jabü bí bbüh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pü. Guejtjo mí pädi, cár Tzi Ta pü jitzí xquí un cár cargo cja xquí uní ur tsjejqui di dyöti ca te mí ne. ⁴ Bbü már tzijü car cena, bi bböh car Jesús, bi møh car dajtü mí pöti, cja bi gah hnar toalla, bi dühti pü jar ngati. ⁵ Diguebbü ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi müdi bi xujquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa gá xujquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xquí dühti jar ngati.

⁶ Bbü mí zøh pü jabü már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xujquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigüe gui xüguigui yam hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbü:

—Nuya, jin guí ntiende te rá nguehca dár xujqui yir huaju. Hasta bbü ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbü, cja xquí ntiendejú, bbü.—

⁸ Nubbü, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jëqui gui xüguigö yam hua.—

Cja diguebbü ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbü jin gu xüquiqui yir hua, ya jin gui tzö gui tengui bbü.—

⁹ Car Simón Pedro, bbü mí dyøh cü palabra-cá, nubbü, bi pöta nttzëdi quí mfeni, bbü, bi ma:

—Jin gui jøntsje yam hua gui xüguigui. Guejtjo gui xüguigui tza yam dye cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebbü ya, bi man car Jesús:

—Car cjahni ca xí nxaja, jin gui nesta jabü pé da tsjajquibi, jøntsje quí hua. Nuquejú, guí bbüpju limpio, masque jin gui göhtjoquigüeju.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbüpju limpio mbo í müyju, porque guegue mí pädi toca di dö.

¹² Cja bbü mí guadi mí xujquibi quí hua göhtjo quí möxte, car Jesús pé bi möti car dajtü xquí møgue. Cja diguebbü, pé bi guati pü jar mexa, bi mübi quí möxte, cja bi xijmu:

—Nuquejú, ¿cja guí ntiendejú te rá nguehca xtú cjahquijü ncjanü? ¹³ Guí xijquijü ir maestroguiju hne ir tzi Jmuguiju. Cierto ca guí majmu, hneje.

¹⁴ Macja ir Jmuguiju hne ir maestroguiju, nugö xtú xujqui yir huaju. Guehquitjogüeju, rí ntzøhui cada hnaaquigüeju gui xujquibi quí hua quir hñohuiju, gui dyøhtibiju ca te da nesta. ¹⁵ Xtú ddahquijü hnar ejemplo pa gui teniju. Xtú ncjagö ncja hnar mëfitjo. Gui dyøtitsjeju ncja ngu xtú øjtiquijü. ¹⁶ Cja gui dyødeju nar palabra na dí xihquijü: ca tengu da ttizquijü jin da tjoh ca tengu xí ttizquigö. Ca tengu da ttiztibü yü

jmandadero jin da tjoh ca tengü xí ttĩhtzibi nár jmu-yu. ¹⁷ Bb_u ya xquí ntierendeju yu palabra xtú xihquij_u, gui dyøtiju ncjaru, pa gui ndo mpøjmu bb_u.

¹⁸ Jin gui göhtjoquig_{ueju}, dí xihquij_u gui dyøtiju ncjaru, sino jøñ_a yu ddaa yu xtú juajni pa da hñemegui. Dí pađi to c_u xtú juajni. Ndejma i bb_uquig_{ueju} ca hnaa ca jin gui emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja um contra.” ¹⁹ Nuya dí xihquij_u te da ncjaguigö, ante que da ncja, pa bb_u xta ncja, jin gui yomfenij_u, pe gui hñemeju, cierto guejquigö dúr cjahni xpá menquigö ca Ocja. ²⁰ Cierta nar palabra na dí xihquij_u, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahmu guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bb_u da núgui rá zö hnar cjahni, i pøni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúr recibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bb_u mí guadi mí man ya palabra-ya, bi ndo ntzøte, cja bi ndo ungui ur dumay. Nubb_u, pé bi nzoh quí möxte, bi xijmu claro ter beh ca di ncja:

—Cierta na dí xihquij_u, i bb_uhquig_{ueju} ca hnaa ca da döguigö pa da bböjtigui.—

²² Nu quí möxte ya, bi mađi bi nccahtitsjeju, cja mí hñontsjeju, ¿toç_a di dyøtibi-ca? ²³ Már juju pu jar mexa car Jesús cja co quí möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøtihui car Jesús. ²⁴ Nubb_u, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyöni tz_u car Jesús toç_a di dö. ²⁵ Diguebb_u ya, car möxte-ca bi ntjahtzi gá nguati car Jesús, bi dyöni:

—Nuquig_{ue}, Tzi Tada Jesús, ¿toç_a da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dađti guegue, bi hñimbi:

—Gu tjahmi hna pedazo ur tjujme hua jar moji. Car cjahni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bb_u mí ma ncjaru, bi moh hna pedazo ur tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. ²⁷ Bb_u mí jñ_a car pedazo ur tjujme car Judas, exque bi dyembi ur may di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebb_u ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttædi ca guí ne gui dyøte.—

²⁸ Nu c_u pe dda quí amigo car Jesús c_u már tziju jar mexa, jin to gá mbađi te mí ne di man c_u palabra c_u xquí tsjih car Judas. ²⁹ Mí inaj_u, car Jesús már nzoh car Judas, como nucá mí tu car ddøza ca mí c_u car domi. Mí mbenij_u, más már xih car Judas di ma du töy tema cosa mí nestaju pa car mbaxcju, o di uni algo ur domi c_u tzi probe. ³⁰ Nu car Judas, bb_u ya xquí jñ_a car pedazo ur tjujme, nubb_u, bi bøm pu jabu már tziju. Cja ya xi mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb_u ya xquí bøn car Judas, bi man car Jesús:

—Nuya xta fađi ja ncja ga hñizquigö cam Tzi Ta, nugö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. Por rá nguejquigö xta fađi hneje te tza rá nzeh ca Ocja.

³² Cja bb_u xta ncja nu dí xihquij_u, nubb_u, cam Tzi Ta pé xta hñizquigö pu jabu bí bb_u guegue, cja más da ndo ttizquigö, bb_u, nugö ur Ttugui ca Ocja. Cja ncjatica da ncja yu xtú xihquij_u. ³³ Nuqueju, um tzi bajtziquij_u, ya xquí tchatjo ur tiempo gu hmæpju. Xquí jionguij_u, pe jin gui tøjquij_u, como jin gui tzö gui möjmu pu jabu dár magö. Dí xihquij_u mismo nar palabra na dú xih quí jefe c_u judio máhmeto. Nuya, dí xihquij_u hneje.

³⁴ Dí tzoHQuij_u hnar ddadyo jmandado. Gui majtssej_u, guí göhtjo_u, como ngu x_{tá} mahquigöj_u. ³⁵ Bb_u gui majtssej_u, guí göhtjo_u, nubb_u da fadi, cierto, am cjahniquiguej_u.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb_u ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jab_u guír ma ya bb_u?—

Cja bi dajti car Jesús:

—Nugö, p_u jab_u dár ma, jin gui tzö gui möjm_u ya. Xta zöH car pa xquí möjm_u p_u, pe jin gui guejya.—

³⁷ Diguebb_u ya, pé bi dyön car Pedro, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ¿dyocá jin da jogui gu tenqui ya? Dí bbuy dispuesto gu tenqui, masque xin gu t_u por rá nguehquigüe.—

³⁸ Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿Cja cierto, guí bbuy dispuesto gui t_u por rá nguejquigö? Dyöjmaja na dí xihqui ya, ante que da mah car ndøxca rá nxunya, guí ma guí cøngui jñ_u vez, gui ma, jin guí meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14

¹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Dyo guí ntzötij_u ca ya xtrá magö. Gui hñemej_u ca Ocja. Guejtigö, gui hñemequigöj_u hneje. ² P_u jar ngu cam Tzi Ta i bbuy rá ngu c_u ngu p_u jab_u gui tzöyaj_u. Bb_u jin di ncjap_u, jin gua xihquij_u xquí möjm_u p_u. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar p_u jab_u gui hmupj_u. ³ Diguebb_u ya, bb_u ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquij_u. P_u jab_u gu hmajcö, guehquitjoguej_u gui ma grí hmupj_u p_u hneje. ⁴ Ya xquí padij_u jab_u gu ma, cja guejtjo guí padij_u car hñ_u.—

⁵ Nubb_u, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, jin dí padije jab_u grí ma. ¿Ja grá pajcöje car hñ_u, bb_u?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñ_u pa gui tenguij_u, guejtjo dí xihquij_u ca ncjuani pa gui hñemej_u. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquij_u. Bb_u di jinagö, jin to di zøm p_u jab_u bí bbuh cam Tzi Ta. ⁷ Bb_u gri padij_u toguigö, guejtjo gri padij_u to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquij_u, pa gui padij_u ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcú ccajtiguij_u ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebb_u ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtguije tz_u car Tzi Ta jitz_i, pa da mpöj yam tzi mayje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bb_u:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupj_u. Ya xquí padij_u ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí pad_i te am ncjagöbbe car Tzi Ta jitz_i? Car cjahni ca xí ccajtigui, ncjahm_u ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí mangué bb_u: “Ujtguije tz_u car Tzi Ta jitz_i”? ¹⁰ ¿Cja jin guí eme, guejquigö dí bb_ubbe car Tzi Ta jitz_i cja dí yobbe-ca? Jin gam mfenitsjegö c_u palabra dí xihquij_u. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitz_i. Guejti y_u göhtjo y_u dí øte, ncjahm_u i øti-yú cam Tzi Ta, como i bb_u mbo am tzi may guegue, i nzojqui. ¹¹ Gui hñemej_u na dí xihquij_u, nugö, dí bb_ubbe car Tzi Ta jitz_i, cja guegue i bb_u am tzi may. O bb_u jí bbe guí emej_u ya palabra dí xihquij_u, nubb_u, gui mbenij_u

ja i ncja yu milagro dí øte, cja por rá nguejyu, gui hñemejyu, cierto dí yobbe car Tzi Ta jítzi.

¹² Dí xihquijyu cierto, yu cjahni yu i emegui, da dyøti milagro ncja ngu yu dí øtigö. Hasta más drá nzedi cu milagro cu da dyøtjyu ni ndra ngue yu dí øtigö, como ya xtrá magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ¹³ Nuquejyu, göhtjo ca te gui dyöjpijyu cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguijyu, ur Ttugui ca Ocja, nugö xtá øtigö, pa da nıgui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jítzi. ¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquijyu gu øte por rá nguehca guír hñemeguijyu, xtá øtigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu guí neguijyu, gui dyøjtiguijyu ca dí mandadoquijyu. ¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquijyu ca hnaa ca da ujtiquijyu car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espiritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiquijyu ca ncjuani. Car Espiritu-ca jin gui tzö da yojmi cu cjahni cu jin gui emegui. Nim pa i pah-ca zcja i bbu guegue? Guejtjo jin gui padijyu ja i ncja. Nuquejyu, ya xquí padijyu to car Tzi Espiritu Santo, como guehca guí bbupju-ca. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquijyu ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojçö pa pé gu hmajçöjyu. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtigui yu cjahni yu jin gui emegui. Pe nuquejyu, xquí ccajtiguijyu, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hnehquiguejyu, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtziguejyu-ca hneje. ²⁰ Car pa-ca, xquí padijyu, dí göhtjoju dí bbupju, nugö cja co cam Tzi Ta jítzi, cja co nuquejyu. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hnehquiguejyu, dí yojmu hneje. Ncjahmu guír bbajçö mbo ir tzi mայju, cja cam Tzi Ta da núquijyu, ncja ngu ga núguigö-ca. ²¹ Car cjahni ca ntjumay i negui, i mben cu jmandado cu xtú xihquijyu, cja i øti-cu. Cam Tzi Ta jítzi da ne car cjahni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujtı rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehca gui ma gui ujtiguije ja guí ncjague, pe nu cu cjahni cu i ten nar mundo, jin gui ma gui ujtı-cu?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti yu palabra yu dí ma. Cam Tzi Ta jítzi da ne car cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-ca, gu hmupje guegue. ²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso yu palabra yu dí ma. Yu palabra yu xtú xihquijyu cja xcu dyøjmu, jin gum mfenitsjeje. Gue quí mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jítzi.

²⁵ Yu palabra-yu, ya xtú xihquijyu cja ya dí bbujtijyu. ²⁶ Pe bbu ya xcúr magö jítzi, gue car Tzi Espiritu Santo da ddahquijyu consejo. Car Tzi Ta jítzi du pejnquijyu-ca pa gui hmupju. Da go guegue jam lugar, ncjahmu segue guír bbujtigöjyu. Guegue car Tzi Espiritu Santo da ujtiquijyu göhtjo ca gui nesta gui padijyu, cja da mbembiquijyu göhtjo cu palabra xtú xihquijyu.

²⁷ Nuya, ya xtı ne gu hñihquijyu, cja dí ne gu tzohquijyu hnar bendición, gue ca dí r jñu ir mայju. Jin dí hñihquijyu ncja ngu di hñijte hnar cjahni ca di tendi nar mundo. Nugö, dí xihquijyu, masque da zuhquijyu ca te da zuhquijyu, ndejma da jñu ir mայju. Dyö te guí mbenijyu, cja dyö guí ntzujyu. ²⁸ Ya xcu dyödejyu ca xtá xihquijyu: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmupju.” Bbu ntjumay guír neguijyu, güi mpöjmu ca xtá xihquijyu, ya xtár ma grı hmubbe cam Tzi Ta jítzi. Nubbú, da ndo ttizquigö bbu, como más i

ttihtzibi cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö. ²⁹ Nuya, dí xihquijü ter beh cã da ncjagui, pa bbü xta ncja-cá, ndejmä xquí hñemeguijü cja jin gui yomfenijü.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñajü, como ya xpã eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi úr ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyøjtigui ca xí ttuni ur tsjejqui da dyøjtigui, pa ncjapü dri ñigui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbëjpigui. Bböpjü ya, gu wenijü hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebbü, pé bi man car Jesús, bi xih qui möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tü uva rá zö, cja cam Tzi Ta jítzi i ncja ngu car mefi ca i föh car huerta. ² Yü cjahni yü xí nguati jam dyë i jñejmü qui dyëza car za gá uva. Cü dyëza cü jin te i ungui ixí, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cü dyëza cü i tü ixí, i jojqui-cü, pa da ngujqui car ixí i tü. ³ Nuquigüeju, guí ncjajü ncja ngu cü dyëza cü ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiquijü, guehca xí jojqui quir tzi møyjü. ⁴ Gui segue gui tenguijü, cja nugö gu segue gu yojmü. Hnar dyëza, bbü da ttzejqui jár za, ya jin gui tzö da dü ixí. I nesta da hmajti pü jar za pa da ún qui ixí. Hñehquigüeju, jin te xquí sirvegüijü bbü gui wembigüijü.

⁵ Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuquejü, guí jñejmü qui dyë. Yü to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-yü da jñejmi dyëza cü i tü ixí rá ngu. Nu cü to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyøti tema cosa drá zö. ⁶ Car cjahni ca jin gui ne da dengüigö, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hmü úr nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cü dyoti dyëza i cuajti yü cjahni pa da ttüdi.

⁷ Pe nuquejü, bbü segue gui tenguijü cja gui mbenijü cam palabra xtú xihquijü, da jogui gui dyöjpijü ca Ocja göhtjo ca guí nejü, cja guegue da ddahquijü. ⁸ Nubbü, xquí ncjajü ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidajü, cja da fadi, cierto am cjahniquijü. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue quir vidajü. ⁹ I negüigö cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo dí ncjadigö pü, dí nequijü. Nuquigüeju, guí tenguijü, bbü, cja gui mbenijü te tza ngu dí nequijü. ¹⁰ Bbü gui dyøtijü ncja ngu ga man cam mandamiento, nubbü, xquí mbenijü ja ncja dar nequijü, cja xquí tenguijü, bbü. Ncjagüigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquijü ja gui ncjajü pa gui mpöjmü ncja ngu dar mpöjcö. Bbü gui dyøtijü ncjapü, xquí mpöjmü göhtjo mbo ir tzi møyjü. ¹² Dí tzohquiquijü hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjeju, guí göhtjoju, ncja ngu xtá nequigöjü. ¹³ Car cjahni ca más i ne qui hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehcü. Nugö gu øtigö ncjapü. ¹⁴ Nuquigüeju, am amigöquijü bbü gui dyøtijü ca dí xihquijü. ¹⁵ Ya jin dí xihqui am mefiquijü, como yü mefi, jin gui padi ter beh cã i mbeni cár jmujü. Nuquejü, ya xtú nzohquijü gá amigo, como ya xtú ujtiquijü göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jítzi. ¹⁶ Jin guí guehquejü xcür juanquigöjü. Guejquigö, xtú juanquijü pa gui hñemeguijü, cja xtú ixquijü gui möjmü pü jabü gu cühquijü, guí sirvegüijü, cja jin gui wembigüijü göhtjo ur vida. Como xtú juanquijü, bbü te gui dyöjpijü cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguijü, da ddahquijü-ca. ¹⁷ Gue nar mandamiento-na dí xihquijü, gui majtsjeju, guí göhtjoju.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Bb_u xta *u*quij_u y_u cjahni y_u i t_{en} n_{ar} mundo, gui mbenij_u, bb_{eto} xí *u*guigö-y_u hneje. ¹⁹ Bb_u dí mejtiquij_u n_{ar} mundo, nubb_u, di mahquij_u bb_u. Pe nugö, dú wequiquij_u bb_u nguí bb_urj_u jar mundo, pa güi t_{en}guigöj_u. Cja nuya, como ya jí i mejtiquij_u n_{ar} mundo, ya jin gui nequij_u y_u cjahni y_u i t_{en} n_{ar} mundo. ²⁰ Gui mbenij_u n_{ar} palabra n_a xtú xihquij_u. Da jn_u hnar mefi ncja ngu ga jn_u cár jm_u. P_u jab_u xí ttöjtigui tujni, guejtjo da ttöjtiquij_u tujni hneje. Cja p_u jab_u xí tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca gui majm_u. ²¹ C_u cjahni c_u i *u*guigö da cjahquij_u nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guír t_{en}guigöj_u, como guegue-c_u jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

²² Nugö xtú eje, xtú nzoh c_u cjahni-c_u, xtú xijm_u ca ncjuani. Bb_u jin gua nzofu, nubb_u, jin di ndujpitej_u bb_u. Pe xtú nzojco-c_u, cja jí xcá ne xcá dyödej_u, eso i t_udi ca rá nttzo ca xí dyötij_u, cja jin da mperdonabi. ²³ Car cjahni ca i *u*guigö, ncjahm_u i *u*hui cam Tzi Ta jitz_i hneje. ²⁴ Nugö, xtú eje, cja xtú öti nduntji milagro p_u jab_u mí ccajtigui c_um contra. Jin to i bb_uh ca xtrú dyöti milagro ncja ngu c_u xtú ötigö. Bb_u jí xtrú ccahti c_um contra c_u milagro xtú öte, jin di ndujpite-cá. Pe guegue-c_u xí ccahti c_u xtú ötigö cja ndejm_a xí *u*guitjo. Eso, i tz_udi ncjahm_u xí *u*hui cam Tzi Ta jitz_i hneje. ²⁵ Xí dyötij_u ncjar_u pa di ncumpli car palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Gueguej_u xí *u*guigö, cja *u*jtjo jin tema dumuy.”

²⁶ Pe bb_u xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquij_u consejo, guegue da *u*jtiquij_u ja dí ncjagö, cja da xihquij_u ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jitz_i co nigö, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquij_u. ²⁷ Guehquitjoguej_u hneje, xquí cja_u testigo, xquí xijm_u c_u cjahni toguigö, como guehquej_u xtú hm_urj_u desde bb_u ndú fadi dú nzoj y_u cjahni.—

16

¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Ya xtú xihquij_u te da ncja, pa bb_u xta ncja, jin da gax ir m_uyj_u, cja jingui wembiguij_u. ² Ba eh car pa bb_u xta mfonquiquij_u jáy templo c_u judio. Guejtjo da zö_h car pa bb_u xta möjtiquij_u c_u cjahni, porque ga majm_u, ncjar_u ga tzöjm_u ca Ocja. ³ Da *u*quij_u, cja da dyöjtiquij_u tujni, porque jí xcá mbadij_u ja i ncja cam Tzi Ta jitz_i, cja co toguigö. ⁴ Ya xtú xihquij_u ncjan_u, pa bb_u xta zö_h car hora, xquí mbenij_u, ya xtá xihquigöj_u te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bb_u cja ndí fadi ndí nzohquij_u, jin dá xihquij_u te da ncjahquij_u, porque mí cjadi mpa pa gua hm_urj_u. ⁵ Pe nuya, ya xtár magö p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquiguej_u, jin gui önguij_u jab_u gár ma. ⁶ Nuquej_u, gui ndo dumuyj_u, porque xtú xihquij_u ter beh ca da ncja bb_u ya xcrú magö. ⁷ Nugö dí xihquij_u ca ncjuani: Bí jogui pa guehquej_u ca ya xtár magö. Bb_u jin gu magö, nubb_u, jin du eh ca hnaa ca da möxquij_u. Cja bb_u xtá magö, nubb_u, xcuá cujco-ca pa du eje gui hm_urj_u. ⁸ Bb_u xtu eh car Tzi Espiritu Santo, guegue da nzoj y_u cjahni hua jar mundo. Da xijm_u i tuj_u ca rá nttzo. Guejtjo da xijm_u ja i ncja ca rá zö, tz_udi, cam hm_uygö ca xtú hm_ucua jar jöy. Cja pé da xijm_u, ba eh car pa bb_u xta tjampij_u *ur* huenda. ⁹ Da xij y_u cjahni y_u rí d_{en} n_{ar} mundo, rá nttzo ca i ötij_u, como jin gui ne da hñemeguij_u. ¹⁰ Guejtjo da xijm_u, göhtjo már zö ca ndí ötigö, por eso, ya xí cuajtigui p_u jitz_i cam Tzi Ta. Pe como ya xcrú magö, ya jin da jogui gui ccajtiguij_u. ¹¹ Guejtjo da xij y_u cjahni ja da ncja bb_u xta dyöti

cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bb_u xtá t_u, gu jajquibi cár poder.

¹² I bb_u pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquij_u, pero jin güi jiöti güi dyödeju rá pa ya. ¹³ Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da ujtiquij_u pé dda mfeni c_u ncjuani, da xihquij_u göhtjo ca jí xtá xihquij_u. Como guegue jin da xihquij_u quí mfenitsjeje. Da xihquij_u göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo da xihquij_u pé dda cosa c_u i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espíritu Santo, guegue da ujtiquij_u te tza ngu cam poder, cja da möxquij_u pa gui ntiendeju c_um mfeni. ¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga hmah-ca, dí bb_ujcö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfeni cam Tzi Ta, göhtjo am mejtigö hneje. Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da xihquij_u göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti teng_u tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtiguij_u. Diguebb_u ya, pé teng_u tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjo_u, porque ya xtá ma p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebb_u ya, c_u dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjeju ja mí ncja c_u palabra c_u xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-c_u:

—¿Ter beh ca i ne da xijquij_u bb_u ga ma, i bbejti teng_u tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtij_u guegue, cja diguebb_u ya pé teng_u tzi mpa, cja pé gu ccahtitjo_u, porque pé drí ma p_u jab_u bí bb_uh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bb_u ga xijquij_u: “I bbejti teng_u tzi hora”? Jin di ntiendeju-cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijm_u:

—Nugö, xtú xihquij_u: “I bbejti teng_u tzi hora cja ya jim pé gui ccajtiguij_u. Diguebb_u, pé teng_u tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguitjo_u.” Pe ntoja gui hñöntsjeju, ¿te i ne da man-ca? ²⁰ Cierito dí xihquij_u, ya xquí guejtj_u da ncjagu ca i ne n_ur mundo. Nubbá, c_u cjahn_u c_u i ten n_ur mundo da mpöjm_u. Nuquigueju gui ma gui nzonij_u, cja gui ndo cja_u ndumay. Pe diguebb_u ya, pé da wen quer dumayju, cja da ndo mpöh quir tzi mayju, bb_u. ²¹ Hnar bbejñ_a, bb_u ya xní ma da odí, i ndo sufri. Pe bb_u ya xí hmah cár tzi bajtzi, ya nubb_u, ni mpa di mben ca xí tzöhui, ¿cja már u? I ndo mpöh bb_u, como ya xí hmah hnar tzi bajtzi. ²² Guehquitjogueju hneje, xquí ncjaj_u p_u. Da ndo ddahquij_u n_ur dumay bb_u xtá magö. Pe bb_u xcuá coji, nubb_u, da ndo mpöh quir tzi mayju bb_u, cja jin da wen car pöjö-ca.

²³ Bb_u ya xcúr pöxcö p_u jítzi, cja ya xquí yojm_u ca hnaa ca xcuá penquij_u, nubb_u, jin da nesta gui dyönguiju tema nttöni. Cierito n_a dí xihquij_u, göhtjo ca te gui dyöjpiju cam Tzi Ta jítzi por rá nguehca guír hñemeguiju, xta ddahquij_u. ²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguiju. Dí xihquij_u ya, gui dyöjpiju ca guí neju, cja da ddahquij_u cam Tzi Ta, pa ncjap_u da ndo mpöh quir tzi mayju.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Y_u pa ya, xtú nzohquij_u gá ejemplo. Cada bb_u dí xihquij_u ja i ncja ca Ocja, dí j_equihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bb_u ya jin gu ñ_a gá ejemplo bb_u xtá nzohquij_u. Nubb_u, xtá xihquij_u clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi. ²⁶ Bb_u ya xcrú magö p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta, nubb_u da jogui gui dyöjpsjeju quir nttödiju por rá nguehca grí hñemeguiju. Nubbá, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyö_h bb_u xtí nzojm_u, ²⁷ Como guejtsje guegue i mahquij_u. I nequij_u cam Tzi Ta, porque xcú

neguija cja xcu hñemeja, guegue xpá menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xtá eh pa jabu bí bbu cam Tzi Ta, xtu ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma pa jabu bí bbu cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbu qui möxte car Jesús bi majmu:

—Nuya, cja gui xijquije claro ter beh ca gui ma gui dyöte. Ya jin te gui jexqui gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí padije guehque gui padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyöjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xqui hñeh pa jabu bí bbu ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjumay gui emeguija ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zadi, gui göhtjoja gui mfontija, hna-hnaa jabu guir möjmu, cja nuguigö, gui ma gui tzoguija guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jitzí. ³³ Ya xtu xihquija te da ncja, pa gui hñemeguija, göhtjo mbo ir mayja, cja pa da jñu ir mayja. Masque da dyöjtiquija tujni ya cjahni ya i ten nar mundo, pe jin da gax ir mayja. Nugö, ya xtu tapi göhtjo ya i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bbu mí guadi mí xih qui möxte ya palabra-ya, car Jesús bi nõhtze jar jitzí, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, ya xí nzoh car hora, ya xtrá ma gu tu. Gui föxqui tza, pa da ttizquigö cja da fadi ir Ttuguiigö. Guejtique, da ttizquigüe hneje bbu xtá tu. ² Guehque gü ddajqui cam cargo bbu ndú ecua jar jöy, cja gü döjqui jam dye göhtjo ya cjahni. Nuquigüe, göhtjo cu to ya xqui juajni, xcu ddajqui cam cargo pa gu un-cá car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nucú i padi gui ddatsje gü Ocja, cja guejquigö xcu hñixqui dúr Cristo, cja xcu penqui hua jar jöy. Guegue-cu xí ttun car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁴ Nuya, ya xtu cjuadi xtu ujti ya cjahni hua jar jöy göhtjo ca gü xijqui gua ujti. Xtu ujti-ya te tza rá zöquigüe. ⁵ Cja nuya, am Tzi Taqui, gui cuajtigui tza pa jabu ndí bbu mahmeto, bbu jí bbe nguí øti nar jöy. Gui ddajqui tza cam cargo ca ndí pehtzi bbu ndí bbubi pa, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mahmeto.

⁶ Ya cjahni hua jar jöy ya gü juajni pa di dengui, ya xtu ujti-ya ja gui ncjagüe. Nuy, bbu jí bbe ndí nzofu, ya xqui juajnigüe, cja nuya xcu nzojtibi í tzi mayja cja xí hñemegui-yá. Guegue-ya xí dyöjti quer palabra. ⁷ Ya xí mbadija, rí hñeh car Tzi Ta jitzí göhtjo cu palabra cu xtu xijmu, cja co göhtjo ca xtu ujtij, como guehquigüe gü xijqui ter beh ca mír ntzöhui gua ujti-ya. ⁸ Nugö xtu xijmu cu palabra cu gü xijqui, cja guegue-ya xí hñeme cja xí mbadija, ntjumay dá eh pa jabu ndí bbubi, cja guehque gü penqui hua jar jöy.

⁹ Nuya, dí öhqui tza, gui cuajti ya cjahni ya xí hñemegui. Jin dí öhqui gui cuajti cu cjahni cu jí xqui nzojque. Gue ya ya xcu nzojtibi í mayja, dí öhqui tza gui föj-yá, como ir mejtigüe-ya. ¹⁰ Göhtjo cu cjahni cam mejtigö, ir mejtigüe hneje. am mejtigöhui göhtjo ya to i emegui, como nuquigüe, ya xqui juajni-yá. Por rá ngue yam cjahnhui, da ttizquigö.

¹¹ Nugö, ya xtrá tzoj nar jöy, pe guegueja da gojtija hua. Nugö, ya xtrá ma pa jabu gui bbu pa pé gu hmabi. Nuque, am Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí öhqui gui pehtzi tza jer dye ya cjahni ya xcu nzojtibi í tzi mayja, gue ya xí ndengui. Gui föx-ya pa da hnaadi car mfenijmu. Gui cjaipi da hmupja

rá zö ncja ngu dra hmajcöhui rá zö. ¹² Bb_u ndí bbajcöbbe yam amigo y_u hí ndengui hua jar jöy, ndí föj-yá co ni quer ttædi, ndí manttæy. Jøndi ca hnaengui xí bbædi, gue ca hnar cjahni ca ya xi nguí padi di bbædi. Cja nuca bi bbæh-ca pa di ncumpli ca i mam p_u jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magö p_u jab_u guí bbay. Ante que gu tzoj nar jöy, xtú öhqui y_u nttödi-y_u, pa da hmajp_u rá zö yam amigo y_u hí ndengui, como ya xtá tzoj-yá. Guí cjagüe tz_u pa da mpöjm_u göhtjo mbo í mayj_u, ncja ngu dra mpöjcö. ¹⁴ Y_u cjahni y_u hí ndengui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu c_u cjahni c_u jin guí emegui, jin guí ne da núj_u rá zö-y_u, como ya jí í mejti nar mundo yam cjahnegö, ncja nguguigö, jí úr mejtigui nar mundo hneje. ¹⁵ Jin dí öhqui guí cjæhtzi hua jar mundo y_u cjahni y_u hí hñemegui. Dí öhqui tz_u guí manttæy, guí föx-yá pa jin da jiöti ca Jin Guí Jo. ¹⁶ Como jí úr mejtigui nar mundo, guejti y_u to xí hñemegui, jí í mejti nar mundo, hneje. ¹⁷ Guí wejqui tz_u yam cjahni y_u hí hñemegui, pa da cja_u ir mejtigüe, cja pa da segue da denij_u quer palabra. I man ca ncjuani quer tzi palabra. ¹⁸ Nuquigüe, gú penquigö hua jar jöy pa gua nzoj y_u cjahni, cja xtú nzofo. Ncjar_u hneje, ya xtá pejni yam amigo y_u hí hñemegui, xtá cuj-y_u pa da bøn_i da nzoj y_u pé dda cjahni. ¹⁹ Ya xtár döjtiqui nam vida pa gu t_u ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugö pa da ccahtzibi göhtjo ca rá nttzo ca i t_u y_u to xí hñemegui. Ncjar_u da joguí pa guegue-y_u da cje ir mejti-yá cja da dændij_u car palabra ca ncjuani.

²⁰ Pe jin guí jøntjo por rá ngue y_u cjahni y_u ya hí hñemegui dí öhqui. Guejtjo dí öhqui por rá ngue c_u pé ddaa c_u da hñemegui bb_u xta dyøjm_u quer tzi palabra, gue c_u da nzoj yam möxte bb_u xta bøn-y_u. ²¹ Dí öhqui por rá ngue göhtjo c_u to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenij_u. Ncja ngu dar hmajcöhui rá zö, ncjar_u da hmajp_u rá zö hneje göhtjo-c_u, am Tzi Taqui. Guí cjagüe tz_u gu yojm_u, nuque, cja co nigö, cja guejti c_u to da hñemegui, sant_a da ntzixj_u por rá nguejcöhui. Ncjar_u da fadi, cierto, guehquigüe xcú penqui hua jar jöy. ²² am Tzi Taqui, xcú cjagüe xí ttizquigö hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magö. Gu cjagö da ttiztzi yam cjahnegö hneje, como dí yobbe-y_u. Da hnaadi cár mfenij_u, ncja ngugöhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hmuyhui. Da ncjar_u dri nígui, am cjahnegöhui-yá. ²³ Nugö, gu yobbe-c_u, cja nuque, dí yojmi hneje. Guí cjagüe tz_u da hmaj rá zö c_u to da hñemegui, como ngu dra hmajcöhui rá zö, da hnaadi cár mfenij_u. Ncjar_u da bah c_u cjahni c_u jin guí eme, guehque gú penqui hua jar jöy. Guejtjo da badij_u, nuquigüe, guí ne c_u to i emegui, ncja ngu gri neguigö.

²⁴ Nuquigüe, am Tzi Taqui, xcú nzojtibi í mayj_u yam cjahnihui, xcú cjaipi hí ndengui. Cja nuya dí ne pa da hm_u guegue-yá p_u jab_u drá ma hmajcö. Dí negö, da ccahtij_u te tza ngu i ttizquigö p_u jitz_i, como nuque, ya xi nguí negui bb_u jim be mí ttöti nar mundo. ²⁵ Nuquigüe, am Tzi Taqui, göhtjo rá zö ca guí øte. C_u cjahni c_u jin guí emegui, jin guí padi ja guí ncjagüe. Jønagüigö, ir Ttagui, dí bbabi desde úr madi, cja dí padi göhtjo ja i ncja quer tzi may. Guejti y_u cjahni y_u hí hñemegui i padi, guehquigüe gú penquigö. ²⁶ Nuy_u, ya xtú xijm_u ja guí ncjagüe, cja gu segue gu ujti-y_u, pa más da badij_u. Gu segue gu yojme yam cjahnihui y_u hí hñemegui, pa da netsjeje, ncja ngu gri negui, am Tzi Taqui. Ncjar_u da hmajp_u rá zö, ncjahm_u guejquitsjegö gri bb_u mbo úr mayj_u.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bb_u ya xquí guadi xquí man y_u palabra-y_u, bi bøn car Jesús, bi mehui quí möxte, bi ddaxij_u car jñe ca i tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjm_u jab_u mí jø rá ngu c_u za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñuti p_u mbo c_u za car Jesús c_u co quí möxte. ² Guejti car Judas Iscariote mí p_uh car lugar-ca, porque ya xi már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo p_u jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³ Diguebb_u ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compañia c_u sundado, mbá yojmi c_u dda nzattabi c_u xcuí guh quí jefe c_u möc_uja c_u co c_u fariseo. Mbá tuj_u linterna co za mbá zø, mír yoj_u-c_u. Guejtjo mbá c_uj_u espada c_u co pé dda arma. ⁴ Nu car Jesús, ya xi mí pa_udi göhtjo te di nc_ujajpi, eso, bi bøn_i, bi ma bú ntjehui c_u c_uh_uni c_u mbá cuati, c_u c_u bi dyöni:

—¿Toc_u guí jonij_u?—

⁵ Bi daj ya c_u:

—Gue car Jesús, car mingu Nazaret.—

C_u c_u bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojm_u c_u sundado c_u co c_u pé dda hñøjø c_u xcuí hñeje. Guegue xcuí zí c_u c_uh_uni-c_u pa di z_udij_u car Jesús. ⁶ Bb_u mí man car Jesús: “Guejquigö,” c_u hñøjø c_u xcuí hñeje pa di z_udij_u, bi ntjixtaj_u c_u c_u bi f_untzij_u. ⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Toc_u guí jonij_u?—

C_u c_u pé bi majm_u:

—Car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijm_u, bb_u:

—Ya xtú xihquij_u, guejquigö. C_u c_u bb_u guejquigö guí jonguij_u, guí jiejuij_u da ma y_u pé dda.—

⁹ Car Jesús bi xih c_u sundado di jiejm_u quí möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú p_uhtzi rá zø göhtjo c_u hñøjø c_u xcuí nzojtibi i m_uy_u pa di d_uenguigö. Jí xtá bb_udi nim pa hnaa-c_u.”

¹⁰ Diguebb_u ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jar ntto, c_u c_u bi dyojquibi hnár gu ca hnar muzu ca mí pejpi cár jefe c_u möc_uja. Mí gue cár gu jar lado derecho bi dyojquibi. Car muzu-ca mí ju cár tjuju múr Malco.

¹¹ Nu car Jesús n_uguetic_u bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada p_u jar ntto. I nesta gu tzögöbbe n_ur prueba n_u xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebb_u ya, c_u sundado co cár capitánj_u, c_u co c_u nzattabi c_u xcuí guh quí jefe c_u judio, bi z_uh car Jesús, c_u c_u bi duhtibij_u quí dye. ¹³ C_u c_u bi dyenij_u p_u jar ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjña car damöc_uja. Car Caifás múr damöc_uja car c_ujeja-ca, mí mandadobi c_u pé dda möc_uja. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih c_u pé dda judio, di conveni bb_u di bböhti hnaatjo _ur hñøjø c_u c_u jin di du c_u c_uh_uni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bb_u mí tten car Jesús p_u jar ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí m_upadihui car damöc_uja, gue car Caifás. Eso, bb_u mí ñuti car Jesús p_u jar patio cár ngu car damöc_uja, bi ñuti p_u hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már tøhmi p_u tji, bi hmöjti p_u jar goxtji. Diguebb_u ya, ca hnar möxte ca mí m_upadihui car

damöcja, bi ñahui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cuhti car Pedro p_u mbo. ¹⁷ Cja car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui n_{ur} hñøjø n_u xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin gui guejquigö.—

¹⁸ C_u muzo c_u mí peh p_u jar ngu-ca, co c_u nzattabi, már bböh p_u jar patio. Xquí hñudij_u hnar tzibi gá tjiña, como már ntze. Már pahtij_u p_u. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh p_u co c_u muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix p_u mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöcja bi dyön car Jesús digue qui möxte c_u mí ntzixihui, co hneje ter beh ca mí ujti-c_u.

²⁰ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Rá ngu vez ndí ña p_u jab_u mí jmuntzi cjahni rá ngu. Segue ndí ujti c_u cjahni p_u jam ñicaj_u, co hua jam temploj_u. Rá ngu c_u möcja cja co c_u maestro c_u i nxöh cam leyj_u xí dyøde ter beh ca dí ma. Jí xtá ñagö gá nttaguitjo. ²¹ ¿Dyoca guí öngui ter beh ca ndí ujti, bb_u? Gui dyön c_u cjahni rá ngu c_u xí dyøh ca ndí ma. Gueguej_u i padi da xihqui.—

²² Bb_u ya xquí ma n_{ur} palabra-n_u car Jesús, hnáa digue c_u nzattabi c_u már bb_uh p_u, bi uni hnar mpehti, cja bi xifi:

—¿Dyoca xcú tjájt_i ncjan_u n_{ur} damöcja?—

²³ Cja pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bb_u már nttzo ca xtú ma, manguε ya bb_u, ¿ter beh ca jí mí tzö? Pe bb_u már zö ca xtú ma, ¿dyoca xcú ddajqui hnar mpehti bb_u?—

²⁴ Diguebb_u ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús p_u jab_u már bb_uh car damöcja. Nucá mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubb_u, bi ttzix car Jesús, mí hnñtitjo qui dyε.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti p_u jar patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. Cja hnaa c_u cjahni c_u már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui car hñøjø ca xpá ttzí hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebb_u ya, hna c_u muzo c_u mí pejpi car damöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú ccajtiquí nguí yojmi car Jesús p_u jar huerto?

Car hñøjø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzo ca xquí ttojquibi hnár g_u. ²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubb_u, bi hna majti car ndøxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bb_uh p_u jar ngu car Caifás. Nubb_u, c_u sundado bi dyenij_u, bi zixj_u p_u jar palacio car gobierno, cja ya xí múr ma di ñigui. Nu c_u judio jin gá ñati p_u mbo car palacio, como már dyo p_u c_u gentile. Mí mben c_u judio, már nttzo qui costumbre c_u gentile, cja bb_u di ntjeti-c_u, di contibi qui tzi mayj_u, cja ya jin di jogui di núj_u car mbaxcjua. Eso, mí tømhitjoj_u p_u tji. ²⁹ Por rá nguehca, car gobernador bi bøm p_u tji p_u jab_u mí tømhi c_u judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi bøni ya, bi dyön c_u judio:

—¿Ter beh cã xí dyøti nar hñøjø-nu, eso xcú tziju hua?—

³⁰ Cjã bi dajmã gueguejã:

—I ndujpíte. Bbũ jí xtrú dyøti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebbũ ya car Pilato bi xijmã:

—Nuquejũ, rí ntzøhui gui tzixjũ cjã gui juzgajũ ncja ngu ga man quer leyjũ.—

Cjã pé bi dah cã judio, bi hñinajũ:

—Jin gui jεguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bbøhti.—

Como jí mí tjeħ cã judio di möhtijũ hnar cjahni ca xquí njuzga, quí jefe cã judio bi döjũ car Jesús pũ jar dyε car gobernador romano pa di un car sentencia gá dũ. ³² Ncjanũ gá nzũħ car palabra ca xquí man car Jesús, di ddøti pũ jar ponti pa di dũ pũ. Como mí gue cã romano cã mí tøti pũ ja ponti cã cjahni cã mí ndujpíte.

³³ Diguebbũ ya, car Pilato pé bi ñũti pũ mbo car palacio, cjã bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cjã guehquigüe úr reyqui cã judio?—

³⁴ Cjã bi daj ya car Jesús:

—¿Cjã guehquitsjεgue guí ne gui dyøngui-nu, cja huá to xí xihqui gui dyøngui ncjanũ?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bbũ:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua öñqui ncjanũ? Gue quir cjahnitsje cjã co cã möcja cã i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dyε. ¿Ter beh cã xcú dyøte?—

³⁶ Cjã pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo yũ rey hua jar jöy. Bbũ gur reygö hua jar mundo, nubbũ, di möxqui cãm mefi, di ntujnihui cã to i ugui pa jin gua tzo jáy dyε-cã. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebbũ ya, pé bi dyön car Pilato, bbũ:

—¿Cjã ndejmã gúr reygüe bbũ?—

Cjã bi daj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mangue, dúr reygö. Nugö dú hmãy cja dá ejcua jar jöy pa gu xij yũ cjahni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo cã cjahni cã i ne da den car palabra ca ncjuani, guegue-cã i eme ca dí ma—

³⁸ Cjã pé bi man car Pilato, bbũ:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bbũ ya xquí dyön nar nttöni-nu, pé bi bøm pũ jabũ mí tøhmi cã judio, cjã bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyøti car cjahni ca xcú döjquijũ.—

³⁹ Nuquejũ, guí judiojũ, guí pehtzijũ hnar costumbre, cada ncjeya bbũ i ncja nar mbaxcjuã nã guí tzöjũ ya, guí mandadojũ pa da tsjojqui car preso ca da gustaquijũ. ¿Cjã jin guí nejũ da tsjojqui ya car hñøjø ca i tsjifi ir reyjũ?

⁴⁰ Nubbũ, göhtjo cã judio bi ncötijũ, bi majmũ nzajqui, inajũ:

—Jin gui xojqui car hñøjø-ca. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19

¹ Diguebbũ ya, car Pilato bi mandadobi cã sundado di zix car Jesús cja di jiatijũ. ² Cã sundado ya, bi mejũ hnar corona gá hmini, cja bi

jñuhtzijm car Jesús. Diguebbm ya bi jejtijm hnar dajtu már ncjajpöy. ³ Cja mí burlabijm car Jesús, ncjahm múr rey. Mí cuatijm, mí xijm:

—¡Que viva! Guehquigüe ér reyqui cü judio.— Guejtjo mí cuajtibijm mpehti jar jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pü jabm mí bbüh cü judio, bi gujqui car Jesús pa di jiantí cü cjahni. Cja bi xijm:

—Tji nar hñøjøm nüm xcú döjquijm. Pé xtú tziji pa gu xihquijm, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte.—

⁵ Nubbm, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötijto car dajtu már ncjajpöy. Nubbm, car Pilato bi xih cü cjahni:

—Tji nar cjahni-nüm.—

⁶ Nu quí jefe cü möcja, co cü nzattabi, bbm mí ccahtijm car Jesús, bi ncötijm, bi majmü nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijm:

—Nuquejm, bbm guí ne guí tzixjm ya, cja gui tötijm jar ponti, gui cjaipijm ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebbm ya quí jefe cü judio bi dadijm:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da dü nar hñøjøm-nüm, como i ne da cjsatsje ér Ttüm ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bbm mí dyøj nar palabra-nüm, más mí ndo ntzüm bbm, como mí yomfeni, ¿to ér hñøjøm-nüm? ⁹ Cja pé bi ñuti pé hnar vez pü mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabm xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyocá jin guí tjajtigui? ¿Cja jin guí paði, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbm gu mandado pa da tsjoquiqui, nubbm, xquí ma libre, bbm, cja bbm gu mandado pa da ddøjtiqui jar ponti, nubbm, xquí tü.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dadi:

—Rí hñe jitzí car cargo guí pehtzigüe. Bbm jin di ddahqui ér tszejqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugö, bbm. Nu car cjahni ca más xí dyöti ca rá ndo nttzo ni ndra nguehque, gue ca hnár jefe ym judio ca xí döguigö jer dye pa da bbøjtigui.—

¹² Car Pilato ya, bbm mí dyøj nar palabra-nüm, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnahño ér castigo, jin di bbøhti. Nu car jmundo cü cjahni cü már bbüh pü, pé bi majmü nzajqui, mí inajm:

—Nuquigüe, bbm gui xojqui nar hñøjøm-nüm, jin guí föx car rey César, bbm. Hnar cjahni ca i ne da cjsatsje ér rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbm mí dyøj nar palabra nüm mí man cü judio, pé bi gujqui car Jesús pü jabm mí bbüh-cü. Cja guegue car Pilato bi mih pü jar ndo tjujni jabm mí juzga cü cjahni. Car tjujni-ca mí tix pü xøtze hnar plataforma gá medo. Car lugar-ca, mí xijm Gabata cü cjahni cü mí ñajm gá hebreo, tzadi, car lugar pü jabm xí cjöti doo. ¹⁴ Bbm mí mih pü jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí ju xadi, múr vispera car mbaxcjuu. Nubbm, car Pilato bi xih cü judio:

—¡Tji nir reyjm, ra bbøjcua!—

¹⁵ Nu cü judio pé bi ndo majmü nzajqui:

—¡Da bbøhti-nüm! ¡Da bbøhti-nüm! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí neju da ddøti jar ponti nir reyju?—

Cja bi dah ca möcja ca mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jøndi car César.—

¹⁶ Bb_u mí dyøj ya-na car Pilato, bi dø car Jesús jáy dyε qui jefe ca judio pa di ddøti jar ponti. Nubb_u, guegue-ca bi dyenij_u car Jesús pa du bbøhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubb_u, car Jesús bi bøm p_u jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bønij_u gá möjm_u ca hnar lugar ca mí ju cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jñ_a hebreo. ¹⁸ Bb_u ya xquí zønij_u jar lugar-ca, ca sundado bi døtij_u car Jesús p_u jar ponti. Guejtjo pé bi døtij_u yo hñøjø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. ¹⁹ Cja car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncuajti p_u jar jñ_a car ponti p_u jab_u mí ddøti car Jesús. Car seña mí ma ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ur mingu Nazaret, ur rey y_u judio.” ²⁰ Bi tju_x car seña-ca gá jñ_u idioma. Bi tju_{tzi} gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu ca cjahni judio bi ccahtij_u car seña-ca, como már nzøtihui car ciudad Jerusalén car lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús. ²¹ Cja bb_u mí ccahti car seña-ca qui jefe ca möcja, guegue-ca bi nzojm_u car Pilato, bi xijm_u:

—Car seña ca xcú dyøtij_u, jin gui tzø ga ma: “ur rey y_u judio.” Mejor da ma: “I mantjse guegue-na, ur rey y_u judio.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadin_u car seña, como ya xí ttøte.—

²³ Nu ca sundado, bb_u ya xquí døtij_u car Jesús p_u jar ponti, bi jmuntz-ibij_u qui dajtu, cja bi jejqe gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa qui dajtu car Jesús. Guejtjo bi gaj_u cár pajni. Nuca már ma, cja como jin te mí bb_u ur tædi-ca, bi mbenij_u jin di xejquij_u. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ur pedazo, desde ca hnár ntzani hasta ca pé hnaa. ²⁴ Eso, bb_u mí ccahti-ca ca sundado, bi majm_u:

—Jin gu xejquij_u-na. Mejor gu entzij_u bolado pa gu padij_u toca da gatzi.—

Cja bi cjajpij_u bb_u. Ncjan_u gá nzuh car palabra ca i ju_x p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma:

Ca cjahni bi jejqe cam dajtu cja bi gatzi,

Bi dyentzij_u bolado pa di badij_u toca di cjajpi ur mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjan_u gá dyøti ca sundado ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.

²⁵ Bb_u mí ddøti car Jesús p_u jar ponti, cár me már bbøh p_u cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cja co pe yojo bbejñ_a. Ca hnáa múr bbejñ_a car Cleofas, cja mí ju cár tjuju múr María. Cja ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala. ²⁶ Nu car Jesús, bb_u mí ccahti cár me már bbøh p_u cerca, co hne_h ca hnaa qui möxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuqe, me, tji nir ttæ.— Mí jñ_a digue ca hnár möxte már bbøh p_u.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tzæ-na, ncjahm_u dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzofo bi cuajti cár me car Jesús p_u jar ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebb_u ya, bb_u mí zø car Jesús, ya xti du, bi ma:

—Dí tutje.—

Bb_u mí m_a ncjan_u, bi z_uh ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura. Como i mam p_u, di ttuni vinagre pa di zi. ²⁹ Már jø p_u jar jøy hnar bbada, hnanguadi p_u jab_u mí bb_uh c_u sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebb_u ya, hna c_u sundado bi jñ_a hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, c_{ja} bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi _ur hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti p_u jar ne car Jesús pa di z_uhtzi. ³⁰ Car Jesús bi z_uhtzi car vinagre bb_u, c_{ja} bi m_a:

—Ya xí nz_udi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubb_u, bi ñejmi, bi döjti cár tzi m_uy p_u jáy dy_e car Tzi Ta, bi d_u.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bb_u mí d_u car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcjua, c_{ja} ya xquí nde. C_u judio mí ne di dejq_ui_u qui cuerpo c_u to xquí ddøti p_u ja ponti, pa jin di hm_uji p_u car pa gá mbaxcjua, como mí tzujpi_u car pa-ca, már ndo m_adi. Eso, guegue-c_u bi dyöjpi car Pilato di mandado pa dí nwajquibi qui hua c_u to mí ddøti ja ponti, pa di d_u nttz_edi-c_u c_{ja} dí hnux qui cuerpo_u.

³² Por rá nguehca, c_u sundado bi wajquibi hna-hn_aa qui huahui c_u yo be, pa nguetic_a di d_uhui, tanto ca hnaa ca mí bb_u jar derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bb_u jar nccuarga. ³³ Pe bb_u mí zønij_u p_u jar ponti jab_u mí ddøti car Jesús, bi ccahtij_u, ya xquí d_u-ca, eso jin gá wajquibij_u qui hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejm_a bi tjohtibi cár ngø car Jesús, p_u jáy bbøtze, c_{ja} bi bøngui cji, mí yojmi deje. ³⁵ Nugö xtú juxcö ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, c_{ja} dí xihquij_u ca ncju_uni. Como dú ccahti bb_u mí ncja, dí pa_udi, cierto göhtjo y_u xtú juxcua, c_{ja} dí xihquij_u pa gui hñemej_u hneje, nuquej_u, como ngu gri ccahtij_u nar libro-na. ³⁶ Jin gá nwajquibi qui hua car Jesús. Nu cár ngø, p_u jáy bbøtze, bi ntjohtibi-cá. Bi ncjap_u gá ncumpli yojo palabra c_u i mam p_u jar Escritura. Ca hnaa i m_a: “Car tzi deti ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.” ³⁷ C_{ja} i man ca pé hnaa: “C_u cjahni c_u bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Ocja, pé xta ccahtij_u-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bb_u ya xquí ncja-y_u, bú eh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr m_ungu Arimatea. Guegue mí eme, xcuí hñeh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncju_uni, como mí tz_u qui jefe c_u judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, c_{ja} bi dyöjpi _ur tszejqui di ma du pehtzi cár cuerpo car Jesús. C_{ja} car Pilato bi ungui _ur tszejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús. ³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bb_u mí nxuy. Nuya, bi guati p_u jab_u di cjøhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá t_u como treinta quilo hnar hñitji ca mí y_uni rá nc_uji, pa di dy_uhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe. ⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi duxihui cár cuerpo car Jesús, c_{ja} bi jojquihui co ni car polvo rá nc_uji. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjap_u nguá jojqui qui ánima c_u judio bb_u mí öjmu. ⁴¹ Mí bb_uh hnar huerto cerca p_u jar lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús jar ponti, c_{ja} p_u jar huerto-ca mí bb_uh hnar cueva gá nttögui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjöti p_u tema ánima. ⁴² Bi mpeguij_u, bi götij_u cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva-ca, porque már cerca p_u jab_u xquí d_u, c_{ja} guejtjo porque ya xi múr vispera cár mbaxcjua c_u judio, c_{ja} jin te mí pejm_u car pa gá mbaxcjua.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ur pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nigui bb_u mí ma. Bi zöti p_u jar cueva p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo me_odo p_u jar goxtji, xquí ma hnanguadi. ² Bb_u mí ccahti-ca car María, bi g_u ur ddi_{ji}, bi ma p_u jab_u mí bb_uh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-ca:

—Xí hnuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmu_{ju}. Ya jí rá bb_uh p_u jab_u bi cjöti, cja jin dí padije jab_u xcá hnu_x ya.—

³ Bb_u mí dyöj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bøm p_u jar ciudad, bi ma nttædi gá me_hui p_u jar cueva. ⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøjø ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xutja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti p_u jab_u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵ Cja bi am p_u jar goxtji car cueva, bi ccahti p_u mbo, xquí ttzoh p_u c_u dajtu c_u xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí c_uti p_u mbo car cueva. ⁶ Diguebb_u ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá nteni_hui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñ_uti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja c_u dajtu. ⁷ Car bayo ca xquí hnuhtibi cár ñ_a car Jesús, jí mí yojmi c_u pé ddaa. Hnani már bb_uy, xquí bbantzi. ⁸ Bb_u ya xquí ñ_uti p_u mbo car Pedro, diguebb_u ya, pé bi ñ_uti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja c_u dajtu. Nubb_u, bi hñeme car möxte-cá, cierto ya xquí jñ_a ú_r jñ_a car Jesús. ⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendej_u quí möxte car Jesús car palabra ca i mam p_u jar Escritura, bb_u di hñeh ca hnar hñøjø ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendej_u cja bi hñemej_u bb_u. ¹⁰ Diguebb_u ya c_u yojo-c_u bi ma í ngu_hui, bb_u.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh p_u jar cueva, p_u jab_u xquí cjöti car ánima már bböjti p_u tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti p_u mbo. ¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi datu, már ju p_u mbo, p_u jab_u xquí cjötijma car ánima. Ca hnaa már juh p_u jab_u xquí cjöxjma cár ñ_a car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh p_u jab_u xquí bbojma quí hua. ¹³ Guegue c_u anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñ_añ_a, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi da_h car María:

—Porque xí hnuhtizibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmu_{je}, cja jin dí padijab_u xí cjöti.—

¹⁴ Bb_u mí ma ncjap_u, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bbö_h p_u. Pe jin gá meya toca. ¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquigüe, ñ_añ_a, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøjø ca mí föh car huerta, cja bi da_{di}:

—Nuque, tada, bb_u guehquigüe xcú tux cam tzi animaje, gui xijqui tza jab_u xcú cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi nøm_{bi} cár tjuju, bi nzofo, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubb_u, bi bböti car María, pé bi da_{di} gá hebreo, car jñ_a ca mí ñ_a gueguej_u, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— N_ar palabra-ñ_a i ne da ma Maestro. Cja bb_u mí ma ncjan_u, car María mí ne di zeti car Jesús.

17 Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquigüe, gui ma pu jabu rá bbuh cam hñohui, cja gui xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Tajü hneje. Ya xtrá pøx pu jabu bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeju hneje.—

18 Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jabu már bbuh qui möxte car Jesús, cja bú xih-cá:

—Xtú ccahtigö cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu cu pé dda palabra cu xqui man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

19 Bbu ya xqui nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi qui möxte car Jesús, bi gotijü cu goxtji, como mí ntzujü, certa di zudijü qui jefe cu judio. Nubbü, car Jesús bi hna niguitjo pu jabu már bbuh-cu. Bi hmöh madé cja bi nzofö, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü. Gui hmupju rá zö.—

20 Bbu xqui ma ncjanu car Jesús, bi tungui qui dye cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-cu. Cja bi ccahti qui möxte, bi meyajü car Tzi Ta Jesús. Nubbü, bi ndo mpöjmu bbu. 21 Ma ya, car Jesús pé bi xih-ca:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú ecua, nuya dí cühquijü pa gui pøniju, ma grí nzojmu cu pé dda cjahni.

22 Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni qui möxte, bi xijmu:

—Dí ddahquijü car Tzi Espiritu Santo pa gui yojmu-ca. 23 Guejtjo dí ddahqui quer cargoju pa gui xijmu cu cjahni cu da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Guejti cu cjahni cu jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoju gui xijmu-cá, i tñdi ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Ca Ocja jin da perdonabi cu.—

Tomás ve al Señor resucitado

24 Mí bbuh ca hnaa qui möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbu mí nigui car Jesús pu jabu xqui jmuntzi qui möxte, jí már bbuh pu car Tomás. 25 Eso, cu pé dda möxte bi xijmu car Tomás bbu mí ntjeju:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí jña úr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi qui dye cja co cár bbøtze, pa gu fojti nam xö pu jabu bi ntjohtibi. Cja bbu jina, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?

26 Cja bbu mí zu ñojto, qui möxte car Jesús pé bi jmuntzi pu mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbubi cu pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pu jabu már bbupju, már cjotitjo cu goxtji. Bi hmöh pu madé, cja bi nzoh qui möxte, pé bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö.—

27 Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigüe, Tomás, gui ccahti ya yam dye, cja gui fohtzi quer xö hua jabu bi ntjohtigui. Gui jiey ya ca guír yomfëni, ¿cja cierto xtú jña um jñagö? Gui hñemegui ya.—

28 Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuque, um Tzi Jmuqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

29 Diguebbu ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpòh cü cjahni cü jí xcá ccajtigui pe ndejma da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtijüa quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo cü milagro cü bi dyøte. ³¹ Yu tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemejüa, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Tta-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemejüa guegue, cja pa gui pehtzijüa car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bbüa ya xquí tzi cja mpa, pé bi nigui car Jesús pü jabüa már bbüa quí möxte. Guegue-cü má dyojüa ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjahlua gá nigui guegue. ² Car pa-ca, már yojmüa cü ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mingü Caná pü jar jöy Galilea, cü yojo quí tta car Zebedeo, cja co pé dda yojo cü hñøjø cü xquí den car Jesús hneje. ³ Bi man car Simón Pedro, bi xih cü pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya cü ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmüa bbüa, bi ñütijüa hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamöyjüa, pe jin te gá nzudijüa. ⁴ Bbüa ya xní nigui, bi jiantijüa hnar hñøjø, már bbøjüa jar nttzani car mar. Nu cü hñøjø cü már pamöyjüa jin gá mbadijüa, ¿cja gue car Jesús-ca? ⁵ Diguebbüa ya, car Jesús bi mahti, bi dyönijüa:

—Nuquejüa, ¿cja ya xcú tzudijüa hnar möy?—

Cja bi dah quí möxte, bbüa:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzudije.—

⁶ Diguebbüa ya, car Jesús bi xijmüa:

—Gui dyentijüa ya quer hmamöyjüa jar derecho nar barco, cja xquí tzudijüa, bbüa.—

Cja bi cjajrijüa. Nubbüa, bi ndota ñux car hmamöy cü möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di gaxijüa. ⁷ Diguebbüa ya, ca hnáa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmujüa-na!—

Nu car Pedro, bbüa mí dyøde, mí gue car Jesús már bbøjüa, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møgue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi na jabüa már bbüa car Jesús. ⁸ Nu cü pé dda quí möxte, ddahtzua nguá hñejmüa jar barco, mbá cjütijüa car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zøni jar nttzani car mar. ⁹ Cja bbüa mí bøxjüa jar barco, bi ccahtijüa hnar tzibi, nxøgue dejtzibi, xquí cjöx pü xøtze cü dda möy, cja co cü dda tjujme. ¹⁰ Car Jesús ya bi xih quí möxte:

—Bü cajúa ya tengü cü möy cü xcú tzudijüa.—

¹¹ Nubbüa, car Pedro bi ñuti jar barco, bi gux car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cü möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zøti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹² Diguebbüa ya, car Jesús bi mahti quí möxte, bi xijmüa:

—Bü ejmüa ya, hne gu tzijüa.—

Quí möxte, ya xi mí tzö úr m̄ayj̄u, mí gue cam Tzi Jm̄uj̄a Jesús, masque mí tzi yomfenitj̄oj̄u. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigüe?” o “¿Te úr j̄u quer tzi tj̄uj̄u?” como mí pehtzi úr tzöj̄u. ¹³ Cj̄a bb̄u ya xquí guatij̄a jar tzibi, car Jesús bi ḡux c̄u tj̄uj̄m̄e cj̄a bi un quí möxte, cj̄a co guejti c̄u möy.

¹⁴ Guejñu ya xi mir cja jñu vez ca mir ñigui car Jesús pu jabu mí bbuh quí möxte, bbu ya xquí du guegue, cja pé xquí jña úr jña.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cj̄a bb̄u ya xquí guadi xquí zij̄u, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, úr tt̄uqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue yu pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, am Tzi Jm̄uqui, guí pađi dí maḥqui.—

Cj̄a pé bi xih car Jesús:

—Nubb̄u, gui w̄in tz̄u cam tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr tt̄uqui car Jonás, ¿cja ntjum̄ay guí negui?—

Cj̄a pé bi daḥ car Pedro bb̄u:

—Jaa, am Tzi Jm̄uqui, guí pađi dí nequi.—

Cj̄a pé bi xih car Jesús:

—Nuya, gui f̄oh tz̄u cam tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi mañ ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, úr tt̄uqui car Jonás, ¿cja ntjum̄ay guí majqui?—

Nubb̄u, car Pedro ngu bi cja ndum̄ay ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí mađi? Cj̄a bi daḥ car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigüe, am Tzi Jm̄uqui, göhtjo guí pađi. Guí pađi dí maḥqui.—

Car Jesús pé bi xih bb̄u:

—Gui w̄in cam dejt̄i bb̄u. ¹⁸ Dyöjm̄aja nar palabra nu gu xihqui, bb̄u ngúr batjzi hñøstjo, nguí cøjtsje quir dajtu, nguí pa pu jabu nguí ne. Pe bb̄u ya xcrú ntita ya, xquí t̄anguitjo quir dye, cja pé hnar cjaḥni da cøjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pu jabu jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bb̄u mí mañcaru car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí du car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr m̄ay, hasta di bböhti por rá guehca. Nu car Jesús, bb̄u ya xquí xih car Pedro ncjapu, pé bi xifi:

—Gui t̄enguigö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí m̄ih pu jar lado car Jesús bb̄u már tzijm̄aj̄a car cena. Guejtjo xquí guati pu jabu már bb̄ujm̄aj̄a car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jm̄u, ¿toçá da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue. ²¹ Nubb̄u, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jm̄u, ¿ter beh ca da dyöti nar hñøj̄o nu guí ndo ne?—

²² Cj̄a bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui pađi te da meñ-nu. Bb̄u dí ne gu xij-nu da dõhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, gui t̄enguigö.—

²³ Nubb̄u, bi nt̄anguí car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mí mañ c̄u dd̄aa c̄u mí tenij̄a car Jesús, jin di du ca hnaa hasta bb̄u pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xquí mañ car Jesús-ca, jøntsjetjo xquí ma: “Bb̄u dí ne pa da dõhmi-nu hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bb̄u?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjan. Dú ccahtitsjegö car Jesús bbü mí dyøti yu cosa yu i juxcua. Eso, di padi, cierto göhtjo yu xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbü pé dda cosa rá ngu cü bi dyøti car Jesús. Jin to di jiöti di jñutzi göhtjo-cü. Cja bbü to di jñux-cü, di ingö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo cü libro cü di ttøte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux p_u göhtjo ca mí øti car Jesús bb_u mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti qui möxte. Guegue bi fajti car bbe_{fi}, cja bb_u mí bøx p_u jar jítzi, bi zoquibi c_u once hñøjø c_u xquí hñítzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bb_u mí ún qui apóstole cár bbe_{fi}j_u. ³ C_u once hñøjø-cá, ya xi mí padij_u, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cá bi d_u cja pé bi jñ_a ú_r jñ_a, cja diguebb_u ya bi nigui rá ngu vez p_u jab_u mí jmuntzi qui möxte. Desde car pa bb_u mí nantzi hasta car pá bb_u mí ttzix p_u jar jítzi, mí zah car cuarenta día. C_u pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui qui möxte göhtjo *ur* tiempo. Cjaatjo mir nigui p_u jab_u már bb_uh-cá, mí nzojm_u, mí xijm_u, por rá ngue guegue, ya xquí m_udi xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijm_u göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bb_u jí bbe mí bøx p_u jar jítzi, car Jesús bi xih qui möxte jin di wenij_u p_u Jerusalén bb_u ya xtrú ma guegue. Bi xijm_u di døhmij_u hasta gue bb_u xti guatij_u car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jítzi du pejni-cá. Bi man car Jesús, in_a:

—Gui tøhmij_u hasta bb_u xta ncja ca dú xihquij_u. Car Juan mí xix y_u cjahni gá deje. Nuquej_u, car Tzi Ta jítzi xtu penquij_u car Espíritu Santo pa gui yojm_u-cá göhtjo *ur* tiempo. Nucá, dur bendición más drá zò ni ndra ngue car tsjixtje. Jin gui ngu mpa i bbe_{di} pa du eje.— Bi ncjap_u gá tsjih c_u apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyønij_u:

—Nuquigüe, Tzi Jm_u, ¿cja gue y_u pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui c_u hnahño cjahni c_u i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dadi:

—Jin gui tocaquij_u gui padij_u ncjahm_u da ncja-cá, o ncjahm_u da zøh car pá gui mandadotsje_u. Xí man car Tzi Ta jítzi, ddatsje guegue da bah-cá. ⁸ Pe bb_u xta guahquij_u car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquij_u cár poder pa gui yojm_u-cá. Nubbá, cja xquí möjm_u göhtjo n_{ur} mundo, xquí jñaxj_u n_um palabragö pa gui xijm_u y_u cjahni. Bbe_{to} gui nzojm_u y_u to i bb_uj_ucu_a Jerusalén. Diguebb_u ya, gui nzojm_u c_u pé dda cjahni c_u i bb_uj_ucu_a göhtjo n_{ur} estado Judea, co hneh c_u cjahni rá bb_uh p_u jar estado Samaria. Gui hñøj_u göhtjo n_{ur} mundo, hasta guehp_u jab_u rá cca, gui nzojm_u göhtjo c_u cjahni, hasta ya jin to gui tötij_u c_u jí bbe i øj n_um palabragö.— Ncjap_u gá mandado car Jesús.

⁹ Bb_u mí guaj ya car Jesús mí ma ncjap_u, bi ttzix p_u jar jítzi. Bi jiantij_u c_u once qui möxte gá mbøtze. Bú cah hnar gu_y, bi gohmi, cja diguebb_u ya bi bbe_h car Jesús. ¹⁰ Már nøhtzitjo_u p_u jar jítzi qui möxte, cja bi hna nigui p_u yojo hñøjø, nxøgue ttaxi d_utu mí jehui, mir hmöh hnanguadi c_u once apóstole. ¹¹ Gueguehui bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí m_inguj_u Galilea, ¿dyocá guí jantij_u jar jitz_i? Guejtsj_e car Jesús ca x_i mbøx n_u jar jitz_i, ncjadin_u pé xtr_i hñeje, como ngu xquí jiantij_u xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebb_u ya, c_u once quí apóstole car Jesús bú capj_u jar ttøø p_u jab_u xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojm_u p_u Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøt_itjohui car ciudad p_u Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bb_u ya xquí ñutij_u jar jñini, c_u once quí möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxij_u p_u jar cuarto p_u ña. Ya xquí cja mpa mí bb_uh p_u c_u apóstole cja co pé dda teng_u cja_hni c_u mí emej_u car Jesucristo. I juxcua quí tjuj_u c_u once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr tta car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo. ¹⁴ Göhtjo-yá segue mí mpejnij_u p_u cja mí oraj_u. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tz_udi car María, co c_u pé dda bbejña c_u mí emej_u car Jesús mí cuatij_u p_u hneje, mí mpejnihui c_u apóstole. Mí hnadi cár mfenij_u, göhtjo mí mahtij_u ca Ocja.

¹⁵ C_u pa-cá, már ngu c_u hermano mí jmuntzi, mí bb_uy como ciento veintej_u. Ca hnajpa, bi hmøh car Pedro p_u madé c_u cjuada, bi xijm_u:

¹⁶—Nuquej_u, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam p_u jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús p_u jab_u már bb_uh-cá cja bi døjti jáy dyej_u. Ya má yabb_u car David bi ma tema castigo di ttun car hñøjø ca dí dö car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter beh ca di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi ma. ¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttitz_i gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñøje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí nd_u por rá nguehcá gá dyøti ca rá ntto. Bi mpøhtitsj_e, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár m_uy. Co c_u domi c_u bi tuni, gá ddøni ca hnar pedazo _u jøy p_u jab_u bi d_u. Como bi ddøni co c_u domi c_u bi ttun car Judas, bi tsjih car juajj_i-cá, _u jøy gá cji. ¹⁹ Göhtjo c_u cja_hni c_u már bb_uh p_u Jerusalén c_u pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijm_u car pedazo-ca Acéldama, como n_ur palabra Acéldama i ne da ma, _u jøy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbeh car Judas, ncja ngu ga mam p_u jar libro de los Salmos, in_u:

Da hm_uy triste cár ngu car cja_hni-cá. Da tjegui da yøte, como ya jin to da ne da hm_uh p_u.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cja_hni.

Ncjap_u ga mam p_u jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixj_u pé hnar testigo digue y_u hñøjø y_u xtú hm_upje göhtjo c_u pá c_u ndí yojme cam Tzi Jmuj_u Jesús. ²² Car hñøjø ca da ttitz_i, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jar m_udi, bb_u mí xix car Juan, hasta car pá bb_u mí bøxa jitz_i. I nesta da möxquije, da cja _u testigo digue ja ncja gá jña _u jña car Jesús, como guehcá dí xijme y_u cja_hni, dí apóstoleje.—Guehcá bi man car Pedro.

²³ Diguebb_u ya, bi hñixj_u yojo hñøjø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi _u Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴ Ma ya, bi mahtij_u ca Ocja, bi majm_u:

—Nuquig_ue, Tzi Ta, guí ccajtiguije mbo _u m tzi m_uyje, göhtjoguigöje. ujtiguije tz_u, ja ndr_u ngue y_u yojo xcú juajnig_ue, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti n_ur bbeñi n_u xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca

hnar cosa már ndo nttzo, bi dy, cja ya xí ma cár tzi m̄y p̄ jabu jin gui tzö.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraj̄u ncjap̄u, nubbú, bi echaj̄u suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi c̄u pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bb̄u mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo c̄u hermano. Mí hnaadi p̄u jabu bi mpejniñu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniju.

² Cja bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar j̄tzi, ncja bb̄u i dyo hnar ndo ndaj̄i. Már ndo jia göhtjo p̄u jar ngu p̄u jabu már juju. ³ Diguebb̄u ya, bú hna jøh c̄u mí ncja ʷr tzibi, gá ndøh p̄u jabu már ju c̄u hermano. Cja bi mfonti c̄u tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa c̄u hermano. ⁴ Cja bi guati car Espiritu Santo göhtjo c̄u már bb̄uh p̄u, cja nuc̄u, bi m̄adi bi ñaj̄u hnahño j̄ña, como car Espiritu Santo bi cjaipi bi ñaj̄u c̄u j̄ña-c̄u.

⁵ C̄u pa-c̄u, c̄u cjahni c̄u mí teniju cár religiõn c̄u judio már tzøj̄u hnar mbaxcju. Ya xquí jmuntzi p̄u Jerusalén már ngu c̄u judio c̄u mí tzuj̄u ca Ocja. Xcuí hñej̄m̄u göhtjo c̄u dda j̄ñini cja co rá ngu c̄u jöy pa di zøj̄u car mbaxcju-ca. ⁶ C̄u cjahni-cá, bb̄u mí dyøh c̄u hermano, már xõjtibiju ca Ocja, bú ej̄m̄u nttzedi, bi guatiju p̄u jabu már bb̄uh-cá. Guegueju mí m̄inguj̄u hnahño j̄ñini cja co hnahño jöy, cja bi dyødeju, már ña c̄u hermano cada hnáa hnar j̄ña digue c̄u mí ña guegueju. Nubbú, bi ndo hño í m̄yju, bb̄u. ⁷ Bi ndo hñõntsjeju, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzuj̄u. Már majm̄u:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña cum j̄ñagöju? ¿Cja jin guí m̄ingu Galilea göhtjo-yú? ⁸ ¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú c̄u j̄ña dí ñaj̄u, cada hnáaguiju p̄u jabu dí m̄inguj̄u? ⁹ Nuguigöju, hnahño jabu dí m̄inguj̄u. I bb̄uj yu ddaa, m̄inguj̄u Parto, co yu ddaa, m̄inguj̄u Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh p̄u Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co p̄u Capadocia, cja co p̄u Ponto, cja co p̄u Asia. ¹⁰ I bb̄uj yu ddáa, xpá hñeh p̄u jar jöy Frigia, co ni p̄u Panflia, co ni p̄u Egipto. Guejtjo i bb̄uj yu ddáa, m̄ingu cár parte car jöy Africa ca pé rí ncjadi p̄u Cirene. Guejtjo i bb̄ujcua yu dda m̄ingu Roma. Yu ddaaguigöju, mí judio cum taj̄u, eso xtú naceju gá judio. Nu yu pé ddáa, jin gá hm̄y gá judio, nu guegue-yú xí ñatitsjeju num religiõnju. ¹¹ Yu ddaaguigöju m̄ingu Creta, cja yu pé ddáa ya, m̄ingu Arabia. Göhtjoguigöju, dí m̄inguj̄u hnahño jöy, cja dí ñaj̄u rá ngu clase yu j̄ña. Cada hnar jöy i mbøh cár j̄ña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøj̄-yú, ya xná ña cum j̄ñagöju. I xijcöju te tza rá nzeñ ca Ocja, cja co te tza rá ndo zö ca xí dyøte.— Bi ncjap̄u gá man c̄u cjahni-cá.

¹² Bi ndo hño í m̄yju, bi hñõntsjeju ter beh ca már ncja. C̄u ddáa mí majm̄u:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaju p̄u?—

¹³ Nu c̄u pé ddáa mí majm̄u:

—Exque ya xí nt̄i-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bbøh p̄u c̄u once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojm̄u c̄u pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh c̄u cjahni, bi xijm̄u:

—Nuqueju, guí hñøj̄ju, guí judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bb̄up̄ju hua Jerusalén, dyøj̄maj̄u car palabra ca gu xihquij̄u, pa guí padij̄u ter bej nu xí ncja. ¹⁵ Nugöje, jin dí nt̄ije, ncja ngu gri mbeniju, como nxuditjo, cja

xqui las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga ntj yu cjahni ya. ¹⁶ Nuya, ya xí nzuh ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

¹⁷ Bbu xta zoh cu pa cu rí gatzi, bi man ca Ocja,

Xcuá pejnigö cam Espiritu pa da guati göhtjo yu cjahni.

Bbu xta ncja-cá, yir ttujü co yir ttixujü da majmü cam palabragö ca xtá xijmü,

Car Espiritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigö, ncjahmü da wj,

Guejti yu hñøjø yu ya xí ntada, da wj ca xtá ujti.

¹⁸ Cu pa-cá, gu pejni cam Espiritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo cu to i sirvegui, bbejnã cja co hñøjø, cja guegue-cu da nzoh cu cjahni, da xijmü cam palabragö.

¹⁹ Gu ujtiquijü maravilla jar jitzü, pa gui ndo mbenijü,

Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquijü seña, pa da hño ir mayjü.

Da ncja guerra, da bböhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddæti cu ngu, da ndo fun cu tzibi, da bøxi bbifi rá ngu.

²⁰ Nur jiadi da hmexuy, cja nur zana da tjeñguitjo, ncja ur cji, ante que da zoh car pa bbu xtu eh cam Tzi Jmujü. Bbu xtu eh-ca, da ndo hño í may yu cjahni, göhtjo da ntzuju.

²¹ Nu cu cjahni göhtjo cu to da hñeme cam Tzi Jmujü cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da gahtzibijü ca rá nttzo.

Ncjapü ga mam pü jar libro ca bi dyøti car Joel.

²² Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuquejü, guí hñøjøjü, guí israelitajü, dyøjmajü nü dí ma: Gú ccahtijü car Jesús, múr mingü Nazaret, cja gú padijü ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzü bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue cu milagro cu bi dyøti guegue, bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzü car Jesús. ²³ Nu car Jesús, bi ndö jer dyejü, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzü, como ya má yabbu, ya xquí mbeni guegue-ca ja di ncja göhtjo. Nuquejü, guí hñøjøjü, guí mandadobijü yu cjahni israelita, guehquejü gú tzædijü car Jesús cja gú döjtijü jáy dye cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja, pa bi ddæti pü jar ponti, bi bböhti. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzü, bbu ya xquí dü car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzö dí ttzami-cá pü jar ohtzi, como más már ndo nzedi. ²⁵ I bbuh ca hnar salmo pü jabu bi man car David, jin di goh pü jar ohtzi cár cuerpo car hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzü pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ur tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bbuy, cja bí jantigui.

Dí bbujcö úr dye ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

²⁶ I mpöj nam tzi may, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni nam ne.

Masque gu tu, cja da nttöj nam cuerpo jar jöy, pe ndejmã dí tømhi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzü, göhtjo co nam cuerpo.

²⁷ Nuque, am Tzi Taqui, dí tøpiquei guí xoxquigö. Jin gui jie j nam tzi may pü jabu i bbuh quí ndajjü cu ánima.

Nuque, xcuí hñixquigö, cja guí padi, xtú sirvequi, eso, jin gui jie j nam ndodyo da dya.

²⁸ Nuque, xcuí ujtigui ja grá hño pa gu tzøm pü jabu i cja car nzajqui ca jin da tjeque.

Bbu xtá ccajtiqui, gu mpöjö, göhtjo mbo am tzi may.

Ncjapü ga man car tzi salmo-ca.

29 Nuquej_u ya, cjuada, rá zö gu xihquij_u ya, cam titaj_u, car David, bi du, cja bi cjöti cár ndodyo p_u jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuca i bbajcua Jerusalén, hua jab_u dí bbapj_u, ncja ngu gri padij_u. Hasta rá pa ya, dí ccahtij_u cár ngu gá ánima. 30 Nu car David múr profeta, eso, ya má yabb_u mí ma ter beh ca di ncja. Mí ña digue ca hnar hñøjø ca xquí man car Tzi Ta jitz_i di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitz_i xquí prometebi car David di hmah ca hnar hñøjø ca di hñeje jar cji guegue-ca pa di cja ur rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo ur tiempo. 31 Ya má yabb_u bi man car David ja di ncja car Cristo bb_u xti hñeje. Ncjahm_u ya xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús bb_u ya xtrú ndu. Eso, bi jñux p_u jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi m_uy jin di gojti p_u jab_u i bb_uh qui ndaj_i c_u ánima. 32 Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Göhtjoguigöje, dí testigoje, dí padije, cierto bi jña ur jña car Jesús. 33 Car Tzi Ta jitz_i bi xotzi co cár ttædi cja bi hñix p_u jar jitz_i, hnanguadi p_u jab_u bí ju guegue. Nubbá, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitz_i pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejn_u xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espíritu Santo göhtjo n_u guí ccahtij_u cja guí ødeje nar hora ya. 34 Car tzi salmo ca xtú xihquij_u, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx p_u jitz_i-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua: Bi man car Tzi Ta jitz_i, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dyε,

35 Hasta bb_u gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigö quir contra du eje Da ndandiñajm_u jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-c_u.”—

36 Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjo_u, guí israelitaj_u, dyøjmaj_u pa gui padij_u to car Jesús ca gú tötij_u p_u jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jitz_i pa di mandadoguij_u, cja nuya xí cja am Tzi Jmugöj_u.— Ncjap_u gá man car Pedro.

37 Cja bb_u mí dyøj ya-ca c_u judio c_u már ødeje, bi ndo ntzötij_u, bb_u, cja bi dyön car Pedro co ni c_u pé dda apóstole, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, cjuada, ¿ter beh ca gu pejme ya bb_u, pa da perdonaguije ca Ocja?—

38 Bi daj ya car Pedro, bi xijm_u:

—Gui jieguij_u ca rá nttzo cja gui hñemej_u car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitz_i. Guejtjo gui xixtje_u, cada hnaaquiguej_u, pa da fadi, ya xquí emej_u. Nubbá, car Tzi Ta jitz_i da guzquij_u ca rá nttzo ca guí tuj_u, cja xtu pejni car Espíritu Santo pa da guahquij_u. 39 Guehquitjoguej_u xí xihquij_u car Tzi Ta jitz_i da jogui guí yojm_u car Espíritu Santo, cja co hneh quir bajtzij_u cja co quir bbejtjo_u. Guejti c_u cjahni c_u i bb_u yan_u, c_u jí bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo c_u to i ne car Tzi Ta jitz_i da nzofu, guejti-cá da yojm_u car Espíritu Santo, hneje. Da yojm_u car Tzi Espíritu göhtjo c_u cjahni c_u du tzi car Tzi Ta jitz_i pa da hñemej_u car Jesucristo.— Ncjap_u gá man car Pedro.

40 Bi pura car Pedro, bi nzoh c_u cjahni, bi xijm_u pé dda palabra rá ngu. Bi xijm_u:

—Gui jiejm_u ya car hñu rá nttzo ca guír tenij_u, cja nuya gui tenij_u car Jesucristo, pa jin da zuhquij_u car castigo ca da ttun y_u cjahni y_u bi ccahtij_u ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemej_u ¿cja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitz_i?— Ncjap_u gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cɥ cɥahni cɥ bi dyøde te mí mañ car Pedro car pa-ca, bi hñemejɥ cɥa bi xixtjejɥ. Pé jabɥ mí tres mil cɥahni cɥ bi hñemejɥ, eso, bi ndo ngujqui cɥ hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cɥ hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cɥ once quí möxte car Jesús cɥ xquí tjtzi gá apóstole, cɥa göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntzijɥ, mí øh car palabra ca mí ujti cɥ apóstole, mí tzijɥ car Santa Cena, cɥa mí nzojmɥ ca Ocɥa.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cɥ cɥahni te xquí ncja, cɥa göhtjo bi ndo hño í mañjɥ. Nu cɥ apóstole mí ndo yojmɥ cár ttzɛdi ca Ocɥa. Mí ndo xoxijɥ rá ngu cɥ döhtji, cɥa mí øtijɥ pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttihztibijɥ. ⁴⁴ Cɥa göhtjo cɥ cɥahni cɥ xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixijɥ. Bbɥ to te mí nesta, mí föx cɥ dda hermano cɥ mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-cɥ mí pø cɥ mí pɛhtzijɥ cɥa mí jejquibijɥ car domi cɥ ddaa cɥ mí nestajɥ. ⁴⁶ Göhtjo ɥr pa cɥ hermano mí jmuntzi pɥ jár ndo templo cɥ judio. Guejtjo mí mpejni pɥ jáy ngutsjejɥ, mí tzijɥ tjujme. Mí ndo mpøjmɥ cɥa mí ndo öjrijɥ mpøjce ca Ocɥa. ⁴⁷ Mí xöjtibijɥ ca Ocɥa, cɥa göhtjo cɥ cɥahni bi ccahti cɥ hermano, már zø nguá hmɥpɥ, cɥa bi respetajɥ. Cada mpa mbá cuati pé dda cɥahni cɥ mí ne di dötijɥ car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocɥa xquí nzojtibi quí mañjɥ pa bi hñemejɥ. Cɥa ddahtzɥ mir jñux car número cɥ cɥahni cɥ má eme.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bøxihui jár ndo templo cɥ judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ɥr nde mí pøjmɥ már øtijɥ tsjodi pɥ jar templo. ² Cɥa bbɥ ya xti ñatihui pɥ jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøjø, már ju pɥ, múr dohua desde bbɥ mí hmɥy. Göhtjo ɥr pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh pɥ jar goxtji-ca. Car dohua mí öjpi cɥ cɥahni cɥ mí cuti pɥ di ún cár limosna. ³ Ya xi má cuti car Pedro co car Juan, cɥa car dohua bi ccahti-cɥ, bi dyöjpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cɥa car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tzɥ, nuhua jabɥ dí bbɥbbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbɥ, pe guegue mí tømhi te di ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zø ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bbøj ya, gui hño.—

⁷ Diguebbɥ ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dyɛ car dohua cɥa bi bbøhmi. Cɥa exque bi joh quí hua, bi zɛh quí ndodyo quí graboxi. ⁸ Nu car dohua, xní bbø nttzɛdi, xní hño, bbɥ. Bi ðen cɥ yojo apóstole, bi ñatijɥ jar ndo templo. Má dyo rá zø, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocɥa. ⁹ Göhtjo cɥ cɥahni cɥ már bbɥh pɥ jar templo bi ccahtijɥ car dohua gá ñati, ya xi má dyo rá zø, hasta má ntsjöjqui, cɥa má ndo öjpi mpøjce ca Ocɥa. ¹⁰ Cɥa pé dda cɥahni bi meya car hñøjø, guegue-ca segue mí juh pɥ jár goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujmɥ pɥ, mí öjmɥ cár limosna. Cɥa bi ndo hño í mañ cɥ cɥahni, hasta bi ntzujɥ. Bi hñöntsjejɥ, ¿ja xquí zø-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñøjø ca múr dohua jmajɥ már yojmi car Pedro co car Juan. Már bbɥpɥ jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo cɥ cɥahni bi gu ɥr

ddiji, bi guatijm pa bi ccahtijm car hñøø ca xquí zö, como mí ndo dyo í møyj. ¹² Nu car Pedro, bbm mí ccahti cm cjahni cm xquí jmuntzi, bi nzofo, bi xijm:

—Nuquejm, guí hñøøjm, guí israelitajm, ¿dyoca i ndo dyo ir møyjm por rá ngue nar hñøø nm xí zö? ¿Dyoca guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nar Juan, ncjadi bbm guejcöbbe xcrú cjaipibbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbenijm, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nar hñøø-ná? Jina, jin gui guejcöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nar döhtji-nm por rá ngue cár Tzi Ttu, tzadi, car Jesús, pa da nigui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Tajm jitzí ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cm pé dda cam titajm, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquigujm, gú döjm car Jesús pm jar dye car gobernador romano pa bi mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuquejm, gú ccahtzijm, gú majm mir ntzöhui di bböhti. ¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuquejm, jin gú ne gú jiejm pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjm bi tsjojqui ca hnar hñøø ca múr möhtite, ¹⁵ cja gú mandadojm bi bböhti cam Tzi Jmujm, masque guegue-ca i ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbm ya xquí jña ér jña. ¹⁶ Cja nuya, nar hñøø nm múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár ttzedi pa xcá jojqui. Nuquejm, guí padijm ja mí ncja nar hñøø-nm, cja xcú ccahtijm xcá zö. Dí xihquijm, ca xcá hñeme cam Tzi Jmujm Jesús, por rá nguehca, ya xí zö, ya jin te i cja-nm.

¹⁷ Nuquejm, cjuada, gú dyöjpjm cm autoridad bi mandado bi bböhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padijm, ¿cja guegue-ca múr hñøø ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöjm? Guejti cm autoridad cm mí ja cár cargo bbm mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-cm hneje, ¿cja xcuí mejni-ca car Tzi Ta jitzí? ¹⁸ Ya má yabbm bi man car Tzi Ta jitzí, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni guegue, tzadi, car Cristo. Quí jmandadero ca Ocja cm bi dyöti cm Escritura bi majm, di sufri cja di du ca hnáa ca di bbejni pa di möx ym cjahni. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu ga mam pm jar Escritura. ¹⁹ Nuquejm, guí jiejm ca rá nttzo ya, cja gui jionijm ca Ocja, guí dyöjpjm da perdonaquijm ca xcú dyötijm cja da gúzquijm ca guí tujm. Guejtjo guí hñeme car Jesús, guegue nr Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbá, da zøh cm pa bbm xtu ndo pejnquijm bendición car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabbm bi hñixi guegue pa da möxquijm cja da mandadogujm. ²¹ Nuca, ndejm du hmajtí pm jar jitzí hasta bbm xta zuh car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí desde ya má yabbm, cja nubbá, xtu coh bbm. Xí xijquijm car Tzi Ta jitzí, bbm pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zö göhtjo ym te i bbujcua jar mundo. I ma ncjapm pm já libro cm bi dyöti quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbm. ²² Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bbm xti hñeje. Guegue bi xih cm ndom titajm, ya má yabbm, bi hñimbijm: “Ca Ocja ca dí ihtzibijm du pejni hnar cjahni ncjaguigöjm, da hñixi guegue pa da nzohquijm ncja ngu xtá nzohquigöjm, da xihquijm ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, guí jñhpijm ndumay göhtjo ca te da xihquijm-cá. ²³ Porque car cjahni ca jin da dyöti car jmandadero-ca, da bbedi, ya jin da tjegui da hmabi cm pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjapm gá man car Moisés.

²⁴ Guejti cm pé dda quí jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bbm ya xtrú nigui car Cristo. Gue ym pa-ya xí ncja ca mí man-cá.

Bi ma ncjapm car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadipm cm pé dda qui jmandadero ca Ocja cm mbá e xatja car Samuel. ²⁵ Nuquejm, xí tzoquiquijm cm promesa cm bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbm. Hnehquiguejm, hneje, xí tocaquijm xcú ccahtijm car Cristo ca mí ddøhmi di hñeje. Car Tzi Ta jitzí bi promete di mejni-cá. Bbm mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titajm, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Da hmuh ca hnar hñøjø digue quer cji, nucá da mötzi göhtjo cm cjahni hua jar jöy, da uni rá ngu bendición rá tzi zö.” ²⁶ Bbm mí ma ncjapm car Tzi Ta jitzí, mí ña digue cár Ttm. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj yu cjahni. Bbeto bi daguigøjm, dí israelitajm. Cja nuya, i nzohquijm car Cristo pa guí jiejm ya ca rá ntto cja guí tötijm car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjojm.— Bi ncjapm gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4

¹ Car Pedro co car Juan már nzojtihui cm cjahni pm jar ndo templo, cja bi guati pm cm möcja digue cár religión cm israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cm pé dda guardia pm. Mbá yojm cm dda maestro cm mí tsjifi saduceo. ² Cm saduceo mí tsjeyabijm car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cm mí xijm cm cjahni, cierto xquí jña ér jña car Jesús, cja guejti cm pé dda cjahni cm xí ndu, ba eh car pa bbm xta jña ér jñajm hneje. ³ Eso, cm möcja cja co cm maestro cm mí tsjifi saduceo bi zetijm car Juan co car Pedro, bi dyenijm jar födi, bú cotijm pm. Cja bú jax pm cm yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴ Pe már ngu cm cjahni cm bi hñemejm ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Cm cjahni cm bi hñeme car pa-ca cja co cm pé ddáa cm ya xí mí eme, bi zøtijm como cinco mil cm hñøjø.

⁵ Car jiax ya-ca bi jmuntzi pm Jerusalén cm möcja cm mí mandadobi cm pé ddaa, co ni cm tita cm mí ja cár cargojm, co ni cm hñøjø cm mí nxøh car ley ca mí ten cm israelita. ⁶ Cja már bbm pm hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbm pm car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo cm pé dda möcja cm mí mparientejm car Anás. ⁷ Guegue-cm bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbm mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyønihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nar döhtji-nm?—

⁸ Nu car Pedro mí ndo yojm car Espiritu Santo, cja bi xijm:

—Nuquejm, guí autoridadjm guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiquejm, guí titajm, como ngu guir pehtzi quir cargojm hneje, ⁹ guí önguibe rá pa ya zter beh ca xtú cjajpibbe nar döhtji pa xcá zö? ¹⁰ Göhtjoquiguejm, dí xihquijm, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingu Nazaret xí jojqui nar döhtji. Cja dí nebbe pa da badi göhtjo cm pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyøti nar milagro-nm. Nuquejm, guí mandadojm bi bbøhti car Jesús, bi ddøti jar ponti. Nu car Tzi Ta jitzí bi cjaipi bi jña ér jña bbm ya xquí du. ¹¹ Guegue car Jesús mí jñejm ca hnar ndo medo rá zö, cja nuquejm guí jñejm cm jiongu cm bi zan car doo-ca, como jin gú hñemejm, ¿cja xcú hñe jitzí guegue? Gú dyøtijm ncja ngu ga mam pm jar salmo, pm jabm i ma, ina:

Cm jiongu bi zan car medo-ca, bi dyejm,

Nu car Tzi Ta jitzí ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjøx pm jar esquina car ngu,
Pm jabm i penti cm cjoti.

Ncjap_u ga mam p_u jar Escritura. ¹² Cj_a nuya dí xihquij_u, jøntsje car Jesús da ddajcöj_u car nzajqui ca jin da tjegue. Como ɔjtjo pé hnar cj_ahni jar jöy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitz_i pa da gúzquij_u ca rá nttzo ca dí tuj_u.— Bi ma ncjap_u car Pedro.

¹³ C_u möcja co c_u maestro c_u xquí jmuntzi p_u, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cj_a jí mí pehtzi ər tzöhui. Mí pah c_u cj_ahni-c_u, jin tza xquí nxödihui car Pedro co car Juan, cj_a jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubb_u, bi hño í møyj_u cj_a bi mbenij_u, gueghuehui xquí yojmi car Jesús, cj_a nucá xquí ɔjtihui cár palabra. ¹⁴ Guejtjo bi ccahtij_u, ya xi már bböh p_u car hñøjø ca múr dohua jmaja cj_a xquí zö, eso, jin gá jogui di gønij_u digue ca xquí ncja. ¹⁵ Diguebb_u ya c_u möcja co c_u tita c_u mí mandado, bi bbejpi di bønihui car Pedro co car Juan. Cj_a bi bønihui, bb_u. Ma ya, c_u cj_ahni c_u xquí goh p_u, bi ñatsje_u, bi majm_u te di cjaipi c_u yojo-c_u. ¹⁶ Bi majm_u:

—¿Te gu cjaipij_u y_u hñøjø-y_u? Cierta, xí dyøt_ihui hnar milagro rá ndo zö. Ya xí mbađi göhtjo y_u i bb_ujcua Jerusalén, cj_a jin gui tzö gu cønij_u. ¹⁷ Pe ndejma jin gu jeguij_u da dé da tunguij_u car jñ_a ja i ncja car Jesús. Eso, gu cöhmij_u, gu xijm_u, ya jim pé da xih c_u pé dda cj_ahni digue car Jesús, cj_a bb_u da segue da nzojm_u y_u cj_ahni, nubbb_u, da ndo ncastigaj_u, bb_u.—

¹⁸ Cj_a bb_u xquí jma ncjap_u, nubbb_u, bi jmahti car Pedro co car Juan cj_a bi juentihui. Exque bi tsijmi ya jin di xih c_u cj_ahni ja i ncja car Jesús, cj_a ya jin to di nzojmi pa di hñemej_u-ca. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dađihui, bi majmi:

—Perdonaguibbe tzu nar palabra n_u gu xihquij_u ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tunguibije cár palabra. Nuquiguej_u, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja guí inaj_u, rí ntzöhui guehquej_u gu øjtiquije cj_a ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme y_u cj_ahni ca xtú ødeje cj_a xtú ccahtije.— Bi dađihui ncjap_u.

²¹ Diguebb_u ya c_u möcja co c_u tita c_u mí ja cár cargoj_u pé bi yojpi bi göhmi c_u yojo apóstole-c_u, pe como jin gá ndøhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jeguij_u bi mehui, bb_u. Jin gá jogui di ncastiga c_u apóstole, como göhtjo c_u cj_ahni mí majm_u, cierto mú Ocja xquí dyøti car milagro-ca. ²² Mí majm_u, már ndo zö car milagro ca xquí ttøhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cj_a ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cj_a bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bb_u. Cj_a nuc_u, bi mehui bú xih quí hñoj_u göhtjo ca xquí man c_u autoridad. ²⁴ Cj_a c_u pé dda hermano, bb_u mí dyøjm_u, bi mahtij_u ca Ocja. Bi ncötij_u, bi ñaj_u nzajqui, göhtjo bi majm_u:

—Nuque, əm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui. Guehque gú Ocja-gue, gú dyøti nar jitz_i, nar jöy, y_u mar, co göhtjo y_u i bb_uy. ²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nar palabra-n_u p_u já Salmo, como gue quer Tzi Espiritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoc_a i ntøxtihui ca Ocja y_u cj_ahni? ¿Dyoc_a i mbentsje mbo í møyj_u da contrabij_u guegue?

²⁶ Xí mpejni y_u rey y_u i mandado hua jar jöy, co ni c_u pé dda cj_ahni c_u i pehtzi quí cargo.

Xí mbenij_u ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz_i pa da mandado.

²⁷ Cierito, ya xí nzuh ca i ma nar tzi salmo. Guejcu nar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co ca pé dda gentile ca jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti qui jefe cam cjhniye Israel ca i pehtzi cargo. Guegue-ca bi jion car manera bi möhti quer Tzi Tta, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigüe, gú hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸ Nu ca autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Tta, como guehca ya xquí mbengüe di ncjajpi-ca. Masque bi möhti ca cjhni-ca, nuquigüe, ya xquí uni ar tsjejqui. ²⁹ Cja nuya, um Tzi Taquije, ya pé xqui cöbiguije ca autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tza pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzuje. ³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje ya döhtji, cja pa da ttöti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i öti-cá. Guegue-ca mero ir Tzi Ttague, i öjtiqui quer jmandado.— Bi majma ncjapca ca már oraju.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtija ca Ocja, bi hñan car ngu pu jabu már jmuntzija. Nu ca hermano más bi ndo zöju cár ttzedi car Espiritu Santo, cja bi yojma-cá. Diguebbu ya, bi bönija pu, bi xijma ca cjhni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojma, jin gá ntzuja, como mí ndo föx car Espiritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo ca cjhni ca xquí hñeme car evangelio mí ntzixija. Mí hnaadi ca mí mbenija cja co ca mí neju. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejquibi qui minga-hermanoja ca te mí pehtzija. ³³ Cja ca once qui möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espiritu Santo. Bi mpeguija, bi tunguija car palabra digue ja gá jña ur jña car Tzi Ta Jesús. Guegueja mí testigoja, como xquí ccahtija car Jesús bbu ya xquí nantzi. Jí mí bbujtsjeja ca hermano. Mí ndo majtsjeja, cja ca Ocja mí ndo unija cár bendición. ³⁴ Jin te mí bbu hermano ca mí probe. Bbu mí nesta tema cosa hnar hermano, ca pé ddáa ca mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöju, cja pé mbá jaju car precio xquí ttunija. ³⁵ Mí döjtija car domi-ca ca once apóstole. Cja guegue ya-ca, mí jejquibi ca to te mí nesta. ³⁶ Mí bbuh ca hnar hermano, múr José, xquí hmuy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mingu pu jar jöy Chiple. Nu ca apóstole bi jñuhtibi ca pé hnár tjuju, i tzadi, ar Bernabé. Nar tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjhni ca i ndo föx qui hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú nccuhti, bi un ca apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5

¹ Mí bbuh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejña mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juaji, cja bi möhui. ² Diguebbu ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un ca hermano ca mí tsjifi apóstole. Cja bbu mí dö car domi mbá ja, bi xih ca apóstole, guehcá xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejña te di cjajpihui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Nuque, Ananías, ¿dyoca xcú hñihti car Satanás pu mbo ir muy, eso, xcú ma nar bbetjri-nú? Ngu gue car Espiritu Santo xcú xih hnar bbetjri. Xcú xijquigö, nar domi guá ja, ntero ur precio xpá nccujtiquihui quer jöyhui. Pe ndejma xcú jñajquihui hna parte. ⁴ Bbu nguí nehui, di jogui güi tjedihui quer juajihui. Cja guejtjo bbu ya xquí pöhui, múr mejtijohui car domi, hneje, pa güi cjajpihui ca te nguí nehui. ¿Dyoca xcú mbenihui

güi dyøtihu nar ntjöti-ná? Jin gui jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xcú ñaguije bbetjri. Ncjahmu guejti ca Ocja xcú ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapm car Pedro.

⁵ Bb_m mí dyøj ya car Ananías c_m palabra-c_m, bi hna ntejnito, xní d_y. Cja bb_m mí dyøh c_m ddáa te xquí ncja, bi ndo ntzujm bb_m. ⁶ Nubbá, bú eh c_m dda bajtzi hñøjtjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxjm, bi ma bú øguijm.

⁷ Bb_m ya xquí tjo jñy hora, bú eh cár bbejña car Ananías, bi ñati p_m jabm már bb_mh car Pedro. Jí bbe mí pa_mdi ter beh c_m xquí ncja. ⁸ Nubbá, bi dyøn car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tz_m, ¿cja gue nar tanto-nu xí nccujtiqihui car juajj ca xcú pøhui?—

Cja bi dah car bbejña:

—Jaa, guehc_m xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyoc_m xcú mføxihui que dame, xcú xijquihui hnar bbetjri? I pøni ncjahmu xcú jionihui ja grí jiøtihu cár Tzi Espiritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñani quí hua c_m hñøjø c_m xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiqigu_me xta duxqui-c_m hneje,— bi hñimbi ncjapm car Pedro.

¹⁰ Bb_m mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejña p_m jáy hua car Pedro, xní d_y guegue hneje. Cja bi ñati c_m bajtzi hñøjtjo, bi dötijm ya xquí d_y. Bi duxjm, bb_m, bi ma bú øguijm hnadipm jabm xquí dyøjm cár dame.

¹¹ Bi ndo ntzujm göhtjo c_m xquí guatijm car evangelio, cja guejti c_m pé dda cjahni c_m jí mí emejm, bb_m mí dyødej_m te xquí ncja, bi ndo ntzujm hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí vojmi c_m apóstole cja mí fõx-c_m, cja guegue-c_m bi dyøtijm rá ngu milagro cja bi xoxijm rá ngu døhtji. Bi ccahti c_m milagro göhtjo c_m cjahni. Nu c_m cjahni c_m ya xi mí eme, mí jmuntzijm p_m jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixijm. ¹³ Nu c_m cjahni c_m jí mí eme, mí tz_y ja drí guatijm c_m hermano, pe ndejmá mí ihtzibi-c_m. ¹⁴ Bi ndo ngujqui car número c_m cjahni c_m bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbejña. ¹⁵ C_m to mí ne di hñemejm, mbá cja_mqui quí døhtijm cja mí poguijm já calle, mbá campijm te mí fjtijm. Mí tømijm, bb_m di tjo_m p_m car Pedro, mãdi gue cár xum_my di gujti c_m døhtji pa di zøj_m. ¹⁶ Guejti c_m cjahni c_m már bb_mh p_m c_m jñini c_m mí nzøtihu p_m Jerusalén, mbá hñedijm mír zøj_m p_m, mbá tzijm døhtji, cja mbá tzijm c_m xquí zah cár ndajj ca Jin Gui Jo. Cja bi zøj_m, göhtjojm.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bb_m mí dyøh car damöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti c_m pé dda möcja c_m mí vojmi guegue, tz_mdi, c_m mí saduceo, göhtjo-c_m bi ndo uj_m c_m yojo c_m apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubb_m, bi zetijm c_m apóstole, bi gotijm jar fodi p_m jar jñini. ¹⁹ Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bb_m mí nxuy, bi gajqui c_m apóstole c_m mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cja bb_m xquí tzøtihu p_m jar ndo templo, gui segue gui xijmi c_m cjahni ja drí dötijm car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjtihu car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihu, bi mehui p_m jar ndo templo, bi ñatihu p_m, cja bi ujtihi c_m cjahni digue car Jesús.

Bb_m már ujtihi c_m cjahni c_m apóstole, car damöcja co c_m tita c_m mí pehtzi cár cargojm bi jmuntzijm, bi ncja hnar junta pa di nzojni c_m apóstole. Cja bi cj_uh c_m nzattabi p_m jar fodi pa di ma du xojqui c_m apóstole cja du tziji pa

di tjampi ɛr huenda. ²² Cja bbu mí zóti cu nzattabi, ya jin to gá ndótiju jar födi. Bú cojmu, hne bi ngöxteju, ²³ bi majmu:

—Ca xtá tzótije jar födi ya, mí cjotitjo rá zö, cja cu velador már bböjti pu jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötije pu mbo.— Bi ma ncjapu cu nzattabi.

²⁴ Bbu mí dyø ncjapu car damöcja co ni cu pé dda möcja cu mí mandadoju, cja co car capitán ca mí mandadobi cu pé dda sundado pu jar ndo templo, bi ndo hño í muyju. Mí hñöntsjeju ncjahmu di tzöya cu milagro.

²⁵ Bbu már ñadi cu möcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjahni, bi göxiju, ina:

—Dyøjmaju, cu hñøjø cu gú cotiju jar födi mánde, ya pé xná bbuh pu jar ndo templo, pé xná ujti cu cjahni.—

²⁶ Nubbú, bi ma car capitán, bi zix cu nzattabi. Bi ma bú tziju car Pedro co car Juan. Rá zö guá nziju, porque mí tzuju cu cjahni, certa di ccajni doju. ²⁷ Como ngu guá nziju cu apóstole, bi döjtiju jar junta cu möcja cja co cu tita cu mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ɛr huenda. Nubbu, car damöcja bi dyøn cu yojo apóstole-cu, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugöje, sa xtú xihquiju ya jim pé güi ujtijü ya cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ujtijü. Cja jønca, pé gui ne gui jioxquije guejçöje xtú pöhtije ca hnar hñøjø ca guí teniju.— Bi huentihui ncjapu car damöcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co cu dda apóstole, bi majmu:

—Rí ntzöhui gu øjtijoje ca Ocja, masque jin gu øjtije ya cjahni. ³⁰ Car Tzi Ta jitzü, guegue-ca mí nzoh cu ndom titaju, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuqueju, gú tötiju jar ponti, gú cjaippiju bi du. ³¹ Nu car Tzi Ta jitzü bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pu jar jitzü, pu jabu i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguiju cja pa da gúzquiju ca dí tujü. Cja nuya, i nzohquiju car Tzi Ta jitzü, guí cjahni israelitaju, pa guí jiejmü ca rá nntzo cja guí hñemeju car Jesús, guegue ɛr Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbú, da gúzquiju ca rá nntzo ca guí tujü, bbú.

³² Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jña úr jña. Cja guejti car Espiritu Santo ɛr testigo hneje, cierto nar palabra nu xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da yojmi-ca göhtjo cu to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi ma ncjapu car Pedro.

³³ Nu cu cjahni cu xqui jmuntzi pu, xqui dyøtiju junta, bbu mí dyøjmu ya palabra-ya, bi ndo tsjeyabiju cu apóstole, hasta mí ne di möhtiju. ³⁴ Guejtjo már bbuh pu ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi cu tita cu mí caju car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pu jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti cu cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo cu cjahni mí ihtzibiju. Nuca, bbu mí dyøh car palabra ca xqui man cu apóstole, bi bböy cja bi mandado di bonga tji cu apóstole hna tzi rato. Cja bi bönihui, bbu. ³⁵ Diguebbu ya, car Gamaliel bi nzoh cu pé dda cu már bbuh pu jar junta, bi xijmu:

—Nuqueju, cjuada, ɛm minga-israelitaquiju, i nesta gui jñaju ɛr huenda, pa jin te gui cjaippiju cu hñøjø-cu. ³⁶ Gui mbeniju te bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí ma, mí ndo paði cja mí ne di mandado. Bi jiöti cu dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zöte como cuatro ciento cu bi deni. Diguebbu, bi bböhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cu cjahni cu mí teni. Bi nntzedi pu car asunto-ca. ³⁷ Bbu

ya xquí dũ car Teudas, pé bi ncjadipũ ca hnar hñøjø ca mí tsjifi Ƴ Judas. Guegue-ca múr mĩngu Galilea. Bi hna hñodi car Judas cũ pa bbũ már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehti car cargo pa di mandado, cja bi jiøti rá ngu cjañni pa bi denijũ. Pe guejti car Judas bi bbøhti, cja göhtjo cũ cjañni cũ mí teni bi mfontijũ hneje. ³⁸ Cja nuya dí xihquijũ, gui jieguijũ cũ hñøjø cũ xcú nzojnijũ. Jin te gui cjajpijũ-ca. Bbũ ár mfenitsje yũ cjañni car palabra ca ba jajũ, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bbũ xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-cá, jin da jogui gui tapijũ. Bbũ gui ntøxtihui cũ cjañni cũ ba jajũ cár palabra ca Ocja, ncjahmũ guejtsje guegue gui ntøxtihui, bbú.— Bi ma ncjapũ car Gamaliel.

⁴⁰ Cja göhtjo cũ cjañni bi tzøjmũ car palabra ca bi ma guegue. Nubbũ, pé bi mahtijũ cũ apóstole, cja nucá, pé bi ñatihui pũ jabũ már bbũh cũ pé ddaa. Pe ndejma bi tjtatihui cja bi cjøhmihui cũ apóstole. Bi tsjijmi, ya jin di segue di xijmi cũ cjañni te xquí dyøti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemejũ-ca. Diguebbũ ya bi ttuni Ƴ tsjejqui di bønihui. ⁴¹ Cja cũ yojo cũ apóstole-cũ bi bønihui jar junta, má mpøjmi porque xquí cja ca Ocja xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu cũ apóstole jin gá cjaipi ncaso ca xquí tsjih cũ yojo. Göhtjo Ƴ pa mí Ƴjti cũ cjañni digue car Jesús. Jin gá jieguijũ ca mír Ƴjti cũ cjañni pũ jar ndo templo cja co pũ já ngu hneje. Mí xijmũ, guegue car Jesús múr hñøjø ca xquí ttĩtzi pa di møx yũ cjañni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzudi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jĩtzi.

Se nombran a siete diáconos

6

¹ Nu cũ pa-cá, má nguĩqui cũ cjañni cũ mí ten car evangelio. Pe nu cũ hermano cũ mí ña gá griego mí huenihui cũ hermano cũ mí ña gá hebreo. Cũ griego mí jøx cũ hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nujũ rá zø cũ ddanxũ cũ mí griega bbũ mí unijũ jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi cũ hermano cũ mí probe. Mí bbũh cũ dda hermano cũ mí inajũ, mí nesta di hmøjti pũ cũ dda cũ apóstole pa guegue-cũ di jejquitsje car jñuni. ² Nubbũ, cũ doce apóstole bi nzojni ntero cũ cjañni cũ mí ten car evangelio. Ya bbũ mí jmũntzi göhtjo, bi xijmũ, bbũ:

—Nuquejũ, hñohui, jí rí ntzøhui gu jeje ca drá Ƴjtije yũ cjañni pa gu wĩngøje yũ probe. ³ Nuya, cjuada, gui juajnijũ mádi yojto yũm hñohuijũ, yũ rá zø ga hmay, yũ i ndo yojmi car Espíritu Santo, i pehti qui mfeni rá zø, cja gu ixjũ guegue-yũ pa da nú car bbefi-cá. ⁴ Cja nugøje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjapũ cũ apóstole.

⁵ Cja bi tzøjmũ göhtjo cũ cjañni nar consejo nũ bi man cũ apóstole. Nubbũ, bi hñixjũ yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjø ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hneje car Nicolás ca múr mĩngu Antioquía. Car Nicolás xquí ñati cár religión cũ judio, masque jí mí judiohui cár ta co cár me. Gue cũ hermano-cũ bi ttĩtzi pa di jña Ƴ huenda pũ jar jñuni. ⁶ Cja bi mpresentajũ pũ jabũ már bbũh cũ apóstole. Cja nucá, bi nzojmũ ca Ocja cja bi dyax qui dyejũ jáy ña cũ yojto hermano cũ bi ttun cár cargojũ. Bi dyøjrijũ ca Ocja di møx cũ hermano-cũ.

⁷ Cja segue mí ntungui cár palabra ca Ocja. Bi ndo ngujqui pu Jerusalén ca to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu ca möcja ca mí tendi cár religiön ca judio.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cja ca cjahni ca bi ccahti, bi badijü, cierto mí yojmi ca Ocja guegue. ⁹ Pe mí bbuh ca dda cjahni ca mí cutijü jar templo ca judio ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbuh pu Jerusalén ca dda cjahni ca mí mingujü pu Cirene, co pu Alejandría, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, Ca cjahni-cá, mí ujü car Esteban. Bi dyødeju bbü már predica guegue, már man cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui. ¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja már ndo zö quí mfeni. Nu quí contra mí ntøxtijü guegue pe jí mí padi ja drí dapijü, eso, mí ndo ujü car Esteban. ¹¹ Ca cjahni-ca bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xquí dyødeju car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jitzí. ¹² Ca metjri testigo bi tungui nar bbetjri-nü, cja bi ncjapü gá jiöti ca cjahni ca jí mí eme car evangelio, cja co ca tita ca mí pehtzi cargo cja co ca maestro ca mí nxöh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tzuh car Esteban. Cja nucá, bi ma bú zetijü, bbü, bi zixjü pu jar ndo templo ca judio, como már cja junta pu. Bi döju car Esteban pu jáy dye ca tita ca mí mandado, pa di tjampi ur huenda. ¹³ Cja pé bi jionijü pé dda metjri testigo pa pé di jiøxijü bbetjri car Esteban. Nucá, bi majmü:

—Nur hñøø-nü, segue i tzan num templojü. Guejti car ley ca bi zoguiguijü car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴ Nugöje, xtü ødeje xcá ma, da jiøhti num templojü cja da tjaguiguijü ca costumbre ca bi zoguiguijü car Moisés. I ma guegue-nü, gue car Jesús, ca múr mingü Nazaret, da yøhti nar templo cja da pöti ca costumbre ca bi ttzoguigöjü.— Ncjapü gá man ca metjri testigo.

¹⁵ Cja bbü mí jmü nar palabra-nü, göhtjo ca möcja co ca tita ca már ju pu jar junta bi judöjü car Esteban pa di ccahtijü te drí da guegue. Cja bi ccahtijü, már juex cár cara guegue ncjahmü múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7

¹ Cja car damöcja bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yá?—

² Cja bi daj ya guegue:

—Nuquiguejü, cjuada, nuquiguejü tada, dyøjmajü tzü ca gu má: Ca Ocja ca dí ihtzibijü bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titajü car Abraham bbü már bbajtjü pu jar jöy Mesopotamia, bbü jí bbe mí pa pu jar jöy Harán. ³ Cja bi xifi: “Gui pøm pu jer jöy, gui tzoh quir pariente, cja bú ecua jar jöy ca xtá ujtiqüi,” bi hñimbi. ⁴ Diguebbü ya car Abraham bi bøm pu jar jöy Mesopotamia, gá ma jar jöy Harán, cja bú hmuh pu tengü cjeya. Bbü már bbajtjü pu jar jöy Harán, bi dü cár ta car Abraham, cja diguebbü ya car Abraham bú ddaxcua jar jöy Canaán, hua jabü dí bbapjü ya, ncja ngu xquí xih ca Ocja. ⁵ Bú ddatzi bi hmajcua car Abraham, nu ca Ocja jin te gá uni jöy pa dúr mejtjü guegue, nim pa hna tzi pedazo pu jabü di hñih quí hua. Pe bi prometebí car Abraham di uni gá herencia nar jöy hua jabü dí bbapjü, pa dúr mejtjü quí bbejto cja co ca pé ddáa drí gatzi di hmaj.

Nucá, di cjaipi úr mejtijm nar jöy Canaán. Cja bbm mí tsjifi ncjapm, nin te bbe mí bbm hnár bajtzi car Abraham. ⁶ Cja pé bi tsjih car Abraham, qui mboxibbejto co cm ddaa cm di ntenihui, di möjmu hnahño ur jöy, pm jabm jin di mingujm. Nupm, di hmajtji pm cuatrocientos año, cja cm mingu pm di cjaipijm di pejpí-cá göhtjo úr vida. Di pejpíjm gá fuerza cja dé di ttñijm. ⁷ Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigojm cm mingu jar jöy-ca, como nucá, xta cjaipi quir mboxibbejto da pejpíjm gá fuerza. Cja bbm ya xtrú ncastiga cm cjahni-cm, nubbá, xtu pøh quir mboxibbejto, du eua nar jöy hua, da nzojquigö úr Cjaa-guigö, cja da denguigö-cm.” Bi ma ncjapm ca Ocja. ⁸ Diguebbm ya, ca Ocja bi dyøtihui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti qui cuerpo qui bajtzi co qui bbejto, göhtjo co ni cm pé ddaa cm dri gatzí di hmuy, göhtjo cm di hñøj. Cja bbm mí hmuh car Isaac, cár ttm car Abraham, bbm mí zm jñajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bbm mí hmuh car Jacob, cár ttm car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bbm mí hmuh cm doce qui ttm, tzudi, cm ndom titajm, bi ncjajpi-cm car seña-cá hneje, pa di mbenijm, mí cjahni ca Ocja göhtjo-cm.

⁹ Nu qui ttm car Jacob mí um ca hnár cjuadajm ca mí tsjifi múr José, cja bi möjm-ca, gá ttzix pm jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí vojmi car José, mí fötzi. ¹⁰ Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gahtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zö car rey ca mí mandado pm jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo cm mí pehtzi.

¹¹ Nu cm pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti pm jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju cm cjahni, cja cm ndom titajm, qui cjuada car José, jin te mí tötijm pa di zijm. ¹² Cja bbm mí dyøh car Jacob, már cja trigo pm Egipto, bi guh qui ttm, cja nucá bi möjmu Egipto hnar primera vez, bú tøjmu trigo, cja pé gá ngojmu Canaán. ¹³ Cja bbm mí möjmu pm Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih qui cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadajm cm once hñøj cm xcuí hñejm Canaán pa gá ndöjmu trigo. ¹⁴ Diguebbm ya, car José bú pempí ur jña car Jacob, cár ta, di hñeh pm jar jöy Egipto göhtjo co qui familia. Ya xi mí setenta y cincojm. ¹⁵ Bbm mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma pm Egipto, bi zitzí göhtjo qui familia. Bú hmajtji pm hasta gue bbm mí du. Cja hñeh qui cjuada car José, cm ndom titajm, bú tujm pm Egipto hneje. ¹⁶ Nu car Jacob co qui ttm, jin gá hñøh pm jar jöy Egipto. Bi hnuhtzibi qui ndodyojm, gá ma pm jar jñini Siquem, ya bú hñöjmu pm. Bi ttutijm jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dombi cúm Hamor cm mí bbmjmaja pm Siquem.

¹⁷ Nu cm pé dda cjahni israelita, göhtjo már bbajtji pm Egipto. I tzudi, qui bbejto cm doce qui ttm car Jacob, co qui mboxibbejto, cja co ni cm pé ddaa cm pé xcuí hmuh pm. Bú déjm pm Egipto rá ngu cjeya, cja bi nxantijm rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm pm jar jöy Egipto cm cjahni cm xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoh cm cjeya, más má nxanti qui familia car Jacob pm jar jöy Egipto. ¹⁸ Cm pa-cm, bi ñati pé hnar rey, bi mudi bi mandado pm jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí zudi di meya ca ndor José, cja mí uhui cm cjahni cm xcuí hñe jar cji car José, tzudi, cm cjahni israelita. ¹⁹ Múr jiöjte car rey-ca. Mí øhtibi

ca rá nttzo cū ndom titajū. Mí jon car manera ja drí pun cū cjahni israelita. Bi bbejpi-cū di mótiū jar ndo datje qui tzi bajtzi cū cja xquí hm̄y, göhtjo cū mí hñøø, pa ncjapū drí mpunijū. ²⁰ Bbū ya xquí jmandado cū cjahni israelita di dyøte ncjapū, bi hm̄h car Moisés. Már tzi zø guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuznā pū mbo úr nguhui. Cja bbū ya jí mí jogui di hñaguihui pū, ²¹ nubbá, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pū jar deje, pū jabū már jø cū tule. Nu cár ttixū car rey pū Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gutzi cja bi dex pū jar ngū car rey. Bi tede ncjahmū mero dūr ttū guegue. Bi ncjapū gá te car Moisés pū jar ngū car rey. ²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah cām Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zø, már zø nguá ñā, cja már zø ca mí øte, eso, mí ndo ttjhtzibi.

²³ Cja bbū ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti qui hñohui, tzadi, cām Israel. ²⁴ Cja bi ccahti hna qui m̄inga-israelitajū, már ntujnihui hnar m̄ingu Egipto, cja bi ttan car israelita. Nubbá, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car m̄ingu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita. ²⁵ Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gújqui qui m̄inga-israelitajū pū jáy dye car rey pū Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah cū israelita, guegue di möx-cā pa di hm̄pjū libre. Nu cū pé dda israelita jin gá m̄badijū te mí ne di dyøti car Moisés. ²⁶ Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo qui m̄ingu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjuadāhui, ¿dyocā guí ntujnitsjehui?” ²⁷ Nu car hñøø ca már cjajpi úr dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Tocā xí hñixquigüe gúr nzöya pa guí mandadoguije? ²⁸ ¿Casū guí ne guí pöjtigüigö, ncja ngū xquí pöhti ca hnar m̄ingu Egipto m̄ande?” Bi hñimbi ncjapū. ²⁹ Bbū mí dyøj ya cā car Moisés, exque bi ddah pū. Bi ma pū jar jöy Madián, pū jabū jí mí jmeya. Pū jar jöy-cā bi döti cár bbejñā cja bi hm̄h cū yojo qui ttū pū.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pū jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pū jabū jin to mí hñani, pū jar ttøø ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hm̄ini, már zø, cja hñi, múr ángele már bböh pū, már ncjujtitjohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bbū mí jianti-cā, bi ndo hño úr m̄y, cja bi guati pū pa di ccahti te múr beh ca. Bbū ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jñā már nzo guegue, már imbi: ³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bbū mí dyøj ya-cā car Moisés, bi ndo ntzy, hasta mí juā. Mí tzy ja drí ccahti ca to már nzofo. ³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi n̄r jöy nū jabū guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö. ³⁴ Nugö di padí göhtjo cū te rá ncjajpi cām cjahni. Rá ndo sufri-cū pū jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo dantzi cām cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma cjajqui pū jabū rá sufrijū. Guehquigüe gu cūhqui grí ma Egipto pa gu cjajqui pū cām cjahni.” Ncjapū gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu cū cjahni israelita, ya xquí zanjū car Moisés, ya xquí xijmū: “¿Tocā xtrú hñixquigüe gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejmā xquí ttix car Moisés pa di mandadobi qui cjahni ca Ocja cja di gújqui pū jabū már sufrijū. Gue car Tzi Ta jitzí xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna n̄guitjo pū jabū mí jø hnar za gá hm̄ini cja bi nzoh car Moisés, bi gūy di ma pū Egipto pa di mandadobi cū cjahni israelita cja di gújqui pū jar jöy-cā. ³⁶ Diguebbū ya, car Moisés bi ma gá ma pū Egipto, bú föx cū israelita. Cja

bi dyøti milagro rá ngu pu jar jöy-ca. Guejtjo bbu mí gujqui cu cjahni pu, bi ndo nigui cár ttædi ca Ocja. Bbu mí ddaxju car Mar Bermejo cu israelita, bi cja Ocja bi nxantzi cu deje, cja guegue-cá bi hñoju pu jabu mí bbujmaja car deje, ncjahmu dur hñu már hñoni. Cja pé bi hño cu cjahni israelita, yojmi car Moisés, pu jabu jin to mí hñani. Bú dejü pu cuarenta año. Cu cjeja-cu, car Moisés segue mí øti milagro co cár ttædi ca Ocja. ³⁷ Guegue car Moisés bi xih cáu Israel, bi hñimbijü: “Cu cjeja cu ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmuju da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquiju, da xihquiju ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguguigö dar xihquiju. Bbu xtu eh-ca, da nesta gui dyøtiju.” ³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo cu cjahni israelita bbu mí dyoju pu jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi bøx pu jar ttø Sinai, cja bbu mbí bbuh pu, bú cah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcuí hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih cu ndom titaju ja mí ncja car ley-cá. I mam pu jar ley, ja ncja di hmaj yu cjahni pa drí den ca Ocja cja pa drí hmajpu rá zö.

³⁹ Nu cu ndom titaju, jin gá ne gá dyøtiju car Moisés. Guegue-cá bi ujü cja bi zaniju-cá. Ya xí mí neju pé drí gojmu pu jar jöy Egipto. ⁴⁰ Eso, bi nzojmu car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijmu: “Gui dyøti ya cu dda cjáa, tzödi ca da ujtiguiju car hñu pu jabu gu möjö. Ngu ya xí bbeh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguuiju pu Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjapu gá man cu cjahni. ⁴¹ Nubbá, car Aarón bi möx cu cjahni, bi dyøtiju hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtiju cu dda zuwe, bi ñahtibiju car ídolo. Cja bi dyøtiju mbaxcjuu, bi hñihtzibiju car ídolo ca xquí dyøtitsjeju. ⁴² Nubbu, ca Ocja bi jie cu cjahni-cu, ya jin gá ne gá nu-cu. Cja guegue-cu más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi madu bi ndaneju cu tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjapu gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man cu dda qui jmandadero ca Ocja, pu jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí minguju Israel, bbu nguí dyoju pu jabu jin to mí hñani cu cuarenta año, nguí ndo póhtiju zuwe, nguí ndo ñajtiguiju-cu.

¿Casu guí majmu, guejuigö nguí ndo izquigöju, bbu? Dí mangö jina.

⁴³ Nugö, dí mangö, hnahño cjáa nguí ihtzibiju.

Nguí ihtzibiju car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibiju cár tzi njca,

Guejti car cjáa ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibiju cár tzø.

Nu cu cjaa-cá, ídolojto cu xquí dyøtitsjeju pa güi ndaneju.

Por rá nguehca gü hñemeju cu cjaa-cá, cja nuguigö, jin guí hñemeguiju,

Nuya, gu fonquiquiju hua nar jöy hua jabu xtü ddahquiju,

Da ttixquiju yapu, pa grí hmajpu pu rí ncjapu jar jöy Babilonia.

Ncjapu gá man ca Ocja pu ja libro cu bi dyøti cu profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo pu jar desierto, mí pehtziju hnar ngu pu jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojmu, como mí bbuh pu car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpü mí bbehtzi cu medo pu jabu mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bbu mbú ñahui car Moisés pu jar ttø, bi ujti hnar ntsøjque cja bi xifi di cjaipi pu car tabernáculo. ⁴⁵ Nu qui bajtzi cu cjahni cu güi bøm pu jar jöy Egipto, bú ejmu hua jar jöy Canaan, guá nduju car tabernáculo. Cu cjahni-cá, mbá yojmu car Josué. Bbu mí zøjmu hua, már bbajcau rá ngu cu hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx cu ndom titaju pa gá fongui cu cjahni-cá cja pa gá ñajmu hua nam jöygöju. Car templo gá xifani mí bbujti hua nar jöy hua, hasta gue bbu mí mandado car rey David. ⁴⁶ Car

David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyöjpi ur tsjeiqui di jiohmpi hnár templo gá međo. ⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár tta ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jiohmpi cár templo ca Ocja. ⁴⁸ Nu ca Ocja ca dí ihtzibijü, jin gur cjahni ncjaguigöjü. Guegue bí bbuh pu jar jitzü. ¿Ja ncja di hma guegue hnar ngu digue yu xí dyöti yu cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pu jar Escritura. I ma ncjagua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitzü: “Nur jitzü i jñejmi ncja hnar tjunitjo hua jabu dí jutzü,

Cja nur mundo i sirvegui pa dár ij yam hua.

Nuqueju, guí cjahnijü, ¿ja ncja grí jiobiguiju hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padijü ja di ncja car ngu pu jabu gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú otigö göhtjo yu i bbuy?”

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquigueju, guí israelitaju, jin guí ne gui dyöjtiju ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaju pu. Guí cojti quir guju pa jin gui dyödeju ca i xihquijü guegue. Göhtjo ur vida guí ntöxtiju car Espíritu Santo, ncja ngu nguá dyöti qui ndor titaju, ya má yabbu. ⁵² Qui ndor titaju dé mí öhtibijü tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-ca mí majmu, di hñeh ca hnar hñøø ca di hñix car Tzi Ta jitzü pa di möxquigöjü. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaju mí pöhti qui mefi ca Ocja ca mí nzojmu. Cja bbu mí zøh ca hnáa ca xqui jma di hñeje, nuqueju, gú döju jáy dye ca cjahni ca bi möhtiju. ⁵³ Guehquigueju, bi ttahquijü car ley güi hñe jitzü. Bú ja ca ángele pa güi teniju, pe ndejma jin gú dyöjtiju.— Bi ma ncjaru car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cu cjahni cu már øde, bbu mí dyøj nur palabra-nu, bi ndo ntsjeyaju, bi ndo zøti ur mayju, bi ndo ujü car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzü, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bböjti pu jár jogui dye car Tzi Ta jitzü. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbu:

—Jiantijmajü, dí janti nur jitzü xí xogui, cja bí bbuh pu ca hnar cjahni ca bú bbøjni hua jar jöy. Bí bbøh pu jár jogui dye car Tzi Ta jitzü.— Ncjaru gá ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, cu möcja cja co cu tita cu már øjmu, bi ndo majmu, xní gojti qui guju. Bi guju ur ddiji, bi ma bú tzadijü car Esteban. Mí ndo tsjeyaju, como mí inaju, ¿dyoca rí jequihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gujquijü car Esteban jar jñini, bi jøjti cu ndo međo pa di möhtiju. Cu testigo cu bi jøjtiju cu međo bi møh qui dajtu cu mí pötiju, bi zojmu pu jáy hua ca hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbu már ccajnijü car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzu nam tzi may.—

⁶⁰ Diguebbu ya, bi ndañidñajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigue, Tzi Jmu, jin gui castiga yu cjahni por rá nguehca xcá möjtigui.—

Bi guaj ya bi ma ncjaru, cja diguebbu ya, rá zö gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbuh pu, bbu mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mír ntzohui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi müdi bi ttöhtibi tujni cu hermano pu Jerusalén. Cu cjahni cu mí ujpu car evangelio bi dyöhtibijpu tujni cu hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bönijpu pu Jerusalén, pé gá möjmu cu pé dda lugar pu jar estado Judea, co ni pu jar estado Samaria. Jöña cu once hñøjø cu xquí ttítzi gá apóstole bi gojti pu Jerusalén. ² Bbu ya xquí du car Esteban, cu dda hñøjø cu mí ihtzibijpu ca Ocja bi duxjpu cár cuerpo, bi ma bú öguijpu. Mí ndo unijpu ur dumay cja mí ndo zontibijpu. ³ Nu car Saulo, bi segue bi uhui cu cjahni cu xquí guati car evangelio. Mí cüti mbo quí ngu-cu, mí tzpu hñøjø cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nu cu hermano cu xquí mfonti ya, göhtjo pu jabu mí dyojpu, mí majmpu cár palabra ca Ocja. ⁵ Mí bbuh ca hnar hermano, mí ju cár tjujpu múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pu jar jñini Samaria, mí xih cu cjahni, car Jesús mí gue car hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di guzquigöjpu ca rá nttzo ca xtú øtjpu. ⁶ Cja göhtjo cu cjahni pu Samaria bi ndo dyöjtjpu car palabra ca mí man car Felipe. Bbu mí dyödejpu te mí man car Felipe cja bbu mí ccahtijpu cu milagro cu mí øte, bi hñemejpu, cierto güi hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu cu cjahni cu xquí zuh cár ndajj ca Jin Gui Jo. Bbu mí bøn cu ttzondajj, mí ndo majmpu nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cu döhtjpu cu jí mí tzö di hñani cja co cu jí mí tzö di hño. ⁸ Eso, mí ndo mpöh cu cjahni pu jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbuh pu Samaria hnar hñøjø, mí ju cár tjujpu múr Simón. Guegue múr dyöti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti cu cjahni pu Samaria, cja nucá, mí ndo emebijpu. Car Simón mí xih cu cjahni, mí ndo ntjumay guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí paði. ¹⁰ Göhtjo cu mingpu pu mí ndo ihtzibijpu car Simón, desde cu más mí tchpu hasta cu ndo cjahnutsje. Mí majmpu:

—Nar hñøjø-nu, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjappu nguá majmpu.

¹¹ Cu cjahni mí ndo juhmpijpu ndumay ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeya xquí jiöti-cu, xquí dyöte rá ngu fejtj milagro. Nu cu cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cu mí øte. ¹² Diguebbu ya, cu cjahni pé bi dyödejpu car Felipe bbu mí man car evangelio cja mí xih cu cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemejpu, xní xixtjeju, hñøjø cja co bbejña. ¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi müdi bi den car Felipe. Guegue-ca, pu jabu mí dyo, mí xih cu cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti cu milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumay. Mí paði cierto xcuí hñeh ca Ocja cu maravilla-cu. Cja bi ndo hño ur may car Simón, bbu.

¹⁴ Cu once hñøjø cu xquí ttítzi gá apóstole, xcuí gojti pu Jerusalén, cja bi dyödejpu, már ngu cu mingpu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbá, bi gujmu car Pedro co ni car Juan di mehui pu. ¹⁵ Nucá, bbu mí zötihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cu cjahni cu xquí hñemejpu, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujpu Jesús cu cjahni-cu, cja bbu mí xixtjeju, jöña cár tjujpu car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbpu, car

Pedro co car Juan bi dyəhtzibi quí dyɛhui cə cjahni, cja diguebbə bi guati car Espiritu Santo, bbə.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti cə yojo apóstole-cə, jəntjo mí uhtzibi quí dyɛhui cə cjahni, cja exque mí cuati car Espiritu Santo cə cjahni-cə. Nubbə, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhui tɛə hneje nər ttɛdi nə guí pəhtzihui, pa jəntjo gu əx yəm dyɛ hnar cjahni, cja da guati car Espiritu Santo, bbə.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigə, ntero cö quir domi da cjuhqui pə jabə jin gui tzö, como guí mbəni i jogui da ddömbi cár ttɛdi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne. ²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyöti nər bbəfi-nə, porque bí janti car Tzi Ta jítzi, jin gui tzö quir mfəni. ²² Jiej ya car nttzomfəni ca guí mbəni, cja gui nzoh ca Ocja, xajmə da gəzqui quer nttzomfəni ca xcú mbəni, cja da ddahqui hnar mfəni drá zö. ²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi məy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hməxy. Todavía guí bbəjti pə jár dyɛ ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapə car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbə, bi hñimbi:

—Nzoh tɛə ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zəjqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵ Diguebbə ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh cə cjahni cə xquí hñemə, bi xijmə rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbə, bi məhui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pəhui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pə jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio cə mingu pə, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bböj ya, grí ma jar sur, gui tən car hñu rí bəm pə Jerusalén, rí zöti pə jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjoħ pə jabə jin te i bbə jñini.— Bi hñimbi ncjapə car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bböy, bi ma, bbə. Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøjø, múr mingu Etiopía, mí bbəh cár cargo már jítzi. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pə jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mir má úr ngu. Xquí ma pə Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocja pə, cja nuya, ya xi mbá coji. ²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá əħ pə jar hñu, mbá cjeti fani cár carro, cja guegue-cə mbá tøħ pə. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyöti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹ Diguebbə ya, car Espiritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati nə jar carro, cja gui tən.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bbə, cja bi dyøħ car hñøjø, mbá nəħ car libro ca mbá tje, tzədi, car libro ca bi dyöti car profeta Isaías. Guegue bi dyön car hñøjø, bbə:

—¿Cja guí padi te i ne da mə nə guí nəni?—

³¹ Nu car hñøjø bi dađi:

—¿Ja grá pajcö bbə jin to da ujtigui?—

Nubbə, car hñøjø bi xih car Felipe di dexi tɛə jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nəni mí mə ncjahua:

Guegue bi ttizti bi bböhti, ncja ngu hnar dejtí.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui cə cjahni cə bi möhti cja jin te gá ndədi.

Mí ncja ngu hnar dejtí bbə i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bbə mí tjəmpi ər huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmətibitjo úr tzö. Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bböhti, jin gá tjeđi di hməy.

Gue yu palabra-yu mbá nøn car hñøjø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi ma guegue-ca, bbu, bi dyön car Felipe:

—Xijqui tzu, ¿tema hñøjø mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejti? ¿Cja mí ña di guejtsje guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubbu, car Felipe bi müdi bi xifi te i ne da man car Escritura-cá. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá ndu car Jesucristo, por rá ngue yu to di hñeme. ³⁶ Má ten car hñu, cja bi tjojm pu jabu már po deje. Bi man car tesorero bbú:

—Ccahtijma, i po nar deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?—
Bi hñöni ncjapu.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bbu guí eme göhtjo mbo ir may, dyo ya ca, da jogui.—

Cja guegue bi dadi:

—Cierto dí eme úr Ttu ca Ocja car Jesucristo,— bi man ncjapu car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmöhmi car carro, bbu, cja bi guatihui cu yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bbú. ³⁹ Cja bbu mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-cá bi den cár hñu, te tza má mpöjö. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti pu jar jñini Azoto. Diguebbu ya, pé bi hño, má tjoj cu dda tzi jñini, göhtjo cu mí bbuh pu, má man car evangelio, hasta gá nzøti pu jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cöhmite, mí joni ja dri möhti cu cjahni cu mí ten car Tzi Jmu Jesús. Guegue bi ma pu jabu mí bbuh car damöcja cja bi dyöjpi di mötzi. ² Bi dyöjpi car damöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex pu jar jñini Damasco, di un cu pé dda judio cu már jmuntzi pu. Car carta-cá di xih cu judio pu Damasco di möxju car Pablo di zuh cu cjahni cu mí emejju car Jesús. Göhtjo cu to di döti, hñøjø cja bbejña, car Pablo di dyem pu Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöcja bi dyøhtibi car carta, bbú, cja car Pablo bi detzi, bi bøm pu gá ma Damasco. ³ Bbu má padi jar hñu, ya xti zøti pu Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güí hñi jar jitzu, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejna jöy, cja bi dyøh hnar jña már nzofu. Bi man car jña, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí cöbigui?—

⁵ Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gü Ocja-güe?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tijtetjo. Guehquigüe guí antsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapu gá man car jña.

⁶ Bbu mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí jua. Cja bi dadi:

—¿Ter beh ca guí ne gu øti ya bbú, Tzi Jmu Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ma nu jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pu ter beh ca gui dyøte.—

⁷ Guejti cu hñøjø cu má yojmi car Saulo bi dyødejju car jña cja bi hmöpjju. Bi ndo ntzujju, como jin to gá jiantijju. ⁸ Nu car Saulo bi bböh bbú, bi zøqui qui dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi

bbentibitjo cár dyε cja bi ttzix pϩ Damasco. ⁹ Jñujpa gá hmäh pϩ, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbäh pϩ Damasco ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahmϩ bi hna niguí pϩ car Jesucristo, cja nucá már nzofo, már mā:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjagui, Tzi Jmϩ Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ten car hñϩ ca i tsjifi Derecha, gui ma pϩ jár ngu car hermano Judas, cja gui hñöni, ¿cja jin gui bbäh pϩ hnar hñøjø i tsjifi ur Saulo? ur mingu Tarso-cá. Dyøjmaja, gui mague pϩ, bú nzofo, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹² Guegue car Saulo xí hna ccajtiquitjo, ncjahmϩ ya xcú cäti pϩ jabϩ rá bbäy, xcár ux quir dyε pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugö, xtú cjaipi xí hna ccajtiquitjo ncjarϩ.— Bi mā ncjarϩ ca Ocja.

¹³ Bbϩ mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmϩ Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car hñøjø-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi cϩ i emequi. Xí jio cϩ hermano cϩ rá bbäh pϩ Jerusalén. ¹⁴ Nu cϩ möcja cϩ i mandado pϩ, xpá un cár cargoju, eso xpá hñecua car hñøjø-cá, hñε da zädi göhtjo yϩ i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pϩ Jerusalén.— Bi dadi ncjarϩ car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehcá mero car hñøjø xtú ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cϩ gentile co ni cϩ rey co ni cá m Israel, toguigö. ¹⁶ Cja nugö, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá nguejquigö.— Bi tsjifi ncjarϩ car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbá, bi ñuti jar ngu pϩ jabϩ már bbäh car Saulo, bi dyax quí dyε cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmϩ Jesús, guehcá xquí ntjehui jar hñϩ pϩ jabϩ nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yam dyε pa pé gui jianti, cja da guahqui car Espiritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjarϩ gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjarϩ, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahmϩ bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbá. ¹⁹ Diguebbϩ ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pϩ Damasco tengü mpa, bi yojmi cϩ pé ddaa cϩ mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbäh pϩ, mí pa pϩ jáy templo quí minga-judiojϩ, mí nzojmϩ cϩ cjahni pϩ, mí xijmϩ, ya xquí niguí car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñecua jar jöy. Mí xijmϩ, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttϩ ca Ocja. ²¹ Nu cϩ cjahni cϩ mí ødeju, mí ndo dyo í møyju, cja mí hñöntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-ná mí un cϩ cjahni pϩ Jerusalén cϩ mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejná xcuá hñεje pa di dyen cϩ cjahni cϩ xí hñeme car Jesucristo, di zihtzibi cϩ möcja pϩ Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jieh ca mír predica. Bi ndo zεh ca mír hñeme. Segue mí nzoh cϩ cjahni, mí xijmϩ, ya xquí niguí car Cristo ca xquí døhmi cϩ israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujtijϩ ja ncja ga mam pϩ já Escritura. Cϩ judio pϩ Damasco jí mí padí ja dri dajtijϩ car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bb_u ya xquí cja mpa, c_u judio bi ñatsje_u pa di möhtij_u car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tømij_u p_u jáy goxtji car jñini Damasco pa di z_udij_u car Saulo bb_u xti bøni, cja di möhtij_u. ²⁵ Nubbá, c_u hermano bi zixj_u car Saulo bb_u mí nxuy, bi götj_u hnar ndo bbøtze rá nte, bi g_uxij_u co hnar ntjajj, gá tontzitj_u car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjap_u gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bb_u mí zøti p_u Jerusalén, bi mben car Saulo di guati c_u hermano p_u, pe nucá, göhtjo mí tz_udi-cá. Jí mí emej_u, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tz_u. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix p_u jab_u már bb_uh c_u once hermano c_u xquí ttjtzi gá apóstole. Car Bernabé ya bi xih c_u apóstole ter beh c_u xcuí ncja bb_u má pa p_u Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofu, gue cár jñ_a car Tzi Jm_u Jesús. Guejtjo bi tsjih c_u apóstole, guegue car Saulo xquí predica p_u Damasco, xquí zedi, xquí nzoh c_u judio mír hm_uh p_u. Xquí xijm_u, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jøy. ²⁸ Bb_u mí dyødej_u ncjap_u, nubb_u, c_u pé dda hermano bi cuajtij_u car Saulo. Guegue ya-ca bi hm_uh p_u Jerusalén, bi hm_ubi c_u ddáa c_u mí emej_u car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh c_u cjahni göhtjo p_u jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí bb_uh p_u c_u dda judio c_u mí ñ_a gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijm_u to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu c_u judio-cá mí joni ja drí möhtij_u guegue. ³⁰ Cja bb_u mí dyøh c_u hñohui te di ncja, bi zixj_u car Saulo gá möjm_u Cesarea. Cja diguebb_u ya, pé bi cjuy gá ma p_u jar jñini Tarso, p_u jab_u múr mingu guegue.

³¹ Bb_u ya xquí ncja y_u cosa-y_u, bi hm_upj_u rá zø c_u cjahni c_u xquí hñeme car evangelio, göhtjo p_u jar estado Judea cja hne_uh p_u Galilea cja co p_u Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zedij_u ca mír denij_u cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí yojmí c_u cjahni c_u mí eme, mí ndo fõx-c_u, eso, bi ndo ngu_uqui cár númeroj_u.

Eneas es sanado

³² C_u pa-c_u, car Pedro má dyo göhtjo c_u jñini p_u, má ccahti c_u cjahni c_u xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua c_u hermano c_u már bb_uh p_u. ³³ Nup_u, bi tjo_uh p_u hnar ngu p_u jab_u mí bb_uh hnar hñøj, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeja mí oxti gama, jí mí tzø di hñani. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi:

—Nuquig_ue, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer mfidi,— bi hñimbi.

Cja nguetica bi bbøy, ya xquí zø. ³⁵ Göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar jñini Lida bi ccahtij_u car milagro-ca, cja guejti c_u már bb_uh p_u jar jñini Sarón bi dyødej_u. Cja bi jiejm_u c_u cosa c_u xquí hñemej_u máhmeto, gá hñemej_u car Tzi Jm_u Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu p_u jar jñini Jope, mí bb_uh ca hnar bbejñ_a, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jñ_a hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jñ_a griego. Guegue múr tzi jogui bbejñ_a, mí ndo fõx c_u ddaa c_u jin te mí ja. ³⁷ C_u pa c_u má dyo p_u Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja c_u hermano bi xajtij_u cja bú pejm_u car ánima hnar cuarto

p_u ña. ³⁸ Car jñini Jope p_u jab_u múr mingu car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. C_u hermano p_u Jope bi dyøde, már bb_uh p_u Lida car Pedro. Eso bi gupj_u yo hñøjø di ma p_u Lida di xijmi car Pedro di hñeh t_zu nttzedi p_u Jope.

³⁹ Cja bb_u mí tsjifi ncjap_u, car Pedro bi bbö nttzedi, bi möjm_u c_u jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bb_u mí zøtj_u, bi ttzix p_u jar cuarto p_u ña. Ya xquí guati p_u rá ngu ddanx_u, már tøhmij_u car ánima, már zontibij_u. Guegue-cá bi ujti_u car Pedro c_u vestido co c_u pé dda dajtu xquí dyøhtbij_u car Dorcas bb_u mí bbajtjo. ⁴⁰ Car Pedro ya bi g_uy gá ma tji göhtjo c_u már bb_uh p_u mbo, cja guegue ya bi ndañiñajm_u, bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi m_i. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbá, bi mahti c_u pé dda hermano cja co c_u ddanx_u c_u xquí guati p_u, cja bi ujti-c_u, ya xquí jña úr jña car Tabita. ⁴² Bi bañ cam Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemej_u cam Tzi Jmuj_u Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé p_u Jope teng_u mpá. Bi guati p_u jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10

¹ Mí bb_uh hnar hñøjø p_u jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento c_u sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx c_u judio c_u jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí zadi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí bañi, ya xca cati p_u, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofo, bi xifi:

—¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bb_u mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dañi:

—¿Te gui cjaqui ya, Tzi Jmu?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuquí rá zø ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx c_u cjahni c_u jin te i ja. Ya xí ccahti y_u guí øte, cja i tzøjø. ⁵ Nuya, guí c_uh c_u dda hñøjø da ma p_u jar jñini Jope, du tzih car hñøjø i ju cár tjuju ur Simón Pedro. ⁶ Nuya-cá i bb_uh p_u jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car Simón rá jø p_u jar nttzani car mar. Bb_u xtu eca car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zø gui dyøde.— Bi ma ncjap_u car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem p_u. Nubbá, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzu cja co hna quí sundado c_u mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá. ⁸ Bi xijm_u göhtjo te xquí ncja, cja bi gupj_u gá ma p_u Jope.

⁹ Ca xní cja yojpa ya, má pøjm_u p_u jar hñu, ya xti zøtj_u jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbajtj_u p_u jar ngu car Simón. Bb_u mí zadi como juxadi, bi dex p_u jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñuni p_u mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo c_u dda cosa c_u bi ujti ca Ocja, ncjahn_u te már w_i. ¹¹ Bi jianti nar jitz_i, mbá çah p_u hnar toma ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni c_u gojo quí gu. ¹² Mí ç_u p_u göhtjo tema z_uw_e c_u i bb_u i dye, i bb_u i hua, cja co c_u z_uw_e c_u i dyo

jar jöy, co ca cciña, cja co ca ttzantza ca bí dyo na ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñimbi:

—Bbøj ya, Pedro, pøhti tengü-yá, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin dí tzagø tema ngø ya jin gui tzø da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagø ya ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zø-ya, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñu vez bi tsjih car Pedro, már zø ca zuwe-cá pa di ttza. Cja diguebba ya, pé bi ccax car dajtu, bi ma gá ma jar jitzí. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr may çte mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, ca hñøjø ca xcuí guh car Cornelio, ya xí má tzøti pa jar ngu car Simón. Bi hñømbijma cár ngu cja bi zøjma jar goxtji. ¹⁸ Bi nzeuguatema, cja bi hñønijma, çcja már bbuh pa car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñøjø. ²⁰ Bbøj ya, gu çay. Dyo guí yomfeni, pe guí mehü-cá, como guejçø xtú cuh-cá.— Bi ma ncjapa car Espiritu.

²¹ Nubbá, bi gah car Pedro, bú ntjehui ca hñøjø ca xcuí guh car Cornelio, cja bi xijma:

—Guejçø guí jonguijma. ÇTe guír hñejma tza ya bba?—

²² Cja guegue-cá bi dadijma:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento ca sundado. ur jogui hñøjø-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo ca judio i majma, rá zø ga hmuy. Hnar ángele ca Ocja bi xih car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jar ngu guegue, cja nuquigue, guí xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapa ca hñøjø.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijma di tjojmá tza pa jar ngu car Simón, pa di oxijma pa. Car jiax ya cá, bi nantzijma cja bi möjmá. Guejtjo bi denijma tengü hermano cá m Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtijma pa jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni ca dda quí amigo ca más mí ntzixihui. Már tømijma, bba xti zøh car Pedro, pa di dyødeju te di ma. ²⁵ Cja bba ya xí má çati car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañañajmu jáy hua, cja bi ndane. ²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigø dúr hñøjøtjogø, ncja nguquigue,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñatihui. Bi dõtihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pa.

²⁸ Cja car Pedro bi xih ca cjahni-cá, bi hñimbijma:

—Nuquigema, guí gentilejma, guí padijma, i tjáguigøje dí israelitaje pa jin gu ntzixijma, nugøje co niquejma, nim pa gu mpejijma. Pe ya xí ujtigui ca Ocja, jin gui tzø gu despreciabi nar cjahni na jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzø gu majme, car Tzi Ta jitzí jin da recibi ya gentile, por rá ngue ca hnahño costumbre ca rí deni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigø, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe ca jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tza, çte grí nzojnqui?— Bi ma ncjapa car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nza gø mpa xcá ncja ca gu xihquijma ya. Car pa-cá, dú beje, cja bba mí za jñu nde, ngu nar hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmøjti hnar hñøjø pa jaba ndár bbay, quí dajtu nxøgue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí

dyø guegue. Ca grí ndo föx cü tzi probe, ca Ocja xí mbenquigüe, hneje. ³² Nuya, gui cüh cü dda hñøjø pü jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bbüh pü jar ngu car Simón, ur jojqui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bbüh pü jar nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zö.” Ncjarü gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú cuj yu hñøjø-yu, xí ma xpá nziquiju. Cja nuquigüe, dí gradecequi car favor xcú cjagui cá xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu ødeje göhtjo ca xí bbejpiquei ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjarü car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebbü ya, car Pedro bi xijmü, bi hñimbijü:

—Dí paði, jin gui jøñagöje dí judioje i cajtiguije rá zö ca Ocja, como guegue i cajtiguigöjü, göhtjogüigöjü, mbo am tzi müyü. Parejo i ne göhtjo yu cjahni, ngu yu judio, ngu yu jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jabü dur mingü hnáa, o jabü güi hñeh cár cji. Bbü to i tzu ca Ocja cja i øti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ur müy, por rá nguehca xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, ur Jmü göhtjo yu to i eme, masque di judio o di hnañño cjahni-yá. ³⁷ Nuquejü, ya xcú dyødejü te bi ncja pü jam jöygöje, dí judioje. Bbü ya xquí tzi cja mpa ca mir xix cü cjahni car Juan cja mir jöyjmü pa di jiejmü ca rá nttzo, nubbü, car Jesús bi müdi bi hño pü jar jöy Galilea. ³⁸ Nuquejü, ya xcú dyødejü to car Jesús, múr mingü pü Nazaret. Car Tzi Ta jitzü bi un cár ttzedi cja co car Espíritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cü cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje döhtji, cja mí fongui cü ttzondajü, como mí ndo föx car Tzi Ta jitzü. ³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yu cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pü jar jöy Judea, cja hñeh pü jar ciudad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjaipi bi jña ur jña ca xtrá jñujpa. Nubbü, cja pé bi nigui car Jesús, bbü. ⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo yu cjahni bbü ya xquí jña ur jña, jøña cü dda testigo cü bbeto xquí juajni car Tzi Ta jitzü. Nugöje, bi cjaguije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbü mí dü car Jesús cja bbü pé mí jña ur jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbü ya xquí nantzi. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguije gu xijme yu cjahni, car Tzi Ta jitzü xí hñitzi pa da cja ur nzöya. Bbü pé xtu eje, da juzga yu di bbajtjo, cja hñeh cü ya xtrü ndü. ⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cü mí bbü ya má yabbü. Nucá bi majmü, di hñeh ca hnáa ca xtrü hñix car Tzi Ta jitzü pa di möx yu cjahni. Cja göhtjo cü cjahni cü di guati jar dye guegue, di ccahtzibijü ca rá nttzo ca xí dyøtijü, cja di mperdonabijü. Guegue car Jesucristo dí xihquiju i cjuzquiju ca rá nttzo.— Ncjarü gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjarü car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati cü cjahni már øde. Nucá, bi müdi bi ñajü gá hnañño jña. ⁴⁵ Guejtjo már bbüh pü jar ngu car Cornelio cü dda judio cü mbá yojmü car Pedro. Gueguejü ya xquí hñemejü car evangelio, pe mí tendijü cár ley car Moisés. Cü hermano-cü, bi jñajü ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati cü gentile cü már bbüh pü, már ødeju cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño ur müy gueguejü. ⁴⁶ Cü judio-cü, bi dyødejü már ñajü hnañño jña cü gentile cü xquí hñeme, már xöjtibijü ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbü ya bi man car Pedro:

—¿Toca da ccax-yá pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöjü hneje.—⁴⁸ Nubbá, car Pedro bi mandado bi xixtje cü cjahni-cá, como ya xquí hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamijü car Pedro pa di dõhmi pü tengü mpa, di segue di ujtijü.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbü ya, cü once cü mí tsjifi apóstole, co ni cü pé dda hñohui cü már bbü pü jar jöy Judea, bi dyødejü te xquí ncja. øde, cü gentile ya xí mí fadi mí emejü cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pü Cesarea gá ma pü Jerusalén. Mí bbü pü cü dda hermano cü mí tendi cár ley car Moisés, cja bbü mí zøti pü car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui cü gentile pü Cesarea, cja xquí hmabi tengü mpá. ³ Cü hermano-cá bi dyön car Pedro, bi hñimbijü:

—¿Dyoca xcü cüti pü jabü rá bbü cü hñøjø cü jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyoca xcü mpejnihui cja xcü zihui-cá?— Bi dyönijü ncjapü.

⁴ Nubbá, bi mäh car Pedro, ddahtz cü gá xijmü rá zø te xquí tjogui. Bi xijmü ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbüjcö pü jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pü jabü ndár bbüy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sábara, mí hnatzí co ni cü gojo quí gu. Mbá ca jar jitzí, gá nzøh pü jabü ndár bbüjcö. ⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua padi te mbá eh pü. Dú ccahti cü dda züwe, i bbü qui hua, co qui dyε, cja i dyo jar jöy, co züwe cü i tzajte, co cciña, co ttzantz cü bí dyo ña. ⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqüi, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengü-yá, cja gui tza.” ⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jabü xtá tzagö yü züwe yü jin gui tjeguije gu tzaje, o yü rá nntzo.” ⁹ Diguebbü ya, car jña bú tjä jar jitzí, ingui: “Yü te xí jojqui ca Ocja, dyo guí xijque rá nntzo.” ¹⁰ Bi nzojqüi ncjapü car voz, cja diguebbü ya, pé bi ccax car dajtu yojmi cü züwe, pé gá mbøx nü jar jitzí. ¹¹ Cja dyøjmaju, exque gue car hora-cá bi zøti jñü cü hñøjø jar ngu pü jabü ndár bbüjcö, xcüi cjüh pü jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹² Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui gua möjme yü hnahño cjahni? Nu yü ddahto cjuada yü dá yojme ya, guejti-yá xpá ndengui. Eso, dú möjme pü Cesarea, cja dú tzøtije pü jar ngu car hñøjø xcüi mandado di ttzixquigö pü. ¹³ Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pü mbo cár ngu, már nzofö. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigüe, gui cú tengü yir mæfi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui tøti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yü i bbü jer ngu.” Ncjapü gá man car ángele. ¹⁵ Cja bbü ndú tzøti pü jar ngu, dú xih car hñøjø-cá nár palabra car Jesucristo, göhtjo co cü dda cjahni cü xquí jmuntzi pü. Cja bbü cja ndrã fadi ndrã xijmü cár palabra ca Ocja, bi hna guatijü car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajcöjü bbü cja ndú emetjojü hneje. ¹⁶ Cja nubbá, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmujü Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yü cjahni gá deje, pe nuquigüe, ca Ocja du penquijü car Espíritu Santo pa gui yoquejü-ca.” Ncjapü gá xijquije guegue. ¹⁷ Nubbá, cja dú padi, ca Ocja xquí uni ur tsjejqui car Espíritu Santo pa gá nguati cü cjahni cü jin gui judio. Bi guati-cá ncja ngu gá nguajcöjü, dí judiojü, como ngu xtá emejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿ja ncja

di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzöhui da den car Jesucristo ca cjahni ca jin gui israelita?— Bi ma ncjap ca Pedro.

¹⁸ Bb ca mí dyødeja ya palabra-ya ca hermano ca mí tændij ca r ley car Moisés, bi gohti í neju, bb. Cja bi xöjtibij ca Ocja, bi majm ca:

—Cierito, ca Ocja xí jujiqui ca gentile hneje, xí nzojtibi quí mայja pa xcá jiejm ca vida rá ntzö mí hmajja, cja nuya guegue-ca xí ndöti car nzajqui ca jin da tjeue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Bb mí bböhti car Esteban, bi ttöhtibi tujni ca hermano már bb ca pu Jerusalén, cja bi mfontij. Ca ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. Ca pé ddáa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bb ca ddáa ca bi ma pa jar jñini Antioquía. Göhtjo pa jab mí ma ca hermano, má xih ca cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jöndi ca judio mí nzojm.

²⁰ Diguebb ya, bi möjm pa Antioquía ca dda hermano, mí minguj pa Chipre cja co pa Cirene. Guegue-ca bi mudi bi nzojm ca gentile, hneje. Bi xijm ja í ncja cam Tzi Jmuj Jesús. ²¹ Ca Ocja bi ndo möx ca hermano-ca. Már ngu ca cjahni ca mí gentile bi hñemeja car Jesúcriso cja bi denij.

²² Nu ca hermano pa Jerusalén, bb mí dyødeja, ya xi mí hñeme nar evangelio ca gentile, bi gujm car Bernabé di ma pa Antioquía, di ccahti tz, te már ncja pa. ²³ Car Bernabé, bb mí zöti pa, bi ccahti, cierto, már ngu ca gentile ca xquí hñeme, cja guegue bi jña ar huenda, ca Ocja mí mah ca cjahni-ca, hneje. Nubbá, bi ndo mpöh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo ca cjahni ca xquí hñeme, di dyembi í mայja, di segue di denij car Jesucristo.

²⁴ Múr jogui hñøj car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo padi ja drí nzoh ca cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ar may. Már ndo ngu ca cjahni ca bi ttzofo, bi guatij ca Jesucristo ca pa-ca.

²⁵ Diguebb ya, bi böm pa Antioquía car Bernabé, gá ma pa Tarso di jon car Saulo. Cja bb mbú töti ya, bú tziji pé guá hñeh pa Antioquía.

²⁶ Bi hmajtihui pa, ntero hna cjeja. Gueguehui mí bbabi ca dda hermano ca xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni car palabra ca Ocja. Guehp jar jñini Antioquía bi mudi bi tsjifi Cristiano ca to mí ten car evangelio.

²⁷ Ca pa-ca, bi böm pa Jerusalén ca dda hermano ca mí profeta, gá ngajm pa Antioquía. Ca Ocja mí nzoh ca hermano-ca, mí xijm consejo pa pé drí xih ca pé ddáa. ²⁸ Bb ya xquí zöti pa Antioquía ca hermano-ca, bi bböh ca hnáa ca mí ju car tjuju múr Agabo, bi nzoh ca hermano ca xquí jmuntzi, bi xih ca hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijm, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jab mí bb ca cjahni. Cja bi zudi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju ca cjeja bb már mandado pa Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbá, ca hermano ca mí ten car evangelio, bi mbenij di möx ca cjuada ca már bb pa Judea, di mejni domi, según ca tengü mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cjaipij, bb, cja bi hñixj car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un ca anciano pa já templo pa Judea, como guehp már sufri pa ca hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12

¹ Mismotjo c_u pa-cá, car rey Herodes bi cja úr dye, bi castiga c_u dda cjahni c_u xquí hñeme car evangelio. ² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³ Nubbá, bi ndo mpöh c_u judio. Diguebb_u ya car Herodes, bb_u mí ccahti ja mír mpöh c_u judio, bi ma bú tz_uh car Pedro, hneje. Mero c_u pa-cá, ya xti zöh cár mbaxcjuaj_u bb_u mí tzij_u tjujme c_u jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bb_u ya xquí ttz_uh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado c_u di mbonij_u gá gojo, drí mödij_u-cá. Mí mben car Herodes, bb_u xtrí jahtzi mbaxcju_a, di g_ujqui car Pedro, di ujti c_u cjahni c_u jí mí eme, cja diguebb_u ya, di mandado di bböhti. ⁵ Bi ncjar_u gá cjoti födi car Pedro. Nu c_u hermano, dé mí mahtibij_u ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bb_u ya xti z_uh car pa ca di cc_ujqui car Pedro, mismo car nx_u-víspera, már a guegue, már cötihui madé yojo c_u sundado. Hna-hnár cadena xquí hñahtibi quí dye. Cja nu c_u pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna ñigui p_u hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay p_u mbo car födi. Car ángele bi mumbi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadí, bi ncjar_u gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní ma ncjar_u, xní jìöh c_u cadena p_u jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebb_u ya, pé bi xih car ángele:

—Ng_uti quer ng_uti, cja gui tìhti quir zextji.—

Cja bi cjaipi p_u. Ma ya pé bi xih bb_u:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tengugö.—

⁹ Nubbá, bi bøn car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm p_u jar födi, cja huá más már wítjo? ¹⁰ Nubbá, bi tjojmi car primer lugar jab_u mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zötihui jar goxtji gá ttegui ca mír jani jar jñini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bønihui, bb_u, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbá, bi hna wembi car anxe, bbá. ¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí padí, ntj_um_uy gue ca Ocja xpá ng_uh hnár anxe, xí ng_uguigö jar dye car Herodes. Nuya, jin te da cja_ugui-ca, cja jin te da cja_ugui c_u judio c_u mí tømhi di möjtigui.—

¹² Má mbeni ncjar_u car Pedro, cja bi zöti púr ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bb_uh p_u, már nzojm_u ca Ocja. ¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bøn ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi _ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi dah car Pedro bb_u. ¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöjö. Bi g_u _ur ddiji gá ma p_u mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh p_u jar goxtji. ¹⁵ Nu c_u hermano c_u már bb_uh p_u mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ng_u gúr locague.—

Pe guegue mí z_etjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bb_uh p_u. Nu c_u ddáa jin gá hñeme, bi majm_u:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bb_u mí tsjojquibi car goxtji, c_u hermano bi ccahtij_u guegue, cja bi ndo zuj_u bb_u. ¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipij_u _ur seña co cár dye, pa di gohti í nej_u, cja bi xijm_u ja xquí cjaipi ca Ocja, xcuí g_ujqui jar födi. Bi xijm_u, in_a:

—Gui xijm_u car Jacobo co ni c_u dda cjuada, ya xtú pötze.— Nubbá, bi wem p_u car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax p_u ya-ca, mí ndo dyo í m_{ay} c_u sundado c_u xquí d_øhmi car f_ødi, c_{ja} mí ndo jonij_u car Pedro, pe ya xi mí ujtjo, c_{ja} jin to mí pa_{di} jab_u xtrú ma. ¹⁹ Nubbú, bi mandado car Herodes di t_{jo}ni rá z_ø, pe ndejm_a jin gá dd_øti. Diguebb_u ya, bi tt_øni rá z_ø c_u sundado c_u már mf_øh p_u, te xquí nc_{ja}, c_{ja} como jí mí pa_{di} te drí da_{di}, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bb_øhti. Diguebb_u ya, car Herodes bi b_øm p_u Judea, bi ma gá ngah p_u Cesarea, c_{ja} bú hm_{uj}ti p_u.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjey_ebi cá_m Tiro co ni cá_m Sidón. Guegue-cá, bb_u, bi ñ_{ats}je_u te di dy_øtij_u, c_{ja} bú ejm_u bi guatij_u ca hnar hñ_øj_ø, mí ju cár tjuju m_{ur} Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. C_u c_{ja}hni-cá bi unij_u domi car Blasto, bi dy_øjpij_u di nzoh tz_u car rey pa di jogui di regla cár juenij_u. Cá_m Tiro co cá_m Sidón mí jonij_u ja drí mp_øjmi car rey Herodes, como p_u jár j_øy gueguej_u, jin te már pehtzij_u te di zij_u, c_{ja} nup_u jab_u mí mandado car Herodes, mí c_{ja} semilla p_u. Eso, mí øjm_u di c_{jo}h hnar pá, pa di guatij_u car rey, di reglaj_u. ²¹ Car Herodes ya, bi g_øh hnar pá pa di hñejm_u c_u c_{ja}hni-cá, di ñ_{ah}ui guegue. C_{ja} bb_u mí z_øh car pa-cá, car Herodes bi jie quí dajtu gá rey, bi m_{ih} p_u mfrente p_u jab_u xquí jm_{unt}zi c_u c_{ja}hni, c_{ja} bi d_ø hnar discurso, bi xih c_u c_{ja}hni rá ngu palabra már tzi z_ø, ²² hasta bi hñ_ø í m_{ay}j_u c_u már øjm_u, c_{ja} bi ndo majm_u nzajqui:

—Rá ndo z_ø ca i m_{an} ya-ná. Nc_{ja}hm_u jin gur c_{ja}hni ga ñ_a. Nc_{ja}hm_u Oc_{ja}.—

Car Herodes bi dy_øj ya-cá, pe jin gá ccax c_u c_{ja}hni c_u már jequihui guegue ca Oc_{ja}.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Oc_{ja} bi c_{ja}jpi bi jñ_{in} car Herodes, porque bi jñegui bi tt_{ih}tzi_{bi} nc_{ja}hm_u du Oc_{ja}. Eso, bi c_{ja} Oc_{ja} bi ñ_{ati} t_{ani} zuw_e cár ng_ø, c_{ja} nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi nc_{ja}p_u gá ndu car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má nt_{ung}ui g_øhtjo tema lugar, c_{ja} má ngujqui c_u to mí em_e.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bb_u ya xquí d_ø car domi pa di ttun c_u to mí nesta p_u Jerusalén, bi b_ønihui p_u, bi ma gá ngojmi p_u Antioquía, como ya xquí guah cár bb_efihui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ P_u Antioquía, már tzi ngu c_u hermano c_u mí jm_{unt}zij_u. Mí bb_uh c_u dda hermano c_u mí profeta, mí nzoh c_u pé ddáa, mí xijm_u mensaje guá hñ_eh ca Oc_{ja}. Guejtjo mí bb_uh c_u ddáa c_u mí ujti c_u c_{ja}hni te i m_{an} c_u Escritura. Mí bb_uh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjfi ur Negro. Guejtjo mí bb_uh car Lucio ca m_{ur} m_{ing}u Cirene, co ni car Manahén ca m_{ur} j_øcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bb_uh p_u car Saulo ca m_{ur} m_{ing}u Tarso. ² Ca hnajpa, mero már mahtij_u ca Oc_{ja} c_{ja} már ayunaj_u c_u hermano. C_{ja} car Espíritu Santo bi nzojm_u, bi xijm_u:

—Nug_ø, dí nzoj n_{ur} Bernabé co n_{ur} Saulo da dy_øtihui hnahñ_ø ur bb_efi ca xtú mbeng_ø. Nuquig_ej_u ya, gui hñixj_u ya yá, gui unij_u cár cargohui pa da b_ønihui hua, da ma drí dy_øtihui car bb_efi dí m_a.—

³ Gueguej_u, bb_u, pé bi bejm_u. Bb_u mí guadi mí bejm_u, bi orabij_u c_u yojo hermano c_u xquí tsijm_u, c_{ja} bi dy_{ux} quí dyej_u jáy ñ_a-cá. Diguebb_u ya car

Bernabé co car Pablo bi hñidihui cū pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijū cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbū ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pū Antioquía gá mehui pū jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabū dri mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di mōxihui. Guehpū Seleucia, bi tøjmu hnar barco gá ddaxjū jar mar, gá nzøtjū jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtjū hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbū jar nttzani car mar. Bi bønijū pū jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cū cjahni cū már bbūh car lugar-cá, bi mpredica pū jáy templo cū judío. Mí yojmū car Juan Marcos, cja guegue bi mōx cár bbefihui. ⁶ Bi hñojū göhtjo car isla Chipre, gá nzøtjū jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupū, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjoti profeta. Guegue-cá múr judío, mí jū cár tjujū múr Barjesús. ⁷⁻⁸ Nu cū cjahni cū mí ñajū gá griego, mí xijmū ur Elimas. Nār tjujū-ná i ne da mā, ur dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí jū cár tjujū múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zō, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹ Diguebbū ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judō car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi batibi quí mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigue, nxøgue ntjoti i bbū jer møygue, co göhtjo ca rá nttzo. ur bajtziqui ca Jin Gui Jo. Guí uhui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahmū gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbefi ca Ocja bbū ga nzoj yū cjahni? ¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodō pa tengu mpa, ni jabū grí jianti tzu nar jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapū car Elimas. Cja bi hna ngodøtjo guegue-cá, bi hmexuy quí dö. Mí ntjontjo, mí joni to di pentibi ur dye, di zix pū jabū mí ne di hño. ¹² Nu car gobernador, bbū mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño ur may, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumay cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Diguebbū, bi bøm pū jar jñini Pafos car Pablo co ni cū má hñohui. Bi tøjmu hnar barco gá ddaxjū car mar, gá nzøtjū jar jñini Perge. Nucá mí bbūh pū jar jøy Panfilia. Nubbū, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pū Jerusalén. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pū Perge, bi tjojmí gá nzøtihui jar jñini Antioquía ca mí bbūh pū jar jøy Pisidia, cja bi mehui jar templo cū judío, car pa gá nttzøya, bi ñatihui pū, cja bi mibi. ¹⁵ Már bbūh pū hnar hñøjø, bi nøn cū Escritura. Bi nøni cū dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cū dda parte cū libro cū bi dyøti cū profeta. Mí guaj ya cā, bi mejni hnar cjahni di ma pū jabū már jū car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui um cjuadaquihui, bbū guá mbenihui te gui xijmi yū cjahni pa da zetibi ur møyjū, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

¹⁶ Bi bbøh car Pablo bbū, bi cjaipi ur seña cū cjahni pa di dyødeju, cja bi mā:

—Nuquejū, um mingga-israelitajū, cja co yū pé ddaa yū i tzuju ca Ocja, gui dyødeju ya ca gu mā: ¹⁷ Ca Ocja ca dí nzojmū, dí cjahnijū israelita, guegue

bi hñix cü ndom titajü pa di cjaü hnar ndo nación. Bbü mär bbajtijü pü jar jöy Egipto, pü jabü jí mí mingujü, ca Ocja bi möxjü, bi cjaipi bú ndo nxantijü pü jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjajqui pü, cja bi nigui te tza rá nze guegue. ¹⁸ Cuarenta año bi hño cü cjahni israelita pü jabü jin to mí hñani. Cü cjahni-cá, jí mí gradecejü ca mí øti ca Ocja por rá ngue gueguejü. Dé mí tzandijü. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjoü paciencia. ¹⁹ Guejtjo bi cjaipi bi mpun cü yojto nación cü mär bbü pü Canaán, pa di jogui di ñuti pü qui cjahni guegue. Nu cü jöy cü mí mejti jmaja cü mingü Canaán, ca Ocja bi un cü cjahni israelita. ²⁰ Cja bbü ya xquí ñuti pü Canaán cü cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa dri mandadobijü. Cuatrocientos cincuenta año mir mandado cü nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. ²¹ Diguebbü ya, cü cjahni israelita bi dyödijü di ttix hnar rey pa di mandadobijü. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttü car Cis. Nuca mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cü cjahni israelita cuarenta cjea. ²² Diguebbü ya, bi ccahtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pü jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtü ccahti ja i ncja car David, cár ttü car Isai, xtú ixco-cá pa da mandadoquijü. Dí ndo tzø guegue, como dí padi, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapü ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cü cjea cü cja xí tjogui, ya xí nigui car hñøjø ca mí man ca Ocja du penquigöjü. Guá hñeje jar cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzi pa da guzquigöjü ca rá nttzo ca dí tujü, dí israelitajü. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cü ndom titajü. ²⁴ Bbü jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yü cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahniye ndár bbupje pü jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. ²⁵ Car Juan, bbü ya xti guah cár bbefi, bi ma: “¿Cja gui mbenijü, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquijü? Jin gui guejquigö. Dyøjmajü, ba bbefa car cjahni ca xí ttitzi cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu cjagö ür muzo-ca.” Ncjapü gá man car Juan.

²⁶ Nuquiguejü, cjuada, ür cjiquijü ca ndor Abraham, dí nzohquiguejü ya, co yü pé ddaa yü i tzuju ca Ocja. Guegue-cá xpá menquijü nur jña nü dá jabbe, ja dri guzquijü ca rá nttzo ca xcü dyøtijü. ²⁷ Nu cam minga-israelitajü cü mbí bbü pü Jerusalén, co ni cü möcja cü mí mandadobi, jin gá mbadijü jabü güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendejü, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøn cü Escritura pü jabü i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnøn-cá pü já templo, göhtjo cü pa gá nttzöya. Nu cam jefejü, nim pa gá meya bbü mí nigui guegue. Nucá, bi dyödijü bi bbøhti car Cristo ca xcü mejni ca Ocja. Ncjapü gá nzuh cü palabra cü xquí man cü profeta, ya má yabbü. ²⁸ Cam jefejü, masque jin te gá ndøhtibi car Jesús ca mär nttzo, pa di bbøhti, pe ndejma bi dyøjpi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cü profeta, cja bbü ya xquí dü, bi ttiziqui pü jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima. ³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbü ya car Jesús, bbü ya xquí jña ür jña, bi nigui rá ngu mpá pü jabü mí bbü qui möxte, cja nucá, bi ccahtijü rá ngu vez. Car Jesús cja co qui möxte güi hñejmü pü Galilea, göhtjo mbá yojmü, cja gá nzøtijü pü Jerusalén, cja nupü, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña ür jña car Jesús, mismo qui

möxte cü mí tenijü máhmeto, ya pé xqui dyoju gá testigo. I xih cü cjahni, cierto, xí jña úr jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquijü nar tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jítzi ya xpá menquijü car hñøjø ca da ddajquijü rá ngu cü bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cü ndom titaju, ya má yabbü. ³³ Nugöju, xtá ejmü digue cár cji cü cjahni cü bi tsijmü car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguijü xtú ccahtijü ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbü ya xquí dü. Bi ncjapu gá fadi, cierto múr Ttü ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pu jar salmo dos, pu jabü i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigüe, am Ttüquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.” ³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jítzi, bbü di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di dü-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmüy göhtjo ur tiempo cja jin di tjehe cár jmandado. Bi tsjih cü ndom titaju, di ttunijü cü dda bendición rá tzi zö cü jin di tjege göhtjo ur tiempo. Di ttunijü-cá por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttü car David. ³⁵ Guejtjo i bbüj nü pé hnar palabra nü i cuati pé hnar salmo, pu jabü mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jieje nam cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca gui bbejpigui, cja gui negui.” Bbü mí ma nar palabra-ná ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue. ³⁶ Nugöju, dí padijü, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cü cjeja cü mí bbüjcuja jar jöy. Bi dyøti ca tengü ca xquí man ca Ocja, cja diguebbü ya, bi dü, bi ma gui ntjeju cü ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmaju nar palabra nü dí xihquijü ya. Guegue car Jesús xí ttützi pa da guzquigüeju ca rá nttzo ca gui tujü. ³⁹ Bi dü guegue pa gá nguti ca ndí tujü, göhtjo yu to i eme. Bbü ndí tendijü cár ley car Moisés, jin dá tötijü ja drí ccuzquijü ca ndí tujü. ⁴⁰ Nuquigüeju ya, gui jñuhpijü ndümüy nü xtú xihquijü ya, cja gui hñemeju. Gui jñaju ur huenda pa jin da zahquijü car castigo ca bi man cü profeta. Guegue-cá bi majmü ncjahua pu jar Escritura:

⁴¹ Nuqueju, yu to i despreciaju nam palabra cja jin gui ne da dyødeju, Nuya, gui tzujü ya. Bbü xtá ccahtijü ca xta ncja, xquí ndo mbenijü, pe ndejma gui bbedijü.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtjü xtá penquijü hnar castigo drá ndo á. Masque xta tsjihquijü ter beh cá da ncja, nuqueju, jí xquí hñemeju, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjapu gá man car Pablo.

⁴² Cja bbü ya xi má pønijü jar templo cü judio, cü cjahni cü jí mí judio bi dyøjpijü car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bbü xtrí za ñojto, cja pé di xijmü ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³ Bbü mí guah car tsjödi cja mí mfonti cü cjahni, már ngu cü bi denijü car Pablo co car Bernabé. Cü cjahni-cá, mí judio cü ddáa, nu cü pé ddáa ya, mí gentile cü xquí ñuti jar religiönju cü judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh cü xquí guatijü, bi xijmü, jin di wembijü ca Ocja, pe di segue di hñemeju car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx yu cjahni co cár tzi pöjö.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbü mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵ Nu cü judio cü jí mí ne di hñeme, bbü mí ccahti cü cjahni már ngujü, bi ndo unijü ur cue, bi ntøxtihui car

Pablo, mí majm̄a jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijm̄a múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebb̄a ya, car Pablo co car Bernabé bi xijm̄a mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuquej̄a, am minga-judioquij̄a, mír ntzöhui gua xihquij̄a nar ddadyo palabra digue cár Tt̄a ca Ocja, ante que gua nzobbe ca hnahño cjahni. Pe nuquej̄a, jí xquí nej̄a, xcú tzandij̄a car palabra ca di ddahquij̄a car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzöhui da ttahquij̄a-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe ca cjahni ca jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquigüe, xtú ixquigö pa gui ma nzoh ca gentile, gui xijm̄a cam pal-abragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nar ddadyo jñá, gui hño göhtjo nar jöy, göhtjo pa jab̄a gui töti cjahni.

Gui xijm̄a ja drí ccuhtzibij̄a ca rá nttzo ca xí dyötij̄a.—

Ncjap̄a gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu ca gentile ya, bb̄a mí dyødej̄a ncjap̄a, bi ndo mpöjm̄a, cja bi majm̄a, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jm̄u Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo ca to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jñá digue car Jesucristo, bi dyøh ca cjahni, göhtjo ca már bb̄ah pa jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu ca judio ca jí mí ne nar evangelio, bi nzojm̄a ca bbejñá ca mí ten cár religiön guegue-cá cja mí tt̄htzibij̄a, bi dyetij̄a-cá pa di xohtzibij̄a tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojm̄a ca hñøj̄o ca mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxj̄a, bi dyøhtibij̄a hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguij̄a pa jar jñini-ca. ⁵¹ Nubbá, gueguehui bi dujquihui ca jöy ca mí t̄u qui huahui, como xquí zandij̄a car evangelio ca mingü pa. Cja bi bønihui pa, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu ca cjahni ca xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjm̄a, cja mí ndo yojm̄a car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bb̄a mí zøtihui pa jar jñini Iconio, bi ñutihui cár templo ca judio cja bi nzojm̄a ca cjahni, bi xijm̄i car evangelio. Cja már ngu ca judio co hñeh ca gentile ca bi hñemej̄a. ² Pe guejtjo mí bb̄ah pa ca dda judio ca mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti ca gentile di ej̄a ca hermano. ³ Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá j̄ieguihui ca mír nzoh ca cjahni. Bi døhmihui pa Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí ujt̄itjohui ca cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijm̄i ja ncja cár tzi tt̄ijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjap̄a mír bah ca cjahni, mí ntjum̄ay car palabra ca mbá jahui. ⁴ Nu ca cjahni jar jñini-ca, bb̄a mí dyøjm̄a car evangelio, bi juegue. Ca ddáa bi den ca judio, nu ca pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵ Nubb̄a, bi mföxj̄a ca judio co ni ca gentile ca jí mí nej̄a cár palabra ca Ocja. Bi guati qui jefej̄a cja bi majm̄a te di cjaipij̄a car Pablo co car Bernabé. Bi mbenij̄a di nzojni-cá pa di zanj̄a, cja diguebb̄a ya di ccajni-dooj̄a, di mhøtij̄a ncjap̄a. ⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh ca mír mben ca cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui ca dda jñini ca már bb̄ah pa jar jöy Licaonia. Ca jñini-cá, mí tsjifi Listra cja co Derbe.

Guejtjo bi tjojmí cǎ dda tzi rancheriatjo cǎ mí nzøtitjohui pǎ. ⁷ Bi hñohui pǎ jar jöy-cǎ, má xih cǎ cǎhni car tzi ddadyo jñǎ.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pǎ jar jñini Listra, mí bbǎh hnar hñøjø, mí hnahtzi quí hua desde bbǎ mí hmǎy. Göhtjo úr vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹ Nucǎ, mí øde már ñǎ car Pablo. Cǎ nu car Pablo bi cǎhti rá zø cǎ bi baði, car hñøjø-cǎ mí ndo eme ca Ocǎ pa di cǎjpi di zø. ¹⁰ Car Pablo bi ñǎ nzajqui, bbǎ, bi xifi:

—Cǎuǎ quir hua, gui bböj ya.—

Cǎ guegue ya, bi hna ntsjöjqui, xní bböy, bi hño. ¹¹ Diguebbǎ ya, cǎ mǎngu pǎ, bbǎ mí cǎhtijǎ te xquí ncǎ, bi ñǎjǎ nzajqui, már ñaði cár jñǎ gueguejǎ, bi majmǎ:

—Nuyǎ, mero gue yǎ cǎǎ-yǎ, xpǎ cǎhui hñøjø. Xcuí gaj nǎ jar jítzi, hne da cǎjtiguijǎ.—

¹² Cǎ bi xijmǎ ǎr Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmǎ ǎr Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cǎ cǎhni. Eso, mí mbenijǎ guegue múr jmandadero car Bernabé. ¹³ Pǎ jáy goxtji car jñini Listra, mí bbǎh hnar nǎcǎ, mí tsjifi múr mejtí car Júpiter. Nucǎ múr cǎǎ ca mí ndǎnejǎ cǎ mǎngu pǎ. Bú ej ya car möcǎ ca mí pejpí pǎ, mbǎ tzimpí ndǎni car Pablo co car Bernabé, cǎ cǎ ndǎni mbǎ tøh quí tjøde gǎ døni. Bú tzí-cǎ pa di möhti cǎ di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cǎ diguebbǎ ya, göhtjo cǎ cǎhni cǎ xquí jmuntzi di xöjtibijǎ. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbǎ mí dyøde ncǎpǎ, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjötibihui. Bi gǎ ǎr ddi, bi ma bú ccax cǎ to mí ne di möhti cǎ ndǎni. Bi nzojmǎ, bi majmí nzajqui, inǎhui:

¹⁵ —Nuquejǎ, tada, ¿dyocǎ guí nejǎ gui ndǎneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cǎhnitjebbe, ncǎquejǎ. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijǎ, gu xihquijǎ gui jiejmǎ cǎ cǎǎ cǎ jin te i ntjumǎy, cǎ gui jionijǎ ca Ocǎ ca ntjumǎy i bbǎy. Ddatsje guegue Ocǎ. Ddatsje guegue bi dyøti nǎr jítzi co nǎr jöy cǎ hnej yǎ mar, co göhtjo yǎ i bbǎy. ¹⁶ Cǎ cǎya cǎ ya xí tjogui, ca Ocǎ jí bbe mí nzoj yǎ cǎhni yǎ jin gui judio, ncǎquiguejǎ. Jí bbe mí xihquijǎ car hñu ca rá zø pa gui tenijǎ. Bi jiey yǎ cǎhni di hmǎrpǎ ncǎ ngu nguǎ mbentsjejmǎ már zø. ¹⁷ Pe ndejmǎ mí paj yǎ cǎhni, i bbǎh ca Ocǎ. Por digue yǎ xí dyøti guegue, yǎ dí cǎhtijǎ hua jar mundo, i faði, guegue i bbǎy. Ca Ocǎ i ddajquijǎ car dye, rí hñe jar jítzi. I cǎjpi i pøx nǎr semilla, cǎ i ddajquijǎ nǎ dí tzijǎ cǎ co yǎm nzajquijǎ, pa gu hmǎrpǎ rá zø cǎ gu mpöjmǎ.— Ncǎpǎ gǎ xijmǎ car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cǎ cǎhni ncǎpǎ, cuetjo gǎ cǎhtzibi cár mfenijǎ, pa jin gǎ möhtijǎ cǎ ndǎni cǎ mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbǎ ya xquí tjo tengu mpǎ, bú eh cǎ dda judio cúm Antioquía co ni cúm Iconio. Nucǎ, bi jiøti cǎ cǎhni pǎ Listra, bi dyeti bi cǎjnijǎ meðo car Pablo. Diguebbǎ, bi gujquijǎ pǎ jar jñini, bi ma bú tzojmǎ hnanguadi, ngǎ majmǎ ya xquí dǎ, cǎ bi möjmǎ, bbǎ. ²⁰ Diguebbǎ ya, cǎ hermano bi guatijǎ, bi hñiti madé car Pablo, cǎ guegue ya, pé bi bböy, bi ma gǎ ngo jar jñini. Cǎ car jiax ya cǎ, bi bønihui car Bernabé co car Pablo, gǎ mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmí car evangelio pǎ jar jñini-cǎ, cǎ bi hñemejǎ rá ngu cǎhni. Diguebbǎ ya, bi ma gǎ ngojmí pǎ Listra, cǎ pé bi tjojmí pǎ Iconio. Ma ya pé gǎ nzøtihui pǎ Antioquía, ²² Má tjojmí pǎ jabǎ mí bbǎh cǎ hermano, mí juhtibihui í mǎyjǎ, mí xijmí di zejǎ, jin di jieh ca xquí hñemejǎ. Bi xijmǎ

ndejma i nesta gu sufrija rá ngu ante que gu cutija pu jabu bí mandado ca Ocja. ²³ Göhtjo pu jabu mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda cu pé dda hermano. Mí ayunaju, cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cu hermano cu xquí ttitzi. Mí öpihui cam Tzi Jmuju Jesús di möx-cá pa di dyøtija car cargo ca xquí ttunija, como xquí hñemej-cá, cja ya xquí guatija jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzøtihui pu jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zøtihui pu jar jñini Perge, cja bi xijmi cu cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bbu jar nttzani car mar. ²⁶ Nu pu Atalia, bi tøguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pu jar jñini Antioquía. Mí gue cu hermano pu Antioquía xquí döjtihui jar dye ca Ocja cu yojo-cá, cja xquí gupju pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pu. ²⁷ Bbu pé mí zøtihui pu car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cu hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbefihui. Bi xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatija jar dye car Jesucristo. ²⁸ Cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pu Antioquía rá ngu mpa, bi hmupju cu pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebbu ya, bi zøti pu Antioquía cu dda hñøjø güi hñejmu pu jar estado Judea. Mí xih cu cjahni ncjaha, inaju:

—Bbu jin da ncuajtiquija jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley, ca Ocja jin da ddahquija car nzajqui ca jin da tjegue.—

² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøxtihui cu cjahni cu mí ma ncjaru. Nubbú, cu cjuada cu már bbuh pu Antioquía bi mbenija di gujmu pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengu pé dda cjuada, di ma du hñonija, di ñahu cu apóstole co cu pé dda tita cu mí jajmu ur huenda pu Jerusalén, pa di tsijmu, ¿cja cierto mí nesta di dëndiju cár ley car Moisés?

³ Nubbú, bi ma cu dda cjuada, mí mingu pu Antioquía, bú pønija car Pablo co car Bernabé co cu pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojmu jar jöy Fenicia co ni pu jar jöy Samaria. Göhtjo cu lugar pu jabu már bbu hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmu, ya xi már ngu cu gentile cu mí eme car evangelio. Cja bbu mí dyødeju-cá, bi ndo mpøh cu cjuada.

⁴ Cja bbu mí zøtihui pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cu hermano cu már bbuh pu, göhtjo co cu apóstole, hneh cu pé dda tita cu mí ja cár cargoju. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyøti ca Ocja pu jabu xcuí hñohui. ⁵ Pe guejtjo már bbuh pu cu dda fariseo cu xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bbøpju cja bi xih cu pé dda hermano, inaju:

—Cu hñøjø cu jin gui judio cja i ne da guatija car Jesucristo, i nesta gui xijmu-cá, da ttøhtibija ca hnar seña jáy cuerpoju ca i ttøjtiguja, dí hñøjø

israelitaj. Guejtjo gui xijm, i nesta da denij göhtjo cü ley cü bi man car Moisés.— Ncjarü gá man cü cjahni-cá.

⁶ Nubbú, bi jmuntzijü cü apóstole co ni cü pé dda tita cü mí jajü ur huenda pü, cja bi mbenijü, ¿cja cierto mí nesta di ddendi cár ley car Moisés? ⁷ Bi ñajü rá ngu, cja bbü ya xi mí bbüpjü acuerdo, diguebbü, bi bböh car Pedro, bi ma:

—Nuquejü, üm cjuadaquijü, guí padijü, ya xí tzi cja mpa xcá nzojquigö ca Ocja, xí ddajqui cam bbëfi ca dár nzoh cü gentile, pa guejti gueguejü da dyødejü nar evangelio cja da hñemejü. ⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo üm müyü, göhtjoguigöjü, cja xí ujtiguijü, guegue xí cjaipi í bajtzi cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöjü hneje, dí israelitajü, bbü ndú emejü. ⁹ Ca Ocja i ccahti cü gentile ncja ngu ga ccajtiguujü, dí judiojü. Ncja ngu gá xüguigöjü yam müyü bbü ndú emejü car Jesucristo, ncjarü hneje xí xüjquibi quí müy-cü, como guejti-cü xí hñeme-cá hneje. ¹⁰ Nuya, ¿dyoca guí ne gui xijm cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo, i nesta da denijü cár ley car Moisés? Ncjahmü guí ñajü, jin gui ntjumü ya xtrú recibi cü gentile ca Ocja. ¿Dyoca guí ne gui ccaxjü cü gentile cü xí nden nar evangelio, pa jin da hñojü libre? Guí ne gui cjaipijü da dyøtjijü ca i man car ley, ncja hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogöjü, jin dí jötijü gu cumplijü ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzöjrijü. Ni digue cü ndom titajü, jin gá jiöti di cumplijü hneje. ¹¹ Nugöjü, masque dí judiojü, xtú cuatijü jar dye cam Tzi Jmujü Jesucristo pa da möxquijü co cár tzi pöjö, da guzquijü ca rá nttzo ca xtú øtjü. Cja guejti cü gentile hneje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigöjü.— Bi ncjarü gá man car Pedro.

¹² Bbü mí dyøj yü palabra-yü cü cjahni cü xquí jmuntzi, jin to te gá ndadi. Diguebbü ya, göhtjo bi dyødejü ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijm, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøtihui milagro már ndo zö, bbü mí r hñohui pü jabü mí bbüh cü gentile, mí r xijmü cár palabra ca Ocja.

¹³ Bbü mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbú, bi ña car Santiago, bbü, bi hñina:

—Nuquejü, cjuada, guí dyøjmajü ca gu mangö ya: ¹⁴ Nar Simón Pedro cja xí xijquijü ja xcá müdi xcá hñemejü cü cjahni cü jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh cü dda gentile pa da cjaipi í cjahni guegue, cja nucá, ya xí nguati jar dye car Jesucristo. ¹⁵ Ncjarü xcá nzuh ca bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Como i jux pü jar Escritura, ña:

¹⁶ I man car Tzi Ta jitzü:

Bbü ya xtrú ncja-cá, diguebbü ya, xta goj num müy, cja pé xtá bendeci cam cjahniö Israel. Xtú jeh-cá, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bbü pé xtá juijqui.

Ya jin gui ngu cam cjahniö, tzüdi, cü cjahni israelita cü i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngujqui cja da zedi.

Da hmüh ca hnar hñøjø digue cár cji car rey David, cja nucá da möx quí mñga-cjahnijü.

¹⁷ Nubbú, da guati guegue cü pé dda cjahni cü jin gui judio, da jion ca Ocja. Cü hnahño cjahni cü jí mí meyagui, da jiongui-cá, göhtjo cü to xtú juajni pa gu cjaipi üm cjahniö, cja da tsijmü í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjarü ga man ca Ocja pü jar Escritura. Desde ya má yabbü, xí ma guegue, da guatijü cü gentile, cja da hñemejü.—

19 Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojma cor ttijqui ca gentile ca xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpija rá ngu cosa pa da dyøtija, pa jin da zöjpija rá ntji drí denija cár hñu. 20 Mejor gu pejniya hnar carta, gu xijma, jin te da zijma ca cosa ca xtrú jñahntibi ca ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejña co hnar hñøj ca jin di ntjajtihui. Jin da zaja ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpija quí cji ca zuwe ca xí bböhti. 21 Gu xijma ncjanu, como xí ndo ntanguí cár ley car Moisés, desde ya má yabbu, cja rí ntzöhui da ttøjte tengü tzi parte. Göhtjo ca jñini, i bbuh ca to i nzoh ca cjahni pa da denija car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo ca pa gá nttzöya, pu jáy templo ca israelita, i jnøn car ley-ca, pa da dyøh ca cjahni.— Bi ma ncjapu car Santiago.

22 Diguebbu ya, ca apóstole co ni ca tita ca mí mandado cja co göhtjo ca pé dda hermano pu Jerusalén bi mbenija di hñixja ca dda hñøj pa di gujma pu Antioquía. Ca to di ttitzi, di denija car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojma ca cjuada ca már bbuh pu. Nubbá, bi hñixja car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttihntibi ca yo hermano-ca, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pu jar templo. 23 Diguebbu ya, bi ttøhtibija hnar carta pa di dexija. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co ya pé dda cjuada ya i bbujcua Jerusalén. Nuquigueju, am cjuadaquija, guí gentileja, grá bbujqueju pu Antioquía hñeh pu Siria, cja co pu Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquigueju. 24 Xtú ødeje, i bbuh ca dda cjahni ca xí xihquija hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenija, ¿cja rá zö car hñu ca guí tenija? øde, ca cjahni-ca xí xihquija, i nesta da ncujtiqui jer cuerpoja ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja guí tenija göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi jñux car Moisés. Ca cjahni ca xí xihquija ncjapu, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-ca. 25 Como xtú ødeje ncjapu, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje ya hermano ya ya xta dex nar carta-ná, xta mehui nam tzi Bernabéja co nam Pabloja. 26 Yu yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi ca cjahni digue cam Tzi Jmujja Jesucristo, jí xcá jøjqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmujja, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nguehcá. 27 Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mayju, eso, ya xtár pejniye nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui ya pé yojo. Guegue ca go cjuada-ca xta xihquija ja i ncja cam mfenije xtá mbenije digue quer nttønija xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. 28 Xtú mbenije rá zö digue car asunto-ca, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquija consejo. Eso, jøña te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin guí dyøtija. 29 Jøntsjetjo, ya jin guí tzaja car ngø ca xí jñahntibi ca ídolo. Guejtjo, jin guí tzaja car ngø ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji ca zuwe ca xí bböhti, ya jin guí tzijpija-ca. Cja ya jin guí hmabi tema bbejña o tema hñøj ca jin guí ntjajtihui. Bbu guí jiejma ya cosa-ya, xquí hmajpu rá zö, bbá, cja da möxquija cam Tzi Tajma jñtzi. Jøña-ca xtú mbenije-ca.” Ncjapu gá man car carta.

30 Nubbá, ca go cjuada ca xquí ttitzi, bi hñijteju, cja diguebbu ya bi bønija gá möjma pu Antioquía. Cja bbu mí zøtija pu, bi jmuntzi ca hermano cja bi ttun car carta. 31 Diguebbu ya, bi jnøn car carta pa di dyøde göhtjo ca hermano. Cja bbu mí dyødeje te mí ma, bi jñu í mayju, bi ndo mpøjma. 32 Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh ca cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espíritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih ca pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh ca pé dda cjuada, bi zetbihui í may-ca. 33 Bú dediju tengü mpá pu Antioquía ca hermano ca xcui hñeh pu

Jerusalén. Diguebbu ya, bi hñidiju cu hermano pu Antioquía, cja núcú bi xijmu di mójmu ca Ocja. Nubbú, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pu Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pu Antioquía. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi ɔjtiju cu cjahni cár palabra ca Ocja, bi xijmu ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbu ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:
—Me dá cojmi göhtjo cu jñini pu jabu xtú hñohui, me grí ccahtihui cu cjuada cu xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Me gár ccahtihui, ¿cja rá bbajtiju rá zó, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-ca bú wendi pu Panfilia cja jin gá ndenihui pa di möx car bbeñi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huenitsjehui bbu, cja bi weguehui. Diguebbu car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-ca. Cja cu dda cjuada pu Antioquía, bi orabiju car Pablo co car Silas, bi hñitiju jar dye ca Ocja pa di möxihui, cja cu yojo-cú bi bønihui, bbu. ⁴¹ Bi ma bú tjojmi pu jar jöy Siria co ni pu jar jöy Silicia, göhtjo pu jabu mí bbu hermano, má juhtibihui í mɔyju, pa jin di jiejm ca mír deniju car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebbu ya, car Pablo co car Silas bi zõtihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui pu jar jñini Litra. Nu pu Litra, már bbuh hnar bajtzi hñøjø, mí eme car evangelio, mí ju cár tjuju múr Timoteo. Car me múr judía, cja guejti-ca ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, múr gentile-cá. ² Cu cjuada cu már bbuh pu Litra co ni pu Iconio, mí ihtzibiju car Timoteo, mí majmu már zó cár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbeñi ca Ocja. Nu cu judio cu mí bbuh pu Litra co cu pé dda jñini cu mí nzõtítjohui, göhtjo mí padiju, múr gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cu cjahni-cú, car Pablo bi cjaipi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte pu jabu mí ne di má. ⁴ Diguebbu ya, bi bøn car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjojmu cu pé dda jñini pu jabu mí bbu hermano, bi xih cu gentile cu xquí hñemeju, ter beh ca mí man car carta ca xquí dyøti car Santiago, yojmi cu pé dda apóstole cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju entre cu hermano pu Jerusalén. ⁵ Cja bbu mí dyødeju cu hermano-cú, bi ntiendeju rá zó ja i ncja nar evangelio, cja bi zeh ca mír hñemeju. Cja göhtjo ar pa, má ngujqui cár número cu cjahni cu mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espíritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man cár palabra ca Ocja pu jar jöy Asia. Nubbú, bi mbenihui di ma pu jar jöy Bitinia. Cja bi tjojtihui pu Frigia co hneh pu Galacia. Guejti bi tjojtihui pu Misia, bi zõtihui jar lindero car jöy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi pu Bitinia, di predicahui pu hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jlegui di ñatihui pu. ⁸ Nubbú, pé gá ngojmi, gá tjojtihui pu jar jöy Misia, cja bi zõtihui jar jñini Troas, pu jar nttzani car mar. ⁹ Bbu ya xi

már bb̄bi p̄, ca hnaxuy bi w̄i car Pablo. Bi w̄i hnar hñ̄ø̄, múr m̄ngu Macedonia, mír hm̄öh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui t̄joh t̄z̄a hua n̄r j̄öy Macedonia, pa gui f̄oxquije,” bi hñ̄imbi ncjap̄. Nubbá, bi jñ̄a n̄r huenda car Pablo, ca Oc̄ja mír nzofo por rá ngue ca bi c̄ahti bb̄a már w̄i. ¹⁰ Diguebb̄a ya dú mp̄eguije, dú p̄onije dá möjme Macedonia, como dú padije nt̄jum̄ay xquí nzojquije ca Oc̄ja pa gua möjme grí t̄anguije car evangelio p̄a jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car j̄öy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbá, dú p̄onije p̄a Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. C̄ja diguebb̄a ya, car j̄iax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tz̄ot̄ije p̄a Neápolis. ¹² Ma ya, dú p̄onije jar jñ̄ini Neápolis, dá möjme p̄a jar jñ̄ini Filipos. Car jñ̄ini-cá más mí jmeya digue göht̄jo c̄a jñ̄ini p̄a jar estado Macedonia. C̄a autoridad c̄a mí mandado p̄a, mí pertene car gobierno p̄a Roma. C̄ja dú hm̄ap̄je p̄a Filipos tenḡu t̄zi mpa. ¹³ Ca hnar pa gá nttz̄öya, dú p̄onije j̄ar goxt̄ji car jñ̄ini, dá möjme jar dat̄je, como mí jmuntzi p̄a jar nedat̄je c̄a c̄ahni c̄a mí emej̄a ca Oc̄ja. Guehp̄a mí nzojm̄a ca Oc̄ja p̄a. Dú cuat̄ije c̄a bbejñ̄a c̄a xquí jmuntzi p̄a, dú m̄ip̄je, dú ñ̄aje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴ Már øh ca hnar bbejñ̄a, mí j̄u c̄ar t̄juju múr Lidia. Nucá múr m̄ngu Tiatira, p̄a jar j̄öy Asia, c̄ja mí p̄ö dajt̄u már ncjajp̄öy c̄ja mí t̄zi fino. Car Lidia mí iht̄zibi ca Oc̄ja, c̄ja guegue-c̄a bi nzojt̄ibi c̄ar t̄zi m̄ay bb̄a már øh c̄ar palabra. Bi dyøde rá z̄ö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñ̄eme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵ C̄ja bi xixt̄je car Lidia, göht̄jo co quí familia. Nubb̄a, bi dyöjquije favor, bi hñ̄ina:

—Bb̄a guí manguej̄a, cierto xt̄ú em̄e car Tzi Jm̄u Jesucristo gui c̄ut̄ija p̄a jam ngugö, c̄ja gui hm̄ajt̄ija p̄a.— Bi z̄ambiguije ncjap̄a.

¹⁶ Ca hnajpa, bb̄a ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Oc̄ja, dú nt̄jeje hnar bajt̄zi bbejñ̄a, múr dyøti-t̄joni. Mí yojmi hnar demonio gá adivinador, c̄ja nucá mí c̄ajpi göht̄jo te di b̄adi. Mí bb̄ah quí jm̄u c̄a mí pejp̄i, c̄ja car bbejñ̄a mí t̄a domi rá ngu. Gue quí jm̄u mí tt̄un car domi ca mí taja. ¹⁷ Bb̄a ndú nt̄jeje car bbejñ̄a-cá, bi m̄adi bi d̄enguigöje. Bi ñ̄a nzajqui, bi hñ̄ina:

—Ȳa hñ̄ø̄-yá, í m̄efi ca Oc̄ja ca i mandado p̄a jar j̄itzi. Nuyá, i xihquija ja grí t̄öt̄ija car nzajqui ca j̄in da t̄jeque.— Segue mí m̄a ncjap̄a car bbejñ̄a-ca.

¹⁸ Dé mí t̄anguije, rá ngu mpa, mí m̄a ncjap̄a, hasta bi z̄oti úr m̄ay car Pablo. Nubbá, bi bb̄öti car Pablo, bi huenti car tt̄zondaj̄i ca mí yojmi car bbejñ̄a, bi hñ̄imbi:

—Dí mandadoqui por rá ngue c̄ar t̄juju car Jesucristo, gui wengue nttz̄edi j̄ar m̄ay n̄r bbejñ̄a-nú.—

C̄ja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu quí jm̄u car bbejñ̄a-ca, bb̄a mí b̄adij̄a, ya j̄í mí tz̄ö di d̄a domi guegue, bi tsjeyabij̄a car Pablo co car Silas. Bi ma bú tz̄ajm̄a bb̄a, bi dyenij̄a jar juzgado p̄a jab̄a már bb̄ah c̄a nzöya. ²⁰ Bi presentabi c̄a nzöya c̄ja bi xijm̄a:

—Ȳa hñ̄ø̄-yá, judio-yá. Ngu rí hñ̄ejm̄a hua, hñ̄e da storbabi n̄am jñ̄inij̄a, como i ihmi ȳa c̄ahni da huenij̄a. ²¹ Nuyá, i xij ȳa c̄ahni c̄a dda mandamiento c̄a j̄í rí ntz̄öhui gu emej̄a, c̄ja j̄í rí ntz̄öhui gu tenij̄a, como dí romanogöj̄a.— Ncjap̄a gá m̄an quí jm̄u car bbejñ̄a ca múr dyøti-t̄joni jmaja.

22 Cja bi ndo ntsjeya cə cjahni cə már øjmə, mí ne di unijə car Pablo co car Silas. Nu cə nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu cə mí jehui cja di tjetihui co za. 23 Bbə ya xquí ndo jiatijə, bi dyetijə jar födi, bi bbejpi car hñøjø ca már föh car födi di goti rá zö. 24 Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pə más ya mbo. Bi dyəhtibi quí huahui hnar za mí bbəh quí ojqui. Jí mí tzö di hñənihui.

25 Bbə mí zə madé ər xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödihui tsjödi, cja cə pé dda preso már ødeju. 26 Nubbá, bi hna hñodi hnar hñəmijöy, sta mí ndo juən quí cimienta car födi. Cja diguebbə ya, xní hna xojtsje göhtjo cə goxtji, cja xní jio göhtjo cə cadena. 27 Cja bi hna zö car guardia. Bi ccahti, ya xi már xojti cə goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpöhtitsje, ngá mə, ya göhtjo xquí bøn cə preso, xquí ddagui. 28 Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin gui má gui mpöhtitsje. Dí göhtjoje drá bbəjtije hua.— Bi xifi ncjapə.

29 Nubbá, car hñøjø ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñəti pə mbo, mí ndo ntzə sta mí juə. Bi ndəndiñajmə pə jáy hua car Pablo co car Silas.

30 Ma ya, bi gəjquihui pə tji cja bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, çter beh cə gu pej ya bbə, pa da perdonagui ca Ocja cə rá nttzo cə xtú øte?— Bi mə ncjapə car guardia.

31 Cja gueguehui bi hñimbihui:

—Gui hñemə car Tzi Jmυ Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cə i bbəh pir ngu, cja xta ttahquijə car nzajqui ca jin da tjegue.—

32 Nubbá, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmυ Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo quí familia. 33 Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xəjquibi quí xətjahui, pə jabə xquí bbəhtibihui. Diguebbə ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo quí familia. 34 Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pə jar ngu, cja bú wīnihui. Cja bi mpö guegue, göhtjo co quí familia, porque ya xi mí emejə ca Ocja. Diguebbə ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pə jar födi.

35 Bbə mí jiax ya, cə nzöya bi gupjə cə nzəttabi, bi xijmə:

—Xojquijə ya cə hñøjø-cá pa da ma.—

36 Cja car hñøjø ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí mən cə nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ər jñə cə nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

37 Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jəbiguibbe delante cə cjahni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñöni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttəguitjo. Nesta du ətse da xoguibbe.— Bi dadi ncjapə car Pablo.

38 Diguebbə ya cə nzəttabi bi ma gá ngoji, bú xih cə nzöya ca xcuí mən car Pablo. Cja cə nzöya bi zujə bbə mí dyødeju mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. 39 Nubbá, bú eh cə nzöya, bbə, bi johtijə car Pablo, bi gəjquijə, vojmi car Silas, cja bi dyödijə di bönihui tzə jar jñini-cá. 40 Nu car Pablo co car Silas, bbə mí bəxihui jar födi, bi mehui gá ñətihui jar ngu car bbejñə ca mí tsjifi ər Lidia. Bi ccahtihui cə pé dda cjuadə cja bi jñəhtibihui quí məyju. Cja diguebbə ya, bi bönihui jar jñini Filipos.

17

¹ Nubbá, car Pablo co car Silas bi tjojmi pu jar jñini Anfípolis co ni pu Apolonia, gá nzøtihuï pu jar jñini Tesalónica. Nu pu Tesalónica mí bbuh hnar templo pu jabu mí jmuntzi cu judio. ² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbu mí zøh car pa gá nttzøya, guegue bi ñuti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cu cjahni már bbuh pu. Car Pablo co car Silas bú dehui pu Tesalónica ngu quince día, cja bbu pé mí zøh car pa gá nttzøya, pé bi ujti cu cjahni pu jar templo. Bi dyøte ncjapu jñu vez. ³ Car Pablo mí non cu dda parte digue car Escritura, cja mí xih cu cjahni, i mam pu já Escritura, bbu di hñeh car cjahni ca di hñix car Tzi Ta jitzu pa di möx cu israelita, guegue di du cja pé di jña úr jña. Mí xijmu ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijmu, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzu pa da möxquigøjmu, yí cahniguijmu.— Ncjapu nguá man car Pablo.

⁴ Cja cu dda judio bi hñemejmu nar palabra-ná, cja bi guatijmu car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cu gentile cu mí tzujmu ca Ocja, cja co rá tzi ngu qui bbejña cu hñøjø cu mí pehtzi qui cargojmu cja mí ttihzibi. ⁵ Diguebbu ya, cu judio cu jí mí emejmu bi ujmu car Pablo co car Silas, bi dyøhtibijmu tujni. Bi ma bú jonijmu cu dda hñøjø már nttzo qui mfeni cja mí dajnijmu. Göhtjo jabu mí bbøjtijmu. Cu cjahni-cá bi mføxjmu, bi jmuntzijmu pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijmu rá ngu parte car jñini. Bi dyetijmu-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmu pár ngu car Jasón, pu jabu xquí guati car Pablo co car Silas, már jonijmu cu yojo-cá, mí ne di gøjquijmu pu tji cja di døjmu pu jáy dye cu cjahni cu xquí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndøtjmu pu car Pablo co car Silas, bú ejmu car Jasón co cu pé dda cjuada cu ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cu hermano-cá pu jabu már bbuh cu autoridad cu mí mandado jar jñini-cá. Cja cu judio cu xcuí dye cu hermano bi quejabijmu. Bi majmu nzajqui, mí inajmu:

—Ya xí nzøcua jam jñinijmu cu dda hñøjø, i dyoju göhtjo nar mundo, i jøtijmu ya cjahni pa da denijmu cu dda costumbre cu jin gui tzø. Cja nuya, ya xpá hñejmu hua pa pé da dyøjtiguijmu estorbo hua hneje. ⁷ Cja nar Jasón, xí cuajtí cu cjahni-cá. Göhtjo cu to i ten car religión ca ba ja guegue-cu, i contrabi cam emperadorjmu, gue car César. Como nucá, i majmu, pé i bbuh hnar rey rí ntzøhui da ttihzibi, gue car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjapu cu judio.

⁸ Bbu mí dyøde ncjapu cu cjahni cu xquí jmuntzi, bi ndo ntzøtijmu cja co guejti cu jefe cu mí mandado pu jar jñini-cá. Göhtjo bi unijmu ur cue. ⁹ Nubbá, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cu pé dda hermano, cja diguebbu ya, bi tjejujmu bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cu cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pu Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñutihui jar templo cu judio, bi ujtiuhi cu cjahni car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cu mingü pu Berea, más már ngu cu jogui cjahni ni digue cu már bbuh pu Tesalónica. Már ngu cu mingü pu Berea bi dyøjmu car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmu. Göhtjo ur pa mí jmuntzijmu cja mí ccahtijmu cu Escritura pa di badijmu, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapu gá hñemejmu cjahni rá ngu digue cu mí cuati jar templo cu judio, co guejti cu cjahni cu jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cu bbejña cu mí jmeya cja mí ttihzibi, cja co hñøjø rá ngu hneje. ¹³ Nu cu judio pu Tesalónica bi dyødejmu te xquí ncja pu Berea. Bi dyødejmu, car Pablo

már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cɥ cjahni már emejɥ. Nubbá, pé bi möjmu pɥ Berea hneje qui contra car Pablo, bi ma bú jötijɥ cɥ cjahni pɥ, pa gá dyøhtibijɥ tujni car Pablo. ¹⁴ Diguebbɥ ya, cɥ cjuada pɥ Berea bi gupjɥ car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jár nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pɥ. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pɥ Berea. ¹⁵ Cɥ cjuada cɥ xquí mehui car Pablo bi dexijɥ car barco hneje, gá nzøtijɥ pɥ Atenas, bi ma bú tzoguijɥ pɥ. Diguebbɥ ya, guegue-cá bi ma gá ngojmu pɥ Berea. Nu car Pablo bi mempi ɥr jña car Silas co ni car Timoteo, bi dyöjpi di hñejmi tzɥ nttzedi pɥ jabɥ már bbɥ guegue, pɥ Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengɥ mpa pɥ jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cɥ yoyo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cɥ mí bbɥh pɥ. Cja bi ndo ungui ɥr dumɥy por rá ngue cɥ ídolo már ngu mí ihtzibijɥ cɥ mingɥ pɥ. ¹⁷ Guejtjo mí pa pɥ jár templo cɥ judio, mí nzoh qui minga-judiojɥ cɥ mbá ejmɥ jar templo, cja co cɥ gentile cɥ mí tzuju cɥ Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar tøy göhtjo ɥr pá, mí dyo pɥ, mí nzoh cɥ to má ntjehui pɥ, mí xijmu cár palabra ca Ocja. ¹⁸ Bbɥ má dyo pɥ jar tøy, car Pablo bi ntjehui cɥ dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenijɥ cja mí ñajɥ, ter beh cɥ da tteme cja da tjoni. Ca hnar grupo cɥ maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cá mí ñahui car Pablo, pe jí mí emejɥ ca mí man-cá. Cɥ ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijɥ nɥr hñøj-nú? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbɥh cɥ pé ddáa cɥ bi majmu:

—Ngu i nzojcöjɥ digue cɥ dda cjáa cɥ jim be dí meyajɥ.—

Mí majmu ncjapɥ, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmu, ba eh car pa bbɥ xta jña ɥr jña cɥ ánima. ¹⁹ Diguebbɥ ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pɥ jar lugar-cá mí jmuntzi cɥ cjahni bbɥ mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupɥ bi ttön car Pablo, bi man cɥ dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tzɥ ja i ncja nɥr ddadyo razón nɥ guá jague. ²⁰ Göhtjo ɥr vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nɥ guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñöni ncjapɥ cɥ mingɥ Atenas, como mí ndo gustabijɥ di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñajɥ ¿ja mí ncja cɥ mfeni-cá? Guejti cɥ mingɥ hnahño lugar cɥ ya xquí dé pɥ Atenas, ya xquí nxödi di dyøtijɥ ncjapɥ hneje.

²² Bbɥ ya xquí zøti car Pablo pɥ jar Areópago, bi hmöh pɥ madé, bi nzoh cɥ cjahni, bi hñina:

—Nuquejɥ, tada, guí mingujɥ Atenas, dí padi, guí ndo emejɥ rá ngu cɥ cjáa, cja guí ihtzibijɥ-cá. ²³ Porque ya xtú tzi hñogö hua jer jñinijɥ, cja ya xtú ccahti quir ñicajɥ. Bbɥ ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJØ

Nugö, dí xihquijɥ, car cjáa guí ihtzibijɥ ncjapɥ, pe jin guí padijɥ tocá, guehcá dí xihquijɥ ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyøti nɥr mundo cja co göhtjo yɥ i bbɥy. Bí mandado pɥ jar jítzi, guejtjo i mandado hua jar jøy. Nucá, jin guí nesta hnar ngu pɥ jabɥ da hmajtjo, ncja yɥ ñicja i øti yɥ cjahni. ²⁵ Nugöjɥ, dí cjanitjojɥ, cja guegue Ocja. Bbɥ jin te gu unijɥ, jin tema falta da cjaipi guegue. Al

contrario, guegue Ocja i ddajqui nam nzajquija, nugöju cja co göhtjo ya i bbuy. Guejtjo i ddajquija ur tsjejqwi dár cjoxi am jñaju, cja göhtjo ca dí pehtzija, xí ddajquija guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyöti hnatjo ur cjahni cja bi cjaipi bi nxanti. Göhtjo ya nación i bbujcua jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjiögöju, dí göhtjoju. Guejtjo xí man ca Ocja tema parte nar mundo da hmuy göhtjo ya nación. Xí ma ncjahmu da nigui-ya hua jar mundo cja co tengü cjeja da dura cada hnáa. ²⁷ Guejtjo xí uni mfeni ya cjahni, pa da jionija guegue, xajmaja da jogui da dötiju. Nuyá, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, masque jin gui bbuy yapu-cá. ²⁸ Guegue Ocja i ddajquija ur tsjejqwi pa dár hmupju, guejtjo pa dár pejmu cja pa dár mbenija ter beh ca dár øtiju. Cierito nar palabra nu xí man cu dda quir maestroju, xí jñux pu jáy libroju, inaju: “Nugöju, í bajtziguija ca Ocja.” ²⁹ Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquija, cja í bajtziguija-cá, eso, jin gu mbenija, más di jñejmi guegue tema cjáa xtrú dyöti nar cjahni, sea xtrú dyöte gá oro o gá plata o gá meo. Como xí mbentsje ya cjahni ja ncja da nigui ya ídolo cja i ncjapu ga dyötiju. ³⁰ Cu cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jitzí mí ccahti ya cjahni, mír hñihtzibija hnaño cjáa, cja mír dyötiju ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí ahtibija ur huenda, como jí bbe mí paj ya cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xqui nzoj ya cjahni car Tzi Ta jitzí, göhtjo ya i bbu jar mundo. I xijmu, nuya, da jiejmü ya ca rá nttzo cja da jionija guegue. ³¹ I xihquija ca Ocja, ya xpa eh car pa bbu xta nigui ca hnar hñøjø ca da cja ur nzöya. Car Tzi Ta jitzí xí hñix-ca pa da dyøhtibi jurticia ya cjahni, göhtjo ya i bbujcua jar jöy. Cja pa gui padija, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ur nzöya, guegue-cá pé bi jña ur jña bbu ya xqui du, como cár Tzi Ta jitzí bi xotzi.— Bi ma ncjapu car Pablo.

³² Cu cjahni cu már ødeju, bi dyøde rá zö hasta bbu mí man car Pablo, ya xí jña ur jña hnar cjahni ca xí ndu, cja nubbá, bi ccahtzija, bbu. Cu ddáa, bi dendija, nu cu pé ddáa ya, bi xijmu:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtí xijquije nar palabra nu xcu man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bøm pu.

³⁴ Pe ndejma mí bbu tengüdi cu cjahni cu bi hñeme cja bi guatija car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pu jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbu tengü pé ddáa cu bi hñemeju hneje.

Pablo en Corinto

18

¹ Bbu ya xqui ncja cu cosa-cá, bi bøm car Pablo pu Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pu hnar hñøjø, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingü pu jar estado Ponto, pu jar jöy Asia. Mí yojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xqui zøthui pu Corinto, xcuí hñejmi pu jar jöy Italia, como car emperador Claudio xqui mandado di bøm pu Roma göhtjo cu judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pár ngu gueguehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmajti pu, como mí hnadi cár bbefija. Bi gojti pu, cja mí mföxija, mí peh cár bbefija. Mí wetija xifani pa mí øtija carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cu cjahni pu jar templo cu judio, göhtjo cu pa gá nttzöya. Mí xih cu judio co cu griego, car Tzi Ta jitzí xcuí mejni car Jesús pa da gahztibi ca

rá nttzo ca i tų yₐ cjahni. Nu cₐ cjahni cₐ mí ødeju, cₐ ddáa mí tјajtijₐ car Pablo, cₐ ddáa mí ntøxtihui-cá.

⁵ Diguebbₐ ya, bi zøti pₐ Corinto car Silas co car Timoteo, xcúí hñejmi jar estado Macedonia. Cјa bbₐ mí zøtihui-cá, bi mₐh car Pablo bi dedica gá ujti cₐ cjahni cár palabra ca Ocјa. Mí xih cₐ judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cјa xcúí mejni car Tzi Ta јitzi. ⁶ Nu cₐ judio cₐ јí mí ne di hñeme, mí majmₐ, јí mí cierto-cá. Mí ntøxtihui car Pablo cјa mí tzandijₐ car Jesucristo. Nubbá, car Pablo bi xijmₐ, ina:

—Nuqueјₐ, bbₐ gui bbēdijₐ, ir nttzoјquitsjeјₐ, јin te ₐm nttzoјquigö. Desde rá pa ya, gue cₐ cjahni јin gui judio gu nzoјcö.—

Cјa bbₐ mí mₐ ncјapₐ car Pablo, bi juaqui quí dajtu pa di bah cₐ judio, ya јim pé di nzoјmₐ.

⁷ Nubbá, bi wem pₐ јár templo cₐ judio, ya јin gá ma pₐ pa di ujti cₐ cjahni. Desde guebbₐ, bi јmuntzi cₐ cjahni pₐ јár ngu hnar hñøј, mí јu cár tјujₐ múr Justo, cјa car Pablo bi ujti cₐ cjahni pₐ. Car Justo mí ihtzibi ca Ocјa, cјa cár ngu mí nzøtitјohui cár templo cₐ judio. ⁸ Nu ca hnar hñøј ca mí tsјifi ₐr Crispo gueјtјo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pₐ јár templo cₐ judio, cјa bi hñeme car evangelio, göhtјo co quí familia.

Cјa mₐr ngu cₐ pé dda mјngu Corinto bi dyødeјₐ car palabra digue car Jesucristo, bi hñemeјₐ cјa bi xixtjeјₐ. ⁹ Diguebbₐ ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbₐ mₐr wј, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh cₐ cjahni, cјa јin gui јieh-ca. ¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa јin to te da cјahqui. Gui segue gui mₐn cam palabra, porque i ndo bbₐ cjahni hua jar јñini cₐ da hñemegui.— Ncјapₐ gá mₐn car Jesús. ¹¹ Eso, bi dedi pₐ Corinto car Pablo. Bi hmₐјti pₐ hna cјeya madé. Segue mí ujti cₐ cjahni cár palabra ca Ocјa.

¹² Pe bbₐ mí ñati gá gobernador car Galión cјa bi mudi bi mandado pₐ jar estado Acaya, tzadi, pₐ jabₐ mₐr bbₐh car Pablo, nubbá, cₐ judio bi mpeјniјₐ, bi ma bú tzadiјₐ car Pablo. Bi zixјₐ jar juzgado, bbá, cјa bú döјtijₐ јár dye car gobernador. ¹³ Bi јjøxijₐ car Pablo, bi hñinaјₐ:

—Nₐr hñøј-nₐ, i xij yₐ cjahni ya јin da dyøјtјₐ cam leyje, dí judioje, como guegue i xijmₐ hnahño ₐr manera ja drí hñihtzibijₐ ca Ocјa.—

¹⁴ Diguebbₐ ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti cₐ judio, bi hñimbijₐ:

—Nuqueјₐ, guí judioјₐ, ¿dyoca guá tzijₐ hua nₐr hñøј-ná? ¿Dyoca xcú јjøxijₐ ca rá nttzo? Bbₐ cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bbₐ xtrú contrabi cár ley nₐr gobierno, gua εmbigö cár castigo, ncја ngu gri dyøјquijₐ. ¹⁵ Pe nuqueјₐ, ngu gri hñejtijₐ hua gui xijquigöјₐ tema palabra digue quer religionₐ o cár tјujₐ tema cjahni ca guí tenijₐ, o tema razón digue quer leyₐ. Nugö јin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nүtsjeјₐ ja gui cјajpiјₐ car asunto guá јajₐ.— Ncјapₐ gá ndah car gobernador.

¹⁶ Cјa bbₐ ya xquí mₐ ncјapₐ, bi fongui cₐ judio jar juzgado. ¹⁷ Mₐr bbₐh pₐ hnar hñøј, mí јu cár tјujₐ múr Sóstenes. Nuca mí mandado pₐ јár templo cₐ judio. Guegue-cá mₐr yojmi cₐ judio ca mₐr queјabijₐ car Pablo. Diguebbₐ ya, cₐ griego cₐ xquí јmuntzi pₐ, bi pentijₐ car Sóstenes cјa bi јiñtijₐ mero pₐ jar juzgado. Nu car Galión ya, јin gá cјadi mₐy digue ca bi dyøti cₐ cjahni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pₐ Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti cₐ cjahni cár hñu car Jesucristo. Diguebbₐ ya, bi hñih cₐ cјuada, cјa

bi tøh hnar barco mír ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejña, múr Priscila, göhtjo bi möjmu. Bbú már bbúh pú jar jñini Cencrea, ante que di tøjmu car barco, bi tjejqubi qui xtá car Pablo, como xquí jjequi xquí majqui, ncja ngu nguá dyøti cü judio bbú mí dyøhtibijú hnar promesa ca Ocja. ¹⁹ Bbú mí zøtiju pú jar jñini Efeso, pú jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pú car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pú jar templo cü judio. Bi ñahui cü judio már bbúh pú, bi xijmu digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cá, mí ne di zamiju car Pablo pa pé di tzi hmajti pú tengü mpá, pe guegue ya, mí xøni di ma drí ma pú Jerusalén. ²¹ Nubbú, bi hñih cü hermano, bi xijmu:

—Ndejma i nesta gu ma pú Jerusalén, grí tzögø pú car mbaxcua ya xta ncja. Ncjahmu pé xcuá coji, pé xtá ccajtiquijú bbú da ne ca Ocja.—

Diguebbú ya bi bøm pú Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bbú ya xquí zøti pú jar jñini Cesarea, bi gah pú jar barco, bi tjoiti pú, cja bi ma gá mbøx pú Jerusalén. Bi zengua cü hermano cü mí jmuntzi pú jabú mí cja tsjödi. Diguebbú ya, pé bi ma gá ngah pú Antioquia. ²³ Bi døhmi tengü mpa pú Antioquia. Diguebbú ya, car Pablo pé bi bøni, bi ma gá tjoth pú jar jöy Galacia. Ma ya, bi tjoth pú jar jöy Frigia hneje. Göhtjo pú jabú mí tjoth car Pablo, mí juhtibi í møy cü to mír ðen car evangelio, mí nzojmu pa di zedijú.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cü pa-cá, bi zøti pú Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr Apolos. Guegue múr mingu pú jar jñini Alejandria, pú jar jöy Egipto. Mí padi rá zø ja drí nzoh cü cjhni. Guejtjo mí padi rá zø te i man cü Escritura (tzædi, cü Escritura cü mí nxøh cü israelita bbú jí bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo jña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi úr møy, segue mí nzoh cü cjhni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix cü cjhni xquí ðen car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ya ncja car tsjixtje ca rí tsjix cü cjhni cü xí nguatí jar dye car Jesucristo. ²⁶ Guegue car Apolos bi müdi bi nzoh cü cjhni mbá cuatijú jar templo cü judio pú Efeso. Már zø nguá nzojmu, mí xijmu, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbú mí dyødehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujtihui rá zø. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñü car Jesucristo. ²⁷ Diguebbú ya, car Apolos bi mbeni di ma drí ma pú jar estado Acaya, pú jar jöy Grecia. Cja cü cjuada cü már bbúh pú Efeso bi mötzi, bi dyøhtibijú hnar carta pa di ðetzi, drí un cü hermano pú Acaya. Bi xijmu-cá di cuajtiju tzu car Apolos bbú xti zøti pú, cja di núju. Cja car Apolos bi ðex car jehmi, bi ma gá ddax pú Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti pú. Cja bbú ya xquí zøti pú, bú dé pú. Bi ujti cü hermano, bi xijmu rá zø te i man cü Escritura. Cja guegue-cá bi ndo nguiqui ca mór badijú digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi nttijqui ya xquí nztjibi qui møy cü hermano-cá, cja por rá nguehcá, xquí hñemeju nur evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh cü judio cü jí bbe mí emeju, mí ñahui-cá pú jabú már ø cjhni rá ngu. Bi nømbi cü dda parte cü Escritura pú jabú i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa da gahtzibi qui cjhni ca rá nttzo i øtijú. Cja guegue pé bi xih cü judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabbú. Cü judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

¹ Bb_u már bb_ujt_i p_u Corinto car Apolos, car Pablo má t_joh p_u jar jöy Frigia, má visita c_u hermano. Ma ya, bi t_joh p_u jab_u mí c_uja ttøø, pé gá nzøti p_u jar jñini Efeso. Nup_u, pé bú nt_jehui c_u dda hermano már bb_uh p_u. ² Car Pablo ya, bi dyön-cá:

—¿C_uja bi guahquij_u car Espiritu Santo bb_u ngú hñemej_u car Jesucristo?

Gueguej_u bi dadij_u:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿c_uja i bb_uh car Espiritu Santo?—

³ Diguebb_u ya, car Pablo pé bi dyöni_u:

—¿To úr hñ_u nguí tenij_u bb_u ngú xixt_je_u ya, bb_u?—

C_uja pé bi dadi gueguej_u:

—Ndí tenije cár hñ_u car Juan ca mí xix y_u c_ujhni.—

⁴ Bi ma_n car Pablo, bb_u, bi hñimbij_u:

—Car Juan mí xix y_u c_ujhni pa di jiejm_u ca rá nttzo mí øtij_u. Pe guejt_jo mí xih c_u c_ujhni di hñemej_u ca hnáa ca mbá bbefa, c_uja di denij_u-cá, i tzudi, di hñemej_u car Jesucristo.— Nc_jap_u gá ma_n car Pablo.

⁵ C_uja c_u hermano-cá, bb_u mí dyøde_je_u nc_jap_u, bi xixt_je_u pa bi denij_u cam Tzi Jmu_j Jesús. ⁶ Diguebb_u ya, bi dy_ux quí dye car Pablo, c_uja car Espiritu Santo bi guati c_u hermano-c_u, bi c_uaj_jij_u bi ñaj_u gá hnahño jñ_u c_uja bi majm_u mensaje xquí hñ_uh ca Oc_ja. ⁷ C_u c_ujhni c_u bi guati car Espiritu Santo, pe jab_u mí doce hñøjø.

⁸ Nu car Pablo, c_u primero c_u jñuzn_u bb_u már bb_uh p_u Efeso, mí pa jar templo c_u judio. Segue mí nzoh c_u c_ujhni c_u mí jmuntzi p_u, mí xijm_u, bb_u mí d_u c_uja pé mí jñ_u úr jñ_u car Jesucristo, nub_u bi ñigui car pá ca mí tømhi c_u judio, c_uja bi ma_udi bi mandado ca Oc_ja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbej_ni pa di mandado. Nu c_u c_ujhni c_u jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr ma_y bi nzojm_u pa drí hñemej_u. C_uja ndejm_u bi hñeme c_u ddáa. ⁹ Nu c_u pé ddáa c_u jin gá hñemej_u, bi zedij_u bi døxtij_u car Pablo, ya jin gá ne gá dyøde_je_u. Mí tzandij_u car ddadyo palabra ca mí ma_n car Pablo. Guejt_jo, mí jonij_u ja drí ccax_u c_u pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bb_u mí ccahti ya-cá, bi jie_j ya ca mí ma jar templo c_u judio. Bi wejqui c_u c_ujhni c_u xquí hñeme car evangelio, bi mõjm_u gá ddaxij_u hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebb_u ya, segue mí jmuntzij_u p_u jar lugar-cá, c_uja car Pablo mí ujtij_u, göhtjo ur pa. ¹⁰ Bi nc_jap_u bi z_u yo c_uje_ya gá ujti c_u c_ujhni car Pablo. C_uja bi ndo guati p_u rá ndo ngu c_ujhni, hasta göhtjo c_u már bb_uh p_u jar estado Asia bi dyøde_je_u ja i nc_ja cár hñ_u car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu c_u judio, co hneje rá ngu c_u hnahño c_ujhni, jí mí judio. ¹¹ Ca Oc_ja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zø. Már ngu c_u milagro mí øte, c_uja por rá nuehcá, bi fadi te tza rá nzeh ca Oc_ja, hasta mí ndo dyo í ma_y c_u c_ujhni. ¹² C_u c_ujhni mí cahtzibitjo c_u delantal c_uja co c_u bayo c_u xquí ga car Pablo, mí ca_x p_u jab_u már bb_uh quí døhtij_u. Nu c_u døhtji, bb_u mí recibi c_u dajtu-cá, exque mí zøj_u.

¹³ C_u pa-cá, guejt_jo mí dyo p_u Efeso c_u dda judio c_u mí tzøhui di fongui ttzondaj_i, nc_ja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo p_u jab_u mí dyo c_u hñøjø-cá, bb_u mí nt_je_je c_ujhni c_u xquí z_u ttzondaj_i, mí nønij_u cár tjuju car Jesús, mí mandadobij_u c_u ndaj_i di bøni. Mí xijm_u nc_jahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugøje dí bbejriqui_ju gui pønij_u ya.— Nc_jap_u nguá majm_u.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøjø cu mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjapu. Guegue-cá, múr tajá ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöcja digue cár religiön cu judio. Mí mandadobi cu pé dda möcja. ¹⁵ Hna vez, cu yojto hñøjø-cá bi tzöjü di gñjquijü cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chalatto, bi hñimbi-cá:

—Dí padi to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meyangö-cá hneje. Xíquigüeju ya, ¿toquigüeju?—

¹⁶ Xní ma ncjapu car hñøjø ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjöjqui, cja bi hna züh cu to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi døjnaddiji cu yojto hñøjø, bi dapi-cá. Cja nucá bi ddah-cá, como car hñøjø ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtju, cja xquí unijü rá ngu. ¹⁷ Göhtjo cu cjahni cu mí bbapju pu Efeso bi dyødeju te xquí ncja, tanto cu judio, tanto cu jí mí judio. Eso, bi ndo ntuzju, cja ya jí mí nömbi cár tjuju car Jesucristo cu to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xí mí padiju, rá nttuzjpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu cu cjahni cu cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati cu hermano, mí ncjuanijü cu cosa rá nttzo xquí dyøtiju máhmeto. ¹⁹ Már ngu cu xquí nxödi gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjeju quí libro gá magia xquí nxödijü. Bi hñudiju hnar tzibi, bi dutiju cu libro-cá pu jabu már ccahti göhtjo cu cjahni. Bi ttati ur huenda, tengü mí muhui cu libro-cá, cja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domijü. ²⁰ Mí ncjapu nguá ntanguí cár palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Cu cjahni bi ndo hñihtzibijü cár tjuju guegue, cja már ngu cá bi hñemeju.

²¹ Bbu ya xquí ncja cu cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjoh pu jar estado Macedonia co pu jar estado Acaya, pa drí zengua tzu cu hermano cu már bbuh pu, cja diguebbu, pé di ma pu Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbu xtá tzøti pu Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pu Roma, hneje.” Bi ncjapu gá mbeni. ²² Nubbá, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pu Macedonia, como cu yojo-cá mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pu jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu cu pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cu cjahni cu xquí ñutiju car evangelio. ²⁴ Mí bbuh pu Efeso ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata cu mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nucá múr cjáa mí tñhtzibi pu Efeso. Car Demetrio co cu pé ddáa cu mí föx cár bbeffi, mí ndo tajmu domi. ²⁵ Guegue ya bi jmuntzi cu pé dda meffi cu mí øti cu tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmu:

—Nuqueju, tada, guí padiju, gue num bbeffiju dár hmupju rá zö. Rá tzi ngu dí tajmu por rá nguejñá. ²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtiju te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij yu cjahni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja cu i øti yu cjahni. Eso, ya jin gui ddömbigui cam ídoloju ncja ngu nguá ddöni máhmeto. Jin gui jøña hua Efeso xí jieh cu cjahni ca múr hñemeju cu ídolo. Exque casi göhtjo nur jöy Asia, rá ngu cjahni ya xí jiejmu-cá, como ya xí hñemeju ca i ma guegue car Pablo. ²⁷ Nuya, dí bbapju peligro, como jin gui jøña num bbeffiju xta mpuni, pe guejti cár ñicja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da tñhtzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi muy. Göhtjo yu i bbajcua nur estado Asia, cja co hneh cu mingü göhtjo tema parte nur mundo, ba ejmu hua pa da

ndañejua guegue. Bbua da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbu, nim pa du ejmua hua ya cjahni.— Ncjapua ga man car Demetrio.

²⁸ Bbua mi dyødeju nar palabra-na, ca pe dda hñøjø ca mi øti ídolo, bi ndo uniju ur cue. Bi majmua nzajqui, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zödi nar Tzi Majqui Me Diana nua dí ihtzibiju, dí mingujua hua Efeso!— Bi dé bi majmua ncjapua, hasta bi nigui yapua, como mi ndo majtsjeju.

²⁹ Cja ca pe dda mingua pu Efeso bi dyødeju, mar ndo majmua nzajqui ca hñøjø-ca, pe jí mi padiju te mar ncja. Göhtjo bi guju ur ddi, bi guatiju car auditorio pu jabua xqui jmuntzi ca dyøti-ídolo. Ca ddáa ya, bi ma bú hñoniju te mar ncja, nu ca pe ddáa ya, bi ma bú tzadiju yojo hermano ca mi ju qui tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Ca yojo-ca mi minguhui pu jar estado Macedonia, cja mar yojmua car Pablo ca pa-ca. Bi ttzua gueguehui cja bi ttenihui pu jar auditorio pu jabua xqui jmuntzi ca cjahni rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo mar yojmi pe dda hermano hneje. Guegue mi ne di ñuti pu jar auditorio pa di nzoh ca cjahni. Nu ca pe dda hermano, jin ga jieguiju. ³¹ Guejtjo hneje mar bbua pu ca dda hñøjø, mi pehtzi qui cargo pu jar estado Asia, cja nucá mi ntzixiju car Pablo, mi amigo guegue-ca. Ca hñøjø-ca, bú pempiju ur jña car Pablo, bi xijmua, jin di ñuti pu jar auditorio. ³² Segue mar ndo majmua nzajqui ca cjahni xqui jmuntzi pu. Hnahño mi man ca ddáa, hnahño mi man ca pe ddáa. Nu car mayoría xqui hna hñeti pu, cja jí mi padiju te rá nguehca xqui jmuntziju pu. ³³ Mar bbua pu hneje ca hnar hñøjø ca mi pehtzi car cargo pa di mandado. Mi ju car tjuju mur Alejandro. Ca dda judio ca mar bbua pu bi dujqiuja-ca pa di hmöh delante ca cjahni cja di nzofo, como nucá, mar ntzah pu madé. Car Alejandro mi ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ur seña co car dye pa di gohti qui neju ca cjahni cja di dyødeju te mi ne di ma. ³⁴ Nu ca cjahni bi meyajua car Alejandro cja bi badiju, mur judio-ca, eso, jin ga jieguiju di ña. Bi zejmu, más ga ndo majmua nzajqui, bi ncötiju, bi majmu:

—¡Rá ndo zödi nar tzi Majqui Me Diana nua dí ihtzibiju, dí mingujua Efeso!— Bi deju ngu yo hora ga majmua ncjanua.

³⁵ Diguebbua ya car hñøjø ca mur secretario pu Efeso, bi cjaipi ca cjahni bi juiguiju, cja bbua ya xqui jogui pa di nzojmu, bi xijmu guegue:

—Nuquigueju, gui mingujua hua Efeso, ¿to car cjahni ca jin di padi, guejcuca Efeso dí föjmu car njcja car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car cjahni ca jin di padi, guejqigöju, dí föjmu car retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh pu jar jitzu? ³⁶ Göhtjo nar mundo i padi, guejcuca i bbujcuca-ca, cja jin gui tzö da cjöni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir neju, cja jin gui ma gui dyøtiju tema cosa drá nttzo, como jin tema dumay. ³⁷ Yu hñøjø xcú tziju hua, jin te xcá cjaipi car njcja car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzaniju-ca. ³⁸ Nuya bbua, digue nar Demetrio co ya pe dda ya i mföxiju car negocio, bbua i pehtziju tema queja, i bbua jabua da reglaju. I bbua nzöya pa da guatiju, da göxju te xí ncjaipi, pa da ttøhtibiju jurticia. ³⁹ Cja huá bbua hnahño ur cosa gui ne gui dyödiju, bbua ur cosa ca jin di regla ca nzöya, nubbu, bbua xta ncja cam juntaju, da jogui gui regla quer jueniju, bbua. ⁴⁰ Pe digue nu xcú dyøtiju ya, ya tchudipu di tjøxquigöju, xtú jmuntziju pa gua contrabiju car gobierno romano. Porque bbua da ttønguije ya, dí autoridadje, te rá nguehca xtá jmuntziju hua rá pa ya, ¿ter feh ca grá tjadije ya bbua?— Ncjapua ga man car secretario.

⁴¹ Bb_u mí guaj ya mí man c_u palabra-c_u, guegue bi guh c_u cjahni rá ngu xquí jmuntzi p_u, bi xijm_u di möjm_u ya. Cja bi mfontij_u bb_u.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebb_u ya, bb_u ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni c_u hermano cja bi nzojm_u. Bi xijm_u di zeh car mir denij_u car Jesucristo. Diguebb_u ya, bi hñidij_u, cja guegue bi b_oni gá ma Macedonia. ² Cja bb_u ya xquí z_oti p_u, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua c_u cjuada már bb_uh p_u, má fötzi pa di zedij_u. Bú tzi dé p_u, cja diguebb_u, bi ma gá nz_oti p_u jar jöy Grecia. ³ Cja bi hm_ujt_u p_u jar jöy Grecia jñuzna. Diguebb_u ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma p_u jar estado Siria. Pe bb_u ya xi mí ne di t_oh car barco, bi dy_oh car Pablo, már bb_uh p_u c_u dda judio, már t_ohmij_u pa di dy_ohtibij_u hnar trampa. Eso, bi wem p_u, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí t_oh p_u Macedonia, cja nup_u, di t_oh hnar barco pa drí ddax car mar, drí z_oti p_u jar estado Siria. Cja bi cjaipi, bb_u. ⁴ Bi m_ehui car Pablo c_u dda cjuada hasta bb_u mí z_otij_u p_u jar jöy Asia. C_u hermano c_u bi m_ehui múr Sopater (guegue-cá múr m_ingu Berea), co car Segundo hñeh car Aristarco, gueguehui mí m_inguhui Tesalónica, co car Gayo, múr m_ingu Derbe, co car Timoteo. Guejti c_u dda m_ingu Asia bi möjm_u, gue car Tíquico co car Trófimo. ⁵ Bi hmeto-cá, cja bb_u ndú tz_otije p_u Troas, ya xi már t_obiguje p_u. ⁶ Nugöje, bb_u ya xquí t_oh c_u pa bb_u mí ttzi c_u t_ujme c_u jin te mí yojm_i levadura, dú p_onije p_u Filipos, dá t_ojme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjaipije cutta mpa dá tz_otije p_u Troas, cja pé dú hm_upje p_u Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero _ur pa car semana, bi jmuntzi c_u hermano pa di dy_otij_u tsjödi cja di zij_u car Santa Cena. Bi jmuntzij_u hnar ngu, car cuarto p_u ña. Car Pablo bi _ujtij_u cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá _ujt_i, hasta bb_u mí z_u madé _ur xuy, como exque mí ne di b_on car jiax-ca. ⁸ Car ngu p_u jab_u már cja car tsjödi, mí jñu piso. C_u hermano bi jmuntzi p_u jab_u rí cja jñu piso, cja már z_o c_u lámpara már ngu. ⁹ Már jux p_u jar vendana hnar bajtzi hñ_oj_otjo, mí ju cár t_uju múr Eutico. Mí ndo _ε car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá _ujt_i c_u hermano. Car bajtzi hñ_oj_o ya, bi ndo atsje, bi hna nc_ojmi bi dögui. Desde ca rí cja jñu piso, bi dögui hasta jöy. Bi ga nttzedi c_u hermano, bb_u, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dü. ¹⁰ Diguebb_u, bi gah car Pablo, bb_u, bi hm_em p_u jab_u már bben car bajtzi hñ_oj_o, cja bi jiafi. Cja bi xifi göhtjo c_u már bb_uh p_u, bi hñimbij_u:

—Dyo guí cja_u ndumay. Cierto ya xquí b_on cár tzi m_uy nar bajtzi hñ_oj_o, pe nuya, ya pé xí jña _ur jña.—

¹¹ Diguebb_u ya, göhtjo c_u hermano pé bi b_oxj_u jar cuarto, bi jejqij_u car t_ujme, cja bi zij_u. Cja car Pablo pé bi nzojm_u, bi xijm_u cár palabra ca Ocja hasta bb_u mí n_igui. Cja diguebb_u ya, bi b_oni. ¹² Nubb_u, göhtjo bi möjm_u í ngu_u. Guejti car bajtzi hñ_oj_o ca xquí dögui, bi ttix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mp_oj_u göhtjo c_u hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugöje, dú hmetoje, dú t_ojme car barco, dá ddaxje p_u Asón pa gua ntjeje car Pablo p_u, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa drí z_oti p_u Asón. ¹⁴ Diguebb_u ya dú ntjeje p_u Asón, cja dú tzixje car

Pablo, dá möjme p_u Mitilene. ¹⁵ Pé dú pønije p_u, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebb_u ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzøtije p_u jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzøyaje p_u jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzøtije p_u Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bb_uh p_u jar nttzani car mar, p_u jar jöy Asia. ¹⁶ Dú möjme ncjap_u, como mí mben car Pablo di tjojti p_u hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé p_u jar jöy Asia. Mí xøni di zøti p_u Jerusalén, como mí ne, ya xtra bb_uh p_u bb_u xti bøn car mbaxcjuá gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bb_u ndú tzøtije p_u Mileto, p_u jar nttzani car mar, car Pablo bi mempi ur jñá c_u hermano p_u Efeso c_u xquí ttitzi gá anciano. Bi dyøjpr_u di hñejm_u tz_u p_u jab_u már tømhi guegue. ¹⁸ Cja bb_u ya xcuí hñeh c_u cjuada-cá, car Pablo bi xijm_u, ina:

—Nuquigüe_u, hermano, guí padij_u ja i ncja cam vida desde car primero ur pa bb_u ndú tzøcua n_ur estado Asia. ¹⁹ Göhtjo ur tiempo xtú pejpi cam Tzi Jmu_u Jesús. Como ur muzogui-cá, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzøte por rá nguehquüe_u, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejtjo xí ndo dyøjtigui tujni cam mingga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmu_u. ²⁰ Segue ndí ujtiqui_u göhtjo ca mí nesta pa güi hñemej_u rá zö. Jí ndá ntzugö, cja jin te dá cømpiqui_u. Xtú xihqui_u göhtjo ca i mam p_u jar palabra ca Ocja. Ndí ujtiqui_u p_u jar tsjödi, cja co hñeh p_u ir ngu_u. ²¹ Dú nzoh cam mingga-judioje cja hnej y_u gentile. Dú xijm_u di jiegui_u ca rá nttzo, di jioni_u ca Ocja, cja di hñemej_u cam Tzi Jmu_u Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jítzi. ²² Pe nuya, ya xtrá magö p_u Jerusalén, como xí xijqui car Espíritu Santo i nesta gu ma p_u, masque jin dí padi te du ncjagui p_u. ²³ Jøntsje-n_u dí paj-ná, göhtjo p_u jab_u dí dyo, car Espíritu Santo i nzøtiguí nam tzi may, i xijqui, bb_u xtá tzøti p_u Jerusalén, xta cjojqui, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejm_u gu magö p_u, porque jin dí jiaøjqui nam vida, cja jin dí tzu gu t_u. Bb_u da jogui gu cjuajti nam bbe_ufi xí ddajqui cam Tzi Jmu_u Jesús, nubbá, gu mpjö. Como xí hñixquigö pa gu xij y_u cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjo_u car salvación. Car Tzi Ta jítzi i ddajquitjo_u co cár pöjö.

²⁵ Nuquigüe_u, gui mbenij_u ja mí ncja ndár ujtiqui_u bb_u ndí bb_urp_u. Ndí xihqui_u, gue bb_u mí du car Jesucristo cja pé mí jñá ur jñá, nubbá, bi z_uh car pá ndí tømhi_u, bb_u xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjap_u ndí xihqui_u. Cja nuya pé dí xihqui_u, göhtjoquigüe_u, ya jim pé gu nccahtij_u. ²⁶ Guejtjo dí xihqui_u ya, bb_u to da bbe_udi, jin gam nttzojquigö, como xtú nzohqui_u göhtjoquigüe_u. ²⁷ Jin te dá cømpiqui_u, göhtjo dú xihqui_u, pa gui padij_u göhtjo ja i ncja cár hñu ca Ocja. ²⁸ Nuya, gui ndo mfödij_u. Gui tenij_u ca xtú ujtiqui_u cja gui födij_u c_u pé dda hermano c_u xí ttiti jer dyej_u pa gui núj_u. Gue car Espíritu Santo xí ddahqui_u car cargo-cá. Nuquüe_u, gui ncjaj_u ncja ngu mödi. Gui wini_u qui tzi deti cam Tzi Jmu_u Jesús. Nucá bi dön-cá, bi guti co cár tzi cji. ²⁹ Dí xihqui_u ncjap_u, como dí padi, bb_u ya xcrú pøngö hua, xtu eh c_u dda cjahni c_u jin da juiqui_u. Drá nttzo qui mfeni-cá. Da ncjaj_u ncja ngu mihño, da fonti c_u dejt_u, da jioj_u. ³⁰ Guehquítjogüe_u, i bb_uhquigüe_u c_u ddá c_u da ujti y_u hermano hnahño mfeni c_u jin gui cierto, pa drí jiøtij_u-yá cja pa drí zixj_u hnanguadi. ³¹ Eso, gui ndo jñaj_u ur huenda, cja gui mbenij_u ca dú ujtiqui_u c_u jñu cjeja dú

hməpju pə Efeso. Pá ur xuy ndí föhquijə, jin dá tzöya. Ndí ndo ntzöte por rá nguehquejə, hasta ndí zongö bbə ndí nzohquijə.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquijə pə jár tzi dye ca Ocja, pa gui cojmu-cá. Gui mbenijə car palabra ca ya xcú hñemejə. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí ngəzquigöjə ca rá ntto ca ndí tujə. Bbə gui segue gui tenijə car palabra-cá, nubbú, xquí zedijə ca guír hñemejə cam Tzi Jmujə, bbú, cja da ncjapə grí tzonijə nə jabə rá tzi zö. Gui ma grí hməpju cə pé dda quí cjahni cam Tzi Jmujə, göhtjo cə ya xí ccəhtzibi ca rá ntto ca mí tujə. ³³ Guejtjo gui mbenijə tzə ja ncja xtá hməjcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejtí cə i pehtzi. ³⁴ Al contrario, gui padijə, nugö ndí pejtsjegö pa gua tóti göhtjo ca ndí nesta. Hasta cə to ndí yojme, cjabbə ndí pəfi pa gua föx-cá hneje. ³⁵ Desde úr madi dú ujtiquijə güi hməpju ncjapə, hneje, Dú xihquijə, gui pejmu pa gui pehtzi ca guí nestajə, cja pa pé gui föxjə cə cjahni cə jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijə gui mbenijə car palabra ca bi man cam Tzi Jmujə Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjmu bbə gui unijə cə cjahni cə te i nesta ni ndra ngue bbə gui jñatsjejə.”— Bi ma ncjapə car Pablo, már nzoh cə anciano.

³⁶ Bbə mí guaj ya mí ma ncjapə car Pablo, bi ndandñajmu göhtjo cə már bbəh pə, bi mahtijə ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzonijə, göhtjo bi jñajmu car Pablo cja bi zəhtibijə úr jmi. ³⁸ Bi ndo duməyjə por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccəhtibijə quí dö. Diguebbə ya, bi ma bú pənijə jar barco, cja guegue bi bəx pə.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bbə ya xtá wegueje cə hermano, bi hño car barco, bbú. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzötije pə jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzötije pə jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbə ya, dú pənijə pə Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupə, dú capje pə jar barco. ² Pə jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mir ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbə, cja pé dú pənijə. ³ Nubbú, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mir go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbə ndú tzötije pə jar jöy Siria. Pé dú capje pə jar jñini Tiro. Como nupə, di ttzájquibi cár carga ca mbá tu car barco. ⁴ Guejti pə jar jñini Tiro, dú jonije cə hermano mir hməh pə, cja dú tötije. Dú hməjtije pə yojto mpa co cə hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxjə car Pablo pa jin di bəx pə Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijmu ncjapə. ⁵ Bbə ya xquí zə yojto mpa ca xtá déje pə, pé dú pənijə pə Tiro. Göhtjo cə hermano már bbəh pə, bi pənguije jar hñu, mbá yojmu quí bbejñajə hñəh quí bajtzijə. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndandñajmujə pə jár ntzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶ Diguebbə ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pəxije jar barco, cja guegue ya-cə, bi ma gá ma í nguju.

⁷ Bi bəm pə Tiro car barco bbə, pé bi hño jar deje, cja dú tzötije pə Tolemaida. Nu pə Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zənguaeje cə hermano már bbəh pə, dú hməpje pə hnajpa. ⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pənijə pə Tolemaida, dá möjme pə jar jñini Cesarea. Nupə, dú cuatije pə jár ngu car hermano Felipe, dú oxije pə. Car Felipe mí pəni, mí xih cə cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pə jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyötijə car bbəfi-cá. ⁹ Car Felipe mí hñiji gojo quí ttixu cə jí mí ntajti.

Guegue-cá mí majm̄a consejo c̄u xquí xijm̄a ca Oc̄ja. Mí ñaj̄a gá profecía. ¹⁰ Nugöje, dú dedije p̄u Cesarea tengü mpa. Bb̄u ndár bb̄upje p̄u, bú eh p̄u jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹ Bi zöti p̄u jabu ndár bb̄upje, c̄ja bi ḡambi cár nguti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hneh quí dye, c̄ja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí mañ car Espiritu Santo, da hnujtiqui nc̄jahua. C̄u judio c̄u i mandado p̄u Jerusalén da dujtiqui, c̄ja da döqui p̄u jáy dye c̄u autoridad c̄u jin gui em̄e ca Oc̄ja.— Bi ma nc̄jap̄u car Agabo.

¹² Bb̄u ndú øjcöje-cá, dú ndo øjp̄ije car Pablo pa jin di b̄ox p̄u Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue c̄ja co c̄u hermano c̄u már bb̄u p̄u Cesarea, dí göhtjoje dú øjp̄ije nc̄jap̄u. ¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyoc̄a guí zonij̄u? ¿Dyoc̄a guí ne guí c̄jaguij̄u gu dum̄ay? Nugö, jin dí tz̄u masque da hnujtiguí c̄ja da c̄jojquí p̄u Jerusalén. Jin dí tz̄u masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmuj̄u Jesús.— Bi ma nc̄jap̄u car Pablo.

¹⁴ Diguebb̄u ya dú ccahtije, ya xquí dyembi ár m̄ay guegue di ma p̄u Jerusalén, c̄ja jí mí ne di pöti cár mf̄eni. Nubbá, dú j̄ejtije, bb̄u, c̄ja dú xijme:

—Ndé, bb̄u, da nc̄já nc̄ja ngu ga ne ca Oc̄ja.—

¹⁵ Diguebb̄u ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, c̄ja dú p̄onije p̄u Cesarea pa dá möjme p̄u Jerusalén. ¹⁶ Dú möjme c̄u dda hermano c̄u mí m̄inguj̄u Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr m̄ingü Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, c̄ja ya xquí c̄ja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bb̄uh cár ngu p̄u jar hñu p̄u jabu gua tjojme. C̄ja c̄u hermano c̄u xcuí hñejm̄a Cesarea bi zoguije p̄u, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tz̄onije p̄u Jerusalén, c̄ja c̄u c̄juada bi ndo mpöjm̄a gá cuajtiguije. ¹⁸ Ca mír c̄ja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaje car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi p̄u jár ngu car Jacobo göhtjo c̄u dda anciano c̄u mí ja cár cargoj̄u p̄u jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-c̄u, c̄ja diguebb̄u ya bi xijm̄a göhtjo te xcuí nc̄ja, c̄u lugar rá ngu p̄u jabu xcuí hño guegue. Ddahtz̄u bi xijm̄a göhtjo te xquí dyöti ca Oc̄ja p̄u jabu már bb̄uh c̄u gentile, c̄ja co ja i nc̄ja xquí bendeci cár bb̄efi car Pablo, tz̄adi, ya xi már ngu c̄u c̄jahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ C̄u hermano c̄u már ødeje, bi ndo mpöjm̄a c̄ja bi ndo xöjtibij̄u ca Oc̄ja. Diguebb̄u ya, bi dyönij̄u hnar nttöni car Pablo, bi hñimbij̄u:

—Rá zö n̄u xcuí xijquije, hermano. Pe gui mbeni tz̄u te da mañ cam m̄inga-judioj̄u c̄u xí hñemej̄u nar evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemej̄u, c̄ja nucú i majm̄a, i nesta gu segue gu tendij̄u car ley ca bi ddajquij̄u car Moisés. ²¹ Nu cam m̄inga-judioj̄u c̄u xí hñemej̄u car Jesucristo, ya xí dyødeje ja i nc̄ja car palabra guí ma. øde, bb̄u guí dyo p̄u jabu rá bb̄uh c̄u gentile, guí xih c̄u judio rá bb̄uh p̄u, guejti-cá ya jin da den car ley ca bi mañ car Moisés, c̄ja ya jin da c̄jajpi quí bajtzij̄u car seña ca i ncuajtiguij̄u, dí hñøjø israelitaj̄u, desde ya má yabb̄u. Guejti c̄u pé dda costumbre c̄u xtú tenij̄u desde ya má yabb̄u, øde, guí xijm̄a da jiejm̄a ya-cá hneje. ²² Nuya, ¿ja gu nc̄jaju ya, pa da fadi, nuquigüe, guí tendi car ley ca bi zoguiguij̄u car Moisés? Como ndejma da jmuntzi ya c̄jahni bb̄u xta dyødeje, ya xcuí tz̄øjø, c̄ja i nesta gu mbenij̄u ter beh c̄a gu xijm̄a-cá. ²³ Nuya, guí dyöti n̄u dí xihquije. I bb̄ajcua gojo hñøjø c̄u xí dyøhtibij̄u hnar promesa ca Oc̄ja, nc̄ja ngu ga mañ p̄u jár ley car Moisés.

²⁴ Nuquigue, gui tzix ya-ca, grí möjma pu jar templo ca israelita cja gui jñojquitsje pa hnehquigue gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahtzibi qui xtã ca go hñøjø-ca, cja nuque, gui patibi qui gastojã. Gui dyøte ncjapã pa da bah ca cjahni, jin gui cierto ca xí tsijmã. Ncjapã da ccahtijã, gui dyo rá zö, gui tendi car ley ca bi ddajquijã car Moisés. ²⁵ Digue ca gentile ca xí ñuti nar evangelio, ya xtú pejnije hnar carta, xtú xijme, ya jin da zajã ngø ca xí jñahntibi ca ídolo. Guejtjo jin da zijpijã cár cji ca zuwe ca xí bbøhti, cja jin da zajã ngø ca xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmãbi tema bbejña o tema hñøjø ca jin gui ntajtihui.— Ncjapã gã man ca anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix ca go hñøjø-ca, cja bi jñojquijã ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés, pa di dyøhtibijã ca Ocja hnar promesa. Nubbá, bí ñutijã jar templo, tzãdi, pu jar patio, cja bú øti cár promesajã. Bi majmã, bbã xti zã ñojto, pé di gojmã pu pa di dö cár ofrendajã. Cada hnãa gueguejã di döjã ca zuwe ca i mam pu jar ley car Moisés, pa di ddãti pu jar altar.

²⁷ Bbã ya xti zãh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co ca gojo hñøjø pé bi ma pu jar patio car ndo templo. Már bbãh pu hneje ca dda judio, mí mingujã pu Asia. Guegue-cã bi ccahtijã car Pablo cja co ca hñøjø már vojmi, cja bi meyajã car Pablo. Exque bi dyetijã ca cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gã dyøhtibijã ur tujni car Pablo. Bi zetijã car Pablo, cja bi ndo majmã nzajqui, inã ca hnãa:

²⁸ —Nuquejã, ãm mingã-israelitaquijã, jgu mføxijã ya! Ya xtú tzãdijã nar hñøjø nã göhtjo jabã i dyo, ba ujti yã cjahni da despreciaguijã, dí israelitajã, cja ba xijmã jin te i ntjumãy car ley ca bi zoguiguijã car Moisés. Guejtjo i xijmã-nã, ya jin da ttihtzibi nam templojã hua jabã rá nttzujpi. Jøncã, pé xpã hñecua, xpã nzí yã dda hñøjø yã jin gui israelita cja jin gui tjegui du cãcua, xí cãhti hua-yã, cja ncjapã xcã ttzongua nam nicjajã hua jabã rá nttzujpi.— Bi ma ncjapã car hñøjø-cã.

²⁹ Guegue-cã, ya xquí meya car Pablo bbã má dyo pu jar jñini. Bi ccahti bbã má hñohui car hermano Trófimo, cja nucã múr mingũ Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbã ya, mismo car judio-cã, pé bi ccahti car Pablo pu mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui ca dda hñøjø, cja bi mantseje, car Pablo pé má hñohui car Trófimo. Como jí mí tjeã ca gentile di ñuti pu jar patio-ca, bi ndo zøhtibi ur mãy car hñøjø-cã.

³⁰ Guejti ca pé dda cjahni ca xquí jmuntzi pu jar templo, bi ndo unijã ur cue, hneje. Diguebbã ya, pé bú ejmã pé dda cjahni rá ngu. Bú cjãhã ur ddijã, bi guatijã nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pu. Ca ddãa xní pentijã car Pablo, xní gujquijã xcã möjma tji. Ca ddãa xní goti qui goxtji car ndo templo, bbã. ³¹ Már mpegui di möhtijã car Pablo, pe bú cjøx car comandante ca mí mandadobi ca sundado ca mí mfødijã pu jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni nã jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pu. ³² Car comandante ya, bú pejni qui sundado co ca dda capitán. Guegue-ca bi xønijã gã nguatijã pu jabã már ntujnijã. Cja ca cjahni, bbã mí jiantijã-ca, bi jiejmã ca mí unijã car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co ca sundado, bbã, bi pentijã car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hnuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyøn ca cjahni, çto nar hñøjø-nã, cja ter beh çã xí dyøte? ³⁴ Bbã mí daj ya ca cjahni, hnahño gã man ca ddãa, pé hnahño gã man ca pé ddãa. Jin gã ñigui ter feh çã már majmã, como mí ndo jñøtijã

ngá ñaj̄, cja már ndo majm̄ nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di nc̄hti p̄ jar ngu p̄ jab̄ mí bb̄h c̄ sundado. ³⁵ Bb̄ mí z̄oti c̄ sundado p̄ jar h̄nd̄o, pa di b̄ox p̄ jar ngu, bi pentij̄ car Pablo cja bi m̄xj̄, como már ndo ntujqui c̄ c̄j̄hni, mí rezgaj̄ di z̄edij̄ di möhtij̄. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda c̄j̄hni rá ngu, már majm̄:

—¡Exque da d̄u-ná, exque gu p̄htij̄-ná!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebb̄ ya c̄ sundado, ya xti c̄htij̄ car Pablo p̄ mbo cár ngu. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi d̄a guegue-cá, bi dyön car Pablo:

—¿Cja guí pađi guí ña gá griego? ³⁸ Cas̄, ¿jin gúr m̄ngu Egiptoḡe? ¿Cja jin guí guehquiḡe, ya xí tzi cja mpa gú dyeti c̄ c̄j̄hni bi xoxij̄ hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin guí guehquiḡe gú tzix c̄ go mil c̄ h̄ñ̄j̄ i tsjifi möhtite, gú möjm̄ p̄ jar desierto?— Bi nc̄jap̄ gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi d̄ah car Pablo, bi h̄ñ̄mbi:

—Nugö, d̄ur judiogö. D̄ur m̄ngu car j̄ñini Tarso, p̄ jar jöy Cilicia. Car j̄ñini-ca, i fađi rá zö. Nuya dí öhqui ̄r tszejqui gu nzoh tz̄ ya c̄j̄hni.— Nc̄jap̄ gá xih tz̄ car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ̄r tszejqui, bb̄. Diguebb̄ ya, car Pablo bi hmöh p̄ jar h̄nd̄o, cja bi c̄ajpi ̄r seña c̄ c̄j̄hni pa di juiguij̄ cja di dyödej̄. Cja bb̄ ya xqui juiguij̄, car Pablo bi nzojm̄ bb̄. Bi ña cár j̄ña c̄ judio.

22

¹ Car Pablo bi xih c̄ c̄j̄hni, bbá:

—Nuquej̄, c̄j̄ada, nuquej̄, guí tadaj̄, dyöjm̄ ca gu xihquij̄ ya:—

² C̄ c̄j̄hni ya, bb̄ mí dyödej̄, már ña cár j̄ña gueguej̄ car Pablo, más gá ngohti í nej̄, bi dyödej̄ rá zö. Cja pé bi m̄an car Pablo, bbá:

³ —Nugö, nt̄jum̄y d̄ur israelitagö. Dú hm̄h p̄ Tarso, p̄ jar estado Cilicia, pe xtú te ̄r j̄ñini hua Jerusalén. Guejcua dú nxöjcua c̄ Escritura. Car Gamaliel bi uj̄tgui. Dú nxödi göhtjo ca i m̄an car ley ca bi zoguij̄ c̄ ndom titaj̄, ya má yabb̄, cja ndí ndo teni. Göhtjo ̄m vida, xtú ten ca Oc̄j̄, göhtjo mbo ̄m m̄y, nc̄jaquiḡe ya. ⁴ M̄hmeto, ndí cöhm̄i c̄ c̄j̄hni c̄ mí ten cár h̄ñ̄ car Jesús. Ndí ndo ̄bbe-cá, hasta ndí mandado mí bb̄hti hneje. Ndí tz̄h h̄ñ̄j̄ cja co b̄bej̄ña, ndí eni, ndí tzoh p̄ jar f̄ödi.

⁵ Car d̄amöc̄j̄a co göhtjo car junta c̄ anciano c̄ i mandadoquij̄, testigo-cá digue göhtjo ca ndí öte. Guegue-cá bi ddajqui c̄ j̄hmi ndí t̄e bb̄ ndí öhtibi tujni c̄ c̄j̄hni c̄ i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar j̄ñini p̄ Damasco, ndár t̄ex c̄ carta-cá pa gua döjti c̄ israelita m̄r hm̄h p̄, cja pa gua mföxije gua tz̄dije c̄ c̄j̄hni c̄ mí emej̄ car Jesús. Diguebb̄ ya, pé gua egö c̄ c̄j̄hni-cá hua Jerusalén, pa di nc̄astigaj̄.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú p̄ngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma p̄ Damasco. Ndá pa jar h̄ñ̄, ya xcua tz̄oti p̄ Damasco. Bb̄ mí z̄ j̄xadi, bi hna niguitjo hnar ndo t̄j̄, güi h̄ñ̄ jar j̄tzi, bi h̄ñ̄j̄qui madé. ⁷ Dú f̄antzi, bb̄, cja dú öh hnar j̄ña, már nzojquigö, mbí mā: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoc̄a guí jongui pa guí p̄jtigui?” ⁸ Cja dú t̄j̄ajcö, bbá, dú h̄ñ̄ni: “¿Toquiḡe? ¿Cja huá guehquiḡe gú Oc̄j̄-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, d̄ur Jesús, d̄ur m̄ngu Nazaret. Guejquigö guí ne guí p̄jtigui.” ⁹ C̄ h̄ñ̄j̄ c̄ ndá h̄ñ̄b̄e bi

ccahtijm car tjay, cja bi ndo ntzujm. Nu gueguejm jin gá dyøjma cár jña car cjahni már nzojquigö. ¹⁰ Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, am Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbú?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja gui ma nñ Damasco. Bbm xti tzøni ná, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta gui dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jitzí ja ncja gui pejpi.” Ncjapm gá xijqui car jña. ¹¹ Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquí ndo títí yam dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nam dye ca hñøjø ndá hñobbe, bi zixquijm dá ma Damasco.

¹² Nu pm Damasco, már bbuh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzü ca Ocja, mí tendi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo ca judio mí hmuh pm Damasco mí majm, már zö cár vida car Ananías. ¹³ Guegue car Ananías bú eh pm jabm ndár bbuy. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yam dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue. ¹⁴ Nubbá, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jitzí ca mí ihtzibijm ca ndom titajm desde ya má yabbm, xí hñixquigüe pa gui padi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tømijm, guejtjo pa gui dyø guegue-cá xtrí nzohqui. ¹⁵ Cam Tzi Tajm jitzí xí hñixquigüe pa gui nzofo göhtjo ym cjahni hua jar jöy, gui cja ur testigo, gui xijm ter beh ca xcú ccahti cja xcú dyøde. ¹⁶ Cja pé bi xijqui car Ananías, bbú: “Nuya, ¿te pé gui tømí ya bbú? Gui nzoh cam Tzi Jmujm Jesús, pa da gúzqui ca rá nttzo ca guí tü. Cja diguebbm ya, gui xixtje, bbú.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebbm ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pm jar ndo templo. Cja bbm ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme ym cjahni i bbujcua ca guí ne gui xijm diguejquigö.” ¹⁹ Nubbm, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmu, como guejtsje gueguejm i padijm ja ndár coti födi ca hermano. Guejtjo i padijm, ja ndár hño pm jáy templo cam minga-judioje, cja göhtjo pm jabm ndí tötí ca cjahni ca ya xquí hñemequi, ndí jati-cá. ²⁰ Guejtjo i pah ca cjahni, guejquigö, ndár bbujcö pm bbm mí bbøhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nguehque bbm mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bbøhti-cá, cja dú campi quí dajtu ca hñøjø ca bi ccajni medo, bi möhtijm.” Mí ncjapm dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹ Cja guegue pé bi xijqui, bbú: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yapm, gui ma grí xih ca gentile toguigö, gue ca cjahni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjapm car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² Ca cjahni ca már øde, bi dyøjtijm hasta bbm mí man car Pablo gue ca gentile di nzo guegue. Nubbá, pé bi madi bi ndo majm nazajqui, bi majm:

—¡Da dü nñ hñøjø-ná! Ya jin gu jeguijm da hmuy.—

²³ Segue mí mah ca cjahni, mí pøh quí pötijm, mí juaquijm, hasta mí poxijm jöy, como mí ndo tsjeyajm. ²⁴ Diguebbm ya, car comandante bi mandado di ncahti car Pablo pm mbo jár ngujm ca sundado. Bi mandado di tjati cja di ttöni, ¿ter beh ca xquí xih ca cjahni, pa gá ndo unijm ur cue? Bi dyöni ncjapm car comandante, como jí mí øh cár jña ca judio. ²⁵ Bi hñuhti car Pablo co correa gá xifani bbm. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bbøh pm, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho guí pehtziya gui jiabiguiya? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe gui önguiya ter beh ca xtú øte.—

²⁶ Bb_u mí dyøde ncjap_u car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da tjeti. ¿Cja ndejma da jogui da tjeti-cá?—

²⁷ Car comandante bb_u, bi ma bú öñ car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gúr ciudadano romano?—

Cja bi da_h car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸ Nu car comandante bi mam bb_u:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjeti domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi da_h bb_u, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derecho_{gö} desde bb_u ndú hm_uy.—

²⁹ Bb_u mí dyøjma ya-cá, c_u sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem p_u. Guejti car comandante bi ntzu bb_u mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hn_uhti. Eso, bi mandado bi ttz_umitjo car Pablo p_u mbö cár ngu c_u sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di ba_h ca ntjum_uy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni c_u möcja c_u mí mandadobi c_u judío, co ni c_u pé dda anciano c_u más mí pehtzi qui cargoj_u. Bi gñjqui car Pablo, bb_u, bi zix p_u jab_u xquí jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

¹ Car Pablo ya bi ccahti car junta c_u anciano xquí jmuntzi p_u, cja bi ma: —Nuquej_u, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam m_uy ca rá nttzo xcrú øtigö.—

² Bb_u mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih c_u dda cjahni már bbö_h p_u, di mehtibij_u ur ne car Pablo. ³ Nu car Pablo bi da_{di}, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquig_ue n_u xcú cjagui. Gúr jiøjteg_ue, ncjahm_u rá zöqui, pe xøtzejto. Nuquig_ue, gúr nzöya, xcú hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejma xcú mandado xí ttangui, cja jí bbe gui hñöni ter beh ca xtú øte. N_u xcú cjagui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi da_{di} ncjap_u car Pablo.

⁴ Nu c_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, bi huentij_u car Pablo, bi xijm_u:

—¿Dyoca xcú tzani n_ur damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵ Cja pé bi man car Pablo, bb_u, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, cjuada, perdonaguiya tza. Jin dá pa_{di}, más gue n_ur damöcja-ná. Cierto, i jux p_u jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzanij_u n_ur cjahni xí ttitzi pa da mandadoguiya.”—

⁶ Diguebb_u ya bi ccahti car Pablo toc_u xquí jmuntzi p_u jar junta. C_u ddáa c_u nzöya mí saduceoj_u, cja c_u pé ddáa mí fariseoj_u. Hnahño mí eme c_u saduceo, hnahño c_u fariseo. Nubb_u, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh c_u nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmaj_u, cjuada. Nuigö, dúr fariseogö. Guejti c_u ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseoj_u, hneje. Nuquig_uej_u, xcú nzojquigöj_u ya, pa gui

jñanquijm̄ ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyødejm̄, dí emegö, da nantzi c̄u ánima.—

⁷ Bb̄u xquí ma ncjapm̄ car Pablo, exque bi m̄udi bi hueni c̄u nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui c̄u fariseo co c̄u saduceo. ⁸ Como i majm̄u c̄u saduceo, c̄u cjahni c̄u ya xí ndu, jim pé da jñá úr jñá. Guejtjo i majm̄u, jin te i bb̄u ángele, c̄u jin te i bb̄u ndajj. Guehcá i eme-cá. Nu c̄u fariseo i majm̄u, da nantzi c̄u xí ndu, c̄u i bb̄ujti quí tzi m̄ayju. Guejtjo i bb̄u ángele, c̄u co ndajj. Ncjapm̄ ga hñeme-cá. ⁹ Bi ndo huénihui c̄u saduceo, c̄u fariseo, bi ndo ñajm̄ nzajqui. Nubbá, bi bb̄öh c̄u dda maestro c̄u mí nxöh car ley. Guegue-cá mí fariseo, c̄u bi majm̄u:

—Jin te dí tötije te xtrú dyøti-ná ca drá nttzo. ¿Xi bb̄u xtrú nzoh hnár ndajj o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtijm̄ ca Ocja.—

Nu c̄u pé ddáa, jin gá cjaipi ncaso ca bi mañ c̄u fariseo-cá, c̄u bi segue bi ntøxtitsiejm̄.

¹⁰ Bb̄u mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccunijm̄ car Pablo, di möhtijm̄. Bi mandado c̄u dda sundado du cajm̄u pa pé drí gujquijm̄-cá c̄u pé drí zixjm̄ pu jar nguju. Cja bi cjaipijm̄, bb̄u.

¹¹ Car nxunya-ca, bb̄u már ah car Pablo, bi hna ñigui pm̄ car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir m̄ay. Como ngu xquí tangui cam jñá hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipm̄ grí tangui cam jñá pu Roma hneje.— Bi xifi ncjapm̄.

Planes para matar a Pablo

¹² Bb̄u mí ñigui car jiax-cá, bi mpejnijm̄ c̄u dda judio, bi majm̄u di möhtijm̄ car Pablo. Bi hñijm̄u ca Ocja gá testigo, bi majm̄u, jin te di zijm̄ hasta gue bb̄u ya xtrú möhtijm̄. ¹³ Mí tjo cuarenta hñøjø c̄u bi jurajm̄ ncjapm̄. ¹⁴ Bi ma-cá, bi guatijm̄ c̄u möcja c̄u mí mandado, cja co c̄u tita, bi xijm̄u:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu zijje hasta bb̄u xcrú pøhtije car Pablo. ¹⁵ Nuquiguejm̄ ya, guí göhtjojm̄, co hnej nar junta yu anciano, gui xijm̄u car comandante du tzi tzm̄ hua car Pablo, ncjahm̄u te pé güi ne güi dyönijm̄ pa güi padijm̄ ca ntjum̄y. Cja nugöje, ante que da zøcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pøhtije car Pablo.— Bi mañ ncjapm̄ c̄u hñøjø-cá.

¹⁶ Már bb̄uh pm̄ ca hnar bajtzi hñøjtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xquí mañ c̄u hñøjø-cá, cja bi ma bú c̄u mbo cár nguju c̄u sundado, bú cöx car Pablo. ¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna c̄u capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzm̄ nar bajtzi hñøjø da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihtzibi car comandante bb̄u, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinquigö nar bajtzi hñøjø, como nunú, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni: —¿Ter beh cā guí ne guí xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñøjø, bi hñimbi:

—C̄u judio c̄u i mandado, ya xí ñajm̄ pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, ur xudi da dyøhqui gui tzihtzibijm̄ car Pablo pm̄ jabm̄ i jmuntzi quí nzöyajm̄, ncjahm̄u te di ttön car Pablo. ²¹ Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñøjø c̄u xí dyøhtibijm̄ hnar trampa car Pablo. Xí hñijm̄u ca Ocja gá testigo, jin te da zijm̄ hasta gue bb̄u ya xtrú möhtijm̄. Guegue-cá ya xquí tøpiciquijm̄ gui

uniya ur tsjejqui pa da ttzix car Pablo, da ma drí tjuh pu jabu rá bbuh-cá.—
Bi ma ncjapu car bajtzi hñøjø.

²² Bbu mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø:

—Jin to pé gui xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbu ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cu sundado da jñojquija pa gui möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquija pa da tøjmu fani, co guejti pé yo ciento sundado cu i cá lanza da jñojquija pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoju, gui pønija como xtri gajto nxuy, gui tzixju car Pablo, gri möjmu Cesarea.— ²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui cu dda fani pa di tøh car Pablo. Di ttzix car Pablo drí ma pu Cesarea, pu jabu már bbuh car gobernador, cja di mfödi rá zö pu jar hñu. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵ Diguebbu ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di ddex pu Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigue Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado. ²⁷ Nur hñøjø dí penqui, xí nzuh cu dda judio, cja ya xi mir ma di möhtija. Nuguigö, bbu ndú øjcö, ur ciudadano romano guegue, dú tzix cu dda sundado, dú cutije madé cu cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjahquije pu. ²⁸ Nugö, ndí ne gua paði ter beh ca mí tjøx nur preso, eso, dú tzix pu delante cár junta cu nzöya cu i mandadobi cu judio. ²⁹ Nupu, dú øde, mí jøxija tema cosa digue cár leyju, tzadi, gá religión. Pe jin te xquí dyøti nur hñøjø-ná pa di du o pa di cjoti. ³⁰ Diguebbu ya, bi cjøxquigö, øde, i bbuh cu dda judio xquí dyøhtibija hnar trampa nur hñøjø-ná, pa di möhtija. Por eso, xtú mpegui xtú cuh pu jabu gár bbuy. Guejti cu cjahni cu te i jøx nur preso, xtú xijcö-cu hneje da ma drí guahquija pu Cesarea, pa da xihquigue ter beh ca xí dyøti guegue, cja pa guír reglaju pu. Jøña-ná dí xihqui-ná.” Ncjapu múr man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbá, cu sundado, bi zixju car Pablo como ngu gá hmejriju, bi zixju nxuy, sta guehpu jar jñini Antípatris. ³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtija pu Jerusalén cu sundado cu mí dyotjo. Nu cu mí tøgue, bi segue bi möjmu car Pablo-cá. ³³ Bbu mí zøtija pu Cesarea, bi døjtija car carta car gobernador, cja bi presentabija car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bbu ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jabu guehpu múr mingu. Cja guegue-ca bi xifi, múr mingu pu jar estado Cilicia. ³⁵ Nubbá, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bbu xta zøcua cu cjahni cu te i jøxque.—

Diguebbu ya, bi mandado di ttzix car Pablo pu jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bbu ya xquí tjo cutta mpa, bi zøti pu Cesarea car damöcja. Mí ju cár tjuju múr Ananías. Mbá hñohui cu dda anciano cu mí mandadobi cu judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju múr Tértulo. Car damöcja cja co cu ddáa cu mbá hñohui bi guatija car gobernador, bi mpresentaju pu, pa di quejabija car Pablo. ² Diguebbu ya, bú ttzí car Pablo, bi mpresenta pu

hneje. Nu car licenciado bi ttuni ur tsjejqui bβeto di ña, di jiox car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjehua car licenciado, ina:

—Nuquigüe, Félix, por rá nguehca guír mandado, dí bbupje rá zö. Nugöje, dí izquije, como gui ndo pehtzi jogui mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje. ³ Göhtjogugöje, como ngu xquí mandadoguije, masque jabu dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtiguije jurticia, cja co ca guír núguije rá zö. Dí ndo tzøjme ca guír øte, cja dí øhquije cjamadi, hmegui am tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjaguije car favor gui dyøh ca gu xihquije. ⁵ Nur hñøjø nu xpá ttzinqi, ngu dí ccahtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo nur mundo, i ihmi cu judio da huenijü cja da ntujnijü. Guejtjo hneje, ncjahmü guegue-nú i mandadobi cu cjahni cu i tenijü car Jesús, ca múr mingu Nazaret. ⁶ Cja jønca, bi ddöti már øti ca jin gui tjegui da ttöti pu jár patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzadije, cja ndí ne gua jampije ur huenda pa gua øhtbije jurticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zoguije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzinguije nur Pablo. ⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du ecua cu to te i jøx nur Pablo, pa guehque gui jñampijü ur huenda, ztoçá i ndujpite? Cja nuya da jogui gui dyöntsje, zcja cierto ca dí jøxije nur hñøjø-nú, cja huá jina?— Ncjapü gá man car Tértulo.

⁹ Diguebbü ya, cu pé dda judio cu már bbüh pu, bi majmü, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjaipi ur seña car Pablo pa di ña. Cja nubbá, bi müdi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöjö dar tjadi delantequigüe, como dí padi, ya xná ngu cjeya guí mandado nur jöy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui padi, zcja cierto nu dí xihqui, o jina? Cja nguehca xí nzü doce día ca xtá pøngua Cesarea, xtá pøx pu Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pu jam temploje. ¹² Cja nu pu Jerusalén, jin to xcá ccajtigui gua øti jueni pu jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi cu cjahni di ntujnijü, ni ndra ngue pu jar ndo templo, ni ndra ngue cu pé dda qui njcja yu judio pu jabu xtú hño. Guejti pu jar jñini Jerusalén, nim pa jabu xtá eti cu cjahni di ntujnijü. ¹³ Jin gui cierto ca i jøxquigö yu cjahni-yá, cja jin te i bbü testigo pa di möx yu to i jøxquigö ca rá nttzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter beh ca dí øte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñü ca i man yu cjahni, jí rí ntzöhui da tteme. Macja dí tengö car hñü-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cu ndom titaje, cu cjeya xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux cu profeta pu já libro cu bi dyøti-cá. ¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbüjcu. Tzudi, dí tøhmije car pa bbü xta xox ca Ocja göhtjo cu xí ndü, tanto cu cjahni cu mí ndujpite, cja co cu jin te mí tujü. ¹⁶ Como dí padi, ya xpa eh car pa bbü xtá nantzijü, dí göhtjoje, cja xta tjanquijü ur huenda digue ca dú øtijü hua jar jöy. Por rá nguehca dár emegö ncjapü, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmüy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeya dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzü ur domi pa gua föx cu probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén. ¹⁸ Eso, xtá cutigö pu jár patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cu dda judio, mingu pu Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi cu cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije. ¹⁹ Nu cu judio-cá, bi jiantigui ndár dyo

pu jar templo. Bb_u tza di ne-cá te di jiøxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bb_u di xihquiju yu pé dda judio yu xí nzøcua zet beh ca xí ndöjtiguiju xcrú øtigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pu Jerusalén, gue cár junta cu tita cu i mandadobi yu cjahni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bb_u ndár bb_{uh} pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjahua: “Nuqueju, xcú nzojnquiju rá pa ya, como xcú dyødeju, dí emegö, ca Ocja da xox cu ánima.”— Ncjapu gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí padi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cu cjahni di døhmiju, bi hñimbiju:

—Hasta gue bb_u xtu cah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbá, cja xtá hñongö göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebb_u ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bb_u di hñeh cu dda quí amigo car Pablo, di jiejm_u di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengü mpa. Diguebb_u, pé bi ñuti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyønihui, zja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bb_u to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahua: ²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmæpju gá honrado, jin gu ndujpитеju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bb_u xta juzgaguiju ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtij_u. Nu car Félix, bb_u mí dyøde ncjapu, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bb_u pé xta ncja um lugar, pé xtá nzohqui bb_u.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengü vez, segue bi ñahui. Mí mantse car Félix, bb_u segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbá, bi ñuti pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25

¹ Car Festo ya bi zøti pu Cesarea cja bi ñuti cár cargo. Bi døhmi pu jñujpa, cja diguebb_u ya, bi ma gá mbøx pu Jerusalén. ² Nu pu Jerusalén, cu möcja cu mí mandado cja co cu anciano cu mí ja quí cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car Pablo cu dda cosa, cja bi dyøjpiju car gobernador di mandado pa pé di tjampi ur huenda. ³ Bi dyøjpiju car favor di ttzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpiju tzu pu Jerusalén. Nu guegueju, pé mí jondiju ja drí dyøhtibiju hnar trampa car Pablo, pa di möhtiju ante que di zøti pu.

⁴ Nu car Festo bi dadi, bi xijma ncjahua cu möcja cja co cu anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö pu hne. ⁵ Nuquigueju, bb_u te guí ne gui jiøxiju car hñøjø-ca, da jogui da ma pu yu ddáa yu más i ja ur cargoju, gu möjme.—

⁶ Nubbá, pé bú dé pu Jerusalén car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebb_u ya, bi ma gá ngoh pu Cesarea. Bi deniju gá möjm_u hneje cu dda möcja cu mí mandado cja co cu dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi miñ pu jabu mí jampi ur huenda cu cjahni. Bi mandado du ccæjqui car Pablo, du ttzi pu hneje. ⁷ Cja bb_u mí zøh-ca, cu

judio xní hñitjua madé cja bi jioxijua nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmua. Guejtjo, jin te mí bbua testigo pa di möx cár testimonio ca cjahni-cá cja pa di tteme ca mí majmua. ⁸ Nu car Pablo bi dadi:

—Jí xtá øtí ca cosa guí joxquijua. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguijua car Moisés, guejti pua jar ndo templo pua Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjarua gá ndah car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor ca judio. Eso, bi dyön car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui pua Jerusalén pa grá reglajua pua nir asunto?

¹⁰ Bi dah car Pablo, bbua:

—Ya xtú mpresenta hua nua juzgado hua, como guejua i pertene car gobierno romano. Guejua rí ntzøhui da tjanqui ua huenda. Jin te xtú cjaipigö yua judio, nca ngu guir padi. ¹¹ Bbua gri ndujpitegö, o bbua te xcrú øtigö drí ntzøhui gua tu, jin dí cøngö pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bbua bbetjritjo ca xí jioxquigö yua judio-yá, nuquigüe, jin guí pehtzi derecho gui döguigö jáy dye-yá. Nugö, ya jin gu ma pua Jerusalén. Mejor dí ne gu ma pua Roma, du tjanquigö ua huenda pua jar juzgado car emperador.— Ncjarua gá man car Pablo.

¹² Diguebbua ya, car Festo bi ñahui ca hñøjø ca mí föx cár jmandado. Cja nubbuá, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö ua tsjeiqui gui ma guír mpresenta pua jabua rá bbua car emperador. Ndé bbua, gu cuhqui gui ma pua pa du tjanqui ua huenda pua.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bbua ya xquí tjogui tengua mpa bi zøti pua Cesarea car rey Agripa cja co cár bbeña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo. ¹⁴ Como bi dehui pua tengua tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbujua ca hnar preso, már cjoti födi bbua ndú cuti nam cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵ Cja bbua ndár bbua pua Jerusalén, bi nzojqui quí möcja ca judio ca i mandado, cja co ca anciano ca i ja úr cargo hneje, gueguejua bi dyøjqui gua sentencia car Pablo pa di bbøhti. ¹⁶ Pe nugö, dú xijmua jin guí øte ncjarua nua gobierno romano. Jin dí embje cár castigo hnar cjahni bbua jí bbe i njuzga. I nesta bbe to da nccahtijua ca to te i quejabi co guejti car cjahni ca i ttzojni, cja da ttungui lugar car cjahni-ca pa da dadi digue ca xí tjtze. Cja dú xih ca möcja ncjarua. ¹⁷ Diguebbua ya, bú eua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntojua. Mero car jiax-cá, dú mih pua jar juzgado, cja dú mandado bú ttzi car preso. ¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bbua mí man ca judio te mí ne di jioxijua guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹ Mí tzanijua car Pablo, como hnahño car religión i ten-ca. I majmua, mí bbua ca hnar hñøjø, mí tsjifi ua Jesús. Xí ndu-ca, nu car Pablo i ma i bbajtjo. Eso, xí huenuhui car Pablo ca judio por rá ngue ca i emejua. ²⁰ Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbua mí ne di ma pua Jerusalén, gua möjme grí reglaje pua. ²¹ Nu car Pablo bi dadi ina. Mí ma guegue, bbua jin dí ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehpua Roma du regla pua. Nubbua, pé dú mandado di cjotitjo hasta bbua xta jogui gu pejni pua Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi ma ncjarua car Festo.

22 Cja bi man car Agripa bbu, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzu te i man car hñøjø-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xqui dyøh bbu.—

23 Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbeña, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xqui jiehui qui dajtuhui már njehtzi. Bi ñutihui pu jabu mí ttøh cu asunto, mbá yojmi cu dda qui jefe cu sundado cja co cu autoridad cu mí ja í cargoju pu jar jñini Cesarea. Nubbu, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbú. 24 Cja bbu ya xcuí hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquigēju, guí hñøjøju guí bbupju hua, guí ccahtiju nar hñøjø nu ra bbøjcu. Göhtjo cu cjahni judio xpá dyøjqui pu Jerusalén, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-ná car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojqwigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná. 25 Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi ur huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje nar preso xí dyøjqui da cjuh pu Roma pa drí njuzga pu, nugö xtú mbeni gu pejni pu. 26 Pe ujtjo jin tema dumay grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador pu Roma, te rá nguehca drí cjuh pu. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehqueju guí dyødeju te da ma nar preso. Nuquigüe, rey Agripa, bbu guí ne guí cjagui tzu car favor, guehquitsjeque, guí jñampi ur huenda nar hñøjø-ná, santa gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbu xtá pempi nar preso. 27 Como jin da jogui gu pempi nar preso bbu jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjapú gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

1 Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbu, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter feh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bbu, bi tungui cár dye cja bi ma ncjagua:

2—Dí mpöjö ca xcá ttajqui ur tsejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jioxqui cu judio. Dí mpöjö, como guehquigüe gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa. 3 Nuquigüe, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cam costumbre dí tenije, dí judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzu, jin da mfadaqui pa guí dyøj yu palabra yu gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

4 I padi göhtjo cu judio ter beh ca xtú pefi desde bbu ndí tchu. I padiju ja mí ncja cam vida bbu ndí yojme cam minguje pu Jerusalén. 5 I padiju hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo cu costumbre cu i ten cu fariseo. Bbu di ne guegueju, di jogui di hmöpju gá testigo, di majmu, te tza már zö ndí tengö cár religiónju máhmeto. 6 Nugö, dí eme, ba eh car pa bbu xta xox cu ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cu ndom titaje da dyøte ncjapu. Guehca dár emegö, da nantzi cu ánima, eso, xí nzojqwigö yu anciano yu i mandadobi yu cjahni israelita pa da njuzgagui hua. 7 Göhtjo cu doce qui familia cam cjahnije Israel, i tømijju car pá bbu xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ur xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjapu, eso, xí tsjeyagui yu judio, cja nuyú, göhtjo te xí jioxquigö. 8 Xiquigēju, guí judioju guí bbupju hua, ¿cja jin guí emeju, hneje, ca Ocja da xox cu cjahni cu xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi c_u cjahni c_u mí tenij_a car Jesús ca múr mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo øhtibij_a tujni bb_a ndár bb_uh p_a Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo c_u möcja c_u i mandado. Ndí tzædi rá ngu c_u cjahni mí emej_a car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tuj_a. Cja bb_a mí bbøhti, ndí mangö, mír ntzøhui di du-cá. ¹¹ Segue ndí castiga c_u cjahni-cá, pa di jieh ca xquí hñemej_a. Ndí dyo p_a jáy templo cam mingga-judioje, ndí jon c_u cjahni-cá, como ndí ndo æbbe. Bb_a-bb_a ndí pa hasta hnahño jöy pa gua øhtibij_a tujni c_u cjahni c_u xquí guatij_a car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma p_a Damasco, pa gua tzæh c_u dda cjahni c_u mí emej_a car Jesús. Ndí pæhtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue c_u möcja c_u i mandado xquí ddajqui carta cja xquí gujqui gua ma p_a. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa p_a jar hñu, bb_a mí z_a j_u xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj_i ni ndra ngue nær jiadi. Nuca bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo c_u ndá yobbe. ¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jöy, cja nugö dú øh hnar jña, már nzojqui digue cam jña je, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí ægui? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bb_a ga ntsjani, i títitjo car maza.” ¹⁵ Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejcö dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. ¹⁶ Nuya, guí nantzi ya, guí bböy. Xtú nzohqui ya pa guí sirvegui. Xtú ixqui pa guí xih c_u cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo guí ma guí ccajtigui pé dda vez, guí cja æm testigo, cja pé guí nzoh c_u cjahni por rá nguejquigö. ¹⁷ Nugö, xtá cjæxqui jáy dye c_u judio, bb_a te da ne da cjahqui. Guejti c_u hnahño cjahni c_u jin guí judio, xtá cjæxqui p_a jáy dye-cá hneje. Gue c_u cjahni-cá dí c_uhqui guí ma grí nzoh-cá. ¹⁸ Guí xojquibi quí döj_a pa da bønij_a jar bbæxy, drí guatij_a nær jiahtzi. Guí nzojm_a pa da bønij_a p_a jab_a i mandado car Satanás, drí ñatij_a p_a jár dye ca Ocja. Guí xijm_a ja drí hñemegui pa drí ccæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtij_a. Da ncjap_a da cjam_a í bajtzi ca Ocja, cja da hmæbi c_u pé ddaa c_u xí hñemegui cja ya jin te i tuj_a. Guejtjo da ttunij_a hnar herencia drá tzi zö.” Ncjap_a gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bb_a ndú øjcö car voz mbí nzojqui desde jar jitz_i, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰ Nu car mensaje ca bi tsjijqui, bbæto dú xih c_u cjahni p_a Damasco, cja diguebb_a pé dú xih cá_m Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo p_a jar estado Judea, dá xih c_u cjahni már bb_uh p_a. Guejtjo dú ma dá nzoh c_u gentile, dú xijm_a di jæguij_a ca rá nttzo, cja di jionij_a ca Ocja. Dú xijm_a di nxödi di dyøtij_a ca rá zö pa di fadi, ntjumæy xtrú hñemej_a-cá. ²¹ Segue ndá xih c_u cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzæjqui cam mingga-judioje bb_a ndár bb_uh p_a jár patio car templo, mí ne di möjtigui. ²² Nu ca Ocja bi hmö_h madé, cja segue i föxqui guegue, eso dí bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij y_a cjahni y_a i bb_uh cár cargoj_a, co ni y_a pé ddáa y_a jin te i bb_u ær cargoj_a. Parejo dar xijm_a göhtjo. Dí xijm_a ca bi man c_u profeta cja co ni car Moisés bb_a mí majm_a ja di ncja ca hnar hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di gæxquigöj_a. Jøndi-cá dí xij y_a cjahni.

²³ Car Moisés co ni cə pé dda profeta mí majmə, bbə di hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöjə, guegue di sufri, di bböhti, cja diguebbə ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto di jña úr jña, cja dri gax ya, di jña úr jña cə ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsijj yə judio, co guejti yə pé dda cjahni yə jin gui judio, ja drí ccahtijə cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjarə gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbə mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxódi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigə, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbəh cam juicio, cja ntjuməy göhtjo yə xtú xihquijə. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nər rey Agripa. Guegue-ná i padi, cierto göhtjo yə xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyøj-ná. Guí göhtjojə cja co hnej nər rey Agripa, xcú dyødejə ja ncja gá ndu car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá ntagui tjojo. Göhtjo yə cjahni xí dyødejə ter beh ca bi ncja. ²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi man cə profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjarə car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchatjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbə:

—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbə i nesta da tsjihqui tchatjo palabra, o bbə i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jñəquigə, pe guejti yə pé ddáa, göhtjo yə i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquijə cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰ Bbə mí guadi mí ma ncjarə car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co cə pé dda cjahni már jujə pə, göhtjo bi bønija. ³¹ Gá möjmə hnanguadi, bi ñajə te di cjaipijə cár asunto car Pablo, cja bi majmə:

—Jin te xí dyøti car hñøjə-ca pa drí ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbə, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbə jin di dyö guegue dí ma du nreglabi cár asunto pə Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27

¹ Bbə mí jma di ttzix car Pablo pə Italia co cə pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbá, dú tøjme hnar barco xcui hñeh car jñini Adramitio, pə jar jöy Asia, cja ya xtí bəni pé drí goh pə, di tjoqui göhtjo jár nttzaní car jöy Asia. Bi bən car barco, bbə. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingu pə Tesalónica pə jar jöy Macedonia. ³ Car jiax-ca, dú tzønije pə jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ər tsjejqui car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxjə. ⁴ Cja diguebbə, pé dú pønije pə Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pə jabə mí cjujti car ndají, porque bbə jina, mí ndo tejnquije car ndají, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵ Diguebbə ya, dú tjojme pə jabə múr nccahtihui car barco co ni

cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzötije pu Mira, hnar jñini pu jar jöy Licia, cja nupu dú capje jar barco.

⁶ Nu pu Licia, car capitán bi dōti hnar barco xcuí hñe Alejandría cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbá, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma. ⁷ Diguebbu ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtzu mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzötije pu jabu ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbu jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pu jabu ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbu ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pu jabu mí cjujti car ndaji. ⁸ Ddahtzu ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzötije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbu ndú tzötije pu, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño cu barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír mah cu zana bbu rá ntze. Nubbá, car Pablo bi nzoh cu to mí ncargado digue car barco cja co jabu gua möjme. ¹⁰ Bi xijmu:

—Nuqueju, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji ya zana xtú catiju ya. Dí tzö am may, bbu gu segue gu hñoju, xta bbej nar barco co nar carga i tu, cja jin gui jñña-ya. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca mür mejti. ¹² Nu cu pé dda cjahni cu mí bbu jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm pu Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di døhmiju pu car nguarexma. Mí mbeniju di bbötiju car isla pa di zøtiju pu jar jñini Fenice cja di tjojmu pu car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pu jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cu ndaji mír hñeh pu jabu rí bøxi jiadi. Nu car lado pu jabu rí ñah car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pu car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebbu ya, bi hño hnar tzi ndaji, güí hñej nu rí ncja jar sur. Guegueju ya bbu, bi mbeniju, ya xquí ncjá ca ndí tøhmije pa gua tzötije pu Fenice. Nubbá, dú pønije pu Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴ Cja bbu jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güí hñej nu rí ncja Noreste. ¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbu mí ccahti cu marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bbøhtiju, bi jiejtiju di duxti car ndaji, pu jabu xtrí matjo. ¹⁶ Nubbá, dú tjojme jar xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Clauda, pu jabu mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbu ya, cu marinero bi cuajtiju xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xutja car ndo barco, mbá hnatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷ Bbu ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbá, cu marinero bi duhtiju-cá. Guejtjo bi duhtiju cu cable pu madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cu deje. Ndí tzuje di dyenguije ndo yapu car ndaji, di dux car barco mero pu jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pu jar lugar-cá, mí ca cu juinani, cja mí hñöti car deje pu madé. Bbu di tjoj pu hnar barco, már cuy. Eso, dú xohtije cu dajtu cu mí hñax pu ña, dú cajquije. Diguebbu ya, bi tje car barco bi duxti car ndaji. ¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-ca bbu, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje,

pa di meno ca már jñu car barco. ¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjahtzije cu pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbu nxuy jí mí niguí cu tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹ Diguebbu, bbu ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bbøh car Pablo bi nzoh cu pé dda cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, tada, más di joh bbu güi dyøjtiguiju caso cja jin gua pøniju pu Creta. Nubbá, jin gua sufrijü cja jin te gua bbødijü. ²² Pe ndejma xtú resgaju xtú ejmu hua. Cja nuya dí xihquijü, da jñu ir møyju, como jin to da bbøh cár nzajqui. Jøndi nar barco da bbødi. ²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengø cja dí sirvebi. Bi niguí car ángele-cá, ²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que guí tzøti pu Roma cja guí hmøh pu delante car emperador pa guí xifi toca guí eme. Cja por rá nguehquigüe, ca Ocja da mötzi göhtjo yu cjahni yu guí yojmi hua jar barco, jin to da bbødi.” Bi xijqui ncjapu car ángele. ²⁵ Nuya, tada, dí xihquijü, da jñu ir møyju, porque dí padi, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶ Nugöju, masque gu tzoju jar deje, gu pøxiju pu hnar tzi isla.— Ncjapu gá man car Pablo.

²⁷ Bbu ya xtá hñoje quince día pu jar mar Mediterraneo, bi zah ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mír ma hua, mír ma nu. Cja bbu mí zu madé ur xuy, cu marinero bi jña ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸ Nubbá, bi dyeniju tengu már je car deje, cja bi zu treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dyeniju. Nubbá, ya xi mí veintisiete metrotjo. ²⁹ Mí tzu cu marinero, certa di mpajtihui já meço car barco, eso, bi motiju cu gojo ancla pu jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbá, cu marinero bi døhmitjo hasta bbu xti niguí. Már ndo ntzøtijü, már ndo yomfenijü. ³⁰ Guegue-cá mí ne di ddaguiju, di zoguitjoje pu jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pu. Bi xohtiju car tzi chalupatjo, ya xti tsjöjqui jar deje, cja ya xi mí ne di gapju pu, ncjahmu mír ma di motiju pé dda ancla pu jar ña car barco. ³¹ Nu car Pablo bi jña ur huenda te mí ne di dyøti cu marinero, cja bi ma bú cøx car capitán cja co cu sundado. Bi xijmu:

—Bbu da wembi nar barco yu marinero, jin da jogui gu pøniju.—

³² Bbu mí dyødeju-nu, cu sundado bi ma bú jejquiju cu ntaji cu mí hñati car tzi chalupatjo, bi jjequijü gá tzo jar deje.

³³ Cja bbu ya xi mbá fudi mbá niguí, car Pablo bi pemindobiju göhtjo cu cjahni pa te di zijü, bi xijmu:

—Ya xí cja quince día dí tøhmiju te da ncja, jin te dí tziju, cja jin tza te dí ajmu hneje. ³⁴ Nuya dí nzohquijü ya, dí mangø i nesta gu tziju ya pa gu zedijü. Dí padi, da möxquijü ca Ocja pa gu pøxju. Ni digue hnam xtaju da bbødi.— Bi ma ncjapu car Pablo.

³⁵ Bbu ya xquí ma ncjapu, bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo cu cjahni, cja bi mu di bi zi. ³⁶ Nubbá, cu pé dda cjahni, bbu mí ccahtijü már tzi car Pablo, bi animaju hneje cja göhtjo bi zijü. ³⁷ Nugöje ndí bbapje jar barco, ndí zøtije doscientos setenta y seis. ³⁸ Bbu ya xtá ñiñaje, bi ttúzjqui car trigo ca má tu car barco, bi jiotiju jar deje, pa di meno ca már jñu car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cja bbu ya xquí n̄gui, cu marinero bi jiantiju car jöy pu jabu ndá cuatije, pe jin gá meyajü. Bi jiantiju hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cjujti car jöy cu yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñán car deje. Guejtjo már zö cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majmü, ¿cja jin di jogui di dyetiju car barco pu jar goxtji-cá, pa gua tzønije rá zö jar jöy? ⁴⁰ Nubbú, bi jiejquiu cu ntjaji mír hnati cu ancla, cja bi zoguiu jar mar-cá. Guejtjo bi gahtiju cu remo mír dye car barco. Cja bi xohtiju ca hnar dajtu jar ña car barco pa di dujqui car barco car ndaji. Diguebbu ya, car barco bi müdi bi hño, ya xi mír ma di guati jar nttzani car jöy. ⁴¹ Pe nubbú, bi zöti pu jar madé cu yojo tzi isla, pu jabu mír mpejnihui cu deje guá hñeh cu yonguadi. Como jin tza mí je pu, bi hmöh pu car barco, bi ndu cár ña já bbomu. Ya jí mí tzo di hñáni. Nu cár xicji car barco bi müdi bi wagui, como mír ndo dejni car deje, göhtjo cu yonguadi. ⁴² Cja cu sundado cu xquí ndöjti cu preso pa drí zix pu Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzuju, bbu di tjeui di hmuy, di mfetiju jar deje cu preso, di ddaguiu, cja guegue cu sundado di ncastigaju. ⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cu sundado pa jin di möhti cu preso. Guegue bi mandadobi cu hñøjø cu mí padi di mfetiju jar deje di hmεtoju, di hñentiju jar deje cja di mfetiju pa drí zöniju jar jöy. ⁴⁴ Nu cu pé ddáa ya cu jí mí padiju, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cu mí bbu jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tøgueju cada hnáa hnár za pa ncjapu drí zöniju jar jöy. Nubbú, göhtjo bi dyötiju ncja ngu gá hmejpiju, cja göhtjo bi zöniju jar jöy, bi bøxiju rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbu ndú pøxje jar jöy, dú jñönije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, mür Malta. ² Nu cu mingu pu, bi juiguije, bi hñujmu hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguijõe, pa gua pahtije, como mí wajti car dye cja már ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengu za, bi dyaxi jar tzibi, cja nubbú, bi hna bøni jar tzibi hnar ccña, mbá yojmi cu za, bi mpøx jar dye car Pablo. ⁴ Cu mingu pu, bbu mí ccajtiju car ccña már hnax pu jar dye car Pablo, bi majmü:

—Pe ntoja ur möhtite nar hñøjø-nú. Xí mbøx nu jar deje, nu car Ndo Nzöya pu jar jitzu ndejma jin da jiegui da hmuy.— Ncjapu gá man cu cjahni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juagui car ccña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubbú, cu mingu pu bi ndo yomfeniju, bi døhmiju ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnito, di du. Pe bbu ya xquí ndo døhmiju, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbú, bi pöti quí mfeniju, bi müdi bi majmü: “Ngu ur cjáa nar hñøjø-nú. ¿Sa jin te xí cja ya bbú?” Mí ncjapu ngá mbeniju.

⁷ Car jefe ca mí mandado pu jar isla-ca, mí ju cár tjuju mür Publio. Guegue mí tje jöy cerca pu jabu ndí bbupje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguije, bi winguije jñujpa, bi nuguije rá zö. ⁸ Cár ta car Publio ya, már oxí gama, mí jnini. Mí cax car pá cja mí ungui ddiu. Car Pablo ya bi ñuti pu jabu már bbu guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyax quí dye, cja exque bi zö car döhtji bbu. ⁹ Bbu ya xquí ncja-cá, bú eh cu pé dda mingu car isla-cá cu mí tzhöui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi

zöjü hneje. ¹⁰ Eso, cü mingü pü mí ndo neguije cja mí izquiye. Cja bbü ndú pönije pü, göhtjo bi ddajquiye ca ndí nestaje pü jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tømije jñuzna pü jar isla Malta, cja diguebbü dú pönije. Dú tøjme hnar barco xcuí hñe Alejandria, xcuí døhmi pü jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo cü yojo cjáa cü i tsjifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebbü dú tzõtije pü jar jñini Siracusa, cja dú hmupje pü jñujpá. ¹³ Cja pé dú pönije pü, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbü ndú tzõtije pü jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hmupje pü, cja diguebbü ya, pé dú pönije. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mír hñe jam xutjaje, bi dyeti car barco pü jabü ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzõtije pü jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú capje jar barco. ¹⁴ Nu pü Puteoli, dú ntjeje cü dda cjuada, cja gueguejü bi zambiguiye dú hmupje ñojto. Cja diguebbü ya, dú möjme pü Roma, dú hñodije. ¹⁵ Cü cjuada cü mí bbüh pü Roma bi dyødejü, ya xi ndá pøjme pü. Bú ejmü gá ndajquiye jar hñü, cja dú ntjeje pü ca hnar lugar múr tøy, mí tsjifi Apio, pü jabü i bbü jñü denda. Nu car Pablo, bbü mí ccahti cü hermano cü xcuí hñe Roma, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár møy. ¹⁶ Bbü ndú tzõtije pü Roma, car capitán bi döjti cü preso jar dye car jefe ca mí mandadobi cü guardia már bbüh pü. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ur tsjejqui di hnatsje co hnatjo ur sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu pü Roma, cja bi hmüh pü.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni cü judio cü mí pehtzi quí cargoju entre cü pé dda judio pü Roma. Cja bbü ya xcuí jmuntzijü, guegue bi xijmü:

—Nuquejü, tada, nuquejü am cjuadaquiye, bbü ndár bbüh pü Jerusalén, bi ttajqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cam minga-judiojü, cja jin to dí jajquibi cü costumbre xí nzoguijü cü ndom titajü. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bbü ur dye cü autoridad romano. ¹⁸ Cü autoridad romano cü rá mandado pü jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú øngui rá zø, ter beh cü xtá øte. Nucá, jin te gá ndøjtigui ca már nttzo, eso, bi majmü, jí mír ntzøhui di mandadojü pa di bbøjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹ Nu cam minga-judiojü cü rá bbüh pü, bi ccahtzijü pa jin di tsjøjtigui. Eso, dú ödi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cü judio pü jar jöy Judea, como am cjahnegö-cá. ²⁰ Nuquigüeje, xtú nzohquiye rá pa ya pa gu nccahtijü cja gu ñajü. Cja dí xihquiye, i hnajquigö ya cadena-ya porque dí tangui car tzi ddadyo jña, dí xij yu cjahni, ya xí ñigui car Cristo ca ndí tømijü, nugöjü dí israelitajü.— Ncjarü gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dah cü judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pü Judea pa di xijquiye te xcrú dyøtigüe. Guejti cam minga-judiojü cü guá hñejmü Judea, jin te xí xijquiye diguehque, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religiön guí tengüe. Ya xtí padije, göhtjo pü jabü xí jman car palabra-cá, göhtjo cü cjahni i ndo tzandi car hñü-cá.— Bi ma ncjarü cü judio-cá.

²³ Cja bi göjmü hnar pá, pa pé du cojmü pü jabü mí bbüh car Pablo. Cja bbü mí zøh car pa, bi guati rá ngu cü judio. Cja car Pablo bi xijmü rá zø ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmü mí gue car Jesús ca xcuí

hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadobi cü judio cja di guhtzibi ca rá nttzo. Bi ujtijü cü dda parte digue cár ley car Moisés cja co cü libro cü bi dyøti cü profeta, pü jabü i mä ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmü ja ncja gá nzuh cü palabra i cuati pü ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi müdi bi ujti bbü mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbü ya xquí nde.

²⁴ Cü ddáa ya, bi hñemejü ca mí man car Pablo, nu cü pé ddáa, jin gá hñemejü. ²⁵ Bi weguejü cja bi ntøxtijü bbü. Nubbá, bi müdi bi mfontijü. Bbü ya xi mír ma di mfontijü nterojü, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espíritu Santo ja guí ncjaguejü. Gue car profeta Isaías bi nzoh cü ndom titajü cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di mä, jiná: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yüm cjahni gó Israel, gui xijmü:

Nuquejü, bbü xtá nzohquijü, xquí dyødejü, pe jí xquí ntiendejü te dí ne gu xihquijü.

Guejtjo, bbü xtá ujtiquijü cü dda cosa, xquí ccahtijü-cá, pe jí xquí jñajü ur huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmü xcü ndo cjaü memüy, jin guí ne gui padijü ja dí ncjagö.

Ncjahmü xcü cojti yir gujü, ncjahmü xcü tzanti yir döjü,

Pa jin gui ccahtijü te dí ne gu ujtiquijü

Cja jin gui dyødejü te dí ne gu xihquijü.

Bbü güi ccahtijü rá zö cja bbü güi dyødejü rá zö,

Bbü güi uni ir müyü pa güi ntiendejü,

Nubbá, güi jiejmü ca rá nttzo, cja pé güi jionguigöjü,

Cja nugö, gua joquiqui quir tzi müyü, bbá.

Ncjapü ga man ca Ocja, ga nzoh quí cjahni.— I jux yü palabra-yá pü jar libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih cü judio:

—Dyøjmajü ya, desde rá pa ya, gue cü cjahni cü jin gui judio da tsijj nar ddadyo jñá, pa da denijü ca Ocja cja da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, da hñeme-cá.—

²⁹ Bbü ya xquí mä ncjapü car Pablo, bi bøn cü judio, má ntøxtsjeü.

³⁰ Nu car Pablo bi hmü yo cjeya jár ngu ca xquí jmiji, cja mbá cuati pü rá ngu cjahni, mí ñahui. Göhtjo cü to mbá ejmü, car Pablo mí recibi cja mí nzofo. ³¹ Mí xijmü ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co ja i ncja cam Tzi Jmujü Jesucristo. Mí xijmü, bbü mí dü cja pé mí jñá úr jñá car Jesús, nubbá, bi nigui cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujti cü cjahni car palabra-cá. Jin te mí tzu, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzedi hua nar bbede nar libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpí car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jña nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquijü ja i ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijü hnar ddadyo hñü pa gu tötijü car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñü ca di ddajquijü, cja nucü bi jñux pu jar Escritura. ³ Nar ddadyo jña nu xpá menquijü ca Ocja i xijquijü digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. ⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijü, ur Ttu ca Ocja guegue, porque bbü ya xquí dü, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña ur já. Bbü mí nantzi car Jesús, nubbu, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, um Tzi Jmuju, bi ddajqui nar bbeñi rá zö nu dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbü göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmu to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santa da dyødeju cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶ Hnehqigueju, gui hermanoju gár bbupju jar ciudad pu Roma, xí nzohquijü cam Tzi Tajü jítzi. Como xcü hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui i bajtziquijü.

⁷ Nuqueju gui hermanoju gár bbupju pu Roma, dí penquijü nar carta-na göhtjo cu to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijü, xí nzoh quir tzi muyju, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca ngu tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijü co cár tzi ntijqui pa gui hmupju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbeto dí ne gu xihquijü nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jítzi por rá nguehqueju, como xcü hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ya xí dyøh cu cjahni cu rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcü hñemeju nar tzi ddadyo jña nu dí ma. ⁹ Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo um tzi may, dí xih cu cjahni nar ddadyo jña na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbü dí nzojcö ca Ocja, dí mbenquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua. ¹⁰ Ya xí cja tiempo xtü mbeni gu ma zenguaquijü tzu. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu. ¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zedijü ca guir tenijü car Jesucristo. ¹² Cja jin gui jøña-ca. Dí göhtjoju gu mföxijü pa más gu emejü guegue. Bbü xti ccajtiguju, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbü. Cja hnequigö, bbü xtá ccajtiquijü guir zejmu, más gu zecö bbü hneje.

¹³ um cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtü mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabü gár bbupju, gu xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, santa da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cu pé dda cjahni pu jabü xtü hño. ¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui num cargo gu nzofo göhtjo cu cjahni, gu xijmu nar ddadyo jña. Gu nzoh cu cjahni cu i bbü ja ciudad,

cja co hñeh cɛ cjahni cɛ rá bbɥy yapɛ cja i ñajɛ hnahnɔ jña. Guejtjo gu nzoh cɛ cjahni cɛ xí nxödi rá ngu cja co hñeh cɛ jin tza te i paði. ¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pɛ Roma, pɛ jabɛ guí bbɥpɛ, ma grí xij nar evangelio cɛ pé dda mingu pɛ hñeje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi ɛm tzo grá xij yɛ cjahni nar evangelio, porque dí paði, i vojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh quí tzi mɥy yɛ cjahni. Göhtjo cɛ to da hñeme, ca Ocja da gɥhtzibi ca rá nttzo ca i tujɛ. Parejo da nu göhtjo cɛ to da hñeme, cɛ judio, cja co guejti cɛ cjahni cɛ jin gui judio. Bbɛ mbú ɛcua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbeto da ttzoh cɛ judio, da tsijimɛ nar tzi ddadyo jña na dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquijɛ ja ncja ga ngɥzquijɛ ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujɛ. I nesta gu emejɛ göhtjo mbo ɛm mɥyɛ, ca Ocja da dyøte ncja ngu ga ma. Bbɛ gu emejɛ ncjapɛ, ca Ocja da nuguijɛ ncjahmɛ jin te gri tujɛ. Göhtjo ɛr vida i nesta gu emejɛ, guegue da dyøte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pɛ jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ɛr mɥy, guegue-ca i ccahti ncjahmɛ jin te di tɥ, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbɛ jitzí xí xijquijɛ da ndo castiga cɛ cjahni cɛ jin gui tzujɛ guegue cja i øtijɛ ca jin gui tzo. I paðijɛ ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin gui tzo, pe i segue i øtijɛ ca rá nttzo, ncjahmɛ jin di emejɛ, ¿cja i bbɛh ca Ocja? o ncjahmɛ jin di paðijɛ ¿cja cierto da ñañquijɛ ɛr huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zö cɛ cjahni cɛ i øtijɛ ncjapɛ. Ya xqui paðijɛ i bbɛ guegue, pe jin gui cjaðijɛ ncaso. Guejtjo ya xqui tzi paðijɛ ja i ncja ca Ocja. Por digue yɛ dí ccahtijɛ hua jar jöy cja co na jitzí, dí paðijɛ, cierto, i bbɛh ca hnaa ca xí dyøte göhtjo-yɛ. Guejtsje car Tzi Ta jitzí i cjaquijɛ dí mbenijɛ mbo ɛm mɥyɛ, cierto i bbɛ guegue. ²⁰ Desde bbɛ mí ttøti nar mundo, xí nigui, cierto i bbɛh ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ɛr tiempo, cja más rá ndo zö quí mfeni ni ndra ngue cɛm mfenijɛ. Bbɛ dí ccahtijɛ göhtjo yɛ xí dyøti ca Ocja, dí paðijɛ ja i ncja cár ttzedi, masque jin dí ccahtijɛ guegue. Hasta guejti yɛ cjahni yɛ jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzo da majmɛ: “Nim pa xtá paðije, ¿cja i bbɛh ca Ocja?” ²¹ Macja i paðijɛ, gue ca Ocja xí dyøte göhtjo yɛ dí ccahtijɛ, pe jin gui ungui i mɥyɛ da hñihtzibijɛ o da dyøjrijɛ mpöjce por rá ngue yɛ cosa rá zö yɛ i bbɛjcau jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabenitjo, i mbeni mfeni cɛ jin te i ntjumɥy, cja i cjaɛ dondo. Como jin gui ne da guatijɛ ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í mɥyɛ, más rí wembitjoɛ, rí hmɥtijɛ pɛ jabɛ rá hmɛxuy. ²² Gueguejɛ i majmɛ, ya xqui ndo paðijɛ rá zö, cja jin gui nesta da jionijɛ ca Ocja. Eso, más i cjaɛ dondo. ²³ Masque ya xqui paðijɛ i bbɛh ca Ocja, rá ndo zö quí mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ɛr tiempo, pe jin gui ne da guatijɛ. Xí jiejmɛ guegue, xí ungui i mɥyɛ da hñihtzibijɛ hnahnɔ cjaá cɛ jin gui hñani. Nucɛ, xí ttøte pa da jñejmi hnar cjahni o hnar ttzantzɛ, o hnar zɥwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo quí hua, yojo quí dyɛ, o xí ttøte ncja hnar cciña.

²⁴ Yɛ cjahni, como ya xí jiejmɛ ca Ocja ca ntjumɥy i bbɥy, guejti ca Ocja xí jiey-yɛ. Eso, xí hñemindo yɛ cjahni da dyøte göhtjo tema cosa ca i mbentsejɛ, hasta i mföxihui quí hñohui da dyøtihui hmetzö. ²⁵ Masque ya xí mbáðijɛ, i bbɛh ca Ocja, cja guegue-ca xí dyøjquijɛ cja xí ddajqui ɛm

nzajquijm, pe jí xcá ne xcá jionijm guegue. Mejor, xí nguatiym ym dda cosa ym i bbujcua jar jöy, xí hñihtzibijm ncjahm Ocja-ym. I ihtzibijm ym cosa ym xí dyøti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijm ca Ocja, cja nuçá xí dyøte göhtjo ym i bbuj. Rí ntzöhui gu xöjtibijm cja gu ihtzibijm göhtjo ur tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey ym cjahni da dyøte göhtjo cm nttzomfeni cm i mbentsjejm. Ncjahmá xí dyembi í muyjm pa da dyøti cosa cm jí rí ntzöhui da ttøte. I bbe í tzöjm. I bbuj cm dda bbejñá cm jin gui ne da yojmi quí damejm. Más í tzøj da hmabi hnár mñga-bbejñahui, da intjo ncjahmá dur hñøj. ²⁷ Cja co guejti cm hñøj, i ncjadinm car hmetzö ca i øtijm. I bbuj cm ddaa cm jin gui ne da hmabi quí bbejñajm, ncja ngu xcá ddajquijm ca Ocja. Como ya xí ttzon quí mfenijm, i tzøj da yojmi hnár mñga-hñøjohui ncjahmá dur bbejñá. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cm cjahni-cm, ncjahmá xí bbeh quí muyjm. Ya jin te i tzujtejm. Ca Ocja xí jiey-ym pa xcá bbe í tzöjm. Ncjapm xí unijm car castigo ca rí ntzöjm.

²⁸ Como ya jí xcá ne ym cjahni di mbenijm ca Ocja, ca Ocja xí jiey-ym pa da djatsje göhtjo cm nttzomfeni cm i mbenijm. Ncjahmá ya xí ttzon quí mfenijm. Ya jin gui padijm çja rá nttzo ca i øtijm? çja huá ja i ncja ca rá zö? ²⁹ Eso, i øtijm nduntji cosa cm jin gui tzö. I øtibijm quí hñohui ca rá nttzo, cja í uhui. I ndo ne da jña, pa da ndo ngujqui ca i pøhtzi. I huhtzihui cár mñga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huenhui. I pøhtite. I øti ntjöti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbetjri cár hñohui. ³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uhui ca Ocja. I bbetibi ur tzö cár mñga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo ur møy, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøjti cár ta co cár me. ³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah quí mñga-cjahnijm, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i øhtibi. ur hñattijqui. ³² Cm cjahni cm i ncjajm pm, ya xqui padijm, i ndujpitem. Guejto i padijm, xí man ca Ocja, cm to i øte ncjapm, rí ntzöhui da ma pm jabm jin gui tzö, da bbedijm pm. Pe masque ya xqui padijm-ca, i segue i øtijm ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjm bbu i ccahtijm cm pé dda cjahni cm i øti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2

¹ Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofu hneje. Dí xifi: Hnehquigüe hneje guí ndujpíte, masque guí mangüe, jin gui øti cosa ncjá ym xtú juxcua. Jin gui mporta toquigüe. Ndejma guí ndujpíte hneje. Bbu guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmá guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipm. ² Ya xtí padijm, car Tzi Ta jítzi jin gui consenti cm i øti ca rá nttzo. Como guegue i øtiguijm jujticia, i castiga cm cjahni cm i ndujpíte. ³ Nuquigüe, guí tzohmi cm to i øti cm cosa-cm, cja hne guí øte ncjapm hneje. çja guí mbengüe, da ncastiga cm pé ddaa, pe nuquigüe, xqui huete? ⁴ Cierito, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtjto ca dí øhtibijm. Jim be ga dyuhtibitjo ur huenda nar cjahni nm i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá guehca i tøpíqui ca Ocja. I tøpíqui pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca. ⁵ Nuquigüe, jin gui gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmá xcú dyembi ir møy gui dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da jñanquijm ur huenda. Car pa-ca, göhtjo ym cjahni da ccahtijm, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja. ⁶ Como guegue da cohtzibi ym cjahni cada hnaa según ca

xtrú dyøte bb̄u mír hm̄ajcua jar jöy. ⁷ C̄u c̄jahni c̄u mí jon ca Oc̄ja c̄ja mí ne di dōti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Oc̄ja da un car nzajqui-ca. C̄u c̄jahni-c̄u, bb̄u mí bb̄ajcua jar jöy, mí ungui úr m̄ayju di dyøtiju ca rá zö, como mí joniju ja drí hm̄ajju pa di tzørij̄u ca Oc̄ja, xajma di jogui di zøtiju p̄u j̄tzi. ⁸ Nu c̄u pe dda c̄jahni c̄u mí ntøxtihui ca Oc̄ja c̄ja jí mí ne di dyøj nar palabra na nc̄juani, ca Oc̄ja da uniju hnar castigo drá nttzo, tiene que da bb̄ediju. Nc̄jap̄u drí ncastiga c̄u c̄jahni c̄u mí ten ca rá nttzo bb̄u mír hm̄ajcua jar mundo. ⁹ Eso, c̄u to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufriju c̄ja da zöju ca rá u, da ndo dum̄ayju. Jin te i c̄ja, masque di judio o di hnahño c̄jahni, göhtjo da ttun cár castigoju. ¹⁰ Pe göhtjo c̄u xí ndeniju ca rá zö, da zøm p̄u jabu bí bb̄uh ca Oc̄ja, da ttun cár tjaja, c̄ja da hm̄ay rá zö, tanto c̄u judio, como c̄u c̄jahni c̄u jin gui judio. ¹¹ Como ca Oc̄ja da dyøtibi jutticia göhtjo c̄u c̄jahni, masque di judio o di hnahño c̄jahni, c̄u jin gui judio.

¹² Göhtjo c̄u c̄jahni c̄u xí dyøti ca rá nttzo, ca Oc̄ja da un cár castigo, da guh p̄u jabu da bb̄edi. C̄u c̄jahni c̄u jí xcá mbadi ja nc̄ja ga man car ley ca bi zoguiju car Moisés, c̄ja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da c̄juh p̄u jabu da bb̄edi. Guejti c̄u judio c̄u xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-c̄u da ttembi cár castigoju como ngu ga mam p̄u jar ley, da c̄juh p̄u jabu da bb̄ediju hneje. ¹³ Car c̄jahni ca i padi te i man car ley ca xí tzoquibi c̄u judio, pe jin gui øte, ca Oc̄ja da xifi i ndujp̄ite, c̄ja da un cár castigo. Jøña c̄u c̄jahni c̄u i øtiju nc̄ja ngu ga man car ley, ca Oc̄ja da xih-c̄u, jin te i tujju. ¹⁴ Nu c̄u c̄jahni c̄u jin gui judio, jí xcá mbadiju te i man car ley ca bi zoguiju car Moisés. C̄u ddaa-c̄u, xí mbentsseju ja i nc̄ja ca rá zö, c̄ja xí dyøtiju-ca. C̄u cosa rá zö c̄u xí mbentsseju, i jñejmi c̄u rá zö c̄u i mam p̄u jar ley. Nc̄jahmu xí sirvebij̄u gá ley quí mfeni c̄u xí mbentsseju. ¹⁵ Nc̄jap̄u c̄u c̄jahni c̄u jí xcá mbadiju te i man car ley ca i ten yu judio, i mbentsseju ja i nc̄ja ca rá zö, c̄ja co ja i nc̄ja ca jin gui tzö. I pøni nc̄jahmu di pøhtziju hnar ley ca i teniju hneje, masque jin jabu i j̄tzi. Gue quí mfenitsseju i jampi úr huenda c̄u c̄jahni-c̄u, como i ntzohmitsseju mbo úr m̄ayju, ¿C̄ja xí dyøti ca rá zö, c̄ja huá rá nttzo ca xí dyøte? ¹⁶ Nu ca Oc̄ja i padi göhtjo, hasta c̄u mfeni dí mbeniju mbo am m̄ayju. Bb̄u xta jñanquiju ur huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti yu c̄jahni c̄ja co ca xí mbeni mbo i m̄ayju, c̄ja da uni cada hnáa car castigo drí ntzøhui. Gue nar tzi ddadyo jñá dí xij yu c̄jahni: Car Tzi Ta j̄tzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi úr huenda yu c̄jahni, göhtjo yu i bb̄ajcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da c̄ja ur nzöya, da xij yu c̄jahni to c̄u i ndujp̄ite, c̄ja co to c̄u jin gui ndujp̄ite.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bb̄u gúr judio, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiju car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí mangüe, úr bajtziqui ca Oc̄ja. ¹⁸ Guí padi ter b̄eh ca i tzøh ca Oc̄ja, c̄ja guí padi guí juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i nc̄ja-ca. ¹⁹ Nc̄jahmu guí padi guí c̄jati car godö da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi c̄u to i dyo jar bb̄exuy. ²⁰ Guejtjo hne guí mangüe, guí padi guí ujti yu c̄jahni yu jin te i padi. Guehque guí xöjpi yu jin te bbe i nxödi. Como guí pøhtzi car ley, guí ina, ya xqui padi göhtjo ca nc̄juani. ²¹ Guí ujti yu pé ddáa ja nc̄ja da dyøti ca rá zö. ¿Dyoca jin guí nxöjtsje guí dyøtigüe ca rá zö, bb̄u? Guí mangüe, jin to da mpe. ¿Dyoca guí mpegüe, bb̄u? ²² Guí mangüe, jí rí ntzøhui da yohti bbejñá hnar hñøjø, o da yohti dame hnar bbejñá. Xique, ¿dyoca guí

øte ncjaru, bbu? Guí ttzo ca cjaá ca i ttjhtzibi ncjahmu Ocja, pe jin gui ntjumuy. ¿Dyoca gui cuati pu mbo ca njca pu jabu i bbuh ca cjaá ca jin te i ntjumuy, gui mpe pu? ²³ Guí hñixtsje ca guír padi te i man car ley. ¿Dyoca jin gui øte ncja ngu ga mam bbu? ¿Dyoca gui bbetibi ur tzø ca Ocja? ²⁴ Nuquëju, gui judioju, gui pehtziju car ley pe jin gui teniju, eso, xí nzaj nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnahño cjahni ca jin gui judio cja jin gui pehtziju car ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidaju, cja i majmu, jin gui tzø ca Ocja ca gui teniju.”

²⁵ Cierito, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøjø ca judio, pa gui mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocja. Pe bbu jin gui ten car ley, gui jñejmi ca cjahni ca jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, ur mejtiqui ca Ocja. ²⁶ Guejti car hñøjø ca jin gui cuati car seña ca i ncuajtibi ca judio, bbu di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguiju car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmu di cuati car seña hneje. ²⁷ Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jar cuerpo, guegue da juzga nar judio nu i cuati car seña-ca jar cuerpo. Da xifi i ndujpite, ca jí rí den car ley ca xí ttzoquibi ca judio. ²⁸ Nuquigüe, bbu gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøjø ca judio, pe nucá, i bbu xøtzejto. Jin gui cjahqui dúr bajtziquí ca Ocja car seña-ca. Bbu ur bajtziquí ca Ocja, gui eme guegue göhtjo mbo ir may. ²⁹ Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo ur may, guegue-ca i ccahti ncjahmu di cuati car seña ca i ncuajti ca hñøjø ca judio. Jin te i cja bbu di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo ur may, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin gui cjaipi ncaso yu pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zø car cjahni-ca.

3

¹ Nuya bbu, ¿ter beh ca i pehtzi ca judio ca jin gui pehtzi ca hnahño cjahni ca jin gui judio? Car Tzi Ta jitz bi juajni ca judio pa di cjaú i cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihui acuerdo hneje. I bbuh ca to di hñöni ncjaha: ¿Te bi provechabi ca judio car acuerdo-ca? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zø ca xí ttun ca judio, bi tsjijmu te i man car palabra ca Ocja, cja bi ndöjti ur dyeju ca Escritura. Gue ca Escritura i xijquiju ja i ncja ca Ocja. ³ Masque i pehtziju ca Escritura cja i padiju te i ma, ndejma i bbuh ca dda judio ca jí xcá ne xcá hñemeju. Mí yomfeniju, mí inaju, jin di cumpli ca Ocja ca promesa ca bi xijmu bbu mí dyøtihui acuerdo ca judio. Pe jin gui cierto car mfeniju. ⁴ Ca Ocja tiene que da cumpli ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbuh hnar cjahni ca di eme, ¿cja da ttøti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cønijmu, di majmu jin te i ntjumuy qui promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumpli ca xí ma. Bbu di jogui di ttzøjni ca Ocja pa di ttøhtibi ur prueba, di zudi ncja ngu ga mam pu jar salmo. I ma ncjaha: Nuquigüe, am Tzi Jmuquije, bbu da tjanqui ur huenda, xta fadi, gui mangue ca ncjuani,

Cja bbu xta ttøhtibi ur prueba ca palabra ca xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zø.

⁵ Bbu di ntøxtihui ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzøjni yojmi pa di ccujquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbú, pé ntoja di dyøn car cjahni: “¿Dyoca da ttajqui cam castigo? Dí mangø xtú øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøxtibbe. Guehca xtá øhtibi ur fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbu da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzøya

guegue.” Ncjaru di dah car cjahni-ca. ⁶ Pe ndejma ur jogui nzöya ca Ocja. Bbu jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jöy.

⁷ Xi bbu pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajtjo: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin gui cumpli ca i ma, xí ttøhtibi ur prueba cja guegue xí ndagui. Ncjaru, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzadi, xtú føxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyoca i tsjiqqui dí ndujpíte bbú?” ⁸ Ncjahmu i ne da xijquiyu car cjahni-ca, masque gu øtiju ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzö car mfeni-ca. I bbuh cu dda cjahni cu i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtiju ca jin gui tzö pa más da tteme ca Ocja. Cu cjahni-cu, metjritjo. Rí ntzöhui da bbèh-cu.

Todos somos culpables

⁹ Cierta, xí ndøjtiguiyu am dyeju, dí judioju, yu Escritura yu i xijquiyu ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbu? ¿Cja más rá zøguiyu, dí judioju, ni digue yu pé dda cjahni? Jina. Ya xtí padiju, dí göhtjo dí cjahniyu, dí ndujpíteyu. Göhtjo dí øtiju ca rá nttzo, tanto yu judio, cja co hneh cu jin gui judio. ¹⁰ Dí ncjaju ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cjaju dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jieju cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyju.

Jin gui bbuh ca to di øti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cu palabra cu i majmu, como nxøgue rá nttzo cu i mbeni mbo i muyju.

Cjaatjo i ñajquiyu bbetjri. Bbu i ñaju, i ne da möhtiju cu to i ñahui, ncjahmu pozu.

¹⁴ I ndo tzajteju, i ndo uhui quí minga-cjahniyu.

¹⁵ I ndo cju ur ddiji quí huaju pa da zah cár hñohui cja da möhtiju.

¹⁶ Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yøhti cu te i tötí. I øhtibi tujni cu to i ntjehui, cja i cjaipi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padiju ja ncja drí hmupju rá zö.

¹⁸ Jin gui mbeniju ca Ocja, cja jin gui tzuju guegue.

¹⁹ Dí padiju, guejcöju dí judioju, i nzojquiyu ya palabra-ya, como guejcoju bi ttzoguiguiyu cu Escritura. Tzadi, göhtjo yu cosa rá nttzo yu i juxcua, dí øtigöju-yu hneje. Jin gui jøña cu hnahño cjahni cu jin gui judio i øtiju ncjaru. Eso, bbu xta ñañquiyu ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpítegö.” Göhtjo nur mundo parejo da ttøhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte. ²⁰ Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ur muy xtrú nden car ley, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquiyu jabu dí ndujpíteyu. Nu ca Ocja jin da ccajtiguuyu rá zö por rá nguehca dár øtiju tengu partetjo digue ca i mam pu jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Cu cjeja cu cja xí tjogui, cja nguehca xtú ødeju ja ncja gár cuatiju ca Ocja pa jin da xijquiyu dí ndujpíteyu. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co cu pé dda profeta ja di ncja drí guati guegue cu cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumpliyu car ley. Cja cu profeta bi jñux pu ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja. ²² Nuya, ya xtí padiju, göhtjo yu to da guatiju car Jesucristo pa da ccøhtzibiju ca i tujju, da jogui drí guatiju car

Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguija parejo, dí göhtjoja, ya judio cja co guejti ya cjhni ya jin gui judio. ²³ Porque dí göhtjoja, xtú øtija ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöja xcrú jöti gua øtija ca rá zö göhtjo ar tiempo, pa di jogui gua cuatija car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pöjötjo, i xijquija, ya xqui ccajtiguija ncjahma jin te dí tujja, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtija. ²⁵ Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön cár cji por rá nguejcöja. Bi ncjapja gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti ya cjhni. Ya cjhni ya xí nguatija járdye car Jesucristo, gue ya xí nguhtzibija ca rá nttzo ca xí dyøtija. Cja cjeja ca xí tjogui, bbja jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben ca dda cjhni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia. Bba-bbja mí castiga ca cjhni ca mí øtija ca rá nttzo. Bba-bbja mí jettjo. Nu car Tzi Ta jitzí mí pentitjo quí mfeni, porque ya xi mí mbeni du pejni cár Tzi Tta pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti ya cjhni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí nígui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cja rá nttzujpi hneje. ²⁶ Cja nuya, ya xtí padija ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguija co cár pöjö ca rá nttzo ca xtú øtija. Guehca xtá cuatija járdye cam Tzi Jmuja Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöja. Nuya, ya jin da dyajtiguija ar huenda car Tzi Ta jitzí.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoja dí ndujpíteja, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zö ya cjhni ya xí hñeme guegue pa da guhtzibija ca i tujja. ²⁸ Car Tzi Ta jitzí da ccahti rá zö ca to xí nguati járdye car Jesucristo. Jin te i cja bbja xtrú nden car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbja ca to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti ca hnahño cjhni ca jin gui judio. Jøñaguigöja dí judioja da cuajtiguija.” Dí xihquija, guejti ca cjhni ca jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Tta. ³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbja, parejo da cuajti göhtjo ca to xí nguati járdye car Jesucristo. Cja cjhni judio ca xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbja xta guatija car Jesús, ca Ocja da xijma jin te i tujja. Guejti ca cjhnitjo ca jin gui judio, ca jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bbja xta guatija car Jesús, ca Ocja da xijma jin te i tujja hneje. ³¹ ¿Cja i pøni ncjahma jin te i sirve car ley, bbja? Jina. Jin gui pøni ncjapja. Guehca xtá cuatija járdye car Jesucristo, nuya dí ntiendegöha, göhtjo cierto ca i xijquija car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquija digue ca ndor Abraham. Ya cjhni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahma jin te di tu. ¿Te rá nguehca? ² Bba di nu rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo ar vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di nu rá zö ca Ocja. ³ Gui mbenija te i mam pa jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo ar ma, ca Ocja di dyøte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nu car Abraham ncjahma jin te di tu.” ⁴ Bba i peh hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja. ⁵ Nugöja, jin gui nesta gu mpeguija ncja hnar mefi, ncjahma di jogui gri tatsjeja car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebija cár pöjö ca Ocja, pa da nugigöja ncjahma jin te gri tujja hneje. Cja cjhni ca i ndujpíte pe i öjrija

ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjō, guegue-ca i recibi ncjahnma jin te xtrú dyøtjma ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapma hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nú ca Ocja ncjahnma jin te di tu, masque ndejma xí dyøti ca rá nttzo.” ⁷ I bbuh ca hnar salmo ca bi dyøti car David, pma jabma i ña ncjahua, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tu.

⁸ Da ndo mpöjō, como ya xquí padi, ya jin da dyuhtibi ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To ca cjahni ca da jnu ncjahnma jin te di tu? Göhtjo ca cjahni ca i tømhi ca Ocja da perdonabitjo co cár pöjō, ca judio, cja hneh ca cjahni ca jin gui judio. Dí padijma, ca Ocja bi nu rá zō car Abraham, bi xifi jin te mí tu, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja di cumpli ca xquí ma. ¹⁰ ¿Ncjahnma bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tu? ¿Cja bi tsjifi ncjapma bbma ya xquí ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi ca judio? Jina. Gue bbma jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tu. ¹¹⁻¹² Bbma jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di tuhtibi ur huenda digue ca xquí dyøte. Cja bbma ya xquí xifi ncjapma, nubbm, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi ca judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí guhtzibi ca rá nttzo ca mí tu, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahnma bi cja úr tajma göhtjo ca cjahni ca i eme ca Ocja pa da guhtzibi ca i tujma co cár tzi pöjōtjo. Göhtjo ca cjahni-ca, i nú ca Ocja ncjahnma jin te di tujma, tanto ca judio ca xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpojma, tanto ca hnahño cjahni ca jin gui ttøhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hneh qui bajtzi ca di hmuy di mandadojma hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbuh car ley ca i ten ca judio, pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja i cumpli ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zō cja bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejquitjogöjma, bbma di nesta gri tengöjma car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijma car nzajqui ca i ntjumay, nubbm, di pøni, guejcöjma gri jonijma ja gri tajcöjma-cá. Nubbm, jin di jogui gua tømijma ca Ocja, pa da perdonaguitjoma co cár tzi pöjō. Ncjahnma ya xtrú pøti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijma. ¹⁵ Ca cjahni ca xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbma jina, da ttun cár castigojma. Nu ca cjahni ca jí xcá dyødejma car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzō da denijma-ca, como jí xcá mbadijma ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzō da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi ca dda favor rá tzi zō, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti qui bajtzi car Abraham ca jí bbe mí bbmay, ca Ocja di cjaipi mismo ca favor-ca. Göhtjo yma to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjō, guegue-yá xí ttoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nu-yma ca Ocja ncjahnma i bajtzi car Abraham hneje. Yma cjahni yma rí hñeje digue cár cji car Abraham i inajma, bi ttuni guegue-yma car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøña ca to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yma pé ddaa yma i emebijma cár tzi pöjō ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yma da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahnma dum tajma car Abraham, cja í

bajtziguij, dí göhtjoju como ngu xtá emej, ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbu dí judioju o bbu jin dí judioju. ¹⁷ Ya xí nzuh car palabra ca bi man ca Ocja bbu mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr taj, rá ngu cjahni cu da hmuh pu pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapu como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr may. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti cu cjahni cu ya xí ndu, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-cu hneje. Guejti i mandado da ncja cu cosa cu jí bbe i bbuy, cja tiene que da hmuh-cu, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbu xquí tjoh car tiempo pa di hmuh hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmuy, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi cu da hmuy, ncja yu tzø.” ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmuh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tje h cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ønte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmuh hnár bajtzi. Bi mpöj, cja bi hñeme göhtjo mbo úr may, tiene que di ncja-ca. ²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmuh hnár ttu. ²² Bi ncjapu gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyuhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnutjo ncjahmu jin te di tu.

²³⁻²⁴ Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di ttahtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tu, bi tju x pu jar Escritura pa hnequigöju, gu padiju, ca Ocja da nuguiju rá zö hneje, bbu gu emebiju cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padiju rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtigiuj, ur huenda digue ca xtú øtiju. Car Tzi Ta jitzu bi xox cam Tzi Jmuju Jesús, eso dár padiju, ya jin te dí tuj, ya. ²⁵ Bbu mí du cam Tzi Jmuju, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Cja car Tzi Ta jitzu pé bi cjaipi bi jña úr jña pa dár padiju, cierto xí ccuzquij, göhtjo ca ndí tuj.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöju, como ya xtí padiju, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi pöj, guejti dí padiju, ya xquí nuguiju rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jitzu, cja nuya, dí mpöjcöju ya-cá. ² Cam Tzi Jmuju Jesucristo xí möxquij. Bbu jina, jin di nuguiju rá zö car Tzi Ta jitzu, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya i ccajtigiuj, rá zö, cja dí mpöjmu ya-ca. Guejti dí mpöjmu, como ya xtí tømij, car pa gu ma grí hmupju cam Tzi Taj, pu jitzu, gu ccahtiju te tza rá zö guegue. ³ Guejti dí mpöjmu menta dí bbupju hua jar jöy, hasta dí mpöjmu bbu dí sufrij, hneje. Como dí padiju, ca dár tzöju prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emej, guegue. ⁴ Cja bbu dí tzejtiju cu prueba, nubbu, dí nxödiju ja ncja gár hmupju pa gu tzøpiju ca Ocja. Diguebbu ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibiju confianza da ttajquij, ca dí tømij. ⁵ Dí padiju, jin da jjöjquiju car Tzi Ta jitzu. Ntjumay da ddajquij, ca dí tømij. Guegue xpá mejnquij, cár tzi Espiritu grá yojmu, cja nucu i föxquij. I xijquij, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquij.

⁶ Maħmeto nim pa ndí meyaj, ca Ocja, nim pa ndí padiju ja ncja drí perdonaguiju ca ndí tuj. Pe bbu mí zøh car tiempo ca xquí man car Tzi

Ta jítzi, bi dŷ car Jesucristo pa gá mōx y_u cjahni y_u i ndujpíte. ⁷ Jin gui bb_uh hnar cjahni ca di maḥ cár mīnga-cjahnihui hasta di jñεgui di bbōhti por rá nguehcá. Masque drá zō cár vida cár hñohui, pe jin di dō cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nīgui hnar cjahni ca di jñεgui di bbōhti por rá ngue cár hñohui, bb_u di hñīna, i ndo muhui ca hnáa. ⁸ Nugōj_u, bb_u jí bbe ndí meyaj_u ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahnij_u. Ndí ndujpítej_u. Nu car Tzi Ta jítzi bi neguij_u rá ngu, hasta bi dō cár Tzi Tt_u pa gá ndu por rá nguejcōj_u. ⁹ Nuya, ca xtá cuatij_u jár dyε car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi i nuguij_u ncjahm_u jin te gri tuj_u, como bb_u mí dŷ car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecej_u. Bb_u xta ncja car juicio, ya jin da z_ujquij_u car castigo ca ri ntzōhui da ttajquij_u, como nuya dí yojm_u car Jesucristo. ¹⁰ Máhm_uto ndí _uj_u car Tzi Ta jítzi, ni mpa ndí ne gua hm_upj_u guegue. Pe ca xcá ndu cár Tzi Tt_u, xí ngo _um lugarj_u, nuya xí ngo úr m_uy car Tzi Ta jítzi, cja dí padij_u hneje, gu núj_u car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojm_u cár Tt_u ca Ocja. ¹¹ Guejtjo dí mpōjm_u ca dár hm_upj_u car Tzi Ta jítzi y_u pa-ya. Como xí hmōh madé cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, nuya i nuguij_u rá zō cam Tzi Taj_u, cja dí mpōjcōj_u-ca.

Adán y Cristo

¹² Má ndo yabb_u ca primero _ur hñøj_u bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñε guegue göhtjo y_u cjahni hua jar jöy, göhtjo bi _ueni_u cár hm_uy car Adán. Guegue-ca bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi t_ujquibi ca mír yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi t_ueh cár nzajqui, bi dŷ. Pé bi ncjadip_u göhtjo _u pé dda cjahni _u xí hm_uj_uca jar jöy, como göhtjo xí dyøtij_u ca rá nttzo. ¹³ Bb_u jí bbe mbá _uh car Moisés pa di xih _u cjahni car ley, _u cjahni mí øtij_u ca rá nttzo. Pe jí mí t_uampi _ur huenda ncja ngu ga mam _u jar ley, como mí _utjto to di nzof_u o di xijm_u ja i ncja car ley. ¹⁴ Pe ndejm_u bi dŷ göhtjo _u cjahni-_u hneje, bi ttunij_u car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tuj_u, como göhtjo mí øtij_u ca rá nttzo. Mí bb_uh _u dda cjahni _u mí øti t_uh_utjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti _u cjahni-ca, pe como jí mí padij_u ja i ncja _u i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi f_ujt_u cam razaj_u, eso, dí göhtjoj_u dí øtij_u ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi f_ujt_u hnar ddadyo raza y_u cjahni. Ncjahm_u í bajtziguuj_u guegue, göhtjo y_u to i _ume, como guegue xí ddajquij_u hnar ddadyo hm_uy.

¹⁵ Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödihui. Cier_uto már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon nam hm_uyj_u, dí göhtjoj_u, por eso, i t_u göhtjo y_u cjahni y_u i bb_uj_uca jar jöy. Pe rá ndo nze_uh ca Ocja, cja i ndo juiguiguuj_u, eso guegue xí mōxquij_u, xí nguzquigōj_u car castigo ca bi zoguiguuj_u car Adán, cja, xí pōtiguij_u ca bbe_uto _um hm_uyj_u. Car Jesucristo co ni cár tzi pōjō xí mōxquij_u ncjar_u. ¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di dŷ. Ca hnaatjo _ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí nt_ungui, xí nz_udi göhtjo y_u cjahni, hasta dí göhtjoj_u, tiene que gu tuj_u. Pe ndejm_u rá nze_uh ca Ocja, cja guegue xí ndaguij_u co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtú øtij_u ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pōjōtjo i c_uzquigōj_u göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtij_u, cja i nuguij_u ncjahm_u jin te dí tuj_u. ¹⁷ Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquij_u car castigo ca dár tuj_u, dí göhtjoj_u. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár pōjō i nuguij_u ncjahm_u jin te dí tuj_u, göhtjo y_u to xí

nguati já r dyε car Jesucristo. Masque gu tujú, guegue da ddajquijú hnar ddadyo nzajqui pa grí hmápjú ca Ocjá göhtjo ur tiempo.

18-19 Car Adán bi mudi bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmáy guegue xí tzejpiguijú nam hmáyjú, eso dí göhtjojú dí øtijú ca rá nttzo hneje. Rí ntzøhui gu bbédijú. Nu car Jesucristo bi dyøjti cár Tzi Ta jítzi, göhtjo ú r vida, cja bbú mí dú, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijú. Eso, ya xqui nuguijú ca Ocjá ncjahmú jin te gri tujú, cja ya xí ngúzquijú car castigo ca dí ttajquijú. Nuya, da ddajquijú car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi ttajquibi car Adán ca mí r yojmi ca Ocjá, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon cár hmáy. Nugøjú, bbú dí cuatijú já r dyε car Jesucristo, guegue-ca pé i pøtigi cam hmáyjú pa pé da jogui gu cuatijú ca Ocjá cja gu yojmú-ca.

20 Bbú jí bbe mí ttun cü cjahni car ley, mí øtijú ca már nttzo, pe jí tza mí cjaú ndumáy. Eso, bi tsijmú car ley, pa dí ttampi ur huenda digue ca mí øtijú. Nubbú, bi badijú, cierto már nttzo ca mí øtijú. Bi ncjapú gá ngujqui ca mí r ndujpíte cü cjahni. Nu ca Ocjá, i ndo juiguiguijú. Guegue ndejmá bi jion car manera pa bi möxquigøjú. 21 Bi guxquigøjú já r dyε ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguijú cam nttzomfenijú, cja pa ya jin gu möh pü jabú rá hméxuy. Nuya por rá nguehcá xtá cuatijú pü já r dyε car Jesucristo, guegue-ca xí ngúzquijú ca rá nttzo ca ndí tujú, cja xí ddajquijú hnar ddadyo hmáy pa gu hmápjú ca Ocjá göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguijú guegue co ni cár tzi ttijqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

1 Nuya, ¿ja ncja gu hmápjú ya bbú? ¿Cja gu segue gu øtijú ca rá nttzo porque ya xtí padijú, jin da ttajtigiú ur huenda? Como ya xtí padijú, ca Ocjá i perdonaguijú co ni cár tzi pøjö. 2 Jina, jin da joh-ca, como ya xtú jeguijú ca ndí øtijú ca rá nttzo. Ncjahmú dú tujú, yojmi car Jesucristo, bbú ndú cuatijú pü já r dyε. ¿Dyocá gu seguejú gu øtijú ca rá nttzo bbú? 3 ¿Cja huá jin guí padijú ter bεh cá i sirve car tsjixtje? Bbú ndú xixtjejú pa dá tenijú car Jesucristo, ncjahmú dú yojmú guegue bbú mí dú. 4 Car hora dú xixtjejú, bi nttzedi pü ca bbeto ur hmáy ndár hmápjú. Ncjahmú dú yojmú car Jesucristo bbú mí dú cja bbú mí nttøgui. Cja bbú ndú cjuadi ndú xixtjejú, pé dú yojmú car Jesucristo bbú mí jña ú r jña. Nuya, dí pehtzijú hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbú ya xqui nantzi. Bbú mí nantzi guegue, bi nígui te tza rá nzεh car Tzi Ta jítzi. Ncjapú hneje da fadi te tza rá nzεh ca Ocjá por rá ngue cam vidaju.

5 Nugøjú, dí majmú, dú yojmú car Jesucristo bbú mí dú, cja guejtjo bbú mí jña ú r jña. Gu mbenijú, ya xi mí hnahño cár vida bbú mí nantzi, cja gu ncjagøjú pü hneje. Da hnahño car hmáy ca gár hmápjú ya. Nuya gu dabénijú ca bbeto um hmáygøjú. 6 Gu mbenijú ter bεh cá bi ncjaguijú bbú mí ddøti car Jesucristo pü jar ponti. Ca bbeto um hmáyjú ca ndí pehtzijú, ncjahmú guejti-ca bi ttajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguijú cam nttzomfenijú, cja ya jin gu segue gu øtijú ca rá nttzo. 7 Ya xtí padijú, bbú i tú hnar cjahni, ya jin gui tzø da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagøjú pü hneje. Bbú dí mbenijú, xpá ddøti pü jar ponti ca bbeto um hmáyjú, ya jin gui tzø gu segue gu øtijú ca rá nttzo. 8 Como dí mbenijú, bi ttajquibi cár ttzedi ca bbeto um hmáyjú bbú mí dú car Jesucristo, guejtjo rí ntzøhui gu mbenijú, ya xtí pehtzijú hnar ddadyo hmáy ncja ngu cár hmáy car Cristo bbú ya xqui nantzi. 9 Guejtjo, dí padijú, car Jesucristo bi dú hna veztjo.

Digue bbu ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da du, como ya xí wengua jabu i tu ya cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguigöju. Mí nesta di du pa di guti ca rá nttzo ca i øti ya cjahni. Eso, bi jñegui bi bböhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da du, como ya xí nguti rá zö göhtjo ca ndí tujju. Nuya i bbubi cár Tzi Ta jitzí göhtjo ur tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo. ¹¹ Hnehquitjogueju, i nesta gui mbeniju ncjahmu ya xcú tujju, eso, ya jin da jogui gui dyøtiju ya cosa rá nttzo. Nuya, gui hmupju hnar ddadyo hmuy pa gui tzøpiju ca Ocja, como ya xquí yojmu car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmu car Jesucristo, pe ndejma dí bbajtiju hua jar jöy, dí bbajtiju nam cuerpoju nu da du. Cja bbu ba eh cu nttzomfeni, dyo gui cjadi mayju. Jin gui jñeguiju pa da dahquiju-cu. ¹³ Ya jin gui uniju lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquiju pa gui dyøtiju ca rá nttzo, masque guehca ndí øtiju-ca máhmeto. Nuya, gui døtiju ca Ocja quir mayju cja co hneh quir cuerpoju, pa gui dyøtiju ca rá zö. Gui mbeniju ncjahmu ya xcú tujju cja pé xcú nantziju pa gui hmupju ddadyo. ¹⁴ Mahmeto, bbu nguí mbeniju di jogui güi tajtsjeju car salvación, segue mí tahquiju quir nttzomfeniju, cja jí mí jogui güi jieju ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padiju, por rá ngue cár tzi pöjötjo xí perdonaquiju ca Ocja. Tzadi, ya xcú cuatiju hnar ddadyo jmu ca i nuquiju cor ttijqui, cja nuya, guegue i mandadoquiju.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbu, cja gu øtiju ca rá nttzo porque ya xti padiju, i perdonaquitjoju ca Ocja co ni cár pöjö, cja ya jin gui mandadoguiju car ley? Jina, ya jin gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbeniju, ya xqui bbuh hnam ddadyo Jmuju. Nuquigueju, ya xquí padiju ja i ncja cu cjahni cu i bbuh qui jmuju. I pejpi-cu, cja rí gax ya, car jmu i ún cár tjaja. Guehquitjogueju, gui mbeniju, ¿tocá gui ne gui cjaipi ir jmuju? Bbu gui jñeguiju da mandadoquiju quir nttzomfeniju, drí gax ya da cjuhquiju pa jabu jin gui tzö. Pe bbu gui jñeguiju da mandadoquiju ca Ocja, drí gax ya, da ttahquiju hnar ddadyo hmuy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuqueju, máhmeto nguí jñeguiju mí mandadoquiju quir nttzomfeniju. Pe nuya, ca xquí hñemeju göhtjo mbo ir mayju car ddadyo palabra ca xí tsjihquiju, hnahño quir mfeniju ya. Rí ntzöhuí gui ndo dyöjpiju mpöjce cam Tzi Taju por rá ngue ca xí cjahquiju. ¹⁸ Nuya, ya jin gui equiju ca Jin Gui Jo pa gui dyøtiju cosa cu jin gui tzö. Nuya, gue ca Ocja i mandadoquiju pa gui dyøhtibiju cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dár xihquiju ya. Eso, dí jequigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmu cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui gui ntiendeju, cja gui padiju tema jmu gui ne gui teniju. Bbu jí bbe nguí emeju nar tzi ddadyo jña, nguí øtiju ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mír tjoh cu pa, mír nguiqui ca nguír dyøtiju ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jár dye ca Ocja, nuya gui nxödiju gui dyøtiju ca rá zö. Cja nuya, ca rí tjoh car tiempo, da nguiqui ca guír dyøtiju ca rá zö.

²⁰ Bbu nguí bbajtiju jár dye ca Jin Gui Jo, jí nguí mbeniju ter beh ca güi dyøtiju pa güi tzøpiju ca Ocja. Nubbu, nguí ungui ir mayju güi dyøtiju ca rá nttzo. ²¹ ¿Ter beh ca mí sirvequiju ca nguí øtiju cosa rá nttzo? ujtjo. Cja nuya, bbu gui mbeniju ja ncja nguír hmupju máhmeto, hasta gui pehtzi ir tzöju. Bbu jin güi jieju car ttzovida-ca, güi bbediju hneje. ²² Pe nuya, ca ya xquí pøniju jár dye ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatiju jár dye ca Ocja, gue ca Ocja gui pejpiju ya. Guegue i föxquiju pa gui hmupju hnar vida rá zö, cja xtri gax ya, xquí pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tjajaju

drá tzi zö. ²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni járgatzi, da ma p_u jab_u rá hm_exuy, da bbeh p_u. Nu ca to xí nguati járg dy_e car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jítzi ya xqui nu car cjahni-ca ncjahm_u jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ Am cjuadaquij_u, pé ntoja guí padij_u ja i ncja car ley. Menta dí bb_ujtij_u, i bb_uh hnar ley ca i mandadoguij_u. Pe bb_u ya xcrú tuj_u, ya jin da mandadoguij_u tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbejñ_a ca i bb_u úrdame, xí ntjajtihui, tiene que da dyøti ca i bbejpi cár dame menta di bb_uh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bb_u da d_u car hñøjø, car bbejñ_a ya jin gui p_ehtzi to da mandadobi, porque ya xí nd_u cár dame. ³ Menta i bb_ujtí cár dame car bbejñ_a, jin gui tzö da yojmi pé hnar hñøjø. Bb_u da dyøti-ca, da ndujpíte, rí ntzöhui da ttun cár castigo. Pe bb_u ya xí nd_u cár dame, ya jin gui bb_uh ca hnáa ca mí mandadobi car bbejñ_a. I p_ehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøjø, cja jin da ndujpíte. Nugöj_u, dí jñejm_u hnar bbejñ_a ca i bb_ubi cár dame, como i bb_uh ca hnaa ca i mandadoguij_u.

⁴ Nuquiguej_u, cjuada, gui mbenij_u, i bb_uh ca hnaa ca i mandadoguij_u, gue car Jesucristo, como ya xcú cuatij_u járg dy_e. Cja bb_u mí d_u guegue p_u jar ponti, ncjahm_u guehp_u xpá tjaiquibi cár ttzedí cam mfenij_u ca ndí mbenij_u máhmeto, göhtjo co ni ca bb_eto am hm_uyj_u. Ncjap_u, dá cojm_u ncja hnar bbejñ_a ca ya xí nd_u cár dame. Guejtjo guehc_a gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bb_uy, ya xí nígui toca gu yojm_u ya. Nuya gu yojm_u guegue cja gu hm_upj_u hnar ddadyo hm_uy ncja ngu ga ne ca Ocja. ⁵ Cam hm_uyj_u ca ndí bb_upj_u máhmeto, segue ndí øtij_u ca rá nttzo. Mí eguij_u cam nttzomfenij_u pa ndár øtij_u ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquij_u pa jin gua øtij_u ncjap_u. Nubb_u, más mí ndo pura cam nttzomfenij_u, mí ntøxtihui car ley. Ncjahm_u mí mföxihui car ley cja co cam mfenitsjej_u, mí eguij_u gua øtij_u ca rá nttzo. Bb_u jin di tjaiquibi cár ttzedí ca nttzomfení ca mí mandadoguij_u, gua bbedij_u, bb_u. ⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguij_u car ley ca ndí tenij_u máhmeto, como ya xtú wembij_u-ca ca gá nd_u car Jesucristo. Nuya i mandadoguij_u ca Ocja, como nuya dí yojm_u cár Tzi Espíritu Santo. Masque ya xqui bb_uh cam jm_uj_u, pe ncjahm_u ya xtí dyoj_u libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bej nu dí xihquij_u digue car ley, bb_u? ¿Cja dí xihquij_u jin gui tzö ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bb_u jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi quí mejtí cam hñohui. I bb_uh ca hnar parte car ley p_u jab_u i ma: “Jin gui nejpi ca i p_ehtzi quer hñohui.” ⁸ Masque rá zö ca i man car ley, ncjahm_u i ntøxtihui cam mfení. Bb_u jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cam nttzomfení. Pe bb_u mí tsijiquí, jin gua nejpi quí mejtí cam hñohui, nubb_u, bi pura bi dy_egui cam nttzomfení pa dá huimbi quí mejtí. ⁹ Máhmeto bb_u jí bbe ndí ntiende ter b_eh ca i man car ley, ncjahm_u ndí bb_uy rá zö, ndí inagö jin te ndí tu. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubb_u, bi ndo dy_egui cam nttzomfení. Nubb_u, cja dú padi ndí ndujpíte, cja mír ntzöhui gua bbedí, ncja ngu ga man car ley. ¹⁰ Car ley i xijquij_u, bb_u gu cumplij_u göhtjo ca i ma, da ttajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzöhui gua tu, como ndejma jí ndá cumpli. ¹¹ Bb_u ndí øjcö ca cosa ca i ccax car ley, mí egui

cam nttzomfeni pa dá øtitjo ca cosa-ca. Cja bbu ya xtá øte, nubbu, dú paði, mír ntzöhui gua bbedi.

¹² Pe nuca, jí múr nttzozqui car ley. Rá zö ca i xijquijü car ley, cja cu mandamiento ca ba eh pu jar ley, göhtjo i xijquijü gu øtijü ca rá zö, gu tenijü ca ncjuani, gu hmappju ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Nuya, cja xtú ccahtijü, rá zö ca i man car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tu. ¿Cja i pøni ncjahmü dúr nttzozqui car ley dí nesta gu tu? Jina. Jí úr nttzozqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzozqui cam mfenitsjegö, como núca i ntøxtihui car ley. Bbu ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati pu jar ley, más mí ndo egui cam nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú paði, nttzeditjo rá nttzo cam mfenitsjegö.

¹⁴ Dí paðijü, car ley i xijquijü te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hmappju. Pe nugö, jin dí bbüjcö ncjapü, como dí bbüjti nam cuerpo na da dü cja co cam mfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmuy. Nucu, segue i egui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahmü jin dí bbüjtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahmü dí bbübbe acuerdo car ley. Tzadi, dí paði, rá zö ca i man-ca. ¹⁷ I pøni ncjahmü jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cam nttzomfeni ca i egui. ¹⁸ I bbüjti ca bbeto am hmuy ca ndí bbüy bbü jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo am muy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu ca mfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmuy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque ca cosa rá zö ca dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca cosa rá nttzo ca dí ne gu jegui, guehca dí øtitjo-ca. ²⁰ Bbu jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo am tzi muy, ncjahmü jin dí bbüjtsjegö. Nu cam nttzomfeni ca rí hñeh ca bbeto am hmuy, núca, i egui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bbü dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahmü dí yohti cam mfeni. ²² Bbu dí mbeni mbo am tzi muy te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i ma. ²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbüjti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bbü cam nttzomfeni ca i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucu, rí hñeje ca bbeto am hmuy, cja i egui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajmü i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bbü? ¿Toca da gúzquigö yam nttzomfeni yu i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tu? ²⁵ Dí öjpi mpöjce ca Ocja, i bbü ca hnaa ca da gúzquigö, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Bbu dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi muy, nubbu, dí øjti cár ley ca Ocja. Pe bbü i mandadogui ca bbeto am hmuy, nubbu, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8

¹ Nugöjü, como ya xtú cuatijü jar dye car Jesucristo, ya jin da züjquijü car castigo ca mír ntzöhui di ttajquijü. Yu to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi ca nttzomfeni ca mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmü car Espíritu Santo, cja guegue i mandadoguiü ya. ² Como ngu xtá cuatijü jar dye car Jesucristo, ya xtú jejmü ca bbeto am hmuyü. Bbu ndí bbüjtsjejú, mí egui cam nttzomfenijü pa gua ntøxtijü ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbedijü. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttzedi ca bbeto am

hmայյւ. Guejtjo xí ddajquijւ car Espírítu Santo pa gu yojmւ-çá cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. ³ Rá zö ca i mañ cár ley ca Ocja. Bbւ di jogui di cumplí yւ cjahni göhtjo ca i mam pւ jar ley, nubbá, di dötijւ car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötijւ gu cumplijւ. Eso, car Tzi Ta jítzi bú pejni cár Tzi Ttւ, bi cja ւr cjahni, mí bbւh cár cuerpo ncja num cuerpojւ. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijւ cja bi guzquijւ cam castigojւ. Ncjapւ gá nzejquibi cár ttzedi ca bbeto ւm hmայյւ ca mí egui gua øtijւ ca rá nttzo. ⁴ Como gue car Espírítu Santo i mandadoguijւ ya, ya xí jogui gu hmայյւ ncja ngu ga mañ cár ley ca Ocja. Ya jin gui eguijւ ca bbeto ւm hmայյւ pa gu contrabijւ car ley.

⁵ Yւ cjahni yւ jin gui mandadobi car Espírítu Santo, rí ma ւr mայյւ jøñá yւ cosa yւ i cja hua jar mundo. Nu yւ cjahni yւ i yojmi car Espírítu Santo, nuyá i ungui ւr mայյւ da jion çá cosa çá rí hñeh ca Ocja. ⁶ Yւ cjahni yւ rí ma ւr mայյւ jøñá yւ cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bbej-yւ. Nu yւ to da mbeni ja drí mpøjmi car Espírítu Santo, da hmայ rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ Çá to i joni jøntsje yւ cosa hua jar jöy, ncjahmւ i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjtí ca i mañ cár ley-çá. ⁸ Eso, çá cjahni çá i bbajtijւ ca bbeto ւr hmայյւ, jin gui tzö da hmubi ca Ocja o da mpøjmi guegue.

⁹ Pe nuquejւ, ya jin gui tzö gui hmայյւ como ngu nguír hmայյւ máhmeto, como ya xquí yojmւ car Espírítu Santo. Nuya, guegue da mandadoquijւ. Ca to jin gui yojmi cár Espírítu ca Ocja, jí ւr mejtí car Jesucristo. ¹⁰ Nuquiguejւ, como i bbւ mbo ir mայյւ car Espírítu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bbւ mbo ir mայյւ car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, cja ya xquí ccajtiquijւ ca Ocja ncjahmւ jin te guir tujւ. Nu quir cuerpojւ, ndejmá da du, como jí bbe i ccազquijւ car castigo ca bi ttun ca primero ւr hñøj bbւ mí dyøti ca rá nttzo. ¹¹ Nuquejւ, ya xquí yojmւ cár Tzi Espírítu ca Ocja, cja guegue-çá xí ddahquijւ hnar tzi ddadyo nzajqui. Yւ pa ya, gui bbajtijւ yir cuerpojւ yւ i tu, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquijւ, göhtjo co quir cuerpojւ, cja da ddahquijւ car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bbւ ya xquí du.

¹² Nuya, ւm cjuadaquijւ, ya xtú øtijւ compromiso gu pejrija ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hmայյւ ncja yւ cjahni yւ i joni jøñá yւ i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bbւ gui jñeguijւ da mandadoquijւ çá nttzomfeni çá rí hñeh ca bbeto ir hmայյւ, nubbá, xquí tujւ bbւ, göhtjo co quir tzi mայյւ. Pe bbւ gui jñeguijւ da mandadoquijւ car Espírítu Santo, nubbá, xquí hmայյւ göhtjo ւr tiempo. Nubbւ, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hmայյւ, cja co çá nttzomfeni çá mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja çá cjahni göhtjo çá i jñegui da mandadobijւ car Espírítu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bbւ jí bbe ndí cuatijւ jár dye car Jesucristo, ndí tzujւ ca Ocja, cja ndí bbայյւ ncja muzo çá i hmejpi gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojmւ car Espírítu Santo, nuya dí tzö mbo ւm tzi mայյւ, ւm Tzi Tajւ ca Ocja, cja nugöjւ, í bajtziguijւ çá. Nuya, bbւ dí nzojmւ ca Ocja, dí xijmւ ncjahua: “Nuque, ւm Tzi Taquije.” ¹⁶ Nuya dí padijւ mbo ւm tzi mայյւ, ya xtú cja yւ í bajtziguijւ ca Ocja. ¹⁷ Como ya xtí padijւ, í bajtziguijւ ca Ocja, guejtjo dí padijւ, ba eh car pa bbւ xtá cjaipi ւm mejtigöjւ göhtjo çá cosa rá zö çá i pehtzi cam Tzi Tajւ, como dí yojmւ car Jesucristo cja mero guegue ւr Ttւ ca Ocja. Bbւ dí sufrija hna tzi tajqui hua jar jöy por rá nguehçá dár yojmւ car Cristo, nubbւ, gu yojmւ guegue pւ jar jítzi hneje, gu núgöjւ göhtjo ca rá zö.

¹⁸ Bb_u dí sufrij_u hna tzi t_ujqui menta dí bb_up_u hua jar jöy, gu mbenij_u, jin gui ngu, más drá ndo ngu c_u cosa rá ndo zö c_u gu núgöj_u bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmu_u Jesús. ¹⁹ Göhtjo y_u dí ccahtij_u hua jar mundo, y_u cosa y_u xí dyöti ca Oc_uja, ncjahm_u göhtjo i t_uhmi car pa ca xí ma guegue, bb_u xta tjojq_ui ddadyo. Nubb_u, ntero da mbödi pa da hm_uy rá zö. Car pa-ca, nugöj_u yí bajtzigu_uj_u ca Oc_uja, gu jñejm_u car Jesucristo. ²⁰ Bb_u mí dyöti ca rá nttzo ca primero *ur* hñøjø, bi ttzon cár hm_uy guegue, c_uja g_uejtjo bi ttzoni göhtjo y_u i c_uja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojq_ui mí pehtzi c_u z_uw_e co c_u pe dda cosa c_u mí bb_uy, pe ca Oc_uja bi mandado göhtjo dí sufri parejo, y_u c_uja hni c_uja co y_u planta c_uja co göhtjo tema z_uw_e y_u i bb_ujcua jar jöy, hasta bb_u xta zøh car pa ca xí man ca Oc_uja. Nubb_u, c_uja da g_uhtzibi car sufrimiento i tzöj_u c_uja da j_ujq_ui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bb_u xta ncja-ca, da *u*jtjo y_u cosa rá nttzo y_u i bb_ujcua jar mundo y_u pa ya. Da hm_up_u rá zö c_u z_uw_e, ya jin da sufri, göhtjo co c_u pé dda cosa c_u dí ccahtij_u. Guejquitjogöj_u, yí bajtzigu_uj_u ca Oc_uja, gu hm_up_u libre, ya jin gu núj_u ca rá nttzo. Gu ndo hm_up_u rá zö, hasta gu jñejm_u ca Oc_uja. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo y_u te i bb_ujcua jar mundo, ncjahm_u göhtjo i c_uti ca rá nttzo ca bi dyöti car Adán, c_uja göhtjo i t_uhmi, *u*ncjahm_u da z_uh car pa bb_u xta ccahtzibi ca rí sufrij_u? ²³ C_uja jin gui jøñ_u c_u z_uw_e c_uja co c_u pe dda cosa c_u xí dyöti ca Oc_uja i sufri. Hnequigöj_u, dí sufrij_u hneje, masque dí yojm_u cár Tzi Espíritu ca Oc_uja. Por rá nguehc_u dár bb_ujtij_u co n_um cuerpoj_u n_u da d_u, eso, dí sufritj_u. Nu car Espíritu Santo i xijqu_uj_u, ya xpa eh car pa bb_u xta mböj n_um cuerpoj_u. Nubb_u, xta ccuzquigöj_u göhtjo ca dí sufrij_u c_uja gu c_uja n_uca ngu ca Oc_uja. ²⁴ Guehc_u xtá cuatij_u p_u jar dye car Jesucristo, eso, ya xtí p_udi_u, ba eh car pa bb_u xtá ncjaj_u ncja ngu guegue. Nubb_u, xtá pehtzij_u car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co y_um cuerpoj_u. Pe jí bbe i ttun y_um cuerpoj_u car nzajqui ca jin da tjegue. Bb_u ya xcri pehtzij_u-ca, jin di nesta te gua t_uhmij_u. ²⁵ Nugöj_u, ndejm_u dí emej_u, gu mbödij_u pa gu jñejm_u ca Oc_uja, masque jí bbe dí p_udi_u ja gu ncjagöj_u bb_u xta ncja-ca. Pe dí emetj_u, cierto da ncja, c_uja dí t_uhmij_u car pa bb_u xtá núj_u car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co y_um cuerpoj_u.

²⁶ Menta dí bb_ujtij_u hua jar jöy co n_um cuerpoj_u n_u xí ttzoni, jin gui nzejqu_uj_u, c_uja jin dí p_udi_u ja gár nzojm_u ca Oc_uja ncja ngu rí ntzöhui gu nzojm_u. Pe dí yojm_u car Tzi Espíritu Santo, c_uja guegue i föxqu_uj_u. Nucá i juiguigu_uj_u como i ccajtigu_uj_u, jin gui nzejqu_uj_u. Bb_u dí oraj_u, i föxqu_uj_u, porque jin dí pacöj_u ter beh c_u i nesta gu xijm_u ca Oc_uja. Nu car Espíritu Santo i pøhtzi c_um mfenij_u, i xih ca Oc_uja. Guejtjo i juhtzi quí mfenitsje guegue, i xih ca Oc_uja c_u dda mfeni c_u jin dí p_udi_u gu öp_uj_u ca Oc_uja. ²⁷ Nu cam Tzi Taj_u j_utz_u i p_udi ter beh c_u dí mbenij_u mbo *u*m tzi m_uy_u. Guejtjo i p_utibi quí mfeni car Espíritu Santo, bb_u ga ña guegue-ca por rá nguejcöj_u. Guejt_u car Espíritu Santo, i p_utibi quí mfeni cam Tzi Taj_u j_utz_u hneje. Ncjahm_u i mbenihui yojmi, c_uja i cojmi car acuerdo, ter beh c_u da dyøjtigu_u.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta j_utz_u xí nzojq_uj_u pa xcá c_ug_ui í bajtzigu_uj_u, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabb_u. Guejcöj_u xí juanqu_uj_u, eso dí neja ca Oc_uja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojm_u hua jar mundo. I c_uajpi da sirveg_uj_u-ca pa gu c_uja n_uca ngu ga mbeni guegue c_uja pa gu hm_up_u rá

zö. ²⁹ Ya má yabbu, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzí to cu cjahni cu di guati jár dyε cár Tzi Ttu. Xí juajni cu cjahni-cu, cja segue i nú pa da xöjpi da cjañu ncja ngu cár Tzi Ttu. Masque mí ddatsje cár Tzi Ttu ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyöte pa di ñigui pé dda qui bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Ocja bi juajni cu dda cjahni pa gá cjañpi í bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi qui müyju. Eso, bi hñemebi núr palabra ca Ocja cu cjahni-cu, cja ncjapu gá ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujju. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajtí qui bajtzi pu jabu bí bbu guegue pa drí yojmu cár Tzi Ttu cja da ññejmu-ca. Guejcöju, como ngu xtá emejju car Jesucristo, ca Ocja xí cjañuiju göhtjo yu favor-yá.

³¹ Bbu dí mbenijju göhtjo yu xí dyöjtiguiju ca Ocja, dí padijju, da segue da möxquijju, cja jin gu tzujju ca te da contraguiju. ³² Cam Tzi Tajju jitzí jin gá jiojqui cár Tzi Ttu, bi dö por rá nguejcöju. Eso, dí padijju da ddajquijju göhtjo cu pé dda cosa cu dí nestajju. ³³ Masque di bbuh cu dda cjahni cu da jioxquijju, dí tudijju ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jitzí ya xí juajñquijju pa xcá cjañui í bajtziguiju. Guejtsje guegue xí xijquijju, ya jin da dyajtiguiju ur huenda digue ca dí tujju. ³⁴ Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquijju gu bbedijju. Como guegue car Jesucristo bi dü cja pé bi ñña ur ñña pa gá nguzquijju ca xtú ötijju, cja nuya, bí bbuh pu jabu bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcöju. ³⁵ I ndo neguiju car Cristo. Masque gu sufrijju rá ngu, masque da bbedi göhtjo cu dí pehtzijju, o da ttöjtiguiju tujni, o gu tzöju tjuju, o da tjeñ cam dajtujju cja jin te gu jajju pa pé gu töjmu, o bbu da cjöbiguiju, masque xin dá bböjtiguiju, göhtjo yu cosa-yu jin da zinguiju jár dyε car Cristo. ³⁶ Cierito da jñuguiju rá nttzo por rá nguehca dár tenijju car Jesucristo, ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bböjtiguije, Ncjahmu dí ññejme cu dejtí, ya xí fembi ncjahmu da bböhti.

³⁷ Pe jin gu xxi am müyju, masque da ttöjtiguiju göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojmu car Cristo hasta ur gatzi, como guegue bi dü por rá nguejcöju, cja jin da jieguiju. ³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padi ntjumuy, jin to i bbuy, cja jin te da ncja ca da zinguiju pu jár dyε car Cristo. Bbu xtá tujju, o bbu gu segue gu hmajtijju hua jar jöy, gu hmajtijju ur dyε guegue. Jin gui bbuy tema ángele o tema ttzondajji drá nzedi pa da weguiju car Cristo. Göhtjo ca dí nuju yu pa ya, cja co cu da ncja cu cjeja cu ba eje, cja co hñeh cu dda ángele cu jin gui öjti ca Ocja, gue cu í ina yu cjahni, bí mandado pu jar jitzí o nu hua jar jöy, göhtjo-yu, jin da weguiju ca dár hmajpu car Cristo. Göhtjo tema cosa ca dí ñigui hua jar jöy, ncja ngu yu i tzu yu cjahni, jin gui tzö da weguiju ca dár hmajpu ca Ocja, como ya xí ütiguiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, te tza ngu ga neguiju car Tzi Ta jitzí.

Dios ha escogido a los de Israel

9

¹⁻² Cierito na dí mangö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbetjri. Dí yobbe car Espíritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dumuy bbu dí mbeni cam minga-israelitaje, como ya xni ma da bbedijju. ³ Dí mangö, xin di jogui gua mbombi cam minguje pa nugö gua bbedi cja guegueju di cuatijju jár dyε car Cristo cja di tötijju car salvación. Dí ndo negö-cu, am cjuadagö-cu, hnaadi cam cjiöje. ⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjañpi í bajtzi. Bbu xcui bñnijju pu jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ütí ja i ncja cár ttzedi cja co cár tja. Gue cu cjahni

israelita, ca Ocja bi dyøtihuï compromiso. Guegue-cu bi ttunijü car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cu israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjõtjibi ca Ocja, cja guegue-cá bi ttozoquibi cu promesa cu xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i ttjhtzibi por rá nguehca múr vojmi ca Ocja. Cja bbü mbú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hmüy gá israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí tømhije. Rá ndo zö quí mfeni cam Tzi Tajü jítzi cja i mandadobi göhtjo yu i ncja. Rí ntzöhui gu xõtjibiju göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabü gár tzöyaju, amén.

⁶ Már ngu cu israelita jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejma xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bbü cu to jin gui ne da hñemeju, como i bbü cu dda israelita cu jí i bajtzi ca Ocja. ⁷ I bbü cu dda cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahmu jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cu cjahni cu ntjumüy i bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbü ngá xih car Abraham “Gue quí bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xtá nugö-cu ncja ir bbejto-cu.” ⁸ Ncjarü dá padiju, jin tema cjahni di cja úr bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hmüy digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cjarü i bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmüy porque xquí man ca Ocja di hmüy. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hmüy hnár ttu, bi xifi ncjahua: “Bbü xta zah car tiempo ca ya xtú mangö, xta hmüy cár ttu car Sara.” Cja bi hmüy car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbeniju ja ncja gá hmüy quí ttu car Rebeca, cár bbejña ca ndom titaje Isaac. Cu yojo quí ttu car Isaac bi hmüy, hnaadi cár mehüi, hnaadi cár tahuï. Guejtjo bi hmüy hnaadi car ttodi. ¹¹ Bbü jí bbe mí hmüy quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cu. Jí bbe mí faði ¿cja di dyøti ca drá zö-cu? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hmüy, ja ndrá nguehca más di mötzi. Bi dyøti ncjarü pa gár padiju, bbü ga nuguiju ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrú øtigöju ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofu pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue cu yojo quí ttu cu di hmüy: “Ca hnaa ca bbe to da hmüy, da cjá ncja hnar muzo, da pejpi ca hnaa ca drí gatzi da hmüy.” Gue car Esaú bbe to bi hmüy, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nar Jacob, cja nar Esaú, jiná-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bbü? ¿Ter beh ca gu mbeniju digue ca Ocja? Ncjahmu jin gui nuguiju parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjáa? Ndejma ur jogui cjahni guegue, porque más i ndo paði, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. ¹⁵ Gu mbeniju car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.” ¹⁶ Eso, dí padiju, i juiguiguiju ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyøte ncjarü. Masque gu embi am müyju gu øtijü ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguiju rá zö. Guegue i mantsje ja ncja drí nuguiju. ¹⁷ I mam pu jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pu jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pempi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gui dyøjtigui, guejcö dñ mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejtitjo ca dé guír uguï, pa santá da faði te tza rá nzejjuigö, cja pa da dyøde göhtjo yu cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje

to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ur necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccahtijua, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmuyju. I bbuh ca to di hñöni ncjahu: Nubbá, ¿dyoca pé i xijquijua ca Ocja dí øtijua ca rá nttzo bbua, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaia necio? Bbua xí mandado ncjapua, jin gui tzö gu cjaia jogui cjahni, bbua. Ncjanua ga man ca dda cjahni.

²⁰ Nuquiguae, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugöjua dí jñejmua car pejöy. Bbua di jogui di ña hnar xaro, cja di xih car hñøjø ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahu,” ¿ter beh ca dí sirve bbua di ma ncjapua? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjajpi? ²¹ Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaia car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da cjaia ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyøti ca dda cjahni ca i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ur cue ca rá dyøti ca rá nttzo ca cjahni-ca. I tømhi rá ngu tiempo, xajma da repentijua, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbua, drí gax ya, da un cár castigo ca cjahni-ca. Ca Ocja xí dyøti ca cjahni-ca pa gu padijua, tiene que da castiga ca to i ncjapua, cja guejtjo pa gu padijua te tza rá nzedi guegue. ²³ Guejtjo xí dyøti ca pé dda cjahni ca i jñejmi ca moji ca xí tjojqui gá lujo. Ca cjahni-ca, ya má yabbua bi mben ca Ocja di un cár nzajquijua cja di jojqui pa drí hmajpua guegue pa jabua rá tzi zö. Gue ca cjahni ca xí nzojtibi quí tzi muyju cja xí ngahtzibijua ca rá nttzo ca mí tujua, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja. ²⁴ Nugöjua, como ngu xtá cuatijua jár dye car Jesucristo, dí jñejmua ca moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcá nzofu hnaatjo ur raza. Nu guegue xí nzojquijua, ddaaguigöjua, dí judiojua, ya pé ddaaguigöjua, dí hnahño cjahnijua.

²⁵ Ya má ndo yabbua, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi ttijqui ca cjahni ca jin gui judio, ncja ngu nguá nu ca judio mahmeto. Bi ma ncjapua car profeta Oseas pu jár libro ca bi dyøte, ina:

I man ca Ocja,

Ca cjahni ca jí mí tengui, nuya gu xijmua um cjahni-ca,

Ca jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pu jabua bi tsjih ca cjahni ca jí mí emegui:

“Nuquiguaeju, jí í cjahniquijua ca Ocja,” guehpu pé xta tsijmua,

“Nuya, í bajtziquijua ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.”

Ncjanua gá tsjih ca cjahni ca jin gui judio. ²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi ya cjahni israelita, bi hñina: “Masque xí ngujqui quí bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja ca bbomu ca i bbom pu jár nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzadi, ya xi mí pah car Isaías, di tengudi ca cjahni israelita ca di dötijua car salvación. ²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga ya cjahni ya i bbujcua jar jöy, ya jim pé da døhmi. Bbua xta ncja-ca, guegue xta hna pun ca cjahni ca jí xcá ne xcá hñemeju, ya jin da jiojqui-ca. ²⁹ Ya xí nzuh ca bi man car profeta Isaías pu jar libro ca bi dyøte. Bi ma:

Car Tzi Ta jitzí i mandadobi göhtjo ya i bbuy, cja guegue xí castigauijua, í cjahniquijua.

Rá ngu ca xí puni, cja jøñaguigöjua te dí ngudijua, xtú huetijua.

Bbua jí xtrú weguijua ca Ocja, tenguguigöjua pa gua hmajtijua, ya xcrú mpunijua, dí göhtjojo.

Ya xcrú bbɛdijɯ ncja ngu cɯ mɨngu Sodoma cja co cɯ mɨngu Gomorra.
Ncjanɯ gá maɲ car Isaías digue cɯ cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbɯ, ter bɛh ca xí ncja ya bbɯ? Yɯ hnahño cjahni yɯ jí mí paɗijɯ ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí dɛnijɯ guegue, guejɯ xí nu rá zö. Por rá nguehca xcá hñemebijɯ cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nccahzibi ca rá nttzo ca mí tujɯ. ³¹ Nu yɯ cjahni israelita, guegue-yɯ mí tɛn cár ley ca Ocja cja mí inajɯ, di ncjapɯ drí dötijɯ car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumplijɯ göhtjo ca i maɲ car ley, por eso jin gá ndöti ca mí jonijɯ. ³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbenijɯ, jøntsje co ca mir dyøtijɯ ca i maɲ pɯ jar ley, co guehca di tzørijɯ ca Ocja, cja di datsjeɯ car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbɯ mbú ɛh car Jesús hua jar jöy, már ngu cɯ cjahni israelita jin gá ne gá nguatijɯ. Bi zaniɯ, ncja ngu xquí maɲ ca Ocja, ya má yabbɯ, pɯ jabɯ i ñá digue car ndo meɗo ca bi ttzani. ³³ I ma ncjaha pɯ jar Escritura:

Nujmajɯ, xtá pɛmpi cɯm cjahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da gahzibi ca rá nttzo ca i tujɯ.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo meɗo pɯ jabɯ da mfehtzijɯ, como jin da ne da hñemejɯ-cá. Drá ngu cɯ israelita da zandijɯ. Nu cɯ to da hñeme, xtá nugö rá zö, cja jin da bbɛdijɯ.

10

¹ Nuguejɯ, ɯm hñohuiquijɯ, te tza dí mben cɯm mɨnga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemejɯ car Jesucristo, cja da dötijɯ car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí paɗi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni i mɯyɯ pa da dyøti cɯ mandamiento cɯ xí ttuni. I inajɯ, da ncjapɯ drí dajmɯ car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui paɗijɯ ja ncja ga ttajquijɯ-ca. ³ Gueguejɯ xí mbeni, da zøjti ca i maɲ pɯ jar ley ca bi maɲ car Moisés, pa ncjapɯ drí dapijɯ cár favor ca Ocja. Pe jin gui paɗijɯ ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Como xí maɲ ca Ocja, gue cɯ cjahni cɯ da hñemebi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyøte göhtjo ca i maɲ pɯ jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cja nuya, göhtjo cɯ to da ne da guati já r dyɛ guegue, guejti-cá, da nu ca Ocja ncjahmɯ xtrú cumpli göhtjo ca i maɲ car ley.

⁵ Bi maɲ car Moisés, car cjahni ca da zøjte göhtjo ca i maɲ pɯ jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Pe hnahño ga xijquijɯ car tzi ddadyo jña ca dí emejɯ. Car jña-ca i xijquijɯ, jin gui nesta gu hñöntsjeɯ: “¿Toca da bøx pɯ jitzu pa du tzi ca hnáa ca da salvaguijɯ?” ⁷ Guejto jin gui nesta gu hñöntsjeɯ: “¿Toca da gah pɯ jabɯ rí ma yɯ ánima, pa du tzi pɯ ca hnáa ca bi du por rá nguejcöjɯ?” Jin gui nesta gu majmɯ ncjapɯ, como ya xí nigui car Cristo, ya xí ndü, cja pé xí jña ú r já pa xcá salvaguijɯ. ⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí emejɯ? I maɲ pɯ jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner mɨnga-cjahnihui.” I xijquijɯ ncjaha: Ca Ocja co ni cár tzi pöjö i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yɯ to i cuati já r dyɛ car Jesucristo. ⁹ Bbɯ guí eme göhtjo mbo ir mɯy, bi du car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcú dyøte, cja pé bi nantzi pa gui paɗi, ya jin te guí tu, nubba, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyøte. I nesta gui hñeme ncjapɯ cja guejtjo gui xij yɯ pé dda cjahni to quer Tzi Jmú guí eme. ¹⁰ Porque bbɯ dí cuatijɯ já r dyɛ car Jesucristo, ca Ocja i nuguijɯ ncjahmɯ jin te gri tujɯ, cja bbɯ jin dí pehtzi ɯm tzöjɯ gár xij yɯm hñohuijɯ toca dí emejɯ, ca Ocja i ddajquijɯ car nzajqui ca jin da tjegue.

11 I xijquij_u car Escritura: “Göhtjo c_u to da guati p_u jár dy_e guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya jin da ncastiga-c_u.” 12 Ca Ocja i nú parejo y_u judio cja co y_u cjahni y_u jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo y_u raza y_u cjahni, cja i juijqui göhtjo tema cjahni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bb_u to i jon ca Ocja göhtjo mbo ár m_uy, guegue-ca co ni cár tzi pöjö da uni göhtjo ca i nesta. 13 Da ncjá ncja ngu ga mam p_u jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmuj_u, cja da dyöjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

14 Pe i bb_u c_u dda cjahni c_u jí bbe i emej_u car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxj_u. Cja bb_u jí bbe i ødej_u to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatij_u p_u jár dy_e, bb_u? Cja bb_u jin to da ma du xijm_u, ¿ja ncja drí dyødej_u bbú? 15 I nesta da ttun cár cargo c_u dda cjahni pa da má du nzofö. Nubb_u, da z_uh ca i mam p_u jar Escritura: “Da ndö mpöh c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u jab_u da zöti quí jmandadero ca Ocja. Xta mpöjö, como xta tsijm_u car tzi ddadyo jña.”

16 Pe ndejm_a i bb_u c_u dda cjahni c_u xí dyødej_u car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemej_u. Xí cja_u ncja ngu gá man car profeta Isaías bb_u mí nzoh c_u israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemej_u.” 17 I nesta da tsij y_u cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyøde cja da guatij_u p_u jár dy_e guegue.

18 Cja pé da hñön c_u dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh c_u cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaj, göhtjo xí dyøde, como xí ndö ntangui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina: Car palabra ca bi majm_u, bi ntangui göhtjo hua jar mundo,

Hasta c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u jab_u rá tze nar jöy, göhtjo-c_u ya xí dyødej_u.

19 Xi bb_u pé da ttönguigöj_u: “¿Cja jin gá ntiendej_u c_u cjahni israelita car palabra ca bi tsijm_u?” Dí ingö, bi ntiendej_u, pe jin gá ne gá hñemej_u. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés p_u car Escritura. Nuya, ca Ocja xí cuajti c_u hnahño cjahni c_u jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti c_u cjahni c_u jin dá juajni mahmeto pa gua cja_uppi am bajtzi, cja nuquej_u, am cjahniquij_u, da hño quir mfenij_u.

Gu juijqui c_u cjahni c_u jí mí padi toguigö, cja nuquej_u, da ddahquij_u ar c_ue.

20 Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “C_u cjahni c_u jí mí jonguigö, guehcá xí ndöjqui,

Cja c_u cjahni c_u jí mí padij_u, ¿ja dí ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hm_upje.”

21 Nu c_u israelita xí ndöxtij_u ca Ocja, ncja ngu ga mam p_u jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi y_um cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijm_u dí ne-yá. Nuyá, xí uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguij_u.”

Los de Israel que son salvos

11

1 Nuya, pé gu mbenij_u: ¿Cja ya xí dyen c_u cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh p_u jár cji car Abraham co p_u jár cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham. 2 Ya má ndo yabb_u bi juajni ca Ocja c_u cjahni israelita pa di cja_uppi í cjahni-c_u. Nuya, ncjahm_u xí weguehui, pe jí xcá dyen-c_u, como i bb_u teng_u c_u i emetjo. Y_u pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Cja_u bi nzoh ca Ocja, bi

quejabi quí m̄inga-israelitaj̄u, in̄a: ³ “Nuque, Oc̄ja, ya x̄i j̄iequi göht̄jo c̄u pé dda c̄jahni israelita. Ya x̄i möhti göht̄jo c̄u pé dda quir m̄efi c̄u mí man quer palabra. Ya x̄i juaj̄u c̄u altar p̄u jab̄u mí j̄ñaj̄tiqui z̄uwe. J̄onguits̄jegö xt̄u huete, dí ddat̄s̄e dí tenquigö, c̄ja ya x̄qui ne da möjt̄igui h̄neje c̄am contra.” ⁴ Guí mbenij̄u, ja nc̄ja gá nd̄ah ca Oc̄ja, bi x̄ij car Elías: “Dyo guí c̄ja nd̄um̄uy, xt̄u wej̄quigö siete mil h̄ñøj̄ö c̄u i tenguit̄jo, c̄u jí xcá nd̄ane car ídolo Baal.” ⁵ Ncj̄adip̄u h̄neje nar tiempo-ya, i bb̄uj̄ ȳu ddaaguigöje dí israelitaje xt̄u emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xp̄a m̄ejni ca Oc̄ja. Guejt̄s̄e ca Oc̄ja bi juanquije por rá ngue cár tzi p̄öj̄ö, c̄ja x̄i nzojt̄igui um tzi m̄uyje pa xt̄a emeje car Jesucristo. ⁶ Masque i bb̄u c̄u ddaaguigöje, m̄áhm̄eto ndí mp̄eguije, ndí øt̄ije göht̄jo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Oc̄ja por rá nguehca. Bi juanquije j̄ont̄s̄jet̄jo porque x̄qui mb̄ents̄j̄e di nuguije co ni cár tzi tt̄ij̄qui.

⁷ ¿Ter b̄eh c̄a x̄i nc̄ja ya bb̄u? Már ngu c̄u c̄jahni israelita c̄u mí joni ja drí dats̄j̄ej̄u car nzaj̄qui ca jin da t̄jegue, pe jin gá nzøht̄zij̄u. Nu c̄u tenḡudi c̄u c̄jahni israelita c̄u bi juaj̄ni ca Oc̄ja, guegue-c̄u bi d̄öti ca mí jon c̄u pé ddaa, como bi h̄ñemebij̄u cár tzi tt̄ij̄qui ca Oc̄ja. Nu c̄u pé ddaa x̄i c̄jaj̄u necio, jí xcá ne xcá h̄ñemebij̄u ¿c̄ja guí h̄ñeh ca Oc̄ja car Jesucristo? ⁸ X̄i nz̄adi nc̄ja ngu ga mam p̄u jar Escritura:

Guejt̄s̄e ca Oc̄ja bi c̄jaj̄pi c̄u c̄jahni bi mem̄uȳju,
I bb̄uh quí döj̄u, pe jin gui pad̄i ter b̄eh c̄a i cc̄ah̄tij̄u.
I bb̄uh quí guj̄u, pe jin gui n̄tiende ter b̄eh c̄a i ts̄ij̄im̄u.
Rá ngu c̄u israelita i nc̄jáj̄u p̄u hasta rá pa ya.

⁹ Guejt̄jo x̄i c̄jáj̄u nc̄ja ngu gá man car David di nc̄ja. Bi h̄ñina:

X̄i ndo tt̄unij̄u rá ngu bendición. I jmunt̄zij̄u, c̄ja i øt̄ij̄u mb̄ax̄c̄jua. I mbenij̄u, rá zö ga hm̄up̄ju.

Pe nuya, ca Oc̄ja, da hna m̄empi cár castigoj̄u.

¹⁰ Da c̄jaj̄pi da nc̄jaj̄u nc̄ja hnar godö,

Masque i yoti car j̄iaht̄zi, pe gueguej̄u i bb̄uj̄tij̄u jar bb̄ex̄uȳ.

Da c̄jaj̄pi da nc̄jaj̄u nc̄ja hnar döht̄ji ca jin gui tzö da hm̄öy derecho,

Göht̄jo ur vida da duj̄uj̄u ca rá nttzo ca x̄i dyøtij̄u, nim pa jab̄u drí cc̄ah̄tz̄ibij̄u.

¹¹ Gue car castigo-c̄a x̄i nz̄ah c̄u israelita c̄u jí xcá nej̄u car Cristo ca bú pejni ca Oc̄ja. Ca Oc̄ja jin gui nú rá zö c̄u c̄jahni-c̄u. I j̄ñej̄m̄u c̄jahni c̄u x̄i m̄feht̄zi p̄u jar h̄ñuj̄ jab̄u má pa. Pe nuya, rí ntzöhui gu h̄ñönts̄j̄ej̄u: ¿C̄ja ya jin da jogui pé da nantz̄ij̄u? Da jogui. Ndej̄m̄a ba eh car pá bb̄u x̄ta h̄ñemej̄u. Guehca jí xcá ne xcá h̄ñemej̄u car Cristo c̄u dda judio rá ngu, por rá nguehca, x̄i ts̄jih c̄u c̄jahni c̄u jin gui judio car evangelio. Nuc̄u, x̄i h̄ñemej̄u, c̄ja x̄i ndöt̄ij̄u car salvación. Nu c̄u judio, bb̄u x̄ta j̄ñaj̄u ur huenda digue c̄u hnahño c̄jahni, ya x̄qui mp̄öjm̄u ca xcá ndöt̄ij̄u car nzaj̄qui ca jin da t̄jegue, da ndo dyøj̄u, c̄ja guejt̄i-c̄u da guati car Cristo h̄neje. ¹² Como jin gá ne gá nguat̄ij̄u car Jesucristo c̄u judio, eso, jin gá ndöti ca mí jonij̄u. Nu c̄u pé dda c̄jahni hua jar mundo, c̄u jin gui judio, x̄i provechabi cár tzi tt̄ij̄qui ca Oc̄ja, x̄i nguat̄ij̄u car Jesucristo c̄ja x̄i nuj̄u rá ngu bendición. Bb̄u x̄ta zøh car pa bb̄u x̄ta h̄ñeme c̄u judio h̄neje, más da ndo mp̄öjm̄u göht̄jo ȳu c̄jahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu c̄u bendición da nuj̄u, bb̄u.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí peht̄zi algo dí ne gu x̄ihquij̄u, nuquej̄u guí c̄jahnit̄jo, jin gui judioj̄u. Como x̄i ddajcö ca Oc̄ja nam cargo na dár nzoj̄ ȳu c̄jahni ȳu jin gui judio, eso, dí mp̄egui, dí øt̄i nar bb̄efi, sant̄a da h̄ñeme car Jesucristo rá

nguquiguej_u jin guí judioj_u. ¹⁴ Cj_a guejtjo dí mben cam m_unga-israelitaje, bb_u xta ccahti y_u cjahni y_u jin gui judio, ya xqui eme-yú, guejtj_u c_u dda israelita da mvidiabi_u cj_a da hñemej_u hneje. ¹⁵ Por rá nguehc_a xcá weguehui ca Ocj_a c_u judio, ya xí jogui xí nguati guegue c_u pé dda cjahni c_u jí mí mpadihui ca Ocj_a máhmeto. Pe bb_u xta hñeme car Cristo c_u judio hneje, cj_a pé da guatij_u ca Ocj_a, nubb_u, da ndo mpöjm_u göhtjo y_u cjahni hua jar jöy. Nubb_u, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocj_a da ncja. ¹⁶ Dí padij_u, cierto du cojm_u da jionij_u ca Ocj_a c_u cjahni israelita c_u jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejt_i ca Ocj_a c_u ndom titaje, c_u israelita c_u mí bb_u jár m_udi, tiene que da cjaj_u í mejt_i ca Ocj_a hneje c_u to rí hñeje digue cár cji gueguej_u. Ya xcú dyødej_u, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bb_u í mejt_i ca Ocj_a quí dy_u car za, guejtjo í mejt_i quí dye. Tz_udi, göhtjo cam razaje da cj_a úr mejt_i ca Ocj_a.

¹⁷ C_u dda judio c_u jin gá hñeme car Cristo, i jñejm_u c_u dda quí dye car za gá olivo. Nucá, bi ttojqui, pa bi njerta p_u c_u dda quí dye ca hnahño ur za ca yap_u már jø. Cj_a nuquej_u, guí cjahnitjo_u, jin guí judioj_u, guí jñejm_u quí dye ca hnahño ur za. Cj_a nuya, guí tzijpij_u cár vida car za gá olivo. C_u favor c_u bi ttun c_u judio máhmeto, guehquej_u, guí pehtzij_u ya-c_u. ¹⁸ Eso, jin gui tzø guí hñixtsje_u o gui despreciabi_u c_u judio c_u i jñejm_u c_u dyeza c_u bi ttojqui. Guí mbenij_u, jin guí guehquej_u guí unij_u úr nzajqui car za, como guí dyezetjo_u. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquij_u.

¹⁹ Pé ntoja i bb_uh ca to da dadi: “Bi ttojqui c_u dda dyeza pa gua cuatigö p_u jar za.” ²⁰ Cierito-ca. Ncjahm_u xí dyen c_u judio ca Ocj_a, como guegue-c_u jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cj_a nuquej_u, i nuquij_u rá zø ca Ocj_a, como gú hñemebij_u cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma guí hñixtsje_u. Mejor, gui penti quir mfenij_u, cj_a gui ntzohmij_u ja grí hm_upj_u rá zø. ²¹ Ca Ocj_a jin gá jiojqui c_u dyeza, bi dyojqui, bi gahtzi p_u jab_u mí bb_uy. Cj_a nuquej_u, ncjahm_u xcú cuatitjo_u guegue, hnahño ur za p_u jab_u xcú hñejm_u. Bb_u guí hñixtsje_u, jin da jioquiquij_u hneje. ²² Nuya dí ccahtij_u, rá ndo zø ca Ocj_a, pe guejtjo hneje rá nttuzjpi. C_u judio c_u jin gá ne gá hñeme, ca Ocj_a xí nzogui, ya jin gui nú rá zø. Nuquej_u, guí cjahni jin guí judioj_u, xcú hñemebij_u cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquiguej_u xí cuajtiquij_u ca Ocj_a. Bb_u guí hm_utij_u p_u jár dye car Cristo, xquí hm_upj_u rá zø, bb_u. Pe bb_u guí wembij_u p_u, nubb_u ca Ocj_a da zoiquiquij_u hneje. ²³ Nu c_u judio, bb_u pé xtu cojm_u pa da jionij_u ca Ocj_a, cj_a da dyöjpij_u cár perdón, ca Ocj_a da nú rá zø, cj_a pé da cuajti p_u jab_u xí ttzejqui. Nucá, í cjahni ca Ocj_a c_u bi juajni ya má yabb_u, eso, i padí ja drí dapi cár voluntad pa pé da guatij_u guegue. ²⁴ Nuquej_u, jin guí judioj_u, máhmeto jí mí cjahniquij_u ca Ocj_a. Yap_u ngár bb_upj_u, nu ca Ocj_a bi nzojtiquij_u quir tzi m_uyj_u, bú tziquij_u cj_a bi cjahqui í bajtziquij_u. Hñixj_m c_u judio c_u bi juajni guegue pa di cjaipi í bajtzi, jin da zöjpi rá ntji pa pé du tzí-c_u. Ca Ocj_a pé da cuajti c_u cjahni israelita hua jab_u mí bb_umaja, cj_a pé da nú co ní cár tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquij_u, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquij_u-n_a pa sant_a jin gui hñixtsje_u cj_a pa jin gui majm_u, guehquej_u i ndo nequij_u ca Ocj_a, nu c_u cjahni israelita, ya jin gui ne-c_u. Y_u pa-ya, c_u cjahni israelita jin gui ne da hñemej_u, ¿cj_a güi hñeh ca Ocj_a car Jesucristo? Pe bb_u ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo c_u cjahni c_u jin gui judio c_u da hñeme, nubb_u, da hñeme c_u israelita hneje. ²⁶ Car pa-ca, drá ngu c_u cjahni

israelita da guatijm ca Ocja, cja da hñemejm car Jesucristo. Nubbá, da zuh ca hnar palabra ca i mam pm jar Escritura, i ina:

Du eh ca hnar cjahni digue cm judio pa da mōx quí minga-israelitajm, Guegue da pōtibi quí møyjm cm cjahni cm guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jionijm ca Ocja.

²⁷ Bbm xta nūgui car cjahni-ca, gu øhtibijm cm cjahni hnar ddadyo com-promiso,

Gu cjahtzibijm ca rá nttzo ca i tujm.

Ncjarpm ga man ca Ocja pm jar Escritura.

²⁸ Ym pa-ya, cm judio jin gui ne da hñemejm car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuquejm, guí cjahnitjojm, xcú cuatijm. Pe ndejmā i nedi cm judio ca Ocja, cja i mbendi cm promesa cm bi xih cm ndo í titajm. ²⁹ Bbm te i ddajquijm ca Ocja, ya jim pé da jñanguijm. Guejtjo bbm to xí xih hnar promesa, jin da hna pōtitjo cár palabra.

³⁰ Nuquejm, máhmeto, nim pa nguí padijm ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquijm cja xí núquijm rá zō, como ya xcú mbōdihui cm judio cm jin gá ne gá hñemejm car Jesucristo. Jøntsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocja xí ngazquijm ca rá nttzo ca nguí tujm. ³¹ Nar tiempo na dí bbmjm ya, cm judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bbm pé xtu ejm, xta dyōjpitjojm ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquigujm xquí dyōtijm.

³² Cm cjahni cm jin gui judio cja co hñeh cm judio, göhtjo xí ntøxtihui ca Ocja, cja xí dyōtijm ca mí mbentsejm. Ca Ocja göhtjo xí jiejm xí dyōtijm ncjarpm, pa da badijm, göhtjo jin gui jogui cjahnijm. Cja diguebbm ya, pe xí nzojmm göhtjo, xí xijmm ja ncja da jogui drí guatijm por digue cár tzi ttijqui, pa da ccahtzibijm ca rá nttzo ca i tujm.

³³ Cierito, m jogui Cjā ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttijqui, cja rá ndo nte quí mfeni. I padi göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padijm te i ne da man cm xí dyōte. ³⁴ Cierito nar palabra na i mam pm jar Escritura:

Jin to da zøhtze da badi ja ncja ga mben ca Ocja,

Jin to da badi da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbm ca di jogui di mā: “Xtú cjaipigō hnar favor ca Ocja,

Cja nuya dí tømhi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyōte göhtjo ym i bbm, xí un cár nzajquijm. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyōte göhtjo pa da ttihzibi guejtsje guegue. Gu xøjtibijm göhtjo cm cjeja cm ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, m cjuadaquijm, dí øhquijm gui mbenijm tzm, te tza ngu cm favor xí ddajquijm ca Ocja, jøntsjetjo por rá nguehca xcá nūguijm co ni cár tzi ttijqui. Eso, rí ntzøhui gui ndøtsejm jár dyc pa dí mejtiquijm ca Ocja göhtjo ir vidajm. Gue nar ofrenda-na da ñahtibi ca Ocja ym to i joni göhtjo mbo møyjm. ² Nuquigujm, ya jin gui hmarm como ngu cm cjahni cm rí den nar mundo. Gui dyōjpjm ca Ocja da pōtiqui quir mfenijm, cja da ddahquijm hnar ddadyo hmuy. Da ncjarpm grí nxōdijm ja ncja grí hmarm pa da tzøh ca Ocja. Gui hmarm ncjarpm, pa grí ccahtijm, te tza rá zō quí mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquijm, dí mā porque m jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquijm, pa jin to

da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár mingga-hermanohui. Bb̄a guí p̄ehtzi mfeni rá zō pa gui dyōte tema bb̄efi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui ca mfeni-cá. Cada hnaaquiguεj̄a, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bb̄a ngú hñeme, cja gui hm̄ay conforme car cargo-ca. ⁴ Nugōj̄a, hnaadi nam cuerpoj̄a, pe i mpejni rá ngu parte pa da zōte. I weh car bb̄efi ca i øte cada hnár parte nam cuerpoj̄a. ⁵ Hñecōj̄a, como ngu xtá emej̄a car Cristo, dí ncjagōj̄a p̄a hneje. Masque rá nguguij̄a, dí cjāj̄a hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmuj̄a ca dí pejp̄ij̄a, ya jin dí bb̄ajtsjej̄a, dí mfōxj̄a, ncja ngu yí parte nam cuerpoj̄a.

⁶ Ca Ocja xí ddajquij̄a cada hnaaguij̄a hnam bb̄efi gu pejm̄a, cja i nesta gu øtij̄a-ca pa gu mfōxij̄a. I bb̄ah car hermano ca xi ttuni mfeni pa drí nzoh ca pé ddaa, drí xijm̄a hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ñā ncjap̄a, da xih ca pé ddáa hnar palabra ca da sirvebij̄a pa da zeh ca drí hñemej̄a. ⁷ Car hermano ca xí ttun car bb̄efi pa da nú ca probe, da nú rá zō-ca. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti ca pé dda hermano nár palabra ca Ocja, da ungui ár m̄ay pa da ujti rá zō. ⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bb̄efi pa drí nzoh ca cjahni pa jin da jieh ca rí denij̄a ca Ocja, guejti guegue da dyōti cár bb̄efi göhtjo mbo ár m̄ay. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pōjō drí uni. Ca to i ttun car bb̄efi pa drí mandadobi ca pé dda hermano, i nesta da bađi ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzofa. Guejti car hermano ca i fōx ca döhtji, da dyōte göhtjo cor pōjō.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui mađij̄a ȳa pé ddaa ȳa i eme, göhtjo mbo ir m̄ayj̄a. Gui jiejm̄a ca cosa rá nttzo, cja gui ungui ir m̄ayj̄a gui dyōtij̄a ca rá zō. ¹⁰ Gui neja ca pé dda hermano ncjahm̄a mero ir hñohuij̄a, como hnaadi ca guí emej̄a. Gui nzojm̄a rá zō, cja gui respetaja. Jin guí tōhmi guer hñohui da hñizquigue, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui. ¹¹ Gui pejp̄ij̄a cam Tzi Jmuj̄a göhtjo mbo ir m̄ayj̄a, como ngu gri mađij̄a. Gui mpeguij̄a, jin gui ndajnitjoja. ¹² Gui mpōj̄m̄a göhtjo ar tiempo, porque nuya dí pađij̄a, gu ma grí hm̄apj̄a ca Ocja. Gui tzejtij̄a bb̄a i tocaquij̄a gui sufrija. Jin gui jiejm̄a ca guír nzojm̄a ca Ocja. ¹³ Gui fōxj̄a ca pé ddáa hermano ca i ten car Jesucristo, bb̄a te i nestaja. Gui ccahtij̄a rá zō ca hermano ca to i tzōti p̄a jer nguja.

¹⁴ Dyōjpi ca Ocja da mōx ca to te i cjahqui. Gui dyōjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-ca. ¹⁵ Jin gui jōnquitsjegue gui mbeni ja grí hm̄ay rá zō. Bb̄a i mpōh quer mingga-cjahnihui, gui mpōjō, hneje. Guejtjo, bb̄a i ungui ar dum̄ay, gui juijqui cja gui jñuhtibi ár m̄ay. ¹⁶ Gui hm̄apj̄a rá zō ca pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque guí ndo pađi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxōdi. Gui mađi cja gui fōtzi. ¹⁷ Bb̄a to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyōhtibi ca rá zō, pa göhtjo ca cjahni ca i ccajtiqui da bađi, rá zō gri ten ca Ocja. ¹⁸ Gui dyōjpi ca Ocja da mōxqui, pa drá zō guír hm̄abi quir hñohui, cja co hneh ca pé dda cjahni, santa jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹ am tzi hñohuiquij̄a, jin gui cohtzibij̄a ca to te di cjahquij̄a. Bb̄a di bb̄ah hnar cjahni ca ndejm̄a da dyōjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tōhmi ca Ocja da un ca rí ntzōhui. Porque i ma guegue p̄a jar palabra: “Guejcō i tocagui gu castiga ȳa to i øti ca rá nttzo. Guejquigō xtá cohtzibi ca xí dyōjtiqui.” Ncjan̄a ga xijquij̄a ca Ocja. ²⁰ Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: “Bb̄a i tũntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bb̄a i tũtje, gui uni tz̄a ar deje.” Bb̄a gui dyōte ncjan̄a, pé ntoja xta mben ca xí

cjahqui, cja da mehtzi úr tzö. ²¹ Bb_u gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hnehquigüe gui øtigüe ca rá nttzo hneje. Ncjahm_u xí ndahqui ca rá nttzo, bb_u. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zö. Da ncjap_u grí tajpi qui nttzomfeni.

Deberes a las autoridades civiles

13

¹ Nuquej_u, xcú hñemej_u car Jesucristo, gui dyøjtij_u ca da bbejpiquij_u ca to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibij_u. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo ca autoridad ca i pehtzi qui cargo. Guegue xí ma, da hm_uh ca cjahni ca da mandadoguij_u hua jar jöy. ² Ca to da zan ca autoridad o da ntøxtihui, ncjahm_u i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bb_u gui tøx ca autoridad, da ttahqui hner castigo. ³ Bb_u gui øti ca rá zö, jin gui nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue ca cjahni ca i øti ca rá nttzo, i castiga nar autoridad. Bb_u jin gui ne da ncastigaqui, i nesta gui hm_uy rá zö; nubbu, jin gui ntzu bb_u. Bb_u gui hm_uy rá zö, gui mpøjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. ⁴ Gui mbenij_u, ca Ocja xí un y_u autoridad qui cargoj_u pa gu hm_upj_u rá zö hua jar jöy, gu mjtij_u. Pe bb_u gui contrabi car ley, rí ntzøhui gui tzu, bb_u, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi úr ttzedi da castigaqui. Ncjahm_u xí ngo úr lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga y_u cjahni y_u jin gui ne da dyøti ca rá zö. ⁵ Eso, i nesta gu øtjij_u y_u autoridad pa jin da ddajquij_u tema castigo, cja guejtjo porque dí padij_u, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzij_u. Bb_u gu øtjij_u-cá, jin da nesta te gu mbenij_u. ⁶ Ncjadip_u hneje, i nesta gu cjutij_u ca contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix ca autoridad pa da nuguij_u cja da mandadoguij_u pa gu hm_upj_u rá zö.

⁷ Gui cjutij_u göhtjo ca te gui tuj_u. Ca to gui tujpij_u contribución, gui cjuhtij_u-ca. Hneje ca to gui tujpij_u impuesto, gui cjuhtij_u-ca hneje. Guejti ca autoridad ca i mandadoguij_u, i nesta gui hñihtzibij_u cja gui dyøjtij_u. ⁸ Jin to gui tuhtzibij_u tjöy. Gui cohtzibij_u cár domi ca to di jmihquij_u. I nesta göhtjo ar tiempo gu núj_u rá zö cam hñohuij_u. Car cjahni ca i ma_h cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i ma_m p_u jar ley. ⁹ I bb_uh ca hnar mandamiento ca i xijquij_u: “Gu nej_u cam hñohuij_u ncja ngu dar netsjej_u.” Bb_u gu øtjij_u ncja ngu ga ma_n car mandamiento-cá, jin gu tzøj_u drá ntji pa gu øtjij_u ca i ma_n ca pé dda mandamiento hneje. I bb_uh ca ddáa ca i ma_n ncjahua: “Jin da yohti bbejña car hñøjø, cja car bbejña jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtigüe.” ¹⁰ Ca to i ma_h cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár mingga-cjahnihui, i zøjte göhtjo ca i ma_n car ley.

¹¹ Gui mbenij_u göhtjo y_u palabra y_u xtú xihquij_u, Guejtjo gui mbenij_u ja ncja nar tiempo na dí bb_upj_u. Ya xí nzah car hora pa gui tzøj_u cja gui ntzohmij_u ja ncja grí hm_upj_u. Ya jin gui hm_upj_u ncja ngu nguír hm_upj_u bb_u cja nguí fudi nguí emej_u. Gu mbenij_u, ya xta nigui car pa bb_u xtu eh cam Tzi Jmuj_u. Nubbá, cja xtá nugöj_u ca dí tøhmij_u. ¹² Ya xní tjoj nar xuy, ya xní ma da nigui. Ya xní ntzøhui gu jeguij_u ca cosa rá nttzo ca ndí øtjij_u bb_u ndí bb_upj_u jar bbexuy. Nuya, gu hm_upj_u jár tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödij_u ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mføjtse pa jin da hnapí. ¹³ Gu hñoj_u rá zö, pa da nigui, dí bb_upj_u jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzøj_u mbaxcjua, cja jin gu ntij_u. Jin gu jñeguij_u da daguij_u nttzomfeni, cja jin gu øtjij_u hmetzö. Guejtjo, jin gu huenij_u cja jin gu huhtzij_u cam

m̄inḡa-cjahnīj̄u. ¹⁴ Eso, dí nzohquij̄u ya, pa gui jiēj̄m̄u göht̄jo c̄u cosa rá nttzo c̄u nguí øt̄ij̄u máh̄m̄eto. Bb̄u ba eh quir mfenij̄u rá nttzo, ncj̄a c̄u mí eq̄uij̄u máh̄m̄eto, jin gui c̄aj̄pij̄u nc̄aso. Gui nxöd̄ij̄u gui hm̄ap̄j̄u car ddadyo hm̄ay ca xí ddajquij̄u car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

¹ Bb̄u di bb̄uh hnar c̄ahni ca i em̄e car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibij̄u gá hermano. Pe bb̄u i bb̄uy tenḡu asunto p̄u jab̄u hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbenguēj̄u, jin gui dé gui mbömbihui palabra. ² I bb̄uj nar hermano n̄u i mbeni da jogui gu tzij̄u göht̄jo tema jñuni ca dí nej̄u. Cj̄a pé i bb̄uh car tzi hermano ca i yomf̄eni, ga ma, jin gui tzö gu tzaj̄u ngø, certa xtrú jñah̄tibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. ³ Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göht̄jo tema jñuni. Jí rí ntzöh̄ui gu tzohmigöj̄u car c̄ahni ca xí recibi ca Ocj̄a, como guegue-ca i nu rá zö. ⁴ Nuquiḡue, jin gui peht̄zi derecho gui jñampi ur huenda cár m̄efi quer vecino. Bb̄u jin gui tzö ca xí dyøte, ya xi ur huenda cár jm̄u. Guegue-ca da nzof̄o. Guejt̄jo bb̄u xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, ur huenda cár jm̄u. Bb̄u gui ne gui tzohmi quer hñohui, como gui ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbent̄jo, bí pah ca Ocj̄a te rá nguehca ga dyøte nc̄jap̄u. Guejt̄jo i pādi ja nc̄ja da möx car c̄ahni-ca pa da hm̄ay rá zö cj̄a da zedi dri hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquij̄u ya. I bb̄uh c̄u ddaa c̄u i ma, más rá nttzuj̄pi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cj̄a pé i bb̄uh c̄u ddaa, i maj̄m̄u, ddagup̄t̄jo göht̄jo yu pa. Cada hnaagöj̄u, gu ntzohmij̄u ter b̄eh ca dí mbenij̄u digue yu pá, cj̄a gu øt̄ij̄u ca rá zö, como ngu x̄t̄a mbenij̄u. ⁶ Ca to i tzuj̄pi ca hnar pa, i em̄bi pa da mben ca Ocj̄a car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzuj̄pi, i øte nc̄jap̄u, porque ga ma guegue göht̄jo yu pá i jñejt̄jo ga mben ca Ocj̄a. Car hermano ca i tzi göht̄jo tema jñuni, bb̄u i tza ngø, ndej̄ma i iht̄zibi ca Ocj̄a, como guehca i øjpi mpöj̄c̄je ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da t̄iht̄zibi ca Ocj̄a, cj̄a guejti guegue i øjpi mpöj̄c̄je ca Ocj̄a digue ca da zi. ⁷ Nugöj̄u, como ngu x̄t̄a em̄ej̄u car Cristo, ya jin dí bb̄ujts̄ej̄u, cj̄a jin gu t̄uts̄ej̄u, hneje, como guegue i mandadoguij̄u göht̄jo ur tiempo. ⁸ Menta dí bb̄ap̄j̄u, dí jonij̄u ja grá tzøpij̄u ca Ocj̄a, cj̄a bb̄u x̄t̄a tuj̄u, gue ca Ocj̄a da ḡuxquij̄u hua jar mundo. Masque gri bb̄ajt̄ij̄u o bb̄u ya xcrú tuj̄u, í mejt̄iguij̄u guegue. ⁹ Cam Tzi Jm̄uj̄u Jesucristo bi du, cj̄a pé bi jñ̄a ur jñ̄a, pa bi c̄aj̄guí í mejt̄iguij̄u göht̄jo ur tiempo. Nuya, í mejt̄iguij̄u göht̄jo c̄u cj̄eya gu hm̄ap̄j̄u hua jar jöy. Guejt̄jo bb̄u ya xcrú tuj̄u, guegue da mandadoguij̄u p̄u jab̄u xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquij̄u, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbenguē, hnahño ga mbeni guegue, cj̄a jin gui despreciabi. Gu mbenij̄u, dí göht̄joj̄u, gu ma hmöp̄j̄u delante car D̄anzöya, cj̄a guegue-ca da jñ̄anquij̄u ur huenda. ¹¹ Nubb̄u, xta ncj̄a nc̄ja ngu ga man ca Ocj̄a p̄u jár palabra, i ina:

Nugö, dí bb̄uy göht̄jo ur tiempo, cj̄a ntjum̄ay da nc̄ja ca dí ma, Göht̄jo c̄u c̄ahni du ej̄m̄u, da nd̄andiñaj̄m̄u p̄u jam hua, cj̄a göht̄jo da xijquij̄u: “Guehquiḡue, gú Ocj̄a-gue, dí izquije.”

12 NubbꞰ, cada hnaaguijꞰ gu dōjtijꞰ ʌr huenda ca Ocja, gu xijmꞰ guegue gōhtjo ca xtú øtijꞰ.

No hagas tropezar a tu hermano

13 Eso, dí xihquijꞰ, ya jin gu tzohmijꞰ cam minga-hermanojuꞰ. Mejor gu ntzohmitsjejuꞰ nam vidajuꞰ, cada hnaaguijꞰ, pa jin to gu øhtibijꞰ estorbo. 14 Nugö, dí paði por digue cár tzi pōjtjo xí salvagui cam Tzi JmujꞰ Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jitzí. Eso, dí paði, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yꞰ dí tzijꞰ, como jin gui ccahti rá nttzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbꞰh cꞰ dda alimento cꞰ i ccax ca Ocja, bbꞰ da zi guegue cꞰ jñuni-cꞰ, da ndujpíte. 15 Nuquigüe, masque guí mangüe hneje, jin te i ccaxquijꞰ ca Ocja, bbꞰ gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjejujꞰ gu tzijꞰ cꞰ dda jñuni, nuquigüe, gui jieh-ca hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ʌr dumꞰy o da jieh cár hñu ca Ocja. BbꞰ gui tziitjo, masque guí paði, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmꞰ guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i muhui hnar jñuni, hnixjmaja, car Cristo bi dꞰ por rá ngue quer hñohui. 16 Pé ntoja guí ina, dí pehtzijꞰ derecho gu tzijꞰ ca te dí nejꞰ. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jña ʌr huenda pa jin gui xōpi da dyøti ca jin gui tzö. 17 Dí ndo bbꞰpjuꞰ rá zö ca ya xtá cuatijꞰ járdyꞰ car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijꞰ da pōjpiqui yꞰm tzi mꞰyjuꞰ. Nu ca i ddaquijꞰ car pōjö, guehca dár yojmꞰ car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i fōxquijꞰ pa gu øhtibijꞰ ca rá zö cam hñohuijꞰ, cja gu hmꞰpjuꞰ ca Ocja. 18 Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumꞰy digue cꞰ cosa cꞰ jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jitzí. Guejtji cꞰ pé dda cjahni cꞰ i ccahtibi cár vida, da baðijꞰ, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

19 Ncja ya, gui jionijꞰ car manera ja grí hmꞰpjuꞰ pa jin tema estorbo gui dyøhtibijꞰ quir hñohuijꞰ. Gui hmꞰpjuꞰ-cꞰ pa gui fōxjuꞰ da zedi drí den car Jesucristo. 20 BbꞰ gui tzijꞰ hnar jñuni ca i man cꞰ dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyøhtibijꞰ estorbo car tzi cjahni ca cja i fudi i eme nar evangelio. Cierito, i jējujuꞰ ca Ocja gu tzijꞰ ca te dí nejꞰ. Pe bbꞰ guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den nar hñu ca Ocja, nubbé, guí tꞰ quer nttzojqui, bbꞰ. 21 Mejor jin gu tzajuꞰ ngø, jin gu tzijꞰ vino, cja jin tema cosa gu øtijꞰ ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xōpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja. 22 Nuquigüe, bbꞰ guí paði, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca guí tzi, jin guí nesta gui pōti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijꞰ mbo ʌm tzi mꞰyjuꞰ. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu grí dyøtigüe. BbꞰ jin guí yomfeni digue ca guí øte, guí bbꞰy rá zö, bbꞰ. 23 Pe bbꞰ guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui paði mbo ir mꞰy, i tzøh ca Ocja ca guí øte. Porque bbꞰ guí yomfenitjo, cja ndejma gui tzi, guí ndujpíte, bbꞰ, como guí ma mbo ir mꞰy, jin gui tzö ca guí øte, cja ndejma guí øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15

1 NugöjuꞰ, como ngu xtá zedi xtá emejꞰ cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzö gu hmꞰjtsjejuꞰ. Gu mbenijꞰ ja ncja gár hmꞰpjuꞰ pa gu fōxjuꞰ cꞰ dda cꞰ cja i fudi i emejꞰ. 2 Cada hnaagöjuꞰ, gu mbenijꞰ ja gár hmꞰpjuꞰ pa da tzøh cam hñohuijꞰ, santꞰa da zeh ca drí hñemejuꞰ. 3 Guejti car Jesucristo, cam Tzi

Jmujə, jin guá mbentsje ja drí hmujtsje rá zö. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzəpi cár Tzi Ta jitzí. Bbə mí suffri car Jesús, bi zəh ca i mam pə jár palabra ca Ocja, ina: “Nuque, ăm Tzi Taqui, cə cjhni cə i ăui, xí ndo nzanguigö.” ⁴ I jux pə jár palabra ca Ocja ter beh cə bi ncja cə cjeja cə xí tjogui. I xijquijə ja bi ncja ca Ocja gá möx cə cjhni cə mí tēni. Göhtjo cə i tjux pə jar Escritura i sirveguijə pa grá padijə, guejquitjogöjə, ca Ocja da möxquijə pa gu tzejtijə ca te dí nesta gu sufrijə, cja pa jin gu jejmə ca dár emejə car Jesucristo. Eso, bbə dí mbenijə ca i mam pə jár palabra ca Ocja, dí təhmijə gu nújə ca xí prometeguijə guegue. ⁵ Hnehquiguejə cam Tzi Tajə jitzí da möxquigəjə hneje pa guí tzejtijə ca te guí tjojmə cja jin guí jejmə ca guír hñemejə. Guejtjo da möxquijə co ni cár tzi ttijqui pa guí hməpjə cor pöjö, como hnaadi cam Tzi Jmujə guí yojmə, gue car Jesucristo. ⁶ Da ncjapə grí nxödiə guí mföxiə, jin guí hueniə cja jin guí weguejə. Nubbá, dí göhtjojə gu ihtzibijə cam Tzi Tajə jitzí, yojmi cár Tzi Ttə, gue cam Tzi Jmujə Jesucristo, por rá ngehca guír hməpjə rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui nccahtsjesjə rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiguijə co ni cár tzi jmajte, bbə ndú cuatijə guegue. Da ncjapə drí ttihtzibi cam Tzi Tajə jitzí. ⁸ Gui mbenijə nar palabra nă dí xihquijə, car Jesucristo bú ecua jar jöy ncja hnar mēfi, hne di möx cə judio cja co hneh cə cjhni cə jin guí judio. Bú eje bi cumpli cə promesa cə xquí tsjih cə ndom titaje ya má yabbə, cja pa di un car salvación yə judio. Bi ncjapə gá nīgi, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i mă. ⁹ Guejti cə cjhnitjo cə jin guí judio, bi tsijmə di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötijə car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjənə gá nzəh ca hnar palabra ca i jux pə jar Escritura, pə jabə i mă, guejti cə cjhni cə jin guí judio da nújə cár tzi ttijqui ca Ocja cja da xöjtibijə. I ina:

Nugö, xtá ma pə jabə i bbəh cə hnahño cjhni cə jin guí meyaqui,
Xtá mpejnije-cə pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i mă:

Guí mpöjquejə, guí cjhnitjojə, cja guí mpejnijə co ni quí cjhni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i mă pé hnar parte:

Nuquejə, guí cjhnitjojə, guí xöjtibijə ca Ocja,

Göhtjo yə cjhni hua jar jöy da majmə, te tza rá zö cam Tzi Jmujə.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i mă ncjadipə, i ina:

Da hməh ca hnar cjhni ca drí hñeje digue cár cji car Isaí,

Du eje pa da mandadobi cə cjhni cə jin guí judio,

Cja göhtjo yə cjhni hua jar jöy da guati pa da ccahtijə, ja drí möxjə guegue-că.

¹³ Cam Tzi Tajə jitzí i un ca rá zö göhtjo cə to i təhmi. Dí öjpi da möxquijə pa guí segue guí hñemejə car Jesucristo, guí hməpjə rá zö quir hñohuijə, cja guí mpöjmə, göhtjo mbo ir məyjə. Como guí yojmə car Tzi Espíritu Santo, guejti guegue da möxquijə pa guí padijə, cierto rá ndo zö ca da ddahquijə ca Ocja.

¹⁴ Nuquejə, ăm cjuadaquijə, dí padi, guí jogui cjhniə, cja guí pehtzijə mfeni, eso, guí padi guí nzojtsjesjə pa guí segue guí tēnijə nar hñu ca Ocja.

¹⁵ Pe ndejmə xtú tzö ăm məy, xtú juxcua tengu palabra gá consejo, pa gu mbembiquijə, masque pé ntoja ya xquí padijə yə xtú xihquijə hua. Porque gue năm bbēfi-nă xí ddajqui ca Ocja, ca dár nzoh cə cjhni cə jin guí judio. ¹⁶ Dí xijmə nar tzi ddadyo jñă digue car Jesucristo. Ncjapə dí

pejpi guegue-ca, dí xihquijü ja ncja gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajü pu jitzí rá ngu cü cjahni cü jin gui judío cü xtrü hñemebí cár Tzi Ttä. Göhtjo-cü da yojmü car Espíritu Santo, cja ya xta hmüy limpio qui tzi müyü. Dí tzö üm müy, da pöjpi cam Tzi Tajü jitzí cü cjahni-cü. Da jñejmü hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbeñi na xí ddajqui cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue bi hñíxquigö pa gu pejpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrü øtitsjegö, jøntsje ca dár pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjaipi xí joj nam bbeñi. Eso, rá ngu cü cjahni cü jin gui judío xí hñeme nár palabra ca Ocja. Xtü nzojcö gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtü ujti-cü ja i ncja cár hñü ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espíritu Santo, guegue xí möxqui xtü øte rá ngu clase milagro. Dú fadi dú tungui nar evangelio pu Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzøti jar lugar ca i tsjifi Ilírico. Göhtjo cü lugar pu jabü xtü hño, dá tungui nar evangelio, dá nzofö göhtjo cü cjahni cü mí bbüh pu. ²⁰ Como dí ungui üm müy gu ma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pu jabü jí bbe i fadi, dí segue dí dyo pu jabü jin to bbe i tzøte pa da xih cü cjahni. Jin dí ne gu peh pu jabü ya xí ñati pé hnar cjahni cja ya xí fajti car bbeñi, pa jin to da hñina dí huihtzibi cár bbeñi. ²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pu jabü jí bbe i ttzoh cü cjahni, pa ncjapü da ncumpli nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura. Ijñä:

Da dyøh cü cjahni cü jí bbe i ttzofö, da tsijmü digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja.

Cü hnahño cjahni cü jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da bañi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehca xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cü cjahni, eso, jin tema tiempo xtü pehtzi gua ma grí ccajtiquijü, masque ya xí cja tiempo xtü mbeni gu ma pu. ²³ Pe nuya, ya xtü cjuajti nam bbeñi hua jabü dí bbüy. Dí ingö, ya xí nzüh car tiempo gu ma pu jar ciudad pu Roma, como ya má yabbü xtá mbengö-ca. ²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquijü bbü xcrá ma pu España, cja bbü xtá tzøti pu jabü gár bbupjü, gu hmupjü tzü. Diguebbü ya, bbü xtá pøngö pu, da jogui gui föxquijü tzü co hnar ayuda pa gu ma gár ma pu España. ²⁵ Pe nuya, gu má pu Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cü hermano cü rá bbüh pu. ²⁶ Nu cü hermano cü rá bbüh pu Macedonia cja co pu Acaya, ya xí mbenijü da möx cü dda hermano cü bí bbüh pu Jerusalén. Xí jmuntzibijü hnar ofrenda, porque nucü, rá pehtzi necesidad. ²⁷ Gueguejü co cár tzi pöjöjü xí mbentsjejü da möxjü cü hermano-cü. Cierito, cü hermano cü jin gui judío, ncjahmü i tujpi hnar favor cü hermano cü judío, como múr judío cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja xcüi bøm pu jar jöy cü judío nar tzi ddadyo jña. Cü hermano cü jin gui judío xí nujü rá ngu bendición por rá ngue nár palabra ca Ocja, eso xí mbentsjejü, rí ntzøhui da möxjü cü hermano israelita, como guegue-cü i pehtzi necesidad yu pa-ya. ²⁸ Eso, bbü ya xcrü döjtigö car ofrenda cü cjuada pu Jerusalén, dí ne gu ma pu España, gu ma grí tjoh pu jabü gár bbupjü, gu ma grí zenguaquijü cja diguebbü ya, gu ma pu España. ²⁹ Dí pañi, bbü xtá tzøti pu jabü gui bbupjü, gu mpöjmü, dí göhtjojü, cja cam Tzi Jmujü Jesucristo da ddajquijü rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, üm cjuadaquijü, dí öjquijü gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmujü Jesucristo xtü cuatijü, guejtjo

hnaadi car Espíritu Santo i fõxquijm pa gu majtsjejm. Jin gui jiejm ca grí oraguijm, menta dí øhtibi cár bbefi ca Ocja. ³¹ Gui dyõjpijm tzm da mezquigõ rá zõ, pa jin te da cja gui cm cjahni pm Judea cm i uhui car evangelio. Guejtjo gui dyõjpijm por rá ngue cm hermano pm Jerusalén, pa da tzõjm car ayuda ca gu jahtzibijm. ³² Bbm da bõni rá zõ nr asunto-nm, nubbm, da jñm um may. Cja diguebbm ya, pé gui dyõjpijm cam Tzi Tajm, da zixqui rá zõ pm jabm guí bbupjm, pa gu nccahtijm tzm cja gu mpõjm. ³³ Ca Ocja da möxquijm pa gui hmupjm rá zõ, guí göhtjojm. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquijm, gui recibijm rá zõ car hermana Febe. Ya xta ma pm jabm guí bbupjm. Guegue i pe jar templo pm jar jñini Cencrea. ² Gui cuajtijm, cja gui ccahtijm rá zõ, como nuquejm, xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui fõxijm cja gui unijm ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cm pé dda hermano, guejtigõ, xí möxqui hneje.

³ Dí pempi nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndi yojme-cm, ndi mfõxje ndi pejpije cam Tzi Jmujm Jesucristo. ⁴ Bbm di jinã gueguehui, ya xtrú bbõjtigui. Dí ndo õjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jõnguitsjegõ dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cm hermano cm jin gui judio i õjpi mpõjce hneje, como guejco xtú xijm car evangelio. ⁵ Guejtjo dí pempi nzengua hneje cm hermano cm i jmuntzijm pm jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempi nzengua. Nuca múr primero cm mingü pm jar Estado de Asia cm bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zengua jm tzm car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pm jabm guí bbupjm. ⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, um minguje, dí pempi nzengua hneje. Nugõje, bi cjojquije födi-cm. Qui apóstole cam Tzi Jmugõjm i meya cm hermano-cá cja i ihtzibijm. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegõ.

⁸ Guejtjo hne, gui zengua jm tzm car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndi hñobbe, ndi pejpibbe car tzi Jesucristo, cja hñeh car Estaquis, um amigo-ca. ¹⁰ Dí xihquijm hneje, gui zengua jm tzm car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zengua jm qui familia car Aristóbulo. ¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodiõn, cja co qui familia car Narciso cm i ten cam Tzi Jmujm Jesucristo, gui zengua jm-cm hneje. ¹² Zengua jm car Trifena co car Trifosa. Guegue-cm i pejpi cam Tzi Jmujm, cja co hñeh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmujm. ¹³ Hñeti car Rufo gui zengua jm, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zõ, cja gui zengua jm hneje cár me, como ncjahm um megõ-ca hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquitjojm gui zengua jm tzm car Asíncrito, co car Flegonte, hñeh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cm pé dda cjuada cm i bbabi-cm. ¹⁵ Guejtjo gui zengua jm tzm car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olimpás, co göhtjo cm pé dda cm i eme ca Ocja cja i bbabi cm hermano-cá. ¹⁶ Guí göhtjojm gui nzengua jm cor ttijqui. Göhtjo cm hermano cm xí hñeme car Jesucristo cja rá bbm hnahño jñini, göhtjo pm jabm rá bbm templo, i penquijm nzengua.

¹⁷ Dí xihquijm, um cjuadaquijm, gui jñajm nr huenda digue cm cjahni cm i ne da juequijm o i ne da dyõjtiquijm estorbo. I xihquijm pé hnahño nr mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zõ ca xí ttujtiquijm. Nuguejm, jin

gui jñeguij_u da jiöhquij_u-c_u. ¹⁸ C_u cjahni c_u i øte ncjap_u, jin gui pejpi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja jí xcuá hñejm_u guegue. I øti ca i mbentsjej_u. I majm_u palabra ncjahm_u rá ndo zö, pa da johtitjo c_u to i øde, cja pa drí jiöti c_u cjahni c_u jin tza i paj nár hñu ca Ocja. ¹⁹ Dí mpöjcö ca xtá øde, guí tendij_u car palabra ca ntjum_u. Cja dí negö, gui segue gui hm_urpj_u listo pa gui dyötij_u ca rá zö, pe jin gui cjadi m_uyj_u c_u to i ne da ujtiquij_u gui dyötij_u ca rá nttzo. ²⁰ Dyo guí øtij_u c_u cjahni c_u i ne da juaquiqui quir mfenij_u. Cam Tzi Taj_u jitzí xí möxquij_u pa xcu tötij_u ca rá zö, cja da segue da möxquij_u pa jin to da jiöhquij_u, pe gui tapij_u ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui pa gui hm_urpj_u rá zö.

²¹ I zenguaquij_u nár Timoteo, n_u dí yobbe jar bbefi, hnej nár Lucio, hnej nár Jasón, co nár Sosípater. Nuy_u, _um m_unguj_e-y_u.

²² Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi nár Pablo nar carta-na. Dí zenguaquij_u gá hermano, como hnequigö dí eme car Jesucristo.

²³ Hnej nár Gayo i zenguaquij_u. Dí oh pár ngu guegue-n_u. Guejtjo hne, xí jm_ujquije cár ngu pa dár jmuntzije p_u. Guejtjo i zenguaquij_u nár Erasto. Guegue-n_u úr tesorero nár jñini hua jab_u dí bb_urpje. Guejti nár hermano Cuarto i zenguaquij_u.

²⁴ Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da nuquij_u co cár tzi jmajte, göhtjoquiguēj_u. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöjtibij_u ca Ocja. Desde bb_u mí m_uj nár mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzí di mejni cár Tzi Tt_u di ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. C_u cjeya rá ngu c_u xí tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquij_u pa gui hñemebij_u cár palabra göhtjo mbo ir m_uyj_u.

²⁶ Máhm_eto bi tsjih c_u dda quí jmandadero ca Ocja ter b_eh c_u di ncja, cja nucá, bi jñux p_u ja Escritura, pe jin gá xijm_u c_u pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo y_u cjahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jñ_a, pa da dyødej_u cja da hñemebij_u cár Tt_u. ²⁷ Ddatsje ca Ocja i bb_uy, cja rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjötibi car Tzi Ta jitzí göhtjo c_u cjeya c_u ba eje, ni jab_u drí tjegue. Da ncjap_u, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuijü nar Sóstenes, dí penquijü nzengua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi. ² Dí penquijü nar carta-na, nuquejü, guí hermanojü guí jmuntzijü jar templo pa Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquijü, como xcu hñemejü, guegue bi hñix car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi guzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tujü. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquijü pa gui jiejmü ca rá nttzo cja pa gui hmupjü hnar vida drá zö, cja co guejti cu dda hermano cu i nzoh cam Tzi Jmujü Jesús, göhtjo pa jabu i bbupjü. Hnadi cam Tzi Jmujü dí nzojmü, dí göhtjojü.

³ Nuya, da möxquijü cam Tzi Tajü, co cam Tzi Jmujü Jesucristo, pa drá zö grí hmupjü guegue. Da nuquijü co cár tzi ttjqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehquejü, como xí ndo ddahquijü bendición ca xquí hñemejü car Jesucristo. ⁵ Por rá nguehca xquí hñemejü, cam Tzi Tajü pa jítzi xí ddahquijü jogui mfeni pa gui padijü ja i ncja guegue cja guejtjo pa gui padijü gui xijmü yu pé dda cjahni palabra cu rí hñeh ca Ocja. ⁶ Guehca xquí hñemejü car palabra ca dú xihquijü digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquijü cu bendición cu rí hñeh cár Tzi Espíritu. ⁷ Cja nuya, jin te i bbetiquijü pa gui zedijü ca guír tenijü car Jesucristo. Nuya, guí tømhitjojü cam tzi Jmujü Jesucristo, bbu xtu ecua jar jöy cja gu ccahtijü mero ja i ncja. ⁸ Guejtsje cam Tzi Tajü jítzi xta möxquijü gui tenijü car Jesucristo hasta bbu xtrí tjei nar mundo, pa jin te grí ndujpítejü bbu xta nzojnquijü ca Ocja. ⁹ Guegue cam Tzi Tajü da möxquijü, como i cumplí ca i xijcöjü. Xí nzojtiqui ir tzi møyjü, eso, xcu cuatijü, cja nuya guí bbupjü cár tzi Ttü, gue cam tzi Jmujü Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzohquijü bbu, um hñohuiquijü, como gue cam Tzi Jmujü Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquijü, dyo guí huenijü, dyo guí weguejü gá grupo. Da hnadi quer mfenijü, cja da hnadi ca gui tenijü. ¹¹ Porque, um hñohuiquijü, xí nzøcua cu ddáa cu már bbuh pár ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenijü, hna. Jin gui hnadi ca gui tenijü. ¹² Ca hnáa i ma, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya i ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya i ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya i ma: “Dí tengö car Cristo.” ¹³ ¿Cja di bbu rá ngu cu gui tenijü? Hne cuando hnadi car Cristo guí emejü. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pa jar ponti por rá nguehquejü? ¿Cja gü xixtjejü pa güi tenguigöjü dúr Pablo? Jina. ¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pa, jøña car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cu. ¹⁵ Como jin dí negö más di man cu cjahni, xcrú xixcö yu ddáaquieje pa güi tenguijü, sino que göhtjo cu i xixtje, dí negö da denijü car Cristo. ¹⁶ Ncjuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi. ¹⁷ Jí xcuá ngújqui car Cristo pa gu xix yu cjahni, sino que xpá nguquijü pa gu tungui nar tzi palabra digue ja ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjeque. Cja bbu dí nzoj yu cjahni, jin dí jongö

palabra c_u i n_igui rá zö, pa da hñizquigö-y_u. Nugö, dí ne da tñihtzibi car Jesucristo, como jöñ_a-ca bi dü p_u jar ponti pa gá nguazquigöj_u ca rá ntzo ca ndí øtj_u.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bb_uj y_u dda cjahni y_u i tjendi bb_u i tsjifi, bi ddøti car Jesús p_u jar ponti pa bi daguij_u. I tjendij_u como ya xní ma da bb_edij_u. Pe nugöj_u, como ngu xtá emej_u, dí padij_u, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquij_u ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe j_itzi. Ncjan_u dá padij_u te tza rá nzeh ca Ocja.

¹⁹ Xí ncja ncja ngu ga mam p_u jar palabra ca Ocja, in_a:

I man car Tzi Ta j_itzi: Xtá cjaipigö jin da tñihtzibi c_u cjahni c_u i ndo pehtzi mfeni,

Cja jin gu cjaipi ncaso quí mfeni c_u to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Y_u cjahni y_u i tsjifi ntjum_uy, pe jin gui mbenij_u ca Ocja, co y_u xí nxödi rá ngu, co y_u licenciado y_u i ndo padi da ñaj_u, hasta i tapi quí hñohuij_u, göhtjo-yú, i majm_u i ndo padij_u. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso quí mfeni c_u i mben-c_u. ²¹ Rá ndo zö quí mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da batsje y_u cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipij_u ncaso cár palabra. Jöñ_a quí mfeni quí minga-cjahnij_u i tenij_u. Por eso bi mben ca Ocja di möx y_u cjahni y_u di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-cá dí xijm_u, masque i bb_uh c_u ddáa c_u i tjentjo, i majm_u jin te i ntjum_uy ca dí ma. Pe nu y_u i eme, guejyú i ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

²² Y_u cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtij_u milagro drá nzedi, nubbu, cja da hñemej_u bbú. Guejti c_u griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyødeje palabra c_u drá zö di n_igui, ncja ngu c_u di man c_u cjahni c_u xí ndo nxödi. ²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo y_u cjahni. Dí nzojm_u digue car Jesucristo, jöñ_a-ca. Dí xijm_u, bi ddøti jar ponti por rá nguejcöj_u. Y_u cjahni judio jin gui ne da hñemej_u, como i majm_u, j_i rí ntzöhui da tñihtzibi ca hnar hñøjø ca bi jñegui bi ddøti p_u jar ponti. Cja y_u cjahni y_u jin gui judio, guejtjo jin gui emej_u nar palabra n_u dí ma. I tjentjo, cja i majm_u jin gui cierto nar evangelio.

²⁴ Nugöj_u göhtjo y_u to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioj_u, o sea dí hnahño cjahnij_u, dí padij_u, bb_u mí dü car Jesucristo p_u jar ponti, nubbu, bi n_igui te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zö quí mfeni. ²⁵ I bb_uh c_u dda cjahni c_u i majm_u, jin te i sirve nar palabra n_u rí hñeh ca Ocja, pe nunú, ndejma i tapi c_u palabra c_u i mbentsje y_u cjahni. Guejtjo hneje i jma, jin te i bb_u úr ttzedi hnar hñøjø ca di jñegui di bböhti. Nu cam Tzi Jmu_uj Jesús bi bböhti por rá nguejcöj_u, cja ndejma i tapi göhtjo c_u to i bb_uy, masque drá ndo nzeh-c_u. ²⁶ Jiantijmaj_u, cjuada, diguequej_u xcú hñemej_u nar evangelio, tzi yotjo i bb_uh c_u i padij_u rá ngu digue y_u i cjhua jar mundo. Tzi yotjo c_u cjahni c_u i pehtzij_u hnar cargo rá zö. Tzi yotjo c_u cjahni c_u i tñihtzibi cja i tsjifi ntjum_uy. Nu c_u pe ddaaquiuej_u, guí cjahnitjoj_u, jin tza te gui padij_u.

²⁷ Nu ca Ocja xí juajni y_u cjahni y_u i jma jin tza i padi, pa da ncja í tzö c_u to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni y_u jin te i pehtzi cargo, pa da ncja í tzö y_u to i pehtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocja xí juajni y_u cjahni y_u jin gui tñihtzibi cja co y_u cjahni y_u jin gui fadi. Guejy_u xí juajni ca Ocja, y_u jin gui cja í m_uy, pa da ncja í tzö y_u ddáa y_u i tñihtzibi. ²⁹ Ncjar_u xcá dyøti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bb_u xta guatij_u guegue. ³⁰ Nuquej_u, xcú hñemej_u car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquij_u car ddadyo nzajqui ca rí hñe j_itzi. Como guí bb_upj_u car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquij_u ddadyo mfeni rá zö.

Guejtjo xí mañ ca Ocja, ya jin te guí ndujpíteju, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujú, xí nguazquijú ca rá nttzo, cja nuya ba joiqui quir vidaju. ³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi ca cosa rá zö ca xí nu. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina: “Jøntsje ca cjahni ca ya xqui bbupju ca Ocja, da majmu, te tza rá zö ga hmupju. Cja nucá, da xih quí minga-cjahniju, te tza rá zö ca xí dyøhtbijú ca Ocja.”

El mensaje de Cristo crucificado

2

¹ Nuqueju, hñohui, bbú ndú tzøti pu jabú guí bbupju cja dú nzohquijú car primera vez, jin dá xihquijú palabra ca di nigui rá ndo zö, ncja ngu ga mañ ca cjahni ca i ddeni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquijú pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcöju, guehca dú xihquijú. ³ Bbú ndár bbuh pu, jin dá hñixtsje. Ndi ncjagö ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumay. Ndi tzu ca Ocja, cja ndi joni ja guá nzohquijú ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bbú ndi nzohquijú, jí ndi xihquijú palabra ca di nigui rá zö pa gua tahquijú, ncja ngu ga dyøti ca dda hñøju ca xí ndo nxödijú cja i ne da ddeniju. Nugö, bbú ndi nzohquijú, ndi xihquijú jøña ca mí mañ car tzi Espiritu Santo. Ndi yojcöbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zö. ⁵ Ncjapú, jin gui gue quí mfeni yu cjahni xcu hñemeju. Gue car palabra rí hñeh ca Ocja xcu hñemeju, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espiritu

⁶ Pe ndejma dí pehtzi mfeni rá zö pa gu xihquijú hneje. Yu to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-yu i padi, rá ndo zö car mfeni ca dí xihquijú. Jin gui jñejmi car consejo ca i mañ ca jefe ca i mandado hua jar mundo. Nu ca cjahni-ca, ya xí mañ ca Ocja, da mpuniju, göhtjo co quí mfeniju. ⁷ Car palabra ca dí xihquijú, rí hñeh ca Ocja, úr mfeni guegue, pe jí mí fah ca cjeja ca xí tjogui. Hasta bbú mbú ecua jar jöy car Jesucristo, nubbu, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jitzí. Desde ya má ndo yabbu, bbú jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xqui mbeni guegue du pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa gua emejú-ca. Da ncjapú drí jogui gu hmupju ca Ocja pu jar jitzí göhtjo ur tiempo. ⁸ Ca cjahni ca i mandado hua jar mundo, jin gá mbadiju ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí bbú mbú pejni car Jesús. Porque bbú xtrú mbadiju, jí xtrú möhtiju cam Tzi Jmujú Jesús. Guegue-ca guí hñeh pu jitzí cja mír ntzøhui di ttihzibi. ⁹ Nugöju, yu xtú emejú car Jesucristo, ya xtí padiju ja ncja mír mben car Tzi Ta jitzí. Ncja ngu ga ma nár palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yu cjahni yu i joni guegue, da ttuniju ca rá ndo zö,

Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pu jitzí,

Masque jin to xcá dyøde te bí cja pu,

Nim pa to di mbeni mbo úr may ja di ncja.

¹⁰ Nugöju, ca Ocja xí ddajcöju cár tzi Espiritu, cja nuca i ujtiguiju te bí ncja pu jar jitzí. Car tzi Espiritu i padi göhtjo quí mfeni ca Ocja, hasta ca mfeni ca jin gui tzö gu ntiendeju, guegue i padi ja i ncja-cú hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár maytsje i padi. Ncjadipú hneje quí mfeni ca Ocja. Jin gui patibi yu cjahni yu jin gui yojmi cár tzi Espiritu guegue. Jøntsje cár tzi Espiritu ca Ocja i xijcöju já ncja ga mben-ca. ¹² Nugöju, xí nguajquijú cár tzi Espiritu ca Ocja, cja dí yojmu-ca. Jí rí hñej nar mundo car Espiritu ca xí nguajquijú. Nu guegue

rí hñeh ca Ocja, cja i ujtiguijua ja i ncja göhtjo ca xí ddajquijua car Tzi Ta jítzi ca xtá emejua car Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquijua ja i ncja ca bendición ca xí ddajquijua ca Ocja. Como jí í mejtí nar mundo-ca, bbua dí nzohquijua, jin dí jongö palabra ncja ngu ca i man ca cjahni ca i ndo padijua hua jar mundo. Dí mangö ca palabra ca i ddajqui car tzi Espiritu Santo, como rí ntzöhui ca palabra-ca pa gu mangö quí mfeni ca Ocja. Gue yua cjahni yua i yojmua car Espiritu Santo, dí xijmua ja i ncja ca mfeni ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi car tzi Espiritu ca Ocja, jin gui ntiende bi quí mfeni car Tzi Espiritu, cja jin gui padi ¿cja rí hñeh ca Ocja ca mfeni-ca? I tjendi bbua i tsijimua-ca. Como jöña ca cjahni ca i yojmi car Espiritu Santo i ntiende ca mfeni ca rí hñeh ca Ocja. ¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espiritu, guegue i øh ca palabra ca rí hñeh ca Ocja. Göhtjo ca mfeni ca i tsjifi, i padi, ¿cja í mejtí ca Ocja, cja huá jiná? Nu ca pe dda cjahni, jin gui ntiendejua ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espiritu Santo. ¹⁶ Ncja ngu ga mam pa jar palabra ca Ocja: “¿Toca dí ndo pehtzi mfeni rá zö pa dí ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá zö? ujtjo.” Pe nugöjua, como dí yojmua car tzi Espiritu ca Ocja, ncjahmua dí padijua te i mben car Cristo digue yua dí øtijua.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuquejua, hñohui, bbua ndár bbupjua pa, jí mí tzo gua nzohquijua ncja ngu gua nzoj yua cjahni yua i hñohui car tzi Espiritu Santo. Ndí nzohquijua ncja ngu gua nzoh ca to jin gui hñohui car Espiritu, ca i bbujtsjejua. Nuquejua, cierto, ya xquí hñemejua car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijua. Nguí ncjadijua ncja ngu yua tzi wenetjo. ² Eso, ndí ddahquitjoju bba. Jí mí tzo gua xihquijua ca pe dda palabra ca más rá tzi ntji, como jin gui dyødeje-ca. Hasta yua pa ya, jí bbe gui jötijua da tsjihquijua ca mfeni rá ntji digue nar palabra ca Ocja. ³ Hasta yua pa ya, ncjahmua gui bbujtsjejua. Gui bbupjua ncja ngu ca cjahni ca jin gui hñohui car Espiritu ca Ocja. Gui hñexjua, gui huenujua, gui jueguejua. Todavía gui øtitjoju ca gui netsjejua, ncja yua dda cjahni yua jin gui jon ca Ocja. ⁴ øde, ca ddaaquiguejua, gui majmua, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja ca pe ddáa i majmua: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya ca. Guehca dí xihquijua, gui mbendijua ncja ngu ca cjahni ca jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i muhui-ca hneje? Nugöbbe, í mefitjögöbbe ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujquigöbbe, hne dá nzohquijua, eso gú hñemejua car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguie ca Ocja, xtú pejme car bbe fi ca xí ddajquie guegue. Guejtjo, i bbua ca to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi í maujua yua cjahni pa da hñemejua. ⁶ Nugö, ncjahmua dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjaipi xí te car semilla. ⁷ I tzudi, ncjahmua jin te i muhui na hnáa na i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca i hñuntje. Jöña ca Ocja i muhui, como guegue i cjaipi da ngujqui car palabra. ⁸ Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnáa ca i hñuntje, mefitjo-ca. Pe cada hnaa, da ttun car tjaja, según ca xí me fi. ⁹ Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuquejua, gui ncjajua ncja ngu hnar juaji pa jabua xí hnuh car semilla rá zö, gue car palabra ca Ocja.

Guejtjo gui jñejmua hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejtí ca Ocja. ¹⁰ Nugö, xtú fajti car bbe fi, xtú cöti car cimientu, ncja hnar albañi ca i padi rá zö, como

gue cam cargo ca xí ddaꝓqui ca Ocja. Cja cꝰ pe dda albañí, i ux cꝰ dda doo pꝰ xøtze. Pe i nesta da ccahtijꝰ ja drí dyꝰxjꝰ cꝰ doo. ¹¹ Nu car cimientu ca xí cjöti, i ndo nesta-ca. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbꝰy ca da sirve gá cimientu. Gue car Jesucristo, ddatjsje-ca. ¹² I bbꝰh cꝰ dda maestro cꝰ i nzohquijꝰ, i xihquijꝰ car palabra ca i ntjumꝰy. Nucá i jñejmꝰ albañí cꝰ i xoxjꝰ cꝰ cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbꝰh cꝰ pe dda maestro, i jñejmꝰ mefi cꝰ i xoxjꝰ cꝰ cjoti co material cꝰ jin gui sirve. ¹³ Bbꝰx tu eꝰ car pa bbꝰx xta dyꝰti ꝰr huenda ca Ocja, nubbú, xta nigui ja i ncja cár bbefi göhtjo yꝰ to xí peꝓpi. Da ttzøqui hnar tzibi, cja da ttati pꝰ ca te xí mefi cada hnar cjaꝰni. Nubbú, da nigui, ꝓcja már zö nguá peꝓpi ca Ocja, cja huá jinꝰ? ¹⁴ Bbꝰx jin da zaꝓi ca xí meh hnar cjaꝰni, xta ttun cár tjaja bbꝰ. ¹⁵ Pe bbꝰx da zaꝓi ca xí meh hnar cjaꝰni, jin tema tjaja da ttuni bbú. Ddatjsje guegue da huete, xta hmꝰy salvo. Da jñejmi hnar cjaꝰni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co cꝰ te mí pehtzi, nu guegue car cjaꝰni bi bøni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajꝰ hermano, nuquejꝰ, ncjahmꝰ guí cjaꝰ hnar templo, como i bbꝰx mbo ir mꝰyꝰ cár Espíritu ca Ocja, cja í mejtiquijꝰ guegue. ¹⁷ Bbꝰx to i ne da juequiguejꝰ o da jñohquijꝰ pa gui tenijꝰ hnañño ꝰr palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuquejꝰ, ncjahmꝰ guí cjaꝰ cár templo. Da ttun car cjaꝰni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenijꝰ, di ndo muꝰhui quí mfeni cꝰ dda cjaꝰni, por rá nguehca ga mbaꝓi rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue cꝰ i jmangua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñꝰhpi ndumꝰy quí mfenitsje. Mejor da ncjá ncja ngu hnar cjaꝰni ca jin gui cja ꝰr mꝰy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfeni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí maꝰ ca Ocja, jin te i ntjumꝰy quí mfeni cꝰ cjaꝰni cꝰ i tsjifi i ndo paꝓi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonijꝰ guegue. I maꝰ pꝰ jar palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da daꝓi cꝰ cjaꝰni cꝰ i ndo paꝓi rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfeni cꝰ i mbentsjeꝰ, ca Ocja da cjaꝓi da tzo hnar trampa.” ²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quí mfeni cꝰ cjaꝰni cꝰ i ndo paꝓi rá ngu. Hmeꝓitjo i ndo ntzohmi-cꝰ, como i ntøxtihui guegue.” ²¹ Eso, dí xihquijꝰ, jí rí ntzöhui gui hñixtsjeꝰ ca grí majmꝰ, i ndo ntjumꝰy cꝰ hñøꝓ cꝰ guí tenijꝰ, porque cjaꝰnitjo-ca, cja göhtjo í mejtjo ca Ocja. Göhtjo yꝰ te i bbꝰjꝰcua jar mundo, ncjahmꝰ ir mejtijꝰ, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequijꝰ. ²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogugöje dí bbꝰꝓje pa gu föxquijꝰ, como göhtjo í mejtiguije ca Ocja. Guejtjo nꝰr mundo, xí dyøti ca Ocja pa gui töti ca guí nestajꝰ. Ca Ocja i ddahquijꝰ quer nzajquijꝰ pa gui segue gui hmꝰꝓjꝰ hua jar mundo cja gui nuꝰjꝰ göhtjo yꝰ i cja yꝰ pa ya, cja co hneꝓe cꝰ te da ncja cꝰ cjeꝰa cꝰ ba eꝓe. Guejtjo car pa ca xtí tujꝰ, ca Ocja da cjaꝓi car du da sirvequijꝰ, como guebbꝰx xta zixquijꝰ pꝰ jabꝰ bí bbꝰy. Göhtjo yꝰ i bbꝰy hne göhtjo yꝰ i ncja, i ddahquijꝰ ca Ocja pa gui hmꝰꝓjꝰ rá zö cja gui yojmꝰ guegue. ²³ I ddahquijꝰ göhtjo-yꝰ, como í cjaꝰniquijꝰ car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo yꝰ te i bbꝰy. Guegue ꝰr Tta ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquijꝰ cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí peꝓpije car

Jesucristo. Nugöje, í mefiguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tanguije cár palabra, gue cü tzi jogui mfeni cü ri hñeh car Tzi Ta jítzi, pa gu majme-cü. Cü cjeja cü xí tjogui, jí bbe mí fah cü mfeni-cü. ² Car mefi ca xí ttun cár cargo pa da nú cü pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmu, pa ncjapü da dyöte rá zö cár bbeffi. ³ Nugö ya, dí mangö dí öte rá zö cam bbeffi. Jín tza i mportagui ca guír yomfenijü, guír majmü: ¿cja ntjumay i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Yü cjahnitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbü i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿Cja dí öte rá zö cam bbeffi, cja huá jina? ⁴ Jin dí mbeni más xcrú ötigö hnar cosa rá nttzo, pe bbü gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin di tteme cam palabra, como jöña ca Ocja bí padi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmujü da cja ur nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú ötigö. ⁵ Eso, dí xihquijü, dyo guí tzhomitejü yu pa ya. Sta guebbü xtu eh cam Tzi Jmujü, nubbá, cja dí göhtjoju gu ccahtijü ja i ncja cü cosa cü xí ttöti yu pa ya, cü jin xcá mbaj yu cjahni. Nubbá, da xijquijü ca Ocja ter beh ca xtrú dyöte göhtjo yu cjahni, cja oc ja mí ncja nguá mbenijü mbo í mayjü. Cja cü to xtrú dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu cü to jí xtrú dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, í mefitjogöbbe ca Ocja. Ya xtu xihquijü ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmü di sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmijü ja da ncja quí mefi ca Ocja. Nuquigüeju, hermano, i nesta gui tenijü cam hmüygöbbe, cja gui nxödiü gui hmüpju ncja ngu ga man cü Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷ Nuquigüeju, cü to i hñixtsjeju ¿dyoca guí inajü, rá ndo zöquigüeju, cja jin te i ntjumay cü pe dda hermano? Bbü guí mangüe, más guí ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿toca xí ddahqui-ca, pa gui padi rá zö? ¿Ter beh ca guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbü xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyoca guí hñixtsje, bbü?

⁸ Nuqueju, guí ingüeju, ya xquí ndo pajmü cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquijü. Ya jin guí nestaguijü pa te gua ujtiquijü. Ngu guí inajü, rá ndo nzehquijü, hasta ya xquí mandadotsjeju. Ojalá ntjumay ya xcri padi gri mandadotsjeju. Nubbá, gua magö pü, gua ma gri mpöjme, dí göhtjoju, cja gri ndo bbüpju rá zö. ⁹ Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñixcöje xtu cjae apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme cü dda cjahni cü jin to i maü, ya xí tsjifi tiene que da dü. Yü cjahni hua jar mundo i ccajtiguije, ncjahmü i ntsjundöju hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguije, i tjenguije yu cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejti cü anxe jar jítzi bí ntsjundögüije hneje. ¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majmü dí dondoje. Nuquigüeju, ca xquí hñemeju guegue, guí inajü, ya xquí ndo padijü ja grí hmüpju pa gui tzörijü ca Ocja. Guí inajü, rá ndo nzehquijü, pe nugöje, jin guí nzejcöje. Nuqueju, i ndo nrespetaquijü, cja nugöje, jin to i respetaguije. ¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tje cam dajtuje. Cjatjo i ttanguije, cja ujtjo jabü gu hmüpje. ¹² Dí pejme co yam dyeje hasta ya xí mbo üm cueje pa dár töti te gu tzije. I tzanguije yu cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguije, cja göhtjo dí tzejtje. ¹³ Bbü to i tzobigui, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguije yu cjahni. Hasta rá pa ya, jin guí zö ga nuguije, ncjahmü dí basuraje, drí ntzöhui da ttenguije.

¹⁴ Nuqueju, üm hñohuiquijü, jin dí xihquijü-ná pa más da ncje ir tzöju. Dí

nzohquij_u pa gu ddahquij_u car hñ_u gui tenij_u. Ncjahm_u am bajtziquij_u, dí ndo nequij_u. ¹⁵ Masque xín di bb_u diez mil c_u to pé da ujtiquij_u, pe hnaátjo quer taj_u guí hñij_u. Jønguitsjegö ir taguij_u, como guejcö xtú xihquij_u nar evangelio, cja xcú hñemej_u car Jesucristo. ¹⁶ Nuya, dí öhquij_u tz_u, gui dyötij_u ncja ngu dra ötigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuj nar Timoteo, da ma p_u jab_u gár bb_uapj_u, da yojpi da mbembiquij_u ja i ncja nar hñ_u dí tengö. Nugö dí bb_uy pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñ_u dí xih c_u pe dda hermano da deni hneje, göhtjo c_u lugar p_u jab_u i bb_uh c_u to xí hñemej_u car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahm_u mero am ttägö, como bi hñeme bb_u ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmuj_u. ¹⁸ I bb_uhquiguej_u c_u ddáa c_u i majm_u, ya jin gu mágö p_u, jin gu má ccajtiquij_u. Jøña nar Timoteo xtá cujcö xta ma p_u. I ndo hñixtsj_e c_u to i mbeni ncjap_u, cja jin gui izquigö-cá. ¹⁹ Pe ndejm_u gu magö p_u hneje, gu ma grí ccajtiquij_u, bb_u da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbá, gu öhtibi ur prueba c_u to i ndo hñixtsje pa grá padí, ¿cja cierto i zedij_u i tenij_u car Jesucristo cja huá nxøgue bbetjritjo ca i majm_u? ²⁰ Nu ca to xí ñati jár dy_e ca Ocja, bb_u ntjum_uy xí hñeme, nubbá, i öte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui em_e xøtzetjo. ²¹ Xiquiguej_u, ¿cja gui nej_u gu jaxi hnar ttzato, gu ma grí j_upiquij_u, cja huá gui nej_u gu nzohquij_u cor ttijqui, cja jin gu huentiquij_u? Bb_u gui nej_u gu nzohquij_u rá zö, nubbá, gui jiejm_u ca guír hñixtsj_ej_u.

Se juzga un caso de inmoralidad

5

¹ Xí tsijjqui, i bb_uh ca hnar hermano ca xí dyöti ca rá nttzo, xí yojmi cár bb_ejña pe hnar hñøjø. Rá ndo nttzo ca xí dyöti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jøme. Ni digue c_u cjahni c_u jin gui meyaj_u ca Ocja, jin gui consentij_u hnár hñohui bb_u i öte ncjap_u. ² Cja nuquej_u, todavía guí hñixtij_u. Mir ntzöhui güi pehtzi ir tzöj_u cja güi dum_uyj_u. Pe nuquej_u, guí jejtij_u i bb_uajt_u p_u jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguij_u. ³ Nugö, masque jin dár bb_uh p_u, pe nam tzi m_uy, i mbenquij_u ncjahm_u de vera gri bb_ujcö p_u. Dí mangö, rí ntzöhui gui castigaj_u car cjahni-ca. ⁴ Nuya, gui jmutzij_u cja gui dyöjpij_u cam tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquij_u pa gui jojquij_u nar asunto-ná. Nugö, xtá mbenquij_u, cja hnehquiguej_u, gui mbenguij_u ¿ter beh c_u gua mangö bb_u gri bb_ujcö p_u? Cja nu ca gui dyötij_u, cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquij_u co cár ttzedi. ⁵ Nuquiguej_u, gui xijm_u car hñøjø-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebb_u ya, gui nzojm_u ca Ocja, gui dyöjpij_u da uni ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieñ qui nttzomfeni da mandadobi. Da ncjap_u da tjeñ car cjahni-ca da sufri, sant_u da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjap_u, jin da bb_edi bb_u xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guír hñixtij_u. ¿Cja jin gui padij_u nar ñña n_u i m_u, in_u: “Bb_u da ntjantzi hna tzi tajqui ur levadura car c_uni tjujme, da zin_u göhtjo, da ndo ngu_uqui”? Guehca da ncja-ca bb_u gui consentij_u car cjahni-ca. ⁷ Gui c_uhtzij_u göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzeñquij_u, como car Jesucristo ya xí ddahquij_u hnar ddadyo hm_uy. Gui cja_u ncja ngu c_u ndom titaj_u bb_u mí tzöj_u car mbaxcju_u gá pascua. Mí wejquij_u car levadura, mí öti qui tjujmej_u c_u jin te mí yojmi levadura. Gui dyötij_u ncjap_u hneje, jin gui jiejm_u da hm_uh p_u jar templo c_u cjahni c_u i öti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mí bböhti bb_u mí tzöj_u car mbaxcju_u-ca. ⁸ Nugöj_u,

rí ntzöhui gu mbenijü ja ncja gá ndü guegue pa gá nguzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tujü. Eso, gu cjuhtzijü ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjarü gu jojqui yam vidajü pa gu cuatijü ca Ocja, göhtjo mbo am tzi muyü. Jin gu hñojü madé jar hñü ca Ocja, madé jar hñü ndí tenijü máhmeto. Gu pehtzi am tzöjü digue ca cosa ca ndí øtijü máhmeto, cja gu jejmü ya. Gu ungui am muyü pa gu øtijü ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijü, dú xihquijü jin gui ntzixihui yu to i yohti bbejña. ¹⁰ Claro jin dí ccaxquijü pa jin gui nzojmü yu cjahni hua jar mundo yu i yohti bbejña, o yu i ndo ne da jña, o yu i mpe, o yu i eme ca cjáa ca jin gui hñani. Porque bbü güi wembijü-yu, di nesta güi pønguejü hua jar mundo, bbü. ¹¹ Nu ca dú xihquijü bbü ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejña. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo ca idolo, o i tzajte, o i ntj, o i mpe. Nugö, dí xihquijü, jin gui nzojmü gá hermano ca cjahni ca i øte ncjarü, cja nim pa gui tzihui hnaadi pu. Gui nujü ca cjahni-cú ncja ca cjahni ca jin gui eme ca Ocja. ¹² Porque jin te am oficiojögü pa gu jampijü ur huenda ca cjahni ca jin gui eme. Pe i tocaguijü gu jampijü ur huenda yu ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojmü pa ya jin da dyøti ca rá nttzo. ¹³ Nu ca bí dyo pu tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ur hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzöhui gui fonguijü, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

¹ Bbü i bbüh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyoca guí pehui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja ca nzöya? ¿Dyoca jin guí øjpihui ca cjuada da jojqui quer juenihui, como guejti-ca i ten ca Ocja? ² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bbü xta hñixquigöjü, yí bajtziguijü, gu cjarü nzöya, gu øhtibijü jujticia yu cjahni yu rí den nar mundo. ¡Tji ya ca! Cja bbü guí ma guí jojquijü quí jueni yu cjahni yu rí den nar mundo, bí jogui pa gui jojquitsjeju quir tzi juenitjoju, yu pa ya. ³ Hasta quí anxe ca Ocja, da tocaguijü gu jampijü ur huenda. Nu yu pa ya, ¿cja guí tzöjü rá ndo ntji grí jojquijü yu guí cjatsjeju ya? ⁴ Nuquiguesü, bbü guí huenijü digue yu te i cja hua jar mundo yu pa ya, ¿dyoca guí cuatijü ca cjahni ca nim pa i eme nar evangelio pa gui dyøjpijü-ca da jojqui quir asuntoju? Guegue-ca jin gui padi da juzgaguijü rá zö, como hnahño quí mfenijü. ⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöjü. ¿Cja jin gui bbü maði hnar hermano ca di padi da jñampi ur huenda yu hñohui yu xí hueni cja da xijmü toca i ndujpíte? ⁶ Nuquiguesü, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh ca jin gui eme nar evangelio pa da jojquibi cár juenihui.

⁷ Nxøgue ur hmetzö ca guí øtijü, como gue quir minga-hermanoju guí quejabijü, guí üju. ¿Dyoca jin guí tzejti bbü to te i janqui? ¿Dyoca jin guí tzejti, bbü to te i øjtiqui? ⁸ Pe nuquejü ya, mismo yir hñohuijü guí jñøtitsjeju o guí øhtibijü ca jin gui tzö.

⁹ Mbenijü tzu. ¿Cja jí bbe guí padijü, jin da ñuti pu jabü i mandado ca Ocja yu to i ndujpíte? Dyo jin guí emejü, ca Ocja más da perdonabitjo-ca. Porque jin da ñuti pu jabü bí bbüh ca Ocja ca hñøj ca i yojmi bbejña ca jin gui ntjajtihui, ni digue ca bbejña ca i yojmi hñøj ca jí i damejü, ni digue ca cjahni ca i eme idolo, ni digue ca i jøhtibi cár bbejña cár minga-hñøjøhui,

ni digue ca i hñotsjehui cár mįnga-hñøjøhui, ¹⁰ ni digue ca be, ni digue ca i ndo ne da jña, ni digue ca i tzajte, ni digue ca cjatjo ga ntį, ni digue ca i xohtzabi bbetjri quí cñohui, ni digue ca i øti ntjoti. Göhtjo-ca, jin da ñati pñ jabu bí mandato ca Ocja. ¹¹ Nuquiguejñ, i bbahquiguejñ ca ddáa ca mí ncjajñ pñ mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pøtiqijñ ntero ca nttzomfeni ca nguí mbenijñ, cja ya xcú jiejmñ ca cosa-ca. Como ya xcú hñemejñ cam Tzi Jmujñ Jesús, cja guegue xí nguzquijñ ca rá nttzo ca nguí tujñ, nuya xí man car Tzi Ta jįtzi, jin guí ndujpítejñ ya. Cja nuya guí yojmñ cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bbah ca ddaaquiguejñ guí majmñ: “Nuya, ya jin guí ccaxqui car ley ca i ten ca judio. Tzø gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugø, dí xihquijñ, masque dí pøhtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bbah ca dda cosa ca jí rí ntzøhui gu øte. Bbñ gu øtigø-cá, xta dyegui cam nttzomfeni, cja ya jin gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyøjmñ nar jña-ná: “I bbah car jññni pa nam mայjñ, cja i bbaj nam mայjñ pa gue car jññni.” Pe xta zøh car pa bbñ xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tzijñ. Bbñ ya xcrú tujñ cja pé xcrú ja am jñajñ, nubbu, da mpun nam mայjñ cja co ca dár tzijñ. Guejti nam cuerpojñ, cierto ca Ocja xí ddajquijñ hneje, pa gu hmarpñ hua jar mundo cja gu pøjrijñ guegue. Jį xcá ddajquijñ nam cuerpojñ pa gu yojmñ bbejña rá ngu, como úr mejtñ cam Tzi Jmujñ Jesús. ¹⁴ Masque gu tugøjñ, pe jin da mpun nam cuerpojñ. Car Tzi Ta jįtzi bi xox cam Tzi Jmujñ Jesús bbñ ya xquí dñ, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogøjñ, da xoxquijñ bbñ ya xcrú tujñ, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquijñ, göhtjo co yam cuerpojñ.

¹⁵ Dyøjmajñ, nugøjñ, como ngu xtá emejñ car Jesucristo, dí cjañ cár cuerpo guegue, como í mejtigujñ, göhtjo co yam cuerpojñ. ¿Cja jin guí padijñ ná? Hnar hñøjø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin guí tzø da hmabi hnar puta bbejña. Jįn guí tzø da mpejnihui quí cuerpohui, como ya xi úr mejtñ car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejña? ¹⁶ ¿Cja jin guí padijñ, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejña, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmñ ya jí úr mejtñ jøntsje car hñøjø cár cuerpo, como ya xi úr mejtñ car bbejña hneje. I tzadı ncja ngu ga mam pñ jár palabra ca Ocja, įnã: “Hnar hñøjø co cár bbejña, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui.” ¹⁷ Ncjadipñ ca to i yojmi cam Tzi Jmujñ Jesús, guegue-ca xí cjaipi úr mejtñ hneje. I hnaadi car Espiritu ca i bbñ úr mայhui.

¹⁸ Nuya bbú, dyo guí yojmñ ca bbejña ca jí xquí ntjajtijñ. Yñ pé dda cosa rá nttzo yñ i cja nar cjahni, jin guí ttzombi nár cuerpo ncja-ca. Pe bbñ guí bbñbi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmñ guí døjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyøjmajñ, ncjahmñ úr templo car Espiritu Santo nir cuerpojñ. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hmñ mbo ir mայjñ cja pa guí yojmñ-ca. ²⁰ Como xí ndønquijñ ca Ocja, xí nguti rá madi por rá nguehquejñ, ya jí ir mejtiguejñ yir cuerpojñ. Nuya i nesta guí hmarpñ pa da tteme ca Ocja. Guí sirvebijñ, göhtjo mbo ir mայjñ, cja hneje co yir cuerpojñ, como göhtjo í mejtñ guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

1 Por digue car carta ca gú penquijü, gú dyönguijü, “¿Cja más rá zö bbü jin da jiongui úr bbejñá nar hñøjø?” Nugö dí xihquijü, i joh bbü jin da jioni. 2 Pe pa jin da yojmi bbejñá cü jin gui ntjajtihui, ncja ngu ga dyøti yu cjahni rá ngu, i conveni nar hñøjø da jion cár bbejñá pa da ntjajtihui, cja guejti nar bbejñá, da hñüh cár dame. 3 Rí ntzöhui nar hñøjø da yojmi cár bbejñá, da hmübi. 4 Da mben car bbejñá, ya jin gui jøñá guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñøjø, da mbeni, ya jin gui jøñá guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xi úr mejti cár bbejñá hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi. 5 Car hñøjø, jin da ccax cár bbejñá bbü i ne da hmübi, cja car bbejñá da ncjadipü, da jieñ cár dame da hmübi. Jøntsje bbü da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengü xuy, pa más da jogui da orahui, nubbu, da jogui, pa tengü mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbü ya xtrú tjoh cü pa-cü, pé da mpejnihui bbü. Bbü di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jiöti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnahño ur bbejñá o hnahño ur hñøjø.

6 Guejquitsjegö xtü xihquijü nar palabra-na, ja da ncja, bbü i majmi hnar hñøjø cja co cár bbejñá jin da dyobi tengü xuy. Pe jin dí xihquijü i nesta gui dyøtijü ncjapü. 7 Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo yu cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquijü cada hnaá yam cuerpojü, pa gár hmüpjü, pe jin gui hnaadi cüm mfenijü. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

8 Nu cü jin te i bbü úr bbejñá, o jin te i bbü úr dame, co cü ddanxü, dí xijmü, más rá zö da hnatsjehü, ncja ngugö. 9 Pe bbü jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejñá o hnár dame, cja da ntjajti bbü. I conveni da ntjajti pa da jñü úr müy, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

10 Nu cü ya xí ntjajti, dí xijmü, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmü ncjapü. Gue cam Tzi Jmüjü Jesús bi mä ncjapü. Car bbejñá ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame. 11 Cja bbü ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøjø. Bbü ndejmä jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmübi. Guejti car hñøjø, jin da meh cár bbejñá.

12 Yu pe dda palabra yu gu xihquijü ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yam mfenitsje. Bbü i bbüh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejñá jin gui eme nar evangelio, bbü i mpöjmi car cjuada-ca, jin da guñ cár bbejñá. 13 Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøjø ca jin gui eme nar evangelio, bbü i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi. 14 Porque car hñøjø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejñá, ca Ocja parejo ga ccahti cü yojo-cá, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbatsjehui. Guejti car bbejñá ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejñá por rá ngue cár dame. Bbü di jiná ca hnáa ca i eme, göhtjo qui bajtzi cü di hmüy, di nü ca Ocja ncjahmü i bajtzi cü cjahni cü jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbü i eme car hñøjø, o gue cár bbejñá, guegue da nü rá zö qui bajtzi. 15 Pe bbü ndejmä i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzojqui i tü car cjuada bbü da weguehui cár bbejñá por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejñá, bbü da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzojqui i tü hneje. Ca Ocja xí nzojcöjü cja xí cjagui i bajtziguijü, pa gu hmüpjü rá zö cja jin gu ntujinjü. 16 Pe bbü rá zö ga hmübi hnar hñøjø co cár bbejñá, más bí jogui jin da weguehui. Nar bbejñá nü i eme, bbü da hmajtihui cár dame, quien

quita, ¿cja jin da dapi car hñøjø pa da hñeme? Guejtji nær hñøjø nư i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cār bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hm̄y cada hnaguigōj̄m bb̄m ndú emej̄m car Jesucristo. Jin gui nesta gu jonij̄m hnahño ư bb̄fi gu pejm̄, ca ya xta emej̄m. Como gue ca Ocja xí ddajquij̄m cada hnaguigōj̄m cam bb̄fij̄m cja co ja ncja gár hm̄pj̄m. Guej̄nư dí xih c̄m hermano göhtjo p̄m jab̄m dí dyo. ¹⁸ Nuquiḡue, ncja nḡu mír hm̄h quer cuerpo bb̄m nḡu dyøj̄ nær evangelio cja gú hñeme, da ncjadip̄m. Bb̄m ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøtibi c̄m judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjaipi quer cuerpo car seña-ca bb̄m nḡu hñeme nær evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Yư to xí hñeme nær evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja nḡu yư to xí ncujtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja nḡu yư jin te i cuati cār seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtij̄m ncja nḡu ga m̄an cār palabra. ²⁰ Como nḡu nguír hm̄y bb̄m mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadip̄m, cja gui segue gui dyøti car bb̄fi ca nguí p̄fi. ²¹ Nuquiḡue, i bb̄h quer jm̄ ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bb̄m jin gui nigui car manera pa grí pøm p̄m, dyo guí dum̄y. Pe bb̄m da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mp̄egui pa gui pøm p̄m. ²² Hnar cjahni car m̄eftjo, göhtjo ư vida xí pejpi cār jm̄, cja diguebb̄m ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahm̄m ya xtrú mbøm p̄m jár dye cār jm̄, masque segue i pejpitjo. Guejtj car cjahni ca mí dyo libre bb̄m mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cār jm̄, como nuya xta hm̄ ư dye car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car Cristo xí ndønquij̄m, bi guti rá m̄adi pa gá cjahquij̄m í m̄ejtiquij̄m. Nuya, como ir tzi Jmuj̄m ya ca, dyo guí jñeguij̄m da mandadoquij̄m yư cjahni pa pé gui dyøtij̄m cosa c̄m jin gui tzøh ca Ocja. ²⁴ Nuquiej̄m, hñohui, según quer bb̄fi o quer oficio ca nguí bb̄m p̄m bb̄m nḡu f̄adi nḡu hñemej̄m cār palabra ca Ocja, da ncjadip̄m gui hm̄p̄m, pe nuya, gui yojm̄ ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguij̄m cam Tzi Jmuj̄m Jesucristo digue ja da ncja c̄m bajtitzitjo c̄m jí bbe i ntjajti. Pe dí nzojcø-yư ncja nḡu dra mbengö. Cja como i föxqui cam Tzi Jmuj̄m co cār tzi ttijqui, rí ntzøhui gui dyødej̄m ca dí ne gu xihquij̄m. ²⁶ Dí ingö, rá ntji yư pa ya, porque da ndo sufri yư to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zö bb̄m jin da ntjajti yư to i ddatsje. ²⁷ Bb̄m ya xcú ntjajti, rá zõtjo, dyo guí mbeni gui jieh quer bbejña. Pe bb̄m jin te bbe guí hñi bbejña, jin gui jioni bb̄. ²⁸ Bb̄m ndejm̄a guí ne gui ntjajti, rá zõtjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bb̄m da ntjajti hnar bajtzi bbejña, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenij̄m te da ncja. Yư to da ntjajti, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangö, quiera jin gui sufrij̄m ncjan.

²⁹ Dí xihquij̄m, hñohui, ya jin tza i nḡu car tiempo ca dí p̄htzij̄m pa gu hm̄ajtij̄m hua jar jöy. Nuquiḡue, bb̄m ya xquí bb̄h quer bbejña, jin gui jøña guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hm̄jcua jar jöy pa da tzøh ca Ocja. ³⁰ O bb̄m xí ndu hner animaj̄m, dyo guí ndo mbenij̄m. Guejtjo bb̄m guí ndo bb̄m rá zö, cjuá guí mpöjö, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo yư i cja. Cja bb̄m te xcú tøy, dyo guí ndo ne ca. ³¹ Bb̄m guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir m̄y gui p̄htzitjo, porque xta mpuni göhtjo yư dí ccahtij̄m hua.

³² Nugö dí mangö, más da joh bbu jin te gui mbenijü cja gui uni ir mայյu gui tenijü ca Ocja. Nür hñøjø nü i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hmայ pa da tzøpi. ³³ Pe nür hñøjø nü ya xí ntjajti, i ndo jon cu cosa cá i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí pøjpi cár bbejña. Jin gui tzö da mbeni jøña ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mben cár bbejña, madé i mben ca Ocja. ³⁴ Guejti nür bbejña nü ya jin gui bbu úr dame cja co nür bajtzi bbejñatjo nü jí bbe i ntjajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr mայ. I mbeni ja drí hmայ ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejti jøña guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi mայ. Nu nür bbejña nü i bbu úr dame, dé ga mbeni yu i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyøti cu i bbejpi cár dame. ³⁵ Dí xihquijü-nu pa gui mbenijü ja i ncja car ntjajti. Jin dí ccaxquijü pa jin gui ntjajtijü. Jøntsje dí ne pa gui dyøtijü ca rí ntzöhui pa gui hmայpjü rá zö, cja pa gui tenijü cam Tzi Jmujü Jesucristo göhtjo mbo ir tzi mայյu.

³⁶ Bbu i bbu hnar hermano ca i hñih hnár ttixü ca ya xí hmejña, bbu ya xqui ne da ntjajti cár ttixü, cja bbu ya xqui bbu car hñøjø ca i ne da ntjajtihui, bbu i mben cár ta da convenibi cár ttixü da ntjajti, da jieh bbü. Jin di ntzö bbu da ntjajti. ³⁷ Guejtjo bbu i bbu hnar hermano ca i hñih hnár ttixü ca ya xí hmejña, bbu ya xí mben cár hñøjø, mejor da hnatsje cár ttixü, bbu jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár ttixü, cja bbu i bbu conforme cár ttixü pa da hnatsje, nubbu, bí jogui da hnatsje car bajtzi bbejña. ³⁸ Car hñøjø ca i ungui ur tsjeiqui cár ttixü pa da ntjajti, i øti ca rá zö. Pe dí ingö, ca to jin da ntjajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bbu ya xí ntjajti hnar bbejña, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bbu da dü cár dame, ya xqui bbu libre pa pé da ntjajti bbu da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøjø ca i eme cam Tzi Jmujü Jesucristo. ⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bbu ya jim pé da ntjajti, más da mpöh bbu. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espíritu Santo xí xijqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bbu, gu nzohquijü digue cu jñuni cu xí jñahitibi cu ídolo. Nugöju, dí padijü, jin gui hñan cu ídolo. Pe ca ya xtí tzi padijü ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjeju, cja dí majmu, ya xtí ndo padijü. I nesta gu mbenijü yam hñohuiju, yu cja i fadi da denijü ca Ocja, cja gu mbenijü, ja gár hmայpjü pa gu föxju da zedi da denijü. Nubbü, gu zedijü, dí göhtjoju. ² Car hermano ca di ma, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fadi da badi. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi mայ, guegue ntjumայ i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitzü i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue cu jñuni cu i jñahitibi cu ídolo, hna parte, jin te i cja bbu gu tzijü-ca, como dí padijü, jin te ntjumայ cu ídolo. Ddatjse ca Ocja i bbu. ⁵ Cierto i bbu yu ddáa yu i tsjifi cjáa, i man yu cjahni, yu ddáa bí bbu pu jar jitzü cja yu pe ddáa i bbucua jar jöy. Rá ngu i bbu cu i ihtzibijü yu cjahni ncjamm Ocja, cja rá ngu cu i nzojmu yu cjahni, i xijmu i jmujü. ⁶ Pe nugöju, ddatsje ca Ocja dí nzojmu, gue car Tzi Ta jitzü. Guegue-ca bi mandado bi ttöte göhtjo yu i bbu. Cja guejquitjogöju hneje, xí ddajqui cam nzajquijü pa gu jonijü cja gu xöjibijü guegue. Ddatsje hneje cam Tzi Jmujü Jesucristo ca dí ihtzibijü. Guegue bi dyøte göhtjo yu dí ccahtijü, cja guejtjo bi cjagui i bajtziguiju ca Ocja.

⁷ I bbuh ca dda cjahni, ya xí hñemeju ca Ocja, pe jí bbe i padiju, ¿cja ddatsje guegue-ca i bbu úr ttzedi? Yu dda hermano, bbu jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi ca ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemeju nar evangelio, bbu i tziju hnar jñuni ca xí jñhtibi ca ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zó ca i øtiju, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzöhui da hñihtzibi ca ídolo. ⁸ Yu dí tziju, jin gui föxquiju pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadipu ca jñuni ca xí jñhtibi ca ídolo, bbu dí tziju-ca, jin gui ccaxquiju pa jin gu teniju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui föxquiju. ⁹ Bbu guí ne gui tziju ca jñuni-ca, jin dí ccaxquiju. Pe dí xihquiju, gui jña ur huenda, jin gui ma gui tsjøjqui quer hñohui ca cja i fudi i eme nar palabra ca Ocja. ¹⁰ Bbu da ccajtiquí guegue, gra tzi pu jabu i bbuh ca ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, guí padi, jin te i ntjumay ca cja-ca, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja úr jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbá, da dyøte ncjadipu, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya ca. Da bbuh quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehca rí denqui, cja nuque, ya xqui padi rá zó te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tzu, bi du car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje. ¹² Gui mfödi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzó, como guegue i mbeni ca ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzu di ncjahmu guehque guí ujti pé da dyøti ncja ngu rá nttzo pu jabu ya xqui jiejmā-ca. Ncjaru guí øhtibi ca rá nttzo car hñohui-ca. Ncjahmu guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje. ¹³ Nugö ya bbu, bbu gu tsjøjqui cam hñohui por rá nguehca drá tzagö ngø ca xí jñhtibi ca ídolo, ya jin gu tzagö-ca göhtjo ur vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xqui jiegui.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbuh ca ddaaquigueju guí majmu, jin te i ntjumay cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i man ca ddaaquigueju, jin gui tzó gu hmuy como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca xí jagui úr jmandaderogui, cja nuqueju gú hñemeju bbu ndú nzohquiju. ² Masque i man ca pe ddáa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuqueju, tiene que gui ncjuaniju, cierto úr jmandaderogui car Jesucristo, porque bbu jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-ca, nugö, jí xcrú nzohquiju, cja nuqueju, jí xcrú hñemeju nar evangelio.

³ Ca to i xijqui jí úr jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumay xí ddajqui cam cargo-ca, como ya xqui bbuh ca to xí hñeme ca xtá nzofo. ⁴ øde, guí majmu, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majmu hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjajtibe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pu jabu dí pa, ncja ca pe dda apóstole, co quí cjuada cam Tzi Jmuju Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cam bbefibbe pa da niguí te gár tzibbe? Hnixjmaja ca pe dda hermano ca i predica nar evangelio, i ttundi ca da ziju. ⁷ Jabu gui nú car hñøjø ca da ñuti gá sundado cja da jiontsje cár raya? Guejti ca to i pejpi ca uva, ¿cja jin gui jogui da za ca uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yu cjahni i majmu yu palabra-yu. Guejtjo i ma ncjaru cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pu jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi úr ne car ndani bbu i tinttey.” Tji ya ca. I tzu di, ca Ocja i juijqui ca zuwe, pe jin gui jøntsje ca zuwe i juijqui guegue. ¹⁰ Guejtjo mí mben nar

cjahni, eso xí ma ncjap̄. I huaj nar mejuaji, porque i t̄ohmi da b̄ox p̄u car semilla pa da zi. Cja i t̄int̄ey, porque i ne da zi car t̄ey. ¹¹ Nugō dú pon car semilla jer m̄uȳ, cja nuquēja gú t̄otij̄ car nzajqui ca jin da t̄jgue. Eso, dí p̄htzi derecho gu tzi, pa da m̄htzi fuerza nam cuerpo, cja nuquēja, i tocaquij̄ gui ddajquij̄ ca gu tzi. ¹² Nuquēja, xcú unij̄ domi c̄u dd̄aa c̄u i pējpi ca Oc̄ja. Nugō, más dí ndo p̄htzigō derecho gui ddajquij̄ domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí òhquij̄. Mejor gu sufrigō, pa jin gui h̄ñinaj̄, i cobraquij̄ rá mādi ȳu to i xihquij̄ car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin guí padij̄ ter beh c̄a i tzi c̄u to i pējmu p̄u jár ndo templo c̄u judio? Guegue-c̄u i tzi hna parte cár nḡ c̄u zuw̄e c̄u i bb̄ohti cja i j̄ñ̄ahtibi ca Oc̄ja. C̄u m̄oc̄ja c̄u i peh p̄u jar altar, i tzaj̄ hna parte car nḡ c̄a i j̄ñ̄ahti p̄u. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Oc̄ja, ina, ca to i ma nar evangelio, da b̄on ca da zi p̄u jab̄u i p̄efi. ¹⁵ Pe nugō, jin te xtá òhquij̄. Guejti ya, masque dár escribiquij̄ nar carta-na, pe jin te dí òhquij̄ gui ddajquij̄. Masque x̄in gú t̄u ar t̄juju, pe jin te gu cobraquij̄. Nḡu dí tzi h̄ñixtsj̄egō ca dár t̄angui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bb̄u gu f̄udi gu cobra, ¿ter beh c̄a gu h̄ñixtsj̄e bb̄u?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzō gu h̄ñixtjo ca dár man nar evangelio, porque xí b̄ējpigui ca Oc̄ja gu òti nar b̄ēfi-na, eso i nesta gu cumpli. Xí bb̄u jin gu xij̄ ȳu cjahni nar evangelio, ¿te da ncjagō bb̄ú? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xij̄mu. Bb̄u gu òte göhtjo mbo am tzi m̄uy, da ttajqui cam t̄jaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij̄ ȳu cjahni nar palabra ca Oc̄ja, tiene que gua xifi, porque gue ca Oc̄ja xí b̄ējpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car t̄jaja ca dí mangō bb̄ú? Ca dár t̄angui nar evangelio co am p̄j̄ötjo cja jin te gu ò domi. Masque dí p̄htzi derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu òjpi. I p̄j̄pigui nam tzi m̄uy ca dár pējpi ca Oc̄ja ncjap̄.

¹⁹ Nugō dí bb̄uy libre. Masque jin to ar m̄efiguigō, ncjahmu xtú cjagō ar m̄efi, como dí cjagō ca i ne ȳu cjahni, göhtjo p̄u jab̄u dí t̄angui nar evangelio, pa da h̄ñemēja car Jesucristo. ²⁰ Bb̄u dí yobbe ȳu judio, dí bb̄uy ncja ar judio, pa gu tapi cár voluntad, sant̄a da dȳode cja da h̄ñemēja. Nugō, ya jin dí em̄e car ley ca i ten c̄u judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bb̄u dí bb̄ebbe c̄u judio, dí òjti car ley-ca, pa da dȳodēja bb̄u dí nzojmu. ²¹ Bb̄u dí yobbe ȳu cjahni ȳu jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengō-ca. J̄ontjo dí òti ca i man ca Oc̄ja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjap̄u, dí joni ja gár tajpi cár voluntad ȳu to jin gui ten cár ley car Moisés, xajma da h̄ñeme-ȳu hneje. ²² Bb̄u dí yobbe ȳu cjahni ȳu cja ga nx̄j̄tjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gár hm̄ajcō, pa jin tema estorbo gu òhtibi-ȳu, cja pa da z̄edi ca drí h̄ñemēja. Göhtjo c̄u to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja c̄u costumbre c̄u i tenij̄, cja dí òti car posible gár hm̄ajpe rá zō, sant̄a da h̄ñemēja ca dí xij̄mu, cja da d̄otij̄ car nzajqui ca jin da t̄jgue. ²³ Guejnu dí òti-ná, pa da guati car Jesucristo göhtjo ȳu clase ȳu cjahni dí nzofu, como dí ne gu yojme cjahni rá nḡu bb̄u xtá tz̄om p̄u jab̄u bí bb̄uh ca Oc̄ja.

²⁴ Bb̄u ga dȳoti carrera ȳu cjahni ȳu i tiji, göhtjo i ndo c̄u ar ddij̄, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bb̄eto xta z̄ote. Nuquēja ya, i nesta gui dȳembi ir m̄uȳ hneje, pa gui tajmu car premio. ²⁵ Guejti car h̄ñ̄j̄ ca i in̄i gá mf̄j̄ni, i f̄oh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nz̄edi. I x̄j̄pi da z̄ejti c̄u golpe, como guegue i ne da dah bb̄u to da mf̄j̄nihui, pa da ttun car premio. I t̄jeh car premio ca i tah c̄u to i òti carrera o i in̄ij̄. Nu car premio ca dí jonḡj̄u, jin da t̄jgue. ²⁶ Dí ncjagō p̄u hneje, dí tiji, dí mp̄egui pa gu taja.

Cja dí janti jabu gu fõjni, pa jin da tjojta hnanguadi nam dye. ²⁷ Jin dí jìõjqui nam cuerpo. Dí xõjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij ya ddaa ja drí hmõpju pa da tzõh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtú hmõy. Dí ne drá zõ xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam tjaja.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuqueju, hñohui, dí mbembiquiju ja mí ncja cu ndom tajm, dí israelitaju, bbu mí bõnijm jar jõy Egipto. Nucá, mí tenijm hnar guy ca xcuí mejni ca Ocja, cja bi ddaxjm car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ² Gõhtjo mí tenijm car Moisés, bi tjojm jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbu má dyojm pu, bi hmõh car guy ca má bbeito, bi gohmi cu cjahni. Ncja ngu dar xixtjejm pa gu tenijm car Jesucristo, bi ncjapu cu israelita gá tjojm pu jar mar, gá ndenijm car Moisés. ³ Gõhtjo mí tzijm car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá jõh pu jar jitzí cada nxudi. ⁴ Cja gõhtjo bi zijm car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi bõxi jar meõdo. Nu car meõdo-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cu israelita gõhtjo pu jabu mí dyojm, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵ Nu car mayoría cu cjahni israelita, ndejmá jí mí ne di hmõpju ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jieguiju bi dujm pu jabu jin to mí hñani. Jin gá nzõtijm pu jar jõy Canaan, pu jabu mír mõjmu.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojm guegue-cu, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-cu pa gu nxõdiju jin gu ndo neju ya cosa ya jin gui tzõ, ncja ngu nguá ne guegueju. ⁷ Guejtjo jin gu ihtzibijm cu hnahño cjaa cu jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyõti cu dda cjahni-cu. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Bi mĩpju cja bi zijm. Ma ya, bi bbõpju, bi ñipju. Bi dyõhtbijm mbaxcju cu ídolo.” ⁸ Guejtjo hne, jin gu yojm bbejña cu jí am bbejñaju, ncja ngu nguá dyõti cu ddaa cá. Ca Ocja bú pempí car castigoju. Hnadi car pa, bi dujm veintitrés mil cu cjahni-cu. ⁹ Jin gu õtijm cosa cu rá nttzo pa gu padijm, ¿cja cierto da cja ur cue ca Ocja? Mí õti ncjapu cu dda cjahni-cu, cja ca Ocja bú pejni cu cciña, bi za, bi mõhti cu cjahni-cu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui tzõ gu tzanijm ca Ocja, cja jin gu majm, jin gui tzõ ca xí ddajquijm, ncja ngu nguá dyõti cu dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi mõhti-cu.

¹¹ Bi ndo mehui castigo cu ndom titajm, cja nugõju, rí ntzõhui gu mbeniju pa gu nxõdiju gu tzuju ca Ocja. Xí tjuj pu jar palabra ca Ocja gõhtjo ca bi ncjajpi-cu, pa jin gu ncjagõjm pu. Guejcõjm xí ttajquijm nar palabra ca Ocja nu i xijquijm gõhtjo ter beh ca bi dyõti cu cjahni desde bbu mí maj nar mundo. ¹² I nesta gu mfõdiju bbu. Bbu to i mbeni, ya xná zõ rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyõti ca rá nttzo. ¹³ Bbu guí tzõhui hnar prueba pa gui dyõti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jõnquitsjegue, guí tzõhui car prueba-ca. Guejti cu pe dda cjahni, ya xí tzõhui ncjadipm. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttõjtiqui hnar prueba ca jin gui jìõti. Guejtjo, bbu da ttõjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ja ncja grí põni, pa jin da nesta gui dyõti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbu, dí nzohquijm, como dí ndo mahquijm. Jiejm cu ídolo. Dyo guí ntzixihui cu to i eme-cu. ¹⁵ Guejtjo dí nzohquijm, porque guí pehtzijm mfeni rá zõ. Gui mbeniju na gu xihquijm ya, ¿cja jin gui cierto? ¹⁶ Bbu dí tzijm car Santa Cena, dí õpju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mfõn cár cji car Jesucristo por rá nguejcõjm

göhtjoguigöjü. Guejtjo bbü dí jejquijü car tjujme, dí mbenijü ja ncja gá ddöti cár cuerpo pü jar ponti por rá nguejcöjü göhtjoguigöjü. Ncjahmü dí mföxjü, dí majmü, hnadi cam Tzi Jmujü dí emejü dí göhtjojü. ¹⁷ Masque rá ngueguigöjü, hnatjo car tjujme dí jejquijü cja dí tzijü, dí göhtjojü. Por rá nguehca dár tzijü hnadi car tjujme, dí göhtjojü, i nigui, dí cjaü hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbenijü hneje ter beh cá mí öti cü mingü Israel bbü mí cuatijü ca Ocja. Mí pöhtijü zuwe, cja mí ñahtibijü ca Ocja pü xötze car altar. Göhtjo cü to mí tza car ngø-ca, mí mföxjü mí öppijü mpöjce ca Ocja. Ncjahmü mí majmü, hnadi ca Ocja mí ihtzibijü, cja göhtjo gueguejü mí cjahni guegue-ca. ¹⁹ ¿Cja guí padijü ter beh cá dí ne gu xihquijü bbü? ¿Cja di cja úr nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngø ca xí ñahtibi? Jina. ²⁰ Nu ca dí xihquijü, cü cjahni cü i ten cü ídolo, bbü te i ñahtibijü, gue quí möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibijü. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibijü, cja jin gui jöña cü ídolo. Nugö, dí xihquijü, jin gui tzö gui hñihtzibijü cü ndaji cü jin gui jo. ²¹ Bbü guí tzijü car vino ca i mbembiquijü digue cár cji cam Tzi Jmujü, ya jin gui tzö pé gui tzijü car vino ca i ñahtibi quí möxte ca Jin Gui Jo. Bbü guí cuatijü pü jabü i ttahquijü car Santa Cena, ya jin gui tzö pé gui cuatijü pü jabü i ttöhtibi mbaxcua cü ídolo, porque bbü guí cuatijü pü, ncjahmü guí tenijü ca Jin Gui Jo. ²² ¿Cja jin gui tzuju, más da ddahquijü hner castigo ca Ocja bbü guí yohtijü cü to guí tenijü? Gu jajü ur huenda, jin gu cjaipijü ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcöjü.

La libertad y el amor cristiano

²³ I bbü cü ddaa cü i majmü: “Dí pehtzi derecho gu öte göhtjo ca dí ne.” Cierito-ca, pe ndejmü i bbü cü dda cosa cü jin gui föxcöjü pa gu tenijü car Jesucristo. ²⁴ I jogui gui mbeni ja grí hmüy rá zö, pe jin gui tzö bbü guí mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiquí quer vida. ²⁵ I jogui gui tza car ngø ca i bbö jar möngø. Jin gui nesta gui hñöni pü, ¿cja xtrü ñahtibi cü ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque úr mejti ca Ocja nar jöy, cja göhtjo ca te i bbüjca, ncja ngu ga mam pü jar Escritura.

²⁷ Bbü da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nar palabra ca Ocja, da mvitaqui hnar jñüni, bbü guí ne gui ma, má bbá. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti pü, jin gui hñöni, ¿cja xí ñahtibi cü ídolo nar ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni. ²⁸ Sólo, bbü to da xihqui: “Xí ñahtibi cü ídolo nar ngø,” ya jin gui tza bbü, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin guí ne gui föx cü to i ndanejü cü ídolo, como nugöjü, dí cuatijü jöña ca Ocja ca ntjumüy i bbüy. ²⁹ Bbü da tsjihqui, xí ñahtibi cü ídolo nar jñüni, jin gui tzague bbü, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo cü ídolo.

Nuquejü, pé ntoja guí majmü ya: “¿Dyoca guí xijqui i nesta gu mbeni ter beh cá da man cam hñohui mbo úr tzi müy, bbü da ccajtigui gra tza car ngø-ca? ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtü öjpi mpöjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzobigui yu ddaa yu jin gui mbeni ncja ngu dra mbengö?” ³¹ Nugö, dí xihquijü, bbü guí ñunijü, bbü guí tzijü, o bbü te gui dyötijü, gui jionijü ja grí dyötijü göhtjo pa da ttihtzibi ca Ocja. ³² Gui mbenijü ja ncja grí hmüjü pa jin to gui dyöhtibijü estorbo, ni digue cá judio, ni digue ca pe dda cjahni cü jin gui eme ca Ocja, ni digue yu ya xí hñeme nar evangelio. ³³ Göhtjo pü jabü dí bbüjco, dí tzögö gu öti ca da tzöy yu cjahni yu dí yobbe.

Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmøy pa guegue-yu da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

¹ Dí xihquijü gui hmøyju ncja ngu dar hmøjcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmu guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, gui mbendijü ca dú xihquijü, cja gui tenijü car hñu ca dú ujtiquijü. Rá zö ca grí dyøtiju ncjapu, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquijü cu dda palabra pa drá zö gui padijü ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmujü Jesucristo i mandadobi nür hñøjø, ncja ngu nam ñaju i mandadobi nam cuerpojü. Ncjadipü hneje, nür hñøjø pé i mandadobi nür bbejña. Nu car Tzi Ta jitzi i mandadobi car Jesucristo, como ür Ta guegue. ⁴ Hnar hñøjø, bbü i mahti ca Ocja o bbü i man cár palabra ca Ocja pu jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi cár ña. Porque bbü da gohmi, jin gui tzö ga nigui, ncjahmu i pehtzi ür tzö da mandado. ⁵ Hnar bbejña ya, bbü i mahti ca Ocja, o bbü i man cár palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi cár ña, como jin gui guegue da mandado. Cja bbü jin gui ne da gohmi cár ña, i bbe ür tzö bbü, ncjahmu xtúrtaxi. ⁶ Porque car bbejña ca jin gui ne da gohmi cár ña, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ña hnar hñøjø. Ncjahmu i ne da mandado guegue. Cja bbü i man car bbejña, dur hmetzö bbü di ttahtzibi cár ña, nubbu, da gohmi cár ña, bbü. ⁷ Nür hñøjø, jí rí ntzöhui da gohmi nür ña, como xí ttützi pa da mandado. Ca Ocja bi dyøti nür hñøjø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu nür bbejña, ca Ocja bi dyøti-nu pa di dyøti car hñøjø cja di hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ña pu jar tsjödi. ⁸ Bbü mí ttøti nür mundo, ca Ocja bbe to bi dyøti nür hñøjø cja diguebbü ya car bbejña, bi tjahmi jar bbøtze car hñøjø. Jin gá ttøte bbe to car bbejña cja diguebbü ya car hñøjø. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttøti nür hñøjø pa da pejpi nür bbejña. Nu nür bbejña bi ttøte pa da sirvebi nür hñøjø. ¹⁰ Nuya bbü, por rá nguehca, rí ntzöhui da gohmi cár ña nür bbejña, pa da fadi, i bbuh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue cu ángele cu i jantiguijü. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbejihui, nür hñøjø cja co hnej nür bbejña. Nür hñøjø i nesta nür bbejña pa da hmøy rá zö, cja nür bbejña i nesta nür hñøjø hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbejña bi tjahmi jar cuerpo car hñøjø, guejti yu pa ya, por rá ngue nür bbejña, rí hmu cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyøti nür hñøjø cja co hnej nür bbejña, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Mangueju ya, ¿cja gri mbenijü? ¿Cja rá zö ga nigui hnar bbejña bbü jin gui cjohmi cár ña ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xquí padijü, bbü da majqui yí xta hnar hñøjø, jin gui tzö ga nigui, eso jí rí ntzöhui da cjohmi nür ña pu jabü i cja tsjödi. ¹⁵ Pe nu nür bbejña ya, bbü da majqui yí xta ya, i nigui rá tzi zö. Xí ttun cár xta pa da gohmpi cár ña. ¹⁶ Bbü ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i majmu, bí jojtjo da xohtzi cár ña hnar bbejña bbü ga nzoh ca Ocja, gui xijmu cu cjahni-cu, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti cu pe dda hermano, göhtjo pu jabü i jmuntzi cu to i emejü car Jesucristo, i øtiju ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquijü ja ncja i nesta gui tzijü car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquijü, porque jin gui tzö ca gui øtiju bbü gui jmuntzijü pa gui tzijü car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtúøjcö, øde, xí tsjijqui,

bbu guí øtiju tsjödi, guí wegueju gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapu. ¹⁹ Ndejma i bbu cu ddáa cu i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo úr tzi møyju. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bbu i tsjijmu hnahño ar palabra, i emeju-ca, cja i weguehui cu pé ddáa. Eso, i sirve cu hnahño palabra pa da wejqui cu to i ten car Cristo co cu to jina. ²⁰ Nuqueju, guí jmuntziju jar templo, cja guí tziju hnar cena ca guí majmu ar Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbeniju cam Tzi Jmuju Jesús bbu guí tziju-ca? Dí mangö jina, como guí wegueju bbu guí tziju. ²¹ øde, cada hnaaquigueju, guí mpegui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bbu i tzøh car hora ca guí ne gui tziju car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntijtjo. ²² ¡Tji ya ca! ¿Cja jin te i bbuh quir nguju, pu jabu güi tziju? ¿Cja huá jin guí mbeniju, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu guí bbupju? I nesta gui mahtiju quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tzu ca xcú ja. Dyo guí cjaipi da mehtzi úr tzö. ¿Cja guí inaju, rá zö ca guí øtiju? Jina, dí xihquiju, jin gui tzö-ca.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmuju Jesús bi xijqui ja ncja grá tziju car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquiju ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndöjti úr dye quí contra pa di bböhti, cam Tzi Jmuju Jesús mí yojmi quí amigo, bi ziju hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme. ²⁴ Bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejque. Bi un car tjujme quí amigo cu mí yojmi cja bi xijmu: “Cuju ya, cja guí tziju. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueju. Gui tziju-na pa gui mbenguigöju.” ²⁵ Ncjapu hneje, bbu ya xquí guadi xquí ziju, guegue bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi xijmu: “Nar vino-na, am cji ca da mföni pa da ttöti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquiju. Gui tziju nar vino ya. Cja cada vez bbu pé gui tziju, gui mbenguigöju.” Ncjapu gá man cam Tzi Jmuju. ²⁶ Cada bbu guí tziju nar tjujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquiju ya, gui mbeniju ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehqueju. Da ncjapu grí dyøtiju hasta bbu pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbú, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bbu jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpate car cjahni-ca. Ncjahmu xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni ¿cja rá nttzuni-ca? ²⁸ Nu ca i nesta, bbeto gui mbeni mbo ir tzi møy, ¿cja guí bbuy rá zö? ¿o ter beh ca xcú dyøte? Cja bbu xcú dyøte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino. ²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndumøy cár cuerpo cam Tzi Jmuju. ³⁰ Nuquigueju, i bbuy rá nguquiju, guí hna tzidiju car Santa Cena, eso guí jniniju, jin gui nzehquiju, cja ya xí ndu cu ddaaquigueju. ³¹ Pe bbu gua mbentsjeju ja i ncja ca dár øtiju, cja bbu gua jejmu cosa cu jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguiju ca Ocja. ³² Bbu jin dí ntzohmitsjeju ja i ncja yam vidaju cja dí tzidiju car Santa Cena, nubbu, i castigaguiju, pa jin da nesta da ddajquiju car castigo ca da ttun cu to i dyo jar mundo, tzadi, cu to jin gui eme.

³³ am hñohuiquiju, dí xihquiju tzu, bbu gui jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena, gui ntøhmitsjeju pa gui tziju parejo, guí göhtjoju. ³⁴ Ca to jin gui jöti car tjuju, du tzi pár ngu, pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo bbu ya xcrú

jmuntzij, pa ncjap, jin da castigaquij, ca Ocja. Nu cu pe dda asunto, xtá xihquij, ja i ncja bb, xtá magö p.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, am hñohuiquij, i nesta gu xihquij, tengü palabra digue ja i ncja cu cargo cu i jéguij car Espiritu Santo, tzadi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpij ca Ocja. ² Guí mbenij, ja mí ncja nguír hmajp, bb, jí bbe nguí padij, nár palabra ca Ocja. Cu pa cá, nguí pøjmu nguí ndañej, cu cjáa cu jin gui ña, masque jí nguí padij, ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquij, cu ídolo-cu. ³ Nuya, gu xihquij, ja ncja grí meyaj, hnar palabra ca rí hñeh car Espiritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espiritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como ár Ttu ca Ocja,” guegue i yojmi car Espiritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nar palabra nu xí ma.

⁴ Hnadi car Espiritu Santo i bbay, cja guegue i jéguij car bbefi ca rí ntzöhui gu øhtbij, car Cristo, göhtjoguigöj, como ngu xtá emej. Cada hnaguigöj, i ddajquij, hnahño cam bbefi. ⁵ Hnahño cu cargo cu i ddajquij, cár tzi Espiritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmu, dí pejpij, dí göhtjo. ⁶ Dí göhtjo, como ngu dar yojmu ca Ocja, i nigui cár ttzedi cja co qui mfeni guegue por rá ngue cam vidaja. Pe ndejma i tzi mböh ca dí øtj, cja co ca dí mbenij, cada hnaaguigöj. ⁷ Car Tzi Espiritu Santo xí nguajquij, cada hnaaguigöj. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxj, gu zedij. ⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espiritu Santo, i ttungui mfeni rá zö pa da jogui da ungui consejo cu pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da badi rá ngu, pa pé da ujti cu pe ddaa. Hnadi car Espiritu xí un cu yo hermano-cá cada hnaa cár bbefi. ⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i öjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cu döhtji. Hnadi car Espiritu xí un cár bbefihui cada hna-cu. ¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyöti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da badi te i ne da xijquij, ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja cu mensaje cu i tsijquij, cja huá bbetjritjo cu rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espiritu Santo i cjajpi da hna ña gá hnahño jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøh cu hnahño jña, cja da nøni ter beh ca i ne da man car hermano ca i ña ncjap. ¹¹ Pe göhtjo cu bbefi-cu, hnadi p, jab, rí hñeje. Gue car Espiritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espiritu i jéguij cam bbefi, cja i ddajquij, cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Nam cuerpoj, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejma göhtjo i cja, hnato am cuerpoj. Guejtjo hneje, i ncjadip, cár cuerpo car Cristo. ¹³ Nugöj, dí göhtjo, ncjahu, dí cja, cár cuerpo car Cristo. Como bb, ndú xixtje, cár tzi Espiritu ca Ocja bi cjaguij i mejtguij car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguij, göhtjoguigöj, ncjahu, dí cja, cár cuerpo guegue, bb, dí judioj, o dí griegoj, bb, dí mefitj, o bb, jin to dí pejpij. Cada hnaaguigöj i bb, hnahño cár bbefi, pe hnadi car Espiritu dí yojmu.

¹⁴ Digue nam cuerpoj, i bb, rá ngu yí parte, bb, jina, jin di zöti nam cuerpoj. Ncjadip, cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu quí parte pa da

zøte. ¹⁵ Xi bbu di ña nam huagöju, cja di hñina: “Xin gúr dyεgö hne, nubbu, guir cjangö hna parte nar cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo nam huaju? Bbu di jina nam huaju, jin di zøti nam cuerpoju. ¹⁶ Guejti yam gugöju, bbu di ña hnáa-yú cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbu, guir bbajcö jar cuerpo bbá.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nar cuerpo yam guju? Jina. úr mejti nam cuerpoju yam guju hneje. ¹⁷ Bbu göhtjo nam cuerpoju dur dö, ¿jabu di bbuh cam gugöju pa grá ødeju? Cja huá bbu göhtjo dur gu, ¿jabu di bbuh cam xiñuju pa grá pajmu? ¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte nam cuerpoju, cja xí ungui úr bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bbu di göhtjo dur dyε nam cuerpoju, o bbu di göhtjo dur hua, cja huá bbu di göhtjo dur dö, nubbu ¿ja ncja di zøti nam cuerpoju bbá? ²⁰ Pe ncjá ya, i bbu rá ngu parte nam cuerpoju. Göhtjo i föxquiju, cja jin tema parte i bbajtsje.

²¹ Nam döju, jin da xij nam dyeju, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjaru nam ñaju co yam huaju, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.” ²² Cu parte cu dí majmu jin tza i ntjumay, guehcá más dí ndo nestaju. ²³ Cu parte cu dí majmu jin gui tzö ga nigui, guehcá más dí cohmiyu rá zö, cja más dí föjmu cu. ²⁴ Nu yu parte yu i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzuniju yá. Ncjaru ca Ocja xí dyøti nam cuerpoju, cada hnar parte i bbuh cár bbefi, cja yu parte yu dí majmu jin gui tzö ga nigui, guejyu más i ndo sirvejuju. ²⁵ Ca Ocja xí dyøjquiju ncjaru pa da mföxju yí parte nam cuerpoju, cja pa jin gu tzaniju ca hnar parte cja gu ndo födiju ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzuniju göhtjo parejo. ²⁶ Bbu i tzö jabu rá u hnar parte, guejti yu pe dda parte i sentiju hneje. Cja bbu i ttøhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmu guegue-ca i föx cu pe dda parte pa da hmuy rá zö hneje, como jin tema parte i bbajtsje.

²⁷ Nuquigueju, guí hermanoju gár bbapju pu Corinto, guí jñejmu hnar cuerpo, cja göhtjoquigueju í mejtiquiju car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigueju i bbuh quer bbefi pa gui mföxtsjeju cja gui nutsjeju. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cu cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cu da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmu xí hñiti cada hnaa jar nicja, cja xí un ca xí un cár bbefi. Bbetu xí hñiti cu jmandadero cu i tsjifi apóstole, gue cu mí hñohui car Jesucristo. Diguebbu ya, yu profeta yu i xij yu hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñu, xí hñiti yu hermano yu i pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebbu ya, yu to i øti milagro; ma ya, yu i xoxi döhtji, diguebbu ya yu möxte, co yu i padi da mandado, cja co yu i ña gá hnahño jña bbu ra ora o ra xøjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo profetaju pa da xij yu pe ddaa te i man ca Ocja. Jin gui göhtjo i pehtzi mfeni pa da ujti yí hñohui. Jin gui göhtjo i øtiju milagro. ³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñaju gá hnahño jña. Guejtjo, jin gui göhtjo i padiju te i ne da man cu hnahño jña. ³¹ Gui dyöjpiju ca Ocja cár tzædi pa gui yojmu-ca, göhtjoquigueju, cja co hner bbefiyu ca rá zö. Pe bbu guí ne gui pejpiju ca Ocja rá zö, i bbu pé hnar hñu más rá zö pa gui teniju. Cja nuya, gu xihquiju ja i ncja-cá.

El amor

13

¹ Nu bbu gri paçö gri ña göhtjo tema jña, cja bbu gri paçö hneje gua ña ncja ngu ga ña cu ángele, pe bbu jin gri negö nam hñohui, nubbu gri jñebbe

hnar ttegui ca di zantjo, o ya platillo ya i oti ruidotjo. ² Guejtjo bbu gri mangö ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bbu gri pacö göhtjo cu mfeni cu jin gui ntiede ya ddaa, bbu göhtjo gri ndo pacö pe bbu jin gri maj ya cjahni, jin te gri mubbe bbú. Guejtjo bbu gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbejpi ya ttø drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbu jin gri majcö ya cjahni, i pøni ncjahmu jin te gri mubbe bbú. ³ Guejtjo bbu gua jejqui göhtjo cam mejti pa gua un cu tzi probe ca di zi, hneh bbu gua dö num cuerpo pa da ddati, guejtjo bbu jin gri maj ya cjahni, hmeditjo xcrú ndo sufrigö bbú.

⁴ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbu te da cjagui, gu ñabbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje. ⁵ Jin gu cahtzibi ur tzi may cja jin gu bbetibi ur tzö. Jin gui jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmuy rá zö, guejtjo gu mben ya pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcuε, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui. ⁶ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbu gu ccahti ya xqui oti ca rá nttzo. Pe bbu da dyöti ca rá zö, nubbu, gu mpöh bbú. ⁷ Bbu da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi um may. Bbu dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tømhi da dyöti ca rá zö. Bbu te gu sufrí por rá ngue cam hñohui, gu tzejtitjo cor pöjö.

⁸ Bbu xta tje nør mundo, jin da mpun ya cjahni ya i mañ qui hñohui. Nu cu palabra gá consejo cu xí ddajquijya ca Ocja, pa pé gu xih cam hñohuiya, xta nttzedi pu. Guejtjo da tzöya ca dár ñaju gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtiguiya ya ddáa ya rá ngu xí nxödiya. ⁹ Porque tchatjo dí padijya ya pa ya. Guejti cu palabra cu rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuiya, te tzi ngudi cu mfeni i xijquijya-cu. ¹⁰ Pe bbu xtu eh car pa bbu xtá padijya göhtjo ja i ncja guegue, nubbu, xta nttzedi pu ya xtú pajmu hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiguiya pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bbu ndúr bajtzigö, ndí ña ncja ya bajtzi, ndí mbeni ncja ya bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøj, ya jin dí negö cu cosa cu ndí ne bbu ndúr bajtzi, como más rá zö cu dí pacö ya. ¹² Yu pa-ya, dí ncjaju ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, pu jabu jin tza i ngu car jiahtzi, como ya pa-ya, jin tza bbe dí padijya ja i ncja ca Ocja. Pe bbu xtu eh car Jesucristo, nubbu, gu ccahtijya rá zö, ncja ngu dra nccahtitsjey ya pa ya. Nuya, tchatjo dí padijya, nu car pa-ca, gu padijya göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padi göhtjo ja dí ncjagöya. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emejya, rá nzech ca Ocja, cja gu tømhiya da cjaguiya ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu madijya yam minga-cjahnijya. Nu ca más i nesta digue ya jñu-ya, gue ca gu madijya yam hñohuiya.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta gui un quir mayya pa gui mañ quir hñohuiya. Guejtjo gui nzojmu ca Ocja pa da ddahquijya cada hnaa quer bbefiya ca drí hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo muhui car bbefi ca grí nzoj ya pe dda cjahni, grí xijmu ca i xihquijya ca Ocja. ² Bbu ra ña pu jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna mudi da ña hnahño ur jña, jin gui gue ya cjahni i nzofu, como jin to i padi te i ma. Gue ca Ocja i nzofu, como car Espiritu i ungui mfeni pa da ña hnahño ur jña cja da man cu dda mensaje cu jí bbe dí padijya. ³ Pe bbu to i xih cu hermano cu dda palabra cu xí un ca Ocja pa da nzojmu, guegue i fõx ya pe ddaa ya i øde, pa da zedi drí den ca Ocja. Bbu-bbu i johti pa da jñu ur

mայյս. Bbս-bbս i ungui consejo. ⁴ Ca to i նա hnar յնա ca jin gui ժհ սս pe ddaa, guegue i cuati ca Ocյա mbo սր tzi մայ, eso, i mfօxtsյէ. Pe jin te i fօx սս pe ddaa. Nu ca hnaa ca i մաճ պալաբա ca Ocյա pa da dyօհ սս to ra bbսհ քս jar templo, guegue i fօtzi gօհtյո pa da zedijս.

⁵ Di joh bbս di ddahquijս ca Ocյա gui նայս գա հնահո յնա, gui gօհtյոյս. Pe մաս drա ndo zօ bbս da ddahquijս ca Ocյա gui nzoյմս quir հոհուիյս, gui xijմս te i մաճ պալաբա guegue. Mաս i fօxquijս car hermano ca i մաճ պալաբա ca Ocյա ni digue car hermano ca i նա գա հնահո յնա. Jօntsյէ bbս da tsյիհ սս pe ddaa սս ra bbսհ քս, te xի մաճ ca hnaa ca xի նա digue car յնա ca jin gui ժյմս, nubբս, guegue-ca հեյէ i fօx սս pe ddaa pa da zedijս. ⁶ Nuguigօ հեյէ, bbս xtա ma քս, gu ma grի visitaquijս, հոհուի, cյա bbս jօntյո gu նա գա հնահո յնա, շcյա da mօxquijս-ca? Mաս da jogui bbս gu xihquijս, clarotյո, hnar պալաբա ca xի սյտիցուի cam Tzi Tայս Jesսս, o bbս gu xihquijս ca te xtս nxօdi, o gu ddahquijս consejo, o gu xihquijս hnar պալաբա ca xtrս հեհ ca Ocյա, cյա nuqueյս, gui dyօdeյս ter beհ ca xtա մա. Nubbս, մաս drա zօ gu պադիյս ja i ncյա նս dի տenիյս.

⁷ Bbս to i քebbida o to i յսxti պար տյախի, i nesta da բադի ja drի den car tonada. Cյա bbս jin gui ոյցուի տեմա նոտա i toca, շja drի յմեյա car tonada, bbս? ⁸ Bbս to da յսxti car corneta pa da nzoh սս sundado, cյա jin gui ոյցուի տեմա յնա i ne da յսxti, jin da cյայքի նսսո սս sundado, bbս. Jin to da ma car տյոնի. ⁹ Tյի ya ca bbս. Hnehquigueյս, bbս gui նայս գա հնահո յնա, gui յնայս hnar cյախի ca i քebbida, pe jin gui ոյցուի տեմա tonada rի deni. Bbս gui մաճ hnar պալաբա ca jin da ntiendeյս սս ddaa, շja drի քադի ter beհ ca xcս մաճ bbս? I քոնի նսյախիս xcս նա յար նադի. ¹⁰ Rա ndo ոյցուի կլասսս յս յնա i bbսյսսս յար մսնդո, cյա gօհtյո i sirve pa սս cյախի սս i նադիյս նսյարս. ¹¹ Pe bbս jin dի քաօ car յնա ca i նա hnar cյախի ca i nzoյքուի, nubբս, jin dի ժde te i ne da xijքուի. Dի մբենի հնահո սր cյախի ca to i նա նսյարս. Gueյտի guegue i ccայտիցուի հնահո dսր cյախի, como jin dի քադի gu նաբբե. ¹² Nuqueյս ya, gui մբենիյս նս xtս xihquijս. Nցս gui ndo նեյս pa da ttahquijս սս oficio սս rի հեհ car Espրիտս Sսnto. Eso, dի xihquijս, cada hnaquigueյս, gui dyօյքիյս ca Ocյա da ddahquijս հներ կարցո ca dի sirve pa gui fօx quir հոհուիյս da zedի drի denիյս car Jesսcristo.

¹³ Eso, dի xihքուի, bbս xի ttahքուի gui նա գա հնահո յնա, gui dyօյքի ca Ocյա da ddahքուի հեյէ gui xիհ սս hermano te i ne da մաճ սս պալաբա սս xcս մա. ¹⁴ Bbս dի նա գա հնահո յնա dar nzoh ca Ocյա, նսմ տզի մայ i nzoh ca Ocյա pe ոյցօ յն dի քադի ter beհ ca dի մա. ¹⁵ Xի ya bbս, շja gu cյայքի? Jin gui jօntsյետյո gu mahtի ca Ocյա mbo նսմ տզի մայ. Gueյտյո gu մբենի ter beհ ca drա մա bbս dar ora. Gu xօյտիբի ca Ocյա mbo նսմ տզի մայ, cյա gueյտյո gu մբենի ter beհ ca drա մաճօ bbս dra xօdi. ¹⁶ Tal vez gui ոչոհ ca Ocյա gօհtյո mbo ir tzi մայ bbս gui նա գա հնահո յնա. Pe ntoյա rա zօdi ca gui մա. Nu car cյախի ca jin gui ժհ car յնա ca գար նա, jin gui տzօ da մա: “Da նսյա նսյա ոյցուի xcս dyօյքի ca Ocյա,” bbս ya xcս սյադադի xcս ora. Jin gui տzօ da մա “Amեն,” como jin gui քադի ter beհ ca xcս մա. ¹⁷ Nuquigue, cierto xcս dyօյքի մքօյքյէ ca Ocյա, ոյս կեր որաօն ca xcս մա, jin te xcա mօx կեր հոհուի. ¹⁸ Hneյքուիցօ, dի նա գա հնահո յնա bbս dra nzoh ca Ocյա. Mաս dի նացօ նսյարս ni digueհքեյս, cյա dի ժքի մքօյքյէ cam Tzi Tայս por rա ոյցեհս. ¹⁹ Pe bbս dra bbսյօճ յար տեմո, dի ne gu xիհ սս սյադադի տզի տոյտյո պալաբա սս da ntiendeյս pa da dyօdeյս rա zօ ter beհ ca xcrս մա. Porque bbս gu xijմս rա ndo ոյցտսյէ պալաբա cյա gu մաճօ-սս գա հնահո յնա, jin te da provechabi սս hermano սս dra bbսհ քս.

20 Nuya bbu, hñohui, gui mbeniju ja i ncja cu bbeñi cu i ddajquiju car Espiritu Santo. Dyo gui mbeniju ncja ngu yu bajtzi. Mbeniju ncja ngu yu ya xí te. Bbu gui ne gui cjañu bajtzi, rá zö gui ñejmñu hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyöti ca rá nttzo. 21 I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Ya xtú ndo nzoj yam cjahni, pe jin gui ne da dyödeju. Nuya, gu cuñ cu dda jmandadero cu yapu jabu mingu, du eje cja da nzoh cum cjahñigö gá hnahño ñña, pe ndejma jin da dyöjtigui cum cjahni.” Ncjanu ga man ca Ocja. 22 Tji ya ca. Car Espiritu Santo i ddajquiju dí ñaju gá hnahño ñña pa da hño qui mfeni cu cjahni cu jin gui eme, xajma da ñaju ur huenda, cierto dí yojmu cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyödeju bbu dar ñaju ncjapu, ndejma jin da ne da hñemeju nur palabra ca Ocja. Nugöju, como ngu xtá emejñu nur evangelio, car Espiritu Santo i ddajquiju mensaje cu rí hñeh ca Ocja, pa gu xijmu yam minga-hermanoju. Nu cu cjahni cu jin gui eme, jin gui ttzofo ncjapu. 23 Nuya bbú, bbu gui jmuntziju pu jar templo, cja bbu gui göhtjoju gri ñaju gá hnahño ñña, bbu da ñati pu cu ddaa cu jí bbe i padi o jí bbe i emejñu, ¿cja jin da majmu, xcu nlocoju? 24 Pe bbu gui majmu cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñati car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubbu, xta dyöde göhtjo ca grá majmu, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo cu to i man cár palabra ca Ocja, ncjahmu i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme. 25 Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahmu guejtsje ca Ocja i ccañti mbo cár tzi muy cja i xifi i ndujpíte. Como xta dyöde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndañiñajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera gui yojmu guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

26 ¿Xi ya bbú? ¿Ja ncja i nesta gui dyöti quer tsjödiju bbú? Bbu gui jmuntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa drí xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cu ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnahño ñña, o da nñni te i ne da man car ñña ca xí man ca pe hnaa. Gui majmu jöña ca da möx cu to i ödeju, pa ncjapu gui zediju, gui göhtjoju, um hñohuiquiju. 27 Bbu to da ña gá hnahño ñña cu jin gui øh cu pe ddaa, bbeto da ña guegue, cja diguebbu ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo ññu cu da ña gá hnahño ñña. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebi, da xih cu pé ddáa te i ne da man-cu. 28 Cja bbu jin di bbuh hnaa ca di øh cu hnahño ñña, car hermano ca di ña cu ñña-cu, jin da ña nzajqui pu jar tsjödi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo ur tzi muy. 29 Cja cu to da xih cu pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñaju hneje, pe jin da tjogui yojo o ññu cjahni cu da nzohquiju ncjapu. Nu yu pe ddaa da dyödeju, cja da mbeniju, ¿cja ntjumuy guá hñeh ca Ocja ca xí man-cu? 30 Cja bbu ra ña hnar hermano, cja pé i ne da ña pé hnaa, como guejti-ca xí ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ña da guadi drí nzoh cu hñohui, pa ncjapu da ungui lugar da ña ca pé hnaa hneje. 31 Da jogui gui göhtjoju gui majmu cu dda mfeni cu rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa gri ñaju. Jin gui jñötiju. Ncjanu da jogui gui göhtjoju gui dyödeju ca te da tsjihquiju pa gui nxödiju, cja pa gui zediju ca grí teniju ca Ocja. 32 Gui mbeniju nar ñña-na: “Qui jmandadero ca Ocja cu i nzoj yu cjahni, i penti qui mfeniju, como gue ca Ocja i mandadobi-cá.” 33 Bbu gui mpejniju pa gui dyötiju tsjödi, i nesta hna-hnaa gri ñaju pa gui nzojmu cu hñohui, porque i ncjapu ga tzøh ca Ocja. Pe bbu gui jñötiju gri ñaju, jin gui tzö-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzöhui gui dyötijü car tsjödi ncja ngu ga dyöte göhtjo cü pé ddaa cü xí hñeme car Jesucristo, cü rá bbüü cü pe dda lugar. ³⁴ Yü bbejñä, jin da ñähui qui mïnga-bbejñäjü bbüü ra cja tsjödi. Jin gui tzö da ñäjü pü. Da mijtijü pa da dyödeju, ncja ngu ga mam pü jár palabra ca Ocja. ³⁵ Bbüü i ne da badijü tema cosa, da dyön qui dame pü jáy nguü, como jí rí ntzöhui da ñä yü bbejñä pü jar tsjödi.

³⁶ ¿Dyocä jin gui ne gui tenijü cü costumbre cü i ten cü hermano cü rá bbüü pe dda lugar? ¿Cja gui ñajü jöñaquigüeju xcü hñemeju nar evangelio, o guehqueju, bbe to gü hñemeju? Dí mbembiquijü, i bbüü pe dda hermano cü ya xi mí eme ante que güi dyödeju ja i ncja nür palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di mä, guegue ba jä cár palabra ca Ocja pa da xih cü pe ddaa, o bbüü di mä, guegue i ndo yojmi car Espíritu Santo, da badi, cierto rí hñeh ca Ocja yü consejo yü xtü juxcua. ³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yü palabra xtü xihquijü hua, o di mä jí xcuá hñeh ca Ocja-yü, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca. ³⁹ Ncja ngu xtü xihquijü, hñohui, gui nzojmü ca Ocja, gui dyöjrijü da ddahquijü mfeni pa gui majmü nür palabra guegue. Gue nar bbeñi más rá zö-nü. Pe bbüü to i ne da ñä gá hnahño jñä, dyo gui ccaxjü hneje. ⁴⁰ Pe ndejmä gui dyötijü ca rí ntzöhui jar tsjödi. Cada hnaa da döhmí hasta gue bbüü da tocabi guegue, cja nubbü, da ñä bbü.

La resurrección de Cristo

15

¹ Nuya, am hñohuiquijü, dí ne gu mbembiquijü ja i ncja nar evangelio nü xtü xihquijü. Guejñü gü hñemeju desde bbüü ngü fadi ngü cuatijü car Jesucristo. Guejñü gui emetjoju hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nar palabra-nü, xcü tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbüü jontjo gü dyödeju ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jiejmü ca guír hñemeju, nubbü, jin te di ntjumay xcrü hñemeju, bbü.

³ Dú xihquijü nar palabra na xquí tsjijquigö, cja i ndo ntjumay hneje: Car Jesucristo bi dü pa bi gúzquigöju cü rá nttzo cü ndí tujü, ncja ngu xquí tjux pü jár palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbü, bi tjux pü jar Escritura te di ncja bbüü di hñe guegue. Cja bbüü mbü eje, bi züdi. ⁴ Bi dü, bi cjöti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jñä úr jñä ca xtrá jñüjpa. Guejti-ca bi ncjä ncja ngu xquí tjux pü jár palabra ca Ocja. ⁵ Bbüü ya xquí nantzi car Jesús, pé bi nügü, bi ntjehui car Pedro. Diguebbüü ya, pé bi nügü pü jabü már bbüü cü pe dda qui möxte cü xquí hñitzi gá apóstole. ⁶ Diguebbüü ya, pé bi nügü car Jesús pü jabü xquí mpejnijü cü pé dda hñohui. Guegue-cü mí tjo quiniento hñöj. Hasta rá pa ya, i bbüjti car mayoría cü hermano-cü, masque ya xí ndü cü ddáa. ⁷ Bbüü ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi nügü pü jabü már bbüü göhtjo qui möxte cü xquí hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbüü ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojqigö car Cristo, nugö dúr Pablo, cja dü ccahti. Bi hna hñixquitjo pa gua mä nür palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bbüü mí bbüjcuca jar jöy. Nu cü pé ddaa cü i tsjifi apóstole, mí yojmi-cá. ⁹ Más rá zö cü pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjijqui dúr apóstolegö, como ndí abbe cü to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bböhti-cü. ¹⁰ Bbüü jin di perdonagui ca Ocja ca rá ntzö ca ndí öhtibi, jin gua cjägö apóstole. Nu guegue bi juigui cja bi nzojto pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjo ca gá nzojqui, como xtü ndo pejpi. Más xtü ndo pejpigö cam Tzi Jmüjü Jesús ni digue cü pe dda apóstole.

Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo móxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bbefi. ¹¹ Hnadi car palabra dí majme ca pe dda apóstole, tzadi, bi du car Jesucristo cja pé bi jña úr jña por rá nguejcojñ. Jin te i mporta toca xí xihquijñ nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue ca pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcú hñemejñ.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquijñ, cierto bi jña úr jña car Jesucristo, ¿dyoca i man ca ddaaquigüeñ, jin da jña úr jña yñ ddaa yñ i tu? ¹³ Cja bbñ ya jin da nantzi hnar cjahni bbñ xtrú ndu, nubbu, i tzadi ncjahmñ jí xtrú jña úr jña car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bbñ jí xtrú nantzi car Cristo, nubbu, di hmeditjo car palabra ca dú xihquijñ, cja di hmeditjo ca xcrú hñemejñ hneje. ¹⁵ Hasta gua cjae metjri testigoje, como guejcoje dú xihquije, car Tzi Ta jitzu bi cjaipi bi jña úr jña car Jesucristo. Bbñ jim pé da nantzi ca cjahni ca i tu, i pñni ncjahmñ dur bbetjri ca dú xihquije bbñ. ¹⁶ Bbñ jin di cierto da nantzi ca ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bbñ. ¹⁷ Cja bbñ jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjo ca xcrú cuatijñ jar dye guegue bbñ. Gri tudijñ ca rá nttzo ca xcú dyotijñ bbñ. ¹⁸ Guejti ca cjahni ca mí eme car Jesucristo cja ya xí ndu, ya xtrú bbedijñ hneje. ¹⁹ Nugöjñ, bbñ dí majmñ, da ntzedi pñ nam vidajñ car pa ca xtá tujñ, i pñni ncjahmñ dí majmñ, jin da xoxquijñ car Cristo. Nubbu, nttzeditjo di tzi probejñ bbñ.

²⁰ Pe ncja ya, dí padijñ ntjumay car Jesucristo bi du, cja guejtjo bi jña úr jña. Como bbetö bi jña úr jña guegue, por rá nguehca, di padijñ, guejtjo da nantzi ca pe ddáa ca xí ndu. ²¹ Car Adán bi dyoti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi du. Ncjanñ gá mudi pé gá ndu yñ pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyoti ca rá zö, cja bbñ mí du, pé bi jña úr jña. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo ca mí eme cja xí ndu. ²² Göhtjo yñ cjahni rí hñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da du. Pe como i cjahnguijñ car Jesucristo, dí göhtjojñ gu nantzijñ, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmeto xí nantzi, cja nugöjñ xtá hñefajñ. Bbñ pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo ca to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbñ ya, xta guaj nar mundo. Nubbu, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo ca ddaa ca i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibijñ cár bbefi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr dye cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbu, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yñ te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbñ ya xtrú ndapi göhtjo quí contra. ²⁶ Cja bbñ ya xtrú ndapi göhtjo ca ddaa ca i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car du. I tzadi, da xotzi göhtjo ca cjahni ca xí ndu, cja ya jin to pé da du. ²⁷ Nu car Tzi Ta jitzu bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yñ te i cja hua jar jöy. I mam pñ jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo yñ i cja.” Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzu bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy. ²⁸ Nu car Jesucristo, bbñ ya xtrú ndapi göhtjo ca ddaa ca i mandado hua jar mundo, nubbu da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbu, jontsjñ car Tzi Ta jitzu da mandado göhtjo ca te i bbñ.

²⁹ Cierta da jña úr jña ca cjahni ca xí ndu. I bbñ ca dda hermano ca i xixtje por rá ngue quí familiajñ ca xí ndu. Xi bbñ ya jin da nantzi ca xí ndu, ¿dyoca i yojpi i xixtje ca hermano-ca? Ga hñinajñ, guegueñ da goji por rá ngue quí familiajñ ca jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nar tzi ddadyo jña. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbu di cierto, jim pé gri nantziju bbu ya xcrú tujü, nubbú, di hmeditjo dár sufrigö yu pa ya, bbu. ³¹ Cierta na dí xihquiju hñohui, di tzi hñixtsjegö bbu dí xih cu pe dda cjahni ja ncja guí hñemeju nar evangelio bbu ndú nzohquiju. Cierta hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi may car Jesucristo, como jin dí padi ncjahmu gu tu. ³² Guejcua Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahmu xcrú ntujnibbe zuwe rá nttzo. Xí bbu jin di cierto gu ja um jña bbu xcrú tugö, ¿te gri tacö bbú? ujtjo. Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin gui mben ca Ocja, inaju: “Gu ñunijü rá zö cja gu tziju göhtjo ca dí neju, porque ur xudi gu tujü, cja göhtjo xta nttzedi pu.”

³³ Gui mfödiju. Jin to da jöhquiju pa gui jieju ca xcu hñemeju. Bbu gui yojmu cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, da jöhquiju pa gui dyötiju ncja ngu ga dyöti guegueju. ³⁴ Nuqueju, guí ncjaju ncja ngu cjahni cu jin gui mbeniju ter beh ca i peju. I nesta gui mbeniju ja ncja grí hmapju pa jin gui dyötiju ca rá nttzo. Ngu i bbuhquigueju cu ddaa cu jí i bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i padiju ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin gui pehtzi ir tzöju?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñöniju, guí ne gui padiju, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbu xta nantziju? ³⁶ ¿Cja jin gui padiju ja da ncja? Gui mbeniju tzü, ja i ncja ga mböx cu semilla. Bbu gui pontteju, jin da föx car ttey bbu jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pu. ³⁷ Nu ca guí poniju, jin gui gue car planta ca da fötze. ur tzi semillatjo ca guí poniju, dur trigo, o guejti cu pe dda semilla. ³⁸ Diguebbu ya, ca Ocja i cjaipi i föx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bbu ga mbötze. ¿Cja huá ur cja, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjapu gá dyöti cu planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti yu ddaa yu i bbu ur nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño nar cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño nar cuerpo nar möy. Hnahño nar cuerpo nar ttzantzü. ⁴⁰ Digue yu xí dyöti ca Ocja, yu i bbu ur nzajqui, i bbuj yu ddaa hua jar jöy, cja pé bí bbuh cu pe ddaa pu jar jitzü. Rá tzi zö ga nigui yu xí dyöti ca Ocja, pe hnahño ga nigui yu bí bbu jar jitzü, hnahño yu i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zö nar jiadi, hnej nar zana, hnej yu tzö. Göhtjo i zö, pe jin gui hnaguutjo ga nzö. Cja yu tzö hneje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pefi. Ncjapu hneje da mböj nam cuerpoju bbu xtá nantziju. Cam cuerpoju ca da ttajquiju, ya jin da jñejmi nam cuerpoju nu dí pehtziju hua jar jöy. Nunú, da dya-nu, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquiju, jin da mpuni. ⁴³ Nar cuerpo nu dí pehtziju nar tiempo ya, jin tza i tzö, pe drá ndo zö car cuerpo ca da ttajquiju bbu xtá nantziju. Nam cuerpo nu dí pehtziju ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnáa ca da ttajquiju, da yojmi cár ttzedi ca Ocja. ⁴⁴ Nar cuerpo nu dí pehtziju ya, gá ngö-nu. I po ur cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejma i sirveguiju pa gu hmapju hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquiju ca Ocja, nucá, ya jin dur ngö-ca, cja ya jin da nesta yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirveguiju pa gár hmapju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

⁴⁵ I xijquiju pu jar palabra ca Ocja digue cu yojo clase cam cuerpoju. I ina: “Ca Ocja bi dyöti car primer hñöj, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu,

bi un cár nzajqui.” Cja por guegue car Adán xí hmaj yu pe dda cjahni hua jar mundo hneje. Nu ca pe hnar hñøj, gue car Jesucristo, guejtí-ca bú ecua jar mundo hneje. Nuca, ca Ocja bi cjaipi bi jña úr jña bbu ya xquí du, pa bi jogui da ddajquijua car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bbu mí ttøti car Adán, nubbu, bi ttøti nar cuerpo gá ngø. Pe hasta bbu mí jña úr jña car Jesucristo, hasta guebbá bi nigui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bbeto ur hñøj bi ttøte gá jöy pa di hmajcua jar jöy. Nu car hñøj ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmuju Jesús, ca xcuí hñe jítzi. ⁴⁸ Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ur hñøj ca bi ttøte gá jöy, como göhtjo da du cja da mpun nar cuerpoju. Nu yu cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejtjo i jñejmi ca pe hnar hñøj ca guá hñe jítzi, gue cam Tzi Jmuju. ⁴⁹ Nugöju, masque dí emejua car Cristo, ndejma dí jñejma car hñøj ca bi ttøte gá jöy. Pe guejtjo hneje ba eh car pa bbu xtá jñejma ca hnar hnøj ca guá hñe jar jítzi.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquijua pe hnar palabra, hñohui. Nar cuerpo gá ngø co gá cji, jin da hmah pu jabu bí mandado ca Ocja. Da tje h cár nzajqui nam cuerpoju, cja da dya. Eso bbu xtá tzøniju nu jítzi, ya jin gu yojma nar cuerpo nu dí pehtzijua ya, como nupu, gu pehtzijua car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dyøjmaju cja gu xihquijua hnar palabra ca jí mí fa máhmeto. Jin gui göhtjoguiju gu tujua, pe göhtjo da mböj yam cuerpoju. ⁵² Bbu pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtijua dí göhtjoju, como ngu xtá emejua-ca. Xta hna mböj yam cuerpoju, ncja ngu dra degöju bbu dí ttzanti yam döju cja pé dí zøquijua, tzín drí mbödi. Bbu xta jux cár tjaxi ca Ocja, xtrí nantzi cu ánima, xta mbö h quí cuerpoju, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da du. Cja cu to di bbujtjo, jí bbe di tu, da mbö h quí cuerpoju hneje. ⁵³ Nar cuerpo nu i tu cja i mpuni, xta mbödihui ca hnar cuerpo ca jin da du cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bbu ya xtrú mpun nar cuerpo nu i tu, bbu xtrú mbödihui ca pé hnaa ca jin da du cja jin da mpuni, nubbu, xta zua ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui cu cjahni cu xí ndu, cja nuya, ya jin to da du.” ⁵⁵ Cja guejtjo i bbu h ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da daguiju car du. Masque gu tujua, pe jin gu cojma pu jar ohtzi; pé xtá nantzitjoju.” ⁵⁶ Yu pa ya, dí tudijua, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nguehca dár øtijua ca rá ntto. Car ley ca bi zoguiju ca Ocja i xijquijua rí ntzöhui gu tujua. ⁵⁷ Pe dí øjpi cjamadi ca Ocja, como dí padijua, masque xín gu tujua, pe jin gu bbedijua. Guegue bi xox cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pé da xoxquigöju, göhtjo yu to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, um tzi hñohuiquijua, gui zedijua ya, jin gui wenijua jar hñu ca Ocja. Gui mbenijua, cierto gu ja um jñaju, cja gui mpeguiju, gui dyøhtibijua cár bbefi cam Tzi Jmuju, como ya xquí padijua, jin da bbeh car bbefi ca guí øhtibijua guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquijua digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxju cu hñohui cu jin te i ja. Gui dyøtijua ncja ngu dá xih cu hñohui cu rá bbu h pu jar estado Galacia. ² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juejquijua quer ofrendaju, hna parte digue ca xí ddahquijua ca Ocja, cja gui pehtzijua. Bbu xí ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bbu jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bbu. Gui dyøtijua ncjapua, pa jin da nesta da ttöhquijua hnar ofrenda bbu xtá tzøtigö pu. ³ Cja bbu ya xcrú tzøtigö pu, gui hñixju cu to da ma pu Jerusalén,

da jñax quer ofrendajü, cja xta øhtibigö hnar carta pa da dexju. ⁴ Cja huá bbü da jogui gu magö tzü hne, xta möjme-cü bbü.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh pü jar estado Macedonia, cja bbü ya xcrú tjoh pü, pé xta ma pü Corinto, xta ma zenguaquijü. ⁶ Nubbü, pé gu tzi hmüpjü tengu mpa, tal vez gu tøhmi pü göhtjo car nguarexma. Cja diguebbü ya, gui föxquijü bbü, pa pé gu ten cam hñü pü jabü pé grá ma. ⁷ Jin dí ne gu ma pü yü pa ya, gu ccajtiquitjoü cja pé gu tzoquiquijü. Quisiera gu tzi dé gu hmüpjü, bbü da ddajqui ür tsjejqui cam tzi Jmüjü. ⁸ Pe nuya, gu hmüjti hua Efeso sta gue bbü xta jax car mbaxcjua gá Pentecostés. ⁹ Como i bbüjcua rá ngu cjahni cü ya xqui fñdi da hñemejü nür palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbeñi. Pe guejtjo i bbü rá ngu yü i contragui.

¹⁰ Ya xta ma pü car tzi Timoteo. Bbü xta zøti ya, gui cuajtijü cja gui nuju rá zö. Jin te da mbeni, gui unijü ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bbeñi cam Tzi Jmüjü, ncjagö. ¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-ca da jmüdü, jin to da despreciabi. Gui föxju, cja pé gu pejnijü du ecua, como dí tøhmitjo du yojmi cü pe ddaa cjuada bbü xtu eh-cü.

¹² Nu cam cjuadajü Apolos, ndí xifi di joh bbü di möjmü cü dda cjuada, di ma drí zenguaquijü ya. Pe guegue jin gá ne gá ma yü pa ya, ncjahmü bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bbü xta ncja ür lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquigüeju, gui mfödijü, jin gui jiejmü ca xcu hñemejü. Gui cjaü hñøj, gui zedijü. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejmü, gui dyøtijü cor jmajte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xqui padijü nür cjuada Estéfanas co yí familia. Gueguejü primero bi hñemejü digue cü hermano cü já bbüh pü jar estado Acaya, pü jabü gár bbüpjü. Cja nuya i ungui i müyju pa da möx yü pe dda hñohui. ¹⁶ Nuquejü ya, rí ntzøhui gui hñihtzibijü cja gui dyøtijü ca da xihquijü-yü. Da ncjadipü hneje gui dyøtijü göhtjo cü to i ungui ür müy pa da pe jar bbeñi ca Ocja. ¹⁷ Nugö, dú mpöh ca xcá nzøcua nür Estéfanas, co nür Fortunato, co ni nür Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejmü hua, ca xcá nzøj-yü, dí tzögö ncjahmü gri bbüpjü hua, gui göhtjoju. ¹⁸ Guegue-yü xí pøjpigui nam tzi müy, ncja ngu ga jøjtiqui quir tzi müyju hneje. Rí ntzøhui gui ccajtijü ja ncja ga hmüj-yü, pa gui hmüpjü ncjapü, cja rí ntzøhui gui hñihtzibijü göhtjo cü hermano cü i bbüy ncja ngu-yü.

¹⁹ I penquijü ür nzengua göhtjo yüm hñohuijü yü i bbüjcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquijü car Aquila hneñ car Priscila, co ni cü i cuati jar nguñü pa da dyøtijü tsjodi, como hnadi cam Tzi Jmüjü Jesucristo xtü emejü. ²⁰ Guejtjo i penquijü nzengua göhtjo yüm hñohuijü yü i bbüjcua Efeso. Cja nuquejü, gui nzenguatsjeju rá zö, gui mañi yir hñohuijü.

²¹ Gue nam nzengua-na, dí juxitsje, dúr Pablogö.

²² Bbü di bbüh pü tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmüjü Jesucristo, car Tzi Ta jitzi jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöjü dí neju cam Tzi Jmüjü, cja dí mangöjü: “¡Quisiera tzin drí hñeñ cam Tzi Tajü Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmüjü da möxquijü pa gui yojmü cár tzi jmajte.

²⁴ Nugö, dí nequijü, göhtjoquijü como ngu guir tenijü car Jesucristo. Amén.
I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nar hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuquej, guí hermanoj, grá bbupj, jar templo jar jñini p, Corinto, cja co göhtjo c, pe dda quí cjhni ca Ocja c, rá bbuh p, jar estado Acaya. ² Dí negö gui hmupj, rá zö. Cam Tzi Taj, p, jítzi cja co cam Tzi Jmuj, Jesucristo da nuquij, co cár tzi jmajte, pa jin te gui mbenij.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxij, gu xöjtibij, ca Ocja. Guegue am Tzi Tagöj, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmuj, Jesucristo. Cam Tzi Taj, p, jítzi i juiguj, ncja ngu hnar ta ga juijqui quí bajtzi. Siempre i jojtiguj, bb, te dí cja, cja rí ntzöhui gu öjrij, mpöjje. ⁴ Guegue i jujtigui am tzi maygö, göhtjo n, dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi í may y, pe ddáa bb, ga sufrij, hneje. Gu föxcö-y, como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nam tzi may. ⁶ Guehquitjoguej, hneje, ncjhm, i föxquiguj, c, prueba c, dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nuehca dár tungui nar evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa gui dyödej, ja ncja guír tötij, car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmupj, rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquiguj, hneje, pa gui nxödij, ja ncja grí tzejtij, bb, xta tocaquij, gui sufrij, por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö y, pa ya. Ncja ngu ga jñujtigui nam tzi maygö ca Ocja, da ncjadip, dri jñujtiqij, quír tzi mayj, hneje. ⁷ Dí padi, bi ddahquij, ar dumay cja gú ntzötij, bb, ngú dyödej, ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö am may, pé da jñ, ir mayj, cja gui mpöjm, bb, xqui dyödej, ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuquej, cjuada, dí ne gu xihquij, ja ncja dá sufrigö bb, ndár bbuh p, jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, di bböjtigui, ya jin gua pöngö p, co nam vida. ⁹ Ndí mbengö, ya xqui zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car du ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbajtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bb. Ndí padi, jöntsje guegue di gugi p, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox c, cjhni c, ya xí ndu. ¹⁰ Ca Ocja bi guguitjo p, jar peligro-ca, ncjhm, bi cozqui cam nzajqui, cja bb, pé xta zöh car hora bb, pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö. ¹¹ Nuquiguj, hermano, dí öhquij, gu nzojm, tz, ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bb, xta contesta ca Ocja, xta ddajquij, c, bendición c, xcrú öjrij. Nubba, xqui ndo dyöjrij, mpöjje cja co hneh c, pe dda hermano rá ngu c, xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi am tzö, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am tzi may. Göhtjo nam vida xtú mbeni, bí jantigui guegue, cja xtú hmaj gá honrado. Xtú hmajcö ncjap, bb, ndí yobbe c, cjhni c, jin gui

eme. Cja bbu ndár bbujcöju, más xtú ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquigueju. ¹³ Nuquigueju, ya xquí padiju, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiquiju. Dí xihquiju claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfeniju bbu gri ccahtiju yam carta, pe gui ntiendeju rá zö. Cja pé dí øti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendeju ja ncja dár hmajcö. ¹⁴ Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcu ccahtiju ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemeju, göhtjo mbo ir muyju, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumay xpá menquigö guegue. Xajma guí ntiendeju hneje, bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, rí ntzöhui gui mpöjmu ca dá mpadiju, como dú ujtiquiju cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjcö por rá nguehqueju, ca xquí hñemeju car Jesucristo bbu ndú nzohquiju.

¹⁵ Nugö ndí ingö, cierto guí izquitjoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma gri tjoh pu Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquiju, pa más güi ndo mpöjmu. ¹⁶ Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquiju bbu gua ma gri tjoh pu jar estado Macedonia, cja bbu pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquiju, cja nuqueju, güi föxquiju pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea. ¹⁷ Guehca dú mbeni gua øti-ca, pe ya jin gá joguí gua ma pu. Nuqueju, pé ntoja gár majmu, dú hna pötijo cam mfeni, dí ncja ngu yu cjahni yu rí den nar mundo. Jin te i ntjumay ca i promete. Bbeti i ma jaa, cja diguebbu ya, pé i ma jina. ¹⁸ Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pöti cár palabra, cja guehca dí pejpigö-ca. Guegue bí padi, dí ncjagö pu hneje, dí xihquiju ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö. ¹⁹ Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquiju ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttu ca Ocja. Nuca, jí mí jöti cu cjahni. Jí mí ma jaa, cja diguebbu ya pé di ma jina. Mí ntjumay göhtjo ca mí man-ca. ²⁰ Bbu mbú eua jar mundo car Jesucristo, bi cumplí göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitz di ncja. Como ngu xtá cuatiju jar dye guegue, ya xtú tötiju göhtjo ca ndí tømiju, cja nuya ya xí joguí gu xöjtibiju ca Ocja, gu majmu, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquiju. ²¹ Nugöju, como ngu xtá emejju car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquiju ca i jñejmi hnar seña pa dár padiju, i bajtziguju guegue, nugöje cja hnehquigueju. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar tzi ddadyo jña. ²² Xí ddajquiju car Espiritu Santo pa gu yojmu. Por rá nguehca dár yojmu car Tzi Espiritu Santo, dí padiju, cierto, ca Ocja da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xca xijquiju.

²³ Nugö, cierto jin dá ma pu Corinto masque ya xtá xihquiju gua ma pu. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquiju. Dú mbeni, mejor jin gua ma pu cu pa-cu, como jí ndí ne gua bbejpiquiju gá fuerza güi dyøtiju ca ya xtá xihquiju. ²⁴ Nuqueju, como ngu xquí hñemeju nar evangelio, ya xquí padiju toca guí teniju. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquiju. Jøntjo dí ne gu föxquiju pa gui hmupju rá zö cja pa más gui ndo mpöjmu.

2

¹ Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquiju cu pa-cu, pa ya jin gua huentiquiju, cja nuqueju, pe güi pehtzi ir tzöju, como ya xtá magö pu ca hnar vez cja dú huentiquiju bbu. ² Porque bbu gu cjahquiju da ddahquiju ur dumay, nubba, da ddajquigö ur dumay hneje. ¿Toca da pöjpigui nam tzi muy bbu gu cjahquiju gui ndumayju? Jin te gua mpöjcö digue car visita ca gua øte, bbu. ³ Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquiju, pa güi jojquitsjeju cu cosa cu jí mí tzö. Jin dá ne

dá ma ccajtiquijm̄ c̄m pa-c̄m, pa jin gua d̄um̄aygö pe hnar vez. Nuquejm̄, ncjahn̄m̄ am̄ bajtziquijm̄, rí ntzöh̄ui gui p̄j̄piguijm̄ nam̄ tzi m̄ay. Bb̄m̄ gri tenguejm̄ rá zö nár palabra ca Ocja, gua ndo mpöjçö, cja dí ina, guejtiquejm̄, güi mpöjm̄ hneje. ⁴ Bb̄m̄ ndú escribiquijm̄ car carta-c̄a, ndí ndo ntzöte cja ndí d̄um̄ay, hasta ndí zoni. Dú huentiquijm̄, pe jí ndí ne jontsj̄e gua cjahqui güi ntristejm̄. Dú nzohquijm̄ pa güi padijm̄ hneje, dí nequijm̄ göhtjo mbo am̄ tzi m̄ay, eso dí ndo ne pa gui dyötijm̄ ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyöti ca rá nttzo, jin te gá cjaugö, pa gua perdonabi. Guehquigüejm̄, ncjahn̄m̄ xí dyöjtiquijm̄ ca rá nttzo, göhtjoquigüejm̄. Masque pe ntoja i bb̄hquigüejm̄ tengü c̄m jí xtrú unijm̄ d̄um̄ay, hneje. ⁶ Digue car hñj̄ç-c̄a, ya xní ntzöh̄ui gui nújm̄ cor ttijqui. Como bi ttun cár castigo bb̄m̄ ngú jm̄untzijm̄ p̄m̄ jar templo, car mayoríaquigüejm̄. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti. ⁷ Eso, gui perdonabitjojm̄ ya, gui jñ̄htibijm̄ úr m̄ay, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: “Exque gu jej nár hñ̄ü ca Ocja.” ⁸ Ya xní ntzöh̄ui gui nzojm̄ guegue, gui xijm̄, gui majtijm̄. ⁹ Ca hnar carta ca dú penquijm̄, c̄m pa c̄m xí tjogui, dú nzohquijm̄ digue nar asunto-n̄m̄, dú öjtiquijm̄ hnar prueba pa gua padí çja gui ötijm̄ göhtjo ca dí mandadoquijm̄? Cja nuya dí padí, cierto, gui öjtiguijm̄. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabijm̄, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyöjtigui guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyöjtiquijm̄. Nuya, bí janti cam Tzi Jm̄ujm̄ Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyöti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabijm̄ car cjahni-c̄a, cja gu nzojm̄ cor ttijqui, pa jin da daguijm̄ car Satanás. Como ya xti padijm̄ ja i ncja c̄m trampa c̄m i öjtiquijm̄ guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú ecua jar estado Macedonia. Bb̄m̄ ndú tzöti p̄m̄ jar ciudad ca i tsjifi ar Troas, pa gua ma nár palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui c̄m cjahni pa dí dyöde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme nam̄ tzi m̄ay gua dé p̄m̄, gua ujti c̄m cjahni, como jin dá ntj̄ebbe car cjuada Tito, ncja ngu xta ñ̄abbe. Eso, jin dá dé p̄m̄, dú hñ̄jçö c̄m hermano, cja dú ddatzi dá ejcua jar jöy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo öjpi mpöjçje ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tangui cár tzi palabra göhtjo p̄m̄ jabm̄ dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo p̄m̄ jabm̄ dí pa, ncjahn̄m̄ i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjapm̄ ga ttj̄htzibi cam Tzi Tajm̄ p̄m̄ j̄tzi. Nu car Cristo i jñ̄ejmi hnar rey ca xí ndapi quí contra, ya xpá ngoñ car guerra, cja nuya, i ttöhtibi cár mbaxcjua. Nugöjm̄, yí cjah̄niguijm̄, dí jñ̄ejm̄ c̄m to ba t̄u car guitjoni p̄m̄ jabm̄ i tjoh car rey, como guejçöjm̄ i nccajtiquijm̄, cja i fadi, dí emebijm̄ cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Ym̄ pe dda cjahni ncjahn̄m̄ i pájm̄ cár olor car guitjoni bb̄m̄ dár tjojm̄. Ym̄ ddaa i tzöj, nu ym̄ pe ddaa i ttzojm̄. Por rá nguejçöjm̄, i jajm̄ ar huenda ja i ncja nár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ C̄m cjahni c̄m jin gui ne da hñ̄eme, bb̄m̄ i pájm̄ cár jñ̄a, i majm̄m̄ rá í ga yani, co guehca drí dujm̄-c̄a. I majm̄m̄ ncjapm̄, como ya xní ma da bb̄edijm̄. Nu ym̄ ya xí hñ̄eme car Jesucristo, bb̄m̄ i pah car jñ̄a, lugar di majm̄m̄, di pöhti, más rí un cár nzajquijm̄. Bb̄m̄ jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij ym̄ cjahni nar evangelio, gua tzutjo, jin gua tzö am̄ m̄ay gua öti nar bb̄efi-n̄m̄. ¹⁷ I bb̄m̄ rá ngu cjahni c̄m i mandijm̄, i tanguijm̄ nár palabra ca Ocja, pe gueguejm̄ i tzi pöti car mensaje pa da tzöj ym̄ cjahni. I huani pe dda palabra c̄m jí rí hñ̄eh

ca Ocja. Nugö, dí tanguitjo nar evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyøti ca ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nam cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

¹ Ngu ya xtár vojpi xtár xihquijm ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguejm, pé ntoja guí majm, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inajm, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendagui, pa guí hñemeguijm? O bbm jinm, guí inajm, guehquiguejm, i nesta guí dyøjtiguijm hnar carta, guí jñuxjm pm, cierto úr jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbm cm dda cjahni cm i nesta cm carta-cm, pe nugö, jin dí nesta. ² Nuquiguejm, ncjahm guí jñejm hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dú xihquijm nar evangelio, i cajtiquijm ym cjahni ja grí hmajm, ncjanm ga mbadijm, ¿cja rá zö nar palabra nm guí tenijm? Ncjahm xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi mayjm, cja göhtjo ym cjahni da jogui da ccahti te i ma. ³ Guejcö, xtú juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbepigui ter beh ca gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta cm palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux pm mbo ir tzi mayjm car mensaje ca i vojmi cár ttzedi ca Ocja. Cm mandamiento cm bi ttun car Moisés, bi tjux pm ja medo. Nu cm palabra cm dú xihquijm, ncjahm xí tjutzi mbo ir tzi mayjm, pa jin guí dabeniym.

⁴ Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu tangui nar evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui. ⁵ Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumaygö. Bbm gua pejtsje cam bbeñi, jin di pøni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu mangö-cm, cja co cár ttzedi pa dár pejpi. ⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij ym cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttøte bbm mí du car Jesucristo. Jin guí jñem car acuerdo ca bi ttun cm cjahni israelita, cm pa bbm mí bbm car Moisés. Nucá, múr acuerdo gá ley. Bi tjux cm ley pa di dyøjti cm cjahni. Cja i mam pm ja ley, mír ntzøhui di du cm cjahni, como jí mí cumplijm-cá. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijm car Jesucristo, i bbm mbo um tzi mayjm. Car Espiritu Santo i mbembiguijm te i man car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquijm car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁷ Ca bbeø ur acuerdo bi ttun car Moisés bbm mbú ñahui ca Ocja pm jar ttøø, cja bi tjux pm ja medo cm mandamiento cm xqui man ca Ocja. Nu car Moisés, bbm mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh cm cjahni israelita, cja nucm, bi ccahtijm, mír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tti quí döjm. Ddahtzm, ddahtzm nguá nix ca mír yoti cár jmi. Nu cm ley cm bú ja car Moisés i xijquijm, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mam pm ja ley, rí ntzøhui da du. ⁸ Nugö dí xij ym cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijm car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahm i tjux pm mbo um tzi mayjm. Cár Tzi Espiritu ca Ocja i xijquijm ja gár tötijm car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeø ur acuerdo. ⁹ Nu ca Ocja mí cjaipi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto guí hñe jitzí cm ley cm mbá ja, cja nucm, mí xih cm cjahni, mí ndujpitem. Nu nar evangelio, más i ndo vojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij ym cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá ntzto ca i tujm. ¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin guí tñhtzibi ncja ngu nguá tñhtzibi máhmæto, como ya jin guí jøña-cá

i ujtiguij_u ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquij_u n_{ar} ddadyo acuerdo n_u más rá ndo zö. Y_u pa yá, gue n_{ar} ddadyo acuerdo más i ndo ujtiguij_u ja i ncja ca Ocja. ¹¹ Mí nzojquij_u ca Ocja por rá ngue ca bbeto _{ur} acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bb_u mí ttöti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo ttihztibi car ley. Nuya i nzojquij_u ca Ocja por rá ngue n_{ar} ddadyo acuerdo n_u bi ddajquij_u car Jesucristo cja ya jin da ttajquij_u péhnaa pa pé da mbödihui. Eso, más i ndo ttihztibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto _{ur} acuerdo.

¹² Nugö dí xij y_u cjahni ja i ncja n_{ar} ddadyo acuerdo n_u bi ddajquij_u car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bbeto _{ur} acuerdo ca mí man car Moisés. Nu n_{ar} mensaje n_u dá ja, más rá ndo zö-n_u, eso, dí xij y_u cjahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi _{um} tzö ca dár nzojm_u, cja jin te di cohmpij_u. ¹³ Jin dí øtigö ncja ngu nguá dyøti car Moisés. Guegue-ca, bb_u mí cjuadi mí nzoh c_u cjahni israelita, mí cohmi cár jmj co hnar dajtu, pa jin di ccahtibij_u, ja drí tje_h ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu c_u israelita mí majm_u, jin di tjoh car tiempo ca drí dden car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bb_u i ccahtij_u car antiguo testamento, i mbendij_u, i mandadotjoguij_u car acuerdo-ca. Jin gui padij_u, ya xí mbödihui n_{ar} ddadyo acuerdo, cja jin gui ntiendej_u ter beh ca i xijquij_u ca Ocja p_u jar Escritura. Tan solo bb_u ga hñemej_u car Jesucristo, nubb_u, ncjahm_u i hna xoh quí döj_u, cja i padij_u, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobij_u car ley. ¹⁵ Hasta guejti y_u pa ya, c_u cjahni c_u i emetjoja ca bbeto _{ur} acuerdo, bb_u i ccahtij_u c_u libro c_u bi dyøti car Moisés, jin gui padij_u, ¿cja ya xí ncja ca mí man ca Ocja? I majm_u, bbejtjo da ncja. Ncjahm_u godö-c_u. ¹⁶ Pe bb_u i øjm_u car palabra ca rí hñeh car Tzi Espíritu Santo cja i emej_u, ncjahm_u cja i xoh quí döj_u bb_u, cja i hna padij_u, ca Ocja xí cumpli ca mí ma bb_u mí xox ca bbeto _{ur} acuerdo. ¹⁷ Ncjav_u hneje, cár Tzi Espíritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jár dye car Jesucristo. I cjuhtzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugöj_u, dí göhtjoja, como ngu xtá emej_u car Jesucristo, ya xqui yojcöj_u cár jiahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquij_u pa jin gu ccahtij_u te tza rá zö cam Tzi Jmuj_u Jesús. I enti mbo _{um} tzi møyj_u cár jiahtzi cam Tzi Jmuj_u. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjav car jiadi, nugöj_u pé dí entij_u cár jiahtzi car Jesucristo, por digue y_{um} vidaj_u. Por rá nguehca dár yojm_u guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui y_{um} mfenij_u, hasta bb_u xta zøh car pa xtá jñejm_u guegue. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja ba jojqui y_{um} tzi møyj_u pa gu jñejm_u car Jesucristo, cja pa nxøgue drá tzi zö y_{um} vidaj_u.

4

¹ Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tungui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ní cár tzi pöjö, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui n_{ar} bbefi-na. Eso, jin gui çax _{um} møy, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj y_u cjahni. ² Jin dí jñebbe c_u dda cjahni c_u i pöti cár mensaje ca Ocja. I jajquij_u hna parte, o i juhtzij_u palabra c_u jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bíjantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co n_{ar} palabra n_u dí xij y_u cjahni. Dí bb_u gá honrado pa da tteme n_{ar} evangelio, cja jin dí pehtzi _{um} tzö digue y_u dí øte. ³ I bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui ntiendej_u n_{ar} mensaje n_u dí ma, gue c_u ya xní ma da bbedij_u. ⁴ C_u cjahni c_u rí den n_{ar} mundo, ncjahm_u godö-c_u, i bbajtij_u úr dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi n_{ar} palabra cam Tzi Jmuj_u Jesús.

Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahm̄a da yoti mbo úr tzi m̄ay hnar tjay rá tzi zö. Xta badi te tza rá zö guegue. Guejtjo xta badi ja i ncja car Tzi Ta jitzí, como guegue car Jesús i ujtiguij̄a mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugö, jin dí ne gu cjangö ir jmuguij̄a. Jin dí xij ȳa cjahni, guejquigö da hñizquigö. Dí xijm̄a da hñemej̄a car Jesucristo cja da guatij̄a jar dye. Guegue i mandadoguij̄a, cja nugö, ncjahm̄a dúr muzotjogö. Dí joni ja grá föxquij̄a pa gui hñemej̄a car Cristo, göhtjo mbo ir tzi m̄ayj̄a. ⁶ Ya má yabbu, bb̄u jí bbe mí ttöti nar mundo, göhtjo már hm̄exuy. Nubb̄u, ca Ocja bi mandado di hm̄a jiahtzi pa di yoti cja di wen car bb̄exuy. Ncjadip̄u, bb̄u ndí bb̄ajtij̄a jar bb̄exuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo am tzi m̄ayj̄a, cja nubb̄u, cja dú emej̄a car Jesucristo. Nuca, i jñej̄mi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguij̄a te tza rá zö car Tzi Ta jitzí.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquij̄a ca Ocja hnam bbeñij̄a rá ndo zö, ca dár xij ȳam minga-cjahni ja cár palabra guegue, nugöj̄u, jin tza i tzöguij̄a. Dí ncjaja ncja ttzöy gá jöytjo, c̄a corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca dí yobbe, gu mbenij̄a, göhtjo guegue rí hñeje, jin te am mejtigöj̄a. ⁸ Nugö, dí ncjagö p̄u. Ca dár hñogö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui cax nam m̄ay. Bb̄u-bb̄u i dyo nam m̄ay, como jin dí padi ja gu ncja, pe dí tømhi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu padi ja grá cjaipi göhtjo c̄a te dí tjogui. ⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui j̄egui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo. ¹⁰ Göhtjo ur tiempo dí bb̄ay pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmuj̄a Jesús. Como dí teni guegue, dí sufrigö hñeje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejm̄a i bb̄ajti nam nzajqui, como gue cam Tzi Jmuj̄a Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i n̄igui, cierto bi jñ̄a úr jñ̄a guegue, cja rá nzedi. Ncjap̄u dar bb̄ajcö nam vida hñeje, ncjahm̄a dí jñ̄ebbe car Jesús bb̄u pé xqui jñ̄a úr jñ̄a. ¹¹ Menta dí bb̄ajcua jar jöy, dí dyo, dí ma nar evangelio. Eso, göhtjo p̄u jabu dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui c̄a sufrimiento c̄a dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bb̄u mí cjaipi bi jñ̄a úr jñ̄a. ¹² Ncjahm̄a cjaatjo di tú por rá nguehca dár p̄ajpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquij̄a, xcú tötij̄a car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya gui bb̄ajp̄u rá zö.

¹³ Dí iti am m̄ay ca Ocja, ncja ngu gá dyöti ca ndor David. Eso, pé dí mangö c̄a palabra c̄a bi ma guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjum̄ay, eso, xtú xij ȳa cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjap̄u ga mam p̄u jar tzi salmo. ¹⁴ Hnequigö, dí eme ca Ocja, porque dí padi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmuj̄a Jesús bb̄u ya xqui d̄u. Jin dí ntz̄u te da ncjagui, como dí padi da z̄uh car pa bb̄u xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö p̄u jabu bí bb̄ay, cja hnehquiguej̄a, da zixquij̄a hñeje. ¹⁵ Göhtjo ȳa xí ttöjtiguij̄a, xtú tzejti pa xtá xihquij̄a car evangelio, pa sant̄a da ngujqui c̄a cjahni c̄a i eme. Bb̄u xta ttöde ja ncja ga majquij̄a ca Ocja, da ngujqui c̄a cjahni c̄a da xöjtibi guegue cja da dyöjp̄iju mpöjce.

¹⁶ Nugö, jin gui cax nam tzi m̄ay por rá ngue ȳa dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ur dum̄ay ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tje cam nzajqui. Nugö dí mpöj, porque dí padi, más rí te nam tzi m̄ay. Hnajpa ngu hnajpa ga ngujqui cár ttzedi. ¹⁷ Göhtjo ȳa dí tzögöbbe, hna tzi t̄ajquitjo, jin gui ngu,

cja jin da dé. Göhtjo yu dí tzöbbe, da ccuzquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yu pa ya. ¹⁸ Jin dí cjadi may yu cosa yu dí ccahti hua jar jöy, co yu dí tjojmu hua. Nugö, más dí ndo mben cu cosa cu jí bbe dí ccahti. Porque yu cosa yu dí ccahtijü hua jar jöy, xta mpun-yu. Nu cu pe ddaa cu jim be dí ccahtijü, jin da tjegue, cja nim pa jabu drí mpun-cu.

5

¹ Nugöju, dí padijü, nam ndodyo nu dí pehtzijü hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeya ga dura. Cja bbu xta tujü, ca Ocja da ddajquijü hnar ddadyo cuerpo pa gri hmupju guegue pu jitzí. Jin da tje h car cuerpo-ca. ² Cier to, menta dí bbupju co yam ndodyoju hua jar jöy, dí jmíduju, como dí ndo ne da zixquijü ca Ocja pu jabu bí bbu guegue, pa gu pehtzijü car ddadyo cuerpo ca da ddajcöju. ³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datü ca xta jeyu pa da gohmi nam tzi mayju, bbu ya xtru tje h cár nzajqui nam cuerpo nu dí pehtzijü ya. ⁴ Nugö, menta i bbajtí nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju am may. Dí jmídujto. Pe guejtjo jin dí ne gu tu, porque bbu xta tu, gu tzoj nam cuerpo, cja nubbü, da ujtjo jabu da hmaj nam tzi may, bbu. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pu jabu ya jin gu tu, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbü, da gohmi nam tzi may car cuerpo-ca, cja gu hmaj pa göhtjo ur tiempo. Cja diguebbü ya, da mpun nar cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵ Bbu mí dyøjquijü ca Ocja, ya xi mí mbeni dí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöju, como ngu xta emejü car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí xí ddajquijü cár tzi Espíritu Santo pa da hmu mbo am tzi mayju. Nuya, dí yojmu car Tzi Espíritu-ca, eso, dár padijü, ba eh car pá gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gu pehtzijü hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bbajtijü hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbu xcrí hmabbe ca Ocja pu jitzí, cja i mpöj nam may. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi nam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmah pu jabu bí bbu ca Ocja. ⁷ Nugöju, xtu emejü car Jesucristo, dí padijü, cierto dí yojmu guegue menta dí bbajtijü hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtijü. ⁸ Eso, dí mpöjö, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tu. Pe dí ndo ne gu tzoj nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma gri hmabbe ca Ocja, como más rá ndo zö pu. ⁹ Menta dí bbajcö hua jar jöy, di jon car manera ja gár tzöpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi am tzö grá ntjebbe. Jin dí padi ¿cja ya xcrú tugö bbu pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bbajtjo? Pe dí padi, cierto da zixquigö. ¹⁰ Guejtjo dí padi, dí göhtjoju como ngu xta emejü car Jesucristo, gu nesta gu hmöpju delante guegue pa da jñanquijü ur huenda digue göhtjo ca xcrú otijü bbu ndí bbajtijü hua jar jöy, bbu már zö ca xcrú otijü, o guejtjo bbu jin te mí muhui. Da ttun cár tja ja cu xí dyöti ca rá zö, nu cu jí xcá dyöti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padi, ba eh car pa bbu xta juzgaujü, dí nzojcö yu cjahni. Dí xijmu rí ntzöhui da hñemeju nar palabra nu dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmaj. Guejtiqueju hneje, xajmu ya xqui padijü hneje, rá zö dar hmaj. ¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquijü te tza rá zö nam vida, ncjahmu gua hñixtje. Pe dí mbembiquijü ja dí ncjagö, pa gui

padijua ja grí tjajtijua ca dda cjahni ca i hñixtsje cja i mbenijua ja drí dyøtija pa gui hñihtzibijua. Guegueja i xihquijua palabra ca rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo úr tzi mայjua. ¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yua cjahni. I bbua ca ddaa ca i xijqui dza loco, cja pé i bbua ca pe ddaa ca i majma, rá zö cam mfeni. Jøntsje dí ne gu hmajcö pa gu tzøpi ca Ocja cja pa gu föxquigueja, pa más gui tenijua car Jesucristo. ¹⁴ Nugöja, como ngu xtá emejua car Jesucristo, bbua dí mbenijua te tza ngu mí neguijua-ca, ya jin gui tzö gu hmajtsjeja. Car Cristo mí ndo neguijua, hasta bi dü por rá nguejcöja, göhtjo yua to xí nguati jár dye. Guejquitjogöja, bbua ndú emejua-ca, ncjahma dú tugöja hneje, tzadi, dú jejma car vida ndí bbupja máhmeto. ¹⁵ Bi dü car Cristo pa jar ponti, cja pé bi jña úr jña pa bi ddajquijua hnar ddadyo hmay cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hmajtsjeja. Nuya dí yojma guegue, cja dí bbupja pa gu øhtbijua cár tzi voluntad. ¹⁶ Nuya, desde bbua ndú cuatigö jár dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cam mfeni. Ya jin dí ccahti yua cjahni xøtzetjo, ncja ngu ga ccahti yua to rí den nar mundo. Máhmeto ndí mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di tñihtzibi. Pe nuya dí padi mero úr Tta ca Ocja. ¹⁷ Ncjadipua, göhtjo yua to xí hñeme car Jesucristo, ncjahma pé xí vojpi xí hmay. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hma máhmeto. Nuya hnahño ga hmay cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jitzí ya xí pötigui yam vidaja cja co yam mfenijua. Porque máhmeto, ndí contrabijua guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Tta pa di hmöh madé, di nzojqijua. Bi xijquijua-ca, ya xqui jogui pa di mperdonagui ca xtá øtijua. Cja nugö xí ddajqui nam cargo pa gu xij yua cjahni, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jitzí, ya xqui nuguija rá zö. Ya xqui tjeguija gu cuatijua por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹ Bbua mí dü car Jesucristo pa jar ponti, bi ncja ca xqui mben car Tzi Ta jitzí. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xqui dyøti yua cjahni hua jar jöy, pa ya jin di tñihtzibi nar huenda. Bi ncjapua car Jesucristo gá johtibi úr may car Tzi Ta jitzí, cja nuya dí mpöjma-ca. Cja nugöja, como ngu xtá emejua car Jesucristo, ca Ocja i ddajquijua nam cargoja pa gu nzojma yua pe dda cjahni, gu xijma, nuya xí jogui pa da guatijua car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Como xí ddajqui ca Ocja nar cargo-na, dí nzohquijua pa gui cuatijua guegue cja gui mpöjma-ca. Guejtjo úr mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijua bi dü guegue-ca por rá nguehqueja, eso ya dyo gui tøxtijua car Tzi Ta jitzí. Gui dyöjpija da perdonaquijua ca rá nttzo ca xcú dyøtija, cja gui mpöjma-ca. ²¹ Jin te gá dyøti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnu ncjahma mí tu ca rá nttzo ca xtá øtijua, bi bböhti pa bi guti göhtjo-ca. Ca ya xtá cuatijua jár dye guegue, nuya bí jantiguija car Tzi Ta jitzí ncjahma ya jin te gri tujua, como ncjahma ya xtú mbödijua ca hnaa ca jin te i tu.

6

¹ Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tunguibbe nar mensaje-na. Dí nzohquijua pa gui mbenijua ja ncja gá möxquijua car Tzi Ta jitzí ca guá mejnquigöja car Jesucristo. Cja dí xihquijua gui cuatijua jár dye car Cristo. Nubba, jin gár hmeditjo xcrú dyødeja nar evangelio. ² Gui mbenijua nar palabra na i mam pa jar Escritura. I man car Tzi Ta jitzí:

Rá zö nar tiempo na xcú nzojqijua, eso, xtú tjadi,

Gue yua pa-ya xtú mbeni gu föx yua cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtú föxquijua.

Nuquiguej_u, i nzohquij_u ca Ocja rá pa ya. I xihquij_u, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatij_u pa gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hm_uy pa jin to da ccajtigui gri öti ca rá nttzo, pa santá jin da ttzan nar evangelio. Porque i fadi, gue nar palabra-_u dí xij y_u cjahni. ⁴ Como úr mefigui ca Ocja, dí öti car posible pa da ttíhtzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttöjtigui. Segue dí sufri. Cja-bb_u i bbetigui c_u dí nesta. Bb_u-bb_u dí yobbe peligro gu t_u. ⁵ Cja-bb_u i ttangui. Cja-bb_u i cjojqui födi. Cja-bb_u i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo am cue. Bb_u-bb_u dí jaxti ar xuy, jin te dí aja. Cja-bb_u dí mentj_u. ⁶ Jin to dí jöti. Dí bb_uy gá honrado. Dí padi rá zö nar palabra na dí ma. Bb_u to te i öjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattijqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj y_u cjahni, göhtjo mbo am tzi m_uy. Jin dí ma_udi gá palabratjo. ⁷ Dí man ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttædi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i padi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí padi gu zedi pa gu c_uh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bb_uy pa gár tzöpi guegue, jin dí ntz_u bb_u to te i jöxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bb_u-bb_u i ccajtigui rá zö y_u cjahni, cja bb_u-bb_u i bbetigui am tzo. Bb_u-bb_u i tsijijqui dúr jogui cjahni, cja bb_u-bb_u i ttzangui. Cja-bb_u i tsijijqui dúr metjri apóstole, dí jöti y_u cjahni. Pe ntjum_uy xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma. ⁹ Cja-bb_u jin gui cjagui ncaso c_u cjahni c_u dra bb_uh p_u jab_u dí tzöj, ncjahm_u jin di meyagui. Pe göhtjo i padij_u toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jadi am jñá. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin dí t_u. ¹⁰ Cja-bb_u dí ndo dum_uy, pe mbo am tzi m_uy, ndejma dí mpöjco hneje. Ncjahm_u dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih c_u ddáa te da mejm_u pa da cja_u rico, da mehtzij_u riqueza c_u jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquij_u, nuquej_u, guí hermanoj_u gár bb_upj_u p_u Corinto. Dí nzohquij_u göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cömbiquij_u. Xtú xihquij_u rá zö ca dí mbeni. ¹² Nugö, dí nequij_u göhtjo mbo am m_uy. Pe nuquej_u, ngu ya jin tza guí neguij_u. Ncjahm_u xcrú pöti quir mfenij_u, o xcrú dabemitjoj_u te tza ngu dí nequij_u. ¹³ Dí mbenquij_u, ncjahm_u am bajtziquij_u. ¿Cja jin da jogui gui majquij_u hneje, ncjahm_u ir taguij_u?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo guí pejni quir vidaja co quí vida c_u cjahni c_u jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenij_u göhtjo ca i öti-c_u. ¿Ja ncja dri vojmi nar cjahni n_u i öti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i öti ca rá nttzo? Jin gui tzo da vojmi nar cjahni n_u i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy. ¹⁵ Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzo da mpejni quí vida car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme. ¹⁶ Jin di jogui bb_u di ttíhtzibi c_u cja_u c_u jin gui hñani p_u jar templo ca Ocja ca ntjum_uy i bb_uy. Ncjar_u hneje, jin gui tzo gui tenij_u ca Ocja cja pé gui cuatij_u c_u ídolo. Porque nugöj_u, ncjahm_u úr temploguij_u ca Ocja ca ntjum_uy i bb_uy, como guegue-ca i bb_u mbo am tzi m_uyj_u, ncja ngu ca mam p_u jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitzi: Gu hmajcöbbe cam cjahni, gu yobbe-c_u, Gueguej_u da xijqui úr Cjaa-guij_u, da guajquij_u, Cja da cja am cjahnegö-c_u.

¹⁷ Cja pé i xijquij_u ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pøniya pø jabø gár bbøpja, gui wembija cø cjahni cø jin gui tenguigö.

Gui jieymø cø cosa rá nttzo cø i øti-cø,

Cja nugö gu cuajtiqijø,

¹⁸ Gu c jagö ir taguijø, cja nuquejø, gu cjahquijø øm ttixuquijø cja øm ttøquijø.

Ncjarø ga nzojçöjø car Tzi Ta jitzì. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

¹ Como ya xí xijquijø ca Ocja í ttøgöjø, cja guegue øm Tajø, como xí xijquijø i nesta gu hmøpja hnar vida rá zö pa gár vojømø guegue, nuya dí nzohquijø, øm tzi cjuadaquijø, pa gui jieymø göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtijø ca te di ttzon nam cuerpojø, ni digue ca te di ttzon nam tzi møyø. Gu tzujø ca Ocja, cja gu hmøpja hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuquejø, cjuada, bbø gui neguijø, gui dyødejø tzø ca gu xihquijø ya, cja gui mbenijø, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaquigujø gua øjtiquijø ca rá nttzo. Nim pa hnaaquigujø gua xöjpiquijø güi dyøtijø ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquijø gá fuerza güi föxquigöjø. ³ Guejtjo jin dí xihquijø, guehquigujø xcrú dyøtijø yø cosa dí mangua. Como ngu dá xihquijø bbeto, dí vojpi dí xihquijø ya, dí nequijø göhtjo mbo øm tzi møy, cja jin gu jeh ca dár mahquijø, hasta bbø xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Nuya, dí mpöjö, como dí padi, gui øtijø ca dí bbøjpiquijø. Ya xí jñø øm møy, como ya xí tsijqui, gár bbøpja rá zö. Macja dí suffri hua, ndejma xí ndo mpöjø nam tzi møy por rá guehquiejø.

⁵ Xtá ejcö pø Troas, porque jin dá ntjebbe pø car hermano Tito. Cja bbø ndú tzøcua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo øm tzi møy, ¿dyocá jí xcua hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquijø, ndí mantsje, ¿xi bbø ya xtrú jieymø ca Ocja cø hermano pø Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zö. ⁶ Nu ca Ocja i pöjpi í tzi møy yø to i dumøy, cja guegue xí möxquigö ca xcua nguj nær Tito, eso xí nzøcua jabø dí bbø. ⁷ Cja más xí ndo mpöjø nam møy, porque nær Tito xpá jñanqui razön diguequejø. I xijqui, nuquejø, nguí nejø güi ccajtiqijø, cja ya xi mí ddahquijø ør dumøy, como nguí majmø, jí mí tzö ca xquí jiejtijø car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nær Tito, ya xi nguí nejø güi dyøtijø ca dú bbøjpiquijø.

⁸ Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquijø bbø ndú huentiquijø, masque bi ddahquijø ør dumøy cø tengø mpa. Guejtigö mí ddajqui ør dumøy bbø ya xtá penquijø car carta-ca, cja mí bbøjtjo pa di zø razön, ter beh cø xcrú dyøtijø. Pe como ya xtú øde ja xquí nújø car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ør dumøy. ⁹ Jin dí mpöjçö ca gá ddahquijø ør dumøy cam carta. Nugö dí mpöjö ca xcú ntzohmitsjejø, már nttzo car cosa ca nguí consentijø, cja nuya, ya xcú jojquijø car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquijø güi dumøyjø. Bbø jin gua huentiquijø, nubbø, más gua ndo øjtiquijø mal, bbø. ¹⁰ Ca to i dumøy, bbø jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, ¿ter beh cø xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, cja drí gax ya, da bbødi. Nu car cjahni ca i ungui ør dumøy porque i tzø ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá nttzo, car dumøy da mötzi pa da jeh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjarø, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque. ¹¹ Nuquejø, bbø ngu ccahtijø ca hnar carta dú penquijø, bi ddahquijø ør dumøy, cja gü tzujø ca Ocja. Nubbø, gü ntzøtijø, cja gü

dyöjquijü perdón. Guejtjo gú tsjeyabijü car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Gú ntzujü, ncjahmü gú hñöntsjejú, ¿xi bbü jin gu castigajü, ter beh ca da ncja, bbü? Diguebbü ya, pé gú mbenijü güi dyötijü ca gua xihquijü bbü gri bbüjcö pü. Ma ya, gú mpejnijü, cja gú dyembijü car castigo car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xquí fadi, ya xcu jojquijü rá zö car asunto, ya jin te guí ndujpítejú. ¹² Bbü ndü penquijü car carta-ca, ndejmä ndí ntzöte por rá ngue car cjahni ca xquí dyöti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzöte por guehquejú, cja dú öjtiquijü hnar prueba pa gua padi, ¿cja cierto nguí neguijü? ¿Cja nguí bbüpjü dispuesto pa güi dyötijü ca dú bbejpíquijü? ¹³ Eso, bbü ndü öde, ya xquí jojquijü car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque gú ccahtijü rá zö nar Tito bbü mí zöti pü, cja gú jñuhtibijü ür müy. ¹⁴ Ante que di ma pü nar Tito, ya xtá xifi ja guí ncjajü, guí jogui cjahnijü. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gú recibijü rá zö, cja jin dá nesta gua pehtzi am tzö por rá guehquejú. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquijü, guejtjo mí cierto ca dú xij nar Tito hneje. ¹⁵ Nuya i mbenquitjojú nar hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquijü, como gú recibijü rá zö. I mbeni ja ncja guí dyötijü ca dú bbejpíquijü, co guejtjo ja ncja guí ccahtijü bbü mí zöti pü. Gú nujú cor pöjö, cja gú respetajü guegue, como guejcö xtá pejnigö pü. ¹⁶ Nuya dí ndo mpöjö, porque dí padi, guí nújú rá zö cü te i cja pü jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, am tzi hñohuiquijü, dí ne gu xihquijü te i pej yü hermano hua Macedonia. Guegue-yü xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi. ² Masque jin guí nccahti rá zö yü hermano hua, cja xí ndo tzöhui prueba, i ndo mpöjümü. Macja jin tza te i jajü, pe xí unijü rá tzi ngu. Xí unijü göhtjo mbo ür müyü, ncjahmü di ndo ricojú. ³ Nugö dí bbüjcö gá testigo, xí unijü rá ngu, xí jñuhtizijü ca mír ntzöhui di döjú. ⁴ Guegue-yü xí dyöjcö hnar favor gu jegui da möx cü dda hermano cü i pehtzi necesidad, da uní yí domijü. ⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di unijü, pe bbü mí döjú, dú ccahtigö, már ngu. Gueguejú mí majmü: “Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo ür mejti ca Ocja.” Por eso, jin gá jöjquijü, bi unijü rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi ür tzi müyü. ⁶ Ya xtú xij nar Tito, bbü pé xta ma pü, guegue da ma du ja ca xcu prometejú. Xí xijqui, bbü már bbüh pü mahmeto, bi nzohquijü, cja nuquejú, guí majmü güi unijü pa güi föxjú cü dda hermano cü jin te i ja. ⁷ Nuquejú, ya xquí emejü rá zö, cja ya xquí padijü rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja. Guejtjo guí padi guí ujtijü cü pe ddáa, cja guí uni ir müyü guí tenijü nar evangelio. Cja como guejtjo dí padi, guí izquigöjú hneje, dí xihquijü ya, rí ntzöhui guí xohtijü quir dyejú ya, pa ncjarü guí föxjú cü pe dda hermano co ni quir domijü.

⁸ Jin dí cjahquijü gá fuerza guí unijü. Jöntsje dí ne gu padi, ¿cja guí madijü cü hermano cü tzi probe? Eso, xtú xihquijü, i bbüj yü dda hermano yü xí uni rá ngu, xajmä guí dyötijü ncjarü hneje. ⁹ Ya xquí padijü ja ncja mír majcöjú cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue bú tzoh pü jitzí göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hmüy gá probe, como mí ndo neguijü. Guegue bi cja probe pa nugöjú gua cajú rico, tzadi, gua pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Nuya, dí ddahquijm nam consejo. Ya xní ntzöhui gui mpεgui gui jmuntzijm car domi ca xám prometejm. Desde car cjeja xí tjogui gú dö quer palabrajm, cja gú majm göhtjo cor pöjö. Eso, dí mbembiquijm digue ca gú majm, pa gui cumplijm ya. ¹¹ Gú prometejm cor pöjö güi un quer domijm, cja como ya xí nzah car pa, nuya, gui unijm cor pöjö hneje. Gui döjm conforme ca gui pεhtzijm. ¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi úr ttεdi, bbu da uni göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja da recibi ca tengü ca i uni, cja da tzøjø, sea drá ngu o sea di tchatjo. Ca Ocja jin gui öjquijm gu döjm ca jin dí pεhtzijm.

¹³ Jin dí öhquijm gui unijm hasta güi cojm probe, cja cu dda hermano cu to da ttun car ofrenda di cjam rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñajm. Nuquejm, gui pεhtzijm rá tzi ngu yu pa ya, pe i bbah cu ddaa cu jin te i ja, eso, gui unijm tengü, pa da mehtzi-cu ca i nesta. Cja bbu xta zøh car pa bbu jin te xqui jñaguejm, cja guegue-cu di pεhtzi rá ngu, nubbu, da ddahquijm-cú hneje. ¹⁵ Ncjam da ncja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja digue cu cjahni israelita. I ina: “Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchatjo, bi tjejqubi ca xqui jmuntzi pa bi jñajm parejo.”

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajm jitzí, ca xcá un nar Tito mismo nar mfeni nu xtú mbengö. Ya xí mben nar Tito, i ne da ma drí ma pu pa da ccajtiquijm tzm. ¹⁷ Nugö, ya xtú nzoj nar Tito, xtú xifi da ma pu pa da nzohquijm, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofu, ya xqui mbentsje di ma. Como i mbenquitjojm, i mpöjö ca pé xta ma drí ccajtiquijm.

¹⁸ Xta ma nar Tito, pe jin da matsje. Da mehü ca hnar hermano ca i jmeya rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nar evangelio. Göhtjo pu jabu i bbu hermano, i jmeya car cjuada-ca, cja i ttihztibi. ¹⁹ Jin gui jøntsje ca rí jmeya, pe guejtjo xí ttitzi pa da nú cu cjuada cu i jmuntzi nar ofrenda. Cu hermano cu rá bbah pu göhtjo pu jabu xí ntangui nar evangelio, xí hñixjm ca hnar hermano pa grá jaxje car ofrenda ca dár jmuntzigöjm, gu möjme grí döjtje cu hermano cu da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzijm nar ofrenda-nu pa da ttihztibi cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja pa da bah cu dda hermano cu i sufri, dí ndo madijm. ²⁰ Gu möjme yu hermano-yu pa grá jaxije car domi, pa jin da man yu pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cjaipi, como drá ngu car domi. ²¹ Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-ca pa da fadi, ntjumay gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajm jitzí, tanto yu cjahni, da ccajtiguje, cierto rá zö ca xtú øtije, cja da badi dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hmuy. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo úr may. Cja nuya i ndo mpöjö como xta ma pu jabu gár bbupjm. Como ya xqui meyaquijm, ga ma, nuquejm gui ma gui dö quer domijm göhtjo cor pöjö. ²³ Nar Tito, hnadi car bεfi dí pejpibbe ca Ocja. Xtú mföxibbe, xtú nzohquijm. Cja yu pe yojo yu da ma, gue yu jmandadero yu xí hñix cu hermano, göhtjo pu jabu rá bbu templo. Rá ndo zö yu hermano-yu. I ttihztibi cam Tzi Jmujm Jesucristo por rá ngue yí vida-yu. ²⁴ Bbu xta zøti yu cjuada-yu pu jabu gui bbupjm, gui nújm rá zö, pa jin te da bbetibi, cja pa ncjam drí badi, cierto í bajtziquijm ca Ocja, cja gui jogui cjahnijm, ncja ngu xta xijme. Nubbu, da

baj yu hermano yu da ma pu, co guejti cu hermano cu rá bbu pe dda lugar, ntjumay guí mađij cu pe dda cjuada cu i eme cam Tzi Jmuj.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquij digue car ofrenda ca da ttun cu hermano cu tzi probe, pe dí mbembiquitjoju. ² Ya xtí pađi, göhtjo mbo ir mayu gri uniju. Dí tzi hñixtsje bbu dí xih cu pe dda hermano te xcu caju. Ya xtú xij yu hermano hua Macedonia: “Cu hermano cu rá bbu pu jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi qui domij car cjeja xí tjogui.” Ca xcá dyojmu ncjapu yu hermano hua, rá ngu guegue-yu xí uni ur mayu pa da jmuntzi cár domij hneje. ³ Cja nuya dí bbehto yu dda hermano-yu, pa da ma drí xihquij gu tóbiguij bbu xtá tzöte. Cja bbu jí bbe gar zójtij ca tengü xcu prometeju, gui mpegui gui jmuntzij ya. Como ya xtú xijcö-yu, ya xi ngár mpeguij ngár dö quer domij car cjeja ca xí tjogui, ¿te da mbenij bbu xta zóti pu-yu, cja xta döhquij, jí bbe gar cjuadij gar jmuntzij? ⁴ Xí bbu da dengui dda yu hermano hua Macedonia bbu xtá magö pu, cja gu töhquij, jim be gar döju ca gú prometeju, gu bbe um tzögö bbú, porque ya xtú xij-yu, ya xcu jmuntzi quer domij. Cja dí ingö, guejtiqueju, gui bbe ir tzöju hneje. ⁵ Por eso, xtú mbeni xtú xij yu dda hermano da hmetoj, da ma drí hñönij ¿cja ya xcu döju ca xquí prometeju? pa santá ya xtar bbu yu bbu xtá tzötigö pu, cja jin da nesta gu cjangö cobrador.

⁶ Dí mbembiquij ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tjuju chi tchatjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadipu hneje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocja. ⁷ Göhtjoquigueju, dí xijquij ante que da zöh car pa bbu xta tsjox car ofrenda, gui mbenij tengü gui uniju, cada hnaa ca tengü ca xta senti cár tzi may. Cja bbu xtí dö, jin gui ma gui jjójque, cja jin gui ma gui dumay, porque jin gui ttöhquij gá fuerza. Ca Ocja i tzöh car cjahni ca i dö, göhtjo mbo ur tzi may, ca te i uni. ⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquij, cja da cozquij ca te gui döju. Dyo guí majmu, bbu gui uniju rá ngu, xquí cojmu probe. Ca más grí uniju pa da sirve jar bbefi ca Ocja, más drí bendeciquij, santá jin da cjahquij tema falta. ⁹ Dí mbembiquij ca i mam pu jar Escritura:

Car cjahni ca i tzu ca Ocja, i föx cu tzi probe, göhtjo mbo ur muy ga dö ca i uni.

Jin gui tje ca i pehtzi. Göhtjo ur tiempo i ja, cja göhtjo ur tiempo i jejquibi qui hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bbupju, guegue i ddajquij car semilla pa gu tujmu, cja co göhtjo ca dí tzij. Guejto da ddahquij ca guí nestaju, da cjaipi da ngujqui göhtjo ca guí pehtzij, pa jin te da bbetiquij. Nubbú, da jogui pé guí uniju más drá ngu ní ndra ngue ca guí uniju yu pa ya. ¹¹ Bbu gui uniju rá ngu pa guí föxju cu tzi hermano cu i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquij rá ngu bendición. Cja bbu xta recibi cu hermano car ofrenda, da ndo mpöjmu, cja da ndo dyöjpju mpöjcje ca Ocja. ¹² Nur ofrenda-nu, jin gui jöntsjé da sirve pa da mehtzi te da zi cu hermano-cu. Guejto da sirve pa guegue-cu da mpöjmu cja da dyöjpju mpöjcje cam Tzi Tajm jitz. ¹³ Por rá nguehca xquí föxju cu hermano co hnar ayuda rá tzi zö, da xójtibij ca Ocja, cja da majmu, guehquitjogueju guí cjahnij jin

guí judioja, ntjũmũy xcú hñemeja car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquija pa da fadi, hnadi cam Tzi Jmujũ Jesucristo dí emeja, göhtjoguigöju dí hermanoja, cja más da ndo ttĩhtzibi guegue. ¹⁴ Nu cũ hermano-cũ, da nequija cja da ora por rá nguehqueja, como xcrú fõxjũ co hnar ofrenda rá ngu. ¹⁵ Dí ndo õjpi mpõjce cam Tzi Tajũ jĩtzi, como xpá menquija cár Tzi Ttũ. Rá ndo ngu xí ddajquija por rá nguehcã.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugö dúr Pablo, dí nzohquija cor ttijqui, ncjahnũ di nzohquija car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbũh cũ ddãa cũ i majmũ, tzi ddahtzũ dar ñagö bbũ drã bbũjcö pũ, cja jin dí huentiquija, como dár tzũquija. Solo bbũ dí bbũy yahua, nuya jin dí tzuquija, eso, dí huentiquija gã cartatjo. ² Rã bbũh pũ tengũ cũ i majmũ, dúr jiõjtẽgö, dí ncjagö ncja ngu cũ cjahni cũ jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu cũ to i xihquija ncjapũ. Pe dí xihquija, xajmã jin da nesta to gu ntõxtibbe bbũ xtã tzõtĩgö pũ. Bbũ da nesta-cã, nubbũ, xquĩ ccãjtĩguija, rá nzejqui bbũ drã bbũjcö pũ hneje. ³ Cierto, dí bbũjtĩgö hua jar mundo, gã ngõtjo nam cuerpo. Guejtjo dí ntõxtibbe cũ to i contrabi nũr evangelio, pe jin dí ntõxtibbe ncja ngu yũ cjahni yũ rĩ den nũr mundo, yũ jin gui tzu ca Ocja. ⁴ Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui padĩ ja drĩ dapi quĩ contra, como dí padĩ hneje ja gár tapi cũ jiõjte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cja rá nzedi, cja co palabra cũ ncjuani. úr mejtĩgui guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yũ cjahni yĩ mejti nũr mundo. Ca Ocja i fõxqui co cár poder pa gu tapi cũ to i contrabi guegue. ⁵ Dí ntõxtibbe cũ to i mã palabra jin gui cierto, cja i ne da jiõhquija co palabra rá jĩtzi, pa ya jin gui hñemeja nũr palabra ca Ocja. I bbũjtsje cũ cjahni-cã, cja jí rĩ hñeh ca Ocja quĩ mfeni. Nugö, bbũ xtã tzõtĩgö pũ, xtã jẽquihui quĩ mfenija co nũr evangelio car Jesucristo, pa ncjapũ grã cjãzquija cũ mfeni cũ i contrabi nũr palabra ca Ocja, pa santã ya jin gui hñemeja-cã. ⁶ Xtã ñagöja digue ter bẽh cã guĩ emeja, hasta bbũ xtĩ hñemeja ca i mã nũr palabra ca Ocja cja xtĩ dyõjtija hneje. Bbũ i bbũh cũ ddaa cũ ndejmã jin da ne da jiejmũ cũ mfeni cũ i contrabi nũr evangelio, nubbũ, gu castiga-cũ.

⁷ Nuqueja, guĩ ccahtijũ xõtzetjo cũ maestro guĩ ne gui tenija, cja jin guĩ ntzohmijũ ja ncja ga ccãjtĩguija ca Ocja. I bbũh cũ ddaa cũ i ne da cjaũ maestro cja i xihquija, guegue-cũ, mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenija tzũ, guejtĩgö, ntjũmũy úr jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸ Ncjahnũ dí hñĩxtsjẽ ca cjaatjo dár xihquija, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpã menquigö. Pe cierto, hneje, cja jin gu consenti da tjøxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui nam bbẽfi pa gu fõxquija guĩ zedijũ ca guĩr tenija nũr evangelio. Eso, jin dí ne gu jẽquija pa da tjõhquija, pa jin gui wenija pũ jãr hñũ ca Ocja. ⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquija bbũ xtã tzõti pũ.” Guejtjo, jin dí ne gu cjahquija gui tzuquija. ¹⁰ Pe ntoja i bbũhquigueja cũ ddaa cũ i majmũ: “Car Pablo ba jux yĩ carta, ba huentiguija co palabra rá nzedi. Hñĩxjmaja, bbũ ga nzõcua, jin te i ntjũmũy ca i xijquija. Ncjahnũ jin gui padĩ ja drĩ nzojquija pa gu cjaipijũ ncaso.” Dí tzögö um mũy, pé gár mangueja ncjapũ. ¹¹ Cũ to i majmũ ncjapũ, dí xijmũ, jin gui cierto ca i mbenija. Nugö, hnadi ñã dí xihquija bbũ dí nzohquija gã carta, cja co ni ca dár mam bbũ dár bbũpja.

¹² Cierito, jin dí jñebbe c_u dda cjahni c_u i ndo hñixtsje ga ñaj_u, i xihquij_u i ndo ntjumay guegue-c_u. Nugö jin dí ne pa to dri jeguigui-c_u. Guegue-cá i ccahtibi qui vida qui minga-cjahni_u cja i tzohmij_u. Ncjar_u ga hñixtsje_u, como i majm_u, más rá zö ga hm_u guegue_u ni ndra ngue c_u pe ddaa. Pe jin gui tzö qui mfenij_u, como jin gui jequi qui vidaj_u co car ejemplo ca xí ddajquij_u ca Ocja. ¹³ Pe nugö, jin dí jequi cam vida co qui vida cam minga-cjahni_u, cja jin dí hñixtsjegö. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi um tzö gu xih cam minga-cjahni_u, cierto, ur mefigui ca Ocja. Guegue-ca i cujq_u göhtjo p_u jab_u dí pa. Eso, dú tzöti p_u Corinto pa dú xihquij_u nár palabra. ¹⁴ Nugö, jin to dí huhtzibi cár bbefi, como guejcö bbeto dú tzöti p_u. Guejcö bbeto dú xihquij_u car mensaje digue car Jesucristo. Bb_u gua cjátzi gua tzötigö p_u, nubbu, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejcö p_u. Jin dí ncjagö ncja ngu c_u ddaa c_u i huizquigö ca dár ujtiquij_u nár palabra ca Ocja. ¹⁵ Jin dí cutigö p_u jab_u xtrú nzöti pé hnar cjahni ca xtrú fajti xtrú man car mensaje digue car Cristo, como guejquigö dú fajti dú xihquij_u car palabra-ca. Nu ca dí negö, más gui paquej_u ja i ncja nár hñu ca Ocja, pa ncjar_u ya jin gui jueguej_u, cja ya jin da hm_uh p_u tema cosa drá nntzo. Nubb_u, da jogui jin gu dé gu nzohquij_u. Nubb_u, pé gu ddaxcö pé hnar parte, pé gu tungui p_u n_ur evangelio, cja nuquej_u xqui föxquij_u. ¹⁶ Como dí ne gu tunguigö n_ur evangelio c_u pe dda jöy c_u rí hm_uj n_u pé rí ncjan_u car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cuti p_u jab_u ya xí ñuti pe ddaa c_u i man n_ur evangelio, cja ya xqui bb_u cjahni c_u xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue c_u to xí hñeme p_u, ncjahn_u guejquigö xcrú nzöjcö-c_u.

¹⁷ Gu mbenij_u nar palabra na i mam p_u jar Escritura: “Jin gui tzö bb_u to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i öte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i öti ca Ocja.” ¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i öte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ur nzöya pa da ma, toca i öti ca rá zö, toca jina.

Pablo y los apóstoles falsos

11

¹ Dyöjmaj_u, dí ne pé gu xihquij_u tengü palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahn_u gri jöhquitjogöj_u. Gui perdonaguij_u tz_u, cja gui dyödej_u. ² Nuquej_u, ncjahn_u gui jñejm_u hnar bajti bbejña, cja nugö ncjahn_u dúr ta. Cam Tzi Taj_u jitz_u i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjq_u ur tsiejqui pa gui ntjajtihui cár Ttu, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquij_u, pa ya jin to da nzohquij_u, cja pa ddatsje car Jesucristo gui tenij_u. ³ Pe dí tzugö, da jiöhquij_u c_u dda hñöj_u c_u xí nguahquij_u pa da xihquij_u pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jiöhquij_u-c_u, ncja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquej_u, pé gui ma gui tenij_u pé hnahño ur hñu, pa ya jin gui jontsje car Cristo gui tenij_u. ⁴ C_u cjahni c_u xí nguahquij_u, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquej_u, ngu gui emej_u göhtjo ca i xihquij_u. Guegue-c_u ba jaj_u hnar palabra digue hnahño ur Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquij_u. Guejtjo i xihquij_u, bb_u gui hñemej_u ca i ma guegue-c_u, nubbu, xqui pehtzij_u ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xqui tötij_u ca ntjumay drá zö. Nugö, ya xtú xihquij_u, jí rí hñeh ca Ocja c_u mfeni-c_u, cja jí i mfeni c_u to i yojmi car Espiritu Santo. Nuquiguej_u, ya xqui yojm_u-cá. ⁵ Guegue-c_u i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padí rá zö ja i ncja n_ur evangelio ni ndra ngue c_u cjahni-c_u. ⁶ Masque dí ma

palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i pađi da ña, pe dí pađi rá zō ja i ncja nár palabra car Jesucristo. Desde bbu ndú fudi ndú nzohquijū, xcú pađijū por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí øte, ntjūmuy dí pađi ja i ncja nár palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñöntsje, ¿dyoca jin gui ne gui hñemeguijū? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijū bbu ndí xihquijū car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijū bbu gua cobraquijū cam bbefi? Dú dé pu dú xihquijū ja ncja güi tötijū car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá öhqijū, cja ndejma dú tzejti rá ngu. ⁸ Dú öjpi domi cu hermano cu rá bbu pe dda lugar, pa dá tømhi pu Corinto, pa ncjapu dú segue dú ujtiquijū nár palabra ca Ocja. Nuqueju, jin te dá öhqijū. ⁹ Dú pejtsje, cja bbu ya xquí tje cam domi, jin to dá øhtibi gasto, cja jin to te dá öjpi. Nu cu dda hermano cu güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tøn ca te ndí nesta. Ncjapu, jin te dá cobraquijū, cja guejti nar tiempo ya, jin te gu öhqijū hneje, santa jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijū cierto hneje. Cu to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dar tungui nar evangelio bbu dí dyo pu jar estado Acaya, jin gu cjajpi ncaso-cu. Gu segue gu predicatjo pu, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹ Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijū. ¿Cja gui pađijū te rá nguehca? ¿Cja huá gui inajū, jin dí nequijū, eso jin dí ne pa te gu ddajquijū? Bí pah ca Ocja, dí ndo mahquijū.

¹² Gu segue gu mandí nar evangelio, cja jin te gu cobra, como bbu gri cobra cu cjahni cu dí xij nar evangelio, nubbu, di man cu jiojte maestro, ya xtí jñejme-cá dar pejme. ¹³ Dí xihquijū claro, jiojte apóstole-cu. Jin gui gue ca Ocja ca i pejpijū. I ne da cjatsjeju ncjahmu de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴ Jin gui nesta gu yomfenijū, ¿cja dur jiojte hnar cjahni ca di nigu ncjahmu rá ndo zō? Gu mbenijū, guejti car Satanás i pađi da cja ncjahmu ur ángele, xcuá hñe jitzí, pa da tteme. ¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar øjmu, ca Jin Gui Jo i pehtzi quí mefi, cja nucū, i pađi ja drí cja cjahni ncjahmu di øtijū ca rá zō. Cu jiojte-cu, xta ttun cár tjajaju como ngu xtrú dyötijū.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquijū, jin gui tzō quí mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuqueju, como gui øtjijū cu pe dda maestro cu i hñixtsje, dí xihquijū, guejtigö gui cjaguijū car favor gui dyøjmu ca gu man ya hneje. Pe ntoja gui inajū, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejma gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahmu gua hñixtsjegö hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijū ya, jí rí ntzöhui da man yu to i pejpi ca Ocja. Gui mbenijū tzu, gu ña ya ncjahmu gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu yu cjahni yu i bbujtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñaju, cja nugö gu ña ncjahmu gri ncjagö pu hneje. ¹⁹ Nuqueju, gui inajū, rá ndo zō quir mfenijū, ya xquí pađijū göhtjo, eso, gui recibijū cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá zō, cja jin te i øjtiquijū estorbo-cá. Cja dí pađi, guejtigö, gui ma gui dyødeju rá zō ca dí ne gu xihquijū hneje. ²⁰ Guí recibijū cu jiojte maestro, gui jejtijū da cjahquijū göhtjo ca i nejū. I ndo equijū jmandado, ncjahmu ir jmuju. I bbejpiquijū gui winijū rá zō, cja pé i xihquijū gui nesta gui un quer domijū. I ne pa gui hñihtzibijū, pe nuquigueju, i despreciaquijū, cja bbu gui tjajtijū, ga unquijū. ²¹ Cierto, dí xihquijū, jin dá cjahquijū ncja ngu ga dyøti cu cjahni-cu. Gua pehtzigö um tzō bbu gua øte ncjapu. Pe ntoja ngu inajū, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquijū.

I bbah ca to i hñixtsje bbu ga xihquijua ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigö gu xihquijua ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú öte pa gu xihquijua ni ndra ngue ca pe ddáa ca i hñixtsje ga ña. ²² Nucá, i majmá i ñajá gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmá, israelita-ca, mero i cjahni ca Ocja. Guejtigö hneje. I majmá, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pu. ²³ I majmá, i pejpíja car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbeñi ca xtú øhtibi-ca. ²⁴ Ya xí ndo jiaubigui ca judio. Catta vez xí ddajqui ca treinta y nueva ntjahmi, como ngu ga man cár ley car Moisés. ²⁵ Ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajnqui rá ngu medo, pa di bböjtigui. Jñu vez, bbu ndí ddax pu ja mar, mí juah ca barco, mí cay, cja ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pu jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu datje jabu i tjo deje rá nzedi. Xtú tjoh pu jabu i ca be. Guejtsje cam minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti ca hnahño cjahni ca jin gui padijua ja i ncja ca Ocja, xí cja gui ncjadipu. Xtú hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja ttøø, pu jabu jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti ca dda cjahni ca i tsjifi hermano, xí jionijua ja drí dyøjtiguijua trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo um cue cja xtú ndo sufri por digue nam bbeñi. Dí nantzi nxuditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bbu-bbu dí jaxti ar xuy, jin te dí aja. Xtú tuntju cja xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzøjtze. Ya xquí tje cam dajtu, cja ya jí mí tzö ca ndí je.

²⁸ Guejtjo xtú tzöbbe pe dda cosa ca jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumay, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben ca cjahni ca xí hñeme, göhtjo pu jabu xtú hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i tendijua car Jesucristo, cja huá ya xí jieguijua? ²⁹ Bbu to jin gui bbuy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahmá guejquitsjegö jin gri bbuy rá zö. Cja bbu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fadi i eme, dí ntzøtigö, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo ya cosa ya xtú xihquijua, pe más bí jogui gu xihquijua pe dda cosa, pa gui padijua, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumay. ³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbejtjri. Guegue úr Tzi Ta cam Tzi Jmuja Jesús, cja rí ntzøhui da tsjøjtibi cja da ttjhtzibi göhtjo ar tiempo, ni mpa jabu dri tzöya. Guegue i bbuy gá testigo, cierto ya dí xihquijua. ³² Bbu ndár bbuh pu jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh ca goxtji cja di ttzujqui. Ca pa-ca, car Aretas múr rey pu jar jöy-ca. ³³ Pe jin gá ttzujqui. Ca dda hermano bi möxquijua. Bi göjquijua hnar ndo canisto, bi datijua ntjaji. Bi ddazquijua jar vendana ca mí bbuh pu jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjaru gá tontziguijua ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjaru dá pøm pu jáy dye ca to már føh pu.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntzøhui gu dé grá xihquijua ja i ncja ya xtú öte. Pe ndejma pé gu xihquijua ca dda cosa ca jin gui fadi. Xí ujtgui ca Ocja ca cosa-ca, xtú ccahtitsje. ² Dí meya hnar hñøjø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pu jar jitzí, mero pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja pé bú cojua jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pu, o jøntsje cár tzi may bi ttzix pu. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³ Pe dí padi, cierto bi ttzix pu jitzí car hñøjø-ca. Ncja ngu dar xihquijua, ddatsje ca Ocja i padi, ¿cja bi ttzix pu göhtjo cór cuerpo? ⁴ Bú tzøti car lugar pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja nupu,

bú ø palabra rá tzi zö cja már jítzi. Jin gui tzö da tsjij yu cjahni cu palabra cu bú øh pu jítzi car hñøjø-ca. ⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøjø-ca pu jabu bí bbuy. Pe jin gui tzö gu hñixtsjegö. Bbu te gu xihquijü digue nam vida, pa gui hñihtzibijü ca Ocja, gu xihquijü, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da möxquigö ca Ocja. ⁶ Quiera gri xihquigöjü pe dda cosa cu xí cjagui ca Ocja xtú ccahtitsje. Bbu pé gua xihquijü-cu, jin gua xihquijü tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquijü cu dda cosa cu jin gui fadi, cja göhtjo cierto-cu. Pe ya co gue yu xtú xihquijü, pa jin gui majmü, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccahtijü cam vida cja gui mbenijü cu palabra cu xtú ujtiquijü.

⁷ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjagui xtú ccahti hnahño cosa rá ndo zö, cu jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjagui rá ú nam cuerpo, ncjahmü di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ur tsjejqui ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, santajü jin gu hñixtsje por rá ngue yu xí ujtiogui ca Ocja. ⁸ Ya xqui jñü vez xtú öjpi cam Tzi Jmujü da guzqui ca rá ú ca dí tzöbbe. ⁹ Nu guegue xí ndajtiogui: “Gui tzejtijo nü rá ú, cja nugö xtá föxqui co nam ttijqui. Gue yu cjahni ncjajúgue, yu jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-yu, pa da nigui, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjapü gá xijqui cam Tzi Jmujü. Eso, dí mpöjö bbu te dí sufri, porque ya xtí padi, xta möxqui cam Tzi Jmujü Cristo. Ya xtí padi, car pa bbu dí tzögö jin gui nzejqui, nubbu, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttihzibi. ¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ur dumay ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bbu dí tzöbbe jnini, bbu i ttzangui, bbu te i bbetigui, bbu i ddengui pa da bböjtigui, bbu dí hñobbe peligro, bbu dí ndo tjo trabajo, jin dí jmüdu. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bbu dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquijü rá ngu yu xtú cjagö. Ncjahmü dí ndo hñixtsje. Guehquejü xcü cjagujü xtú ña ncjapü, como jin gui ne gui hñizquigöjü. Mír ntzöhui guehquejü güi xijmü cu pe dda cjahni ja i ncja nam vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumay dúr apóstolegö ni ndra ngue cu fejtü apóstole cu i ne da ujtiquijü hnahño palabra cu ba jaju. Guegue-cu i xijtsjejú apóstole rá ndo zö. ¹² Nugö, bbu ndár bbuh pu Corinto, gü ccahtijü rá ngu milagro pa güi padijü, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé pu, segue dú ujtiquijü car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gü ccahtijü cu milagro dú øte. Cja bbu ngü hñemejú nár palabra car Jesucristo, nubbu, bi mböh quir vidajü. ¹³ Nu cu dda jñini pu jabu dú tzöte, bi hñeme cu cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquigüeju, dyocajü jin gui ne gui hñemeguijü? ¿te xtú cjahquijü? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquijü bbu ndár bbuh pu, eso, jin gui ne gui hñizquigöjü? Perdonaguijü ca jin te dá øhquijü. Jí mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pu. Ya xta zøti jñü vez ca gár visitaquijü. Ndejma jin te gu øhquijü, porque jin dí jon quer domijü. Gue quir tzi mayü dí jongö, pa gui neguijü. Dí nuquijü ncjahmü am tzi bajtziquijü, cja nugö ncjahmü ir taguijü. Yu bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár tajü. Nu cár tajü i nuhtibi quí gastoju yí bajtzi. ¹⁵ Nugö, göhtjo mbo am tzi may, dí bbuy pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tje cam fuerza pa gu föxquijü, cja pa da hmuy rá zö quir tzi mayü. Masque jin tza gui neguijü, pe nugö, gu segue gu ndo nequijü.

16 Masque guí padijm, jin te dí cobraquijm, i bbm cü ddáa cü i majm, ndejmá xtú jon car manera xtú øjtiqujm ntjöti. 17 ¿Cja huá xí dyøhquijm domi cü mensajero cü xtú pejni pü? 18 Dú cüh car Tito gá ma pü, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyøhquijm domi car Tito? ¿Cja jin guí ddaguüdi cüm mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bbm ndár bbm pü?

19 Ntoja guí manguejm, dí ndo ntzøtigö por rá ngue cü palabra cü xcú xijquijm, eso, xtú dé xtú tjajtiquijm. Jina. Jin dí cja ndumay bbm i tzobigui nür cjahni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hmuy. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquijm, eso xtú xihquijm göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquijm pa guí zedijm ca gri tenijm guegue. 20 Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu tóti bbm xtá tzøti pü? Bbm gu tøhquijm, jin gar bbupjm rá zö, da ddajquigö dumuy. Hnehquiguejm, bbm gu castigaquijm, da ddahquijm ur dumuy hneje. Dí mantsje, pe ntoja i bbmquiguejm cü ddáa cü i huenijm cja i mvidiabijm cár hñohui, i tsjeyabi, i weguejm, i ntzantsjejm, i ñajquibijm bbetjri cár cñohui, i hñixtsjejm, cada hnaa i øti ca i netsje pü jar tsjödi. 21 Dí tzugö, bbm xtá tzøtigö pü cja pé gu ccajtiquijm, gu tøhquijm, jin gri bbupjm rá zö. Nubbm, gu ndo pehtzi m tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjahm jin te i ntjumuy cam bbefi ca xtú ujtiquijm nür hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui dumuy bbm gu ccahti cü ddaa cü bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofu, pe jin guí ne da jiejm ca rá nttzo. I bbmabi bbejña o hñøjø cü jin guí ntjajtuhui, i øtijm göhtjo cü nttzomfeni cü i mbentsjejm. Ncjahm ya jin te i cja úr tzøju ca i øtijm. Bbm gu tøhquijm gri øtijm ncjapm, xquí nujm te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

1 Ya xtrá jñu vez gu ma pü, gu má ccajtiquijm. Cja bbm to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyøti pe hnar hermano, da nesta yo o jñu testigo, ncja ngu ga mam pü jár palabra ca Ocja, pa gu reglajm car asunto. 2 Nuya dí nzoh cü cjahni cü ya xquí dyøti ca rá nttzo bbm ndú ma ccajtiquijm ca mír cja yo vez. Ya xtú nzoh cü cjahni-cá hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö pü, exque da jiejm ca rá nttzo. Dí xijm, bbm pé xtá tzøtigö pü, cja jim be di jojqui quí vidajm, bbm jim be xtrú dyøti ca dú xijm, ya jin gu perdonabijm, gu castigajm. Cja pé dí xih cü pe dda hermano, guejti-cü da jñajm ur huenda. 3 Bbm guí ne guí ccahtijm, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiquijm, ntjumuy dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquijm. 4 Cierta, car Jesucristo bi jñegui bi ddøti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jñá úr jñá por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbujtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahm dú yobbe car Jesucristo bbm mí du, eso, i niguí ncjahm jin guí nzejqui, cja jin dí cjahquijm gá fuerza guí dyøjtiguijm. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bbm mí jñá úr jñá. Bbm pé xtá nzohquijm, nubbu, xquí ccajtiguijm, ¿cja rá nzejquigö?

5 Gui ntzohmitsjejm cja guí hñøntsjejm, ¿cja guí tendijm car palabra ca dú xihquijm? Guejtjo guí mbenijm, ¿toca guí emejm? Bbm cierto gú cuatijm jár dye car Jesucristo, nubbm, guí bbujtijm guegue, ncjahm guegue i bbm mbo ir tzi mayjm. ¿Cja jin guí padijm-ca? ¿Cja huá jøntsjetjo xcú conocejm ja i ncja nür evangelio, cja jin gú hñemejm? Xajmá jin guí ncjajm pü. 6 Gui hñøntsjejm, ¿ter beh ca guí emejm? cja bbm guí ccahtijm, ntjumuy guí yojm

car Jesucristo, nubbe, xquí padij hneje, ntjume y ır jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fadi gú hñemeje. ⁷ Pe ndejma dí öjpi ca Ocja da möxquij pa jin gui dyötij cosa rá nttzo. Jin gui jøntsje ca jin dí ne gu pehtzi ım tzö por rá nguehqueje. Más dí ndo negö gui dyötij ca da tzøh ca Ocja. Xajma ya jin to gu nesta gu castiga bb xta tzøtigö pa, masque xın da nigui ncjahme ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquij. ⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi y to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da tteme car palabra-ca, cja pa da ddejquibi ır bbetjri ca cjahni ca i xihquij ca jin gui cierto. ⁹ Más i gustagai bb jin dí ujtiquij ja i ncja cam cargo pa gu castigaquij, cja más dí mpöjö, bb rá zö gri tenij cár hñu ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bb dí nzofa gá oración. Tzadi, dí öjpi da möxquigueje pa gui zedij cja pa gui dyötij ca rá zö. ¹⁰ Dí escribiquij ya palabra-ya, ante que gu magö pa, pa nguetica gui jojqui quir vidaja, pa bb xta tzøtigö pa, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquij, gu föxquij gui zejma ca grı tenij. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquij bb guı øtij ca rá zö.

¹¹ Nuya, ım cjuadaquij, dí hñihquij. Gui nzojtsjeje pa da jojqui quı vidaja, ca to jin gui bbay rá zö. Gui dyødeje na xtu xihquij. Da hnaadi ca gui mbenij. Jin gui huenij. Gui yojma ca Ocja, cja guegue da möxquij pa gui majtsjeje cja pa da jñu ir mayje. ¹² Gui nzenguatsjeje rá zö, pa da fadi, i bajtziquij ca Ocja. ¹³ Göhtjo ca hermano ca i bbajcua, i penquij nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmuje Jesucristo da möxquij co cár tzi ttijqui. Guejtjo cam Tzi Taj pa jıtzı da núquij co cár jmajte. Cja gui yojma car Tzi Espıritu Santo, guı göhtjoje. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtjse car Jesucristo, yojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujá Jesús bbá ya xquí dú, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbájcua, dí zenguaquijá, göhtjo ca hermano ca rá bbáh pa jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöjé nar carta-na. ³ Ca Ocja cam Tzi Tagöjé, yojmi cam Tzi Jmujá, car Jesucristo, da ddahquijá bendición cja da móxquijá pa da hmáy rá zö quir tzi mayjá. ⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöjé car Tzi Ta Jesús. Bbá mí dú-ca, bi guti ca rá ntto ca xtú øtijá pa bi weguijá digue yá cjahni yá rí den nar mundo, como nuca, i bbájtí úr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjapá gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajá. ⁵ Rí ntzöhui gu xøjtibijá car Tzi Ta jitzí cja gu ihtzibijá göhtjo ar tiempo nim pa jabá gár tzöyá. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nam maygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumáy ya xquí ne gui jiejmá ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquijá co cár tzi ttijqui cja bi ñajtiquijá quer salvaciónjá por guegue car Cristo. Nuquejá, ¿cja ya xquí ne gui jiejmá-ca pa gui tenijá hnahño ar mensaje ca i tsjifi ar evangelio? ⁷ Hnaatjo ar mensaje i bbáy ca da ddahquijá car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñú ca dú xihquijá, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbá ca dda cjahni ca xí xihquijá pé hnahño ar mensaje, eso ya jin guí padijá ja ndrá nguehca guí ne gui hñemejá. Gueguejá xí xihquijá, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemejá pa gui tóti quer salvaciónjá. ⁸ Bbá to da xihquijá pé hnahño ar mensaje gui hñemejá pa gui tötijá car nzajqui ca jin da tjegue, bbá jin gui jñejmi ca dú xihquijá, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbædi. Guejquitjogö hneje, bbá gu xihquijá pé hnahño ar hñú ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pa jitzí, bbá jin di xihquijá, gue car Jesucristo gui hñiti ir mayjá, ca Ocja di castiga hneje. ⁹ Dú xihquijá máhmeto cja pé dí xihquijá ya, bbá to da xihquijá hnahño ar mensaje pa gui tóti quer salvaciónjá, cja jin gui gue car hñú ca ya xcú dyødejá, da bbæh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbáh ca dda cjahni ca i ñáguigö bbætjri, i xihquijá, bbá ndí nzohquijá, ndí xihquijá hnar hñú ca jin gui ntjé pa gua jojtiquitjojé. ¿Te guí mbenijá ya, cja dí jon car manera ja gár johti yá cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yá palabra yá xtú juxcua pa gu jojtiquijá? Bbá jí bbe ndí emé nar evangelio, ndí pejpi yá cjahnitjo cja ndí joni ja ndár tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú emé, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yá cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuquejá, cjuada, pa gui padijá jabá guí hñeh car evangelio ca dú xihquijá, jin gúr mfení tema hñøjtjo. ¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car

palabra-ca. Jin to gá ujtigui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuqueju, ya xcú dyødeju ja mí ncja cam vida mahmeto, bbu ndí tendigö cár religiön cu judio. Ya xquí padijü ja ncja ndár ndo abbe car evangelio, cja ndí ndo un cu cjahni cu mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-cu. ¹⁴ Göhtjo mbo um tzi may ndí tengö cár religiön cu judio. Más ndí ndo tengö cu costumbre cu xquí zogui cu ndom titaje ni ndra ngue cu pé dda hñøjø cu ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jítzi ante que gua hmuy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bbu mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nįgui cár Tzi Ttu pu jabu ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih cu cjahni cu jin gui judio nur evangelio. Bbu mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua öjpi di ujtigui nur evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje cu hñøjø cu ya xquí ttun cár cargoju gá apóstole, pa di ujtigui-cu. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma pu jabu jin to mí hñani, pu jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebbu ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbu ya xquí zu jñu cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubbu, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmabbe guegue hnetta um cutta. ¹⁹ Nu cu pé dda cu jmandadero cu xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-cu, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri dí xihquiju.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy cu i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea. ²² Eso, cu hermano cu xquí hñeme car Jesucristo, cu már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-cu. ²³ Jøntjo xquí dyøjtiju te mí man cu cjahni bbu ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmu: “øde, car cjahni ca mí unguiju mahmeto, ya xqui eme cam Tzi Jmuju Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nur evangelio.” Ncjanu gá man cu hermano-cu. ²⁴ Cja mí ndo öjpiju mpöcje ca Ocja porque guegue xquí pötigui cam mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bbu ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pøx pu Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cu cjuada cu mí pehtzi quí cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cá. Dú xijmu göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujtí cu cjahni cu jin gui judio, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua padí, ¿cja ntjumay már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cu cjuada-cu, guejtjo ndí ne gua xijmu ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cu cjahni, pa jin di ccax cu cjahni cu ndí nzofu cja jin di hñemegui-cu. Nu cu hermano-cu bi majmu, már zö ca ndí ma. ³ Jin gá majmu i nesta da ncjajpi yu hñøjø yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado cu hermano-cu pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca. ⁴ Cierto, már bbuh pu cu dda fejtí hermano cu jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmu tsjodi. Cu cjahni-cu xquí ñutiju pa di ccajtiguitjoje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije

desde bb_u ndú cuatije jár dyε car Jesucristo cja ndú jejme cár religi6n c_u judio. Mí ne di zobiguitjoje, cja di bbejpiguie pa pé gua tenije car ley ca mí mañ car Moisés, santa di ccajtiguie rá z6 ca Ocja. Mí ncjap_u nguá xijquie c_u cjahni-c_u, cja mí ne di dyetij_u car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jár cuerpo. ⁵ Nugö, jin dá jñegui di dagui-c_u. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh c_u cjahni-c_u di jiöti c_u pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquij_u, guí cjahnitjo_u jin guí judioj_u, güi töti quer salvaci6nj_u por rá ngue cár tzi p6jö ca Ocja. Gui cuatitjo_u jár dyε car Jesucristo cja jin gui nesta gui tenij_u car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu c_u cjuada c_u mí mandado p_u jar templo p_u Jerusalén bi xijqui már zödi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi may cár oficio ca mí pehtzi c_u cjuada-c_u, como ndí padi, güi hñeh ca Ocja cam cargo ca ndí pehtzigö, cja nucá, jin gui ccajtiguij_u xøtzetjo. ⁷ C_u cjuada-c_u, lugar di xijqui ndí nesta gua pöti ca ndí ma, bi majm_u, guejtsje car Tzi Ta jitzu xquí ddajqui c_um mfeni-c_u cja co cam cargo pa gua nzoh c_u cjahni c_u jin gui judio, pa santa di dyöde ja ncja drí dötij_u car nzajqui ca ntjum_u. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uní guegue-ca cár cargo pa di nzoh c_u judio, di xih car evangelio-c_u. ⁸ Guejtsje ca Ocja bi ddajquigöbbe c_um cargobbe, ngu car Pedro nguguigö, xcuí mejnquigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe c_u cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto c_u judio, tanto c_u cjahnitjo c_u jin gui judio.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoj_u entre c_u hermano. Gueguej_u, bb_u mí ccahtij_u, güi hñeh ca Ocja car cargo ca ndí pehtzigö, bi hñizquigö, cja bi zetiguibbe y_um dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo c_u hermano. Bi dyötij_u ncjap_u pa di fadi, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguüdi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majm_u, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbeñi ca Ocja. Nugöbbe gua nzobbe c_u cjahnitjo c_u jin gui judio cja gueguej_u di nzojm_u c_u judio. ¹⁰ Jøntsjetjo bi dyöjquibbe tz_u gua mbenibbe c_u hermano israelita c_u mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua föxje-c_u. Nucá, ya xtá uní _um maygö xtá xih c_u hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebb_u ya, car hermano Pedro bi ma gá ma p_u jar jñini Antioquía, cja hñecö, pé dú ma p_u hneje. Bb_u ndú tzøti p_u, dú ccahti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jieh c_u costumbre c_u i ten c_u judio. Nu c_u pa bb_u már bb_u guegue p_u Antioquía, mí ne di cja ncjahm_u mí tentjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjitjo ca mí dyøte. Mí ncöni mí tendi quí costumbre c_u judio. ¹² Guegue car Pedro, bb_u cja xquí zøti p_u Antioquía, mí tzhui c_u hermano c_u jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí øti guegue c_u pa-ca. Diguebb_u ya, bi zøti p_u Antioquía c_u dda cjahni c_u xcuí hñejm_u Jerusalén, p_u jab_u már bb_uh car cjuada Jacobo. Cja nucá, yojmi car Jacobo, mí tendij_u c_u dda quí parte car ley ca bi mañ car Moisés, eso, jí mí tzhui c_u cjahni c_u jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mí ncja nguá mben-c_u, ddahtz_u gá wembi c_u hermano c_u jí mí judio, hasta ya jí mí tzhui-c_u hneje. Como guegue mí tz_u c_u hermano c_u xcuí hñejm_u Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtij_u, ¿cja mí tzhui guegue c_u cjahnitjo? ¹³ Nubb_u, c_u pé dda hermano p_u Antioquía c_u mí judioj_u bi denij_u car Pedro. Ya jin gá jmuntzij_u co c_u hermano c_u jí mí judio pa di zihui-ca. Bi jiejm_u-c_u, pa drí nigui ncjahm_u mír dendij_u car ley ca mí mañ car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyøti ntjöti. Ya jí

mí mpejnihui c_u cjahni c_u jí mí judio, jøntsjetjo pa di johui c_u ddáa c_u xcuí hñeh p_u Jerusalén. ¹⁴Nugö, dú pađi te rá nguehca mí øte ncjap_u car Pedro cja co c_u pé ddaa. C_u costumbre c_u ya xquí jiejm_u, ya pé xi mír denij_u, ncjahm_u mí tøhmi di nsalvaja por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bb_u már bb_uh p_u göhtjo c_u pe dda cjuada. Dú xifi ncjahua: “Nuquigue, gúr judio, pe ca ya xquí cuati jár dye car Jesucristo, xcú jieh ca nguír ten quí costumbre y_u judio. Bb_u jí bbe mí tzøj y_u cjahni y_u xcuá hñeh p_u Jerusalén, nuque, nguí bb_uy ncja ngu y_u cjahni y_u jin gui judio. Cja nuya, ¿sá pé gri xøjpi ya y_u cjuada-y_u da dembi quí costumbre y_u judio?” Mí ncjap_u ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hm_up_u hnar vida rá nttzo ncja ngu c_u cjahnitjo c_u jin gui judio, como nuc_u, jin gui meya ca Ocja. ¹⁶Cierto, máhm_uto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejmá dí pađije, ca Ocja jin da núguije rá zø por rá nguehca xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujpiteje hneje, ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui judio. Jøntsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccajtiguje rá zø car Tzi Ta jítzi, cja ya xí nguzquigöje ca rá nttzo ca ndí tuje. Como jin to i bb_uy ca di zøjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jiöti da datsje car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷Ibb_u c_u ddaa c_u i majm_u, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú ttzontsje cam vidaje, como ya xtú jejme car ley ca bi man car Moisés. Bb_u di cierto-ca, di pøni ncjahm_u gue car Cristo xtrú ujtiguje gri bb_up_uje hnar vida rá nttzo. ¡er bb_uetjri-ca! Más rá ndo zø car ddadyo vida ca i ujtiguje car Jesucristo. ¹⁸Pe bb_u pé dí tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé dí mantsje, ca Ocja da ccajtiguí rá zø por rá nguehca, nubb_u, cierto, rá nttzo ca dí øti bb_u. Ncjahm_u ya xtú co xatja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹Bb_u gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car d_u, como jin gua jøti gua zøjti ca i m_u. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjap_u xcá jogui pa ntjum_uy gu hm_uy ncja ngu ga ne ca Ocja. ²⁰Bb_u mí d_u car Jesucristo p_u jar ponti, ncjahm_u dú tugö p_u hneje. Pe ndejmá dí bb_ujtjo, como dí yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hm_uy. Como xtú cuati jár dye cár Tzi Tt_u ca Ocja, dí bb_ubbe-ca, ya jin dí bb_ujtjsje. Guegue-ca bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bb_udi, göhtjo co num tzi m_uy. ²¹Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bb_u gu m_u, da jogui gu tatsje cam salvación por rá nguehca dár ten car ley, nubb_u, i tz_udi ncjahm_u dí mangö, jin dí nesta cár tzi ttijqui ca Ocja. Bb_u di cierto-ca, jin di nesta di d_u car Jesucristo pa di g_uxquigö, bb_u.

La ley o la fe

3

¹Nuquig_uej_u, guí minguj_u Galacia, ¿cja ya xcú bb_ueh quir mfenij_u? Bb_u ndí bb_uh p_u, dú ujtiquij_u rá tzi zø ja ncja gá nd_u car Jesucristo p_u jar ponti, cja co te rá nguehca. ¿Toca xí jiøhquij_u pa ya jin gui hñemej_u car palabra ca dú xihquij_u? ²Dí ne gu ønquij_u tz_u, guí mbenij_u ya ¿ncjahm_u bi guahquij_u car Espiritu Santo? Jin gá guahquij_u bb_u nguí tzödi_u güi tenij_u car ley ca bi man car Moisés. Bi guahquij_u car Tzi Espiritu Santo bb_u nguí hñemej_u nar evangelio. ³¿Cja ya jin gui pađij_u ja i ncja nar evangelio, cja huá hnítjo

xcú cjaꝓa dondo? Guehca xcá nzojtiqui ir tzi maꝓꝓa cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, xcú cuatija car Jesucristo cja xcú hñemeꝓa. ¿Cja huá más nuya guí inaja i nesta gui tenija ca dda costumbre pa ncjapꝓa gui segue grí tenija ca Ocja? Guí hmeditjoꝓa. Bbꝓa gui hñemeꝓa ca costumbre-ca, jí xquí tötija car nzajqui ca rí hñe jítzi. ⁴ Bbꝓa ngu hñemeꝓa car Jesucristo, gu ndo sufriꝓa rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufriꝓa ncjapꝓa, cja nuya i tsijiqui guí ne gui jieꝓa nar hñꝓa na ntjumꝓa! Xajma jin gui cierto ca xí tsijiqui. ⁵ ¿Cja jin gui padija te rá nguehca ca Ocja xpá mejnquija cár Tzi Espiritu, guejtjo xí dyöti milagro pa jabꝓa guí bbꝓꝓa? ¿Cja guí ingueꝓa, xí dyöte ncjapꝓa porque gui tenija car ley? Jina. Guegue xí ddahquija-ca porque guí cuatija pa jar dye car Jesucristo.

⁶ Gui mbenija te bi meh car Abraham. Guegue múr primero ꝓa cjaꝓni ca bi tsjifi ꝓa judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjapꝓa gá tzöj yí dö ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá nttzo ca mí tu. ⁷ Nuquigueꝓa, i nesta gui padija, ¿to ca cjaꝓni ca i ccahti ca Ocja ncjahma í bajtzi car Abraham? Gue ꝓa cjaꝓni ꝓa xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejtjo ꝓa cjaꝓni-yá, xí mperdonabi ca rá nttzo ca i tuꝓa, ncja ngu d mperdonabi guegue-ca. ⁸ Ya má ndo yabbꝓa, ca Ocja bi mbeni di un ca cjaꝓni ca jin gui judio car salvación, göhtjo ca to di guati jar dye cár Tta. Eso, i juꝓ ꝓa jar Escritura nar palabra na bi maꝓ ca Ocja bbꝓa mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tötí car nzajqui ca ntjumꝓa. Por guegue ca hnar cjaꝓni ca da hmꝓa digue quer cji, rá ngu cjaꝓni, mingu göhtjo ca jöy hua jar mundo, da döti cár nzajquija hneje.” ⁹ Gue ca cjaꝓni ca xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyehtibi ꝓa huenda digue ca rá nttzo ca i tuꝓa.

¹⁰ Nu ca cjaꝓni ca i tenija car ley ca bi maꝓ car Moisés, como ga hñinaja, por rá nguehca, drí dötija car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötija-ca. Da bbédija, como ndejma jin gui zöjtija göhtjo ca i maꝓ car ley. Como i juꝓ ꝓa jar Escritura: “Car cjaꝓni ca jin da zöjte göhtjo ca i maꝓ ꝓa jar ley, da bbédi.” ¹¹ Ya xquí fadi, göhtjo ca to i ten car ley, jin gui jöti da zöjte göhtjo ca i ma. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-ca i ndujpíte. Guejtjo, i maꝓ ꝓa jar Escritura: “Car cjaꝓni ca i tømhi ca Ocja da gahtzibi göhtjo ca i tu, como guehca xí man-ca, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjumꝓa.” ¹² Nu car ley ca bi maꝓ car Moisés jin gui xijquija, bbꝓa gu tømhiꝓa ca Ocja da gæzquitjoꝓa ca dí tuꝓa, guegue da ddajquitjoꝓa car nzajqui ca i ntjumꝓa. I xijquija car ley, bbꝓa gu zöjtija göhtjo ca i ma, nubba, gu tötija car nzajqui ca i ntjumꝓa. Cja bbꝓa jin gu zöjtija, nubba, gu bbédija bbá.

¹³ Nu car Jesucristo bi tzöhui car castigo ca gua tzögöꝓa. Bbꝓa mí ddöti pa jar ponti, ncjahma dú mböꝓa guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i juꝓ ꝓa jar ley da ttun ca cjaꝓni ca i ndo ndujpíte. Nu car tiempo bbꝓa mí tjux car ley, mí hnaꝓi hnar za car cjaꝓni ca xquí ttembi cár castigo pa di bböhti. Ncjapꝓa gá nzah car palabra ca i maꝓ ꝓa jar Escritura: “Car cjaꝓni ca i hnaꝓi hnar za, ca Ocja da guh pa jabꝓa da bbédi, pa drí guti ca xí dyöte.” Porque bbꝓa mí du car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá nttzo ca xtá öti. Ncjapꝓa gá tjeꝓ cár ttzédi car ley ca mí mandadoguije. ¹⁴ Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun ca cjaꝓnitjo ca jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbꝓa mí maꝓ ca Ocja jin te mí tu. Ya judio co hnej ꝓa cjaꝓnitjo ꝓa jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo ꝓa to da

hñeme cár Ttu ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguigöjü como ngu xtá emejü car Jesucristo, parejo xcá ttajquijü car Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöjü-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, ım cjuadaquijü, gu xihquijü hnar ejemplo pa gui ntiendejü, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihuı ca Ocja car Abraham. Yu cjahni, bbü ga xoxjü hnar acuerdo, i reglajü pa göhtjo da hmıpjü gá acuerdo, cja diguebbü ya, i firmajü. Nubbü, ya xta tteme car acuerdo, bbü. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa quı mboxibbejto ca drı gatzi di hmıy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cı cjahni hua jar jöy. Bbü mí dö nar promesa-nı ca Ocja, jin gá ñá digue göhtjo quı bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmıy, gu bendeci göhtjo yı cjahni hua jar jöy.” Guegue mí ñá digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyøjmajü ca gu xihquijü ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumıy di cumplı ca xquı ma. Diguebbü ya, bi tjo cuatrocientos treinta año, cja nubbü, ca Ocja bi un car ley cı cjahni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xquı ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Yu to i eme ca Ocja, i tøhmi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bbü di nesta cı cjahni cı i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xquı man ca Ocja di un quı familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbü. Nu ca Ocja xquı xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co quı bajtzi cı di hmıy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bbü, como ya xi mí bbü car promesa, ¿te rá guehca pé bi ttun cı cjahni car ley, bbü? Bi ttuni pa di badijü, már nttzo ca mí øtiju. Güı hñe jıtzi car ley. Car Tzi Ta jıtzi bi döjti cı dda ángele, cja gueguejü pé bi döjti car Moisés pa bi xih cı cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttöjte hasta bbü di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xquı man ca Ocja di hmıy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo yı cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihuı ca Ocja cı cjahni israelita. Bbü di dyøjti-cı, ca Ocja di bendecijü bbü. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbü mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cı cjahni israelita, bi xijmı ter beh ca mí man ca Ocja, cja nucı, bi promete di denijü car ley. ²⁰ Pe bbü to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jar lugar ca Ocja bbü mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtjse ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbü, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbü, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-cı. Como car promesa i ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquijü car nzajqui-ca. Bbü di ddajquijü car ley hnar ddadyo hmıy pa ya jin gua øtiju ca rá nttzo, nubbü, di jogui gua tenijü car ley pa di nuguijü rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquijü ri ntzöhui gu bbedijü, dí göhtjojü, como jí xtá jötiju gua cumplijü ca i ma. Ncjapü gá man car Escritura digue car ley.

Eso, jøñã yₘ cjahni yₘ xí nguatiyₘ jár dyₑ car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-yₘ da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, dí israelitaje, bbₘ jí bbe ndí øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu yₘ preso. Ndí jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bbēdije, como gue car castigo-ca mí embiguije car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme cₘ bajtzi. Ncjahmₘ mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejmₘ ndí øtije-ca. Eso, bbₘ ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di guzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbₘ, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jítzi ncjahlmₘ jin te gri tuje. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjaipije ncaso car ley. Ncjahlmₘ ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguejₘ, guí cjahnitjojₘ, göhtjoquiguejₘ como ngu xquí cuatijₘ jár dyₑ car Jesucristo pa gui tötí quer nzajquijₘ, ya xcú cjaₘ í bajtziquijₘ ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixtejₘ, göhtjoquiguejₘ xcú f₄dijₘ hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejmₘ ncja hnar cjahni, xí nguhtzi quí dajtj₄ rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datj₄, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidajₘ, gui hñojₘ car Jesucristo. ²⁸ Bbₘ xcú hñemebijₘ cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bbₘ gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbₘ gúr muzotjo, guí pejpite, o bbₘ gui núsje quer bbēfi cja i bbₘ möxte cₘ i pejpiqui. Jin te i cja bbₘ gúr hñøjø o gúr bbejñã. Car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijₘ göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquijₘ, como xcú hñemebijₘ cár Ttu. ²⁹ Como í cjahniquijₘ car Jesucristo, ya xqui jantiquijₘ ca Ocja ncjahlmₘ í bajtziquijₘ ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquijₘ car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co quí bajtzi cₘ pé di hmₘy.

4

¹ Nuya, gu mbenijₘ ja i ncja yₘ bajtzi hua jar jöy hñe ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbₘ di bbₘh hnar tzi hñøjø, cja di mañ cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejmₘ jin di uni hasta bbₘ ya xtrú hñøjø. Menta ₘr bajtzitjo cár ttₘ, jin tema cargo i ja pₘ jár ngu. I cja jmandado ncja hnar muzzo, masque guegue da cjaipi úr mejti göhtjo cₘ i bbₘh pₘ jár ngu cár ta. ² Guejtjo i bbₘh car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bbₘ xta zøh car pa ca xí mañ cár ta, bbₘ ya xtrú te. ³ Nugöje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cₘ cjeya cₘ xí tjogui, bbₘ jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsijquije te gua øtije, como cja ndí f₄dije ndí nxöjme ter beh cₘ rá zö, ter beh cₘ jin gui tzö. ⁴ Pe bbₘ mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbejñã bi un cár nzajqui, cja bi hmₘh cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumplí göhtjo ca i mañ car ley ca bi zoguije car Moisés. ⁵ Eso, bi jogui dú mbödije guegue, göhtjoguigöje yₘ ndí tenije car ley. Como bbₘ mí dú car Jesucristo, bi tzøhui car castigo ca di ttajquigöje. Nubbₘ cja dú hmₘpe libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjaui í bajtziguije, í ttₘguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquiguejₘ, como ya xcú cjaₘ í ttₘquijₘ ca Ocja, guegue-ca xpá mejnquijₘ car Espiritu Santo. Guejtj-ca mí vojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya i bbₘ mbo ir tzi mₘyₘ. Nuya, bbₘ dí nzojmₘ ca Ocja, dí xijmₘ: “ₘm Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espiritu Santo ca i ñã. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojₘ ya, como í ttₘquijₘ o í ttixquijₘ ca Ocja. Ca ya xquí

cuatijá jar dyε car Jesucristo, guí yojmá guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijá ncja ngu ga ccahti cár Tzi Ttá, cja da jequijá car herencia ca da un cár Ttá.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbá jí bbe nguí meyajá ca Ocja, nguí ncjájá ncja muzo, cja mí mandadoquijá cá dda cjáá cá jin te i bbá úr nzajquí. ⁹ Pe nuya, ya xquí meyajá ca Ocja ca ntjumáy i bbáy, o mejor, gu majmá, guegue xí nzoh quir tzi mայյá. Xi ya ¿dyocá guí ne guí cojmá xatja pa pé guí tenijá cá dda mandamiento cá jin te i ddajquijá nzajquí, cja jin guí fõxquijá pa gu øtijá ca rá zõ? ¿Dyocá pé guí ne guí jñeguijá pa pé da mandadoquijá cá mandamiento-cá? ¹⁰ Guí tzujpitjojá cá pá cá i tsjifi rá mađi, cá mbaxcjua gá ddadyo zana, co cá tiempo rá nttujpi. Guí ihtzibitjojá ca rá yojto cjeya bbá jin guí pejpjájá nér jöy. ¹¹ Dí ntzøtigö ca guír tendijá cá costumbre-cá, cja dí tzugö, más xí bbéh cam bbéfi ca dá xihquijá car evangelio.

¹² Dí øhquijá tzá, am cjuadaquijá, guí jiejmá ya cár ley car Moisés, ncja nguguigö, xtú jegui. Máhmeto ndí tengö ca, pe dú jegui pa gua hmáy ncja nguquiguejá, guí cjahnitjojá, jin guí judiojá. Jin tema cosa rá nttzo gú dyøjtiguijá bbá ndí bbájcö pá. Ndí bbápjá rá zõ. ¹³ Guí pađijá, bbá ndú tzøti pá jabá guí bbápjá car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmájti pá dú xihquijá car evangelio. ¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzöbbe, pe nuquiguejá, jin gú despreciaguijá por rá nguehca. Ndejma gú cuajtiguijá ncjahmá ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pá jítzi. Gú nuguijá rá zõ, ncja ngu güi recibijá guejtsje car Jesucristo. ¹⁵ Nguí ndo mpøjmá ca dá hmápjá tzá. Xi ya ¿dyocá ya jin dí mpøjmá ya? Cierito dí xihquijá, cá pa cá ndí bbápjá, bbá dí cjá manera, güi cahmi quir döjá cja güi ddajquijá, güi dyøtijá ncjapá pa gua ccahtigö rá zõ, cja nuquejá, güi ndo mpøjmá bbá. ¹⁶ ¿Te xcú cjajá ya? ¿Cja huá guí aguijá ya porque xtú xihquijá ca ncjuani?

¹⁷ Nu cá dda cjahni cá i nzohquijá, i ndo jonijá ja guír ntzixijá, pe jin guí tzö ca i mbenijá. I joni ja drí jueguijá pa ya jin gu jójá, cja pa jøñá guegue-cá guí tenijá. ¹⁸ Bbá di ntjumáy dí mahquijá cá cjahni cá i ne guí ntzixijá, nubbú, di mahquijá göhtjo ur tiempo, cja jin guí jøntsje bbá dí pagö pá. Nubbú, drá zõ cár mfenijá, bbá. Nugö, dí mahquijá göhtjo mbo am máy, masque jin guí tzö gu hmájcö pá. Nu cá to i nzohquijá pa guí ntzixijá-cá, jøntsjetjo porque i huizquigö, guegue-cá, jin te ntjumáy ga mahquijá. ¹⁹ am tzi bajtziquijá, bbá dí mbenquijá, dí ndo ntzøte. I ddajqui ur dumáy ncja ngu hnar bbejñá bbá ya xta odi. Jin da jñú am maygö hasta bbá xtá pađi, cierto, xcrú hñemebijá cár tzi ttijquí car Jesucristo, jøñá-ca. ²⁰ Quiera gra bbájcö pá jabá gár bbápjá, pa di joguí gri ñájá tzá, cja pa gua pađi ja pé grá nzohquijá pa guí dyødejá. I ndo dyo am maygö, ¿dyocá xí mbõh quir mfenijá ya bbá?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquiguejá, yá to i ne da ðenijá car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí ødejá te i ma? Gu xihquijá ya ja i ncja. ²² Porque i mam pá jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí ttá. Ca hnaa ya, múr ttá cár muza, cja ca pé hnaa ya, mür ttá ca mero úr bbejñá car Abraham. Cár bbejñá car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar. ²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca di ømbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmáh cár ttá cár muza, múr Ismael. Nu cár ttá ca mero úr bbejñá car Abraham, bi hmáy pa di zah ca xquí promete ca

Ocjá. Guegue múr Isaac. Bb_u mí hm_{ah} car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zō cár me, cja jí mí ønte göhtjo úr vida. ²⁴⁻²⁵ Nu c_u yojo bbejñá, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih c_u cjahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi c_u di hm_{ay}. Car ley bi ttun car Moisés bb_u mí bøx p_u jar ttøø Sináí p_u jar jöy Arabia. Cja nu y_u pa ya, guehp_u jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja c_u cjahni c_u i tendij_u car ley, i jñejm_u muzo-c_u. Pe göhtjo y_u to xí nguati jár dy_e car Jesucristo, i jñejm_u cár bajtzi car Sara, como guejcöj_u dí emebitjoj_u cár promesa ca Ocjá. ²⁶ Car promesa-ca güi hñeh p_u jitzí p_u jab_u i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu p_u jitzí, ya jin gui ttøhtibi ncaso car ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam mej_u car ddadyo Jerusalén, como rí hñeh p_u car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij_u ya. ²⁷ I bb_uh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahn_u i ñá digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejñá. I jñá:

Gui mpöj ya, nuquig_ue, gúr bbejñá, pe jin gui ønte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xöjtibi ca Ocjá cor pöjō, cja gui ñá nzajqui.

Macjá xí nzoquiqui quer dame, ndejmá da hm_{ah} quir bajtzi rá ngu, como ca Ocjá da ddahqui-c_u.

Nuq_ue, xquí hñijí más drá ngu ni ndra ngue car bbejñá ca i bb_ubi cár dame.

²⁸ Nugöj_u cjuada, dí jñejm_u car Isaac, ca múr tt_u car Sara. Como xtú emebij_u cár promesa ca Ocjá ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jitzí i nuguij_u ncjahn_u í bajtziguuj_u guegue-ca. ²⁹ C_u pa c_u mí bb_uh car Abraham, jin gá johui c_u yojo quí tt_u. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi uhui car Isaac. Nu ca Ocjá jin gá xih car Abraham di cuajti cár muza gá bbejñá. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hm_{ay} porque guehca xquí man ca Ocjá. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsijimí, cja ca Ocjá bi un cár bajtzihui. Guejti y_u pa ya, c_u cjahni c_u i tendij_u car ley i hguuj_u, como jøñá cár promesa ca Ocjá dí emebij_u. ³⁰ ¿Te i man car Escritura digue c_u yojo bajtzi-c_u? I xijquij_u ncjahua: “Gui fongui car muza, da bøni, da zix cár tt_u. Jin gui ma gui jieh cár tt_u car muza da huimbi cár herencia ca mero ir tt_u. Gui uni cár tt_u ca mero ir bbejñá.” ³¹ Nugöj_u cjuada, bb_u ya xtú emebij_u cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzöhui gu emebij_u car ley, pa da ddajqui am nzajquij_u. Nuya, dí jñejm_u cár tt_u car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xtí pehtzij_u car nzajqui ca i ntjum_uy pa gu hm_upj_u libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejcöj_u bb_u mí du, eso, dú pønij_u libre. Ya jin gui mandadoguij_u car ley ca bi man car Moisés. Hñehquig_uej_u, bb_u ya xcú cuatij_u jár dy_e car Jesucristo, nuya jøntsje cár tzi ttijqui gui hñemebij_u. Dyo pé gui jñeguij_u da hmejpiquij_u pa pé gui tenij_u car ley.

² Gui hñemej_u n_u dí xihquij_u. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquij_u. Bb_u gui jñeguij_u pa da ttøjtiquij_u car seña ca i ttøhtibi c_u judío, i pøni ncjahn_u guehca guí emej_u bb_u, pa da núquij_u rá zō ca Ocjá. Nubb_u, jin te ntjum_uy ca xquí hñemej_u car Jesucristo, bb_u. ³ Dí yojpi mbembiquij_u, c_u to da jñegui pa da ttøhtibi car seña-ca jáy cuerpoj_u, guegue-c_u i nesta da zøjte göhtjo ca i man car ley, cja bb_u jñá, ca Ocjá jin da recibi. ⁴ Nuquig_uej_u,

como ngu gri hñinajm, da núquijm rá zö ca Ocja porque guí tenijm car ley, ya xcú jiejm car Jesucristo, bbm. Ya jin da salvaquijm co cár tzi ttijqui, como ya xqui hnahño ca guí emejm ya. ⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije járdye car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbm xtá ntjeje car Tzi Ta jítzi cja da jñanquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Cm cjahni cm i emebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttøhtibi car seña ca i ttøhtibi cm judio. Bbm ya xquí ttøhtibijm car seña-ca, ante que di guatijm car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttøhtibijm-ca. I ne ca Ocja pa gu emejm car Jesucristo cja co cár tzi ttijqui cja gu majtejm hneje.

⁷ Bbm ndú pøngö pm jabm guí bbupjm, ya xi nguí tenijm rá zö nar hñu nm i xijquijm, ca Ocja i ccajtiquijm rá zö por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bbm, ztoçá xí jiøhquijm, eso, ya jin guí ne gui tenijm bbm? ⁸ Guí hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquijm, cja guegue xí nzojtiqui ir tzi mայjm pa xquí hñemejm. Nu car palabra ca guí tenijm ya, jí xcuí hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcú dyødejm nar jña-na: “Hna tzi tujqui cár siento car tsji da ntjantzhui car cjuni tujme, cja da nguiqui hasta bbm ya xtrú ixqui göhtjo car cjuni.” I ncjapm hneje cm mfeni cm jin gui tzö cm i tsjihquijm. ¹⁰ Nugö ndejmá dí tøhmi ca Ocja da möxquijm pa gui tenijm ca ncjuani cja pa jin gui hñemejm cm mfeni cm jin gui tzö. Bi pah ca Ocja to cm i ne da jiøhquijm, cja guegue da un car castigo ca rí ntzøhui-cm.

¹¹ Gui mbenguejm tzm, cjuada, te tza i øjtigui tujni cm judio. Nugö, bbm gua xij ym cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpojm ca hnar seña ca i ncuajtibi cm judio pa di ccøhtzibijm ca rá nttzo ca i tujm, nubbm, jin to di dyøjtigui tujni bbú. Pe nugö dí ma, jøntsjetjo ca gá ndu car Jesucristo pm jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquijm ca Ocja ca ndí tujpijm cja ya xqui núquijm rá zö. Nu cm judio i ndo mjm car palabra-ca. ¹² Nu cm hñøjm cm i ne da wentziquijm jar hñu, dé i equijm pa da ttøjtiquijm car seña-ca. Dí mangö, xajmá da jiejquitsje cár ngøjm pa da zøjti quí mfenijm cja pa da jiequijm guí tenijm jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquiguejm, cjuada, ca Ocja xí nzohquijm pa gui hmupjm libre, cja pa ya jin da mandadoquijm car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquijm ur tsjejqui gui dyøtijm göhtjo tema cosa ca guí nejm por rá nguehca ya xquí jiejm car ley-cá. Mejor gui ntzohmijm ya, ja grí mføxjm cja co ja grí majtsjejm, guí göhtjojm ym xcú hñemejm car Jesucristo. ¹⁴ Bbm ntjumay guí ne gui cumplijm göhtjo ca i man car ley, gui dyødejm nar palabra na i ma: “Gui ne quer minga-cjahnihui ncja ngu guir netsjegue.” ¹⁵ Pe ndejmá dí øjcö, i cja jueni pm jabm guí bbupjm. Bbm jin gui jiejm ca grí huenijm cja guír ntzanijm, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbej ym dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquiguejm, pa gui hmupjm ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtijm ca da xihquijm car Tzi Espíritu Santo. Nubbm, jin da dahquijm quir mfenitsjejm pa gui dyøtijm ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cam mfenitsjejm cm jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espíritu ca Ocja. Hnahño dí netsjejm, hnahño i ne car Espíritu Santo, ncjahmá dí ntøxtijm-ca. Eso, jin gui tzö gu øtijm göhtjo ca dí netsjejm, como cár Tzi Espíritu ca Ocja i ccahtzi cam mfenitsjejm cm jin gui tzö, pa jin da daguijm-cm. ¹⁸ Guejtjo, bbm gui dyøtijm ncja ngu ga xihquijm car Espíritu Santo, ya jin gui nestajm car ley pa da mandadoquijm hneje.

19 Ya xqui fadi ja ga hmuh cɛ cjahni cɛ i bbujtsje cja i øtiju göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo i mɔyju. Guegueju i bbabi bbejña o hñøjø cɛ jin gui ntajtihui, i jñegui da dapi cɛ nttzomfeni cɛ i mbeniju, i bbe í tzøju. 20 I emejɛ cɛ dda cjaa cɛ jin gui hñani, i mbruja qui mĩnga-cjahnhui o i øti tjoni. I uhui qui hñohui, i huenihui cja i huihtzihui. I ungui ɛr cɛ. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí tñihtzibi guegue. I juejqui cɛ hermano cɛ xí hñeme car Jesucristo, cja i uñti hnahño mfeni cɛ jin gui ncjuani. 21 I mvidiabi qui hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-cɛ, i ntj, i jaxti ɛr xuy gá mbaxcjua pɛ jabɛ i øtiju cɛ jin gui conveni. Cɛ cjahni-cɛ i øti nduntji cosa rá nttzo, ncja ngu yɛ xtú juxcua. Nugø xtú xihquiju máhmeto cja pé dí xihquiju ya, cɛ cjahni cɛ i øti yɛ cosa-yɛ, jí í bajtzi ca Ocja, cja jin da ñati pɛ jabɛ bí bbɛ guegue-ca.

22 Nu cɛ cjahni cɛ i yojmi car tzi Espíritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtiju. Nucɛ, i majte, i mpøjø, i ju í mɔyju, i pehtzibi ɛr ttijqui qui hñohui, i ccahti rá zø qui mĩnga-cjahnhui cja i juijqui, i mañ ca ncjuani cja i cumpli ca i majmɛ. 23 Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfeniju, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfeniju. Cɛ cjahni cɛ i bbɛy ncjapɛ, jin gui nesta car ley pa da mandadobiju. Guejtjo hneje jin gui bbɛh hnar ley ca di ccahtzi ca i øti-cɛ. 24 Nu yɛ cjahni yɛ xí nguatiyu jar dyɛ car Jesucristo, ya xqui pehtziju hnar ddadyo hmɔy. Guebbɛ mí du car Cristo pɛ jar ponti, ncjahmɛ bi du pɛ hneje ca bbeto ɛm hmɔyju ca ndí bbɛjçøju, göhtjo co cɛ nttzomfeni cɛ mí eguiju máhmeto. 25 Car Tzi Espíritu Santo xí ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju ya. Eso, rí ntzøhui gu øtiju ca i xijquiju-ca, gu jñeguiju pa da mandadoguiju. 26 Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui cár hñohui pa más da tñihtzibi guegue ni ndra ngue cár hñohui. Gu mpøjmɛ cja gu joju, pa jin gu tzøhtibiju ɛr mɔy cam hñohuiju.

Ayúdense unos a otros

6

1 Nuquigueju, ɛm cjuadaquiju, bbɛ xcú ccahtiju hnar cjuada, xí jiøti ca Jin Gui Jo, ndejmɛ xcá dyøti hnar cosa rá nttzo, yɛ pé ddaa yɛ i dyøju rá zø jar hñu ca Ocja, da nzojmɛ cor ttijqui ca hnaa ca xí ndøgui, cja pé da møxju pa da ðen car hñu. Nuquigueju, yɛ pé ddaa, gui mføjtsjeju hneje, pa jin da ðahquiju ca Jin Gui Jo. 2 Gui føxju quir hñohuiju cɛ i tzø rá ntji pa drí ðen car Jesucristo. Gui mañij-cá. Gue nar ley nɛ xí nzoguiju cam Tzi Jmujɛ Cristo pa gu teniju.

3 Bbɛ to i mbeni mbo ɛr tzi mɔy, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue ɛr ntjøtitjo ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue cɛ pé ddaa. 4 Dyo gui tzohmi quir hñohuiju pa gui mantsjeju, más rá ndo zø guir hmɔjqueju ni ndra nguehcɛ. Bbɛ gui jεquitjohui quer vida cár vida quer hñohui, jí rí ntzøhui gui hñixtsje, masque gui ina gui tapi-ca. Cada hnaaquigueju gui ccahtitsje quer vida. Cja bbɛ gui bbɛy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubbɛ, rí ntzøhui gui mpøh bbú. 5 Cada hnaaguigøju gu døjtiju ɛr huenda ca Ocja digue ca dí øtiju. Eso, cada hnaaguigøju gu nũtsje yɛm vidaju.

6 Car cjuada ca i uñtiquiju cár palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibiju hna parte göhtjo ca gui pehtziju.

7 Dyo gui nquivocaju. Gui mbeniju, ca Ocja bí pañi göhtjo ca dí øtiju, cja da cozquiju según ca xcrú øtigøju. Jin to da jiøti pa jin da bañi ja i ncja cɛ xí dyøti guegue. 8 Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti cɛ nttzomfeni cɛ

i mbeni mbo úr m̄uy, da bb̄edi. Nu car c̄ahni ca i yojmi car Tzi Espiritu Santo c̄a i øti ca i ne-ca, da m̄ehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue, gue car nzajqui ca i ddajquij̄a cár tzi Espiritu ca Oc̄a. ⁹ Jin da m̄fadaguij̄a gár øtij̄a ca rá zö. Gu segue gu øhtibij̄a cár voluntad ca Oc̄a. C̄a bb̄a jin gu cojm̄a madé úr hñ̄u, bb̄a xta zøh car tiempo, guegue da ddajquij̄a hnar t̄jaja rá tzi zö. ¹⁰ Cada bb̄a ga jogui, gu øhtibij̄a ca rá zö cam hñ̄ohuij̄a ca xí hñ̄eme car Jesucristo. Guejti ca pé dda c̄ahni ca jin gui em̄e, rí ntzöhui gu föx̄j̄a-ca hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmaguej̄a ya letra rá ndo nojo ya xtú juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtú øtigö-ya. ¹² Dyøjm̄aj̄a nar palabra na dí xihquij̄a ya, ca dda fejt̄i hermano ca i εquij̄a pa da ttøjtiquij̄a car seña ca i ttøhtibi ca judio, i jonij̄a ja drí jodihui ca judio. Bb̄a di xihquij̄a ca c̄ahni-cá, gui hñ̄emebitj̄o ca r̄ tzi tt̄j̄qui car Jesucristo pa gui tötij̄a car salvación, nubba, di ttøhtibi tuj̄ni-ca. Eso, jin gui xihquij̄a nc̄jap̄a. ¹³ Ni digue ca c̄ahni-ca, jin gui øtij̄a göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpoj̄a ca hnar seña. Nuc̄a, i εquij̄a pa guejtiquej̄a, da ncuajtiquij̄a car seña-ca, como i ne da xih ca pé dda c̄ahni, nuquej̄a, guí tenij̄a-ca, c̄a xcú dyøti ca xí xihquij̄a. Nc̄jap̄a, ga jion ca c̄ahni-cá ja drí tt̄htzibi. ¹⁴ Nugö, dí pad̄i, jin te dí m̄ubbe, c̄a jin dí jongö ja drí tt̄z̄quigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi c̄a da tt̄htzibi cam Tzi Jm̄uj̄a Jesús, como guegue bi d̄u pa jar ponti. Bb̄a mí d̄u-ca, nc̄jahm̄a dú t̄gö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñ̄ati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejti ya c̄ahni ya rí en nar mundo i cc̄ajt̄igui, ya jin te dí mportagö hneje. ¹⁵ Nugöj̄a ya xtú emebij̄a cár tzi tt̄j̄qui car Jesucristo, dí pad̄ij̄a jin te i m̄uhui ca hnar seña ca i ttøhtibi ca judio. Jin te i mporta c̄a xtrú ncuajt̄iguij̄a-ca o jin̄a. Nu ca i m̄uhui, gue ca xcá ddajquij̄a ca Oc̄a hnar ddadyo hm̄uy. ¹⁶ Göhtjo ca to i ten nar palabra-na, ca Oc̄a da nú göhtjo8co ni cár tzi tt̄j̄qui, c̄a da mötzi pa da hm̄ap̄j̄a rá zö. Ca to i emej̄a nc̄jap̄a, nt̄jum̄ay israelita-ca, mero í c̄ahni ca Oc̄a.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da j̄iøxquigö. Jin da xijqui jí úr mejt̄igui ca Oc̄a, o jí rí hñ̄eh ca Oc̄a car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati nam cuerpo, i fadi to cam Jm̄u c̄a co to úr muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajt̄igui bb̄a nguá tt̄angui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiguej̄a, c̄juaða, da möxquij̄a cam Tzi Jm̄uj̄a Jesucristo, c̄a gui cojm̄a cár tzi tt̄j̄qui-ca. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yu cjahni car tzi ddadyo jña ca dí emeju. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbeñi-nu, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquiju nar carta-na, nuqueju um hñohuiquiju guí bbapju jar jñini Efeso. Í cjahniquiju ca Ocja, como xcú hñemeju car Jesucristo cja guí teniju. ² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da möxquigueju pa guí hmarpju rá zö cja da nuquiju co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbeniju, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjpiju mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo. Xí ndo möxcöju por rá nguehca dár yojmu car Jesucristo. Xí ddajquiju göhtjo cu bendición cu i pehtzi guegue pu jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtziju mbo um tzi muju. ⁴ Ante que di dyöti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöju pa gua emeju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Xí juanquigöju pa gu hmarpju guegue pu jítzi, jin te gri tujü ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zö cam hmuyju. ⁵ Ya ma yabbu, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttu, car Jesucristo, cja di cajpi í bajtzi cu to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapu como mí ndo neguiju. ⁶ Rá ndo ngu cár ttjiqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjagui í bajtziguju. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttu, pe bi dö por rá nguejcöju. Bi ncjapu gá jogui di perdonaguiju ca rá nttzo ca ndí tujü cja di núguju co ni cár tzi ttjiqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbeniju te tza rá zö guegue cja gu öjpiju mpöjce, göhtjo ur tiempo. ⁷ Cár Tzi Ttu ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöju, hne bi guti ca rá nttzo ca xtá ötiju, como bi ndo neguiju. ⁸ Ncjapu xtá padiju te tza ngu ga neguiju ca Ocja, nim pa gá jiojqui cár Tzi Ttu. ⁹⁻¹⁰ Guejtjo i ddajquiju ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquiju pa xtú ntiendeju, ya má yabbu bi mbeni guegue ja drí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquiju mfeni pa gu ntiendeju ter beh ca da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bbu ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu cu bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbu mí ttöti nar mundo. Nu cu cjeya cu xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbu, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttu cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttu. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yu i ncja. ¹² Nugöje, dí judioje, bbeto xtú emeje car Jesucristo. Como mí cjahnguie ca Ocja, xqui juanquije ya má yabbu, cja ndí töhmije ca hnar hñöj ca du bbejni pu jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbu xqui mbeni di cjagui í bajtziguie, pa di ttühtzibi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yam vidaje.

¹³ Nuqueju hneje, guí hnahño cjahniju, jin guí judioju, gú dyödeju car palabra ca i xijquiju jabu rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumuy car palabra-ca. Cja bbu ngú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, car Tzi

Ta jítzi bi ddahquijü car Espíritu Santo pa gui yojmü-cá, ncja ngu xquí prometebi cá to di hñeme car Cristo. Car Espíritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijü, cierto, í bajtziguijü ca Ocja. ¹⁴ Nuya di yojmü car Espíritu Santo, cja por rá nguehcá, dí padijü, cierto ca Ocja da ddajquijü car herencia ca bí pezquijü pü jítzi. Guegue segue da möxquigöjü hasta bbü xta ntjejú car Jesucristo. Nubbá, cja da ccuzquijü göhtjo ca rá nttzo ca dí nújü menta dí bbüpjü hua jar jöy. Bbü xta ncja-ca, gu hmüpjü ca Ocja göhtjo ur tiempo, gu ndo xójtibijü cja gu öjpijü mpöjce, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú øde ja ncja grí hñemejú cam Tzi Jmujü Jesús, cja co ja ncja grí madijü cü ddaa cü xí hñeme hneje, como guejti-cü í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbü dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijü, dé dí öjpi cjamadi por rá nguehqeju. ¹⁷ Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da ddahquijü jogui mfeni pa da ngujqui ca grí meyajü cam Tzi Jmujü, guejtjo pa gui ntiendejú ja í ncja nar ddadyo hmüy xí ddajquijü. Ca xta cuatijü járdye car Jesucristo, ya xti padijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi. ¹⁸ Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yotí cár jiahtzi mbo ir tzi müyju, pa gui ntiendejú, guegue xí nzohquijü cja xí cjahqui í bajtziquijü. Por rá nguehcá, da jogui gui hmüpjü jar jítzi pü jabü bí pezquijü car herencia ca da uni göhtjo yu to í eme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da ujtiquijü te tza rá nzeh cár poder. Co ní cár poder cam Tzi Tajü ba joguiguijü cam hmüyju, pa gu cjaü ncja ngu ga ne guegue. Bbü ya xquí dü car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ní cár ttzedi, cja pé bi zix pü jítzi. Bi hñix pü jabü bí jubí pa da möx cár jmandado. Nugöjü, como xtú emejü car Jesucristo, i bbü mbo um müyju mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pü jítzi car Jesucristo, i mandadobi göhtjo cü i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cü ángele cü bí mandado pü jítzi. Guegue í tapi göhtjo cü ddaa cü í ja í cargo, cja co göhtjo cü i ttíhtzibi. Cja bbü pé xta ttöte ddadyo nar mundo, guegue pé da mandado pü hneje. ²²⁻²³ Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy. Guejtjo úr Jmü göhtjo yu cjahni yu í eme. Guegue i jñejmi nür ña hnar cjahni, cja nugöjü, ncjahmü dí cjaü cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nar ña co nar cuerpo pa da hmüh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñáni. Nugöjü, dí ncjagöjü pü hneje, dí mföxju car Cristo, cja dí yojmü-cá, pa da niguí hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, cja i ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. Ca dár yojmü guegue, jin te i bbetiguijü.

Salvos por el amor de Dios

2

¹ Nuquejú, guí hermanojú jin guí judiojú, ya xquí yojmü car Jesucristo cja ya xquí pehtzijü car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cü cjeya cü xí tjogui, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Ya xquí jiequijü pa güi bbëdijü, como már ndo nttzo quir vidajü. ² Segue nguí øtijü cosa rá nttzo, ncja ngu cü pe dda cjahni cü jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijü ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo i mandadobi quí minga-ángle cü i ntøxtihui ca Ocja. Guejti cü cjahni cü i tendi nar mundo, i bbüjtijü úrdye guegue, por eso jin gui ne da dyøjtijü ca i man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbüpje ncjapü ca hnar tiempo

ca xí tjogui, bbu jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cam nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mír nttzohui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu ca pe dda cjhni ca jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguju cja bi neguiju, dí göhtjoju, cja bi mbeni di möxquiju göhtjo co cár tzi ttijqui. ⁵ Nugöju, jí ndí joju guegue, cja ya xi ndár ma gua bbediju, como már ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jítzi bi möxquiju co cár tzi ttijqui. Bi gaxquiju pu jabu ndí bbupju. Cja nuya, ca xtá cuatiju jár dye car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi xí ddajquiju hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbu mí cjaipi bi jña úr jña. ⁶ Bbu mí nantzi car Jesucristo, ncjahmu dú jña um jñaju hneje, como dí yojmu guegue. Cja nuya i ccajtiguju ca Ocja ncjahmu ya xtú tzøniju na jítzi, como dí yojmu ca hnáa ca bí juh pu jár jogui dye cár Tzi Ta. Eso, ncjahmu ya xtí jupju hnanguadi pu jabu bí bbuh cam Tzi Jmuju. ⁷ Bbu xta zøh car pa bbu xta nigui car Cristo cja gu mpejniu-ca, nubbu ntjumay gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. Nubbu, xta fadi te tza ngu i neguiju ca Ocja, cja por rá nguehca xcá ngaxquiju co ní cár tzi ttijqui, da tsjøtibi göhtjo ca cjeja ca ba eje. ⁸⁻⁹ Gui mbeniju, jin te xcú dyøtiju pa di ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xqui cuatiju jár dye car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pøjö, ca Ocja xí ddahquiju hnar ddadyo hmuy, cja xí nguzquiju ca rá nttzo ca ngu tujju. Jí rí nttzohui pa to da ma, guegue xtrú ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapu, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma. ¹⁰ Ca xtá emeju car Jesucristo, ncjahmu xí dyøquiju ca rá yo vez Car Tzi Ta jítzi. Xí dyøquiju dí bbupju ddadyotjo, pa gu hmupju hnar vida rá zö, cja pa gu øtiju car bbe fi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttöte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbendiju, ja nguí ncjaju máhmeto, porque nim pa nguí perteneju quí cjhni ca Ocja. Jøña car raza israelita mí cjhni ca Ocja máhmeto. Ca hñøjø israelita, göhtjo i cuatiju ca hnar seña jáy cuerpoju, pa da mbeniju to í mejti. Cja guegue-ca mí tzanquiju, como nuqueju, jin te i cuati car seña-ca pu jer cuerpoju. Mí xihquiju, jí mí cjhniquiju ca Ocja. Nugöje, dí cjhni israelitaje, jøña xøtzetjo i ncuajtiguje ca hnar seña pa gu mbenije, í cjhniquije ca Ocja. ¹² Nuqueju, gui mbeniju ja nguí ncjaju bbu jí bbe nguí emeju car Jesucristo. Nguí nguati cjhniitjoju, jí mí jnequiju. Nin te múr ncjagueju ca cjhni israelita. Jí mí tocaquiju ca promesa ca xqui ttun ca israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi ca cjhni israelita hnar compromiso. Nuquigueju, jin tema compromiso bi dyøjtiquiju guegue. Nim pa nguí mpadiju ca Ocja. Nguí bbujsjeju hua jar mundo. Ni mpa nguí mbeniju, ¿toca di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¹³ Nuqueju, guí cjhniju jin guí judioju, máhmeto, jí mí tjequiju güi cuatiju ca Ocja, pe nuya, ca xqui hñemeju car Cristo Jesús, car Tzi Ta jítzi xí cuajtiquiju gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca gá ndu guegue, car Tzi Ta jítzi ya xqui nuquiju rá zö. ¹⁴ Máhmeto, mí øhui ca judio, co ca jí mí judio, mí wegueju. Nu car Jesucristo bi nzojquiju dí göhtjoju co ní cár tzi ttijqui. Cja yu xtú cuati guegue, ya xtú mpejniu, dí göhtjoju, ncjahmu xtú caju hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguiju. Ya xqui bbupju rá zö göhtjo yu to i eme, masque dur judio o jin dur judio. ¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbu mí du, bi ttajquibi cár ttædi car ley. Ya jin to i nesta da den ca mandamiento cja co ca costumbre ca i cuati pu, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccahti parejo göhtjo yu cjhni yu xí nguati jár dye

car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo úr møy guegue, i cçahti rá zö göhtjo cü to i emebi cár Tzi Ttu, cja nucü, i majtsjeju hneje. ¹⁶ Bbü mí dü car Cristo pü jar ponti, bi nttzedi pü ca mí ruhui cü judio, co cü cjahni cü jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pü ca jí mí johui yü cjahni co car Tzi Ta jitzí. Cü cjahni cü mí wegue máhmeto, ya xí nguatiyü car Jesucristo, cja ncjapü xcá mpejniju. Nuya, ncjahmü xtú cjayü hnaadi car familia, göhtjo í mejtiguiyü ca Ocja.

¹⁷ Bbü mbú eh car Jesucristo, bi nzoh cü judio cja co hneh cü cjahni cü jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go úr møy car Tzi Ta jitzí. Nuya, ca Ocja di perdonabi yü cjahni ca rá nttzo ca mí tujü, cja nuya, göhtjo di jogui di guatiyü cár Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatiyü jar dye car Jesucristo cja ca dár yojmü cár Tzi Espíritu ca Ocja, dí göhtjoju dí pehtzijü derecho gu cuatiyü car Tzi Ta jitzí, cja gu xijmü am Tzi Tajü, masque dí judioju o jin dí judioju. ¹⁹ Nuquejü hermano, masque jin guí judioju, car Tzi Ta jitzí ya xquí ccajtiquiyü ncja ngu cü pe dda cjahni cü xí hñeme. Guejtiquejü, í bajtziquiyü ca Ocja. Nuya guí pehtzijü derecho ncja ngu cü derecho cü í pehtzi cü cjahni judio cü xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjoju, cja jin guí cjahnijü cü jin gui jmeya. Guejtiquigüeju, guí mingüjü jitzí ya. ²⁰ Nuquejü, guí jñejmü hnar ngu ca xí tjox pü xotze hnar cimientó rá zö, porque xcü hñemejü car palabra ca bi man quí jmandadero car Jesucristo cja co cü profeta. Car palabra-ca i jñejmi cár cimientó car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar medo ca xí tjajni rá zö. Bbeto i cjöti car doo-cá jar cimientó pa da dõx quí minga-medohui. ²¹ Car ngu-ca i hñõte digue göhtjo cü cjahni cü i emejü car Jesucristo, cja guegue-ca i nú car bbefi pa da ttõte rá zö. Segue ba cuati cü cjahni cü i eme, i jñejmi doo cü ba hñü. Ncjapü ga té car ngu hasta bbü xta zõx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipü hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbü ya xí nguadi göhtjo, nubbü, ya xta nigui hnar templo drá zö pa da tsjõtibi ca Ocja. ²² Guejtiquigüeju hneje, guí jñejmü cü dda medo cü da ñuti jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcü cuatiyü jar dye car Jesucristo. Guí cjayü cár templo ca Ocja, como guegue i bbü mbo ir tzi møyü por digue cár Tzi Espíritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

¹ Nugö, dúr Pablo, i cjojqui por rá nguehca xtú xij yü cjahni nar palabra digue car Jesucristo. Gue yü cjahni yü jin gui judio dí uni am møy dí nzofó. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejü. ² Pe ntoja ya xcü dyõdejü, car Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu tangui nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahnijü cü jin gui judio. ³ Car Tzi Ta jitzí xí ujtigui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquiyü tengü palabra digue ja i ncja car mfeni-ca. ⁴ Bbü xquí ccahtijü nar carta-na, da jogui guí jñajü er huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jitzí ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí faj cü cjeya cü xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyõte göhtjo yü i bbüy. Tzudi, bbü di hñeh car Cristo jar jöy, di cjaipi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase yü cjahni, jin gui jõntsje cü judio. ⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih cü cjahni cü tiempo cü xí tjogui. Cü tiempo-cü, jõña cü cjahni cü mí judio mí tsjijmü í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquiyü cü dda quí jmandadero cja co quí profeta, hñe gá nzojquiyü, cja por guegue car Tzi Espíritu Santo, ca Ocja xí xijmü quí jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo. ⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsjijquiyü yü

pa ya. Yu to da hñeme car Jesucristo, tanto cu jin gui judio, cja co hñeñ cu judio, da cjañu í cjahni ca Ocja, cja da ttun cu bendición cu mí ttuni jøntsje cu judio máhmeto. Dí gøhtjoñu, como ngu xtá cuatijñu car Jesucristo, dí cjañu cár cuerpo. Guejtjo dí gøhtjoñu gu nujñu car promesa ca bi tsjih cu cjañni judio máhmeto, tzadi, gu nuñu car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu mañ nar evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pøjö bi nzojqui, bi ujtgui te tza rá nze guegue, bi pøtgui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo. ⁸ Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu cu pé dda qui bajtzi ca Ocja, i ndo muñui-cu. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi ddajqui nar bbeñi nu dár nzoh cu cjañni cu jin gui judio. Dí xijmñu te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cu to da guati jar tzi dye, da ttunijñu hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendeñu ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jitzí. ⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij yñ cjañni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cu cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte gøhtjo yñ i bbñy. ¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jitzí desde yá ma yabbñu. Ya xná ngu cu cjañni, gøhtjo jabñu minguñu, ya xí hñemeñu car Cristo. Ncjarñu xcá ñigui te tza rá zö cja te tza rá jitzí cár mfeni car Tzi Ta jitzí. Hasta cu ángele cu bí mandado pu jar jitzí, co ni cu dda ndajñi cu i pehtzi ár cargoñu, gøhtjo da badijñu ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbñu xta jiantijñu cu cjañni rá ngu cu ya xí nguati car Jesucristo, nubbnñu, cja da ndo hño í muñyñu bbñu. ¹¹ Bbñu jí bbe mí bbñj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzí dí cjañni í bajtzi rá ngu cjañni, minguñu gøhtjo tema jöy, cja dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbñu mí ñigui cam Tzi Jmuñu Jesucristo, nubbnñu, bi zah ca xquí mben ca Ocja. ¹² Ya xí jogui gu cuatijñu car Tzi Ta jitzí, gøhtjoguiñu, como ngu xtá cuatijñu jar dye car Jesucristo. Ya jin dí ntzujñu, como ya xtí padijñu, da nuguiñu rá zö cam Tzi Tajñu. ¹³ Eso, dí xihquijñu, jin da ddahquijñu ur dumñy ca dár hmajcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehqueñu. Gui mbenijñu, te tza ngu i mahquijñu ca Ocja, como dí sufrigö hua pa da jogui gui dyødeñu ja ncja grí hmajñu car Cristo gøhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquigueñu, xí nzojtiqui ir tzi muñyñu cam Tzi Tajñu jitzí, pa xquí cuatijñu car Jesucristo. Eso, bbñu dí ora, dí øjpi cam Tzi Tajñu da möxquigueñu. ¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui gøhtjo yñ cjañni yñ i bbñjcuja jar jöy, cja co hñe gøhtjo cu to bí bbñh pu jitzí. ¹⁶ Dí øjpi da möxquijñu co ni cár Tzi Espiritu, pa gui zedijñu ca grí hñemeñu, cja pa gui yojmñu gøhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi gøhtjo ca dí jonijñu. ¹⁷ Guejtjo dí øjpi cam Tzi Tajñu jitzí da möxquijñu, pa segue gui yojmñu car Jesucristo, como ya xquí padijñu, guegue-ca i bbñu mbo í muñyñu to xí hñemeñu, cja i ddahquijñu car ddadyo hmñy ca guí pehtzijñu ya. Cja pé dí øjpi ca Ocja da möxquijñu pa gui nxödijñu gui mah quir minga-hermanoñu, gøhtjo mbo ir muñyñu. ¹⁸ Dí øjpi cam Tzi Tajñu da möxquijñu, nuqueñu co hñeje gøhtjo cu pe ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendeñu te tza ngu i neguiñu guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguiñu car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar jitzí, nu jin gui fadi ja i ncja ca rá nxídi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabñu sta rá tzøte cja co jabñu sta rá ttze. Ncjarñu hñeje ga neguiñu car Cristo, jin gui fadi jabñu sta rá ttze cár jmajte. ¹⁹ Pe ndejmñu dí øjpi cam Tzi Tajñu da möxquijñu pa gui padijñu te tza ngu i neguiñu car Cristo, masque jin gu jøtijñu gu ntiendeñu gøhtjo ja i ncja. I nesta gui padijñu, cierto i ndo neguiñu car Jesucristo. Nubbñu, da hmñu mbo

car Jesucristo, cja más da zej yu to ya xí hñeme, pa da zøti cár cuerpo car Cristo. ¹³ Bbñ xtá tzøhtzigöjñ gu hmæpññ ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbn, ya jin gu weguejñ ca dár emejñ. Nubbn, dí göhtjoju gu padijñ ja i ncja cár hmæy car Cristo. Gu ncjajñ ncja hnar hñøjø, ya xná nzedi, cja ya xqui padí ter beh ca da mæfi. Gu ncjajñ ncja car Cristo, rá nzeh quí mfení, rá ndo ngu cár ttijqui, cja jin te i bbetibi. ¹⁴ Ya jin gu hmæpññ ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr mæy cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xní ntzøhui da zeh cam mfenijñ, pa jin to da jiøjquijñ. Ya jin gu emejñ hnahño palabra cu jin gui ncjuani. Como i bbuj yu dda cjahni yu i ndo padí da jiøjte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni ja drí jiøjquijñ pa gu emejñ bbetjri. ¹⁵ Nugöjñ, gu segue gu emejñ car palabra ca ncjuani, cja gu majmñ-ca. Guejtjo gu madijñ yam minga-cjahnijñ. Ncjapñ gu zedijñ ca dár yojmñ car Cristo, hasta bbñ gu tzøhtzijñ gu jñejmñ guegue. Car Cristo, ncjahmñ úr ña hnar cjahni, cja nugöjñ, dí jñejmñ cár cuerpo, como guegue i mandadoguijñ. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajquijñ car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijñ cja co cam ttzedijñ. Ncja ngu nár cuerpo hnar cjahni, i bbñ rá ngu quí parte, cja göhtjo i ntøhtze cja i mföxjñ, dí ncjagöjñ pu hneje. Bbñ dí yojmñ car Cristo cja dí bbæpññ rá zø yam minga-hermanoju, dí mföxjñ pa gu zedijñ ca dár emejñ, cja dí majtsjejñ. Ncjapñ ga ngujqui nár cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guejññ dí xihquijñ, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmujñ Jesús, dí ddahquijñ consejo ja ncja grí hmæpññ. Ya jin gui ma gui hmæpññ ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, como nucñ, rá ndo hmæxy quí mfenijñ. ¹⁸ Xí ndo cjajñ memæy. Nim pa i padijñ ter beh ca rá zø, ter beh ca jin gui tzø. Jin gui padijñ ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtzijñ car ddadyo hmæy ca rí hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbε úr tzøjñ, i øtijñ hmetzø. Ya xí hñemindo pa da dyøtijñ ca rá nttzo, hasta i bbññ cu ddaa, ngu i ndo mpöjññ ga dyøtijñ cosa rá nttzo. ²⁰⁻²¹ Nuquiguiejñ, como ngu xqui hñemejñ car Jesucristo, hnahño car hmæy ca xí ttujtiquijñ pa gui tenijñ ya. Pe bbñ guí ncjadijñ pu, ncja ngu máhmeto, nubbn, jin te ntjumæy xcrú hñemejñ nær palabra nu i xijcöjñ digue cam Tzi Jmujñ Jesús. Gue nær palabra nu ncjuani. ²² Nuquiguiejñ, gui jieguijñ ya ca nguí pejmñ máhmeto. Gui dabënijñ car hmæy-ca, porque nxøgue már nttzo. Göhtjo ur tiempo mí equijñ quir nttzomfenijñ. ²³ Nuya, gui hmæpññ hnar ddadyo hmæy, gui mbenijñ cu jogui mfení cu rí hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hmæy ca xí ddahquijñ car Cristo i jñejmi cár hmæy guegue. Gui segue gui tenijñ-ca, pa gui nxödijñ gui hmæpññ limpio cja jin te grí tujñ.

²⁵ Como ya xcú hñemejñ car Jesucristo, nuya, jin gui majmñ bbetjri. Cada hnaaquiguiejñ, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bbajtsjejñ. Dí göhtjoju, dí cjajñ hnaatjo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmujñ.

²⁶⁻²⁷ Bbñ i ddahqui ur cuε, gui mfödi pa jin gui ma gui dyøti ca rá nttzo. Cja bbñ xcú tsjeyabi quer hñohui, dyo dé guí ncjapñ. Ncjaticajñ gui jion car manera pa grí mpöjmi, cja jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to múr be máhmeto, ya jim pé da mpe. Da nxödi tema bbëfi drá zø, pa da daja cja guejtjo pa da jogui da möx cu to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majmñ palabra rá nttzo, sino que gui majmñ cu rá zø, pa da nzojtibi úr mæy ca to da dyøde. Gui mbenijñ ter beh ca drí ntzøhui gui xih cu to guí ñahui, pa ncjapñ grí dyøhtibi ca rá zø. ³⁰ Gui mbenijñ, ya xqui yojmñ cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, jin gui majmñ tema palabra ca

drí ungui ur dumay guegue. Ca Ocja xí ddajquijm cár Tzi Espíritu. Eso, dí padijm, í mejtiguijm guegue, cja ba eh car pa bbm xta dyøjquijm nxøgue ddadyo. Nubbm, gu jñejm car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hmajjm.

³¹ Bbm te xí cjahqui quer hñohuijm, gui dabenitjojm. Dyo gui mbenijm ja grí cohtzijm, cja gui jiejm car cue. Ya jin gui ntujnijm o gui huenijm. Ya jin gui tzan quir hñohuijm, cja jin to gui em. ³² Gui nxödijm gui mah quer hñohuijm, cja gui juijquijm. Gui perdonabijm ca te xí cjahquijm, porque xí ncjarm cam Tzi Tajm jitzi xcá perdonaguijm ca ndí tujm, por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

¹ Nuquigujm, í bajtziquijm ca Ocja, i ndo mahquijm-ca. Nuya bbm, rí ntzöhui gui hmajpm ncja ngu quer Tzi Tajm. ² Gui hmajpm quir mñga-cjahnijm cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquijm cja bi dö cár vida por rá nguejcöjm. Bbm mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzøh car Tzi Ta jitzi. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñegui bi bböhti pa bi jñahitibi ca Ocja.

³ Nuquejm, gui jiejuijm göhtjo cm cosa rá nttzo. Jin da hmabi hnar hñøj hnar bbeñam cm jí xtrú ntajtihui. Jin gui dyøtijm hmetzö, cja jin gui ma gui neciobijm cár mejti pé hnar cjahni. Ya jin gui mbenijm cm cosa-cm, como jí rí ntzöhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzi ca Ocja ym ya xí hñeme. ⁴ Guejtjo, ya jin gui majm palabra rá nttzo, cja hneh cm cosa cm jí rí ntzöhui gu ñajm, dyo gui majm-cm nu más pa gui cjaippijm da dendi cm pé ddaa. Ya jin gu mbenijm cm cosa-cm. Lugar digue güi ñajm ncjarm, gui mbenijm ca rá zö ca xí cjaquijm ca Ocja cja gui dyøpijm mpöjje. ⁵ Gui mbenijm, car Tzi Ta jitzi jin da cuajti car cjahni ca i bbabi ca hnaa ca jin gui ntajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbeñam o i yohti dame, o i øti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajti car cjahni ca i neipi cár mejti cár hñohui o i ndo ne da jñam, como nucá i jñejtihui ca i øti car cjahni ca i jhtzibi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo ur may. Jin da ñuti pm jitzi cm to i øte ncjarm, como i mandado pm cam Tzi Tajm, yojmi cam Tzi Jmujm Cristo. ⁶ Gui jñajm ur huenda, como i bbuh cm dda cjahni da xihquijm hnahñotjo. Da xihquijm, masque gu øtijm cosa ncja ym cja xtú xihquijm, ndejm da perdonaguitjojm ca Ocja, cja da cuajtguijm. Pe jin gui cierto ca i man cm jiojte-cm. Cm cjahni cm ya xní ma da bbedijm, i øtijm cm cosa-cm, cja por rá nguehca, da ttun cár castigojm. ⁷ Nuquejm ya, dyo gui tenijm cm cjahni cm i bbajtjo ncjarm.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bbajpm jar bbexuy. Pe nuya, gui bbajpm jar jiahtzi, como ya xcú hñemejm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Nuya bbm, rí ntzöhui gui hñojm jar jiahtzi. ⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i øti ca rá zö cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i øte o da mehtzi ur tzö. ¹⁰ Nuya bbm, gui nxödijm gui dyøtijm ca i tzøh cam Tzi Jmujm. ¹¹ Cja jin gui ma gui mföxjm cm cjahni cm i øti ca rá nttzo, como nucm, i bbajtjm jar bbexuy. Mejor gui nzojm, gui xijm jin gui tzö ca i øtijm, xajm da ntzohmitsjejm, cja da ne da guatjm jar jiahtzi. ¹² Hasta ur hmetzö gri majm cm cosa rá nttzo cm i øti cm dda cjahni gá nttaguitjo. ¹³ Nuquejm, bbm gui nzojm cm cjahni cm jin gui padi ja i ncja ca Ocja, i pøni ncjahm gár intzibi hnar tzibi pm jabu rá hmexuy. Nubbm da jñajm ur huenda, rá nttzo ca i øtijm, xajm da jiejm pa da guatjm jar jiahtzi. ¹⁴ Xajm da ncjá ncja ngu ga man car tzi himino, im:

Nuque, gui jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí padi ter beh ca rá zö. Nuya, gui tzö ya. Ya xqui nzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuquej, ya xcú cuatij, já r jiahtzi guegue, eso gui ntzohmij, ja grí hmaj. Jin gui ncjaj, ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i øte, como nuquej, ya xquí padij, ja i ncja ca Ocja. ¹⁶ Gui jionij, cada mpa ja grí dyøtij, ca rá zö pa gui sirvebij, ca Ocja, porque y, pa ya, i ndo cja ca rá nttzo. ¹⁷ Tji ya ca. Nuya bb, jin gui cjaj, ncja hnar dondo. Gui mbenij, ja grí hmaj, pa da tzøh ca Ocja. ¹⁸ Bb, gui ne gui mpøj, dyo guí ntij, porque bb, ya xí ntj hnar cjahni, i jöti quí nttzomfeni pa da dyøti ca rá nttzo. Nuquiguj, mejor gui jñeguj, da mandadoquij, car Tzi Espiritu Santo, cja gui dyøhtbij, cár tzi voluntad. Nubb, ntjum, xquí mpøj, bb. ¹⁹ Gui nzojtsje, quir hñohuj, ca i eme. Gui mföx, gui xøjtibij, salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjödi. Gui xøjtibij, cja guejtjo gui mbenij, te i man, ca palabra, cja gui mpøj, göhtjo mbo ir tzi may. ²⁰ Göhtjo, pa pa gui dyøprij, cjamadi ca Ocja, cam Tzi Taj, por rá ngue ca i cjahquij. Como ya xcú cuatij, já r dye cam Tzi Jmuj, Jesucristo, gui nzojm, car Tzi Ta jitz, cja gui mbenij, por guegue car Jesús dár cuatij, car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmaj, cor ttijqui quir hñohuj, pa da fadi, guí göhtjo, guí jhtzibij, cam Tzi Jmuj, Jesús, cja guegue-ca i mandadoquij.

²² Nuquej, gui bbeñaj, rí ntzøhui, gui dyøtji, quir damej, ncja ngu gri dyøtjij, cam Tzi Jmuj, Jesucristo. ²³ Nu car hñø, i toca da mandadobi cár bbeñaj, ncja ngu nam ñaj, i mandadobi nam cuerpo. Ncjar, hneje, i mandadoguj, car Cristo, göhtjogugöj, como ngu xtá emej. Xí nguzquij, ca rá nttzo ca ndí tuj, cja rí hñe guegue car ddadyo nzajqui ca dí pøhtzij. ²⁴ Y, to xí hñeme car Jesucristo i tømhi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobij. Da ncjadip, hnar bbeñaj, co cár dame, da dyøtje göhtjo ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostiene.

²⁵ Nuquej, guí damej, gui mah, quir bbeñaj, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi du por rá nguejcöj. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi jagui í mejtiguj. Bb, ndú emebij, cár tzi palabra cja dú xixtjej, bi ccuzquij, göhtjo ca rá nttzo ca ndí tuj. ²⁷ Car Cristo xí joguj, cam hmaj, pa gu hmaj, limpio cja jin te gri tuj, bb, xtá hmøp, delante guegue. Bb, xta ncja-ca, göhtjo drá zö cam vidaj, gu jñejm, hnar bajtzi bbeñaj, ca ya xta ma ár ntjajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuj, Jesús i ne da ccajtiguj, nxøgue drá zöguj, pa gu jñejm, guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquij, car Cristo, ncjadip, car hñø, da mah cár bbeñaj. Da mödi cja da n, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mah cár bbeñaj, ncjahm, guejtsje guegue i madi. ²⁹ Dí göhtjo, dí ne nam cuerpo, hasta dí jonij, car manera ja gár tzij, cja co ja gár nuj, pa gu hmaj, rá zö. Jin dí jñeguj, gu tuj, cja jin dí antsjej. Ncjadip, car Cristo i föjqij, cja i nuguj, göhtjogugöj, como ngu xtá emej, ³⁰ como dí cjaj, ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahøj, cada hnaagugöj, guejtjo í mejtiguj, car Cristo, dí göhtjo. Eso, ya jin dí bbajtsjej, como rí hñe car Cristo cam nzajquij. ³¹ I mam, pa já r palabra ca Ocja, bb, ga ntjajti hnar hñø, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbeñaj. Ncjahm, ya jin gui bb, yojo, ncjahm, ya xí cja hnaatjo cár vidahuj. ³² Ncja ngu car hñø, co car bbeñaj, ca xí ntjajtihui, ya jin gui bbajtsjehui, ya xí mpejni

quí vidahui, ncjap_u hneje car Cristo cja co yí cjahni y_u xí nguatiy_u. Ya xí mpejnihui-cá, ya xqui hnaadi cár hmuy_u. Masque jin dí ntiendej_u göhtjo ja ncja ga hnaatjo c_u mí yojo máhmeto, pe dí tzö am m_uy, gue nar ntjajti i ujtiyuij_u ja ncja ga mpejnihui qui vidaj_u qui bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo. ³³ Guejtjo dí mbembiquij_u ja ncja da hmabi qui bbejña c_u hñøjø c_u xí ntjajti. Göhtjo vojmi da majtsjehui. Nar hñøjø da nú cár bbejña ncja ngu ga nútsje guegue. Cja nar bbejña da dyøjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuquej_u, guí bajtzij_u, dyøjtij_u quer ta co quer me, porque ya xcú hñemej_u car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtij_u-c_u. ² I bbah ca hnar mandamiento xí xijquij_u ca Ocja, bb_u gu øtiju-cá, da ddajquij_u hnar bendición. I ma ncjahua car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³ Gui dyøti-cá pa gui hmuy rá zö cja gui hmajcua jar jöy rá ngu cjeja.”

⁴ Nuquej_u, guí taj_u, dyo guí cjay_u ddajcuc. Gui nzojm_u quir bajtzij_u cor ttijqui. Jin gui hna huentitjoj_u o gui unij_u bb_u jí rí ntzöhui. Gui tedej_u rá zö, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Gui xöjpij_u da dyøti ca rá zö, cja guejtjo gui ccahtzij_u bb_u i øti ca jin gui tzö.

⁵ Nuquej_u, guí mefitjoj_u, dyøjti quir jmuj_u. Gui hñihtzibij_u cja gui mbenij_u, i pehtzij_u derecho da mandadoquij_u. Gui sirvebij_u rá zö, ncjahm_u gri sirvebij_u car Jesucristo. ⁶ Jin gui jøndi bb_u i jantiquij_u gui pejm_u, ncja ngu ga dyøti c_u dda mefi. Nuquej_u, gui sirvebij_u göhtjo mbo ir m_uy_u pa ncjap_u gri dyøtij_u ca da tzøh ca Ocja. ⁷ Gui mpøjm_u gri pejpi quir patrønj_u, ncjahm_u gri sirvebij_u cam Tzi Jmuj_u Jesús, como jin gui jøña y_u cjahni guí sirvebij_u. ⁸ Ya xquí padij_u, cam Tzi Jmuj_u Jesucristo i ccajtiguij_u parejo, y_u jmuj_u cja co y_u mefi. Göhtjo ca dí øtij_u, bí janti ca Ocja, cja bb_u guí øti ca rá zö, guegue da ddahqui quer tjaja.

⁹ Nu y_u hñøjø y_u i hñí mefi, da núj_u rá zö hneje, cja jin da dé da göhmi da castigaj_u. Gui mbenij_u, i bbah quer Jmuguej_u p_u jar jitz_i hneje, mismo-ca, úr Jmuj_u quir mefij_u hneje. Cja guegue i nuguij_u parejo göhtjoguigöj_u, tanto y_u mefi, tanto y_u jmuj_u.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bb_u, gui zedij_u gui hñemetjoj_u cam Tzi Jmuj_u Jesús, cja guegue da möxquij_u co ni cár ttzedi. ¹¹ Ca Ocja xí xijquij_u ja gár mfendetsj_u bb_u dí ntøxtij_u ca Jin Gui Jo. Gui mbenij_u ter b_uh c_u xí xijquij_u cja gui dyøtij_u ncjap_u, pa jin da dahquij_u-cá. ¹² Jin gui gue y_u cjahnitjo dí ntøxtij_u, gue qui möxte ca Jin Gui Jo, co c_u pé dda ángele c_u i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndajj_i rá nttzo. Nucá i pehtzij_u úr ttzedi da mandado hua jar mundo y_u pa ya, i mföxj_u cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbah c_u ddáa c_u i dyo p_u jitz_i ncja ngu c_u ángele c_u rá zö, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ¹³ Nuya bb_u, gui mbenij_u ja i ncja c_u dí ntøxtij_u, cja gui hmajp_u listo pa gui zedij_u. Ca Ocja ya xí xijquij_u ja gár tajpij_u ca Jin Gui Jo cja co qui möxte, bb_u ga nguajquij_u. Gui zedij_u bb_u, pa jin da dahquij_u, cja pa da jogui gui segue gui tenij_u car Jesucristo. ¹⁴ Gui dyøtij_u ncja ngu hnar sundado bb_u i je cár traje gá xittegui, i föjtsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemej_u göhtjo mbo ir m_uy_u nár palabra ca Ocja n_u i xijquij_u ca ncjuani, pa gui zedij_u, ncja ngu car sundado i ngati cár ngati pa da zetibi cár m_uy, cja da mehtzi fuerza. Nuquej_u, como ya xquí voj_u car Jesucristo, gui mbenij_u,

ya xqui ccajtiquijü ca Ocja ncjahmü jin te gri tujü. Eso, da jñü ir møyü, ncja ngu car sundado ca xí møjti hna pedazo ur xittegui já r tñá pa jin da ntjohti. ¹⁵ Guejtjo gui hmupü listo pa grí xijmü cü cjahni nar evangelio. Gui xijmü, ya xí hmöñ madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatijü car Tzi Ta jítzi. Da ncjapü grí jñejmü hnar sundado, i tñti qui zextji pa da jogui da hño göhtjo pü jabü da má. ¹⁶ Guejtjo gui hñemetjoju, göhtjo mbo ir møyü, ca Ocja da cumpli göhtjo ca xí xijquijü. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nica, rí ccax cü flecha gá tzibi cü ba en cár contra. Nuquejü, jin gui yomfenijü ca grí hñemejü, pa jin da dahquijü ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jiöjquijü, i xijquijü jin da ncja ca xí man ca Ocja. ¹⁷ Hnar sundado i jux cár fuy gá ttegui, pa da gohmpi cár ñá. Nuquejü, ya xquí padijü, car Cristo xí ngaxquijü pü já r dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquijü hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquijü pü jabü bí bbü guegue bbü xta zuh car tiempo. Eso, gui mbenijü-ca, cja jin te gui tzujü. Guejtjo gui cupajü nár tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquijü-ca car Tzi Espíritu Santo. Nár palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mföjtsjeju cja pa gu tapi cam contraja. ¹⁸ Jin gui jiejmü ca grí nzojmü ca Ocja. Göhtjo ur tiempo gui ñahui mbo ir møyü, cja car Espíritu Santo da xihquijü ter beh cä gui dyöjpiju cam Tzi Tajü jítzi. Gui tzödijü, gui jñajü ur huenda pa jin da hna jiöhquijü cam contraja. Jin gui desmayajü ca grí orabijü cü pé dda hermano hneje, göhtjo cü to i ten car Jesucristo. ¹⁹ Guejtjo, gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntzú bbü xta ttzojnqui. Gui dyöjpiju da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzöhui pa da dyöñ cü cjahni cü dra bbüh pü jar jujticia. Porque dí ne gu ma rá zö, ja i ncja göhtjo nar tzi ddadyo jñá nü xí döjqui car Cristo. ²⁰ Guehca xtú xij yü cjahni nar palabra-nü, eso dí bbüjcö födi. Pe ndejma ur jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpiju tzü ca Ocja da möxquigö pa gu xij yü cjahni cár palabra ncja ngu rí ntzöhui. Jin gu pehtzi am tzö cja jin gu ntzú.

Saludos finales

²¹ Nuya bbü, car hermano Tíquico da xihquijü te dí cja o te dí pefi. Guegue am hñohuijü, i pejpi cam Tzi Jmujü Jesucristo göhtjo mbo ur may. ²² Ya xtrá pejnigö pü jabü guí bbupju pa gui padijü te dí tjoguije hua, cja da jñü ir møyü.

²³ Guejnu dí negö, da hmáy rá zö göhtjo cü hermano. Cam Tzi Tajü jítzi, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü pa gui majtsjeju cja gui segue gui hñemejü. ²⁴ Cam Tzi Tajü da mötzi göhtjo yü cjahni yü i ten cam Tzi Jmujü Jesucristo, guejyü jin gui jejmü ca rí jionijü ca Ocja göhtjo mbo í møyü. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nar Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijm nar carta-na, guí göhtjojm guí hermano gár bbapjm jar jñini Filipos, cja co guejti cm pastor co ni cm ddaa cm i mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquijm car Tzi Ta jítzi, cja guí tenijm car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ² Ca Ocja cam Tzi Tajm co cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquijm, da ddahquijm qui bendición pa gui hmupjm rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbm dar mbenquigöjm, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijm. ⁴ Dí öjpi da möxquiguejm, cja dí mpöjö por rá nguehquejm. ⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehquejm, xcú föxquijm xtá tungui nár tzi palabra ca Ocja desde bbm cja ngú hñemetjojm hasta gue ym pa ya. ⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir muyjm. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquijm pa jin gui jiejm ca xcú hñemejm, cja pa gui zedijm ca guír tenijm ca ncjuani, hasta bbm pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo. ⁷ ¿Ja ncja gua dabenuquijm? Dé dí mbenquijm, como dí ndo nequijm. Dí ntzixijm, como dí göhtjojm xtú nujm te tza ngu xcá juiguiguijm ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmujm. Cja nuquejm, segue guí föxquigöjm ca dár xih cm cjahni ja ncja da dötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquijm ym pa ya, ca dár hmajcö hua jar födi. Guejti car pa bbm xta ttzixquigö delante car juiticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue guí ma gui föxquijm, pa gu ma rá zö ja i ncja nár palabra ca Ocja, como cierto i ntjumuy-ná. ⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöjm. Como ngu gá nequijm car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijm hneje. ⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajm da möxquiguejm pa más gui majtejm, cja pa más gui padijm ja i ncja guegue, guejtjo pa gui ntiendejm göhtjo ja ncja guír hmupjm pa gui tzøpjm ca Ocja. ¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquijm pa gui meyajm cm cosa cm jin gui tzo, cja co cm rá zö, pa gui jiejm cm ddaa cja gui tenijm cm pe ddaa. Bbm gui dyøtjm ncjapm, nubbm, xqui hmupjm hnar vida drá zö, cja bbm xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquijm tema cosa drá nttzo xcrú dyøtiguejm. ¹¹ Bbm gui hmupjm ncjapm, quir vidajm da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbøtze rá ngu, cja por rá nguehquiguejm, da tsjöjtibi cam Tzi Tajm jítzi.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuquejm, cjuada, dí ne gu xihquijm, te xí ncja hua jabm dí bbuy. Por rá nguehcá rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nár palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyødej. ¹³ Göhtjo ym sundado ym i bbm jar palacio, cja göhtjo ym pe dda cjahni, i padijm dí bbuy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmujm Jesús. ¹⁴ Car mayoría ym hermano ym i bbajcua, ca xcá ccahtijm, i cjojqui födi por digue nar evangelio, xí zedijm. Guejti-yá xí tunguijm nár palabra ca Ocja hneje. Ngu ya jin gui ntzujm. Ngu ya xqui mpeguijm i nzojm ym cjahni.

¹⁵ Cierto, i bbm cm ddaa cm i ne da huizquigö, eso, i mpegui i nzojm cm cjahni hneje, pa da ddeni gueguejm. Pe ndejma i bbm cm pe ddaa hneje cm i majquigö cja i madijm ca Ocja. Nucm, i tungui nar evangelio cor jmajte.

¹⁶ C_u cjahni c_u i ñ_a digue car Jesucristo porque i jonij_u ja drí ttíhtzibi gueguej_u, pé ntoja i majm_u, i ddajquigö ur cue ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-c_u i mpegui i predicaj_u, cja ya xní ddenij_u. ¹⁷ Nu c_u ddaa, i predica como i mađij_u ca Ocja. Guegue-c_u i pađi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømhitjo da ttzojnquigö pa gu xih c_u autoridad car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bb_u i majqui c_u cjahni c_u i predica, o guejtjo bb_u i ugui, ndejm_a i xih c_u pe ddáa digue car Cristo. Cja nucá i pøjpigui nam tzi m_uy.

Cja gu segue gu mpöjö, ¹⁹ como dí pađi gu pøngö rá zö digue göhtjo n_u dí sufri. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí pađi nuquiguej_u, guí nzojm_u ca Ocja por diguejquigö. Guejtjo dí tømhi car Tzi Espíritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ujtigui te gu xih c_u autoridad. ²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi am tzo cja jin gu ntzu bb_u xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa sant_a da bah c_u cjahni c_u da dyøde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibij_u-ca. Ncja ngu nguá ttíhtzibi bb_u ndí dyo libre, ndí predica, guejti y_u pa ya, xta ndo fađi ja i ncja cam Tzi Jmuj_u, masque da tjeui gu hmajtjo o masque da bböjtigui. ²¹ Porque bb_u da tjeui gu hm_uy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bb_u da bböjtigui, nubb_u, gu ma grí tzöya p_u jab_u bí bb_u guegue, gu hm_ubbe-ca göhtjo ur tiempo. ²² Bb_u gri bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubb_u, cja más drá ngu cjahni da hñemej_u car Jesucristo. Eso, jin dí pađi, ¿cja dí ne da tjeuigui gu hmajtjo, cja huá dí ne da bböjtigui? ²³ Bb_u dí hñöntsje, ja ndr_a ngue c_u yojo dí né, ¿cja gu hmajtjo cja huá gu tu? jin tza dí pađi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tu, pa gu ma grí hm_ubbe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bb_u gu ma p_u. ²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy teng_u pé tzi mpa, pa segue gu nzohquij_u cja gu föxquij_u. ²⁵ Pe como dí ingö ya xí man ca Ocja gu hmajtjo hua jar jöy pa pé gu tzi hm_upj_u, dí mangö, da tjeuigui gu hmajtjo, cja pé xtá nccahtigöj_u. Nubb_u, gu föxquij_u pa gui zedij_u ca grí tenij_u car Jesucristo, cja pa más gui ndo mpöjm_u ca xqui hñemej_u. ²⁶ Bb_u dú pøtze, pé xtá magö p_u, xcrí hm_upj_u t_zu, cja nuquej_u xqui ndo mpöjm_u ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

²⁷ Jøntsje n_a pe hnar palabra-na dí ne gu mbembiquij_u ya: Gui uni ir m_uyj_u guí hm_upj_u ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubb_u, bb_u dú ma ccajtiquij_u, o bb_u jim bi jogui gu ma p_u, ndejm_a gui dyøtij_u ncja ngu gri pađij_u dí ne. Cja bb_u jin da jogui gu ma p_u, xajm_a da zøh car razón, da tsjijqui, nuquej_u, segue guí emej_u n_ur evangelio, cja guejtjo guí göhtjoj_u guí mföxj_u ca grí nzojm_u c_u pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé dí xihquij_u, jin gui tzuja ca te di cjahquij_u quir contraj_u. Masque i bb_uh c_u to i jonij_u ja drí ccaxquij_u pa jin da tteme n_ur evangelio, nuquej_u, dyo guí cjaipij_u ncaso-cá. Por rá nguehca rí contraquij_u c_u cjahni-c_u, i fađi, ya xní ma da bb_uedij_u, rí möjm_u p_u jar bbexuy. Guejtjo i fađi, nuquej_u guí yojm_u ca Ocja, cja guegue-cá da möxquiguej_u pa jin da dahquij_u c_u to i ntøtihuí cár tzi palabra. ²⁹ Ndejma da ttøjtiquij_u tujni, como xí nzohquij_u car Tzi Ta jitz_i pa xqui hñemej_u car Jesucristo. Cja como guí tenij_u-ca, xí man ca Ocja, rí ntzøhui guí sufrij_u hneje por rá ngue cár Tzi Ttu. ³⁰ Bb_u ndí nzoh c_u cjahni digue car Jesucristo, mí ttøjtigui tujni, cja nuquej_u, guí ccahtij_u ja mí ncja. Cja nuya, pé xcú dyødej_u, pé i ttøjtiguitjo tujni ca d_ur hm_ujcua. Eso, xí cjojqui hua jar

födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emejü, nuya, ya pé xqui tocaquijü hneje da ttöjtiquijü tujni cja gui tzejtiju ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquiguejü, xcú hñemejü car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjojü dí yojmü car Tzi Espiritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijü car Cristo pa gui ntzixijü cja gui majtsjejü? ¿Cja jin gui föxquijü guegue pa gui juijquijü cü to te i sufri cja gui jñuhtibijü úr møy ca to i nesta-ca? Dí ingö, jaá, i föxcöjü car Cristo pa gu hmüpjü ncjapü. Pe ngu dí øjcö, jin gui ncjapü ca gui pejmü. ² Nuya, bbü, dí öhqijü tzü, gui pöjpiguijü nam tzi møy. Dí ne gu øjcö, gui majtsjejü cja gui hmüpjü rá zö. Dí ne gu øde, da hnaadi quer mfenijü, gui mföxjü gui pejpijü ca Ocja. ³ Dyöjmajü na gu xihquijü: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí ttühtzibi. Cada hnaaquiguejü gui mben quir hñohuijü cü xí hñeme cja gui hñühtzibi-cü, ncjahmü más di muhui-gue da hmøy rá zö. ⁴ Jin gui tzö bbü to i mbeni ja da ncja pa jötsje guegue da hmøy rá zö. Cada hnaaquiguejü, i nesta gui mbenijü ter beh ca i jon cü pe ddaa, pa drí hmøy rá zö-cü hneje.

⁵ Gui mbenijü ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijü cár hmøy guegue. Car Tzi Ta jitzü bi hñix-ca pa di mandado. ⁶ Car Jesús, bbü jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí ttühtzibi pü jitzü ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmüjti pü cja di ttühtzibi, bi jieh car derecho-cá. ⁷ Bú cah pü jar jitzü, bú tzoh pü cár derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mæfitjo, bi hmøy ncja nguguijögöjü, bi cja ur hñöjö. ⁸ Bbü mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo úr vida mí øjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu gá man-ca. Bbü mí dü, bi jñegui bi hmetibi úr tzö, bi ddöti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu. ⁹ Bi ndo tzöpi car Tzi Ta jitzü cár hmøy car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cár cargo más rá jitzü. Bi mandado da tsjifi ur Jmü car tzi Jesús. Da ttühtzibi cja da tsjöjtibi gá Ocja. ¹⁰ Ba eh car pa bbü xta ndo ttühtzibi car Jesús. Göhtjo cü ángele cü bi bbüh pü jitzü, cja co göhtjo cü cjahni cü i bbüjcua jar jöy, ngu cü xí ndü, cü rá bbü pü mbo nar jöy, ngu göhtjo cü to da hmüjtijü hua jar jöy, göhtjo da ndandíñajmujü, da xöjtibijü car Jesús. ¹¹ Göhtjo da hñühtzibijü guegue cja da xijmü um Tzi Jmügöjü car Jesucristo. Bbü xta ncja-ca, guejti cam Tzi Tajü jitzü da tsjöjtibi cja da ttühtzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquiguejü, um tzi hñohuiquijü, bbü ndár bbüpjü, nguí øtiju göhtjo ca ndí xihquijü, cja nuya, ya jin gui tzö gu nuquijü cja gu nzohquijü, como yahua dí bbüy, Guí ndo nestajü gui dyötijü ncja ngu ndár xihquijü bbü ndrú bbüh pü. Ca Ocja xí ddahqijü quer nzajquijü, ddadyo, pa gui hmüpjü guegue. Eso, gui tzujü-ca cja jin gui hñixtsjejü, pe gui mbenijü cada mpa ja ncja grí hmüpjü pa gui tzöpijü guegue. ¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahqijü car ddadyo nzajqui ca xcú tötijü. Guejtjo i ddahqijü jogui mfeni cja i föxquijü gui dyötijü ca rá zö pa da ttöhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴ Göhtjo ca da tocaquijü gui dyötijü, gui pöjpijü. Gui mbenijü, bí pah ca Ocja göhtjo ca dí tjojmü. Eso, ca te i hmejpiquijü, gui dyötijü cor pöjö, cja jin gui töxtijü ca Ocja o gui huénijü co quir mñga-cjahnijü. ¹⁵ Jin da ddöjtiquijü ca gri ndujpítejü, pe gui hmüpjü rá zö pa da nüguiquijü, í

bajtziquijü ca Ocja. Guí bbapjü cü cjahni cü i tenijü nar mundo cja i øtjü ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejü, i nesta hnahño grí hmupjü, pa gui ncjajü ncja cü tzø cü i yoti jar bbexuy. ¹⁶ Nubbü, da ccahti cü pe dda cjahni te i sirve car palabra ca gui xijmü, cja da badijü ja ncja drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbü xtu eh car tzi Jesucristo, nubbü, xtá mpöjcö por rá nguehquejü, como xtá padi, jin gár hmeditjo dú xihquijü nar evangelio. ¹⁷ Nuquejü, gú hñemejü car Jesucristo cja gú dö quir vidajü, ncjahmü xcú unijü guegue quir tzi mayjü gá ofrenda. Hnequigö, bbü da bböjtigui por rá nguehca dá nzohquijü, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñahtibi ca Ocja hneje. Bbü da bböjtigui, ndejmä gu mpöjcö. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigö xcú tötiguejü car pöjö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijü, bbü da bböjtigui, guejtiquigüeju, gui mpöjtjü cja gui mbenijü, ya xcrú magö grí mpöh pü jar jítzi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bbü xta nigui ya, ¿cja úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cüj nar Timoteo drí ma du ccajtiquijü cja pé du janqui razón. Xajmä da xijqui guí bbapjü rá zö. Nubbü, gu mpöjcö bbü. ²⁰ Porque jin to i bbüh ca di jñejm car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengö, cja da ungui úr may da núquijü, da möxquijü bbü te gui nestajü. ²¹ Nu cü ddaa, jøntsje quí mejtitsjeju i nuju, cja jin to i ungui úr may da xij yü cjahni cár palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuquejü, ya xquí meyajü car Timoteo, cja guí padijü, i ndo ntjumay guegue. Guí padijü, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahmü dum ttügö. ²³ Cja bbü ya xcrú ccahtigö ja drí bøn cam asunto, xtá cüh car Timoteo da ma du ccajtiquijü. ²⁴ Pe como dí tømhi ca Ocja da möxquigö, dí tzö üm may, tzín grá pøtze pa gu matsje pü, má ccajtiquijü hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu cüh pü nar hermano Epafrodito. üm tzi hñohuijü-nü hneje. Dí pæbbe jar bbefi car Jesucristo. Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jmujü. Gue nar Epafrodito gú cüjmü hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquijü, ga mä, nuquejü, pé ntoja guí ndo ntzøtjü, como gú dyødeju mí jñini. ²⁷ Cierto mí jñini, hasta ya xti dü, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogö, xí juiguigui hneje. Xí xox nar Epafrodito, pa santä jin gua ndo ntristegö menta i cjojquitjo hua jar födi. ²⁸ Cja nuya, como ya xí zö nam cjuadajü, dí ne pé gu cohtzi drí ma pü, pa pé gui nccahtiguejü cja gui mpöjmü. Nubbü, xta jñü üm maygö hneje, como ya jin gu ntzøte por digue nam cjuadajü. ²⁹ Gui recibijü tza, göhtjo cor pöjö, como ir hñohuijü-nü, cja xí ndo ungui úr may xí pejpi ca Ocja. Rí ntzøhui gui hñihtzibijü-nü cja gui neju, göhtjo co ni cü pe ddaa cü i øti cár bbefi cam Tzi Jmujü Jesucristo. ³⁰ Xí ndo ungui úr may nar Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccahti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyøjtiguijü bbü di jogui gri bbutsjeju hua. Ca xcuá hñej nar hermano cja xcá möxquigö jar bbefi car Jesucristo, xí nzü jñini, ya xti dü.

La rectitud verdadera

3

¹ Nuya, üm tzi hñohuiquijü, da möxquijü cam Tzi Jmujü pa segue gui mpöjmü, como ya xquí yojmü guegue. Masque ya xtú xihquijü ncjapü,

dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gár xihquijü cü dda palabra cü ya xtú xihquijü máhmeto, cja dí ingö, guí nesta guí dyødeje pe hnar vez.

² Gui mfödijü, jin gui hñemejü cü cjahni cü i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttzo cja pé i xihquijü i nesta da ttøjtiqui jer cuerpoju car seña ca i ttøhtibi göhtjo cü judio. I majmü, i nesta da ttøjtiquijü ncjapü pa da ccajtiquijü rá zö ca Ocja. Jin gui cierto ca i man cü cjahni-cü. ³ Dí göhtjoju, como ngu dar tenijü car Jesucristo, dí yojmü car Tzi Espiritu Santo. Guejcöjü, bí jantiguijü car Tzi Ta jítzi, ncjahmü ya xcri pehtzijü car seña ca i ttøhtibi cü judio. Cja nugöjü, ya xtú padijü, jin te i muhui ca te da ncjajpi num cuerpoju. Nuya, dí cuatijü car Tzi Ta jítzi por rá ngue car Espiritu Santo, cja dí ndo mpöjmü, como dí yojmü ca hnáa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguijü, tzüdi, car Jesús. ⁴ Guejquitjogö hneje, máhmeto ndí ndo emegö cü costumbre cü i ten cü judio. Ga man-cü, da ncjapü drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Bbü di jogui gua pehtzibijü confianza cü costumbre-cü, di jogui gua hñixtsjegö, bbü. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religión cü judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo am tzi müy. ⁵ Ca xní cja jñajto mpa bbü ndú hmüy, bí ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cü hñøjø cü judio. Dí pertene car raza cü israelita, Cam cjigö rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí nenihui cár religión cü judio, nugö dú hmüah car religión-ca hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cja co quí costumbre cü fariseo. ⁶ Nttzeditjo ndí ten car religión-ca, hasta ndí übbe cü cjahni cü mí eme car Jesucristo. Ndí tzüdi, cja ndí üngö-cü. Ndí cumpli rá zö göhtjo ca i man car ley. Jin to te di døjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jecö ca di mandado-ca. ⁷ Göhtjo cü cosa cü ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muhui pa gua tøti cam salvación. Pe nuya, dí padi, jin te i muhui-cü. Nuya dí padi, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸ Cierto, göhtjo cü ndí øte, dú jeh-cü bbü ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccahti, hmeditjo ndí øtigö cü costumbre-cü, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-cá, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtú padi, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hmübbe car Cristo göhtjo ur tiempo. ⁹ Nuya, dí ne segue gu hmübbe car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttijqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jítzi, ncjahmü jin te gri tugö. Como ya xtú padi, bbü ndí tengö car ley, jí mí tzö cam vida, cja jin di recibigui car Tzi Ta jítzi. ¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padi ja i ncja cár hmüy car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttzedi ca mí pehtzi guegue bbü mí jña úr jña. Bbü xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbü mí dü, bbü mí ddøti pü jar ponti, masque xin dá nesta gu tü ncja ngu gá ndü guegue. ¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbü xta zøh car pa ca da nantzi quí bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbü mí nantzi, cja gu hmüy ncja ngu mír hmü guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padi, i bbajtjo pa gu ccahti göhtjo-yü. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquijü, ya xtú bbüy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nar hñü nü dí xihquijü, cja pé dí zedi pa gu tzøm pü jabü dí ne gu hmüy. Nubbü, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzüdi, gu jñebbe guegue cja gu hmübbe pü jabü bí bbüy, como xí nzojqui por rá nguehcá. ¹³ Nuquejü cjuada, jin dí mangö más ya xtú tzøtze xtú

ccahti-yu, pe ya xtú jegui göhtjo cu mfeni ndí mben cu cjea xí tjogui, cja nuya dí zedi pa gu tzuu ca i bbejtjo. ¹⁴ Dí ne gu tzon nu jabu rí zon car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbu jitzí. Xí nzojquiyu car Tzi Ta jitzí pa gu ma recibiyu car premio-ca, göhtjoguigöjyu como ngu xtá cuatijyu jar dye cam Tzi Jmuyyu Jesús.

¹⁵ Nugöjyu, como ngu xtá zediyu xtá emeyu car Jesucristo, i nesta gu mbeniyu, jí bbe dí bbupyu ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi um mayyu pa gu tzøhtzijyu gu hmupyu ncjaryu. Nubbu, da ttajcöjyu car premio ca dí neyu. Cja bbu i bbuh cu ddáa cu i majmu: “Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-cu zja cierto ca i man-cu? ¹⁶ Pe bbu dí ne gu hmetojyu car hñu ca dár teniyu, i nesta gu øtiju ca ya xtí padijyu, jin gu jettiyu-ca.

¹⁷ Nuquejyu, cjuada, gui hmupyu ncja ngu ndár hmajcö bbu ndár bbupyu, como gú ccajtigujiyu ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtiyu ja i ncja qui vida cu pé dda cjuada cu i ten car ejemplo dú ddahquiyu, pa gui hmupyu ncjaryu hneje. ¹⁸ Ya xtú xihquiyu rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquiyu ya, i bbu rá ngu cjahni, i tsijjtjo hermano, pe jin gui cierto di eme-cu. Bbu dí mbengö cu cjahni-cu, dí zoni. Nucyu, ncjahmu jin te i ntjumaybi ca gá ndu car Cristo pu jar ponti por rá nguejcojyu. ¹⁹ Cu cjahni-cu, ya xni ma da bbediyu, como rí ma úr mayyu yu cosa yu i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtiju cosa cu jin gui tzö. Rí ntzöhui da mehtzi úr tzöjyu digue ca i øtiju, pe gueguejyu i ndo hñixtsjeyu. I majmu i pehtzi derecho da dyoti ncja ngu ga neyu. Cu cjahni-cu, jin gui mben ca Ocja. Jøndi yu cosa hua jar jöy i mbeniyu. ²⁰ Pe nugöjyu, dí göhtjoyu como ngu xtá emeyu, dí minguyyu pu jitzí, cja rí ma um mayyu pu. Dí tøhmijyu car Tzi Ta Jesús drí hñeh pu pa da guxquigöjyu. Guegue-ca ya xí nguzquigöjyu ca rá nttzo ca xtá øtiju. ²¹ Cja bbu pé xtu eje, du ja cár ttzedi cja da mandado. Da pöti yam cuerpojyu yu i mpuntjo, cja da ddajquiyu hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzech cam Tzi Jmuyyu Jesús pa da mandadobi göhtjo yu i bbujcua jar mundo, da cjaipi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuquejyu, um hñohuiquiyu, gui mbeniyu yu xtú mangua, cja gui zediyu, gui hñoyu rá zö jar hñu ca Ocja. Dí mahquiyu, dí ndo ne gu ccajtiquiyu, como guehquejyu gui pøjpiguiyu nam tzi may. Dú pejpi ca Ocja, dú nzo-hquiyu digue car Jesucristo, cja nuquejyu gú hñemejyu. Eso, ya xtí mpöjö, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmu ya xí nigu cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmabi tzu rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmuyyu Jesús, ya jin da huenihui. ³ Nuquigue, um cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí paçö, rá zö guir pejpi-ca. Nuya dí øhqui tzu gui nzoh cu yo hermana-cu pa da mpøjmi cja da hmabi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi cu cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cu pé ddáa cu dú mföxje car bbefi-ca. Qui tjuju cu hermano-cu bí jux pu jar libro pu jabu i cuati qui tjuju cu to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquiguejyu, gui mpøjmu göhtjo ur tiempo, como gui bbupyu car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquiyu, gui ndo mpøjmu. ⁵ Cada hnaaquiguejyu,

gui hmabi cor ttijqui quir minga-cjahnij, pa da fadi, gui jogui cjahnij. Gui mbenij, ya xpa e cerca car pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuj Jesu.

⁶ Dyo gui cja ndumay, masque da ncja ca te da ncja. Dyo gui ntzotij ja gui ncjaj, sino que gui xijm cam Tzi Taj jitz gthto ca gui nestaj. Gui nzojm guegue, cja gui dyöjrij camadi ca te i ddahquij-ca. ⁷ Nubb, ca Ocja da jñujtiquij ir tzi mայj pa jin gui ntzotij masque gui tjojm tema cosa rá ntj. Y cjahni y rí den nar mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñu ir mayj bbu guir tjojm prueba. Nu cam Tzi Taj jitz da möxquij pa gui segue gui hñemej car tzi Jesucristo, gthto mbo ir tzi mայj, cja gui yojm-ca, pa ncjap jin te gui mbenij hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jöndi na péhnar palabra dí xihquij ya, um cjuadaquij. Dyo gui mbenij qui falta quir minga-cjahnij o ca hmetzö ca i öti ca ddaa-ca, pe gui mbenij ca cosa ca jin gui nttzo. Gui mbenij ca palabra ca ncjuani cja co ca mfeni ca rí ntzöhui da tteme. Gui mbenij ca to i öti ca rá zö cja co ca cosa rá zö ca i bbuy. Gui mbenij gthto ca i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmah ca jogui cjahni ca i ttihzibi. Gui mbenij gthto ca i nigui rá zö, cja co ca i ttöde rá zö.

⁹ Gui nxödj pa gui hmայj ncja ngu dá ujtiquij. Gui dyötij ca ndí mangö, cja co ca gú ccajtiguij ndí ötigö. Bbu gui dyötij ncjap, ca Ocja da möxquiguj pa gui hmայj cor ttijqui, como guegue i ddajquij car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjcö, cja dí öjpi mpöjcje ca Ocja ca pé xcú yojpi xcú penquigöj tza ur domi. Jin dí mangö, más ya xquí dabenguij, como dí padi, ngui mbenguitjojm, pe jí mí cja car manera ja güi penquij car ayuda pa güi föxquij. ¹¹ Masque dí bbuy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejmá dí öhquij mpöjcje. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengu i juigui ca Ocja. ¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjcö, cja bbu dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jöti gthto. I patigui bbu guir niñagö, guejtjo i patigui bbu guir tuntju. I patigui bbu i sobragui cam domi, cja guejtjo i patigui bbu jin te i sobragui. ¹³ Dí jöti gthto, como dí yobbe cam Tzi Jmuj Jesu, cja guegue i ddajqui cam fuerza. ¹⁴ Nuquiguj, cjuada, xcú mbenguij ca dár hmajcö hua jar födi, cja xcú föxquij. Dí camadi quer tzi ttijquij.

¹⁵ Gui hermanojm, gui mingujm pa Filipos, ya xquí padij, bbu ndú xihquij nar palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pa Macedonia, pa jabu gui bbայj, dú nzohquij. Cja bbu ndú pöngö pa, pé dá ddax ca pé dda jñini, jöngqujsjeguj gú penquij tza ur domi pa güi föxjm nar bbeñi ca Ocja. Ncjahm gú gradeceguij ca dá föxquij gui hñemej car Jesucristo. ¹⁶ Cja bbu ndr á bbajt pa Tesalónica, nuquej gú penquij hnar ofrenda, cja pé gú yojpi gú penquij pé hnaa. Gú ddajquij ca mí cjagui ur falta. ¹⁷ Cja nuya, pé xcú penquij algo, cja pé dí mpöjö, jin gui jöña ca dí ne gu recibi quer domij. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajaj pa jar jitz. ¹⁸ Nu ca xpá jña car hermano Epafrodito da zö pa gthto ca te gu nesta. Ya xtú recibi gthto ca ndí töhmi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquij, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendaj xcú penquij. Xí pöjpigui nam tzi may, cja guejtjo dí mangö, xí tzöpi ca Ocja. ¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nguehquej, cja dí padi guegue da ddahquij gthto ca di cjahquij ur falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pa jitz. Da nuquij rá

zö, como xcú cuatijü járdyε cam Tzi Jmujü Jesús. ²⁰ Gu xöjtibijü ca Ocja, cam Tzi Tajü, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugö, dí pεmpi nzengua göhtjo cü hermano cü rá bbüñ pü Filipos, göhtjo cü i ten car Cristo Jesús. Guejti yü cjuada yü dí bbüjcöbbe hua, i zenguaquijü. ²² Göhtjo cü pe dda hermano cü i bbüjcua, co hneñ cü i bbüñ pü járdyε car emperador romano, göhtjo-cü i penquijü ur nzengua, hneje. ²³ Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co ni cár jmajte, göhtjoquigüeñ. Amén.

I ttzεdi hua nár bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yá cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbefi-nu. Dí yobbe num hñohuija nar Timoteo. ² Dí penquija nar carta-na, nuqueja xcú hñemeja car Jesucristo, guí bbapja jar jñini pa Colosas. Í bajtziquija ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajá da möxquija pa guí hmupja rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmuja Jesucristo, por rá nguehqueja. Segue dí nzofö, cja dí öjpi mpöjce. ⁴ Como xtú øde, guí emeja car Jesucristo, cja guí neja ca pé dda hermano. ⁵ Guí madija quir minga-hermanoja, porque guí padija, da ttahquija hnar herencia rá tzi zö pa jitzí. Desde bbu ngú hñemeja nar evangelio, gú padija, da ttahquija car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Ciertö car jña ca xí tsilhquija, cja ya xí ntangui göhtjo ya parte nar mundo. Göhtjo nu jabu i tzøn nar palabra car Jesucristo, i ngujqui car número ca cjahni ca i eme, cja i mböh quí vidaja. Hñehquigueja, bbu ngú dyødeja nar ddadyo jña digue car Jesucristo, rá nguquigueja, gú hñemeja hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidaja, como ntjumay nar palabra nu xcú hñemeja. ⁷ Gue num tzi hermanoja Epafras bi xihquija car evangelio. Guegue ar jogui pastor, xí xihquija rá zö. Dí yobbe-nu, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸ Nar Epafras xí xijquije, guí neguije, cja dí padí, guehca guír yojma car Tzi Espíritu Santo, guegue-ca xí ddahquija ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹ Nugö, desde car pa bbu ndú øde, ya xi nguí emeja nar evangelio, dú fadi dú nzoh Ocja por rá nguehqueja. Cja segue dí nzojme, dí öjpije cam Tzi Tajá da möxquigueja por rá ngue cár Tzi Espíritu. Nucá da ddahquija mfeni rá zö pa guí ntiendeja ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja pa guí padija ja i ncja nar ddadyo hmuy nu xí ddajquija car Jesucristo. ¹⁰ Dí öjpije da möxquigueja pa guí hmupja rá zö, como ya xcú cja i bajtziquija ca Ocja. Nuya i nesta guí dyøtija ca da tzø guegue, pa ncjapá drí niguí, ntjumay xcú hñemeja. Nubbu, quir vidaja da jñejmi hnar za rá zö ca i tu quí ixi rá ngu. Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajá da möxquija pa más guí padija te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja quí mfeni. ¹¹ Cja pé dí öjpije da cjahqui gze dija ca guír tenija car Cristo, cja da ddahquija cár tzi poder, pa guí tzejtija ca te guí nesta guí sufrija, jin guí ma guí desmayaja, pe guí mpöjma göhtjo ar tiempo. ¹² Göhtjo ar tiempo rí ntzöhui gu öjpija cjamadi cam Tzi Tajá pa jitzí, como guegue xí nguzquija ca rá nttzo ca ndí tujá, pa da jogui gu ma grí hmupja ca pé dda quí bajtzi ca ya xí nzøti pa jar nttzöya ca Ocja. Guegue-ca, ya jin te i tu, cja ya xpí bbabi ca Ocja pa jabu rá tzi zö. ¹³ Cam Tzi Tajá jitzí ya xpá nguguija pa jar bbexuy pa jabu ndí dyoja, xí ddazquija hua jabu i mandado cár Tzi Ttu, cja nuya dí bbapja jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmuja. ¹⁴ Guehca gá ndu cár Tzi Ttu ca Ocja, eso xí nguxquigöjma pa jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiquija göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujá.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

15 Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí, pe bbu mbú eh cár Tzi Ttu, nubbu, bi nigui ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttu ca Ocja, tzudi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yu te i bbuy. 16 Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, car Tzi Ta jitzí bi mföxihui cár Ttu, gue car Cristo, bi dyötihui göhtjo yu bí bbu jar jitzí cja co göhtjo yu i bbujcua jar jöy, yu cosa yu i nigui, cja hneh cu jin gui nigui, göhtjo bi dyöti car Cristo. Guejtjo bi dyöte göhtjo cu to i mandado, cu cjahni cu i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele. Tzudi, ca Ocja yojmi cár Ttu bi dyötihui cu ndaji cu i öjtibi cár jmandado, cja co hneh cu ddaa cu i ntöxtihui cár jmandado cja i huhtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo qui möxte, car Cristo bi dyöti-cu hneje, cja i tapi cár ttzedijü. 17 Car Cristo, ya xi mí bbuy bbu jí bbe mí ttöti nar mando cja jí bbe mí bbuh cu ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yu i bbuy, cja guegue i ungui ur tsjeiqui da segue da hmuy. 18 Guegue i jñejmi nar ña hnar cjahni. I pöngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöju, dí göhtjoju ncja ngu xtá emejü car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo guegue. Í mejtiguiju, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui nu dí pehtzijü. Por rá nguejçöju bi dü, cja guejtsje guegue bi hmæto bi jña úr jña pa hnequigöju gu nantzijü bbu pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu ángele cja co cu pé dda ndaji. Hneçöju, dí cjahnijü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ngu yu i bbajtjo, ngu cu xí ndu, göhtjogugöju i mandadoguiju hneje. 19 Car Tzi Ta jitzí i ndo ne cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár ttzedi cja co qui mfeni cu i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmuyhui cja co qui mfenihui. 20 Cu tiempo cu xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jitzí yu cjahni yu mí bbujcua jar jöy. Guejtjo mí bbuh cu dda ángele cu ya xqui ntöxtihui ca Ocja. Nubbu, car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yu cjahni. Cja bbu mí dü pu jar ponti car Jesús, bi hnapi cu ángele cu mí ntöxtihui ca Ocja. Hnequigöju, dí cjahnijü, bi ccuzquijü cu cosa rá nttzo cu ndí öhtibijü ca Ocja. Ncjarü gá ngo úr muy car Tzi Ta jitzí.

21 Hnequigueju, guí cjahni jin guí judioju, cu tiempo cu xí tjogui, nim pa nguí joju ca Ocja hneje. Már nttzo quir mfenijü cja co ca nguí ötiju. Jí mí tzö güi cuatijü guegue. 22 Bbu mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi hmöh madé, bi guzquigueju ca rá nttzo ca nguí ötiju. Cja nuya xí jogui gui cuatijü car Tzi Ta jitzí, ncjahmu jin te guí tujü ya, cja nxögue rá zö quer hmuyju. Bbu xtá hmöpju ca Ocja pa grá döjtijü ur huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguiju, como göhtjo ya xí nguzquijü cár Ttu ca Ocja. 23 Nuquigueju ya, gui segue gui tenijü nar ddadyo jña na xcú hñemeju. Jin gui jiejmu, cja jim pé gui tenijü pé hnahño ur mensaje. Bbu gui hñemetjoju, gui ma grí hmupju ca Ocja pu jitzí. Gue nar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar mundo. Gue nar palabra-na dí dyo dí xij yu cjahni, dí nzojmu pa da guatijü jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjarü.

Pablo encargado de servir a la iglesia

24 Nugö, dí sufri por rá nguehqueju, pa da ngujqui ca grí hñemeju nar evangelio, cja pa gui zedijü ca guí tenijü. Dí mpöjö ca där sufri por rá nguehqueju, porque dí padi, xí nzoguigui car Cristo nar cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cu to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá nguejyü hneje. Como göhtjo yu to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahmu i cjaü cár cuerpo. 25 Nugö, xtú cja gö hnár

mefi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yu i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquijü göhtjo ja i ncja nar ddadyo jña na rí hñe guegue, pa gui padijü rá zö. ²⁶ Cu tiempo cu xí tjogui, jí mí fadi ter beh ca mí mben ca Ocja di dyøte pa di ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbu, ya xquí mbeni guegue te di dyøte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttu, co ca xcá ndu por rá nguejcöjü, ya xí nigui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ya xí mbadijü ja i ncja cár tzi ttijqui. ²⁷ Guegue-yu, ca Ocja xí nzojtibi í müyju, xí xijmu hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fa máhmeto. Hnehquigüeju, guí cjahni jin guí judioju, xcú hñemeju car Jesucristo, cja xcú dyødeju ja ncja ga nuquijü co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo yu to i cuatijü jar dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahmu guejtsje car Cristo i bbu mbo í müyju. Ncjarü dí padijü, gu ma grí hmöprju jar jitzí göhtjo ur tiempo, como bí bbuh pu car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tengö nar Jesucristo. Dí xijmu göhtjo yu cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yu to i ne da dyødeju. Dí xijmu claro ja i ncja cu cosa cu da jiejmu, cja co guejtjo ter beh ca da hñemeju cja co ja ncja drí hmöprju yu to i emejü. Nugö, göhtjo mbo am müy, dí ujti nar palabra ca Ocja, pa jin da yomfenijü, cja jin to da jiöti pa da denijü pé hnar palabra ca jin gui cierto. Dí negö jin da mehtzi ur tzö cu hermano cu xtú nzofo bbu pé xtu eh car Cristo cja xta hmöprju delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni am müy nar bbefi-na. Dí mpögüi, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedi, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquijü ya, hermano, dí ndo mbenquijü, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehquēju, cja hneje pa göhtjo cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea, co guejti cu pé dda cjuada cu xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cu jí bbe dí ntjeje. ² Dí mbenquijü, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir müyju, da möxquijü pa gui majtsjeju, cja da ddahquijü mfeni pa drá zö grí padijü ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xquí nuquijü car Tzi Ta jitzí ncjahmu jin te guí tujü. Bbu jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja drí guatijü ca Ocja yu cjahni jin gui judio. ³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da badi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jitzí, cja da mehtzi mfeni rá nzedi cu rí hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jitzí, ncjahmu te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquijü nar palabra-na, pa jin to da jiöhquijü, da xihquijü, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumüy ni ndra ngue nar evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bböprju, pe dí ndo mbenquijü, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyoju rá zö, cja guí zedijü ca guír hñemeju car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquijü, gui segue gui tenijü car palabra ca gú dyødeju bbu ngú hñemeju car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui yojmu guegue. ⁷ Gui zedijü ca grí hñemeju, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyu rá ngu, xí ntangui mbo nar jöy. Bbu xta hño car ndaji, jin da dyenti. Hnehquigüeju gui ncjaju pu hneje. Gui mbenijü, jöña por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca guí nestaju. Gui tenijü car palabra ca bí tsjihquijü jar müdi, cja gui dyöjpiju mpöjje ca Ocja, göhtjo ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödijü, jin gui ma gui jñeguiju pa da jiöhquijü cu dda cjahni cu i ne da xihquijü hnañño mensaje. Da xihquijü quí mfeni cu dda cjahni cu

xí ndo nxödijm rá ngu, pe jin gui cierto cü mfeni-cá. Da xihquijm, bbü dí ne gu cuatijm car Tzi Ta jítzi, i nesta gu ihtzibijm cü ángele cü i mandadobi cü tzø. Ga man cü cjahni-cú, más rá jítzi cár cargo cü ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo. ⁹ Nugö, dí xihquijm, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo qui mfeni cja co göhtjo cár ttzëdi ca i pehtzi car Tzi Ta jítzi. Masque bi cja ur cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuquejm, como ya xquí yojm car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyøtjm pa gui cuatijm car Tzi Ta jítzi. Car Cristo ya xí ddahquijm hnar ddayo hmuy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jítzi cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargojm göhtjo cü ángele cja co göhtjo cü ndajj cü bí mandado pü jítzi o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-cü. ¹¹ Nuquejm, ca ya xquí hñemejm car Cristo, nuya bí jantiqijm car Tzi Ta jítzi ncjahmü ya xcú cjamü í bajtziquijm. Bí jantiqijm ncjahmü ya xí ttøjtiqui jer cuerpojü ca hnar seña ca i ttøhtibi cü judio, ncja ngu ga mam pü jar ley ca i tenijm. Masque jin tema seña xí ncjajpi quir cuerpojü, car Jesucristo ya xí nguzquijm ca bbe to ir hmuyjm, cja co cü nttzomfeni cü mí yojmi. ¹² Bbü ngu xixtjejm, ncjahmü gú yojm car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí hñögüi. Bí mpum pü ca bbe to ir hmuyjm. Rá ndo nezeh car Tzi Ta jítzi, cja co cár ttzëdi bí xox car Cristo bbü ya xquí dü. Nuquiguejm, como ngu xquí hñemejm ca xí man ca Ocja, ya xquí yojm car Jesucristo. Eso, bbü ngu nantzijm jar deje, gú fajtjm hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquejm, bbü jí bbe nguí emejm, ya xí nguír ma güi bbedijm. Jin te mí ccaxquijm pa jin güi dyøtjm göhtjo tema cosa ca nguí mbenijm, como jí mí cjahniquijm ca Ocja. Már nttzo ca nguí øtjm. Pe nuya, car Tzi Ta jítzi xí perdonaquijm göhtjo ca rá nttzo ca nguí tujm, cja xí ddahquijm hnar ddadyo hmuy, cja nuquejm, ya xquí yojm car Jesucristo. ¹⁴ Bbü jí bbe ndí emejm, dí göhtjojü, jí ndá øtjm ncja ngu ga mam pü jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsijquijm, tiene que gua bbedijm pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí ma göhtjo ca ndí tujpijm car Tzi Ta jítzi. Pe bbü mí dü car Jesucristo pü jar ponti, bi go úr muy ca Ocja, cja bí tsjejm car jehmi-ca. ¹⁵ Ncjamü gá tjaajquibi cár ttzëdi car ley ca mí xijquijm ndí ndujpitem. Guejtjo bi tjaajquibi cár cargo cü ángele cü i jøxquijm, dí tudjm ca rá nttzo, tzüdi, cü ndajj cü i ntøxtihui ca Ocja. Bbü mí dü car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzëdijm cja bi dapi göhtjo-cá.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadogujm car ley ca bi tsjih cü cjahni judio, dí xihquijm, dyo guí cjaajpijm ncaso cü cjahni cü i tzopiquijm por rá nguehcá ya jin guír hmupjm ncja ngu cü judio. Ya xí jogui gui tzijm göhtjo tema jñuni, cja gui jiejm cü mbaxcjua gá zana, co cü pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh cü pá gá nttzöya cü i tzujpi cü judio. ¹⁷ Göhtjo cü costumbre-cü mí sirve pa di nxöj ym cjahni drí zujm ca Ocja, cja pa di badi, cierto mí ndujpitem. Cü to di badi mí ndujpitem, guegue-cü di guatjm car Cristo bbü xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcá niguí car Cristo, ya xtü cuatjm-ca, pa ya jin da mandadogujm car ley. ¹⁸ Nuquiguejm, jin gui hñemejm cü cjahni cü da xihquijm, hnahño guí nesta gui dyøtjm pa gui tötjm car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-cü i majmü, jin drá ntzögöjm pa gu cuatjm ca Ocja, dí cahnijm. I majmü, i nesta gu nzojmü cü ángele cja gu ndanejm-cü. I majmü, cierto car mensaje ca ba jajm, como guejtsje ca Ocja xí nzofo, ina. Guegue-ca xí cjaajpijm xí hna ccahtjm hnar cosa xcuá hñe jítzi, ina. Nu cü cjahni-cü, i hñixtjo. Guejtsje qui mfenijm i xihquijm, cja jin gui cierto ca

i majm̄. ¹⁹ Gueguej̄m̄ ya xí wembij̄m̄ car Cristo. Nugöj̄m̄, como ngu dar emej̄m̄ car Cristo, dí bb̄ap̄j̄m̄-ca. Dí j̄ñej̄m̄m̄ cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahm̄m̄ am̄ ñaj̄m̄. Rí hñeh car Cristo cam nzajquij̄m̄ cja co cam ttz̄edij̄m̄, cja bb̄m̄ dí yojm̄m̄ guegue, göhtjoguiğöj̄m̄ i cjagui dí z̄edij̄m̄ cja dí mföxj̄m̄ pa gu hm̄ap̄j̄m̄ rá zö. Ca Ocja i cjaguij̄m̄ dí z̄edij̄m̄, ncja ngu ga z̄ej̄ nam̄ cuerpoj̄m̄ bb̄m̄ rá zö ga hm̄uy.

²⁰ Nuquej̄m̄, ncjahm̄m̄ gú tuj̄m̄ bb̄m̄ mí du car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoquij̄m̄ c̄m̄ mfeni c̄m̄ nguí tenij̄m̄ máhmeto. ¿Dyoca guí nej̄m̄ pé gui hm̄ajtij̄m̄ ncja ngu nguír hm̄ap̄j̄m̄ bb̄m̄ jí bbe nguí emej̄m̄ nár palabra ca Ocja? Ngu pé guí ndo juhpij̄m̄ ndum̄uy c̄m̄ cosa c̄m̄ i bb̄m̄ x̄øtzetjo. Ngu pé i tsjhquij̄m̄: ²¹ “Dyo guí p̄nti c̄m̄ dda cosa c̄m̄ jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-ca. Dyo guí ntjetihui c̄m̄ cosa c̄m̄ i nccaxquij̄m̄, pa jin da contiqui quer tzí m̄uy.” ²² Göhtjo c̄m̄ mandamiento ncja ngu-c̄m̄, jin te i ntjum̄uy pa da möxquij̄m̄. C̄m̄ cosa c̄m̄ i nccaxquij̄m̄, göhtjo xta tje-h-c̄m̄, xta mpuni. ¿Ja dí ncja dí contiquij̄m̄, bb̄m̄? Como jin te dí bb̄m̄h cár ttz̄edi-cá cja jin te i medi. Jí xcuá hñeh ca Ocja c̄m̄ mandamiento-c̄m̄. Gue ȳm̄ cjahnitjo xí mbentsje. ²³ I jajqui rá ngu cosa c̄m̄ mandamiento-c̄m̄. Cierto, i ñigui ncjahm̄m̄ rá ndo zö. øde, bb̄m̄ gua tenij̄m̄, más gri cuatij̄m̄ ca Ocja, bb̄á, cja ya jin gri øtij̄m̄ ca i ne nam̄ cuerpoj̄m̄. I ña c̄m̄ dda cjahni, i nesta gu hm̄ap̄j̄m̄ ncja ngu ga man̄ c̄m̄ mandamiento-c̄m̄ pa gu nxödiñm̄ jin gu hñixtsjeñm̄. Pe jin te i ntjum̄uy c̄m̄ mandamiento-c̄m̄, como jin da ñagui c̄m̄ nttzomfenij̄m̄. Jøntsje car Jesucristo i pötigui cam hm̄uyj̄m̄ cja co c̄m̄ mfenij̄m̄.

3

¹ Nuquej̄m̄, como ya xcu hñemej̄m̄ car Jesucristo, nuya ya xquí yojm̄m̄-ca. Gui mbenij̄m̄, por rá nguehca gá nantzi guegue, guejtiquiguesj̄m̄, bi ttahquij̄m̄ hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hm̄uy. Nuya, gui un quir m̄uyj̄m̄ pa gui tenij̄m̄ car ddadyo hm̄uy ca rí hñeh car Cristo, cja guí mbenij̄m̄, guegue bí juh̄ p̄m̄ jar jogui dye car Tzi Ta j̄itzi. ² Da me ir m̄uyj̄m̄ c̄m̄ cosa c̄m̄ rí hñeh ca Ocja. Ya jin da me ir m̄uyj̄m̄ ȳm̄ cosa ȳm̄ i bb̄ajcua jar jöy. ³ Ncjahm̄m̄ ya xcu tuj̄m̄, ya xí bbeh ca b̄eto ir hm̄uyj̄m̄, cja ya xquí pehtzij̄m̄ hnar ddadyo hm̄uy ca rí hñeh p̄m̄ j̄itzi. Ȳm̄ pa ya dí bb̄ajtij̄m̄ hua jar jöy, jin gui ñigui jab̄m̄ rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij̄m̄ ya. Nuca rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bb̄abi cár Tzi Ta p̄m̄ j̄itzi. ⁴ Bb̄m̄ pé xtu eh car Cristo, nubbm̄, cja da ñigui to cam Tzi Jm̄uj̄m̄, como guegue xí ddajquij̄m̄ car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bb̄m̄ pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttz̄edi, cja da ndo tt̄ihtzibi. Cja nugöj̄m̄ gu hm̄ap̄j̄m̄ guegue cja gu föxj̄m̄ cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jieñm̄m̄ c̄m̄ nttzomfeni c̄m̄ nguí mbenij̄m̄ máhmeto bb̄m̄ nguí jonij̄m̄ jøñ̄a ȳm̄ i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hm̄abi hnar bbeñ̄a o hnar hñøj̄ø ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyøtij̄m̄ hmetzö, ya jin da dahquij̄m̄ nttzomfeni. Gui p̄nti quir mfenij̄m̄. Guejtjo jin gui ndo ne gui j̄ñaj̄m̄, porque bb̄m̄ guí ne gui j̄ñaj̄m̄, jin gú Ocja ca guí ccahtij̄m̄ mbo ir m̄uyj̄m̄. Hnahño ca guí jonij̄m̄, bb̄m̄, ncja ngu c̄m̄ cjahni c̄m̄ i j̄htzibi ídolo o hnahño cjañ̄a. ⁶ C̄m̄ cjahni c̄m̄ jin gui johui ca Ocja i øtij̄m̄ ȳm̄ cosa ȳm̄ xtú mangua. Por rá nguehca rí dyøtij̄m̄ ncjap̄m̄, ca Ocja da un cár castigoj̄m̄. ⁷ Guejtiquiguesj̄m̄, nguí øtij̄m̄ ncjap̄m̄ bb̄m̄ jí bbe nguí emej̄m̄ car Jesucristo cja nguí tendij̄m̄ nar mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta gui dab̄enij̄m̄ ya c̄m̄ cosa-c̄m̄. Jieñm̄m̄ ya car cue. Ya jin gui ntsjeyaj̄m̄. Ya jin gui ahuí quer hñohui cja jin gui ntzanij̄m̄. C̄m̄

palabra rá nttzo c_u nguí majm_a máhmeto, ya dyo guí majm_a-c_u. ⁹ Dyo guí majm_a bb_etjri, como ya xcú jiejm_a car hm_apj_a nguí bb_apj_a cja co c_u costumbre rá nttzo nguí tenij_a bb_a jí bbe nguí emej_a. ¹⁰ Nuya, xí ttahquij_a hnar ddadyo hm_ay. Como ya xtí yojm_a car Jesucristo, cada hnajpa i föxquij_a, i ujtguij_a ja ncja gár hm_apj_a, cja ba joguij_a y_am vidaj_a, hasta bb_a xta llega xta jñejmi cár hm_ay guegue. Ncjahm_a ya xí dyöjquij_a ddadyo cam Tzi Taj_a jitz_i, pa gu cja_a ncja ngu gá mbeni jár m_adi, bb_a mí dyøti hnar cjahni pa di jñejmi guegue. ¹¹ Y_a to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i pertenej_a. Ya jin guí mporta bb_a dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin guí mporta bb_a xí ncuajtibi jár cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi c_u judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaguudi c_u mbøjø cja co c_u cjahnitjo c_u jin te xtrú nxödi. Guejti c_u m_efi c_u i pejpi quí jmuj_a, cja jin guí taja, cja co c_u cjahni c_u i øtitsje cár bb_efi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo c_u to i emebi cja i yojmi-cá. Ncjahm_a guejtsje guegue i bb_a mbo í m_ayj_a.

¹² Nuya, guí mbenij_a, cam Tzi Taj_a jitz_i i ndo nequij_a, cja xí cjahqui í bajtziquij_a. Eso, guí nxödi_a guí hm_apj_a hnar vida rá zö, porque xí juanquij_a ca Ocja cja xí nzohquij_a pa guí hm_apj_a ncjap_a. Nuya, guí juijqui quer hñohuij_a, cja guí föxj_a. Jin guí hñixtsje_a, cja jin guí ntøxtihui quer m_inga-cjahnihui. Guí m_ijtij_a rá zö. ¹³ Gui nzof_o cor nttijqui quer hñohui, cja guí perdonabitjo, masque te xtrú cjahqui. Ncja ngu gá perdonaguij_a cam Tzi Jmuj_a Jesús, da ncjap_a grí mperdonatsje_a. ¹⁴ Gui mah quir hñohuij_a, como ca to i mah cár hñohui guejtjo i øte göhtjo y_a pé dda cosa rá zö y_a xtú juxcua. Bb_a guí majtej_a, guí göhtjoj_a, nubbé, xquí mpöjm_a cja xquí mföxj_a. ¹⁵ Car Tzi Ta jitz_i xí nzojquigöj_a pa xtá tenij_a car Jesucristo cja pa gu hm_apj_a rá zö y_am hñohuij_a, da hnaadi cam mfenij_a. Jí xcá nzojquij_a pa gu hm_atsjej_a o gu hu_enij_a. Guí mbenij_a, guí göhtjoj_a, guí cja_a cár cuerpo car Cristo. Cja guí dyöjpij_a mpöj_ce ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquij_a.

¹⁶ Gui mbendij_a mbo ir m_ayj_a car tzi palabra ca i xijquij_a digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquij_a mfeni rá zö pa guí nzojm_a c_u pé dda hermano o guí jñuhtibi í m_ayj_a. Bb_a gri xöjm_a salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödi_a guí mbenij_a te i man c_u palabra. Göhtjo mbo ir m_ayj_a guí xöjtibij_a ca Ocja cja guí dyöjpij_a mpöj_ce. ¹⁷ Göhtjo ca te guí pejm_a cja co ca te guí majm_a, guí dyøtij_a pa da ttihztibi cam Tzi Jmuj_a Jesús, cja da ttemebi nár palabra. Göhtjo ur tiempo guí dyöjpij_a mpöj_ce cam Tzi Taj_a jitz_i, masque da ncja ca te da ncja, porque guí yojm_a cam Tzi Jmuj_a Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuquej_a, guí bbejñaj_a, guí dyøjti quir damej_a, pa da ttihztibi cam Tzi Jmuj_a ca dí tenij_a. ¹⁹ Hnehquiguej_a, guí hñøj_a, guí mah quir bbejñaj_a. Jin guí tzanij_a cja jin guí unij_a. ²⁰ Nuquej_a, guí bajtzij_a, dyøjti quer mej_a, quer taj_a, göhtjo ca te i xihquij_a, porque guehca da tzøh ca Ocja. ²¹ Nuquej_a, guí taj_a, dyo dé guí huenti quir bajtzij_a. Guí núj_a cor ttijqui, pa jin da dyaxi í m_ayj_a. ²² Nuquej_a, guí m_efitjoj_a, guí dyøjti quer jmuj_a hua jar jöy, ca te da bbejpiquij_a. Jin guí jøña bb_a i jantiquij_a, pa da mbeni gúr jogui m_efi, cuando jin guí cierto. Pe guí mbenij_a, bí jantiquij_a ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja guí pejpij_a quer jmuj_a göhtjo mbo ir m_ayj_a. ²³ Göhtjo tema bb_efi ca da ttahquij_a, guí dyøtij_a cor pöj_ø, ncjahm_a gri sirvebij_a cam Tzi Jmuj_a Jesucristo hnej_e. Guí mbenij_a, jin guí jøntsje y_a cjahni guí

sirvebiju. ²⁴ Como ya xquí padiju, gue cam Tzi Jmujü guí pejpiju, cja bbu gui dyøtiju rá zö quer bbeñiju, guegue da ddahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jar jitzu. ²⁵ Nu car cjahni ca i øti ca rá nttzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja i ccahti parejo yu meñi cja co yu to i mandadobi. Guegue da cozquiju cada hnaaguigöju según ca xcrú øtiju hua jar jöy.

4

¹ Nuqueju, guí lamoju, cu to i hñih quí meñi, da núju rá zö-ca. Gui ntzohmiju ter beh ca ri ntzöhui gui bbeñiju. Gui mbeniju, hnehquiguēju, i bbuh hner Jmujü ca bí mandadoquiju hneje. Gue cam Tzi Jmujü Jesús ca bí bbu jitzu.

² Guí göhtjoju, gui segue gui nzojmu ca Ocja, jin gui tzyaju. Gui tøhmitjoju ca te da dadi, cja bbu xta niñu-ca, gui dyøpju mpöjce. ³ Guejtjo hneje, gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejcoje, pa da niñu ja grá xijme yu cjahni nar tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár man car palabra-ca, xí cjojqui födi. ⁴ Gui dyøpju tzu ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bbu xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nar evangelio nu dí emeju, pa da dyøde göhtjo cu to dra bbuh pu.

⁵ Nuqueju, bbu guí yojmu cu cjahni cu jin gui eme nar evangelio, gui provechaju car tiempo pa gui nzojmu. Gui mbeniju ja ncja grí nzojmu cja ja grí hmupju pa da tzøjmu nar palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñaju rá zö, gui nzojmu cor ttijqui quir minga-cjahniyu. Gui nxödiyu ja grí tjañtju cada hnáa, cja gui xijmu ca rí ntzöhui pa da badiju toca gui emeju.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquiju te dí tjojcö hua. um tzi hñohuiyu-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yu cjahni nar palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquiju te dí pejme hua. Guejtjo da jñuñtiqui quir tzi mayju. ⁹ Da mehui nar tzi hermano Onésimo. Guejti-nu i ndo ten cam tzi Jmujü Jesucristo. Ir minguju hneje. Gueguehui drí xihquiju göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquiju nzengua nar Aristarco nu dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquiju nzengua nar Marcos, nar primo car Bernabé. Ya xtú xihquiju digue nar Marcos, bbu da zøti pu jabu guí bbupju pa da zenguaquiju tzu, gui recibiju rá zö. ¹¹ Guejtjo i zenguaquiju nar hermano Jesús nu i tsjifi ur Justo. Gue yu jñu hermano-yu xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbu pé dda cjahni israelita hneje cu xí hñeme car Jesucristo, pe jøndi yu jñu-yu xí möxqui, xtú nzojme yu cjahni, xtú xijme, ya xí niñu hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Como xtú mföxje xtú pejpije ca Ocja yu hermano-yu, guegue-yu xí pöjpigui nam tzi may. ¹² Guejtjo i zenguaquiju nar Epafra. Nunu i sirvebi car Cristo hne. Ir minguju guegue. I ndo mbenquiju, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, pa gui zediju ca grí hñemeju, cja pa gui ndötsjeju jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidaju pa gui hmupju ncja ngu ga ne-ca. ¹³ Nugö dúr testigo, jin gui dabeniquiju car hermano Epafra. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja guejtjo por rá ngue cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea cja co pu Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquiju nam tzi hermanoyu Lucas, nar jogui médico. Guejti nar Demas i zenguaquiju hneje.

¹⁵ Guí zenguaju po um partegö cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea, cja gui zenguaju tzu car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co cu hermano cu

i jmuntzi pə jár ngu-ca. ¹⁶ Bbə ya xcú cjuadi xcú nønijə nar carta-na cja ya xcú dyødejə rá zö, nubbə, gui pejnijə tzə pə Laodicea, pa da jnøm pə jar templo, hneje. Guejtjo gui nønijə car carta ca xtrí hñeh pə Laodicea, hneje. ¹⁷ Gui xijmə car Arquipo da ungui ér məy da zøjti car bbəfi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmujə i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, mismo nam dyegö dí juzquijə nar nzengua-na, cja mismo yam letragö-ya dí øti hua. Gui mbenguijə tzə, dí bbəjcö födi, cja gui oraguijə tzə. Ca Ocja da möxquijə co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzēdi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuquej, am hñohuiquij, gár bbapj pa jar jñini Tesalónica. Xcú hñemej ca Ocja co cam Tzi Jmuj Jesucristo. Guegue cam Tzi Taj pa jitz co ni car tzi Jesucristo da ddahquij bendición cja da möxquij pa guí hmupj rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo ur pa dí öjpi mpöjce cam Tzi Taj pa jitz por rá nguehquej, göhtjoquiguj. Dí mbenquigöje cada bb dar oraje. ³ Cada bb dar oraje, dí nõmbiquije quír tjuj, dí mbembije cam Tzi Taj jitz pa da möxquij. Por digue ca guí øtij, dí padije, guí emej cam Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi muy, cja guí madij-ca. Guejtjo dí mbenij, jin guí axi ir muy. Segue guí tenij cja guí tzejtij göhtjo ca i ttøjtquij, porque guí tømij car pa bb pé xtu eh cam Tzi Jmuj Jesucristo. ⁴ Nuquiguj, am cjuadaquij, dí padije ca Ocja xí juanquij pa dí mejtiquij guegue, guejtjo i mahquij. ⁵ Porque bb ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cam mfenitsjeje ca palabra ca dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espiritu ca Ocja, cár ttædi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjumay ca ndí majme. Nuquiguj, guí padij rá zö ja mí ncja cam vidaje bb ndár bbapj. Ndí jon car manera ja guá föxquij.

⁶ Nuquiguj, gú tenij ca ndí ujtiqij, guejtjo gú tenij car ejemplo ca bi zogujö cam Tzi Jmuj Jesús. Gú hñemej cár tzi palabra ca Ocja cja gú tenij cor pöj, masque mí ndo uquij ca cjahni. Pe ndejma gú mpöjma, como mí föxquij car Tzi Espiritu Santo. ⁷ Eso, xcú unij hnar ejemplo pa da deni göhtjo ca hermano pa jar estado Macedonia, pa jab gár bbapj, co hñecua jar estado Acaya. ⁸ Cja ya xí ntangui car tzi ddadyo jña göhtjo ca lugar-ca. Guehquej, xcú xijma göhtjo ca cjahni cár palabra cam Tzi Jmuj. Ya xqui ndo fah pa Macedonia, hñecua Acaya. Guejti ca cjahni ca i bb göhtjo ca pe dda lugar, ya xí dyøde diguehquej ja ncja xquí hñemej ca Ocja. Göhtjo pa jab dí pa dár nzoj ya cjahni, ya xí dyøde, xcú hñemej nar evangelio. ⁹ Ca cjahni ca to gua xijme, guegue-ca i xijquije ja ncja dá catije pa jab guí bbapj cja ja dá nzohquije pa güi hñemej ca Ocja, cja nuquej, gú recibiguje rá zö. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötij ca nguí emej hneje. Gú jiejma ca ídolo ca nguí tenij mahmeto, cja gú hñemej ca Ocja ca ntjumay i bbay. ¹⁰ Guejtjo i xijquije ca cjahni, nuquiguj, ya xquí tømij cár tzi Tta ca Ocja. Ya pa ya, guegue-ca bí bbap pa jitz, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xquí du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña úr jña. Guegue car tzi Jesús ya xí ngazquigöj car castigo rá ndo ntzto ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöj-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nuguj, am cjuadaquij, guí padij bi jogui cja bi bñni rá zö bb ndú catije pa jab guí bbapj cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. ² Nuquej,

guí mbenijü hneje ja ncja ndrã sufribbe bbü ndrã bbübbe pü jar jñini Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttünguibbe cja bú hmëtigui am tzöbbe. Cja bbü ndü pönibbe pü, pé dá mebbe pü jabü grã bbüpjü. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam tzëdibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jña. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzübbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttötiguibbe tujni por rá ngue nür evangelio. ³ Nuquejü, guí padijü, jin gur bbëtjri car mensaje ca xtü xihquijü. Jí xtã nquivocaje ca xtã emegöje nür evangelio, cja göhtjo pü jabü dí xijme yü cjahni nür evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí øhtibitjoje ntjötí. Guejtjo jin di jongöje ja grã cjaipije yü cjahni pa da ddajquije domi. ⁴ Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yü cjahni nür palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yü nür palabra rá zö nü dí emejü, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbëfi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yü cjahni pa da dengui. ⁵ Guejtjo guí padijü, nugö, jin dá xihquijü palabra gá ntjötí pa güi hñemejü ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoje cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nü dí ma. ⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cü cjahni, ni diguehquejü ni digue cü pe dda cjahni, masque mür ntzöhui di ttizquigö, hneje. ür jmandaderogüigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. ⁷ Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmüy ncjahmü dir lamogöjü. Ndí núquijü cor ttijqui ncja hnar bbejña ca i nú qui bajtzi. ⁸ Ndí ndo mahquijü, cja ndí ne gua dé gua ujtiquijü cár tzi palabra ca Ocja. Bbü di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijü. ⁹ Nuquejü, cjuada, guí mbenijü ja ncja ndí pebbe pá ur xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua ujtiquijü cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di wünguitjebbe gá grati.

¹⁰ Nuquejü, como ngu xquí hñemejü car tzi ddadyo jña, gú ccãhtijü ja mí ncja cam vidagö bbü ndrã bbüpjü pü Tesalónica. Gú cjaü ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú øhtibi ca rá nttzo. ¹¹ Ndí jujtiqui quir tzi müyü, cja ndí ddahquijü car hñü, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquijü ncja hnar ta ga nzoh qui bajtzi. ¹² Segue ndí xihquijü ja da ncja grí hmüpjü, como ya xquí cjaü í bajtziquijü ca Ocja. Guegue xí nzohquijü pa gui tenijü car Jesucristo cja gui catijü pü jabü bí bbüy, pü jabü rá tzi zö, cja gui ccãhtibijü cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbü dí oraje, segue dí öpjije mpöjce pa Ocja por rá nguehquejü. Porque bbü ngü dyødeje car mensaje ca dú xihquijü, gú meyajü güi hñeh ca Ocja. Gú padijü, i ntjumüy car palabra-cã, cja jin gú majmü dür palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemejü, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidajü. ¹⁴ Nuquejü, pé xí ncjahquijü ncja ngu gá ncjajpi cüm cahnije cü rá bbüh pü Judea, tzüdi, cü israelita cü bi hñeme nür evangelio. Guegue-cü, ca gá hñemejü car Jesucristo, cü pe dda judío cü rá bbüh pü bi ndo unijü. Hñehquigüeje, xí ndo unquijü hneje quir mingüjü. ¹⁵ Mí gue cüm cahnigöje, cü judío, cü jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmujü Jesús. Mí øtijü ncja ngu nguá dyøti cü ndo í titajü. Guejti guegue-cü bi möhti cü jmandadero cü mbã pejni ca Ocja. Cü pá cü cja xí tjogui, cüm mingã-judioje cü jin gui eme mbã tønccadjigöje, como ndí xijme cü cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-cü, segue i cjaipijü da zøti ür müy ca Ocja, cja i üjü göhtjo cü pe dda cjahni cü jin gui ten cár religión gueguejü. ¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme cü cjahni cü jin gui judío, gue cü jin guí padijü ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-cü, pa da dötijü car nzajqui

ca jin da tjegue. Nu cə judio cə jin guí ɛmɛ nər evangelio, jin guí ne da jɛguí gu nzoh cə pe dda cjahni. Gueguejə desde ya má yabbə xí ntøxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtibijə. Cə cjeja rá ngu cə xí tjogui, ca Ocja xí ndo mɛhtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzəh car castigo ca mir ntzøhui di ttunijə. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquiguejə cjuada, bbə ya xquí tzi cja mpa ca xtá weguejə, ndí ndo mbenquijə, cja ndí jonquijə. Ndí ndo ne pé gua nccahtijə pa pé gua ñajə. Masque ya xtá pøngö pə jabə grá bbəpjə, ncjahmə nguí bbəjtijə jam tzi məygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pə, pa gua ccajtiquijə tzá. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá joguí gua magö pə.

¹⁹⁻²⁰ Nuquiguejə, dí mpöjçö bbə dí mbenquijə, cja dí tzi hñixtsjɛ hneje, ncjahmə əm bajtziquijə. Cja dí tøhmi car pa bbə pé xtu əh cam Tzi Jmujə Jesucristo, santə gu döquijə jár tzi dyɛ, cja guegue da xijqui xtú pejpi rá zö. Ca guí hñemejə bbə ndú nzohquijə, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pöjpi guí nəm tzi məy.

3

¹⁻² Diguebbə ya, bbə ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö pə, cja jin te ndí ødebbe diguehquejə, ya jin dá jöti pé gua tøhmi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua pađi te ngár pejmə. Eso, dú mbeni dú cəh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquijə, cja nugö dú tøhmitsjɛ pə Atenas, masque ndí ndo ne gua matsjɛ pə jabə gár bbəpjə. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndí tənguibe car tzi ddadyo jña, ndí xibbe cə cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjarə dá cəh car Timoteo pa di jøjtiquijə quir tzi məyjə cja pa di nzohquijə, segue güi hñemejə. ³ Dú bbejpi guegue di xihquijə, jin to di dyaxi úr məy por rá nguɛçə mír ttøjtiquijə tujni. Como ya xquí pađijə, yə to da dɛn car Jesucristo, i nesta da sufrijə. ⁴ Nugö, bbə ndár bbəjtigö pə Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquijə di ttøjtiquijə tujni, cja nuya, ya xcú ccahtijə ca dú xihquijə. Ya xí ncja. ⁵ Diguebbə ya, bbə ndú øde, ya xí ngár sufrijə pə, dú ndo mbenquijə, ndí ndo ne gua pađi çja nguí ɛmɛtjoja? Eso, dú pejni cam cjuadaja Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzə, çxi bbə ya xtrú jiohquijə ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejmə ca xquí hñemejə car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeç cam bbeçi, tzədi, ca xtá xihquijə cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñəh pə Tesalónica, pə jabə guí bbəpjə, xí xijqui, guí ɛmɛtjoja, cja guí mađijə car Jesucristo, guejtjo segue guí mbənguitjogöjə cor jmajte. Guí ne guí ccajtiguitjoja ncja nguguigö, dí ne gu ccajtiquijə hneje. ⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñə əm məygö, como xí tsjijqui guí ɛmɛtjoja nər evangelio. Ncjahmə pé xtú ja əm jña, masque nugöje como ngu dar hməpje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojme trabajo. ⁸ Pe ndejmə dí bbəy rá zö bbə guí segue guí tənijə cam Tzi Jmujə Jesús, como jin gár hməditjo cam bbeçi bbə. ⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöjə, cja i ndo mpöj nəm tzi məy. Dí ndo öjpi mpöjçje por rá nguehquiguejə. ¹⁰ Pa ər xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo əm məy. Dí öjpi da jɛguigö pé gu má ccajtiquijə cja gu föxquijə, pa guí hñemejə rá zö, bbə te di tzi bbətiquijə.

¹¹ Guejtsjɛ cam Tzi Tajə pə jitzo co ni cam Tzi Jmujə Jesucristo da gəzquí cə estorbo cə i ccaxquigö cja da zixqui pa gu ma pə jabə gár bbəpjə.

¹² Hnehquiguejua, da möxquiguejua hneje cam Tzi Jmujua pa más drá ngu gui majtssejua, göhtjoquiguejua como ngu xquí hñemejua. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo am mայje, cja dí öjpi ca Ocja da möxquiguejua pa gui madijua göhtjo ya cjahni, ncja ngu dar mahquijua. ¹³ Guegue cam Tzi Jmujua da zetiQUI quir tzi mայjua pa jin te gri tujua ca drá nttzo car pa bbua xcri ntjejua ca Ocja, cam Tzi Tajua jítzi. Gu ntjejua-ca bbua pé xtu eh cam Tzi Jmujua Jesús, du yojmi göhtjo qui cjahni ca xí hñemejua.

La vida que agrada a Dios

4

¹ am tzi hñohuiquijua, pé i bbujti tengua tzi palabra dí ne gu xihquijua. Como ya xcú hñemejua cam Tzi Jmujua Jesucristo, dí nzohquijua cja dí xihquijua tzu, gui hñojua rá zö. Ya xtu ujtiquijua ja ncja grí hmայjua pa da tzoh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquijua tzu, gui segue gui dyötijua ncjarua, pa más da joh quir vidajua.

² Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja nuquejua, ya xquí padijua ter beh ca dú bbejpiquijua. ³ I ne ca Ocja nxögue dur tzi limpio quir vidajua, como rí ntzöhui qui bajtzi guegue. I ccaxquijua pa jin da hmabi hnar hñøjö co hnar bbejña ca jí xtrú ntjajtihui. Jøntsje hnar hñøjö co hnar bbejña ca xí ntjajtihui, nucá, da mpejni-ca. ⁴ Nuquejua, gui hñøjöjua, cada hnaaquiguejua gui juajnijua ja ndrá ngueh car bbejña da gustaqui, gui ntjajtihui cja gui nu rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jöña guegue gui mpejnihui. ⁵ Jin gui hna mbenijua nttzomfeni pa gui jñöjmi tema bbejña ca gui nedijua. I öti ncjarua ca cjahni ca jin gui tzu ca Ocja. Pe nuquejua, ya jin gui ncjajua pa. ⁶ Guejtjo gui jñajua ar huenda, jin to da jiöhtibi ur bbejña pe hnar hñøjö. Ya xtu xihquijua mahmeto, cja pé dí xihquijua ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyöti-ca. ⁷ Como guegue ca Ocja xí nzojquijua, xí cjagui í mejtiguijua pa gu hmայjua hnar vida rá zö cja ya jin gu ötijua cosa rá nttzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyöjti nar palabra na dí ma, jin gui jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nür palabra hneje, como rí hñe guegue nar jmandado na xtu xihquijua. Ca Ocja xí ddajcöjua cár Tzi Espiritu pa gu yojma-ca. Como rá nttzujpi car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yam vidajua hneje.

⁹ Ya cjahni ya xí hñeme, rí ntzöhui da mah ca pe dda hermano. Nuquejua, jin gui nesta gu xihquijua gui dyötijua-ca, como ya xí ujtiquijua ca Ocja ja ncja gri majtssejua, gui göhtjoja. ¹⁰ Guejtjo gui madijua göhtjo ca hñohui ca rá bbua pa Macedonia hneje. Pe ndejma dí nzohquijua, am cjuadaquijua, dí xihquijua gui seguejua gui ncjajua pa, pa más gui ndo majteja hneje. ¹¹ Cja gui ntzohmijua ja grí hmայjua rá zö, gui mprevenijua ca te gui nestajua. Jin gui ma gui pejni yir dyejua, o gui dyuxti yir ñajmujua. Cada hnaa da peh cár bbefi, ncja ngu dú bbejpiquijua. ¹² Gui mpeguijua gui pejma pa jin te da faltaquijua, cja pa da respetaquijua ca cjahni ca jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, am cjuadaquijua, dí neje pa gui padijua ja xcá ncja ca hermano ca xí ndu, pa jin gui dumայjua ncja ca ddaa ca jin gui emejua car Jesucristo, como nucua, jin gui töhmi pé drí ntjehui qui animajua bbua pé xtu eh cam Tzi Jmujua. ¹⁴ Nugöjua, dí emejua, bi du car Jesús cja pé bi jña ur jña. Guejtjo hneje dí emejua, ca Ocja da xox ca cjahni ca ya xquí hñemejua car Jesús bbua mí dujua. Bbua pé xtu co guegue-ca, da nantzi-ca, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nār palabra nā gu xihquijū ya, bi zoguigōjū cam Tzi Jmujū Jesús. I bbūh cū dda hermano xta huetijū hasta bbū pé xtu e guegue. Nu cū hermano cū jim pé di tū, jin da dāpi cū xtrū ndū pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cū xí hñeme, ncja ngu cū di bbūjtjo, ncja ngu cū ya xtúr ndū. ¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujū Jesús du cā jar jítzi, da ndo majtiguijū nzajqui. Cja gu øjmu, da tjaxtiguijū hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cū ánima cū xquí hñeme guegue. Da hmēto da nantzi-cá. ¹⁷ Ma ya, göhtjoguigōjū cū tengū xcrú huetijū hasta car pa-ca, gu hna bbejtijū hua jar jōy, gu mpejnijū cū ánima cū xtrú nantzi, gu ma guír ntjeju car Cristo nū jabū bí cax yū guy. Ncjapū gu hmūpjū guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁸ Nuqueju hermano, dyo guí dūmūyju por rá ngue cū hermano cū xí ndū. Gui mbenijū, guejti-cū, da zix car Jesús bbū xtu eje. Eso, rí ntzōhui da jñū ir mūyju.

5

¹ Nuquigueju cjuada, jin gui nesta gu xihquijū ncjahmū du eh car Jesucristo o te da ncja bbū xtu e guegue. ² Porque ya xquí padijū, jin gui fadi ncjahmū mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbū nxuy. ³ Cja bbū xta man yū cjahni: “Dí bbūpjū rá zō ya, ya jin te gu ccahtijū ya,” nubbá, da hna zūh car castigo. Cū cjahni cū jin gui eme, da ncjaju ncja ngu hnar bbejñā ca i hñū. Bbū xí nzōh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipū guegue-cū, da hna zajti cár castigojū cja jin da huetijū. ⁴ Pe nuqueju, um cjuadaquijū, ya jin guí bbūpjū jar bbexuy, pa jin da hna zūhquijū car pa-ca ncja hnar be. ⁵ Nuquigueju, como xcú cuatijū jár dye car Cristo, guí bbūpjū jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi mūyju. Nugōjū, ya jin dí bbūpjū jar bbexuy. Ya jí í mejtiguijū ca Jin Gui Jo. ⁶ Como ya xtú pønijū jar bbexuy, ya jin gu ncjaju ncja ngu cū cjahni cū i cojti pū. Como ya xtí padijū, pé du eh car Cristo, gu mbenijū-ca cja gu jajū ur huenda pa jin da jiojquijū cū costumbre rá nttzo cū ndí tenijū máhmeto. ⁷ Cū cjahni cū i bbūjtjū jar bbexuy, jin gui ntzohmijū te i ne ca Ocja. I jñeguijū da dāpi quí nttzomfeni cū i mbenijū. I ncjaju ncja ngu cū tū, como jin gui mbenijū ja drí hmūpjū pa da tzōh ca Ocja. ⁸ Pe nugōjū, ca ya xtár hmūpjū jar jiahtzi, i nesta gu mfōdijū ncja sundado. Nucá, i tzōdijū pa jin da hna zūh cár contraju. Gu segue gu emeju car Jesucristo, cja gu majteju. Guejtjo gu tōhmijū car pa bbū pé xtu eh car Cristo pa da ddajquijū car nzajqui ca jin da tjegue. Bbū gu hmūpjū ncjapū, jin da daguigōjū ca rá nttzo. Gu ncjaju ncja ngu cū sundado cū i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fūy gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár mūy o cár ñā bbū to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnquigōjū cja xí nzojquigōjū pa gu hmūpjū guegue pū jar jiahtzi. Como xtú emeju cam Tzi Jmujū Jesucristo, ya jin da zajquijū car castigo ca da zūh cū pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dū por rá nguejcōjū, bi cjaquí í mejtiguijū. Nuya xí joguí pa gu hmūpjū guegue göhtjo ur tiempo. Bbū da ncjadi um nzajquijū bbū pé xtu e guegue, nubbá, da zixcōjū. Guejtjo bbū ya xcrú tugōjū, ndejma da xoxcōjū cja da zixcōjū hneje. Göhtjoguigōjū parejo drí zixcōjū pa gu hmūpjū guegue pū jar jítzi. ¹¹ Nuqueju, ya xquí nzojtsjeju pa grí zedijū. Cja nuya dí xihquijū gui segue gui dyōtjū ncjapū, cja guí mbenijū nūh palabra nū xtú xihquijū pa jin gui dūmūyju.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí òhquijm tzm, cjuada, gui dyøjtijm cm hñøjø cm i pehtzi car cargojm pm jar templo, como guegue-cm i pejpi car Cristo, eso, i nzohquijm pa gui hñojm rá zø. ¹³ Gui hñihtzibijm cja gui madijm, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquitjoguejm, gui göhtjoj, dí xihquijm, jin gui huenijm, gui hmajtijm rá zø.

¹⁴ Cja gui nzojm cm cjuada cm jin gui ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. Cm cjahni cm i tzi eme, pe i ntzütjo, gui johtijm, gui jñuhtibijm ur mayjm. Guejti cm i eme pe jin gui nzedi, gui föxjm-cm pa da zedijm. Gui pehtzibijm ur ttijqui göhtjo cm hermano. ¹⁵ Cm hermano cm i ttøhtibijm ca rá nttzo, gui ccahtzijm pa jim pé da cohtzijm ca rá nttzo. Gui xijm da nxödi ja drí dyøhtibi ca rá zø cm pe dda cjahni, tanto qui hñohui cm xí hñeme car Jesucristo, tanto cm ddáa cm jin gui eme.

¹⁶ Gui mpøjmm göhtjo ur pa. ¹⁷ Gui mbenijm ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja jin gui ma gui jiejm ca grí orajm. ¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dyøjrijm mpøjcje, masque da ncja ca te da ncja, como ya xquí bberjm jar tzi dye car Jesucristo.

¹⁹ Bbm da nzohquijm hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrú xih car Espiritu Santo, jin da nccahtzi-ca. ²⁰ Dyo gui despreciabijm car palabra cm to di nzohquijm ncjarm. ²¹ Gui dyøjmm tzm te da ma, cja gui dyøhtibijm ur prueba pa gui padijm, ¿cja i ncjuani car palabra ca i ma, o jina? ²² Gui jiejm göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Tajm pm jítzi da jñujti qui ir tzi mayjm cja da möxquijm pa drá zø grí hmarm. Dí øjpi guegue da möxquijm pa jin gui dyøtijm ca rá nttzo, cja pa da mezquijm jar tzi dye, tanto quir cuerpojm, tanto quir tzi mayjm. Nubbá, da dòhquijm limpio cam Tzi Jmujm Jesucristo bbm xtu eje. ²⁴ Xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi pa xí cjahqui i mejti quijm. Guegue da mezquijm rá zø hasta ur gatzi, como i zøjte göhtjo ca i ma.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguejm, cjuada, gui oragujm tzm.

²⁶ Cja gui zengujm cor jmajte göhtjo cm hñohui, por rá nguejcøje, nugö co nar Silvano co nar Timoteo.

²⁷ Nugö dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquijm da jnøn nar carta-na pa da dyøde göhtjo cm hñohui cm rá bber pm.

²⁸ Cam Tzi Jmugøjmm Jesucristo da möxquiguejm co car tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguejü guí bbapjü pü jar jñini Tesalónica. Í bajtziquijü ca Ocja, como xcú hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. ² Cam Tzi Tajü jítzi co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi ttijqui pa gui hmupjü rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Am cjuadaquijü, göhtjo ur pa dí öpjiye mpöjcie ca Ocja, como rá zö grí tenijü guegue. Ya xí ngujqui ca grí hñemejü, co ca grí majmü quir hñohuijü, cja rí ntzöhui gu öpjiye mpöjcie cam Tzi Tajü por rá nguehquejü. ⁴ Nuquiguejü, guí bbapjü gá ejemplo, cja dí xijme cü cjuada cü i bbah cü pe dda lugar, ja guí ncjajü. Guí emejü, göhtjo mbo ir tzi müyü, cja masque i ttanquijü cja guí sufrijü por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitojü. Eso guí pöjpiquije yam tzi müyje. ⁵ Como jin guí jejmü ca grí tenijü car Jesucristo, i fadi ntjumy xí juanquijü ca Ocja, xí cjahquijü í cjahnuquiguejü. Jin grá hmeditjo xí juanquijü. Yü pa ya, i jehquijü ca Ocja guí sufrijü. Pe dí padijü, bbü xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquijü, rí ntzöhui gui hmupjü guegue, como yü pa ya, ya xquí sufrijü por rá ngue guegue.

⁶ I öti jujticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cü cjahni cü i øjtiquijü tujni. ⁷ Nuquiguejü, guí sufrijü yü pa ya, pe bbü xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijü ir tzi müyü cja da xihquijü gui tzöyaju bbü, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapü hneje. Car pa-ca, du eh pü jítzi cam Tzi Jmujü Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzø, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejmü pa da castiga cü cjahni cü jin guí tzu ca Ocja, co ni cü to jin guí ne da hñemejü car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁹ Cü cjahni-cü, da cjuh pü jabü da bbedijü, da sufrijü pü, göhtjo ur tiempo. Yapü drí cjuy, pü jabü jin da nuju cü cosa rá tzi zö cü bí cja pü jabü bí bbah ca Ocja. Jin da nuju te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja. ¹⁰ Guejnü da ncja-nü bbü pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cü cjahni cü xí hñeme da xöjtibijü cja da hnhtzibijü. Da mpöjmü cja da ccahtijü te tza rá zö guegue. Nuquiguejü hneje, xquí hmupjü pü car pa-ca, cja xquí ndo mpöjmü bbü xti ccahtijü cam Tzi Jmujü, porque gú hñemejü car palabra ca dú xihquijü.

¹¹ Guejtigö, dí tøhmi car pa-ca, cja segue dí oraquijü. Ca Ocja xí nzohquijü pa gui hmupjü guegue pü jítzi, cja nugö dí öjpi da möxquijü pa segue gui hmupjü ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da möxquijü co cár ttzedi pa gui nújü göhtjo cü cosa rá zö cü guí ne gui dyøtijü menta guí bbapjü hua jar jöy, cja pa gui cjuajtijü car bbeñi ca xcú fajtijü. Como ngu xquí hñemejü car Jesucristo, nuya guí ne gui sirvebijü ca Ocja. ¹² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da bendeci quir vidaju pa da ttihztibi cár tjuju cam Tzi Jmujü Jesucristo, como guehca guí tenijü-cá. Nubbü, da ttizquiguejü hneje, cja da fadi, cierto guí yojmü car Jesucristo. Göhtjo-yu da ncja porque xcú ccahtijü cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejcojü.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquijm ca dda palabra, te da ncja bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo, pa da zixquijm, göhtjoguigöjm como ngu xtá emejm. ² Jin gui ma gui hñinajm, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma gui ntzøtjijm o gui dumuyjm. Bbu to xí xihquijm, øde, xí dyøh hnar jña xcuá hñe jitzí, o bbu di ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emejm, cja dyo guí ntzøtjijm. Guejtjo dí xihquijm, jin te dá escribigö carta pm jabm xcrú ma, ya pe xtrú hñeh car Jesús. ³ Gui jñajm ur huenda pa jin to da jiøhquijm, macja di xihquijm ca te di xihquijm. Gui mbenijm na gu xihquijm ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cu jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría ca cjahni cu xí hñeme car Jesucristo da jiejm guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemejm. Cja diguebbm ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbedi. Guegue-ca da cja úr mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi. ⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjumay i bbuy, cja co hneh cu i tsjifi cjaá cu i ihtzibi ym pe dda cjahni. Da ccahtzi ym cjahni pa jin da hñemejm ca Ocja ca ntjumay i bbuy, ni digue cu ídolo cja co cu pe dda cosa cu i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí ttihztzibi jøntsje guegue. Da ñuti pm jár templo ca Ocja, du mih pm, da xih cu cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵ Nuquejm, ¿cja jin guí mbenijm, gue nar palabra na dú xihquijm bbu ndár bbupjm pm? ⁶ Dú xihquijm, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsje ncjahm guegue Ocja. Nuquejm, ya xqui padijm, i bbajtí jar mundo ym pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbu xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. ⁷ Masque ya xqui bbuh cu cjahni cu i um ca Ocja cja i tøxtijm cár jmandado, pe nucm, i contrabijm gá nttaguitjo. Como i bbajtí ca to i ccahtzi cu cjahni cu i øtjijm ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjahni pa da mudi da mandado. ⁸ Xta zøh car pa bbu xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cu cjahni cu i øtjijm ca rá nttzo. Cja bbu ya xtrú tjajqui guegue, nubba, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquijm, da contrabi ca Ocja, göhtjo co cu ley cu guá hñe guegue. Cja bbu pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjay drá ndo njuehtzi, cja da jujni ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbu xta zøjpi cár jña car Jesucristo cja da ccahtzibi cár tjay, xta du. ⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtzibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiøjte. Da nigui ncjahm di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjumay cu milagro cu da dyøte. Nxøgue ntjötí cu da dyøte, nxøgue rá nttzo. ¹⁰ Gue cu cjahni cu ya xní ma da bbedijm, da hñemebijm cu cosa rá nttzo cu da dyøti guegue. Nucá, bbu di hñemebijm cár palabra ca Ocja, nubba, di døtijm car nzajqui ca jin da tjegue cja di badijm ter beh ca ncjuani. Pe como jí xcá nejm-ca, nuya da hñemejm car jiøjte ca i mangui bbetjri cja i øti ntjötí. ¹¹ Ca Ocja xí jieh-cu pa da hñemejm bbetjri cja da tjøtjijm, como jí xcá nejpjm cár palabra. ¹² Ncjaru da bbedijm, como jí mí ne di hñemejm car palabra ca ncjuani. Nucá, mí nejm di segue di dyøtjijm ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padijm, ¿cja ur ntjötí ca i tenijm?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguéjm, cjuada, göhtjo ur pa dí øjpije mpøjcje ca Ocja por rá nguehquiguéjm. Cam Tzi Jmugöjm Jesús, i mahquijm, cja guejtí cam Tzi

Taj_u jítzi. Bb_u jí bbe mí ttóti nar mundo, ca Oc_{ja} bi juanquigüe_{ju} pa di ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquij_u pa güi hñemebij_u cár tzi palabra ca ncjuani, c_{ja} pa güi yojm_u car tzi Espíritu. C_{ja} nuya, ya xí ncja ca bi man ca Oc_{ja}, gui emej_u nar evangelio c_{ja} gui yojm_u car Espíritu Santo. Gue cár tzi Espíritu ca Oc_{ja} i joquiqui quir tzi m_{ay}_{ju}, i c_{ja}zquij_u ca rá nttzo. ¹⁴ Ya má yabb_u, ya xquí juanquij_u ca Oc_{ja} pa gui hm_{ap}_{ju} car Tzi Ta Jesús p_u jab_u i yoti cár tzi t_{ja}y. Eso, bb_u ndú xihquij_u car evangelio, gü hñemej_u, como mí gue ca Oc_{ja} mí nzojtiqui ir tzi m_{ay}_{ju}.

¹⁵ Nuya, am c_{ja}u_{ad}quij_u, gui segue gue tenij_u car palabra rá zö ca gü dyöj_u bb_u ngú hñemej_u. Guejtjo gui segue gui hm_{ap}_{ju} ncja ngu dá ujtiquije. Dú xihquije c_u dda palabra bb_u ndár bb_{ap}_{ju} p_u, c_{ja} pé dú juxcö pe dda palabra gá consejo bb_u ndú penquij_u carta. Gui tenij_u cam palabra c_u xtú xihquij_u, c_{ja} jin gui jiejm_u. ¹⁶ Cam Tzi Taj_u jítzi bi majquigöj_u c_{ja} bú penquij_u cár Tzi Tt_u, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmuj_u. Guejtjo xí prometeguj_u ca Oc_{ja} gu hm_{ap}_{ju} guegue p_u jab_u ya jin gu sufrij_u, masque jin drá ntzögöj_u-cá. Bb_u dí mbenij_u jab_u grá möjö, i ju yam m_{ay}_{ju}. ¹⁷ Dí öjpi ca Oc_{ja} c_{ja} co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi m_{ay}_{ju} c_{ja} da möxquij_u pa gui hm_{ap}_{ju} hnar vida rá zö c_{ja} guejtjo pa gui segue gui hñemej_u nar palabra n_u ncjuani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá c_{ja}uajt_i nar carta-na, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquij_u. Gui oraguije t_z_u, c_{ja}u_{ad}, pa da jogui gu möjme göhtjo c_u lugar, gu xijme c_u c_{ja}hni ja i ncja cam Tzi Jmuj_u Jesús c_{ja} jin te da ccaxquije. Gui orabij_u t_z_u c_u to da dyöj nar evangelio, pa da hñemej_u cor pöjö, ncja ngu xquí hñemegüe_{ju}. ² Guejtjo, gui nzojm_u t_z_u ca Oc_{ja} pa da möxquigöj_e, jin da jieguije gu tzoje jáy dy_e c_u hñattijqui c_{ja}hni c_u i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bb_uh c_u to jin gui ne da hñemej_u. ³ Nuquigüe_{ju}, gui mbenij_u, más rá nzeh ca Oc_{ja} ni ndra ngue c_u to i contraquij_u, c_{ja} guegue jin da jiequij_u gui hnatsje_{ju}. Da möxquij_u pa gui zedij_u, c_{ja} jin da jie_h ca Jin Gui Jo pa da dahquij_u. ⁴ Nugö, jin dí yomfeni por rá nghehquigüe_{ju}, ¿c_{ja} gui bb_{ap}_{ju} ncja ngu dú ujtiquij_u? Dí padi, gui tenij_u ca rá zö y_u pa ya, c_{ja} gui ma gui segue gui ncjaj_u p_u. ⁵ Masque gui sufrij_u y_u pa-ya por rá nghehc_u guir tenij_u car Jesucristo, ca Oc_{ja} da möxquij_u pa jin da gaxi ir m_{ay}_{ju}. Guegue-cá da möxquij_u pa gui padij_u te tza ngu i nequij_u.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquij_u pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixij_u c_u hermano c_u jin gui ne da pejm_u pa da döti te da zij_u, como nucá, jin gui tenij_u ca dú ujtiquij_u. ⁷ Nuquigüe_{ju}, gui padij_u ja ncja ndár hmajcö bb_u ndár bb_{ap}_{ju} p_u Tesalónica. Nesta gui tenij_u car ejemplo ca dú ddahquij_u. Bb_u ndár bbajcö p_u, ndí p_{efi}, jin dá hñogö pa gua joni jab_u di ttajquitjo cam jñuni. ⁸ Göhtjo p_u jab_u mí tt_{ing}_{ui}, ndí c_{ju}t_i ca ndí tzi. Pa ur xuy, ndí mp_{eh} cam bb_{efi} pa gua t_{ah} ca ndí nesta, c_{ja} pa jin to gua øhtibi gasto. ⁹ Ndejma mir ntzöhui di fatigui cam gasto, di güti c_u hermano c_u ndí ujti. Como dí pejpi ca Oc_{ja}, dí pehtzigö car derecho-cá. Pe ndí ne gua ddahquij_u hnar ejemplo pa güi tenij_u hneje. ¹⁰ Eso, bb_u ndár bbajtij_u p_u, dú xihquij_u nar palabra-na: Car c_{ja}hni ca jin gui ne da p_{efi}, jin da zi. ¹¹ Nuya, xí tzo am gu, i bb_uhquigüe_{ju}

cu dda hermano cu jin gui ne da pefi. I dyoju göhtjo pu jabu i ne. I dejpa ga ñaju, i ccahtiju cu pe ddaa, ¿cja rá zö ca i peh-cu? ¹² Cu to i øtiju ncjapu, dí nzofu. Dí xijmu, bbu i emeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, da pejmu, jin da dyøhtibiju estorbo cu pe ddaa. Da pejtsjeju pa da ñgui te da ziju.

¹³ Nuquigueju, cjuada, cu pé ddaaquiueju, gui segueju, gui dyøtiju ca rá zö, cja jin gui jieju-ca. ¹⁴ Bbu di bbuh cu ddáa cu jin da ne da dyøj yu palabra yu xtú juxcua nar carta-na, gui jñaju ur huenda, ¿to guegue-cá? Cja jin gui ma gui ntzixiju cu cjahni-cu. A ver, ¿cja jin da mehtzi ur tzöju? ¹⁵ Pe jin gui ma gui uju hneje. I nesta gui nzojmu cor ttijqui pa da hmuy rá zö, ncja ngu rí ntzøhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmuju da möxquiju, guí göhtjoju, pa gui hmajju rá zö. Guegue i jujtiguiju yam tzi mayju göhtjo ur tiempo, cja da möxquiueju ncjapu, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jár lultimo nar carta-na. Mismo nam dyegö xí dyøti ya letra-ya. I ncjagua dí firma göhtjo yam carta, pa gui padiju, guejcö xtú penquiju-ná. ¹⁸ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiueju co cár tzi ttijqui, göhtjoquiueju. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nugö, dúr Pablo, ár jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajü xpá menquijü cár Tzi Ttu, cja por rá nguehca, xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja jöndi car Jesucristo dí tøhmijü da möxquijü. ² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu am bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jítzi, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquigüe, da nuqui co cár tzi ttjiqui, cja da jñujtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbü ndü pøm pü Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojqüe pü pa güi xih cü dda cjahni, jin di ujti cü hermano cü dda mfeni cü jin gui cierto. ⁴ Gui xih cü cjahni-cü, dyo i jajqui cü mensaje cü i xih cü hermano pü já lista quí tjuju cü cjahni cü mí bbü ya má yabbü, cja dyo i majmü bbede cü jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahmü di cierto-cü. Cü to i øjmü cu bbede-cü, dé i mbömbijü cü dda nttöni cü jin te i vale. Jin gui föxquijü cü cuento-cü pa gu emejü ca Ocja cja gu tenijü car Jesucristo.

⁵ Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cü hermano pa da hñemejü car Jesucristo, göhtjo mbo ár mayjü, cja da jiejmü göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí nguhtzibijü ca rá nttzo ca mí tujü, eso, ya jin te da mbenijü. Bbü da dyötijü ncjapü cü hermano, da jogui da madijü ca Ocja, göhtjo mbo ár mayjü, cja co hñeh quí hñohujü. ⁶ I bbüh cü dda cjahni cü xí dabeni te i nesta pa gu hñöjü jár hñü ca Ocja, cja dé i ñajü digue cü dda cosa cü jin gui ntjumay. ⁷ Cü cjahni-cü, i ne da cjajü maestro, pa da ujti yü pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmü palabra rá jítzi, cja i nzoh cü hermano ncjahmü gueguejü göhtjo di padijü. Pe nucá, jin gui padi te i ne da xijquijü car ley, cja jin te i ntjumay ca i ma.

⁸ Cierto, dí padijü, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijü ter beh ca i xijquijü ca Ocja pü jar ley, cja jin gu cjajpü ncaso cü pé dda mandamiento o cü pé dda bbede cü xí jñuhtzítjo yü cjahni. ⁹ Nugöjü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ya jin gui mandadogujü car ley, como jin gui ccax cü cjahni cü i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijü car ley pa da ccax cü cjahni cü jin gui ne da dyøjti guegue, co ni cü i øti ca rá nttzo, co ni cü i ndujpíte, co ni cü cjahni cü jin gui tzuju ca Ocja, cja i tjendijü car religión. Guejti cü cjahni cü i pöhti cár ta, cár me, co cü i pöhti pé dda cjahni, bi ttöti car ley pa di castiga-cü. ¹⁰ Car ley i ccahtzi hneje cü to i jöti bbejña, co cü to i jöti hñøjø, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cü hñøjø cü i yojtsjehui quí minga-hñøjøhui, cü i tsjifi yozna. I ccax cü to i tzüh quí minga-cjahnijü pa da nccuti domi, co cü i ñajqui bbetjri, cja co cü i øti compromiso gá ntjötítjo. Göhtjo-yá, i ccax car ley, cja co hneje cü pé dda cosa cü jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí padijü, jin gui tzö cü cosa-cü. ¹¹ Guejti nar evangelio nü xtü emejü, guejti i jagujü yü cosa rá nttzo, ncja yü xtü mangua, como jin da consenti ca Ocja cü to i øte ncjapü. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo rá nttzujpi, cja rí nttzøhui gu xöjtibijü. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tunguibi nar palabra, cja rá zö nü hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí öjpi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nicá dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbu di ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cagui ur jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cöhmí cu to mí tæni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndí padi, ¿cja mí gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yu cjahni? Guejtjo jí bbe ndí padi, más már nttzo ca ndí øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbu, dú eme, bbu, cja dú madi göhtjo mbo num tzi may.

¹⁵ Cierta nar jña-nu, cja rí ntzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi gahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtija. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpitégö ni ndra ngue göhtjo cu pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi guzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cu pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapu da hñeme cja da dötijü car nzajqui ni jaba drí tjegue. ¹⁷ Rí ntzöhui gu ihtzibijü ca Ocja, gu ndo xöjtibijü cár tjuju, göhtjo yu cjeja ni jaba drí tzöya. Guegue ur Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöju. I bbujtjo göhtjo ur tiempo, jin gui tu. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzí qui mfení. Gu ihtzibijü cja gu ndaneju göhtjo ur tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, am bajtziquigö, dí ddahqui nar cargo-nu como ngu gá tsijhqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbu mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cu hermano cu bi nzohqui bi man cu dda palabra cu xqui xijmu ca Ocja. Bi majmu tema bbeñi güi dyøte. Nuya, gui mben cu palabra cu bi xihqui-cu, cja gui zedi, gui mpæh quer bbeñi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpægui pa da dapi qui contra. Gui mbendi car palabra xcu hñeme, cja gui dyøte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbuh cu dda hermano cu xí dyøti cosa cu jin gui tzö, cja ya xi mí padi, jí mí tzö cu cosa-cu. Ncjapu xcá wem pu jar hñu ca Ocja. ²⁰ Ncjapu xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucá, dú fonguigö-cu cja dú öjpi ca Ocja da ungui ur tszejqui ca Jin Gui Jo pa da mæmpi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cu pa da jieh ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cu hermano, cada bbu guir jmuntzijü, gui nzojmu ca Ocja, gui mahtijü, gui dyöjpiju da möx cu pé dda cjahni, göhtjo cu to i bbuy, cja gui dyöjpiju cjamadi digue cu bendición cu i ddajquijü, göhtjoguiögöju como ngu xtá emejü. ² Gui dyöjpiju ca Ocja da möx cu gobierno, co göhtjo cu to i pehtzi qui cargo, pa gu hmæpju rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmu cam bbeñijü cja pa jin te da storbaguiju ca dár jonijü ca Ocja. Da ncjapu grá hmæpju respetado cja jin gu ndujpitéju. ³ I nesta gu nzojmu cam Tzi Tajü jitzí por rá ngue cu autoridad, como bbu dí öjpiju da möx cu to i mandado, i tzøh ca Ocja. Guegue-ca xí nuguiju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajü jitzí i ne göhtjo yu cjahni, i ne da tsijjmu car palabra ca ncjuani, pa guejti-cu da dötí cár salvaciónju hneje. ⁵ Porque

ddatsje ca Ocja i bbay, cja hnaatjo i bbah ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzí por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, como bi ttítzi cja bi cja ur cjahni pa bi möxquigöju. ⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi du pa bi gúzquiju ca rá nttzo ca xtá ötiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzoh car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo. ⁷ Cja nugö, xí hñixquí ca Ocja gá mensajero, xí cjagui úr apóstolegui, eso, dí dyo, dí tungui nur mensaje-nu. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquiju car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yu cjahni yu jin gui judio, dí uni um may dí nzojcö-yu pa da dyøjmu nur mensaje nu i ntjumay cja da badi ja drí guatiju jar dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabu i mpejni cu hermano, yu hñøjø da mahtiju ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju. Jin te xtrú dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtrú hueniju, cja jin to xtrú tsjeyabi. ⁹ Nu yu bbejña da hmupju ncja ngu rí ntzöhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu cu rí ntzöhui yu to i eme car Jesucristo. Cu dajtu cu da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjoiqui ncja ngu rí ntzöhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cu hermana jin da jion car manera ja drí juex quí dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto cu i muhui rá ngu. ¹⁰ Nu cu bbejña cu xí hñeme, rí ntzöhui da ccahti te i nesta quí hñohui pa da mötzi. Da ncjapu drí ttíhtzibi cja da tzøh ca Ocja, hneje. ¹¹ Bbu ra bbah pu jar tsjödi yu bbejña, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. ¹² Nugö, jin dí ungui ur tsjeiqui nur bbejña da ujti cu hñøjø pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nur hñøjø. I toca nur bbejña da mjitjo, cja da dyøh ca i jma. ¹³ Porque ca Ocja, bbeta bi dyøti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyøti car Eva. ¹⁴ Nu car Adán, bbu mí dyøti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejña bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeta bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyøti ncjadipu cár dame. ¹⁵ Cierto i ndo sufri yu bbejña ca rí øngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co quí familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmuy ncja ngu rí ntzöhui.

Cómo deben ser los obispos

3

¹ Ya xcu dyøj nur jña nu i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú cu pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. ² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte. Jin da ttixi hnar hñøjø ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnáa ca i penti quí mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca rí ntzöhui pa da nrespetabi. Da recibi cu visita göhtjo cor pøjö. Guejtjo i nesta da badi ja drí ujti yu pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. ³ Jin da ntji, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui cár minga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma úr may car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofa rá zö quí hñohui. ⁴ Da badi da mandado rá zö pu jar ngu, pa da dyøjti quí bajtzi, da hñihtzibi. ⁵ Porque bbu jin gui padi da mandado jar ngutsje, cja ncja drí mandado jar ngu ca Ocja, bbu? ⁶ Jin da ttítzi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbu. ⁷ I nesta da hmuy rá zö car

hñøj ca i ne da cja ʉ obrero, pa guejti cʉ cjahni cʉ jin gui cʉti tsjodi da majmʉ, rá zö cár vida guegue. Porque bbʉ di øte tema cosa rá nttoz car obrero, da zohmi cʉ cjahni cʉ jin gui eme, cja da ñajquibijʉ. Ncjahmʉ ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbʉ, como xta ttzan núr palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapʉ hneje cʉ to da cja í möxte car obrero cʉ i tsjifi diácono. Nucʉ, i nesta da hmʉy ncja ngu rí ntzöhui, pa da hñihtzibi cʉ pé ddaa. Jin da dyøti ntjoti, da cumpli ca i ma. Jin da nti, cja jin da ndo ne car domi. ⁹ I nesta da baði rá zö ja i ncja nʉr tzi ddadyo palabra nʉ dí emejʉ, como nuná, rí hñeh ca Ocja-nʉ. Guejtjo i nesta da hmʉy limpio cár vida, pa jin te da mbenijʉ. ¹⁰ Bbʉ xta ttixi hnar hermano pa da cja ʉ diácono, bbeto, da nccahtibi cár vida pa da faði, ¿cja i øti ca rá zö? Cja bbʉ jin te i ddøhtibi ca drá nttoz, nubbu, da ttun cár bbefi gá möxte, bbʉ, pa da möx car obrero. ¹¹ Guejti cʉ bbejña cʉ i ne da möx car obrero, i nesta da hmʉy rá zö pa da nrespatabi, hneje. Da jogui da hño da visita cʉ pé dda hermano, o da nu cʉ döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri quí minga-cjahniʉ, cja jin da nti. I nesta da hmʉy gá honrado pa da mehtzibijʉ confianza cʉ pé ddaa. ¹² Quí möxte car obrero cʉ i tsjifi diácono, cada hnaa da hmʉbi hnaatjo cár bbejña. Da nzoh quí bajtzijʉ, cja nucá da dyøjte. Cʉ hermano-cá, da mandado rá zö pu jáy nguʉ. ¹³ Hnar hermano ca xí ttitzi gá diácono, bbʉ xí dyøte rá zö cár bbefi, da ndo ttihntzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengʉ cjeja, guehca da mötzi pa da zedi drí hñeme núr tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzʉ, pe ndejma dí penqui nʉr carta-na, ¹⁵ pa bbʉ gu dé hua, gui paði ja ncja drí hmʉh cʉ to da ttun cár cargo pu jáy ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja drí hmʉh cʉ pé dda hermano cʉ i cuati pu. Porque cʉ to i jmuntzi pu jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjumʉy i bbʉy. Ca rí jmuntzi cʉ hermano pa da ncja tsjodi, cja co ca rí hmʉh cʉ ddaa cʉ i mandadobi-cʉ, guehca i sirve pa da jma núr palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cʉ to i ne da huñihui hnahño mfeni cʉ xí mbentsjeʉ. Por rá ngue yʉ hermano yʉ xí hñeme, i bbøhtzi rá zö nʉr mensaje nʉ rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntʉngui, pa da dyøh cʉ pé dda cjahni. ¹⁶ Cierto, rá ndo zö cja rá ndo jitzzi nʉr tzi ddadyo palabra nʉ xtú emejʉ. Guejná, rí hñeh ca Ocja-nʉ.

Ca Ocja bi cja ʉ cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espíritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejti cʉ anxé mí jantijʉ guegue bbʉ mí bbajcua jar jöy, cja bi hñihtzibijʉ.

Cja pé bi tsjih cʉ cjahni cʉ mí mingʉ göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzzi.

Nubbu, bi hñemeʉ rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttizix pu jitzzi guegue, cja nuya bí bbʉh pu jabʉ bí ttihntzibi cja bí tsjötibi.

Ncjavʉ ga ma nʉr tzi jogui palabra nʉ dí emejʉ.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espíritu Santo xí xijquij_u claro te da ncja bb_u ya xqui guejtj_u da guaj nar mundo. øde, da wen c_u dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemej_u. Da ðenij_u c_u hnahño mfeni c_u rí hñeh ca Jin Gui Jo. ² Nu c_u to da wenij_u, da dyøjt_i c_u dda hñøjø c_u i mangui bbetjri. C_u jiojte-c_u, ya jin gui tzuj_u ca Ocja. Nim pa di mbenij_u, ¿cja rá nttzo ca rí dyøti ntjöt_i? ³ Metjri maestro c_u cjahni-c_u. I ccax y_u hermano, i xijm_u jin da ntjajt_i. Guejtjo i ccax y_u hermano pa jin da zi teng_u clase car jñuni. Nugøj_u, dí padij_u, göhtjo y_u te i bbay, xí dyøti ca Ocja pa gu cjaipij_u ca te dí nej_u. Como ya xtí padij_u ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emej_u car Jesucristo, gu öpjij_u mpöjcje car Tzi Ta jitz_i por rá ngue ca dí tzij_u, cja gu tzidij_u göhtjo tema jñuni ca da nigui. ⁴ Göhtjo y_u cosa y_u xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zö-y_u, cja i jogui gu tzij_u, bb_u gu öpjij_u mpöjcje guegue. Jin gui cierto ca di bbuh c_u dda jñuni c_u i ccaxquij_u ca Ocja, pa jin gu tzij_u-cá. ⁵ Y_u te dí tzij_u, bb_u dí mahtij_u ca Ocja car hora ca gu tzij_u, guegue i mandado pa da ddajquij_u fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti c_u hñohui y_u palabra y_u xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñu rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xqui teni. Da ncjar_u grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja úr jogui mefi car Jesucristo. ⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso c_u bbedetjo c_u i ne da xihquij_u c_u dda cjahni. Nxøgue cuento-c_u cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquij_u pa gu tenij_u guegue. Nuquig_ue, gui zedi ca grí ten cár hñu ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸ Bb_u to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bb_u to i ungui úr may pa da ðen ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bb_u gu tenij_u ca Ocja, da möxquij_u menta dí bbupj_u hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmupj_u guegue p_u jitz_i. ⁹ Ntjumay nar jñ_a n_u xtú juxcua, cja rí ntzøhui pa göhtjo da hñemej_u. ¹⁰ Nugö, como dí tøhmi car pa bb_u xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mp_uegui, dí øhtibi cár bb_uefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumay i bbay cja i ungui nzajqui göhtjo y_u cjahni, tz_udi, car nzajqui ca dí pehtzij_u hua jar jöy. Nu y_u to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-y_u guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Y_u palabra y_u dí xihqui ya, gui ujti c_u pé ddáa, cja gui nzojm_u pa da dyøjte. ¹² Nuquig_ue, cierto, gúr bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui y_u cjahni por rá nguehca. Gui hm_uay rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da ðenqui göhtjo c_u hermano. Rá zö grí ñ_a, cja rá zö grí hm_uay. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntz_uni pa jin gui dyøti ca rá nttzo. ¹³ Menta drá tzøtjmagö p_u, gui un quer may gui ccahti c_u Escritura, gui nømbi göhtjo c_u cjahni, gui xijm_u te i ne da ma, cja gui nzojm_u pa da hñemej_u cja da ðenij_u. ¹⁴ Dyo guí ðabeni car cargo ca bi ddahqui car Espíritu Santo, pe gui mp_uegui gui dyøti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyuxqui quí dy_e c_u anciano c_u mí ja úr cargoj_u p_u jar templo, cja co ja ncja gá xihquij_u tema bb_uefi güi p_uefi. Guegue ca Ocja ya xquí juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsj_e guegue bi xih c_u anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti y_u xtú xihqui, göhtjo mbo ir may, pa da ccahti c_u cjahni, ya xca ngujqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh car hñu ca ncjuani ca ya xquí teni. Guejtjo, gui ujti c_u hermano car palabra rá zö ca xcú nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjan_u grí tzøm p_u jabu

bí bbuh ca Ocja, cja hneh ca to da dyøh ca gui ma, guejti-ca da dõti car nzajqui ca jin da tjege, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bbu te di øte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofu cor ttijqui, ncjahmu dir tague-ca. Cu bajtzi hñøjtjo, gui nzofu ncjahmu dir cjuada-ca. ² Cu chujchu, gui nzofu, ncjahmu dir me-ca. Cu bajtzi bbejñatjo, gui nzofu ncjahmu dir ncjugue-ca, pe gui jña ur huenda ja ncja grí ñahui-ca.

³ Gui föx cu ddanxu cu i ddatsje, cu ujtjo to da mötzi. ⁴ Pe bbu i bbuh qui bajtzi o qui bbejto hnar ddanxu, guegue-ca da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú qui familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyøtijm-ca, como i tzøh ca Ocja bbu dí föxju cam tajm cja co cam meju.

⁵ Hnar ddanxu ca de vera i ddatsje, jin to i bbuy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofu pa da mötzi, como jøntsje-ca i tøhmi-ca. ⁶ I bbuh cu dda ddanxu cu i øte jøntsje ca i netsjeju. Rí ma ur mayju nur mundo. Masque i cjadi ur nzajqui cár ndodyoju, pe ya jin gui sirvebiju ca Ocja cu bbejña-ca. ⁷ I nesta gui xih cu hermano da nu qui pariente cu xí ngojmu ddanxu, pa jin da zanguijm cu cjahni cu jin gui eme, jin da majmu, jin dí cjaipijm ncaso cam familiaju. ⁸ Nugöju, bbu jin dí nuju cam familiaju, jin dí øtijm ca i man cár palabra ca Ocja, bbu, cja jin te ntjumuy dar emejm. Gu mbeniju, hasta ym cjahni ym jin gui eme nur evangelio, i nú qui familiaju.

⁹ Nu cu ddanxu cu jin te i bbuh qui familia cja i nesta da nú cu hermano pu jar templo, gui jñuhtzibi qui tjuju jøntsje cu i pehtzi sesenta cjeja o más rá ngu cja xí ntajti jøndi hna veztjo. ¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bbuy rá zø cár vida? ¿Cja xí tede rá zø qui bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí cjaipi jmandado cu to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx cu to mí sufri? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa cu mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tjuj qui tjuju cu ddanxu cu bajtzitjo. Nucm, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da neju pé da jion cár dame, da yojpi da ntajti. ¹² Cu ddanxu cu bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøña ca Ocja, jin da cumpli cár palabrajm. Cja bbu jin da cumpli ca xí majmu, da ndujpitejm. ¹³ Guejtjo hne, cu ddanxu cu jí bbe i nchujchu, bbu ddatsje ga hmuy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo ym ngu, da hñaxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi. ¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bbu pé da ntajti cu ddanxu cu bajtzitjo. Nubbm, da hmuh qui bajtzi, da døhmi pu jáy nguju pa da ccahti qui familia, cja ncjapm jin da ttungui lugar cam contrajm pa da ma, jin gui tzø car hñu ca dí teniju. ¹⁵ Porque i bbuh cu dda ddanxu cu ya xí wem pu jar hñu ca Ocja, ya xí ndenijm car Satanás.

¹⁶ Ym hermano ym xí hñeme car Jesucristo, bbu di hñøj o di bbejña, bbu i hññh hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ur ddanxu, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx cu ddanxu cu de vera jin gui bbuy to da mötzi.

¹⁷ Digue cu hermano cu i bbu ur cargoju cja i mandado gá anciano pu jar templo, bbu rá zø ga dyøti cár bbefi, rí ntzøhui da ttñtzi, cja guejtjo da nccuhti. Nu cu anciano cu i predica cja i ujtj cu pé ddaa cár palabra ca Ocja, nucm, más drá ngu i nesta da nccuhti cu, como i dedicajm cár bbefi ca

Ocja. ¹⁸ Gu mbenij_u ja ncja ga mam p_u jar Escritura. I ma ncjahua: “Jin gui tuhtibi car ne car ndani bb_u ga t_unttey.” Guejtjo i ma: “Rí ntzöhui da nccuhti car m_ufi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹ Jin gui cjaipi ncaso car cjhni ca te di jøxi hna c_u anciano c_u i ja cár cargo p_u jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyøti ca rá nttzo. I nesta da hm_uy yo o jñu testigo c_u xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí jma. ²⁰ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca di segue di øti ca rá nttzo, bb_u ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyøde, nubb_u, gui yojpi gui huenti p_u jab_u da dyøh c_u pé dda hermano, pa santa da ntzohmi guegue-c_u, cja da zú drí dyøtij_u ca rá nttzo. ²¹ Gui ccahti ja ncja ga hm_uy göhtjo c_u hermano. Gui cjaipi göhtjo parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyøti quer bb_ufi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja co quí anxe ca Ocja c_u xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo grí nú göhtjo c_u hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tz_u ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzö, cja c_u ddaa ya, gui ndo huenti-c_u. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bb_u jim be gui paði, ¿cja rá zö cár vida? Bb_u gui hñixi hnaa ca jin di tzö cár vida, i tz_udi ncjahm_u guí mangue, rá zö ca i øti car cjhni-ca. Cja hnehquigue, gui hm_ujque rá zö, pa jin te gui tugue, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tz_u ur vino hne, pa da joh quer m_uy, como segue guí tzöhui jñini.

²⁴ C_u dda cjhni c_u xí dyøti ca rá nttzo, ya xqui ndo faði te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui faði, bb_u xta tjampi ur huenda c_u cjhni-c_u, da ttun cár castigoj_u. I bb_uh c_u pé dda cjhni ya, guejti-c_u i øti ca rá nttzo, pe jí bbe i faði te xí dyøti-c_u. Hasta después, da nigui-ca, cja nubb_u, da ttembi cár castigo-c_u, hneje. ²⁵ Guejti car cjhni ca i øti ca rá zö, da ndo fah-ca, o bb_u jí bbe i faði, jin gui tzö dé da cjohmitjo.

6

¹ C_u hermano c_u i bb_uh quí jm_u c_u i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi cár jm_u, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzö nár palabra guegue. ² C_u hermano c_u i pejpite gá muzo, bb_u i eme quí jm_u hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzo, cja jin da ntøxtihui cár jm_u. Cierto, úr cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpite, rí ntzöhui da möx cár jm_u cja da maði, porque guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo hneje, cja ya xí úr hñohui. Gui xih c_u cjuada c_u i p_ufi gá muzo da dyøtij_u nar palabra-n_u.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bb_uh c_u to i ujti y_u hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquij_u ja ncja gu hm_up_u hua jar jöy pa gu tzøpij_u ca Ocja. ⁴ C_u cjhni-c_u, i ndo hñixtsjej_u, ga majm_u, göhtjo ya xqui paðij_u, hñi, jin te i paðij_u. Dé i hñönij_u nttóni c_u jin te i sirve, cja i ntøxtij_u gá palabra. C_u to i øte ncjap_u i huñhtzij_u, i huenij_u, i tzajtej_u, i jøxi bbetjri quí hñohuij_u, cja i mbenij_u nttzomfeni. ⁵ Jin gui tzöya ca rí ntujnihui c_u pé ddaa. Ya jin gui tzö quí mfeni c_u cjhni-c_u, como ya xí jiejm_u car hñu ca rá zö cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majm_u guegue-c_u, gu tenij_u nár hñu ca Ocja pa gu tajm_u domi rá ngu, gu cja_u rico. Nuquigue, jin gui ten c_u to i øte ncjap_u. ⁶ Cierto, bb_u dí emej_u car Jesucristo cja dí bb_up_u pa gu tzøpij_u guegue, ncjahm_u dí ricoj_u. Masque jin tza i ngu ca dí jaj_u, dí mpøjm_u co

guezhá. ⁷ Gu mbenijá, bbá ndú hmápjá, jin te dá jajá hua jar mundo. Guejtjo, bbá xtá tujá, jin te gu jaxijá. ⁸ Eso, rí ntzöhui gu mpöjma bbá dí pēhtzijá ca te gu tzijá cja co dajtu pa gu jeju. ⁹ Nu ca to i ne da cja ar rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma úr máy ca dda cosa ca jí rí ntzöhui, ca da dyøhtibi mal. I ncjapá ga bbej yá dda cjahni. ¹⁰ Bbá to i ne da ndo jñá car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase ca ttzomfeni. I bbá ca ddaa ca xí ungui úr máyja da jmuntzi domi, cja xí jiejmá ca mír hñemejé car Jesucristo. Nucá, jøñá car sufrimiento xí ndöti-cá.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquie, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyøti ca cosa-ca. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh ca i tzøjø, pa gui hmáy ncjapá. Gui hmáy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir máy. Gui mah quir hñohui, cja gui pēhtzibijá ar ttijqui. ¹² Gui mpēgui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad ca pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu ca cjahni ca bi dyøh bbá ngú dö quer testimonio, ngú má, ya xi ngui eme car Jesucristo cja ngui ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguijá car Tzi Ta jítzi. Guegue i ungui nzajqui göhtjo yá i bbáy. Guejtjo bí jantiguijá car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzu bbá mír hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bbá, gui mbeni, bí jantiqui guegue-ca, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hmáy rá zö, pa jin da ttzan nér palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpote bbá pé xtu eh cam Tzi Jmuja Jesucristo. ¹⁵ Bbá xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Tajá jítzi, nubba, pé xtu eh cam Tzi Jmuja, cja gu ccahtijá göhtjo ja i ncja. Da ndo ttjhtzibi cam Tzi Tajá jítzi, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jítzi quí mfeni. Guegue ar ndo Rey, i mandadobi ca pé dda rey. Guegue ar Jmu, i mandadobi ca pé dda jmu. ¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbáy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntj, pe guejtsje guegue jin gui nigui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ar tiempo. Rí ntzöhui da ttøjtibi cár jmandado cja da ttjhtzibi guegue, ni jabá drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu ca hermano ca i ja domi hua jar jöy, gui nzofa, gui xijma, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi ca ddáa ca jin te i ja. Guejtjo gui xijma, jin cjuá da hñeme quí riquezajá. Gui mbembijá, jin gui fadi zca da dura-cá o da hna bbejtjo? Nár domi, jøñá hua jar jöy i sirveguijá. Jin gui föxquijá pa gu töti cam nzajquijá pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ar tiempo i bbáy, cja guegue i ddajquijá göhtjo ca dí pēhtzijá, pa gu hmápjá rá zö cja gu mpöjma. Gui xih ca hermano ca i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemejé. ¹⁸ Gui xijma da xohti úr dyeja, co cár domi i jajá da möx quí hñohui, da jujjquijá ca jin te i ja, da unijá ca to i nesta. ¹⁹ Bbá da dyøtija ncjapá, ncjahma da jmuntzi riqueza pa jítzi, cja menta i bbajtj hua jar jöy, da mben ca cosa rá zö ca bí cja pa jítzi. Da ncjapá da ungui úr máyja pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti ca pé ddaa. Jin gui hñeme ca cjahni

c̣u i ụjti tema hṇ̃u ca jí rí hṇ̃eh cár palabra ca Oc̣ja, como jin te nṭj̣uṃay c̣u hṇ̃u-c̣u. C̣u maestro c̣u i ne da xih c̣u hermano da ḍen c̣u ṃfeni-c̣u, i ṃajṃu, xí ndo nx̣ọ̈dij̣u c̣ja i ndo p̣ajṃu ja i nc̣ja ca Oc̣ja, c̣ja hṇ̃i, jin te i p̣ah-c̣u. ²¹ I bḅuh c̣u ḍda c̣jahni c̣u xí nḍen ca i ṃan c̣u maestro-c̣u, c̣ja ya xí j̣iejṃu ca ṃír hṇ̃emẹj̣u car Jesucristo.

Nu ca Oc̣ja da mọ̈x̣quig̣uẹj̣u co ni cár tzi tṭij̣qui, guí göhṭjọj̣u. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajá jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj ya cjahni, como ncjapá gá mbeni guegue. Guejtjo xí xijquijá, da ttajquijá hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo ya to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquijá. ² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahmá am bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajá jítzi yojmi cam tzi Jmujá Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigue pa gui hmáy rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbá dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquigue. Dí pejpigö cam Tzi Tajá jítzi göhtjo mbo am may, ncja ngu nguá ndeni guegue ca ndo am titajá. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi am tzö grá cuati ca Ocja. ⁴ Di mbem bbá ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi. ⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjapá mír hñeme quer chujchu, car Loida, cja hñeh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, gui emetjo hneje, göhtjo mbo ir may.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbefi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú axqui yam dye, dú xihqui güi cjague úr mefi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyöti car bbefi ca bi ttahqui, pa jin da bbeh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso. ⁷ Ca Ocja xí ddajquijá cár tzi Espiritu, pa ya jin gu ntzujá. I föxquijá cár Tzi Espiritu pa gu zedija, gu madija guegue cja co yam minga-cjahnijá. Guejtjo i ddajquijá jogui mfeni pa gu ötija ca rí ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo gui pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij ya cjahni digue cam Tzi Jmujá Jesucristo. Guejtjo, dyo gui pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigue, gui tzejti ca prueba hneje, como nucá, i tzöhui göhtjo ya to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje. ⁹ Car Tzi Ta jítzi xí ngazquijá ca rá nttzo ca xtá ötija, cja xí nzojquijá pa xtú tenija car Jesucristo cja gu hmajpá ncja ngu ga ne guegue. Nugöja, jin te xtú ötija ca rá zö pa gua tzøpija ca Ocja, pe guegue bi juiguijá cja bú pejni cár Tzi Tta pa bi möxquijá. Desde ya má ndo yabbá, bbá jim be mí bbaj nar mundo, ya xquí mben cam Tzi Tajá jítzi di gaxquigöja ca rá nttzo ca xtá ötija, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰ Cja nuya, ya xí niguí te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbedija. Bba mí bböhti-ca, bi gaxquijá göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujá. Cja bbá mí jña úr jña, bi dapi car dy, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöja, ya to xí hñeme nar evangelio, masque gu tujá, pé gu nantzija hneje, cja gu pehtzija car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, gu nzoj ya cjahni. Xí cjagui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti ca cjahni ca i bbáy göhtjo

tema lugar, gu ujti nár palabra ca Ocja. ¹² Por rá ngue nar bbeñi na dí øhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi am tzö ca rí cjoiqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dye xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co nar bbeñi na dí øhtibi guegue. Bba pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbedi, guejtjo jin grá hmæditjo ca xcrú pejpí-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqui, como guehca i ddajquijua car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jecui ca pé ddaa ca da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj ya pé dda cjahni ya i eme. ¹⁴ Gui jña ur huenda pa jin da huanihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumay car mensaje-ca. Como dí yojma car Tzi Espiritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti ya cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyøde te xpá ncja bba ndrã bbañ pu jar estado Asia. Göhtjo ca hermano ca rá bbañ pu, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi dí cjañ testigo por rá nguejquigö, pe jin gá nejua. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje. ¹⁶ Nu car hermano Onesíforo xpá hñecua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajua da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesíforo xí möxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi úr tzö drí hñecua di ccajtigui hua jar födi. ¹⁷ Bba mí zocua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bba mí döjqui. ¹⁸ Guejtjo bi ndo möxqui car Onesíforo bba ndrã bbañ pu jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmuju Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bba xta ttæhtibi ur huenda ya cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, am bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo. ² Gui juajni ca dda hñøj ca i eme rá zö nár palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujti ca palabra ca dú mangö. I bba rá ngu testigo xí dyødeja ca ndí ma. Cja ca hñøj-cá, da nxödiya da ujti ca pé ddaa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahma gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo ca to i pejpí-ca. ⁴ Hnar sundado, bba i bba jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyøti hnar negocio, como i nesta da ungui úr may pa da dyøti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵ Guejti hnar hñøj ca i ini tema juego, jin da ttun cár premio bba jin gui ini ncja ngu ga mam pu já regla. ⁶ Gue car cjahni ca i pejpí qui juaji i pehtzi derecho bbe to da jñajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷ Gui mben ya ejemplo ya dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpí guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emeja. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja am Tzi Jmuju. Bi hmæy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xqui man ca Ocja, ya má yabbu. Bi du, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbay pa göhtjo ur tiempo. Gue nar tzi palabra na dí tunguigö. ⁹ Por rá ngue nar palabra-na, dí sufri, hasta i cjoiqui födi, i hnajqui cadena, ncjahma guir ndujpitégö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui ncahtzi por rá nguehca rí cjoiquigö, i ntanguitjo-ca. ¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pöjö göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntangui car palabra-ca. Da

ncjap_u dri hñeme car Jesucristo c_u cjahni c_u xí juajni ca Ocja, pa da dōti car nzajqui ca ntjumay cja da hmupju car Jesucristo göhtjo ur tiempo pu jab_u i tsjōtibi.

¹¹ Ya xcú dyødeju y_u palabra y_u i ma ncjahua:

Bb_u dí ungui um m_uyju gu tenij_u car Jesucristo, masque xín dá bbōjtiguiju, Guejtjo gu nantzij_u pa gu hmupju guegue.

¹² Bb_u gu tzejtij_u, gu tenij_u car Cristo hasta úr gatzi,

Bb_u pé xtu eje, gu föxju cár jmandado.

Bb_u gu cōnij_u, gu majm_u jin dí tenij_u car Jesucristo,

Guejtjo hneje xta gōnguiju, xta ma, jí í cjahnguiju.

¹³ Masque gu jejm_u car Cristo, ya jin gu emej_u, pe guegue ndejma da cumpli ca xí ma,

Porque i ntjumay guegue, jin gui tzō da dyøti ntjōti.

Cierto ca i man y_u palabra-y_u.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbembi c_u pé dda hermano te i man y_u palabra-y_u, tz_udi, gu tenij_u cam Tzi Jmuj_u hasta úr gatzi, masque xín gú sufrij_u. Guejtjo, gui mbembi-c_u, bí jantiguiju ca Ocja, göhtjo ca te dí øtiju. Cja pé gui ccahtzi, gui xijm_u, dyo dé di mbōmbij_u palabra c_u jin te i mporta. C_u to i øti ncjap_u, jin tema provecho i tōtij_u, cja dé i huenij_u. Guejti c_u pé dda cjahni c_u da dyøde, xní hueni c_u hermano-c_u, jin da ne da hñeme car palabra ca ncjuani. ¹⁵ Nuquig_ue, gui jioni ja grí dyøti quer bbēfi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pēhtzi ir tzō bb_u xqui hmōh p_u delante guegue. Gui ujti rá zō y_u cjahni nár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijm_u te i ne da ma, como guejn_u i xijquij_u ca ncjuani. ¹⁶ Jin gui cjaipi ncaso c_u cuento c_u i man c_u dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxøgue bbetjri, cja jin te i sirve. C_u to i eme-c_u, ya xní ma da bbēdi, porque hnajpa ngu hnajpa, i ngujqui ca rí dyøti ca rá nttzo. ¹⁷ Nu c_u mfeni c_u i ujti c_u pé ddaa, i jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ur cáncer. Car jñini-ca, nguetic_u ga ngujqui, ga zín cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjap_u ga mōhti. Ncjadip_u hneje, c_u palabra c_u jin gui cierto, da dyøhtibi mal c_u to da hñeme, cja pé da ntangui, da hñeme c_u dda cjahni c_u máhm_uto mí eme car palabra ca ncjuani. Xí dyøtihui ncjap_u car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xí jiōtihui c_u dda cjahni. ¹⁸ Xí jieji car hñu ca rá zō, cja xí hna mādihui, ya jin da nantzi c_u cjahni c_u xí ndu. Ga majmi, yam tzi m_uyju, ncjahm_u bi jñā úr jñā bb_u ndú xixtjeju, nu num cuerpoju xta mpundi bb_u xtá tuj_u. Co nar palabra-n_u, ya xí tjōti c_u dda cjahni, xí jiejm_u ca mír hñemeju car palabra ca ncjuani. ¹⁹ Nu c_u cjahni quí bajtzi ca Ocja, i ntjumay-c_u. Jin da jiejm_u car palabra ca cierto. I jñejm_u hnar ngu ca xí ttøhtibi cár cimient_u gá medo. Car ngu-ca, ncjahm_u xí ncuahti hnar letrero pa dri fadi to úr mejti. Y_u yojo texto y_u xí ncuahti p_u, i xijquij_u ja ncja da jmeya quí bajtzi ca Ocja. I ma ncjahua ca hnar texto: “Ca Ocja i pađi to c_u cjahni quí bajtzi guegue.” Cja ca pé hnar palabra i ma: “Ca to i nzojtibi cár tjuju cam Tzi Jmuj_u, da jiegui göhtjo ca rá nttzo.”

²⁰ Pár ngu hnar rico, i cja rá ngu clase c_u moji, rá ngu c_u bbada, co vaso, co pé dda traste. I bb_uh c_u ddaa xí ttøte gá oro, c_u ddaa gá plata. C_u ddaa xí ttøte gá za, co guejti c_u ddaa gá jōytjo. C_u ddaa i ncupa pa gue c_u i ntjumay, cja c_u pé ddaa ya, i ncupa pa c_u jin gui ntjumay. ²¹ Bb_u dí neju da cupaguiju ca Ocja, da ddajquij_u hnar bbēfi drá zō, i nesta gu cjaju ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsjuti cja jin te di tu ca drá nttzo. Nubb_u, car hora ca da ne da

cupaguijũ ca Ocja, ya xcri bbũjcõjũ, cja da jogui da bbejpiguijũ tema bbeffi gu øhtibijũ.

²² Gui mbengue-nũ, cja jin gui dyøti cũ cosa rá nttzo cũ i øti cũ dda bajtzi hñøjø. Nuquigue, gui hmũy ncja ngu rí ntzõhui yũ to i jon cam Tzi Jmujũ Jesucristo gøhtjo mbo úr mũyju. Gui hmũy gá honrado, gui dyøti ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra, gui mañ quir hñohui, cja gui hmãbi rá zõ. ²³ Dyo guí ntzixihui cũ cjahni cũ dé i ne da dyõni nttõni jøntsjetjo pa da ðapi gá palabra cár minga-cjahnihui. Cũ cjahni-cũ, jin gui paðijũ ja i ncja nũr palabra ca Ocja. Bbũ dé gui ñahui-cũ, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴ Nu ca to i pejpi cam tzi Jmujũ, ncjaquigue, jin gui tzõ da huenihui cũ to i õni nttõni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jion car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñeh ca Ocja, cja da perdonabi bbũ te xtrú dyøhtibi. ²⁵ Da nzofõ rá zõ yũ cjahni yũ jin gui ne da hñeme, cja da segue da xijmũ car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi quí tzi mũyju pa da repenti cja da hñemeju nũr evangelio. ²⁶ Yũ cjahni-yũ, i bbũ úr dye ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaippi i øhtibijũ ca i ne. Pe bbũ da hñemeju car Jesucristo, nubbú, da bõnijũ jar dye ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyøhtibijũ ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbũ.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyøjque ca gu xihqui ya, pa gui paði ter bẽh ca da ncja cũ pa cũ ba eje. Drá ndo nttzo cũ cjahni, cja drá ndo ntji drí zõjpi yũ to i ten nũr palabra ca Ocja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ² Da mben cũ cjahni jøñã ca i ne guejtsje guegueju, cja da ndo ma úr mũyju car domi. Da ndo hñixtsjeju, cja da majmũ, rá ndo zõ ga hmũpju. Rá nttzo drí zanjũ ca Ocja. Jin da dyøjti quí ta, quí meju, cja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-cũ. Jin da mbenijũ ca Ocja, nim pa da zuju-ca. ³ Jin da mañ quí minga-cjahnijũ, cja jin da nú cor ttijqui. Da jjøxi bbetjri quí hñohui, jin da penti quí mfeni, da cja úr cueju. Da tzajte cja da ntujnijũ, ncja ngu cũ zuwe rá nttzo. Jin da ne cũ to i øti ca rá zõ, cja jin da hñihtzibijũ cũ jogui cjahni. Da uju-cũ. ⁴ Da dö quí amigo jar dye quí contraju. Jin te da zuju cja jin da ntzohmijũ. Jin da dyøh bbũ to da nzojmũ. Da majmũ, más rá zõ quí mfenitsjeju. Jøñã yũ cosa yũ i cja hua jar mundo drí ma úr mũyju. Nu ca Ocja, jin da jionijũ-cá. ⁵ Cũ cjahni-cũ, da majmũ i emejũ ca Ocja, pe jøndi xøtze da ñigui ncjahmũ i tenijũ. Bbũ to da ccahti quí vidaju, xta baði, jin gui cierto ca di tenijũ ca Ocja, como rá nttzo ca i øtijũ. Nuquigue, jin gui ntzixihui cũ cjahni-cũ, cja jin gui nzojmũ ncjahmũ di hermano. ⁶ I bbũh cũ dda fejtĩ hermano cũ i mantjo i eme ca Ocja, pe i jøjtetjoto. Guegue-cũ i jon car manera ja drí guati jáy ngu cũ dda cjahni, pa drí ujti hnahño mfeni cũ jí rí hñeh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiõti cũ ddaa. Xí jiõti cũ bbejñã cũ segue i joni hnar hñũ ca jí bbe i paðijũ. Segue i pøti cár religiõnjũ. Como i mbendi cũ cosa jin gui tzõ cũ xí dyøtijũ, dé i jon car manera ja drí ðabeni cũ cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñũ ca da pøjpi quí mũyju. Nguetica ga tjõti cũ bbejñã-cá. ⁷ Dé i øjmũ tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da ðenijũ car palabra ca ntjumũy rá zõ. ⁸ Cũ jiõjte maestro cũ i ujti cũ bbejñã-cũ, i jñejmĩ cũ yojo brujo cũ mí ntøtihu car Moisés. Nucũ, mí ju quí tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadipũ hneje, rá pa ya, cũ jiõjte maestro i contrabi yũ to i majmũ nũr palabra nũ ncjuani. Jin gui tzõ quí mfenijũ, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cũ. ⁹ Ba eh car pa bbũ ya jin da jogui da jiõti cũ cjahni, porque ya

xta fadi, jin gui cierto ca i majm̄. Bi ncjadip̄ hneje c̄u yojo brujo c̄u mí ntøxtihui car Moisés c̄a mí øti ntjōti milagro. Guejti-c̄u bi fadi, mí jiōjte-c̄u, c̄a ya jin gá ttemebihui, bbú.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujtiq̄ui. Nugōhui, xtú hñohui rá ngu, c̄a xcú ccahtiḡue ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Oc̄a, göhtjo mbo um m̄ay, c̄a co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccahtiḡui, dí pehtzibi paciencia yam m̄inga-c̄ahniȳ, dí majte, c̄a jin gui caxi um m̄ay bb̄u i ttøjtiḡui tema cosa ca jin gui tzō. ¹¹ Guí pađi te tza ngu dú sufri bb̄u mí ttøjtiḡui tujni. Guí pađi ter beh c̄a bi ncjagui p̄a jar ciudad Antioquía, co p̄a Iconio, hñeh p̄a Listra. Bi ccanqui doo c̄u c̄ahni, bi dõncaddigui. Ya mí tchadip̄a di bbøjtigui. Nu ca Oc̄a bi guzqui göhtjo c̄u peligro-c̄u. ¹² Cierto, bb̄u to i ne da den car Jesucristo, c̄a da hm̄ah hnar vida ca da tzøpi, jin da bb̄eh ca to da dyøhtibi tujni. ¹³ C̄u pa c̄u ba eje, da ndo ngujqui c̄u c̄ahni c̄u da ntøxtihui n̄ar evangelio, c̄a co c̄u jiōjte. Guegue-c̄u da hñeme c̄u dda palabra c̄u jí rí hñeh ca Oc̄a, c̄a pé da jiōti ȳa pé dda c̄ahni pa da hñeme ncjadip̄a, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni c̄u palabra c̄u xcú nxōdi c̄a xcú hñeme, como cierto-c̄u. Guejtjo guí pađi, jin gui metjri c̄u c̄ahni c̄u xí ujtiq̄ui c̄u palabra-c̄u. ¹⁵ Nuque, desde bb̄u nguí tch̄u, xcú pađi te i man c̄u Escritura. Xcú nxōh-c̄u göhtjo ir vida, eso, xcú pađi ja ncja güi tōti car nzajqui ca jin da tjegue, c̄a xcú hñeme cam Tzi Jmuj̄a Jesucristo. ¹⁶ Cam Tzi Taj̄a j̄itzi xí ddajquiȳa göhtjo ȳa Escritura. Guejtsje guegue bi xih quí m̄efi c̄u palabra c̄u bi jñux-c̄u. I sirve c̄u Escritura pa gu pađiȳa ja i ncja ca Oc̄a, c̄a i fõxquiȳa pa gu meyaj̄a, como ngu car hñ̄u ca rá zō, como ngu c̄u hnahño m̄feni c̄u jin gui cierto. Gue ȳa Escritura i huentiguiȳa bb̄u dí øtj̄a ca jin gui tzō, c̄a i xijquiȳa car hñ̄u ca ncjuani ca gu teniȳa pa gu hm̄ap̄j̄a hnar vida rá zō. ¹⁷ Ncjap̄a, ȳa Escritura i xih car c̄ahni ca i sirvebi ca Oc̄a göhtjo ca i nesta da bađi pa da hm̄ay rá zō, c̄a pa da pejpi ca Oc̄a ncja ngu rí ntzōhui.

4

¹ Bí jantiguiȳa cam Tzi Taj̄a j̄itzi, co car Tzi Jesucristo. Bb̄u pé xtu e guegue-c̄a pa da mandado hua jar jöy, da jñampí ur huenda ȳa c̄ahni, ncja ngu hnar nzōya. Da ccahti toç̄a i ndujp̄ite c̄a co toç̄a xí dyøti ca rá zō, tanto c̄u c̄ahni c̄u ya xtrú nd̄u, como ȳa di bb̄ajtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, c̄a dí xihqui, gui mben ca Oc̄a, c̄a gui pejpi göhtjo mbo ir m̄ay. ² Gui segue gui man n̄ar palabra ca Oc̄a, gui mpegui gui ujti c̄u c̄ahni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zō. Gui ccahtzi c̄u to i ne da deni palabra c̄u jin gui cierto. Gui huenti c̄u to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh c̄u to jin gui ne da dyøjti n̄ar palabra ca Oc̄a, c̄a gui zetibi i m̄ay c̄u to i teni rá zō. Jin da dyaxi ir m̄ay ca grí nzoj ȳa c̄ahni, pe guejtjo gui pehtzibiȳa ur ttj̄jqui. ³ Gui mpegui, gui xij ȳa c̄ahni n̄ar palabra ca Oc̄a, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bb̄u ya jin da ne ȳa c̄ahni da dyødeȳa car palabra ca cierto. Da gustabiȳa da dyødeȳa bb̄etjri, hasta da jioniȳa rá ngu maestro c̄u da xijm̄a hnahño m̄feni c̄a co hnahño hñ̄u pa da tzøpi guegueȳa. ⁴ Nu p̄a jab̄u i jm̄andi n̄ar palabra ca Oc̄a, ya jin da guati p̄a c̄u c̄ahni. Da jiejm̄a n̄ar palabra ca Oc̄a pa da guatij̄a p̄a jab̄u i ttujti cuentotjo. ⁵ Nuque, gui mbeni rá zō ja ncja grí hm̄ay c̄a co toç̄a guí teni, c̄a gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo.

Gui uni ir møy gui tångui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bbefi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nugö, ya xta tjaguigui nam vida, ncja hnar zuywe ca ya xta jñahtibi ca Ocja. Ya xqui guehpä da bböjtigui, gu tzocö nür mundo. ⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cam contra, cja co hnej ya prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni um møy, xtú øti nür bbefi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nür mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij ya pé ddaa, cja ya xí ntångui nür tzi palabra ca Ocja. ⁸ Nuya, dí tøhmi car premio ca xí mezqui ca Ocja pü jar jitzí, como xtú øti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmujü, ur jogui nzöya-ca, da ddajquijü cada hnaaguigöjü ca rí ntzöhui, según ca xtú øtijü. Jin gui jønguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cü pé ddaa cü i ne guegue cja i tøhmi car pa bbü pé xtu eje, guejti-cü da un cár premiojü, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tzü, jin gu dé. ¹⁰ Como ya jin gui bbüjcuca car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma pü Tesalónica, porque xí ma ür møy ya cosa ya i bbüjcuca jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbüjcuca hneje. Car Crescente ya xí ma pü Galacia cja car Tito xí ma pü Dalmacia. ¹¹ Jøñä nür Lucas dí bbübbe hua. Bbü xcui hñeje, gui tjoh tzü pü jabü rá bbüh car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nür bbefi ca Ocja. ¹² Nu car Tíquico, xtú pejni pü jar ciudad Efeso. ¹³ Bbü xcui hñeje, gu canqui tzü cam manga ca dú tzoh pü, cja jin gui ma gui dabeni cam jehmigö, hneje. ¹⁴ Nu car Alejandro, car juhti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car cjahni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi nür palabra ca Ocja nü dí majmi.

¹⁶ Bbü mí ttzojnquigö pü jar jurticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cam amigo. Dí øjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtijü. ¹⁷ Nu cam Tzi Jmujü jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gaxqui pü jáy dye cam contra, pa jin dá tü. Guejti bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjapü gá jogui xtá tångui cár palabra ca Ocja, xtú xijmü göhtjo cü cjahni cü jin gui judio. ¹⁸ Cja dí padí, da segue da möxqui cam Tzi Jmujü, da gúzqui göhtjo cü rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm pü jabü bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xøjtibijü cam Tzi Jmujü Jesús göhtjo ur tiempo, ni jabü drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pempí nzengua car Prisca co car Aquila, guejti quí familia car Onesíforo. ²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh pü Corinto. Car Trófimo dú tzoh pü Mileto, mí jnini. ²¹ Nuquigüe, gu xøni gu eh tzü, ante que da mah cü zana cü rá ntze. I penqui ir nzengua nür Eubulo, co nür Pudente, co nür Lino, co nür Claudia, cja guejti cü pé dda hermano.

²² Nuque, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmujü Jesucristo, cja guegue da zetiqui quer tzi møy. Guí göhtjojü da möxquigüe. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpí ca Ocja, cja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzí cja da hmupju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmu hneje pa da bah cu cjahni-cu, ja i ncja nar palabra nu ncjuani, ² cja co ja ncja drí mehtzijm car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi prometeguijm di ddajquijm car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjapm ante que di dyöti nar mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin gá xijquijm ja di ncja gua tötijm car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquijm. ³ Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguijm, como bi zuh car tiempo ca xqui mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja gra tötijm car salvación. Guejtsje ca Ocja xí nguzquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbeñi, dí tanguí nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁴ Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahmu am bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gú hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmujm ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajm jitzí, co cam Tzi Jmujm Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi ttijqui cja da möxqui pa gui hmuy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzohqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbu hermano, pa da nú-cu. ⁶ Hnar hermano ca da ttützi pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbejña, cja qui bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöjti cár tajm, cár mejm. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-cu. ⁷ Ca to da cja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pejpí, cja gue qui dejti ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcue, cja jin dur hñattijqui. Jin da ntí, jin da ntujnihui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi. ⁸ I nesta da recibí cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuani, da penti qui mfeni, da mbeni ter beh ca rí ntzöhui da dyöte. Da hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegui da dapi qui nttzomfeni. ⁹ Da hñeme göhtjo mbo ur muy car palabra ca ya xí tsijquijm, gue cár palabra ca Ocja. Ncjapm guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi ur muym cu to i ten ca rá zö, cja da badi ja drí dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nar palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncjuani, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyødejmu car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tanguijm cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni. ¹¹ Guegue-cu ya xí jiöti cu dda cjahni, göhtjo co qui familiajm. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjapm ga nda domi cu jiöjte-cu, como i ncuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da ncahtzi cu cjahni-cu.

¹² Cja guejti cu mingu Creta, jiöjte-cú hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mingu pu. Bi hñina: “Cu mingu Creta i

ñajquijm bbetjri. Rá nttzo-cá, i jñejm ncja ym zųwe ym i tzajte. Rá dajnijm, cja rá ttzodyojm hneje.” ¹³ Ciertu car palabra ca bi mañ car cjahni-cá. Eso, gui xih cü hermano cü rá bbm pü, jin da ncjajm pü, pe da hñemejm car palabra ca cierto cja da hmajpm ncja ngu rí ntzöhui. ¹⁴ Guejtjo gui xijm jin da hñemejm cü cuento cü i mañ cü judio, cja jin da cjaipijm ncaso cü mandamiento cü xí mbentsje cü dda cjahni. Cü cjahni-cü, masque ya xqui pađi te i mañ cár palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño cü mfeni cü i ne da ujti cü pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xí nguati jár dye ca Ocja, ya xí tjojqui rá zö cár tzi mųy, cja ya xí ccahtzibi cü nttzomfeni cü mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi mųy cü cosa-cü. Da hmajtjo limpio. Nu cü cjahni cü jin gui eme nar tzi ddadyo jña pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccahtibi quí tzi mųyjm, ntero ya xí ttzoni. Masque i tenijm göhtjo tema mandamiento pa jin da dönijm cü cosa cü i tsjifi rá nttzo, jin da tjojquibi quí mųyjm por rá ngue cü mandamiento-cü. Cü cjahni cü, ncjahlm ya jin gui pađijm ter beh cá rá zö, cja co ter beh cá jin gui tzo. ¹⁶ Guegue-cü i majm, i emejm ca Ocja. Pe bbm dí ccahtigöjm ja i ncja quí vidajm, dí pađijm, jin gui cierto ca i majm, como rá nttzo ga hmajpm. Jin gui ne da dyötijm cár palabra ca Ocja. Rí zodi cü cosa rá nttzo hua jar mundo, eso, jin gui pađi da dyötijm hnar cosa drá zö.

La enseñanza sana

2

¹ Nuquigüe, Tito, i tocaqui gui xih cü hermano ja drí hmam cü cjahni cü xí hñeme car palabra ca ncjuani. ² Gui xih cü tita, jin da ntijm. Da hmųy rá zö pa da respetabijm cü pé ddaa. Da penti quí mfenijm, da mfödijm te da mejm. Da hñemejm car palabra ca dú ujtiquijm, da majtejm, cja da zedi drí denijm ca Ocja. ³ Cja guejtjo gui xih cü chujchu, hneje, da hmųy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbenijm ca Ocja. Jin da xoxijm bbetjri pa da ñajquibi quí minga-cjahnijm, cja jin da ntijm. Da un cü pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí denijm. ⁴ Bbm i bbajpm rá zö cü chujchu, da jogui da ujti cü bajtzi bbejña da mañ quí damejm co ni quí bajtzi. ⁵ Da ujti da mbeni te i pejm, cja jin da mben cü pé dda hñøj. Da nú ca te i nesta pü jáy ngu. Da móx quí hñohui, da dyöte göhtjo ca i mañ cár dame. Da ncjapm drí hmam cü bbejña cü i eme, pa jin to da zámbe cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh cü bajtzi hñøj, gui xifi da penti quí mfenijm, da dyötijm ca rá zö. Jin da jñeguijm da dah cü nttzomfeni. ⁷ Nuque, Tito, guehquitsjegüe, gui un cü bajtzi hñøj hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca guí öte. Gui hmųy ncja ngu drí ntzöhui pa da ttizqui. Gui uni ir mųy pa gui ujti cü bajtzi hñøj car palabra ca ncjuani. ⁸ Cja drá zö cü palabra cü gui xijm, pa jin to da ma, jin gui cierto ca guí ma, o rá nttzo cü palabra cü guí ma. Jin da döjtiqui tema cosa cü cjahni cü i contrabijm nar palabra ca Ocja. Da ncjapm drí mehtzi ár tzo cü to i ne da jioxquijm ca rá nttzo.

⁹ Cja guejtjo cü mefi cja co cü muzo, gui nzoh-cá. Da dyötji ca i xih quí jmųjm, cja da tzöpi-cá. Jin da dajtijm bbm te i hmejpjm. ¹⁰ Jin te da bejm, ni di gue cü tzi cosa cü jin tza i mųhui. Da pejm göhtjo mbo ár mųjm, cja da zöjtji cár bbefjm, pa da nigui, rá zö quí vidajm, cja rí ntzöhui da tteme cü mefi-cü, como ntjumųjm. Da ncjapm drí fađi, ntjumųy car hñu ca dí tenijm, cja da ttihztibi cár palabra ca Ocja, como dí majm, ca Ocja xí nguzquijm ca rá nttzo ca ndí tujm.

¹¹ Nuya, ya xí nĩgui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy. ¹² Como ya xtí padijü ja i ncja cár jmajte, guegue-ca i föxquijü pa ya jin gu hmajpü ncja ngu ga hmah ca to jin gui tzujü ca Ocja. Nugöjü gu jejmü ya ca rá nttzo ca ndí øtijü, cja co guejti cü cosa cü rí ma úr müy yu cjahni yu rí den nür mundo. Gu mbenijü nü dí pejmü, gu øtijü ca ncjuani, gu hmajpü ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbajtijü hua jar jöy. ¹³ Ya xtí tøhmijü car pa bbü xtu coh cam Tzi Jmujü ca dí ihtzibijü, tzadi, car Jesucristo, como guegue bi guzquijü ca rá nttzo ca xtá øtijü. Xta ndo ttihztzibi bbü xtu eje pa da mandado. Bbü dí mbenijü te da ncja, dí mpöjmü cja dí tøhmitjoju-ca. ¹⁴ Guegue bi dü, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöjü, pa bi guzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja nuya, ya xí jojqui yam müyü cja co yam vidajü, como ngu xtá emejü, pa da fadi, í cjaniguijü car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpitejü, gu ndo mpægüijü pa gu øtijü ca rá zö.

¹⁵ Gue yu palabra-yu gui xih cü cjahni. Gui xih cü to i eme da zedi drí denijü nür palabra ca Ocja, cja gui huenti cü jin gui ne da hñemejü. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cü cjahni pa da ttemeçqui. Cja gui mbeni ja grí hmüy pa da fadi, ntjumüy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cü cjahni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih cü hermano da mĩjtjo, da dyøtjijü cü autoridad cü i mandado. Da hmajpü dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejjijü. ² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtijü göhtjo cor ttijqui qui mĩnga-cjahnijü, da cjaü jogui cjahni pa göhtjo cü pé ddaa.

³ Gui mbenijü ja ndí ncjajü máhmeto, bbü jim be ndí emejü car Jesucristo. Cü pa-cü, hneçquigöjü ndí øtijü ca rá nttzo hneje. Ndí memüyü. Jí ndí ne gua øtijü ca i man ca Ocja. Ndí bbajpü úr dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emejü. Ndí øtijü göhtjo cü nttzomfeni cü ndí mbentsjeju. Mír ma um müyü yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndí inajü, co guejü di mpöj yam tzi müyü. Ndí üjü cam hñohuijü, ndí mvidiabiü, cja nucü mí ugüijü hneje. ⁴ Pe nuya, cü cjeja cü cja xí tjogui, ya xtú ccahtijü ja ncja ga majquijü ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Tta, hne bi guzquijü ca rá nttzo ca xtá øtijü. Nubbü, cja bi nĩgui te tza i maj yu cjahni ca Ocja. ⁵ Bú eç car Jesucristo, bi guzquijü ca xtá øtijü, porque bi juiguijü. Ca ya xtá emejü guegue, nuya, ya xtí padijü, jí mí tzö cü cosa cü ndí øtijü máhmeto, masque ndí mangöjü, már zö ndár hmajpü. Bbü di jiná cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquijü pa jabü jin gui tzö. Pe bi juiguijü guegue, cja bi guzquigöjü ca ndí tujü. Xpá menquijü cár tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquijü hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzü, ncjahmü ya xtú hmajpü ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi müy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmüy, jin te i tü. ⁶ Nuya, cam Tzi Tajü jitzü göhtjo co cár tzi pöjü xí ddajquijü car Espíritu Santo pa gu yojmü-ca göhtjo ur tiempo. Yu to xí nguati jar dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tujü ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espíritu ca Ocja pa da yojmü-ca. ⁷ Nuya, cam Tzi Tajü jitzü i núguijü göhtjo co cár ttijqui. I ccajtiguijü ncjahmü jin te dí tujü, cja guejtjo xí xijquijü da ddajquijü hnam herenciajü pa jitzü, gue car nzajqui ca jin da tjeque. Guehca dí tøhmijü menta dí bbajtijü hua jar jöy.

⁸ I ntjumay yu palabra yu xtú juxcua. Da ncjapu grí xih cu cjahni, göhtjo mbo ir may. Cja gui xih cu ddaa cu ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmü. Da mejmü tema bbeñi ca i sirve pa da ttühtzibi cam Tzi Jmujü Jesucristo. Rá zó yu palabra yu xtú mbembiquijü, cja guejyü i nesta gui xifi göhtjo cu cjahni pa da hñemejü.

⁹ I bbüü cu dda cjahni cu i jonijü cu lista gá tjuju cu i cuati pu jár palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñeh pu, pa da xih cu hermano. O bbü jina, i mbentsje tema nttöni ca jin te ür ncjahui nür evangelio, cja dé ga ñajü digue car nttöni-ca. Cu cjahni-cá, i hueni cja i ntøxtihui qui hñohui. Guejtjo i bbüü cu to i tendijü car ley ca mí man car Moisés. Nucü, dé i majmü ja drí dden car ley-ca. Nuquigüe, jin gui cjaipi ncaso göhtjo cu mfeni-cu. Guejtjo jin gui huenihui cja jin gui ntøxtihui cu cjahni cu i øtiju ncjapu. Gui jiegüi göhtjo cu mfeni-cu, como jin te i föxquijü pa g cuatijü ca Ocja o gu øhtibijü cár tzi voluntad.

¹⁰ Bbü di bbüü pu hnar cjahni ca i ne da wejqui cu hermano pa da fujti hnar grupo pu jabü drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-cá, gui nzofu. Cja bbü jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bbü ndejmä jin da ne da dyøde, nubbü, gui fongui, cja ya jin gui ccahti ncjahmü dur hermano. ¹¹ Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui fadi, car cjahni-ca ya xí dyembi ür may pa da dyøti ca i mbentsje. Ncjahmü ya xí dyen nür palabra ca Ocja. Bbü da bbeñ car hñøjø-ca, i tutsje cár nttzojqui, como ya xqui padi, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu cüh hnar jmandadero, da ma pu jabü gui bbüy. Bbü jim bi ma car Artemas, nubbü, da ma car Tíquico, bbü. Bbü xta zøti pu car jmandadero, gui mpegüi, gui pøni grí ma pu Nicópolis. Guehpü xcrí ntjehui pu, como ya xtú mbengö gu magö pu, gu hmüü pu göhtjo car nguárexma. ¹³ Gui föxi tzü car Zenas, car licenciado, cja co hñeh car hermano Apolos. Gui unijü ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyönijü te i nesta, cja gui jionijü car manera grí unijü, pa da jogüi da ma pu jabü i ne da ma. ¹⁴ Gui xih cu hermano pu Creta da nxödjü da möx cu pé ddaa cu i pehtzi necesidad. Jin drá dajnijü, da pejmü pa da nigüi ca da nestaju cja guejtjo pa da jogüi da tzi un qui meñi ca Ocja, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo yu pé dda hermano yu dí bbüpe hua i penquijü ür nzengua. Gui zengujü po üm partegö göhtjo cam amigo cu rá bbüü pu, tzadi, cu to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmujü ca xtú emejü. Ca Ocja da möxquigüeju, göhtjoquigüeju, pa gui hmüpjü co cár tzi ttijqui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bbujcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ² Guejtjo dí pempi nzengua cam tzi ncjujü Apia, co ni car Arquipo, co hneh ca pe dda cjuada ca i jmuntzi pu jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö. ³ Cam Tzi Taju pu jitzü, yojmi cam Tzi Jmujü Jesucristo, da jñujtiqui quir tzi mayjü cja da ddahquijü bendición rá ngu, guí göhtjoju.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bbü dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjcie, ⁵ Como xtü øde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi may, cja guí maði. Guejtjo dí öjpi mpöjcie ca guír nu rá zö ca ddáa ca i ten car Cristo, cja guí mah-cá, como guejti-ca, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶ Dí øjcö, guí nzoh ca cjahni pu jabü gár bbuy, guí xijmü nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx ca to i eme, pa da badijü te tza rá zö guegue cja co ja i ncja ca bendición ca i ddajcöjü, göhtjoguigöjü como ngu xtá emejü car Jesucristo. ⁷ Bbü dí øjcö te tza ngu guir mah ca hermano, dí ndo mpöjö cja i ju um may, como dí øde, guí föx ca cjuada ca te i nesta, guejtjo guí zetibi qui tzi mayjü pa jin da ngüentijü.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eso, dí nzohqui hneje pa guí föxqui tzu. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiqui guí dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu øti-ca. ⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tzu hnar favor porque dí maðihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtür tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰ Dí öhqui tzu guí dyöhtibi hnar favor num ttü, nar Onésimo. Guegue xí cja um ttü ca xtá hmajcö hua jar födi, como guehca xtá nzofo, xí hñeme car Cristo. ¹¹ Máhmeto, bbü mí pejpiqui nar Onésimo, jí mí tzö ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigue hneje. ¹² Nuya, ya xtrá cujco nar Onésimo da ma drí goh pu jabü gár bbuy. Nuquigue, guí perdonabi tzu ca bi dyöjtiqui, cja guí cjagui tzu car favor, guí cuajti ncjahmü guejquigö güi cuajtigui. ¹³ Xin di jogui gua tzamigö nar Onésimo di gojcua pa di pejpigui hua jar födi, di goji por rá nguehque, ncjahmü guehque gri föxqui hua. Como ngu guir paði, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí önqui cja güi uni ur tsjejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyöjtigui nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nar Onésimo tengü tzi mpa, pa ncjapu xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin guí weguehui göhtjo ur tiempo, ni diguecua jar jöy ni digue pu jitzü. ¹⁶ Nuya, bbü pé xqui cuajti, ya jin da pejpiqui gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmeto, Nuya, da pejpiqui cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onésimo, cja hnehquigue, pe ntoja más guí ndo maði, como ir mefigue, cja guejtjo hne ya xí ir cjuada, ca ya

xcá hñeme cam Tzi Jmujm Jesucristo. ¹⁷ Eso, bbm guí mangue dí mfõxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, gui recibi tzm nmr Onésimo cor jmajte, ncjahm guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸ Cja bbm te xtrú dyøjtiqui ca drá nttzo, o te di tuhqui, gui dyati mr huenda, gui xijqui tengu, cja xtá cjujtiqui. ¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xtá cjujtiqui. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nmr promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bbm te dí tuhqui por rá ngue nmr Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú tóti car nzajqui ca jin dy tjegue bbm ndí dyogö pm Asia, ndí mangö car evangelio pm jabm ngár bbm. ²⁰ Dí tzö um may, gui ma guí dyøjtigui nmr favor na dí õhqui, um tzi cjuadaqui. Gui dyøjtigui tzm por rá ngue cam Tzi Jmujm ca dí emehui, pa da mpøj nam tzi may.

²¹ Xtú penqui nmr carta-na, como dí padi guí ma guí nú cor ttijqui nmr Onésimo. Cja dí ingö hneje guí ma guí dyøhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcua. ²² Nuquigujm, xcú oragujm, xcú dyøjpim ca Ocja da cjagui gu pøxi födi, eso dí tømhi car pa bbm xtá pøxcua, xcrá ma pm jabm gár bbm pm pa gu nccahtim. Eso, dí xihqui tzm, guí jojqui tzm hnar tzi lugar pm jabm gár tzöya bbm xtá ma pm.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquim nzengua nmr hermano Epafra nm dí bbubbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquim hneje, co ni nmr Aristarco, co hnej nmr Demas, cja co nmr Lucas. Dí mfõxje-ym, dí øhtibije cár bbefi ca Ocja. ²⁵ Cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquigujm co cár tzi ttijqui. Da ncjarm, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjahni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjuh cu cjea, mbá nzoh qui jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mír ujti qui jmandadero pa drí meyajü guegue. Cja guegue-cu, pé mí xih cu pe dda cjahni ja drí hñemejü ca Ocja. Gue cu ndom titajü cu mí ttzofo ncjapü. ² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtiguijü rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijü rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyötihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jar dye car Cristo nar mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca. ³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiguijü ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy, cja bbu mí du car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá ötiju, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jar jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucu, í mefitjo-cá. ⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, am Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbuh pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dum Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di tñhtzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndanejü cam Tzi Ttugö.

⁷ Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-cu. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji qui ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyöhtibijü cár jmandado.

(Tzadi, bbu ya xí nguadi xí dyöhtibijü cár jmandado, nubbu, da tjuh cár nzajqui-cu.) ⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjuh cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofo ncjahua jar Escritura:

Nuquigüe, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjea.

Guí öti jurticia, cja jin da tjuh quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx cu to i öti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i öti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui pa guí mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpöjtsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbuj nar jöy, gú cjajpi bi hñöte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegue.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegue, pe nuquigue, ni jabu grí tjegue.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjahtzi-yu, ncja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi, Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigue, nunca gui ntita, cja jin da tjuh quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ja, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xta cjajpigö du eua pa da ndañiñajmujü jer tzi hua, da ndanequijü.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua. ¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöju, dí cjahnijü, yu xí weguiguijü pa gu pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquijü ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquijü nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpijü ndumuy nar jña nu xí tsjiqquijü, cja gu tenijü. Bbu jin gu cjaipijü ncaso, i bbu peligro, ddahtzu gu wembijü, cja gu bbedijü. ² Mí ángeletjo cu to bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumuy cu mandamiento-cu, como güi hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöjti cu mandamiento-cu, mí ndujpitejü, cja mí ttun cár castigojü, cada hnaa como ngu nguá dyötijü. ³ Xigöju, ¿ja ncja gár pöngöjü car castigo bbu jin gu öjtijü car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguijü. Jin da jogui gu pönijü car castigo-cá. Cam Tzi Jmujü Jesucristo bbeto bi nzoh qui möxte cu mí hñohui bbu mí bbujti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nu dí emejü. Cja gueguejü bi badijü, mí ntjumuy, eso xcá xijquigöje. ⁴ Nu cu möxte-cu co cu pé ddaa cu bi hñeme nar evangelio jar madi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyöti cu milagro-cu, pa gá fadi mí ntjumuy ca mí majmü. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bbefi ca di dyöte co ni cár ttzedi car Espíritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo cu hermano-cá mí yojmi cár Tzi Espíritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, güi hñeh ca Ocja cár bbefijü cja co cár palabrajü.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbu xta dyöti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquijü, jin da ungui ur tszejqui cu ángele pa da mandado pu. Gue car Jesucristo da mandado pu, como guegue bi cja ur cjahni. ⁶ I jux pu jar Escritura nar tzi palabra nu i ma ja i ncja yu cjahni. I ma ncjahua:

Nuque, Ocja, jin tza te i muhui yu cjahni yu xcú dyöte, cja segue guí mbeni, Gá ngötjo nar cuerpojü, cja i tu, pe nuque, segue guí nu,

⁷ Xcú un yu cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyöte nar cjahni pa gui jñejmi cja pa da tñhtzibi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncyan ga mam pu jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjahni da mandadobi nar mundo co göhtjo yu i bbajcua. Yu pa ya dí bbajpu ya, jin tema cjahni i bbah ca di tapi göhtjo yu i bbajcua jar mundo. Bbejtjo gu núgöj-ca. ⁹ Pe nu ca ya xtá nuju, gue car Jesús, nucá bi cja ar cjahni. Bba mbú cjujua jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengü cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigöju. Bi hmajcua jar jöy tengü cjeja, cja bi tzöhui car du. Por rá nguehca gá ndu cja pé bi jña úr jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitzí. Guehca gá juigüigöju car Tzi Ta jitzí, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombigüju, bi du, pa santá jin da bbej yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jitzí bi dyöte göhtjo yu i bbajcua jar jöy, cja guejti yu pa ya, por rá ngue cár ttædi guegue, ga hmu úr nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjahni di cja i bajtzi guegue, pa di yojmu cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pu jitzí pu jabu rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jitzí mir ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyöhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapu di jogui gua cjagöju i bajzigüju ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöju pu jitzí.

¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöju ca ndí tujü, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jitzí. Como ya xi i bajzigüju ca Ocja, nuya am Tagöju cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmu am dacjuadaju. Jin gui pehtzi úr tzö drí xijquijü i hñohuigüju. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jitzí:

Nugö xtá xih cam hñohui, ja gui ncjagüe,

Xtá mpejniye ca cjahni ca i emequi, pa grá xöjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bba pe hnar tzi parte pu jabu i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tømhi cam Tzi Ta jitzí da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmu gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbajcö hua, dí yojme yam bajtzi yu xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padijü, hnadi cam Tzi Tagöju, nugöju co ni cam Tzi Jmujü Jesús. Guejtjo hnaguüdi nam cuerpoju, gá ngø, gá cji. Cam dacjuadaju, car Jesucristo, mí nesta di cja ar cjahni, pa di hmuh cár cuerpo ncja ngu yam cuerpoju, pa santá di du, ncjaguigöju. Bba mí du car Jesús cja pe bi jña úr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi gaxquigöju pu jar dye. Dí göhtjoju ndí bbajpu ar dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tujü. ¹⁵ Bba mí mandadotjogüju ca Jin Gui Jo, göhtjo ar vida ndí ndo tzujü gua tujü. Pe nuya, ca ya xcá ccaxquigöju pu jar dye guegue, ya jin dí tzugöju car du.

¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx ca ángele. Guejcoju dí cjahnitjoju, bú eje bi möxcöju. Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina: “Guegue i föx yu cjahni yu xcuá hñeh pu jar cji ca ndor Abraham.”

¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigöju, pa dam hñogöju guegue. Bi cja ar cjahni, bba, cja ncjapu bi jogui pa gá möxcöju, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcoju. Como guejti guegue car Jesucristo ar cjahni, i padí göhtjo ja dí ncjaju, cja i juigüigöju. Guegue bi jñegui bi bböhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahtibi ca Ocja. Bi ncjapu gá nguti ca rá nntzo ca xtá øtiju cja nuya i coji por rá nguejcoju. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni

ncjaguigöjü. Bbü mí bbüjcuá jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cü dí tzögöjü. Eso, i padí rá zö ja drí möxquigöjü bbü ga nzujquijü tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, üm hñohuiquijü, gui mbenijü, ca Ocja xí juanquijü pa dí cjahniquijü, pa gui ma grí hmüjü guegue pü jítzi. Gui mbenijü te rá nghehca bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijü guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religiön cü cjahni israelita, como i föxquijü, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejçöjü. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jítzi, bú e bi nzojçöjü, bi ujtiguijü ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Jesús, bi un cár bbeñi pa da nuhtibi quí familia, tzüdi, göhtjoguigöjü yü dí emejü. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi cü cjahni israelita, ncja ngu hnar meñi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmu. ³ Nu car Jesucristo, más már jítzi cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da ttühtzibi guegue. Como guegue múr Ttü ca Ocja, múr ngutsje pü jabü mí peñi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar meñitjo ca mí peñ pü jar ngu ca Ocja. Cü cjahni cü xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia cü i bbüh pü, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca. ⁴ Bbü i bbüh hnar ngu, ndejmä i bbüh hneje hnar mingu ca to ür meñti. Ca Ocja bi dyöti nür mundo co göhtjo yü i bbüy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzüdi, gue cü cjahni cü di guatijü guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar meñi mí ntjumay ca bi mandadobi quí cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjahni ca Ocja cü dda palabra cü jin di ncumpli hasta bbü di hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr meñitjo. Guegue múr Ttü car mingu, cja guegue di cjaipi ür meñti göhtjo cü mí bbüh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca bi un cár Ta. Yü pa ya, nugöjü göhtjo como ngu dar emejü car Jesucristo, dí jñejmü quí familia ca Ocja cü i bbüh pü jar ngu. Pe bbü dí nejü gu ma grí hmüjü ca Ocja pü jar jítzi, i nesta jin gu tzujü ca te da ncjaguijü, cja jin gu jejmü ca dár emejü car Cristo. Segue gu tenijü, cja gu mpöjmü, porque dí padijü, cierto gu nujü car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødejü ca i man car Tzi Espíritu Santo pü jar Escritura, como guejtjo i nzojquijü hneje:

Nuquejü, bbü guí ødejü rá pa ya, ya xqui nzohquijü ca Ocja,

Gui jñühmpijü ndümuy, cja gui dyöjtijü,

⁸ Jin gui cjaü memuy.

Jin gui ma gui cjaü ncja ngu qui ndor titajü cü bú tü pü jabü jin to mí hñani.

Nucú bi ttöhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyöjtijü ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cü cjahni israelita pü jabü jin to mí hñani,

Cü cjeya-cü, ca Ocja segue mí öti milagro pa di mötzi,

Nu gueguejü, jin gá gradecebijü cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mür ntöxtijü ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cü ndom titajü,

Bi ma: “Yüm cjahni, cjaatjo i hmædijü.

Jin te i ntjumay quí mfenijm, cja rá ndo me quí mայյm.

Jin gui ne da nxödiym da hmայpjм ncja ngу dar negö.”

¹¹ Eso, bi zöti ыр may ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni. Bi mantsje rá ngue cár tjujy, bi xijm:

“Cierto, ya jin da ñati-ca pм jar jöy rá tzi zö pм jabм gua hmայpjм cja di tzöyaym.”

Ncjanм ga ман car tzi salmo.

¹² Nuya, ым hñohuiquijm, dyo guí cjaym memay, cja dyo guí yomfenijm. Bbм jin guí cjayrijm ncaso ca i xihquijm ca Ocja yм pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xquí jñajm ыр huenda, ¿cja i nzohquijm ca Ocja? Nubbм, ya xcrú ndo wembijm ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijm. ¹³ Gui nzojtsjem cada mpa, menta guí ødejм ga nzohquijm ca Ocja. Jin to da mbeni mbo ыр may, da hñina, más jin te da cja bbм da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngу xtá ndötsjem jar dye car Jesucristo bbм ndú fadi ndú emejм, i nesta gu segue gu emejм ncjadipм, pa gár tzønijм pм jabм bí bbм guegue, pм jabм bí cja car tzi pöjö.

¹⁵ I mam pм jar Escritura, i xijquijm ncjahua:

Nuquejм, bbм guí ødejм rá pa ya, ya xquí nzohquijм ca Ocja,

Gui jñuhmpijм ndumay, cja gui dyøjtijм,

Jin gui cjaym memay ncja ngу qui ndor titajм.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijм.

¹⁶ ¿Cja guí mbenijм to ca cjahni ca dé mí ttzofö, pe jin gá ne gá dyødejм, eso, bi cjayrijм ca Ocja bi ungui ыр cue? Mí gue ca ndo ым titajм, tzadi, göhtjo ca israelita ca bi gajqui car Moisés pм jar jöy Egipto. ¹⁷ ¿Cja guí mbenijм hneje to ca cjahni ca bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue ca ndom titajм hneje, como cjaatjo mí dyøtijм ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujм pм jabм jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbenijм hneje to ca cjahni ca bi tsjifi, cierto ya jin di ñati pм jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo ca cjahni ca xtú xihquijм, gue ca jin gá ne gá dyøjtibijм cár jñа ca Ocja. ¹⁹ Ncjarм gá nzah ca xquí ман ca Ocja. Jin gá ñatijм car jöy-ca, porque jin gá hñemejм ¿cja di nújм ca xquí ман ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöjм hneje, xí xijquijм ca Ocja, bbм gu emejм car Jesucristo, gu catijм pм jabм bí bbм guegue, cja gu tzöyayм pм. Pe i nesta gu zedijм, cja gu mfödiym pa jin gu cojmм jar hñy. ² Dí jñejmм ca cjahni israelita ca xcuí bøm pм jar jöy Egipto cja mír ma pм jar jöy Canaán, como guejquitjogöjм, xí tsjijquijм hneje ja gár tzønijм pм jabм bí bbм ca Ocja. Nu ca cjahni-ca, jin te gá sirvebijм car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemejм. ³ Pe nugöjм, como ngу xtá emejм, dá pöjcöjм jar hñy pa gár catijм pм jabм xí xijquijм ca Ocja, pa guír tzöyayм pм. Gu núgöjм car nttzöya ca jin gá nu ca ndom titajм. Xí ncjá ncja ngу ga mam pм jar Escritura:

Bi zöti ыр may ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni, bi mantsje rá ngue cár tjujy, bi xijm:

“Cierto, ya jin da ñati-ca pм jar jöy rá tzi zö pм jabм gua hmայpjм cja di tzöyaym.”

Ya xi mí bbм car nttzöya pм jabм di ñati quí cjahni ca Ocja cja di hmայpjм guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbм, bbм mí guadi mí dyøti nar mundo, bi madi bi tzöya. ⁴ Cja i bbм pe hnar tzi testo pм jar

Escritura ca i xijquij_u ter beh ç_ã bi meh ca Ocj_ã bb_u mí z_uh c_u yojto mpa.

I in_ã:

Ca rá yojto mpa, ca Ocj_ã ya xquí cjuajti göhtjo c_u xquí dyöte.

Ya xi mí zöte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu c_u çjahni c_u bi mvitabi ca Ocj_ã ya má yabb_u, ndejm_ã jin gá ñuti_u p_u jar nttzöya ca xquí m_ã guegue. Bi z_uh ca hnar palabra ca xquí m_ãn ca Ocj_ã:

Cierto, ya jin da ñuti-c_u p_u jar jöy rá tzi zö.

P_u jab_u gua hm_ãpje çj_ã di tzöyaja.

⁶ C_u çjahni c_u bb_{eto} bi ttzof_o pa di ma jar nttzöya ca xquí m_ãn ca Ocj_ã, jin gá ñuti-cá, por rá nguehç_ã jin gá hñemebij_u cár palabra. Eso, ca Ocj_ã pé i t_ohmitjo pé ddáa pa da ñuti_u p_u jab_u xí tjojqui. ⁷ Guegue i yojpi i nzojçöj_u rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi m_ãn ca ndor David, ya má yabb_u. Nugö, ya xtú mbembiquij_u te i m_ãn car tzi testo-cá, i in_ã:

Nuquej_u, bb_u guí ødeju rá pa ya, ga nzohquij_u ca Ocj_ã,

Guí jñ_uhprij_u ndum_ãy çj_ã guí dyöjtij_u,

Jin guí çjaj_u mem_ãy.

Bb_u mí m_ãn y_u palabra-y_u ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngu çjeya desde bb_u mí d_u c_u çjahni c_u xcuí b_om p_u jar jöy Egipto pa dri zöti p_u jab_u xquí m_ãn ca Ocj_ã. C_u çjahni-c_u, bú tuj_u p_u jab_u jin to mí hñ_ãni. ⁸ Nu quí bajtzi c_u çjahni c_u xcuí d_u, car Josué bi ç_uhti-c_u p_u jar jöy ca xquí m_ãn ca Ocj_ã, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí m_ãn ca Ocj_ã. Porque bb_u dur nttzöya-ç_ã, ya jim pé di yojpi di nzojçöj_u ca Ocj_ã rá pa ya, pa gu zedij_u gu ç_utij_u p_u j_ãr nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xti pa_ãdij_u pé i ç_ojt_i hnar lugar p_u jab_u da tzöya yí çjahni ca Ocj_ã. ¹⁰ C_u to da ñuti p_u jab_u bí bb_uh ca Ocj_ã, da tzöya digue cár bb_{ef}ij_u ca mí pejm_u hua jar jöy, como guejti ca Ocj_ã bi tzöya bb_u mí guadi mí dyöti nar mundo. ¹¹ Nugöj_u, rí ntzöhui gu zedij_u pa gu ç_utij_u p_u jar nttzöya-ç_ã. Jin gu ncjaj_u ncja ngu c_u çjahni israelita c_u jin gá hñemej_u. Mí yomf_{eni} çj_ã di ncja ca mí m_ãn ca Ocj_ã?

¹² Nár palabra ca Ocj_ã i nzojquitjoju rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocj_ã, ncjahm_u i bb_u úr nzajqui çj_ã i bb_u úr ttzedi. I jñejmi hnar çjuay, göhtjo yojo quí nttz_ãni rá njo. Hnar çjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar z_uw_e xí bböhti, pa da nigui ja göhtjo i ncja p_u mbo cár m_ãy. I ncjadip_u nár palabra ca Ocj_ã hneje. Ncjahm_u i ccajtiguij_u mbo um tzi m_ãyj_u, ja ncja dár mbenij_u, çj_ã co ter beh ç_ã dí neju. P_u j_ãr palabra ca Ocj_ã, i m_ã ja i ncja göhtjo ç_um mfenij_u c_u jin guí p_ãh ç_um m_{ing}ã-çjahnij_u. Guejti i juzgaguij_u, i xijquij_u, çj_ã rá zö ca dí mbenij_u, çj_ã huá jin guí tzö? ¹³ Ca Ocj_ã xí dyöjquij_u, göhtjoguij_u, çj_ã i ccajtiguij_u göhtjo ja dí ncjagöj_u, çj_ã co te dí øtij_u. Jin guí tzö te gu ajquibij_u guegue. Ba eh car pa bb_u xta jñanquij_u ur huenda. Nubb_u, da nesta cada hnaaguigöj_u gu xijm_u ca Ocj_ã göhtjo ca xcúr øtigöj_u.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtú xihquij_u p_u ñ_ã, i bb_uh ca to i bbö madé, i cuati ca Ocj_ã çj_ã i ñ_ãhui por rá nguejçöj_u, gue car tzi Jesús, cár Ttu ca Ocj_ã. Guegue ya xí nz_om p_u jitz_i, ya xí ñuti p_u jab_u bí bb_uh ca Ocj_ã. Gu mbenij_u, guegue rá nzedi, çj_ã segue gu emej_u car Jesús, göhtjo mbo um tzi m_ãyj_u. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquij_u, çj_ã i juiguigöj_u, porque i pa_ãdi jin guí nzejçöj_u. Como guejtsje guegue bú eje, hñe bi sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu c_u dí tjoguij_u, pe guegue jin te gá dyöti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí

bbu bi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöj, eso ya xí jogui pa gu cuatij, car Tzi Ta jítzi. Jin gu yomfenij, cja jin gu tzuju. Gu öjpij da nugöj co cár tzi ttijqui, como dí padij, guegue da möxquij car hora ca dí tjoj, prueba, o bbu te dí nestaj.

5

¹ Guí padij ja i ncja car damöcja digue cár religiön cu judio, ca ndí tenij mahmeto. ur cjahnitjo-cá, jin gur Cja. I ttítzi pa da goji por rá ngue yu pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucu, jin gui tjegui da guatij ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nu yu cjahni co cár ttijqui, cja i ñahitibi pu jar altar cu zuwe cja co cu pe dda ofrenda cu ba ja cu cjahni, pa da ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyötij. ² Como ur cjahnitjo car damöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbu i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia cu cjahni cu xí dyöti tema cosa rá nttzo, cja co ni cu jin gui padij ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñahitibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbu ya, pé da ñahitibi pe hnaa por rá ngue cu pe dda cjahni cu xí dyötij ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ur möcja. Jöña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ur möcja. ⁵ I ncjadip, car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi ur Ttu, como ngu ga mam pu jar tzi salmo:

Nuquigüe, um Ttuqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jabu i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñitzi. I ina:

Guehquigüe, gui cja ur damöcja.

Jin da tjeher quer cargo pa göhtjo ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbu mí bbujcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di guhtzibi car prueba ca di tzöhui, pa jin di du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja mí öhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jítzi bi dyöjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ur jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbu mí bbujcua jar jöy, mí nesta dí zejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyöjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmuy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bbu ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguij ja gár tötij car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to i eme guegue cja i öjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jítzi bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbuy rá ngu ca dí ne gu xihquij digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquij, porque nuquej, ncjahmu jin guí ne gui ntiendej. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyödeju nur evangelio. Ya xcú caguej maestro, pe ngu xcú cojm xutja. Pé guí nedij pé da yojpi da tsjihquij cu palabra cu jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cu cjahni cu cja i fadi i ödeju nur palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaj ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xi mí dyo, cja nuya pé xí mfe wene. Ya xi mí tzijme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzutjo. ¹³ Yu cjahni yu ya xí ttujti nur palabra ca Ocja, cja pé i neju da

ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padijü ja ncja gu hmajpü pa da tzøh ca Ocja, cja co ter beh ca i nesta gu jejmu ya. I jñejmu hnar tzi bajtzi ca i tzatjo cja jí bbe i cja úr møy. ¹⁴ Nu yu parte rá ntji digue nár palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yu ndo cjahntsje. Tzadi, cu cjahni cu ya xí zedi xí hñemeju, i provechajü cu parte-cu. Nucá, ya xqui meyajü ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödiyu da hmajpü ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødeju ja i ncja cu palabra cu bi tsjijquiyü bbü cja ndí fadiju ndí ødeju nar evangelio, ya jin gui jøña-cu gu mbeniyü. Nuya, rí ntzøhui gu ddaxju pa pé gu nxödiyu cu pe ddaa, pa gu cjayü ncja ngu yu ndo cjahntsje, yu ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiyu cu palabra cu i tsjijmu yu cjahni yu cja i fadi da den car Jesucristo, cuando ya xtí padijü-cu. Yu to cja i fajtjo, i nesta da pöti quí mfeniyü cja da jieymu cu costumbre rá nttzo cu mí teniyü máhmeto, pa jin da zøtiju pu jabü jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr møyju. ² Gue cu cjahni cu cja i fadi da den nár palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cu to i mandado pu jar templo da göhtzibi quí dyeju cja da orabi. Cja i nesta da badijü hneje, bbü xta nantzi cu cjahni cu xí ndü, nubbu, ca Ocja da jñanquiyü ur huenda, cja da ddajquiyü cada hnaaguigöju ca rí ntzøhui. Cu ddáa da ncuajti pu jitzí, cu ddáa da cjuh pu jabü jin gui tzö, da gojti pu göhtjo ur tiempo. ³ Nuquøjü, ya xqui padijü göhtjo yu palabra yu xtü mbembiquiyü. Cja nuya, gui zedijü pa gui padijü cu pe dda cosa cu i bbejtjo, bbü da möxquigö ca Ocja pa gu xihquiyü, cja hneje bbü da möxquigüeju pa gui dyødeju.

⁴ I bbüh cu dda cjahni cu ya xí meya nar evangelio, ncjahmu ya xí ccahtiju car jiahtzi. Ya xí mbadiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car Tzi Espiritu Santo, xí uni-cu cár bendición. ⁵ Ya xí dyøde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquiyü hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Ya xqui padijü, da tjoguü göhtjo yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu cu cosa cu xtá ccahtijü bbü xta ttøte ddadyo nar mundo, jin da tjoh-cu. ⁶ Guegueju, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojmu xutja, ya jin da jogui pé da pöti quí mfeniyü pa pé da deniyü ca Ocja. Ya xí dyøtijü ncja ngu cu cjahni cu bi døtijü cár Tzi Ttu ca Ocja pu jar ponti, bi bbetibitjoju úr tzö pu jabü mí janti göhtjo cu cjahni. ⁷ Yu cjahni yu xí dyødeju nár palabra ca Ocja, cja pé xí dyejmu, i jñejmi nar jöy nu i tzi nar dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipü cu cjahni cu xí hñemeju car Jesucristo göhtjo mbo úr møyju. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmijni cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuaji cja da mandado pa da ddati. I bbüh cu dda cjahni cu da ttøhtibi ncjapü hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuquøjü, cjuada, masque dí nzohquiyü ncjanü, dí mbengö gui jñejmu car jöy ca xí un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquiyü cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzøhui. Guegue bí janti ter beh ca gui pejmu, cja jin da dabeni ja ncja xcü mah quir minga-hermanojü. Como xcü föxju co quer tzi ttijqui cu pe dda hermano cu i emejü car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue gui föxju-cu. ¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquigüeju gui dyembi ir møyju, gui segue gui hñemeju car Cristo ncja ngu nguür hñemeju jar madi. Jin

gui jiejma göhtjo ʌr vida, pa ncjapʌ da jogui da ttahquijʌ ca rá zö ca guí tøhmijʌ, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajma jin gui ma gui cjaʌ dajni. Jin da dyʌxi ir mʌyʌ. Nesta gui tembijʌ cár ejemplo ca cjahni ca mí bbʌh ca cjeʌ ca xí tjogui cja bi hñemeʌ ca Ocja. Segue mí tenijʌ, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehca xquí døhmijʌ-ca.

¹³ Nuqueʌ, gui nxødijʌ gui ncjajʌ ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo ʌr mʌy. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaʌpi di nxanti rá ngu. Bbʌ mí xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuʌ guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ʌjtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñijʌ gá testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaʌpi di ndo ngujqui quí bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi døhmi rá ngu cjeʌ, pe jin gá yomfeni. Bi døhmi hasta bbʌ mí hmʌh cár ttʌ ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶ Yʌ cjahni, bbʌ i ne da ttemebi cár palabra, i ijma ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbʌ xí hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñonijʌ, ¿cja da cumpli ca xí ma? ¹⁷ Nu ca Ocja, bbʌ mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui ca di hmʌy, bi mantsje cár tjuʌ pa di fadi, ntjumʌy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjapʌ dar padijʌ hneje, i ndo ntjumʌy car promesa ca xí ddajquijʌ ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padijʌ, jin da pöti cár palabra cja jin da jöjquijʌ. Nugöʌ, ya xtú cuatijʌ jar dye car Jesucristo cja dí tømijʌ da ddajquijʌ car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijʌ, dí padijʌ ntjumʌy da ddajquijʌ-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijʌ cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaʌ ca dí tømijʌ bí bbʌh pʌ jitzʌ, pʌ jabʌ i pezquijʌ ca Ocja. Dí padijʌ guegue da ddajquijʌ car tjaʌ-ca. Bbʌ dí mbenijʌ te tza rá nzej nár promesa ca Ocja, i zetiguiʌ yʌm tzi mʌyʌ, pa jin gu wembijʌ jar hñʌ. Nʌr promesa nʌ xí ttajquijʌ i föxquijʌ ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pʌ ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquijʌ. Xí hmeto, xí ʌjtiguiʌ car hñʌ pa gu möh pʌ jitzʌ, cja guegue ya xí nzøm pʌ. Nupʌ, bí nccahtihui car Tzi Ta jitzʌ, bí ñahui por rá nguejcöʌ. Nim pa jabʌ drí tjeʌ cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar damöcja ca mí jʌ cár tjuʌ múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey pʌ jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumʌy i bbʌy. Cja bbʌ mbú coh car Abraham pʌ jabʌ xcuí dapi ca gojo rey ca xcuí ntujnihui, bi ntjeʌhui car Melquisedec. Nuca, bi bøni bi ma bú tjaʌ car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebbʌ ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nʌr tjuʌ Melquisedec i ne da ma, guegue ʌr rey ca i øti jujticia rá zö, cja guejtjo i ne da ma, ʌr rey ca i föj yí cjahni pa da hmʌpʌ rá zö. Car Melquisedec mí mandado pʌ jar jñini Salem, cja nár tjuʌ car ciudad i ne da ma, ca mingu pʌ, i ndo bbʌpʌ rá zö. ³ Nʌr Melquisedec bi hna nigitjo cja bi ntjeʌhui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pʌ jar Escritura toca múr ta, toca múr me

car Melquisedec, co tocá mí tita guegue. Guejtjo jin gui mā, ncjahmá bi hmáy o ncjahmá bi dū. Ngū dar ccahtijá jar Escritura, nár Melquisedec, ncjahmá múr möcjá pa göhtjo ar tiempo, nim pa jabá di tjeħ cár cargo, como jin gui mā ncjahmá xtúr ndū. Ncjará ga jñejmí cár Tzi Tta ca Ocjá, como guejtica xí cja ar möcjá, i pēhtzi cár cargo pa göhtjo ar tiempo, nim pa jabá drí tjegue.

⁴ Nuya, gui mbenijá tza te tza már jítzi cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titajá, car Abraham, bi dōjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí dapi cá gojo rey cá xcuí ntujnihui. I tsjifi ar diezmo ca tengū ca bi dō car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo cá cjahni israelita di dōjtijá cá möcjá hnar diezmo digue göhtjo ca mí pēhtzijá. Nu cá möcjá, göhtjo güi hñejmá cár cji car Leví. Tzadi, mí gue quí ntenihui car Leví mí ttun cá diezmo. Cjá car Leví múr mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue cá pe dda möcjá, pe guegue ndejmá bi jñá ca tengū ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttíhtzibi. Guejtjse ca Ocjá xquí xifi guegue di cjajpi í cjahni quí bbejto car Abraham, göhtjo quí ntenihui cá di hmáy, cja di uni rá ngū bendición. ⁷ Hnar cjahni, bbá da bendecibi cár hñohui, ya xquí fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padijá más már ngū cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöjya, ya pa ya, dí dōjtitsjeja yam diezmoja ya cjahni ya i pēhtzi cár cargoja pa jar ngū ca Ocjá. Como cjahnitjo-ya, jin gui bbupja göhtjo ar tiempo. I tujá. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquija jar Escritura, ¿cja bi dū? Ncjahmá di bbajtica. ⁹ Ya pa ya, yí möcjá digue cár religión cá israelita i recibitjo yí diezmo ya pé dda cjahni, quí mīngá-israelitaja. Guegueja cá möcjá, göhtjo guá hñejmá jar cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbá mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi dōjti cár diezmo pa guejtsje guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo quí bajtzi cá di hmáy, co quí bbejto cja hñeh quí mboxibbejto. Como göhtjo-cá bi hmáy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbá mí dō car diezmo car Abraham, ncjahmá bi dō cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bbah-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bbá mbú ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo quí familia cá drí gatzi di hmáy. Nucá, ncjahmá ya xi már bbah pa hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquija.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni quí bbejto hñeh cá pé ddáa cá di ntenihui pa di cja ja möcjá. Cá pé dda cjahni jí mí pehtzija derecho di cja ja möcjá. Nu quí tta car Aarón, pé bi mandadobi cá pe dda cjahni israelita, bi xijmá te göhtjo mí man car ley. Nu cá möcjá digue cár religión cá israelita co cár bbefi cá mí øtijá, jí mí cjahtzibi cá cjahni ca rá ntzo ca xquí dyøtija. Bbá di gahhtzibija-cá, nubba, ya jin di nesta pa pé di nigui pe hnar möcjá. Nu car Tzi Ta jítzi ndejmá bi hñixi pé hnar möcjá pa di möxquija. Guegue-ca jí mí jñejmí ncja car Aarón, pe más mí jñejmí ncja car Melquisedec. ¹² I mam pa jar ley ca bi zoguija car Moisés, to cá cjahni cá di tjegui di cja ja möcjá. Gue quí familia car Leví cá drí hmáy digue cár cji. Eso, bbá mí ttix ca hnar möcjá ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpōti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pa jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ar möcjá ncja ngū car Melquisedec, gue cam Tzi Jmujá Jesucristo.

Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ʉr familia, cja cʉ cjahni cʉ mí pertene car familia-ca, jin to mí bbʉh ca di mehtzi cár cargo gá möcja. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmuju Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui ttʉ cʉ di hmʉy, jin gá ttungui ʉr tsjejqʉi pa di cjaʉ möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ʉr möcja, jin guá hñeje digue car ley ca bi mañ car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtijʉ claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec. ¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi mañ car Moisés bi uni ʉr tsjejqʉi jøña cʉ drí hmʉy digue cár cji car Leví pa di cjaʉ möcja. Nucʉ, mí mbödiʉ, porque mí tujʉ. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ʉr möcja ca jin da mbödi. Ncjarʉ gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtsje car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús pa bi cja ʉr möcja, como i mam pʉ jar tzi salmo: Nuquigʉ, gúr möcja pa göhtjo ʉr tiempo, jin da tjeʉ quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padijʉ, ca Ocja ya jin gui bbejpiguiju gu tenijʉ cʉ mandamiento cʉ i cuati pʉ jar ley. Cʉ mandamiento-cʉ, jin te mí bbʉ ʉr ttzedi pa di möx yʉ cjahni, cja guegue-cʉ jin gá jiöti di dyötijʉ. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquijʉ hnar ddadyo hñʉ, más rá ndo zö. Nuya dí padijʉ ja ncja da ccʉzquijʉ ca rá nttzo pa da jogui gu cuatijʉ ca Ocja, como ya xqui bbʉh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcöju. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttʉ ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzí bi hñijtsje gá testigo bbʉ mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttʉ. Bi mantsje rá ngue cár tjuju pa gua padijʉ, ntjumʉy cár cargo car Jesús. ²¹ Cʉ möcja israelita, bbʉ mí ttixju, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtú xihquijʉ, car Tzi Ta jitzí bi gojtsje gá testigo bbʉ mí un cár cargo-ca. I mam pʉ jar Escritura ter beʉ cʉ bi mañ ca Ocja bbʉ mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahua:

I mañ car Tzi Ta jitzí, ina: “Dí mantsje por rá ngue nam tjujugö pa gui padijʉ, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nam palabra, Nuquigʉ, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ʉr tiempo. Jin da tjeʉ quer cargo. Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

²² Cʉ möcja cʉ i tendijʉ cár religión cʉ israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, cja nucʉ, i tenijʉ ca bbeto ʉr acuerdo. Nugöju, como ngu xtá jejmʉ ca bbeto ʉm religiónju, nuya dí pehtzijʉ hnahño ʉr möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcöju car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca dí tenijʉ ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cʉ ddaa cʉ ndí tenijʉ máhmeto.

²³ Már ndo ngu cʉ möcja israelita, como segue mí tujʉ, cja segue mí ttix qui mbonijʉ. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tʉ, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbʉ guegue göhtjo ʉr tiempo, i jadi cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cʉ to da guati, hasta bbʉ xtrí guaj nar mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöju, cja bí bbʉbi car Tzi Ta jitzí göhtjo ʉr tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguiju cja da möxquigöju.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ʉr damöcja ca dí nestaju. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmʉy, cja jin te i tʉ ca rá nttzo. Masque bi hmajcua jar jöy, bi hñohui yʉ cjahni yʉ i øti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyøti ca rá nttzo. Digue göhtjo cʉ cjahni cʉ xí hmʉy, jøña guegue jin te i tʉ. Eso, jin

te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzøni mero pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cu möcja israelita. Nucü, göhtjo ur pa mí nesta di möhti zuwe cja di ñahtibi car Tzi Ta jítzi. Bbeto mí ñahtibijü zuwe pa di ccahtzibijü ca rá nttzo ca xquí dyøti guejtsje gueguejü. Cja diguebbu ya, pé mí pöhtijü pé dda zuwe, pé mí ñahtibijü ca Ocja, pa di ccahtzibijü ca mí øti cu cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nuca, bi ntzöhui pa bi güti ca rá nttzo ca xtúr dyøte göhtjo cu cjahni cu da hñeme, hasta bbu xtrí guaj nar mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cu cjahni israelita mí ma, to cu cjahni cu di ttítzi gá damöcja. Pe nu cu mí ttítzi, mí cjahnitjo-cu, cja mí øtitjoju ca rá nttzo ncja cu pé ddáa. Nubbú, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttu pa dur damöcja. Cja bbu mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jabu drí tjuh cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tu ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jítzi. Eso, xí cja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8

¹ Nuya, ya xtú mbembiquijü ja i ncja cu möcja cu rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbuh pu jítzi, bí juh pu jar jogui dyc ca Ocja, pu jabu i ttítzibi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pu jar jítzi, como bi bbuh pu jítzi hneje ca hnar templo pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyøti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyøte. ³ Göhtjo yu möcja yu i ttixcua jar jöy i pöhti zuwe cja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cu pé dda ofrenda cu i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbu mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbu di bbujti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbujti yu möcja digue cár religión cu israelita. Guegue-cu rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja cu zuwe ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu quí cji cu zuwe cu i ñahtibitjo ca Ocja cu möcja cu i tendijü car ley-ca, co hneh car templo pu jabu i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cu i mustratjo ca hnar templo ca bí bbuh pu jítzi, pu jabu mero i bbuh ca Ocja. Cu muestra-cu i sirve pa gár padijü ja i ncja cu te bí ncja pu jítzi. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbu mbí bbuh pu jar ttøø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbuh pu jítzi, cja diguebbu ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí øti cu möcja cu mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxöh cu cjahni ja ncja drí ndanejü ca Ocja, hasta car pa bbu xti niguí car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcjam, bí bbuh pu jítzi cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcöjü. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguijü car Moisés. Cja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue cu promesa cu mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbu di man ca Ocja, drá zödi ca bbeto ur acuerdo, tzadi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbu.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cū cjaḥni, jí mí jötijū di cumpli ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi zūh car palabra ca i maḥ pū jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cū cjaḥni israelita, ngu cū rí hmūh pū jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cū rí hmūh pū jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijū cū ndo í titajū, bbū ndú cjūjqui pū jar jöy Egipto.

Cū cjaḥni-cū, jin gá dyötijū como ngu nguá maḥ ca bbeto ur acuerdo, eso dú jējcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cū cjaḥni Israel bbū xta zøh car pa ca dí maḅgö, da ncjahu car acuerdo-cá:

Da mbentsjē cam cjaḥni te i maḥ cam mandamiento, ncjahmū xtrú tjtuzi mbo í mūyū.

Nugö, gu cjaa úr Cjaa-guijū,

Cja nucū, da cjaa um cjaḥni-cá.

¹¹ Nubbū, ya jin to da nesta da ujti quí mīnga-cjaḥnijū ja dí ncjagö,

Cū cjaḥni cū i tengui, jin da nesta da nzojmū quí hñohui co quí amigo pa da xijmū: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbū xta zøh car pa-ca, göhtjo yū cjaḥni yū xtú nzofu, da baḍi ja dí ncjagö, cja da hñemeguijū,

Desde cū tzi cjaḥnitjo cū jin tza i ntjūmūy, hasta cū cjaḥni cū i ja quí cargo cja i mandadojū,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cū cjaḥni ca rá nttzo ca xí dyötijū,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjapū ga maḥ ca Ocja pū jar Escritura. ¹³ Bbū mí tjux yū palabra-yū, ya má ndo yabbū, ya xqui mben ca Ocja di dyöti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí paḍi, cū cjaḥni jí mí jöti di denijū ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttohtibijū ca pé hnaa. Nu yū pa ya, ya xtí paḍijū ya xqui guejtípū da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí niḅui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bbūh quí jmandado cū mí ma ja ncja drí nzojmū ca Ocja cū cjaḥni, cja co ter beh ca mí nesta di ñahtibijū. Cja mí bbūh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bbūjcua jar jöy. Bi dyöti cū cjaḥni pa di jogui di nzojmū ca Ocja pū. ² Nuya, gu mbembiquijū ja mí ncja car templo-ca. Mí bbū yojo quí cuarto. Car primero ur cuarto, guehca cja xquír cūtitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupū, már bbūh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cūx cū tjujme cū mí jñahḥtibī ca Ocja. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbūh pū mbo, mir cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cja nu pū mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbūh hnar altar gá oro pū jabū mí dḍati car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cū cjaḥni israelita, mero guehpū xøtze car caja-ca, mí bbūh ca Ocja. Xqui ncuajti car caja nxøgue oro, cja már jø pū mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cū maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cū cjaḥni israelita bbū mí dyoju pū jabū jin te mí bbūh ngu. Guejtjo mí bbēhtzi pū cár tztato car Aarón, guegue-ca múr ḍamöcja. Car tztato-ca, masque ya xqui

dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbɛhtzi pɥ mbo car caja-ca cɥ mɛdo pɥ jabɥ mí jux cɥ dɛɛta mandamiento cɥ bi tsjih car Moisés bbɥ mí tsjox ca bbɛto ɯr acuerdo. ⁵ Nupɥ xɔtze car caja, mí bbɥh quí retrato cɥ yo ángele, xquí ttɔte gá oro, cja rá tzi zó mír nigui. Nucɥ mí sirve pa di mbembi car damócja bbɥ xti ñɥti pɥ, guehpɥ már bbɥh ca Ocja. Nu cɥ yojo ángele, quí jaɥ mí ntjehui pɥ xɔtze car caja, mí cohmi. Guehpɥ jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí ñahtibi ca Ocja. Ya co guehcɥ, como jin gui jogui gu dé gu xihquijɥ göhtjo ja mí ncja cɥ cosa-cɥ.

⁶ Bbɥ ya xi mí bbɥh car tabernáculo, co cɥ xtú xihquijɥ cɥ már bbɥh pɥ mbo, cɥ möcja bi ñɥtijɥ pɥ, bi dyɔti cár bbɛfijɥ. Göhtjo ɯr pa mí cutijɥ pɥ mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xódi cja mí orajɥ, ncjapɥ nguá hñihtzibijɥ ca Ocja. ⁷ Pe jí mí cuti cɥ möcja pɥ mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ɯr Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jɔntsje car damócja mí cuti pɥ, cja guegue mí cuti hna veztjo cada ncjeya. Cada bbɥ nguá ñɥti pɥ, má tumpi cár cji cɥ zɯwɛ cɥ xquí bböhti, cja már ñahtibi ca Ocja pa di guti ca rá nttzo ca xquí dyɔti guegue, cja co ca xquí dyɔti cɥ pé dda cjahni hneje. ⁸ Bbɥ mí sirvetjo ca bbɛto ɯr acuerdo, cɥ möcja mí cutijɥ pɥ mbo car tabernáculo pa drí guatijɥ ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbɛfi ca mí øti pɥ cɥ möcja, cja mí sirve pa di ccax cɥ cjahnitjo, pa jin di guatijɥ ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttøti pɥ jar tabernáculo, i xijquijɥ car Tzi Espiritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cá di guatijɥ ca Ocja. ⁹ Pɥ jar tabernáculo, mí øtitjo tsjödi cɥ möcja, mí nzojmɥ ca Ocja, pe jɔntsje gueguejɥ mí cutijɥ pɥ. Bbɥ jí bbe mbá ɛh car Jesucristo, jí mí tjɛh cɥ cjahnitjo di guatijɥ ca Ocja, como jí bbe mí ccɥhtzibi ca rá nttzo ca mí tujɥ. Pe nuya, ca ya xcuá hñɛh car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatijɥ ca Ocja, dí cjahnitjoju, por rá nguehcɥ gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Cɥ zɯwɛ cɥ i pöhtijɥ cja co cɥ ofrenda cɥ i ñahtibijɥ ca Ocja cɥ möcja cɥ i tendi cár religiön cɥ israelita, jin gui cjahtzibi ca rá nttzo ca i tɯ yɥ cjahni. Eso, guegue-yɥ jin gui dabeni ca xí dyøtijɥ. Dé i yomfenijɥ, ¿cja xí mperdonabijɥ o jina? ¹⁰ Nu cɥ ley cɥ bi ttoquibi cɥ cjahni israelita bbɥ mí ttun ca bbɛto ɯr acuerdo, jɔntsjetjo mí xih cɥ cjahni ter beh cɥ di ñahtibijɥ ca Ocja, co ni cɥ alimento cɥ jin di zijɥ, cja co ja ncja drí nxajmɥ cja drí nxatijɥ pa jin di ccɥhti ca Ocja drá nttzo quí mɥyjɥ. Como mí mben cɥ israelita, gue yɥ dda cosa yɥ dí tzijɥ o dí ntjetijɥ, i tzejpi yɥm tzi mɥyjɥ, cja jin gui nguijɥ rá zö ca Ocja. Cɥ mandamiento-cɥ, mí sirve xɔtzetjo, pe jí mí jojqubibi quí tzi mɥy cɥ cjahni. Eso, mí ntjumɥy cja mí ttemɛ ca bbɛto ɯr acuerdo jɔntsjetjo hasta bbɥ di hñɛh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñɛh car Jesucristo, hne gá nguati ca Ocja por rá nguejcöju, cja xí ddajcöju cɥ bendición cɥ bi prometeguijɥ ca Ocja máhmeto. Nu car templo pɥ jabɥ bí pɛh cam damócjajɥ yɥ pa ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo cɥ israelita, pɥ jabɥ i xöjtibi ca Ocja cɥ möcja cɥ i tendijɥ car ley. Como nuya bí bbɥh car Cristo mero pɥ jár nttzöya car Tzi Ta jitzi. Car nttzöya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zö cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cɥ templo cɥ i bbajcua jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñɥti mero pɥ jabɥ bí bbɥh car Tzi Ta jitzi, ncja ngu nguá ñɥti cɥ damócja pɥ jabɥ mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cɥ chivo co ni cár cji cɥ ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñɥti hna veztjo

p_u jab_u bí bb_uh ca Oc_{ja} c_{ja} bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bb_u mbo am tzi m_uy_u. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ur tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöj_u ca Oc_{ja}. ¹³ Bb_u jí bbe mbá eh car Jesucristo, c_u c_{ja}hni israelita c_u mí ne di guatij_u ca Oc_{ja} mí nesta di jojqui quí cuerpoj_u pa di tjegui di guatij_u, como mí inaj_u, jin gui jøñ_a quí tzi m_uy_u mí t_u ca rá nttzo ca xquí dyøtj_u, pe guejtj_u quí cuerpoj_u mí t_u ca rá nttzo. Eso, mí tsjihltzibi quí cuerpo c_u c_{ja}hni cár cji c_u toro hneh c_u chivo c_u xquí bbøhti. Guejtjo c_{ja}bb_u mí bbohtzibi jáy cuerpoj_u cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí ddu_{ti}. Göhtjo c_u costumbre-c_u mí c_{ja}htzibi quí cuerpo c_u c_{ja}hni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi m_uy_u car c_{ja}-c_{ja} c_{ja} co car bbojtzibi-c_{ja}, como jøñ_a mí ncuajtibi jáy cuerpoj_u xøtzejto. ¹⁴ Nu cár cji c_u zuwe c_u mí bbøhti múr muestratjo, mí ccahti ca Oc_{ja} nc_{ja}hm_u dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. C_{ja} más i ndo muhui cár cji guegue-c_{ja}. Car Jesucristo mí jñejmi nc_{ja} hnar tzi detitjo ca jin te mí t_u. C_{ja} cár Tzi Espíritu ca Oc_{ja} bi mōx car Jesús bb_u mí dōtsje cár vida, bi jñegui bi bbøhti pa bi guzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yam tzi m_uy_u. Nu cár cji car Cristo jin gui x_uguij_u xøtzejto. I joguiguij_u göhtjo p_u mbo am tzi m_uy_u, pa ya jin gu mbenij_u ca rá nttzo ca ndí tuj_u.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcöj_u. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, c_{ja} bi zoguguij_u-c_{ja}, nc_{ja} ngu ga xoxi hnar testamento hnar c_{ja}hni bb_u ya xní ma da d_u, pa da zoquibi quí bajtzi. Bb_u mí d_u car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubb_u, göhtjo c_u c_{ja}hni c_u xí nzoh ca Oc_{ja} pa da c_{ja}jpi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebij_u, nc_{ja} ngu c_u c_{ja}hni c_u mí bb_u máhmeto c_{ja} mí ten ca bbeto ur acuerdo, nc_{ja} nguguij_u, y_u to xí núj_u nar ddadyo acuerdo. Xí ccuzquigöj_u ca rá nttzo ca ndí tuj_u c_{ja} xí ttajcöj_u hnar ddadyo hm_uy, pa da jogui gu ma grí hm_up_u ca Oc_{ja} göhtjo ur tiempo. ¹⁶ Digue hnar testamento, bb_u ya to xquí øti úr dye, i fadi, ya xí nd_u car c_{ja}hni ca xí nzogui. ¹⁷ C_{ja} bb_u i bbajtj_u car c_{ja}hni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i muhui, bb_u. Hasta bb_u ya xtrú nd_u car c_{ja}hni, nubb_u, da valebi quí bajtzi c_u xí tzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbeto ur acuerdo ya, bb_u mí tsjox-cá, car Moisés bi möhti zuwe, bi fõmbi cár cji, bi xix c_u c_{ja}hni pa bi muhui car acuerdo-c_{ja} c_{ja} bi fadi mí ntjum_u. ¹⁹ Guejtjo bi nõmbi c_u c_{ja}hni israelita göhtjo c_u mandamiento co c_u pe dda ley. Diguebb_u ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi m_uti ur tjegui xidyó, bi gati jar cji c_u tzi ndanitjo co c_u chivo c_u xquí bbøhti, c_{ja} pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo c_u c_{ja}hni. Guejtjo bi ccuaxti car libro ca mí cuati c_u ley. ²⁰ Diguebb_u ya, car Moisés bi xih c_u c_{ja}hni: “Por rá ngue nar cji n_a dár ccuaxtiqij_u, guí padij_u, i ntjum_u nar acuerdo n_a xí ddajcöj_u ca Oc_{ja}.” ²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo c_u te már bbehtzi p_u mbo. ²² Como i mam p_u jar ley ca bi ttun c_u c_{ja}hni israelita, c_u te i ncupa p_u jar temploj_u, i nesta da ccuaxtij_u cor cji, c_{ja} bb_u jin_a, jin gui ccahti rá zö ca Oc_{ja} c_u cosa-c_u. Guejtjo bb_u to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøte, i nesta di bbøhti hnar zuwe, da mfõmbi cár cji, c_{ja} da jñah_{ti}bi ca Oc_{ja}. Jøñ_a cor cji i ccuhtzibi y_u c_{ja}hni ca rá nttzo i tuj_u.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo c_u c_{ja}hni israelita co ni c_u te már bbehtzi p_u mbo, mí nesta di tjojqui co cár cji c_u dda zuwe pa di hm_uy limpio, porque cjaatjo mír guati p_u c_u mōc_{ja}, mír gojm_u por rá ngue c_u pé dda c_{ja}hni. Car templo-c_{ja} c_{ja} co c_u már bb_uh p_u mbo, mí muestratjo pa gár padij_u ja i nc_{ja} ca mero

ur templo pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca mero ur templo ca bí bbuh pu jitzí, mbí nesta cji ca más di ntjumay ni ndra ngue quí cji cu zuwe, como núcá, mí jojqui yu cjahni xotzetjo. ²⁴ Cam damöcjam car Jesucristo jin gá ñuti mbo car lugar rá nttzupí pu jabu mí cuti cu möcja israelita. Car templo-cá bi ttöti hua jar jöy. Múr mustratjo digue ca ntjumay ur templo ca bí bbuh pu jitzí. Guegue car Jesucristo bi ñuti mero pu jabu bí bbuh ca Ocja. Bí bbujti pu hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejcöjü. ²⁵ Car damöcja ca mí cuati ca Ocja por rá ngue cu cjahni israelita, cada ncjeya mí cuti pu jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzupí. Cada ncjeya mí ñahitibi ca Ocja cár cji cu dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbu mí bböhti, bi dö cár cjitsje, hna veztjo bi ñahitibi ca Ocja. ²⁶ Desde bbu mí muj nar mundo, segue xí jñahitibi ca Ocja quí cji cu zuwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Nu cu zuwe co quí cji, jí mí cjahtzibi ca mí tujü, eso, segue mí jñahitibi ca Ocja. Pe bbu mí mfömbi cár cji car Jesucristo, núcá ntjumay bi gahztzibi ca rá nttzo ca mí tu yu cjahni. Bbu jin di gahztzibi, di nesta di dü guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi dü, bi ñahititsje ca Ocja co cár cjitsje, cja nuca bi ntzöhui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar mundo. Eso, bbu mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj yu cjahni. Ya xí xijquijü ja ncja da jogui da ccuzquijü ca dí tujü, pa da jogui gu cuatijü guegue. ²⁷ Xí man ca Ocja, göhtjo yu cjahni hua jar mundo gu tujü hna veztjo. Hna-hnaaguijü gár tujü, cja diguebbu ya gu ccahtijü car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi dü hna veztjo. Bi dü pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue. Cja pé du eua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubbü, ya jim pé da nesta da dü, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Nubbü, du eje pa da zix yu to i töhmijü, cja da cuajti pu jabu bí bbuh ca Ocja, pu jabu da núju car nzajqui ca jin da tjeque.

10

¹ Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un cu cjahni israelita te tzi ngudi bendición. Nucü, mí tzi jñejmi yu bendición yu xí ddajcöjü ca Ocja yu pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö yu xí ttajcöjü. Nu cu bendición mí tzöjü cu cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar mustratjo digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji cu zuwe cu mí bböhti cja mí jñahitibi ca Ocja, jí mí jojquibi quí tzi may cu cjahni pa di jogui di guatijü guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda zuwe rá ngu. ² Nu quí cji cu zuwe-cu, bbu di gahztzibi ca rá nttzo ca mí tu cu cjahni, guegue-cu ya jim pé di yojpi di ñahitibijü ca Ocja pé dda zuwe. Porque bbu xtrü ccahtzibi ca xquí dyötijü, ya jin te di mbenijü, bbu. ³ Cu zuwe cu mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembí cu cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpíjü ca Ocja. ⁴ Cár cji cu ndani co cu chivo cu i bböhti, jin te i bbuh cár ttzedi pa da guzquijü ca rá nttzo ca dí pehtzijü mbo am tzi mayü.

⁵ Por eso, bbu ya xí mí ne di hñeua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nar tzi palabra nu i cuati pu jar salmo:

Nuquigüe, am Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñajtiqui quí cji cu zuwe cu i bböhti.

Nuquigüe, guí ne pa gu döquitsje nam vidagö, eso, xcú dyöjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tu.

⁶ Nuquigue, guí ccahti, jin tza i sirve c_u zuwe c_u i bböhti c_{ja} i jñajtiqui p_u jar altar, como nuc_u, jin gui cjuhtzibi y_u cjahni ca rá nttzo ca xí dyötij_u.

⁷ Diguebb_u ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö n_u jar jöy pa gu öti quer tzi voluntad, como ngu ga mam p_u jer tzi palabra.”

Ncjan_u ga mam p_u jar Escritura. ⁸ Mac_{ja} i mandado p_u jar ley, da jñah_tibi ca Oc_{ja} c_u zuwe c_u da ddati p_u jar altar pa dír guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti y_u cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Oc_{ja}-c_u. Eso, car tzi testo b_beto i xijquij_u, ca Oc_{ja} jin guí joni zuwe pa da bböhtibi, c_{ja} jin gui ne pa da dduhtibi zuwe p_u jar altar. ⁹ C_{ja} diguebb_u ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö n_u jar jöy pa gu öti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, am Tzi Taquí.” N_ur tzi palabra-n_u, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui c_u zuwe c_u mí bböhti bb_u jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndu car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitz_i da jñah_tibi quí c_{ji} c_u zuwe. ¹⁰ Bb_u mí du car tzi Jesucristo, bi mfön cár c_{ji}, c_{ja} nucá bi joguiguij_u y_um tzi m_uy_u digue ca rá nttzo ca ndí tuj_u. Hna veztjo bi jñah_tibi ca Oc_{ja} cár tzi c_{ji}, c_{ja} nucá bi ntzøhui pa göhtjo ar tiempo.

¹¹ Nu c_u möc_{ja} c_u i tendij_u cár religión c_u judio, cada mpa i pöhtij_u zuwe rá ngu pa da ñah_tibij_u ca Oc_{ja}, masque c_u c_{ji}-c_u, nunca da guhtzibij_u ca rá nttzo ca xí dyöti y_u cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñah_titsj_e cár c_{ji} hna veztjo, pa gá ngu_ti ca rá nttzo ca xtú ötij_u, c_{ja} ya jim pé da nesta da yojpi. C_{ja} nuya xí ma p_u jitz_i, ya xpí juh p_u jar jogui dy_e ca Oc_{ja}, bí mandadohui. ¹³ Ya bí bb_uj n_u guegue, bí tømhi hasta bb_u xtu eh quí contra, da ndañañajm_u p_u jar hua, da dyöjtibi cár jñ_a. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bb_efi, como ca bi dyöti guegue bb_u mí bböhti, bi ntzøhui pa göhtjo ar tiempo. Xí nguzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca mí bb_u mbo am tzi m_uy_u. Nuya, ca Oc_{ja} bí jantiguij_u ncjahm_u ya jin te dí tuj_u. ¹⁵ Guejti car tzi Espíritu Santo i xijcöj_u, ya xí tjojqui ddadyo y_um tzi m_uy_u. I nzojquij_u por rá ngue car Escritura. I bb_uh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöj_u ja ncja ga nuguij_u ca Oc_{ja} y_u pa ya:

¹⁶ I man ca Oc_{ja}: Bb_u xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo y_um cjahni,

Da mbentsj_e c_um cjahni c_u da hñemegui te i man c_um mandamiento, ncjahm_u xtúr tjutzi mbo í m_uy_u.

Jin da nesta da tju_x c_u mandamiento-c_u p_u ja medo.

¹⁷ C_{ja} diguebb_u ya, pé i man ca Oc_{ja}:

Gu cjuhtzibij_u ca xí dyötij_u, c_{ja} ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigöj_u ca Oc_{ja} ca ndí tuj_u, ya jin gui nesta te pé da jñah_tibi, pa pé da g_uzcöj_u ca rá nttzo ca xtú ötij_u.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, am cjuadaquij_u, jin te i ccaxcöj_u pa gu cuatij_u car Tzi Ta jitz_i. Por rá ngue cár tzi c_{ji} car Jesucristo, dí pehtzij_u confianza, guegue i ccajtiguij_u rá zö. ²⁰ Nuya, dí tenij_u car ddadyo hñ_u ca xí ddajcöj_u car Jesús. Como bb_u mí du guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcöj_u pa jin gua cuatij_u car Tzi Ta jitz_i. Máhmeto, mí hñax p_u mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehp_u mero jab_u már bb_uh ca Oc_{ja}. Pe bb_u mí du car Jesús, bi xeh car cortina-ca, c_{ja} bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dar padij_u, ya xquí tjaiqui ca b_beto ar acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöc_{ja}, como

guegue xí nguzquigöjü göhtjo ca mí ccaxcöjü pa jin gua cuatijü car Tzi Ta jítzi. Cja nuya guegue-ca i nuguijü ncjahmü í bajtziguijü, göhtjoguigöjü yü xtü emejü. ²² Nuya, rí ntzöhui gu cuatijü ca Ocja ya, göhtjo mbo um tzi müyjü. Jin gu yomfenijü, gu padijü ntjumüy xí perdonaguijü ca ndí tujü. Gu mbenijü, guegue xí joiquí rá zö yüm tzi müyjü, cja ya jin gu tzöjü, más gri tujü ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yüm cuerpojü ca Ocja, ya xqui bbüy limpio. Como yü to xí xixtje, ncjahmü ya xí müdi hnar ddadyo hmüy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguijü, cja nugöjü i nesta segue gu emejü car Jesucristo, ncja ngu dá ødeju desde jar müdi. Jin gu jejmü ca dár tenijü. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbenijü ja ncja gár nzojmü cam hñohuijü, pa gár majtsjeju cja pa gár zedijü gu øtiju ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjajü ncja ngu cu cjahni cu ya xí tzöyaju, ya jim ba ejmü tsjodi. Nugöjü, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmü yüm minga-hermanoju, pa da zedi dri denijü car Jesucristo. Gu mbenijü, ya xpa e cerca car pa bbü pé xtu coh cam Tzi Jmüjü.

²⁶ Nugöjü, ya xtü conocejü nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbü pé gu tzanijü guegue cja gu majmü, jin te mí ntjumüy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtü øtiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcöjü ca Ocja. Da nesta gu cjütitsjeju ca rá nttzo ca xtü øtiju, bbü. ²⁷ Nubbu, ya jøntsje car castigo gu tømijü, bbü xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujcöjü pu jar tzibi ca rá ndo mbüni, pu jabü da tjtøte göhtjo cu xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már ntzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøjti car ley-ca, bbü di ccahti yo o jñü testigo, guegue-ca di xih cu nzöya, cja di bböhti ca hnaa ca xqui dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjegui to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöjü cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguijü car Moisés. Nugöjü, dí pehtzijü car palabra ca bi ddajquijü cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbü gu endijü-cá, bbü gu majmü jin te i vale o gu tzandijü, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquijü ni ndra ngue ca mí ttun cu cjahni ya má yabbü. Guejtjo, bbü gu tzandijü cár tzi cji ca bi fön car Jesús, ¿cja jin da ttajquijü hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cu ndom titaju? Como guebbü mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubbu, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbü gu tzanijü car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzüdi ncjahmü dí ntøxtijü cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguijü yüm tzi müyjü pa gu emejü. ³⁰ Ya xtí padijü ter bæh ca xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: “Nugö, gu castiga cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, gu cjaipijü da guti ca xí dyøtijü.” Cja guejtjo i bbü ca pé hnar parte pu jabü xí mä guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujticia yü cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.” ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbü to da ntøxtihui, rí ntzöhui da zu car castigo ca da ttuni.

³² Nuqueju, gui mbenijü cu tiempo cu xí tjogui, bbü cja ngu hñemetjoju nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtijü, masque gú tjoguijü sufrimiento. Mí tjombiquijü tujni, pe nuqueju, jin gú cjaipijü ndumüy. ³³ Cu ddaaquigueju, bi ttanquijü delante göhtjo cu cjahni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquijü. Cja i bbühuquigueju pé ddaa, gú sufrijü por rá ngue cu dde ir hñohuijü cu bi ttüni. Guehca nguír ntzixijü-ca, bi ttanquijü hneje. ³⁴ Cu hermano-ca, mí cjotijü födi, pe nuqueju, gú juijquijü, cja gú resga gú föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtijü cu nguí pehtzijü, pe jin gú cjaipijü ndumüy. Gú mpøjtijü, como ya xi nguí padijü, más rá zö quer tzi tjajaju ca guí pehtzijü pu jar jítzi ni digue yü i bbüjcuja jar jöy, como jin da tjegue göhtjo ur tiempo car tjaja ca

da ttahquijü pü jítzi. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfenijü digue ca gú hñemejü máhmeto. Gui segue gui tenijü-ca, pa da ttahqui quer tjajajü drá tzi zö. ³⁶ Jin da dyuxi ir mայյü. Gui seguejü gui dyöhtibijü cár voluntad ca Ocja, santá da ddahquijü guegue ca xí prometequijü, masque gui tzi sufrijü hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcöjü pü jar Escritura, i man ca Ocja, ina: Ya jin tza i bbëdi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmujü. Ya jin du de-ca. ³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo úr mայ, dí ccahtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbü da go xatja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zö, bbü. Ncjapü ga man ca Ocja pü jar Escritura. ³⁹ Nugöjü, hermano, jin dár cojmü xatja, pü jabü gua bbëdijü, göhtjo co yam tzi mայյü. Nugöjü, gu emetjoju car Jesucristo göhtjo mbo um mայյü, cja gu pehtzitjoju car nzajqui ca jin da tjegue.

Lafe

11

¹ Nugöjü, dí padijü ntjumայ i bbü ca Ocja, masque jin dí ccahtijü. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr mայ, i padí ntjumայ da recibi ca i tømhi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tømhi. ² Nugöjü, dí israelitajü, ya má yabbü mí bbü ca dda ndom titajü ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo i mայյü. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zö.

³ Guehca dár emejü ca Ocja, dí padijü guegue bi dyöti nar mundo, co göhtjo yü i bbü, cja bbü jí bbe mí ttöti yü dí ccahtijü, mí ւյտjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehca gá mandado ca Ocja, bi nigui cja bi ncja göhtjo yü i bbü. Co guejtsje cár ttædi, ca Ocja bi cjaipi bi hmայ. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hmü máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi ca dda quí zuwe ca más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja ca ddaa digue ca mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi mայ. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahmü jin te mí tü. Ya má yabbü bi dü car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöjü hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyöte, pa gár padijü ja ncja gár emejü ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pü jítzi vivo, nim pa gá ndü. Ya jin gá ddöti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zítzi. I mam pü jar Escritura, menta mí bbüjti hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøj, már zö cár vida. ⁶ Bbü to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bbü dí ne gu cuatijü ca Ocja, i nesta gu emejü, ntjumայ i bbü guegue. Guejtjo i nesta gu emejü, bbü gu jonijü ca Ocja göhtjo mbo um mայյü, da ddajquijü hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bbü mí ttzofö bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa ca jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nar mundo. Nubbü, car Noé bi dyöti ca xquí man ca Ocja. Bi dyöti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu ca pé dda cjahni ca mí bbüjcia jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-ca, mí nttzøjquitsjejú gá ndujü pü jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneh car Abraham bbu mí ttzofu, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm pu jabu múr mingu, bi ma gá ma pu jar lugar pu jabu xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi úr meyti. Bi bøm pu jabu múr mingu cja bi ma, masque jí mí paði jabu guehpri drí zøte. ⁹ Bi ma bú hmuh pu jar jøy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr meyti, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahu jí ndur mingu pu. Car Abraham mí tømhi di zøti pu ca pé hnar jøy más rá ndo zø pa drí hmuh pu göhtjo ur tiempo. Gueyti car Isaac, ca múr ttu car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihui quí nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hmuh pu jar jøy ca xquí man ca Ocja, ncjahu di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-ca hneje di cjaipi úr meytihui car jøy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyøti cár ngu gá carpatjo, porque mí paði jin di hmuh pu jar jøy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tømhi ncjahu di wem pu, di ma drí zøm pu ca hnar ciudad ca i bbay pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzøya ca Ocja pu jar jítzi, como car nttzøya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zø.

¹¹ Cja gueyti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hmuh cár ttu, gue car Isaac. ¹² Gueyti car Abraham, bbu mí hmuh cár ttu, ya xquí ntita rá zø, ya xi má tjuh cár nzajqui. Pe ndejma bi hmuh cár ttu, cja bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hmuh quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja yu tzø nu jar jítzi o ncja cu bbomu pu jar nttzani car mar. Jin to di jiøti di mede.

¹³ Göhtjo yu cjahni yu xtú xihquij, bi duju, jim bé mí ttunij car ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebij. Pe ndejma bi mpøjmu, como mí paðij, ntjumy di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di zah ca xquí tsjifi, bi badij, cierto di ncja-ca. Ncjahu ya xi mí jantij ya xní ncja, cja bi mpøjmu. Cu cjahni-ca mí paði, jí mí minguju hua jar jøy, pe má tjojtij hua jar mundo pa drí zønij nu jar jítzi. ¹⁴ Cu cjahni cu i ma, jin gui minguju hua jar mundo, jí rí ma úr mayju yu i cja hua, como i joni pé hnar jøy más drá zø, cja bbejtjo da zøtij pu jabu rí ma. ¹⁵ Cu cjahni-ca, bbu di ma úr mayju yu cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojmu pu jabu güi hñejmu cja jin di jionij ca pé hnar jøy. ¹⁶ Pe guegueju mí jonij ca hnar nttzøya más drá zø, gue cár nttzøya ca Ocja pu jar jítzi. Como mí jonij ca Ocja göhtjo mbo úr mayju, mí ttihntzibi-ca por rá ngue quí vidaju. I faði toca i ten cu cjahni cu i bbapju ncjapu, eso, i tzøpiju ca Ocja. Guegue-ca ya xí jojquibi cár nttzøya rá zø pu jabu drí tzøjaju.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyøjpi di dö cár ttu pu xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mí ma di möhti. Macja mí jøntsje cár ttu-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí nigui rá ngu quí familia car Abraham, ndejma bi dö car Isaac pu jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí paði, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr may, bbu di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i jogui gu majmu, ncjahu bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bbu mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár ttu.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí ttu, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui ca bendición ca xquí prometebi quí familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bb_u ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh quí yojo quí bbejto, tz_udi, quí tt_u car José, cja bi prometebi ca bendición ca xquí mañ ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendecibi ca yojo quí bbejto-ca. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bb_u ya xi mír ma di du, bi xih ca cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bb_u xti bøni guegueju p_u jar jöy Egipto, ncja ngu xquí mañ ca Ocja. Bi mandado car José, bb_u xti ncja-ca, di duhtzibij_u quí ndodyo, du øguiju p_u jar jöy p_u jab_u dri zøtiju.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bb_u mí hm_uh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bbøhti. Jñuzna gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zø car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bbøhti göhtjo ca tzi wene ca mí hñøjø, í bajtzi ca cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bb_u ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr tt_u cár ttixu car rey p_u jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hmabi quí cjahni-ca. ²⁵ Guegue mí padi, jí múr mingu p_u Egipto, cja bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u xquí te, pa gá nden ca cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo tt_uniju, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u mí jn_u rá zø cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi p_u, como jin gá ne di ntzixihui ca cjahni ca mí øtiju ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi juajni di den quí cjahni ca Ocja, macja mí tt_uniju. Jin gá ne gá ndøhmi p_u jar ngu car rey, p_u jab_u di ttzoquibi göhtjo ca riqueza ca mí cja p_u. Ca mingu p_u Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadip_u car Cristo hneje, mí ttatzø bb_u mí bbujcua jar jöy. Nu car Moisés mí padi, bb_u di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zø ni digue ca riqueza ca di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm p_u jar jöy Egipto. Jin gá nz_u ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dir möx quí minga-israelitaju, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtiju, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado p_u.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí minga-israelita bi dyøtiju ncja ngu gá mañ ca Ocja pa di jogui di weniju p_u jar jöy Egipto. Bi ccuaxtij_u cár cji ca dejti ca xquí bbøhti, p_u jáy goxtji quí nguju, pa jin di ñuti p_u ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá du. Car ángele-cá, göhtjo ca ngu p_u jab_u bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi ca cjahni ca mí bb_uh p_u. ²⁹ Cja guejti ca cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja, bi bøniju p_u jar jöy Egipto, bi ddaxju car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibiju hnar hñ_u p_u jar deje, cja bi huítiju jar madé, ncjahm_u dur jöy dár hñoni. Nu cám Egipto, bb_u mí ñutiju p_u pa di z_uh quí cjahni ca Ocja, guegueju göhtjo bi duju p_u jar deje.

³⁰ Ca cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejtjo bi bbøtiju jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi z_uh ca yojto mpa gá bbøtiju jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtjo ca cjoti ca mí coti car ciudad. Nubb_u, ca israelita bi ñutiju p_u, bi dapi quí contraju. ³¹ Cja guejti car Rahab, masque múr mañaso bbejña, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí ma. Como mí tzu ca Ocja, bi möx ca yojo hñøjø cám Israel ca mí tjoni pa di bbøhti. Bi hñah p_u jar ngu pa jin gá ddøti-ca. Eso, jin gá bbøhti car Rahab bb_u mí ñutiju jar jñini Jericó ca cjahni israelita. Nu ca pé dda cjahni ca már bb_uh p_u, ntero bi möhtiju-ca.

³² ¿Te tza más gu xihquijua digue ca cjahni ca mí bbuh ca cjeja ca xí tjogui cja mí emejua ca Ocja, göhtjo mbo úr mայյա? Ya jin da zu ur tiempo pa gu xihquijua ter beh ca mí øte göhtjo-ca. Mí bbuh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefté. Mí bbuh car David, car Samuel, co ni ca pé dda profeta. ³³ Ca cjahni-ca, ca mí hñemejua ca Ocja di dyøti ca xquí ma, bi dajmua ca pé dda nación ca mí contrabijua. Guejtjo mí bbuh ca ddaa ca mí emejua ca Ocja cja mí øprijua di uni mfeni rá zö pa di mandadobi ca cjahni israelita. Cja mí bbuh ca pé ddaa-ya ca bi hñemejua ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijua. Guejtjo mí bbuh ca hnaa ca bi ttenti pu jar gora ca león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax ca león pa jin te gá cjaipi. ³⁴ Guejtjo mí bbuh ca pé ddaa ca bi bboti pu jar horno, bi zejti car tzibi ca már ndo fám pu, cja jin gá nzatijua. Cja ca pé ddaa ya, ya xti bböhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajmua, jin gá bböhtijua. Guejti ca ddaa ca jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguejua bi dapi quí contra ca mí ntujnijua, bi døjnaddijua. ³⁵ Guejtjo mí bbuh ca dda bbejña ca bi hñeme ca Ocja pa di xox quí animajua, macja ya xquí dujua, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbuh ca pé dda cjahni rá ngu ca mí ttani por rá nguehca mí denijua ca Ocja. Mí tsijmua, bbua di jiejmua ca mí hñemejua ca Ocja, di tjegui di hmuy, ya jin di ttunijua. Pe gueguejua jin gá ne gá jiejmua, hasta gá bböhtijua, como mí padijua, di recibijua hnar vida más rá zö bbua xta nantzi ca ánima. ³⁶ Cja mí bbuh ca pé ddaa ca mí ttøhtibijua ur burla cja mí tjuhmijua, co pé ddaa ca mí hnatijua co cadena cja mí cjtijua já födi. ³⁷ Cja guejtjo mí bbuh ca ddaa ca bi bböhti gá medo, cja co pé ddaa ca bi tjejqubi madé quí cuerpo co tjegui. Bi ttøhtibijua tujni pa di cjaipi di jiejmua ca Ocja. Cja mí bbuh ca ddaa ca bi bböhti gá cjuay, co pé ddaa ca segue mí dyoja, mí hñejmua, mí möjmua, como jí mí tjegui di hmuh pu jáy nguja. Jin te mí caju dajtu, jøntsje quí xifani dejti co quí xifani chivo mí jeju. Mí ndo probejua, mí ndo sufrijua por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ Ca cjahni-ca, ncjahmua jí mí minguja hua jar mundo. Mí minguja pu jitzu, eso, bi ttatzöjua hua jar mundo. Ca cjahni ca jí mí eme ca Ocja bi xijmua, jí mí ntzöhui di tjegui di hmupjua hua jar jöy. Mí ddøjnaddijua, eso, mí dyo, mí pøjmua pu jabu jin to mí hñani. Mí pøxjú pu ja ttøø, mí bbupjua pu já cueva, cja mí tzöyaju pu já jñe, co pu jabu i jñajqui ca ndo medo.

³⁹ Göhtjo ca cjahni-ca mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr mայյա, cja ca Ocja bi ccahti rá zö, ncjahmua jin te mí tujua. Mí tøhmijua di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejma jin gá nuja hua jar jöy jabu drí hñeh car nzajqui-ca. Bi du-cú ante que di nigui ca hnaa ca mí tøhmijua. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzu jin di mejni cár Tzi Ttu hua jar mundo hasta yu pa yu dí bbupjua ya. Cja nuya, göhtjoguigöjua como ngu xtá emejua car Jesucristo, ya xtú nuja ca bi prometeguijua ca Ocja. Guejti ca ddaa ca jin gá nzadi di ccahtijua guegue, ya xí nuja pu jitzu ca mí tøhmijua hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12

¹ Nugöjua, ya xtú nuja ca hnaa ca mí ne di ccahtijua ca cjahni ca mí eme ca Ocja ya má yabbua, eso, gu mbenijua car ejemplo ca bi zoguijua-cú, gu emejua ca Ocja göhtjo mbo um mայյա, ncja ngu nguá hñeme-ca. Gu tzojmua hnanguadi göhtjo ca rá ntzo cja co göhtjo ca pé dda cosa ca di ccaxquijua pa jin gua tenijua car Jesucristo. Gu juti um mայյա pa jin gu cojmua pu madé

ur hñu. ² Guejtjo gu mbenijm car Jesús, ja ncja gá hmajcua jar mundo, pa gu tenijm guegue. Bbm ndú fadi ndú emejm, dú cuatijm jár dyε, cja dí padijm, guejtjo da möxquigöjm guegue pa gu tzonijm pm jabm xí nzoni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmεtzö ca bi ttøhtibi bbm mí ddøti pm jar ponti. Como mí padi, bbm di zejti car du, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapm di cjajm rá ngu quí bajtzi ca Ocja, cja nubba, di ndo mpöjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jitz. Eso bi zejti bbm mí bbøhti, cja bi ma guí mih pm jár jogui dyε ca Ocja, pm jabm i ttihzibi.

³ Nuquigujem, gui mbenijm car ejemplo ca bi zoguijm car Jesús. Cm cjahni cm mí ndujpate bi cjajpijm guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbm mí du. Cja nuquejm, i nesta gui ncjadijm pm hneje. Jin da bo ir cuejm, nim pa da gaxi ir møyjm pa gui tenijm car tzi Jesús. ⁴ Cierito, guí tzi tzejtijm ca i ncjahquijm pa jin gui dyøtijm ca rá nttzo, pe jim be guír tujm. Nu ca guí sufrijm, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cja huá ya xcú dabbenijm car palabra ca xí xihquijm ca Ocja? Guegue i nzohquijm ncjahm i bajtziquijm. I ma ncjahua pm jar Escritura:

Nuque, um tzi ttuqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxödi gui dyøti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir møy bbm xta jiequi gui sufri ca rá u.

⁶ Porque guegue i nzoj ym to i maði, Cja i castiga göhtjo cm to xí cjajpi í bajtzi.

⁷ Nuquigujem, gui tzejtijm car castigo ca ba penquijm ca Ocja, cja gui ntzohmijm te i ne da man-ca. Como i núquijm ca Ocja ncjahm mero í bajtziquijm. ¿Cja di bbm bajtzi cm jin di castiga quí ta? Göhtjo ym to i hñi bajtzi i nesta da nzofa cja da castiga pa da dyøtijm ca i man cár ta ur me. ⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejm, bbm jin gui castigaquijm ca Ocja, nubba, jí í bajtziquijm, bbm. I pøni ncjahm hnahño ca to í bajtziquijm. ⁹ Bbm ndí bajtzigöjm, mí castigaguijm cm tajm hua jar jöy, cja ndí øtijm-cm. Hnixjmaja ca Ocja, cam Tzi Tajm pm jitz, ¿dyoca jin gu juhpijm ndumay car castigo ca i ddajcöjm pa ncjapm grá hmøpjm rá zö, cja grá mpøjm guegue. ¹⁰ Cm tengu cjeya cm mí mandadoguijm cm ta um mejm hua jar jöy, mí ddajquijm castigo ncja ngu nguá mbeni mir ntzøhui, pa gua nxödi gua øtijm ca mí ne guegue-cm. Nu cam Tzi Tajm jitz i ddajquijm castigo pa gu nxödi gua øtijm ca rá zö, cja pa gu jejmm göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajm pm. ¹¹ Car hora ca i ttajquijm car castigo, cierto jin dí tzøjm, como dí sentijm rá ndo u. Nu cm cjahni cm xí mbaði te rá nguehca rí ttun car castigo, bbm ya xí tjoj ya cá, nubba, i øtijm ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í møyjm, i mpøjm ca Ocja, bbm.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquigujem ya, gui dyødejm-nm. Gui jiejm car dajni, gui zedijm pa gui tenijm car Jesucristo. Dyo guí yomfenijm, cja jin da dyuxi ir møyjm. ¹³ Gui jionguejm ya car hñu ca ncjuani, cja gui tenijm-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembijm jár hñu ca Ocja cja pa jin da nguiqui car castigo ca da ttahquijm.

¹⁴ Gui mbenijm ja gri hmøpjm rá zö cm pé dda cjahni. Cja gui jiejm göhtjo ca rá nttzo, como cm cjahni cm jin gui pehtzijm car ddadyo hmøy cja jin gui jejmm ca rá nttzo, jin da ccahtijm ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödijm pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbm to da jieñ nár hñu ca Ocja, ya jin guí tzö da ttun cm bendición cm i ne da ddajcöjm guegue. Como bbm to di ma, jin guí tzö nár

hñu car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti ca cjahni ca i yojmi. Nubbu, di jñejmi hnar paxi dur venenos, como di ndo dyøhtibi dañö ca to pé di ntzixihui car cjahni-ca. ¹⁶ Nuquejü, como ngu guir hñemejü, jin da hmabi hnar bbejña ca hnar hñøjö ca jí xtrú ntjajtihui. Jin gui dyøhtibijü ncaso quir nttzomfeni ca i ne da jiøhquijü, pe gui jñuhipijü ndumøyt ca bendición ca rí hñeh ca Ocja, pa gui jñajü-ca. Jin to da ma, jin te i muhui-ca como jin gui nigui. Guehca bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷ Nuquigüeju, ya xquí padijü te pé bi ncja. Car Esaú, bbü mí dyöjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyöte pa di ttun ca bendición ca xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquijü, jin gui jiejmü ca grí hñemejü ca Ocja, pa jin da bbeh ca bendición ca i ne da ddahquijü.

¹⁸ Bbü mí ttun ca bbeto ur acuerdo ca cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya ca cjahni israelita bi guatijü pu jar nduy car ttø. Nubbu, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndü ca guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñantzi. Göhtjo-ca bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja. ¹⁹ Diguebbü ya, ca cjahni israelita bi dyødeju mbí juxi hnar trompeta pu jar ttø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeju cár jña ca Ocja, mbí nzojmü pu jar ttø, cja bi ndo nttzujü bbü. Bbü mí dyødeju car jña-ca, ca cjahni bi ndo ttziniju car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmü. ²⁰ Ya jí mí ne ca cjahni di ttzojmü, como mí tzujü bbü mí tsijimü már ndo nttzujpi car ttø-ca, hasta jin di tjegui to di ñati pu, nim pa di jieguijü di ñati tema zuwe. Cja bbü di ñati tema zuwe, di nesta di bböhti gá meöo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih ca cjahni-ca, bi ndo nttzujü, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo nttzugö, hasta dí juä.” Guehcá bi ncja-ca bbü mí ttun ca cjahni israelita ca bbeto ur acuerdo.

²² Nugöju, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquijü, jin gui jñejmi ca bbeto ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquijü derecho gu cuatijü mero pu jabü i bbü car Tzi Ta jitzü. Ncjahmü ya xtü cuatijü car ttø ca i tsjifi ur Siön, pu jabü bí bbü ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbü pu jitzü. ur nttzöya ca Ocja cja nuca i bbü pa göhtjo ur tiempo. Pu jabü xtü cuatijü, i bbü rá ndo ngu mil ca ángele. Xí mpejnijü pu cja i xöjtibijü ca Ocja. ²³ Guejtjpu i bbü ca pé dda quí bajtzi ca Ocja, ca bí jux quí tjujuju pu jitzü cja ya xí nzøtjü pu. Nugöju, ncjahmü ya xtü cuatijü cam Tzi Tajü mbo jitzü hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquijü ur huenda, göhtjogugöjü, yu cjahni hua jar jöy. Xtü cuatijü pu jabü bí bbü ca cjahni ca mí ten ca Ocja ca cjeja ca xí tjogui, cja ya xí ndü. Nucü, ca Ocja ya xí cuajtj cja ya xí jojqui rá zö, eso, ya jin te i tujü ya. ²⁴ Guejtjo xtü cuatijü car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguijü, cja xí ngoji por rá nguejcöjü. Bbü mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumuy car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöjü, ya xí ccuzquijü ca rá nttzo ca xtü øtjü. Nu car Abel, bbü mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyöte.

²⁵ Nuquigüeju, gui mbenijü te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöjü, cja gui mfödijü pa jin gui dyejmü, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcöjü ca Ocja yu pa ya. Ca cjahni israelita ca jin gá dyødeju ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndijü libre. Ndejma bi ncastigajü, como xcuí

hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih ca cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöj, yu pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcöj desde guehp m jitz por medio cár Tzi Ttu. I nesta gu juhpij ndumuy ca i xijquij, porque bbu gu jejma-ca, jin gu pöndij libre. ²⁶ Bbu mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquij te pé da ncja. I mam pu jar libro ca bi dyoti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nar jöy, göhtjo co nar jitz.” ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padij, bbu pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo yu cosa yu dí ccahtij hua jar mundo. Jöña qui meji ca Ocja, da hmuy pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquij ca Ocja, pu jabu gu hmupj guegue, guehp bí mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu öprij mpöjce ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquij, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtij jöña guegue mbo um tzi muy, cja gu jonij ja grá hmupj pa gu tzørij. Gu mbenij te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibij-ca. ²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradecer a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquij, gui segue gui majtsjej, como guí göhtjoj guí ncjadaja. ² Cja guejtjo, i nesta gui núj rá zö cu to i tzøh pu jer nguj gá visita. Como mí bbu cu dda cjahni cu mí cuajti visita pu jáy nguj hneje cja mí föxj, pe nucu, xcuí hñejm ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenij cu hermano cu i cjotij gá preso por rá ngue nar palabra ca Ocja, cja gui föxj, ncjahn guehquej di cjohquij pu hneje. Gui mbenij tza hneje cu hermano cu xí ttani por rá ngue nar palabra ca Ocja. Da ddahquij ur dumuy, cja gui föxj, porque guí padij ja dí ncjaj bbu dí sufrij.

⁴ Göhtjoquigej, gui mbenij, xí ddajcöj ca Ocja car ntjajti, cja gui respetaj cu xí ntjajti. Guejtjo gui mbenij, ca Ocja tiene que da castiga cu to jin gui respeta car ntjajti, sea cu hñøj co cu bbejña cu i bbubi cja jin gui ntjajtihui, o sea cu to i bbu i bbejña o i dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo nej car domi. Gui mpöjm co ni ca tengü guí jaj, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jejquij. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquij.” ⁶ Eso, dí göhtjoj, como ngu xtá emej guegue, jin te gu tzuuj, cja jin gu ntzøtij. Gu mbenij ncja ngu ga mam pu jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjagui yu cjahni.

⁷ Gui mbenij cu hermano cu ya xí ndu, cu mí ja cár cargoj pu jar templo cja mí utiquij cár palabra ca Ocja. Gui mbenij ja xcá mbøn cár bbefij, cja ja mí ncja nguá hñemej, cja gui tenij car ejemplo ca xí nzoh-ca.

⁸ Guejtjo gui mbenij cam Tzi Jmuj Jesucristo, ja ncja nguá möx cu to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöj rá pa ya, cja da segue da möxcöj ncjadip göhtjo ur pa. ⁹ Gui jñaj ur huenda pa jin to da jiøhquij grí tenij hnahño mfeni cu jin gui cierto. Nuquej, gui mbenij car palabra ca i xijquij, tzadi, por rá ngue cár tzi pöjtjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumuy göhtjo yu to i eme. Nu cu pé dda mandamiento cu i xijquij tema

jñuni i tjeꝑgui da ttzi, co tema jñuni i nccahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un ca to i ten-cá.

¹⁰ Ca cjahni ca i tendiju cár religiõn ca judio, i ñahtibitjoꝑ ca Ocja qui cji ca zuꝑe, cada bbu ga nguatiꝑ guegue. Nugõꝑ, dí pehtziꝑ ca más rá ndo zõ ca xí jñahṭibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mfõni por rá nguejcõꝑ. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pehtziꝑ derecho gu cuatiꝑ car Tzi Ta jṭzi. Nu ca möcja ca i peḥ pu jár ñicja ca judio, jin te di ntjumꝑy ca drí guatiꝑ ca Ocja, como jin gui ne da hñemeꝑ ca hnaa ca xpá mejni guegue. ¹¹ Bbu i põhti zuꝑe cár damõcja ca judio, i caḥti cár cji ca zuꝑe pu jar lugar ca i tsjfi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cja i majmu, co guehca rí gaḥtzi ca rá nttzo ca xí dyõti yu cjahni. Como ga maḥ ca judio, ca Ocja i caḥti yu to xí dyõti ca rá nttzo ncjahmu xtrú mbonihui ca zuꝑe ca xí bbõhti. Diguebbu ya qui cuerpo ca zuꝑe ca xí bbõhti i hnuzi yanu digue qui ngu ca cjahni, cja rá dduṭi nu göhtjo cár ngø, hasta bbu xí nzaṭi rá zõ qui cuerpo. Ga maḥ ca cjahni israelita, i ncjapu ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyõtiꝑ. ¹² Guejti car tzi Jesús, bbu mí du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi qui cuerpo ca zuꝑe, como bi ttziti yanu digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfõmbi cár cji pu jar ponti pa gá ngaḥtzi ca rá nttzo ca xí dyõti yu cjahni yu xí hñeme guegue. ¹³ Nugõꝑ, bbu dí ne gu teniꝑ car Jesús, i nesta gu tzoguiꝑ car religiõn ca ndí teniꝑ bbu jí bbe ndí emeꝑ nar evangelio, pa ncjapu gár hmꝑꝑꝑ guegue car Jesús, masque xín da uguꝑ yu dda cjahni, ncja ngu nguá ꝑꝑ guegue. ¹⁴ Jin dí pehtziꝑ hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjeꝑe göhtjo yu i bbuꝑca. Nu car ciudad ca dí joniꝑ, gue ca hnaa ca jim bé dí caḥtiꝑ, cja jin da tjeꝑe. ¹⁵ Cja bbu dí mbeniꝑ car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejcõꝑ, rí ntzõhui gu xõjtibiꝑ ca Ocja cor põjõ, göhtjo ur tiempo. Como bbu dí xõjtibiꝑ, i tzøḥ ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibiꝑ. ¹⁶ Guejtjo rí ntzõhui gui föxꝑ ca hermano ca jin te i ja. Bbu guí tzi jajꝑ, gui xoḥti tzu ur dyeꝑ, o gui jioniꝑ ja grí föxꝑ-ca. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcúr ñahtibiꝑ ca Ocja, cja i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyõjtijꝑ ca to i pehtzi cargo pu jar templo. Cja bbu da nzohquiꝑ, gui teniꝑ ca da xihquiꝑ, porque ca hermano-ca i jñejmu mödi, cja nuqueꝑ, yu to i eme car Jesucristo, guí jñejmu qui deṭi-ca. Car obrero cja co ca pé ddaa ca i fötzi, tiene que xta dõjti ur huenda ca Ocja por rá nguehqueꝑ hneje. Eso, gui dyõtiꝑ ncja ngu ga xihquiꝑ, pa da mpõjmu. Porque bbu guí ntøxtiꝑ-ca o jin gui cjaꝑꝑiꝑ ncaso, da ungui ur dumꝑy bbu xta dõꝑ ur huenda diguequeꝑ. Cja hneḥquieꝑ, pé ntoja xqui pehtzi ir tzõꝑ hneje.

¹⁸ Nuya, dí õhquiꝑ tzu gui oraguiꝑ. Dí paḍi, jin to te xtá øhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongõ ja gár hmꝑy rá zõ, göhtjo pu jabu dí pa. ¹⁹ Cja dí õhquiꝑ, gui dyõꝑꝑiꝑ tzu ca Ocja da möxquigõ pa ngueticá gár coh pu jabu gár bbuꝑꝑ.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquieꝑ cam Tzi Tajꝑ pu jṭzi, como xí ngo ur mꝑy cja xí nzoꝑquiꝑ pa gu mpõjmu guegue. Bbu mí du car tzi Jesús, car Tzi Ta jṭzi bi cjaꝑꝑi bi jña ur jña pa gár paḍiꝑ, ntjumꝑy car ddadyo acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damõdi ca i föjquigõꝑ, cja nugõꝑ i deṭiguiꝑ-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquieꝑ pa gui zedijꝑ, gui

cjajü göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibijü cár tzi voluntad. Göhtjogüigöjü da möxquigöjü pa gu cjajü ca da tzøjø. Rí ntzöhui gu xöjtibijü göhtjo ur tiempo, da ncjapü amén.

²² Nuquejü, cjuada, dí xihquijü tzü, gui pezquijü ur ttijqui, gui dyødejü ya tengüdi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquijü, xajmá jin da mfadaquijü. ²³ Guejtjo hneje dí penquijü razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbü ngueticá da zøjø, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquijü.

²⁴ Gui zengujü tzü göhtjo cü i pehtzi cargo pü jar templo, co göhtjo cü pé dda hermano cü i emejü car Tzi Jesucristo. Cja nu yü hermano mingü Italia yü i bbajcua i pejnquijü nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquijü guí göhtjojü co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapü, amén. I ttzedi hua nár bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugó dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujm Jesucristo. Dí penquijm nzengua, göhtjoquigüejm, guí hermanojm, gár bbupjm hnahño jöy. Nuquejm, um minga-israelitaquijm, xcú pønijm jam jöygöjm, cja ya xquí bbupjm rá ngu pé dda parte nür mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuquejm, um cjuadaquijm, rí ntzöhui gui ndo mpöjmm bbm ga nzahquijm tema prueba, ³ porque bbm gui tapijm cm prueba, nubbm, da ngujqui ca grí hñemejm ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Cja bbm gui hñemejm ca Ocja, göhtjo mbo ir mայjm, masque da ncja ca te da ncja, nubbá, xquí jñejmm hnar hñøj ca ya xí ncjahni, cja ya xquí pehtzi jogui mfeni. Nubbá, ya xcrú zedijm ca grí tenijm ca Ocja.

⁵ Bbm i bbahquigüejm hnar cjahni ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ur ndo jogui cjahni ca Ocja. Bbm to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ur dondo. ⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr mայ, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndaji. Rí ma hua, rí ma nū quí mfeni. ⁷ Car cjahni ca i yomfeni ncjapm, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. ⁸ Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfeni car cjahni-cá. Jin gui padí te i ne, o te da dyøte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbm da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjcje, cja da mpöjö. ¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbm xta bbeh ca i ja cja da cja ur probe, ndejmá da mpöjö hneje. Porque car cjahni ca i ja úr domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cm tzi døni cm i yojmi cm paxi. ¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbm, xní jìøh quí tzi døni. Nu ca mí nìguijmaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjapm hneje car rico. Bbm xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da dū.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjahni ca jin da dyuxi úr mայ bbm i tzöhui prueba. Porque bbm ya xtrú ndapi cm prueba, da ttun car derecho da ma drí hmabi ca Ocja göhtjo ur tiempo. Gue nür tjaja-nm xí man ca Ocja da ún cm i joni guegue. ¹³ Car cjahni ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo úr mայ, más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguijm pa gu øtjm ca rá nttzo. ¹⁴ Nugöjm, dí mbentszejm nttzomfeni mbo um tzi mայjm. Guehcá i jöjquijm pa gu øtjm ca rá nttzo. ¹⁵ Diguebbm ya, bbm ya xtú øtjm ca rá nttzo ca ndí mbenijm, nubbm, ya xtí ndujpitejm, bbm. Cja bbm segue gu øtjm ca rá nttzo, gu bbedijm, bbm.

¹⁶ Nuquejm, um tzi cjuadaquijm, dyo guí nquivocajm. Gui mbenijm rá zö, ja i ncja ca Ocja. ¹⁷ Guegue i ddajquijm göhtjo cm cosa rá zö dí nestajm. Cm i ddajquijm ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguijm mal. Car Tzi Ta jitzí bi dyøti nür jiadi co nür zana, co ya tzø, pa dár janijm. Nuym, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ur tiempo. Nu ca

Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ur tiempo cja jin te i cjujti. ¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje bi dyøjquiju pa gua jñejmu guegue, xí cjagui í bajtziguiju. Eso, guejcöju dí israelitaju, bú penquiju bbeta cár tzi palabra ca i xijquijju ca ncjuani. Como ngu xtá emejucá, xtú tötijar car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjapü guejcöju dí israelitaju dú hmetojü, dú cjaü í cjahniguiju ca Ocja, cja diguebbu ya, guejti yu pé dda cjahni cu jin gui israelita xí cjaü í bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuya, am tzi cjuadaquijju, gui dyøjmu na pé hnar palabra dí ne gu xihquijju: Cada hnáaquigueju, gui dyøde rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bbu gui ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. ²⁰ Como bbu gui ntsjeyatjo, jin gui tzö gui dyøti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttihzibi guegue. ²¹ Eso, gui jiejmu cu nttzomfeni co göhtjo cu cosa rá nttzo cu i ttöte, cja gui mbenijju mbo quir tzi mayju te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødeju ja i ncja. Gui dyøjtijucá. Car palabra-cá i jñejmi hnar semilla ca i bbu ur nzajqui. Cja bbu gui hñiti mbo ir tzi mayju car palabra-cá, rá nzedi pa da ddahquijju car nzajqui ca i ntjumay, pa jin gui bbedijju.

²² Pe i nesta gui dyøtiju ca i ma, jin gui jontsjetjo gui dyødeju. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øti ca i ma, i jñötitsje guegue, cja jin te ntjumay ga hñeme. ²³⁻²⁴ Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccahtitsje cár jmi pu jar espejo. Jontsjer car hora-ca, i padi ja ncja ga nigui. Bbu ya xí wem pu, ngueticá i dabeni cár jmi. I ncjapü car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øte ncja ngu ga ma. ²⁵ Nu car palabra ca i xijquijju digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjuzquijju cum nttzomfenijju pa ya jin da dyeguijucá cja pa da jogui gu pejpiju ca Ocja. Car cjahni ca segue í ccahti car palabra-cá cja i øte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xí dyøde. Guegue i mbentjo cja i øte. Da ndo mpöh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jitzu da bendeci ca i øte.

²⁶ Car cjahni ca i mantse, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cár cjanü, ngu i jñötitsje cár tzi may, como jin gui tzøm pu jar jitzu cár tsjödi. ²⁷ Bbu to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jitzu ncja ngu ga ne-cá, da nú cu tzi jioya co cu ddxu cu i sufri. Guejtjo da jieh cu costumbre rá nttzo cu i ten yu cjahni, yí mejti nar mundo, cja da hmuy hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

¹ Nuqueju, am cjuadaquijju, ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo ca bú cah pu jitzu por rá nguercöju. Rí ntzöhui gu ihtzibiju guegue. Pe jin gui tzö bbu gui johtitjoju hnar cjahni cja gui despreciabiju ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui núju parejo göhtjo yu cjahni. ² Bbu da zøti yo cjahni pu jabu gui øtijü tsjödi, da ñutihui, i nesta gui recibiju parejo göhtjo cu yojo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zö, cja i cá mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjeñ quí dajtu. ³ Jin gui tzö bbu gui ndo dyøhtibiju favor car cjahni ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjaipijju ncaso-ca. Ca hnáa, gui xijmu: “Dí mijque hua jar tjujni rá zö.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, gui xijmu: “Grí hmöjti pu, cja huá bbu gui ne, gui mijti hua jar jöy.” ⁴ Bbu gui øtijü ncjapü, jin gui tzö quir mfenijju, bbu, como gui tzohmteju. Hnahño grí nuju ca to i ja ur domi, hnahño grí nuju ca to jin te i ja.

⁵ ʘm tzi hñohuiquijʘ, dyøjmajʘ tzʘ nar palabra nʘ gu xihquijʘ: Cam Tzi Tajʘ jitzʘ xí juajni cʘ tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi í mejtʘ, cja bí janti-cʘ ncja rico, como nucá i ndo tenijʘ ca Ocja. Guejtʘ xí juajni cʘ tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbʘ ca ñutijʘ pʘ jabʘ i mandado guegue, como guehca xí prometebi cʘ cjahni cʘ i jonijʘ ca Ocja. ⁶ Nuquiguejʘ, guí bbetibijʘ ʘr tzö cʘ tzi cjahni cʘ jin te i ja. Gui ntzohmijʘ tzʘ ya, ja i ncja cʘ rico. ¿Cja jin gui gue cʘ rico cʘ i enquijʘ pʘ jar jujticia? ⁷ ¿Cja jin gui gue cʘ rico cʘ i tzan cár tzi tjujʘ cam Tzi Jmujʘ Jesús? Cja nuquejʘ, guí tenijʘ-ca, cja i tsjihquijʘ í cjahniquijʘ car Jesucristo.

⁸ I bbʘh ca hnar ley ca i cuati pʘ jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmujʘ ca i mandadoguijʘ xí nzoguijʘ car ley-ca. Nuquejʘ, bbʘ guí tenijʘ ca i ma, rá zö ca guí øtijʘ bbʘ. ⁹ Pe bbʘ guí johtitjojʘ cʘ rico cja guí despreciajʘ cʘ tzi cjahni cʘ jin te i ja, nubbʘ, jin gui tzö ca guí øtijʘ. Guí ndujpitejʘ, bbá, como jin gui øtijʘ ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøtje göhtjo ca i ma, bbʘ i bbʘh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejma i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjahmʘ jin te xtrú dyøte ca i mam pʘ jar ley. ¹¹ Ca Ocja xí xijquijʘ: “Dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.” Guejtʘ xí xijquijʘ: “Dyo guí pøhtite.” Nuquigue, jin gui jøti bbejña, pe bbʘ guí ne gui pøhti hner minga-cjahnihui, guejtʘ jin gui øtʘ car ley. ¹² Göhtjo ca te guí majmʘ co ca te guí øtijʘ, gui mbenijʘ, ca Ocja da ñanquijʘ ʘr huenda. Car Jesucristo bi zoguijʘ nar ley nʘ i ma, gu maðijʘ göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjejʘ. Por digue nar ley-nʘ, xta tjanquijʘ ʘr huenda pa da faði, ¿cja rá zö ca xcú dyøtijʘ, cja huá jina? ¹³ Bbʘ xta cja ʘr nzöya ca Ocja, jin da jujqui car cjahni ca jí xcá jujqui quí hñohui. Nu ca to xí jujqui quí hñohui, ca Ocja da jujqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbenguejʘ, ʘm cjuadaquijʘ, bbʘ i mandi hnar cjahni, i eme, ntjumʘy i bbʘh ca Ocja, pe bbʘ jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja guí inajʘ, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbʘ i bbʘh hnar hermano o hnar hermana ca xí tjeñ quí dajtu, guejtʘ jin tza te i pehtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbʘ pe hnar hermano ca i tzi ja, bbʘ da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja gui ñiña rá zö.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapʘ, bbʘ jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? ujtjo, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtijʘ ncjapʘ cʘ cjahni cʘ i mantjo, i emeþi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øtje. Jin te ntjumʘy ca xtrú hñeme-cʘ.

¹⁸ Pe ntoja i bbʘh ca to da xihqui, hneje: “Nuquigue, guí eme, ntjumʘy i bbʘh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xta ujtiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigue, ¿cja da jogui guí ujtigui ja guir hñemeþi cár palabra ca Ocja bbʘ jin gui øte ncja ngu ga ma? ¹⁹ Nuque, guí ina, i bbʘh ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu ihtzibijʘ. Rá zödi ca guir hñeme-ca. Pe jin gui jøña-ca i ne ca Ocja. Como guejtʘ ca Jin Gui Jo co ni quí möxte i emejʘ, i bbʘh ca Ocja, cja i ndo tzujʘ-ca, pe jin gui øtijʘ ca i ma. ²⁰ Nuquigue, gúr memʘy. Guí mangue, guí eme i bbʘh ca Ocja. ¿Cja jin gui paði, jin te i sirve ca guir hñemetjo, bbʘ jin gui øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbá. ²¹ Gui mbenguejʘ ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titajʘ, pa gá ñigui mí ntjumʘy ca mir hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttʘ, múr Isaac, bi göx pʘ xøtze car altar, como ngu

gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bb_u mí dö cár tt_u, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí t_u. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumpli ca xquí xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár tt_u, masque mí ddatsje-ca. Bb_u mí dö cár tt_u, más pé gá ngujqui ca mí hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár tt_u. ²³ Bi ncjap_u gá nzuh car palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja di dyøti ca xquí ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahm_u jin te mí t_u.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí madihui.

²⁴ Eso, dí padij_u, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i t_u. Por rá ngue ca xí dyøte, i ñigui, xí hñeme göhtjo mbo úr may. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue. ²⁵ Guejtji car Rahab, múr bbejña ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøj. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bb_u mí dyøde ja i ncja-cá, nubba, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jar ngu c_u yojo jmandadero c_u xcuí guh c_u cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bb_u mí bøn-c_u, bi xijmi hnar hñu p_u jab_u jin di ttzajmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx qui cjahni ca Ocja. ²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumay xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahm_u jin te di bb_u úr nzajqui car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

¹ Nuquej_u, am cjuadaquij_u, jin da joh bb_u rá nguquiguj_u gui hna tzötsjej_u gui ujti_u c_u pé ddáa, ter beh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da ujti c_u pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ujтитеje, bb_u xta jñanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme c_u pé ddáa. ² Dí göhtjoj_u, cjaatjo dí øtij_u tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majm_u hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpite. Ya xti ndo patsje ja drí hm_u ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Dí cahtibij_u freno yí ne y_u fani pa da hmemeguij_u cja pa da má p_u jab_u dí ne gu möjö. Masque chi tch_u car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. ⁴ Gui mbenguej_u hneje ja i ncja c_u barco c_u i dyo jar mar. Rá noh-c_u cja rá nzeh car ndajj_u ca i ε c_u barco. Pe i bb_uh ca hnar parte chi tch_u, i tsjifi ur timón. Nucá i cjajpi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco p_u jab_u i ne da ma. ⁵ Ncjap_u hnej nam cjajnij_u. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu p_u jar ttø, p_u jab_u i jø za, bb_u da ttenti p_u hnaatjo ur cerillo xní nzø, da jjöti da duti göhtjo hnar ttø, bb_u. ⁶ Nam cjajnij_u i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde p_u jab_u jí mír ntzöhui. Rá nttzo nam cjajnij_u, como guej_u i ma tema nttzomfeni ca i mben yam mayj_u. Jin gui bb_u pé hnar parte yam cuerpoj_u ca di jñejmi nam cjajnij_u, como guej_u i ttzombiguij_u nam vidaj_u. Göhtjo ur vida, desde bb_u ndú nxödi ndú ñaj_u hasta bb_u xtá tuj_u, gue nam cjajnij_u i jøjquij_u dí majm_u palabra c_u jí rí ntzöhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi nam cjajnij_u bb_u dar majm_u c_u palabra-cú. ⁷ I bb_u rá ngu clase y_u zuw_u hua jar jöy. I bb_uh c_u i pehti qui hua cja co qui dye. I bb_u ttzantz_u c_u i bontzi jar jitzí, co c_u ccjñ_u hñeh c_u tsjandega c_u i ncjati jar jöy. I bb_uh c_u möy co c_u pe dda zuw_u c_u i dyo jar deje. Nugöj_u, dí cjahnij_u,

dí padijá gu tapijá göhtjo-cá pa da hñemeguijá. ⁸ Nu nam cčajnijá, jin to i padi da dapi. Porque segue i jójquijá ca Jin Gui Jo, dí majmá palabra rá ntzo. I jñejmi cá ne hnar pozá nam cčajnijá, como i vojmi veneno pa drí pöhtite. ⁹ Co ni nam cčajnigöjü, dí xöjtibijá tsjödi ca Ocjá, cam Tzi Tajá pü jitzí. Guejtjo co ni nam cčajnigöjü, pé dí tzanijá yam minga-cjahnijá, cja nuyá, bi dyöti ca Ocjá pa di jñejmi guegue. ¹⁰ Hnaadi nam nejá dár xöjtibijá ca Ocjá, cja dár tzajtejá, hnejé. Jin gui tzö ná dí ötijá, am tzi cjuadaquijá. ¹¹ ¿Jabá dí nújá hnar pötje ca di pöxi jogui deje cja guejtjo di pöxi deje drá úxi? ¹² Ncjadipá hnej yá za, ¿Jabá dí nújá hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabá dí nújá cá cosa-cá, am cjuadaquijá. Guejtjo jin te i bbá pötje ca di pöxi úxqui-deje cja co hne deje drá zó pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bbahquigüejá hnar cjahni ca i padi rá zö cár hñü ca Ocjá cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni cá, i nesta da dyöti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjapá drí ujti cü pé ddáa, ntjümáy rá zö cá mfeni i pehtzi guegue. ¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huhtzihui, jin gui tzö quí mfeni, cja jí rí ntzöhui da hñina, rá zö ga nden cár hñü ca Ocjá. Ca to di bbáy ncjapá, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquigüejá, i bbáh cá ddáa cá i ncjajá pü. Cá to i mbeni ncjapá, i jñejmá yá cjahni yá rí dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocjá cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo cá nttzomfeni cá i mbenijá. ¹⁶ Cá hermano cá i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsjejá, nucá, jin gui tzö ga dyötijá cár bbefi ca Ocjá. Pü jabá i mandado-cá, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá ntzo, hnejé. ¹⁷ Nu cá cjahni cá i pehtzi cá jogui mfeni cá rí hñeh ca Ocjá, guegue-cá i bbábi rá zö quí hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bbá te i tsjifi, i øde cor ttijqui, cja cor jmajte ga ndadi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i fötzi. I nü rá zö göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui öti ntjöti. ¹⁸ Cá cjahni cá i pehtzi mfeni cá ntjümáy rá zö, jin da huénihui quí hñohui. Da jioni ja drí johui-cá, como i ungui i mայյá da dyötijá ca i tzøh ca Ocjá.

La amistad con el mundo

4

¹ Nuquigüejá, guí ndo huénijá cja guí ntujnijá. ¿Cja guí padijá te rá nguehcá? Guí ntujnijá porque guí jñeguijá i tahqui quir nttzomfeni. Cá mfeni-cá rí hñejé digue ca bbeto am hmայյá. ² Guí nejá cosa cá jin guí pehtzijá, cja bbá jin guí ttahquijá, guí pöhtitejá pa guí jñajá. Guí neciobijá cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin guí ne da ddahquijá, guí huénihui quir hñohuijá cja guí ntujnijá. Nuquejá, jin guí pehtzijá ca guí nejá, como jin guí öprijá ca Ocjá da ddahquijá. ³ O bbá te guí öprijá ca Ocjá, guí öprijá cosa cá jí rí ntzöhui guí pehtzijá, eso, jin guí ddahquijá. Bbá guí orajá, jin guí ntzohmijá ja i ncja cár voluntad ca Ocjá. Guí mbenijá jöntsje ca guí netsjejá. ⁴ ¡Guí jiöjtejá! Jin te ntjümáy ca guí jionijá ca Ocjá. ¿Cja jí bbe guí padijá? car cjahni ca rí ma ár may yá cosa yá i bbájua jar mundo, jin gui tzö da den ca Ocjá. Nucá, xí cja ár contra ca Ocjá. Como yá to i jon yí mejti nar mundo, ya jin gui jon ca Ocjá, cja jin gui johui. ⁵ I majquijá ca Ocjá ncja ngu hnar hñøj ca i ndo mah cár bbejña cja i manttey. Guehcá i ma nar tzi palabra ná i jux pü jar Escritura, ina: "Ca Ocjá xi hñiti cár tzi Espiritu mbo am mայյá, cja nucá i nzojquijá pa drí ma am mայյá jöntsje guegue." ⁶ Guejtjo i föxquijá pa gu hməpjá cor ttijqui.

Eso, i mam pa jar Escritura: “Ca Ocja i ccax ca cjahni ca i ntøxtihui guegue, nu ca tzi cjahni ca jin gui hñixtsje, i fõtzi co cár tzi ttijqui.” ⁷ Eso, dyo gui hñixtsjeju, pe gui ndòtsjeju jár dye ca Ocja pa gui dyøhtibiju qui jmandado. Bbø da wembiquiju, bbø. ⁸ Gui cuatiju ca Ocja, cja guegue xta guahquiju. Bbø gui ndujpíte, gui jojqui ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja gui dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu ya ddáa ya i yomfeni, nuya da juajni toca da deniju, cja da jiejmø ya ca rí yohti qui mfeniju. Da jioniju ca Ocja, göhtjo mbo úr møyju. ⁹ Nuya, gui ntzohmiju ca cosa jin gui tzò ca xcú dyøtiju, pa da ddahquiju ør dumøy, cja gui nzoniju. Da ncjapø gri jioniju ca Ocja. Gui jiejmø ya ca nguir tjedeju, cja nuya gui dumøyju. Dyo gui mpøjmø ya, mejor gui mbeniju ca xcú dyøtiju, cja gui jmíduju. ¹⁰ Gui dyøjrijø ca Ocja da gøzquiju ca xcú dyøhtibiju, cja guegue da perdonaquiju cja da jñujtiqui ir tzi møyju.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquigüeju, jin gui tzò ca guír tzohmi quir hñohuiju, cja co ca guír ntzantsjeju. Guí ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquitjogüe, jin gui zøjtigüe ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como guí tzohmite. Como i xijquiju car ley, gu neju cam minga-cjahnijø, ncja ngu dar netsejeju. Tzædi, jin gui negüe gui ten car ley, pe ndejmø gui ne gui xih ca pé dda cjahni ja ncja drí deniju. Xiquigüe, ¿cja xcú hna cjatsje nzøya? ¿Tema derecho guí pehtzigüe gui tzohmi quer hñohui? ¹² Hnaatjo i bbø ca bi dyøti car ley cja bi ddajquiju ca. Gue car Danzøya ca i pehtzi cár ttzædi da ddajquiju cam nzajquiju o da jñaguiju. Nuquigüe, jin gúr nzøyagüe pa gui ccahtibi cam vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jina?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjmaju, nuqueju gui majmø: “øx xüdi, ør mani, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pa, jabø hna cjeya. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ør domi.” Bbø gui mantsjeju ncjapø, i pøni ncjahmø gui bbøjtsjeju. ¹⁴ Jí rí ntzøhui gu majmø ncjapø, como jin dí padiju te da ncja øx xüdi. Cam nzajquiju i jñejmi hnar bbønguy. Hna rato i nigui, cja diguebbø ya, i nixtjo, i bbædi. ¹⁵ Eso, i nesta guí majmø: “Bbø da ne ca Ocja, cja bbø da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbæfije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶ Nuquigüeju, sta ngu gui hñixtijø guir majmø te gui dyøtiju. Guí ñaju ncjahmø guehquitsjegüeju güi mandadotsjeju ter bæh ca da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bbø to i ña ncjapø. ¹⁷ Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpíte. Bí jantí ca Ocja ncjahmø xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquiju, nuqueju gui ricoju. Gui ndo huettzoniju ya, cja gui ndo majmø nzajqui, porque ya xta zøhquiju hnar castigo rá ndo nttzo. ² Ya xí ttzon quir mejtiju ca nguí pehtziju. Quir dajtju gá lujo, ya xí ñuti ca tani zuwe. ³ Quer domiju gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquiju-ca. Como xcú un quir møyju xcú ndo jmuntzi quer domiju, ya xí nzøh car pá gui bbædiju, göhtjo co quir domiju. Xta tjøhquiju pa jar ndo tzibi ca jin gui juiti. Xcú jmuntzi quir mejtiju rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zøhquiju car juicio. ⁴ Nu ca domi ca xcú jmuntziju,

ncjahm̄a i ña nzajqui, i ma ter beh ca xcu dyøtiju. øde, car domi-ca, ur mejt̄i ca mefi ca bi xattey jer juajiju, gue car tjajaju, pe nuqueju, jin gu cjuhtiju. Ca mefi-ca i quejaquija co ni ca Ocja, como i ndo sufrij̄a, cja bí øh ca Ocja ca rí majm̄a.

⁵ Nuqueju, guí ndo bb̄arju gá lujo. Xcu cjaju ttzodyo, cja xcu dyøtiju göhtjo ca nguí mbentsjeju mbo ir m̄ayju. Xí ndo noquiquija ncja zuwe xí tt̄iti pa da bböhti. Cja nuya, ya xí nzuñ car pá ca xí ngöñ ca Ocja. ⁶ Nu ca dda tzi cjahni ca jin te mí tu, xcu j̄iøxju xquí dyøtiju ca rá nttzo-ca, cja xcu dyenija pu jar jujticia. J̄onca pé xcu j̄ionija car manera pa xca bböhti-ca. Nucá, bí j̄ñejtjo, jin gá ndøxquigueju, eso xí tjajquibi car nzajquija. Ir nttzojuigueju ca xca ndu-ca.

La paciencia y la oración

⁷ Nuqueju, am cjuadaquija, dí nzohquija ya. Gui tzejtiju ca te da ttøjtiquija, hasta bb̄a pé xtu eh cam Tzi Jm̄uju Jesucristo. Gui pehtziju paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi quí juaji. I nesta da døhmi göhtjo car j̄ñetje pa da joj yu tja. Nubb̄a, cja da xofo. Bb̄a cja xí tjuju, i tømhi car dye pa da føx ca tja. Cja bb̄a ya xí fõtze, pé i nesta ca dye pa da té ca tja cja da nojqui car semilla. ⁸ Hnehquigueju, am cjuadaquija, i nesta gui tømhi, cja jin gui dyaxi ir m̄ayju, porque ya jin du dé cam Tzi Jm̄uju, tzín drí hñeje. ⁹ Cja pé dí xihquija, dyo guí tzohmi quir hñohuiju. Gui j̄iejm̄a ya ca guír huenija cja co ca guír ntzanija. Gui mbenija, ya xpí bböjti pu jar goxtji car Danzöya. Guegue da j̄ñanquija ur huenda, cja da castiga yu to jí xca mah quí hñohui. ¹⁰ Gui mbenija ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja ca mí bb̄ah ca tiempo ca xí tjogui. Guegueju mí tzejtitoju göhtjo ca mí ttøhtibiju, segue mí emej̄a ca Ocja cja mí nzojma ca cjahni, mí xijm̄a te mí ne-ca. Nuqueju, gui mbenija-ca cja gui tæmbiju car ejemplo, ¹¹ Guegue-ca bi zejti car sufrimiento cja jin gá j̄eh ca mí r hñemeju ca Ocja, eso, dí padiju, ya xí nuju ca rá zö ca mí tømhi. Guejtjo ya xcu dyødeju ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá j̄egui, masque már ngu ca prueba bi tzöhui, pe bi zejtito. Bi bb̄edi göhtjo ca mí pehti. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí j̄ñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquigueju, gui tømhi car tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Taj̄u j̄itzi göhtjo ca te dí cjaju. I majquija cja i ndo juiguiguju.

¹² Cja pé dí xihquija, am cjuadaquija, bb̄a te guí ne gui majm̄a, dyo guí j̄jm̄a ca Ocja gá testigo. Dyo guí majm̄a: “Tzi majqui Ta, cierto nu dí xihqui.” Guejtjo dyo guí j̄jm̄a gá testigo yu xí dyøti ca Ocja, ncja nur j̄itzi o nur j̄öy, pa da tteme ca guí ma. Bb̄a guí ne gui ma “Jaa,” gui mandí “Jaa,” cja bb̄a “Jina,” gui mandí “Jina” tjojo. Dyo dé guí nõmbi car tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bb̄a xta ncja car juicio, jí xcu tzumbi car tjuju.

¹³ ¿Cja i bb̄ahquigueju hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzöhui. ¿Cja i bb̄ahquigueju pé hnáa ca i mpöñ car tzi m̄ay? Da dyöjpi mpöjce ca Ocja, cja da xöjtibi tsjödi. ¹⁴ ¿Cja i bb̄ahquigueju hnar cjahni ca i j̄ñini? Guegue da nzoh ca hermano ca i pehtzi cargo pu jar templo, pa du ejm̄a tzu, da orabiju, da gohtzibiju tzar aste, cja da nõmbiju car tjuju cam Tzi Jm̄uju Jesús. ¹⁵ Nu ca hermano ca i pehtzi cargo, bb̄a da majm̄a, ca Ocja da xox car döhtji, nubb̄a, da orabiju pa da zö, cja ca Ocja da gahtzibi car j̄ñini i tzöhui. Cja bb̄a xtrú dyøti tema cosa rá nttzo car döhtji, ca Ocja da gahtzibi-ca hneje. ¹⁶ Eso, bb̄a gui j̄ñiniju, gui nzojma quir hñohuiju ca i eme, gui xijm̄a ter beh ca xcu dyøtiju, cja gui

dyöjpijü da oraquijü. Nubbü, ca Ocja da guzquijü quer jñinijü, bbü, cja co ca rá nttzo ca nguí tujü. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbüy ncja ngu ga ne-cá, bbü ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo úr müy. Guegue-cá i ttøhtibi ca i ödi, cja ncjarü ga nigui te tza ngu cár poder ca Ocja. ¹⁷ Gui mbenguejü ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjahni ncja ngugöjü. Cü prueba cü dí tzöjü, mí tzöhui-cá hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di mæmpi hnar castigo cü cjahni, jin te di wáh car dye. Cja jin te gá wáy, es xi jñü cjeja madé, jin te gá wáh car dye. ¹⁸ Diguebbü ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbü, pé bú eh car dye, bi wáy, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmajü, üm cjuadaquijü, bbü i bbüh hner hñohuijü ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquigüeju gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajmä gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmujü Jesucristo. ²⁰ Cja bbü gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahmü xcrú cjüx quer hñohui pü jabü xí tzo. Ya jin da bbëdi, porque ca Ocja da perdonabi qui falta rá ngu cü mí tujpi, da gahtzibi göhtjo-cü.

I ttzëdi hua nür bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugö, dúr Pedro, úr jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijü nar carta-na, nuquejü am minga-israelitaquijü, gú pønijü hua jam jöygöjü, cja nuya guí bbapjü hnaño lugar. Nuya guí bbapjü jar jöy Ponto, co pu Galacia, co pu jar jöy Capadocia co pu jar jöy Asia, co hneh pu Bitinia. ² Ya má ndo yabbü cam Tzi Tajü jitzí bi juajnquijü pa di cjahqui í cjahniquijü. Car Tzi Espiritu Santo xí wequiquijü digue yu pé dda cjahni yu i ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi mայյü, eso xcú hñemejü car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi föni guegue-ca, car Espiritu Santo xí jojqui ir tzi mայյü. Cam Tzi Tajü jitzí da segue da nuquijü co ni cár tzi ttjqui, cja da móxquijü pa guí hmupjü rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzöhui gu ndo öprijü mpöjce ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue xí móxquijü co ni cár tzi ttjqui, xí ddajquijü hnar ddadyo hmay ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbü ya xquí dü, dí padijü, hnequigöjü, bbü xtá tujü, pé gu nantzijü hneje. Nubbü, ya jim pé gu tujü, bbü. Gue car pa-ca dí tøhmijü-cá. ⁴ Guejtjo dí tøhmijü da ttajqui cam herenciajü pu jar jitzí. Cam Tzi Tajü bí pezquigöjü pu cam herenciajü. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijü. ⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejü, ya xcú cuatijü jar tzi dye. Eso, da mezquijü co cár ttzedí, pa jin guí bbedijü, cja pa guí nujü car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijü car Cristo bbü xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi mայյü bbü guí mbenijü-ca. Nu yu pa yu dí bbapjü ya, guí cjaü ndumay, como guí tjojmu nduntji prueba. Pe xta tjoiti-ca, tengü tzi mpatjo xta meh-ca. ⁷ Hnar ttegui ca i yojmi oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjoiqui. Gue car tzibi i wejqui car oro pu jar ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbü. Hnehquiguejü, i nesta guí tzöjü prueba pa da fadi, ¿cja ntjumay guí emejü car Jesucristo? Bbü ntjumay guí emejü-ca, más i ndo muhui ca grí hñemejü ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbü xta tje nar mundo. Nu yu to xí hñeme car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja bbü guí tzejtijü cu prueba, bbü pé xtu eh car Jesucristo, guegue da xihquijü, rá zö xquí tenijü cja rí ntzöhui da ttizquiguejü. Nubbü, da ttahquijü quer tjajajü drá tzi zö.

⁸ Nuquejü, masque jí bbe guí ccahtijü car Jesús, pe ya xquí nejü guegue. I bbejtjo pa guí ccahtijü, pe ya xcú cuatijü jar dye, cja nuya, ya xquí mpöjmu car pöjö ca xí ddahquijü ca Ocja. ¡Te tza i mpöh quir tzi mայյü! Masque guí jionijü ja grí xijmu yu cjahni te tza ngu guir mpöjmu, jin guí tzaj yu palabra pa da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijü. ⁹ Como xcú hñemejü car Jesucristo, ya xcú tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjmu-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbü ya má yabbü, mí majmu, ya xi mbá eh car pa bbü di perdonaguijü ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttjqui, cja di guzquigöjü ca rá ntzo ca ndí tujü. Mí majmu ncjarü cu profeta, pe jí mí ntiendejü ja di ncja-ca o ncjahmu di nigui. Mí ndo dyo quí mfenijü, cja

mí hñõntsjeju çja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue? ¹¹ Cár Tzi Espíritu ca Ocja i yojmi car Jesucristo cja i xijcõju ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih quí jmandadero ca Ocja cm mí bbm ya má yabbm, di hñeh ca hnar hñõjø ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi. Guegue di sufri cja di bbõhti, cja diguebbm ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cm jmandadero cm mí tsjifi ncjapm, jí mí padijm to dur cjahni-ca, eso, mí hñõntsjeju çja di ncja car hñõjø ca di hñeje cja co ncjahm di nigui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta jítzi bi xih cm jmandadero-ca, guegue-cm jin di zudi di nujm cm cosa cm mí majm di ncja. Bi xijm, guejcõju, gua nujm cm cosa-cm, ym pa ym dí bbapjm ya. Car mensaje ca mí man cm jmandadero-cm, ya xí tsjihquijm. Gue nar tzi palabra nm dí xijm nar evangelio, cja i yojmi cár ttædi car Tzi Espíritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pm jítzi. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajm jítzi, hasta cm ángele i ne da badijm ja i ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zõ nm xí ddajquijm ca Ocja, pe jin gui tzuh quí mfeni pa da badijm.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquiguejm como ya xí ddahquijm ca Ocja hnar ddadyo hmam, gui zedijm, cja gui mbenijm ja ncja i nesta grí hmupjm. Gui hñemejm, göhtjo mbo ur tzi mayjm, bbm pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquijm pa gui hmupjm guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁴ Gui ncjajm ncja ngu cm tzi bajtzi cm i øh bbm i tzozo. Gui hmupjm ncja ngu ga ne cam Tzi Tajm pm jítzi. Ya dyo gui tenijm cm costumbre rá nttzo cm nguí øtijm máhmeto. Cm tiempo-cá, jí bbe nguí meyajm ca Ocja, cja mí equí quir nttzomfenijm. ¹⁵ Pe nuyam, i nesta di tzi limpio quir vidajm. Gui mbenijm, í bajtziquijm ca Ocja, cja gui cjajm ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquijm, cja nxøgue rá tzi zõ cár hmam, jin te i yojmi ca drá nttzo. ¹⁶ Porque i nzojquijm car Tzi Ta jítzi pm jar Escritura, i xijquijm: “Nuquiguejm, gui ntzunijm pa gui hmupjm rá zõ, ncja ngugügö, dí bbam göhtjo rá zõ.”

¹⁷ Nugõjm, dí xijm cam Tzi Tajm car Danzöya ca i øti jutticia, cja guegue da jñanquijm ur huenda, da juzga göhtjo ym cjahni parejo. Da dyõnguijm ter beh ca xtú øtijm ym cjeja ym xtú hmupjm hua jar jöy. Nuquejm, rí ntzõhui gui mbenijm, ya xcú cjajm í bajtziquijm ca Ocja, cja gui hmupjm ncjapm. Gui tzujm ca Ocja cja gui mbenijm, ya jin guí mingutjojm hua jar mundo. Gá tjojtijm hua, grí möjm hnahño ir jöyjm pm jabm rá tzi zõ. ¹⁸ Gui mbenijm hneje, ya xcú jiejm cm costumbre cm bi zoquiquijm quir tajm, como jin te mí ntjumam y quí costumbre-cm pa güi tötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuyam, ya xcú tötijm hnar ddadyo hmam rá zõ. Jin te xcá ttõhquijm domi ca xquí pønijm jar bbexuy. Guejti cm pé dda cosa cm i tjongua jar mundo, cm i mpuntjo, jin te gá möxquijm-cm pa güi jiejm car vida rá nttzo ca nguí tenijm máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi gaxquijm pm jar dye ca Jin Gui Jo bbm mí fõn cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bbõhti pa da gahztibi ca rá nttzo ca i tujm ym cjahni. Jin te mí ndujpíte car tzi Jesús, göhtjo már zõ mír hmam, pe bi bbõhti-ca pa bi guzquijm ca rá nttzo ca xta øtijm. ²⁰ Bbm jí bbe mí bbam nar mundo, car Tzi Ta jítzi ya xi mí mbeni di mejni car Cristo pa di bbõhti por rá nguejcõju. Pe jin guá nguh-ca hasta gue cm pa cm cja xí tjogui. Nuquejm, ya xcú dyõdejum ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatijm jar dye. ²¹ Por rá nguehca gá möxquijm cam Tzi Jmujm Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatijm car Tzi Ta jítzi, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bbm mí du, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pm jar jítzi pm jabm i föx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé

gá nantzi cár Tzi Tt_u ca Ocja, nuquej_u ya xquí emej_u car Tzi Ta jitz_i hneje, cja ya xquí t_ohmij_u car pa bb_u xta ttzixquij_u p_u jab_u gui hm_upj_u guegue.

²² Ya xcú hñemej_u n_ur tzi palabra n_u ncjuani, cja ya xí ccuzquij_u ca rá nttzo ca nguí tuj_u. Xí m_oxquij_u car Espíritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi m_uyj_u pa gui m_ah c_u pé dda hermano c_u xí hñeme. I nesta gui m_adij_u-c_u göhtjo mbo ir m_uyj_u. ²³ Como xcú hñemej_u n_ur palabra ca Ocja, ncjahm_u ya xí ttahqui quer nzajquij_u, ddadyotjo. N_ur palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo _ur tiempo. Ncjahm_u i yojmi car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguej_u, guí p_ehtzij_u car nzajqui-c_a hneje. ²⁴ I m_am p_u jar Escritura digue n_ur palabra ca Ocja:

Göhtjo y_u cjahni hua jar jöy i ncjaj_u ncja ng_u y_u paxi,

Guejti y_u cjahni y_u más i ntjum_uy, y_u más i tt_ihtzibi, ncjadip_u hneje.

Göhtjo i ncjaj_u ncja ng_u y_u tzi d_oni y_u i j_o p_u ja paxi. Ncjatic_a ga ma cár vida.

I dyoti y_u paxi cja i j_oy yí d_oni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí m_an ca Ocja, jin da mpuni, como _ur mejti guegue.

Drá nzejtjo göhtjo _ur tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue n_ur evangelio n_u xí tsjihquij_u, cja guejn_u xcú hñemej_u-n_u.

2

¹ Nuya, gui jieguij_u göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejm_u car ntj_oti cja co car bb_etj_uri. Ya jin gui hu_ihtzij_u quer hñohuij_u, cja jin gui dyombij_u _ur jñajqui. ²⁻³ Como ya xquí nuj_u cár ttijqui cam Tzi Jmuj_u Jesús, cja ya xquí padij_u, rá z_o cár palabra guegue, nuya, gui dy_ojtibij_u-c_a cja gui mbenij_u-c_a mbo ir tzi m_uyj_u. Gui nejm_u cár tzi palabra ncja ng_u c_u tzi w_ene i ndo ne car bba, pa da ñiñ_a ir tzi m_uyj_u cja gui z_edij_u. Da ncjap_u grí p_ehtzij_u car nzajqui ca jin da tjeque.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatij_u ya cam Tzi Jmuj_u Jesús, pa gui hm_upj_u guegue. Cam Tzi Jmuj_u i jñejmi hnar ndo me_odo ca bi cj_otzi bb_u mí t_oh car ng_u, cja bb_u di jin_a car me_o-c_a, jin di joh car ng_u. Bb_u mí bb_uycua jar jöy guegue, quí jefe c_u cjahni israelita, tz_udi, quí cjahnitsj_e guegue, bi zantjo cja bi dyejm_u. Nu car Tzi Ta jitz_i ya xquí hñix car Jesús pa di cja _um Jmugöj_u. Guegue-c_a i ncja ng_u hnar me_odo rá nojo ca i cj_ox p_u jab_u da z_eti c_u pé dda doo. ⁵ Nuquiguej_u, ncja ng_u xquí hñemej_u car Jesucristo, guí ncjaj_u ncja c_u pé dda me_odo c_u i nesta pa da t_oh hnar ng_u p_u jab_u da tsj_otibi ca Ocja. Guejto guí ncjaj_u ncja ng_u quí m_efi car Tzi Ta jitz_i, como guí cuatij_u ca Ocja pa grí nzojm_u o grí x_ojtibij_u. Por rá nguehc_a xquí cuatij_u car Jesucristo, ya xqui nuquij_u rá z_o car Tzi Ta jitz_i, cja ya xí jogui gui cuatij_u guegue-c_a hneje. I ndo tz_oh cam Tzi Taj_u car tsj_odi ca gui ñ_ahtibij_u, más rá z_o i tz_oh ni ndra ngue bb_u i bb_ohti z_uw_e cja i jñ_ahtibi p_u jar altar.

⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, i wej y_u cjahni y_u i em_e, co ni y_u jin gui ne da hñeme. Ya xí nz_uh ca hnar palabra ca i j_ux p_u jar Escritura. I m_a ncjaha car palabra-c_a:

Nug_o, dú Ocja-g_o, gu c_oxc_o ca hnar me_odo rá nojo p_u j_ar d_e car templo ca rá bb_uh p_u Sión.

Gu c_ox p_u jab_u da f_adi, i ndo sirve.

C_u cjahni c_u da hñemej_u ca hnaa ca xtú jitz_i, jin da bb_edij_u. Da ndo mp_oh-c_u.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ⁷ Nugöju, ncja ngu xta cuatiju jar dyε car Jesucristo, dí ihtzibiju gá Jmu, cja dí ndo joniju. Nu cu cjahni cu jin gui ne da hñemeju, i majmu, jin te i ntjumay guegue, cja i tzaniju. Ncjaru xcá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura. I ina:

Cu mefi cu mí jøh car ngu bi tzaniju ca hnar ndo meo, bi dyejmu, Nu car meo-ca, ya xí cjøx pu de nar ngu, guehca i zeti cu cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzuh ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbuh cu dda cjahni cu da fehtzi car ndo meo-ca cja da funtzi,

Tzudi, cu ddaa cu jin da neju cja jin da hñemeju ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjaru ga man car Tzi Ta jitzu. Guegue-cu i tzaniju car Cristo, cja jin gui ne da hñemeju ¿cja xcuá hñe jitzu-ca? Pe ya má yabbu, ya xquí man car Tzi Ta jitzu di hmuh cu dda cjahni cu di uj cu cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzudi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquigueju, xí juanquiju car Tzi Ta jitzu, xí cjahqui i bajtziquiju. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquiju como xcú cuatiju jar dyε. Nuquigueju, guejtjo gui jñejmu qui mefi ca Ocja cu i sirvebiju pu jar templo, como nuya gui cuatiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xquí yojmu cár Tzi Ttu, ya xí jogui pa gui pejpiju car Tzi Ta jitzu. Como ya xcú caju i cjahniquiju ca Ocja, ncjahmu ya xcú caju hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquiju pa gui nzojmu cu pé dda cjahni, gui xijmu te tza rá zö car Jesucristo. Gui xijmu ja ncja xcá nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tujmu. Bbu nguí bbupju jar bbexuy, guegue bi nzohquiju cja bú tziquiju jar tzi jogui jiahtzi. ¹⁰ Máhmeto, jí mí cjahniquiju ca Ocja, pe nuya, i mejtiquiju guegue. Máhmeto, jí mí juiquiju car Tzi Ta jitzu, pe nuya, ya xí möxquiju co ni cár tzi ttijqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ um tzi cjuadaquiju, dí mahquiju, cja nuya dí mbembiquiju, masque dí bbujtiju hua jar jöy, pe ya jin dí mingujmu hua. Dí jñejmu cu cjahni cu rí ma hnahño ur jöy, cja i tjojtí hua jar mundo. Eso, dí xihquiju tzu, gui mfödiju, pa jin da dahquiju nttzomfeni, cja pa ya jin gui teniju ca bbedo ir hmuyju ca nguí bbupju máhmeto. Porque, bbu gui segue gui hmupju ncjaru, ya jin da jogui gui teniju ca Ocja. ¹² Nuya, i nesta gui hmupju rá zö, como i cajtiqui quir vidaju cu cjahni cu jin gui eme. Yu pa ya, guegueju i tzanquiju, i majmu, rá nttzoquigueju. Pe bbu gui segue gui dyøtiju ca rá zö, ba eh car pa bbu xta ncjuaniju, xta majmu, rá zö guir hmupju. Bbu xta ncja car juicio cja xta tjampiju ur huenda cu cjahni-cu, da majmu, rá ndo zö ca Ocja, como guehca gui teniju-ca.

¹³ Nuqueju, gui dyøtiju göhtjo cu autoridad, como i fadi gui yojmu cam Tzi Jmuju Jesús. Gui dyøtiju ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitzu. ¹⁴ Gui dyøtiju hneje car gobernador ca i mandado pu jabu gui bbupju. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cu cjahni cu jin gui ne da dyøtí cu ley, cja pa da xih cu pé ddaa cjahni cu i øjte, bí jogui da nrespeta-cu, como rá zö ga hmupju. Nuqueju, gui hmupju ncjaru, pa da ttizquiju, hneje. ¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Tajmu jitzu, tzudi, gui dyøtiju ca rá zö, pa da gohti i ne cu cjahni cu i tzanquiju. Guegue-cu jin gui ntzohmi te i majmu, cja jin gui padiju ja i ncja nár palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquiguej_u, ca ya xquí pønij_u jar bbexuy, ya xquí bbapj_u libre. Pe dyo guí mbenij_u, nuya i tjequij_u gui dyøtj_u cosa rá nttzo, cja da perdonaquitj_o ca Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin gui tzø car mfeni-cá. Nuya, gui mbenij_u, í mejtiquij_u ca Ocja, ncjahm_u ya xcú cja_u í muzoquij_u, como nuya guí bbapj_u pa gui dyøhtibij_u ca i ne guegue. ¹⁷ Gui núj_u rá zø göhtjo y_u cjahni, cja gui madij_u göhtjo c_u xí hñeme cam Tzi Jmu_u. Gui hñihtzibij_u car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja gui tzuj_u hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquej_u, guí muzoj_u, gui cja_uppij_u ár jmandado quir patrónj_u, cja gui dyøtj_u. Jin gui jøntsjetjo c_u jogui jm_u gui dyøtj_u, pe guejtjo hneje c_u ddaa c_u jin gui pehtzi nttijqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bb_u dí mbenij_u guegue cja dí øtj_u ca i ne, masque i tzanguij_u cja i unguij_u c_u cjahni rá nttzo. Bb_u dí sufrij_u porque dár øtj_u ca rá zø, bí jantiguij_u ca Ocja ncjahm_u dár sufrij_u por rá ngue guegue, cja i tzøj. ²⁰ Pe bb_u guí øtj_u cosa rá nttzo cja i ttanquij_u por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guír sufrij_u, bb_u. Nubb_u, i nesta gui mbenij_u, ir nttzojquitsje_u ca xcá ttahqui quer castigoj_u, bb_u. Pe bb_u i ttanquij_u por rá nguehca guír dyøtj_u ca rá zø, cja bb_u guí pehtzibi-tjoj_u ar ttijqui c_u to i unquij_u, nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöj_u xí nzoquij_u cam Tzi Taj_u jitzi pa xtú tenij_u car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hm_uppj_u ncja ngu nguá hm_uh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo c_u cjahni c_u bi ani. Mí ujtjo jin te múr dum_u pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyøti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndujpite, cja jin gá ma tema palabra gá ntjoti. ²³ Bb_u mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bb_u mí ttani, jin gá ngøhmi c_u cjahni c_u már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jitzi, bi ndötsje jar dye, como mí padi, guegue-ca i øti jurticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bb_u mí ddøti p_u jar ponti, bí guti ca rá nttzo ca ndí tuj_u. Ncjahm_u dú yojm_u guegue bb_u mí d_u. Eso, ya jin da mandadoguij_u cm nttzomfenij_u pa gu cja_u ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtj_u ca rá zø. Guehca gá ttan car Jesucristo co c_u gá bbøhti, xí nguzquij_u car castigo ca di ttajquij_u, cja nuya dí bbapj_u rá zø. ²⁵ Máhm_uto, ndí ncja_u ncja ngu c_u dejti c_u xquí bb_uedi, como xtá wembij_u car Tzi Ta jitzi. Pe nuya, pé xtú cojm_u pa gu tenij_u car Tzi Jogui Mödi ca i neguij_u cja i föj y_um tzi m_uyj_u.

Cómo deben vivir los casados

3

¹ Nuquiguej_u guí bbejñaj_u, bb_u i bb_uh quir damej_u c_u jin gui eme, gui dyøtj_u-c_u, cja gui cja_uppij_u cár jmandado. Xajm_u da cja Ocja gui tapij_u pa da hñemej_u car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijm_u. ² I bb_uh c_u ddaa hñøj_u c_u da hñeme cam Tzi Jmu_u Jesucristo bb_u xta jñaj_u ar huenda ja ncja guir hm_uppj_u. Da ccajtiquij_u, guí ihtzibij_u ca Ocja, cja jin tema hmetzø guí øtj_u. ³ Nuquiguej_u, jin gui ungui ir m_uyj_u ja grí jñojquitsje_u xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquij_u y_u cjahni. Gui jojqui quir ñaj_u ncja ngu rí nttzohui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtj_u rá ngu adorno jer cuerpoj_u, hne jin gui gastoj_u rá ngu domi pa grí jie quir dajtuj_u gá lujo. ⁴ Gui mbenij_u ja grí jñojquij_u p_u mbo quir tzi m_uyj_u, como guehp_u bí ccahti ca Ocja. Da jñ_u ir m_uyj_u, cja gui pehtzibij_u ar nttijqui quir minga-cjahni_u. I man ca Ocja, rá tzi zø hnar bbejñaj_u bb_u i ncjap_u ga hm_uy. Masque da tjoh c_u cjeja, c_u to i jñojqui mbo í tzi m_uyj_u, rá tzi zøtjo ga hm_uy göhtjo ar tiempo.

⁵ Ya má yabbu mí bbuh cu dda bbejña cu mí emeju ca Ocja, cja nucá, mí øjti qui dameju. Guegue-cu mí mben ca Ocja cja mí tzuj-cá. Már zö mí nigu cu bbejña-cu, como már zö qui mfeniju. ⁶ Mí ncjap cu Sara, cár bbejña car Abraham. Guegue mí øjti cár dame cja mí ihtzibi. Nuquigueju, guí bbejñaju, bbu gui hmupju ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta gui dyøtiju ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzuj.

⁷ Nuquigueju, guí hñøjju, como ngu xquí hñemeju, gui ntzohmiju, cada hnaa, ja ncja grí hmabi quer bbejña cor jmajte. Como ya xquí padi ja i ncja ca Ocja, gui mah quer bbejña, cja gui tzuni tza hneje, como jin tza i nzej nar bbejña ncja nar hñøj. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejña pa gui mföxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigue co quer bbejña, parejo guí pehtzihui car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbu jin guí bbabi rá zö quer bbejña, jin da dyøh ca Ocja bbu guí nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquiju, guí göhtjoju, gui hmupju acuerdo, cja gui madiju cu pé ddaa cu i eme. Gui hmupju-cu cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjeju, como hnaadi quer Tzi Tajú. ⁹ Bbu to te da dyøjtiquiju, jin gui cohtziju ca rá nttzo. Cja bbu to da zanquiju, jim pé gui tzaniju, pe gui dyøhtbiju ca rá zö, ncja ngu ga dyøjtiguiju ca Ocja. Como xí nzojquiju cam Tzi Tajú jitzu pa da ddajquiju bendición rá ndo zö. Bbu gu cohtzibiju ca rá zö cu to i uguiju, ca Ocja da ndo möxquiju, bbu. ¹⁰ Eso, gu øtiju ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina:

Car cjahni ca i ne da hmajcua jar jöy rá ngu cjeya, cja da mpöh cár tzi may, Da nxödi da ccax cár cjañi pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, cja jin da mangui bbetjri.

¹¹ Da jieñ ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmabi rá zö qui hñohui.

¹² Nu ca Ocja bí jantiguiju, i nú rá zö car cjahni ca jin gui ndujpíte. I øh bbu ga nzoh car cjahni-cá.

Nu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cu, cja jin da nu rá zö. Ncjap cu ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquigueju, bbu gui uni ir mayju pa gui hmupju rá zö, jin to te da cjahquiju. ¹⁴ Xin di bbuh hnar cjahni ca di dyøjtiquiju tujni por rá nguehca guí dyøtiju ca rá zö, ndejma rí ntzöhui da jñu ir mayju, como da möxquiju ca Ocja. Dyo guí tzuj cu cjahni-cu, cja dyo te guí mbeniju. ¹⁵ Pe gui hñihtzibiju car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayju, cja gui mbeniju, guegue um Tzi Jmuj ca i mandadoguiju. Cja bbu to da dyønquiju, ¿toca guí emeju? o ¿ter beh cá guí tømijju? ddahtza grí tjadiju, gui xijma göhtjo ja i ncja nar palabra nu dí emeju, cja gui nzofu cor ttijqui. ¹⁶ Ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i tzanquiju, i majmu, rá nttzo quir vidaju. Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, jin to gui dyøhtbiju cosa drá nttzo, pa jin da tteme ca i man cu cjahni-cu, cja pa jin te gui mbengueju. Bbu gui hmupju ncja ngu rí ntzöhui pa yu to i ten car Jesucristo, nubbu, cu cjahni cu i tzanquiju da mehtzi ur tzöju cja da juiguiju. ¹⁷ Jin gui dyøtiju tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquiju. Pe guejtjo, masque xin da jiequiju ca Ocja pa da ttanquiju porque guí dyøtiju ca rá zö, bí joh bbu gui sufriju ncjap. Pe jin guí tzö bbu guí sufriju porque xcrú dyøtiju ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbenija ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí tuj guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcöj, ndí tuj ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtija, bi gæzcuigöj-ca, como dí göhtjoju ndujpíteju. Ncjaru gá jogui pa xtá cuatij car Tzi Ta jítzi. Bi bböhti guegue, pe jin gá ndu cár tzi may. ¹⁹ Bbu jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi may pu jabu mí tøhmi quí ndaji cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñecua jar jöy. Cja diguebbu ya, bi jña úr jña car Jesús. ²⁰ Cu tiempo ya má yabbu, bbu mí bbuh car Noé, cu cjahni jí mí øtiju ca mí man ca Ocja. Cu pa-cu, car Noé bi dyøti car ndo barco pu jabu di ñuti guegue, bbu xti ncja car manti cja di ñuxi deje göhtjo nar mundo. Nu ca Ocja mí juijqui cu cjahni. Bi døhmi rá ngu cjeja, xajma di repentiju cja di hñemeju. Pe tengudi cu cjahni bi hñeme ca mí man car Noé, cja bi ñutiju mbo car ndo barco. Mí jøntsje jñajtjo cu jin gá ndu pu jar deje. ²¹ Nugöju, como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo bbu ndú xixtjeju, ya jin da zujquiju car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetiju bbu mí ñuxi deje nar jöy, cja bi bøniju rá zö, nugöju xtú ncjagöju pu hneje. Bbu ndú xixtjeju, ncjahmu dú yojmu car Jesucristo bbu mí hñögui co bbu pé mí nantzi. ¿Te rá nguehca dí xixtjeju? Jin dí xixtjeju pa da wen cár poxi nam cuerpoju. Pe dí xixtjeju pa gu øjriju ca Ocja da xuguigui yam tzi mayju. Nuya, dí yojmu car Jesucristo, cja guegue i ddajquiju cam nzajquiju ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bbu mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmuju Jesucristo ya xí mbøx pu jítzi. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mføxihui i mandadohui. Cu ángele co göhtjo cu pé dda ndaji cu i ja úr cargoju pu jar jítzi, i ihtzibiju car Cristo cja i øjtibiju ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquigueju, ya xquí padiju bi sufri car Jesucristo, hasta bi du por rá nguejcöj. Eso, gui dyembi ir mayju gui ncjaju ncja guegue. Gui mbenija, ca to i sufri por rá nguehca ca rí den ca Ocja, ya jin gui ne da dyøti ca rá nttzo. ² Nuya, gui dyøhtbiju cár voluntad cam Tzi Taju jítzi cu pé dda cjeja cu da ddahquiju guegue pa gui hmupju hua jar jöy. Ya jin gui ma gui hmajtsjeju o gui jñeguiju pa da dahquiju nttzomfeni. ³ Cu cjeja cu xí tjogui, bbu jí bbe nguí emeju ca Ocja, nguí øtiju göhtjo ca nguí netsjeju, como jí bbe nguí tzuju guegue. Nguí øtiju hmetzö, bbejña co hñøj, segue mí equiju quir nttzomfeniju, nguí ntju, ngrá ttzodyoju, dé nguí tzóju mbaxcja. Nubbu, nguí ihtzibiju hnahño cjáa cu jin te i ntjumay, menta nguí øtiju cu dda cosa rá nttzo cu i ccax car ley. Pe ya co gue cu cjeja-cu. Ya nuya, dyo dí øtiju ncjaru ya. ⁴ Nu cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo í mayju, i hñøntsjeju, ¿dyoca ya jin guí mpejniju-cu bbu i hñemindöju i øtiju cosa rá nttzo? Eso, i zanquiju-cá. ⁵ Nu cu cjahni-cu, ndejma da døjtiju ur huenda cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca da cja ur nzöya cja da jñampi úr huenda yu cjahni yu i bbajtjo cja co hneh cu ya xí ndu. ⁶ Como guejti cu cjahni cu ya xquí du bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsijmu car tzi ddadyo jña hneje. Cu cjahni-cu, bi hñemebi ca xquí man ca Ocja bbu mí bbujmaju hua jar jöy. Pe bbu mbú eh car Jesús, guegue-cu ya xquí núju car du. Gue car castigo-ca i tzudi göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy, como göhtjo i tuj. Nu car Cristo, bbu ya xuí du, bi ma pu jabu mí tøhmi cu ánima-cu. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñeje.

Nubbꝰ, bi jogui pa di hñemeꝰ cꝰ cjahni-cꝰ, cjaꝰ di ma drí hmꝰꝰꝰ cꝰ Ocjaꝰ ꝰꝰ jítzi.

⁷ Pe nuya, ya xta tjeꝰ nꝰꝰ mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödiꝰ cjaꝰ gui ꝰenti quir mfeniꝰ pa da jogui gui nzoꝰꝰ cꝰ Ocjaꝰ göhtjo mbo ir mꝰꝰꝰ. ⁸ Guejtjo gui ungui ir mꝰꝰꝰ gui maꝰiꝰ cꝰ pé dda hermano. Car hermano ca i maꝰ cár hñohui, i cohmpí úꝰ tzö, cjaꝰ i perdonabitjo qui falta, masque xtrú dyøhtibi tema cosa ca jin gui tzö. ⁹ Digue cꝰ cjuadaꝰ cꝰ i sirvebi ca Ocjaꝰ cjaꝰ i nesta jabꝰ da oxi o te da zijiꝰ, gui cuajtijiꝰ ꝰꝰ ir nguꝰꝰ, cjaꝰ gui unijiꝰ te da zi cꝰ cjuadaꝰ-cá. Gui dyøtijiꝰ göhtjo cor tzi pöjö. Dyo gui inajiꝰ, rá ngu car nxujiꝰ. ¹⁰ Gui cjaꝰ ncjaꝰ ngu jogui mefi cꝰ i sirvebi ca Ocjaꝰ. Car Tzi Ta jítzi xí jequijiꝰ quir bbefiꝰ, hnahño úꝰ cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquijiꝰ ca Ocjaꝰ cada hnaa quer bbefiꝰ, gui dyøtijiꝰ ca i tocaquijiꝰ, pa gui mföxiꝰ, gui göhtjoꝰ, cjaꝰ ncjapꝰ grí nuꝰꝰ cꝰ bendición rá ngu cꝰ xí mben ca Ocjaꝰ da ddahquijiꝰ. ¹¹ Car cjuadaꝰ ca i ꝰehtzi cár cargo pa da nzoh cꝰ pé ddaa, da xijmꝰ te i maꝰ ca Ocjaꝰ. Jin da maꝰ cár mfenitsje. Da maꝰ mero ca i maꝰ nꝰꝰ Palabra ca Ocjaꝰ. Guejti car cjuadaꝰ ca pé i nú cꝰ pé dda cosa cꝰ i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo úꝰ tzi mꝰꝰ, como gue cam Tzi Tajꝰ jítzi i ddajqui nꝰꝰ nzajquijiꝰ cjaꝰ co nꝰꝰ fuerzajꝰ pa gu ꝰejpiꝰ. Bbꝰ gu øtijiꝰ cada hnaagöꝰ car bbefi ca xí ddajquijiꝰ cam Tzi Tajꝰ jítzi, nubbnꝰ, da ttihztibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da ttihztibi cjaꝰ da tsjòjtibi cam Tzi Jmꝰꝰ Jesucristo göhtjo cꝰ cjeꝰ, ni jabꝰ drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, ꝰꝰ tzi hñohuiquijiꝰ, jin da hño ir mꝰꝰꝰ cꝰ xcá nzahquijiꝰ hnar prueba rá ndo ꝰ. Pe ntoja gui yomfeniꝰ, ¿cjaꝰ gui huetijiꝰ, huá jinaꝰ? Pe ndejmaꝰ xí xijquijiꝰ ca Ocjaꝰ gu tzöꝰ prueba. ¹³ Nuqueꝰ, jin da dyꝰxi ir mꝰꝰꝰ. Gui mbenijiꝰ, por rá nguehcaꝰ guir yojmꝰ car Jesucristo, xí nzahquijiꝰ car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbenijiꝰ-ca, cjaꝰ gui mpöꝰꝰ. Guejtjo gui mbenijiꝰ, bbꝰ pé xtu eh car Cristo pa da jña cár cargo, nubbnꝰ, xta ndo ttihztibi, cjaꝰ nuqueꝰ xquí ccahtijiꝰ guegue cjaꝰ xquí yojmꝰ göhtjo ꝰ tiempo. Nubbnꝰ, xquí mpöꝰꝰ göhtjo mbo ir tzi mꝰꝰꝰ, bbꝰ. ¹⁴ Guejti ꝰ pa ya, bbꝰ da ttzanquijiꝰ porque gui tenijiꝰ car Jesucristo, ca Ocjaꝰ da ndo ddahquijiꝰ bendición. Cár Tzi Espíꝰitu ca Ocjaꝰ da juixquijiꝰ, cjaꝰ da möxquijiꝰ pa gui tzejtijiꝰ cꝰ prueba, pa ncjapꝰ drí níꝰui te tza rá nze guegue, cjaꝰ co te tza rá zö. Cꝰ cjahni cꝰ i tzanquijiꝰ, ncjahmꝰ gue car Cristo i tzanijiꝰ. Nuqueꝰ, gui tzejtitjoꝰ ca i ttøjtiquijiꝰ, cjaꝰ gui mpöjtijiꝰ, pa da baꝰ cꝰ to da ccajtiquijiꝰ, ja i ncja car Jesucristo, cjaꝰ da hñemeꝰ. ¹⁵ Nuquigueꝰ, como ya xcú hñemeꝰ car Jesucristo, i nesta gui dyøtijiꝰ cꝰ ley. Jin to da pøhtite o da mꝰꝰ. Jin to da ñati cꝰ asunto cꝰ jí úꝰ meꝰti guegue. Xajmaꝰ jin da nesta da ttahqui quer castigoꝰ por rá ngue cꝰ cosa-cá. ¹⁶ Pe bbꝰ to da cjoti födi o da ttuní castigo por rá nguehcaꝰ rí ðen car Jesucristo, jin da mehtzi úꝰ tzö. Da mpöjö cjaꝰ da mbeni ja drí hmꝰꝰ pa más da ndo ttihztibi cam Tzi Jmꝰꝰ, cjaꝰ pa da faꝰi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zøh car pa bbꝰ xta juzga nꝰꝰ mundo ca Ocjaꝰ. Mero, ya xí nzꝰdi. Ya xpa fꝰh ca Ocjaꝰ xpa ꝰenquigöꝰ prueba pa gu jojqui ꝰꝰ vidajꝰ, nugöꝰ, ncja ngu xtá emeꝰ car Jesucristo. Bbꝰ ba ꝰenquijiꝰ castigo, yí bajtziguiꝰ ca Ocjaꝰ, ¿te da cjaꝰꝰi cꝰ cjahni cꝰ jin gui ne da hñemeꝰ nꝰꝰ evangelio?

¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga maꝰ ꝰꝰ jar Escritura:

Bb_u xtu penquigö cam castigoj_u ca Ocja, cuctjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja úr bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i øtitjo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zudi, drá ndo ngu-cá.

Ncjar_u ga mam p_u jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bb_u xta jiequij_u ca Ocja pa gui sufrij_u, jin gui yomfenij_u, pe gui segue gui dyøtj_u ca rá zö. Gui dötsje quir vidaj_u jár dyε cam Tzi Taj_u, cja gui tømij_u cár tzi voluntad. Guegue xí dyøjq_u, cja bí janti göhtjo ca te dí tjoj_u.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh c_u cjuada c_u i ja úr cargoj_u p_u jar templo, gue c_u bbeto bi hñemej_u. Guejquitjogö, ya má yabb_u dú eme cja dí ja nam cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dúr testigo, dú ccahti bb_u mí dú car Jesucristo, cja dí xij y_u cjahni ja mí ncja. Cja bb_u pé xtu e guegue pa da mandado, nub_u, da nigui te tza rá ngu cár poder, cja pé xtá ccahtigö cam Tzi Jmuj_u cja xtá yobbe hneje. ² Dí xih c_u hermano c_u i mandado, gui födij_u rá zö c_u hermano c_u xcú recibi jer dyej_u, como nuc_u, í tzi deti ca Ocja-c_u. Jin gui föjm_u jøntsjetjo porque xí tsjihquij_u gui dyøtj_u-ca. Pe gui núj_u, göhtjo cor pøjö, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir møyj_u car domi ca da ttahquij_u, pe gui ungui ir møyj_u gui dyøtj_u car bbeñi ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Guejtjo jin gui mandadobij_u gá fuerza c_u hermano c_u guí födij_u. Gui núj_u cor ttijqui cja gui cja_u hnar ejemplo pa da jogui da denquij_u. ⁴ Cja bb_u xtu eh car Mõdi ca más i mandadoguj_u, da ddahquij_u quer tjajaj_u drá tzi zö, tzadi, da ddahquij_u ur tsjequi gui yojm_u cam Tzi Jmuj_u p_u jab_u i mandado, cja gui hmæp_u guegue p_u jab_u rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh c_u cjahni c_u cja xí hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja co guejti c_u hermano c_u bajtziño. Dí mangö, rí ntzøhui da dyøtj_u c_u hermano c_u bbeto bi hñeme, como guegue-c_u i pehtzi cár cargoj_u pa da ccahti c_u pé ddaa. Guí göhtjoj_u gui hmæp_u rá zö, cja jin gui hñixtsjej_u. Gui ncjaj_u ncja ngu y_u möxte y_u ya xí mbah cár jmandado. Gui mbenij_u te i mam p_u jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøtihu i ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmæpi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶ Eso, bb_u ba penquij_u prueba ca Ocja, gui jñeguj_u pa da cjahquij_u ca te i ne, cja gui mbenij_u, guegue i mandado. Cja bb_u xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Taj_u, nub_u, xta guzquij_u car prueba cja da pøjpiquij_u quir tzi møyj_u. ⁷ Bb_u i ddahquij_u ur dumøy, gui xijm_u cam Tzi Taj_u jitzí göhtjo ca te guí mbenij_u, como guegue i mahquij_u cja i núquij_u.

⁸ Gui mfödij_u, cja gui jñaj_u ur huenda pa jin da jiøhquij_u ca Jin Gui Jo. um contraj_u guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo p_u jab_u i ne, i joni to da dapi. ⁹ Nuquiguej_u, jin gui jñeguj_u pa da dahquij_u guegue, gui ntøtj_u-ca. Gui segue gui hñemej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi møyj_u, cja gui mbenij_u, jin gui jønquitsjeguej_u guí sufrij_u. Guejti c_u pé dda hermano, ntero nar mundo, i sufri, hneje, como göhtjo y_u to i bbajt_u hua jar mundo, i ttøtibi prueba. ¹⁰ Nuquej_u, gui mbenij_u, bb_u ya xcrú sufrij_u teng_u mpa, diguebb_u ya, ca Ocja da guzqui quer pruebaj_u, da zeti quir tzi møyj_u, da möxquij_u pa gui zedi grí hñemej_u cja pa ya jin gui yomfenij_u. Nubb_u, xquí cja_u ncja ngu hñøjø c_u ya xí ncjahni cja ya xqui

padi rá zö ter beh çá i øtijü. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajü, çjã guegue xí nzohquijü pa xcú hñemebijü cár Ttu, car Jesucristo, çjã pa gui yojmü guegue-çã pü jabü da mandado çjã da ttihzibi göhtjo ar tiempo. ¹¹ Rí ntzöhui gu xöjtibijü guegue-çã, como am Tzi Jmugöjü, çjã rí ntzöhui guegue da mandado göhtjo çü çjeya ni jabü drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, dúr Pedro, guejcö xtú mbeni ter beh çã da ma nar carta, çjã dí ina jin tza i ma. Gue nam tzi cjuadajü Silvano xí jñützi ncja ngu xtá xifi. Dí meya rá zö, çjã dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmujü göhtjo mbo úr mayü. Por digue nar carta-na, dí nzohquijü, como dí ne gu jujtiqui ir tzi mayü çjã gu föxquijü pa jin gui yomfenijü, çjã pa jin gui hñöntsjejú, ¿çjã cierto nar palabra nü xcú tenijü? Nugö, dúr testigo, dí xihquijü, cierto rí hñeh ca Ocjã nar tzi palabra nü xcú hñemejú. Gui segue gui tenijü, çjã jin gui cojmü xutja.

¹³ Yü cjuada yü i bbajcua nar lugar hua jabü i tsjifi Babilonia i penquijü nzengua. Nuyá, xí juajni ca Ocjã çjã xí çajpi í mejti, ncja nguquigüejú. Guejti nar Marcos i penquijü nzengua, hneje. Dí xifi am ttügö-ná. ¹⁴ Nuquejú, hñohui, dí xihquijü, gui nzenguajü cor jmajte. Rí ntzöhui gui majtsjejú, como gui ncjuadajü.

Cam Tzi Tajü jitzí da möxquigüejú pa gui hmepjü rá zö, guí göhtjojú, como ngu xquí cuatijü jar dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dúr Simón Pedro, úr jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yá cjahni nar tzi ddayo jña. Por digue nar carta-na, dí nzohquijá, nuquejá, xcú cjaá í bajtziquijá ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quir tzi mayjá, cja gú hñemejá car Jesucristo. Parejo xtú tóhtibijá cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbá mí bbájcuá jar jöy, cja nuquejá, gú hñemejá, pe jí xquí ccahtijá. am Cjaá-göjü car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijá car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjojá. ² Cam Tzi Tajá jítzi da möxquiguejá pa gui ndo padijá ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmujá Jesús. Da ddahquijá rá ngu bendición pa gui hmápjü rá zö cja gu yojmá co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmujá Jesucristo, cja xí ddajquijá hnar ddadyo hmáy cja co göhtjo ca dí nestajá pa gu hmápjü hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajá jítzi. Nugöje dú meyajé car Jesús bbá mí bbájcuá jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxøgue már zö ca mí má cja co ca mí øte. Eso, bbá mí nzojqúie dú tenije cja dú emeje. ⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cá dda promesa rá nzedi cá i föxquije rá ngu. Hnehquiguejá, bbá xcú hñemejá cá promesa-cá, ca Ocja xí ddahquijá hnar ddadyo hmáy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijá cá nttzomfeni cá i mandadobi yá cjahni yá jí í bajtzi ca Ocja. Nu cá cjahni-cá, da bbédijá, como i tenijá nar mundo, cja da mpuni göhtjo yá i cja hua. ⁵ Nuquejá, como ya xcú hñemejá cá promesa cá xí xijquijá ca Ocja, gui zédijá ca grí hñemejá. Guejtjo gui nxödijá pa gui hmápjü rá zö. Cja pé gui nxödijá pa más gui padijá ja i ncja ca Ocja. ⁶ Guejtjo gui nxödijá gui penti quir mfenijá, pa jin da dahquijá cá mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir mayjá bbá guí tzejtijá prueba por rá nguehcá grí tenijá car Cristo. Cja jønca, pé gui nxödijá ja ncja gri hmápjü pa da tzøh ca Ocja, göhtjo ca gui dyøtijá. ⁷ Cja diguebbá ya, pé gui nxödijá gui mah quir minga-hermanoja. Cja xtrí gax ya, gui nxödijá gui nejá göhtjo yá cjahni, ncja ngu gri netsjejá.

⁸ Como bbá gui nxödijá gui hmápjü ncjaná, cja jin gui jiejmá ca grí dyøtijá yá xtú mangua, nubba, da tzi sirvebi ca Ocja cá cjeya cá xcrú hmápjü hua jar jöy, cja xquí pehtzijá algo pa gui döjtijá bbá xtí ntjejá guegue. Nubba, jin dur hméditjo ca xcú hñemejá cam Tzi Jmujá Jesucristo. ⁹ Porque cá cjahni cá ya xí hñeme nar evangelio cja i bbajtjo ncja ngu nguá hmá máhmeto, bbá jim be mí eme, i ncjájü ncja ngu hnar godö ca i ccahti jøntsje hna tzi tajquitjo. Cá cjahni-cá, xí dabeníjá te rá nguehcá ca Ocja bi gahntzibijá ca rá nttzo ca mí tujá. Ya jin gui mbenijá, xí salvaguijá pa gu jejmá ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmápjü ya. ¹⁰ Eso, dí xihquijá, am cjuadaquijá, jin gui segue gui hmápjü ncja ngu nguír hmápjü máhmeto. Guí mpεguijá pa gui hmápjü ncja ngu xtú xihquijá. Nubba da fadi, cierto, xí nzohquijá ca Ocja. Guejtiquiguejá, xquí pehtzijá confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijá. Nubba, jin gui cojmá xatja, cja jin gui wembijá jar hñü ca Ocja. ¹¹ Bbá gui hmápjü ncjapá, nubba, jin da nesta gui yomfenijá, ¿cja gui tzønijá ná jítzi, huá jina? Nubba, xquí padijá, da xogui rá zö cá goxtjü pa gui catijá pa jabá bí bbäh cam Tzi Jmujá Jesucristo.

Guegue i mandado p_u göhtjo ur tiempo, cja xí ddajquij_u nar ddadyo hm_uy n_u dí p_ehtzij_u ya.

¹² Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquij_u y_u xtú xihquij_u, masque ya xqui padij_u rá zö ja i ncja nar evangelio, cja ya xcú zedij_u ca grí hñemej_u. ¹³ Dí ina, menta dí bbajt_i hua jar jöy, rí ntzöhui cjaatjo gu mbembiquij_u ja ncja grí hm_uapj_u. ¹⁴ Como ya xtí padí, jin tza ngu i bb_edi pa gu tzoquiquij_u, gu jej nar mundo, cja da zixqui ca Ocja. Cam Tzi Jmuja Jesucristo ya xí xijqui, ya xqui guejt_u gu t_u. ¹⁵ Guejtjo dí mp_egui dár jojqui c_u dda libro gu tzoquij_u, pa bb_u ya xcrú tugö, da jogui gui ccahtij_u-c_u car hora ca guí nestaj_u, cja gui mbenij_u ja ncja y_u palabra y_u xtú xihquij_u.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ I ntjum_uy car mensaje ca xtú xihquij_u digue cam Tzi Jmuja Jesucristo. Ya xtú xihquij_u, pé du co guegue, da jñá cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjoti ca xtrú mbentsj_e y_u cjahni. Nugöje, dú ccahtitsjeje te tza már nz_eh car Jesucristo, cja dú ccahtitsjeje hneje bb_u mí yoti cár tzi tjay. ¹⁷⁻¹⁸ Guejtsj_e car Tzi Ta jitz_i bi hñihtzibi car Jesús, cja bi ujtguije, mero múr Tt_u guegue. Ca hnar pa, bb_u ndár bb_upje car Jesús p_u jar ttø, dú ccahtije ja ngá juex qui dajtu co ni cár jmi, ncja ngu nar jiadi. Dú ccahtije, hnahño mí rñgui. Guejtjo dú øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ñá p_u mbo jar jitz_i, bi nzojquije, bi ma: “Gue nam Tzi Tt_u, i ddaatsj_e-n_u. Dí ndo tzøjø.” Eso, dí padije, ntjum_uy nar palabra n_u dí xihquije.

¹⁹ Guejtjo dí p_ehtzij_u c_u Escritura c_u bi dyøti c_u profeta cja bi zoguiguij_u. C_u palabra c_u i mam p_u já Escritura i jñejmi car palabra ca bi tsijquije bb_u ndár bb_upje jar ttø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquij_u ja i ncja ca hnaa ca dí emej_u. Nuquiguj_u, i nesta gui jñuhpij_u ndum_uy ca i man c_u Escritura-c_u, como nucá, i xijquij_u palabra c_u i nesta gu padij_u menta dí bbajtij_u hua jar mundo hua jab_u i ndo cja ca rá nttzo. I jñejm_u hnar lámpara ca i yojquij_u hua jab_u rá hm_exuy. Guí segue gui nxödj_u te i man c_u Escritura-c_u hasta bb_u xta ncumpli ca i ma. Nubb_u, cja xqui padij_u, bb_u, ya xqui guejt_u du _eh car Jesucristo. ²⁰ Pe i nesta bb_eto gui ntiendej_u jab_u rí hñej y_u Escritura. Ca Ocja bi xih c_u profeta ter b_eh c_u di jñutzi. Eso, car cjahni ca i ccahti y_u Escritura pa da xij y_u pé ddaa te i ma, jin da mant_sj_e qui mfeni. Da dyøjpi ca Ocja da mötzi pa da ba_di te i ne da man c_u palabra c_u bi ttun c_u profeta. ²¹ Como guejtsj_e c_u profeta jí mí mbentsj_e tema mfeni di jñutzi pa di ncja y_u Escritura. Guegue-c_u mí tzuj_u ca Ocja, cja mí øjtij_u ca mí xijm_u. Eso, bi jñuxj_u ca bi xijm_u cár Tzi Espíritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2

¹ Ma_hmeto mí bb_uh c_u dda metjri profeta, mí ne di jiöti qui cjahni ca Ocja. Ncja ngu y_u pa ya, pé i bb_uh c_u dda metjri profeta hneje c_u i ne da jiöhquij_u. Da ujti y_u cjahni c_u dda palabra c_u jin gui cierto. Da dyøtij_u ddahtz_u, da hu_anihui palabra c_u rá zö, pa jin da fadi te rí dyøtij_u. Nu c_u cjahni c_u da hñeme-c_u, da bb_edi. C_u cjahni-c_u da xihquij_u hnahño palabra digue cam Tzi Jmuja Jesús, masque guegue-c_u bi d_u pa bi guzquigöj_u ca rá nttzo. Pe como drá nttzo qui vidaj_u, da fadi jí i bajt_i ca Ocja. Nu ca Ocja da hna mempi cár castigoj_u, da hna duj_u, como bbetjritjo c_u palabra c_u da ujtiquij_u. ² Nu c_u jiöjte maestro-c_u, da dyøti hmetzö cja da jiöti rá

ngu cjahni pa da hməpju ncjadipə. Cja como drá nttzo cár vida ca da hməpju, da ttzan nər evangelio por rá ngue cə jiöjte-cə. Como da hñina cə pé dda cjahni cə jin gui eme, hnaguudi ca i ten cə jiöjte-cə, hnaguudi ca dí tenijə. ³ Cə cjahni-cə da ndo ne da jña ər domi, cja da jojtiquijə, santa gui dyöprijə da segue da ujtiquijə cja pa gui segue gui unijə domi. Nucá, jin da huetijə car castigo ca ba eje. Como ya má yabbə bi man ca Ocja te di ncjajpi cə jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbədi pa da zəh cár castigojə cja da mpun cə cjahni-cə.

⁴ Cə cjeja cə xí tjogui, ca Ocja bi castiga cə ángele cə jin gá ne gá dyöjtibi cár jña. Jin gá jiojqui-cə, bú fongui pə jar jitzí, bi moti pə jar infierno pə jabə rá ndo hməxuy. Cja nuya, i hñati pə hasta bbə xtu eh car pa bbə xta ttun cár castigojə. ⁵ Ca Ocja guejtjo jin gá jiojqui cə cjahni cə mí bbəjcua jar jöy bbə jí bbe mí cja car manti. Jöntsjetjo car Noé co ni cə pé dda vojto cə mí bbəh pár ngu, ca Ocja bi jiojqui-cə pa jin di bbədijə. Car Noé mí xih cə cjahni di jiejmə ca rá nttzo ca mí dyötijə cja di hñemejə ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyödeje. Eso, ca Ocja ndejmə bú pejni car manti, bi ñuxi deje göhtjo nər jöy, cja bi du göhtjo cə cjahni-cə. ⁶ Ca Ocja guejtjo bi castiga cə mingu Sodoma hneh cə mingu Gomorra. Bú pejni tzi bi desde pə jitzí, bi dñti cə jñini-cə cja bi mpun cə cjahni cə mí bbəh pə. Tje bi nzö, bi goji jöntsje quí bbojtzi, pa di ccahtijə cə pé dda cjahni cə mí bbəpju cerca, como guejti-cə jí mí tzujə ca Ocja. Xajmə di ntzohmijə tema castigo di zə gueguejə hneje bbə di segue di dyötijə ca rá nttzo. ⁷ Nu ca hnar hñöjə ca mí tsjifi ər Lot, ca Ocja bi gajqui pə jar jñini Sodoma, como guegue mí tzujə ca Ocja, cja mí ndo ntzöte bbə mí ccahti ja ncja nguá hməh cə mingu pə. Nttzeditjojo már nttzo ca mí øtijə, mí ndo ndujpítejə, como jin te mí tzujə ca Ocja. ⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti cə hmetzö cə mí øti cə mingu pə, cja bi dyøh cə hmetzö palabra cə mí majmə. Bi ntzöte cja bi ungui ər duməy, como guegue mí tzujə ca Ocja. Nu ca Ocja bi gajqui pə jar jñini Sodoma bbə ya xti dñti-cə. ⁹ Cə cjeja cə xí tjogui, ca Ocja mí castiga cə cjahni cə mí ntøxtihui. Nu cə to mí eme guegue, mí föx-cə. I ncjadipə yə pa ya hneje. Car Tzi Ta jitzí i pah bbə i tzöhui prueba cə cjahni cə i jonijə, cja ya xí mbeni ja ncja drí gahtzibi. Guejtjo i padí to cə cjahni cə i ndujpíte. Nucá, i jegui da hməy hasta bbə xta zøh car pa bbə xta tjampi ər huenda, cja nubbá, xta ttun cár castigojə, bbə.

¹⁰ Nu cə jiöjte maestro cə i ne da ujtiquijə hnahño palabra cə jin gui cierto, jin da huetijə, como bí tøhmi ca Ocja car pa bbə xta un cár castigojə. Nucə, i øtijə cə cosa rá nttzo cə i netsjejə, i mbenijə nttzomfeni, cja jin gui ihtzibijə cam Tzi Jmujə Jesús. I ndo hñixtsje ga ñaju, hasta i tzanijə cə bí bbəh pə jitzí. Jin gui tzujə ca Ocja, ni digue quí ángele. ¹¹ Nu cə ángele cə más i bbəh cár ttzedi cja co cár cargojə, bbə ga nguatijə ca Ocja pa da göxijə ter beh cə xí dyøti quí mnga-ángelejə, i penti quí mfenijə cja i ntzohmijə tema palabra da jogui da xijmə. Masque da xijmə ca Ocja te xtrú dyøti quí hñohujə, pe jin da hna zanjə.

¹² Nu cə jiöjte maestro cə dí xihquijə du eje, jin gui tzujte, i ndo tzajtejə. Cə dda mfeni cə jin gui ntiendejə, i mandijə, jin te ntjuməy-cá. I jñejmi zujə cə cjahni-cə, como jin gui mben ca Ocja. I øtijə göhtjo ca i mbentsje mbo ər məyju. Ca Ocja xí un yə zujə cár nzajqui-yə, cja pé xí ddajquijə ər tsjejqui pa gu tzajmə yə zujə cja gu pøhtijə. Da ncjadipə cə cjahni cə dí xihquijə. Xta hna zəh cár castigo ca mí ntzöhui di ttuni. ¹³ Como gueguejə xí dyøhtibijə ca rá nttzo cə pé dda cjahni, guehcə da ncohtzibijə-cə. Cə

cjahni-cu, i ndo tzøjø da dejpa da ntj cja da dyøti car ttzodyo. Nuqueju, guí mpejnij-cu, parejo guí tziju, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueju i ndo gustabi da dyøti cu cosa rá nttzo cu i mbentsje mbo úr mayju. I øtiju hmetzø. Jin gui ne da hmæpju ncja ngu xcá xijquij cu Ocja, como jin gui bbæpju conforme pa cada hnar hñøjø, da hmæbi ca hnaatjo úr bbejña ca xí ntjajtihui.

¹⁴ Cu cjahni-cu, göhtjo tema bbejña ca i ccahtij, i ne da jötiju. Dé i mbenij to pé da hmæbi, cja jin gui ne da jiejmæ nar hmetzø-næ. Gue cu cjahni cu jin tza i ntiendebi cár palabra ca Ocja i jötiju pa da hñeme hnahño palabra cu jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cu pé dda cosa cu i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bæh cu cjahni-cá. ¹⁵ Máhmæto cu metjri maestro mí padijæ nar palabra næ ncjuani, pe bi jiejmæ cja bi denijæ cu dda palabra cu jin gui tzø. Nuya, ya xí ndo wembijæ car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtijæ ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter bæh ca mí ne-ca, pe jí mí ne di dyøtji ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne di möx quí contra cu israelita cu mbá jaju guerra, como nucá bi ñahtibijæ domi car Balaam bæ di mötzi pa di hnapi cu israelita. Cja car Balaam bi möx quí contra cu israelita, masque ya xquí man ca Ocja jin di dyøti-ca. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pæ jabu mír ma, bi nzofo. Car zuwe bi ña ncja ær cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ña. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui quí cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cu jjöjte maestro cu xtú xihquijæ, jin te da möxquijæ. Metjritjo-cu. I ncjajæ ncja ngu nar bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bæ rá ndo nzeh car ndaji, ba tu car bbønguy, cja jin tza i njuj car jiahtzi, bæ. Guejti cu cjahni cu da dyøtji cu maestro-cu, da hmæ jar bæxuy. Cu cjahni-cu, ya xí tjojqubi hnar lugar pæ jabu da ncastiga. Da déju pæ, da hmæpju pæ jabu rá ndo hmæxuy, nim pa ncjahmæ da ccahtijæ car jiahtzi. ¹⁸ Bæ ga ña cu cjahni-cu, i majmæ quí mfenitsjeju rá ndo nte pa gui mbenijæ te tza rá ngu i padijæ. Pe jin gui ncjuani ca i majmæ, hnahño car palabra ca ba jaju. I xijmæ cu hermano, i tjejujtjoju gu øtijæ cu hmetzø cu i øti cu cjahni cu jin gui emejæ. Cja i jötiju cu cjahni cu cja xca fædi xca jiejmæ cu costumbre rá nttzo cu mí tenijæ mahmæto. Ncjapæ ga cohtzijæ drí ma xatja, pa pé da ntzixihui cu cjahni cu jin gui eme nar palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtijæ cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cu jjöjte-cu, i xih cu cjahni cu i ne da jöti, nuya jin da nesta da mbenijæ tema mandamiento. Da jogui da dyøte göhtjo tema cosa ca di mbentsjeju. I ñajæ ncjahmæ ya xqui bbæpju libre guegueju. Pe jin gui cierto ca di bbæpju libre-cu. Nu cu nttzomfæni cja co cu cosa rá nttzo cu i nejæ, guehcæ i mandadobi cu cjahni-cu. Bæ i bæ tema cosa o tema mfæni ca i eguijæ pa gu øtijæ ca rá nttzo, nubbæ, jin dí bbæpju libre. ²⁰ I bæh cu dda cjahni cu ya xí mbadijæ nar evangelio, cja pé xí jiejmæ. Máhmæto mí majmæ, mí emejæ cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Nuca bi du por rá nguejçöju. Pe nuya, ya xí wenijæ, xí ma xcá ngojmæ jar mundo. Ya pé xqui øtijæ cu cosa rá nttzo cu bi jiejmæ bæ ngá hñemeju. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmæy ni ndra ngue bæ jí bbe mí meyajæ nar evangelio. ²¹ Masque ya xí mbadijæ nar hñu rá zø, pé xí wembijæ, xcá ngojmæ xatja. Mír ntzøhui jin di den nar evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndenijæ cja pé xí jiejmæ. Como bi badijæ, xcui hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsjijmæ, pe ndejmæ xí dyejmæ. ²² Cu cjahni-cu, cierto xí dyøtijæ ncja ngu ga ma nar jña-na: "Car

dyo, xí nzi, xí ungui ɯr dyöjö, cja jønca xí yojpi xí nzitjo. Guejti car zacjua, xí tsajti, cja jønca pe xí ma xpá nxaitsje car bøjöy.”

La venida del Señor

3

¹ Nuya, ɯm tzi cjuadaquijɯ, guejnɔ rá yo carta nɔ dí penquijɯ. Por medio nar carta-nɔ cja co hneje ca hnaa ca bβeto dú penquijɯ, dí mbembiquijɯ car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmujɯ Jesús. Guegue bi guzquijɯ ca rá nttzo ca xtú øtiju. ² Nuquejɯ, ya xquí padijɯ car palabra-cá, como bi jñux cɯ profeta jáy libro ter bɛh cɔ di ncja. Cja pé bi xihquijɯ ncjadipɯ quí jmandadero car Jesucristo cɯ bú janquijɯ nar tzi ddadyo jñɔ. Nugö dí padi, xcú hñemejɯ ca ncjuani, cja guí ne gui tenijɯ-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bβeto, dí ne gu mbembiquijɯ te da ncja bbɯ xta guaj nar mundo. Bbɯ ya xta ncja-ca, du eh cɯ dda hñøjø cɯ da dembitjo cɯ hermano, da majmɯ jin gui cierto nar palabra nɯ dí tenijɯ. Nucɯ, jin da hñemejɯ, ¿cja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtiju göhtjo ca da netsjeju, cja drá nttzo quí vidaju. ⁴ Da man cɯ cjahni-cɯ: “Xi ya, ¿dyocɔ jí bbe ba eh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabbɯ bbɯ mí du car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadinɯ nar mundo. Göhtjo yɯ i ncja, i bbajtjo ncja ngu nguá hmɛh bbɯ mí ttøti nar mundo.” Da ncjarɯ drí man-cɯ. ⁵ Nu cɯ cjahni-cɯ, jin gui ne da ntzohmijɯ ja mí ncja nar mundo ya má yabbɯ. Tza úr mædi, bbɯ jí bbe mí ttøti nar mundo, nxøgue múr deje. Nubbɯ, ca Ocja bi mandí cár palabra, bi juejqui cɯ deje, cja bi ncjarɯ gá dyøti car jitzu cja co car jöy cɯ mí bbɯ máhmeto. Cɯ pa-cɯ, mí cjadi deje pɯ jar jitzu cja co pɯ mbo car jöy. ⁶ Ma ya, bbɯ ya xquí tjoh cɯ cjeya rá ngu, ca Ocja bi mbeni mí nesta dí cjuajti car mundo. Nubbɯ, bi mandadobi cɯ deje pa pé bi ñux nar jöy. Causa bi ncja car mænti, cja bi du pɯ jar deje göhtjo cɯ cjahni cja co göhtjo cɯ te mí bbujcua jar jöy. ⁷ Diguebbɯ ya, bbɯ ya xquí tjoh car mænti, ca Ocja bi jojqui ddadyo nar jitzu co nar jöy. Cja nuya xí ma guegue, bbɯ pé xta mpun nar mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hmujti nar mundo hasta bbɯ xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbɯ, da nzø nar mundo cja da ncastiga cɯ cjahni cɯ jin gui tzu ca Ocja, da bβedijɯ.

⁸ Cierto, ncjahmɯ ba dé cam Tzi Jmujɯ pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmijɯ, ɯm tzi cjuadaquijɯ, dí cjhntjogöjɯ, jin dí mbenijɯ ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzøjpi chi tchɯ hnar pa, cja jin gui tzøjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejtjo jin gui ejti cár promesa cja jin gui tzøjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbɯh cɯ dda cjahni i majmɯ, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguijɯ cja i tøbiguijɯ como i ne da ungui lugar göhtjo yɯ cjahni pa da dyødeju cár palabra, cja pa da jogui da repentijɯ, santa da hñemejɯ, göhtjo cɯ to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbɛj yɯ cjahni.

¹⁰ Bbɯ pé xtu eh cam Tzi Jmujɯ Jesús, du hna øtjo ncja hnar bɛ bbɯ nxuy. Nubbɯ, da ndo fan nar jitzu, da ndɛ, da nzø, cja da nzø yɯ tzø, hneje. Da ndo ñantzi xtrí yøte, cjuá da zu yɯ cjahni.

¹¹ Nuquiguejɯ, como ya xquí padijɯ, da tjegue cja da mpuni göhtjo nar mundo, rí ntzøhui gui ntzunijɯ pa gui dyøtiju ca da tzøh ca Ocja, cja gui jionijɯ guegue, göhtjo mbo ir mæyɯ. ¹² Rí ntzøhui gui jojqui quir vidaju cja gui hmupjɯ listo, gui tøhmijɯ car pa bbɯ xtu eh car Cristo pa da jñanquijɯ

ur huenda cja da juzgaguij. Bb xta ncja-ca, da nzø nar jitz cja da juagui göhtjo yu te bí bbuj-nu. Tje da yøte. ¹³ Nugöj dı padij, cierto da ncja ca xı xijquij ca Ocja, cja guehca dı tømij-ca. Guegue da dyøte ddadyo nar jitz co nar jöy, pa da hmah pu ca cjahni cu xtrú hñeme. Guegue-ca da hmajpu hnar vida drá zö. Como jin da tjegui da hmah pu ca to di øti ca rá nttzö.

¹⁴ Eso, dı nzohquij, am tzi cjuadaquij. Menta dár tømij du eh cam Tzi Jmuj, gui uni ir møyju pa gui jiejm göhtjo ca rá nttzo. Cja bbu xquí ntjeju ca Ocja, cja da tjanquij ur huenda, nubbu, jin gui ntzøtij, cja jin te da ddøjtiquij. ¹⁵ Bbu dı inaj, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenij, guegue i ndo pehtzibi ur ttijqui yu cjahni yu jin gui eme. I tømij-yu, xajma da guatij cja da hñemeju, pa guejti-ca da dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquij ncjap cam tzi cjuadaj car Pablo bbu ngá escribi cu dda carta cu xpá menquij. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitz, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni. ¹⁶ Guejti cu pé dda carta cu bi dyøti car Pablo, i xijquij te rá nguehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejma bi jñutzi tengu palabra cu rá ntji. Jin tza dı ntiendeju te i ne da man cu palabra-ca. Nu cu cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo ur møyju, guegue-ca, bbu ga ccahtij cu palabra-ca, i nquivocaj. Hnahño ga mben-ca, hnahño ngá man car Pablo bbu ngá jñux cu palabra-ca. Nu cu cjahni-ca, como jin gui cierto ca i emej, da bbedij.

¹⁷ Nuquigueju, am tzi cjuadaquij, como ya xquí padij te da ncja, gui zedij, cja gui segue gui hñemeju nar palabra nu ncjuani, como ya xquí ntiendeju rá zö ja i ncja. Ndejma da guahquij cu dda jidjte cu da jioni ja drı ujtiquij hnahño palabra cu jin gui cierto. Gui mfödij, pa jin da jlohquij-ca, cja pa jin gui jiejm ca ya xcu hñemeju. ¹⁸ Nuquigueju, gui segue gui nxödij pa más grı padij ja i ncja cam Tzi Jmuj Jesucristo, cja pa más grı yojm car tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquij car nzajqui ca jin da tjegue. Rı ntzøhui gu xøjtibij cja gu ihtzibij, nuya, cja co göhtjo cu cjeja cu ba eje, hasta bbu xta zøh car pa bbu xtu coji. Amén.

I tzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb̄a jí bbe mí tt̄oti n̄ar mundo, ya xi mí bb̄a ca hn̄aa ca dí emej̄u. Guegue i tsjfi ʷr J̄ña, cja i ddajquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb̄a mí bb̄ajcua jar j̄öy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb̄a mí ñ̄a. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co yam dyeje, como ndí yojme guegue. ² Guegue bi cja ʷr cjahni, bi hm̄ajcua jar j̄öy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquij̄u ja mí ncja ca hn̄aa ca i ddajquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Guegue máhmeto mbí bb̄abi cár Tzi Ta p̄u j̄itzi, cja bú ecua jar j̄öy pa di ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij̄u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej̄u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb̄apje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta j̄itzi. Dí xihquij̄u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej̄u, gui hm̄apju car Tzi Ta j̄itzi cja co cár Ttu, gue car Jesucristo. Nubbá, da hnaadi cam mf̄enij̄u, dí göhtjoj̄u, cja gu ntzixij̄u. ⁴ Eso, dí penquij̄u nar carta-ná pa gui hñemej̄u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjm̄u göhtjo mbo ir tzi m̄ayj̄u.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij̄u: car Tzi Ta j̄itzi i jñejm̄i hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bb̄exuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶ Bb̄a dí majm̄u dí yojm̄u ca Ocja, cja pé dí øtij̄u ca rá nttzo, nubbá, jin gui cierto ca dí majm̄u. Por rá ngue yam vidaj̄u, i fadi, jin dí emej̄u car palabra ca ncjuani. ⁷ Pe bb̄a dí øtij̄u ca rá zö ca ya xtí padij̄u, nubbá, dí dyoj̄u jar jiahtzi ca rí hñeh ca Ocja. Nubbá, dí ntzixij̄u göhtjo yu ddáa yu i eme nar palabra ca Ocja, cja hnaadi car mf̄eni dí mbenij̄u. Cja bb̄a dí øtij̄u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Ttu ca Ocja, i cjuzquij̄u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj̄u.

⁸ Nugöj̄u, ya xtú emej̄u. Pe bb̄a dí majm̄u, ya jin te i bb̄ah ca rá nttzo mbo am tzi m̄ayj̄u, nubbá, jin gui cierto ca dí majm̄u, cja jin dí emej̄u car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹ Pe bb̄a dí xijm̄u ca Ocja ca xtú øtij̄u, guegue i perdonaguij̄u cja i cjuzquij̄u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj̄u. Como guegue ʷr jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i mā. ¹⁰ Bb̄a dí majm̄u, jin dí øtij̄u ca rá nttzo, i p̄oni ncjahn̄u dí xijm̄u ʷr metjri ca Ocja, como dár majm̄u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquiguej̄u, am tzi hñohuiquij̄u, dí nzohquij̄u por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtij̄u ca rá nttzo. Pe bb̄a to da dyøti ca rá nttzo, i bb̄ah ca hn̄aa ca i bb̄o madé, i ñ̄ahui car Tzi Ta j̄itzi por rá nguejcöj̄u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta j̄itzi cja i cuati ga ñ̄ahui por rá nguejcöj̄u, i öjpi da perdonaguij̄u ca xtú øtij̄u. ² Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bb̄a mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tuj̄u. Cja jin gui jønguitsjegöj̄u bi gujtiguij̄u ca dí tuj̄u, pe guejti ca pé dda cjahni ca bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cú hneje, göhtjo ca cjahni ca da guatij̄u j̄ar tzi dye, como guegue bi dú pa da mötzi göhtjo yu cjahni yu i bb̄ajcua jar mundo.

³ Bb̄a dí øtija ncja ngu ga mañ ca mandamiento c̄a xí ddajquija ca Ocja, nubbá, cierto dí yojm̄a ca Ocja. Nubbá, dí mpadija guegue, cja da nguiqui ca dár padija ja i ncja. ⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bb̄a jin gui øhtibi qui mandamiento, ur metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja. ⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga mañ ca Ocja, guegue ntjum̄y i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöj̄a ca más grá øtija ncja ngu ga xijquija ca Ocja, más grá nej̄a cja grá hm̄apj̄a-cá. ⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo ur tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hm̄ah hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hm̄ah car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquej̄a, am tzi hñohuiquija, gu xihquija hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento na bi tsijquija desde bb̄a mí madi mí nzojquije car Jesucristo: Dí göhtjoj̄a gu majtsjeja, ncja ngu gá majquija guegue. ⁸ Pe ndejma ncjahm̄a ur ddadyo, hneje, nar mandamiento na dí xihquija, como gue nar ddadyo mfeni na bi ujtiguije car Jesucristo bb̄a mí hño hua jar jöy. Bi ujtiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquijtjoguej̄a, ca ya xquí hñemej̄a guegue, xí ddahquija hnar ddadyo mfeni pa gui nxödīa gui majtsje quir hñohuij̄a. Máhm̄eto ndí dyoja jar bb̄exuy, jí bbe ndí ccahtija car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xtí bb̄apj̄a jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjum̄y, ya xca wen car bb̄exuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bb̄a jar jiahtzi, cja i udihui cár hñohui, nucá i bb̄ajti jar bb̄exuy-cá. ¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zö cár hñohui, guegue i bb̄ah p̄a jab̄a i nigui car jiahtzi, cja jin te da ccahti pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui. ¹¹ Car cjahni ca i uhui cár hñohui, i bb̄ajti jar bb̄exuy, cja jin gui padi jab̄a rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño p̄a jar bb̄exuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuquej̄a, am tzi hñohuiquija, dí øtiquija nar carta-ná, porque ya xcu hñemej̄a car Jesucristo, cja cam Tzi Taj̄a p̄a j̄itzi ya xí perdonaquija ca rá nttzo ca nguí tuj̄a. ¹³ Nuquej̄a, cjuada, xcu hñemej̄a primero, dí nzohquija porque ya xquí padija ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄a, gue ca hnáa ca mí bb̄ay desde ur madi. Cja hnehquiguej̄a, guí bajtzi hñøj̄oj̄a, dí nzohquija porque xcu taj̄rij̄a ca Jin Gui Jo.

Nuquiguej̄a, hermano, dí nzohquija, ncjahm̄a am tzi bajtziquija. Dí penquija nar carta-ná porque ya xquí padija ja ncja cam Tzi Taj̄a j̄itzi. ¹⁴ Nuquej̄a, cjuada, xcu hñemej̄a primero, dí nzohquija porque ya xquí padija ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄a, gue ca hnáa ca ya xi mí bb̄ay bb̄a jí bbe mí ttøti nar mundo. Cja hnehquiguej̄a, guí bajtzi hñøj̄oj̄a, dí nzohquija, porque rá nzehquija. Xcu cuajtija cár palabra ca Ocja p̄a mbo ir m̄ayj̄a, cja xcu taj̄rij̄a ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuquej̄a, hermano, dyo guí tenija c̄a cjahni c̄a rí den nar mundo, cja jin da ma ir m̄ayj̄a ȳa cosa ȳa i bb̄ajcua jar mundo. Car cjahni ca rí ma ur m̄ay ȳa cosa ȳa i bb̄ajcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Taj̄a p̄a j̄itzi. ¹⁶ Ȳa cosa ȳa i jon c̄a cjahni c̄a rí den nar mundo, jin gui föxquija pa gu tenija ca Ocja, cja bb̄a dí ndo nej̄a-cá, nubbá, jí rí hñeh ca Ocja cam mfenija. I bb̄ajcua jar mundo c̄a dda cosa c̄a jí rí hñeh car Tzi Ta j̄itzi. Nucá, í mejtitjo nar mundo. I bb̄ah c̄a ddáa c̄a dí netsjeja, por rá ngue yam cuerpoja, cja co rá ngu pé dda cosa c̄a dí tzøj̄m̄a gu ccahtija, cja hneje c̄a dda cosa c̄a dí jonija pa da hñizquigöj̄a yam minga-cjahni. ¹⁷ Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni ȳa cosa i ndo jon ȳa cjahni. Nu car cjahni

ca i ungui úr m̄uy pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bb̄uy göhtjo ur tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ um tzi hñohuiquij̄u, ya xpa cerca car pa bb̄u xta guaj nar mundo. Ya xcú dyødeju, bb̄u jin gui ngu i bb̄edi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí n̄igui rá ngu cjahni ca i contrabij̄u. Eso, ya xtí padij̄u, ya xqui tchatjo car tiempo. ¹⁹ Cu cjahni ca ya xqui contrabi car Cristo, mahmeto mí tsjifi hermano, ndí mp̄ejn̄ije, göhtjoguigöje. Pe nuya, xí mbøntsje-cá, xí wembiguije, como jí mí eme göhtjo mbo úr m̄uyju. Bb̄u di ntjum̄uy di hñeme-cá, jin di wembiguije. Pe ya xí wen-cá, eso xí cja Ocja xcá n̄igui, guegue-cá jí mí emeju göhtjo mbo úr m̄uyju. Jin gum hñohuiju-cá.

²⁰ Nuquigueju, gui göhtjoju, ya xí nguahquij̄u car Espíritu Santo, cja gui yojm̄u-cá, eso ya xqui padij̄u ja i ncja car palabra ca i man ca ncjuani. ²¹ Dyo gui inaju, dí øtigö nar carta-ná como dí mantsje, jí bbe gui padij̄u ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuqueju, ya xqui padij̄u car palabra-cá, pe ndejm̄a dí nzohquij̄u por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui padij̄u, bb̄u to da xihquij̄u pé hnahño ur palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jitz̄i pa di ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttz̄editjo ur metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i cøni digue cár Ttu ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xí man car Tzi Ta jitz̄i. ²³ Göhtjo ca cjahni ca i majm̄u, jí mür Ttu ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojm̄u car Tzi Ta jitz̄i. Nu car cjahni ca i ma, cierto mür Ttu ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitz̄i hneje.

²⁴ Nuqueju, gui segue gui hñemeju car palabra ca xí tsjihquij̄u desde úr m̄udi, pa jin to da zixquij̄u hnanguadi. Bb̄u jin gui jiejm̄u car palabra-cá, nubbá, xqui segue gui yojm̄u cár Tzi Ttu ca Ocja, cja guejti cam Tzi Taj̄u jitz̄i xqui yojm̄u hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xí dö cár palabra, da ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjoguigöju como ngu xtá emetjoju.

²⁶ Nugö, xtú jux yu palabra-yu pa gui padij̄u ja i ncja ca cjahni ca i ne da jiøhquij̄u. ²⁷ Nuquigueju, ya xqui yojm̄u car Espíritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquij̄u-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquij̄u ter beh car palabra ca i man ca ncjuani, como guegue car Tzi Espíritu Santo i ujtiquij̄u göhtjo ja i ncja nar hñu ca Ocja. Cierta göhtjo ca i ujtiquij̄u guegue, cja jin gui yojmi tema bbetjri. Eso, dí xihquij̄u, gui segue gui hñemeju car Jesucristo, cja gui yojm̄u-cá, ncja ngu xcá xihquij̄u car Espíritu Santo, desde úr m̄udi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquij̄u, pa gui segue gui yojm̄u car Jesucristo. Ncjap̄u, jin gu ntzuj̄u cja jin gu pehtzi um tzöju bb̄u xtá ntjeju-cá. ²⁹ Ya xqui padij̄u, bb̄u mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjap̄u da jogui gui meyaj̄u to quí bajtzi ca Ocja. Gue ca cjahni ca i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3

¹ Gui mb̄engueju ya, te tza i neguiju car Tzi Ta jitz̄i, como ya xqui xijquij̄u í bajtziguij̄u. Cierta hneje, como ya xtú cjam̄u í bajtziguij̄u ya. Nu ca cjahni

ca rí den nar mundo jin gui padi to í bajtziguíju. Guegue-cá guejtjo jí mí padíju to múr Ttu car Jesucristo bbu mí dyo hua jar jöy. ² am tzi hñohuiquíju, car Tzi Ta jítzi ya xí cjaquí í bajtziguíju. Jí bbe dí padíju göhtjo ja gu ncjaju bbu pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtí padíju, bbu pé xtu eje, gu ccahtíju mero ncja ngu car hmuy, cja pé gu cjañ ncja ngu guegue. ³ Car cjañni ca í tømhi car pa bbu xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, í jeh ca rá nttzo, como í mbeni ja gá hmuñ car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Cu cjañni cu í øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjaipi ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øjti quí mandamiento. Car cjañni ca jin gui øjti quí mandamiento ca Ocja, í ndujpíte. ⁵ Nuquigüeju, ya xquí padíju te rá nguehca bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja. Guegue bú eje pa da guhtzibi ca rá nttzo ca í tu yu cjañni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pu mbo úr tzi muy, mír ntzöhui pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujju. ⁶ Car cjañni ca segue í yojmi car Jesucristo í mbeni ja ncja drí hmuy pa da tzøh ca Ocja, cja í bbuy ncjapu. Ya jin gui segue í øti ca rá nttzo. Nu ca to í segue í øti ca rá nttzo, jin gui eme car Jesucristo, cja jin gui padi ja í ncja guegue-cá. ⁷ am tzi hñohuiquíju, jin gui hñemeju car palabra ca ba ja cu dda cjañni cu í ne da jiöhquíju. Gui mbeníju nar palabra-ná: Nar cjañni nu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, ya xqui bbuñ hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpíte, como ya xqui ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte. ⁸ Nu car cjañni ca segue í øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bbu mí muj nar mundo. Tzadi, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttu ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja pa da guxquigöju jar dye-cá.

⁹ Nar cjañni nar bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue í øti ca rá nttzo. Como ya xi úr bajtzi ca Ocja, í pehtzi mbo úr muy car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyøti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hmuy. ¹⁰ Ncjapu dár meyaju quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. Cu cjañni cu jin gui øtíju ca ncjuani, co cu jin gui ne quí mñga-cjañniju, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gu dyødeju desde bbu ngú fudíju ngú hñemeju car Jesucristo: Gu netsjeju, dí göhtjoju. ¹² Jin gu ujju yam hñohuiju, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi uhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehca bi möhti cár cjuada? Por rá nguehca mír dyøti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjapu hneje, am hñohuiquíju, jin da hño ir muyju bbu í uquíju hneje cu cjañni cu rí den nar mundo. ¹⁴ Máhmeto, ya xtá bbedíju, ya xi ndár mö jar bbexuy, pe nuya xtú pøniju hua jabu xtú tötíju nar jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötíju nar ddadyo nzajqui nu xí ddajquíju ca Ocja. Nuya, ya xtí padíju, ya xi í bajtziguíju ca Ocja, como dí mađíju yu pe dda cjañni yu xí hñeme car Jesucristo. Car cjañni ca jin gui mañ cár mñga-cjañnihui, guegue jin gui pehtzi mbo úr muy car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. ¹⁵ Nu car cjañni ca í uhui cár mñga-cjañnihui, í jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padíju, cierto í jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjapu car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí padíju, guegue jin gui pehtzi mbo úr tzi muy car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁶ Bbu dí ne gu padíju ja ncja grá mañ cum hñohuiju, í nesta gu mbeníju ja ncja gá majquíju car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejçöju. Hnequigöju, í nesta gu mađíju cu pé dda cjañni cu í emeju car

Jesucristo. Gu mađijm cja gu föxjm según ca i nesta, hasta gu dö yam vidajm. Jin gu jiojquijm ym dí jajm, ni digue nam nzajquijm, jin gu jiojquijm hneje. ¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bbm i ccahti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti úr dye. Pe bbm i jiojquitjo ca i pehti cja i mıtıtijo úr dye, nubbá, jin te ntjumay ca di mađ ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸ am tzi hñohuiquijm, dyo jontjm gu majm dí ne yam hñohuijm. Guejtjo gu föxjm co ym dí jajm, pa da nigui, di mađijm göhtjo mbo am tzi mayjm.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bbm gu föxjm cam mįnga-hermanojm, nubbá, xtá padijm, ntjumay dí nejm ca Ocja, hneje. Cja bbm ntjumay dí nejm ca Ocja, nubbá, jin dí yomfenijm bbm dra cuatijm guegue. ²⁰ Bbm dí mbenijm cm cosa jin gui tzó cm xtú otijm, nubbá, dí yomfenijm dra cuatijm ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i ncja yam vidajm, cja i padi, ¿cja cierto dí nejm guegue, o jına? ²¹ Pe bbm dí padijm mbo am tzi mayjm, jin te dí tujm ca rá nttzo, nubbá, jin dí yomfenijm, cja jin dí ntzujm grá cuatijm ca Ocja. ²² Nubbá, ca Ocja da ddajquijm göhtjo ca dí öprijm, como dí otijm qui mandamiento cja i tzø guegue yam vidajm. ²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijm ca Ocja, gu emejm cár Tzi Ttm, gue car Jesucristo, göhtjo mbo am tzi mayjm, cja gu majtszejm, ncja ngu gá xijquijm car Cristo. ²⁴ Cm cjahni cm i otibi qui mandamiento ca Ocja, nucú i yojm car Jesucristo, cja guegue-cá i bbm mbo i mayjm. Dí padijm, i bbm mbo am tzi mayjm car Jesucristo, como i xijquijm ncjarm car Espiritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijm cár Tzi Espiritu, cja dí yojm-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuquejm, am tzi hñohuiquijm, jin gui ma gui hñemejm göhtjo tema cjahni ca da xihquijm, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibjm ur prueba pa gui padijm, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jına? Como ya cjuá xqui dyo jiojte hua jar mundo, i nzoj ym cjahni, i xijm, ba jajm palabra xí un ca Ocja. ² Pa gui padijm ja grı meyajm, ¿to cm cjahni cm i yojmi cár Espiritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue cm cjahni cm i majm, car Tzi Ta jıtzi bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttm ca Ocja. Gue nar palabra-ná rı hñeh car Espiritu Santo. ³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcuı mejni-cá car Tzi Ta jıtzi, guegue jin gui yojmi car Espiritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rı hñeh car Espiritu Santo. Nuquejm, ya xcú dyødejm, tiene que di hñeh cm cjahni cm di contrabijm car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo cm cjahni-cá.

⁴ am tzi hñohuiquijm, i bajtziquijm ca Ocja, eso, xcú tajrijm cm jiojte cjahni cm i contrabijm car Jesucristo. Como nuquigujm, guı yojm-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi cm cjahni cm rı den nar mundo. ⁵ Jı i bajtzi ca Ocja cm jiojte cm i dyo, i cønijm car Jesús. Guegvejm i bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man cm cjahni-cá, rı hñeh ca Jin Gui Jo. Cm cjahni cm rı den nar mundo, i emej ca i man cm jiojte-cá, como i bbajtijm úr dye ca Jin Gui Jo. ⁶ Nugøjm, i bajtziguijm ca Ocja. Nar cjahni nm i padi ja

i ncja ca Ocja, i øjti car palabra dí jajm. Nu car cjahni jí úr bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jajm. Da ncjapm da fadi to cm cjahni cm i yojm car Tzi Espiritu ca Ocja cja i nejm car palabra ca ncjuani, cja co to cm i tenijm bbetjri cja jin gui yojm car Tzi Espiritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ am tzi hñohuiqujm, gu majtssejm, dí göhtjojm, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nur cjahni nm i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja. ⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bbm di jina-cá, jin to di majte. ⁹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni car Tzi Ttm hua jar jöy. Mí jøña-cá, pe bú pejni pa bi ddajqujm car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjapm gá ujtigujm ja ncja ga majqujm guegue. ¹⁰ Nugöjm, jin dá nejm ca Ocja. Nucá bi neguim cja bú pejni car Tzi Ttm hua jar jöy pa bi ttun car castigo mír ntzöhui di ttajqujm, nugöjm, xtú øtjm ca rá nttzo.

¹¹ Nuquejm, am tzi hñohuiqujm, bbm dí mbenijm te tza ngu car jmajte ca Ocja, nubbá, dí padijm, rí ntzöhui gu majtssejm hneje, göhtjo ym to i bajtzi ca Ocja. ¹² Desde bbm mí maj nur mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bbm dí majtssejm, nubbá, dí yojm ca Ocja göhtjo ar tiempo cja jin di wembijm-cá. Nubbá, i mandadoguim car jmajte ca Ocja, cja dí bbapjm ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddajqujm car Tzi Espiritu pa gu yojm. Por rá nguehcá dár yojm car Tzi Espiritu Santo, dí padijm, segue di bbapjm ca Ocja, cja nucá i bbm mbo am tzi maym. ¹⁴ Nugöje, dú meyaje car Jesucristo bbm mí dyo hua jar jöy, cja dí xihqujm ca ncjuani, guegue mür Ttm ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú pejni hua jar jöy pa gá nguzqujm ca rá nttzo ca ndí tujm, göhtjo ym cjahni hua jar mundo. ¹⁵ Ym cjahni ym i man ca ncjuani digue car Jesús, i majm, mero mür Ttm ca Ocja guegue. I yojm ca Ocja cm cjahni-cá, cja i pehtzi mbo í maym car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majqujm car Tzi Ta jitzí, cja ncjapm dá emebije car Ttm ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mah quí minga-cjahnijm, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bbm mbo úr tzi may. ¹⁷ Bbm gu segue gu yojm car Tzi Ta jitzí, nubbá, gu segue gu madijm cam hñohuim, hasta bbm gu majtejm ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbá, jin gu ntzujm bbm xta ncja car juicio cja da tjanquigöjm ar huenda. Car Jesucristo bi hmajcua jar mundo pa bi ujtigujm ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Hnequigöjm, dí bbapjm hua jar mundo hneje, pa gu ncjadijm pm, gu ujtjm ym pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjahni ca i ntzu drí ntjehui car Tzi Ta jitzí, i ntzu da ncastiga. Bbm di ntjendegöjm ja i ncja ga majqujm ca Ocja, nubbá, di nejm göhtjo mbo am maym, cja ya jin di ntzujm gár ntjejm-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöjm. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padi ja i ncja ga majqujm guegue. Guejtjo jí bbe i eme göhtjo mbo úr may.

¹⁹ Nugöjm, di nejm car Tzi Ta jitzí, como guegue bbetto bi neguim cja bi jioni ja drí möxquigöjm. ²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da mah car hñohui, hneje, car bajtzi ca Ocja. Bbm jin gui mah car hñohui ca xí ccahti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne car hñohui, bbm i mantjo, i ne ca Ocja, ar metjritjojo. ²¹ Cam Tzi Jmujm Jesús bi zogugöjm nar mandamiento-ná. Bbm di nejm car Tzi Ta jitzí, i nesta gu nejm ym hñohuim hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

¹ Í bajtzi ca Ocja göhtjo yu cjahni yu i eme, cierto ur Ttu ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo yu cjahni yu i ne car Tzi Ta jítzi, guejtjo i ne yu pé dda cjahni yí bajtzi-cá. ² Bbu dí neju ca Ocja, dí øhtibiju qui mandamiento, nubbu, tiene que gu neju cu pé dda qui bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Taj. ³ Bbu dí neju ca Ocja, dí øhtibiju qui mandamiento. Como jin gui ngu cu mandamiento cu xí nzoguiju, jin dí tzöpiju rá ntji gár øtiju. ⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi yu te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emeju car Jesucristo, ya jin gui taguiju yu cosa yu dí tjojm. Jin dí jejmu ca dár teniju car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu cu cjahni cu jin gui eme, i hnajpi por rá ngue yu i cja hua jar mundo. Jøña yu cjahni yu i eme car Jesucristo, guegue ur Ttu ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nar palabra na dí emeju: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguiju. Bbu mí xixtje car Jesús, bi nigu, cierto mür Ttu ca Ocja. Guejtjo bbu mí mfømbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi nigu, cierto mür Ttu ca Ocja. Mú Ocja bbu mí xixtje, guejtjo mú Ocja bbu mí du pu jar ponti. Cár Tzi Espiritu ca Ocja guejtjo i xijquiju jabu gü hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷ I bbu jñu pu jar jítzi cu i jñejmu testigo, i ma jabu guá hñeh car Jesucristo. I bbu car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espiritu Santo. Hnaguutjo ga man cu jñu-cá. ⁸ Guejti hua jar jöy, i bbu jñu cu i jñejmu testigo cja i sirve pa gár padiju, cierto bú eh pu jítzi car Jesús, cja mero ur Ttu ca Ocja. Car pa bbu mí xixtje car Jesús, bi fadi, mür Ttu ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbu mí du pu jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espiritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzotiguiju yum mayju, i xijquiju to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquiju cu jñu testigo-cá. ⁹ Dí emeju car cjahni ca i ttítzi gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquiju to cár Tzi Ttu, cja guegue rí ntzøhui gu emeju car palabra ca i ma. ¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto ur Ttu ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jítzi, ncjahmu i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nu xí xijquiju car Tzi Ta jítzi, ya xí xijquiju, ur Tzi Ttu guegue car Jesucristo. ¹¹ Guejtjo hneje xí xijquiju car Tzi Ta jítzi, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttu por rá nguejcöju. ¹² Ca to xí nguati jár dye cár Ttu ca Ocja i pehtzi mbo ur may car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dye cár Ttu ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuqueju, guí emeju car Jesucristo, guegue ur Ttu ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá nguejcöju, eso, xtú øtigø nar carta-na pa gui padiju, ya xqui pehtziju mbo ir tzi mayju car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugöju, ya xtí padiju, i jogui gu cuatiju ca Ocja, gu øpiju ca te dí neju. Pe bbu dí øpiju ca dí neju, i nesta gu xijmu ca Ocja da ddajquiju ca i mbeni guegue, drá zø gu pehtziju. Bbu dí øpiju ca Ocja da dyøti ncja ngu ga mbeni guegue, nubbu, dí padiju, da dyøde göhtjo ca dí xijmu. ¹⁵ Como dí

padijm, i ø guegue bbm te dí öjpijm, guejtjo dí padijm, da ddajquijm ca te dí öjpijm.

¹⁶ Bbm to da ccahti cár hñohui ca i eme, ya xqui øti ca rá nttzo, i nesta da dyöjpi ca Ocja da gahztibi cár nttzomfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbm jí xcá ne xcá dyøti ca rá nttzo, cja ndejma xí dyøte, nubbá, ca Ocja da perdonabi ca xí dyøte, cja pé da jojquibi quí mfeni. I bbm car cjahni ca ya xí mbadi ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyembí úr may da dyøti ca rá nttzo. Jin dí xihquijm gui orabijm hnar cjahni ca di øte ncjarm. ¹⁷ Cada bbm dí øtijm hnar cosa jin gui tzö, dí ndujpitem, cja jin gui tzøh ca Ocja ca dí øtijm, bbá. Pe bbm jin dí embi am mayjm gu øtijm cosa cm jin gui tzö, i bbm car manera pa da ccazquijm ca rá nttzo ca xtú øtijm, cja pa gu segue gu yojm ca Ocja.

¹⁸ Ya xti padijm, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i øti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmuy rá zö, como i bbm ca hnáa ca i födi, i manttey pa jin da zimbí ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttm ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöjm, dí padijm, í bajtziguim ca Ocja, como xtú cuatijm járdyε cár Tzi Ttm. Nu cm cjahni cm i tendi nar mundo, guegue-cá i bbajti úrdyε ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padijm, bú ecua jar jöy cár Ttm ca Ocja, cja guegue xí ddajquijm mfeni rá zö, eso, ya xti padijm ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Guegue Ocja ca ntjumuy i bbuy. úr Ttm ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojm-cá, ncjahm dí yojm car Tzi Ta jitzí hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumuy i bbuy, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuquejm, am tzi bajtziquim, gui jñajm nr huenda pa jøña ca Ocja gui hñemejm cja ddatsje-cá gui ccahtijm mbo ir tzi mayjm, como jin gui ntjumuy cm pé ddáa cm i tsjifi cjáa. Nuquejm, jin gui hñihtzibijm-cá. Amén.

I tteedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtu eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jítzi xí juanquijü, cja xcu hñemejü car Jesucristo hneje. Nuquigüe, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jønguitsjeguiö dí mahquijü, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquijü, hneje. ² Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtu emejü car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi mayü. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emejü-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jítzi, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttu, da möxquijü pa gui hmæpju rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir mayü. Da möxquijü ca guír tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guír madijü quir minga-hermanoju.

⁴ Nugö, xtu ndo mpöjö ca xtá ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbæpju ncja ngu ga bbæpiguijü cam Tzi Tajü pu jítzi. ⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tzu, gu majtsseje, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquijü. Gue nar mandamiento nu xí tsjijquijü desde bbu ndü fadi ndü emejü. ⁶ I nesta gu øjtibijü cu mandamiento cu xí xijquijü ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbu cja ngu hñemejü nar palabra ca Ocja, gú dyødeju car mandamiento ca bi zoguijü cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yam hñohuijü.

Los engañadores

⁷ Nuquigüeju, hermano, ya xná ngu jiójte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumuy car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumuy. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emejü, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jítzi, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. Ncjaru ga man cu jiójte-cá. ⁸ Nuquigüeju, gui jñaju ur huenda pa jin da jióhquijü cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemejü car palabra ca xí tsjihquijü, pa da hmæy completo quer tjajaju pu jítzi bbu xta ttojnquijü cja xta ttahquijü ca xcrú tajmu hua jar jöy.

⁹ I bbu cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsjijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmu, nucá i ndo ntjumuy-cá. Pe jin gui yojmu ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñe ca Ocja car palabra ca ba jaju. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumuy digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jítzi cja co hneh cár Ttu ca Ocja. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, bbu da zøti pu jaju gár bbæpju hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ur Ttu ca Ocja, nuqueju, jin gui recibijü car cjahni-cá pu jaju guí jmuntzijü. Jin gui cuajtiju ncjahmu dur hermano, nim pa gui zenguaju gá hermano. ¹¹ Porque bbu gui xijmu ur hermano car cjahni-cá, ncjahmu guí ne gui föxju cár bbæfi, hní, ur ntjötijto car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijµ, pe ya jin gu juxcua. Como ya xti ne gu ma pµ jabµ gár bbµpµ, xcrí ntjeµ pµ, xcrí ñajµ bbµ. Nubbú, xtá ndo mpöjµ, bbú, dí göhtjoµ.

¹³ I pεnquijµ nzengua qui bajtzi quer cjujue. Guejti guegue-cá úr bajtzi ca Ocja ca xí juajni.

I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigue co göhtjo ca gui öte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, gui yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi may. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo. ³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzocua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, gui emetjo nár palabra ca Ocja, cja gui bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöjö. ⁴ Te tza i mpöj num tzi may bbu dí øde, i tendi nar palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofo. Cu cjahni cu xí nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cá, ncjahmu um bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsijqui, gui föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin gui meya cu hermano-cá, gui fötzi. I ndo tzö h cam Tzi Taju jitz ca guír föx-cá. ⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcu fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjapu. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cá, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rí ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ Cu cjuada-cá xpá mbøjø, xpá nzoh quí nguju, hne da xih cu hnaño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñoju, como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cá. ⁸ Nugöju, como dí emeju, i nesta gu föxiju cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjapu gár föxiju cár bbefiju ca rí majmu nár tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótfes

⁹ Nugö, xtú øtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótfes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótfes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquiju palabra cu jí rí ntzöhui da tteme. Cja jin gui jøña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnaño lugar, cja xpá hñoju pu jabu xpá tunguju nár tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu gui bbuy, cu i ne da möx quí jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajti-cá pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i øti ca rá nttzo. Nu cu i øti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cá. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjumuy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuj nar Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquiju,

rá zö nar hermano-ná. Nuquigueja, ya xquí padija, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquijá.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu ca dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pa jabá gár bbay, gu nccahtihui, cja nubbá, xtá xihquitsjegö ca dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua ya hermano ya dí bbapje hua. Cja nuque, göhtjo ca amigo ca rá bbah pa, gui zengua tza por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.

I ttzedi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugö, dúr Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahquí í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijm jár tzi dye. ² Ca Ocja da möxquijm co ni cár tzi ttijquí, da mezquijm rá zö cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, um tzi hñohuquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja í ncja car ddadyo nzajquí ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm guí zejmm, guí hñemetjojm, cja guí nxödijm ja grí tjajtjm cü cjahni cü da ne da xihquijm hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöjm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigöjm yí cjhnguijm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cü cjeja, cja ya jin da mbödi. ⁴ Pe i bbah cü dda cjahni, metjri-cü, i ne da cjam maestro, cja í jöti cü cjahni. Guegue-cü i ne da jñejm hermano, cja í ntzixihui cü ddáa cü í eme ca ncjuani. Pe guegue-cü í ne da jiöhquijm pa guí hñemejm hnahño palabra cü jin guí cierto. I majm da jöjtjo pa gu ötija cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonagujm göhtjo tema cosa ca gu ötija. Pe nxögue bbetjri cü í man-cü. Nugöjm, dí padijm, i nesta gu mbenijm ja ncja gá ndöngujm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjagui í mejtiguujm. Ya má yabbm bi tjux pü já Escritura, di hño cü dda metjri maestro, di jiöti quí cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xquí padijm ter beh ca bi ncja cü cjeja cü xí tjogui. Pe ndejmá dí ne gu mbembiquijm digue cü castigo cü bi ttun cü cjahni cü xquí denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jítzi bi gajquí cü cjahni israelita pü jar jöy Egipto, pe diguebbm ya, rá ngu cü cjahni-cü ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bi ncastiga-cü. Ca Ocja bi cjaipi bi dujm, ante que di zönijm pü jabm mír möjm. ⁶ Hasta guejti cü ángele cü bi ntøtihuicü ca Ocja, guejti-cü ca Ocja bi castiga. Cü ángele-cü, jin gá hmajti pü jítzi pü jabm xquí ttitijm. Bi wembijm pü, bi dyøtjm ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hñuhti co cadena, cja rá cjoti pü jabm rá hmexuy. Jin da böx pü hasta bbm xta zøh car pa bbm xta juzga ca Ocja. ⁷ Cja hñeh cü cjahni, mingu cü yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cü cjahni mír hmah cü pé dda jñini cü mí nzøtitjohui cü yojo-cü, bi ndo dyembi ér mayjm, bi ndo dyøtjm ca rá nttzo. Bi dyøtjm hmetzö. Bi hmabi hñøj co bbejña cü jí mí ntjajtihuicü, hasta cü hñøj mí yøjtsejm gá hñøj. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi datí cü jñini-cü, cja bí du göhtjo cü cjahni cü mí bbah pü. Guejm í sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjaipi cü cjahni cü í øtjm ncja ngu nguá dyøti cü cjahni-cü. Da sufrijm pü jar tzibi ca jin guí juíti.

⁸ Masque ya xquí fadi ter beh ca bi ncjaipi cü cjahni-cü, cü metjri maestro cü xtú xihquijm ndejmá í øtjm ca rá nttzo hneje. I majm, xí wí hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij ym pé dda cjahni. Pe jin guí cierto ca í majm. Guejtjo í yøjmi bbejña cü jin guí ntjajtihuicü, como í majm, nuca jin da contibi ér mayjm. I majm, xøtzetjo ca í øtjm, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin guí ne da dyøtjm cár jmandado ca Ocja cü cjahni-cü.

Guejtjo i tzandijü cü ángele cü i pejpi ca Ocja, cja nucü, rá nttzuni-cü, jí rí nttzöhui gu tzanijü. ⁹ Como cü ángele, jin gui tzan quí minga-ánglejü. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí dü-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: “Ca Ocja da huentiqui, nuque, Satanás.” ¹⁰ Nu cü metjri maestro-cü, i tzanijü ca Ocja cja co cü ángele, i majmü palabra gá burla, macja jin gui padijü ja i ncja ca Ocja cja co cü ángele. Cü cjahni-cü, i jonijü jøntsje yü cosa yü i nigui hua jar mundo. Jøntsje-yü i padi te da cjaipijü. I jñejmü zuwe, como jin gui tzuju ca Ocja, cja jin gui mbenijü guegue, eso, da bbédijü.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cü cjahni-cü, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijü car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dyøtijü ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi quí cjahni ca Ocja. Ncjadipü hneje cü jjöjte maestro, i mangui bbetjri, i xij yü cjahni, pa da ttunijü domi hneje. Xta mpun-cü, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cü cjahni israelita, cja bi huñtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaipijü bi dü. ¹² Cü metjri maestro cü i dyo yü pa ya, i cuati pa jabü guí tzijü, bbü ra cja mbaxcju. Jin gui pehtzi úr tzö gueguejü. Nuquejü, guí hermanojü, guí mpejnijü pa guí tzijü. Göhtjo mbo ir müyü, guí majtsje cja guí nttzixijü, como hnaadi quer Tzi Jmujü. Guejti cü cjahni cü, i cuahquijü ncjahmü de vera hermano guegue-cü. Masque i nigui ncjahmü hermano, pe hnahño ga dyøtijü. I ndo ñunijü, i tzi göhtjo ca i nejü. Jøntsje gueguejü i majtsje cja i nntsjejü. I jñejmü cü guý cü jin te i yojmi dye, i tuxti car ndaji. Guejtjo i jñejmü za gá ixí cü jin te i tü, ya xí dyoti, cja pé xí nccahtzijü jar jöy, göhtjo co quí dyü. ¹³ Rá nttzo quí mfeni cü cjahni-cü, cja pé i øtijü cosa rá nttzo. I jñejmü car mar, jabü i ndo entzi car deje, cja i pøx car fugui, ba yojmi pé dda cosa rá mpxoi, cü már ca pü mbo car deje. Guejtjo i jñejmü cü tzø cü i wem pü jar lugar pü jabü xí hñix ca Ocja. Da jjøh cü tzø-cü, cja da juíti. Da ncjadipü cü cjahni-cü hneje. Drí gax ya, da cjuh pü jabü rá ndo hmexuy, ni jabü drí bøxijü. Da ttun car castigo ca mír ntzöhui.

¹⁴ Guehpü jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja cü metjri maestro cja co te di ncjajpi. Bbü mí bbüjcu jar jöy car Enoc, ya xquí hmüy yojto familia, mbá ntñihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjahua, ina: “Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba yojmi quí anxe, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jujticia göhtjo yü i bbüy. Da dyembi cár castigo cü cjahni cü jin gui tzu ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cü por rá ngue cü cosa rá nttzo xí dyøtijü cja co cü ttzajte cü xí majmü, como xí ndo nzanijü ca Ocja. Jin te xcá hññtzibijü guegue.” I ma ncjapü jar libro ca bi dyøti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte cü cjahni-cü. Dé i ñajquibi quí minga-cjahnijü. I tjajtijü bbü ga ttzofu. I tzanijü cü to i ja úr cargo pü jar templo, cü hermano cü i pejpijü ca Ocja. I øtijü göhtjo cü nttzomfeni cü i mbeni mbo úr müyü. I ndo hñixtsje ga ñajü. Guejtjo i johtitjo cü dda cjahni cü i eme nár palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i nejü.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuquejü, am tzi hñohuiquijü, guí mbenijü tzü cü palabra cü bi man cü doce quí jmandadero cü bi hñix cam Tzi Jmujü Jesucristo. ¹⁸ Gueguejü mí majmü ter beh ca da ncja bbü ya xpa e cerca car pa bbü xta guaj nar mundo. Bi xijquijü cü doce jmandadero-cü: “øde, cü pa-cü, du eh cü dda cjahni cü jin da zu ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema

cosa rá nttzo ca i neju.” ¹⁹ Cú maestro cú dí xihquijú, i joni ja drí wejqui yú cjahni yú xí hñeme car Jesucristo, cja jøñá yú cosa yú i cja hua jar mundo rí ma úr møyju. Jin te i yojmi car Espíritu Santo cú cjahni-cú.

²⁰ Pe nuqueju, úm tzi hñohuiquijú, guí zedijú, guí hñemeju car palabra ca ya xquí padijú, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue gui nzojmú ca Ocja, cja da möxquijú car Espíritu Santo, como guí yojmú-cá.

²¹ Guejtjo gui mbenijú ja ncja ga majquijú ca Ocja, cja gui dyøjtijú ca i má núr palabra. Cja gui tøhmijú car pa bbú xta ttahquijú car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehcá xcá núguijú cam Tzi Jmujú Jesucristo co ni cár tzi ttijqui, da ddajcøjú car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbá, guí nzojmú cú cjahni cú i yomfenijú, pa gui tapijú cár voluntad cja pé da denijú núr palabra nú ncjuani. ²³ Nu cú pé ddaa cú ya xí tjøti, guí xijmú, ya xní ma da bbédijú. Cja gui nzojmú pa pé du coji, da denijú cár hñú ca Ocja. Nucá, I jñejmú hnar za ca ya xí nde. Cja cú pé ddaa ya, cú xí ungui úr møyju xí ndo ndenijú cú metjri maestro, guí juijquijú-cú hneje, cja guejti-cú guí nzojmú, xajmá da ne da dyødeju. Pe guí jñaju úr huenda, pa jin da jiøhquijú pa gui dyøtijú cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hmú guegue-cú.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jítzi göhtjo te i padi, cja rá ndo jítzi quí mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da möxquijú, pa jin guí mfehztijú, pe guí segueju rá zø pú jar hñú, hasta bbú xquí tzønijú pú jítzi. Guegue da mezquijú rá zø pa jin te da ddøjtiquijú cosa drá nttzo bbú xquí hmöpju pú jabú bí bbáy. Nubbú, xtí ndo mpøjmu, göhtjo mbo ir møyju, cja xtí ccahtijú te tza rá zø cam Tzi Tajú jítzi. Gu xøjtibijú por rá nguehcá guá hñeh cam Tzi Jmujú Jesucristo, hne bi guzquigøjú ca rá nttzo ca ndí tujú. Gu ihtzibijú car Tzi Ta jítzi, como guegue úr ndá rá nzedi cja göhtjo rá tzi zø. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bbú mí møy núr mundo, gu xøjtibijú núr tiempo ya, cja co göhtjo cú cjeja cú ba eje, nim pa jabú drí tjegue. Da ncjapú, amén.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cū cosa cū ya xta ncja, gue cū jim be dí ccahtijū. Car Tzi Ta jitzī bi ujti car Jesucristo te da ncja cū pa cū ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cū hermano cū i øhtibi cár bbēfi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pū jabū mār bbūh car Juan. úr mefi ca Ocja car Juan, ur testigo i man ca ntjūmuy, cja xī jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzī bú pempī car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xī jñuxcua göhtjo cū cosa cū bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpøh cū cjahni cū da nøn nar libro-na, co hneñ cū cjahni cū da dyøh bbū xta jnøni. Da ndo mpøh cū to da jñuhpi ndumuy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbū da ncja cū i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dūr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cū yojto grupo cū hermano cū i bbūh pū jar estado Asia. Ba penquijū bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajū pū jitzī ya xi mí bbūy, bbū jim be mí ttøti nar mundo. I bbūy ya hneje, bí juh pū jabū i mandado, cja pé xta niguī hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajū, yojmī cū yojto Espiritu cū i nccahtihui ca Ocja, da möxquijū co cár tzi ttijquī cja du penquijū bendición pa guī hməpju rá zø. ⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijū bendición. Guegue ur testigo i man ca ncjuani. Digue cū cjahni cū xī ndū, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbūy pa göhtjo ur tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cū pé ddaa cū ya xī ndū. Guehcá gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzī, cja nuya i mandadobi göhtjo cū i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijū, cja bbū mí dū, bi jøjquī yam tzi məyju co ni cár tzi cji. Bí gəzquigøju ca rá nttzo ca xtū øtijū. ⁶ Guejtjo xī cuajtiguijū pū jar dye pa da mandadoguijū, cja xī hñixquijū pa gu cjaipijū cár jmandado cár Tzi Ta pū jitzī, gu sirvebijū göhtjo um vidajū. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ur tiempo, nim pa jabū drī tjeñ cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijū cja gu xøjtibijū göhtjo ur tiempo, jin gu tzøyajū.

⁷ Jiantijmajū, ya xpa eh cam Tzi Jmujū Jesús pū ja guy, cja da jiantijū göhtjo cū cjahni, co guejti cū bi tjohtibi cár ngø, bbū mí ddøti pū jar ponti. Da ndo zujū cja da duməyju göhtjo yū nación hne göhtjo yū cjahni yū i bbūjcua jar jøy, bbū xta jiantijū ca hnaa ca ba eje. Cierito guehcá da ncja-cá.

⁸ I man car Tzi Ta jitzī:

—Nugö, ya xi ndí bbūh bbū mí məj nar mundo, cja guejtjo gu hməh bbū xta guadi.—

Ncjanū ga man ca Ocja. I ndo yojmī cár ttædi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbūh bbū jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbūy yū pa ya, cja pé xta niguī hua jar jøy cū pá cū ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dūr Juan, ir hñohuiguijū porque hnadi ca dí emejū, guejtjo dí sufrijū pa hnadi-ca. Dí göhtjoju dí tenijū car Jesucristo, cja gu tzejtijū ca te

da ncja hasta bbu pé xtu eje. Nugö ndí xih cü cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla nã i tsjifi Patmos, nã i bbujcua madé nar deje. Cja bi ujtigui ca Ocja cü xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espiritu Santo bi cjugui dú øde cja dú ccahti göhtjo yu xtú juxcua. Ncjahmu bi hna ttzixqui pu jitzí. Cja dú øh hnar jña rá nzedi, guá hñe um xatja, mí nigui ncja bbu to i juxti hnar tjuxi gá corneta. ¹¹ Bi man car jña-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmah bbu xta guadi. Nuque, Juan, cü te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempi cü vojto grupo cü hermano cü rá bbuh pu jar jöy Asia. Gue cü hermano cü i bbuh pu jar jñini Efeso, hneh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejti pu Tiatira, hneh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjapu car jña-ca.

¹² Nubbá, dú bböti pa gua ccahti toca mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbu vojto quí dye, pu jabu mí bbøx cü lámpara. Guejtjo gá oro-cü hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí nigui ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú çay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bbøh pu madé cü vojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí tze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xtá, ncja ngu yu tzi ttaxi xidyó, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi. ¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cü jar jogui dye vojto cü tzø, cja mí pøm pu jar ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbu ga juex cár tjay rá ndo ntí.

¹⁷ Bbu ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzu, dú fñntzi pu jáy hua ncjahmu ya xtá tu. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzu. Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbujcö, cja bbu xta guadi göhtjo, gu hmajtigö hneje. ¹⁸ Guejco dí bbuy. Dú tu, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cü cjeya cü ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, pu jabu rí ma cü to i tu. ¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cü cosa cü ya xcü ccahti. Gui jñux cü ya xqui ncja yu pa ya, co hneh cü pé ddaa cü bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu vojto tzø yu dár cü hua jam jogui dye, cja co te i ne da man yu vojto lámpara gá oro. Yu vojto tzø i ne da ma, cü vojto mensajero cü xí ttitzí pa da nzoh cü vojto grupo cü hermano. Nu yu vojto lámpara gá oro, i ne da ma, cü vojto grupo cü hermano cü i mpejni cja i tenguigö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ña, ina:

—Nuya, gui dyøti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cü hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjehua car carta:

“Nugö, dí cü jam jogui dye yu vojto tzø, cja dí dyo madé yu vojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquijü. ² Dí paði göhtjo ja i ncja ca gui øtijü. Guí ndo pejmü, cja göhtjo te gui tzejtijü. Guejtjo jin gui jøguijü to da hmah pu ca di dyøti ca rá nttzø. Xcú ccahtijü ja i ncja cü cjahni cü i majmu xcuí hñeh

ca Ocja pa da ujtiqiuja, pe jin gui cierto. Ya xcú meyajua, metjritjoja, cja jí xcú hñemeja ca i majmua. ³ Dí pađi, gui tzejtijoja ca guír sufrija, cja jin gui caxi ir mայja. Gui emeguitjoja, cja xcú pejma göhtjo co quer ttzedija. ⁴ Pe ndejma dí huentiquija, como ya jin gui majteja ncja ngu nguír majteja máhmeto, bbua cja ngu hñemeguitjoja. ⁵ Eso, gui mbengueja ya, ja nguír hmajja máhmeto, gui ntzøtija, cja gui neguija ncja ngu nguír neguija bbua cja ngu fadija ngu hñemeguija. Cja bbua jin gui ne gui dyøjma ca dí xihquija, xta hna mago pu jabu gar bbupja, gu cjuhtzi quer lámparaja, ya jin da nigui pu. ⁶ Pe ndejma rá zø nu gui øtija, gui uja ca i øti cu fejtí hermano cu i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí ubbe ca i øti-cu. ⁷ Nuque, bbua gui øj na dí xihquija, gui cja ndumay na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguigö, i xihquija ncjaha: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xta un car ixi ca i un yua cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixi-ca, i tu car za ca i jø madé pu jar huerta ca Ocja.” I ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbua pu jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö dí nzohquija, ya xi ndí bbujcö bbua mí ttøti nar mundo, cja guejtjo xta hmajcö bbua xta tjegue göhtjo. Guejcö dú tu, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí pađi, rá zø gri hmajja. Gui sufrija rá ngu, cja jin te gui jajua, pe nugö, dí ccajtiquija ncjahma gui ndota ricoja. Guejtjo dí pađi i jøxquija bbetjri cu dda cjahni cu i ma, guegueja israelita, tzadi, mero i cjahni ca Ocja, cuando jina. Nucua, i mpejniya pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin gui ma gui tzuja car prueba ca da zahquija. Dyøjmaja ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pu jar födi cu ddaaquigreja, cja nucua, da sufrija pu, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumay xcú hñemeguija. Gui segue gui hñemeguija, masque xin dá bbøjtiquija, cja xta ddahqui quer tjajaja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquigreja, bbua gui øj nar palabra-na, gui cja ndumay ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tenguigö. I xihquija ncjaha: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pu jabu jin gui tzö.”

Ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbua pu jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö dí nzohquija. Guejcö ri bø nam ne nar espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí pađi ja ncja gri hmajja. Guejtjo dí pađi ja i ncja car jñini pu jabu gui bbupja, i ndo mandado pu ca Jin Gui Jo, cja i tñhtzibi. Pe nuquigreja, ndejma gui tenguija. Jin gui wembiguija. Macja bi bbøhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú cøni ca guír hñemeguija. Guegue mí xih cu cjahni cam tzi palabragö. Gú ccahtija bbua mí bbøhti por rá nguejguigö, pu jabu i jmuntzi cu cjahni cu i ihtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xquí jiegugöja. ¹⁴ Pe ri ntzøhui hneje gu huentiquija, como gui yojma cu dda cjahni cu i øjtibi cár conjejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui conjejo car Balac, mí xifi te di cjajpi cu cjahni israelita pa di jiejma ca mir denija ca Ocja. Bi xifi di cjajpi di zija cu jñuni cu xquí bbøhtzibi cu ídolo,

cja pa di hñihtí bbejñá cü mí ten cü ídolo. Hneñquiguejü, i bbüñ cü ddáa cü i øtitjo ncjapü hneje. ¹⁵ Guejtjo i bbüñ cü ddaaquiguejü cü i emebijü car palabra ca i man cü cjahni cü i tsjifi Nicolaítas. Nugö dí ttzögö ca i man-cü. ¹⁶ Eso, dí xihquijü ya, dyo guí consentijü cü to i ten car palabra-ca. Guí fonguijü-cü, cja bbü jina, xtá magö nttzedi pü jabü gár bbüpü, gu üngö-cü co nar espada rí bø nam ne. ¹⁷ Nuquigue, bbü guí øjmü nar palabra-na, guí cja ndumüy nã i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cü hermano cü i mpejni cja i tenguiö. I xihquijü ncjahu: Ca to da zedi, cja da dyembi úr müy pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñiña cár tzi müy. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjahni ca da ttun car tzi doo.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cü hermano cü rá bbüñ pü jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cü pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejcö úr Ttugui ca Ocja, i zø yam dö ncja ur tzibi, cja i juex yam hua ncja hnar ccaxti ttegui bbü i hnájmi. ¹⁹ Dí padi ja i ncja ca guí øtijü. Guí neguijü cja guí emeguijü. Guí fõxjü cü to te i nesta, cja xcú tzejtjü rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cü pá cü cja xí tjogui, más rá zö ca xcú dyøtijü ni ndra ngue ca nguí øtijü bbü ngú fudijü ngú hñemejü. ²⁰ Pe ndejmä rí ntzöhui gu huenticuijü, como guí jегuijü da hmajti pü ca hnar bbejñá rá nttzo ca i tsjifi ur Jezabel. ur jiojte guegue. I ne da cjatsje ncjahmü di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jöti cü hermano cü xí hñemegui pa da dyøtijü ca rá nttzo. I ungui consejo cü cjahni pa da yojmi bbejñá cü jí i bbejñajü, o da yojmi hñøø cü jí i damejü, cja pa da zijü jñuni cü xí bbøhtzibi cü ídolo. ²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejñá-ca dí repenti, cja bbü jina, gua castiga. Pe jin guí ne da jieñ ca rí yojmi göhtjo cü hñøø cü i ne. ²² Bbü jin da ne da jieñ ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jnini drá ndo ú, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje cü hñøø cü xí yojmi, bbü jin guí ne da repenti, xtá pempi-cá hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu cü cjahni cü xí nden car bbejñá-ca, gu jajquibi cár nzajquijü, da dujü. Bbü xta ncja-cá, da badi göhtjo cü hermano, göhtjo pü jabü i mpejni, guejcö xtú cjaipi-ca. Guejcö, dí padi göhtjo ca guí mbenijü, dí ccahti mbo ir tzi müyju, cja dí cozquijü cada hnaaquiguejü según ca xcú dyøtijü. ²⁴ Nuquiguejü, yü pé dda hermano guí bbüpü pü Tiatira, dí xihquijü, rá zö ca jí xquí tenijü ca hnar bbejñá rá nttzo cja jí xquí nxödijü cü hnahño palabra cü ba ja guegue. I man cü dda cjahni, rá ndo jitzí cja rá ndo zö cü palabra-cü, pe nugö, dí xihquijü, rí hñeñ ca Jin Guí Jo. Nuquejü, yü to i tenguijü, dí xihquijü jøntsje nar tzi palabra-na: ²⁵ Jin guí ma guí jiejmü ca rá zö ca guí øtijü. Guí mpeguijü hasta guebbü pé xtá magö pü. ²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjahu cár Tzi Espíritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca dí ne hasta bbü xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cü cjahni cü jin guí eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja nguguiö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jitzí. Ca to da mandadobi cü cjahni cü jin guí eme, da zedi da cjaipi da dyødejü. Cja nu cü jin da ne da dyødejü, da ncastiga. Da mpun-cá ncja hnar moji gá jöy bbü to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu

ix car dajtzø, pa da yoti p̄ jab̄ i bb̄y, pa ncjap̄ da fadi, dí yobbe guegue.
 29 Nuquigüe, bb̄y guí øj nar palabra-na, guí cja ndum̄y na i man car tzi Espíritu ca Ocja.” Ncjap̄ ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da m̄empi c̄u hermano p̄ jar jñini Sardis. Da m̄empi car mensajero ca i nzoh c̄u pé dda hermano c̄u rí hm̄h p̄. Da mā ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquij̄. Guejcö dí yobbe cár tzi Espíritu ca Ocja, i bb̄y gá yojto-cá. Guejquigö dí c̄u yojto tzø hua jam joguí dye. Dí padi ja ncja gri hm̄p̄j̄. I man c̄u cjahni, rá nzechquigüe, pe jina. Ya jin guí hñanij̄.
² Gui tzöj̄ ya, cja guí jñaj̄ ur huenda. C̄u tengü tzi cosa rá zö c̄u guí øtj̄, dí ccahtigö, jin tza i tzö-c̄u. I man ca Ocja, jin guí cumpli c̄u guí øtj̄. Gui zedij̄, cja guí dyøtj̄ göhtj̄ mbo ir m̄ayj̄ c̄u tengü cosa c̄u guí øtj̄. Jin guí ma guí jiejm̄-c̄u.
³ Gui mbenij̄ ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødej̄ cja gú hñemej̄ bb̄y cja ngú fudi ngú tenguij̄. Gui ntzøtj̄ cja da ddahquij̄ ur dum̄y porque jin te i ntjum̄y c̄u guí øtj̄ ȳ pa ya. Cja guí dyøtj̄ ca rá zö, ncja ngu nguí øtj̄ máhmeto, bb̄y cja ndú nzohquij̄. Dyøjm̄j̄, bb̄y jin guí ne guí cjajp̄j̄ ndum̄y na dí xihquij̄, xtá hna madigö p̄ jab̄ guí bb̄p̄j̄, ncja hnar be, xtá tōhquij̄ gar ajm̄, cja nuquej̄, jí xquí tzöj̄ bb̄y xtá tzøtigö p̄.
⁴ Nuquej̄, guí hermanoj̄ guí bb̄p̄j̄ p̄ Sardis, guejtjo i bb̄hquigüe te tzi ngu c̄u jí xcá jiejm̄ ca rí hm̄p̄j̄ ncja ngu m̄ir hm̄p̄j̄ máhmeto. Nucá, i tendij̄ ca rá zö. Nuc̄, gu uní quí dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu yojme c̄u hermano-c̄u, como rí ntzøhui.
⁵ I man cár Tzi Espíritu ca Ocja, i nzohquij̄, ina: Ca to da zedi drí denguij̄, cja da dyembi ur m̄y pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja cár tjuj̄ da n̄igui p̄ jar libro p̄ jab̄ i cuati quí tjuj̄ c̄u to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bb̄y xtá cuatigö cam Tzi Ta p̄ jitz̄i, gu nømbi cár tjuj̄ car cjahni-ca pa da dyøde göhtj̄ c̄u bí bb̄h p̄, cja co guejti c̄u ángele. Gu mā: Gue nam bajtzi-na, xí hñemegui.
⁶ Nuquigüe, bb̄y guí øj nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja, guí cja ndum̄y. Guegue i nzoh c̄u hermano c̄u i mpejni cja i tenguij̄.” Ncjap̄ ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da m̄empi c̄u hermano c̄u rá bb̄h p̄ jar jñini Filadelfia. Da m̄empi car mensajero ca i nzoh c̄u pé dda hermano. Da mā ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquij̄. Guejquigö, jin te dí t̄u ca rá nttzo. Ntjum̄y xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti ȳ cjahni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hm̄h cam Tzi Ta, ncjap̄ dar hm̄jcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rí xojqui göhtj̄ p̄ jab̄ dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. P̄ jab̄ dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, p̄ jab̄ gu cotigö, jin to da xojqui, hne.
⁸ Nuquej̄, dí padi ja ncja gri hm̄p̄j̄. Rá zö ca guí øtj̄. Ccahtij̄m̄j̄ ya, xtú xojqui hnar goxtji p̄ jab̄ gár bb̄p̄j̄, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoj̄, gu xijm̄ c̄u pé dda cjahni nam mensaje, cja xtá fōxquij̄ pa jin to da ccaxquij̄. Gue nar goxtji-nú dí xoquiquij̄-nú. Nuquigüe, jin tza i nzechquij̄, pe ndejm̄ xcú tenij̄ cam palabragö, cja jí xquí cōni ca guír hñemeguij̄.
⁹ Dyøjm̄j̄, gu xihquij̄ te gu cjajpi c̄u cjahni c̄u i mpejni cja i øhtibij̄ ca i ne ca Jin Gui Jo. Gueguej̄

i ina, israelitajm, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritjojm. Nujmaju ya, gu tzigö-cu pu jabu guí bbupju, gu cjaipi da ndandiñajmu jer huaju, pa da badijm, nugö, xtú juanquijm cja dí mahquijm. ¹⁰ Nuquejm, xcú tzejtiju rá ngu, cja xcú tenguijm. Jí xqui jiejm cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquijm tujni. Hnequigö, jin gu jecuiquijm. Bbu xtu eh car prueba ca da zadi göhtjo cu i bbujcua jar jöy, xtá pezquigöjm jam dye. ¹¹ Ya xtár magö pu. Eso, gui zedijm, jin gui ma gui jiejm ca rá zö ca guí øtijm, santa gui jñajm car tjaja dí ne gu ddahquijm. ¹² Cja pé i ma ncjahuá cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquejm dí nzohquijm ya: Ca to da zedi, cja da dengüigö hasta úr gatzi, nugö gu iti pu jar ngu cam Tzi Ta jitzí. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmabi ca Ocja göhtjo úr vida. Car cjahni-ca, gu juhtzibi jar de jñu cu tjuju, pa da nigui to úr mejti hne jabu ar mingü. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jitzí, co hneh cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pu jitzí, pu jabu bí bbuh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³ Nuquigüe, bbu guí øj-na, gui cja ndumay nar palabra na i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue í nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö.” Ncjaru ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjahuá car carta:

“Nugö, dí nzohquijm. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Guejquigö dúr testigo dí ntjumay. Cierito göhtjo ca dí xihquijm. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xi ndí bbujcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jitzí, dú øtibbe göhtjo ya i bbuy. ¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtijm. Guí yomfenitjojm ca guí tenguijm. Guí tzi emeguitjojm, pe jin guí tenguijm göhtjo mbo ir mayjm. Xin gri dyembi ir mayjm gui tenguijm, o bbu jina, gui jieguijm. ¹⁶ Pe nuquejm, jin guí jonguijm göhtjo mbo ir mayjm. Eso, dí ne gu enquitjojm, ncja bbu to xí nzi hnar cosa tibiotjo, cja pé xqui tzojtjo. ¹⁷ Nuquigüe, guí inajm, guí ndo bbupju rá zö, ya xqui padijm göhtjo, cja jin te guí nestajm. Pe jin guí padijm ja dar ccajtiquijm. Nugö, dí ccajtiquijm ncjahm guí tzi probejm. Guí jñejm hnar meti ca i øh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. ar godö, jin guí ccahti, nxøgue poxqui datu i je, cja ya xí tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijm nar consejo-na: I nesta gui tömbiguijm nar oro na xtú wejqui pu jar tzibi, pa ntjumay gui jñajm ca rá zö. Guejtjo i nesta gui tömbiguijm dajtu rá nttaxi pa gui jiejm, pa jin da nigui quir cuerpoj. Cja gui pehtzi ir tzöjm ca rí ccadi ir ngøjm. Cja pé i nesta gui coxjm hñitji quir döjm, pa da jogui gui ccahtijm. Göhtjo-ya guí nestajm-ya. ¹⁹ Cu cjahni cu dí madi, bbu te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijm pa gui ntzohmitsjejm, gui ccahtijm te tza rá nttzo guir hmupju, cja gui cuajquijm pa gui dyöjquijm ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰ Dyøjmajm ya, nugö dí bböjcua jar goxtji, dí nzohquitjojm. Ca to da dyøh ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cati pu, gu tzibbe guegue, gu hmabbe. ²¹ Cja pé i ma ncjahuá cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquigüe, dí nzohquijm ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi ar may pa da dapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu mibbe pu jabu dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtú mibbe cam Tzi Ta pu jabu í mandado guegue. ²² Nuquigüe, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue í nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigöjm.”—

Gue nár gatzi ya vojto carta-ya bi tsijiqui gua øte cja gua pejni ca vojto grupo ca hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bb_u ndú cjuadi ndú øti ca vojto carta, nubbu, dú janti hnar goxtji, mí xoh p_u jar jitzi. Cja pé dú øh ca hnar jñ_a ca dú ø máhmeto. Mí n_{igui} ncja hnar ndo t_{uxi}. Mí nzojquigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiq_{ui} te beh ca da ncja.—

² Diguebb_u ya, dú tzö ñm m_{uy}, mí gue cár Tzi Espíritu ca Ocja, ncjahm_u bi hna zixqui p_u jitzi, cja dú ccahti te mbí ncja p_u. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsj_e, cja mbí jux n_u ca hnaa ca i mandado. ³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cár tjuju _u jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju _u cornalina. Hnar arco iris mí bbö_h p_u xøtze car ndo tjujnitsj_e. Nuc_u mí juetzi már nccangui, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju _u esmeralda. ⁴ Cja pé mí bb_u veinticuatro tjujni ca mí cotij_u car ndo tjujnitsj_e. Cja mí jux ca tjujni-ca veinticuatro tita ca mí pehtzi quí cargoj_u. Mí jeju dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nup_u jab_u már bbö_h car ndo tjujnitsj_e, mí juex ca rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bb_u i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsj_e vojto lámpara ca mí zø. Nuc_u, mí ndaji-cá, mí n_{igui} ncja lámpara, cja göhtjo vojto i cja hnatjo _u Espíritu, gue cár Espíritu ca Ocja. ⁶ Car lugar p_u, már ndo nxídi, ncja _u mar mir n_{igui}, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bb_uh car ndo tjujni p_u jab_u már jux ca Ocja.

Cja pé mí bb_u gojo ca mí jñejmi zuwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-ca mí iti madé car ndo tjujnitsj_e. Rá ngu quí dö mí bb_uy. Mí nxøgue dö jáy m_{uy} cja co jáy xutja. ⁷ Ca primero _u zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá vojto, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñ_u ya, mí bb_uh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bantzi. ⁸ Cja ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, mí bb_u ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoj_u co hneje mbo quí juaj_u, mí nxøgue dö. Pá úr xuy mí xøjtibij_u ca Ocja, nim pa mí tzöyaj_u, dé mí majm_u:

Rá ndo nttzujpi cja rá ndo zö, jin te i tu ñam Tzi Jmugöj_u.

Guegue i ndo ja úr ttzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bb_u jar mudí, guejtjo i bb_ujtí ya pa ya,

Cja da segue da hm_{uy} göhtjo ca cjeya ca ba eje.

⁹ Ncjar_u nguá majm_u ca gojo ángele ca i jñejmi zuwe. Mí ihtizibij_u car Tzi Ta jitzi, mí majm_u te tza ngu cár poder cja mí øpij_u cjamadi. Guegue-ca, bí juj n_u jar ndo tjujnitsj_e, cja i bb_uy göhtjo _u tiempo, jin da mpuni göhtjo ca cjeya ca ba eje. ¹⁰ Cada bb_u nguá xøjtibij_u ca Ocja ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, ca veinticuatro tita mí ndanej_u ca Ocja, como guegue i cja úr nzajqui göhtjo _u tiempo. Mí cajqui quí coronaj_u, mí pojmu n_u jar hua car ndo tjujnitsj_e, cja mí xøjtibij_u guegue, mí majm_u:

¹¹ Nuque Ocja, ñm Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xøjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jñ_a quer cargo cja gui mandadobi göhtjo y_u te i bb_uy,

Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbeni güi dyøte, cja bb_u ngú mandado, nubbu, bi n_{igui},

Cja i bb_ujtí ya pa ya, por rá nuehquigue, como segue quí ungui nzajqui.

5

¹ Diguebbu ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí ca hnar jehmi jár jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati yojto timbre ca mí mpehmi, cja mí cuati letra pu mbo, hneh pu xøtze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Toca rí ntzöhui da xøhtibi yí timbre nar jehmi cja da ccahti ter beh ca i ma?—

³ Cja jin to mí bbay, ni digue pu jar jitzu ni digue cua jar jöy, ni digue pu mbo jar jöy pu jabu i bbah ca ánima. Jin to mí bbah ca mír ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh ca i ma. ⁴ Nugö, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbah ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti. ⁵ Diguebbu ya, bi nozjqui hna ca tita, bi xijqui:

—Dyo gui zoni, como i bbaj nu hnar hñøj nu i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo úr lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pehtzi derecho da xøhtibi qui timbre car jehmi, da tungui cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbu ya dú janti ca hnaa, ncjahu múr tzi deti. Mí ngui ca seña pu jabu xqui ntjohtibi cár cuerpo bbu mí bböhti, cja pé mí bbajtjo. Mí bbu yojto qui hmondri hne yojto qui dö. Cu yojto qui dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bbay gá yojto cja i dyo göhtjo nar jöy, göhtjo i janti. Cu veinticuatro tita, mí itijá madé car ndo tjujnitsje nu jabu mbí jux car Tzi Ta jitzu. Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nu mbo cu veinticuatro tita, delante nu jabu mbí jux car Tzi Ta. ⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti bi guati pu jar ndo tjujnitsje, bi ma bú ca car jehmi ca már ca cár Tzi Ta jár jogui dye. ⁸ Cja bbu mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita, bi guatijá car Tzi Deti, bi ndandiñajmuju delante guegue. Cu tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro cu mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi qui oración qui bajtzi ca Ocja bbu rí bøxi jitzu. ⁹ Diguebbu ya, cu veinticuatro tita, göhtjoju bi xøjtibiju hnar tzi ddadyo tsjodi car Tzi Deti. Mí majmu ncjaha: Nuquigüe, grí ntzöhui gui cagüe nar jehmi cja gui xøhtibi yí timbre, como guehque bi bbøjtiqui.

Nuque co quer cji xcú tønguije dí cjahnije, xcú cjaguije í mejtiguije ca Ocja. Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguije jár dye nir Tzi Ta pa gu øhtibije qui jmandado cja gu pejpije guegue.

Guejtjo da ttajquije cum cargoje pa gu mandadoje pu jar jöy.

Mí ncjaha car tsjodi bi tsjøtibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmuundo cu ángele, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Mí yojmi cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co cu veinticuatro tita. Nu cu ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón cu gá millón. Cja dú øjcö göhtjo-cu, már xøjmu nzajqui, már majmu:

¹² Dí xøjtibije nar Tzi Deti nu bi bböhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo cu riqueza cu i bbu jar mundo.

Jøntsje guegue i paði göhtjo, cja úr mejti guegue car ttædi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu øjpije mpøjcje, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebbu ya, pé dú øde, már ñaju göhtjo yu i bbu í nzajqui, göhtjo yu te xí dyøti ca Ocja, yu i bbuh pu jar jítzi, cja co yu i bbujcua jar jöy, cja co yu i bbuh pu mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xöjtibije nar Tzi Ta nu i jux pu jaba i mandado, co guejti nar Tzi Deti. Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba drí tzöyahui.

¹⁴ Cja bbu mí guadiju mí xöjmu, nubbu bi man cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjöjtibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—

Cja guejti cu veinticuatro tita bi ndandiñajmuj, bi ndaneju car Tzi Deti, yojmi cár Tzi Ta, como guegue-cu i cja ur nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba drí tjege.

Los siete timbres

6

¹ Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xøhti ca primero ur timbre cu mí cuati jar jehmi. Bbu mí xøhti-cá, dú øjcö ca primero ur ángele digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Cár jña mí nigui ncja ngu bbu i ñantzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co quí flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui ur ttzedi pa di dapi göhtjo cu to di ntujnihui. Nubbu, bi bøni pa di ntujnihui cu cjahni cja di dapi.

³ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbú, pé bú eh hnar togue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car togue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñihmi cu cjahni hua jar jöy di ntujnij, cja di mpøhtij. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pøhtite.

⁵ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbú, ya xi mbá e pé hnar togue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. ⁶ Cja dú øjcö hnar jña, mí nigui ncjahmu mbá e jar madé cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nar semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quilotjo ur trigo ca i tziyu cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbeh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti pé bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cu gojo cu mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xquí ndo ndodyotsje, ncjahmu ya xti du. Nu car togue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pu jaba rí ma cu ánima.

Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tszejqui pa di möhti car cuarta parte cu cjahni cu i bbujcua jar jöy. Da ncjá go jegue, cja da du hnar parte digue cu gojo. Nucá, da bböhti gá guerra, da duju ur tjuju, da duju gá jñini, cja cu ddáa, du e zuwe cu i tzajte, da möhtiju.

⁹ Diguebbu ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xöhti ca rá cutta timbre. Nubbu, dú janti rá ngu car cji, xquí mföm pu jar hua car altar, cja xquí ñux pu mbo. Car cji-ca, xquí mfömbi cu cjahni cu mí pejpju ca Ocja cja xquí dö qui vidaju por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu cu cjahni cu xquí bböhti, ncjahmu mí ndo majmu nzajqui, mí nzojmu ca Ocja. Mí inaju:

—Nuque, am tzi Jmujquije, guí öti jujticia cja jin guí jejti ca to i öti ca rá nttzo. ¿Ncjahmu gui ma gui jñampiju ur huenda cu cjahni cu i bbu jar jöy? ¿Ncjahmu gui ma gui cohtzibiju ca xcá fömbiguije yam cji?— Guehca bi dyön-cu.

¹¹ Diguebbu ya bi ttun cu cjahni-cu ttaxi datu pa di jieju, cja bi tsjifi pé di döhmiju tengu mpa, hasta guebbu xti zöti cár número qui hñohuiju cu mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tuju, como nucu, mí nesta di bböhtiju hneje.

¹² Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xöhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi pojqui, bi ñigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja ur cji. ¹³ Guejtjo bi jöh cu tzø, ncja ngu ga jöh cu higo bbu i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za. ¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jitzu, xni mpantzi, bi bbedi. Cja bi juani göhtjo cu ttøø co göhtjo cu isla cu i bbuh pu jar mar, bi ncjotiju gá ma yanu. ¹⁵ Nubbu, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujmu. Mí bbuh cu dda cjahni cu mí mandado, co cu pé ddaa cu mí pehtzi cargo, co cu ddaa cu mí ndo ja ur domi, cja hneh cu capitán cu mí mandadobi cu sundado, co cu pé ddaa cu mí tñhtzibi, co göhtjo cu mí pejpi jmu, co hne göhtjo cu mí pejtsje ur bbefi. Göhtjo cu cjahni-cu mí ndo ntzujmu, mí ne di ddaguiju. Cu ddáa, mí hñaniju pu jabu i bbuh cu cueva, cja cu pé ddáa, mí ntzah pu mbo cu ndo medo pu já ttøø. ¹⁶ Cja mí majmu nzajqui, mí nzoh cu ttøø co cu ndo medo, mí xijmu:

—Gui yöta nttzedi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux pu jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zujquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti. ¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Toca da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

¹ Bbu ya xquí ncja yu, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bböpu jáy nttzani nur mundo. Mí pentiju cu gojo ndaji cu rí hñe göhtjo jáy nttzani nur jöy. Mí ccahtziju pa jin di hño ndaji hua mbo nur jöy, ni digue pu jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. ² Pé dú janti pé hnar ángele, güi hñej nu jabu rí böxi ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejti ca Ocja ca ntjumay i bbuy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh cu gojo ángele cu xquí ttun car cargo di castiga nur mundo co hnej nur mar. Ca hnar ángele bi xih cu gojo:

³ —Nugö xtú eje hne dá sellobi qui dejmu qui bajtzi ca Ocja cu i øhtibiju qui jmandado. Nuqueju, jin te gui ma gui cjaipiju nur jöy ni digue nur mar, ni digue yu za, hasta bbu xcúr cjuajtigö xcúr sello cu cjahni-cá.—

⁴ Diguebbu ya dú øh car número, tengu cu cjhni cu bi nsellobi quí deju, pa jin te di ncjajiju. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjhni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bbu doce quí familia, güí hñejmu cu doce quí ttu car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue cu doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjhni cada hnaa. ⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjhni cu bi nselloju. ⁶ Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjhni cu bi nselloju. ⁷ Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjhni cu bi nselloju. ⁸ Guejti quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil cu cjhni cu bi nselloju.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bbu ya xquí guaj nar bbede, dú janti hnar ndo jmundo cu cjhni, már ndo ngutsje, jin to di jiøti di mede, xcuí hñejmu göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí minguju göhtjo tema jöy, cja mí ñaju göhtjo tema jña. Mír hmøh pu mír nccahtihui car Tzi Ta jitzu pu jabu mbí jutzi co hneh ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá nttaxi, cja mí cajmu dentji. ¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majmu:

Rá ndo nzedi nam Tzi Taju nu bí juj nu jar ndo tjujnitsje,
Guejti nar Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquije-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbu ya, göhtjo cu ángele cu már bbøjti pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni cu tita, co ni cu gojo ángele cu i jñejmi zuwe, göhtjo bi guatiju car ndo tjujnitsje, bi aniju jöy, bi ndaneju ca Ocja. ¹² Cja bi majmu: Cierto, rí ntzøhui gu xøjtibiju ca Ocja.

Te tza rá zø guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitzu quí mfeni.

Gu øjpiju mpøjce por rá ngue ca xí dyøjtiguiju, cja gu ihtzibiju.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzøhui gu xøjtibiju göhtjo cu cjeya ni jabu gu tzøyaju.

¹³ Diguebbu ya bi nzøjqui hna cu tita cu mí bbuh pu, bi dyøngui:

—Xí yu cjhni yu i je yu ttaxi datu, ¿cja guí padi to-yá, cja jabu xcuí hñej-yu?—

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebbu ya, bi xijqui:

—Yu cjhni-yá, xí nzejtiju car ndo persecución, xí bbøhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yu ttaxi datu i je-yá, xí ttaxqui por digue cár tzi cji nar Tzi Deti nu xí ndeniju. ¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtiju cja jin te i tujmu, eso xí ttungui ur tszejqui da hmøpju nu drí nccahtihui nar Tzi Ta, nu jabu bí juj nar trono. Pá ur xuy i pejpju ca Ocja mbo nar templo. Nu nar Tzi Ta nu bí juj nu jabu i mandado, da juix yu cjhni-yu co cár xumuy, pa ya jin da sufriju. ¹⁶ Nuya, ya jin da duntjuju, ya jin da dutjeju, ya jin da zatiju jar jjadi, cja jin da ngüentiju cor pá. ¹⁷ Porque nar Tzi Deti nu bí bbø delante nu jabu bí juj nar Tzi Ta, da nu quí cjhni ncja hnar mödi. Guegue da dyen quí detji pu jabu i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dajquibi quí guidøju quí cjhni, ya jin da nzoniju.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebbu ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xøhti car timbre ca rá vojto. Bbu mí xøhti-cá, jin to gá hñám pu jítzi, como hnar madé hora, cja jin to gá ña. ² Diguebbu ya dú janti pé dda vojto ángele már bböti pu, mír nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni vojto cu tjuxi gá corneta. ³ Diguebbu ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jabu mí ddati guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi junti pu xøtze car altar, bi huanihui quí oración göhtjo cu cjahni cu i eme car Jesucristo. Nur altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsje pu jabu mbí jux ca Ocja. ⁴ Cja bbu mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi bøxi bbifi rá ngu. Mí vojmi quí oración cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja, cja cár jña cu guitjoni bi bøx pu jabu mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebbu ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti cu dejtzi bi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti cu dejtzi gá jøjmi jøy, pu jar mundo. Cja bbu mí jøy, bi ñantzi pu jar mundo, bi jia car ndaji rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijøy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, cu vojto cu ángele cu mí jaju cu vojto tjuxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtiju.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjuxi, cja bi jøjmi pu jar jøy cu ndoo, cja co cu tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zañi cerca madé nur jøy, co cerca madé parte ya za co hñe cerca madé yu ccangui paxi.

⁸ Diguebbu ya car ángele ca rí cja vojto bi juxti cár tjuxi, cja bú ttem pu jar mar ca mí nigui ncja hnar ttøø ca már tzañi. Cja cerca madé car mar bi cja ur cji. ⁹ Cja bi dú cerca madé cu zuwe co cu möy cu mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé cu barco cu mí dyo xøtze car mar. Bi ñujmu rá zø cja bi mpuniju jar deje, göhtjo co cu cjahni cu má pa pu.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tjuxi, cja bú tøm hnar ndo tzø, mbá tzañi ncja hnar za bbu ga cjöti petroleo. Mír zañitjo car tzø, cja bi tzoo pu já datje cja co pu já pøtje. Bi tzoo pu cerca madé-cu. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjuju hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pu jabu bi tzoj car ndo tzø, bi cja rá ncju cu deje-cá, bi cja ur veneno. Eso, cu cjahni cu bi zi cu deje-cá, tje bi duju.

¹² Diguebbu ya, pé bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé cu tzø. Nu cu harate cu bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbu mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja cu pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbu nxuy, bbu di toca di juxti ur xuy car zana, jøña jñajto hora di yoti, cja cu pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejtjo cu tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbá, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pu jar madé car jítzi. Dú øde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yu cjahni yu rá bbuj nu jar jøy! ¡Te tza da sufriju, como nuya pé xta juxti quí tjuxi cu pé dda jñu ángele!—

9

¹ Diguebbu ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjuxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tøm jar jítzi, bi zøti jar jøy. Guegue mí nigui ncja hnar tzø, pe múr mefi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjsogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabu jin gui tzø. ² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbá, bi bøxi bbifi rá ngu, ncjahmu mí fani hnar ndo horno.

Cja car bbifi ca bi bõtze, bi cjujtibi cár jiahtzi car jiadi, mí nĩgui ncjahmũ ya xquí hm̃xuy. ³ Car bbifi-cá mbá tũ zũwe cũ mí jñejmi ttaxi, bi jĩjũmũ göhtjo jar jöy. Nu cũ ttaxi-cá, bi ttũni úr ttzedi pa di tzajtejũ, ncja cũ zũwe cũ dí xijmũ alacrán. ⁴ Bi nccahtzi cũ ttaxi pa jin di ma di za cũ paxi, co cũ pé dda planta rá nccangui, co guejti cũ za. Jõntsjetjo mbá jajũ ur tszejqui di za cũ cjahni cũ jí mí cuati cár sello ca Ocja pũ jáy dejũ. ⁵ Jin gá ttũnijũ ur tszejqui di põhtitejũ, jõntjo di hñojũ catta zana cja di za cũ cjahni. Cja bbũ mí tza cũ cjahni, már ndo juixni, ncjahmũ xtúr mĩh hnar alacrán. ⁶ Cũ catta zana cũ xta hño cũ ttaxi, da ndo sufri cũ cjahni cũ xtrú nza, hasta da jionijũ ja drí dujũ, pe jin da dujũ. Da ndo ne da dujũ, pe ndejmã da segue da hmũjtijũ.

⁷ Cũ ttaxi-cá, mí nĩgui ncja ngu fani cũ xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Quí ñajũ mí jux cũ mí nĩgui ncja ngu corona gá oro. Nu quí jmijũ, mí jñejmi nár jmĩ nar cjahni. ⁸ Cja quí xtajũ már ma, ncja ngu yí xta yũ bbějña. Cja quí ttzafijũ mí jñejmi yí ttzafi hnar león. ⁹ Mí cjohmi hnar xittegui quí tñajũ, pa jin di tjohti cũ flecha. Cja bbũ mí mfeti quí jua, mí ndo ngõnijũ, mí nĩgui ncja ngu rá ngu carreta cũ i cjuti rá ngu fani, i tĩjmũ rí ma jar guerra. ¹⁰ Nu cũ ttaxi, i bbũh quí hm̃te pũ jáy ttzajũ, ncja yí hm̃te yũ alacrán. Co ni quí hm̃te, mĩr tzajtejũ. Bi dejũ catta zana mĩr un cũ cjahni. ¹¹ Guejtjo mí bbũh ca to mí mandadobi cũ ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pũ jabũ jin gui tzö. I ju cár tjuju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Nar tjuju Abadón úr tjuju digue car jña hebreo. Nu nar tjuju Apolión úr tjuju digue car jña griego. Hnaguutjo ga man ya yojo tjuju-ya, tzadi, Car Mõhtite.

¹² Nuya, ya xí tjoh car primer castigo. Nujmajũ, ya pé xtu eh cũ pé dda yojo.

¹³ Diguebbũ ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rá ddajto. Cja dú øjcö hnar jña, mí nĩgui ncjahmũ to már ñã pũ jar madé car altar ca mĩr nccahtihui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bbũ gojo quí hmondri. ¹⁴ Ca to már ñã, bi nzoh car ángele ca rá ddajto ca már ja cár tjuxi, bi xifi di xohti cũ gojo ángele cũ már hnati pũ hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsjohti bbũ. Nu cũ ángele-cá, ya xi már tõhmijũ car hora, car pa, car zana, co car cjeya ca xquí gõh ca Ocja, pa di bõni drí mõhtijũ cerca madé cũ cjahni hua jar jöy. Di ncja jñũ jegue, cja hna parte digue cũ jñũ di du. ¹⁶ Cũ gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cũ sundado mí tõjmũ fani. Cár bbede cũ tõgue mí zõti dosciento cũ millón. Dú øjcö car número bbũ mí bbede tengũ-cá.

¹⁷ Nubbá, dú ccahtigö cũ fani cja co cũ tõgue ncjahmũ ndár wĩ. Mí jeju pajni gá xittegui, mí cohmpi quí tñajũ. Nu cũ pajni-cũ, már ntjeni ncja ur tzibi, mí vojmi rá nccangui ncja ur jitzĩ, cja mí vojmi rá nccaxti ncja ur azufre. Quí ñã cũ fani mí jñejmi yí ñã yũ león. Cja mí põni tzibi jáy nejũ, mí hñohui bbifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, vojmi car bbifi co car azufre cũ mí pøm pũ jáy ne cũ fani, guehcá mí põhti cũ cjahni. Bi mõhti cerca madé cũ cjahni, göhtjo cũ mí bbũ jar jöy. ¹⁹ Nu quí ttzũ cũ fani mí jñejmi ccĩña, mí bbũh quí ñajũ, co nicá, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy nejũ cja mí tzajte co ni quí ttzajũ. Mí ncjapũ nguá mõhti rá ndo ngutsje cjahni cũ fani-cũ.

²⁰ Nu cũ pé dda cjahni cũ bi huetijũ, cũ jin gá mõhti cũ fani, ndejmã jin gá repentijũ pa di jieh ca mĩr dyõtijũ ca rá nttzo. Jĩ mí ne di jieguijũ ca mĩr hñihtzibijũ quí ndajĩ ca Jin Guĩ Jo. Segue mí ndanejũcũ. Guejtjo mí segue mĩ ndanejũ cũ ídolo gá oro, co cũ gá plata, co cũ gá ttegui rá nccaxti co cũ gá

medo, hneh c_u gá za. Mí ndanej_u c_u i tsjifi Oc_{ja}, pe jin gui hñani. Gue c_u c_{ja} c_u xí ttötijto, c_{ja} jin te i bb_u úr nzajquij_u. ²¹ Guejtjo jí mí ne c_u c_{ja}hni dí jiejm_u ca mír póhtitej_u, ca mír denij_u c_u dyöti-tjoni co c_u brujo, ca mír jiötij_u bbejñ_a c_{ja} ca mír jiötij_u hñøjø, co ca mír mpej_u. Bi segue bi ncjadij_u p_u.

El ángel con el librito

10

¹ Diguebb_u ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá c_{ah} p_u jitz_i. Mbá mpöxihui hnar gu_y, c_{ja} mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ñ_a. Cár jmí car ángele mí yoti nc_{ja} nar jiadi, c_{ja} quí hua mí ñejmi yojo pilar, mí juetzi nc_{ja} ur tzibi. ² Mí c_{ah} hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmöh p_u jab_u már nzøt_ihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xøtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih p_u jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, c_{ja} bi ñigui cár jñ_a ncjahm_u már mah hnar león. C_{ja} bb_u mí juij ya ca mír mafi, bi ñantzi yojto vez. ⁴ Nugö, dú øde te mí jm_a bb_u mí ñantzi yojto vez, c_{ja} ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jñ_a, mbí ñ_a p_u jar jitz_i, bi ccaxquigö, in_a:

—Dyo guí jñux c_u palabra xcú dyøde, pa jin to da ba_{di} te xí jm_{an} ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebb_u ya, ca hnar ángele ca már bböjti p_u xøtze jar mar co p_u jar jöy, bi pahtzi cár dy_e jar jitz_i. ⁶ C_{ja} bi nømbi cár tjuj_u ca Oc_{ja} ca i bb_uy pa göhtjo y_u cjeya, nim pa jab_u da mpuni. Guegue bi dyöti nar jitz_i, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo y_u i bb_uycua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Oc_{ja} gá testigo, bi m_a:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Oc_{ja}. ⁷ Bb_u xta juxti cár tjuxi car ángele ca rí c_{ja} yojto, nub_u ca Oc_{ja} xta dyøte nc_{ja} ngu gá mbeni desde ya má yabb_u. Y_u c_{ja}hni jin gui padij_u te da nc_{ja}, nu ca Oc_{ja} xí xih c_u profeta c_u i pejpij_u te da nc_{ja}.—

⁸ Diguebb_u ya, pé bi nzojqui car jñ_a ca güi hñe jitz_i, bi xijqui:

—Gui ma bú c_a car jehmi ca i c_a nar ángele n_u rá bböjti n_u xøtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbú, dú ma cuati car ángele, dú öjpi di ddajqui car jehmi. C_{ja} bi xijqui:

—Gui caxi ya, c_{ja} gui tza. Bb_u xta nga ir ne, gui tzö rá ú nc_{ja} car ttafi gá colimena. Pe bb_u xtí t_uti, xtí tzö rá ncj_u bb_u.—

¹⁰ Diguebb_u ya, dú c_a car jehmi ca mí c_a car ángele, c_{ja} dú tza. Bb_u mí c_{adi} n_um ne, már ú nc_{ja} car ttafi gá colimena. Pe bb_u ndú t_uti c_{ja} mí zøti mbo _um m_uy, nub_u, dú tzögö már ndo ncj_u. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Oc_{ja}, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí c_{uh}qui, pé gui ma grí xih c_u c_{ja}hni te da nc_{ja}, nc_{ja} ngu ga m_{an} car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui m_a, te da z_uh c_u c_{ja}hni rá ngu c_u rá bb_u hnahño nación, co c_u rá bb_u jñini rá ngu n_u jar jöy, co c_u i ñ_aj_u göhtjo tema jñ_a, c_{ja} co guejtjo rá ngu c_u autoridad c_u i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebb_u ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí ñejt_ihui hnar za gá metro, c_{ja} bi nzojqui ca Oc_{ja}, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hneh car altar, cja gui pede tengü cjahni i cuati pü pa da nzojmü ca Ocja. Nugö, xtá nú rá zö car templo co cü pé dda cosa cü gui dyeni cja co cü cjahni cü gui pede, pa jin te da ncjajpijü. ² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pü jar tji cü hnahño cjahni cü jin gui emejü ca Ocja. Guegue-cü jin da tzunijü car lugar-ca. Xí ttungui ur tsjejqui da hño göhtjo pü jabü i nejú, pü jar jñini Jerusalén, cja jin da cjajpi ncaso cü lugar rá nttzujpi. Da hñodijü pü cuarenta y dos mes, tzüdi, jñü cjeja madé. ³ Nugö, i bbü yojo cum testigo, xtá cujcö pü jar jñini-ca pa da xih cü cjahni cam palabragö. Da hmüh pü mil doscientos sesenta día, tzüdi, jñü cjeja madé, da nzoh cü cjahni pa da jionguigöjü cja da jiejmü ca rá nttzo. Cü yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yü cjahni bbü i mbenijü hnar ánima.—

⁴ Cü yojo testigo, gue cü bi man ca hnar profeta ya má yabbü. Bi ma guegue, di hmü yojo quí mefi ca Ocja, di pejpihui ca Ocja ca bi dyöti nar jitzü co nar jöy. Nu cü yo testigo-cü di jñejmi yojo lámpara cü di yojmi yojo za gá olivo. Cü yojo quí testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cü jin gui juiti. Jin di tjeu quí ttzedihui, cja jin di tzöya ca mír nzojmü cü cjahni. ⁵ Cja bbü to da ne da ün cü yojo quí mefi ca Ocja, gueguehui da pöxi tzibi jáy nehui, da dütü quí contra. Eso, da dü göhtjo cü to da ntoja da dyöhtibi daño cü yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ur tsjejqui da mandadohui pa du e castigo da zuj yü cjahni hua jar jöy. ⁶ Bbü da ccax car dye cü testigo-cü, nubbü, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cü cjahni. Es xi jñü cjeja madé da nzoh cü cjahni. Guejtjo bbü da mandadohui, da mböb cü deje, da cja ur cji. Cja bbü da ma gueguehui, da ndo jñin cü cjahni, o du e pé dda castigo, nubbü da züh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cü cjahni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷ Nu cü yojo quí testigo ca Ocja, bbü ya xí ncumpli cü pa cü xí mben ca Ocja, cja bbü ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbü, da bböhtihui. Bbü ya xí nzüh car tiempo, da nigui ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da böx pü jabü jin gui tzö, cja da dyöhtibi tujni cü yojo testigo, da möhti. ⁸ Cja quí cuerpohui cü testigo da hmondi pü jar töy car ndo jñini pü jabü bi ddöti jar ponti cam Tzi Jmugöjü. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pü jabü jí mí ttützibi ca Ocja. ⁹ Quí cuerpohui cü yojo testigo da hmondi pü jñujpa madé. Jin da tjeui da hñögüihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundöjü. Cü cjahni-cü, rí hñejmü göhtjo cü raza co göhtjo cü nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñajü göhtjo tema jña. ¹⁰ Da ndo mpöh cü cjahni, quí mejti nar mundo, tzüdi, cü jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpöjmü, hasta da dyötijü mbaxcju. Cor pöjö da regalabi quí hñohuijü tema regalo, como ya xtrü ndü cü yojo testigo cü xcuí mejni ca Ocja. Bbü mí bbüjti-cü, cjaatjo mí huenti cü cjahni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹ Diguebbü ya, bbü ya xtrü tjo cü jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jña ur jñahui cü yojo testigo, cja da bböbi. Nubbü, xta ndo ntzu cü cjahni cü xta jiantijü. ¹² Nu cü yojo testigo xta dyöb hnar jña rá nzedi, xtrí ña pü jar jitzü, xta xijmi:

—Bü pöxihui hua.—

Nubbü, xta mpöxihui hnar guy, xta ttzixihui jar jitzü. Nu quí contrahui xta jiantijü cü yojo testigo, ya xnü böxihui. ¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yöte rá ngu cü ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbü xta yöti-cá, xta dü yojto mil cü cjahni. Nu cü pé dda cü da

huete, nttzeditjo da ndo ntzujm, cja da majm te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pm jítzi.

¹⁴ Ya xí tjoh car castigo ca rí cja yojo. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñu.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbm ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja yojto, cja bi nĩgui pm jítzi cm dda jñá, ncjahm te mbí ñajm nzajqui pm jar jítzi. Mí majm:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi qui cargo göhtjo cm to i mandado, Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cm cjeja, jin da tjeħ cár cargohui.

¹⁶ Cja bbm mí jma nar palabra-na, cm veinticuatro tita cm már jux qui tujñijm, mĩr ncahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bbõrjm, bi anijm jöy, cja bi ndañejm ca Ocja. Bi majm:

¹⁷ Nuquiguc, am Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui, rá ndo jítzi quer cargo, Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xi nguĩ bbujque bbm mí mäj nr mundo. Guejti ym pa ya, guĩ bbuj ya hneje,

Cja cm pa cm ba eje, pé xta nĩgui hua jar jöy ja guĩ ncjague.

Dí õhquije mpõjcje, porque nuya xcú jñá quer cargo.

Ya xcú fadi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xí ungui nr cuc cm nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzõh car pá pa gui cohtzibi cár castigojm.

Ya xí nzõh car pá pa gui jñampi nr huenda cm cjahni cm xí ndu.

Cm profeta cm mí pejpiquei, co cm pé dda cjahni cm mí emequi cja mí izquijm,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngm cm cjahni cm mí bbm ur cargojm,

Ngm cm ddaa cm jin te mí bbm ur cargojm.

Nu cm cjahni rá nttzo cm i ttzon nr mundo, ncjatica gui cjaipi da du ya-cm.

¹⁹ Diguebbm ya, bú xoh pm jítzi cár templo ca Ocja, cja bi nĩgui pm car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pm mbo. Mí tsjifi nr arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hñan car jöy. Guejtjo bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbm ya bi nĩgui pm jar jítzi hnar cosa ca bi ndo jianti cm cjahni, cja bi ndo hño qui mfenijm. Mí nĩgui pm hnar bbejñá, mí ndo juex qui dajtu, ncjahm mí je car jiadi, mí tihmi hnar corona gá doce cm tzõ.

² Mí hñm car bbejñá, ya xti hmah cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzõ rá á.

³ Diguebbm ya, pé bi nĩgui pm jar jítzi pé hnar seña. Mí nĩgui pm hnar ndo zuwe ca i tsjifi nr dragón. Mí jñejmi hnar ccñá rá nojo, cja mí bbm qui dye co qui hua. Már ntjenĩ car zuwe-cá, cja mí bbm yojto qui ñá co ddetta qui hmondri. Nu cm yojto qui ñá, cada hnáa mí jux cár corona.

⁴ Bi juati cár ttzm, bi gojqui car tercera parte cm tzõ cm mbí bbm pm jítzi, bú jõjmi jar jöy. Diguebbm ya car dragón bi hmöy, mĩr ncahtihui car bbejñá ca mí hñm.

Mí tõhmi di hmah cár bajtzi car bbejñá, pa di zajpi.

⁵ Nubbá, bi hmah cár bajtzi car bbejñá, múr tzi hñõjõ. Guegue xí hmam pa da mandadobi göhtjo ym nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cm cjahni da dyõtjím. Diguebbm ya,

car bajtzi ca xqui hmam ya, bi hna ttzix pm jítzi, pm jabm bi bbm ca Ocja, bi

jux p_u jár trono. ⁶ Nu car bbejña bi ddagui gá ma p_u jab_u jin to mí hñani. Bú hmajti p_u hnar nttzöya ca xquí jojquibi ca Ocja, p_u jab_u di døhmi cja di ttuni te di zi. Bú de p_u mil doscientos sesenta mpá, tzadi, jñu cjeja madé.

⁷ Diguebb_u ya, bi ncja hnar ndo tujni p_u jar jítzi. Ca hnar ángele ca i mandadobi c_u pé ddaa cja i ju cár tjuju *ur* Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí yojmi c_u ángele c_u mí mandadobi. Guejti car dragón mí yojmi c_u dda ángele c_u mí tenij_u-ca. ⁸ Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hmajti p_u jar jítzi. ⁹ Bi mfongui car dragón, yojmi quí ángele c_u mí tenij_u. Car dragón, guegue *ur* cciña ca ya xi mí bb_uy ya má yabb_u. I ju cár tjuju *ur* Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue *ur* ndo jiojte, i dyo, i ne da tatetjo. Bú ttengua jar jöy, yojmi quí möxte c_u mí tenij_u.

¹⁰ Diguebb_u ya, dú øjcö hnar jña rá nzedi, mbí ña p_u jar jítzi, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emej_u, cja ya xí ngo jöy quí contra. Ya xí niguí te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mudi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jña cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui p_u jar jítzi. Bb_u már bbajcua jítzi guegue-ca, cjaatjo mir guati ca Ocja, mí jøxi bbetjri c_u cjahni c_u i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-c_u mí tudi ca rá nttzo, jna. ¹¹ Nu c_u cjuada-c_u, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí bbedi. Guehca xcá mbenij_u ja ncja gá bbøhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuanij_u toca i emej_u, eso, xí ndaja. Jin gá ntzuj_u cja jin gá manttey quí vidaj_u, hasta bi bbøhtij_u hneje. ¹² Nuya da ndo mpöj y_u to i bbajcua jar jítzi, como ya xí ttengui jöy car ndo zuwe gá dragón. Nu c_u to i bbaj n_u jar jöy, co c_u to i bbah p_u mbo car mar, da ndo sufrij_u, como ya xí ngaj n_u ca Jin Gui Jo, xcá nzøti p_u jab_u guí bbapj_u. Cja xí ndo ungui *ur* cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i padi ya xqui tchatjo car tiempo i bbedi pa da cjoti jar födi.— Bi ncjap_u gá man car jña-ca.

¹³ Nu car ndo zuwe gá dragón, bb_u mí ccahti ya xquí ttengua jar jöy, nubbá, bi den car bbejña ca xquí øn car tzi hñøjø, mí ne di zadi. ¹⁴ Nu car bbejña, bi ttuni yojo quí jua, ncja ngu quí jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma p_u jar nttzöya ca xquí tjojquibi. Nupá, di hñambi car cciña jñu cjeja madé cja di ttuni te di zi. ¹⁵ Nu car cciña, már bbøjti *ur* xutja car bbejña, cja bi fongui deje rá ngu jár ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejña car deje. ¹⁶ Nu car jöy bi möx car bbejña. Bi hna xojtjo, ncjahm_u mí yajqui *ur* ne, bi duti car deje ca xquí bøxi *ur* ne car dragón. Nubbá, bi wen car bbejña, bbá. ¹⁷ Diguebb_u ya, car zuwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejña. Bi ma bú øhtibi tujni c_u pé dda quí bajtzi car bbejña. Gue c_u cjahni c_u i tembi quí mandamiento ca Ocja, i emej_u car Jesucristo, cja i xih quí minga-cjahnij_u toca i emej_u.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndí bbøh p_u jar bbomu, jár nttzani car mar, cja dú ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar zuwe rá nttzo. Mí bb_u yojto quí ña co ddelta quí hmondri. Cada hna quí hmondri mí jux cár corona, cja cada hna quí ña mí juxi hnár tjuju. Nu quí tjuju mí ma ncjahm_u guejtsje du Ocja car zuwe-ca. ² Car zuwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Quí hua co quí dye mí jñejmi quí hua co quí dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebb_u ya car zuwe gá dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jítzi, cja bi ungui *ur*

tsjejqui di jñux p̄ jab̄ di mandado. ³ Cj̄a diguebb̄u ya, pé dú ccahti car zuwe rá nttzo, ya xquí tjohtibi hna quí ña. Cõmbeni mí bb̄uy herido, ya xti d̄u. Pe ndejm̄a bi jogui jab̄ xquí tjoti, bi zõ. Cj̄a göhtjo c̄a cjahni jar jöy, bi ndo hño í m̄ayj̄a, bi ndo hñ̄emebij̄a car zuwe-cá. ⁴ Nubb̄á, bi ndañej̄u car zuwe gá dragón, como guegue xquí döjti cár cargo ca pé hnar zuwe. Mí man c̄a cjahni ncjahua:

—¿Jab̄ xcrú nuj̄ ca to di jñejmi nar zuwe-ná? ¿Tocá di bb̄uy drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nar zuwe n̄a mí bb̄uy herido cja pé bi zõ, bi ttungui ̄r tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tz̄adi, jñ̄u cjeja madé. ⁶ Car zuwe-cá, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzõhui car Tzi Ta jitz̄i pa di tteme, cja jin te di ntjum̄ay cár templo ca Ocja p̄ jitz̄i. Guejtjo bi zan c̄a ddáa c̄a bí bb̄uh p̄ jitz̄i. ⁷ Nu car zuwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni ̄r tsjejqui di ntujnihui c̄a cjahni c̄a i ten car Jesucristo, cja di d̄api. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase c̄a cjahni c̄a i bb̄uy, c̄a cjahni c̄a rí hñeje hnahño raza, co quí m̄inguj̄a hnahño jöy, co c̄a i ñaj̄a hnahño jñ̄a, co c̄a rí hñejm̄a göhtjo tema nación. ⁸ Göhtjo c̄a cjahni c̄a i dyo hua jar mundo bi ndañej̄u ca hnar zuwe rá nttzo, cja bi hñihtzibij̄u. Pe mí bb̄uh c̄a dda cjahni c̄a jin gá ndañej̄u ca hnar zuwe, gue c̄a cjahni c̄a i jux quí tjuj̄u p̄ jar libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. C̄a cjahni-cá, í mejti ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bbõhti. Bi tjuhtzibi quí tjuj̄uj̄a jar libro guegue, desde bb̄u mí m̄aj nar mundo.

⁹ Nuquiḡe, bb̄u guí øde, gui jñuhpi ndum̄ay ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰ Bb̄u xí man ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nghehca grí hñeme, ndejm̄a da ttzixqui, macja guí ne gui ccahtzi. Nu ca to da jñ̄a cár espada pa da möhti cár m̄inga-cjahnihui, guegue da bbõhti gá espada hneje. Eso, gui tzejtitjo ca te da jieñ ca Ocja da ttõtjiqui, cja jin gui jiejm̄a ca grí hñemeju guegue.

¹¹ Diguebb̄u ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá p̄xi jar jöy. Cja mí n̄igui ncja nḡu hnar tzi deti, mí bb̄u yojo quí hmondri. Pe bb̄u mí ña, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón. ¹² Nu nar zuwe n̄a rí cja yojo, i yojmi ca bbeto ̄r zuwe, cja i fõtzi. Ca bbeto ̄r zuwe xí jejqubi cár cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi ȳa cjahni ȳa i bb̄ajcua jar jöy, i cjaipi da ndañej̄u ca bbeto ̄r zuwe. Nuca, mí bb̄uy herido, mí cõmbeni, cja pé bi zõtjo. ¹³ Nar zuwe n̄a rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. Inzoj nar jitz̄i, cja bí juexi tzibi, ba cajcua jar jöy, hua jab̄ i ccahtij̄u ȳa cjahni. ¹⁴ Guejtjo xí ttun cár ttz̄edi da dyøti pé dda milagro bb̄u ga hñohui ca bbeto ̄r zuwe. Por rá ngue c̄a milagro c̄a i øte, i jöti c̄a cjahni c̄a jin gui emej̄u nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøtibij̄u hnar ídolo ca bbeto ̄r zuwe, da tjojqui pa da jñejmi car zuwe-cá. Guegue bi ntjohtibi hna quí ña co hnar espada, mí cõmbeni, cja pé bi zõtjo. ¹⁵ Diguebb̄u ya car zuwe ca rí cja yojo, bi cjaipi bi ña car ídolo, ncjahm̄a di bb̄ajtsje ̄r nzajqui. Guejtjo mí mandadobi c̄a cjahni di ndañej̄u car ídolo, como nucá mí jñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu c̄a cjahni c̄a jin gá ne gá ndañej̄u car ídolo-cá, bi bbõhti. ¹⁶ Car zuwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo c̄a cjahni. Cada hná, di ncuajti p̄ jar d̄e, o bb̄u jina, p̄ jar jogui dȳe. Bi ncuajti car seña c̄a cjahni c̄a i mandado, co c̄a cjahni c̄a jin te i bb̄u ̄r cargo, c̄a rí, co c̄a tzi probe c̄a i pejtsje cár bbefij̄u, co c̄a cjahni c̄a i bb̄uh quí jmuj̄u cja i pejpi-c̄a. Göhtjo di

ncuajtibiya car seña-ca, pa drí n̄gui, mí ihtzibitjoya ca yojo zuwe-ca. ¹⁷ Nu ca c̄ahni ca jin gá ncuajtibi car seña, jí mí t̄egui te di d̄oy o te di m̄o. Mí nesta di hm̄ah c̄ar seña car zuwe ca mí mandado, o bb̄u j̄na, di hm̄ah ca hnar número ca mí n̄on c̄ar t̄uju. ¹⁸ Nuya, bb̄u guí ne gui pa di to car c̄ahni ca i j̄nejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bb̄u ca hnar número ca i j̄nejmi c̄ar t̄uju. Car número-ca, ur seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mf̄eni, da adivina to ur t̄uju i ne da m̄a nar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14

¹ Diguebb̄u ya, pé dú janti ca hnaa ca i j̄nejmi hnar tzi d̄eti, mbí bb̄oj n̄u jar tt̄ø ca i tsjifi ur Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil ca h̄ñj̄ø ca mí cuati j̄ay deya c̄ar t̄uju car Tzi D̄eti co hneh c̄ar t̄uju c̄ar Tzi Ta. ² Ma ya, dú øh hnar j̄na mbí ña p̄u j̄tzi, mí ndo jia nc̄a ya n̄z̄jt̄je, c̄a mí ndo ñantzi. Guejt̄jo mí z̄ani nc̄a ur bb̄ida gá arpa bb̄u ga ntoca. ³ Ca h̄ñj̄ø ca dú c̄ahti már x̄odiyu hnar ddadyo tsj̄odi. Már øh ca gojo ca ángele ca mí j̄nejmi zuwe, co ca tita. Jin to mí tz̄o di bah car tsj̄odi-ca, j̄õña ca ciento cuarenta y cuatro mil ca h̄ñj̄ø ca xí t̄ajni digue ca pé dda c̄ahni ca i bb̄u jar j̄oy. Car Tzi D̄eti x̄quí d̄on-ca co c̄ar c̄ji, x̄quí c̄ajpi í mejt̄i. ⁴ Nu ca h̄ñj̄ø-ca jin gui yojmi bb̄ejña göht̄jo ur vida, c̄a jin gui nt̄ajtij̄u. I teniyu car Tzi D̄eti göht̄jo p̄u jabu i pa. Guegue-ca xí nd̄oy, c̄a xí wejquibi ca pé dda c̄ahni pa dí mejt̄its̄je c̄a dí mejt̄i c̄ar Tzi Ta. ⁵ I man ca nc̄uani ca h̄ñj̄ø-ca. Göht̄jo ur vida jin gui ñajqui bb̄et̄jri, c̄a jin gui t̄uju tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebb̄u ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nar j̄tzi, n̄u jabu rá ndo j̄tzi. Mí nzoh ca c̄ahni ca i bb̄ujcua jar j̄oy, ca c̄ahni ca rí h̄ñejm̄u göht̄jo tema nación co göht̄jo ca raza, ca i ñaj̄u göht̄jo tema j̄na, co ca m̄inḡu hnahño j̄oy. Car ángele bi xih car tzi jogui j̄na ca rí h̄ñeh ca Oc̄a c̄a jin da mp̄uni. ⁷ Mí ña nzajqui, mí xih ca c̄ahni:

—Gui t̄uju ca Oc̄a, c̄a gui h̄ñemej̄u, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzøh car hora pa da c̄a ur nz̄oya. Gui nd̄anej̄u como guegue bi dȳoti nar j̄tzi co nar j̄oy, co ya mar, co ya p̄ot̄je p̄u jabu i p̄øh car deje.—

⁸ C̄a diguebb̄u ya, pé bi deni pé hnar ángele, pé mír bontzi p̄u jar j̄tzi. Nucá mí xih ca c̄ahni:

—Ya xta ncastiga car ndo j̄ñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpunt̄jo. Como xí ungui ur m̄ayj̄u ca m̄inḡu p̄u, xí nd̄anej̄u ca ídolo ca i tsjifi Oc̄a. Guejt̄jo xí x̄ojpi göht̄jo ca pé dda c̄ahni jar j̄oy da nc̄jadip̄u. Eso, xí ungui ur cū ca Oc̄a ca nt̄jum̄y i bb̄uy. Ya xta castiga göht̄jo co c̄ar tt̄z̄edi.—

⁹ Diguebb̄u ya, pé bú eh ca pé hnar ángele ca rí c̄a j̄ñu. Guejt̄i guegue mí bontzi p̄u jar j̄tzi, mbí ña nzajqui, mí xih ca c̄ahni:

—Dȳøj̄maj̄u te da nc̄ajpi ya c̄ahni ya da nd̄anej̄u car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue ya c̄ahni ya da j̄ñegui da nseñabi c̄ar deya o gue c̄ar dȳej̄u, da nd̄anej̄u guegue-ca. ¹⁰ Ca Oc̄a jin da j̄øj̄qui ya c̄ahni-ya, da castiga göht̄jo co c̄ar tt̄z̄edi. Da dȳenti p̄u jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hm̄ajt̄i p̄u göht̄jo ur tiempo, p̄u jabu rí j̄iantij̄u car Tzi D̄eti c̄a co ca ángele ca i pej̄pi ca Oc̄a. ¹¹ Da sufrij̄u p̄u jabu i z̄ø hnar tzibi ca jin gui jūiti. Dé da b̄ox car bb̄ifi p̄u jar lugar-ca, jin te da tz̄oya göht̄jo ca c̄eya. Guehca da nc̄ajpi ya c̄ahni ya i nd̄anej̄u car zuwe rá nttzo, co c̄ar ídolo. Da nc̄ap̄u da ncastiga ya to xí j̄ñegui xí ncuajtibi c̄ar seña car zuwe. ¹² Nu ca c̄ahni ca xí h̄ñemej̄u

car Jesucristo cja i øhtibijü qui mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibijü car zuwe rá ntzo. Nucü, da zejtijü ca te da ncjajpi cja da denijü ca Ocja hasta úr gatzi.—

¹³ Diguebbü ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pü jitzí, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpöh qui cjahni ca Ocja bbü xta dujú, gue cü cjahni cü xí hñeme cam Tzi Jmugöjü hasta úr gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierito, da ndo mpöh-cü, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cü rá zö cü bi dyøte bbü mí bbujti hua jar jöy, jí xcá bbedi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajajü.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbü ya, pé dú janti hnar güy, már tzi nttaxi, cja mí jux pü ca hnaa ca xcuí gay, xquí cja ur cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jár ña, cja mí ja hnar tsjattëy már njo. ¹⁵ Diguebbü ya, pé bi bøm pü jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux pü jar güy, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nir tsjattëy gui xa cü ttey. Ya xqui cja tsjattëy nü jar jöy. Ya xní ntzöhui da bbhtzi cü cjahni cü i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnáa ca mbí jux pü jar güy bi jñax cár tsjattëy, bi xa cü ttey pü jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbá, pé bi bøni pé hnar ángele pü jar templo ca bí bbüh pü jitzí. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattëy rá njo. ¹⁸ Cja diguebbü ya, pé bi bøni pé hnar ángele, güi hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattëy, bi xifi:

—Nuya, gui cah pü jar jöy, gui jñax nar tsjattëy rá njo nü guí ja, gui ma grí tzejqui cü uva cü i tü car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbü ya, bi gah pü jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattëy, bi zejqui qui uva car ndo za, cja bi jüti jar lugar pü jabü di ddehmi. Bbü mí ddehmi cü uva, bi niguí, nttzeditjo mí unguí ur cüe ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cü cjahni car castigo ca mí ntzöhui. ²⁰ Guehpü rí ncjapü qui nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cü uva. Tzædi, bi bbøhti cü cjahni cü jí mí eme nar palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbü di gati fani car cji-ca, di zøxi jáy frenoju. Cja bi ntangui yanü, hasta bi zøti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebbü ya pé dú janti pé hnar seña pü jar jitzí. Bbü ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño um may. Mí bbøjti pü yojto ángele, mbá jajü yojto castigo, cü castigo-cá gue cü último. Bbü xta tjoj yá, xta guadi göhtjo yü castigo yü xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí niguí ncja hnar ndo mar, mí tjuh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojmi tzibi. Cja dú janti cü cjahni cü jin gá ndaneju car tzate zuwe co cár ídolo, cja jin gá jñeguijü di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuju car zuwe. Cü cjahni-cá, mí bbøj nü jár nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa cü xquí un ca Ocja. ³ Cja mí xöjmü ca hnar tsjödi, gue car tsjödi ca bi dyøti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjödi ca i xöh car Tzi Dëti hneje. Mí ma ncjahua car tsjödi: Nuque, gú Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzehqui, ddatsjequigüe guí mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntji yü xcú dyøte, eso i dyo um mayje.

Nuquigue, guí øti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo yu nación.

⁴ DÍ göhtjoje dí izquije um Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuju.

Guí ddatsjegue, jin guí bbuh hnáa ncja nguquigue, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpíqui.

Ya xqui fadi, nuquigue, gúr jogui nzöya, xcú dyøtibi jujticia yu cjañni.

Eso, da jionqui yu cjañni yu rí hñejmu göhtjo tema nación.

Du ejmu, da ndanequija.

⁵ Diguebbu ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo pu jítzi ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbehtzi pu cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi bøm pu jar templo pu jítzi vojto ángele cu mbá ja cu vojto castigo cu drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí nguti nguti gá oro jáy bbøtzeju.

⁷ Diguebbu ya, bú eh hna cu gojo cu mí jñejmi zuwe, bi guati cu vojto ángele. Bi uni vojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu cu moji gá oro, cada bbu di jñahmi ca mí po, di zuh cár castigoju yu cjañni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoju. Guegue i bbuy göhtjo yu cjeja cja jin da tjeñ cár nzajqui. ⁸ Cja bbu mí jñahmi cu vojto moji gá oro, bi ndu car bbifi pu mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö úr muy di ñuti pu mbo car templo, hasta gue bbu xtrú tjoñ cu vojto castigo cu mbá ja cu vojto ángele.

Las copas de castigo

16

¹ Diguebbu ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo, mí xih cu vojto ángele:

—Nuya, guí möjmu, ma bú ñahmija yu vojto moji yu guí tjeju, pa da zuh cu cjañni jar jöy cu castigo cu xí mben ca Ocja, como xí uni ur cue guegue.—

² Nubbá, bi ma car primero ur ángele, bú ñahmi cár moji jar jöy. Cja bi jioxi tsjaxi cu cjañni cu xquí ncuajtibi cár seña car tzate zuwe, guegue-cu xquí ndanebi cár ídolo car zuwe-ca. Cu tsjaxi cu mí tzöju, mí po dya, már ndo á, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja jojo, bi ma bú ñahmi cár moji jar mar, cja núcá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi dü göhtjo cu zuwe cu mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú ñahmi cár moji xøtze cu datje co cu pøtje. Cja núcá bi cja ur cji hneje. ⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí foh cu deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquigue, guí Ocja, rá nttzujpíqui, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabbu, ya xi nguí bbuy, cja guí bbujti yu pa ya. Gúr jogui nzøyague, guí øti jujticia. ⁶ Cu cjañni cu xcú castiga, núcá, xí fømbi cár cji cu cjañni cu mí izqui, co cu profeta cu mí pejpíqui. Cja nuya, xcú uniju cji pa da ziju. Xcú cohtzibi ca xí dyøtiju.—

⁷ Cja pé dú øjcö pé hnar ángele, már ña pu jabu mí bbuh car altar, mí ma:
—Cierto guí Ocja-gue, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí nttzohui nur castigo nu xcú un yu cjañni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú ñahmi cár moji, bi tzoñni jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zañi cu

cjahni. ⁹ Nttzeditjo bi zati c_u cjahni, ncjahm_u dur tzibi. Nu c_u bi zati, jí mí ne di hñihtzibij_u ca Ocja, cja jí mí ne di jiejm_u c_u rá nttzo c_u mí øtij_u. Bi ndo tzajtetjo, bi zani_u ca Ocja, como guegue xcuí m_empi quí castigo_u.

¹⁰ Diguebb_u ya, car ángele ca rí cja cutta, bi ma bú nahmi cár moji xøtze car ndo tjujni p_u jab_u i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo p_u jab_u mír mandado car zuwe. C_u cjahni c_u mí bb_uh p_u, bi zohtitsje quí cja_nij_u, como már ndo _u ca mí sufrij_u. ¹¹ Cjuá bi zani_u ca Ocja ca bí mandado p_u jitzí, como guegue xcuí m_empi castigo rá ú. Mí tzödi_u c_u tsjaxi c_u jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentij_u cja jin ga jiejm_u c_u rá nttzo c_u mí øtij_u.

¹² Diguebb_u ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji p_u xøtze car ndo datje Eufates. Cja bi xö göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja _u hñ_u, pa di hño p_u c_u rey c_u di hñeh p_u jab_u rí bøxi jiadi.

¹³ Diguebb_u ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jjöjte profeta, gue car zuwe ca rá yojo ca i jñejmí hnar detji. Cja dú ccahti jñ_u quí ndaji ca Jin Gui Jo, mí n_{ig}ui ncja ngu we. Guá mbøni jáy ne_u c_u jñ_u zuwe. ¹⁴ Mí n_{ig}ui ncja we, pe mí demonio-c_u, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtij_u milagro pa da jjöti c_u cjahni. I pøni_u, i dyoj_u göhtjo n_ur mundo pa da jmuntzi göhtjo c_u cjahni c_u i mandado. Cja bb_u ya xtrú mpejni_u göhtjo, xta ncja guerra. C_u autoridad c_u i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, _u rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo c_u pé ddaa c_u i mandado. ¹⁵⁻¹⁶ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tzij_u göhtjo c_u to mí pehtzi quí cargo_u, bi jmuntzi_u hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, p_u jab_u da ntujnihui ca Ocja. N_ur tjuj_u Armagedón _u palabra digue car jñ_u hebreo. Dyøjmaja, i ma_n car Cristo: “Ya xtár magö p_u, gu hna tzahquij_u ncja hnar be. ¡Te tza da mpöh car cjahni ca i tzötjo cja jin gui pøh quí dajtu! Guegue-cá jin da mehtzi _u r_u zö bb_u xta hño p_u jab_u i janti c_u cjahni, como i cjhmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebb_u ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji n_u jar jitzí, xøtze n_ur jöy. Cja bi n_{ig}ui hnar jñ_u rá nzedi, mbí ñ_u p_u mbo car templo p_u jitzí. Güí hñe jar trono p_u jab_u mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzah car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebb_u ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñuntzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá m_udi xí hm_u cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahm_u xtúr ncja hnar hñamijöy ca di jñejmí-cá, cömbeni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi cc_uh car jöy p_u jab_u mí bb_uh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñ_u parte, cja bi yøti c_u ngu. Cja c_u pé dda jñini hneje, c_u mí bb_u pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cá, bi mpunij_u. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzeditjo rá ú. Ca Ocja bi mbeni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti c_u m_{ing}u p_u, cja bi cohtzibij_u. Jin gá jiojqui-cá. ²⁰ Nu c_u ttø cja co c_u isla jar mar bi ncjotij_u, bi bb_uedij_u. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmí ndo medo rá jñ_u. Mí bb_uh c_u ddaa c_u mí pesa cuarenta quilo. Cja bb_u mí zah c_u cjahni c_u ndo ndoo, gueguej_u cjuá mí tzanij_u ca Ocja, por rá nguehca xcuí mejni c_u ndoo-c_u, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo _u.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebb_u ya, bi guajqui hna c_u yojto ángele c_u mí tje c_u yojto moji, bi xijqui:

—Gui tɛngui ya, gu ɔjtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux pɔ xɔtze car mar. ² Nunɔ, seguetjo i jöti cɔ rey cɔ i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti cɔ tzi cjahnitjo cɔ jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ɔjti-cɔ xí cjaɔ ttzodyo cja xí uni í mɔyɔm pa da dyöti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntɔ, cja i jöti qui hñohui da ncjadipɔ.—

³ Diguebbɔ ya dú ccahti, ncjahmɔ ndí wí, cár Tzi Espíritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pɔ jabɔ jin to mí hñani. Cja dú janti pɔ, car mañaso bbejña mí tɔh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu cɔ palabra rá nttzo, ncjahmɔ mí ne di cjsajsɛ ca Ocja car zuwe. ⁴ Car bbejña mí je dajtu rá maði, már ncjajpöy cja már ntjeni. Mí tɔ tjebe cja mí tzati tzɔcja. Mí hnaɔ pɔ jar cuerpo göhtjo tema clase cɔ adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntɔ cɔ to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmɔy rá nttzo cja co cɔ costumbre rá nttzo cɔ i ten cɔ cjahni cɔ i emɛ cɔ cjaá cɔ jin gui hñani. Cɔ cjahni-cá, jin gui ne da jiejmɔ ca rí dyötijɔ ca rá nttzo. ⁵ Pɔ jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjujɔ, pa di fadi to guegue. “Gue nɔr ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo cɔ ntjöti religion co göhtjo cɔ costumbre rá nttzo cɔ i ten yɔ cjahni hua jar jöy.” ⁶ Diguebbɔ ya pé dú ccahti, ya xquí ntɔ car bbejña, como xquí zijpi cár cji cɔ cjahni cɔ mí tenijɔ ca Ocja. Cɔ cjahni-cá xquí bböhti por rá nguehcɔ mí hñemejɔ car Jesucristo. Cja bbɔ ndú ccahtigö-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño nɔm mɔy. Ndi hñöntsɛ, zte mí ne di man car bbejña-ca co car zuwe ca mí tögue? ⁷ Diguebbɔ ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocɔ i dyo quer mɔy? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi nɔr mañaso bbejña nɔ i tøj nɔr zuwe, cja te i ne da jñejmi cɔ yojto qui ña hñeh cɔ ddetta qui hmondri nɔr zuwe. ⁸ Car tzate zuwe ca xcú jianti, máhmeto mí bbɔy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bɔx pɔ jabɔ jin gui tzö, pe drí gax ya, pé da cjuh pɔ jabɔ da bbédi. Yɔ cjahni yɔ i bbɔjcua jar jöy, da ndo hño í mɔyɔm, da ndo hñihtzibijɔ car tzate zuwe bbɔ xta ccahtijɔ pé xti bbɔy, como máhmeto mí bbɔy, cja diguebbɔ ya bi ccahti. Gue yɔ cjahni hua jar mundo yɔ jin gui emɛ ca Ocja, gueguejɔ da ndo hñeme car zuwe. Nu yɔ cjahni yɔ jin da hñeme car zuwe, nuyá i cuati qui tjujɔ pɔ jar libro ca gá nzajqui, xí jñux pɔ desde bbɔ mí mɔy nɔr mundo.

⁹ Ca to da ccahti nɔr palabra-ná, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Cɔ yojto qui ña car zuwe i jñejmi yojto ttøø-cá, guehpɔ jabɔ i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejña. ¹⁰ Guejtjo i jñejmi yojto rey cɔ yojto qui ña car zuwe. Cutta cɔ rey, ya xí ntsjójqui. Nu ca rí cja ddajto i bbajtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bbɔ xtu eh-ca, jin da dura rá ngu drí mandado. ¹¹ Car tzate zuwe ca mí bbɔy pe nuya jin gui nigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui cɔ yojto rey cɔ mí mandado máhmeto, cja guejti-ca da mpuni hneje.

¹² Cja cɔ ddetta qui hmondri car zuwe, nucú i jñejmi ddetta pé dda rey cɔ da mandado, pe i bbajtjo pa da ttun cár cargojɔ pa da mandado. Bbɔ xta ttun cár cargojɔ, hna tzi tiempotjo da mandadojɔ, da mföxjɔ car tzate zuwe. ¹³ Cɔ ddetta rey-cɔ, da hmɔpɔm gá acuerdo pa da hñihtzibijɔ car tzate zuwe. Cár cargo co cár ttzedi ca i jajɔ, da döjtijɔ úr dye car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo cɔ pé ddaa cɔ i pehtzi cargo. ¹⁴ Diguebbɔ ya, da jmuntzijɔ göhtjo cɔ rey co car tzate

zūwē, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja cū pé dda rey da bbēdi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue cū pé ddaa. Guegue ʉr ndo Rey, i mandadobi cū pé dda rey. Cū cjahni cū da mfōxju car Tzi Deti, car Tzi Ta jitzí xí nzofó cja xí juajni pa dí mejti guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo ʉr vida i tenij-cá.

¹⁵ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Cū deje cū xcú jianti, nū jabu i jux car mañaso bbejña, gue cū nduntji cjahni cū xí jmuntzi. Nucá, minguju hnahño jöy, xcú hñejmu göhtjo cū nación cja i ñaju göhtjo tema jña. Göhtjo-cú i mandadobi car mañaso bbejña. ¹⁶ Cja cū ddetta qui hmondri car tzate zūwē, gue cū ddetta rey cū jí bbe i mandado. Nucá, da ʉhui car mañaso bbejña, da guhtzibiju qui adorno, da møjquibiju qui dajtu, da zajpiju cár ngø, cja ca da hueti ya, da duti jar tzibi. ¹⁷ Guejtsje ca Ocja xí hñihmi cū ddetta rey pa da castigaju car mañaso bbejña, da cjaippiju ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih cū ddetta rey da hmajju gá acuerdo, da döjtiju cár cargo car tzate zūwē pa da goji gá rey jøntsje guegue-ca, da mandado göhtjo pu jabu di mandado cū ddetta rey. Car tzate zūwē da segue da mandado hasta bbu xtrú nzadi göhtjo ca xí man ca Ocja. ¹⁸ Nu car mañaso bbejña ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo cū nación, i xijmu te da cjaipi cár cargo ca i pehtziju.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18

¹ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah pu jar jitzí. Már jitzí cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti nʉr mundo. ² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jña, bi ma:

—Ya xí yøti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ʉr nttzöya pu jabu i mpejni qui ndaji ca Jin Gui Jo cja co qui möxte-ca. ʉr ngu pu cū tzantzu cū göhtjo rá nttzo, gue cū i tzajpi cár ngø cū zūwē cū xí ndu. ³ Porque cū mingu car ndo jñini Babilonia xí xöjpi göhtjo cū cjahni guá hñejmu hnahño nación, xí xöjpi xí ndaneju cū ídolo cja xí ndeniju costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ʉr cue ca Ocja. Cū rey cū i mandado hua jar jöy xí ungui ʉr mʉyju, xí dyøtiju cū cosa rá nttzo cū xí xijmu car mañaso bbejña. Nu cū comerciante cū mí mpø, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como qui mingu car ndo ciudad Babilonia mí tömbiju nduntji cosa gá lujo, cja mí cjuhtiju rá ma-di-cá.—

⁴ Diguebbu ya pé dú øjcø pé hnar jña, mbí ña pu jitzí, mír ma:

—Nuquigēju, göhtjo yu cjahni yu xí hñemeju ca Ocja, gui pøniyu ya jar ndo jñini, pa jin gui mfōxju cū mingu pu drí dyøtiju ca rá nttzo, cja pa jin da zuhquiju qui castigo cū xtu bbempi cū cjahni-cū. ⁵ Rá ndo nttzotsje cū cosa cū xí dyøti cū mingu car ndo jñini-ca, cja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, cja ya jin gui jøti. I mbendi ca xí dyøti cū cjahni-cū, cja ya xta un cár castigoju. ⁶ Nuqueju, yí contraquiju car ndo ciudad, gui undiju ya cár castigo. Gui cohtzibiju doble ca xí dyøtiju. Cū mingu pu xí dyøtiju ca rá nttzo, cja nuya gui cjaippiju doble ca rá nttzo ca xí cjahquiju. ⁷ Cū mingu pu Babilonia i ndo hñixtsje, cja xí ndo gasto domi ca xcá cjaipi i mejti göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui uniju nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo ʉr mʉy: “Nugø dí jñebbe hnar reina, dí juxcua jabu i ttizquigø. Dí chalatjo, cja jin te da ddajqui ʉr dumʉy.” ⁸ Hmēditjo xí ma ncjapu, como da hna zajti jñini rá nttzo cja da

ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue quí familia c_u xtrú ndu, guejtsje guegue da ddati jar tzibi. Hnadi car pa da z_uj y_u cosa-y_u. Porque rá nze_h car Tzi Ta jitzí ca i mandado, guegue xí dy_embi cár castigo car mañaso bbejña, cja rá ndo u car castigo-ca.

⁹ C_u rey c_u i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejña-cá, xí ntihui cja xí mpöjmi co c_u cosa rá tzi zö c_u mí pehtzi guegue. Nu bb_u xta jiantij_u te xí ncja, da dumay_u bbú, da nzonij_u nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi p_u jab_u mí bb_uh car ciudad-ca. ¹⁰ C_u rey c_u mí ntzixihui car bbejña-cá, da hmöjti n_u tzi yan_u, drí jiantij_u, pe jin da guatij_u, pa jin da z_uh car castigo ca xí nz_uh-cá. Da majm_u:

—¡Ay! ¡Jiøquitjojo nar ndo jñini Babilonia! Már tzi zö nar ciudad, cja már ngu c_u mingu p_u c_u mí ndo pehtzi cár cargoj_u. Nuya, xí hna nz_uh cár castigoj_u cja xí hna mpundi c_u mingu p_u.—

¹¹ Guejti c_u comerciante c_u mí dyo p_u Babilonia, xta jiantij_u hneje te xí ncja, cja da ungui _ur dumay, da ndo nzonij_u, como ya jin to i bb_uy pa da dömbi c_u cosa c_u ba tuj_u. ¹² Gue ya cosa-ya mí pö c_u comerciante: car oro, car plata, c_u doxto c_u i juetzi göhtjo tema color, c_u perla rá tzi nttaxi, car ttaxi dat_u _ur tzi fino, car dajtu rá ncj_uppöy co rá ntjeni, co car seda, göhtjo c_u clase c_u za c_u i y_uni rá tzi nc_uji, nduntji c_u adorno, c_u adorno gá marfil, c_u gá za rá ma_udi, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³ Co guejti car canela, co göhtjo quí mpehumi car jñuni, co car guitjoni, co hnar hñitji ca i tsjifi _ur mirra, co c_u perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car ttey, co c_u ndani, c_u de_uji, c_u fani, c_u carreta. Cja guejtjo mí pöj_u cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi quí jmuj_u göhtjo úr vida. ¹⁴ Bb_u xta jiantij_u car ndo ciudad ya xná zø, xta ña c_u comerciante, ncjahm_u di nzoh c_u cjahni c_u mí bb_u-jmaja p_u. Xta majm_u:

—Jiøquitjoguej_u. Ya xí hna tjanquij_u c_u cosa rá tzi zö c_u nguí pehtzij_u. Ya xí bbedi göhtjo c_u cosa rá ma_udi c_u nguí tzøj_um_u cja mí pöjpiqui ir mayj_u.—

¹⁵ Bi ndo cja rico c_u comerciante-c_u, como c_u mingu car ndo ciudad mí tömbi nduntji cosa rá ma_udi, ncja ya xí tjuxcua. Yan_u da hmöh c_u hñøjø-c_u, pa drí jiantij_u car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatij_u, como da zuj_u da z_uj_um_u cár castigoj_u hneje. Da ungui _ur dumay, cja da nzonij_u. ¹⁶ Da majm_u:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøquitjo nar ndo ciudad. Már tzi zøj_umaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zö ca mí je ttaxi dat_u tzi fino, co dajtu rá ncj_uppöy co rá ntjeni. Mí hnatzi rá ngu quí adorno, gá oro, gá doxto c_u i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi. ¹⁷ Cja nuya, hna tiempotjo xí bbedi göhtjo c_u riqueza c_u mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti c_u cjahni c_u mí dyo jar mar pa di dajm_u cár vida, bi ungui _ur dumay. Tanto c_u piloto c_u i ε c_u barco cja co c_u marinero c_u i föx-cá, tanto c_u cjahni c_u i tøh c_u barco pa da ddaxj_u car mar, göhtjo-cá bi hmöpj_u yan_u, bi jiantij_u car ndo ciudad már zø. ¹⁸ Cja bb_u mí jiantij_u, ya xquí ddati car jñini, ya xí már pøx cár bbifi, bi majm_u nzajqui, bi majm_u:

—¿Jab_u xtú nuj_u pé hnar jñini ca di jñejmi nar ndo jñini-n_u, már tzi zö?—

¹⁹ Xní majm_u ncjap_u, xní dy_uxi jöy quí ñaja, pa di nigui te tza mí ungui _ur dumay. Bi nzonij_u cja bi majm_u nzajqui, bi hñinaja:

—¡Ay! Jiøquitjo nar ndo ciudad, már tzi zö. Guejtjo hneje mí ndo rico c_u mingu p_u, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje ya barco, ndí tzojme p_u jar jñini c_u cosa c_u ndá tu jam barcoje, cja ndá pöje p_u. Cja nuya, ya xí hna

nzah cár castigo nar jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjaru mír man ca cjahni ca mí ungui ur dumay por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰ Nuquiguéju, ya to bí bbah pu jítzi, co guejtiquiguéju, í cjahniquijü ca Ocja, gui mpöjmu ya. Xcú pejpíju ca Ocja, cja xcú tanguibíju cár palabra. Nu qui mingü nar ndo jñini xí möjtiquijü. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquijü.

²¹ Diguebbu ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi guxi hnar medo már ndo jñu, ncja hnar cjuni, cja bi dyenti jar mar. Xní ñuh car medo, xní man car ángele:

—Da ncjadinu car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jöy, da bbædi, cja ya jin to da hñam pu. ²² Xta bbædi cja xta mpuni rá zö ca cjahni ca mí peh pu máhmeto. Xta bbæh ca cjahni ca mí tujü canción, co ca mebbida ca mí pebbida. Xta bbæh ca jiaxi ca mí juxti qui tjæxi, ca tjæxi gá flauta co hneh ca gá corneta. Xta bbæh ca yaxi, cja co ca juihti, co ca dyøti-jehmi, co ca dyøti-moji, co göhtjo ca pé ddaa ca i pah qui oficioju. Nim pa hnar guni da gönti pu cár cjuni. ²³ Ya jin da yoti pu tema tzibi, cja ya jin da ngueni cjahni pu jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcju. Máhmeto ca comerciante ca guá hñejmu car ciudad-ca, más mí ndo ja ur domi ni ndra ngue ca pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejni pu nduntji cjahni, xcú hñejmu göhtjo ca nación, hne di guatiju ca dyøti-tjoni co ca brujo. Pe nuya, jin to da hñam pu.

²⁴ Da tjajquibi göhtjo ca riqueza ca mí pehtzi, cja da tjegui da hnatsje, como guejcua nar ndo ciudad Babilonia xí ndo bbøhti ca cjahni ca jin te mí ndujpíte. Guejcua xí mfömbi cár cji ca profeta ca mí pejpi ca Ocja, co göhtjo ca pé dda cjahni ca mí tæni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mpun ca mingü pu.— Ncjaru gá man car ángele-cá.

19

¹ Diguebbu ya, dú øde mbí ña pu jítzi hnar ndo jmundo ca cjahni. Mbí ñaju nzajqui, mbí majmu:

¡Aleluya! Dí xøjtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue.

Xí nguxquigöje, jí xcá jiegui di daguije ca rá nttzo.

² ur jogui nzöya-ca, i øti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xøjpi göhtjo ya cjahni ya i bbu jar jöy di cjaju ttzodyo.

Xí xøjpiju xí dyøtiju ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyøti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji ca cjahni ca mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmundo ca cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyøti ca Ocja. Ya xí dduiti car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bøx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbú, ca veinticuatro tita co ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, bi ndandiñajmu cerca pu jar trono, pu jabu mí jux car Tzi Ta jítzi, cja bi majmu:

—¡Aleluya! Rí ntzøhui gu xøjtibíju ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nígui pé hnar jña, mbí ña pu jabu mbí jux car Tzi Ta jítzi, mbí ma:

Gui xøjtibíju cam Cjáagöju, ntjumay Ocja-ca,

Nuquiguéju göhtjo como ngu guír pejpíju cja guír tzuju guegue,

Yu cjahni ya i ja cár cargoju cja co ya tzi cjhñitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmunto cu cjahni. Mí nĩgui qui jñaju ncja bbu i jia cu nzøjtje, guejtjo mí nĩgui ncja bbu i ñuntzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta jĩtzi. Ya xí mudí, ya xqui mandado.

Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá jĩtzi, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpøjmu ya, gu xøjtibiju ca Ocja, cja gu øtiju mbaxcjuu,

Como ya xí nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cu cjahni cu xí hñemeju cja xí jñojquiju pa da ntjehui guegue.

Nucá i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtju ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieju.

Da ncjapu drí nĩgui göhtjo qui cjahni ca Ocja cu xí hñeme car Jesucristo

Cja xí hñoju rá zø pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpøh cu cjahni cu xí ttzøjni pa da hmubi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierto ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugø ur muzoguitjo guegue, ncja nguquiguc. Guejtjo dí ncjagø ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih qui mĩnga-cjahniju digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jajmu rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jĩtzi, cja bi nĩgui pu hnar ttaxfani cja co cár tøgue. Nu car tøgue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jujticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jujticia göhtjo cu cjahni jar jøy, cja ba ja guerra pa da castiga qui contra. ¹² Mí zø qui dö ncja ur tzibi, cja mí mfıxi corona jar ña, como már ngu qui cargo mí pehtzi. I bbuh ca hnár tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jøña guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car tøgue-ca, i tsjifi “Car Jña ca rí hñeh car Tzi Ta jĩtzi.” ¹⁴ Már ngu cu ángele mí teniju car tøgue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zø. Guejti-cu mí tøjmu ttaxi fani hneje. ¹⁵ Nu car tøgue ca i mandadobi cu pé ddaa, mí pøxi jar ne hnar espada rá njo pa drí fujqui cu nación cu jin gui ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi Ta jĩtzi ur Danzøya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjajpi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cu cjahni. Nu car tøgue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cu cjahni cár castigoju. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cu uva bbu i ddehmi. ¹⁶ Car tøgue-ca, i juxi hnar tjuju jar dajtu, pu jabu i cohmpi cár xintje. Gue nar tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cu pé dda rey. Gue nar Tzi Jmu i mandadobi göhtjo cu to i pehtzi qui cargoju.”

¹⁷ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bböjti pu xotze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cu ttzantz cu mbí dyo pu jar jitz, bi xifi:

—Bú ejmu ya, gui jmuntziyu, porque ca Ocja da ddahquiyu hnar ndo jñuni, gui ñiñaju rá zö. ¹⁸ Gui ma gui tzaju ngø rá ngu. Gui tzajpiyu cár ngø cu rey co cu capitán, cja co cár ngø cu cjahni rá nzedi, cár ngø cu fani co cu togue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cu i pejtsje cár bbefiyu, co cu i pejpi qui jmuju, cja cu cjahni cu i ja cár cargoju, co cu tzi cjahnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbu ya, dú ccahti car tzate zuwe co cu rey cu i mandado jar jöy co cu ejército cu i teniyu guegue. Nucá, xqui jmuntziyu pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujniyu, bi ncja guerra. Cja bi dah car togue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi ttzah car tzate zuwe co hneh car jiöjte profeta. Car jiöjte profeta xqui ntzixihui car tzate zuwe, xqui dyöti milagro, xqui jiöti cu cjahni pa bi hñemeju car zuwe-ca. Cu cjahni cu xqui jñegui xqui ncuajtibiyu cár seña car tzate zuwe cja xqui ndanebiju cár ídolo, guegue-cu bi tjöti. Nu car tzate zuwe vojmi car jiöjte profeta bi bbotihui pu jar zabi gá tzi bi ca mí vojmi azufre, mí cjadi úr nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pu. ²¹ Diguebbu ya, car togue ca múr Rey bi móhti cu cjahni cu xqui deniyu car tzate zuwe co car jiöjte profeta. Bi fájqui co car ndo espada mír bøni jar ne. Nubbu, bú cay göhtjo cu ttzantz, bi zajpi qui ngø cu ánima, bi ñiñaju rá zö.

Los mil años

20

¹ Diguebbu Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pu jar jitz, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pu jabu jin gui tzö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena. ²⁻³ Car ángele bi zuh car ndo zuwe gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccña ca mí jöjte desde ya má yabbu. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zuh-ca, bi dyenti pu jabu jin gui tzö, cja bi dati pu co car cadena, pa di gojti pu hnar mil año. Nubbu, bi goti car goxtji, cja bi cuajti pu cár sello. Ya jim bé drí bøxti pu ca Jin Gui Jo hasta gue bbu xtrú zöti cu mil año. Diguebbu ya, pé xti tsjohti cja pé di tjequi di hño jar jöy tengu cjeja, pa pé di jiöti cu cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cu dda trono, cja co cu dda cjahni már jux pu. Ca Ocja xqui hñix cu cjahni-cu pa di caju nzöya. Cja pé dú ccahti cu cjahni cu xqui bböhti porque xqui dö cár testimonioju, xqui xih qui minga-cjahniyu ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cu cjahni-cu, jin gá ndaneju car tzate zuwe cja co ni cár ídolo, cja jin gá jñeguiyu di ncuajtibiyu cár seña car zuwe jáy deju o jáy dyeju. Bi bböhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmupju hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mír mandado. ⁵ Bbu xta tsjox cu cjahni-cu, gue car primera vez da nantzi cu ánima. Nu cu pé dda cjahni cu xí ndu, jin da nantzi hasta bbu ya xtrú tjoh cu mil año. ⁶ ¡Te tza da mpöh cu cjahni cu da nantzi car primera vez da nantzi cu ánima! Nucá í bajtzi ca Ocja. Ya jin da duju, guejtjo jin da cjuh pu jar tzi bi ca jin gui juiti. Cu cjahni-cu da hmabi car Tzi Ta jitz co car Jesucristo, cja da pejpiyu. Da hmupju hnar mil año, da mföxju ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bbu ya xtür zöti cu mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx pu jar födi. ⁸ Da bøni da hño drí jiöti cu nación cu i bbu göhtjo nur mundo. Da hño hasta guehpu jabu rá cca nur jöy. Da jiöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog,

co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota ngujꝰ cꝰ cjahni cꝰ da denijꝰ ca Jin Gui Jo, ncja ngu cꝰ bbomꝰ cꝰ i bboni hnanguadi car mar. ⁹ Xtu ejmꝰ rá ngu jöy cꝰ co rá ngu raza cꝰ cjahni cꝰ da mpejniꝰ pa drí guatijꝰ car jñini Jerusalén cꝰ drí dyøhtibijꝰ guerra quí cjahni ca Ocꝰa. Da ndꝰjꝰ cꝰ ejército göhtjo car jöy pꝰ jabꝰ i bbꝰh quí cjahni ca Ocꝰa. Da hñitijꝰ madé car jñini Jerusalén, cꝰ da mantteꝰyꝰ, pa jin to drí bøm pꝰ cꝰ jin to drí ñꝰti. Nu cꝰ ejército cꝰ da denijꝰ ca Jin Gui Jo, bbꝰ ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocꝰa, cꝰ ya xta ntujnihui-cꝰ, xta nccahtzi. Ca Ocꝰa xtu jøjmi tzibi desde pꝰ jar jitzꝰ, xta dꝰti göhtjo quí contra. Jin to da huete. ¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti pꝰ jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpꝰ jabꝰ bi bboti car tzate zuweꝰ co car jiojte profeta, como bi jioꝰti cꝰ nación pa bi ntujnihui ca Ocꝰa. Cꝰ jñꝰ-cꝰ, da sufrijꝰ pá ꝰr xuy, da hmꝰjti pꝰ göhtjo cꝰ cjeꝰa cꝰ ba eꝰe, nim pa jabꝰ drí bøxijꝰ.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbꝰ ya, pé dú janti hnar trono rá nte cꝰa rá nttaxi, cꝰa mí jux pꝰ car Danzöya. Cꝰa bbꝰ mí ñꝰgui car Nzöya pꝰ jar trono pa di dyøhtibi jujticia cꝰ cjahni, nubbá, bi hna bbej nꝰr jöy cꝰa guejti nꝰr jitzꝰ, bi mpuni. ¹² Diguebbꝰ ya dú janti cꝰ cjahni rá ngu cꝰ xquí ttzojni, tzꝰdi, cꝰ ánima cꝰ xquí dꝰ, tanto cꝰ cjahni cꝰ i mandado cꝰa co cꝰ tzi cjahni cꝰ jin te i pehtzi cargo. Mír hmöjti pꝰ mír jñantihui car Tzi Ta jitzꝰ, cꝰa nucaꝰ mbí jux pꝰ jar trono. Nubba, bi tsjojquí cꝰ libro pꝰ jabꝰ mí jutzi göhtjo ca xquí dyøti cꝰ cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cꝰa guejtjo bi tsjojquí ca pé hnar libro, gue car libro pꝰ jabꝰ i jux quí tjuꝰ cꝰ to xí ttun car nzajquí ca jin da tjegue. Cꝰa cꝰ cjahni cꝰ bi ttzojni, bi ttun cár castigoꝰ, cada hnaa según ca xquí dyøte bbꝰ mí cꝰa úr nzajquijꝰ. Bi fꝰdi göhtjo ca xquí dyøtijꝰ, como mí jux pꝰ ja libro. ¹³ Guejti cꝰ ánima cꝰ xcuí dꝰ pꝰ jar mar, bú pøx pꝰ. Cꝰa bi xoh cꝰ ohtzi cꝰa co car födi pꝰ jabꝰ i ttzami quí tzi mꝰy cꝰ ánima, tzꝰdi, cꝰ cjahni cꝰ jin gá hñemeꝰ nꝰr palabra ca Ocꝰa. Bi bøx pꝰ jabꝰ xquí hñögui, bi hmöjti pꝰ jabꝰ mír nccahtihui ca Ocꝰa. Cꝰa bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyøte bbꝰ mí bbꝰjti jar jöy. ¹⁴ Cꝰa diguebbꝰ ya bi bboti pꝰ jar zabi gá tzibi cꝰ ohtzi pꝰ jabꝰ xcuí hñöh cꝰ ánima, cꝰa co car födi pꝰ jabꝰ xcuí cjoti quí mꝰyꝰ. Bi mpun-cꝰ, como ya jin to da dꝰ, cꝰa ya jin da hmꝰ ánima pa drí ma pꝰ jar födi. Car zabi gá tzibi, guehpꝰ jabꝰ da cꝰjꝰh cꝰ cjahni cꝰ da guti ca rá nttzo ca xí dyøtijꝰ. ¹⁵ Göhtjo cꝰ cjahni cꝰ jin gá ddøhtibi quí tjuꝰ pꝰ jar libro ca gá nzajquí, nuce, bi bboti pꝰ jar zabi gá tzibi, bi hmꝰjti pꝰ göhtjo ꝰr tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21

¹ Diguebbꝰ ya, dú janti nꝰr jöy cꝰa co nꝰr jitzꝰ, xquí ttøte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbꝰ máhmeto, cꝰa ya xí mí ujto car mar. ² Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocꝰa, mbá cah pꝰ jitzꝰ pꝰ jabꝰ bí bbꝰ guegue. Mí ñꝰgui rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbejñꝰ bbꝰ xí jñojqui pa da ma úr ntjajti. Car jñini-cꝰ, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³ Cꝰa dú øh hnar jñꝰ rá nzedi, mbí ñꝰ pꝰ jar jitzꝰ, mbí mꝰ:

—Jiantijmꝰjꝰ, ya xpá ngah ca Ocꝰa pa da hmꝰbi yꝰ cjahni hua jar jöy. Cꝰa yꝰ cjahni, ya xta cꝰajꝰ í bajtzi ca Ocꝰa, xta ndaneꝰ-cꝰ, cꝰa guegue-cꝰ xta cuajti quí cjahni, xta cꝰa úr Jmujꝰ. ⁴ Ca Ocꝰa da duꝰquibi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi úr mꝰyꝰ. Ya jin to da dꝰ, jin to da dꝰmꝰy, jin to da

nzoni, cja jin to da zö ca rá á, como ya xtrú mpuni göhtjo cü cosa rá nttzo cü mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebbü ya, bi man cam Tzi Jmujü, már jux pü jar trono:

—Nujmaja, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hmüy ddadyo nür jitzí cja co nür jöy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierito-ya, cja rí ntzöhui da tteme.—

⁶ Diguebbü ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndí bbü jar maði nür mundo, cja guejtjo gu hmäh bbü xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du ecua, cja nugö xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xí ndöti hnar pøtje ca jin da xö cár deje. ⁷ Göhtjo cü cosa rá zö cü xtú xihqui, gu un yü cjahni yü jí xcá jñegui di ðapi ca rá nttzo. Gu cjaipi am bajtzi-yü, cja guegue-yü da cjaui ür Jmugöjü. ⁸ Nu cü cjahni cü xí jñegui xí ndapi ca rá nttzo, da cjuh pü jar zabi gá tzibi ca jin gui juiti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cü cjahni cü xí ntzü, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cü xí jiejmü ca mí hñemejü, co cü cjahni cü xí ungui ür müyü xí dyøtiju hmetzö, ncja cü hñøj cü i yojtsjehui quí munga-hñøjøhui, co cü i pøhtite, co cü hñøj cü i jöti bbejña cü jí i bbejñatsjeü, co hñeh cü bbejña i jöti hñøj cü jí i ðametsjeü, co cü brujo co hñeh cü dyøti-tjoni, co cü i ndanejü cü cjaá cü jin gui hñani, co cü metjri, hne göhtjo cü cjahni cü i øti ntjöti. Göhtjo-cü da cjuh pü jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmüjti pü göhtjo ur vida. Ncjahmü da yojpi da ðu cü cjahni-cü, como jin da jiantijü ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zö.—Ncjapü gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebbü ya, bú eh hna cü yojto ángele cü xquí ðe cü moji cü mí pojmaja cü yojto castigo cü bi ttun cü cjahni hua jar jöy bbü ya xti guadi göhtjo cü castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejmü tzu huá, gui ccahti nür nttzöya car Tzi ðeti, nü jabü da hmübi cár bbejña.—

¹⁰ Cja diguebbü ya, cár Espiritu ca Ocja pé bi ujtgui pé dda cosa rá tzi zö. Dú ccahti ncjahmü ndí wí. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtgui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Ocja. Mbá cah pü jitzí pü jabü bí bbü guegue. ¹¹ Mí yoti ncja nür jiahtzi, cja mí justzi ncja hnar doxto rá tzi maði ca i tsjifi ur jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahmü dur vidrio. ¹² Car jñini-ca, mí bbüh cár cjoti rá nojo hñe rá nte, cja mí bbü doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí föh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pü quí tjuju cü doce quí ttü car Jacobo, gue cü doce quí familia car nación israelita. ¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bbü jñü quí goxtji. Pü jabü rí bøxi ur jiadi, mí bbü jñü goxtji. Pü jar norte mí bbü pé dda jñü. Pü jar sur mí bbü pé dda jñü, cja hñeh pü jabü rí ñüh car jiadi pé dda jñü. ¹⁴ Quí cimientto car ciudad mí doce cü ndo meðo, cja cár cjoti car jñini bi tjøh pü xøtze cü meðo-cü. Pü jáy cimientto car ciudad, mí cuati quí tjuju cü doce quí jmandadero car Tzi ðeti cü bi ttitzí gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzato, co nica ðrí dyen car jñini co quí goxtji co cár cjoti. ¹⁶ Mí bbüy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxidi. Cja car ángele bí

jñā car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxidi. ¹⁷ Cja diguebbu ya, pé bi dyembi cár cjoti car jñini, tengu ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen ya cjahni ya te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ur jaspe, tzadi, hnar doxto rá tzi mađi ca i juetzi rá nntaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ur oro cja i juetzi car jiahtzi ncjahmu dur vidrio. ¹⁹ Nu cu međo cu mí cu mbo quí cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase cu joya. Tzi doxto-cu, rá njuetzi rá ngu color. Mí niguí pu doce clase cu doxto rá tzi zö, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car međo xquí bbøti doxto cu i tsjifi ur jaspe. Nucú mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nar jitzí. Car joya-ca i tsjifi ur zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ur agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu cu ttey rá nccangui. Nuca i tsjifi ur esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rí cja cutta i tsjifi ur ónice. Car doxto ca rí cja dajto mí juetzi rá ntjeni. Nuca i tsjifi ur cornalina. Car doxto ca rí cja yojo mí juetzi rá nccaxti. Nuca i tsjifi ur crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ur berilo. Car doxto ca rí cja gajto mí juetzi rá nccaxti. Nuca i tsjifi ur topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nuca i tsjifi ur crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí niguí rá nccangui ncja ngu nar jitzí. Nuca i tsjifi ur jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjupöy. Nuca i tsjifi ur amatista. ²¹ Cu doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nntaxi cu perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pu jar jñini-ca, como i bbuh pu car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado co ni cár ttzedi göhtjo ya i bbuy. ²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pu jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi cu cjahni cu i bbuh pu. Guejti car Tzi Deti i yoti-cu hneje. ²⁴ Cu cjahni cu jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeju ca Ocja. Guejti cu rey cu mí ttihzibi hua jar jöy da ñuti pu pa da ndaneju ca Ocja, da ñahzibiju göhtjo cu cosa rá tzi zö cu ba jajü. ²⁵ Da xoxti quí goxtji car jñini göhtjo ur tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ur xuy pu. ²⁶ Segue ba eh cu mingü hnahño jöy, ba tu quí riquezaja. Ba yojmi quí rey cja co cu pé dda jefe cu i pehtzi cargo cja i ttihzibi, hne da jioniju ca Ocja, pa da ndaneju. ²⁷ Jin da tjegui da ñuti pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñuti pu tema cjahni ca di øti ca rá nttzo, ncja ngu cu cjahni cu i ihtzibi ídolo o i øti ntjöti. Da hmajti pu jar jñini-ca jöña cu cjahni cu i jux quí tjuju pu jar libro car Tzi Deti, gue cu cjahni cu xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebbu ya, car ángele bi ujtigui hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja ur vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un ya cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pu jöy car trono pu jabu i jux car Tzi Ta jitzí co car Tzi Deti. ² Car datje mí dyo pu jar madé car jñini, pu jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue cu za cu i ungui nzajqui cu to da zajpi quí ixi, cja i tu doce clase quí ixi. Cada zana i ta hna clase ur ixi.

Cja quí xi c_u za, i sirve ncja ur hñitji pa da hm_uy rá zö c_u cjahni göhtjo c_u nación. Ya jin da zöj_u tema jñini. ³ P_u jar jñini-cá, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo c_u cjahni da hm_upj_u rá zö, cja da hm_u úr dye ca Ocja, como i mandado p_u car Tzi Ta jitzi, vojmi car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hm_uh p_u quí cjahni ca Ocja, cja da ndanej_u. ⁴ Da ccahtibi cár jmí car Tzi Ta jitzi, cja cár tjuju guegue da niguí jáy dej_u. ⁵ Ya jin da cja ur xuy p_u jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzøqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti p_u, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöj_u, da yoti c_u i bb_uh p_u. C_u cjahni c_u xí ndenij_u car Jesucristo da hm_upj_u ca Ocja, da mföxj_u cár jmandado göhtjo c_u cjeja, nim pa jab_u drí tzöyaja.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebb_u ya, bi xijqui car ángele:

—Cierto c_u palabra c_u xcú dyøde, ntjum_uy da ncja c_u xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöj_u bi xih quí jmandadero c_u mí bb_u máhmeto ter beh c_u da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni y_u i tenij_u y_u pa-ya, da xijm_u ter beh c_u da ncja. Cja ya tchatjo i bb_udi pa da ncja.—

⁷ Diguebb_u ya, bi man car Cristo:

—Nguetic_u xtá magö p_u jar jöy.—

Da ndo mpöj y_u cjahni y_u da jñuhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjcö ya palabra-ya cja dú ccahtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bb_u ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccahti, dú ndañiñajm_u jáy hua car ángele ca xquí nzojqui, ya xcua ndane. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugö úr muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquigüe, hne ncja ngu quir cjuada c_u i xih c_u cjahni te i man ca Ocja. Dí jñejm_u muzo, nugöhui cja co göhtjo c_u cjahni c_u i juhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij y_u cjahni te i ma nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti p_u car pa bb_u xta ncja. ¹¹ Ya jin da zah car tiempo pa da pöti quí vida y_u cjahni ante que da ncja c_u cosa c_u i juxcua. Ncja ngu ga hm_uh hnar cjahni bb_u xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadip_u bb_u xta ncja ya i juxcua. Bb_u jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jña ur huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmuj_u.—

¹² Diguebb_u ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmaj_u, nguetic_u xtá ma p_u, cja bb_u xtá tzøti p_u, gu rayaquij_u. Gu un y_u cjahni cada hnaa según ca xí dyøte. ¹³ Nugö ndí bb_u jar mudi bb_u jim be mí bb_uj nar mundo, cja hneje gu hm_ujcö jar gatzi bb_u ya xtúr nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj y_u cjahni y_u xí jiejm_u ca rá nttzo cja xí jojqui quí vidaj_u. Gueguej_u da mehtzi derecho da ñati p_u jáy goxtji car jñini p_u jab_u i bb_uh ca Ocja. Da mehtzij_u derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui. ¹⁵ Da gojti p_u tji c_u cjahni c_u jin gui ne da hñeme, co c_u brujo cja hñeh c_u dyøti-tjoni, co hñeh c_u hñøj c_u i vojmi bbejña c_u jin gui ntjajtihui, co c_u pøhtite, co c_u cjahni c_u i ihtzibi c_u cjáa c_u jin gui hñani, co göhtjo c_u cjahni c_u i øti ntjöti, co hñeh c_u metjri. Göhtjo c_u cjahni-c_u da gojti p_u tji.

¹⁶—Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh c_u cjuada c_u i mpejni cja i tenguigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dúr rey dí ntjumay, dú hm_{ay} digue cár cji ca ndor David. Mí ddöbigui gua ecua jar mundo gaa mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzø ba pøxi bb_u ya xqui ne da nigui.— Ncjap_u gá man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj y_u cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi c_u cjahni c_u xí hñeme car Cristo, i ina:

—Bú ej ya.—

Cja guejti y_u cjahni y_u i øj ya palabra ya i juxcua, i majm_u:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofö göhtjo y_u to i øj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da m_{em}pi göhtjo y_u castigo y_u i juxcua. ¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju p_u jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñu_t p_u jar nttzöya ca Ocja, cja jin da nu c_u cosa rá tzi zö c_u i juxcua nar libro-na.

²⁰—Nugö, dúr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquij_u, nguetic_a xtá ma p_u jar jöy.—

Cja i tjaj y_u to xí dyøde:

—Jaa, am Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tz_u nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmugöj_u, Jesucristo, da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoj_u. Da ncjap_u, amén.

I ttzedi hua nar libro-na.